

दानशील-साहित्यरसिक-संस्कृतिप्रिय
स्व. श्रीबाबू बहादुरसिंहजी सिंघी



अजीमगज कलकत्ता

जन्म . २८-६-१८८५]

[मृत्यु : ७-७-१९४४

SINGHI JAIN SERIES

GENERAL EDITOR
ACHARYA JINA VIJAYA MUNI

WORKS ALREADY PUBLISHED

- Prabandha Cintāmaṇi of Merutungācārya *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni-
Rs 6 50
- Purātana-Prabandha-Saṃgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs. 8 50
- *Prabandha Cintāmaṇi (*Complete Hindi Translation*). Rs 6 00
- Dharmābhyudaya-Mahākāvya of Udayaprabha Sūri *edited by* Caturavijayaji and
Punyavijayaji Rs 8 50
- Prabandha Kośa of Rājaśekhara Sūri *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 6 50
- *Devānanda-Mahākāvya of Meghavijaya Upādhyāya *edited by* Pt Bechardas J
Doshi Rs 4 50
- Jaina Tarkabhāṣā of Yasovijaya Upādhyāya *edited by* Pt. Sukhlalji Sanghavi Rs 3 50
- Pramāṇa Mīmāṃsā of Hemacandrācārya *edited by* Pt Sukhlalji Sanghavi and Pts
Mahendrakumāra and Malvania Rs 8 50
- Vividha Tirtha Kalpa of Jinaprabha Sūri *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 6 50
- Kathākośa Prakaraṇa of Jinesvara Sūri *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 12 50
- Akalanka-Granthatrayī *edited by* Pt Mahendrakumāra Rs 8 50
- Prabhāvaka Carita of Prabhācandrācārya *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 8 00
- Digvijaya-Manākāvya of Meghavijaya Upādhyāya *edited by* Pt. A P Shah Rs. 8 00
- *Bhānucandra-Caritra of Siddhicandra Upādhyāya *edited by* Shri M D Desai
Rs 8 00
- *Jñānebindu-Prakarana of Yasovijaya Upādhyāya *edited by* Pt Sukhlalji Sanghavi,
Pt Dalsukh Malvania and Pta Hira Kumari Devi Rs 5 00
- *Brhat Kathākośa of Hariṣena *edited by* Dr A N Upadhye Rs 16 00
- Jaina Pustaka Praśasti Saṃgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 10 00
- *Dhūrtākhyānam *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 8 00
- Nyāyavatāra Vārttika Vṛtti of Śānti Sūri *edited by* Pt Dalsukh Malvania Rs 16 50
- Riṣṭasamuccaya of Durgadeva *edited by* Dr A S Gopani Rs 10 00
- Samdeśa Rāsaka of Sri Abdul Rehman *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 10 00
- Satakṛatrayādī-Subhāṣita-Saṃgraha of Bhartṛhari *edited by* Prof D D Kosambi
Rs 12 50
- Paumasīncariu of Dhahila *edited by* Profs M C Modi and H C Bhayani Rs 4 75
- Nānapaṃcamikahāo of Maheśvara Sūri *edited by* Dr A. S Gopani Rs. 7 25
- Bhadrabāhu-Saṃhitā of Bhadrabāhu Āchārya *edited by* Dr A. S Gopani Rs 5 75
- Jinadattākhyāna-Dvaya of Sumati Sūri *edited by* Pt A M. Bhojak Rs. 3 50
- Dharmopadeśamālā-Vivarana of Jayasimha Sūri *edited by* Pt. L B Gandhi Rs 9 75
- Lilāvāikahā of Kōṭhala *edited by* Prof Dr A N Upadhye (2nd edition) Rs 25 00
- Literary Circle of Mahāmātya Vastupāla and its Contribution to Sanskrit Literature
by Dr B J Sandesara Rs 9 50
- Nammayā Sundarī Kahā of Mahendra Sūri Rs 4 40
- Kuvalayamālā-Kathā-Samkshepa of Ratnaprabha Sūri Rs. 5 50
- Śṃgāramañjarīkathā of Bhojadeva Rs 12 50

- Arthaśāstra *alias* Rājasiddhānta of Kauṭalya Rs 4 40
 Chando'nuśāsana of Hemacandra Sūri Rs 14 40
 Vijñapti-Lekha-Saṃgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs. 10 50
 Sukrtakīrti-Kalloṇi-ādi-Vastupāla-Praśasti-Saṃgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 6 60
 Paumacarru of Svayambhūdeva Vol 1, 2 & 3 *edited by* Dr H C Bhayani Rs 12 50,
 10 50 and 10 50 respectively
 *Studies in Indian Literary History Vols 1 & 2 *by* Prof P K. Gode Rs 20 00 each
 Uktvyakti-Prakarana of Dāmodara *edited by* Dr S K. Chatterji and Dr Moti Chand Rs. 8 00
 Kāvyaṇṇakāśa-Khaṇḍana Siddhicandra-Gaṇi *edited by* Prof R. C. Parikh Rs 4 50
 Kumārapāla Caritra-Saṃgraha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 10 00
 *The Life of Hemacandrācārya of Dr Buhler *translated into English by* Dr Manilal Patel Rs 5 00
 Kharataragaccha-Bṛhadgurvāvali of Jinapāla *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 7 00
 Jayapāyaḍa-Nimittaśāstra *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 6 60
 Jambucanyam of Guṇapāla *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs 8 50
 Kuvalayamālā of Uddyotana Sūri Vol I *edited by* Dr A N Upadhye Rs 15 50
 Vol 2 is in the Press
 Babu Sri Bahadur Singh Singhi
 Kīrtikaumudī-Mahākāvya of Somāśvara & Sikṛtasamkīrtana of Arisimha *edited by* Acharya Jina Vijaya Muni Rs. 6 60

Note —Titles with asterisk marks are out of print with us at the moment

Available at all Leading Booksellers, Railway Bookstalls or

BHARATIYA VIDYA BHAVAN, BOMBAY 7

SINGHĪ JAIN SĀSTRA ŚIKṢĀPĪṬHA

SINGHI JAIN SERIES—XXXI

GEN. ED. — ACHARYA JINA VIJAYA MUNI

LĪLĀVĀI

A ROMANTIC KĀVYA IN MĀHĀRĀṢṬRĪ PRĀKRIT

OF

KOŪHALA

WITH

THE SANSKRIT VṚTTI OF A JAINA AUTHOR



*Critically Edited for the First Time with an Introduction,
Variant Readings, Glossary, Notes, etc.*

BY

Dr. A. N. UPADHYE, M. A., D. Litt.



1966

BHARATIYA VIDYA BHAVAN

CHOWPATTY : BOMBAY 7



All Rights Reserved

First Edition — 1949
Second Edition — 1966

Price Rs 25/-

PRINTED IN INDIA

By B. G. DHAWALE at the KARNATAK PRINTING PRESS, Karnatak House, Chitra Bazar,
Bombay 2, and Published by S. RAJAPRISHNAN, Executive Secretary, BHARATIYA VIDYA-
BHAVAN, Chowpatty, Bombay 7

सिंघी जैन शास्त्र शिक्षा पीठ

सिंघी जैन ग्रन्थमाला - ग्रन्थांक ३१

प्रधान संपादक : आचार्य जिनविजय मुनि

कोऊहल-विरइया

सरहट्ट - देसि - भासा - णिवद्धा

ली ला व ई

णाम दिव्वमाणुसी पाइय - कहा ।



सा च अज्ञातनामजैनविद्वद्विरचितसंस्कृतवृत्ति - आंग्लप्रस्तावना-
पाठान्तर - शब्दसूची - टिप्पण्यादिभिः समलंकृता

डॉ० आदिनाथ नेमिनाथ उपाध्ये

विदुषा संपादिता ।



भारतीय विद्या भवन

चौपाटी : मुंबई-७

॥ सिंवीजैनग्रन्थमालासंस्थापकप्रशस्तिः ॥

अस्ति वज्राभिचे देगे सुप्रसिद्धा मनोरमा । मुर्शिदाबाद इत्याद्या पुरी वैभवशालिनी ॥	१
बहवो निवसन्त्यत्र जैना ऊकेशवंशजाः । धनाढ्या नृपसमान्या धर्मकर्मपरायणाः ॥	२
श्रीढालचन्द्र इत्यासीत् तेष्वेको बहुभाग्यवान् । साधुवत् सच्चरित्रो यः सिंवीकुलप्रभाकरः ॥	३
चाल्य एवागतो यश्च कर्तुं व्यापारविस्तृतिम् । कलिकावामहापुर्यां धृतधर्मार्थनिश्चयः ॥	४
कुशाग्रीयस्वबुद्धयः सदृश्या च सुनिष्ठया । उपार्ज्य विपुलं लक्ष्मीं कोट्यधियोऽननिष्ठ सः ॥	५
तस्य मन्त्रकुमारीति सन्नारीकुलमण्डना । अभूत् पतिव्रता पत्नी शीलसौभाग्यभूषणा ॥	६
श्रीवहादुरसिंहान्यो गुणवैस्त्वनयस्तयोः । अभवत् सुकृती दानी धर्मप्रियश्च धीनिधिः ॥	७
प्राप्ता पुण्यवता तेन पत्नी तिलकसुन्दरी । यस्याः सौभाग्यचन्द्रेण भासितं तत्कुलाम्बरम् ॥	८
श्रीमान् राजेन्द्रसिंहोऽस्य ज्येष्ठपुत्रः सुशिक्षितः । यः सर्वकार्यदक्षत्वात् पितुर्दक्षिणब्राह्मवत् ॥	९
नरेन्द्रसिंह इत्याद्यस्तेजस्वी मध्यमः सुतः । सूनुरैरेन्द्रसिंहश्च कनिष्ठः सौम्यदर्शनः ॥	१०
सन्ति त्रयोऽपि सन्तुत्रा आसभक्तिपरायणाः । विनीताः सरला भय्याः पितुर्मागानुगामिनः ॥	११
अन्येऽपि बहवस्तस्याभवन् स्वस्वादिबान्धवाः । धनैर्जनैः समृद्धः सन् स राजैव व्यराजत ॥	१२

अन्यच्च—

सरस्वत्यां सदासक्तो भूत्वा लक्ष्मीप्रियोऽप्ययम् । तत्राप्यासीत् सदाचारी तच्चित्रं विदुषां खलु ॥	१३
नाहंकारो न दुर्भावो न विलासो न दुर्जयः । दृष्टः कदापि तद्गोहे सतां तद् विस्मयास्पदम् ॥	१४
भक्तो गुरुजनानां स विनीतः सज्जनान् प्रति । वन्द्युजनेऽनुरक्तोऽभूत् प्रीतः पोष्यगणेष्वपि ॥	१५
देश-कालस्थितिज्ञोऽर्थो विद्या-विज्ञानपूजकः । इतिहासादि-साहित्य-संस्कृति-सत्कलाप्रियः ॥	१६
समुन्नत्यै ममाजस्य धर्मस्योत्कर्षहेतवे । प्रचाराय च शिक्षाया दत्तं तेन धनं वनम् ॥	१७
गत्वा ममा-समित्यादौ भूत्वाऽध्यक्षपदान्वितः । दत्त्वा दानं ययायोग्यं प्रोत्साहिताश्च कर्मठाः ॥	१८
पुत्रं धनेन देहेन ज्ञानेन शुभनिष्ठया । अकरोत् स यथाशक्ति सत्कर्माणि सदाशयः ॥	१९
अथान्यदा प्रसंगेन स्वपितुः स्मृतिदेवते । कर्तुं किञ्चिद् विदिष्टं स कार्यं मनस्यचिन्तयत् ॥	२०
पूज्यः पिता मर्दवासीत् सम्यग्-ज्ञानरुचिः स्वयम् । तस्मात् तज्ज्ञानवृद्धयर्थं यतनीयं मयाऽप्यरम् ॥	२१
विचार्यैवं स्वयं चित्ते पुनः प्राप्य सुसंमतिम् । श्रद्धास्पदस्वमित्राणां विदुषां चापि तादृशाम् ॥	२२
जैनज्ञानप्रसारार्थं स्थाने शान्तिनिकेतने । सिंवीपदाङ्कितं जैनज्ञानपीठमतीष्टिपत् ॥	२३
श्रीजिनविजयः प्राज्ञो मुनिनाम्ना च विद्वतः । स्वीकर्तुं प्रार्थितस्त्वेन तस्याविष्टायक पदम् ॥	२४
तस्य भ्रात्रन्य-मौहार्द-स्वैर्यौदार्यादिमद्गुणैः । वशीभूय मुदा येन स्वीकृतं तत्पदं वरम् ॥	२५
करोन्त्येन रवीन्त्येन न्यौयपावनपाणिना । र्म-नर्गाङ्गे-चन्द्राङ्गे तद्यतिष्ठा व्यधीयत ॥	२६
प्राग्न्यं मुनिना चापि कार्यं तदुपयोगिकम् । पाठनं ज्ञानलिप्सूनां तथैव ग्रन्थगुम्फनम् ॥	२७
तन्मयं प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंवीकुलेऽनुना । न्वपि नृश्रेयसे चैषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥	२८
ददामचेनमा तेन धर्मशालेन शान्तिना । व्ययितं पुष्कलं द्रव्यं तत्तत्कार्यमुपनिष्ठये ॥	२९
एतद्वा मुनिज्ञानेन नैमेषां विदुषा तथा । ज्ञानाभ्यासाय निष्काममाहाय्य स प्रदत्तवान् ॥	३०
एतद्व्यापारानां तु प्राप्तिवृत्तादसौ मुनिः । कार्यं त्रिपार्षिकं तत्र समाप्यान्यत्र आस्थितः ॥	३१
ननुपि ज्ञानं मयं माहाय्यं तेन यच्छता । ग्रन्थमालाप्रकाशाय महोत्साहः प्रदर्शितः ॥	३२
न्यैः निर्व्यङ्गे-चन्द्राङ्गे ताता पुनः न्युयोऽन्ना । ग्रन्थावल्या स्थिरत्वाय विस्तराय च नूतना ॥	३३
या मुत्पद्यमानाः सिंवीवंशनभ्यवता । भा वि षा भ व न्येयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥	३४
अमोक्षम्य मनोराष्ट्राऽप्यां ग्रन्थप्रकाशने । तदर्थं व्ययितं तेन लज्जावधि द्वि रूप्यकम् ॥	३५

दुर्विलासाद् विधेहन्त ! दौर्भाग्याच्चात्मवन्धनाम् । स्वल्पेनैवाथ कालेन स्वर्गं स सुकृती ययौ ॥
 इन्दु-खं-शून्यं-नेत्रौन्दे मासे आपादसञ्ज्ञके । कलिकाताख्यपुर्यां स प्राप्तवान् परमां गतिम् ॥
 पितृभक्तैश्च तत्पुत्रैः प्रेयसे पितुरात्मनः । तथैव प्रपितुः स्मृत्यै प्रकाश्यतेऽधुना पुनः ॥
 इयं ग्रन्थावलिः श्रेष्ठा भेष्ठा प्रज्ञावतां प्रथा । भूयाद् भूत्यै सतां सिंधीकुलकीर्तिप्रकाशिका ॥
 विद्वज्जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दत्वियं लोके श्रीसिंधी ग्रन्थपद्धतिः ॥

*
 * *

॥ सिंधीजैनग्रन्थमालासंपादकप्रशस्तिः ॥

स्वस्ति श्रीमेदपाटाल्यो देशो भारतविश्रुतः । रूपाहेलीति सन्नाम्नी पुरिका तत्र सुस्थिता ॥
 सदाचार-विचाराम्यां प्राचीननृपतेः समः । श्रीमच्चतुरसिंहोऽत्र राठोडान्वयभूमिपः ॥
 तत्र श्रीवृद्धिसिंहोऽभूद् राजपुत्रः प्रसिद्धिभाक् । क्षात्रधर्मधनो यश्च परमारकुलाग्रणीः ॥
 मुञ्ज-भोजमुखा भूपा जाता यस्मिन् महाकुले । किं वर्ण्यते कुलीनत्वं तत्कुलजातजन्मनः ॥
 पत्नी राजकुमारीति तस्याभूद् गुणसंहिता । चातुर्य-रूप-लावण्य-सुवाक्-सौजन्यभूषिता ॥
 क्षत्रियाणीप्रभापूर्णां शौर्योद्दोहसुखाकृतिम् । यां दृष्ट्वैव जनो मेने राजजन्यककुलजा त्वियम् ॥
 पुत्रः किसनसिंहाख्यो जातस्तयोरतिप्रियः । रणमल्ल इति चान्यद् यन्नाम जननीकृतम् ॥
 श्रीदेवीहंसनामाऽत्र राजपूज्यो यतीश्वरः । ज्योतिर्भैषज्यविद्यानां पारगामी जनप्रियः ॥
 आगतो मरुदेशाद् यो भ्रमन् जनपदान् बहून् । जातः श्रीवृद्धिसिंहस्य प्रीति-श्रद्धास्पदं परम् ॥
 तेनाथाप्रतिमप्रेम्णा स तत्सुनुः स्वसन्निधौ । रक्षितः, शिक्षितः सम्यक्, कृतो जैनमतानुगः ॥
 दौर्भाग्यात् तच्छिशोर्वाल्ये गुरु-तातौ दिवंगतौ । विमूढः स्वगृहात् सोऽथ यदृच्छया विनिर्गतः ॥

तथा च—

भ्रान्त्वा नैकेषु देशेषु सेवित्वा च बहून् नरान् । दीक्षितो मुण्डितो भूत्वा जातो जैनमुनिस्ततः ॥
 ज्ञातान्यनेकशास्त्राणि नानाधर्ममतानि च । मध्यस्थवृत्तिना तेन तत्त्वातत्त्वगवेषिणा ॥
 अधीता विविधा भाषा भारतीया युरोपजाः । अनेका लिपयोऽप्येवं प्रत्न-नूतनकालिकाः ॥
 येन प्रकाशिता नैकैः ग्रन्था विद्वत्प्रशंसिताः । लिखिता बहवो लेखा ऐतिह्यतथ्यगुम्फिताः ॥
 स बहुभिः सुविद्वद्भिस्तन्मण्डलैश्च सत्कृतः । जिनविजयनाम्नाऽसौ ख्यातोऽभवद् मनीषिषु ॥
 यस्य तां विश्रुतिं ज्ञात्वा श्रीमद्गान्धीमहात्मना । आहूतः सादरं पुण्यपत्तनात् स्वयमन्यदा ॥
 पुरे चाहम्मदावादे राष्ट्रीयशिक्षणालयः । विद्यापीठ इति ख्यातः प्रतिष्ठितो यदाऽभवत् ॥
 आचार्यत्वेन तत्रोच्चैर्नियुक्तः स महात्मना । रसं भूनि निर्धनैर्द्वन्द्वे पुरातत्त्वाख्यमन्दिरे ॥
 वषाणामष्टकं यावत् संभूष्य तत् पदं ततः । गत्वा जर्मनराष्ट्रे स तत्संस्कृतिमधीतवान् ॥
 तत आगत्य सैल्लुप्तो राष्ट्रकार्ये च सक्रियम् । कारावासोऽपि संप्राप्तो येन स्वराज्यपर्वणि ॥
 क्रमात् ततो विनिर्मुक्तः स्थित शान्तिनिकेतने । विश्ववन्द्यकवीन्द्रश्रीरवीन्द्रनाथभूषिते ॥
 सिंधीपदयुतं जैनज्ञानपीठं तदाश्रितम् । स्थापितं तत्र सिंधीश्रीडालचन्दस्य सूनुना ॥
 श्रीबहादुरसिंहेन दानवीरेण धीमता । स्मृत्यर्थं निजतातस्य जैनज्ञानप्रसारकम् ॥
 प्रतिष्ठितश्च तस्यासौ पदेऽधिष्ठानसञ्ज्ञके । अध्यापयन् वरान् शिष्यान् ग्रन्थयन् जैनवाङ्मयम् ॥
 तत्स्यैवं प्रेरणां प्राप्य श्रीसिंधीकुलकेतुना । स्वपितृश्रेयसे ह्येषा प्रारब्धा ग्रन्थमालिका ॥

अथैव विगतं यस्य वर्षाणामष्टकं पुनः । ग्रन्थमालाविकासार्थप्रवृत्तिषु प्रयस्यतः ॥	२७
यागैर्नर्त्तनैर्वन्द्ये मुंवाङ्गनगरोस्थितः । मुंङ्गीति विरुद्धातः कन्हैयालालधीसखः ॥	२८
प्रवृत्तो भारतीयानां विद्यानां पीठनिर्मितौ । कर्मनिष्ठस्य तस्याभूत् प्रयत्नः सफलोऽचिरात् ॥	२९
विदुषा श्रीमतां योगात् संस्था जाता प्रतिष्ठिता । भारतीय पदोपेत विद्या भवन सञ्ज्ञया ॥	३०
आहूतः सहकाराय सुहृदा म मुनिः कृतौ । ततः प्रभृति तत्रापि सहयोगं प्रदत्तवान् ॥	३१
वद्ववनेऽन्यदा तस्य सेवाऽधिका ह्यपेक्षिता । स्वीकृता नम्रभावेन साऽप्याचार्यपदाश्रिता ॥	३२
नन्द-निर्ध्वङ्ग-चन्द्राष्टे वैक्रमे विहिता पुनः । एतद्ग्रन्थावलीस्थैर्यकृत् तेन नव्ययोजना ॥	३३
परामर्शात् ततस्तस्य श्रीसिंघीकुलभास्वता । भाविद्याभवनायेयं ग्रन्थमाला समर्पिता ॥	३४
प्रदत्ता दशमाहस्ती पुनस्तस्योपमेगतः । स्वपितृस्मृतिमन्दिरकरणाय सुकीर्तिना ॥	३५
देवादित्ये गते काले भिंघोवर्यो दिवंगतः । यस्तस्य ज्ञानसेवायां साहाय्यमकरोत् महत् ॥	३६
पितृकार्यप्रगन्त्ययं यत्नशीलैस्तदाम्भजैः । राजेन्द्रसिंहमु-यैश्च सत्कृतं तद्वचस्ततः ॥	३७
पुण्यश्लोकपितुर्नाम्ना ग्रन्थागारकृते पुनः । बन्धुज्येष्ठो गुणश्रेष्ठो ह्यर्द्धलक्षं प्रदत्तवान् ॥	३८
ग्रन्थमालाप्रसिद्धयर्थं पितृवत्तस्य काक्षितम् । श्रीसिंघोबन्धुभिः सर्वं तदगिराऽनुविधीयते ॥	३९
विद्वज्जनकृताह्लादा सच्चिदानन्ददा सदा । चिरं नन्दस्वियं लोके जिनविजयभारती ॥	४०

SINGHI JAIN SERIES

and

Late BABU SHRI BAHADUR SINGHJI SINGHI

My dear, sincere and noble friend, Babu Shri BAHADUR SINGHJI SINGHI, who, under my special inspiration, had founded this SINGHI JAIN SERIES in 1931, in sacred memory of his saintly father, Babu Shri DALCHANDJI SINGHI and realizing whose uncommon devotion to the cause of learning as well as his ideal munificence, I also dedicated with my heart the dynamic and the precious portion of my remaining life to the Series, seeing whose fairly satisfactory and prompting progress since its inception and to find it in more advancing and comprehensive form in future, cherished an intense desire which resulted in associating the Series with the BHARATIYA VIDYA BHAVAN, according to a scheme outlined by me. Full five years have passed since the sad demise of that noble man. In his revered memory, I am penning a few lines here.

*

ON THE 7TH OF JULY, 1944, Babu Shri BAHADUR SINGHJI SINGHI left his mortal coils at the comparatively early age of fiftynine. His loss has been widely felt. His aged mother received this rude shock so ill that she did not long outlive him. His worthy sons have lost an affectionate and noble father, the industrialists and businessmen of the country one of their pioneers, the large number of his employees a benevolent master, scholarship one of its best patrons and the poor people of his native district a most generous donor. To me his loss has been personal. My contact with him was a turning point in my life. Whatever I have been able to achieve, during the past eighteen years, in the field scholarship is due directly to him. The financial assistance with which he backed my activities was the least of his contributions. But for his love of scholarship with which he inspired me, this chapter of my life would have been entirely different.

Babu Shri BAHADUR SINGHJI SINGHI was born in Azimganj, Murshidabad, in Vikram Samvat 1941, in the ancient family of the Singhis, who were of old the treasurers of the Mughal emperors. The family had passed through many vicissitudes of fortune and in the 17th century it migrated from Rajputana to Bengal, but thanks to the energy and enterprise of Singhji's father, Babu Shri DALCHANDJI SINGHI, the family firm became a very flourishing concern.

Babu Dalchandji Singhi was born in Azimganj (Murshidabad) in the Vikram Samvat 1921 (1865 A D), and died in Calcutta on the 30th December, 1927. Owing to financial difficulties, Dalchandji Singhi had abruptly to cut short his educational career and join the family business at the early age of 14. The family had been carrying on business in the name of Messrs Hurisingh Nehalchand for a long time though, in those days, it was not at all a prominent firm. But having taken the reins of the firm in his own hands, Babu Dalchandji developed it on a very large scale, and it was mainly through his business acumen, industry, perseverance and honesty that this comparatively unknown firm of "Hurisingh Nehalchand" came to be reckoned as the foremost jute concern with branches in almost all the important jute centres of Bengal. The fruits of Dalchandji Singhi's toils were immense, and the reputation of the firm in commercial circles was, indeed, unique.

Having thus brought his jute business to the most flourishing condition, Babu Dalchandji Singhi diverted his attention to the mineral resources of India and spent many lacs of rupees in prospecting the coal fields of Korea State (C P), limestone deposits of Sakti State and Akaltara, and the bauxite deposits of Belgaum and Sawant-wadi and Ichalkaranji States. His scheme for the Hiranyakeshi Hydro-Electric Project

and manufacture of aluminium from bauxite ores, the first of its kind in India, is yet to be developed. His mining firm, Messrs Dalchand Bahadur Singh, is reputed to be one of the foremost colliery proprietors in India. While so engaged in manifold business, he also acquired and possessed vast Zamindari estates spreading over the districts of 24-Perganas, Rangpura, Purnea, Maldah, etc.

But the fame of Babu Dalchandji Singh was not confined to his unique position in commercial circles. He was equally well-known for his liberality and large-heartedness, though he always fought shy of publicity attached to charitable acts and often remained anonymous while feeding the needy and patronizing the poor. A few instances of his liberality are given below.

When Mahatma Gandhi personally visited his place in 1926, for a contribution to the Chittaranjan Seva Sadan, Babu Dalchandji Singh gladly handed over to him a purse of Rs 10,000.

His War contribution in the first world-war consisted in his purchasing War Bonds to the value of Rs 3,00,000, and his contribution at the Red Cross Sales, held in March 1917, under the patronage of H. E. Lord Carmichael on Government House grounds, Calcutta, amounted to approximately Rs. 21,000, in which he paid Rs 10,000 for one bale of jute which he had himself contributed. His anonymous donations are stated to have amounted to many lacs.

In his private life Babu Dalchandji Singh was a man of extremely simple and unostentatious habits. Plain living and high thinking was his ideal. Although he had been denied a long academic career, his knowledge, erudition and intellectual endowments were of a very high order, indeed. His private studies were vast and constant. His attitude towards life and the world was intensely religious, and yet he held very liberal views and had made a synthetic study of the teachings of all religions. He was also well-versed in the Yoga-darśana. During the latter part of his life he spent his days mostly in pilgrimage and meditation. Noted throughout the district and outside for his devoutness, kindness and piety, he is remembered even now as a pride of the Jaina community.

During the last days of his life, Babu Dalchandji Singh cherished a strong desire to do something towards encouraging research in important branches of Jaina literature and publishing their editions scientifically and critically prepared by eminent scholars. But fate had decreed otherwise, and before this purpose of his could become a reality, he expired.

*

HOWEVER, BABU BAHADUR SINGHJI SINGHI, worthy son of the worthy father, in order to fulfil the noble wish of the late Dalchandji Singh, continued to help institutions like the Jaina Pustaka Pracāraka Maṇḍala, Agra, the Jaina Gurukula, Palitana, the Jaina Vidyābhavana, Udaipur, etc., and also patronized many individual scholars engaged in the publication of Jaina literature. Besides, with a view to establishing an independent memorial foundation to perpetuate the memory of his father, he consulted our common friend, Pandit Shri Sukhlalji, (formerly a Professor of Jainism in the Benares Hindu University), an unrivalled scholar of Jaina Philosophy, who had also come in close contact with the late Babu Dalchandji Singh, and whom the latter had always held in very high esteem. In the meanwhile, Babu Bahadur Singhji Singh incidentally met the late Poet, Rabindranath Tagore, and learnt of his desire to set a chair of Jain studies established in the Viśva Bhārati, Shantiniketan. Out of his respect for the Poet, Babu Sri Bahadur Singhji readily agreed to found the Chair (from 1911 to 1931 for three years) in revered memory of his dear father, and pressingy at Calcutta invited me to organize and conduct the same. I accepted the task very gladly, and felt thankful for the opportunity of spending even a few years in the cultured and inspiring atmosphere of Viśva-Bhārati, the grand creation of the great Poet Rabindranath.

During the period of 10 years of my Principalship of the GUJARAT PURATATTVA

MANDIR, Ahmedabad, and even before that period, I had begun collecting materials of historical and philological importance, and of folk-lore etc., which had been lying hidden in the great Jaina Bhandars of Patan, Ahmedabad, Baroda, Cambay, etc. I induced my noble friend Babu Bahadur Singhji Singhji, also to start a Series which would publish works dealing with the vast materials in my possession, and also with other allied important Jaina texts and studies prepared on the most modern scientific methods. Hence the inauguration of the present Singhji Jaina Series.

At an early age Babu Bahadur Singhji joined the family business by pushing ahead with his father's enterprises, and succeeded in making the firm the foremost in the mining industry of Bengal and Central India. Besides he also acquired vast zamindaries and had interests in many industrial and banking concerns. This early preoccupation with business affairs prevented his having a college education. But Singhji was studious and introspective by nature. He devoted all his spare time to study and cultural development. He acquired an excellent command over several languages. Art and literature were the subjects of his choice. He was very fond of collecting rare and invaluable specimens of ancient sculpture, paintings, coins, copper-plates and inscriptions. His manuscript-collection contained a large number of rare works of historical and cultural importance, among which mention must be made of a unique manuscript of the Koran which was handed down from Baber to Aurangzeb and bears the autographs of all of them. His numismatic collection, especially of Kushan and Gupta coins, is considered the third best in the world. He also had a good and large collection of works of art and historical importance. Singhji was a Fellow of the Royal Society of Arts (London), a member of the Royal Asiatic Society of Bengal, the Bangiya Sahitya Parishad, the Indian Research Institute and a Founder-Member of the Bharatiya Vidya Bhavan. He was also the President of the Jaina Swetambara Conference held in Bombay in 1926. Though he had made no special study of law he was well up in legal matters. On one occasion in the Calcutta High Court when he found that even his distinguished lawyers were not properly representing his case he himself pleaded out the case successfully, much to the surprise of the opposite party who was a manager of a big European firm.

Though a highly religious and leading figure in the Jain Community he had an outlook which was far from sectarian. More than three-fourths of the six lakhs and over of his donations were for non-Jain causes. More often than not he preferred to give his assistance anonymously and he did not keep a list of his donations even when they were made in his name.

To the Hindu Academy, Daulatpur, Rs 15,000/-
 to the Taraqi-Urdu Bangala 5000/-
 to the Hindi Sahitya Parishad 12,500/-
 to the Vishuddhanand Sarasvati Marwari Hospital 10,000/-
 to several maternity homes 2,500/-
 to the Benares Hindu University 2,500/-
 to the Jhanganj High School 5,000/-
 to the Jhanganj London Mission Hospital 6,000/-
 to the Jain Temples at Calcutta and Murshidabad 11,000/-
 to the Jaina Dharma Pracharaka Sabha, Manbhum 5,000/-
 to the Jaina Bhavan, Calcutta, 15,000/-
 to the Jain Pustak Prachar Mandal, Agra, 7,500/-
 to the Agra Jain Temple 3,500/-
 to the Ambala Jain High School, 2,100/-
 for the Prākṛit Kośa 2,500/-
 to the Bharatiya Vidya Bhavan 10,000/-

At the Singhji Park Mela held in December, 1941, at his Ballyganj residence in which Viscount Wavell, then Commander-in-Chief and Lord John Herbert, Governor

and manufacture of aluminium from bauxite ores, the first of its kind in India, is yet to be developed. His mining firm, Messrs Dalchand Bahadur Singh, is reputed to be one of the foremost colliery proprietors in India. While so engaged in manifold business, he also acquired and possessed vast Zamindari estates spreading over the districts of 24-Perganas, Rangpura, Purnea, Maldah, etc.

But the fame of Babu Dalchandji Singh was not confined to his unique position in commercial circles. He was equally well-known for his liberality and large-heartedness, though he always fought shy of publicity attached to charitable acts and often remained anonymous while feeding the needy and patronizing the poor. A few instances of his liberality are given below.

When Mahatma Gandhi personally visited his place in 1926, for a contribution to the Chittaranjan Seva Sadan, Babu Dalchandji Singh gladly handed over to him a purse of Rs 10,000.

His War contribution in the first world-war consisted in his purchasing War Bonds to the value of Rs 3,00,000; and his contribution at the Red Cross Sales, held in March 1917, under the patronage of H. E. Lord Carmichael on Government House grounds, Calcutta, amounted to approximately Rs 21,000, in which he paid Rs 10,000 for one bale of jute which he had himself contributed. His anonymous donations are stated to have amounted to many lacs.

In his private life Babu Dalchandji Singh was a man of extremely simple and unostentatious habits. Plain living and high thinking was his ideal. Although he had been denied a long academic career, his knowledge, erudition and intellectual endowments were of a very high order, indeed. His private studies were vast and constant. His attitude towards life and the world was intensely religious, and yet he held very liberal views and had made a synthetic study of the teachings of all religions. He was also well-versed in the Yoga-darśana. During the latter part of his life he spent his days mostly in pilgrimage and meditation. Noted throughout the district and outside for his devoutness, kindness and piety, he is remembered even now as a pride of the Jaina community.

During the last days of his life, Babu Dalchandji Singh cherished a strong desire to do something towards encouraging research in important branches of Jaina literature and publishing their editions scientifically and critically prepared by eminent scholars. But fate had decreed otherwise, and before this purpose of his could become a reality, he expired.

*

However, BABU BAHADUR SINGHJI SINGHI, worthy son of the worthy father, in order to fulfil the noble wish of the late Dalchandji Singh, continued to help institutions like the Jaina Pustaka Praśāra Manḍala, Agra, the Jaina Gurukula, Palitana, the Jaina Vidyābhavana, Udaipur, etc., and also patronized many individual scholars engaged in the publication of Jaina literature. Besides, with a view to establishing an independent memorial foundation to perpetuate the memory of his father, he consulted our common friend, Pandit Shri Sukhlalji, (formerly a Professor of Jainism in the Benares Hindū University), an unrivalled scholar of Jaina Philosophy, who had also come in close contact with the late Babu Dalchandji Singh, and whom the latter had always held in very high esteem. In the meanwhile, Babu Bahadur Singhji Singh incidentally met the late Poet, Rabindranath Tagore, and learnt of his desire to get a chair of Jain studies established in the Viśva Bhāratī, Shantiniketan. Out of his respect for the Poet, Babu Sri Bahadur Singhji readily agreed to found the Chair (provisionally for three years) in revered memory of his dear father, and pressingly and cordially invited me to organize and conduct the same. I accepted the task very willingly, and felt thankful for the opportunity of spending even a few years in the cultural and inspiring atmosphere of Viśva-Bhāratī, the grand creation of the great Poet, Rabindranath.

During the period of 10 years of my Principalship of the GUJARAT PURATATVA

MANDIR, Ahmedabad, and even before that period, I had begun collecting materials of historical and philological importance, and of folk-lore etc., which had been lying hidden in the great Jaina Bhandars of Patan, Ahmedabad, Baroda, Cambay, etc. I induced my noble friend Babu Bahadur Singhji Singhji, also to start a Series which would publish works dealing with the vast materials in my possession, and also with other allied important Jaina texts and studies prepared on the most modern scientific methods. Hence the inauguration of the present Singhji Jaina Series.

At an early age Babu Bahadur Singhji joined the family business by pushing ahead with his father's enterprises, and succeeded in making the firm the foremost in the mining industry of Bengal and Central India. Besides he also acquired vast zamindaries and had interests in many industrial and banking concerns. This early preoccupation with business affairs prevented his having a college education. But Singhji was studious and introspective by nature. He devoted all his spare time to study and cultural development. He acquired an excellent command over several languages. Art and literature were the subjects of his choice. He was very fond of collecting rare and invaluable specimens of ancient sculpture, paintings, coins, copper-plates and inscriptions. His manuscript-collection contained a large number of rare works of historical and cultural importance, among which mention must be made of a unique manuscript of the Koran which was handed down from Baber to Aurangzeb and bears the autographs of all of them. His numismatic collection, especially of Kushan and Gupta coins, is considered the third best in the world. He also had a good and large collection of works of art and historical importance. Singhji was a Fellow of the Royal Society of Arts (London), a member of the Royal Asiatic Society of Bengal, the Bangiya Sahitya Parishad, the Indian Research Institute and a Founder-Member of the Bharatiya Vidya Bhavan. He was also the President of the Jaina Swetambara Conference held in Bombay in 1926. Though he had made no special study of law he was well up in legal matters. On one occasion in the Calcutta High Court when he found that even his distinguished lawyers were not properly representing his case he himself pleaded out the case successfully, much to the surprise of the opposite party who was a manager of a big European firm.

Though a highly religious and leading figure in the Jain Community he had an outlook which was far from sectarian. More than three-fourths of the six lakhs and over of his donations were for non-Jain causes. More often than not he preferred to give his assistance anonymously and he did not keep a list of his donations even when they were made in his name.

To the Hindu Academy, Daulatpur, Rs 15,000/-
 to the Taraqi-Urdu Bangala 5000/-
 to the Hindi Sahitya Parishad 12,500/-
 to the Vishuddhanand Sarasvati Marwari Hospital 10,000/-
 to several maternity homes 2,500/-
 to the Benares Hindu University 2,500/-
 to the Jangam High School 5,000/-
 to the Jangam London Mission Hospital 6,000/-
 to the Jain Temples at Calcutta and Murshidabad 11,000/-
 to the Jaina Dharma Pracharaka Sabha, Manbhum 5,000/-
 to the Jaina Bhavan, Calcutta, 15,000/-
 to the Jain Pustak Prachar Mandal, Agra, 7,500/-
 to the Agra Jain Temple 3,500/-
 to the Ambala Jain High School, 2,100/-
 for the Prākṛit Kośa 2,500/-
 to the Bharatiya Vidya Bhavan 10,000/-

At the Singhji Park Mela held in December, 1941, at his Ballyganj residence in which Viscount Wavell, then Commander-in-Chief and Lord John Herbert, Governor

of Bengal, and Lady Herbert participated, he donated Rs 41,000/- for the Red Cross Fund

*

Really speaking, he did not in the least hanker after name and fame even though he was a multi-millionaire and a big Zamindar, and even though he was a man of superior intellect and energy. He was by nature taciturn and a lover of solitude. Art and literature were the pursuits of his choice. He was very fond of seeing and collecting rare and invaluable specimens of ancient sculpture, painting, coins, copper-plates, inscriptions, manuscripts, etc. He spent all his spare time in seeing and examining the rarities which he had collected in his room, as well as in reading. He was seldom seen outside and he rarely mixed with society and friendly circles. Wealthy persons like himself usually have a number of fads and hobbies such as seeing the games and races, visiting clubs, undertaking pleasure trips etc., and they spend enormously over them, but Singhji had none of these habits. Instead of wasting money on such things, he spent large sums on collecting ancient things and valuable curios and on the preservation and publication of important literature. Donations to institutions and charities to individuals were, for the most part, given by him anonymously. I know it from my own experience that these gifts, donations and charities reach a very high figure at the end of every year. But he was so modest that on his being requested so often by me he did not show the least inclination to part with the names and whereabouts of the individuals and institutions that were the recipients of such financial aid from him. By chance I came to know of a very recent example, just now, indicative of this characteristic of his nature. In the year 1941 he shifted, like other innumerable inhabitants of Calcutta, his headquarters to Azimganj (Dist. Murshidabad) when the fear of the Japanese invasion was looming large, and decided to stay there with his whole family during war time. Taking into consideration the then grievous condition of the country as well as the excessive scarcity of grains in Bengal, he had stocked grains in large quantities with a view to distributing them gratis according to his capacity. Thereafter the problem of food became rather more serious and the prices had risen inconceivably high. Babu Bahadur Singhji Singhji could have earned four to five lacs of rupees if he had, like many other miserly merchants, sold off the hoarded lot of grains, taking undue advantage of the prevailing conditions. But he resisted the temptations, and had been daily distributing freely the grains among thousands of poor people who showered blessings on him, and he enjoyed a deep self-satisfaction. This is the most recent example that puts us in adequate knowledge of his silent munificence.

Really he was a very silent and solid worker and he had no desire to take active part in any controversies, social or political, though he had sufficient fitness and energy to do so. Still however he was skilful enough to do what was proper at the particular time. The following incident will best illustrate this statement. It was in the fitness of things that a wealthy multimillionaire like him should give an appropriate contribution to the war funds. With this end in view he arranged in the second week of December, 1941, an attractive show, styled Singhji Park Mela in the garden of his residential place at Calcutta in which all the local people and officers of name and fame, including the Governor of Bengal, Sir John Arthur Herbert and Lady Herbert as well as the Commander-in-chief (later the Governor-General) Viscount Wavell, had also taken part with enthusiasm. This show fetched thousands of rupees which were considered substantial financial help to the war funds.

*

As mentioned above, the Series was started, in 1931 A. D. when I worked as a Founder-Director of the Singhji Jain Chair in Viśvabhāratī at Shantiniketan, at Singhji's request. It was, then, our aspiration to put the SINGHI JAIN CHAIR and the SINGHI JAIN SERIES on a permanent basis and to create a centre at Viśvabhāratī for the studies of Jain cult in deference to the wishes of the late Poet Rabindranath

Tagore But unfortunately I was forced to leave this very inspiring and holy place on account of unfavourable climatic conditions etc which I had to face during my stay of about four years there I shifted, therefore, from Viśvabhāratī to Ahmedabad where I had formerly resided and worked in those glorious days when the GUJARAT VIDYĀPIṬH and the PURĀTATTVA MANDIR had been established as a part of the movement for national awakening and cultural regeneration I went there in the hope that the reminiscences of those days and the proximity of those places would serve as sources of inspiration in my literary pursuits

During this period my aim of life had centred round the Singhi Jain Series and I devoted every iota of my energy to its development and progress

*

In June, 1938, I received, to my agreeable surprise, a letter from my esteemed friend S'ri K M Munshi who was, then, the Home Minister of the Congress Ministry of the Bombay Presidency In that letter he had mentioned that Sheth S'ri Munglal Goenka had placed a liberal sum of two lacs of rupees at his disposal for the establishment of a good academic institution for Indological studies and he had asked me to come down to Bombay to discuss and prepare a scheme for that Accordingly, I came here and saw Munshi Knowing that he had a fervent desire of founding at Bombay an institution of the type of the Purātattva Mandira, I was extremely delighted and I showed my eagerness to offer for that such services as might be possible for me We, then, began to draft out a scheme and after some deliberations and exchange of ideas the outline of the BHĀRĀTIYA VIDYĀ BHAVANA was settled Accordingly, on the auspicious full-moon day of the Kārttika of 1995 (V S) the opening ceremony of the Bhāratīya Vidyā Bhavana took place amidst the clappings and rejoicings of a magnificent party which was arranged at the residence of Munshi The brilliant achievement and the wide publicity which the Bhavan has been able to secure during its short career of the last few years bear eloquent testimony to the inexhaustible fund of energy and unsurpassed skill of Munshi As I am inseparably linked up with it from its very beginning, I also feel the same amount of joy and interest at the Bhavan's progress as S'ri Munshi, its Founder-President and therefore I have been always offering my humble services in its various undertakings and activities

*

On the other hand, the Singhi Jain Series is the principal aim of my remaining life and the results of my thinking, meditation, researches and writings have all been devoted to the development of the Series As life passes on, the time of activity is also naturally shortened and therefore it was quite appropriate, now, for me to chalk out lines of its future programme and permanence

As Babu Bahadur Singhi Singhi, the noble founder and the sole patron of the Series, had placed the whole responsibility of the Series on me from its inception, he had also the right to expect that more and more works might more speedily and splendidly be published I have neither seen nor come across any other gentleman who can match with him as regards generosity and unbounded zeal for the revival of ancient literature On the works of the Series he had spent through me more than 75,000 rupees during his life-time But he had not even once asked me, during this long period of a dozen years, as to how and for what works the amount was spent Whenever the account was submitted to him, he did not ask for even the least information but sanctioned it casting merely a formal glance on the account sheets He, however, discussed very minutely the details regarding things such as the paper, types, printing, binding, get-up, etc as well as internal subjects like Preface and others, and occasionally gave very useful suggestions thereon with deep interest His only desire being to see the publication of as many works as possible in his life-time, he was always ready to spend as much after it, as required He did not labour under a delusion that the things should be done in this or that way when he was no more

As these were his ideas and desires concerning the Series and as every day that passed left me all the more convinced of the fickleness of my advanced life too, it was imperative for us to draw out a scheme for its future programme and management. Just at this time a desire dawned in the heart of Shri Munshi, to the effect that if the Singhi Jain Series be associated with the Bhāratiya Vidyā Bhavana, both the institutions would not only be admirably progressing but the Series would get permanence and the Bhavan unique honour and fame by its hereby becoming an important centre for the studies of Jain culture and the publication of Jain literature. This wellintentioned desire of Munshi was much liked by me and I conveyed it in a proper form to Singhi who was, besides being a Founder-Member of the Bhavan, also an intimate friend of Munshi since long. Eventually he welcomed this idea. I also came to a final decision of associating the Series with the Bhavan, having consulted my most sincere friend, life-long companion and co-worker, Pt Sukhlalji, who is a well-wisher and an active inspirer of the Series, and who is also an esteemed friend of Babu Bahadur Singhi. Luckily we all four met in Bombay in the bright half of Vaisākha (V S 1999) and on one auspicious day we all sat together and unanimously resolved, at the residence of Munshi, to entrust the Series to the Bhavan.

According to that resolution, the publication of the Series thereafter began under the management of the Bhāratiya Vidyā Bhavana under my sole supervision and direction

*

In addition to transferring all sorts of copyright of the Series, Singhi also donated a liberal sum of Rs. 10,000 which will be spent on erecting a hall, to be named after him, in a prominent place in the Bhavan. In appreciation of this generous donation of Singhi, the Bhavan has also resolved to style permanently the Department of Jain Studies as the "*Singhi Jain Sāstra Śikṣāpīṭha*"

*

In the mean time we considered to purchase for the Bhavan a well-equipped library of a retired professor living in Calcutta, and consequently I was entrusted with the work of making a proper move in the matter. I then went to Calcutta for this very purpose and started negotiations through Singhi with the professor whose demand was somewhere about Rs. 50,000. Singhi asked me just casually as to what arrangement had been made for meeting with the costs. I promptly replied that there was no cause for worry so long as donors like himself were there. He smiled at it with a suppressed sense of satisfaction and also remarked that he had to assume the role of a negotiator for a buyer who he himself was eventually to be. He considered seriously my candid utterance and made up his mind from that moment, luckily of course for the Bhavan, to donate the Library to the Bhavan. He invited the professor concerned to his residence and talked in my presence about the approximate cost of the whole collection which appearing rather more to him and to me, the bargain could not be struck. He himself thereafter suggested to me to go in for the Nahar collection and promised with his usual preparedness to make complete arrangements in due course of time for the same. As was natural with him, he disallowed me at the same time from making known his intentions to any one. From close association with him I very well knew this aspect of his sobre mind. This tacturnity of his mind was so much developed that even his sons who are equally able and worthy did not get a clue to his intentions till they were put into practice. But to our great mishap he did not live long enough to present this literary treasure to the Bhavan himself, but his eldest son and my beloved friend, Babu Shri Rajendra Singh has fulfilled his father's wish though he was totally ignorant of it and has got this unique collection for the Bhavan and spent Rs 50,000 for the purpose.

Singhji began to take keen interest in the progress and development of the Bharatiya Vidya Bhavan, seeing that it had at last become the centre of research and literary activities of Shri Munshji and mine. In his last visit to Bombay he had also expressed to me his sincere desire to come and stay occasionally with us in the building of the Bhavan at Andheri when it is made over to us after the war

At this time he also expressed with great enthusiasm his generous desire in clear terms as to how increasing progress of the Series can be achieved and how more works can be brought out with added speed. He also told me to make an arrangement, as I wished, regarding as much publication as possible of the works in the Series till I and he were alive, wishing me not to worry at all concerning the expenses. He mentioned that he would not feel satisfied even if the present rate of the publication which is three to four works annually be raised to two works per month. What a noble zeal and a domineering passion for the advancement of learning and literature!

Having been fully reinvigorated by this unequalled enthusiasm and liberality I came to Bombay and was immersed in making plans of a large-scale production of the works in the Series and its extension in pursuance of his eager desire

*

By the end of 1943 his health began to decline. In the first week of January, 1944, when I went to him at Calcutta in connection with the work of the Bharatiya Itihasa Samiti I found him extremely unwell. Notwithstanding his ill-health he talked to me for more than a couple of hours on the day of my arrival there. The first thing he did in the course of this lengthy, though very sweet talk, was to give me a mild reproof for undertaking the long and tedious journeys to Calcutta, Benares and Cawnpore in spite of my ill health. He discussed with absorbing interest the details of the Samiti's proposed History of India, a subject of great interest to him. I could see that he was at that time quite forgetful of his physical ailments. Our talks then drifted to the subject of the History of Jainism in which connection also he expressed his opinion about the material to be utilised for such a work. At the termination of our talks, which this time lasted for over three hours, I found him much exhausted and drooping in spirits.

On the 7th January his health took a turn for the worse. On the 11th January I went to take leave of him, which he, full of emotions, gave with a heavy heart, exclaiming "Who knows whether we shall meet again or not?" I requested him to take heart and remain buoyant and assured him that he would be soon restored to normal health. But while I was stepping out of his room, my eyes were full of tears and his last words began to eat into my heart. Ill-luck prevented our second meeting. That lofty and generous soul finally left its mortal habitat at mid-day on 7th July, 1944. May his soul rest in peace!

* *

*

SINGHIJI'S WORTHY SONS

Though the heavy loss caused by his sad demise is irreparable for me and the Jain community at large, still it is indeed, a matter of real consolation that he has left behind him equally illustrious and worthy sons. His sons, Babu Rajendra Singhji and Babu Narendra Singhji are treading the foot-steps of their revered father. It gives me great pleasure to record here that during the past five years on the Series alone they have spent more than Rs 50,000. They also handed over a sum of Rs 5,000 to the Indian Research Institute of Calcutta for the publication of the Jain works in Bengali language.

*

I have already mentioned how Babu Rajendra Singhji made a generous donation of Rs. 50,000 for the purchase of the famous Nahar Collection of Indological works which now forms a most precious part of the Bhavan's library. Babu Narendra Singhji has donated Rs 30,000 for the foundation of a Jaina Bhavan at Calcutta for which Babu Bahadur Singhji had already contributed Rs 15,000. He liberally gave Rs 5,000 on the occasion of the celebration of 'Viraśāsana Mahotsava' in November 1944 which was held by the Digambar Jain Samaj. Further he has shouldered the responsibility of continuing now under his patronage to help the work of social and religious upliftment among the Sarak tribe of Bengal which was started by his illustrious father and for which the latter had spent thousands of Rupees. Babu Rajendra Singhji and Babu Narendra Singhji have also very generously promised to continue to meet all the expenses of the Singhji Jain Series and requested me to bring out as many works as possible, at whatever cost, so that this unique Series founded and cherished by their late lamented father may continue to bring to light the invaluable treasures of Jain literatures and culture.

*

In recognition of his unique assistance the Bharatiya Vidya Bhavan has decided to perpetuate Singhji's memory by naming its indological library as Babu Bahadur Singhji Singhji Library. Further, one of its main halls will bear his name as Babu Bahadur Singhji Singhji Hall. The Bhavan's Jain Department will also be known as the Singhji Jain Shastra Shikshapith.

7th July, 1949

BHĀRATĪYA VIDYĀ BHAVAN,
BOMBAY

JINA VIJAYA MUNI

* *
*

GENERAL EDITOR'S PREFACE

It gives me immense pleasure in presenting to the world of scholars this characteristic Prākṛit Tale, *Līlāvai* by name, as the thirty-first volume of the *Smṛghī Jain Series*. The Jaina narrative literature in Prākṛit is very extensive and rich, its extent and wealth are superlatively outstanding even when compared with the entire range of narrative tales in Sanskrit, but the number of narrative poems of the high literary standard of *Līlāvati* in it is almost negligible, if not nil. The Jaina narrative works in Prākṛit have a dignity of their own by virtue of their plots and contents, but the outflow of flavours of ornate poetry is not quite abundant there. We do not possess today any Jaina Mahākāvya in Prākṛit which by its contents and sentiments conforms to the definitions and conventions laid down by eminent poets like Bhāmaha and Daṇḍin. As yet we are not aware of any Jaina Mahākāvya in Prākṛit of the literary standard of the elaborate Kāvya, the Rāvanavaho or Setu-bandha of Pravarasena and the most outstanding Prākṛit Mahākāvya, the Gaṇḍavaho of the royal poet Vākpati. It is evident from literary references that in the past were composed many Prākṛit Kāvyas of this category, but most of them are lost in the engulfing abyss of time, almost beyond recovery. Out of this lot, the unique poems of Pravarasena and Vākpati as well as this (*Līlāvati*) of Kutūhala, the son of Bhūṣanabhaṭṭa have survived through our sheer good luck. Both the Mahākāvyas, Rāvanavaho and Gaṇḍavaho, have been quite famous from early times, and scholars are well acquainted with them from references to and quotations from them in various works so it was in the fitness of things that these two texts were printed and published quite early. But the present poem, *Līlāvai Kahā*, however, could not see the light of day upto this time. It was eagerly awaiting as it were its *uddhāraka*, the critical editor, namely Dr Upadhye.

This *Līlāvai Kahā* was casually noticed for the first time by our late lamented learned friend Śrī Chimanlal Dalal, the organiser and the first General Editor of the Gaekwad's Oriental Series, in his Gujarati Report, which he prepared in 1914, on the Jaina Bhaṇḍāras at Pattan under the behest of that great patron of learning, the late Mahārājā Śrī Sayājirāo Gaekwad of Baroda. It was his ardent desire to bring this poem to light, and he had mentioned this to me more than once. After his sad demise, while I was organising the publication of *Smṛghī Jain Granthamālā*, I went to Pattan in 1931-32 and had the occasion of seeing there the o'd palm leaf MS. of the *Līlāvai* well preserved in the famous Sanghavī Pāḍā Bhaṇḍāra. Arrangements were made for its transcript. But my hands being heavily occupied with the simultaneous editing and publishing of many works of the *Granthamālā*, I could not divert my specific attention to its transcripts etc.

When, in 1940, my be'oved friend Dr Upadhye expressed his desire to edit this poem, I felt very happy, and I decided to present this Prākṛit Mahākāvya with its Sanskrit commentary by an anonymous Jaina author, edited by him, as a precious jewel in the necklace of our *Granthamālā*. The brilliant outcome of all this is now in the hands of the learned. The various problems that could be expected in connection with the internal and external study of *Līlāvai* has been fully and ably discussed by Dr Upadhye in his thorough, elegant and authoritative Introduction.

My relations with Dr Upadhye have been of very close attachment. Naturally I feel diffident in commending here his outstanding scholarship in his subjects and his painstaking habits and steady labours. I wish to add only this much here that I know no other and more suitable scholar, who is an ardent devotee of Prākṛit literature and has a deep insight into the study of Prākṛit languages, than Dr Upadhye, for editing this poem.

Professor Upadhye occupies a frontrank position among the living Prākṛit scholars of our land. The active scholars already know him very well by his learned editions.

of both Jaina and non-Jaina Prākṛit works (with their Sanskrit commentaries etc.), such as Pravacanasāra, Paramātma-prakāśa, Kamsavaho, Uṣāniruddham, Candralekhā Saṭṭaka etc. and by his solid research contributions, to mention only a few, such as, The Present Position of Prākṛit and Pālī, Jaina and Buddhistic Studies and their Future, Harīṣeṇa and his Dharmaparīkṣā in Apabhraṃśa, Dhūrtākhyāna A Critical Study, An Essay on Prākṛit Literature, etc. This edition of Līlāvāi Kahā is an additional, specific proof of his editorial skill and deep critical faculty

Four years back, in my General editor's Preface to the Candralekhā Saṭṭaka, edited by Dr Upadhye and published in our Bhāratīya Vidyā Granthamālā, I had expressed a hope about him in this manner 'We believe, and we have great hopes that in the near future Dr Upadhye will give us many valuable Prākṛit works with learned Introductions which are usually the results of his extensive study and mature scholarship' So it gives me immense pleasure to see my hope more than fulfilled by this edition. Dr Upadhye is keenly interested in the progress of the Singhī Jaina Granthamālā and is extending to us his hearty cooperation in its conduct and publication, so on behalf of its munificent patrons and ardent lovers of learning, Śrī Rajendra Singh Singhī and Śrī Narendra Singha Singhī, the worthy sons of the late lamented Śrī Babu Bahaddur Singhaji Singhī, the founder-patron of the Series, and on my behalf I offer my hearty greetings to him. It is through such mutual co-operation and good will of righteous scholars that the publication of our rich literature and the progress of scholarship connected with it are possible. In this connection what the Author of Līlāvāi has observed in the following gāthā is most apt

जयन्ति ते सज्जनमाणुषो सया त्रियारिणो जाण सुवणसंचया ।
अद्भुतोमा न्यनति सगमे कदाणुर्वधा कमलाकरा इव ॥ १२ ॥

Jyēṣṭha Śrutapañcamī Samvat 2005

(1, June 1949)

JINA VIJAYA

Singhī Jaina Śāstra Sikṣāpīṭha
Bhāratīya Vidyā Bhavana, Bombay

PREFACE (FIRST EDITION)

We cannot afford to neglect any more the study of Prākṛit language and literature, if we are really earnest about the study of Modern Indian Languages and social life of the common man in ancient India. We have had to pay heavily for the 'learned' man's neglect of Prākṛit literature with the result that many important Prākṛit works of literary value have been lost. The Vasudevacarīya of Bhadrabāhu, Taramgavaī of Pādalipta, Harivijaya of Sarvasena, Madhumathavijaya of Vākpati, Viṣamabānalilā of Ānandavardhana, Vilāsavaī Sattaka of Mārkaṇḍeya etc., to mention only a few, are mere names to us. It is for us to see now whether their MSS would be discovered anywhere.

During the last few years I have been able to bring to light half a dozen Prākṛit works, to edit them partly or fully and to assign to them their place in the history of Indian literature in general and Prākṛit literature in particular. They were procured from the valuable MS-collections from the South, especially Travancore. I have duly noticed them in my Essay on Prākṛit Literature contributed to Shipley's Encyclopedia of Literature, New York 1946.

Being impressed by the excerpts from the Lilāvati in the Catalogue of MSS in Jesalmere Bhandars and by references to it in Sanskrit works on poetics, I was yearning, almost from 1930, to get access to the Jaisalmer and Pattan MSS of that poem. Despite the kindness of my friends in Gujarat and Marwar my attempts in this direction suffered many reverses and disappointments. During 1940-42 the University of Bombay assigned to me the Springer Research Scholarship to enable me to continue my studies in Prākṛit language and literature, and I had nearly decided to go to Pattan to see the MS of the Lilāvati.

While editing the Brhatkathākośa of Harṣena in Sanskrit for the *Singhi Jain Series* I came into closer contact with Śrī Jinavijaya Muni. One day, by the middle of March 1940, at his residence at Matunga facing the King's Circle, Bombay, he talked to me about the photographs of the palm-leaf MS of the Kuvalayamālā from Jaisalmer. It was a fitting context for me to request him to see if he can procure for me a photographic copy of the Jaisalmer MS of the Lilāvati. He told me that it would not be possible to get any access to the Jaisalmer MS, but he can procure for me a copy of the Pattan MS. In the light of my earlier disappointments, as I stepped down the staircase of his residence, I was wondering whether I might pass through the same old experiences. He, however, was quite earnest and really meant what he said. During September 1941 he sent to me a fine copy of the Pattan MS, which he had secured through the good offices of Śrī Muni Punyavijayajī.

The Pattan copy (= P) being quite good, my desire to edit this poem grew more and more intense. I wanted at least one more MS to fill its lacunae. My efforts to get access to a MS said to have been in the possession of Mr M. R. Kavi had no positive results. My friend Dr Raghavan, Madras, knew how badly I was in need of another MS, and during the last week of August 1942 he sent me the information that the Anupa Sanskrit Library, Bikaner, contained a MS of the Lilāvati with a Sanskrit commentary. To begin with, the prospects of getting a transcript or much less the MS from Bikaner were not in any way bright. But through sheer good luck my friend Mr Madhava Krishna Sarma took charge of the Curatorship of that Library in November '42, and almost with a personal interest he secured not only the permission of the Bikaner Government to give me a transcript but also made necessary arrangements to get one prepared through a copyist, not easily available ordinarily.

As I was waiting for the copy from Bikaner, there was another lucky development. Śrī Jinavijayajī, who was holding his long-planned literary expedition to Marwar in abeyance for years together, reached Jaisalmer by the middle of December 1942 and wired to me to despatch the Pattan copy to him, so that the variants

from the Jaisalmer MS might be noted on its margin. Though the work on hand was very heavy there, he spared midnight hours for the Līlāvātī and noted all the various readings. On the 24th of April '43 the Bikaner transcript (= B) reached my hands and on the 29th of the same month I received back from Jaisalmer the Pattan copy duly collated with Jaisalmer MS by Śrī Jinavijayajī himself.

I started my work in right earnest hereafter. Śrī Jinavijayajī had already assured me that he would publish this work in some Series or the other. The first forme was struck by the end of July 1944. The work lingered on in the press for the last five years, and there were various difficulties: at times paper was not available, now and then Bombay had communal disturbances and strikes which affected communications, there were strikes in the Press, and one was constantly subjected to the worries of the war-time. Though the tale of my struggle to get the necessary material and to edit this text in the present form has been a long and chequered one (to put it in the words of the poem itself *deva mahamtī khu kahā*), it is a matter of pleasure for me to present this edition to the world of scholars.

In the Introduction I have fully described the material and the method adopted in building the critical text. The transcript that reached my hands was so unsatisfactory that I could not present the Sanskrit commentary better than this. I eagerly await the discovery of another MS to enable us to fill its gaps. When some more MSS come to light it would be further possible to judge the authenticity of both the recensions. For the present we may accept with the Commentator that the name of the Author is Kutūhala. The story of the poem is quite engrossing and is also a careful picture of human relations often controlled by Destiny. Somehow the title Līlāvātī has found favour with many authors, and I have studied all the works bearing the name and their possible relation with this poem. Judged by the criteria of Rudraṭa and others the form of the poem is quite important. Hāla has won remarkable eminence in Indian history, legends and literature, and for such a romantic poem in Māhārāṣṭrī no other king would have been a more appropriate Hero than Hāla about whom the necessary results of research I have put together with a view to delineate his personality in a proper perspective. I have tried to give also a brief account of the Sapta-Godāvarī Bhīma, the main scene of the story. The poem Līlāvātī is a lovely member in the family of Indian literature, so I have studied its relation with other Sanskrit and Prākṛit works as far as possible. The available evidence shows that its composition can be assigned to c. A. D. 800. The stage of Prākṛit language also confirms the same. My analysis of the language is modest, limited and casual, and it is necessary that a systematic and thorough grammar of this poem should form the basis of the study of Māhārāṣṭrī. It is with this end in view that I have prepared and included in this edition a full Glossary of the text. We can know more about the commentator only when some other MSS come to light. In the Notes I have included, besides various difficulties, all that I felt necessary for an intelligent understanding of the text and its language.

While working on this poem, during the last few years, many of my scholar-friends have obliged me in various ways, and it gives me pleasure to remember them with gratitude. Mr. K. J. Dixit, B. A., B. T., Sangli, Dr. A. M. Ghatge, Kolhapur, Prof. M. V. Patwardhan, Poona, Mr. L. N. Rao, M. A., Ootacamund, Dr. V. Raghavan, Madras, and Mr. K. Madhava Krishna Sarma, M. O. L., Bikaner.

Words are inadequate to express my sense of obligation to Āchārya Jinavijayajī. He secured the Pattan copy, collated the Jaisalmer MS and arranged for the publication of this work even during these critical days. All along I found solace in his encouraging words and positive guidance in his cooperation. The students of Prākṛit literature owe a heavy debt of gratitude to him, and to redeem at least a fraction of it, if possible, I have taken the liberty of dedicating this book to him.

I offer my sincere thanks to the Government of Kolhapur for the kind aid given to me in my work on the Līlāvātī. I also acknowledge my indebtedness to the University of Bombay for the grant-in-aid (of Rs. 200) given towards the cost of the publication of this work.

PREFACE

(SECOND EDITION)

DR V RAGHAVAN has justly appreciated the poetic merits of the *Lilāvati* when he says: 'The author of the *Lilāvati* is indeed a gifted poet, belonging to galaxy of front-rank artists of the creative period of Sanskrit and Prākṛit poetry. He cannot, of course, help echoing here and there Kālidāsa, Bāna or other celebrated writers, but he is endowed with a powerful imagination which has worked some very original and striking fancies in the descriptive portions, and a felicity of expression, ease, flow and sweetness, which is evident all through, in the few long-compounded passages two of which are in *antādi-prāsa*, or in the bulk of the writing which is in simple single-worded diction'

It was but natural that this Prākṛit poem, being brought to light for the first time, was very well received by classical scholars both in India and outside, and it found a place even in the post-graduate courses of some of our Universities

It gives me pleasure to present a second edition of this charming poem. Mainly it is a reprint of the first edition. I have, however, availed myself of the suggestions and criticism of numerous co-workers, and have made minor corrections and some e'ucidatory additions here and there especially in the Introduction and Notes. Some of the problems about the text and authorship of the *Lilāvati* can be better solved only after discovering a few more MSS of its text and commentary

In the Appendix III, I have reproduced the learned Reviews of Dr RAGHAVAN, Madras, and Dr L RENOU, Paris, and I offer my sincere thanks to them. I record my sincere gratitudes to Shri K M MUNSHI who is the live spirit of the Bhāratiya Vidyā Bhavana and to Muni Shri JINAVIJAYAJI, the General Editor of the Singh Jain Series

Lastly, I would be failing in my duty, if I did not record my sincere gratitude to the University Grants Commission, New Delhi, for having so graciously made me the grant intended for Retired Teachers. It is this timely aid that has enabled me, even after retirement, to pursue my researches in my specialised branches of Indology with the peace of mind all such work needs

Karamanyevādhikāras te

Dhavalā
VIII, Rajarampur
Kolhapur (S Rly)
16-12-65

A N UPADHYE

PUBLISHERS' NOTE

The Publishers regret that the blocks included in the First Edition could not be printed in the Second Edition, due to certain exigencies

CONTENTS

Singhī Jain Series	i-ii
Euology of the Founder and the Editor	vi-viii
Singhī Jain Series and the Donors	ix-xvi
General Editor's Preface	xvii-xviii
Editor's Preface	xix-xxi
Introduction	1-80
Contents	xxii
1 Critical Apparatus	1
2 Evaluation of Mss and Text-constitution	5
3 The Problem of Additional Verses	14
4 The Author of Līlāvati and His name	18
5 The Līlāvati. A Critical Study	20
a) Story of the Poem	20
b) Other Līlāvatis and Our Prākṛit Poem	26
c) Form, Structure and Atmosphere	37
d) The Hero of the Poem	42
e) The Sapta-Godāvarī Bhīma	54
f) Contacts with Earlier Literature	60
g) Age of the Poem	64
h) Prākṛit Dialect of the Poem	69
6 The Sanskrit Commentary and Its Author	79
Līlāvai Prākṛit Text and Sanskrit Vṛtti	1-198
Opening Mangala	1
Sajjana and Durjana	5
Author's Biography	6
The Author Narrates the Kathā to his Wife	17
Vijayānanda's Account of his Expedition	32
Kūvalayāvali Introduces Mahānumati, Herself and Līlāvati to Vijayānanda	53
Kūvalayāvali Tells her Tale to Mahānumati	96
Vijayānanda's Second Visit to Līlāvati	141
Nāgārjuna and Hāla go to Pātāla and Rescue Madhavānula	153
The King Marches to Sapta-Godāvarī Bhīma	160
Meeting with Pāsupāta Monk and Citrāngada Released	172
Mādhavānula's Wedding	182
Hāla Marries Līlāvati and Gets Many Gifts	190
Index of Verses	199
Glossary	218-324
Notes	325-385
Appendix I, II & III	387-392

To
Āchārya
Srī Jina Vijaya Muni

INTRODUCTION

1. CRITICAL APPARATUS

The Prākṛit text, critically edited here, and the Sanskrit commentary of the Līlāvai (Sk. Līlāvati) are based on the material from the following MSS .

P—This stands for the Transcript of the palm-leaf MS. belonging to the Saṅghavi Pādā Bhaṇḍāra, Pattan, and noticed by Dalal in his Descriptive Catalogue of MSS in the Jaina Bhaṇḍāras at Pattan, Vol. I, G. O. S., No. 76 (Baroda 1937), pp. 57 (Intro.) and 193, No. 316. The palm-leaf MS. has got 131 leaves, measuring 14 by 2 inches and written on both sides of the leaf in Devanāgarī hand. There are occasional marginal notes; and the first five leaves are damaged on one side, thus creating some lacunae in the text. I have personally seen the first and the last leaves of this MS. The edges of it are broken, the leaves are extremely brittle, and the central string-holes are enlarged. It is written with ink in an uniform, clear and legible Devanāgarī script quite usual in Jaina MSS. As a rule the *paḍimātrās* are used throughout. On the left-hand margin the pagination is by letters and on the right hand by numerals. On the first page we have *śrī* upon 1 which corresponds to 1, and on the last page we have vertically *su*, *snā* and some sign like that of 1, which together stand for

131 The hand-writing of the marginal notes is different from that of the body of the text, it is inferior and belongs to some other scribe. The concluding verse, No 1333*1, which is found in P only, is written on the lower margin in the hand-writing of the notes. There are short Dandas on the heads of letters to indicate separation of words. No Danda is added after the number of the gāthā. The MS begins thus ६० ॥ ई नमो विन्नराजाय ॥ नमह etc. and ends thus : लीलावतीकथानकं समाप्त ॥ छ ॥ मंगलं महाश्री ॥ छ ॥ [something like ६३] ॥ छ ॥. It does not mention the date of its writing. Judging from its general appearance and hand-writing and according to the expert opinion of Śrī Jinavijayaji, the age of it might be assigned to the close of the 13th century of the Vikrama era, and not later than that. Āchārya Jinavijayaji procured for my use an excellent transcript of this palm-leaf MS. The transcript (called P here) is written on bluish ledger paper, of the foolscap size, on one side only. The copyist's Devanāgarī hand-writing has such a close resemblance with the old Devanāgarī script that a superficial observer would feel that this copy is pretty old, and I find, the copyist has written some obscure letters exactly as they are in the palm-leaf MS. The copy is very carefully prepared. The pages of the palm-leaf MS are indicated, small superlinear Dandas, as in the original, are added to separate the words, marginal glosses are reproduced, some Samdhis are indicated by writing the absorbed vowel above between the lines, and lacunae are preserved as they are. One feels in using it that one is reading an old MS. The copyist gives his colophon thus ॥ स्वस्ति ॥ नृपविक्रमार्कवत्सरे १९९७ ज्येष्ठमासे सितपक्षे श्री अणहिल्लपुरपत्तनान्तर्गतसधवीपाटकसत्कताडपत्रीयर्जनज्ञानभाण्डागारान्त स्थिताया सट्ठिनकानीवशुद्धतमाया महाराष्ट्रदेगीभाषानिवद्धाया ददन्तीकथाया [लीलावतीकथाया^२] प्राचीनमप्रत्तरुपरित प्रतिरियं लेखिता श्रीजिनविजयेन मुनिना आत्मकृते मुनिपुण्यविजयद्वारेण । लिखिता च सा अणहिल्लपुरपत्तनखडाफोटडीपाटकनिवा मिना लेखनकलामोविदेन लेखकवरेण त्रिवेदिना लक्ष्मीगंकरात्मजेन गोवर्धनदासेनेति ॥ जयति जिनेन्द्राक्षनम ॥ शुभं भवतु ॥ ॥

This is the best and the complete copy of the text which I have got. The marginal glosses are generally meanings of difficult words, and in a few cases *pāthāntaras* (see the footnotes on gāthās 558, 614, 669, 683, 824, 973, 1017 etc.), sometimes they are mutilated, in corrupt Sanskrit, or even in old Gujarātī. Almost uniformly this transcript shows *n* initially and in many cases *nn* as a conjunct, but *n* medially. In some places, however, it does write initial *na* and in a couple of places *nn*. It also shows, almost throughout, *ya-sruh* for the *udurtla* vowel, *a* or *ā*, irrespective of the preceding vowel. It uses now and then what we call the sign of *avagraha* along with the superlinear Danda to indicate the absorbed vowel *a*, not necessarily after *e* or *o*. The lacunae, here and

there, especially in some pages at the beginning, could be conveniently filled by the readings of J. It has not meticulously distinguished, at least in some places, the prose from the verse, and there are occasional lapses in the numbering of gāthās. It has scribal errors here and there, but their number is comparatively small. It uses *anusvāra* (कद्) and not *para savarīna* (कन्द). Usually it writes लोयंमि, सयलमि and not लोयम्मि, सयलम्मि, and often जन्न for ज न. It always writes *v* both for *v* and *b*, and very rarely *b* is written. There are scribal errors mostly arising out of orthographical similarity in medieval Devanāgarī between *s* and *m*, *m* and *g*, *u* (with the vertical stroke to separate the words) and *o*, *jj* and *dy*, *ru* and *jh*, *tt* and *nn*, *c* and *v*, *cch* and *tth*, *’th* and *ddh*, *p* and *e*, etc. Though we have called it a transcript, it is a very carefully prepared copy, so for safe custody I have returned it to Śrī Jinavijayaḥ who had so kindly lent it to me for my use.

J—This stands for the Variant Readings personally noted by Āchārya Jinavijayaḥ (during his stay at Jaisalmer, for a description of his visit to that place, see Bhāratiya Vidyā, Hindī, Singhī Smṛti Grantha, pp 65 ff) on the margins of the transcript P from the Jaisalmer palm-leaf MS. which is noticed by Dalal in his Catalogue of MSS in Jesalmere Bhandars, G. O. S, No XXI (Baroda 1923), pp -55 (Intro) and 28. The palm-leaf MS. belongs to the big Bhandāra at Jaisalmer and its No. is 237. It contains 143 leaves, measuring 12 by 2 inches. The leaves are stiff and thin, and the MS is quite intact. Each page has four lines, vertically cut into two columns. The script is Devanāgarī, usual in Jaina MSS, with *paḍmātrās*, and the letters are uniform and attractive. The first page and the last page are blank, otherwise the leaves have writing on both the sides. The pagination is both syllabic and numerical respectively on the left and right side margins. The symbol *śrī* upon 1 stands for 1, *su pta* upon 2 for 142, and *su pta* upon 3 for 143. The MS. opens thus ६० ॥ नम सर्वज्ञाय ॥ नमह etc. and ends thus ॥ ग्रंथाग्र श्लोक १८०० ॥ छ ॥ स्वत १२६५ वर्षे पौषसुदि द्वादश्या गनौ लीलवती नाम कथा समाप्तेय ॥ छ ॥ * ॥ छ ॥ भद्रमस्तु ॥ छ ॥

It has to be remembered that the editor has not got the complete copy of the Jaisalmer MS. So J stands just for the readings, carefully and legibly noted by Śrī Jinavijayaḥ, whenever they differ from those of the transcript P, and by implication it means, when the readings of J are not noted, that P and J agree and go together. With regard to the nasals, this MS shows clear partiality for *n* initially, medially and in a conjunct group. With regard to *ya-śruti* it practically agrees with P.

B—This stands for a modern transcript of the Bikaner MS of the Līlāvati with a Sanskrit commentary. The MS at Bikaner, belonging to Anūpa Sanskrit Library, No. 3281, is written on paper. Its appearance is pretty old, and it is somewhat damaged. It measures 10½ by 4½ inches, it contains 89 folios, each page has 11 to 16 lines, and each line contains 40 to 55 letters. It is written in a clear, large Devanāgarī hand. The *padīmāhās* are used here and there, and the copyist of our transcript generally misunderstands them. The folios are numbered 1 to 50 and 71 to 109. Folio No. 50 ends with अवलोडऊण भीयाइ तो मए, द [see gāthā 501] and folio 71 begins with तत्रावाभ्या नराधिप हर्षवगोत्पुल्लोचनो गणाधिपतिर्गौरीहरयो etc. [see the Sanskrit commentary on gāthā 806]. It is plain that folios 51 to 70 are lost, and thus we have a substantial gap in the MS. On every page there is left in the middle a square blank space. The Prākṛit text and the Sanskrit commentary are continuously written, every gāthā or a bunch of gāthās being followed by the commentary. On the front page the owner is mentioned as follows : स्वन्ति श्रीगणेशाय नम । पू ग श्री श्री श्रीसजमराजसूरीश्वराणा तन् शिष्य मू अजयराजस्य प्रति वा श्रीभावदेवदातव्य श्रीरस्तु । The Bikaner MS opens thus ॐ ॥ श्रीसरस्वत्यै नम ॥ गमह etc. and ends in this manner ॥ श्री ॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्ति ॥ श्री विक्रमार्कनरेन्द्र संवत् १४६१ [is it that later 6 is corrected to 7?] वर्षे शुभ मंगल ॥ श्री ॥

The transcript which I have received is not very carefully prepared. More than once the original script has baffled the copyist. In some places three ciphers ' ' are used for *i*, quite an old trait indeed. Sometimes the letters are not correctly read by the copyist and the *padīmātrās* have misled him. Consequently the copy, namely B, bristles with errors, rather misreadings, both in the Prākṛit and Sanskrit portions.

The most important feature of the Bikaner MS is that the text is accompanied by a Sanskrit Commentary. Not being able to use the original MS I had to be satisfied with the material given by the transcript. With regard to the nasals and *ya-śruti* the readings are much uncertain. The tendency to retain initial *n* is seen on a large scale, but now and then partiality for *n* also is seen. One cannot rely too much on this transcript for syllabic variations, but all the readings showing material difference are carefully noted. Scribal errors in this transcript are too plenty to be analysed. Very often *z* and *u* are substituted for *e* and *o* before the conjunct groups. Possibly the vertical stroke on *u* has been ignored by the copyist with the result that often *u* is used for *o*. Besides the major gap, noted above, there are portions omitted both in the text and

in the commentary. There are some instances where the text is missing but the commentary is preserved. Some of these cases are clear from the observations in the footnotes.

Turning to the portion of the Sanskrit commentary in our transcript, the *anusvāra* and *parasavarna* are indiscriminately used, the conjunct groups with *r* as the first member show the other consonant as a duplicate *ṛpp*, *ṛvv* etc., the three sibilants are often confused, *s* is often used for *kh*, *y* and *j* are interchanged; the Prākṛit and Sanskrit words are freely joined in Saṁdhi; and Dandas are not placed at their proper positions

K—This stands for the verses quoted by M. Ramakrishna Kavi in his article on the Līlāvati contributed to the Telugu monthly, Bhārati, vol. III, part 1, February 1926. In all he has quoted 18½ gāthās which in this edition stand numbered as (when arranged serially) 65, 66, 67, 174, 175, 198, 243, 323, 487, 489, 567, 779, 868, 975 (only second line) 1018, 1021, 1147, 1264, and 1330. After ignoring those arising out of *anusvāra* or *anunāsika* and apparent Sanskrit influence, I have recorded most of the significant readings (varying from the printed text) of these verses in the Notes at the end. They are based on the Devanāgarī copy of these verses so kindly sent to me by my friend Dr V. Raghavan, University of Madras, Madras. It is a matter of regret that Mr Kavi does not disclose the whereabouts of the MS from which he has quoted these gāthās. The MS used by him belongs to PJ group, and on account of certain important common readings it is closely allied to P. The normal tendency of these quotations is not to use *ja-śruti*, which is consistently used in PJ. Still in these quotations, besides the retention of Sanskrit *y* in words like *valaya* etc., *ja-śruti* is seen in the following words. *mayana*, *veya*, *āyara*, *cirayālam*, *Nāṣajjuna*, *mya*, *diyaha*, etc. With regard to the use of *n* or *nn*, these quotations uniformly show *n* initially (agreeing with P), *n* medially and both *nn* and *nn* in the conjunct group. Rare use of *ya-śruti* and the consistent use of initial *n* form a strange combination which cannot be easily explained unless the MS which Mr Kavi has used is brought to light

2 EVALUATION OF MSS AND TEXT-CONSTITUTION

Of the three MSS. on which our edition of the text is based, J is not only the oldest but its readings also are more genuine. It bears a definite date, Samvat 1265 (–57=1208 A. D.), and it is well preserved. Then comes the MS P. Though it is not dated, I think, it is later in age

of J. Turning to chief Prākṛit grammarians, Vararuci¹ prescribes the use of *n* everywhere. Hemacandra² allows *n* medially, but there is option with regard to initial and double, so far as his principal Prākṛit is concerned Mārkaṇḍeya³ wants *n* everywhere, though he is aware of the option for the initial and duplicate, *n* or *n* and *m* or *m* Pischel's⁴ observations, in this context, are very instructive "Except in the Pallava Grant, Vijayabudhavarman Grant, Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī, Jaina-Śaurasenī, Paisācī and Cūlikā-Paisācī, in all other dialects *na* passes into *na*, both initially and in the middle (Vararuci 2, 42, Hemacandra 1, 228, Kramadīśvara 2, 106, Mārkaṇḍeya fol. 18) Māhārāṣṭrī *na* = *na*, *naana* = *nayana* (Gaūḍa, Hāla, Rāvanavaha), *nalini* = *nalīnī*, *nāsana* = *nāśana* (Rāvana.), *nihana* = *ndhana* (Gaūḍa, Rāvana), *nihāna* = *ndhāna*, *nhuana* = *ndhuvana* (Hāla), *nūnam* = (Hāla), *nūna* (Gauda Rāvana) = *nūnam*. So also in Saurasenī, Māgadhī, Dhakkī, Āvantī, Dāksinātyā and Apabhramśa In Ardhamāgadhī Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī a single *n* at the beginning of words and double *m* in the middle can remain unchanged Kramadīśvara 2, 107 allows dental *n* initially *naī* or *naī* = *nadī* In the palm-leaf MSS *na* is written also in Ardhamāgadhī and Jaina-Māhārāṣṭrī in general and throughout in Kakkuka Inscription, while the paper MSS preserve dental *n* initially and also in doubling In the particle *nam* = *nūnām* always *na* is written, which is explained thereby that originally *n* stood in the middle and *nam* an enclitic (§ 150) The Jainas carry this mode of writing over to other dialects, so that sometimes wrongly in Māhārāṣṭrī also, for example in the Gaudavaha, it is kept by the editors after the MSS The statement of Hemacandra 1 228 rests only on false readings that in Ardhamāgadhī even a medial single *n* is kept sometimes as in *āranāla*, *anula*, *anala* " Elsewhere he observes thus " *y* is assimilated to a nasal, *nya*, *nya* become *nna*, also written as *nna* in Ardhamāgadhī, Jaina-Māhārāṣṭrī and Jaina-Śaurasenī, in Māgadhī it becomes *ñña* "

The conventions of modern critical editors are nearly settled In Ardhamāgadhī and Jaina-Māhārāṣṭrī texts *n* is initially preserved (*nam* excepted), medially it is *n*, and in a conjunct usually *m* (and sometimes *mm*), in Jaina-Saurasenī, Māhārāṣṭrī and Śaurasenī texts it is necessarily cerebral *n* everywhere, the conventions for Māgadhī, Paisācī and Apabhramsa

1 Prākṛta prakāśa, II 42, London 1868

2 See his Prākṛit Grammar, 1 228-9 etc

3 Prākṛta sarvasva, II, 41 3, Viṣagapatam 1927

4 Grammatik der Prākṛit Sprachen, § § 224-282 (Strassburg 1900).

we may not take into account here. The tendencies seen in Modern Indian languages are not of much guidance excepting in individual cases

At times the use of *n* or *ṇ* becomes a complicated problem especially when the MSS do not show uniform spelling, and the earlier editors have tried to adopt some uniform presentation, just as a matter of editorial discipline. So it would have been an offensive procedure to settle (for the use of *n* or *ṇ*) every word or form according to the readings available, especially when all the three MSS. are not of the same antiquity and authenticity. Certain facts, however, are undisputable the dialect of this poem is Māhārāṣṭrī as specified by the author himself, and the oldest and the best Ms, namely J, has *n* everywhere. So I have uniformly used *n*, initial, medial and double. Variant readings with regard to *n* or *ṇ* of different MSS are not noted, but if all the three MSS. have dental *n*, the reading is duly recorded with PJB in the footnotes. Such cases, it will be seen, are very few.

The *ya śruti* is found in all the three MSS. P and J almost regularly use it with *a* and *ā* irrespective of the preceding vowel, while it is B that does not introduce it, now and then, if the preceding vowel is not *a* or *ā*. Turning to the chief grammarians, Vararuci does not admit it, so also his commentator Bhāmaha (ii. 2), but other commentators like Vasantarāja and Sadānanda¹ admit it by quoting: *iṣat sprstah pi ayoyyo yah kvacit luptesu kādisu*. Canda² admits it in between *a* and *ā* (iii. 35). According to Hemacandra it develops with *a* or *ā* when the preceding vowel is *a* or *ā*, but he is aware of cases where the rule of the preceding vowel is not observed. Mārkaṇḍeya (ii. 2) recognises *ya*-like pronunciation. The whole position is reviewed by Pischel³ in the following words "In the place of the lost consonants a weakly articulated *ya* (*laghu-prayatnataḥ ayakāra*) is spoken which is indicated here by *ya* (§ 45, Canda 3, 35, Hemacandra 1 180, Kramadīśvara 3, 2). Except in MSS. written by the Jainas, this *ya* is not expressed in writing. Hemacandra 1 180 teaches that it comes in only between *a* and *ā*, but knows, however, also *piya* = *pibati* and 1. 15 *sariyā* = Pāli *sarītā* = *sarit*. Mārkaṇḍeya folio 14 gives a quotation according to which a *ya-śruti* comes in when one of the vowels is *a* or *i* *anāday aditau varnau pathitavyau yakāravat iti pāthasīksā*.

In the Kakkuka Inscription *ya* is written mostly between *a*-sounds as 1 *sayalāna*, 9 *payā*, 10 *nāya*, *manayam pi* (sic), 11 *sayalam pi*

1 Prākṛta-prakāśa, pp 44-5, Benares 1927

2 Prākṛta-Lakṣaṇam, pp 32, 51, Calcutta 1880

3 Grammatik der Prākṛit Sprachen, § 187.

the Devanāgarī symbols (ए and ओ) are only long. Whenever the short value was required in Prākritis, the MSS often use ɪ for *e* and ʊ for *o*. By introducing fresh Devanāgarī symbols for short ě and ǒ the problem can be easily solved, and the trouble of recording various readings of ɪ or *e*, ʊ or *o* would be saved to a certain extent. Pischel has regularly used ě and ǒ in his Grammatik, but that is in transliteration. So far as short ě was concerned, Jacobi has used an obverse ए, ɪ, *e*, ꣳ, when it stood metrically short, in his edition of the Samarāñcakahā. Almost following in their footsteps and keeping myself faithful to the documentary evidence, I have used the following symbols with specific values ꣳ, ° is used when some MSS. write ङ and some ए, ओ, ° is used when some MSS. write ञ and some ओ, and in both these cases the actual readings are not recorded. The agreement of the three MSS., whether they write ɪ or *e* in a particular case, is accepted without any hesitation, but if all the MSS. read ए, ओ or ~ and if it is required to be metrically short, I have added a curve (¨) on the head of it. Thus the documentary evidence is kept in tact and the violation of metre is avoided.

The foot-notes record primarily two items all the marginal glosses found in the MS P and the important readings of P, J and B. The former are mostly Sanskrit synonyms and explanations of difficult words in the text, so they are added after a sign of equation, their source being necessarily P. As a rule they are copied as they are. In a few cases omissions and emendations are added in square brackets. In the case of P and J quite apparent scribal errors are silently passed over without being recorded. I am sure, no useful reading is left unnoticed. The MS B, however, is a very unsatisfactory copy, bristling with scribal lapses, so only such readings from it are recorded as show material difference or have a confirmatory value for one or the other of the two MSS. I have always seen whether they are grammatically probable and are so recorded or interpreted by the Sanskrit commentary found in B. Emendations had to be offered on the readings of B, and they are shown in square brackets.

It has to be remembered that P alone is a satisfactory and complete copy, J stands only for a number of readings which are variants on P, and B is an unsatisfactory transcript. The entire copy of J is not before me, so when the reading of P alone is noted, without any variant of J, it means that P and J agree. Generally the variants from the accepted readings alone are noted. But whenever minor adjustments were involved and it was felt necessary to show clearly the readings of different MSS, at

times all the available readings are given, including the one that is accepted in the constituted text. When there are three MSS. for a reading, I have recorded below the readings of those which are not accepted. But if it is J that is accepted, its reading is duly recorded below. When there are only two MSS., I have recorded the readings of both in the footnotes. In Prākṛits, due to subtle dialectal signification, every syllable assumes importance in some cases, so I have tried to be as exhaustive as possible in noting down the readings. If I have given more than what is strictly required, I hope I have erred on the safer side. Though various readings in Prākṛits start more from individual syllables than words, I have given usually words in the foot-notes. This may involve a bit more space, but it makes the critical apparatus readable and not some cryptic and symbolic presentation. When certain gāthās are found only in a single MS., they had to be presented with minor emendations, but in all such cases the actual readings are noted below in the foot-notes. In short, I have placed all the useful material, in the light of which I have constituted the critical text, at the disposal of an intelligent reader, so that he might be in a position to weigh the evidence for himself and judge the merits of the selected reading.

The Sanskrit commentary is edited here from a single MS., rather an unsatisfactory transcript of the Bikaner MS. I saw no prospect of securing another copy, and even as it stands, it is an useful aid in interpreting the text. With care and caution I have presented the commentary, and I hope, in quite a readable form. The lacunae had to be filled and the incorrect passages duly corrected in the light of the Prākṛit text and with the help of the context and conjecture. In those cases where I felt some doubt I have given the actual readings syllable for syllable. Many sentences are syntactically unsatisfactory, but I have allowed them to remain as they are. The various peculiarities (see p 5 above) are normalised, and the commentary is presented in a standardised orthography. The Dandas are added according to the sense, and at times to correspond to those in the Prākṛit text. Commas (in a few places) and inverted commas are used for short pauses and quotations. Quotations are checked in the light of their sources wherever possible, if they show different readings, they are starred, and references are added in square brackets, especially those to Hemacandra's Prākṛit grammar. The Prākṛit expressions are not joined with Sanskrit ones by Samdhi, and even between Sanskrit words Samdhi is not rigorously forced. The Prākṛit readings are allowed to remain as they are in the Sanskrit commentary,

even if they are different from those given by the text in B, and whenever they differ from the constituted text, they are marked with asterisks. It is surprising to note that the commentary often interprets those readings which are not identical with those given by B: many such cases are duly listed in the Notes. As noted above, there is a big gap in the MS. B, with the result that a major portion of the commentary is lost. It can be restored only when another MS becomes available, or the missing sheets of B are traced elsewhere. It was not quite advisable to keep the blank as it is. This commentary becomes almost a Chāyā on many a gāthā, so I have added a Sanskrit Chāyā myself to fill the blank. My Chāyā is as literal and word-for-word as possible, Deśī words are approximately rendered, and generally Samdhis are not observed. Though some gāthās do not yield a satisfactory sense, I have added a tentative Chāyā, even my mistakes, I hope, would be a good basis for a better and more accurate rendering and interpretation by other scholars.

3 THE PROBLEM OF ADDITIONAL VERSES

In this edition the text of the Līlāvati is constituted from limited material and is being printed for the first time. It is premature, therefore, to mark out certain verses as not genuine and exclude them from the constituted text. As stated above, all the verses, which are found in any two MSS, are continuously numbered, but those which are supplied by a single MS have starred additional numbers in various places. It has to be remembered that we have not got the text and commentary of gāthās Nos 502-806 (the com on 806 is available) in B. The total number of verses from all the sources comes to 1357. Of these, 5 gāthās (see below for these numbers) are found in J alone, 9 gāthās in P alone, and 10 gāthās in B alone. Excluding these 24 gāthās of starred additional numbers, the text of Līlāvati in this edition shows 1330 verses. Of these, 21 are found only in JP and 2 only in PB. If we deduct these from our continuous numbering, we find that 1310 verses are common to all the three MSS and constitute the irreducible substratum of the text of Līlāvati. The following table shows what verses are additional in what MSS.

Serial No	Verse No	What	MSS	include it
1	51	×	✓	B
2	161	J	×	×
3	621	✓	×	B
4	711	J	✓	×

Serial No.	Verse No.	What	MSS	include it.
5-6	106 1-2	×	×	B
7	136 1	×	P	×
8	227	J	P	×
9	271 1	×	×	B
10	272	×	P	B
11-13	585 1-3	J	×	?
14-17	635 1-4	×	P	?
18	654 1	×	P	?
19	662 1	×	P	?
20	716 1	×	P	?
21	933 1	×	×	B
22	982	J	P	×
23	1091	J	P	×
24	1141	J	P	×
25	1167	J	P	×
26	1234	×	P	B
27	1308 1	×	×	B
28-30	1317-19	J	P	×
31	1319.1	×	×	B
32-33	1320 1-2	×	×	B
34-46	1321-33	J	P	×
47	1333 1	×	P	×

The above details can be presented in a different form assigning the special verses to each MS or to a group of them

Verses special to J (5)	16 1, 74 1 and 585 1-3
Verses special to P (9).	136 1, 635 1-4, 654 1, 662 1, 716 1 and 1333 1.
Verses special to B (10)	5.1, 62.1, 106.1-2, 271.1, 933.1, 1308.1, 1319.1 and 1320.1-2.
Verses special to JP (21)	227, 982, 1091, 1141, 1167, 1317-19 and 1321-33
Verses special to PB (2)	272, and 1234
Verses special to JB :	Nil.

Thus the MS. J contains 1336 verses, P 1342 verses and B 1322 verses

Looking at the table of verses which are not common to all the three MSS one thing is very striking : there is not a single verse of J which is not found in P but is found in B This should be an enough proof

to infer that the recension of B, if at all it is indebted to J, is indebted only through P. Further P is not only confined to J alone, but has assiduously consulted some more MSS and noted additional verses (see the Notes and remarks on 635 1 etc.)

No categorical judgement can be hurriedly pronounced about all these so called additional verses, because the problem is somewhat complicated. The MS. material at our disposal is quite limited, the number of MSS is too small to enable us to establish clear-cut genealogical relationship among them, and the narration of the story is sufficiently loose to admit some verses here and there. Thus the documentary evidence is insufficient and any judgement about the consistency, propriety, necessity, etc. of a verse can be easily disputed. We have to await, therefore, the discovery of some more MSS, and then every verse or group of verses will have to be judged on its own merits without any bias against one MS or the other.

The last verse of our text is a very late addition in MS P. It is added on the lower margin of the 'palm-leaf' in a different hand, and apparently the motive is to invest the work with some sanctity. The rest of the concluding portion of the poem has come down to us in two recensions (JP ending thus 1316, 1317-19, 1320 and 1321-33, and B ending thus 1316, 1319 1, and 1320.1-2) which are independent and self-sufficient, if judged by themselves. They are incompatible and in portions superfluous, if put together as in this edition. So we find that these two recensions cannot be derived from one and the same archetype. As against the readings commonly found in J and P, the variants of B betray a revisionist's hand, and in a few cases perhaps that of the commentator himself. But this should not prejudice us against the authenticity of the Shorter Recension of B, so far as the number of verses and the concluding form are concerned. We can understand the commentator's, or some of his predecessor's, motive in his improvement on the *lectio difficilior*, say, an archaism, a metrical defect, a Deśi word, or a popular (-Apabhramśa) idiom, but for changing the conclusion and for omitting a pretty large number of gāthās no apparent motive is there. The commentator very well explains the concluding verse of his recension, he finds nothing lacking to complete the story, and gāthās Nos 1316 and 1320 stand more suitably in the Shorter Recension.¹ My hypothesis is that perhaps the author himself first wrote the Shorter Recension lying at the basis of B,

1 This I state with some reservation, and I am open to correction

and after a few MSS. were already circulated, he added some verses here and there and put a longer and more stately conclusion replacing the earlier one. In this manner the Longer Recension came to be shaped, and it is at the basis of PJ. Most of these additions were felt necessary to explain a suggested idea in better words, to make the connection of the story more clear, to make the context effective, and to supply some novel and brilliant scenes. Most of the verses special to JP, I think, are of such character.

The possibility of individual verses, sufficiently detached but somewhat significant in a particular context, being added to the text is always there, and such cases can be categorically detected only after more MSS. of each family are available. Some of the gāthās special to single MSS. may be just scrutinised here, the detailed discussion being included in the Notes. Taking up those from J, No. 16.1 looks quite authentic. Then No. 74.1 is sufficiently detached, though befitting in that context. The three gāthās 585.1-3 begin with an address to Rambhā by Indra. They add a dramatic relish and graded effect to the context and are quite worthy of the author: there is a gap in B, so we are not in a position to ascertain whether B included them or not.

Turning to verses special to P alone, No. 136.1 is amplificatory and a part of the narration. Nos. 635.1-4 are quite essential for the story. There is no doubt that they are taken in P from some worn out MS. Nos. 654.1 and 716.1 are admitted by P from some other MS, and the position of the latter is somewhat loose. No. 662.1 is a good conclusion for Kuvalāyāvali's autobiography. The last gāthā 1333.1 is a plain later addition.

As to the special verses of B, Nos. 5.1 and 1308.1 are reconstructed gāthās, quite worthy of our author. If 62.1 is haplographically lost in other MSS., it may be looked upon as a worthy addition to those verses illustrating *vyājastuti*. The presence of 106.1-2 makes the context more clear. Nos. 271.1 and 272 are more or less neutral. No. 933.1 is perhaps the most important verse special to B, there is some reason to suspect that it was once present in P too. Nos. 1319.1 and 1320.1-2 form the necessary conclusion of the recension of B.

There is another test which can be applied to the Longer Recension to see how many gāthās it contained when it first left the hands of the author, presuming of course that he counted the syllables himself and mentioned (in gāthā No. 1333) that his text contained 1800 Granthāgras according to Anuṣṭubh calculation. The Shorter Recension cannot be

4. THE AUTHOR OF LĪLĀVATĪ AND HIS NAME

The author of the *Lilāvai* is not altogether silent about his biography. Though he does not say much about himself, he has described his grandfather and father in glowing terms. Bahulāditya was his grandfather. He was well versed in three Vedas and performed three *homās*, and thus he had pleased the gods. He had earned the fruit of three human ends, namely *dharma*, *artha* and *kāma*. He had performed sacrifices so many and so often that the columns of smoke arising from them touched and stained the very chest of the moon who still possesses the mark under the name of deer-spot. He was an ocean of virtues. Bahulāditya's son was

- 1 First the *aksaras* on each page were counted and they were added up in each forme. The numbers of *akṣaras* in all the formes, beginning with 1 and ending with 25, stand thus. $1415 + 1738 + 1559 + 1828 + 1846 + 2012 + 2042 + 2115 + 2155 + 2153 + 2318 + 2489 + 2512 + 2449 + 2498 + 2371 + 2368 + 2312 + 2377 + 2337 + 2226 + 2322 + 2367 + 2368 + 1320 + 4341$ (the *aksaras* of the numbers of gāthās) = 57858. The counting has been done as carefully as possible; even if there is slight difference, the conclusion will not be much affected.
- 2 According to the *Brhat Ṭippanikā* (*Jaina Sāhitya Samśodhakā* I, 11) No. 355 ५२३३
५२३३ Perhaps 1439 is a misreading for 1339. If my surmise is correct, the recension known to the author of B. T. is midway between J and P, so far as the number of gāthās is concerned.

Bhūsaṇa bhaṭṭa¹ (i. e., our author's father), a moon in the sky of his family, i. e., very prominent in his family. His kinsmen looked at him with great respect for his mastery over, or his ability to recite through one mouth, the four Vedas which had originated from the four mouths of Brahman. In fine, he was a prodigy of Vedic learning. Our author is the son of this Bhūsaṇa-bhaṭṭa. His name is perhaps Kutūhala. He states, of course out of modesty, that he was a man of meagre intelligence (*asāi a-mati*)²

It is just possible that *koūhalena* (gāthā No. 22) is not to be taken as a proper name. In that case, the author has not disclosed his name, and he composed this work out of curiosity for, or interest in, the story of Lilāvati. One can point out, though not with sufficient cogency, that Uddyotana, the author of Kuvalayamālā³ and Sādhārana, the author of Vilāsavaikahā⁴, have used the word *koūhalena* under nearly similar contexts, and even in this Lilāvati, the word *koūhalena* is used more than once where it has nothing to do with the author's name. Moreover, the author has not mentioned this name at the close of the work, as expected.

As yet no quotation from the Lilāvati mentioning the name of its author has come to light, so we have to be guided by the evidence which is available to us. The Sanskrit Commentator, whose name also we do not know, has believed without any hesitation that the name of the author of Lilāvati was Kutūhala, and there are at least three clear statements in his commentary :

- 1) तस्य भूषणस्य तनयेन असारमतिना तुच्छबुद्धिनापि कुतूहलनाम्ना विप्रेण विरचित लीलावती नाम कथारत्न शृणुत । on No. 22.
- 2) हे कुवलयदलाक्षि । कुतूहलो महाकविर्निजभार्यां संबोधयति । on No. 921.
- 3) अयं कुतूहलकविः स्वभार्यां प्रति वक्तव्यसक्षेपमाह । on No. 1312.

Further, Kutūhala is not an altogether impossible proper name. Aufrecht records in his Catalogus one author of the name Kutūhala-pandita whose work Śrī-Kṛṣṇa-saroja-bhīamarī has been published in

1 The grandfather of our author is Bahulāditya; so the author's father Bhūsaṇa-bhaṭṭa is different from the son of Bāna, the author of Kādambarī. If Bāna and Bahulāditya were the names of the same person, our author would not have failed to mention it.

2 See gāthās Nos. 18-22.

3 The gāthā, which occurs in the Introductory portion, is being quoted here from a MS. कोऊहलेण कथयिष्ये परवयणवसेण सकयणिषद्धा । किञ्चि अवन्मसकया दे । वि य पेसायभासिह्य ॥

4 This reference is more specific and to the point. समराइचकहाओ उद्धरिया सुद्धसवि-बधेण । कोऊहलेण एसा पसण्णावयणा विलासवई ॥ ६ ॥ See Catalogue of Mss. in Jesalmere Bhandars, p. 19, Baroda 1923.

the Kāvya-mālā. Puspadanta in his Mahāpurāṇu mentions Kohala thus :
 भावादिभारविभासुबासुकोहलकोमलनिरकालियासु The annotator takes Kohalu =
 Kūsmāṇḍah Further the poet Nayanandi (11th century Vikrama Era)
 refers to one Kōūhala in his Apabhramsa work, Vihivihāna, in this manner,
 कोऊहलबाणमऊरसू (See Anekānta, X, ix, p 316) So following the com-
 mentator we may accept, for the present, that Kutūhala is the name
 of the author of Lilāvātī He composed this poem at the explicit request
 of his beloved, she appears to have been a sensible and cultured lady, and
 her name, according to the commentary, was Sāvitrī (*nija-priyatamayā
 Sāvitrī-nāmnā*, p.7)

Presuming that Kohala and Kōūhala are convertible terms in
 Prākṛit,¹ we have not got sufficient evidence to propose that our author is
 the same as the famous theorist of dramaturgy² or the poet mentioned by
 Somadeva in his Yaśastilaka-campū³

5. THE LILĀVĀTĪ A CRITICAL STUDY

a) Story of the Poem

Long long ago there flourished many illustrious kings who were
 all contemporaries the Vidyādhara king Hamsa at Sulasā on the south-
 ern range of mount Meru, the Yaksa king Nalakūbara (the son of
 Kubera) at Alakāpurī, king Śīlāmegha on the island of Sindhala, the
 Siddha king Malayānila at Keralā on the Malaya mountain, and the
 illustrious monarch Sātavāhana at Pratisthāna on the river Godāvarī in
 the Āsmaka country.

The mighty king Vipulāśaya⁴ once felt displeased with his royal
 fortunes, gave his kingdom to chosen priests and started practising a severe
 penance in the Himālayas Indra feared his progress and sent the celestial
 nymph Rambhā to frustrate his austerities. By her charming beauty she
 could incite his cupidity, and he fell in passionate love with her, begetting
 a lovely female child, Kuvalayāvalī by name. On the very day of delivery,
 Rambhā left for heaven leaving the child under the care of its father.
 Nourished by sylvan deities with fruit juice day to day, the child grew into
 a charming girl in the midst of domestic animals of the forest Kuvala-

1 Hemacandra's Prākṛit Grammar I. 171; see also the Glossary of Lilāvātī

2 M. Krishnamachariar Classical Sanskrit Literature, § 958, Madras 1937

3 Kāvya-mālā 70, III, 239, कोहलस्यार्थहानि । Com कोहलस्य कोहलकवेर्यथानिर्निर्धनत्वं
 संजातम् । Elsewhere कोहले = कूष्माण्ड कश्चित्कवि .

4 It is not mentioned where he ruled

yāvali attended to the house-hold duties in the hermitage. One morning, while plucking flowers in the forest, she happened to meet the Gandharva prince, Citrāṅgada, who arrived there in his Vimāna. At the very first glance she was overpowered by wonder, respect and modesty. They got themselves introduced to each other and found that both of them came from worthy families. The prince fell in love with her and proposed to marry her. Though responding favourably, she wished that her father is consulted in the matter. Lest hindrances may crop up, he was not prepared to brook any delay. Under the pressure of passionate feelings they got themselves wedded against family customs and spent together some time happily, but she was conscious all the while that this breach of decorum would not pass unpunished. There arrived her father in search of her; and seeing them both seated in the same Vimāna, he cursed the prince to go to the world of demons. After some time he became cool and taking pity on his daughter, assured him that the curse would terminate when he is hit on the head in a fierce battle. The wave of the curse carried away the prince, who became the demon-chief Bhīṣanānana in a forest on the bank of Godāvarī. Kuvalayāvali, being ashamed and afraid of her father, slipped away, lamented long over her helpless lot, and seeing no other alternative, decided to hang herself to death on the branch of a tree. While she offered prayers that the Gandharva prince should be her husband in the next life and was about to kill herself, her mother Rambhā came there, sympathised with her, and placed her under the care of Nalakūbara, well-known for his kindness and generosity.

The Vidyādhara king Haṁsa had two lovely daughters, Vasantaśrī and Śāradaśrī, from his wife Padmā. Much of their time they used to spend in pious devotion, playing on Vinā before Gaurī and Hara on the mountain Kailāsa. One evening they saw Gaṇeśa dancing with elation. Śāradaśrī taunted him and laughed at his ugly poses. Being offended by her discourtesy, he cursed her to be born as a low being. When both of them pleaded innocence and appealed to his mercy, he modified the curse that she would go to the human world, enjoy pleasures and be again converted into a Vidyādhari on seeing a gathering of Vidyādharas, Siddhas, Yaksas, Gandharvas and men.

Śāradaśrī disappeared from that spot and stayed in a forest waited upon by an attendant in the form of a boar. One day the famous king Śīlāmegha of Śimhala, while returning to the capital after strenuous hunting, happened to see this boar. He pursued it and was led into a

thick forest. It disappeared into a lake, and to his dismay, there stood before him an attractive girl, viz, Śāradaśrī, with a garland in her hands. She introduced herself to the king who subsequently married her.

Vasantaśrī began to weep at the curse pronounced on her sister; but Gaṇeśa blessed her with a boon that she would get the beloved of her choice. She went home and narrated to her parents all that happened. They became very unhappy. Finding after some time that they felt worried about her own marriage, Vasantaśrī thought of fructifying the boon of Gaṇeśa and chose Nalakūbara who duly came to Sulasā. Both of them were happily wedded, and after some time, a beautiful daughter, Mahānumatī, was born to them. She grew into a fine girl and had her companion in Kuvalayāvalī. One morning both of them accompanied by their friends went in their swift Vimāna to Malaya mountain to enjoy swing-sports with Siddha guls. They were welcomed there in a palace-park by Mādhavīlatā, a gardenkeeper attending on prince Mādhavānīla, the son of the Siddha king Malayānīla and his queen Kamalā. The prince was staying there to practise some Vidyā. Mahānumatī and her party enjoyed a hearty swing-sport. When they were about to return, Mādhavānīla met them and happened to exchange affectionate glances with Mahānumatī. Lest the serpents might trouble them on their way back, the prince put on Mahānumatī's finger a Ring, Nāgārī by name, a potent antidote against serpents. Mahānumatī, in her turn, presented a Necklace to Mādhavīlatā. As Mādhavānīla and Mahānumatī fell in earnest love with each other, they suffered from pangs of separation, soon after she returned home. The prince sent Mādhavīlatā with a love letter to Mahānumatī. It was realized how both of them were affected by fervent passion. Kuvalayāvalī suggested that the prince should marry Mahānumatī. Mādhavīlatā readily agreed to it, and returned to the prince with a message of love. Mahānumatī was terribly restless, and wanted to go to the prince and offer herself to him without a moment's delay. But Kuvalayāvalī explained to her, from her own experience, the dangers of breaking the family custom and going to the prince like this in a self-willed manner. Mahānumatī suggested to her to go to the Malaya mountain, see the Prince personally and do the needful in the matter. When Kuvalayāvalī went there, she found the place of the prince neglected and desolate, and presenting a horrid scene. She went further to Keralā where she got some explanation of the mystery. The prince while practising some Vidyā, she was informed, was carried away by wicked enemies to the great sorrow of

his father who bestowed the kingdom on his brother-in-law¹ and retired to the forest. Kuvalayāvali returned to Mahānumati who was shocked to hear all this and who made up her mind that she should better die than live without the prince. Kuvalayāvali assured her that the prince is perhaps still alive and they should propitiate Bhavānī who would fulfil their wishes. They retired to the forest and began to stay in a hermitage near the Sapta-Godāvarī Bhīma.

Due to the absence of the ring Nāgārī on his person, prince Mādhavānila was secretly carried away to Pātāla and restrained there by terrible serpents

After the lapse of some time, king Śīlāmegha had from his queen Śāradaśrī a daughter, Līlāvati by name. On the day of her birth a divine voice, as well as astrologers, announced that the beloved chosen by her would be a universal sovereign. When she reached youth, her father got prepared paintings of all the famous kings and placed them in her bed chamber. She fell in love with king Sātavāhana alias Hāla; and since she met him in her dream, she began to pine with pangs of separation. When her parents came to know this, they consented to her going to Hāla. On the way, her party camped on the other bank of Godāvarī, opposite to the hermitage of Mahānumati and Kuvalayāvali. One day, after plucking flowers and bathing in Godāvarī, Līlāvati occupied herself with the worship of Bhavānī, while her companion Vicitralkhā went into the hermitage and introduced the princess to Mahānumati who at once disclosed their mutual relation. Līlāvati came to the hermitage, she learnt all about the sad lot of her sister Mahānumati; and out of sympathy for her, she resolved, like a devoted younger sister, to stay with them till Mahānumati met the beloved of her choice. Thus they all stayed there facing the calamities that had befallen them.

The king Sātavāhana, at the zenith of his glory, thought of subjugating Śīlāmegha of Sīnhalā and despatched against him his army under Vijayānanda, accompanied by the minister Pōṭṭisa. On the way were defeated the king of Malayācala [i. e., Vīravāhana?] and the ruler of Pāṇḍya. And while attempts were being made to cross the ocean, minister Pōṭṭisa talked to Vijayānanda that Śīlāmegha could not be defeated

1 Can we presume that the name of this brother-in-law was Vīravāhana, in whose treasury, we are told further, the Necklace presented by Mahānumati to Mādhavilātā was found and was brought to Sātavāhana who further sends it through Vijayānanda to Līlāvati?

in an open battle, and it is better, therefore, that he is won over by peaceful negotiations. He proposed to send a skilled messenger to Silāmegha, and if he gives in marriage his lovely daughter Līlāvati, who is prophesied to make her beloved a universal monarch, to king Sātavāhana, there was no need of fighting any more.

Next morning Vijayānanda himself started as a messenger accompanied by a choice entourage. He reached the shore where the bridge commemorates Rāma's activities. He paid respects to Rāmeśvara and boarded a boat for the Sindhala island. A terrific gale blew up his boat to the confluence of Godāvarī where it wrecked on a boulder. He survived the ship wreck all alone and hoping for a better future, started once more on his mission. He reached the Sapta-Godāvarī Bhīma, took bath in the river, offered prayers to Īśvara, and rested in a monastery wherein was staying a nude Pāśupata ascetic who entertained him hospitably with fruits miraculously procured. Realizing that the demon Bhīṣaṇānana would molest him at night, the ascetic took him to the hermitage and introduced him to Mahānumati and Kuvalayāvali. Vijayānanda learnt from Kuvalayāvali not only about Mahānumati and herself but also about Līlāvati who had resolved not to have her desire to marry Hāla fulfilled until and unless Mahānumati was made happy.

Vijayānanda disclosed to Mahānumati and others that he was a devoted servant of king Sātavāhana. They were pleased to hear this from him. He sought the audience of Līlāvati who was staying in a rich palace, and after a day or two, he returned to Pratiṣṭhāna and conveyed all this to his master, viz, Hāla.

Hāla found that the situation was beyond human control. He requested Vijayānanda to consult that Astrologer, who had prophesied about Līlāvati, on the future course of events. Just at that time there arrived Pūrṇiṣa with rich spoils from which the king picked up a bright Necklace and asked Vijayānanda to take it as a gift to Līlāvati and do the needful in the matter.

On the back of a speedy horse [or with one thousand horses] Vijayānanda went to Līlāvati and was welcomed by her joyfully. He presented to her that Necklace, and she placed it on her breasts. He informed her how the king was suffering with fervent passion. Kuvalāyavali and Mahānumati recognised that Necklace which, Vijayānanda disclosed to them, belonged to the treasury of a captive king, Viravāhana of Malayācala, and they were grieved to realize that Mādhavānila was no

more. Their hopes were frustrated, and in addition those of Līlāvati too. Mahānumati presented the Ring Nāgāri to Hāla, inviting him to their hermitage, through Vijayānanda who returned to his master and requested him to act immediately.

Realizing that Līlāvati, noble as she was, would not change her decision, Hāla became desperate with disappointment. His teacher Nāgārjuna, however, proposed to take him to Pātāla which abounds in pleasures. Led by Nāgārjuna and accompanied by Vijayānanda the king Hāla started to Pātāla with a big retinue. At the third gate of it they saw a gallant prince restrained by serpents which fled away, leaving the prince free, through the miraculous power of the Ring Nāgāri which the king had with him. The king felt pleased to find that the liberated prince was Mādhavānīla who gladly learnt all about Mahānumati. The king was anxious to make him happy, so he was no more tempted by the pleasures of Pātāla. He returned to his metropolis to the joy of all.

With a big army the king marched next morning and soon reached the Sapta-Godāvarī Bhīma; and his army camped there. Accompanied by Vijayānanda he paid respects to the Pāśupata ascetic who bestowed on him a great Mantra requesting him to strike the demon Bhīsanānana with its help. The expected battle took place, and by the power of that Mantra the demons were routed helplessly. In a challenging duel the king hit on the head of Bhīsanānana. Suddenly arose on the spot a charming prince who thanked the king and disclosed to him his identity as the Gandharva prince Citrāṅgada and his relation with Kuvalayāvalī. The king felt very happy and requested him to meet her soon.

Then Hāla, Citrāṅgada and Mādhavānīla met together; and there arrived Nalakūbara and Hamsa with their parties. The wedding of Mādhavānīla and Mahānumati was duly celebrated, and Citrāṅgada also met Kuvalayāvalī.

When there was a grand gathering of Siddhas, Gandharvas, Yakshas and men, there came Śīlāmegha with queen Sāradaśrī. She received her daughter (Līlāvati) cordially, and became free from Ganeśa's curse at the stipulated time, in this gathering.

In a great pomp king Sātavāhana married Līlāvati. The various kings that had assembled there bestowed on him different miraculous gifts as well as their blessings and returned to their respective places. After worshipping Īśvara and saluting the Pāśupata ascetic, the king accompanied

by Līlāvātī came back to Pratiṣṭhāna He worshipped Pārvatī there and happily retired to his palace

b) Other Līlāvātīs and Our Prākṛit Poem

Līlāvātī is such a natural appellation for a graceful girl that no attempt is needed to find out the first Sanskrit writer who coined it. It occurs already in one of the tales of the Brhatkathā as the name of the wife of Maya, an Asura or Rākṣasa.¹ According to Purāṇic sources, Avīkṣita's wife was one Līlāvātī Haribhadra in his Samarāiccakahā² names a queen as Līlāvai As a proper name it is graceful, sweet, fanciful and romantic. It is interesting and necessary to see what other works bearing this title are there and in what way they are connected with our present text.

Nirvāna Līlāvātī of Jineśvara

Dhaneśvara, who finished his Surasundarīcariya in Samvat 1095 (–57 = 1038 A. D.), records at the close of this work that one of his teachers, namely, Jineśvarasūri, the pupil of Vardhamānasūri, wrote a Kathā, Līlāvātī by name, composed in graceful expressions, with poetic embellishments and sweet in paranomasia (*śleṣa*)³ According to the references in the Kharatara Gaccha Paṭṭāvalis, this poem contained some 18000 ślokaś and was composed in Prākṛit gāthās⁴ This Jineśvara wrote a Vṛtti on the Aṣṭakas of Haribhadra in Samvat 1080 (–57 = 1023 A. D.), so this Līlāvātī must have been composed earlier than 1038 A. D. and sometimes about 1023 A. D. Peterson has noted, however, that Jineśvara composed in Samvat 1092 (–57 = 1035 A. D.) a Līlāvātī kathā in Āśāpallī⁵ It is referred to by Sumatigani in Samvat 1295 (–57 = 1238 A. D.) in his Ganadharasārdha-śataka-brhadvṛtti and by Candratilaka in Samvat 1312 (–57 = 1255 A. D.) in his Abhayakumāra-caritra It is also known as Nirvāna Līlāvātī and its language was Prākṛit.

1 Brhatkathāmañjarī, p 145, Bombay 1931, Kathāsaritsāgara, p 213, Bombay 1930

2 Jacobi's ed, pp 299 ff, Calcutta 1926

3 See Surasundarīcariya, Benares 1916, p 286 जस्म य अडेवमुल्लियपयसचारा पमत्रवाणीया । अट्ठमेमला मिलेमे विविहल्लकारमोहित्र ॥ २४२ ॥ लीलावड ति नामा मुवन्नयगोहित्रारिमयत्तणा । वेम व्व ञ्ठा वियरड जयम्मि कयजणमणणत्ता ॥ २४४ ॥ Some of the expressions have a double meaning qualifying both *kathā* and *śleṣa*

4 This information I owe to Āchārya Jinavijayaḥ

5 Peterson's Reports IV, p 117, Bombay 1894

Unluckily the MSS. of this Prākṛit kathā are no more available. But a metrical version of it in Sanskrit, the *Lilāvatisāra-mahākāvya*, has come down to us in a single MS. at Jaisalmer, of the extent of about 6000 śloka¹. Its author is Jinaratna and he might have composed it by about the middle of the 13th century A. D.² The name of the author is hinted in the fact that this poem is Jināṅka. All that we can know about the original Prākṛit work is only through this Sanskrit digest.³

The plan and purpose of the plot remind us of Uddyotana's *Kuvalayamālā* which illustrates the fruit of anger (*krodha*), vanity (*māna*), deceit (*māyā*), greed (*lobha*) and infatuation (*moha*). In addition, the *Lilāvati* couples these evil tendencies with sins like violence or harm unto living beings (*himsā*), falsehood (*musā*), theft (*stea*), sex-looseness (*vyabhicāra*) and possessive instinct (*parigraha*), etc., and illustrates through stories how severe is the consequence of these acting together in pairs. The entire frame-work of the story is inspired by this object. The outlines of the story are like these⁴

King Simha of Rājagṛha in Magadha and his queen *Lilāvati* became pious believers through the contact of their friend Jinadatta. On one occasion, the saint Samarasenasūri, in whom Jinadatta had his religious teacher, came to Rājagṛha on his tour, and the king and queen, along with Jinadatta, attended his sermons. Impressed by his personality and learning, the king expressed his desire to know the early career of the saint who rather reluctantly starts narrating the same for their spiritual welfare.

At Kauśāmbī, in the Vatsa country, the king Vijayasena, the minister Jayaśāsana, the Purohita Śūra, the banker Puramdara and the

1 Some verses in the opening leaves are not well preserved

2 Catalogue of MSS. in Jesalmere Bhandars, pp 50-51 (Intro), 43

3 The colophon of the Introductory *utsāha* runs thus: इति श्रीवर्धमानसूरिशिष्यावतस-
वसतिमार्गप्रकाशकप्रभुश्रीजिनेश्वरसूरिविरचितप्राकृतश्रीनिर्वाणलीलावतीमहाकथेतिवृत्तोद्दारे लीला-
वतीसारे जिनाङ्के श्रीसिंहमहाराजजन्मराज्याभिषेकधर्मपरीक्षादिसमरसेनसूरिसमागमव्यावर्णनो
नाम प्रथम प्रस्तावनोत्साह ।

4 The author of the Sanskrit *Lilāvati sara* has given an outline of the plot in the following verses : कौशाम्ब्या विजयादिसेननृपतिश्चास्योत्तमाङ्गं किल, श्रेष्ठिश्रीसचिवौ पुरंदर-
जयसृक्कासनौ दोलते । शूरश्चापि पुरोहितो हृदयभू सौभाग्यमद्भ्युद्युतो, ऽथ कायो धनदेवसार्थप
इमे श्रीमत्सुधर्मप्रभो ॥ १ ॥ पादाम्भोरुहि रामदेवचरिताद्याकर्ण्य दीक्षाजुष, सौधर्मे त्रिदशा
वभूवुस्सुदयनिस्सीमगर्मप्रिया । ते श्रीसिंहनृपादितामुपगता श्रीनेमितीर्थेऽसिधन्, सक्षिप्येति
कथाङ्गनाङ्गभणितिर्विस्तार्यते श्रूयताम् ॥ २ ॥

merchant Dhana lived quite happily fulfilling their respective duties. One day a religious teacher, Sudharama by name, discourses to them on the path of liberation. The misery of Samsāra is caused by Āsravas (*himsā* etc.), five Moha-kasāyas (*moha, krodha* etc.) and the five sense-organs. The worldly being is overpowered by sense-temptations, then gets surcharged with infatuation or delusion and passions, and thereafter is addicted to five sins (*himsā* etc.) thus he loses the (power of) knowledge etc.¹ He explains to them the nature of *krodha & himsā, māna & mrsā, māyā & steya, moha & maithuna* and *lobha & parigraha*, and then illustrates with five stories the dire consequences of these pairs through various births. The story of prince Rāmadeva, for instance, illustrates the effects of *krodha & himsā*. Then follow five more stories to explain the fruits of addiction to senses, and herein the former births of those very hearers like Vijayasena etc. are exposed. Hearing their own past lives from Sudharmasūri, all of them get disgusted with worldly pleasures, enter the ascetic order and lead a religious life with great devotion to knowledge and penance. After death they are born as friendly gods in the Saudharma heaven. In their subsequent births, they are born as human beings in different places. It is the soul of Jayaśāsana, who illustrates the effects of attachment to *rasanendriya*, that is reborn as the son of king Jayaśekhara of Kuśāvartapura in the Malaya country and is named as Samarasena. The prince Samarasena is heavily addicted to hunting, but he is enlightened by a god, once his friend Purohita Sūra in an early life, and consequently he accepts renunciation and becomes an eminent religious teacher.

By his superior knowledge acquired through severe austerities Samarasesasūri comes to know the whereabouts of his friends in earlier lives, he goes to them and impresses on them the hollowness of worldly pleasures and the need of leading an ascetic life. The soul of Simharāja (with his queen Līlāvati) is one of those ten souls whose destinies have been illustrated in those stories, and the saint Samarasena has come to Rājagṛha to enlighten him. Both king Simha and queen Līlāvati become aware of their religious duties, accept renunciation and attain liberation in the end. That is how this work contains the stories of ten souls which struggle in this Samsāra and finally attain liberation by adopting the religious life.

The pattern of this tale is quite normal in Jaina works. This work, however, shows special excellence in its realistic delineation of

1 इन्द्रियविजिनो मोहमयैर्जायतेऽमुमान् । ततः प्राणातिशान्तौ सत्त्वो ज्ञानादि दारयेत् ॥

characters the counterparts of which, say a self-willed prince, a greedy merchant, a vain priest etc., one can come across in any town. The advice given to royalty is at once interesting and instructive. It would be a great find for Prākṛit literature, if Jineśvara's original work in Prākṛit is discovered in any ms.-collection.¹

One suspects whether the Prākṛit poem *Nirvāna-Lilāvati* of Jineśvara was so named in order to distinguish it from an earlier Prākṛit poem, the *Lilāvati* of *Kutūhala*. It is not unlikely, but from their stories analysed above, it is quite clear that these two Prākṛit poems have very little in common, so far as the story is concerned. Whether the style etc. of Jineśvara were influenced in any way by *Kutūhala*'s work can be ascertained only when Jineśvara's Prākṛit original comes to light.

Lilāvati (bhāṣya) & *Nyāya-Lilāvati*

Sivatsācārya (A. D. 1025) wrote a *Bhāṣya*, called *Lilāvati* on the *Kanādasūtra*. A century or so later *Vallabha-nyāyācārya* (c. 1150 A. D.) composed a work *Nyāya-Lilāvati*² which deals with the *Vaisesika* system and has been subjected to so many commentaries.³ These works have no connection whatsoever with our Prākṛit poem.

Lilāvati of *Bhāskarācārya*

The medieval Indian mathematician, *Bhāskarācārya* (middle of the 12th century A. D.) had, as the legend goes, a daughter, *Lilāvati* by name, who became a widow at an early age despite her father's astronomical calculations of the *muhūrta* for her marriage. One of the four parts of his famous work *Siddhānta-śiromaṇi* (written in 1150 A. D.) bears the title *Lilāvati* which with *Bījaganita* covers mathematics proper as distinguished from astronomy discussed in two other parts. It is for his daughter's diversion and pursuit, and every now and then addressed to her, that the author appears to have composed this arithmetical section. In the *Lilāvati* he presents 'his algebraical theorems in the guise of problems set to a fair maiden, the terms of which are chosen from the bees and flowers and other objects familiar to the poets'. This work is

1 I am very thankful to Āchārya Jinavijayaṇi who showed me the transcript of the Jaisalmer MS of the *Lilāvati-sāra* and also placed at my disposal his Hindi summary of the story on which this outline of mine is based.

2 M. Krishnamachariar has noted thus in his *History of Classical Sanskrit Literature*, p. 439, "In *Vallabhācārya*'s *Nyāya-lilāvati* (p. 69) we have 'यथा वा स्वेच्छास्मृतपदार्थसार्थं भवति जालिबाह्वो नृपतिरिदानीं शृङ्गारमरसीतिरे देव्या लीलावत्या मह ललितमधुरं संगीतकमञ्जुतितीति ज्ञातम् ।

3 See *Sarvadarśanasamgraha* pp 525-26, Poona 1924

sometimes called Pāṭi Lilāvati possibly to distinguish it from an earlier work of the title Lilāvati and to indicate that the problems were worked on *pāṭi* or the slate¹ So many commentaries are written on it.² It has no relation, excepting the common title, with our Prākṛit poem.

Lilāvati of Nemicaṇḍra

There is a Kannada Campū, the Lilāvati or Lilāvati-prabandha of Nemicaṇḍra³ who is also known by another name Kavirājakuñjara which was possibly one of his many honorific titles like Kavidhavalā etc Nemicaṇḍra flourished about 1170 A D He 'was eminent at the court of Vīra Ballāla and at that of Lakṣmanarāja, the Śilāhāra ruler of Kolhapur' His Nemināthapurana, which he left incomplete, he wrote at the suggestion of Vīra Ballāla's minister, Sejjevallā Padmanābha⁴ His Lilāvati is 'The earliest known specimen of the novel, or genuine work of fiction, in the Kanarese language'. It is a Campū written in a pleasing style. On account of its predominant erotic flavour, it is styled as Śṛṅgāra-kāvya; and some Kannada authors have compared it with the Kādambarī of Bāna It is divided into 14 Āśvāsas, full of elegant prose and poetry. Here and there we have some Prākṛit⁵ and Sanskrit verses Nemicaṇḍra has a remarkable mastery over Kannada language, and he studiously follows classical Sanskrit models with which he shows close acquaintance. Very often his prose shows a rhyming ring and his Ragale lines remind us of Apabhraṃśa metres A short summary⁶ of the story is given below.

The prince Kandarapadeva was the son of king Cūdāmaṇi and his queen Padmāvatī He had a friend and companion in Makaranda, the son of

1 Keith Classical Sanskrit Literature (1923), p 30, A History of Sanskrit Literature (Oxford 1928), pp 523 ff

2 Aufrecht. Catalogus Catalogorum, I, p 545

3 Ed in the Karnātaka Kāvyaṃaṇjari, Mysore 1898

4 R Narasiṃhacharya Karnātaka Kavacarita, Vol 1, 3rd ed, pp 155 ff Bangalore 1924, E P Rice Kanarese Literature, p 43, Oxford 1921

5 I quote here the two Prākṛit verses found in this work with minor corrections 1) पणमह महिचयत्रगे महजिज्जा रोद्धदेण । अणं तिहुवणमज्जे सतोसो यो सुदं सज्जो ॥ 4 91, p 95, 2) आगोसेणिंदमाहिंदसि[र?] विससिगणं मेणोपावरम । जिमेदं वचवपं पसवसि हिय गहुणो हो सिंदको न प्पेहि सो जेमेहि णववणमुत्ता[र?] मन्टमे[मे] दिं गुणेहि । झीण जायं पि जाज जदइ जगड प[प] जेमिचदे कविंसे ॥ 9 18, p 71 This second verse is very corrupt and baffles interpretation.

6 I thank my friends Professor K G Kundangar, Kolhapur and Professor D L Narasiṃhachar, Bangalore, who kindly placed the analysis of the poem at my disposal

the minister Gunagandha. ii Once both K and M enjoy a moon-lit night
 iii During the closing part of it K sees in a dream a beautiful damsel and
 is smitten with love for her. After he is awake he pines for her, remembering her charms. In the morning he offers prayers to Śitalajñā. iv K suffers heavily from the passionate love, and his friend shrewdly diagnoses the cause of his suffering. One day a magician Māyābhujamga, accompanied by his wife, enters the court-hall of the prince and shows to the audience there his skill in conjuring up heavenly scenes, divine damsels etc. Complying with Makaranda's request, the magician shows to the audience the most beautiful girl on the earth, and Kāndarpa finds that she is the very princess whom he had seen in his dream. Feeling all the more disconsolate, he duly left the court, after finishing his bath, worship and meals, he retired to the rest-house. v Prince Kāndarpa is lost in a reverie whether the princess of his dreamland lives anywhere on the earth or is just a creation of his imagination. At last he resolved to quit the pleasures of his kingdom; and he starts accompanied by his friend Makaranda towards the North in search of that maiden, their plans being not disclosed to any one. Passing through various pleasing regions and pleasant climates they rest in a village full of cows, and one early morning they are awakened by the noise of boar-hunters. vi Both of them join a party and were led by a boar to the Vindhya mountain. Looked after by Makaranda the prince travels on, and one day he receives the blessings of a Brāhmaṇa. In the eve they rest under a mango tree on which lived a couple of parrots, Cūtapriya and Vasantadohalā. The former explains to his anxious mate the cause of his belated arrival and narrates to her the story of Vāsavadattā of Kusumapura.

vii 'Vibhramalekhā, the queen of Sṃgāraśekhara of Kusumapura, was without any issues. She felt all the more sorry when a parrot derided her barrenness. Her beloved consoled her. She worships Padmāvatī and prays to her that she might be blessed with a daughter who would make her husband a Cakravartin. Under a pious nun she observes several vows and practises holy rites. One happy early morning she sees a dream. The Purohita interprets it as auspicious and tells her that she would have an eminent female child. In due course she delivers a daughter who is named Līlāvatī and also called Vāsavadattā. Līlāvatī grows into a beautiful maiden and spends her time happily with her companions. She did not like to choose any prince from those assembled at her Svayamvara. She sees in her dream some other prince, she wakes up and takes the

dream to be a reality, she makes a frantic search for him in her apartment but not finding him there, she becomes disconsolate. Her friends understand the cause of her anguish; and after knowing about her dream, they request her to paint the portrait of her lover in the dream. Accordingly she paints a portrait to which she is very much attached.'

Kandarpa feels greatly interested in this narration of the parrot which suddenly stops, being sleepy. Makaranda tells him that he must have seen Lilāvati in his dream, and she also meets him likewise. After day-break they offer salutations to Jina and travel further, almost led unawares by Padmāvati. In the Vindhyan region they meet a Yogīndra whom they offer their respects. viii On their journey they witness elephant-sports and tribal settlements. They offer salutations to a Yakṣa image under a banyan tree. Then they salute Ambikā in a garden on the bank of the river Gandhanadī. They come to a Jinabhavana, salute Candranātha there and receive blessings from a saint therein. ix After staying with that monk for some time Kandarpa travels on and reaches Devagiri where he worships a cluster of Jina-images. He reaches a ruby-mount called Mayūkha-nirjhara on which sport gods and goddesses. He is entertained there by two Vidyādharis. As a result of his devoted worship of the Devī there, he gets the Kālāvalokinī-phalaka. Both Kandarpa and Vāsava-dattā are suffering from the pangs of separation in their respective places.

x Lilāvati regularly worships her family goddess Padmāvati. Once she has a vision in which the goddess speaks to her that her beloved would go to her at night. On that moon-lit night she is gaily dressed and awaits the arrival of her lord. Kandarpa swoons on the mount Mayūkha-nirjhara. He is carried by Candralekhā and Vidyullekhā with the aid of Parnalaghuvidyā and put on Lilāvati's couch. Both of them have a happy meeting. When Kandarpa is carried back, Lilāvati's grief knows no bounds. When she is herself, she realizes the reality of her experience from the fact that her lover has taken away her pearl-necklace leaving on her bosom his Campaka garland. On the other side Makaranda shrewdly guesses from the presence of the necklace what must have happened.

Both of them continue their journey towards Kusumapura, the place of Lilāvati, after reaching the town, they go to the temple of Padmāvati. xi With the loveliness of spring spreading everywhere, Kandarpa's pangs of separation go on increasing, and Makaranda consoles him with cooling materials in the temple-garden. Lilāvati is already there in the temple with her friends who pray to Padmāvati that Lilāvati

might be soon united with her beloved. Pining with passionate love she retires to another part of the garden and holds a conference with her friends in an arbour. Every one of them is charming enough to entrap Madana in whose search they set out, and while moving about they meet Kandarpa and Makaranda. They mistake the former for Madana himself, capture him and bring him to the arbour of Līlāvati. ^{xii} The eyes of the lovers meet and mutually communicate their innermost desires. They almost swoon under the pressure of overwhelming emotional disturbances. They recover after a while and get mutually wedded according to the Gandharva form of marriage. ^{xiii} The subsequent marriage festival is attended with various sports in the pleasure-garden. Līlāvati reaches the lake Hamsahāra for water-sports.

^{xiv} Kandarpa and Līlāvati live happily for some time. One morning he takes the Kālāvalokinī-phalaka from Makaranda, looks at it, and returns it to him. Being unable to understand what it was Līlāvati is greatly enraged. As she insisted on seeing it, Makaranda requests her not to do so. She is very much upset with anger. At her suggestion her friends somehow manage to get it from Makaranda and hand it over to her. She looks at it and mistakes her own reflection in it for the portrait of another damsel with whom, she jealously suspects, her beloved is in love. She throws away that Phalaka in a pond and loses herself completely in a fit of anger. All the attempts of her friends to console her fail. Out of sheer anger Līlāvati becomes a creeper, and also transforms her friends similarly with the aid of her miraculous power of Vidyā. Kandarpa and Makaranda set out in search of her. K is submerged in a sea of sorrow. Being consoled all along by M, he entreats every flora and fauna to show him the place where his beloved was concealing herself. Coming to a certain spot, he feels very much attracted by the beauty of a creeper which he embraces without any restraint, and he finds Līlāvati within his arms. By mutual embrace her friends too resume their original forms. Kandarpa and Līlāvati spend their time happily.

One day, when the earth was being bathed by the milky beams of the moon, a Vidyādhara named Vasantaśekhara and his consort Madanamañjarī were sporting in the vicinity of Kusumapura. Madanamañjarī came to know about Kandarpa and developed attachment for him; while he was moving alone in a park, she passionately embraced him and entreated him for return-love. Kandarpa was firm and would not yield to her temptations. She flared up with anger and cursed him with a

Vidyā as a result of which he was transformed into a Kurabaka creeper. Līlāvati was aggrieved to realize that her beloved was lost in the park. To put an end to her grief, she became ready to commit suicide. Before doing so, she was advised by her friends to embrace the Kurabaka tree which frustrated all their attempts to make it grow and bloom.¹ She does so, and lo ! it is transformed into Kandarpa to the joy of all

Next day the king Cūdāmaṇi comes to Kusumapura. Līlāvati and Kandarpa are there Śrngāraśekhara showers blessings and gifts on his daughter and son-in-law and bids farewell to them They return to Jayantipura and live there quite happily. -

This summary will enable us now to add some critical observations on this Kannada Campū By calling his heroine Līlāvati by another name Vāsavadattā, Nemicandra has clearly hinted that his story is based on that of the Vāsavadattā of Subandhu,² the famous Sanskrit romance, well known for its *ślesha* Nemicandra has used the plot of Subandhu, no doubt; but he has made his own contributions to the elaboration of his story. There are some minor differences in the Sanskrit and Kannada romances In one the king is called Cintāmaṇi, without mentioning his queen, in the other, Cūdāmaṇi, with his queen Padmāvatī, in the one the prince is Kandarpa-ketu, in the other, -deva, in the names of female friends there is some difference, the episode of Puspaketu, the Kīrāta fight and the hermit's curse are absent in the Kannada romance, in one the heroine is turned into a stone-image, but in the other, into a creeper (as in the Vikramorvaśīyam) Then there are certain episodes, settings, motifs and incidents which are special to the Kannada romance the introduction of the magician Māyābhujanga and his performance; the elaborate boar-hunt, Vāsavadattā's birth through the blessings of Padmāvatī, Vāsavadattā would make her beloved a universal sovereign, she paints the portrait of her dream-lover; the guidance of the deity Padmāvatī; worship of Ambikā etc , miraculous transference of Kandarpa to the apartment of the princess; search for Madana and finding of Kandarpa in the garden, the episode of the Kālāva

1 This idea is based on the poetic convention embodied in the following verse पादाहत प्रमदता विस्मयन्दीक, शोक जहाति वृत्तौ मुखमिमुक्त । आलिङ्गितं वृत्तं गुणे विरागमालोकितामित्रं अकलिको विमानि ॥

2 Ed R V. Krishnamachariar, Srirangam 1906, also by Gray with English translation, New York 1913, and see also different Histories of Sanskrit literature for a detailed summary of it.

lokinī-phalaka, Madanamañjarī's love towards the prince, and his consequent transformation into a Kurabaka tree through her curse.

The Vāsavadattā possesses a slender thread of narrative, superimposed and adorned with rhetorical embellishments which cover a major portion and overweigh the story element. Subandhu has composed this romance to exhibit his excellence in handling *ślesa* or paranomasia. Nemicaandra's Līlāvati, however, has a wider ambition and distinct background. Nemicaandra is shaping his composition on the model of earlier Campū-kāvya; naturally, seasonal, regional and topical descriptions are introduced abundantly. The references to Jaina temples, images, monks and nuns add a good bit of religious flavour to this primarily secular romance. The supernatural element is supplied by the Vidyādhara and the use of miraculous powers here and there. The intervention of divine Padmāvatī is essentially an influence of popular religion of Karnaṭaka.

The most ticklish question is whether Nemicaandra was aware of the Prākṛit poem Līlāvati in calling his romance by that name. The evidence is not quite weighty to enable us to arrive at a definite conclusion. In general one feels that Nemicaandra might be knowing the Prākṛit poem, the title of which has lent itself to his work. Not only he is acquainted with the models of classical Sanskrit, but he appears to be also a close student of Prākṛit language and literature. He has composed a couple of Prākṛit verses¹ in this Campū, and the episode of the magician Māyābhujanga is based on that of Bhairavānanda in the Karpūramañjarī of Rājaśekhara. The fact that Trivikrama quotes² from the Līlāvati points to the possibility that in Karnaṭaka, to which Nemicaandra belongs, and in the adjoining country, the Mss. of Līlāvati might have been current at the time of Nemicaandra. Though the parallels are not quite close, some situations remind us of those in the Līlāvati. The river Gandhanadī, the image of Ambikā and the temple of Jina on its bank, and a Jaina saint staying there all these remind us of the river Godāvarī, Bhavānī's temple and the Nagna Pāśupata residing there, in the Līlāvati. The hero receives some guidance from an ascetic in both. More than once the rôle of Padmāvatī resembles that of Bhavānī or Pārvatī. The necklace exchanged between the lovers figures in both the works. These points indicate that it is probable that Nemicaandra had a casual acquaintance with the Prākṛit poem Līlāvati.

1 See p 30, footnote 5 above

2 See notes on Gāthā Nos 4 and 24 at the end.

Lilāvati, a Vithī, of Rāma Pānivāda

Rāma Pānivāda¹ is well-known now as an eminent author from the Malayālam territory. His literary career is to be assigned to the middle of the 18th century. His Prākṛit poems have been lately brought to light. He has composed a Vithī, Lilāvati by name.² He introduces himself as the *bhāgīneya* of Rāghava Pāṇḍya, a resident of Mangala-grāma. This Vithī,³ was enacted at the instance of the assembly of Deva Nārāyaṇa, the then ruling king, in whom Rāma Pānivāda had a great patron. Its plot can be summarised thus :

The king of Karnāṭaka has a beautiful daughter Lilāvati by name. Fearing that his enemies might kidnap her, he keeps her under the protection of Kalāvati, the queen of Virapāla of Kuntala. Virapāla falls in love with Lilāvati, and in her turn she is also attached to him. But the jealousy of Kalāvati is a hindrance in their way. Vidūsaka aided by Siddhmatī Yogīśvarī brings about the serpent-bite of Kalāvati but he himself takes the guise of a physician and saves the queen. A divine voice asks her to repay her rescue by bestowing Lilāvati on the king, and she makes preparations for the royal wedding. In the meantime Tāmrākṣa, a friend of Kalinga king, tries to carry away Lilāvati. Virapāla, however, intervenes just in time and kills him with his arrow. Consequently Virapāla marries Lilāvati to the joy of all, and thus becomes a Cakravartin.

The name of the heroine, lending itself to the title of work, and her bestowal of sovereignty on her beloved, the king of Kuntala, easily remind us of the Prākṛit poem, Lilāvati, but we cannot be dogmatic about their relation, because these are popular motifs quite common in earlier Saṭṭakas and Nāṭikās. It is not unlikely, however, that Rāma Pānivāda, a Prākṛit poet as he was, had heard about the poem Lilāvati, though his Vithī has no significant contents common with it.

1 Rāma Pānivāda's Kamsavaho, ed by A. N. Upadhye, Bombay 1940.

2 It is lately published in the Journal of the Travancore University Oriental Manuscripts Library, III 2—3, Trivandrum 1947.

3 Vithī is a type of drama. It has only one act. The numbers of characters is one or two, at the most three. It is full of speeches in the air. The chief sentiment is erotic. Others may be hinted at. In the Lilāvati Sūtradhāra and Nāṭī are there in the Āmukham, while in the play we have only Vidūsaka and Rājā.

Our Prākṛit poem, the *Lilāvati* attributed to Kutūhala, is to be distinguished from all the above works having identical titles.¹ It is a secular and romantic poem mostly in Prākṛit gāthās, with a few prose sentences and verses in other metres, and it is written in Māhārāṣṭrī dialect. It is neither specifically religious nor moral in purpose, though it is not altogether devoid of those traces. It is a romantic tale dealing with the marriage of Hāla and Lilāvati, the king of Aśmaka and the princess of Siṃhala. The main scene of story is laid on the bank of Godāvarī near its confluence with the ocean. Its author is more a poet than a preacher; and he has often tried to adorn his expression and style with poetic embellishments. Some of the characters are typical and show the author's acquaintance with the works of Kālidāsa, Subandhu, Bāna and others. So far as we know, it is the earliest work having the title *Lilāvati*. Among the Prākṛit poems it occupies a distinctive position on account of its racy narration and stylistic expression.

c) Form, Structure and Atmosphere

According to the author himself, this *Lilāvati* is a Kathā (see especially gāthās 22, 41-2, 1329, 1333) of the *divya-mānusa* type, i.e., in which the characters are both divine and human, the remaining two types being *divya* and *mānusa*.

The earlier rhetoricians divide the Sanskrit prose romance into two types, Ākhyāyikā and Kathā, some later authors would allow a Kathā to be written in Prākṛit gāthās as well, and Hemacandra has actually mentioned *Lilāvati* as a Kathā in verse. So it is necessary to see what the various characteristics of Ākhyāyikā and Kathā² are, and to what extent those of the latter are fulfilled by this *Lilāvati*.

1 The Jinaratnakosa by Prof. H. D. Velankar (Poona 1944) has eight entries in connection with the *Lilāvati*. Counting them in the serial order, 2nd and 4th possibly and 5th clearly refer to Kutūhala's *Lilāvati*, 3rd and 8th refer to the Prākṛit poem by Jineśvara and its Sanskrit digest by Jinaratna noted above, 6th and 7th refer to the Kannada romance. No. 1. *Lilāvati* composed in Sam. 1736 by Lālacandra, pupil of Śāntiharsa Vācaka, appears to be an independent work. There are some Old Gujarātī Rāsas bearing the title *Lilāvati* but they need not be reviewed here. There is a MS. of this name in the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, No. 620 of 1885-98.

2 S. K. De. The Ākhyāyikā and Kathā in classical Sanskrit, Bulletin of the School of Oriental Studies, III, iii, pp. 507-17. I have derived substantial help from this paper.

Bhāmaha (Kāvyālaṃkāra I. 25-28) says that Ākhyāyikā is a literary composition in pleasant and befitting prose, it has an exalted subject matter, it is divided into *ucchvāsas*, it records facts of experience, the narrator is the hero himself, it contains indicative *vaktṛa* and *aparavaktṛa* verses; it allows scope for poet's personal imprint; it includes topics like abduction of a girl, fighting, separation and final triumph, and it is implied that it is composed in Sanskrit. The Kathā, according to him, contains no *vaktṛa* and *aparavaktṛa* verses, and no *ucchvāsa* division, the story is narrated not by the hero but by some others; and its language may be Sanskrit or Apabhramśa.

Dandin (Kāvyādarśa¹ 1. 23-28), on the other hand, does not admit any of these distinctions between Ākhyāyikā and Kathā, and all that he says is practically a negative and destructive criticism.

According to Rudraṭa (Kāvyālaṃkāra² xvi. 20-27, c. 9th century A D), the (Mahā-) Kathā contains an introductory salutation in verse to the *devas* and *gurus*, followed by a succinct account of the author's family and the motive of his authorship, the plot of it including *puṇyavarnana* etc. is to be composed in prose of light alliterative words, at the beginning there is a *kathāntara* which immediately introduces the main story on hand; the object of it is the winning of a girl, the sentiment of love properly and fully pervading it, it is composed in Sanskrit prose, and it is written in verse in any other language.³ The Ākhyāyikā, according to him, opens with salutations (in verse) to *devas* and *gurus*, there is a praise of older poets in humiliation; then follows a plain statement of the author's motive which may be his devotion to a particular king, his habit of praising others' merits, or something else, the story is to be written in the manner of a Kathā, with an account about his family and about himself, in prose and not in verse, the division of *ucchvāsas* is admitted with two *ūryā* verses at the beginning of each chapter, excepting the first.

Bhāmaha is one of the earliest poeticians, and it is interesting to note that he has in view Kathās written in Apabhramśa. It is not unlikely that he is using the term Apabhramśa in a wider sense like a grammarian, with whom, as Dandin says, Apabhramśa stands for all (Prākritic) language.

1. Ed. S. K. Belvalkar and R. B. Raddi, see especially the notes.

2. Edited with Namisādhu's commentary, Bombay 1928.

3. Namisādhu remarks that इति एतन्मते कथं कथं। अनेन प्रकृतिकथासु अनेन एतन्मते।

ges other than Sanskrit.¹ He must be aware of works like the *Bṛhatkathā* in *Pāśācī* (–*Prākṛit*). He, however, recognises three languages, Sanskrit, *Prākṛit* and *Apabhramśa*, for literary composition. The language of earlier compositions like the *Bṛhatkathā*, *Vasudevahinī* etc. could be called *Prākṛit*, but as yet we are not aware of any *Kathās* in *Apabhramśa* prose.

Rudraṭa's recognition of *Kathā* in verse in any language other than Sanskrit, one can easily believe, presupposes *Prākṛit Kathās* of the prototype of *Lilāvati*. And it will be seen that this *Lilāvati* admirably and suitably fulfils all the requirements of a *Kathā* as noted by Rudraṭa. In *gāthās*, 1-11, we have salutations etc. to *devas*, then there is a discourse on *sajjana* and *durjana*, then there is a succinct account of the poet's family, thereafter we are told how the poet's beloved requested him to compose a story pleasing to womenfolk, then follows a description of the town in melodious prose, *Sātavāhana's* conversation with *Candralekhā*² reminds him of his military mission against *Śilāmegha*, and soon we are introduced to the main story, winning of *Lilāvati* by *Sātavāhana* is the chief theme, and the predominant sentiment in the poem is that of love, and the story is composed in (*Māhārāṣṭrī*) *Prākṛit* and mostly in *gāthās*. Further, as expected by *Bhāmaha* in the case of *Kathā*, this *Lilāvati* has no division of *ucchvāsa*: in fact, it is one continuous poem with no pauses or sections, and the story is narrated not by the hero but by others. Thus this *Lilāvati* fundamentally conforms to the poetician's description of *Kathā*, and the author himself has rightly called it so.

The major bulk of this poem consists of *gāthās* (1352 in all the MSS put together), and there are only five verses in other metres (No. 12 *Varṇasastha*, 24 and 668 *Śārdūlavikṛita*, 607 *Galitaka* (?) and 1170 *Prthvī*). There is a long prose passage (between Nos 49 and 50), there are a few sentences (between 23 & 24, 31 & 32 and 1304 & 1305), and there are some detached words to introduce certain verses (*atthi* 44, *an ya* 49, 348 & 1081, *ahavā* 13, *etthamtarāmmi* 120, *kim jahā* 138, *jahā* 732, *jam tam* 240, *tao* 1171 and *tāva ya* 1170). The form of the *Lilāvati* has its speciality. It is one continuous composition without the subject-matter being divided into any sections like the *Lambhaka*, *Parvan*, *Kāṇḍa*, *Samdhī*, *Sarga*, *Āśvāsa*, *Ucchvāsa*, *Pariccheda*, *Prastāva*, *Bhava* etc. These terms have

1 *Kāvyaadarśa* 36 आभीरादिगिरि काव्येष्वपभ्रंश इति स्मृता । शास्त्रे तु मङ्गलादन्वयप्रशस्तयोदितम् ॥

Perhaps he has in view those observations of *Patañjali* in his *Mahābhāṣya* I, p 5, 21 f

2 That is perhaps a *kathāntara*

different etymological sense and conventional meaning, but they serve practically the same purpose, namely, to divide a composition into convenient sections according to the requirements of the subject-matter for the convenience of the reciter, reader or hearer. An explanation of this form of the Līlāvātī may be attempted here.

Bhāmaha's exclusion of *ucchvāsa* division in the Kathā does presuppose Kathās without any divisions, and these might have influenced the form of Līlāvātī which is called a Kathā by the author himself. Further there are reasons to believe that long and short popular Kathās might have been current in Prākṛit (and Apabhraṃśa). Some of their specimens are found included in Devendra's commentary on the Uttarādhyayana.¹ But the learned writers, now and then, imitated Sanskrit models even in their Prākṛit composition; and the Rāvanavaho or Setubandha² is a good illustration. The Gaudavaho³ of Vākpati, however, does not show any divisions but contains only groups of verses according to the topic, but this cannot be easily quoted as a precedent for the author of the Līlāvātī, because its form is uncertain and there are different opinions whether it is complete or not. Uddyotana's Kuvalayamālā (779 A. D.) is a Kathā⁴ written in Campū style, in Prākṛit. It is a voluminous work, as big as the Samarāṅgacakāhā of Haribhadra. The very bulk of the text would induce one to expect some sections in this work. But, as far as I have examined its contents from the MSS., the entire Campū is one continuous composition without any Paricchedas etc. Its Sanskrit digest by Ratnaprabhasūri⁵ (c 14th century A. D.), however, is divided into four Prastāvas. The Tarangalolā⁶ in Prākṛit stanzaṣ, numbering about 1642, is a digest of an earlier work Tarangavatī of Pādalūpta which is no more available. It is called a Kathā. We have no idea about the form of the original poem; but the digest is one continuous poem without any sections to divide the subject matter. The Surasundaricariya⁷ of Dnaneśvara (Samvat 1095 or 1038 A. D.), which also contains detached words like *kim ca* etc to intro-

1 H Jacobi. Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī, Leipzig 1886

2 Ed S Goldschmidt, Strassburg 1880

3 Ed S P. Pandit, Bombay 1887

4 There are two MSS of it, one at Poona and the other at Jaisalmer.

5 Ed Munī Chaturvijaya, Bhavanagar 1916

6 M Winternitz. A History of Indian Literature, II 522. Lately it is published from Surat (Ahmedabad), Samvat 2000, it is a careless print of illhandled material.

7 Ed. H T. Sheth, Benares 1916

duce some gāthās, is really speaking one continuous composition ; and the division of Paricchedas is both artificial and superficial. It comes exactly after 250 verses, i. e., 248 verses of the story and two colophonic gāthās, it is a conscious vivisection without minding whether the topic on hand can stop there or not, and it is more a hindrance than a help to the reader. Then in Apabhramśa works the basic metrical constituents are the Kaḍavakas, and very often the division into Paricchedas or Saṁdhis does not appear quite natural. Thus it is not unlikely that the popular poems, in the form of Kathās in Prākṛit and Apabhramśa, were sometimes written in a continuous form, and if some learned authors introduced divisions, it was in imitation of Sanskrit models. So the absence of sections in Līlāvatī is in conformity with either the definition of Kathā or the general form of popular works in Prākṛit.

The structure of story in the Līlāvatī is sufficiently complex. Herein the main narrative embodies sub-narratives given by the characters themselves, and in this respect it resembles the plot of Bāna's Kādambarī. The poet himself is the chief narrator, and after the Introductory section, he is addressing the entire poem (43—1333) to his beloved at her explicit request that is why the terms like *Kuvalaya-dalacchi* etc., in the voc., occur all over the text, even in the sub-narratives. The description of the spring and the courtesan Candralekhā not only enables the author to equip the poem with some scenes of amorous flavour but also gives him an occasion to pick up the thread of the story proper by reminding the king of his military expedition and by bringing back Vijayānanda who thereafter becomes the narrator of his experience (146—920). When he meets Mahānumati and Kavalayāvalī, the latter narrates their biography (273—887) including what she once told about herself to Mahānumati (580—662) and what she learnt about Līlāvatī (102—868). Thus the chief characters or their companions are made to unfold various details about themselves, thus supplying the reader, stage after stage, with various threads of the story which get duly joined in the concluding portion of the poem. This Kathā, in this manner, pools together the autobiographies and biographies of the characters and assumes a complex shape with the necessary links to connect the various parts and with requisite descriptions, conversations and reflections to embellish the composition, to heighten the occasional sentiment and to sustain the interest and enrich the flavour. The Ring and the Necklace play a remarkable part, and if the king is sent to the Pātāla or is made to fight against Bhiṣaṇānana, it is all for the purpose of bringing together the various threads of the story to a culmination and to the com-

pletion of the poem, every episode contributing to the fulfilment of the main purpose of the poem, namely, Lilāvati's marriage with Sātavāhana.

In such a complex plot slight looseness and some repetitions are inevitable, but they are such as could be avoided by a more mature and gifted poet. In the Necklace episode the author has not told us anything about Viravāhana,¹ much less how the Necklace came to him etc.

As the *divya mānuṣa* type needs, we have in this poem an assembly of characters both human and semi-divine, the latter comprising those from the clans of Vidyādhara, Yakṣa, Siddha, Rākṣasa and Gandharva. The abodes and movements of these characters add touches of romance, supernaturalness and awe to the atmosphere in the poem. Destiny is made to rule rigorously and supreme, even though the human beings should go on doing their utmost, and the freaks of Chance, almost a handmaid of Destiny, have full scope everywhere. This has led the author to introduce, in this story, religious devotion as the potent remedy against all ills and as a means to happy life. The gods and saints can bless when they are pleased and curse when they are offended, and consequently human beings, who can be temporarily transformed even into animals and demons, are made to wander in this trackless wilderness of worldly existence. The suffering characters like Mahānumatī, Kuvalayāvalī etc. are all made to practise rigorous and respectful devotion to Pārvatī and Īśvara, and thus alone they get through various calamities and win the worldly pleasures.

d) The Hero of the Poem

King Sātavāhana is the hero of the poem, and the celebration of his marriage with Lilāvati, the daughter of king Siamegha of Simhala island, is the central theme. Important items of information about Sātavāhana available in this poem may be put together here and then scrutinised in the light of other evidence.

Sātavāhana or Hāla was ruling at Pratisthāna in the Aśmaka country on the bank of Godāvarī. His ministers were Pōṭṭisa and Bhaṭṭa Kumārila, and his commandar-in-chief, Vijayānanda. Seeing his portrait, the Simhala princess Lilāvati, who was destined to be the queen of a universal sovereign, fell in passionate love with him. Her parents allowed her to go to him. On the way she chanced to meet her cousin sister Mahānumatī and her companion Kuvalayāvalī whom ill-luck had deprived

1 See notes on gāthā 976 at the end.

of their marital pleasures, and she resolved to stay with them in the hermitage and to marry only after they were happy.

King Sātavāhana felt despondent at this development. He sent a Necklace as a present to Līlāvati, and in return he received a Ring from her. He had his teacher in Nāgārjuna who, in order to remove his despondency, took him to Pātāla with a big party of servants, princes and poets. With the aid of the Ring he rescued Mādhavānila from the serpents in Pātāla: thus Mahānumati got back her beloved. Later, Sātavāhana killed in a battle the demon Bhīṣanānana out of whom emerged Citrāngada at the end of the curse thus Kuvalayāvali also meets her husband. In this manner king Sātavāhana removed the hindrances in the way of Līlāvati's marriage, she happily weds him, eminent relatives and guests at the function bestow divine attainments on him, and he becomes a universal sovereign.

The author mentions the Hero by various names, some of alternative spelling, such as Sālāvāhana, Sālāhana and Hāla.¹ Undoubtedly he has in view a mighty king of yore who has won remarkable eminence in Indian history, legends and literature.

The inscriptions and coins connected with the so-called Āndhra, Āndhrabhrtya or Sātavāhana dynasty are a valuable source of information. Some of the inscriptions clearly testify to the existence of a race or family of Sāda-or Sāta-vāhanas.² One can easily surmise that Hāla stood for Sāda in a local Prākṛit dialect, and that Sāda is a shortened form of Sāda-vāhana.³ The legend *Sātasa* occurring on coins is taken by scholars to stand for Sādakarni, though it may as well be equated, at least in some cases, with Sātavāhana which is a title borne by the kings of that dynasty. Lately, however, a couple of coins have come to light, and they clearly

- 1 Hemacandra's Prākṛit Grammar 1 8, 211 gives Sātavāhana = Sālāhana and Sālāvāhana. His Deśināmamālā VIII. 66 *Sālāhanammi Hālo*, com. *Hālo Sātavāhanah*, also II 36 *Hālammi Kuntalo*, com. *Kuntalo Sātavāhanah*, and III 7 *Hālammi Cauracimḍho*, com. *Cauracimḍho Sātavāhanah*. In his Sanskrit lexicons too he equates Hāla with Sātavāhana.
- 2 Rapson Catalogue of Indian Coins, Andhras etc., London 1908, see pp. xlv ff., also D. C. Sircar Select Inscriptions, I, Calcutta 1942, pp. 183 ff., K. Gopalachari Early History of the Andhra Country, Madras 1941.
- 3 Compare Godāvarī > Godā > Golā. Therein has been noticed the change of sibilants to *h*: 'Thus *Haku* = Śakti, *Hāla* = Śāla (Śāta) probably also *Hiru* = Śrī, *Hātakam* = Śātakarni,' Rapson Op. cit. p. xx.

mention a king Sādavāhana.¹ It is just possible that he was most prominent in the family or the founder of the dynasty which consequently came to be known after him. The first Sādavāhana is being assigned to the 3rd century B. C. or so, though it is not unlikely that his period comes later by a century or two. The Purāṇas² designate this family as Āndhra possibly because it held its sway at some time over the Āndhra country. They enumerate 29 or 30 kings and assign to them 456 or 460 years. One Hāla (of course different from the progenitor of the dynasty, but bearing the same name or title and consequently confused mutually in floating traditions) figures in this dynastic list as the 17th king. The chronology of these kings is much uncertain. It is surmised, however, that this dynasty rose to power soon after the death of Asoka, c. 232 B. C. The Purāṇic calculation, which mentions the period of reign of each king, would require us to assign Hāla, with his reign extending over just five years only, to the first century A. D.

Like the ancient monarch Vikramāditya and medieval king Bhoja, Sādavāhana, generally mentioned as Śālivāhana in Sanskrit, has become a favourite subject of many legends some of which are like fables and miracles. According to Somadeva's Kathāsaritsāgara³ etc. Sātavāhana of Pratiṣṭhāna, probably the same as that on the bank of Godāvarī, was a patron of Guṇādhyā, the author of the Brhatkathā in Paśācī, and of Śarvavarman, the author of Kātantra grammar. That he is made to learn Sanskrit presumes that Sātavāhana and his family were partial to Prākṛit which is attested by the fact that the Sātavāhana inscriptions and coin-legends are in Prākṛit. Vātsāyana also refers in his Kāmasūtra to a king of Kuntala, Śātavāhana Śātakarni by name, who killed his queen Malayavatī with scissors.⁴ Rājasekhara records that it was reported that Sātavāhana, the king of Kuntalas, had Prākṛit

1 V. V. Mirashi: A Coin of king Sātavāhana, The Journal of the Numismatic Society of India, VII 1-11, Bombay 1945, pp. 1-4, see also Bulletin of the Deccan College Research Institute, VI 3, March 1945.

2 Rapson, Op. cit. pp. lxiv ff, Pargiter: The Purāṇa Text of the Dynasties of the Kali Age, Oxford 1913, pp. 35-43.

3 Nīrṇayasāgara ed., Bombay 1930, especially Kathāspitham, Keith: A History of Sanskrit Literature, Oxford 1928, pp. 266 ff.

4 शतकं यत्र राजासु शतशो मन्त्रिणः [जनाः]. Chap. XII. Kuntala may be even an alternative name of Hāla: that is how Hemacandra appears to have taken it in his Deśināmāli, quoted above, p. 43, foot-note 1.

as the household language.¹ The Vajjālaggam (gāthā No. 468)² clearly presumes a tradition that Hāla ruled at Pratiṣṭhāna on the bank of Godāvarī.

The Nīśītha (ed. Sanmati Jñānapīṭha, Agra) refers to Sālāvāhana, see gāthās 1571, 3153. Further there are some Prabandhas,³ ancient and modern, and Caritas which record various legendary tales about Sātavāhana. His name is variously spelt in Sanskrit. Sāta-, Śāta-, Śāla and Śāli-vāhana. Almost uniformly he is associated with Pratiṣṭhāna on the Godāvarī in Mahārāṣṭra. Some of the legendary tales may be summarised here :

1) Sātavāhana inherited the kingdom of his father Naravāhana who retired from the world being censured by the public for his attempt to sacrifice a gallant boy before Cāmundā. 2) Once Sātavāhana sent out a military expedition, and within one day he had four festive events - by day-break he had a son; by midday nine crore golden coins were obtained from a well; by afternoon Dakṣiṇa Mathurā was conquered, and by evening Uttara Mathurā was annexed. 3) In his earlier life Sātavāhana, as Kālikācārya or Jñānasāgara explained to him, was a burden-bearer; and as a result of his pious gift of food to a monk, he became a king in his subsequent life. The Aquatic Deity, under the garb of a fish in Godāvarī, who knew all this, smiled at his prosperity. 4) Sātavāhana was born from a Dvija widow through her contact with Śesa Nāga who asked her to remember him in adversity. 5) The fame of the potter-boy Sātavāhana as a fair judge reached the ears of Vikramāditya of Ujjain who consequently anticipated in him a prospective and potential adversary and sent against him a well-equipped army. The boy was unruffled. His mother, however, sought the aid of Śesa Nāga who gave a pot of nectar with which the boy's earthen horses etc.

1 श्रूयते च कुन्तलेषु सातवाहनो नाम राजा, तेन प्राकृतभाषात्मकमन्त्रं पुर एवेति समानं पूर्वं । p 50, G O. S, 3rd ed, Baroda 1934.

2 प्रसिद्धिमेतेषां महत्तया न कुलकमेण महिलाण । समं गर वि हाले न सुयइ गोला पइहाण ॥ Calcutta 1944, p 94.

3 See 1) Purātana-prabandha-samgraha, Singhi Jaina Granthamālā 2, Calcutta 1936, Sātavāhana-prabandha p 11, Nāgārjunaprabandha pp 91-92, Pādaliptaprabandha pp. 92-95. 2) Prabandha-cintāmaṇi of Merutunga, Ibid No 1, Śāntiniketana 1933, Sātavāhanapra, pp 10-11 3) Prabandhakośa of Rājasekhara, Ibid No 6, Śāntiniketana 1935, Sātavāhanaprabandha pp, 66-77, Nāgārjunapra, pp 84-86, Pādaliptapra, p 14 4) Prabhāvākacārīta. Ibid, No. 13, Ahmedabad 1940, Pādaliptacaritam, especially pp. 36-40

were sprinkled and turned into a genuine army with the aid of which the boy routed away the enemy. He conquered the territory in the North as far as Tāpī and started his era. 6) A Brāhmaṇa, Śūdraka by name, trained himself as a Kṣatriya against the wish of his father Sātavāhana appreciated his strength and appointed him a city-guard who successfully carried out his duties with only a staff as his weapon. Māyāsura assumed the form of only a Head and kidnapped the queen. Passing through great ordeals, Śūdraka propitiated Mahālakṣmī at Kollāpura, but he died along with his two faithful dogs on the field while fighting against Kollāsura, the brother of Māyāsura. The goddess revived him and his dogs to life and gave him a sword and a boon of invincibility. He killed Māyāsura and restored the chaste queen to Sātavāhana just in time to save him from immolating himself in fire out of disappointment. The king joyfully welcomed the queen and greeted Śūdraka by giving him half of his kingdom. 7) King Sātavāhana had a harem of five hundred queens Queen Candralekhā¹ laughed at his ignorance of Sanskrit when he misunderstood *modakaiḥ* as sweetmeats, the intended meaning being *mā+udakaiḥ*² Being ashamed, he propitiated Sarasvatī, and through her favour he collected ten crores of gāthās to constitute a Sātavāhanaka-śāstra.³ 8) On account of the successful military achievements of his commander-in-chief Kharamukha, Hāla was puffed with pride, but his minister managed to pacify his vanity by a false report of the death of Kharamukha and of his subsequent revival to life. 9) Hearing a remark of conventional meaning, Hāla decided to marry, every four days, beautiful girls from the four classes of society. It was a social calamity that many youths had to go without marriage. Propitiated by a Dvija, a goddess assumed the form of a beautiful girl, but simply scared the king to death by developing terrific appearance on meeting him. 10) Sātavāhana was a contemporary of king Vikramārka who flourished 470 years after the Nirvāṇa of Mahāvīra, and it appears that he was different from another Sātavāhana who changed the date of *pañcāsana* in the presence of Kālakācārya, otherwise an ancient gāthā

1 It is interesting to note that a courtesan Candralekhā by name figures in the Līlāvati

2 This episode is found in the Kathāsaritsāgara also, see Kathāpīṭha, Taraṅga 6, verses 114 ff., p. 18

3 पादु मादिकान्तर्यन। एतन्मयि नृं आद्यमान्तर्यन। कविरूपं भवतु। तदेव गृहं देव्या। एतस्मिन् दिने २२ तिथिरेव गन्तुं भवति। मन्त्राद्यन्तर्यनं तद्वत्। Prabandhaśāstra, p. 72

is contradicted.¹ 11) Nāgārjuna was a Siddha-purusa and had studied under Pādalipta. He became a Kalā-guru, teacher in arts, of Sātavāhana.² Queen Candialekhā had accepted Nāgārjuna as her brother. He could fly in the air. After propitiating Vāsuki Nāga, he came to possess a miraculous liquid (rasa) 12) Pādalipta once came to Pratiṣṭhāna on the bank of Godāvarī and found in king Sātavāhana an outstanding personality, pre-eminent among the learned, brave, philanthropic and romantic. He proved to the audience his learning and wisdom. He composed there Nirvāna-kālikā, Praśna-prakāśa etc. His Campū Tarangalolā was highly appreciated by the king and his assembly. But a courtesan had no words of praise for him. Pādalipta pretended to die, and when his body reached her door on way to the burning ground, she simply wept and cursed the cruel god of death who snatched away Pādalipta like that.³

Apart from the above legendary bits of information included in Prabandhas, there are available even some independent poems glorifying the life and acts of Śālivāhana.⁴ The Vikramodaya, which celebrates the glories of Vikramāditya, devotes one chapter to Śālivāhana. According to Viracarita Śālivāhana of Pratiṣṭhāna is depicted as a conquerer of Vikramāditya of Ujjain. It describes 'the heroic achievements of Śūdraka, the friend and afterwards coregent of Śālivāhana and subsequently of his son, and his ultimate usurpation of the throne.' According to Śivadāsa's Śālivāhanacarita, Śālivāhana conquered Vikrama and married his daughter Madayanti from whom he had a son Trailokya-sundara who married Padminī, daughter of king Sūryasimha of Simhala. He performed a horse-sacrifice. There is one more Śālivāhanacarita of an unknown author. Its plot is summarised thus: 'Śālivāhana was the grandson of a Ksatriya, Lāṭasimha by name, whose residence was Pratiṣṭhāna-nagara on the banks of the Narmadā. Śālivāhana was born to his

1 Namely, नवसयतेणउणहि समइकेतेहि वीरमुक्ताब्धो । पज्जोसवणचउत्थी कालयप्परीहि' तो ठविया ॥ Prabandhakośa p 74

2 पृथिवी विचरन् पृथिवीस्थानपचने सातवाहननृपस्य कलागुरुर्जाति । Purātana-prabandha-samgraha, p 91

3 सिसिं कव्व १ कुट्टं जमस्स पालित्तयं हरत्तस्स । जस्स सुहनिज्झराब्धो तरंगलोला नईं वृद्धा ॥ Purātana-prabandha samgraha, p. 94 The original Tarangavai or Tarangalolā of Pādalipta is no more available but there is found today a later digest of it in Prākṛit

4 M. Krishnamachariar · History of Classical Sanskrit Literature, pp 275-76

daughter Śaśikalā by Taksaka, one of the eight Nāgas, who assumed the form of her husband during his absence. Śaśikalā fearing a social scandal threw her son into the Narmadā in a covered earthen pot. A potter got the pot while floating in the river and took the babe to his house. The child grew up in the pot-maker's house and afterwards became the great Emperor Śālivāhana.'

From all these legends and tales about Śātavāhana certain broad points are clear. He is uniformly associated with Pratiṣṭhāna. There is some mystery about his birth. At times he is made partial to Jainism, or a devotee of Mahālakṣmī or Cāmundā, or a performer of the horse-sacrifice. Stripped of sectarian bias, it may be taken that he was pious, if not religious. His partiality for Prākṛits was often ridiculed. He was a mighty monarch, quite lucky and aided by divine favour. He was just, brave and a worthy rival of Vikramāditya. He was assisted by commanders like Śūdraka and Kharamukha. He was generous and a patron of learning. He was not averse to worldly pleasures. He is associated with eminent Jaina monks like Pādalīpta, Kālakācārya etc. and (Buddhist?) teachers like Nāgārjuna.

The name of Hāla has become memorable in Indian literature by his Sattasāi or Saptasatakam, or more genuinely Gāhākoso (Sk. Gāthākośaḥ), which is the earliest known anthology of Prākṛit (or specifically Māhārāṣṭrī) verses in gāthā metre mostly of erotic contents¹. Every verse is an unit by itself, a miniature sketch as it were in words, with well-chosen strokes of select and suggestive vocabulary. The present collection, put together from different recensions, contains a large number of such word-paintings. It depicts primarily village life in its various contexts at home, on the field, through streets, in the garden, on the mountain slope,

1 A Weber Ueber das Saptasatakam des Hāla, Leipzig 1870, Das Saptasatakam of Hāla, Leipzig 1881, the Gāthāsaptasatī, Kāvya-mālā 21, 2nd ed., 1911, Ibid., 3rd ed., Bombay 1933. In addition, the following sources may also be consulted. Pischel Grammatik der Prākṛit-sprachen, Strassburg 1930, § 13, Winternitz Geschichte der Indischen Literatur, Leipzig 1922, pp. 97 ff., Keith A History of Sanskrit Literature, Oxford 1928 pp. 223 ff., A. M. Ghatge Māhārāṣṭrī Language and Literature, Journal of the University of Bombay, IV, 6, May 1936, A. N. Upadhye Prākṛit Literature, Encyclopedia of Literature I, New York 1946, V. V. Mirashi The Original Name of the Gāthāsaptasatī, a paper submitted to 13th All India Oriental Conference, Nagpur 1946, The Date of the Gāthāsaptasatī, Indian Historical Quarterly, xiii, 4, pp. 300-310, also Siddhabhārati pp. 173-83 Hoshnarpur 1950.

by the well-side and on the river-banks. The various seasons with their flora and fauna supply the necessary back-ground, as well as refreshing flavour. The family life of a simple and unsophisticated village folk is seen in its different colours, though mostly with respect to their love affairs. The current of eroticism is so strong in this anthology that the commentators force it out even from a slight suggestion, if not from nowhere. Now and then we get glimpses of the town and court life, and that is inevitable, because some of the gāthās have come from the pens of kings and their court poets. The collection is rich in maxims and popular sayings, and sheds good deal of light on the customs and conventions in the contemporary society. There are allusions to deities like Śiva, Pārvatī, Gaurī, Ganapati, Visnu, Laksmī etc. and to mythological events from the epics. The references to Vindhya and Narmadā, Sahya and Godā go to indicate the locality of the composition of most of these verses. The rivers, countries and mountains from Northern India do not figure conspicuously that shows that this anthology had its origin in the Deccan in general and in Mahārāstra in particular.

The text of this anthology has come down to us in half a dozen recensions which differ in the number and arrangement of verses. There are some 430 verses common to all the recensions, and they can be looked upon as the oldest substratum of the anthology. The very nature of the subject matter and its treatment admit any number of verses at any place, and it is quite evident from different recensions that there has been extensive interpolation all along. It is imaginable that it was originally a Gāhākoso, an anthology of gāthās attributed to different authors but selected from a larger number and re-edited or refashioned for the taste of a cultured audience. Lately Professor Mirashi has shown how some royal poets have contributed gāthās to this collection as late as the 8th century A. D., and how it received the title -Saptaśatī, instead of -kośa, sometime after the 9th century. It is suggested by Shri S. V. Sohoni, I. C. S. (J. Bihar R. S., XLI, part II, 1955, pp. 229 ff.) that Kālidāsa refers to Hāla and his poetry by *ślesa* in the verse *hālām* etc. from the Meghadūta (I 49). Further he points out how certain expressions of sentiment, description of nature and even allusions to Śiva's married life in the Kumārasambhava, Meghadūta and Rtusamhāra of Kālidāsa can be directly related to some verses in the Gāthā-saptaśatī. He has noted certain parallels. It seems that Kālidāsa is almost quoting in the Uttara-Megha 49 by the use of *āhuḥ* certain views already expressed by Hāla.

The third gāthā found in all the important recensions states that Hāla, the beloved of the poets (*kai-vacchala*), arranged here (*vraīāim*) seven hundred out of a crore of embellished gāthās.¹ The colophons of some MSS, as well as some concluding verses,² attribute this collection to Hāla.³ Literary tradition recorded by eminent authors like Bāṇa (c. 647 A. D.),⁴ Uddyotana (779 A. D.),⁵ Abhinanda (earlier than Sodḍhala),⁶ Sodḍhala⁷ (2nd quarter of 11th century A.D.) and others⁸ not only refer to Hāla as an author but also to his Kośa, which, as is well-known, has enjoyed unique popularity with rhetoricians as a source of suitable quotations

Hāla, as seen above, is a shortened form in Prākṛit of Sātavāhana which was a dynastic title derived from the name of an earlier king and used by many a subsequent ruler in that family. It is difficult, therefore, to decide which Sātavāhana is responsible for the composition or compilation of this anthology. There are traditional stories to show that Sātavāhanas were partial to Prākṛit, their inscriptions and coinlegends are in Prākṛit; the topographical references in these gāthās are mostly confined to their kingdom all these facts go to corroborate the editorship of this anthology by some Sātavāhana king, popularly called Hāla. It cannot be attributed to

- १ सप्त सप्ताह कइवच्छलेण कोडीय मञ्जुआरमि । हलेण विरइयाई सारंसारण गाहाणं ॥ ३ ॥
- २ इय गिरिहालविहङ्ग पाठमन्थमि सत्तसर । सत्तमसअं समत्तं गाहाणं सहावरमणिज्ज ॥ and
३मो कइणामकिअगाहापडिक्कवट्टिआमोओ । सत्तमसओ समत्तो सालाहणविहङ्गो नोत्तो ॥ Weber's ed. (2nd), Leipzig 1881, Nos 698 and 709, Kāvya-mālā ed (2nd), p 207
- ३ See the note Sātavāhanah in the Bombay ed
- ४ अविनाशिनमग्रायमकरोत्सातवाहन । विशुद्धजातिमि कोपं रत्नेरिव हभारिते ॥ Harsacarita 13
'Sātavāhana (v l, Śālivāhana) made an immortal refined treasure of song, adorned with fine expressions of purest character like jewels.'
- ५ Kuvalayamālā, opening verses पालिंदेय सालाहण-उत्थगणय मीहणावसदेहि । मत्तुडमुद्धसारण
३ यद ता पर देमि ॥ पिम्ल-मणेण गुणमरुण परमत्थगणमारेण । पाटित्तण हलो हारेण
य मरु मीहण ॥ चालात्तुयमपुत्रा रमत्तणयदममयहणिया । जना कुलपव्वम्म य विपरइ गगा तरणवड्ढ ।
भविंदियाममरुण-चोदिहे (v l चेहिदिहे) जो योड हाटि वि । मयेण दि पट्टये हले हलावियारे य ॥
पदेहि पट्टयेण य भवेहि य जम्म जायणयहि । कमलधरो य सोमो निलुण्णमाणो वि ह्म ग ह्मो ॥ Quoted
from MSS This extract is given in the Kāvya-mīmāṃsā too, see p 204, 3rd
Ed, Baroda 1934
- 6 Rīmācarita . नमः श्रीरवदयि ते दालादामनय । स्वकीय कविशेषागामाविर्भावय सभ्य ॥ VI, 93.
Quoted in the Intro to the Kāvya-mālā ed of Saptarṣi (2nd ed, p 2), and
also in Kāvya-mīmāṃsā, G O S, Baroda 1934, p 201
- 7 Udayasundarīkathā, G O S, XI, Baroda 1923 हले गो मुण्णिनि ओर मगट्टमुद्धारण-
मः सत्तमसअं सत्तमसअं । सत्तमसअं सत्तमसअं सत्तमसअं सत्तमसअं सत्तमसअं ॥ p 2
- 8 Govardhana's Āryaśaśana (12th century A D) is certainly modelled on the
anthol of Hāla.

the first Sātavāhana in the 3rd century B. C. It has become 'customary to take him to be the same as Hāla mentioned in the Purāṇic list and 'belonging to the 1st century A. D.; but all this is hypothetical and based on convenient linking of bits of traditional and legendary information. The evolution of Prākṛit language and the various trends of Prākṛit literature would point out that the substratum of this anthology can be assigned to the 2nd or 3rd century A. D., and thereafter many gāthās have been added to it from time to time.

In this anthology Hāla is not only an editor or compiler of the gāthās of other poets but also an author of some. He is said to have been a liberal patron of poets like Śrī-pālita (= Pādalipta?) who might have participated in shaping this Anthology.¹ Once the royal name Hāla became popular in literature, Indian tradition could easily raise Sātavāhana or Śālivāhana, who is also the founder of an era current in the South, to the status of a mighty monarch with a legendary halo, and nothing could be more appropriate for our author than to select Hāla, the far-famed monarch of Pratiṣṭhāna in Mahārāṣṭra, well-known as a Prākṛit poet and renowned for his partiality for Prākṛits, as the Hero of a Prākṛit poem, written especially in the Māhārāṣṭrī dialect. That he was a *kavi-vatsala*² is also indicated in our poem : when he went to Pātāla led by Nāgārjuna, he was accompanied by one hundred poets.³

The poem Līlāvati associates Vijayānanda, Pōṭṭisa, Bhaṭṭa Kumāṛa and Nāgārjuna with Hāla. As a name, Pōṭṭisa is not of frequent occurrence, though a poet of this name is known.⁴ Vijayānanda looks

1 Rāmacarita of Abhinanda हलिनोत्तमपूजया कविष्व श्रीपालितो लालित, ख्यातिं कामपि कालिदासकवयो नीता शकारातिना । श्रीहर्षो विततार गद्यकव्ये बाणाय वाणीफल, सद्य सत्क्रिययाऽभिनन्दमपि च श्रीहारवर्षोऽप्यहीत् ॥ XXII 100 Quoted in the note on Sātavāhana in the Kāvyaṁālā ed of Gāthāsaptasatī (2nd ed) p 2 and in the Kāvyaṁimāmsā (3rd ed) p 204 The editors of the Gāthāsaptasatī (2nd ed p 2) have further inferred thus एतेन श्रीपालितकविनैव वनालिप्तया स्वप्रमोहलस्य नाम्नाय गाथासप्तशतकग्रन्थे सगृहीत स्यादित्यु-मीयते । See also the 3rd ed , p 8 of the Bhūmikā

2 See p 54 footnote 1 Some take Kavivatsala as a proper name, but that is not convincing it is just an adjective of Hāla

3 Līlāvati, Gāthā No 1020

4 There was a poet of this name . At least three gāthās from Hāla's Koṣa, namely, I 89, III 33 and V 3 are attributed to Pōṭṭisa, see Nirṇayasāgara ed , Bombay 1911, Gāthānukramanikā pp 5, 10 and 12 Rājasekhara also refers in his Karpūramāñjarī (I 20/20), to a poet Pōṭṭisa along with Hariuddha, Nāṁdiuddha and Hāla

like a good counterpart of Sūdraka and Kharamukha of the legends summarised above. There is no sufficient evidence in the text to connect this Bhaṭṭa Kumārila with the famous Mīmāṃsa philosopher (c. 700 A.D.). Some gāthās from the Kośa are attributed to one Kumārila, see for instance I 8. One Nāgārjuna (who is called *rasa-siddha*), a minister of a king Cīrāyu, is mentioned in the Brhatkathāmañjarī.¹ The legends, noted above, do associate Nāgārjuna with Hāla, and our poem calls him a Bhikṣu (gāthās 1016 & 1028). This reminds us of the great Mahāyāna teacher, the founder of the Mādhyamika school of Buddhism,² who was well-versed in various branches of knowledge and about whom there are many legends depicting him as a charmer, magician and physician. The Suhrillekha³ is an epistle composed by Nāgārjuna, and he is said to have addressed it, according to I-tsing (who died in A D 713), to his old patron (*dānapati*) Sheyen-teh-kia whose regal title was So-to-pho-hān-na.⁴ Gunavarman and others mention this name a bit differently. The Chinese sources mention that Nāgārjuna addressed this letter to his friend Sātavāhana. Bāṇa (c 647 A. D.) also relates a legend in which Sātavāhana figures as the friend of Nāgārjuna.⁵ Further it is interesting to note that Nāgārjuna is associated with South India, so the place of his activities could not have been far away from Pratiṣṭhāna, the metropolis of Hāla. Thus there is enough of legendary basis as well as literary tradition of sufficient antiquity which must have led our author to make Nāgārjuna Bhikṣu a teacher and guide of Hāla.

It is in one important respect, namely, the wedding of king Hāla with a princess of Simhala as elaborated by our author, that we do not get any support from the legends and literary traditions about Hāla so far reviewed. The sources reviewed by us, it is true, are limited ; and it is equally possible that our author might have grafted this event for the

1 Kāvyaṃālī 69, Bombay 1931, pp 500-1, see also Kathāsarit-sāgara (Bombay 1930) p 187

2 It is generally held that he lived about the middle or in the latter half of the 2nd century A. D

3 Winternitz A History of Indian Literature, II, pp 347 f

4 I-tsing A Record of the Buddhist Religion etc., Trans Takakusu, Oxford 1896, pp 158-160, especially the foot-notes Indian Antiquary, Vol 16, p. 169 ff

5 Haracarita VIII, ed P. V Kane, Bombay 1917, p 82, Trans by Covell and Thomas, London 1897, p 252

romantic interest of the poem. Vallabhadeva¹ has referred to *Lilāvati* as a queen of Śālivāhana, but he is silent on the point whether she came from Simhala. The motif of a monarch marrying a princess for extending political power is well-known in early Indian Kathās, and it has served as an interesting theme for the drama. As depicted in the *Ratnāvali*,² king Udayana marries Ratnāvali, a princess of Ceylon. The digests of the *Brhatkathā*³ give a tale of Vikramāditya of Ujjainī who marries a beautiful princess, Madanalekhā, the daughter of Virasena, the king of Simhala.⁴ A Pratihāra coming at the royal gate, the victories of his general Vikramaśakti and the Simhala ruler willingly sending his daughter to the king : all these situations, in the *Kathāsaritsāgara*, have some similarity with what we read in the *Lilāvati*. According to Śivadāsa, Trailokyasundara, the son of Śālivāhana, had married Padminī, daughter of king Sūryasimha, of Simhala. The idea of marrying a Simhala princess is decidedly attended with some adventure and romance. As yet no other source (than this *Lilāvati*) for the marriage of Hāla with a Simhala princess has come to light; but there is sufficient parallel material nearabout which could tempt our author to introduce the plot of the marriage of a Simhala princess with Hāla. Thus the poem has secured a decided advantage of adding a romantic relish to the plot and of admitting characters like Mahānumati and Kuvalayāvali whose biographies too have a striking human touch about them.

The hero of this poem is thus a Sātavāhana king; he was ruling at Pratisthāna on the Godāvarī, he was known by the name Hāla by which Indian literary tradition has made him memorable as the author or compiler of *Gāhākoso*; he had his teacher and guide in Bhikṣu Nāgārjuna; there are many legends about him, and he is depicted as the founder of

1 See above p 29, footnote No 2

2 See the Notes on *gāthā* No 158

3 *Kathāsaritsāgara* Lambaka 18, pp 518 ff. (Bombay 1930), *Brhat-Kathāmañjarī*, Lambaka 10, pp. 423 ff

4 Or is it that the author of the *Lilāvati* takes Vikramāditya and Sātavāhana of the *Kathāsaritsāgara* and *Brhatkathāmañjarī* to be identical and thus anticipates the conclusions of K P Jayaswal that Vikramāditya of Ujjain is Gautamīputra Satakarni of the Andhra Sātavāhana line, that his grandson Hāla-Sātavāhana, the author of the *Saptasatī*, became a king of Pratisthāna about 17-21 A D, and that he was called Vikramāditya and also defeated Śakas in 78 A D etc ? For Jayaswal's views see J B O R.S, XVI, 1930, pp. 279 ff

an era, so common in Deccan. It is mainly through legendary perspective¹ that the author of this Lilāvati has looked at Hāla and composed a romantic poem celebrating his wedding with a Sīmhala princess.

c) The Scenic Back-Ground of The Tale

or

The Sapta-Godāvarī Bhīma

It is interesting to trace the route of the military expedition of Vijayānanda against king Śilāmegha of Sīmhala island. He starts from Sātavāhana's metropolis, viz, Pratisthāna (mod Paithan) On his way he subjugates the king of Malayācala and the Pāṇḍya king (the latter ruling near about Madurā). He reaches the shore and beholds Rāma's Bridge (somewhere near the present beach of Dhanushkodi) He pays respects to Rāmeśvara and boards a boat which is blown up by a strong gale into the Eastern ocean (mod. Bay of Bengal) The boat is wrecked near the confluence of Godāvarī, and with the help of a plank he enters the mouth of that river. Then passing through a forest on the shore where the sin or dirt of Kālī age was washed by the waters in seven streams, somehow he reached after a long time the Sapta-Godāvarī Bhīma (gāthā No. 198).² His exhaustion was removed by Godāvarī which flows into the ocean with seven streams. After paying respects to Īśvara in the temple, he retired to a Maṭha in which dwelt a Pāśupata ascetic, who was nude, who had besmeared his body with ashes, and who was wearing a garland of rosary beads Just in the vicinity Mahānumati and Kuvalayāvali were staying in a shady hermitage which was adorned with a gorgeous temple of Pārvati and Īśvara, with a Maṭha situated on its right side (or to the south)

Then princess Lilāvati, while she is being sent to Sātavāhana whom she has chosen to marry, camps on the other bank of Godāvarī, at a distance of half a Yojana, opposite to the hermitage of Mahānumati and Kuvalayāvali, and later decides to stay with them there, till Mahānumati meets her beloved (gāthā No. 890)

1 K. Gopalachari has given a nice survey of the researches connected with Sātavāhanas in his Early History of Andhra Country (Madras 1941) In recording the details from the Lilāvati (based on Bhārati, Vol III, part I pp 3 ff) as Events of Hāla's Reign (p 43) he is overvaluing them as historical events

2 According to the com सप्तगोदावरी भिमा नामकं स्थलम् ।

Later on (gāthā No. 1064 f.) Sātavāhana also starts with his army, hunts on the way, and after many days' journey comes to Sapta-Godāvarī Bhīma, meets that ascetic, kills Bhīsanānana and rescues Citrāngada from the curse. There we have the gathering of all concerned Mādhavānīla is married with Mahānumatī and Sātavāhana with Līlāvati.

The above details make it clear that the main scene of our tale is laid near about the confluence of Godāvarī, adjacent to the Sapta-Godāvarī Bhīma which is interpreted by the commentary as Bhīmeśvara-deva on the bank of Godāvarī the water of which has spread into seven streams

The topographical details induce us to search for some temple of Bhīmeśvara on the bank of Godāvarī, and one is tempted to identify it with the Bhīmeśvara temple at Draksharama¹ with which we should get ourselves acquainted in essential details

Drāksārāma (its ancient name according to inscriptions and literature being Daksārāma or Dākṣārāma) is a village in the Ramachandrapuram Taluk of the East Godāvarī Dist in Madras Presidency. It is located some six miles away due north of the river Gautamī, a branch of Godāvarī. This place is at a distance of about 25 miles from Rajahmundry, of about 20 miles from Cocanada and about 4 miles from Ramachandrapuram. It is considered to be one of the most sacred spots in the whole of the Āndhradeśa,² because it is one of the five celebrated Śivaksetras in that country, the other four being Bhīmārāma, Ksīrārāma, Amarārāma and Kumārārāma. Tradition says that it is one Linga that broke into five pieces and fell at those five places. This Drāksārāma is famous for its grand, two-storeyed temple of Bhīmeśvara which has a compound wall with Gopuras in four directions. Within the compound we see (in the photograph included in this volume) the Sikhara of the temple and a Gopura of one side. there are also coconut trees and some secondary shri-

1 I record my sincere gratitudes to my learned friend N. Lakṣminarayan Rao Esq M A, Ootacamund, for a valuable note on Drāksārāma which I have incorporated in this section. My thanks are also due to G. Lakṣmī Narasimham Esq of the Drakshnaram Temple, R. S. Panchamukhi Esq, Dharwar, B. V. Kṛṣṇnarao Esq, Madras, Prof P. T. Raju, Waltair, R. Subbarao Esq, Rajahmundry, Prof E. V. V. Raghavacharya, Cocanada, and Dr. V. Raghavan, Madras, who kindly explained my queries about this locality.

2 Some inscriptions call it Daksina Kāśī

The temple of Bhīmeśvara is a handsome two-storeyed building constructed partly in white and partly in black stones. In the porch round the shrine in the upper storey are black granite stone pillars, a rarity in that part of the country. The lower porch is also of black granite. The *linga* is of white marble, and being 15 feet in height it is worshipped at the top on the first floor. On the ground floor the image is enclosed by a dark room consisting of three rows of passages, the last of which leads to the image. There is a goddess known as Māṇikyeśvarī, located on the upper floor, on the left side of Īśvara, in a separate room. She is one of the eighteen Śāktis that are worshipped all over India. She is supposed to be Īśvara's companion, a courtesan. All the ceremonial worship is performed to her, and for all practical purposes, she occupies the place and status of Dākṣaīnī or Pārvaṭī.

- 1 In an inscription (see Nos 1195-97), dated Śaka 1050 (+78 = 1128 A. D.), a queen Lilivati by name, who dedicated lamps to that temple, is thus mentioned
 पद्मदेवी परममहाराजस्य जगदिन्द्रादित्यस्य पुत्रस्य भवभूतिमित्रस्य भवभूतिदेव महादेवी ललिवातीदेवी etc
- 2 There is a reference to the Drākṣārjuna in an inscription of the Kalachuri king Yaśahavaradeva dated A. D 1073 The record reports that Yaśahkarna defeated the Andhra king and worshipped Bhīma-vara near Godavari, Ep Ind, Vol XII, pp 205 ff

The association of this locality with Daksa is based upon a traditional story which runs thus. Daksa Prajāpati is said to have performed a Yajña here, near the spot still shown as Daksa-guṇḍa. He invited all his daughters, Aśvinī to Revatī, the twentyseven stars, his son-in-law and all the gods and goddesses, but not his 28th daughter, Dāksāyanī and her lord, Śiva. When Dāksāyanī learnt from Nārada about her father's Yajña, she sought the permission of her beloved to attend the same, but he refused it. When she insisted on going, he consented reluctantly. When she reached Daksa's place along with her child Vināyaka, she was not duly received and looked after she felt neglected and humiliated. She burst into tears helplessly and threw aside her child in disappointment. From her tear-drops fallen on the ground, when touched by her, there arose flames of fire in which she threw herself (according to another version, she plunged herself into the fire of the sacrifice), and thus became a Satī.

Anticipating some mishap to his beloved in her paternal home, Śiva set out to look after her safety, but by the time he reached the place, Dāksāyanī was no more. He heard all about her on the spot, he was filled with remorse and revenge, and with a view to destroy everything there, he sprinkled the drops of perspiration from his forehead all round. From these drops there arose Virabhadra, the terrific counterpart of Śiva himself. Daksa, his sacrificial establishment and all his kith and kin were destroyed, and the invitees fled away for safety. Daksa's head was cut off but that of a ram was fixed instead on his body, and he was given a seat in celestial constellation. The spot where Virabhadra threw his weapon is marked today by a hillock capped with Virabhadra Śiva temple, in the stream of Godāvarī. At the spot where Daksa's head was cut Śiva is said to have grown more fierce, and hence he came to be called Bhīma.¹ Śiva is more or less a widower here, without Dāksāyanī. The

1 There are cases of deities named after the founders of the temples. Nīlakantheśvaradeva, Lakṣmaṇeśvara and Śaṅkṣaradeva are the names given to deities consecrated by Nīlakanthanāyaka (Śaka 1051), Lakṣmaṇa and Śaṅkara-Camūnātha. See K. G. Kundangar Inscriptions in Northern Karnataka and the Kolhapur State, Kolhapur 1939, pp 18, 65, 40 etc. (of the text) On this analogy, it is not surprising if Bhīmeśvara temple was founded by some king Bhīma by name. A king Bhīma has constructed a temple of Chālukya Bhīmaśvara at Bhīmavaram near Cocanada, and it is different from Drākshārāma temple.

orthodox Brāhmanas, it is said, will not perform any Yajña in Drāksārāma, because it is looked upon as an ill-omened place

The present site of Drāksārāma is some miles away from the river Godāvarī or any of its branches, but according to the inscriptions, as well as the Bhīmeśvara-purānamu, it was in the close vicinity of Godāvarī which is known to have seven mouths at its confluence and hence called Sapta-Godāvarī. It may be noted, however, that now there is near the temple of Bhīmeśvara and adjacent to the Eastern Gopura a tank called Sapta-Godāvaram into which the seven Sages (*ṛṣi*), who are credited with the creation of the seven mouths of Godāvarī, are supposed to have brought water from their respective rivers underground. The tank gets its water-supply through percolation, and its water rises whenever there is a flood in the river Gautamī. It is said that there are traces of the flow of river near Drāksārāma ten feet below, it is all sand, a river bed. Most of the temples in the South have a *tīrtha* or holy pond near them. The tank Sapta-Godāvaram is symbolic of the sanctity of the seven streams of Godāvarī, because a holy bath in this tank is said to confer on the pious pilgrim in a condensed form all the merit which is to be obtained by a separate bath in each of the seven rivers.

Some scholars suspect Buddhist and Jaina associations with this locality, because it is called an *ārāma*. Nothing specially Buddhist is discovered there as yet. In the vicinity some Jaina settlement is said to have existed there are found still some antiquities, especially images, scattered here and there. It is reported that on the northern side of the temple a figure of Jaina Tīrthakara,¹ sitting cross-legged, is carved on a stone slab. A late Jaina Paṭṭāvali of the Sena Gaṇa associates Samantabhadra with this place in the following verse

मन्तमत्र खलु तत्र पटे स्थिताखिलिन्ने विपये सुतीर्थे ।

द्राक्षाभिरामे खलु भीमलिङ्गं विकीर्य चन्द्रामविकासकारः ॥²

A vivid and charming account of the place as it existed in the 15th century and its sanctity is to be found in the Telugu Campū called Bhīme-

1 Perhaps this appears to be the same as one photographed by the Supdt., Archaeological Survey, Southern Circle, Fort St. George Madras (No C. 110)

2 The Jaina Antiquary, Vol. XIII, No. 2, p. 1, verse 17, Arrah 1948. It appears that the Prabhāvakāśī (ed. Jinavijayaji Singhī Jaina Series, 13, Ahmadabad Calcutta 1910) also refers to Bhīmeśvara thus (p. 129)
 భీమేశ్వరార్థమేతద్దేవాలయం భీమేశ్వరార్థమేతద్దేవాలయం etc.

śvaia-puiānamu¹ by the famous Telugu poet Śrīnātha. The work which was dedicated to Bendapūṇḍi Annayāmātya, the minister of the Redḍi kings Vema and Virabhadra of Rajahmundry, is believed to have been composed in about A. D. 1430. This poetical work is based on the Bhīma-khaṇḍa of the Skandapurāṇa, though the poet by his skill and mastery of the Telugu language has made it very interesting. A brief summary of the description of Drāksārāma as given by Śrīnātha is reproduced below.

'The city of Drāksārāma was surrounded by a wide and deep moat always full of water (like the sea), within which were constructed fort walls of immense size, thickness and height. It had broad roads and was guarded by (the shrines of) Bhadra and Pātāla-Bhairava, protected by the lords Subrahmanya and Vināyaka and by the Saptamātrkāś. It was situated on the banks of the (river) Sapta-Godāvaram, most famous and holy of the *tīrthas* of the south. It was full of shrines and temples enshrining the deities, such as Bhairava, Śankara, Viśnu and Viḡhneśvara; and the different gates leading into the city were guarded by (the shrines of) goddesses Gogulamma on the west, Mandatallī on the north, Nūkāmbā on the east and Gaṭṭāmbā on the west. The fields around the city were fed by the flood waters of the Sapta-Godāvaram and by the streams Tulyabhāgā, Godāvārī, Kaunteya and Kanvāpagā, and the town was everywhere adorned with lotus tanks and fine gardens. The boundaries of the region round about (Bhīmamaṇḍala) were the ocean on the east, the rivers Tryambakatanūjā on the west, Tulyabhāgā on the north and Viḍḍha-Gautamī on the south.

The holiness of the city is derived from the tradition that at that place Dakṣa's *yajña* was destroyed by Śiva, who later on bestowed his forgiveness and favour (*anugraha*) on Dakṣa when he prayed for pardon. Hence the place acquired fame and holiness as the scene of both the *nigraha* and *anugraha* of god Śiva, who took permanent abode at the place under the name of Bhīmeśvara in a temple on the bank of the Saptagodāvaram. The temple and the *tīrtha* attained further holiness equalling only that of Kāśī owing to the fact that the sage Vyāsa when rebuked by god Viśveśvara of Kāśī and asked to leave that holy place for an irrational act of his, was advised by goddess Bhavānī to seek solace at Drāksārāma where Śiva was *anugraha-dāyin*. In accordance with the advice, the sage came to Drāksārāma accompanied by Agastya, whom he met on the way, and there attained holy bliss in the prayer and service of Bhīmeśvara.'

Looking at the underlying spirit of the traditional tales, one finds that the place is associated with privation and divine favour. It is quite natural, therefore, that Mahānumati, Kuvalayāvalī and Līlāvati are brought by the author of the Līlāvati to this place, while fate is so adverse to them; and it is there that they are devoted to Pārvati and Śvara till their calamities come to an end. In our story it is Bhavānī, perhaps identical with Mānikyeśvarī in the traditional account, who plays a greater part in bestowing favours on them¹

f) Contacts with Earlier Literature

The author of the Līlāvati is quite aware of the fact that great poets in the past had composed excellent Kathās in Sanskrit, in Prākṛit and partly in Sanskrit and Prākṛit (gāthā 36). It is natural, therefore, that attempts should be made to detect points of affinity between the Līlāvati and other outstanding works in early Indian literature. Major portion of the Indian narrative literature is associated with one or the other cycle of legends connected with Udayana-Pradyota, Kurus and Rāma and now embedded in the Sanskrit digests of the Brhatkathā of Guṇāḍhya the basic Paisācī text of which is no more available, in the Mahābhārata and in the Rāmāyaṇa. For later poets and playwrights these three have become the perennial source of the subject matter which they dress with poetic, lyrical, erotic and didactic spicing.

The Līlāvati shows closer affinity with Brhatkathā, as judged from its Sanskrit digests than with Mahābhārata and Rāmāyaṇa. Both of them have much in common with regard to legendary back-ground, religious touches, characters, motifs, episodes and stray events. Though the hero, Śatavāhana, is an earthly monarch, in L he is brought into close association with Vidyādhara, Yaksas, Siddhas and other characters with the result that its legendary back ground at every step reminds us of that in B. In L the curse of Gaṇeśa is a driving force, the various characters including the hero himself, are depicted as great devotees of Śiva and Pārvati, the chief scene of action is the hermitage close to the temple of

1 In choosing Sapta Godāvarī Bhīma as the chief scene of action, the author only shows his respectful acquaintance with that locality as a sacred place. One fails to understand how this reference to Drākṣhīrāma can be used as an evidence to prove that Śatavāhanas were Andhras, as some scholars have done. See Journal of the Andhra H. R. Society, Vol. IV, parts 1—3, 1930, pp. 25-32, Bhārata Vol. III, part 1, pp. 3f.

Bhīmeśvara, a nude Pāśupata tenders his advice and guidance both to the hero and to his commander-in-chief, and in the end the jubilant hero pays respects to the shrine of Pārvatī at Pratiṣṭhāna. All these lend a positive Śaivite touch to the contents of L, and the religious back-ground is not much different in B which repeatedly introduces devotion to and worship of Śiva etc.

King Sātavāhana of Pratiṣṭhāna figures in both the works in one as the hero and in the other as the patron of the author, Guṇāḍhya.¹ Though B is silent about his marriage with a Sīmhala princess, we have therein a story in which, as already noted above, king Vīkramāditya marries a Sīmhala princess.² In a different context in B a Sīmhala princess Mrgāṅkalekhā by name is being sought, on the way there is a ship-wreck, and then follows a description of a visit to Pātāla.³ Very often B introduces Nalākūbara, the son of Kubera.⁴ It also mentions a Gandharva prince, Citrāṅgada, who kidnaps a girl seen for the first time.⁵ thus he acts almost likewise in both the works. One Nāgārjuna, a Rasasiddha, is introduced by B. Līlāvatī and Kuvalayāvali figure in both, but there is nothing common beyond names.⁶ Rambhā plays nearly a parallel rôle in both the texts. in B she tempts a king but in L an ascetic who has relinquished his kingdom, and then delivers a child and flies to heaven the child later on grows into a charming girl.⁷ Pōṭṭisa and Vijayānanda in L remind us of Yaugandharāyana and Rumanvān in B.

The motif of winning a beautiful princess from a distant island like the Sīmhala and the idea that a certain girl would make her husband a universal sovereign are met with in B more than once. Sea-travel, ship-wreck, residence in a hermitage, curses and subsequent redemption, a divine voice announcing the future,⁸ characters visiting Pātāla of a typical description and meeting a *kanyakā* there,⁹ a ring acting as an antidote against poison, Vidyādhara etc. moving in the air all these points, though

1 See Kathāsarit-sāgara, I 5 etc pp 11 ff (Bombay 1930), Brhatkathā māñjarī pp 25 ff (Bombay 1931)

2 See page 53 above

3 B-mañjarī pp 322 ff

4 Ibidem pp 174, 180, 204

5 Ibidem pp 202 ff

6 Ibidem, Glossary of Proper names, pp 621 ff

7 Ibidem, pp 167-69

8 Ibidem p. 517, verse 90 अथाशरीरिणी वाणी श्रोत्रचार नभस्तलात् ।

9 Ibidem pp 268, 656 etc,

found once or twice in L, are of repeated occurrence in B. In this way L bears close affinity with B and inherits a good deal of its general atmosphere.

As yet it has not been possible to detect an earlier source for the entire plot of L: it is not unlikely, however, that the author is himself responsible for the structure of the plot woven out by him, using a thread here and a thread there received subconsciously or even at times consciously from earlier notable works. It is the characters of Mahānumati, Līlāvati and Kuvalayāvali that constitute the main planks of the plot; and even as specimens of Indian womanhood, they possess certain relieving features of abiding human interest.

The Kādambarī of Bāna, so far as its basic plot is concerned, is indebted to the Brhatkathā. But what Bāna has shaped out of his source is a literary magnificence in which the device of emboxing tale within tale is used, the complicacy of the plot and the complexity of the narrative have become simply inimitable, and the entire romance stands unique for its sentiment and poetry which are dressed in a dignified style and diction at times tinged by laboured vocabulary, syntax and ornamentation. Reading the Kādambarī and Līlāvati side by side one often feels that there are common contexts in some places, though detailed comparison is not likely to lead to much positive result. In both the works curses are coming in the way of marital pleasures, and Destiny or past Karman rules supreme. The characters are made to live bravely and struggle with optimism rather than succumb to death like a coward in despair. Mahānumati living in a hermitage near the Sapta-Godāvarī very closely resembles Mahāśvetā dwelling on the shore of the Acchoda lake: their pangs of separation are very much alike. Like Kādambarī sacrificing her pleasures till Mahāśvetā is happy, Līlāvati does not go in for marriage till Mahānumati is made happy.

Līlāvati immediately reminds us of Uśā, Vāsavadattā and Ratnāvali from earlier literature, but there is some difference in the presentation of their love episodes. Uśā meets somebody in her dream; she suffers pangs of separation, her friend Citralekhā paints many prominent kīngs; and amongst them Uśā identifies Anuruddha seen by her in a dream.¹ Vāsavadattā does not choose any one in the Svayamvara arranged by her father, but meets in a dream prince Kāndarpaketu (who likewise

meets her in his dream) and subsequently pines for him¹ In the case of Līlāvati the course of events is slightly different. Being destined to be a sovereign's wife, her father gets prepared the paintings of great kings. They are put in her room. She sees the portrait of Sātavāhana and falls in love with him; then she meets him in a dream, and since then she suffers from separation. Her close attendant is Vicitrālekḥā who reminds us of Uṣā's friend Citrālekḥā. With Ratnāvalī² our heroine Līlāvati has much similarity. Both of them are Sindhala princesses, and it is prophesied that they would make their husbands universal sovereigns. Fate has a pathetic influence on the lives of both, and a necklace plays a significant rôle in the fulfilment of their marriage.

More than once Kuvalayāvalī reminds us of Śakuntalā. Both of them are the daughters of ascetics who were practising severe penances but were tempted to sex-pleasures by jealous Indra through celestial nymphs³ who give birth to them and then go back to heaven leaving them to the care of a hermitage. Both of them grow into charming girls under the sylvan atmosphere. It is through Gandharva form of marriage that Kuvalayāvalī gets wedded to Citrāṅgaḍa and Śakuntalā to Duśyanta without the previous permission of the elders. And lastly, it is a curse, of her father in the case of Kuvalayāvalī and of Durvāsas in the case of Śakuntalā,⁴ that separates them from their husbands. A helpful ring plays some part in shaping their destiny, though not directly in the case of Kuvalayāvalī. So far only the comparison works. Somehow the author is not explicit in the Līlāvati about Rambhā's relation with Nalakūbara: she simply entrusts her daughter, Kuvalayāvalī, to his care and goes to heaven, but elsewhere in the Purāṇas she is his wife.

From the above observations it is quite probable that Kutūhala had in view, in a general way, the contents of earlier literary works like the Brhatkathā of Guṇāḍhya, Abhyñāna-Śākuntalam of Kālidāsa, the Vāsavadattā of Subandhu, the Kādambarī of Bāna and the Ratnāvalī of Harsa.

1 Vāsavadattā, ed. and tr. by Louis H. Gray, New York 1913.

2 The Ratnāvalī of Harsa, ed. Godbole & Parab, Bombay 1890. See the Notes on gāthā 158 at the end.

3 Compare Abhyñāna-Śākuntalam I, 24-60 ff., pp. 21 etc. ed. Gajendragadkar, Surat 1946.

4 Ibidem IV 1-4 ff., pp. 74-75.

g) Age of the Poem

The author of the *Lilāvati* does not specify the year when he completed this poem. He does not refer to any contemporary or past king, a patron. He is silent about his predecessors and contemporaries in the field of literature. Naturally, therefore, we are obliged to piece together various bits of information, external and internal, which might enable us to put some definite limits for the date of the composition of the *Lilāvati*.

A. Of the three mss. available to us, we have seen that B is dated Samvat 1461 or 1471 (-57 = A. D. 1404 or 1414), P is older than B but later than J, though it does not bear any date as such; and J is dated Samvat 1265 (-57 = 1208 A. D.)

B. 1) Vāgbhaṭa is assigned to c. 14th century A. D. He has written a *svopajña* commentary called *Alamkāratilaka* on his *Kāvyaṇuśāsana*.¹ While explaining the definition of *Kathā*, he refers to the *Lilāvati* in this manner (p. 18)

धीरप्रगान्तनायकोपेता गयेन पयेन वा सर्वभाषानुविद्धा कथा ।

आध्यायिकावन्न स्वचरितव्यावर्णकोऽपि तु धीरगान्तो नायकः । तस्य तु वृत्तमन्येन कविना यत्र वर्ण्यते ना कचिद्व्यमयी कादम्बरीवत् । काचित्पद्यमयी लीलवतीवत् । सर्वभाषानुविद्धा संस्कृतप्राकृतेन सागध्या मारयेत्या गच्छा [= पैशाच्या] अपभ्रंशेन वा रचिता कथा ॥

Further in this commentary he has quoted a *Prākṛit* verse to illustrate the usage of a *Deśya* word, namely *lungumchi*, in *Prākṛit*, and that verse, as seen in the Notes on *gāthā* 24, is the same as *gāthā* No. 24 of the *Lilāvati*.

2) *Trivikrama*, who composed his *Prākṛit* grammar early in the beginning of the 13th century A. D.,² quotes a couple of bits of lines from the *Lilāvati*, *gāthā* Nos. 4 and 24 (see the Notes at the end on these *gāthās*) to illustrate certain rules of his grammar (I. 1. 22)

3) As noted above, p. 35, it is highly probable that *Nemicandra* (c. 1170), the author of the *Kannada Lilāvati*, was acquainted with this *Prākṛit* poem, *Lilāvati*.

4) *Vallabha Nyāyācārya's* (c. 1150) quotation, already noted above,³ one is inclined to think, refers more to the traditional story of

1. *U. Kāvya* 113, Bombay 1915, Kane *Sthitpadarpana*, Bombay 1923, Intro p. cxi.

2. A. N. Upadhye. A Note on *Trivikrama's* Date, *Annals of the B. O. R. I.*, XIII, 1, pp. 171-2. See also the Intro. by Dr. P. L. Vaidya to the ed. of the *Prākṛit Grammar of Trivikrama*, Sholapur 1931.

3. See p. 27 footnote 2 above.

Śālivāhana than to the poem *Lilāvati*, because no such context is found in it.

5) Hemacandra occupies a unique position in the realm of Prākṛit studies on account of his treatises on Prākṛit language, lexicography and metres. One salient trait of his compositions is that he thoroughly avails himself of the material from the works of his predecessors in the field at times anonymously and sometimes specifying the names of the authors or their works. He was born in 1088 and died in 1172 A. D. He composed his *Alamkāra-cūḍāmaṇi*, *Chandonuśāsana* and *Deśi-nāmamālā* during the period of 1142 to 1157 A. D.,¹ and his grammar was finished even before 1142 A. D.

In his *Alamkāra-cūḍāmaṇi*² on *Kāvyañuśāsana* VIII. 8, he refers to the *Lilāvati*³ in this manner :

धीरशान्तनायका गद्येन पद्येन वा सर्वभाषा कथा ।

आख्यायिकावन्न स्वचरितव्यावर्णकोऽपि तु धीरशान्तो नायकः । तस्य तु वृत्तमन्येन कविना वा यत्र वर्ण्यते, सा (१. १. या) च काचिद्गद्यमयी यथा कादम्बरी, काचित् पद्यमयी यथा लीलवती । या च (१. १. यावत्) सर्वभाषा काचित्संस्कृतेन काचित्प्राकृतेन काचिन्मागध्या काचिच्छूरसेन्या काचित्पैशाच्या काचिदपभ्रंशेन बध्यते सा कथा ॥

In his *Chandonuśāsana*⁴ he illustrates the use of short *ṛ* in Prākṛit by quoting a *gāthā* which is the same as No 1091 of this *Lilāvati* : the necessary extract is quoted in the Notes on that *gāthā*.

Hemacandra's Prākṛit grammar surpasses the earlier Prākṛit grammars, so far known, by its thoroughness and wealth of illustrations. It is but natural that he must have used a large number of works, grammars, plays and poems, but unluckily he rarely specifies the sources of his illustrations. From the above discussion it is clear that Hemacandra knew and quoted from the *Lilāvati*. Though there are no quotations from it in his grammar, one feels at every step that he might have drawn many illustrative words from it. The commentator repeatedly

1 Bühler The Life of Hemacandrācārya, English Trans, Singhī Jaina Series, Bombay 1936, pp 36 ff

2 Ed. *Kāvya-mālā* 70, Bombay 1901, p 338, R. C Parikh, Bombay 1938, Vol I, p 463

3 Some have taken this to refer to the work of Jineśvarasūri, noted above, p 28 f (Intro *Surasundarīcarīyam*, p 28), but this suggestion can be ruled out, because Hemacandra, in that context, is only following Bhoja who could not have referred to the work of Jineśvara

4 Ed Bombay 1912, p 1a

quotes Hemacandra's sūtras in explaining many words and Dhātvādeśas. In a few places one can apparently suspect that the illustrations come from the Līlāvātī with or without minor changes, for instance, *huyayam mha dūmei, visamañio, junna-surā* etc., as discussed in the Notes on gāthās 144, 169, 1266, etc.

6) Verses traced in Agaḍadatta's Tale¹ and Vajjālaggam² do not prove much, because the dates of these works are not definite.

7) The Surasumdarīcariya of Dhaneśvara was composed in Samvat 1095 (-57 = 1038 A. D.).³ It possesses many situations, ideas and motifs which closely resemble those in our Līlāvātī. The general format, the device of emboxing tales and biographies, the use of detached words to introduce the gāthās, etc. are practically alike in both.⁴ I have been able to detect at least one verse in the Surasumdarīcariya which appears to have been taken from the Līlāvātī with some changes in the second line.⁵

8) The literary career of Bhoja, the celebrated Paramāra king of Malwa and a learned prince of his age, is assigned roughly to a period between 1030 to 1050 A. D.⁶

In his Śrngāra-prakāśa XI, he defines and illustrates Kathā by mentioning the Līlāvātī in this manner .

या नियमितगतिभाषा दिव्या दिव्योभयेति वृत्तवती ।

कादम्बरीव लीलवतीव सा कथा कथिता ॥

He is also said to have quoted from the Līlāvātī.⁷ In chapter XXVII, Dautyaprakāśa, Bhoja remarks thus :

सह्यामुक्रीडा यथा कुवल्यावली महानुमत्या⁸ लीलवत्याम् ।

1 See the Notes on gāthās 569 and 781 at the end

2 Id Bibliotheca Indica, No 227, Calcutta 1914, See the Notes on gāthās 74*1, 222, 1111 and 1008*1.

3 See page 25 above

4 See page 40 above

5 See the Notes on pāth⁷ 1591 at the end

6 P. V. Kane, *Sthitya-larpāna*, Bombay, 1923, Intro p. xcii

7 See M. R. K. 's article in the *Bhāratī*, 1926, Śrngāraprakāśa of Bhojadeva, 22-2, Madras 1929, p. xvi. Krishnamachariar, *History of Classical Sanskrit Literature*, p. 139. My friend Dr. V. Paghavan writes to me that Līlāvātī is quoted by Bhoja in Sp.

8 Apparently *anumत्या* is a misreading

‘In his *Sarasvatī kanṭhābharana*,¹ Bhoja quotes a *gāthā* to illustrate *Mālādīpaka*, and it is the same as No. 25 of the *Līlāvati*.

9) Ānandavardhana’s literary activity is assigned to a period between 840-870 A. D.² In his *Dhvanyāloka* III, while discussing *Prakṛtyaucitya*, he observes thus :

भावोचित्यं तु प्रकृत्यौचित्यात् । प्रकृतिर्ह्युत्तममध्यमाधमभावेन दिव्यमानुषादिभावेन च विभेदिनी ।
ता यथायथमनुसृत्यासक्रीर्णं स्थायीभाव उपनिबध्यमान औचित्यवान् भवति । अन्यथा तु केवलमानुषाश्रयेण
दिव्यस्य केवलदिव्याश्रयेण वा मानुषस्योत्साहादय उपनिबध्यमाना अनुचिता भवन्ति । तथा च केवलमानुषस्य
राजादेर्वर्णने सप्तार्णवलङ्घनादिलक्षणा व्यापारा उपनिबध्यमानाः साष्टवभृतोऽपि नीरसा एव नियमेन भान्ति ।
तत्र त्वनौचित्यमेव हेतुः । ननु नागलोकगमनादय सातवाहनप्रभृतीना श्रूयन्ते । तदलोकसामान्यप्रभावादतिशयवर्णने
किमनौचित्यं सर्वोर्वीभरणक्षमाणा क्षमाभुजामिति नैतदस्ति । न वयं ब्रूमो यत्प्रभावातिशयवर्णनमनुचितं राज्ञाम्,
किं तु केवलमानुषाश्रयेण यौत्पाद्यवस्तुकथा क्रियते तस्यां दिव्यमौचित्यं न योजनीयम् । दिव्यमानुषाया तु
कथायामुभयमौचित्ययोजनमविरुद्धमेव । यथा पाण्डवादिकथायाम् । सातवाहनादिषु तु येषु यावदपदानं श्रूयते तेषु
तावन्मात्रमनुगम्यमानमनुगुणत्वेन प्रतिभासते । व्यतिरिक्तं तु तेषामेवोपनिबध्यमानमनुचितम् ।

In the *Līlāvati* we find that *Kāthā* is said to be of three kinds, *divyā*, *divya-mānusi* and *mānusi* and that *Sātavāhana* and others go to *Nāgaloka* through the supernatural power of *Nāgārjuna*. Ānandavardhana, it is to be remembered, is acquainted with *Prākṛit* works like the *Gāthāsaṭaṣaṭi*, *Harivijaya* of *Sarvasena*, *Setukāvya* and *Madhumathanavijaya*, and he himself is the author of a *Prākṛit* poem, *Viśamabāṇalīlā*³. The trend of his discussion in the above passage, naturally, makes it highly probable that he has in view the introductory discussion from and the plot of the *Līlāvati*. The possibility of his knowing an earlier prototype (which we have not been able to trace so far) of the *Līlāvati*, of course, cannot be ruled out.

C. Jineśvarasūri, as noted above on p. 26, finished his *Nirvāna-Līlāvati* in c. 1035 A. D. After the *Līlāvati*, as far as we know, it is the earliest work to contain the word *Līlāvati* in the title. The adjective *Nirvāna* possibly implies that the author wants to distinguish his work from the earlier *Līlāvati*, one having a religious basis and the other a romantic outlook.

D In this *Līlāvati*, while describing the march of *Sātavāhana*, the author casually mentions *Raṭṭhauda* or *Rāṣṭrakūṭa* and *Sulamki*,

1 Ed. *Kāvya-mālā*, Bombay 1934, p. 529, see the Notes on *gāthā* No. 25 at the end

2 Ed. *Kāvya-mālā* 25, Bombay 1928, p. 145, Kane *Sāhityadarpana*, Bombay 1923, Intro p. lxviii

3 P. V. Kane. *Sāhityadarpana*, Bombay 1923, Intro pp. lxvii ff

Sulumkī, Solamkī or Cālukya army in this way (No. 1068):

अगिम-याणे रड्ड-साहणं पच्छिमे सुलुक्कौण ।
तलवगो सह पहुणा वच्चेज्ज मज्झहारीए ॥

We cannot take the author to mean that at the time of Sātavāhana there were armies controlled by the two dynasties, Rāṣṭrakūṭa and Cālukya, because it would be an anachronism and it has no support from the facts of history. Perhaps the author has in his mind the movements of these armies in his days. He does not tell us to what part of India he belonged. He shows fair acquaintance with the locality of Sapta-Godāvarī Bhīma and he is writing in Marahatṭha Desi-bhāsā. It is quite likely, therefore, that he has in view the movements of the armies of Cālukyas and Rāṣṭrakūṭas. The rulers of these two dynasties were now and then at war with each other. By about the middle of the 8th century the Rāṣṭrakūṭas became more prominent after the overthrow of Cālukya Kīrtivarman II, sometime about A. D. 753¹. Minor attacks from the Cālūkyas of Vengi continued for some time, and the reign of Amoghavarsa (c. 815–77) was spent in constant wars with them. It may not be quite wrong if we presume that our author has in view the political conditions of Deccan, especially the north-eastern sector of it, by about the middle of 8th century A. D.

E As discussed above, the characters of Mahānumatī, Lilāvati and Kuvalayāvalī remind us of those of Mahāśvetā, Uśā-Vāsavadattā-Ratnāvalī and Sakuntalā respectively. For this reason and taking into consideration common parallel expressions and striking ideas, one can presume that the author of the Lilāvati was acquainted with the works of Kālidāsa² (c. 400 A. D.), Subandhu (c. 6th century A. D.), Bāna³ and Harsa⁴ (first half of the 7th century A. D.)

It is possible that some gāthās from the Lilāvati, especially those from the introductory maṅgala, show the influence of the Gaudavaho⁵ of Vākpati whose literary career is assigned roughly to the first quarter of the 8th century or between 700 and 725 A. D.

At certain places the Lilāvati has close phraseological agreement in some descriptions with the Samarāiccakahā⁶ of Haribhadra (c. 750)

1 V. A. Smith · Earl, History of India, Oxford 1914, p. 427

2 See Notes on gāthā 779

3 See the Notes on 213, 263, 301 and 1106

4 See the Notes on 79, 158, 516 and 570

5 See the Notes on 1, 9, 11 etc.

6 See the Notes on gāthās Nos. 838–41, 1295, 1297–9

Of course it is equally possible that both of them are imitating traditional, stereotyped descriptions

The MS. evidence shows that the age of *Lilāvati* will have to be placed before A. D. 1208. The references and allusions to or the quotations from the *Lilāvati* in subsequent works indicate that this poem is earlier than Vāgbhaṭa, Trivikrama, Nemicandra, Hemacandra, Dhaneśvara, Bhoja and Ānandavardhana (840-870 A. D.), i. e., earlier than 840 A. D. Then alone Jineśvara could imitate its title; and this period fairly explains the reference to Rāṣtrakūṭas and Cālukyas in the text. How much earlier it was composed, it cannot be said definitely. Its indebtedness to the works of Kālidāsa, Bāna and Harsa is quite apparent and to those of Vākpati and Haribhadra (c. 750 A.D.) is highly probable. So the author of the *Lilāvati* flourished sometime between the dates of Haribhadra and Ānandavardhana; and we may tentatively assign the composition of the *Lilāvati* to *circa* 800 A. D.¹

h) Prākṛit Dialect of the poem

This *Lilāvati* attracts our attention not only as a romantic piece of literature but also as an important poem in the Middle Indo-Aryan the dialectal traits of which have a special significance. The author has composed it in Prākṛta or Prākṛit language (*pāyayāṇē bhāṣāe*) using very few Deśī words (*paviraladesi-sulakkham*) as requested by his beloved (gāthā 41). Further, in one of the concluding gāthās (No. 1330), he specifies that the language of the poem is *marahatttha-desi-bhāṣā*.

Much has been written on the meaning of terms like Prākṛta, Apabhraṃśa and Deśī bhāṣā.² The term Prākṛit in its wider sense has signified the entire range of Middle Indo-Aryan and at times even New Indo-Aryan. To begin with it signified the 'natural' expressions of the people in general as distinguished from the polished ones of the learned in particular; and with the lapse of time this common language of the masses was raised to a literary status and perpetuated in literature. Thus Prākṛit

1 Dr V Raghavan observes thus in his review of the *Lilāvati* (Hindu, Madras, 6th July 1952) 'It may be pointed out that a Śīlāmegha, king of Ceylon, associated with the composition of the Sinhalese treatise *Siya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Lilāvati*, viz., circa 800 A. D.'

2 Pischel *Grammatik der Prākṛit-sprachen*, Strassburg 1900, pp 1-47, Grierson. *On the Modern Indo-Aryan Vernaculars*, Indian Antiquary 1931-33, A N Upadhye *Prākṛit Literature*, Encyclopedia of Literature, New York 1946, etc

signified a literary language. Still, now and then, the earlier meaning is seen even in later usages in which Prākṛit indicates Marāṭhī and Kannaḍa¹, to be distinguished from Sanskrit. When certain regional types of Prākṛit were fossilised and given an artistic form in literature, side by side with them the Middle Indo-Aryan was further evolving in the mouth of the masses, and it was given later a literary form which we now call by the name Apabhramśa². In the beginning Apabhramśa also meant, like Prākṛit, any deviation from Sanskrit, but it later stands for a literary language. Even when Prākṛit and Apabhramśa were cultivated side by side in literature, the common man's speech was further evolving towards the New Indo-Aryan stage, somewhat differently in different regions. The terms Deśī-śabda and Deśī-bhāṣā will have to be distinguished: the former refers to those words the etymology of which cannot be traced back to Sanskrit directly or indirectly, and the latter in general signifies regional languages of the masses. The word Deśī-bhāṣā could change its sense-content from time to time. The author of the Lilāvati uses it for Prākṛit, Dr. Hiralal³ has shown how in certain passages it means Apabhramśa, and Professor Kolate⁴ has collected some references from the Jñāneśvarī where it signifies Marāṭhī. As a name of speech to be distinguished from Sanskrit, all these terms, namely Prākṛit, Apabhramśa and Deśī, had nearly the same meaning in the beginning, but when they assumed literary status their sense-content and what form of language they signified went on changing. In a sense Apabhramśa is Prākṛit,⁵ and the author of the Lilāvati uses the word *deśī bhāṣā* for Prākṛit. Further, the term *deśī bhāṣā* indicates Apabhramśa as well as a Modern Indian language. The term *bhāṣā* also has shifted its sense content from time to time: once it stood for classical Sanskrit as distinguished from the Vedic Sanskrit, later it meant Prākṛit and Apabhramśa and any modern Indian language with the lapse of time. It only means that the basic meanings of these words are being expressed side by side with those attached to them as literary languages.⁶ One has

1 A. N. Upadhye, *Kaṁsavaho*, Intro., Bombay 1910, p. xi.

2 Hiralal Jain, *Apabhramśa bhāṣā aurā Sāhitya*, Nāgarī Pracārini Patrikā, Samvat 2202, G. V. Tagore, *Historical Grammar of Apabhramśa*, Poona 1916.

3 Pahuḍa-dohā, Intro., Karaṇja 1933.

4 V. J. Ramachetti, pp. 479-96, *Ujjain Samvat* 2603.

5 Nandimithu remarks *अपभ्रंशः प्रकृतः* etc. *Kāvya-lamkāra* p. 15, Bombay 1928.

6 Grierson, *On the Modern Indo-Aryan Vernaculars*, *Indian Antiquary* 1931-33, para 65.

to guard oneself against dogmatic assertions and see the precise scope or *vyāpti* of these terms in the context in which they are used

A large number of inscriptions beginning with those of Aśoka in the middle of the 3rd century B. C. and almost upto the close of the 4th century A.D. has come to light.¹ They are scattered practically all over India, and they show broad deviations according to regions thus they do exhibit certain regional-dialectal distinctions. Though we have called their language by the name Prākṛit, we have no information by what name or names the language or its dialects were known when they were written. The corresponding literary speech-forms are found in the Buddhist and Jaina canons, and we call them by the names Pāli and Ardha-māgadhī. The later, stereotyped literary forms of the Inscriptional Prākṛits appear in religious texts, plays, lyrical songs and poems. The Prākṛit grammarians and theorists on dramaturgy and poetics have not only taken a cursory cognizance of their broad outlines (only some of the latter) but also tried to give names for most of them. So far as the early grammarians are concerned, their treatment is not exhaustive and thorough, and they do not clearly disclose what works they had analysed. at the most they are writing manuals for practical purposes, and their performance can hardly satisfy a linguist. Among the treatises on dramatic and poetic theory, the Nāṭyaśāstra of Bharata describes the main traits of Prākṛit, but it does not give any details about the *bhāṣās* and *vibhāṣās*, though seven of the former and six of the latter are named.² The later theorists give names of different dialects and of characters who should speak them in the plays, but they give us hardly any aid to determine the linguistic nature of these dialects.

The attitude of looking at Prākṛit as a constantly evolving speech in different places and at different times is not in any way incompatible with our attempt to view it as some dialect or the other of a specific name

1 D C Sircar A Grammar of the Prākṛit Language, Calcutta 1943, especially the Introductory Note and the Notes on Epigraphic Prākṛit, M. A. Mehendale : Historical Grammar of Inscriptional Prākṛits, Poona 1948, and also a summary of it in the Bulletin of the Deccan College Post-graduate and Research Institute, VI 1-2

2 Nāṭyaśāstra (Kāvya-mālā 42, Bombay 1894), XVII. 48-9 मागध्ववन्तिजा प्राच्या सूरसेन्यर्धमागधी । बाह्लीका दाक्षिणात्या च सप्त भाषा प्रकीर्तिता ॥ शबराभीरवण्डालसचरद्रविट्टोद्राजा । हिने वनेचराणां च विभाषा नाटके स्मृता ॥ See in this connection M. Ghosh. Prākṛta Verses in the Bharata Nāṭyaśāstra, Indian H. Q., VIII, 1932, also his essay on The Date of the Bharata-Nāṭyaśāstra, Journal of the Department of Letters, Calcutta 1934, pp. 16-29.

described by the grammarian and attested by literary works. In the beginning it is the generic name *Prākṛta* that is current both in earlier grammars and literary works. It appears highly probable that the basic structure of Vararuci's *Prākṛta-prakāśa* originally consisted of the first 8 or 9 chapters, and it deals with *Prākṛit* only.¹ There are strong reasons to suspect that its concluding chapters are later additions. Hemacandra also calls the basic dialect described by him in details by the name *Prākṛit*. On the other hand Purusottama describes the basic dialect not only by the general name *Prākṛta* but also by the specific *Mahārāṣṭri*.² It is likely that Vararuci was acquainted with the *Gāhākoso* of Hāla,³ a *gāthā* from which indicates that its language is *Prākṛit*.⁴ The dialect spoken by *Sūtradhāra* in the *Mrccehakaṭika* is called *Prākṛit* by its author,⁵ though in later grammarian's terminology it may be *Śaurasenī*. The term *Prākṛit* has no regional colouring at all. The Indian drama, according to Bharata, has given first place to the *pravṛtti*, i. e. standards of dress, language, custom and profession, called by the name *Āvantī*⁶ covering the area of Central India and the adjacent territory; so it is not unlikely that the basic and primary *Prākṛits* of the plays came to be known as *Śaurasenī* and *Āvantī*, the latter just a variation of the former. That is how Dr Vaidya has lately explained the presence of *Āvantī* in the plays.⁷

Dandin, in his *Kāvyādarśa* 1. 34-5, plainly says that *Śaurasenī* and *Gaudī* and *Lāṭī*, as also any other language of the same kind could be in common usage denoted by the simple term *Prākṛit*, but in his opinion, the speech current in the *Mahārāṣṭra* is known as the best *Prākṛit*, in it

1 Nitti Dolci Les Grammairiens *Prākṛits*, Paris 1938, pp 15f

2 Nitti Dolci Les *Prākṛitānuśāsana* de Purusottama, Paris 1938, see pp 11, 13, 14.

3 Nitti-Dolci Les Grammairiens etc pp 42f.

4 अनेअं प उअरं वडिउं सोउं च ने ण आणदि । कामम् तदवदि कुणति ते षड ण लणने ॥ २ ॥

5 Act I, after the 8th verse, the prose passage एतोदमि भो कार्यवशा प्रयोगवशा, मृचकटिका इति । etc.

6 Nāṭya Śāstra (Bombay 1891) VIII 25f चतुर्विधा प्रशस्ति श्रेष्ठा वाटवर्दीकुम्भे । आश्वनी मणि-पदा च लालनी सौख्यम् ॥ २ ॥ अमर-प्रशस्तिनि वस्मन् । उज्ज्वले । वृद्धिर्वा शाल्वदेवैरमर-शालो वर्यं मन्त्रा नि प्रकृते, प्रशस्तिं निवेदे । etc.

7 P. L. Vaidya, *Āvantī*, *Vikrama-smṛti*, pp 450-58, Ujjain Samvat 2003. Purusottama defines, *Āvantī* thus : अद व ने ॥ मन्त्रादिभिर्गोपेयम् । In his *Prākṛitānuśāsana* XI 1

are composed poems like the *Setubandha*—that ocean of the gems.¹ The rise of an eminent poet like Pravarasena (c. 420 A. D.)² in *Mahārāṣṭra* was sure to attract the attention of Dandin and induce him to call the Prākṛit cultivated in *Mahārāṣṭra* as the Prākṛit *par excellence*. Dandin has wielded great influence not only on later poets but also on Prākṛit grammarians with the result that the term *Māhārāṣṭrī* came to be easily equated with Prākṛit, distinguished from Śaurasenī and other dialects. An author like Uddyotana (A. D. 779), however, distinguishes Pāyaya-bhāsā³ from Marahātṭhaya deśi [-bhāsā]. From grammarian to grammarian the linguistic connotation of Prākṛit has not been static; what Vararuci means from and describes under Prākṛit is not *entirely* identical with that in Hemacandra's grammar and so on. The reasons are apparent. Every subsequent grammarian not only incorporated the earlier material but also brought under his analysis additional literature, and his purpose being mainly practical, as many forms etc. as available were noted sometimes even ignoring the need of dialectal specification. The result has been that the grammarians, when all of their usages are put together, do not come to our rescue in solving a problem whether a word or a form is allowed in *Māhārāṣṭrī* or Śaurasenī. And by using the terminology of later authors for the earlier language stratum, much confusion in thought has been created, and widely different views are held on the linguistic relation of *Māhārāṣṭrī* and Śaurasenī.⁴

It has been always felt that there was a deplorable want of Prākṛit compositions which specifically mentioned their dialect and the text of which was available to us in a sufficiently authentic form. It is such texts that will enable us to fix what was allowed in a particular dialect. Though modern scholars are accustomed to presume (of course with partial accuracy) that *Gāhākoso* and *Gauḍavaho* are written in *Māhārāṣṭrī*, the texts themselves call their language Prākṛit.⁵ The *Setubandha* is silent, and it is Dandin who tells us that it is written in

-
- 1 महाराष्ट्राभ्यां भाषां प्रकृतं प्राकृतं विद्मः । सागर सूक्तिरत्नानां सेतुबन्धादि यन्मयम् ॥ शौरसेनी च गौडी च लाटी चान्यापि तादृशी । याति प्राकृतमित्येष व्यवहारेषु सन्निविष्टम् ॥
 - 2 V V Mirashi Some Royal Poets of the Vākātaka Age, I H Q XXI, The Vākātaka Chronology, Ibidem XXIV pp 148 ff
 - 3 पायय-भासा-रइया मरहट्टय-देसि-वण्णय-णिबद्धा । सुद्धा सयल-वह च्चिय तावस जिण-सत्थवाहिल्ला ॥ कोऊल्लेण कत्थइ परवयण-वसेण सक्कय णिबद्धा । किंचि अवचमसकया देा वि य पेसायमासिल्ला ॥ Quoted from the MSS
 - 4 For important sources see Kaṁsavaho, Intro, p 42, footnote 40 Bombay 1940
 - 5 See *Saptaśatakam* 2, *Gauḍavaho* 65, 92 etc.

In some words the quality of vowels is changed : *Camdaleha* for *hā*, *jayāsaddo* for *jaya*, *pakkhā* for *pakkha*, *samka* for *samkā*.—Initial *a* is lost, and we have the form *valambiya*.—More than once *m* and *v* are interchangeable in this text, and even the transitional stage is seen in certain words . *kavamḍala*, *nuvisam*, *eva*, *emva* & *ema*, *tāva*, *tāmva* & *tāma*. Ákin to this is the change of *n* (after a nasal ?) to *m*.—What is known as *va-śruti* is seen in a few words *uvari* = *udare* (670), *uvahi*, *dhūvā*.—The following Samdhis deserve our attention *tena* + *etiyam* = *tenattiyam*, *addhoyana* = *ardha-yojana*, *amhe* + *iha* = *amheha*.—The genders of the following words, especially contrasted with those in Sanskrit, may be noted : *ucchamga n* (768) *pariyana n* (184, 697), *majjhaesa n* (767), *mano m* (428), *manita n* (1315), *mutta m* (1060), *mokkha n* (714), *svinaya n* (922).

Some words stand in their basic form, without any termination · *abbhānilara*, *baddhānurāya*, *manyari*, *sayakhamāda* etc. for *abbhāmlaram* and so on.—The Nom. sing. often serves the purpose of Acc. sing. *appā* (421), *iso amguho* (988), *maeso* (193), *mccimlo tāo* (321), *sū cithāya calanā* (1328), *lallataho* (733), this is seen also in the case of Fem. nouns ending in *ā* and *ī*,¹ apparently displaying a case of alternance between a

1 Cf. Karaballavarṇana III 1, line 4 : तर्हि एतेन मन्त्राग्र्यम् ।

long vowel and a short one followed by an *anusvāra* · *gai* (937), *Bhavānī* (720), *bhūmī* (463), *Lālāvai* (993), *Vasamtasirī* (314), *śuddhayā* (492) *suvasāi* (224, v. l.^o *im*). —*susahāyā* (1162), is the form of Acc. pl —*nāme* in B is possibly Inst. sing —Inst. pl. stands for Loc. pl. : *atthasatthehum* (153), *diyamtehum* (1155), °*sālā-saehum* (737), *hattehum* (818, B. *hattesu*), in this context may be noted certain cases which can be called Inst. Absolute : *teñ gaeñ* etc. (1163, 1179, 1265) —The use of Dat. sing. is seen in *dhammāya*, *kāmāya*, *mokkhāya* (1010). —The Mas and Neu ı—stems generally show in Gen Sing. —*no* and scarcely —*ssa*. —*uvarı* (670), *hıyaı* (613), are the forms of the Loc. sing —Loc. pl. is used for Inst. pl *thanaharesu* (1325), *nvahesu* (49). —*sisahā* is Voc pl. (824).

Coming to the pronominal forms, more than once *kam* is used for *kum* (555, 618, 1041, etc.) and at least once *kum* for *kam* (33). —Abl sing. *kattohumto* (207) —*jo* stands for *jam* (784).¹ —Abl. sing. *tattohumto* (1025) —Loc. sing *tainsı* (301), *tassım* (244, 291). —Loc sing mas *ıme* (605).

Some interesting forms of the pronouns of the first and second persons may be noted here. The form *ne* appears for various cases Nom, Inst. sing. and pl. (see the Notes on 215). —Nom. and Inst pl. *ahmı* (461, 183). —Inst. sing. *mı* (see Notes on 183). The forms *amhe* and *amhehum* are mutually confused (384, 1162) —Abl. sing. *mamāhu* (270. 368). —Gen. sing. *mha* (614, 714–5, 801) —Gen. for Inst., or the form of the Inst. pl. *ahmam* (383). —Nom. sing. *tuyam* (512) —Nom, Inst., and Gen. pl. *tumhu* (558, 710, 860) —Abl. sing *taimto* (560, 1039.) —Loc. sing *tae* (1221).

Coming to the verbal forms, we have in the Present 1st p. sing. *na-yanamhu* = *na yānamhu* (856), *aham na-yānumo* (865),² pl. *gacchamha*, *vaccamha*. The form *paricimtiyamhu* (v l. *paricimtayamhi*) presents some difficulty, and can be equated variously with *paricintayānu*, *paricintitam hu*, *paricintitāsmı* (see the Notes on 167) —The form *jāyamti* stands for *yāntı*, the forms like *jāevınu* from the root *yā* are well-known in Apabhramśa. —Imp 2nd p. sing. forms like *kunıjjāsu*, *bhanıjjāsu*, *sāhıjjāsu* etc. deserve our attention. —Now and then we have Fut. 2nd p sing. forms like *ıānıhası*, *dıśıhası*, *pāvıhası* etc. —At times the negative particle *mā* is used with the Fut (565). —The Passive with the augment —*ıya*— is seen in *parıniyası*. —Some of the forms of the Infinitive like *visamıum*, *samappeum*

1 In Apabhramsa *so* and *sā* stand for the Acc as well See Karakandacarıu, p 7 (सा पेक्खि etc.), p 12 (सो णदणु जायउ जाव लेइ), p. 18 (सो पेक्खि ते भयभीय), etc.

2 Compare समराइच्चरहा, pp 99–100 ता एयम्भि एय पाक्खिवावुक्खण नियत्तामो इमस्स थाणस्स दि, चित्तिरुणं भाणिय च तेण ।

etc. have the sense of the Gerund which as a rule is represented by the forms of the *-āna* type. The Gerund form *samānavi* (v. l. *samāniya*) is quite interesting.

The above details are noted not with a view to give a grammatical analysis of the language of this text¹ but just to record a few striking and salient features of it that they might easily catch the eye of a Prākṛit philologist or a critical student of Middle Indo-Aryan. Most of them are discussed in the Notes in the back-ground of the rules of Prākṛit grammars.

The change of *t* to *d* is looked upon by grammarians as a feature of Sauraseni and other dialects as distinguished from that in Māhārāṣṭrī. In a strict sense of the term, it is not a dialectal trait, but it is just a common phenomenon in the evolution of Prākṛit which shows different stages: retention of *t*, softening of it into *d*, change of it into light *d*² and lastly loss of it leaving only the constituent vowel behind. These stages are more chronological than dialectal, but because the various Prākṛits are stereotyped literary languages, even with generalisations of broad traits, it was natural that such traits could be assigned to some Prākṛits and not to others. The only question is whether the grammarians had in view any literary works showing or not showing such traits. The Līlāvātī specifies its dialect as Mahārāṣṭra-deśi-bhāṣā. Throughout the text, no change of *t* to *d* is seen in the initial, intervocalic or conjunct position, but *t* is dropped leaving behind the constituent vowel. Here, in this text, words³ like *dāva āada* (here *āgaya*), *nuvudi* (here *nuvui*), *suidi* (cf. *sukaya* or *sukayam* here), *hada* (here *haya*) *sampadi* (here *samapai*) and *jado*,⁴ and the Abl. sing. form in *-do* or *-du* etc. are conspicuously absent. With poems like the Līlāvātī before Hemacandra, it is but natural that he could remark thus in his Prākṛit grammar :

VIII i 209 . अत्र केचिद् ऋन्वादिषु द इत्याख्यवन्तः स तु गौरसेनीमागधीविषय एव दृश्यते इति नोच्यते । प्राकृते हि । ऋन्नु etc

1 With the exhaustive Glossary that is given at the end, it is not difficult now to prepare a full grammatical analysis of this poem, a veritable manual of Māhārāṣṭrī, following the paragraphs of Pischel's *Grammatik* as Printz has done in his *Bhāṣa s Prākṛit* or on the model of what Jacobi has done in the Intro. to his *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī* or what Schmidt has done in his *Elementarbuch der Sauraseni*.

2 The Nāṭya-śāstra XVII 12 observes thus : ऋन्नु द इत्याख्यवन्तः स तु गौरसेनीमागधीविषय एव दृश्यते इति नोच्यते । प्राकृते हि । ऋन्नु etc.

3 Vararuci's *Prākṛita prakāśa* II 7.

4 Possibly following Vararuci, VI 9, Hemacandra allows *hado*, *jado*, *tado* etc. in VIII ii 163, but the Līlāvātī gives the forms *kado*, *tado* etc., besides *katto* etc.

VIII. ii. 154. : पीनता इत्यस्य प्राकृते पीण्या भवति । पीणदा इति तु भाषान्तरे । तेनेह तलो दा न क्रियते ।

Because the grammarians were making these distinctions in stereotyped literary Prākritis, they were perfectly justified to do so to the extent to which their rules were confirmed by literary usage.

Though the author of the *Lilāvati* says that he is writing in Marahaṭṭha desi-bhāsā, it would not be correct to presume that his language is the same as the language spoken in Mahārāṣṭra at his time. All that one can assume is that his is a literary language, expressed by a man of learning, but based on or closely akin to the vernacular of Mahārāṣṭra sometime earlier than the age of the author.

Between the literary languages known by the names Prākrit and Apabhramśa the vocabulary is practically and substantially common, many authors cultivated them side by side, and the grammatical elements akin to them and current in the contemporary stage of the Modern Indo-Aryan as spoken by the people often affected them. Scrutinised from this point of view, we find in the dialect of the *Lilāvati* good many traits which are not usual in Prākrit or Māhārāṣṭrī but are quite normal in Apabhramśa as described by Hemacandra and as current in literature i) The change of *m* to *v*, or nasalised form of it, *ṽ* or *mv*¹ ii) Confusion of genders especially between the mas. and neu nouns² iii) Variations between short and long vowels³ iv) Some words stand without any terminations⁴ v) Nom. and Acc. sing. forms, which are often identical in Apabhramśa, are mutually confused; Inst. and Loc. pl. get interchanged,⁵ *jo*, *so*, *eso* stand for *jam*, *tam*, *eyam*, which is quite normal in Apabh.⁶ vi) Some of the pronominal forms are loosely used vii) The Gerund form *samānavi* is recognised by grammarians only in Apabh. Thus there is no doubt that the Prākrit or the Marahaṭṭha-desi-bhāsā used by the author of the *Lilāvati* has incorporated certain tendencies of Apabhramśa. either he inherited them through his close study of Apabhramśa literature or through the channel of his mother-tongue or local vernacular which had some points common with literary Apabhramśa.

1 Compare Hemacandra's Grammar VIII iv 397

2 Ibidem Sūtra 445

3 Ibidem Sūtra 329-30

4 Ibidem 344-45

5 Ibid. 347

6 See above p 75, Footnote 1

It has been customary nowadays to state dogmatically what New Indo-Aryan language has descended from what Middle Indo-Aryan language. Except perhaps in the case of Gujarātī, the evidence is meagre elsewhere; and one has to be very cautious in stating, in toto, the parentage of a particular Modern Indian language. The reasons are plain. The Prākṛit dialects preserved to us in literature are literary speeches, though connected with the spoken languages of some locality and age. The present-day Modern Indian languages are a continuation or development of the spoken-speech, now and then influenced by literary usages and grammatical stereotyping. So it would be overstating, if not misrepresenting, the situation when it is asserted that Marāṭhī has descended from Sanskrit, Pālī, Māhārāṣṭrī or Apabhramśa. These are sweeping generalisations from a few common points, and such statements are far from the scientific needs of the language-study. What really requires to be done is that the facts of Marāṭhī language, both in its literary strata and spoken dialects, should be authentically ascertained, and then one should detect their counterparts in the Middle Indo-Aryan, some Prākṛits as well as Apabhramśa. The Māhārāṣṭrī Prākṛit and its allied Apabh. idiom are sure to give us some earlier links of Marāṭhī. Vocabulary and loan-words are not always a safe criterion in this respect. Prākṛit and Apabhramśa have nearly the same vocabulary but as languages they present distinct phases. Apart from striking common words, parallel points should be mainly detected in pronouns, their forms and usage, in the names of relations, parts of the body and essential articles of domestic use, in the roots and verbal formations, etc.

Because the author of the Līlāvāṭī himself calls the dialect of this poem Mahārāṣṭra-deśī-bhāṣā one feels tempted to find something common with Marāṭhī. The confusion between the Nom. and Inst. pronominal forms really anticipates what one finds in Marāṭhī. There are many Dhātvādeśas used in this text which closely remind those in Marāṭhī. To explain a Marāṭhī verbal form, Konow¹ was connecting it with Sanskrit *na-(j) ānām*, but in this text more than once the base *na-yāna* is used and it is clearly the predecessor of the Marāṭhī form². Expression like *rāmo bhaṇmāna* (Marāṭhī *rāvūlā sāṅgīna* or lit. *mhaṇmāna*), *gharaharm* (Mar. *gharoghara*),

1. Epigraphic Survey of India, Vol. VII, Intro. p. 5

2. Note the words like *amkarāna*

Pamca-cha (Mar. *Pāñca-sahā*) are quite close to Marāṭhī idiom. The phrase *tumham ciyā* (957) deserves special attention, the appendage *ciya* is no more a separate word, but both together form one word to which the termination is added compare Marāṭhī *tumacyā*, *āmacyā* etc. Common points³ like these go to indicate that our author's language, the Maraḥaṭṭha desī-bhāsā, is a literary language, and in all likelihood it is based on the spoken language of Mahārāṣṭra which with the lapse of time and under different influence has grown into present day Marāṭhī.

6 THE SANSKRIT COMMENTARY AND ITS AUTHOR

In this edition the text of the *Līlāvati* is accompanied by a Sanskrit commentary, called *Līlāvati kathā vṛttih*, tentatively presented here from an unsatisfactory transcript of Ms B which is already described above. As a Shorter Recension, Ms. B has its importance which is further heightened by the Sanskrit *vṛtti* which is not found anywhere else as yet. The commentary has a big gap, because the Ms B has lost some folios, and its text is unsatisfactory in many a place. Still it is highly useful for verifying the readings of the Prākṛit text and for giving us the explanations of some of the gāthās and the Sanskrit chāyā of most of them.

At the beginning of the poem, the commentary is pretty exhaustive: the gāthās are difficult and full of mythological allusions, and consequently there is much to explain. But as one gradually advances, say after the first 120 gāthās or so, the discussions decrease, explanations grow meagre, and the Vṛtti assumes the form of just a bare Sanskrit chāyā at the most it appeals to some or the other Sūtra of Hemacandra's grammar on a particular word, generally a Dhātvādeśa. In a few cases the readings are discussed (gāthās 155, 364 etc.), but that is only casually. It is surprising that the commentary sometimes explains readings which are not found in Ms. B (gāthās 265, 279, 320, 412 etc.). that is a riddle which can be explained only when some more Mss of the Shorter Recension become available. Though the Vṛtti is not an outstanding performance, it is helpful in many places.

As discussed above, Hemacandra knew this *Līlāvati*, and there is every likelihood of his having used its text in collecting material for his Prākṛit grammar. This is indirectly confirmed by the commentator who quotes Hemacandra's grammar repeatedly, nearly fifty times. He also quotes from the *Desī-nāma-mālā* and *Kāvyaṇuśāsana* (pp 20 and 193) of

1 In continuation of the common points already noted by Konow, Grierson, Bloch and others

Hemacandra. Now and then there are quotations in the commentary, generally in Sanskrit and only once or twice in Prākṛit (pp. 20, 28), they are mostly anonymous (pp 4, 5, 8 [Pañcatantra], 10 [Ibid.], 17, [Ibid], 18 [Ibid.], 28, 41 [Ibid], 53, 56, 61, 131 [Nītiśataka] & 162), and rarely with their sources specified (pp 2 Kālidāsa, 20 Hemasūri, Vātsāyana, 31 Cakrapāṇivijaya-mahākāvya, 33 Nītiśāstra, 52 Smṛti and 193 Hemasūri)

It is the commentator who discloses to us the name of the author of the Līlāvātī as well as that of his wife, but unfortunately he has not said anything about himself, nor has he mentioned his name.¹ The use of expressions like *nutkalāpya* (p 76, l. 27) and the confusion between *bhavana* and *bhuvana* (p 1, l 6) go to indicate that he belonged to Gujarāt. According to Pandit's observation,² the use of *kīla* at the beginning of a sentence is found only in Sanskrit works by Jaina writers, and our commentator shows this trait in his writing. Further the fourfold classification of *buddhi* (p. 40) and, if I understand it right, the use of the term *upayoga* (p 60), as found in Jaina literature and philosophy go to indicate not only the commentator's close study of Jaina scriptures but also the possibility of his being a follower of Jaina religion. His reference to Hemacandra in respectful terms as *prabhu Śrī Hemasūrayah* (pp 20 and 193) perhaps indicates that he was a monk of the Śvetāmbara section. Thus it appears that the commentator was a Śvetāmbara Jaina monk from Gujarāt. As to his date, he must have flourished sometime between A D 1172 (when Hemacandra died) and A D 1404 (the date of the Bikaner MS which contains the Sanskrit Vṛtti)

1 According to the Jinaratnaśloka (Poona 1944), p. 338, there is an anonymous MS of the Līlāvātī accompanied by the commentary of Malayasāpara in the Jainnanda Puṣṭakālaya, Gopipura, Surat. It is necessary that this MS should be inspected, and then alone something can be said about its identity or otherwise with the present text of Līlāvātī and its Sanskrit commentary.

2 See the Notes on p. 5 at the end.

णमह सरोस-सुयारिसण-सच्चवियं करुहावली-जुयलं ।
 हिरणक्कस-वियडोरत्थल्लं-इल-गग्गिणं हरिणो ॥ १
 तं णमह जस्स तइया तइय-वयं तिहुयणं तुलंतस्स ।
 सायारमणायारे अप्पणमप्पं चिय णिस्सणं ॥ २

१) णमह—हरेनारायणस्य करुहावलीजुअल उभयकरचखश्रेणिं नमत नमस्कुरुतेति^१
 संबन्धः । नमस्करणीयस्य सर्वपूज्यत्वात् चतुर्दशभवनजना इत्यादिकर्तृपदमनुक्तमपि गम्यम् ।
 किंविशिष्ट करुहावलीजुयलं । सरोससुयारिसणसच्चविय सरोपोऽन्तःप्रखण्डकोपो यः सुदर्शनश्चक्रं
 तेन सच्चवियं दृष्टम् । ‘दृशो नियच्छापेच्छावयच्छावयज्जवज्जसच्चपदेक्खोअक्खावयक्खावयग्घंपुलो-
 अपुलअनिआवआसपासाः’ [हैम० ८-४-१८१] इति प्राकृतव्याकरणसूत्रत्वात् सच्चवियं ।
 तत्कार्यवधस्य नखपंकत्यैव साधितत्वाच्चक्रस्य सविशेषोपरोपो दर्शनमात्रं चावशिष्टम् । नन्वायुधा-^२
 नामचेतनत्वात् पुरुषप्रेर्यतयैव कार्यकारित्वं रोपदर्शनं च प्राणिधर्मस्तत्कथमिदम् । मैवं वोचं ।
 परमपुरुषायुधानामपि देवताधिष्ठितत्वाच्चेतनावत् व्यक्तमेव । अथवा लक्षणशब्दा अमी मञ्चा
 क्रोशन्तीत्यादिवत्पुरुषेऽध्यारोप्यन्ते । पुनर्विशिनष्टि । हिरणक्क इति । हिरण्यकशिपुर्दानवेन्द्रस्तस्य
 विकटं विपुलं यदुरो वक्षस्तदेव स्थलमिव स्थलं निचितरूपं तत्र यान्यस्थीनि तेषां ढलानि खण्डानि
 तैर्गर्भितं संपृक्तं संमिलितम् इत्यर्थः । गर्भितमिति ‘गर्भितातिमुक्तके णः’ [हैम० ८-१-२०८]^३
 इति प्राकृतलक्षणसूत्रेण तस्य णत्वम् ॥ ननु शौर्यौदार्यगाम्भीर्यवैर्यादिवर्यगुणग्रामवर्णनमपास्य
 किमर्थमादौ नखा एव नमस्कृता इति चेन्न । देवतवरानुभावात् स्त्रीपुसाभ्यामवध्यस्य तस्य नरसिंहरूपेण
 विष्णुना शस्त्रागोचरत्वाच्च नखरैरेव विदारितत्वात् प्राधान्यम् इत्यदुष्टं । आदावेव करुहावलीनमस्कारः ॥
 नन्वर्वाचीनपराचीनावस्थाद्वयस्वरूपस्य भगवतः किमर्थं परमार्थतोऽनुपादेयरूपार्वाचीनावस्थादिमं
 नमस्कारस्याभ्युपगतेति न वाच्यम् । अत्र हि प्रबन्धे श्रीगातवाहननरेन्द्रस्य लीलावतीपाणिग्रहेण^४
 भुक्तिफलमेवाभिधेयम् । तच्चावगच्छायामेव सफलमाकलयाम इति सर्वमनवद्यमिति प्रथमगाथार्थः
 ॥ १ ॥ तस्यैव पुरुषोत्तमस्य नवमेवावतरणैः कृतजगत्त्रयोपकारस्य वैशिष्ट्यं ख्यापयन्नाह ।
 २) तं णमह—तं हरिं नमत । यस्य तइया तदानीं बन्धनावसरे । त्रिभुवनं स्वर्गमर्त्य-

^१ P opens with ६० ॥ ३१ नमो विघ्नराजाय ॥, J with ६० ॥ नमः सर्वज्ञाय ॥, B with ६० ॥
 श्रीसरस्वत्यै नमः ॥ ^२ = सरोषसुदर्शन, PJB सुअरि^३. ^३ P हरिणक्कस, B हिरणक्कस ^४ P ‘त्यलत्थिडो
 gap, J ‘त्यलगग्गिणं’ PJB नमह ^५ = तृतीयपदं, J तइया तइअवयं तिहुयणं ^६ [‘मप्पे चिय’].
^७ PJB निलं ^८ B नमस्कारश्चाभ्यु^९.

तस्सेयं पुणो पणमह णिहुयं हलिणा हसिज्जमाणस्स ।

अपहुत्त-देहली-लंघणाद्व-वह-संठियं चलणं ॥ ३

सो जयउ जस्सं पत्तो कंटे रिट्ठासुरस्स घण-कंसणो ।

उप्पाय-पवड्डियं-काल-वास-करणी भुयप्फलिहो ॥ ४

रक्खंतु वो महोवहि-सयणे सेसस्स फण-मणि-मऊहाँ ।

हरिणो सिरि-सिहिणोत्थं-कोत्थुह-कंदंकुरायारा ॥ ५

[महुमह-वलणुप्पीडिय-सेस-भुर्यगेण मुक्क-फुक्कारा ।

पवणाऊरिय-जलयर-सुत्त-विबुद्धो हरी जयउ ॥ ५*१]”

पातालरूपम् । तुल्यतः चरणत्रयेणाकलयतः । तृतीयपद साकारमात्मान निराकारे
 १० आत्मन्येव निषण्ण स्थितम् । असभाव्य चेदम् । न हि हुतोऽपि हुताशनः स्वं दग्धं
 विदग्धः । न हि सुतीक्ष्णाप्यसिधारा स्व छेत्तु छेत्ता । तथा साकार आत्मा कथं निराकारे
 आत्मनि निषण्णो भवितुमर्हति । अथ च साकार शरीरमय आत्मा निराकारे आत्मनि
 आकाशरूपे, विष्णुपद नभ इति वचनात् । श्रीकालिदासोऽप्याह ।

अथात्मन शब्दगुणं गुणजः पद विमानेन विगाहमानः ।

१० रत्नाकरं वीक्ष्य मिथः स जाया रामाभिधानो हरिरित्युवाच ॥

वामनावतारे हि पदेन व्योमपथमवरुन्धानस्य स्वात्मा स्वात्मन्येय निविष्ट इति व्यक्तमा-
 पतितमित्यर्थः ॥ २ ॥ तस्यैवानर्घ्यमहिम्नो बाललीलायितमाह । ३) तस्सेयं—पुनर्वारंवार
 तस्यैव हरेर्हलिना बलभद्रेण निभृत वैलक्षण्यरक्षणाय उत्तमवादा निःशब्द हस्यमानस्य
 अप्राप्तदेहलीलङ्घनादर्थ्यत्वं स्थित चरण प्रणमत । अप्राप्तो योऽसौ देहलीलङ्घनस्य अर्घ्या

१० मार्गस्तेन श्रयस्व निर्यकं स्थितम् । अथवा अप्राप्तदेहलीलङ्घनादर्थ्यत्वं स्थितम् । ‘वक्ता-
 दावन्त’ [हेम० ८-१-२६] इत्यनुसारे तस्य । बाल्ये हि भगवतो देहलीलङ्घनेऽप्य-
 क्षमता विलोक्य पुराणार्थमनुस्मृत्य च बलभद्रेण हसितम् । किलासावेव कसादिदान-
 वान् निर्दलयिष्यति इति गार्थः ॥ ३ ॥ ४) सो जयउ—म विष्णुर्जयतु । यस्य
 भुजपरिघो गुञ्ज एव कठोरत्वदाढ्याभ्या परिघो अर्गल । ‘पाटिपरुपपरिघपरिखापनस-

१० पाणिभेदे फ’ [हेम० ८-१-२३२] इति फादेऽं फलिहो । घनवन्मेघवत् कृष्णो-
 ऽग्निष्ठानुरस्य वृषभानुरस्य कण्ठे शोभते । कीदृश इत्याह । उप्पाए इति युगक्षयकाल-
 मन्त्र महागमय प्रययितो दीर्घतामापन्नो य कालस्य यमस्य पाशस्तस्य करणि, सदृशः ।

अयमर्थः । वृषभानुरग्नजिह्वया हस्तिनकण्ठं कालपाशायमानं निजमुज चिक्षेप ॥ ४ ॥
 रिणो शय्यान्पणेण शेषादिगजपमपि स्तौति । ५) रक्खंतु—हरेर्महोदधिदायने ममुद्र-

१० * तस्सेयं, ११ निः, १२ तस्य दिव्य (८) वल्लभस्य, १३ जस्य कंटे मोहह रिट्ठा, १४ कसिणो
 = प्रययित, १५ पवड्डिय, १६ पवड्डिय = सादृश्य प्राप्त, १७ करणी, १८ करिणी, १९ करणी १० फलिहो, ११
 फलिहो, १२ त्रिगुणमणि, १३ फण, १४ मणिपदं १५ = पयोवर = व [= अय] म् १६ Not found
 in any MS., १७ reconstructed from the Sanskrit com. in १८ १९ निषण्ण स्थित
 १० ११ अन्तर्निहितो

हरिणो जमलज्जुण-रिट्ठ-केसि-कंसासुरिंद-सेलाण ।

भंजण-वलण-वियारण-कड्डण-धरणे भुए णमह ॥ ६

कक्कस-भुय-कोप्पर-पूरियाणणो कंठिण-कर-कयावेसो^६ ।

केसि-किसोर-कयंत्थण-कउज्जमो जयई महुमहणो ॥ ७

सो^१ जयउ जेण तयंलोय-कवलणारंभ-गब्भिय-मुहेण ।

ओसावणि व पीया सत्त वि चुंलुय-ट्टिया उयही ॥ ८

शय्याया सेसस्स शेषनाम्नो भुजगराजस्य फणमणिमयूखाः फणरत्नकान्तयो वो युष्मान् रक्षन्तु पालयन्तु । कीदृशास्ते । सिरि इति श्रीलक्ष्मीस्तस्या देशीभाषाया सिहिणौ स्तनौ ताम्ब्या उत्थय आच्छादितो यः कौस्तुभ एव कन्दस्तस्याङ्कुराकारा मूलोद्भूतप्ररोहरूपाः । किल हरेः सिन्धौ शय्याकृतशेषफणामणिकान्तय स्नेहालिङ्गितलक्ष्मीस्तननिपीडितकौस्तुभकन्दाङ्कुरा इव राजन्ते ।^{१०} उभयकान्तिसाम्यमित्यर्थः ॥ ५ ॥ ५*१) महुमह इति । मधुमथनवलनोत्पीडितशेषभुजंगेन मुक्तफूत्कारात् । पवनापूरितजलचरसुप्तविवुद्धो हरिर्जयतु । निद्राया सालस्य हरेरङ्ग मोटितम्^{१४} । शय्यागतः शेषराजस्तदा फूत्कारानमुच्चत । तद्वातेन जलचरः पाञ्चजन्यशङ्खो दध्वने । जजागार मुरारिरित्यर्थः ॥ ५*१ ॥ ६) हरिणो—हरेर्भुजानमत । बाहुषु बहुवचनं चतुर्भुजत्वात् । किभूतान् भुजान् । भञ्जनवलनविदारणाकर्षणधरणान् । केषाम् ।^{१५} यमलार्जुनारिष्टकेगिकंसासुरेन्द्रशैलानाम् । यमलार्जुनस्य वृक्षरूपतया भञ्जनम् । अरिष्टासुरस्य वलनं मर्दनम् । केशिनोऽश्वरूपस्य विदारणम् । कसासुरेन्द्रस्याकर्षणं सिंहासनादाकृष्य मल्लयुद्धभूमौ निपातनम् । शैलस्य गोवर्धनपर्वतस्य जलमग्नगोकुलरक्षणाय बाहुभ्यामुत्पाठ्य गगने धारणम् । एवविधकार्यक्षमान् बाहून्मत । न वाच्य भुजचतुष्टयेन कथं भञ्जनादिपञ्चकर्माण्यकरोदिति । स्वरूपमात्रकथनमिदं न च युगपत्कारित्वम् ॥ ६ ॥ ७) कक्कस—केशिकिशोरकदर्थनकृतोद्यमो^{१०} हरिर्जयतु । केशिदैत्य एव दि[तितनयो अ]ल्पवयास्तुरंगमस्तस्य कदर्थन तत्र कृतोद्यम इति । कथमिति । कर्कशभुजस्य कूर्परं मध्यं तेन पूरिताननो भृतमुखः । अन्यच्च कठिनकरेण कृत आवेष्टो वेष्टन ग्रीवोपरि येन । ‘वेष्टः’ [हैम० ८-४-२२१] इति सूत्रेण [आवेष्टो] ॥ ७ ॥ अथ महेश्वरमुपश्लोकयन्नाह । ८) सो जयउ—स जयतु येन त्रैलोक्यैकवलनारम्भगर्भितमुखेन [त्रिजगत्] संहारप्रारम्भसज्जितवदनेन । चुलुकस्थिताः करतलकलिता । सप्तापि समुद्रा^{१५} आपोशानमिव मन्त्रपूतनीरमिव आचान्ताः । किल संहारचिकीर्षयादौ सप्त समुद्रानापोशानीचकार । ईदृक्कर्मणा अनुक्तोऽपि महेश्वरो ज्ञेयः । सप्त समुद्राश्चामी ।

^१ = युगलार्जुन ^२ B सेलाणं ^३ = यथासंख्यं ^४ P दलण, I वलण, B gap ^५ = कठिनकरकृतावेसः, ^६ P करकयावेसो, J कयकरावेसो, B करकयावेदो ^७ = कदर्थकृतो ^८ P gap J जयइ, B जयउ B स. ^{१०} P तइलोय, J तयलोअ, B तेलुक्क ^{११} = उपोसानजलमिव, P उसायणि व्व, J ओप्पावणि व्व, B gap — वणं व पीया ^{१२} J चुलअट्टिया ^{१३} P उयहगा, J उअही, B उवही ^{१४} P मेट्याग [तम्]

अहवा ।

सो जयउ जेण सुयणा वि दुज्जणा इह विणिम्मिया भुयणे ।
ण तमेण विणा पावंति चंद-किरणा वि पारिहावं ॥ १३

दुज्जण-सुयणाण णमो णिच्चं पर-कज्ज-वावड-मणाण ।

एके भसण-सहावा पर-दोस-परस्मुहो अणो ॥ १४

अहवा ण को वि दोसो दीसइ सयलम्मि जीय-लोयम्मि ।

सन्वो च्चिर्य सुयण-यणो जं भणिमो तं णिसामेह ॥ १५

सज्जण-संगेण वि दुज्जणस्स ण हु कलुसिमा समोसरइ ।

ससि-मंडल-मज्झ-परिट्ठिओ वि कसणो च्चिय कुरंगो ॥ १६

॥ १२ ॥ अथ [वा] दुर्जनानपि सतोपयन्नाह । १३) सो जयउ — स कश्चिद् ब्रह्मा दैव^{१०}
वा सृष्टिकर्ता जयतु येन सुजना इव दुर्जना इह भुवने विनिर्मिता. सृष्टाः । न तु सर्व-
जनहृदयगमान् सज्जनान् सृजन् जयतुतराम् । दुर्जना अभिनन्दयन्तु । कथमित्याह । न तमेण इति ।
तमसान्धकारेण विना चन्द्रकिरणा अपि परभाग गुणोत्कर्षं न प्राप्नुवन्ति । यद्यपि निन्द्य तमस्तथा
चन्द्रतेजःप्रवृद्धिहेतुत्वात् सुभगम् । तथा दुर्जनाश्चेन्न भवेयुः को नाम सज्जनसौमनस्यमनुहृष्येदिति
॥ १३ ॥ १४) दुज्जण — नित्य परकार्यव्यापृतमनोभ्यः सुजनदुर्जनेभ्यो नमः, नमोऽस्तु ।^{१५}
सुजनपक्षे परकार्यं परोपकारः, दुर्जनपक्षे परेषां कार्याणि परतप्तयः इत्यर्थः । तयोर्विशेषमाह ।
एके दुर्जना भणस्यभावा यत्तदसंवद्रप्रलापिनः । अन्ये सुजना. परदोषपराङ्मुखा । नमस्कारस्तु
खलेषु उपहासपरोऽपि भवति । यदुक्तम् ।

नमस्य तत्सखि प्रेम घण्टारणितसोदरम् ।

क्रमक्रमशिमनि सारमारम्भगुरुडम्बरम् ॥

॥ १४ ॥ १५) अहवा — अथवा सकलेऽपि जीवलोके न कोऽपि दोषो दृश्यते । सर्व
एव^{१६} सुजनो जनो ज्ञेयः । कोऽर्थः । दुर्जनशङ्कया हि सन्तो नाल्पमपि विरुद्धमासेवन्ते,
अतस्तेऽपि^{१७} सुजनाश्च ज्ञेयाः । यदुक्तम् ।

यच्छङ्कया दोषकलङ्कपङ्के सन्तो न मज्जन्ति कदाचनापि ।

त दुर्जन सज्जनमेव मन्ये जनस्तु यत्किञ्चिदपि ब्रवीतु ॥

^{१८} यद्गणामो वयं ^{१९} तन्निशाम्यन्तु शृण्वन्तु ॥ १५ ॥ १६) सज्जण — सज्जनसंगेनापि

^१ P जयओ, J जयउ ^२ B सुयणा वि णिम्मिआ दुज्जणाइ इह भुवणे [= दुज्जणा इह भुवणे] ^३ B पञ्भावं
^४ PJB नमो. ^५ P परंमुहा. ^६ PJB न. ^७ P जीवलोयंमि, J जीवलोअंमि, B जीवलोअंमि. ^८ P चिय, JB चिय.
^९ P सुयणजणो, J सुयणयणो, B सुयलजणो ^{१०} B भणियं तं. ^{११} PJB निसा. ^{१२} J दुज्जण. ^{१३} J सज्जणस्स
^{१४} P मंडण, JB मंडल. ^{१५} B कसणु च्चिय. ^{१६} B सर्वश्च सुजने जने ^{१७} B सुजनाश्चाज्ञया ^{१८} B यद्गणामावयं
^{१९} B तन्निशाम्यं शृण्वन्तु

तस्स तणएण एयं असार-मइणा वि विरइयं सुणह ।

कोउहलेण लीलावह त्ति णासं कहा-रयणं ॥ २२

तं जह मियंके-केसरि-कर-पहरण-दलिय-तिमिर-करि-कुम्मे ।

विकिखत्ते-रिक्ख-मुत्ताहलज्जले सरय-रयणीए ॥ २३

पओस-समये^१ धवल-भवणुत्तमंग-सयण-सुहासीणाए भणियं । पिययमं^२

पेच्छ पेच्छ ।

जोण्हा^३ऊरिय-कोस-कंति-धवले सव्वंग-गंधुकडे

णिविग्घं^४ घर-दीहिया^५ सुंसं वेवत्तओ^६ मासलं ।

आसाएइ सुमंजु-गुंजिय-रवो^७ तिं गिच्छि-पाणासवं

उम्मिल्लंत-दलावली-परियओ चंदुज्जुए^८ छप्पओ ॥ २४

१२

वदनारविन्दस्थितैरात्मा बहुमतः । ये वेदा ब्रह्मणो वदनचतुष्टयानिर्गतास्ते येन एकवदनेन धारिता इत्युत्कर्षः ॥ २१ ॥ २२) तस्स तणएण — तस्य भूषणस्य तनयेन असारमतिना तुच्छबुद्धिनापि कुतूहलनाम्ना विप्रेण विरचितं लीलावती नाम कथारत्नं शृणुत । गर्वपरिहारार्थम् असारमतित्वम् आत्मनः प्राह ॥ २२ ॥ २३) तं जह — तद् यथा । मृगाङ्गकेसरिकरप्रहरण-दलिततिमिरकरिकुम्मे विक्षिप्तरीक्षमुक्ताफलोच्चले शारदैरंजन्याः [॥ २३ ॥] गंधम् । प्रदोषसमये^१ धवलभवनोत्तमाङ्गशयनसुखासीनो भणितः सै निजप्रियतमया सावित्रीनाम्न्या । हे प्रियतम पश्य । मृगाङ्गश्चन्द्रः स एव केसरी सिंहतस्य कराः किरणा हस्ताश्च तेषां प्रहरणं तैर्दलित तिमिरमेव करी तत्कुम्मे इत्यादिरूपकं ज्ञेयम् ॥ २४) जोण्हा — हे प्रिय गृहदीर्घिकाया गृहवाण्या निर्विघ्नं यथा भवति । ज्योत्स्नापूरितकोशकान्तिधवले सर्वाङ्गगन्धोत्कटे सर्वतः परिमलान्वये^२ चद्रुज्जुए कुमुदे चन्द्रवश्यकमले वेपमानो रसपानलोलुपतया कम्पामान. सुमञ्जुगुञ्जितरव^३ उन्मीलद्दलावलीपरिगतः पत्रपंक्तिमध्यप्रविष्टः षट्पदो भ्रमरो मांसलं बहुलं तिं गिच्छि-पाणासवं मकरन्दपानमद्यम् आस्वादयति पिबति । तिं गिच्छिर्देश्या मकरन्दवाची । मासलमिति 'मासादेर्वा' [हैम० ८-१-२९] इत्यनुस्वारलोपो वा ॥ २४ ॥ अन्यच्च विशेषार्थकथने ।

^१ PJB नामं. ^२ B मियंग. ^३ P पहरदलिय. ^४ B विच्छित्त ^५ J puts पओससमये at the end of this verse ^६ On this word P has a marginal gloss, viz., गद्यमिदं, B पउससमए. ^७ B भुवणु. ^८ P °णुत्तिमंग, JB °णुत्तमंग ^९ B सुहासीणे भणियो सो णियपिययमाए पिययम पिच्छा । ^{१०} P has पिययम twice, but J only once. ^{११} P glosses शार्दूलविक्रीडित, B जुन्हा. ^{१२} P निविग्घं, J णिविग्घं. ^{१३} P दीहियासु, J दीहियाए, B दीहिआइ ^{१४} B सरसं. ^{१५} P वेवत्तओ. ^{१६} = तिं गिच्छि कमलरजसि ^{१७} J पाणेसवं ^{१८} P परिगओ. J परियओ, B पडिगउ ^{१९} चंद्रुज्जुए ^{२०} B रजनीप्रदोष etc. The commentary on this verse and that on the following prose sentence form one unit ^{२१} The expression गद्यम् is written by the commentary after the concluding word पिच्छा of the text That possibly indicates that पओस.....पेच्छ is a prose passage. P numbers it, but the number is identical with that of the previous verse J has no number B perhaps numbers it, though the actual numeral is 2, and not 24 ^{२२} B परिमलान्वयो

इमिणा संरण ससी ससिणा वि णिसा णिसाए कुमुय-वणं ।
 कुमुय-वणेण व^१ पुलिणं पुलिणेण व^२ सहइ^३ हंस-उलं ॥ २५
 णव-विर्म-कसाय-संसुद्ध-कंठ-कल-मणोहरो णिसामेह ।
 सम्य-सिरि-चलण-णेउर-राओ इव हंस-संलावो^४ ॥ २६
 मंचरइ मीयलयंतं-सलिल-कल्लोल-संग^५-णिवविओ ।
 दर-दलिय-मालई-मुद्ध-भउल-गंधुद्धरो पवणो ॥ २७
 एमा^६ वि दस-दिसा-बहु-वयण-विसेसावलि^७ व्व सर-सलिले ।
 विम्वलं-तरंग-डोलंत-पायवा सहइ^८ वण-राई ॥ २८
 एयाइ^९ दिवस-संभोवणेक-हिययाइ पेच्छह घडंति ।
 आमुक्क-विरह-वेर्यणाइ^{१०} चक्कायाइ वावीसु ॥ २९

२५) इमिणा — अनया गरदा गरत्कालेन गग्गी गोभते इति संवन्धः । गशिना च निशा रात्रि ।
 निशया च कुमुदवन कैरवखण्डम् । कुमुदवनेनापि पुलिन तटभूमिनद्या इति शेषः । पुलिनेनापि
 हसकुल राजहसश्रेणि । सहइ राजते । 'राजेरग्घलज्जसहरीरेहा' [हैम० ८-४-१००] इति
 नह ॥ २५ ॥ २६) णवविस — हे प्रिय निसामेखुं शृणु । हससंलापो मरालनादः गारदश्रीचरण-
 नपुराराव इव । कीदृगिति । नवः प्रत्यग्रो यो विसः कमलनाल तस्य कपायेण सशुद्धः तारीभूतो यः
 काण्ठ तेन कल्यो मधुरो मनोहरश्च रमणीय ॥ २६ ॥ २७) संचरइ — पवनो वायुः सचरति ।
 किंभूत । शीतलागच्छ-सलिलकल्लोलसंगेन निर्वापितः शिशिरीकृतः । दरदलिता ईपद्विकसिता
 या मालती तस्या मुग्ध मनोज यन्मुकुल कुड्मल तद्वन्धेन उद्धुर उत्कृष्टो वातो वातीति ॥ २७ ॥
 २८) एमा वि — एवापि सरसलिले सरोवरतटे वनराजी काननश्रेणी दशदिग्बधूवदन-
 विशेषज्ञावलिरेव सहइ राजते । ऊर्वाश्रीदिग्विदिग्प्रादश दिशः, ता एव बन्धः स्तुपा इव तासां वदनेषु
 मुग्धेषु विशेषज्ञास्तिष्ठकास्तपामावलीव । 'क ग च ज त ढ प य वा प्रायो लुक्' [हि० ८-१-१७७]
 इति कस्याकारः । किंविशिष्टावलि । विमलतरङ्गान्दोल्यमानपादपा अतिसामीप्याज्जलकल्लोलैरेव
 कल्पमाना पादपा वृक्षा यस्याम् ॥ २८ ॥ २९) एयाइ -- प्रिय पश्यत । पूज्यत्वाद्वहुवचनम् ।
 पूज्यत्वं च ।

गुरुरग्निर्दिजानीना वर्णाना ब्राह्मणो गुरु ।

पतिरेको गुरुः स्त्रीणा सर्वस्याभ्यागतो गुरुः ॥

इति वचनात् । एते दिवसमभावनायद्दया दिनाश्चाभ्यचेतसः उन्मुक्तविरहवेदनाश्चक-

^१ add: अण च । before this verse ^२ = गुं लोपनाल्लिङ्ग ^३ p वि ^४ । वि ^५ =
 दोमो ^६ p वि ^७ मणोहरो ^८ मणोहरो ^९ मणोहरो ^{१०} मणोहरो ^{११} मणोहरो ^{१२} मणोहरो ^{१३} मणोहरो
 मणोहरो ^{१४} मणोहरो ^{१५} मणोहरो ^{१६} मणोहरो ^{१७} मणोहरो ^{१८} मणोहरो ^{१९} मणोहरो ^{२०} मणोहरो
 मणोहरो ^{२१} मणोहरो ^{२२} मणोहरो ^{२३} मणोहरो ^{२४} मणोहरो ^{२५} मणोहरो ^{२६} मणोहरो ^{२७} मणोहरो
 मणोहरो ^{२८} मणोहरो ^{२९} मणोहरो ^{३०} मणोहरो ^{३१} मणोहरो ^{३२} मणोहरो ^{३३} मणोहरो ^{३४} मणोहरो
 मणोहरो ^{३५} मणोहरो ^{३६} मणोहरो ^{३७} मणोहरो ^{३८} मणोहरो ^{३९} मणोहरो ^{४०} मणोहरो
 मणोहरो ^{४१} मणोहरो ^{४२} मणोहरो ^{४३} मणोहरो ^{४४} मणोहरो ^{४५} मणोहरो ^{४६} मणोहरो ^{४७} मणोहरो
 मणोहरो ^{४८} मणोहरो ^{४९} मणोहरो ^{५०} मणोहरो ^{५१} मणोहरो ^{५२} मणोहरो ^{५३} मणोहरो
 मणोहरो ^{५४} मणोहरो ^{५५} मणोहरो ^{५६} मणोहरो ^{५७} मणोहरो ^{५८} मणोहरो ^{५९} मणोहरो
 मणोहरो ^{६०} मणोहरो ^{६१} मणोहरो ^{६२} मणोहरो ^{६३} मणोहरो ^{६४} मणोहरो ^{६५} मणोहरो
 मणोहरो ^{६६} मणोहरो ^{६७} मणोहरो ^{६८} मणोहरो ^{६९} मणोहरो ^{७०} मणोहरो ^{७१} मणोहरो
 मणोहरो ^{७२} मणोहरो ^{७३} मणोहरो ^{७४} मणोहरो ^{७५} मणोहरो ^{७६} मणोहरो ^{७७} मणोहरो
 मणोहरो ^{७८} मणोहरो ^{७९} मणोहरो ^{८०} मणोहरो ^{८१} मणोहरो ^{८२} मणोहरो ^{८३} मणोहरो
 मणोहरो ^{८४} मणोहरो ^{८५} मणोहरो ^{८६} मणोहरो ^{८७} मणोहरो ^{८८} मणोहरो ^{८९} मणोहरो
 मणोहरो ^{९०} मणोहरो ^{९१} मणोहरो ^{९२} मणोहरो ^{९३} मणोहरो ^{९४} मणोहरो ^{९५} मणोहरो
 मणोहरो ^{९६} मणोहरो ^{९७} मणोहरो ^{९८} मणोहरो ^{९९} मणोहरो ^{१००} मणोहरो

एयं उयं वियसिय-सैत्तवत्त-परिमल-विलोहविज्जंतं ।
 अविहाविय-कुसुमासाय-विमुहियं भमई भमर-उलं ॥ ३०
 चंदुज्जुयावयंसं पवियंभियं-सुराहि-कुवलयामोयं ।
 णिम्ल-तारालोयं पियइ व रयणी-मुहं चंदो ॥ ३१

ता किं बहुणा परंपिण्ण ।

अइ-रमणीया रयणी सरओ ^{१०}विमलो तुमं च ^{११}साहीणो ।
 अनुकूल-परियणाए मणो तं णत्थि जं णत्थि ॥ ३२
 ता किं पि ^{१२}पओस-विणोय-मत्तं-मुहयं म्हा मणहखुलावं ।
 साहेह ^{१३}अउच्च-कहं सुंसं ^{१४}महिला-यण-मणोज्जं ॥ ३३
 तं ^{१५}मुद्ध-मुहं-बुरुहाहि ^{१६}वयणयं ^{१७}णिसुणिउण णे ^{१८}भणियं ।
 कुवलय-दलच्छि एत्थं ^{१९}कइहि तिविहा कहा भणिया ॥ ३४

५

१०

वाक्का पक्षिणो वापीषु घटन्ते । सूर्योदये हि विगतविरहाः क्षणमप्यसहिष्णवो झटिति संघटन्ते
 मिलन्तीत्यर्थः । चक्रवायाइ इति क्लीबत्व प्राकृतत्वाद्बहुलम् ॥ २९ ॥ ३०) एयं उय —
 हे प्रिय उय पश्य । एतद्विकसितसप्तपत्रपरिमलविलोभनीयम् अविभावितकुसुमामोदविमुखित
 भ्रमरकुल भ्रमति । अविभावितोऽज्ञातः कुसुमामोद इतरपुष्पपरिमलो येन इति तेन ^{१०}
 विमुखित पराङ्मुखीभूतम् । अयमर्थः । इतरपुष्पामोदमवेदयन्तो भृङ्गा गजमदानुकारिसप्तवृक्षगन्धेभ्य
 एव स्पृहयन्ति ॥ ३० ॥ ३१) चंदुज्जुया — हे प्रिय चन्द्रोदयोतावतंसं प्रविजृम्भितसुरभिकुवलय-
 यामोदम् । निर्मलतारालोक रजनीमुख चन्द्रः पिवतीव । अन्यदपि नीलोत्पलावतंसेन कर्णपूरेण
 युक्त सुरभि अतिस्नेहाद्विमलतारिकालोकं च । मन्थरकनीनिकादर्शनं नायिकामुख प्रियश्चुम्बतीति
 रूपकम् ॥ ३१ ॥ ता किं — तस्मात् किं बहुना प्रजल्पितेन । ३२) अइरमणीया — ^{११}
 अतिरमणीया रम्या रजनी रात्रिः शरद्विमला निर्मला । ‘प्रावृट्शरत्तरणयः पुंसि’ [हैम०
 ८-१-३१] इति पुस्त्व शरदादेरत् । सरओ । त्वमपि स्वाधीनो निकटवर्ती निश्चिन्तश्च ।
 अनुकूलपरिजनाया मम मन्ये तन्नास्ति यन्नास्ति । सर्वापि सामग्री विद्यत इत्यर्थः ॥ ३२ ॥
 ३३) ता किं पि — तस्मादस्माक स्वामिन् प्रदोषद्विनोदमात्रं सुखदा मनोहरोल्लापाम् । महिलाजन-
 मनोज्ञा सरसा कामपि अपूर्वकथा साहेह कथय ॥ ३३ ॥ ३४) तं मुद्ध — तन्मुग्धामुखाम्बुरुहं द्वि ^{१२} ^{१३}

^१ = पश्य ^२ J सत्तवत्त. ^३ = विलोभ्यमानं, J ^४ विज्जंतं ^५ = अविभावित अचितितकुसुमास्वादविमुखितं.
^६ B कुसुमामोय ^७ P omits भमइ which is given by JB. ^८ = चंद्रोदयोतावतंसं, B चंदुज्जुया.
^९ B पविजंभिय ^{१०} B सरउ ^{११} P वि मणोहरो तुमं ^{१२} B पि. ^{१३} P अण, JB अणु. ^{१४} = नमेति
 [= ममेति] संबंधे ^{१५} [कं पि], ^{१६} B पिउ for पओ ^{१७} P मेत्त, JB मत्त. ^{१८} = सुभगं, PJB
 सुहयम्ह. ^{१९} = कथय ^{२०} B सरसं. ^{२१} B महिलाण य for महिलायण ^{२२} P सुद्ध,
 JB मुद्ध. ^{२३} On ^{२४} हि P puts the figure of 5, within brackets, which perhaps
 indicates the Ablative ^{२५} PJB निसु. ^{२६} = अनेन ^{२७} B अइ कुवलयच्छि. J also
 shows अइ, and perhaps its reading may be कुवलयच्छि. ^{२८} B कइहि.
^{२९} B सुखद... पम् । ^{३०} B रुहाधिव.

तं जह दिवा तह दिव-माणुसी माणुसी तह चैय ।
तत्थ वि पट्ठसेहिं कयं कईहिं किर लक्खणं किं पि ॥ ३५
अण्णं सक्कय-पायय-संकिण्णं-विहा सुवण्ण-रइयाओ ।
सुवन्ति महा-च्छ-^१पुंगवेहि विविहाउ सुँकहाओ ॥ ३६
ताणं मज्जे अम्हारिसेहिं अबुहेहिं जाउ सीसन्ति ।
ताउ कहाओ णं लोए मयच्छि पावन्ति परिहावं ॥ ३७
ता किं मं उँवहासेसि सुँयणु अँसुएण सद-सत्थेण ।
^२उँल्लविउं पि ण तीरइ किं पुण वियडो कहा-वंघो ॥ ३८
भणियं च पिययभाँए पिययम किं तेण सद-सत्थेण ।
जेण मुहासिय-मग्गो भग्गो अम्हारिस-जणस्स ॥ ३९
उवलम्भइ जेण फुडं अत्थो अकयत्थिएण हियएण ।
सो चैयं^३ परो सदो णिच्चो^४ किं लक्खणेण^५ ॥ ४०

अचन श्रुत्या णे अस्माभिर्भणितम् । अँड इति कोमलालापे । कुवर्ल्याक्षि उत्पलनेत्रे । इत्थं वक्ष्यमाणभङ्गया कविभिस्त्रिविधा कथा भणिता ॥ ३४ ॥ ३५) तं जह - सुगमा । [तद् यथा दिव्या तथा दिव्यमानुषी मानुषी तथा एव । तत्रापि प्रथमैः कृतं कविभिः किल लक्षण किमपि] ॥ ३५ ॥ ३६) अर्णं सक्कय - अन्यत् सामान्यतो नपुसकत्वम् । सस्कृतप्राकृत-नंकीर्णपदा महाकविपुङ्गवै सुवर्णरचिता विविष्टाक्षरगुम्फमय्यः विविधाः सुकथाः श्रूयन्ते ॥ ३६ ॥ गर्वपरिहारमाह । ३७) ताणं मज्जे - तासां विविधकथानां मध्ये अस्मादृगैखुधैर्मूर्खैर्याः कथा शिष्यन्ते कथ्यन्ते । हे मृगाञ्जि ताः कथा लोके परभागं गुणोत्कर्षं न प्राप्नुवन्ति ॥ ३७ ॥ ३८) ता किं - तस्मात् किं किमर्थं हे सुतेनं अश्रुतेन शब्दशास्त्रेण व्याकरणेन माम् उपहास-यिष्यसि । यतः उल्लापितुं वक्तुमपि न शक्यते । किं पुनर्विकटो विस्तीर्णः श्रेष्ठो वा कथाप्रबन्धः ॥ ३८ ॥ ३९) सणियं च - भणितं च प्रियतमया । हे प्रियतम किं तेन शास्त्रेण । अस्मादृजजनन्य नृजजनस्य सुखासिकामार्गो भग्नः । न हि शास्त्रात्सुखोत्पादः प्रसिद्धः । यतः ।

काव्यशास्त्रविनोदेन काव्ये गच्छति धीमताम् ।

व्यसनं च मूर्खाणां निद्रया कल्हेन वा ॥

तत्र शेषस्यादग्मादर्थोभिर्दुःखबोधम् । अतः किं तेन दुःखहेतुनेति ॥ ३९ ॥ ४०) उव-
लम्बह — इति स्थिते निर्व्यूहार्थमाह । हे प्रिय उंय पश्य । येन अकदर्थितेन हृदयेन

[illegible]

एमेय मुद्ध-जुयई-मणोहरं पाययाप भासाए ।
 पविरल-देसि^१-सुलक्खं कहसु कहं दिव्व-माणुसियं ॥ ४१
 तं तह सोऊण पुणो भणियं उंविंवा-ल-हरिणाच्छि ।
 जह एवं ता सुव्वउ सुसंधि-बन्धं कैहा-वत्थुं ॥ ४२

अंत्थि

चउ-जलहि-वल्लय-रसणा-णिवद्धं-वियडोवरोहं^२-सोहाए ।
 सेसंके^३-सुप्परिट्ठिय-संवंगुवूढ-भुवणाए ॥ ४३
 पल्लय-वराह-समुद्धरण-सोक्ख-संपत्ति^४-गरुड-भावाए ।
 णाणा-विह-रयणालंकियाप भयवईप पुहईए^५ ॥ ४४
 णीसेसं^६-सस्स-संपत्ति-पमुइयासेस-पामर-जैणोहो ।
 सुव्वसिय-गाम-गोहण-भंभा^७-रव-मुहलिय-दियंतो ॥ ४५
 अंइ-सुहिय-पाण-आंवाण-चच्चरी-रव-रंमाउलारामो ।
 णीसेसं^८-सुह-णिवासो आसय-विसओ ति^९ विक्खाओ ॥ ४६

हेलयैव येन शब्देनार्थः स्फुटो लभ्यते प्रकटार्थो ज्ञायते, स एव वैरो वरप्रद इव श्रेष्ठ उत्तमः शब्दः । किमस्माक लक्षणेन ॥ ४० ॥ ४१) एमेय मुद्ध-एवमेव मुग्धयुवतीमनोहरां^{१०} प्राकृतया भाषया प्रविरलदेश्यसुलक्ष्या दिव्यमानुषीं कथां कथय । प्रकर्षेण विरला ये देश्या देशभाषाशब्दास्तैः सुबोधमिति ॥ ४१ ॥ ४२) तं तह-तत्तथा श्रुत्वा मया भणितम् । उद्विम्बैर्बालहरिणाक्षि उद्विम्बै उन्नस्तो योऽसौ बालमृगः तद्वच्चञ्चलनेत्रे [यस्याः] । यद्येवं तदा सुसंधिवन्धं कथावस्तु श्रूयताम् । गोभनोऽद्भुतः संधिः पूर्वापरसंबन्धो बन्धश्च वर्णरचना यत्रेति ।^{११} स्वग्रन्थस्य विदग्धजनप्राहृतोक्त्यर्थः ॥ ४२ ॥ तदेवाह । [अस्ति] ४३-४६) चउ-भगवत्यामाधारभूतायां पृथिव्याम् आश्रयविषयो महाराष्ट्रः सुविख्यातोऽस्तीति कलापकेन तद्विशेषणान्याह । चतुर्जलधिरसनानिबद्धविकटोपरोधशोभायां चतुःसमुद्रमेखलासुबद्धनितम्बायाम् । उपरोध आरोहश्च नितम्ब इति वचनात् । अन्यच्च । शेषाङ्गसुपरिष्ठितसर्वाङ्गव्यूढभुवनाया शेषराजोत्संगस्थिरस्थित्याधारितविश्वायाम् ॥ पुनः पल्लय इति । प्रल्लयवराहसमुद्धरणसौख्यसंप्राप्त-^{१२}

^१ B एमेव. ^२ P सुद्ध, JB मुद्ध. ^३ P जुयइ, J जुयइ, B जुवई ^४ B देश for देसि ^५ = सीतगदेश्यः, PJB उव्वि ^६ B कहारयणं. ^७ All the mss appear to read अंत्थि चउ etc in the same line ^८ J च जलहि, B जलहि रसणा ^९ PJB निवद्ध ^{१०} = विकटउवरोहनितवीशा [?]; P वियडाव, J वियडोव, B वियणाव. ^{११} P सेसंगे सुपरिट्ठिय, J सेसंक्सुप्परिट्ठिय, B सेसंगसुपत्तिद्वि. ^{१२} P सवंगुवूढ, J सवंगुवूढ, B सवंगुवूढ ^{१३} P संपत्ति, J संपत्ति, B संपत्ति ^{१४} B पुहवीए. ^{१५} P नीसेससीस (with the marginal gloss शस्य), J नीसेसासस्स, B णीसेस ^{१६} = जनोघ ^{१७} = सुवसि ^{१८} P रंभा, J रंभा, (रु looks like भ), B भंभा ^{१९} B सह ^{२०} B पाणयवाण ^{२१} = रस्य ^{२२} PJB नीसेस and निवासो ^{२३} B विसउ सुविक्खाउ ^{२४} B उद्वि ^{२५} B उद्वि ^{२६} B विकटउवरोह

मर-संडं-मंडियासा-मुहो° । सुस्सायं-फल-भरोणमियं-वच्छयलावासिय-पहिय-जण-समाउलो ।
 सवोवसग-भर्य-रहिओ । चाउवण-समाउत्तो° । गिच्चसर्ववड्डियाणंदो । विविह-काणणोव-
 नोहिय-भूमि-भाओ । विविह-कुसुमासोय-वासियदियंतंरालो । अणवइण-कलि-कालो । अट्ट-
 पावो^{११} । अपरिचत्तं-धम्मो । अणुवलक्खिय-पर्यावो । अपणट्ठ-सोहो । अणुवजाय-चोर-
 रायभओ । अपरिसिय-गुण-गण-णिवासो^{१०} ति । जहिं चं । काम-वरिसी भयवं^{१२}
 पज्जणो । काम-दुहाओ^{१३} सुरहीओ । सई-फलाओ वणफईओ । अवंझाओ जुवईओ
 ति^{१४} । जहिं चं ।

दूरुणय-गरुय-पओहराओ^{१५} कोमल-मुणाल-वाहीओ^{१६} ।
 सइ महर-वाणियाओ जुवईओ^{१७} णिणयाउ व ॥ ५०

८-१-१९] इति द्विसो ॥ ४९ ॥ गद्यानि^{१८} । सुहावगाह—सुखावगाहैननिर्मल-^{१९}
 जलागयः । तरुणतरूद्यनैऋद्विरमणीयः । कमलसरःखण्डमण्डिताशामुख । सुस्वादुफल-
 भरावनतवृक्षतलावासितपथिकजनसमाकुल । सर्वोपसर्गरहितः । चातुर्वर्ण्यसमायुक्तः ।
 नित्योत्सववर्धितानन्द । विविधकाननोपशोभितभूमिभागः । विविधकुसुमामोदवासित-
 सकलदिगन्तराल । अनवतीर्णकलिकाल । अदृष्टपाप । अपरित्यक्तधर्म । अनुप-
 लक्षितैरिप्रताप । अप्रणष्टगोभ । अनुपजातचौराजभय । किं बहुना । अपरिमितगुण-^{१५}
 निवास इति । तत्र जलागयाः सरोवराणि । तरुणतरूद्यानो अभिनववृक्षाराम । कमल-
 सरसङ्घ, इति कमलप्रधान सरस्तस्य पण्ड वनम् । चातुर्वर्ण्य ब्राह्मणक्षत्रियवैश्यशूद्रा इत्यादि
 सुजेयमिति न विव्रियते ॥ गद्यम् । जहिं च — यत्र च कामवर्षी पर्जन्यो मेघ ।
 काम मनीषानुरूप वर्षति । कामदुघा धेनवः सुरभयः कामम् अभीष्ट दुह्यन्त इति ।
 सदाफला वनस्पतयो वृक्षाः पङ्क्तुफलशालिन । अवन्ध्या युवतयः । इति पुण्याधिक्य-^{२०}
 प्रतिपादनार्थमिदम् ॥ यत्र च । ५०) दूरुणय — युवतयः स्त्रियो निम्नगा नद्य इव ।
 स्त्रियः किंभूता । दूरुणय इति दूरमत्यर्थम् उन्नतावुच्चौ पयोधरौ स्तनौ यासा ता ।

^१ = खंडसमूह ^२ P no Danda ^३ B सुसायफलहरोणय ^४ = अवनमित ^५ = वृक्षतल, P
 double Danda after वच्छयला ^६ B omits पहिय ^७ P omits जण, but J पहियजण ^८ B
 omits भय ^९ B समाजुत्तो, P no Danda here ^{१०} In J it looks like वड्डिया°
^{११} B वासियसयलदियंतचक्को ^{१२} = अनवतीर्ण ^{१३} P no Danda ^{१४} = अपरित्यक्त, B अपरिचित ^{१५} =
 प्रकृष्टताप, B °लक्खियारिपयावो. ^{१६} B अणट्ठसोहो ^{१७} JB अपरमिय. ^{१८} B omits गण ^{१९} PJ
 निवासो, B निवासु ^{२०} B puts double Danda before and after जहिं च ^{२१} = मेघ, J
 पज्जुणो, P no Danda ^{२२} P कामु, P काम, B often reads उ for ई ^{२३} J सयं for सइ of P,
 B सफलाउ वणस्सईउ. ^{२४} B omits ति, J has a number ॥ ५० ॥ after ति. ^{२५} P omits जहिं च
 given by JB ^{२६} = एकत्र बाहू ^{२७} PJB नि° ^{२८} The phrase गद्यानि or गद्यम् is written by
 B usually at the close of the Prākṛit passage concerned, here, for instance,
 after णिवासो ति, and then the Sanskrit commentary is given ^{२९} B °नरिद्धि°.

साणूर-धूहिया-धय-णिरंतरंतरिये-तरणि-कर-णियरे^१ ।
 पैरिसेसियायवत्तं गम्मई संगीय-विलैयाहिं ॥ ५७
 सरसावराह-परिकुविय-कामिणी-माण-मोह-लंपिकं^२ ।
 कलयंठि-उलं चियं कुणइ जत्थ^३ दोच्चं पियाण सया ॥ ५८
 णिदय-रये-रहस-किलंत-कामिणी-सेय-जल-लंबुप्फुसणा ।
 पिज्जंति जत्थ णासंजलीहि^४ उज्जाण-गंधवहा ॥ ५९
 घर-सिर^५-पसुत्त-कामिणि-कपोल-संकंत-ससि-कला-वलयं ।
 हंसेहि अहिलसिज्जइ मुणाल-सद्दालुएहि जहिं ॥ ६०
 मरहट्टिया पओहर-हलिद-परिपिंजरंबुवाहीए ।
 धुव्वंति^६ जत्थ गोला-णईए तं दियसियं पावं ॥ ६१
 अह णवर तत्थ दोसो जं गिम्ह-पओस-मोहियामोओ ।
 अणुणय-सुहाई माणंसिणीण भोत्तुं चिय ण देइ ॥ ६२

न शक्यते ॥ ५६ ॥ ५७) साणूर—सगीतवनिताभिर्नर्तकीभिर्यत्र परिशेषितातपत्र
 मुक्तच्छत्रं गम्यते । कस्मिन् सति । साणूर इति । साणूर देवगृहं तत्र स्तूपिकासु आमल-
 सारकेषु ध्वजपताकाभिर्निरन्तरम् आच्छादितस्तरणेः सूर्यस्य करनिकरः किरणसमूह इति^{१५}
 ॥ ५७ ॥ ५८) सरस—यत्र कलकण्ठीकुलं कोकिलासमूहः सदा प्रियाणा दौत्य
 दूतत्वं कुरुते । किंभूतम् । सरस इति सरसः सद्यस्को योऽपराधः तेन परिकुपितानां कामि-
 नीना मानमपनयति इत्यर्थः ॥ ५८ ॥ ५९) णिदय—यत्र निर्दयरतिरहःक्लाम्यत्का-
 मिनीस्वेदजललवोत्पुसका उद्यानगन्धवहा गृहारामवाता नासाञ्जलिभिर्नासिकापुटैः पीयन्ते ।
 निर्दयं निष्करुणं यदतिरहःसुरतैः क्लान्त तेन क्लाम्यन्तीना ग्लानिमापन्नाना कामिनीना^{१६}
 स्वेदजलकणोर्नल्लुञ्चयन्ति स्फोटयन्ति ॥ ५९ ॥ ६०) घरसिर—यत्र मृणालश्रद्धालुभिः
 विसास्वादनरसिकैर्हसैः गृहशिरःप्रसुप्तकामिनीना कपोलसंक्रान्तशशिकलावलयोऽभिलष्यते ।
 ललनागलसंक्रान्त चन्द्रबिम्बमेव कमलनालाशङ्कया मरालैराकांक्ष्यते ॥ ६० ॥ ६१) मर-
 हट्टिया—यत्र महाराष्ट्रिका वनिता पयोधरहरिद्रापरिपिञ्जराम्बुवाहिन्या गोलानद्या तदैव-
 सिकं तद्दिनोत्पन्नं^{१७} पातकं धुव्वति स्फोटयन्ति पावनत्वात् स्नानमात्रेण शुध्यन्ति । तस्याश्च^{१८}
 प्रतोलीद्वार एव बहमानत्वादिति ॥ ६१ ॥ ६२) अह णवर—अथ नवर केवलं तत्र
 देशे दोषोऽपगुणः यः ग्रीष्मप्रदोपमह्लिकामोदो मनस्विनीना मानिनीनाम् अनुनयसुखानि

^१ = देवगृहशिषर ^२ P तरियं, JB तरिय ^३ B गिकरे ^४ = परिशेषितातपत्र, P एरिसे सियायवत्तं
 JB as a above ^५ गम्मय सं, [गम्मयं] ^६ B वणियहि for विल ^७ P सहसा, JB सरसा.
^८ B मोस, ^९ = चौर ^{१०} B कूल for उलं ^{११} P विय, JB चिय ^{१२} = दुच्च ^{१३} B रह ^{१४} P रहसं,
 P रहस ^{१५} B लवप्फुसण ^{१६} P हि, JB हि ^{१७} B सिरि ^{१८} B कामिणी ^{१९} = कपोलसंक्रां [त]
 शशिलतावलयं, P लया for कला of JB ^{२०} J बुव्वंति ^{२१} = तदि [=दि] नसजं, B तद्वियसियं
^{२२} B गिंभ ^{२३} = विचक्किलामोदः, ^{२४} = भोक्तुमेव, P विय, JB चिय ^{२५} B looks like ^{२६} नुल्लुञ्चयंति
^{२७} B नपातकं

अह णवर तत्थ दोसो जं फँलिह-सिलायलम्मि तरुणीण ।
 मयण-वियारा दीसंति वाहिर-ठिएहि वि जणेहिं ॥ ६२*१
 अह णवर तत्थ दोसो जं वियसियँ-कुसुम-रेणु-पँडलेण ।
 मँडलिज्जंति समीरण-वसेण धँर-चित्त-भित्तीओ ॥ ६३
 तत्थेरिसम्मिँ णयरे णीसेम-गुणावगूहिय-सरीरो ।
 भुवण-पवित्थरिय-जसो राया सालाहणो णाम ॥ ६४
 जो मो अविग्रहो वि हु सव्वंगावयव-सुन्दरो सुहओ ।
 दुहंमणो वि लोयाण लोयाणाणंढ-संजणणो ॥ ६५
 कुवई वि वल्लहो पँणइणीण तह णँयवरो वि साहसिओ ।
 पालोय-भीरुओ^१ वि हु वीरेक्क-ग्गो तह चैय ॥ ६६

प्रसादनसौख्यानि भोक्तुमेवानुभवितुमपि न ददाति । मल्लिकापुष्पपरिमले प्रसर्पितमात्र एव
 अटिति मानिर्नामानो विग्रीयते सात्त्वन नापेक्षत इति ॥ ६२ ॥ ६२-१) अह णवर—
 अथ नवर तत्र दोषो यत्स्फटिकशिलातले आकाशस्फटिकमयगृहे तरुणीना मदनविकारा
 कामविक्रिया नग्वादिचिह्नानि बहि स्थितैरपि जनैर्दृश्यन्ते । दर्पणवत्प्रतिबिम्बेनेति भाव
 ॥ ६२ १ ॥ ६३) अह णवर—अथ नवर तत्र दोषो यद्विकसितकुसुमरेणुपटलेन
 समीरणेन वायुना गृहभित्तिचित्राणि मलिर्नाक्रियन्ते । गाथात्रयेऽपि निन्दास्तुतिरूपेणो-
 र्त्तरजापनम ॥ ६३ ॥ ६४) तत्थेरिसम्मि—तत्र ईदृशे नगरे नि.शेषगुणावगूह-
 शरीर सर्वाङ्गीणगुणमयो भुवनप्रविस्तृतयथा राजा ज्ञानवाहनो नाम । विद्यते इति शेषः ।
 'अनमीसातवाहने ल' [हैम० ८-१-२११] । 'क ग च ज' [हैम० ८-१-१७७] इति
 नावाहणो ॥ ६४ ॥ ६५) जो—य सो अविग्रहोऽपि सर्वाङ्गावयवसुन्दर सुभगः । ननु
 योऽविग्रहोऽशरीर स कथं सर्वाङ्गावयवसुन्दरो भवति । अथ च प्रतापमात्रेण वशीकृत-
 नवर्गपुत्राद् अविग्रहो युद्धरहित । अथवा अ विष्णु स एव विग्रह शरीर यस्य स ।
 'ना विष्णु पृथिवीपति' इति वचनात् । सर्वाङ्गानि नयनवदनहस्तपादादीनि तै सुन्दर-
 भुल्लक्षण । अथवा स्वाम्यमायादीनि नम रात्र्याङ्गानि ते सुन्दर सुभग सौभाग्यवाश्च ।
 'दृग्मयु नि दृदर्शनोऽपि लोकानां लोचनानन्दमजनन । यो दृदर्शनो दृष्ट दर्शन लोचन
 यत्पति कृत्य स कथं लोचनानन्दमजनन इति विग्रहः । अथ च दृखेन दृश्यते इति
 दर्शयता द्रष्टुमशक्य नामान्यशेकानां तेजमानेकपरिवृत्तत्वाच्च ॥ ६५ ॥ ६६) कुवई—
 कुपतिरपि वट्टम प्रणयिनाम इति निग्रहः । कुसित पतिः कुपतिरपि विरोधः । अथ
 च वु पृथगे नम्या पति स्वामी नरेन्द्र इत्यर्थः । प्रणयिना स्नेहिना वट्टम प्रीतिदायी ।

^१ The verse is given only in 1. पल्लि. ^२ विग्रीय 'वडलेण' ।
 मयणि नमभित्तिताट । नयंगिय । अविग्रहो — अविरोधपक्षे पृथ्वीपति,
 इति । ^३ 'पण्डलेण' । ^४ नययरे । नययरो, नययरो । ^५ भीरु,
 भीरु, भीरु

सूरो वि ण सत्तासो सोमो वि कलंकं-वज्जिओ णिच्चं ।
 भोई वि ण दोजीहो तुंगो वि समीव-दिण्णं-फलो ॥ ६७
 बहुलंत-दिणेसु ससि व जेण वोच्छिण्णं-मंडल-णिवेसो ।
 ठविओ तणुयत्तण-दुक्ख-लंक्खिओ रिउ-ज्जणो सबो ॥ ६८
 णिय-तेय-पसाहिय-मंडलस्स ससिणो व जस्स लोएण ।
 अकंत-जयस्स जए पट्ठी ण ^{१०}परोहि सच्चविया ॥ ६९
 ओसहि-सिहा-पिसंगाण वोलीयां गिरि-गुहासु रयणीओ ।
 जस्स पयावाणल-कंति-कवलियाणं पिव रिउणं ॥ ७०

तथा यो नतपरो नताः नमस्कृताः परे शत्रवो येनेति स कथं साहसिकः । अथ च नयो न्यायः तत्परः तन्निष्ठः । यद्वा नताः परे वैरिणो यस्येति । अथवा न च परे^{१४} अन्ये वा^{१०} यस्येति । यदुक्तम् ।

अयं निजः परो वेति गणना लघुचेतसाम् ।

उदारचरिताना तु वसुधैव कुटुम्बकम् ॥

साहसिकः शूरवृत्तिः । परलोकंभीरुकोऽपि वीरकैरसः तथा चैव । परे ये लोकाः तेभ्यो भीरुर्यः स कथं वीरकर्मैकरसिकः । अथ च परलोकान्नरकादेर्भीरुर्मयाकुलः । वीरश्च^{१५} दानधर्मयुद्धवीरः ॥ ६६ ॥ ६७) सूरो-सूर्योऽपि न सप्ताश्वः । अथ च शूरः पराक्रमी न सत्रासो निर्भय इति । सोमोऽपि नित्यं कलङ्कवर्जितः । चन्द्रः कलङ्कपङ्क्ति एव भवति । अयं तु सोमः स्पृहणीयदर्शनः । सह उमया कीर्त्या वर्तते सोम इति वा । भोग्यपि सपौ-ऽपि न द्विजिह्वः । अथ च भोगी भोगवान् न द्विजिह्वः खलः । तुङ्गोऽपि समीपदत्त-फलः । विरोधराहित्ये तुङ्गो मानोच्चः सेवकानां तात्कालिकफलदायी च ॥ ६७ ॥^{१२}
 ६८) बहुलंत - येन व्युच्छिन्नमण्डलनिवेशो गतराष्ट्रः सर्वोऽपि रिपुलोकः तनुत्वदुःख-लक्षितो दुर्बलः स्थापितः कृतः । क इव । बहुलान्तदिनेनामावास्यया शशी चन्द्र इव । सोऽपि तदा मण्डलरहितः क्षीणश्च भवति ॥ ६८ ॥ ६९) णियतेय - यस्य नरेन्द्रस्य शशिनः इव निजतेजःप्रसाधितमण्डलस्य अन्यच्चाक्रान्तजगतो जगति विश्वे परेण शत्रुणा लोकेन च पृष्ठं न सत्यापित न दृष्टम् । चन्द्रपक्षे पृष्ठं परभागः । 'पृष्ठे वानुत्तरपदे' [हैम०^{१५} ८-१-१२९] इति पिढी । [नरेन्द्रपक्षे]^{१६} संग्रामे इति गम्यम् ॥ ६९ ॥ ७०) ओसहि - गिरिगुहासु भूधरकन्दरासु ओपधिशिखीपिशङ्गानां रिपूना यस्य भूपस्य प्रतापानलकान्ति-कवलितानामिव रजन्यो रात्रयः वोलिया व्यतिक्रान्ताः । सर्वापहार नाशिता हि रिपवो भयाक्रान्ता गत्वा गिरिगुहासु शेरते स्म । तत्र च जाज्वल्यमानौषधीकान्तिपिङ्गल-

^१ = सत्रासः, द्वि^२ सप्ताश्वः ^३ J कलंकि ^४ B दिन्नहलो ^५ = कृष्णपक्षान्तदिने, B बलंतदिणेण

^६ = व्युच्छिन्न ^७ J लक्खिउं, B लक्खिउ ^८ B रिउयणो. ^९ = आक्रान्तजयस्य, द्वि^{१०} आक्रान्तप्रयत-

^{११} B पिढी ^{१२} PB परेण, J परेहि. ^{१३} = दृष्टा ^{१४} = व्युत्क्रान्ता ^{१५} P पयावानल, JB पयावाणल

^{१६} B परो अन्ये ^{१७} B भीरु. कोपि ^{१८} B shows some gap ^{१९} B शिषापि

आलिहियइ जो वम्मह-णिमेणं णिय-वास-भरण-भित्तिसु ।
 लंडह-विलयाहिं णह-मणि-किरणारुणियग-हँत्थेहिं ॥ ७१
 हियण् चयं विगयंतिं मुँइर-परिचितिया वि सुँकईण ।
 जेण विणा दुँहियाण व मणोग्हा कव-विणिवेसा ॥ ७२
 द्य तस्म महा-पुँहईमग्गस्स इच्छा-पहुत्त-विहवस्स ।
 वुमुममगाउह-दूओ व ओगओ सुयणु महु-मासो ॥ ७३
 पत्थाणं पट्मागय-मलैयाणिल-पिसुणियं वसंतस्स ।
 वेँहुलच्छलंत-कोइल-व्वेण साहंति व वणाइं ॥ ७४
 'गहिइण चय-मंजरि' कीरो परिभमइ पत्तला-हत्यो ।
 ओमग्गु मिमिर-णैवइ पुहई लद्धा वसंतेण ॥ ७४ - १

मर्मरस्ते यत्रतापत्राद्विचित्रिता इव रेजुरित्यर्थः ॥ ७० ॥ ७१) आलिहियइ-यः
 शोभायमानः । नृपा नरमणिकिरणारुणिनाग्रहस्ताभिलषितभवनिताभिः प्रधाननायिकाभिः
 नमयन्निरेण कल्पपयजिन निजवासभवनभित्तिषु आलिख्यते चित्र्यते । तस्य लोकाति-
 शयि मन्दर्यमुक्तम् । 'वनिताया विलया' [हँम० ८-२-१२८] इति विलया ॥ ७१ ॥
 ७२) हियण् चयं-हे सुतनु हे सावित्रि येन नरेन्द्रेण विना कवीनां प्रबन्धविधायिना
 पर्वर्णिताना मनानि यता अपि वाच्यविनिवेशा हृदय एव विलीयन्ते इति । क इव ।
 दग्गिणा मनोरथा इव । दग्गिणा यमिलपितानि चिर चिन्तितान्यपि मनस्येव
 मन्त्रितानि । तदन्तरम् ।

उलम्भातम्य तत्रैव दग्गिणा मनोरथा ।

पतन्ति हृदयं व्ययी विववास्त्रीस्तना इव ॥

मउलंत-मउलिणसुं ^१वियसिय-वियसंतै-कुसुम-णिवहेसु ।
 सरिसं चिय ठवइ पयं वणेसु लच्छी वसंतस्स ॥ ७५
 बहुएहि वि ^२किं परिवड्ढिएहि ^३बाणेहि ^४कुसुम-चावस्स ।
 एकेणं चिय चूयंकुरेण कज्जं ण पज्जत्तं ॥ ७६
 धिप्पइ ^५कणयमयं पिव पसाहणं जणिय-तिलय-सोहेणं ।
 अब्भहिय-जणिय-सोहं ^६कणियार-वणं वसंतेण ॥ ७७
 वियसंतं ^७विविह-वणराइ-कुसुम-सरि-परिगया महा-त्तरुणो ।
 किं पुण वियंभमाणो ^८जं ^९ण कुणइ मल्लियामोओ ॥ ७८
 पढमं चिय कामि-यणस्स कुणइ मउयाइ पाडलामोओ ।
 हिययाइ सुहं ^{१०}पच्छा विसंति ^{११}सेसा वि कुसुम-सरा ॥ ७९

७५) मउलंत—वनेषु वसन्तस्य लक्ष्मीः सदृशं तुल्यमेव पदं स्थापयति निवेशयति
 समकालमेव स्वागमनं व्यनक्तीति । केषु । मुकुलीभवन्मुकुलितेषु । मुकुलीभवन्ति
 अङ्कुराणि कुड्मलाकारतामापद्यमानानि मुकुलितानि । च कोशरूपाणि तेषु । अन्यच्च
 विकसितं ^१विकसत्कुसुमनिवहेषु । विकसितानि पूर्वं विकासमापन्नानि विकसन्ति च
 तत्कालमुज्जृम्भमाणानि यानि कुसुमानि पुष्पाणि तेषां निवहाः समूहास्तेषु । कोऽर्थः । ^{१५}
 वसन्ते प्रवर्तमानमात्रेऽपि सर्वपुष्पाणि विकासोन्मुखान्यथ ^{१६}जातानि ॥ ७५ ॥
 ७६) बहुएहि—बहुभिः परिवर्धितैर्द्राणैः शरैः अपि कुसुमचापस्य कामस्य किं प्रयोजनं
 विना अपि पर्याप्तमित्यर्थः । यतः एकेनापि चूताङ्कुरेण सहकारपुष्पोद्गमेन भूय कथय
 किमपर्याप्तम् । कन्दर्पस्य किं किं न साधितमित्यर्थः ॥ ७६ ॥ ७७) धिप्पइ—जात-
 तिलकशोभेन वसन्तेनाभ्यधिकजनितशोभं कर्णिकारवनं कनकमय प्रसाधनं मण्डनमिव ^{१७}
 गृह्यते । तिलको वृक्षविशेषो विशेषको वा । अपरोऽपि शोभाप्रियो ललाटे तिलकमा-
 धाय कनकमयाद्याभरणानि परिधत्ते । इत्युक्तिश्लेषः ॥ ७७ ॥ ७८) वियसंतं—विविध
 वनराजिकुसुमश्रीपरिगता महातरवो महाप्रमाणा वृक्षाः विकसन्तु तावद्विकासमाप्नु-
 वन्तु । न च असाध्यं तैः किमपि साधनीयम् । किं पुनर्विजृम्भमाणो विकसन् यन्न
 कुर्यान्मल्लिकामोदः । तन्नास्ति यन्न साधितं मल्लिकापुष्पपरिमलेन । अत एव शेषवृक्षाणां ^{१८}
 विकासमात्रमेवावशिष्टं मल्लिकयैव पर्याप्तत्वात् ॥ ७८ ॥ ७९) पढमं चिय—प्रथम-
 मेव पाटलामोदः कामिजनस्य हृदयानि मृदूनि कोमलानि कुणइ विधत्ते । पश्चाच्छेषा
 अपि कुसुमशराः सुखम् अनायासेन विशन्ति प्रविशन्ति । प्रथमं हि कामिमनासि पाट-

^१ = विकसितविकसंतं ^२ B विहसंतं. ^३ J मि, [बहुएहि वि]. ^४ B विय ^५ PB भूयं,
 J चूयं. ^६ P कज्जं न पज्जत्तं, J कज्जणं पज्जत्तं, B भण किं न पज्जत्तं ^७ = पर्याप्तं. ^८ = गृह्यते
^९ B सोएण ^{१०} = कर्णिका [र], J यारिवणं. ^{११} B विहसंतु. ^{१२} = विजृम्भमाणो ^{१३} PB
 जन्न, J जण्ण for जं ण ^{१४} B पच्छा हिययाइ सुहं ^{१५} P विज्झंति, JB विसंति ^{१६} B
 विकसत्कुसुमानि for विकसित ^{१७} B न्यवजातानि

पज्जत्त-वियासुमुह्ल-गुदि^१-पन्मार-णुमिय^२-दलाहं ।
 पहियाण दुरालोयाइ^३ हांति मायद-गहणाइं ॥ ८०
 अपहुत्त-वियासुहीण^४-भमर^५-विच्छाय^६-दल-उडुमेयं ।
 कुंद-ल^७इयाए^८ वियल^९ हिम-विरहायासियं कुसुमं ॥ ८१
 आवज्झंत^{१०}-पंक-थोय^{११}-विहडंत-संधि-वंधेहि^{१२} ॥
 मंद-पवणाहएहि^{१३} वि परिगलियं सिंदुवार^{१४}हिं ॥ ८२
 थोउससंतं^{१५}-पंकय-मुहीण^{१६} णिवणिण^{१७} वसंतमि^{१८} ।
 वोलीण-तुहिण-भर-सुत्थिया^{१९} हसियं वं णल्लिणी^{२०} ॥ ८३

- लयांसोन्मादानि क्रियन्ते पश्चाच्छेपकुसुमैर्विच्यन्ते ॥ ७९ ॥ ८०) पज्जत्त—माकन्द
 १० गहनानि आम्रवनानि पथिकाना दुरालोकानि भवन्ति । यत कीदृशानीयाह ।
 पर्याप्तः^{११} प्राप्तो यो विकासोऽन एव उषितः प्रसरणशीलः यो गुन्दिप्राग्भारो मञ्जरीभर-
 स्तेन नमित्तानि नम्रीभूतानि दलानि पत्राणि येषा तानि । ‘प्रसरे पयस्योषेऽह्यै’ [हंम०
 ८-४-४७] इति उज्ज्वलः । गुन्दिर्नञ्जरी गुच्छो वा । नम्रीभूतवहलपत्रावलीपरि-
 वेष्टितत्वात् दुरालोकत्वम् ॥ ८० ॥ ८१) अपहुत्त—अप्राप्तविकासोद्गीनभ्रमर-
 १२ विच्छायदलपुटोद्भेद हिमविरहायासितं शीतकालवियोगदग्धं कुन्दलताया, कुसुम पुष्पं
 परिगलति भ्रज्यति । पुष्पश्च विगलइ य तदौ^{१३} विकासभावात् । प्रसव्य निर्गच्छद्विभ्र-
 मरैरेव विहितत्वाद्विच्छेद्यते ॥ ८१ ॥ ८२) आवज्झंत—मन्दपवनाहतैरपि अल्पानि-
 लान्दोलितैरपि सिन्दुवारैः निर्गुण्डैः कुसुमैः परिगलितम् । यत किंभूतैः । आवव्यमान-
 फलोपङ्कस्तोक्विघटमानसंधिवन्धैः । उत्पङ्कः समूहः । ‘पङ्कोच्छेहसमूहेषु वहलए तह य
 १४ उपङ्को ।’ [दे० ना० १-१३०] इति देशीवचनांशः ॥ ८२ ॥ ८३) थोउससंत—
 स्तोकोच्छ्रसत्पङ्कजमुख्या पटपटकटाक्षनयनया व्यतिक्रान्ततुहिनभरसुस्थिनया नलिन्या
 कमलिन्या हसितमिव । अन्ययापि पद्मिनीप्राप्तया नासिकया अतिक्रान्तजाड्यतया वान्य-
 दशया^{१५} यौवने मेढे जातपङ्कजाकारवदनया कटाक्षवत्या च सस्मितया भूयत इत्युक्ति
 युक्तिः । स्मित च किलिकिञ्चितभावे । यदुक्तं प्रभुश्रीहेमसूरिभिरलंकारचूडामणौ ‘स्मितह-
 १६ सितरुदितभयरोपगर्वदुःखश्रमामिलापसंस्करः किलिकिञ्चितम्’ [७-४१] इति स्वाभाविक-
 दशस्त्रीविकारेषु । जातयश्च पद्मिनीचित्रिणीगङ्गिनीत्रयम् ।^{१७} लक्षणमासा वात्सायनादवसेयम्

^१ P सुवे [= जे] छ, J सुचिल, सुचिल. ^२ = मंजरी, B गुच्छ for गुन्दि ^३ = अनुमित, B
 णामिय ^४ = आम्रवनानि. ^५ P सुहीण, J सुहीण, B सुडीण. ^६ B भ्रमर. ^७ = दलपुटोद्भेदं
^८ B कुंदलयाए ^९ J वियलिह ^{१०} PJB आवज्झंत. ^{११} = उपङ्क उल्लेख ^{१२} B थोस
^{१३} J वंधेहि. ^{१४} P पवणाहएहि भि, J हएहि वि, B पवाणहसहं वि ^{१५} = स्तोकोच्छ्रसंत.
^{१६} = अवलोकिते ^{१७} B सुहीह ^{१८} तथप्ययकडक्खणयरीए [= सुहीह छप्पय-कडक्ख-णयणाए] ।
^{१९} P च, JB व. ^{२०} J णल्लिणी ^{२१} [पाटलामोदेन मृदुनि]. ^{२२} B पर्यासि. ^{२३} B
 पुष्पस्य विगलइ पतया. ^{२४} [विहतत्वाद्विच्छेद्यते]. ^{२५} [यौवनभेदे] ^{२६} B खलव्यमानां
 वात्सनंदवसेयं ।

मलय-समीर-समागम-संतोष-पणचिराहिं सवत्तो ।
 वाहिप्पइ णव-किसलय-कराहिं साहाहिं महु-लच्छी ॥ ८४
 दीसइ पलास-वण-वीहियासु पंफुल-कुसुम-णिवहेण^१ ।
 रत्तंवर-णेवच्छो णव-वरइत्तो व महु-मासो ॥ ८५
 परिवड्डइ चूय-वणेसु विसइ^२ णव-माहवी-वियाणेसु^३ ।
 लुलइ व^४ कंकेलि-दलावलीसु मुइउ व महु-मासो^५ ॥ ८६
 अण्णणा-वण-लया-गहिय-परिमलेणाणिलेण^६ छिप्पंती^७ ।
 कुसुमंसुएहिं रयइ व परम्मुही तरुण-चूय-लया ॥ ८७
 वियसिय-णीसेस-वणंतरोल-परिसंठिण्ण कामेण ।
 विवसिज्जइ कुसुम-सरेहिं लद्ध-पंसरेहिं कामि-यणो ॥ ८८

॥ ८३ ॥ ८४) मलय—मलयसमीरो दक्षिणानिलस्तस्य समागमे संतोषेण नृत्यन्ती-
 भिर्नृत्यमिवादधानाभिर्नवकिसलयकराभिर्नवपत्रहस्ताभिः शाखाभिर्मधुलक्ष्मीः वसन्तश्रीः वाहिप्पइ
 आकार्यते इव । ‘व्याहृगेर्वाहिप्पः’ [हैम० ८-४-२५३] इति वाहिप्प-आदेशः ।
 अथ चापरयापि प्रियागमादिकृष्टया मधुलक्ष्मीः प्रियसखी आहूयते^१ तदत्यु-
 क्तिरहस्यम् ॥ ८४ ॥ ८५) दीसइ—पालाशवनवीथिकासु किंशुकवृक्षावलीषु^२
 प्रोत्फुल्लकुसुमनिवहेन कृत्वा मधुमासो वसन्तो रक्ताम्बरनेपथ्यः कौसुम्भवस्त्रपरिधानो नव-
 चरयिता पाणिग्रहणप्रस्तावे वर इव दृश्यते । किंशुककुसुमावलीषु रक्तवस्त्रोत्प्रेक्षेति
 ॥ ८५ ॥ ८६) परिवड्डइ—मुदित इव मधुमासश्चतवनेषु परिवर्धते वृद्धिमिवा-
 प्रोति । नवमाधवीवितानेषु अतिमुक्तकवल्लीनिकुञ्जेषु विकसति ।^३ तद्विकार्यनुवातेन
 वसन्तः किल कृष्यते ।^४ * किंकिलिदलावलीषु अशोकपत्रश्रेणिषु लुठतीव । पत्रमय-^५
 सुखशय्यायां स्वपितीवेति ॥ ८६ ॥ ८७) अण्णणा—अन्यान्यवनलतानां गृहीतः
 परिमलो येन^६ तेनानिलेन वायुना स्पृश्यमाना तरुणचूतलता पराङ्मुखी सती कुसुमा-
 श्रुभिः पुष्पब्राणैः रोदितीव । अथवा विमर्दोत्थः परिमलः इति । अपरापि तरुणी
 अन्यान्यवनिता परिमलानुषङ्गिणा प्रियेणालिङ्गयमाना पराङ्मुखीभूय स्थूलाश्रुपातै रुदित-
 मिव व्यनक्ति । पवनप्रेखोलनयान्यदिक्षु विक्षिता सहकारलता^७ एवमुत्प्रेक्ष्यते ॥ ८७ ॥^८
 ८८) वियसिय—विकसितनिःशेषवनान्तरालपरिसंस्थितेन कामेन लब्धप्रस्रैः प्रस्ता-

^१ = प्रनर्तितानि, B पणचरीहि. ^२ = आहूयते. ^३ = कर्तृभिः. ^४ B दीसउ. ^५ PB पफुल. ^६ J
 णिवहेसु. ^७ J महमासो. ^८ J परियट्टइ. ^९ P भूय, J चूय, B omits चूयवणेसु विसइ. ^{१०} =
 विशतीव, P विसइ व नव, J विसइ णव. ^{११} B व णवमालईवियो [= या] णेसु ^{१२} = वितानेषु.
^{१३} P कंकेलि, J कंकेलि, B किंकिलि. ^{१४} = मुदित इव, P मुईउ, JB मुइउ ^{१५} B मासे. ^{१६} P मलेणानिलेन,
 JB मलेणाणिलेण. ^{१७} B छुप्पंती. ^{१८} = पुष्पाश्रुभिः. ^{१९} J रयइ व परमुही. ^{२०} P भूय, JB चूय.
^{२१} = विवर. ^{२२} = विवशः क्रियते, P विवसिज्जइ, J वियसियइ, B वियसिज्जइ. ^{२३} PB सरेहि, J
 सरेहि. ^{२४} P पसरेहि, B प्सरेहि. ^{२५} B आहूय तदुत्फक्तिरहस्यं. ^{२६} B तद्विकार्यनुवानेन. ^{२७} B
 किंकिलि. ^{२८} B योनितिस्वनिलेन. ^{२९} B इवमुत्प्रेक्षते.

ईय वम्मह-वाण-वसीकयम्मि सयलम्मि जीव-लोयम्मि ।

महु-सिरि-समागमत्थाण-मंडवं उवगओ^१ राया ॥ ८९

सेवागय-सय-सामंत-मउड-माणिक-किरण-विच्छुरिए ।

सीहासणम्मि^२ वंदिण-जय-सह-समं सैमासीणो ॥ ९०

परियरिओ वार-विलासिणीहि^३ सुर-^४सुंदरीहि व^५सुरेसो ।

कणयायलो व आसा-वहूहि^६ सह-^७वियसियासाहि ॥ ९१

अह सो एकाए समं णर-णाहो चंदलेहणामाए ।

सप्परिहासं^८ सुमणोहरं च सुहयं समुल्लवह ॥ ९२

अइ^९ चंदलेहे ण^{१०} णियसि^{११} मेलयाणिल-कुसुम-रेणु-पंडहत्यं ।

कामेण^{१२} भुयण-वासं व विरइयं दंस-दिसा-यकं ॥ ९३

वक्त्रातैः कुसुमशरैः कामवाणैः कामिजनो विवश्यते वशीक्रियते ॥ ८८ ॥ ८९) इय

वम्मह—इति मन्मथचौपवशीकृते सकलेऽपि जीवलोके राजा श्रीशातवाहनो मधुश्री-समागमस्थानं मण्डपम् उद्यानविजयमन्दिरमुपागतः समाजगाम ॥ ८९ ॥ ९०) सेवा-गय—सेवागतशतसामन्तमुकुटमाणिक्यकिरणविच्छुरिते सिंहासने वन्दिजनजयगन्धा. तै.

सम मागधकृतजयजयारावेण सह समासीन उपविष्टः ॥ ९० ॥ ९१) परिय-रिओ—आसननिपीदनानन्तर सदाविकसितमुखीभि वारविलासिनीभि परिकरितः ।

क इव । सुरसुन्दरीभिः देवाङ्गनाभिः सुरेण इव इन्द्र इव । आगावधूभि दिक्कामि-नीभिः कनकाचलः सुमेरुरिव परिवेष्टितः ॥ ९१ ॥ ९२) अह सो—अथानन्तरं स नरेन्द्रश्चन्द्रलेखानाम्नाया एकया वाराङ्गनया सम सार्ध सपरिहास सनर्मवचन सुमनोहर

रमणीय न तु कटुक सुखद रोचमानम् । अथ च सुभग यथा भवति तथा समुल्लपति भापत इत्यर्थः ॥ ९२ ॥ ९३) अइ—अपीति कोमलालापे । हे चन्द्रलेखे न पश्यसि । 'दओ णियच्छपिच्छ०' [हैम० ८-४-१८१] इति सूत्रेण णिय. । मलय-समीरसमागमवशंप्रसृतकुसुमरेणुपरिपूर्ण दण्डिकचक्र कामेन वासभुवनमिव रचित

^१ J ईय ^२ B चाव for वाण. ^३ = उद्यानं ^४ = शत ^५ P किररण, B किरिण ^६ B सिहासणमि. ^७ P समलीणो, JB समासीणो ^८ P परिवारिड वार, J परियरिओ वार, B परियरिड वर ^९ P सिणीहि, JB सिणीहि ^{१०} P सुंदरीहि, B सुंदरीहि. ^{११} = इन्द्र. ^{१२} P कणयायलो, J कणयायलो, B कणयायलो ^{१३} P सय, J सह, B सह ^{१४} P वियसियमुहीहि, J वियसियासाहि, B विहसियमुहीहि. ^{१५} P सुमणोरम च, J समणोहरं च, B समणोहर वा सु ^{१६} P चंदलेहि, B चंदलेहे. ^{१७} = न पश्यसि ^{१८} According to B, अइ चंदलेहे ण णियसि । is just a prose sentence, and the first line of the verse proper is read thus मलय-समीर-समागम-वस-पसरिय-कुसुम-रेणु-पंडहत्यं । ^{१९} P मलयानिल, J मलयाणिल. ^{२०} = पूर्ण. ^{२१} P वासभवणं व, J भुयणवासं व, B वासभुवणं व ^{२२} PB दसदसायकं, J दसदिसायकं. ^{२३} B त्रसित for प्रसृत.

ता कीस तुमं केणावि^१ मयण-सर-बंधुणा मयंक-मुहि ।
चिंचिल्लिया^२ सि सवायरेण सवंगियं अज्ज ॥ ९४

णव-चंपय-कुसुम-णिवेमियाणणो^३ केण^४ तुह णिडाल-यले ।
सज्जीवो विव लिहियो^५ महु-पाण-परवसो महुओ ॥ ९५

केण वि^६ महग्व-मयणाहि-पंक-जोएण तुह कवोलेसु ।
लिहियाओ पत्तलेहाओ^७ मयण-सर-वत्तणीओ व ॥ ९६

केण व कइया^८ सहयार-मंजरी तुह कवोल-पेरंते ।
कर-फंस-विहाविय-कुसुम-संचया सुयणु णिम्मविया^९ ॥ ९७

केणज्ज तुज्ज तवणिज्ज-पुंज-पीए पओहरुच्छंगे ।
पत्तत्तं पत्तं पत्त-लच्छि पत्तं लिहंतेण^{१०} ॥ ९८

कृतम् । अस्तीति शेषः । पडिहँत्थं देश्यं परिपूर्णम् । वासगृहमपि सुगन्धाढ्यपटवास-
परिकलितं भवति ॥ ९३ ॥ ९४) ता कीस—तत्किमिति त्वं मृगाङ्गमुखि चन्द्र-
वदने केनापि मदनशरबन्धुना कामबाणवयस्येन सर्वादरेण सर्वाङ्गिक सर्वाङ्गीणम्
अद्य चिंचिल्लिया मण्डिता असि । ‘मंडेश्चिचिचअचिंचिल्लुरीडटिविडिक्काः’ [हैम०
८-४-११५] इति ^१चिंचिल्लिया ॥ ९४ ॥ मण्डनमेवाह । ९५) णवचंपय—[नव-^{११}
चम्पककुसुमनिवेशितानने हे सुतनु] केन तव भाल्लतले ललाटपट्टे सजीव इव मधुपान-
परवशो मकरन्दास्वादेनालसो मधुपो भ्रमरो लिखितः चित्रितः इति ॥ ९५ ॥ ९६) केण—केन च महार्घमृगनाभिपङ्क्ययोगेन तव कपोलयोः गल्लयोः पत्रलेखाः लिखिताः
चित्रवल्गुर्यः कृताः । उपेक्ष्यते । मदनशरवर्तनयः इव कन्दर्पबाणमार्गा इव । अतः
प्रवेशावसरः इति । मृगनाभिः कस्त्रिका ॥ ९६ ॥ ९७) केण—हे सुतनु ^{१२}
चन्द्रलेखे केन वा तव कपोलपर्यन्ते संस्थापिता निश्चलीकृता करस्पर्शविभावितकुसुम-
संचया सहकारमञ्जरी रचिता विहिता । करन्यास एव चित्रकसमविस्तारपुष्परूपा-
पन्नो ज्ञेयः । ‘स्पृशः फासफसफरिसच्छिवच्छिहालुखालिहाः’ [हैम० ८-४-१८२]
इति फसः ॥ ९७ ॥ ९८) केणज्ज—हे ^{१३}प्राप्तलक्ष्मि तपनीयपुञ्जपीते तव पयो-
धरोत्संगे पत्र पत्रवल्गुरीं लिखता केनाद्य दिने पात्रत्व स्वस्य ^{१४}रतवेद्यत्व प्राप्तम् । ^{१५}

^१ B केण वि. ^२ P मयंकमुही, B मियंकमुहिं. ^३ = मंडितासि, P चिंचिल्लिया, J चिंचिल्लिया,
B चंचिल्लिया. ^४ B निवेसियाणणे. ^५ B केण सुयणु भालयले. ^६ B finishes this line with
लिहियो. ^७ P भमरो, J महुओ ^८ B व ^९ = मृगनाभिः, J मयणाहि. ^{१०} B पत्तलेखाम.
^{११} = मार्गा इव. ^{१२} = कदा, -B रइया. ^{१३} B संठविया. ^{१४} = रात्री पर्याप्ती. ^{१५} B लिहितेण.
^{१६} चिंचिल्लि. ^{१७} B विसार. ^{१८} B प्राप्तलक्ष्मी. ^{१९} B रत्तविद्यत्वं.

एकैकमवयणं-मुणाल-दाण-वैलियद्व-कंधरा-वंधं ।

चलण-कमलेसु लिहियं केणोयं^१ हंस-मिहुण-जुयं ॥ ९९

इय केण गिग्रय-विष्णाण-पयडणुप्पण-हियय-भावेण ।

अविहाविय-गुण-दोसेण पाइया सप्पिणी क्षीरं ॥ १००^२

तं तह सोऊण णराहिवाहि वियसंत-लोयणं-मुहीए ।

दर-लज्जोणयं^३ वयणा^४ पभणियं चंदलेहाए ॥ १०१

सो देव विद्धं-कुसलो चित्तयरो जेण तुम्ह दारम्मि ।

अवलंविऊण पत्तं तइया लिहिओ तुमं चेव ॥ १०२

सो चैयं पुणो संपइ^५ 'सिंहल-दीवाहि'^६ आगओ प्रत्य ।

तेणेयं मयण-महूसवम्मि सवं समालिहियं ॥ १०३

अह एव संपरिहास-गोट्टि-सुह-संठियस्सं णरवइणो ।

लद्धावसरं एकैण मंति-उत्तेणं उल्लवियं ॥ १०४

तपनीय सुवर्णम् ॥ ९८ ॥ ९९) एकैकम्—एकैक^१ चरणकमलयोः वदनमृणाल-
दानवलिता^२ कंधरावन्ध मिथुन हंसयुग्मम् इदं केन लिखितम् । चित्ररूपेण न्यस्तकन्धरा
११ ग्रीवार्धवलिता वक्रीकृतेति विचित्रम् ॥ ९९ ॥ १००) इय केण—अयि केन
निजकविज्ञानप्रकटनोत्पन्नहृदयभावेन अविभावितगुणदोशेण अज्ञातगुणागुणेन सर्पिणी क्षीरं
दुग्धं पायिता । आत्मविज्ञानोत्कर्षज्ञापनाय केनेदमनुचितमाचरितमित्यर्थः ॥ १०० ॥
१०१) तं तह—तत्तथा नराधिपात् श्रुत्वा विकसलचोचनमुख्या सुहृष्टनयनमदनया दर-
लज्जावनतवदनया चन्द्रलेखया प्रतिभणित^३ निःशङ्कममुक्तादरम् । ईपलज्जा^४ स्त्रीस्वभाव-
१० त्वम् । न च रोपस्तादृशीना नर्मपात्रत्वात् ॥ १०१ ॥ १०२) सो देव—हे देव
राजन् स विद्धं कुशलः चित्रकर्मणिपुणः चित्रकरः येन युष्माकं द्वारे प्रतोलीमुखे पत्रम-
वलम्ब्य तदानीं त्वमेव लिखितः ॥ १०२ ॥ १०३) सो चैयं—स एव पुनः संप्रति
इदानीं सिंहलद्वीपादत्रागतोऽस्ति । मदनमहोत्सवे कामपर्वणि तेनेदं सर्वं समालिखितं
सम्यक् चित्रितम् ॥ १०३ ॥ १०४) अह एवं—अथानन्तरम् एव^५ पूर्वोक्तप्रश्नो-

^१ B interchanges the places of verse Nos 98 and 99. The order of PJ has been followed, and the Sanskrit commentary is arranged accordingly. ^२ P एकैकमवयण, J एकैकमवयण, B इक्किमवयण. ^३ P वलियकंधरा JB वलियद्वकंधरा. ^४ P केणायं, JB केणोयं ^५ B मिहुणहंसयु [= जु] य for हंसं ^६ B अज्जि [= यि.] ^७ P 99, J 101, B 102 ^८ P puts No. 5 on 'हि, perhaps indicating that it is Abl, B नरविहाउ ^९ B लोवणमुहीण ^{१०} = अवनत. ^{११} B वयणह. ^{१२} P चित्तकु, J विद्धकु, B विद्धकु ^{१३} B दारम्मि ^{१४} B very corrupt ^{१५} B सो चैव ^{१६} B सिंहल. ^{१७} J दीवाह. ^{१८} B सपरि ^{१९} B संतिसेय ^{२०} J वयणो ^{२१} PB मंतिपुत्तेण, J मंतिउत्तेण ^{२२} Between एकैकं and चरण etc B has a word of three letters which look like वृधंक् ^{२३} B निसंकमुक्ता ^{२४} B स्वभावत्व. ^{२५} B पूर्वोक्तप्रिस्तोत्तरं.

सो देव चार-पुरिसो सिंहल-वड्डणा गिरुविओ मण्णे ।
 इमिणा विण्णाण-गुणेण चंदलेहा-घरे वसइ ॥ १०५
 एव-विहा एव-विहं अच्छंति नरेसराण जे कडए ।
 ते चर-पुरिसा लोए हिं जक्ख-णामा भणिज्जंति ॥ १०६
 तां भणियं नरेवड्डणा तस्सोवरि सुंयणु सिंहलेसस्स ।
 पेहियो^१ विजयाणंदो पोडिसि^२ वर-मंतिणा सहियो ॥ १०६*१
 तस्स कडयाउ अज्ज वि णागच्छइ कोइ कहइउं सच्चं ।
 किं भणइ सिंहलेसो किं वा सेणाहिवो अम्हं ॥ १०६*२
 अज्जं चिय सिट्ठं हेरिएहिं उंयही-तडम्मि संपत्तो ।
 विजयाणंदो सह पोडिसेण परिवड्डिय-पंथावो ॥ १०७
 तह सो वि सिंहलेसो^३ तदियेस-णिरालसो सयं चेय ।
 जैवसंधण-संपुण्णाइ कुणैइ दुग्गाइ अविसण्णो ॥ १०८

त्तरभङ्ग्या परिहासगोष्ठीसुख^{१४} चर्चरीकेलिप्रिय यथा भवति सस्थितस्य नरपतेर्लब्धावस-
 रम् एकेन मन्त्रिपुत्रेण उल्लपितं^{१५} निवेदितं कथाविक्षेपेण ॥ १०४ ॥ १०५) सो देव —
 हे^{१६} देव मन्ये शङ्के स सिंहलपतिना निरूपितश्चारपुरुषो हेरिकः । तर्हि चन्द्रलेखा किमस्म-^{१७}
 द्वैरिणं स्वगृहेऽवस्थापयतीत्याह । अमुना विज्ञानगुणेन चन्द्रलेखागृहे वसति । वैज्ञानिक
 इति कृत्वा सुखेन तिष्ठति ॥ १०५ ॥ १०६) एवविहा —^{१८} एवंविधविज्ञानादि-
 दम्मेन एवविधे चतुरा नरेश्वरस्य कटके ये अच्छति तिष्ठन्ति ते चरपुरुषा यक्षनामानि
 लप्स्यन्ते । यक्षवत् परचेष्टितमुपविष्टा जानन्तीति यक्षनामानः^{१९} ॥ १०६ ॥ १०६*१)
 ता भणियं — तावता हे सुतनु सावित्रि भणित नरपतिना । मन्त्रिपुत्र^{२०} प्रतीति शेषः ।
 तस्य सिंहलेशस्य उपरि पुट्टिसवरमन्त्रिणा सहितो विजयानन्दः साधिविग्रहिकः प्रहितो-
 ऽस्ति ॥ १०६*१ ॥ १०६*२) तस्स — तस्य कटकादद्यापि नागच्छति कश्चि-
 त्कोऽपि कथयति यत्सत्यमवितथम् । किं भणति सिंहलेशः शिलामेघनामा, किं वास्माकं
 सेनाधिपो विजयानन्दो भणतीति ॥ १०६*२ ॥ अथ मन्त्रिपुत्र आह । १०७) अज्जं
 चिय — अद्यैव^{२१} शिष्टं कथित हेरिकैर्दूतपुरुषैः । कथमित्याह । पुट्टिसेन मन्त्रिणा सह^{२२}
 विजयानन्द उदधितटे संप्राप्तः ॥ १०७ ॥ १०८) तह सो — तथा स च सिंह-

^१ B सिंहल. ^२ P गिरुविओ, J गिरुविओ, B गिज्जविह. ^३ PJB मन्त्रे. ^४ P would separate
 चंदलेहा घरे. ^५ P एवविहा, JB एवविहा. ^६ B एवविहे. ^७ P नरेसराण, B नार (= नरे) सरिस्स.
^८ P लोए हि, J omits हि, B लोयंमि. ^९ This and the next verse are found only
 in B. ^{१०} B नर. ^{११} B तसोवेरि. ^{१२} B सुजणु. ^{१३} B पेहिय, the commentary
 presupposes पेहियो. ^{१४} B पुट्टिस. ^{१५} B अज्जुविहेनाग. ^{१६} B कहइउं सच्चं, [कहइ जं सच्चं].
^{१७} B अन्हा. ^{१८} B हरिएहिं. ^{१९} J उहईत, B उवहीत. ^{२०} = परिवर्धितप्रताप. ^{२१} B सिंहलेसो.
^{२२} B तदियह. ^{२३} P जवसंधण, J जवसंधण, B असणंधण. ^{२४} P संमुण्णाइ कुणैइ दुग्गाइ, JB do not
 nasalise इ. ^{२५} B सत्रिसणो. ^{२६} B चस्तुरिके. ^{२७} B निवातित. ^{२८} B उदवं मन्ये. ^{२९} B एवं
 विविज्ञानादि. ^{३०} B यक्षमानानो. ^{३१} B प्रतीत्य शेषः. ^{३२} B सृष्टं

विसमीकरेइ उंयही-तडाई जोएइ जुज्झ-भूमीओ ।
 विजयाणंदेण समं महाहवं मंहइ णिकंपो ॥ १०९
 भणियं च राइणा पिय-वयंस सो चैय तैत्थ पत्तटो ।
 विजयाणंदो णिय-संधि-विग्गहे किं इमेणम्हं ॥ ११०
 जेणणो वि महामंडलाहिवा णिन्भया वि भेसविया ।
 सो किं विजयाणंदो वंचिज्जइ^१ सिंहलेसेण^२ ॥ १११
 अणवेलं साहिज्जसु एयं^३ तुह हेरिण जं सिट्ठं ।
 एसा रमणीया मयण-चच्चरी ताव वोलेउ ॥ ११२
 एवं भणिल्लण णराहिवेण सत्ताण वार-विलयाण ।
 दिण्णाइं^४ महुसवियाइं^५ वंदिणाणं च बहुयाइं ॥ ११३
 तह संमाणिय^६ णीसेस-पणइ-संतोस-वस-पसण्ण-मुहो ।
 विण्णत्तो सुयणु पुरोहिणण उवसप्पिल्लण पट्ट ॥ ११४

लेशस्तद्विवसनिरालसः तद्धिनं यदा विजयानन्दः समुद्रतटं प्राप्तः तदारभ्यालस्यविवर्जित-
 स्वयमेव स्वोपक्रमेणाविपण्णो विप्रादरहितः सन्नर्शनन्धनमंपूर्णानि दुर्गाणि करोति । अशन
^{१५} धान्यादि इन्धन काष्ठानि ॥ १०८ ॥ १०९) विसमी - विपमीकरोति उदधितटान्
 समुद्रसैकतानि जलप्लावादिना विसस्थूलानि करोति । सैन्यस्य दुःसंवाधाः जोएइ
 गवेपयति युद्धभूमी । नि.कम्पो निश्चलचित्तो विजयानन्देन सम महाहव महायुद्ध
 महइ काक्षति । 'काक्षेराहाहिलघाहिलखवच्चवफमहसिहविल्लपाः' [हैम० ८-४-१९२]
 इति महः ॥ १०९ ॥ वसन्तोत्सवमनुस्मृत्याह । ११०) भणियं च - भणितं च राज्ञा
^{१६} प्रियवयस्य निजसधिविग्रहे स एव विजयानन्दः प्राप्तार्थं प्रतिष्ठा प्राप्तो निपुण इत्यर्थः ।
 किमनेनास्माकं पर्याप्तमधुना राज्यचिन्तयेत्यर्थः ॥ ११० ॥ १११) जेणणो वि -
 येनान्येऽपि महामण्डलाधिपा निर्भया अपि विभीषिता भय प्रापिता । डिभी भये । भिय
 प्रान्ताविति ^{१७} सन्नन्तप्रयोगः । स किं विजयानन्दः सिंहलेसेन ^{१८} शिलामेघेन वञ्चयते मति-
 विपर्यासं प्राप्यते ॥ १११ ॥ ११२) अणवेलं - ^{१९} अणवेल वेदान्तरम् अन्यवेलाया
^{२०} तदन्यवार साधय कथय एतत् यत्तु हेरिक्वैस्तव ^{२१} शिष्टं प्रोक्तम् । कारणमाह । एष
 रमणीयो नगरचर्चरीमहोत्सवारम्भः तावदतिक्रामतु ॥ ११२ ॥ ११३) एवं भणिल्लण -
 एव भणित्वा नराधिपेन सर्वासा वारवनिनाना वन्दिजनाना च महोत्सवोचितानि
 बहुकानि प्रसाददानानि दत्तानि ॥ ११३ ॥ ११४) तह संमाणिय - तथा ^{२२} समा-

^१ P उंयहीतडाई, J उहईतडाह, B उलहीतडाह ^२ = वंचति. ^३ B इच्छ (= त्थ). ^४ B इमेणं
 म्हां (= इमेणम्हं). ^५ B वंचिज्ज ^६ PB सिंहलेसेण, J सिंघले ^७ B जं हेरिणहि तुव सिट्ठं for तुह
 etc ^८ B वयर [= नयर] for मयण ^९ P ताम्ब, JB ताव ^{१०} P वारवल, JB वारविल. ^{११} =
 मधूत्सविकानि, B महोसवियाइ ^{१२} PJB वंदि. ^{१३} P सम्माणिय, B समाणिय. ^{१४} B इनन्त. ^{१५} B
 शिलामेघवंच्यातं तमितिविप्राप्तप्राप्यत ॥ ^{१६} B अणुवेलतरंतरं आणवल्लय ॥ तहन्यवारं. ^{१७} B सट्ठं.
^{१८} B सन्मानित.

देव 'सुमज्झण-समओ सज्जं चिय मज्झणं विसूरेइ' ।
 दिय-वर-सत्थो^१ दारे तुह णिच्च^२-णिवेसिप्रक-मणो ॥ ११५
 अह सो विसज्जियासेस-पणइ-पडिवण्ण-मज्झणारंभो ।
 संचलिओ वंदिण-सय-समूह^३-कय-जय-जयासहो ॥ ११६
 ताव य संचलिय-महा-णैरंद-वर-वार-रमणि-संचलिओ ।
 भट-भंड^४-भोय-मीसो जाओ अत्थाण-संखोहो ॥ ११७
 सहसुट्ठिय-णर-संमद-णोल्लंणुम्मत्थियंणणो पडिओ ।
 पोकरइ^५ थेर^६-भट्टो अहो विणट्ठो विणट्ठो हं ॥ ११८
 तो^७ सो सेवा-वाण्ण^८ विणडिओ कहं वि केहिं वि वराओ ।
 उ^९क्खित्तो पंक-ग^{१०}ओ व जैर-गओ राय-पुरिसेहिं ॥ ११९
 प्रत्थंतरम्मि ।
 अण्णोण^{११}-मउड-संघट्ठ-खुंडिय-माणिक-पयर-पक्खलिओ ।
 सुइरेण सैरइ प्रकेकमंगण^{१२}-त्थंभिओ लोओ ॥ १२०

नितनिःशेषप्रणयिसंतोषवशप्रसन्नमुखः प्रभुः सुतनु सावित्रि पुरोहितेनोपसर्प्यागत्य
 विज्ञप्तः ॥ ११४ ॥ ११५) देव—देव मध्याह्नसमहः । वर्तत इति शेषः । सज्जं^{१५}
 चिय प्रगुणीभूतमेव मज्जनं स्नानं विसूरइ खिद्यते विनश्यतीत्यर्थः । 'खिदेर्जरविसूरौ'
 [हैम० ८-४-१३२] इति विसूरः । नित्यनिवेशितैकमनाः नित्यस्थायी द्विजवरनिर्वहो
 ब्राह्मणसंघस्तव द्वारे वर्तते ॥ ११५ ॥ ११६) अह सो—अथ स विसर्जिताशेष^{१६}-
 प्रणयिप्रतिपन्नमज्जनारम्भो बन्दिजनशतसमूहकृतजयजयरवः संचलितः स्नानमण्डप प्रति ॥
 ॥ ११६ ॥ ११७) ताव य—तावता संचलितमहानरेन्द्रवरवाररमणीसंचलितः^{१७}
 भटमण्डभोगमिश्रः आस्थानसंक्षोभो जातः । संचलितः संयुक्तः । भटः सुभटः भण्डा-
 श्वतुरशीर्तिर्नर्मपात्राणि भोगा वयस्यास्तैमिश्रः कर्तुरितः ॥ ११७ ॥ ११८) सहसुट्ठिय—
 सहस्रोत्थितनरसंमर्दप्रेरणोन्मूर्च्छिताननः पतितः सन् पूत्करोति स्थविरभटः अहो विनष्टो
 विनष्टोऽहम् । अहो इति परामन्त्रणे ॥ ११९ ॥ ११९) तो सो—ततः स^{१८} सेवावा-
 तेन विनटित कथमपि वराकः कैश्चिद्राजपुरुषैः पङ्क्तगतो जरद्रव इव वृद्धवृषभ इव^{१९}
 उक्षिप्तः ऊर्ध्वीकृतः ॥ ११९ ॥ अत्रान्तरे । १२०) अण्णोण—अन्योन्यमुकुट-
 संघट्टभ्रष्टमाणिक्यप्रकरप्रखलितो लोकः । एकैकमार्गपरिसंस्थितः पृथक् पृथक् मार्गाभि-

^१ P सुमज्झण, J मज्झण, B मिझन्न. ^२ = खिद्यते. ^३ B निवहो for सत्थो. ^४ = नित्यदान.
^५ P समूह, JB समूह. ^६ B नरेंद्र. ^७ B-रमणी. ^८ B भट्टभंड for भंडभोय. ^९ = प्रेरण.
^{१०} B मुत्थि (= छि) याणणो ^{११} = पूत्करोति. ^{१२} B ठेर ^{१३} B ता. ^{१४} = सेवावातेन,
 B वण्ण. ^{१५} = कथं कथमपि, P कहकहवि, J कह वि, B कहि वि. ^{१६} = उत्पाटितः P हक्खुत्तो,
 J उक्खित्तो. ^{१७} PJB गउ व्व ^{१८} = जरद्रव. ^{१९} P अन्नन्न, J अण्णोण, B अन्नन्न. ^{२०} = पतित.
^{२१} = नि-सरति. ^{२२} P मंगणत्थ, J मंगुणत्थ, B मगपरिसंठिओ लोओ. ^{२३} B 'तामं याशे'.
^{२४} B सेवापतेन.

सवाहिं चिय सँवोसहीहिं लीलाइ मज्जिऊण चिरं ।
 सयल-समाणिय-देवाइ-तर्पणो भवणमल्लीणो ॥ १२७
 तत्थ वि गो-भूमि-सुवण-वत्थ-तिल-मीसियाइँ दाऊण ।
 दाणाइँ दिय-वराणं भोयण-सालं समल्लीणो ॥ १२८
 तद्देस-यालिणहिं पणईहिं समं पसण-मण-भावो ।
 भोत्तुं^१ विविहाहारं सँसं कालाणुरूयं च ॥ १२९
 भोत्तुं तत्कालोइय-परियण-परियालिओ सँमल्लीणो ।
 अंतो^{११}-अत्थाण-हरं^{१२} विरइय-वर-रयण-पल्लं^{१३} ॥ १३०
 तत्थासीणो^{१४} सहिएहिं सुकइ-छंदाणुवत्तिणहिं च ।^{१५}
 सँमुयं सुँह-संतुट्ठो णर-णाहो एँकसरियाए^{१६} ॥ १३१
 वामँ-करोवगिय-वेत्त-दंड-दाहिण-करोत्थय-मुहेण ।
 पहु-हियय-भाव-कुसलेण दारवालेण विण्णत्तो ॥ १३२

निर्घोषमुखरैस्तूर्यैः वन्दिद्विजवरसमूहैश्च पठद्भिः भोगवेलवेदपाठं कुर्वणैः ॥ [सवाहिं-] ।
 सर्वाभिरपि सर्वौषधीभिः लीलया चिरं मज्जित्वा स्नानं विधाय^१ सकलसंमनितदेवादि-
 तर्पणो भवनं सौधं अल्लीणो आलीनः प्रविष्टः । ‘आलीडोल्ली’ [हैम० ८-४-५४] इति^{१५}
 अल्ली । युग्मम् ॥ १२६-१२७ ॥ १२८) तत्थ वि-तत्र द्विजवराणां ब्राह्मणो-
 त्तमानां गोभूमिवसुतिलसुवर्णमिश्रितानि दानानि दत्त्वा भोजनशाला भोजनमण्डप समा-
 लीनः ॥ १२८ ॥ तत्रापि सौधे । १२९) तद्देस-तद्देशकालिकैः प्रणयिभिः सह
 भोजनयोग्यैरनुचरैः समं सार्धं प्रसन्नमनोभावः प्रीणितचित्तः सँसं स्निग्ध कालानुरूप-
 मृतसंबद्ध विविधाहार भुक्तः^{१८} ॥ १२९ ॥ १३०) भोत्तुं-भुक्त्वा इत्तो इतः स्थाना-^{१२}
 द्भोजनमण्डपात् तत्कालोचितपरिजनपरिवारितो राजा विरचिनवररत्नपल्पङ्कम् आस्थान-
 गृहं समालीनः ॥ १३० ॥ १३१) तत्थासीणो-[तत्रासीनः सुँहद्भिः सुकविच्छ-
 न्दानवर्तिभिश्च ।] समुयं-समैक समकालं सुखसंतुष्टो नरनाथो राजा यावदेकवेल-
 याम् । जात इति शेषः । हे सुँतनु सावित्रि तावत् सविषादहर्षप्रतीहारः प्रविष्टः
 ॥ १३१ ॥ १३२) वाम-वामकरोपगृहीतवेत्रदण्डदक्षिणकरस्थगितमुखेन प्रभुहृदय-^{१९}

^१ = सर्वौषधिभिः. ^२ = देवादितर्पण ^३ B मीसिज्जाइ. ^४ = तद्देशकालज्ञैः, J तद्देस.
^५ = भोक्तुं, B भुक्तो. ^६ B सँसं. ^७ P^१णुरूयं च, J^१णुरूयं च, B^१णुऊलं वा [?]. ^८ P
 युग्मं (at the close of the verse, but preceding the number) ^९ P परिवारिओ, JB परिया-
 लिओ. ^{१०} P समल्लीणो, J समल्लीणो, B समल्ली. ^{११} B इत्तो for अंतो. ^{१२} P विरइय, JB विरइय.
^{१३} J [अत्थाणहरमि रइय] ^{१४} पल्लंके ^{१५} = सुहृद्भिः, [सुहिएहि] ^{१६} B omits this line.
^{१७} = समुदं, B समय; according to B this becomes the first line. ^{१८} P सुह, JB
 सुह. ^{१९} B जाव इक्क-परियाए for एक्कसरियाए. ^{२०} B has an additional line, the second
 line of the verse, like this ताव पड्ढो सविसाय-हरिसिओ सुयणु परिहारो ॥ १३५ ॥. ^{२१} B
 वामयरो. ^{२२} B शकलं ^{२३} [भूमिवस्त्रतिल] . ^{२४} B भुक्ता.

देव दिसा-विजयाओ सेणाहिबई केण वि कज्जेण ।
 जर-कप्पड-णेवच्छो विजयाणंदो दुवारम्मि ॥ १३३
 तो तं सहस ति णिसामिऊण सविसाय-^१विम्हिय-भणेण ।
 भणियं अमच्च-मुह-पेसियच्छिणा पुहइ-णाहेण ॥ १३४
 हंहो भट्ट-कुमारिल णिसुयं ^२जं वेत्तिएण ^३संलत्तं^४ ।
 ता किं विजयाणंदो एयावत्थंतरं पत्तो ॥ १३५
 णीसेस-णीइ-सत्थत्थ-वत्थु-वित्थार-वित्थय-मई वि ।
 असहाओ ववगय-वाहणो ^५य कहमागओ ^६प्रत्थ ॥ १३६
 णं य भिच्चा णेह करी ण य तुरया णेय पोडिसो मंती ।
 विजयाणंदस्स कहं कह जाया एरिसावत्था ॥ १३६*१
 भणियं भट्ट-कुमारिलेण ^७देव ^८विसमा जयम्मि ^९कज्ज-गई ।
 मणो तहावि एसो केण वि कज्जेण संपत्तो ॥ १३७
 किं जहाँ ।
 परिवड्डिय-पहु-संभावणाण एवंविहे महाकज्जे ।
 अंसमत्त-पेसणाणं ^{१०}मरणं चियं सईइ पुरिसाण ॥ १३८

भावकुशलेन द्वारपालेन विज्ञप्त । वामहस्तेन दण्ड धृत्वा दक्षिणहस्तेन मुखमावृत्य
 च वेत्तिणा राजा विज्ञापयाचक्रे ॥ १३२ ॥ १३३) देव-देव दिग्विजयात्तु सेना-
 पतिर्विजयानन्दः केनापि कार्येण जरत्कर्पटनेपथ्यो^१ जीर्णवस्त्रपरिधानो द्वारे वर्तते
 ॥ १३३ ॥ १३४) तो तं-ततस्तत् सहस ति णिसामिऊण प्रतर्कितमेव इति निगम्य
^२श्रुत्वा सविपादविस्मितमनसा अमात्यमुखप्रेषिताक्षेण पृथिवीनाथेन भणितम् ॥ १३४ ॥
 १३५) हहो भट्ट-हहो इति सहसा साश्चर्यभाषणे । भट्टकुमारिल श्रुत तद्वेत्तिणा
 यच्छिष्ट^३ कथितम् । तत्किम् । किमिति विजयानन्द एतावदवस्था प्राप्त ॥ १३५ ॥
 १३६) णीसेस-निःशेषनीतिशास्त्रार्थवस्तुविस्तारमतिरपि असहाय एको व्यपगत-
 वाहन. पादचारी कथमत्रागत ॥ १३६ ॥ १३६*१) ण य-[न च भृत्या. नेह
^४करी न च तुरगाः नैव पोडिसो मन्त्री । विजयानन्दस्य कथ कथ जाता ईदृशी अवस्था]
 ॥ १३६*१ ॥ १३७) भणियं-भणित कुमारिलेन नरपते विपमा जगति कार्य-
 गति । मन्ये तथापि ^५केनापि कार्येण सप्राप्तः ॥ १३७ ॥ [कि यथा ।] १३८)
 परिवड्डिय-परिवर्धितप्रभुसंभावनानाम् एवंविधे महाकार्ये असमाप्तप्रेषणानाम् असिद्ध-

^१ P केणा, J केण, B क्किणा. ^२ B णेवत्थो. ^३ विभिव ^४ B तं ^५ = वेत्तिणेण ^६ B जं
 सिट्ठं for संलत्तं ^७ P वित्थिय, J वित्थय, B वित्थर ^८ B वि ^९ B इत्थं ^{१०} This verse is
 found only in P, but not in JB, the actual readings of P are न य, नेह, न य and नेय
 in the first line and एरसा in the second ^{११} [कुमारेण] ^{१२} B omits देव. ^{१३} B कज्जगई.
^{१४} B omits किं जहाँ ^{१५} = असमाप्त ^{१६} = यस्मिन्कार्ये प्रेषिता, P पेसणाण. ^{१७} P विय, JB
 चिह. ^{१८} J सुहइ. ^{१९} B नैपथ्यो ^{२०} B यत्सुष्टं ^{२१} B केन

ता जइ 'कहावि एसो सिंहल-रायाहि' परिहवं पत्तो ।
 ता प्रत्य तुम्ह दारे णूणं णल्लियइ जीयंतो ॥ १३९
 अह सो चिय' जोइक्खो' णिय-कज्ज-गईए किं वियारेण ।
 आणेह मा विलंबह दीसउ' ता से मुह-च्छाया ॥ १४०
 तो तक्खण-रायाणत्त-दारवालाणुमण-संलग्गो ।
 सच्चविओ कुं' घडंतुत्तमंग-कमलो णरिदेण ॥ १४१
 समइच्छिऊण सुंदरि' आणत्तं से सुहासणं पणुणा ।
 उवविट्ठो' भइ-कुमारिलस्स पय-पेसियच्छि-जुओ ॥ १४२
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिग्गहो' णिज्जणं विहेऊण ।
 खण-मेत्त-समासत्थो' सच्चरियं पुच्छिओ पणुणा ॥ १४३

कार्याणां पुरुषाणां मरणमेव सहइ शोभते । ^{११}एव संभावनया प्रहितस्यासिद्धकार्यस्य पुंसः
 नगरागमनान्मृत्युरेव श्रेयान् । उक्तं च श्रीचक्रपाणिविजयमहाकाव्ये ।

यः स्वामिसंभावितकार्यसिद्धिरसिद्धकार्योऽपि विहस्य पृष्ठः ।

अधोमुखोऽनुत्तरदानमूढः स चेज्जनो जीवति को विपन्नः ॥ --

इति ॥ १३८ ॥ १३९) ता जइ—तद्यदि कैदाचित् सिंहलेशादेः परिभवं प्राप्तः ^{११}
 तदात्र युष्माकं द्वारं नूनं निश्चितं जीवन् नल्लियइ नोपसर्पति । [‘उपसर्पेरल्लियअः’ हैम०
 ८-४-१३९, इति] सूत्रात् ॥ १३९ ॥ १४०) अह सो—अथ अथवा किं
 विचारेण विमर्शेन निजकार्यगतौ ^{१२} निजस्वरूपज्ञापने ^{१३} स चैव ज्योतिष्को दीपः ।
 तमानयत ^{१४} मा विलम्बध्वं दृश्यते तावत्तस्य मुखच्छाया वदनशोभा । कुमारिलवच-
 नान्तरपतिना भावयित्वा निजहृदय आदेशो दत्तः । द्वारपाल [तं] शीघ्रं प्रवेशय [इति] ^{१५}
 ॥ १४० ॥ १४१) तो तक्खण—तत्क्षणतो राज्ञाज्ञातद्वारपालानुमार्गसंलग्नो नरे-
 न्द्रेण सच्चविओ दृष्टः । किविशिष्टः । कुघडंत इति कुः पृथ्वी तस्यां घटमानम् उत्त-
 माङ्गकमल शिरःपद्मं यस्येति भूमिमिलन्मस्तक इत्यर्थः ॥ १४१ ॥ १४२) समइ-
 च्छिऊण—हे सुन्दरि सावित्रि प्रभुणा राजा आलिंग्य से तस्य सुखासन भद्रासनादि
 आज्ञातम् आदिष्टम् । भइकुमारिलस्य पदप्रेषिताक्षियुग उपविष्टः । राजसमक्षमपरत्र नम- ^{१६}
 स्कृतावनधिकार इति । पददत्तदृष्टिः दृग्गमस्कृत इति भावः ॥ १४२ ॥ १४३) अह
 तत्थ—अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहो निर्जनमेकान्त विधाय कृत्वा क्षणमात्रसमासीनो
 विजयानन्दः प्रभुणा साश्चर्यं पृष्ठः । अच्छरिय इति ‘अतो रियारिज्जरीयम्’ [हैम०

^१ B कज्जावि [= क्याइ]. ^२ P puts No 5 on हि ^३ B दारं. ^४ = न लीयते । न
 श्लिष्यति. ^५ = स एव. ^६ = दीप ^७ P कज्जगईए किं, J कज्जगईहि कं, B कज्जागईहि किं. ^८ B
 दीसइ. ^९ = विलोकिताः. ^{१०} P कुप्पडत्तु, J कुघडंतु, B कुघडत्तु. ^{११} = सस्पृश्य ^{१२} P
 सुंदरि. J सुदरि, B सुदूरि. ^{१३} B उवइट्ठो. ^{१४} B किय ^{१५} = निर्जनं विधाय. ^{१६} = क्षणमात्र-
 समाश्रित, P खणमेत्त, J खणमित्त, B खणमत्त. ^{१७} B समासीनो. ^{१८} = सत् आश्चर्य (= साश्चर्य)
^{१९} B क्रव. ^{२०} B गतो. ^{२१} B ज्ञापनो. ^{२२} B तस्मानियतः.

हंहो तुह विजयाणंद ग्रथ्य ^१एवंविहं समागमणं ।
णीसेस-जुत्ति-रहियं ^२अहियं ^३हियं म्ह दूमेइ ॥ १४४

तो ^४अणुयंपाणुगयं वयणं णिय-सामिणो सुणोऊण ।
परिओस-वस-विसइंत-लोयणं तेण विण्णत्तं ॥ १४५

देव महंती ^५खु कहा एसा सुमणोरहारणं संभूई ।
कोऊहलेण सीसइ अवहिय-हियया णिसामेह ॥ १४६

मलयायलाहिवे वसिकयम्मि सँमियम्मि ^६पंडि-रायम्मि ।
पारद्धे रयणायर-पर-पारुत्तार-^७परियम्मे ॥ १४७

भणियं अमच्च-सिरि-पोट्टिसेण मा ^८ता करेह परियम्मं ।
सहस ति दंड-सज्जो ण होइ अम्मं सिलामेहो ॥ १४८

सामण्णो वि ण तीरइ दुग्गत्यो ^९जोहिउं पर-भडेहिं ।
सो उणं ^{१०}विहिं ^{११}संपुण्णो सूरुो चाई सुभिच्चो य ॥ १४९

८-२-६७] इति रियः ॥ १४३ ॥ १४४) हंहो तुह-हहो विजयानन्द तव एवं-विधमत्र समागमनम् । निःशेषयुक्तिरहितमधिकमस्माकं हृदयं दुनोति । 'दूडो दूमः'
^{१२} [हैम० ८-४-२३] इति दूमेइ ॥ १४४ ॥ १४५) तो अणुयंपा-ततोऽनुकम्पा-नुगतं करुणासारं वचनं निजस्वामिनो निगम्य परितोषवगाविकसह्योचनं तेन विज्ञप्तम् । 'विकसेः कोआसविसइ' [हैम० ८-४-१९५] इति विसइत ॥ १४५ ॥ १४६) देव महंती-देव । खु निश्चये [हैम० ८-२-१९८] । स्वमनोरथानां संभूतिरुत्पत्तिः एषा महती कथा कौतूहलेन कुतुकेन श्रित्यते निगद्यते । अवहितहृदया सावधान-
^{१३} मानसाः निशाम्यत आकर्षयत ॥ १४६ ॥ तामेवाह ^{१४} ॥ १४७) मलया-मलयाचला-धिपे वशीकृते स्वात्मसात्कृते निहते च पाण्ड्यराजनि पाण्ड्यदेगाधिपे प्रारब्धे रत्नाकर-परपारोत्तरणैकर्मणि ॥ १४७ ॥ किमित्याह । १४८) भणियं-भणितममात्यश्रीपो-ट्टिसेन । मा तावत्कुरुत परिकर्म प्रारम्भम् । यतः शिलामेघः सिंहलद्वीपाधिपोऽस्माकं सहसा दण्डसाध्यो न भवति ॥ १४८ ॥ १४९) सामण्णो-सामान्योऽपि एक-
^{१५} ग्रामाधिपतिरपि दुर्गस्थः कृतदुर्गपरिग्रहः प्रतिभटैः शत्रुभिः योषितुः, न शक्यते । स पुनः शिलामेघस्त्रिभिः संपूर्णः । किं तत् त्रिकमित्याह । शूरः संग्रामधीरः, त्यागी दान-

^१ P एवंविह, JB एवंविहं ^२ B हियय अम्हाणं दूमेइ for अहियं etc ^३ P हिययम्ह ^४ = अनुकंपानुगत, B अणुयंपा. ^५ = निश्चये, J महाइक्कु. ^६ J सुमणोरहाराण. ^७ P समयम्मि, J समियम्मि, B णिहियम्मि ^८ PB पंडु, J पंडि ^९ B पारुत्तरणपरि. ^{१०} = परिकर्म ^{११} B मं तं for मा ता ^{१२} J जोहिउ. ^{१३} J सोऊण ^{१४} B सुपुण तिहि for सो etc ^{१५} B puts this phrase at the beginning of the commentary on the next verse

जुत्तिण्णुओ संहम्मो अहिण्हि अलंघिओ महा-माणी ।
 मंतुच्छाह-पहाणो दुक्खं जोहिज्जइ परेहिं ॥ १५०
 णय-विक्रमोवहोज्जा सव्वाण वि पत्थिवाण एस मही ।
 ण उणेक्क-विक्रम-रसा हवन्ति सिरि-भाइणो पुरिसा ॥ १५१
 ता साम-णए संते संते ^१पुरिसाण ^२भेय-विण्णाणे ।
 दाणे ^३वि ^४संपडन्ते को दंडे आयरं कुणइ ॥ १५२
 जं जह कमेण भणियं ^५पुवायरिण्हि ^६अत्थ-सत्थेहिं ।
 तं तह ^७पडिवज्जन्ता सिरिण्ण पुरिसा वरिज्जन्ति ॥ १५३
 ता पेसिज्जउ दूओ सामैकालाव-मुहल-पत्तट्ठो ।
 परं-हियय-भाव-कुसलो देक्खो कौलण्णुओ धीरो ॥ १५४

वीरः, सुभृत्ययुक्तः सत्यपरिवारश्चेति ॥ १४९ ॥ १५०) जुत्तिण्णुओ—युक्तिज्ञः
 उपायनिपुणः । सधर्मः धर्मो जयति नाधर्म इत्यायतिबलवान् । अहितैः शत्रुभिरलंघितः ।
 महामानी परोत्सेकमसहिष्णुः । मन्त्रोत्साहप्रधानः शक्तित्रयपरिकलितः इत्यर्थः ।
 ईदृशश्च परैर्वैरिभिः दुःखं कष्टेन योध्यते अभिभूयते ॥ १५० ॥ १५१) णय—
 सर्वेषामपि पार्थिवानां नरेन्द्राणाम् एषा मही नयविक्रमोपभोग्या । नयश्च न्यायो विक्रमः ^{१०}
 शौर्यता ताभ्यां भोक्तुं शक्या । न पुनरेकविक्रमरसाः पुरुषाः श्रीभौजनं भवन्ति ॥ १५१ ॥
 १५२) ता साम—तस्मात् सामनये तथा भेदविज्ञाने विद्यमाने दाने च संपद्यमाने
 को नाम सुविचारः पुमान् दण्डे चतुर्थोपाये आदरं कुरुते ॥ १५२ ॥ १५३) जं जह—यद्यथा क्रमेण
 भणितं पूर्वाचार्यैरर्थशास्त्रे तत्तथा प्रतिपद्यमाना आद्रियमाणाः पुरुषाः श्रिया त्रियन्ते । यदुक्तं
 नीतिशास्त्रे ।

आदौ सामं प्रयोक्तव्यं ततो दानं समाचरेत् ।

भेदं वा साधयेत्प्राज्ञः पश्चादण्डमपि श्रयेत् ॥

अन्यच्च ।

उत्तमं प्रणिपातेन शूरं भेदेन योजयेत् ।

नीचमल्पप्रदानेन समं तुल्यपराक्रमैः ॥

इत्यादि ॥ १५३ ॥ १५४) ता पेसिज्जउ—तस्मात् प्रेष्यता दूतः सामैकालापमुखरप्राप्तार्थः ।
 परहृदयभावकुशलो मनोगतभावज्ञो दक्षः प्रबलो वैदग्ध्यवाश्च कालज्ञः प्रस्ता-

^१ = युक्तिज्ञो, P जुत्तिण्णुओ, J जुत्तिण्णुओ, B जुत्तिणउ ^२ = सधर्मः, J सहमो. ^३ = अहितै-
^४ P दुक्ख, JB दुक्खं ^५ = नयविक्रमोपभोग्या, J णयविक्रमो. ^६ P सव्वाणं च, JB सव्वाण वि. ^७ B
 विही. ^८ P भाइणो, J भायणो, B भावणं [= भायणं]. ^९ B omits one संते. ^{१०} B पुरिसाणं तह
 भेय ^{११} = भेदविज्ञाने ^{१२} B य. ^{१३} = संपद्यमाने ^{१४} PB कामेण, J क्रमेण. ^{१५} = पूर्वाचार्यैः
^{१६} = अर्थशास्त्रे, P अत्थसत्थेहिं, J सत्थअत्थेहि, B अत्थसत्थस्मि ^{१७} B पडिवज्जन्ता. ^{१८} = सामैकालाप-
 मुखरप्राप्तार्थः. ^{१९} = कुशल. ^{२०} P परहियय, J परिहि, B परिहरियय ^{२१} B दक्खो. ^{२२} = कालज्ञो.

जइ सो तेणं चिय उँयणमेइ ता साँह किं पयाँसेण ।
 वायाए जो विवज्जइ विसेण किं तस्स दिण्णेण ॥ १५५
 णिसुयं मए वि जह तस्स सयल-जिय-लोय-सार-संभूया ।
 लीलावइ त्ति णामेण पिय-सुया ^१जीविअम्महिया ॥ १५६
 तिससा सुजम्म-दियहे केण वि ^२असरीरियाए वायाए ।
 देवेणं समाइट्ठं सिट्ठं देवण्णुएहिं पि ॥ १५७
 जह जो इमीए वर-वालियाए होहि वरो त्ति वर-समए ।
 सो सयल-पुहइ-णाहो ^३लंहिही दिवाउ^४ सिद्धीओ ॥ १५८
 तौ जइ क्हावि सो अम्ह सामिणो तं कुमारिया-रयणं ।
 उवणेइ ता ण सिट्ठं किं वा एत्थ म्ह पुँहवीए ॥ १५९
 अण्णं च एत्थ एवं-विहाण रयणाण भाँयणो म्ह पट्ठ ।
 इय जाणिउण सामं तेण समं बहु-मयं अम्ह ॥ १६०
 तं तह सोऊण मए अमच्च-सिरि-पोट्टिसाहि^५ णीसेसं ।
 भणियं अलं म्ह^६ दूएण ता सयं चेयं^७ वच्चामो ॥ १६१

- ^{१५} बौचित्यवेदी धीरो धैर्ययुक्तः । एव परदर्शितविभीषिकाभिल्याकुलः एवविधो दूतः प्रहीयतामिति ॥ १५४ ॥ १५५) जइ सो—यदि स शिलामेघनृपस्तेनैव दूतेन^१ उपन-
 तिस्तामेति आज्ञा मन्यते इति । तस्मात् शाधि कथय कि प्रयासेन सैन्यसंवाहनसंग्रा-
 मारम्भादिकेन । अमृतेनै यो विपद्यते तस्य विषेण दत्तेन किम् । तथा यः साम्रा
 साध्यते किमर्थं तत्र दण्डादि प्रयुज्यते । अमृतेन वा पाठान्तरे वायाए इति वाचा
^{२०} ॥ १५५ ॥ १५६) णिसुयं—श्रुतं च मया यथा तस्य सकलजीवलोकसारसंभूता
 नाम्ना लीलावती जीविताभ्यधिका प्रियसुता । अस्तीति शेषः ॥ १५६ ॥ १५७) तिससा—
 तस्याः सुजन्मदिवसे केनापि देवेन अशारीरक्या वाचा देववाचा दैवज्ञैः ज्यौतिषि-
 कैश्च शिष्टं समादिष्टम् । देवेनाशिष्टं च कथितं ज्यौतिषिकैः ॥ १५७ ॥ किमादिष्ट-
 मित्याह । १५८) जह जो—यथा योऽस्याः वरवालिनायाः प्रधानाङ्गनायाः वरसमये
^{२५} पाणिग्रहणावसरे वरो भविष्यति । स सकलपृथ्वीनाथो दिव्याः सिद्धीः लप्स्यते ॥ १५८ ॥
 १५९) ता जइ—तद्यदि कदाचिदेपोऽस्मत्त्वामिनस्तत्कुमारिकारत्नम् उपनयति दौक्यति
 तदा पृथिव्यामस्माकं किं न सिद्धम् ॥ १५९ ॥ १६०) अण्णं च—अन्यच्चात्र भू-
 पीठेऽस्मद्विभुरेवविधाना [रत्नाना] भाजैनम् इति ज्ञात्वा तेन शिलामेघेन सम सहारमाक
 साम बहुमतम् । प्रथमोपायोऽभ्युपगतः ॥ १६० ॥ १६१) तं तह—तत्तथा अमात्य-

^१ = उपनमति. ^२ B सहि [= साहि] ^३ J पियासेण ^४ B णिसुयं च मए जह तस्स सयलजिय
^५ = सकलजीवलोकसारसंभूता ^६ = जीविताभ्यधिका ^७ J असरीरियाए. ^८ P देवेण, J देवेण, B दिव्वेण
^९ = देवज्ञैरपि, B दिव्वण्णु ^{१०} B लंहिहइ ^{११} B सच्चाउ ^{१२} B तो जइ कया वि एस म्ह ^{१३} J पुहइए.
^{१४} B भायण म्ह [= णं म्ह]. ^{१५} P puts No 5 on हि. ^{१६} PJB अलम्ह. ^{१७} P वेय वच्चामो, J सेय
 वच्चामो, B कि न वच्चम्ह ^{१८} B उपनमितिस्तमेति

सो जेण मज्झ दंसण-सिणेह-संभावणा-परिगहिओ ।
 देइ चिय मह पहुणो तं णियय-कुमारिया-रयणं ॥ १६२
 भणियं पुणो वि सिरि-पोट्टिसेण एवं-विहम्मि कज्जम्मि ।
 ण विरुज्झइ तुहं गमणं सिंघल-दीवाहिवाहुत्तं ॥ १६३
 अह एवं बहुसो मंतिअण गोसम्मि णियय-कडयाओ ।
 संचलिओ परमेसर परिमिय-परिवार-परियरिओ ॥ १६४
 तो तं सिरि-कुल-भवनं महुमह-वासं दिसा-वहू-णिलयं ।
 भुवण-परिहा-णिबद्धं व सायरं झत्ति संपत्तो ॥ १६५
 पडिछंदं^१ पिव गयणंगणस्स वसुधावरोह-सिचयं व ।
 रिद्धिं व^२ महा-पलयस्स जम्म-भूमिं^३ व भुवणाण ॥ १६६
 दट्ठुं तमंबुरासिं णरवइ परिचिंतियं हि^४ हियण ॥
 दुक्खुत्तारो एसो जह भणिओ पोट्टिसेण म्ह ॥ १६७
 दीसइ पडु-पर्वणुगय-पडिरव-पडिपुण्ण-दस-दिसा-यको ।
 हलंतुवेल^५ महल-लहरि-माला-उलोलो^६ ॥ १६८

श्रीपोट्टिसान्निःशेषं श्रुत्वा मया भणितम् । अलमस्माक दूतप्रेषणेन । स्वयमात्मनैव किं न^१
 ब्रजामि इति ॥ १६१ ॥ १६२) सो जेण-स येन कारणेन मम दर्शनस्नेहसंभा-
 वनापरिगृहीतः सन्मम प्रभोर्निजकुमारिकारत्नं तद्दत्तयेव । दर्शनानुगृहीतो दाक्षिण्यात्
 स्वकन्या दास्यत्येव इत्यर्थः ॥ १६२ ॥ १६३) भणियं-भणितं च पुनः श्रीपुट्टिसेन
 एवंविधे कार्ये सिंहलद्वीपाधिपं प्रति तव गमनं [न] विरुध्यते^२ । स्वामिकार्ये साहसिकं
 कर्म कुर्वाणानां युक्तमेव सुभृत्यानामित्यर्थः । आहुत्तं प्रति-अर्थे ॥ १६३ ॥ १६४)^३
 अह एवं-अथैवं बहुशोऽनेकवारं मन्त्रयित्वा गोसम्मि प्रभाते निजकटकात् । हे परमे-
 श्वर राजनाम परिमितपरिवारपरिकरितः अल्पपरिच्छेदः संचलितः प्रस्थितः ॥ १६४ ॥
 १६५) तो तं-ततस्तं श्रीकुलभवनं लक्ष्मीकुलगृहं मधुमथनिवासं नारायणवसतिं
 दिग्वधूनिलयं दिङ्नायिकाश्रयम् । भुवनपरिखानिबद्धं भुवनमेव परिखा खातिका तया
 बद्धं वेष्टितं सागरं समुद्रं झत्ति शीघ्रं संप्राप्तः ॥ १६५ ॥ १६६-१६७) पडिछंदं-^४
 प्रतिच्छन्दं प्रतिबिम्बमिव गगनाङ्गणस्य । वसुधावरोधसिचयमिव पृथिवीश्रोणितटवस्त्र-
 मिव । ऋद्धिमिव महाप्रलयस्य । प्रलयकालसमृद्धिस्तमोरूपा संहाररूपत्वात् । समुद्र-
 स्यापि कृष्णत्वादित्यमुत्प्रेक्षा । जन्मभूमिमिव भुवनानाम् [दट्ठुं-] दृष्ट्वा तमम्बुराशिं

^१ = दत्तयेव ^२ B णिययं ^३ P तुय, JB तुह ^४ PB सिंहल, J सिंहल ^५ = आहुत्तं । अभिमुखं ^६ =
 प्रभाते. ^७ परिकरितः ^८ = भुवनान्येव परिखा. ^९ J पडिछंदं ^{१०} = पृथ्वीनितवसिचयमिव. ^{११} P
 रिद्धिं व, J रिद्धिं च, B रिद्धिं व ^{१२} P भूमिं च, JB भूमिच. ^{१३} P भुवणाण, B रयणाण ^{१४} = दृष्ट्वा.
^{१५} PJ परिचितियम्हि, B परिचितयम्हि. ^{१६} B पणुल्लय ^{१७} = चलंतउद्वेलमहांतमालाकुलेन उलोलः, J
 हलंतुवेल. ^{१८} J उलोलो. ^{१९} B विरुच्यातां

णिर्तच्छरो वि रामाणुलंघिओ णिविसो वि विसंमहओ ।
 करितुरय-वज्जिओ वि हु पडिग्विखय-महिहसंघाओ ॥ १६९
 असुरो वि सया मत्तो मत्तो वि अमुक्क-णियय-मज्जाओ ।
 मज्जाय-संठिओ वि हु विरसो वि^१ सवाणिओ चैव^२ ॥ १७०
 साहेइ जम्मि अज्ज वि पयडो पंयय-वइ-सांहुसुफालो ।
 महि-^३मंडलग-हत्यो व राम-चरियाइ^४ सेउं-वहो ॥ १७१
 दीसंति सिरि-सुवास-हर-रइय-कुसुमोवयार-सारिच्छा ।
 वेला-वण-वीइ^५-विइण्ण-रयण-घडिया तंहुच्छंगा ॥ १७२

नरपते^{१५} चिन्तित हृदयेन । एष समुद्रो दुःखोत्तारोऽस्माक [यथा] भणितः पोद्दिसेनेति ।
^{१६} युग्मम्^{१६} ॥ १६६-६७ ॥ १६८-७०) दीसइ-समुद्रो दृश्यते इति संवन्धः ।
 विशेषणान्याह । पटुपवनोद्गनप्रतिरवप्रतिपूर्णदगदिकचक्रः । हल्लन कम्पमान उबेल्ल
 प्रसरणशील महालहरीमालाकुलोल्लोल । महल्लादिशब्दा महत्त्ववाचका बाहुल्यात्
 ज्ञेयाः । उल्लोलश्चञ्चलः ॥ [णित-] निर्गच्छदप्सरा अपि रामानुलङ्घित इति विरु-
 द्धम् । प्रथमपक्षे रामा स्त्रियः ताभिरनुलङ्घितः इति । अथ च निर्गता अप्सरसो रम्भा-
^{१७} दयो यस्मात्, रामेण दाशरथिना अनुलङ्घितः आक्रमितः । निर्गिणोऽपि विषमय इति
 विरुद्धम् । अथ च कालकूटनिर्गमाद्विपरहितः, विष च पानीय तन्मयः । करितुरग-
 वर्जितोऽपि परिरक्षितमहीधरोद्गातः । करी हस्ती एरावणनामा । तुरगो अश्वः । उच्चै-
 श्रवाभिः । महीधरा नरेन्द्राः पर्वताश्च ॥ [असुरो-] असुरोऽपि सदा मत्तः । न
 विद्यते सुरा मदिरा यत्र, मथनावसरे निर्गमात् । अथवा अ विष्णुः स एव सुरो देवो
^{१८} यत्रेति । मत्त इव मत्तोऽपारसंभृतिवाद्दुन्मत्त इव । मत्तोऽपि अमुक्तनिजकमर्यादः ।
 सुरादिमत्तो विमर्यादः न गण्य इति । मर्यादासंस्थितोऽपि विरसोऽपि सवाणिज्यकः इति
 विरुद्धम् । विरसस्य दुष्करं वणिक्कर्म । अथ च विगतो^{१९} रसपटो यत्रेति सपानीयश्चेति ।
 विरुद्धालङ्कारेण^{२०} समुद्रस्तुतिः ॥ १६८-७० ॥ १७१) साहेइ-यत्र महीमण्डला-
 ग्रहस्त इव प्लवगपतिसाहसकथकः सुग्रीववीरकर्मप्रतिपादकः प्रकटः सेतुपथः सेतुर्वा
^{२१} अद्यापि रामचरितानि साहइ इति कथयति । 'कथेर्वज्जरपज्जरोप्पालपिसुणसहंवल्लुचव-
 जपसीससाहाः' [हैम० ८-४-२] इति उर्णालः साहश्च आदेशौ ॥ १७१ ॥ १७२)
 दीसंति - यत्र वेलावनवीचिविकीर्णरत्नघटितास्तटोत्संगा श्रीसुवासगृहरचितकुसुमोप-
 चारसदृक्षा दृश्यन्ते । तरलतरङ्गास्तीरविक्षिप्तरत्नपुञ्जाः । लक्ष्मीवासभवने पुष्पप्रकारा इवो-

^१ = निर्यदप्सरोपि ^२ P विसमहओ ^३ = उद्गातः ^४ P वि ण मुक्क, J वि अमुक्क, B वि
 यमुक्क P मज्जायथु वि विरसो विरसो वि, JB मज्जायसंठिओ वि हु विरसो ^५ J अ ^६ P चैव, JB चैव
^७ = यस्मिन् ^८ = सुग्रीवसाहसकथकः, P पययवइ, J पययवइ ^९ B साहसुफालो ^{१०} J मंडलगहत्यो
^{११} PB सेयवहो, J सेउवहो ^{१२} J सवास ^{१३} J वीइ ^{१४} = वीचिविक्षित ^{१५} P तंहुच्छंगा, J 'हु'
 for हु, B तहु ^{१६} B नरपति. ^{१७} B युग्म is put at the close of the gāthās Nos 166-67.
^{१८} B रसपटो ^{१९} B समुद्रस्तुति

अज्ज वि तड-वियसियं-सुरहि-कुसुम-संदोह-वासियासेहिं^१ ।
 वारुणि-विणिग्गमो केसरेहिं^२ साहिज्जए जम्मि ॥ १७३
 लक्खिज्जइ अज्ज वि^३ गुंजिरालि-उल-वलय-वाउल-लैयाहिं ।
 मँहणुत्तिणोरावण-मग्गो सत्तच्छय-तरुहिं ॥ १७४
 सेविज्जइ सरसोहंस-कँणइ-भवणेषु सिद्धं-मिहुणेहिं ।
 जम्मि लवंगेला-वण-परिमल-परिवासियो पवणो ॥ १७५
 तत्थ सुरासुर-सिर-मउड-कोडि-^४परिहट्ट-पाँय-वीठंक्कं ।
 रामेसरं णमेळण जाण-वत्तं समारूढो ॥ १७६
 अकुलीणे वि सुँयम्मे चलण-विहूणे वि दच्छ-पाँय-गमणे ।
 बहु-गुणमए वि लहुए णीर-प्पणए वि बहु-संगे ॥ १७७
 तो परिमिय-परिवारो आरूढो एरिसम्मि वोहित्थे^५ ।
 जा लंघिमो ण उँयहिं ता णरवइ एक्कंसरियाए ॥ १७८

त्येक्षते ॥ १७२ ॥ १७३) अज्ज वि—अद्यापि यत्र विकसितसुरभिकुसुमसंदोहवासि-
 ताशैः केसरैः बकुलैः वारुणीविनिर्गमो मदिरानिःसारणं कथ्यते इत्युत्प्रेक्षा ॥ १७३ ॥
 १७४) लक्खिज्जइ—अद्यापि गुञ्जनशीलालिकुलवलयव्याकुललतैः सत्तच्छदतरुभिः सत्त-
 पर्णवृक्षैः मथनोत्तीर्णैरावणमार्गो लक्ष्यते प्रकाश्यते । सत्तच्छदपरिमलस्य हि गजदान-
 समानत्वात् ॥ १७४ ॥ १७५) सेविज्जइ—यत्र सरसोहंसकँणइभवणेषु नव्यश्रीखण्ड-
 लतागृहेषु सिद्धमिथुनैः दिव्यैर्दम्पतीभिः लवङ्गैर्लावनपरिमलपरिवासितः पवनः सेव्यते
 ॥ १७५ ॥ १७६) तत्थ—तत्र सुरासुरश्रीमुँकुटकोटि[परि]घृष्टपादपीठाङ्कं रामेश्वर
 नत्वा तीर्थं प्रणम्य यानपात्रं प्रवहणं समारूढः ॥ १७६ ॥ १७७-७८) अकुलीणे—
 ततः परिमितपरिवारः ईदृशो वोहित्थे यानपात्रे आरूढः । ^{१७} कीदृश इत्याह । अकुलीनेऽपि
 सुकर्मणि । योऽकुलीनः कुलरहितः स कथं सुकर्मा शोभनकृत्यकारीति विरोधः । अथ
 च कौ पृथिव्या न लीनो नीरमध्यगामित्वात्, सुचर्मणि शोभनचर्मावनद्धे । अन्यच्च ।
 यश्चरणविहीनः स कथं दक्षपादगमनः । अथ च चरणविहीनः पवनचारित्वात्, दक्ष
 यथा भवति पयोगामी च । तथा बहुगुणमयः परितो यः स कथं लघुको जनानामन्यः । ^{१८}
 अथ च बहवो गुणा रज्जवो बन्धनानि तैर्निवृत्तः । लघुगः शीघ्रगामी । निर्गतप्रणयोऽपि
 निःस्नेहोऽपि कथं बहुसंगो बहुप्रीणकः । अथ च नीरप्रणये जलमये बहुजीवसंगे ।

^१ = विस्तारित ^२ = आशा. ^३ = बकुलैः. ^४ P 'जम्हि, JB जम्मि. B वि उंजिरालिं.
^५ = व्याकुलशाखाभिः. ^६ = मथनोत्तीर्णैरावणमार्गं. ^७ = चंदनलताभुवनेषु. B कणय.
^{१०} J सिद्धि ^{११} P 'हट्ट, J 'हट्ट, B 'हिट्ट. ^{१२} = परिघृष्टपादपीठाङ्कं. ^{१३} PJ नमे, B not
 readable. ^{१४} = सुकर्म, B reads some of the adjectives in the Nom sing सुयम्मे,
 विहूणे and गमणे ^{१५} = पदं, द्वि० पानीयं ^{१६} = ईदृशे ^{१७} = प्रवहणे, J वोहित्थे. ^{१८} PB
 उयही, J उयहीं ^{१९} = एकदा ^{२०} B 'कनकभवनेषु. ^{२१} B दिव्यंतीभिः. ^{२२} B कीदृश.

उम्मूलंतो 'थल-तरु-वणाई आसा-मुद्दाई पूरंतो ।
 संखोहंतो दीवंतराई 'उद्दाइओ पवणो ॥ १७९
 तो सो तुंगयराणिल-संखोहिय-जल-पणुल्लणुल्लिओ ।
 पुवोवहि' संपत्तो गोला-सरि-संगमं पोओ ॥ १८०
 तत्थ वि विसम-सिलायड-संचूणिणिय-संधि-बंधणो' सहसा ।
 सय-खंड विसंधडिओ असमंजस-कज्ज-बंधो' व ॥ १८१
 भिण्णम्मि तम्मि पोए सवेहिं वि' जाण-वत्तिएहिं अहं ।
 एक्क-फलए णिसण्णो गोला-मुह-दारमुवणीओ ॥ १८२
 तत्थ लवणंबु-णिम्भर-सोत्तुवत्तै-विम्भलंगेण'^{१४} ।
 ते जाण-वत्तिया 'पुच्छिय म्हि'^{१५} साहेह को कत्थ ॥ १८३
 सिट्ठं'^{१६} च तेहिं णरवड् अहो-मुहत्थं विसण्ण-वयणेहिं ।
 तं'^{१७} तुम्ह 'परियणं भट्टउत्त कालेण 'परिगिलियं ॥ १८४

प्रतियानपात्रेण यावदुदधिं न लङ्घयामस्तावनरपते । इक्कसरियाए समकालम् । 'इक्कसरियं
 जगिति सप्रति' [हैम० ८-२-२१३] इति सूत्रम् । युगलकम् ॥ १७७-७८ ॥ किं
 १७ जातमित्याह । १७९) उम्मूलंतो-तावता तटरुहवनान्युन्मूलयन्निव आशामुखानि
 दिग्वदनानि पूरयन् [द्वीपान्तराणि] संक्षोभयन् पवनो वायुरुद्भाविताः प्रसृत. इति
 ॥ १७९ ॥ १८०) तो सो-ततः स पोतस्तुङ्गतरानिलसंक्षोभितजलप्रेरितोल्लवणो-
 ल्लसितः । गोलासरित्संगमे पूर्वोदधिं सप्राप्तः ॥ १८० ॥ १८१) तत्थ वि-तत्रापि
 विषमशिलातैलसंचूर्णितसंधिवन्धनः सहसा असमञ्जसकार्यवन्धः इव शतखण्ड विसंध-
 १८ टितः । प्राकृते बाहुल्यात् 'विशत्यादेर्लुक्' [हैम० ८-१-२८] इति निर्देशात् पूर्वो-
 दधिशतखण्डयोरनुस्वाराभावः ॥ १८१ ॥ १८२) भिण्णम्मि-भिन्ने च तस्मिन्
 पोते सर्वैरपि यानैर्पात्रिकैरेकफलके निपण्णोऽह गोलामुखद्वारमुपनीतः समानीतः ॥ १८२ ॥
 १८३) तत्थ-तत्र लवणाम्बुनिर्भरस्रोतैर्द्वर्वनविह्वलाङ्गेन मया ते यानपात्रिकाः पृष्टाः ।
 कथयत कोऽत्र । जीवन् समागमः इति शेषः ॥ १८३ ॥ १८४) सिट्ठं च-नरपते
 १९ स्वामिन् विपण्णवदनैस्तैर्यानपात्रिकैरधोमुखस्थ यथा भवति एव शिष्टं कथितं च । कथ-
 मित्याह । स युष्मत्परिर्जनो भट्टपुत्र विजयानन्द कालेन दैवेन परिगिलितः ॥ १८४ ॥

^१ J doubtful on वणाई or वराई, B 'वहुतरुवराइ for थल'. ^२ = उद्भाविता, P उद्दाईउ, J उद्दाईओ, B उद्दाइउ ^३ P तुंगयराणिल, J तुंगयराणिल, B तुंगवराणिल ^४ = पणुल्लणुल्लि. प्रेरणं, P 'णुल्लसिओ, J 'णुल्ललिओ, B 'णुल्लहसिओ ^५ P पुवोवहि, JB पुवोवहि ^६ J सरि ^७ B perhaps संचूरिय ^८ J बंधणो ^९ B बंधव ^{१०} J मि. ^{११} PB वत्तिएहि, J वित्तिएहिं ^{१२} = उपनीतः ^{१३} = उद्धर्तमान ^{१४} B विम्भलंगेण ^{१५} = पृष्टा मया. ^{१६} B म्मि ^{१७} P साहेहि, JB साहेह ^{१८} = कथितं ^{१९} P तं, J त, B सो. ^{२०} B परियणो ^{२१} = कवलितं, B perhaps परिगिलिओ ^{२२} युगलकम् is written at the close of gāthās ^{२३} B 'भरानिल ^{२४} B 'तलसंपुरित. ^{२५} B यानयात्रिकै. ^{२६} B ओत्रोद्वर्तन ^{२७} B यानपादक प्रिष्ट.

किं कीरइ हय-देवाहि जेण तुम्हं-विहा वि सप्पुरिसा ।
 पावंति अहम्म-ज्जेणोइयाइँ वसणाइँ संसारे ॥ १८५
 ता वच्च सरीर-धणाण हांति सुलहा पुणो वि संविहवा ।
 तं जह झीणो वि ससी पावइ तं चेयं चिर-रिद्धिं ॥ १८६
 एवं णरणाह णिस्सामिऊण तं डि-वडण-दूसहं वयणं ।
 कह-कह वि मए मच्चू-सुहाहि विणियत्तिओ अप्पा ॥ १८७
 परिचितियं ^{११}हि णो ते सहाइणो ^{१२}णेय ईहियं कज्जं ।
 ण य सो णिय-वेक्खेवो ण सामि-संभावणा ण जसो ॥ १८८
 ण तहा पहाण-परियण-विणास-दुक्खं पि दूमए हिययं ।
 जह हियय-समीहिय-कज्ज-णिप्फलो मँहं समारंभो ॥ १८९^{१५}
 पहु-पेसण-पत्तंटा पारद्ध-णिरालसैक-णिव्वहणा ।
 परितुलिय-च्छूढ-भरा उँणो चिय के वि ते पुँरिसा ॥ १९०
 अम्हारिसेहिं कत्तो णय-पोरिस-बुद्धि-देवँ-रहिएहिं ।
 सिज्झंति महीवइणो ण्दह-मेत्ताइँ कज्जाइँ ॥ १९१

अन्यच्च । १८५) किं कीरइ—किं क्रियते हतदैवस्य येन कृत्वा संसारे युष्मादृशा^{१५}
 अपि सत्पुरुषा अधमजनोचितानि व्यसनानि प्राप्नुवन्ति ॥ १८५ ॥ १८६) ता वच्च—
 तस्मात्ब्रज यथेप्सितं गच्छ । मा खिद्येथाः । शरीरधनानां सत्त्ववता प्राणिनां संविभवा
 द्रव्यविस्ताराः पुनरपि सुलभा भवन्ति । तत्तथा क्षीणोऽपि शशी चन्द्रस्तामेव ऋद्धिं पुनः
 प्राप्नोति ॥ १८६ ॥ १८७) एवं—एवमुना प्रकारेण हे नरनाथ तद्विपतनदुःसहं
 विद्युत्पातकठोरवचन निशम्य कथं कथमपि आत्मा मया मृत्युमुखाद्विनिवर्तितः । तादृश-^{१६}
 कष्टसंकटप्राणत्यागादेवमेव विरतोऽस्मि ॥ १८७ ॥ १८८) परिचितियं—परिचि-
 न्तितं च हृदये न ते सहाया न चेप्सितं कार्यम् । न च स निजव्याक्षेपः उपक्रमः न
 स्वामिसंभावना न च यशः ॥ १८८ ॥ १८९) ण तहा—न तथा प्रधानपरिजन-
 विनाशदुःखमपि हृदयं ^{१७}दुनोति यथा हृदयसमीहितकार्यनिष्फलसमारम्भो मम । संतापय-
 तीति शेषः ॥ १८९ ॥ १९०) पहुपेसण—[प्रभुप्रेषणप्राप्तार्थाः प्रारब्धनिरालस्यैक-^{१८}
 निर्वहणाः परितुलितोत्क्षिप्तभराः] अन्ये एव केऽपि ते पुरुषाः ॥ १९० ॥ १९१)
 अम्हारिसेहिं—अस्मादृशेभ्यो ^{१९}नयपौरुषबुद्धिरहितेभ्यः कुतो महीपतेः तावन्मात्राणि

^१ B तुम्हारिसा वि. ^२ J जणोइयाइँ
^६ B तह. ^७ B चेव पुणरिद्धिं. ^८ J रिद्धिं

^{११} PJ परिचितियमिह, B परिचितयमिह.

for णेय ईहियं. ^{१४} B कह for मह.

^{१५} P च्छूढ, J थूढ, B परितुलितच्छूढ.
 commentary. ^{१६} J पुरिसा

बुद्धिदिच्च. ^{१७} B दुनोति मम यथा. ^{१८} B corrupt

^१ = ब्रज

^४ B सरीरहणाण.

^५ B संविहवा.

^२ = तद्विपतनदुःसहं.

^{१०} P मच्चू, J मच्चू B मिच्चू.

^{१२} P सहायणो, JB सहाइणो.

^{१३} B णो समीहियं

^{१५} P युग्मं after the number

^{१६} = कुशलाः.

^{१७} B skips over a portion of the text and

^{१८} = दैवं पुरा कृतं कर्म, P दिव्वबुद्धि, J बुद्धिदेव, B

परिभाविऊण तह वि हु संसार-सुहासुहाई णिय-हियए ।
 बहु मणियं हि ^१बोहित्थिएहिं जं तं समुल्लवियं ॥ १९२
 कुग्गाम-काहिलाहि मि ^२उवएसो आवईसु को लहइ ।
 बुडुंतार्ण तणाई वि हत्थावलंबत्तणमुवेति ^३ ॥ १९३
 ता गंतूण स-कडयं पुणो वि अण्णेहिं णिय-सहाएहिं ।
 पारद्व-कज्ज-णिब्वहण-णिच्छंए सज्जिमो अप्पा ॥ १९४
 एवं विच्छूढं-विसाय-णिच्चलं णियमिउण ^४ णिय-हियं ।
 संचलिओ बोहित्थियं-वयणुवइटेण ^५ मग्गेण ॥ १९५
 एला-वण-लवल-लवंग-परिमलालिद्धं-पायव-णिउंजं ।
 परिलंविउण जल-णिहि-कूलासण्णं वणुदेसं ॥ १९६
 संपत्तो सरलं-तमाल-ताल-पीयाल-साल-संचण्णं ।
 पुंणाय-णायकेसर-जंबु-कयंवं-णिउरुवं ॥ १९७

कार्याणि सिध्यन्ति सिद्धिमाक्रमन्ते । नयो न्यायः । पौरुष और्ध्वम् । बुद्धिश्चतुर्विधा
 औत्पत्तिकी वैनयिकी कर्मजा पारिणामिकी चेति । दैव भाग्यम् ॥ १९१ ॥ १९२)

^{१९} परिभाविऊण—तथा । हु निश्चये । संसारसुखासुखानि निजहृदये परिभाव्य बहुमतो-
 ऽस्माभिरात्मानि बोहित्थकैः यत्तत्समुल्लपितम् ॥ १९२ ॥ तदेवाह । १९३) कुग्गाम-
 आपत्सु कष्टनिपातेषु कुग्रामकांतरेभ्योऽपि उपदेश शिक्षा को लभते । विरल एव कश्चि-
 दामोतीत्यर्थः । दृष्टान्तमाह । मज्जता वृद्धता तृणान्यपि हस्तावलम्बनत्वमियन्ति गच्छन्ति ।
 'वितस्तिवसतिभरतकातरमातुलिङ्गे हः' [हैम० ८-१-२१४] इति कातरः काहलो ।

^{२०} 'मस्जेराउडु [निउडु] बुडुखुप्पाः' [हैम० ८-४-१०१] इति बुडुताण ॥ १९३ ॥
 १९४) ता गंतूण—तस्माद्गत्वा [स्व-] कटक पुनरथान्यैर्निजसहायैः पारद्वकार्यनिर्वहण-
 निश्चये आत्मान सज्जीकुर्मः ॥ १९४ ॥ १९५) एवं विच्छूढ—एव निर्व्यूढविपाद
 निश्चल निजहृदय नियम्य बोहित्थकोपदिष्टेन मार्गेण संचलितः प्रस्थितः ॥ १९५ ॥
 १९६-९८) एलावण—एवं एलावनलवलीलवङ्गपरिमलालीढपादपनिकुञ्ज जलनिधि-

^{२५} कूलासनं वनोद्देश परिलंघ्य [संपत्तो-] ^{२६} सरलतमालतालप्रियालसालसंचण्ण पुंणागनाग-
 केसरजम्बूकदम्बाप्रनिकुरुम्वम् । [तं-] त सप्तमुखविभक्ताम्बुनिवहनिर्धौतकलिमलोपङ्क-
 सप्तगोदावरीभीम सप्तमुखप्रसृतनीरगोदावरीतटे भीमेश्वरं देव कथ कथमपि सुचिरेण

^१ = शुभाशुभानि ^२ = बहुमानितमस्माभिः, P मणियमिह, J मणियमिह, B मंशियंमि ^३ B
 बोहित्थिएहिं ^४ = गोपालादपि, B काहिलाहि ^५ B वि, [काहिलाहिं वि] ^६ = उपदेश,
^७ = आपत्सु, B आवईसु ^८ = बुडुतां ^९ P तणाई वि, J तणाई म्वि, B तिणाई वि. ^{१०} B
 हत्थावलंबत्तण, [हत्थ-वलं]. ^{११} = उपयांति. ^{१२} PJB अच्चेहि. ^{१३} J णिच्छिए ^{१४} = विक्षिप्त,
 B निच्छूढ ^{१५} B perhaps णियमिउण ^{१६} = प्रावहणिकवचनोपदिष्टेन. ^{१७} J वयट्टेण.
^{१८} = आश्लिष्ट ^{१९} P तरल for सरल of B ^{२०} = कदंब आंव, J कयंवं च णि°. ^{२१} B संचण्णां

तं सत्तमुह-विहत्तु-णिवह-णिद्धोय-कलि-मल्लुप्यं ।
 कह-कह वि देव सुहरेण सत्त-गोदावरी-भीमं ॥ १९८
 सत्तासासाइय-सायराष्ट्र गोलाष्ट्रं अवहियो खेओ ।
 गरुष्ट्र वि महा-वसणे सहवास-समागया सुहया ॥ १९९
 जच्छंद-मज्जणुज्झिय-परिस्सयो तं पिणाइणो भवणं ।
 भव-भूय-भयावहरं अल्लीणो तक्खणं चेय ॥ २००^६
 सच्चविओ^७ सयल-सुरासुरेन्द्र-सिरि-मउड-घडिय-चलण-जुओ ।
 तिउरंधय-गय-मयणंग-णासणो गिरिसुया-दईओ ॥ २०१
 तं तिउण-तिवेय-तिमंत-तई-मयं तियस-वंदियंविजुयं^{१२} ।
 थोऊण जोयं^{१३} सत्थ-त्थुईहि भावेण सुलहरं ॥ २०२
 अल्लीणो ण्कं ण्क-देस-सुह-संठिण्कं-पासुवयं ।
 पर^{१४} लोय-पह-णिवेसं वं^{१५} मणहरं वरं-मढाययणं ॥ २०३

प्राप्तः । विशेषकम्^{११} ॥ १९६-९८ ॥ १९९) सत्तासासाइय - सत्तास्यासादित-
 सागरया ससप्तमुखं समुद्र प्राप्तया गोलया अपहृतखेदः । विहितः इति शेषः । गुरुकेऽपि
 महाव्यसने पतिते सहवासे समुद्रता सुखदा भवन्तीति । सह[वास] समागता वा सुहृद^{१५}
 इत्यर्थः । यदुक्तम् ।

सुहृदि निरन्तरचित्ते गुणवति भृत्ये प्रियासु नारीषु ।

स्वामिनि सौहृदयुक्ते निवेद्य दुःखं सुखी भवति ॥

॥ १९९ ॥ २००) जच्छंद - स्वच्छन्दमज्जनोज्झितपरिश्रमः^{११} तत्पिनाकिनो महेश्वरस्य
 भवनं प्रासादं भवभूतभयापहरं तत्क्षणमेव लीनः उपविष्टोऽहमिति ॥ २०० ॥ २०१)^{१२}

सच्चविओ - सकलसुरासुरेन्द्रशिरोमुकुटघटितचरणयुगः त्रिपुरान्धकगजमदनाङ्गनाशनो
 गिरिसुतादयितः पार्वतीवल्लभः सच्चविओ दृष्टः ॥ २०१ ॥ २०२) तं तिउण -
 तं त्रिगुणत्रिवेदत्रिमन्त्रत्रयीमयं त्रिदशवन्दिताङ्घ्रियुग शूलधरं हरं योगशास्त्रस्तुतिभिः भावेन
 स्तुत्वा स्तुतिगोचरीकृत्वा । गुणाः सत्त्वरजस्तमोरूपाः । ऋग्यजुःसामेति त्रयो वेदाः ।
 देवमन्त्रपितृमन्त्रमनुष्यमन्त्रा इति मन्त्रत्रयम् । त्रयी अतीतानागतवर्तमानरूपा कालत्रयी^{१५}
 ॥ २०२ ॥ किमकरवमित्याह । २०३) अल्लीणो - हरं स्तुत्वा एकम् अद्वितीयम्

^१ J सत्तमुहं ^१ = समूहं. ^६ = आस्य, P साइय. JB साइय. ^४ P गोलाइ with No 3 on "इ" indicating Inst, J गोलाए, B गोलाइ, P सुहया = सुखदा ^५ = स्वच्छंद, B सच्छंद
^६ = आलीन ^७ J तक्खणं चेय ^८ P 201, J 201, B 205 ^९ = अवलोक्ति. ^{१०} P दईओ,
 J दईओ ^{११} = पूर्वेषामेवं त्रयी । सत्त्वरजस्तमत्रिगुण. त्रिवेद । त्रिमन्त्र । सिद्ध । सुसिद्ध । साध्य, B
 तईमयं ^{१२} P यंहिजुयं, JB यंघि ^{१३} = योगशास्त्रस्तुतिभिः, P सत्तत्थु, J सत्थत्थु, B
 सत्थत्थु ^{१४} = गतः ^{१५} P संठियेक्क, J यक्क, B एक्क. ^{१६} = परलोकपथनिवेशमिव. ^{१७} PB
 च, J व. ^{१८} P चर, J omits वर, B वर ^{१९} B puts this at the end of the three
 gāthās ^{२०} B सुखो. ^{२१} B परिश्रमं

ता तत्थ सिय-जडा-हार-विणैय-वेवंत-कंधरा-वंधो ।
 वय-परिणामोहामिय-लैयाण-विओइयावयवो ॥ २०४
 सुम्भम्भ-धवल-भूई-पसाहिओ अक्ख-मालियाहरणो ।
 दिट्ठो भदासण-कय-परिग्गहो णग्ग-पासुवओ ॥ २०५
 तो तेण कय-पणामस्स मज्झ वेत्तासणं ममाड्ढं ।
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिग्गहो पुंन्निओ कुसलं ॥ २०६
 कत्तोहिंतो तुम्हे संमागया कत्थ चिंतियं गमणं ।
 भणियं च माए मयवं सुतित्थ-जत्ता-पसंगेण ॥ २०७
 ता^१ तेण समं बहुसो जाओ सत्थत्थ-संकहालावो ।
 चिर-परिचिओ^२ व सो मे सणेहं^३ भावं समोहण्णो ॥ २०८
 ताव य णहंगणद्ध-वह-संठिए देव दिर्यसं-णाहम्मि ।
 भणिओ हं^४ तेण महा-महेसिणा सायरं बहुसो ॥ २०९
 एत्थं^५ मे हि^६ महा-मइ फल-मूलाहारिणो दुं-पवइया^७ ।
 ण उणेत्थ तुम्ह जोगो आहारो को वि^८ संपडइ ॥ २१०

- ^{१०} एकदेशसुखसंस्थितैकपाशुपत काणकोपविष्ट जटाधरम् । परलोकपयनिवेशमित्र मनोहर
 वरमठायतनमालीनः ॥ २०३ ॥ २०४-५) ता तत्थ — तावता प्रवेशमात्रेण तत्र
 सितजटाधारारचितवेपमानकंधराबन्धः । वयःपरिणामस्थगितलावण्यवियोजितावयवः ।
 ओहामियं इति 'तुल्लेरोहाम' [हेम० ८-४-२५] इति ॥ [सुम्भम्भ —] शुभ्राभ्र-
 धवलभूतिप्रसाधितोऽक्षमालिकाभरणः । भदासनकृतपरिग्रहो नग्नपाशुपतो दृष्टो वृद्धजटाधरो
^{११} विलोकितः ॥ २०४-५ ॥ २०६) तो तेण — ततस्तेन कृतप्रणामस्य मम वेत्तासन
 समादिष्टम् । अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहः पृष्ठः कुशल कुशलोदन्तम् । तेनाहमनुयुक्तः
 इति ॥ २०६ ॥ २०७) कत्तोहिंतो — कुतो यूयमत्रागताः कुत्र वा चिन्तित गमनम् ।
 भणितं च मया भगवन् सुतीर्ययात्राप्रसंगगमनम् ॥ २०७ ॥ २०८) ता तेण —
 ततस्तेन समं बहुशोऽनेकतत्त्वशास्त्रार्थसकथालापो जातः । चिरपरिचित इव सो मयि
^{१२} विषये स्नेहभावः समवतीर्णः । प्रेमाद्रिचित्तो जात इत्यर्थः ॥ २०८ ॥ २०९) ताव
 य — तावच्च नभोऽङ्गणार्धपथसंस्थिते दिवसनाथे भणितोऽहं तेन महामहर्षिणा सादरं
 बहुशः ॥ २०९ ॥ २१०) एत्थं मे — हे महामते अत्र वयं मूलफलाहारिणश्च प्र-

^१ = विनमन, B रइय for विणय. ^२ B लावण्य ^३ = अधस्कृतलावण्येन वियोगि [= जि]-
 तावयव. ^४ J सम्भम्भ. ^५ P भूईण, JB भूईण ^६ = अक्षमालिकाभरण. ^७ B perhaps
^८ गहे पुच्छियं = कस्मात् B तुम्हे हि आगया ^९ B तो ^{१०} J परिचिय च ^{११} PB
 सिणेह, J सणेह ^{१२} B दिवस ^{१३} J ने for ह ^{१४} J एत्थं मे ^{१५} P वि JB हि. ^{१६} B
 य for दु ^{१७} = दुःखपरिवाजका ^{१८} B कह वि for को वि ^{१९} B सिजनजटा ^{२०} B वहुनिकक्षत्व
^{२१} B प्रेमास्यचित्तो

तह वि हु मुहुत्तमेकं अवरुज्झह जा ईमाओ भमिऊण ।
 आणेमि किं पि विसहह^१ साहीणं भोयणं जं म्ह^२ ॥ २११
 एवं वोत्तूण^३ गओ अच्चासण्णोसु पायवत्तलेसु ।
 तत्थ मए सच्चवियं अइट्ठ-उवं महच्छरियं ॥ २१२
 अहंसणाए णरवइ फलेहिं विविहेहिं वणसईए सयं ।
 भरियं भिच्छी^४वत्तं ण तवाहि दुसंपडं किं पि ॥ २१३
 अह तेणाहं णरवइ कय-करणीएण ताई^५ सरसाई ।
 पायव-फलाई सवायरेण भुंजावियो तत्थ ॥ २१४
 अह णहयलट्ठ^६ भाय-ट्टियम्मि सहस त्ति दियस-णाहम्मि ।
 सविसायं तेण महा-महेसिणा णे^७ पुणो भणिओ ॥ २१५
 इह भइउत्त णिवसइ रयणि-यरो भीसणाणणो णाम ।
 सो मं प्रकं मोत्तुं ण देइ अण्णस्स ओवासं ॥ २१६
 ता किं पुण्णेहिं विणा प्रकं पि णिसं सुहेण ओवासो^८ ।
 लब्भइ तुम्हेहिं समं जहिच्छियं इह भवाययणे ॥ २१७

ब्रजिताः । न पुनरत्र युष्मद्योग्यः आहारः कथमपि संपद्यते ॥ २१० ॥ २११) तह^{११}
 वि-तथापि निश्चितं मुहूर्तमेकमुपरुद्धाः स्थ । यावदितः प्रदेशाङ्गमित्वा किमप्यान-
 यामि । विपहध्व क्षीम्यत । यदस्मत्स्वाधीनं भोजनम् ॥ २११ ॥ २१२) एवं
 वोत्तूण-एवं भणित्वा सोऽत्यासन्नेषु पादपतलेषु गतः । तत्र मया अदृष्टपूर्वं महाश्वर्यं
 दृष्टम् ॥ २१२ ॥ २१३) अहंसणाए-हे नरपते अदर्शनया अप्रत्यक्षदर्शनया
 वनश्रिया विविधैः फलैः भिक्षापात्र [स्वयं] भरितं पूर्णं कृतम् । आश्चर्योपसंहारमाह । न^{१२}
 तपसः दुसंपडं दुर्घटं किमपीति ॥ २१३ ॥ २१४) अह तेण-अथ नरपते कृत-
 करणीयेन तेन ऋषिणा सरसानि तानि पादपफलानि सर्वादरेणाहं भक्षितः ॥ २१४ ॥
 २१५) अह-तौ नमस्तलाष्टभागे संस्थिते दिक्सनाथे पुनरपि सविषादं सकष्टं तेन
 महामहर्षिणाहं भणितः । अष्टमभागे घटिकाचतुष्टयं गण्यम् ॥ २१५ ॥ २१६) इह-
 अत्र हे भद्र भीषणाननो नाम निशाचरो राक्षसो निवसति । स मामेकं मुक्त्वा अन्य-^{१३}
 स्यात्र वासं न ददाति ॥ २१६ ॥ २१७) ता किं-तत्किं पुण्यैर्विना इह भवा-
 यतने हरचैत्ये यथेप्सितं युष्माभिः समं सार्धमेकापि निशा सुखेनावसो लभ्यते । दुर्घटो-

^१ = उपरुध्यत, B उवरुज्झह. ^२ P इमाउ, J इमाओ, B इमाइ. ^३ = विषयतः. ^४ P भोयणं
 जम्ह, B जं म्ह भोयणं ^५ = उक्त्वा, B भणिऊण. ^६ PJB अच्चास ^७ P महच्च, JB महच्छ.
^८ = अदृश्यया ^९ B वणसिरीए सियं. ^{१०} P तित्था, J भिच्छा, B भिक्षा. ^{११} = तपसो न
 किमपि दुःसंपाद्यं. ^{१२} P सुरसाई, JB सर. ^{१३} B perhaps तो णहयलट्ठभाईमि संठिए देव
 दियसणाहंमि । ^{१४} J णहियलट्ठभायट्टियम्मि ^{१५} = अष्टभाग ^{१६} = ५हं. ^{१७} B मं मुत्तुं
 इकं ण. ^{१८} = आवासं, B सुहवासं for ओवासं ^{१९} B संवासो ^{२०} B क्षमतः ^{२१} B
 corrupt B अन्यं

एसो वि सयल-^१भुवणंतराल-कर्मैक-सखिखणो भाणु ।
 अह-तोरविय-तुरंगो^२ पंचल्यहरि^३ समल्लियइ^४ ॥ २१८
 मूल-परिमिलिय-रवि-यर-संमोसरंती उ परिचयंति व ।
 जण-णिप्परिहोज्जं^५ संपयं^६ ति तरुणो णिय-च्छायं ॥ २१९
 गिरिणो दिण-परिणंइ-समय-पिंजगयं^७ पसंग-पिंंगो ।
 परंतं^८ तरु-वणंतरिय-कणय-रूय व दीसंति ॥ २२०
 दिवसावसाण-सिसिरत्तणेण^९ चिर-वृद्ध-सरस-गुरु-पंका ।
 आमुक्क-भज्जणा संचरंति वण-सेरिह^{१०} समूहा ॥ २२१
 एकं चिय सलहज्जइ दिणस-दियहाण गेह-णिहणं ।
 आ जम्म एकमेकैहिं जेहिं विगो चिय ण दिग्गे ॥ २२२
 अहवा किं बहुणा झरिणं^{११} हियइच्छियाइ लोयम्मि ।
 पुण्णेहिं विणा ण हुं^{१२} संपडंति सइं संज्जणाणं पि ॥ २२३

- उवासा इत्यर्थः ॥ २१७ ॥ २१८) एसो वि-एणोऽपि मर्यां भानु सकलभुवना-
 न्तरालकर्मैकसाक्षी अतिवरीकृततुरङ्गः पश्यास्तगिरिमुपसर्पति ॥ २१८ ॥ २१९)
^{१५} मूल-तरवो वृक्षा मूलपरिमिलितरविकरसमवसरन्ति^{१५} नप्रति अधुना जननिःपरिभोग्या-
 मिति निजच्छाया त्यजन्तीव । अस्तगिरिशिखरारूढे दिनेगे वृक्षमूलभागगतेषु किरणेषु
 दूरेऽपसर्पिता या छाया यस्मिन् इति उत्प्रेक्षा ॥ २१९ ॥ २२०) गिरिणो-दिन-
 परिणतिसमयपिञ्जरातप्रसंगं पिङ्गाङ्गा गिरय पर्वताः पर्वन्तरुवनान्तरितकनकरूपा इव
 दृश्यन्ते । सव्यासमये हि विगेणारुणितरविकिरणैः सर्वपर्वताः कनकमया इव भाव्यन्ते
^{१६} इत्यर्थः ॥ २२० ॥ २२१) दिवसावसाण-दिवसावसाने शिशिग्वेन चिरवृद्ध-
 सरोवरपङ्काः शृङ्गाग्रलग्नकर्दमा आ समन्तान्मुक्तमज्जनाः सैरिभसमूहा वनमहिषा
 सचरन्ति । साय शीतलत्वात् स्नान मुमुचुरिति भावः ॥ २२१ ॥ २२२) एकं
 चिय-एकमेव स्नेहनिर्वहण दिनेगदिवसयोः लघ्यते । 'श्लाघ सलहः' [हैम०
 ८-४-८८] इति वचनात् । कथमित्याह । याभ्या मर्यादिनाभ्यामा जन्म विगो वियोगो
^{१७} न दृष्टः । कथम् । एकैक परस्परम् ॥ २२२ ॥ २२३) अहवा-अथवा किं बहुना
 खेदेन । लोके जगति सदा हृदयेप्सितानि सज्जनानामपि पुण्यैर्विना न संपद्यन्ते । दुर्घटो-

^१ P भवणंतराल, JB भुवणंतराल. ^२ = अतिवरीकृततुरंग ^३ = अस्तगिरि, J दूर for हरि
^४ = संलीयते. ^५ = पश्चात् वजंती, J ^६ सरंतीओ ^७ = परित्यजन्तीव, J परिचयं, B परिचयं.
^८ = जननिरपभोग्यां ^९ = PB संपडंति, J संपयं ति ^{१०} J परिणय ^{११} = तप ^{१२} P पिंंगगा,
 JB पिंंगगा ^{१३} = पर्यंत ^{१४} B दिवसा ^{१५} J चिररूढ, B उवृद्ध for चिरवृद्ध. ^{१६} = जं,
 P मगणा, J मज्जणा ^{१७} J = वनमहिपसमूहा, P सेरिभ, JB सेरिह ^{१८} P झरिण, JB झरिण.
^{१९} J ह ^{२०} = सदा. ^{२१} = शासनजनानामपि ^{२२} (?), ['सरन्ती']. ^{२३} B पिसंग

इय तेण भणामि तुमं जाव इमो ^१दियस-सेस-गय-सूरो ।
 ताव सुवसइं ^२दंसेमि ^३जत्थं वसिओ सुहं जासि ^४ ॥ २२४
 भणियं च मए भयवं किं काही सो णिसायरो मँज्ज ।
 प्रत्थं चिय परिवसिमो तुम्हेहिं समं जहिच्छाए ॥ २२५
 तो तेण पुणो भणियं अलमिमिणा जंपिण्ण तं तँस्स ।
 सीलण्णो ^५ण महा-मइ तेणेम्भ-विहं ^६पयंपेसि ^७ ॥ २२६
 परियरिओ ^८रयणि-यरो रयणि-यर-भडाण दस-सहस्सेहिं ।
 सो णिसि-समये दिय-वर देवाण वि दुज्जओ समरे ॥ २२७
 प्रत्थं ^९मह समासणं अच्चंत-मणोहरं सुकुसुम-लँयं ।
 सुफलिय-पायवं वर-विहंग-^{१०}रुय-मुहलिय-दियंतं ॥ २२८
 विविह-तरु-कर्णइ-किसलय-णिरंतंरंतरिय-तरणि-कर-णियरं ।
 जँक्ख-महेसि-सुयाणं कँण्णाण तवोवणुज्जाणं ॥ २२९
 ता तत्थ महाणुमई णामं जक्खाहिस्स पिय-तणया ।
 तावस-वेस-णिसण्णा ण-याणिमो केण कज्जेण ॥ २३०

उत्रावास इत्यर्थः ॥ २२३ ॥ २२४) इय—इति तेन कारणेन त्वा भणामि । याव-^{१५}
 देप दिवसशेषगतसूरः तावत्सुवसतिं प्रामोषि यत्रोपितः सुखं यासि । मनीपितस्थानम्
 इति शेषः ॥ २२४ ॥ २२५) भणियं च—भणितं च मया भगवन् किं करिष्यति
 मम स निशाचरो राक्षसः । अत्रैव परिवसामो यथेच्छया युष्माभिः सार्धम् ॥ २२५ ॥
 २२६) तो तेण—ततस्तेन पुनरपि भणितम् । अलममुना जल्पितेन हे महामते त्वं
 तस्य शीलज्ञो न तत्प्रभावं न जानासि तेनैवविधं प्रजल्पसि ॥ २२६ ॥ २२७) परि-^{१०}
 यरिओ—[परिकरितः रजनीचरः रजनीचरभटानां दशसहस्रैः । सो निशासमये द्विज-
 वर देवानामपि दुर्जयः समरे] ॥ २२७ ॥ २२८—२९) एत्थ—अत्रास्माकं समासन्नं
 निकटमत्यन्तमनोहरं सुकुसुमलत सुफलितपादपं वरविहंगरुतमुखरितदिगन्तम् ॥
 [विविह—] विविधतरुलताकिसलयनिरन्तरान्तरिततरणिकरनिकरं यक्षमहर्षिसुतयोः
 कन्ययोः तपोवनोद्यानम् । विद्यते इति शेषः । युग्मम् ॥ २२८—२९ ॥ २३०) ता ^{१५}
 तत्थ—^{११}ततस्तत्र यक्षाधिपस्य प्रियतनया महानुमती नाम्ना विद्यते । केनापि कार्येण

^१ P वियस, JB दियस ^२ P सुवसइं JB सुवसइं ^३ B पावसु for दंसेमि ^४ B perhaps जत्थं य वसिउ
^५ = यासि प्रामोषि ^६ B अम्ह for मज्ज. ^७ B इत्थं विय [= चिय]. ^८ P तस्सं, B तस्स.
^९ = शीलज्ञः, J सीलण्णो. ^{१०} PB तेणेवविहं, J तेणेम्भविह. ^{११} = एवंविधं प्रजल्पसि. ^{१२} B omits
 this verse. ^{१३} B इत्थं म्ह. ^{१४} PB सुकुसुमलयं, J विसट्टकुसुमयलं. ^{१५} = रत. ^{१६} = लता, B
 कणय. ^{१७} = यक्षमहर्षिसुतयोः. ^{१८} = कन्ययोः. ^{१९} ततस्तस्य

वीया वि तारिसि चिय सु-तावसी कुवल्यावली णाम ।
 विहिणो विण्णाण-पडाइय व धूयाँ महा-मुणिणो ॥ २३१
 ताणेकमेकं दोणहं पि णेह-संदाण-णियलियं-मईणं ।
 सम-सोक्खं-दुक्ख-संभार्वणाण दिवहा अइकंति ॥ २३२
 ता एहि जा ण रुद्ध इमाण वय-परिणयाण अच्छीण ।
 तिमिरेण दिट्ठि-पसरो ताव तुमं ताण देसेमि ॥ २३३
 वसिउण जेण वच्चसि रत्तिं सहस ति लद्धं-वेसंभो ।
 हियइच्छियं^१ पएसं कुमरीण तवोवणाहिंती ॥ २३४
 अह तेण समं णरवइ संपत्तो तं तवोवणुज्जाणं ।
 जं पेच्छिउणं पम्हुसइ^२ सुरवरिंदो वि मईणं ॥ २३५
 तत्थुच्च-^३फलिह-परिवेस-विरइयाणेय-रथिण-गइल्लं ।
 परिसर-तरु-कुसुमामोय-वांसियामा-मुहाहोयं ॥ २३६

तापसवेशानिपण्णा तन्न जानीमः ॥ २३० ॥ २३१) वीया—द्वितीयापि तादृश्येव
^१ सुतापसी कुवल्यावली महामुने. महर्षे धीमो पुत्रिका । अतश्चोत्प्रेष्यते । विधे. सृष्टि-
 कर्तुः विज्ञानपताकिकेव रूपादिविज्ञानप्रासादे भवज इव परमकोटि इत्यर्थः ॥ २३१ ॥
 २३२) ताणेकमेक—तयोरेकैकमन्योन्य द्वयो स्नेहनदाननिगडितमन्यो प्रेमवचन-
 वद्वयो. समसौख्यदुःखसंभार्वनयो. दिवसा अतिक्रामन्ति ॥ २३२ ॥ २३३) ता
 एहि—भट्टपुत्र तावदेहि आगच्छ यावद्वय-परिणतयोरनयोरङ्गो नेत्रयो तिमिरेणान्व-
^२ कारेण दृष्टिप्रसरो दर्शनपथो न रुच्यते तावत्^३ त्वा तयो महानुमतीकुवल्यावलीकन्ययो
 दर्शयामि । सर्वत्र प्राकृते द्विवचनस्य बहुवचन ज्ञेयम् ॥ २३३ ॥ २३४) वसिउण—
 येन कारणेन रात्रिं तत्रोपित्वा वसतिं विधाय सहसा लब्धविश्रान्त. जातविश्वास
 कुमर्योः तपोवनोद्यानात् हृदयेप्सित प्रदेशं व्रजसि । ‘व्रजनृतमदा च’ [हैम० ८-४-
 २२५] इति वच्चसि ॥ २३४ ॥ २३५) अह तेण—अयं नरपते तेन समं तपो-
^३ वनोद्यानं संप्राप्तं यं प्रेक्ष्य दृष्ट्वा सुरवरेन्द्रोऽपि इन्द्रोऽपि स्व स्थानं देवलोकं विस्मरति ।
 स्वर्गस्यापि न स्मरति इत्यर्थः । ‘स्मरेर्झरञ्जूरभरभललढविम्हरसुमरपयरपम्हुहाः’ [हैम०
 ८-४-७४] इति पम्हुह । [विस्मृ पम्हुसविम्हरलीसरा. ८-४-७५] ॥ २३५ ॥
 २३६-३९) तत्थुच्च—भवानीभवमवनं तत्र दृष्टमिति संवन्धः । उच्चस्फटिकपरिवेप-

^१ B पडाइय, P writes पोतिका on this word ^२ P धूया, J धूआ, B धूया ^३ = अन्योन्यं द्वयोरपि
^४ = निगडिद [= डित] P सुक्खदुक्ख, J सोक्खदोक्ख, B दुक्खसुक्ख ^५ B संभावणाण
 J रुद्ध ^६ P देसेमि, JB देसेमि ^७ P तत्तो, J रत्ति, B रत्ति ^८ P पन्नवेयंभो, with a marginal
 gloss प्राप्तविश्रंभः, [पत्तवेयंभो], JB लद्धवेसंभो ^९ P इच्छिय प, J इच्छियप, B इच्छियं प.
^{१०} B पिक्खिउण ^{११} = उत्सृज्यति, P पम्हुसइ, J पम्हुसइ, B पम्हुसइ ^{१२} B = स्वस्थानं, P सट्ठाणं,
 JB संघाणं ^{१३} = स्फटिक ^{१४} = विरचितानेकरत्नराजमान ^{१५} = वासिताशासुखाभोगं ^{१६} P मुहाहोय,
 JB मुहाहोयं ^{१७} B लीतयो

वेरुलियं-खंभ-तोरण-विणिवेसिय-^१सालहंजिया-णिवहं ।
 वज्जेन्दणीलं-मरगय-मणि-मंडिय-^२थूहिया-त्रंघं ॥ २३७
 बहुविह-महग्व-माणिक-किरण-विच्छुरिय-दार-^३मुह-सोहं ।
 विद्रुम-विचित्त-सोवाण-राइ-सुणिबद्ध-संचारं ॥ २३८
 कलहोय-विणिम्मिय-वसह-मंडवासण-णंदि-महयालं ।
 दिट्ठं अंडट्ठ-उवं भवाणि-भव-भवंणमइरम्मं ॥ २३९
 जं तं^४

उप्पयइं व पवणुद्वय-धय-वड-पेहुणंय-परिसरंतेणं ।
 उहओ-वास-विणिग्गय-तवंग-पक्खावियाणेणं ॥ २४०
 वाहरइ वं पिय-सहयारि-परिकुवियाराहणेक-महुरेण ।
 णीडम्भंतर-परिभमिरं^५-विविह-पारावय-रुण्ण ॥ २४१

विरचितानेकरत्नराजितम् । परिसरतरुकुसुमामोदवासिताशामुखामोगम् ॥ [वेरुलिय -]
 वैदूर्यस्तम्भतोरणविनिवेशितशालभञ्जिकानिवहम् । वज्रेन्द्रनीलमरकतमणिमण्डितस्तूपिका-
 बन्धम् ॥ [बहुविह -] बहुविधमहार्घमाणिक्यकिरणविच्छुरितद्वारमुखशोभम् । विद्रुम-
 विचित्रसोपानराजिसुनिबद्धसंचारम् ॥ [कलहोय -] कलधौतविनिर्मितवृषभमण्डपासन-
 नन्दिमहाकालम् । अतिरम्यम् अदृष्टपूर्वं भवानीभवभवन दृष्टम् । भवानी भवश्च उमा-
 महेश्वरौ तयोर्भवन प्रासादो विलोकितः । 'वैदूर्यस्य वेरुलियं' [हैम० ८-२-१३३]
 इति वेरुलिय-आदेशः । शालभञ्जिका पुत्तलिका । विद्रुमः प्रवालशिला । कलधौत सुवर्ण
 तद्विनिर्मितो वृषभः तस्य मण्डपस्यासने समीपे नन्दिगणो महाकालश्च यत्रेति ॥ २३६ -
 २३९ ॥ यत्तत् २४०) उप्पयइ - पवनोद्धूतध्वजपटमयूरपक्षपरिसरान्तेन उभयपार्श्व-
 विनिर्गतगवाक्षपक्षवितानेन यद्वनमुत्पततीव उड्डीयते इव । पेहुणयं मयूरपक्षाः । तवंगो
 गवाक्षः, देशीवचनात् ॥ २४० ॥ २४१) वाहरइ व - यत्प्रियसहचरीपरिकुपिता-
 राधनैकमधुरेण नीडाम्यन्तरपरिभ्रामकविविधपारावतरवेण व्याहरतीव पथिकानाह्वयतीव ।
 'शीलाद्यर्थस्येयः' [हैम० ८-२-१४५] इति परिभमिर । नीड च पक्षिणामालयः

^१ = वैदूर्यस्थंभ, P वेसलिय, J वेरुलिय, B वेरुलिय. ^२ = पूतली. ^३ PJB नील. ^४ = शिखर, P थूभिया, JB थूहिया. ^५ B बद्ध. ^६ P वच्छुरिय, JB विच्छुरिय ^७ P सुह, JB मुह ^८ = सुवर्णकल-
 धौत. ^९ P अदिट्ठं, JB अइट्ठं. ^{१०} P भवणयं रम्मं, J भवणमइरम्मं, B भवण अइरम्मं - ^{११} P
 reads जं तं with the next line, B gives some indication that जं तं should stand
 independently by writing यत्तत् immediately after जं तं and by beginning the next
 line with उप्पयइ etc ^{१२} = उत्पततीव ^{१३} P पवणुद्वय, J पवणुद्वय, B पवणुद्वय ^{१४} = पुच्छ
^{१५} = प्रसरंतेन ^{१६} = उभयपार्श्वविनिर्गत, P उड्डोपास, J ओहओवास B उहउवास ^{१७} P पक्खां,
 J वक्खां, B पक्खं. ^{१८} = व्याहरतीव ^{१९} = J य ^{२०} J भमरि

णिव्वइ व वर-सरि-जल-तुसार-परियड्डियाणुभावेण ।
 पुरओ पडण्ण-कमलोवयार-पवणच्छडोहेणं ॥ २४२
 इय तस्स कणय-देवालयस्स दाहिण-दिसाए अणुलगं ।
 गोला-णइ^१-वयण-विसेसयं^२ व रम्मं मढाययणं ॥ २४३
 तस्सिं च विविह-वर-कुसुम-रेणु-रंगारवेली-विगयंतं^३ ।
 माहवि-लया-वियाणं^४-यल-मणहरे मणि-सिला-वट्टे^५ ॥ २४४
 उवविट्ठं दिट्ठं तावसी-यणं हर-हुयास-खवियस्मै ।
 अंतउरं^६ वं^७ कुसुमाउहस्स विग्दम्मि गहिय-वयं^८ ॥ २४५
 तेणं^९ चं परिगयाओ तावस-वेसेण दो वि दिट्ठाओ ।
 १० अविस्सिक्कासण-मुह-संठियाओ जक्खेसि-धूयाओ ॥ २४६
 एस त्ति महाणुमई एसा सा कुवल्यावली एत्थ ।
 इयं एव वियप्यंतो अल्लीणो ताण पामम्मि ॥ २४७
 तो तं तहा मुणिदं सहसा दट्ठुण^{१०} ताहिं दोहिं पि ।
 आमुक्कासण-समुहं दो-तिणिण पयाइँ अणुसरियं ॥ २४८

- ^{१०} ॥ २४१ ॥ २४२) णिव्वइ—[निर्वर्पताव वरमरिजलतुसारपरिवर्धितानुभावेन ।
 पुरतः प्रकीर्णकमलोपचारपवनच्छट्योवेन] ॥ २४२ ॥ २४३) इय तस्स—[इति तस्य
 कनकदेवालयस्य दक्षिणदिशायाम् अनुलग्नम् । गोलानदीवदनविशेषकम् इव रम्यं मढा-
 यननम्] ॥ २४३ ॥ २४४) तस्सिं—[तस्मिन् च विविधवरकुसुमरेणुरङ्गावली-
 विराजमाने । माहवीलतावितानतलमनोहरे मणिशिलापट्टे] ॥ २४४ ॥ २४५) उव-
^{११} विट्ठं—[उपविष्ट दृष्ट तापसीगण हरहुताशत्रपिनस्य अन्तःपुरम् इव कुसुमायुधस्य विरहे
 गृहीतव्रतम्] ॥ २४५ ॥ २४६) तेणं—[तेन च परिगते तापसवेगेन द्वे अपि दृष्टे ।
 अव्यतिरिक्तासनसुखसंस्थिते यक्षपिंदुहितौ] ॥ २४६ ॥ २४७) एस त्ति—[एषा
 इति महानुमनी एषा सा कुवल्यावली अत्र । इति एव विक्ल्पयन् आलीनः
 तयोः पार्श्वे ॥ २४७ ॥ २४८) तो तं—[ततः तं तथा मुनीन्द्रं सहसा दृष्ट्वा
^{१२} ताम्यां द्राम्याम् अपि । आमुक्तासनसंमुखं द्वित्राणि पदानि अनुसृतम् ॥ २४८ ॥

^१ P परियट्ठिं, J परियट्ठिं, B परियट्ठिं. ^२ = च्छट्योवेन ^३ The Sk. commentary on
 this gāthā is not given by B. ^४ Verses Nos 243-49, as well as their commentary,
 are not found in B, apparently it is gap in the ms. confirmed by the break in
 the serial number ^५ J णइ = तिलकमिव ^६ P puts No 3 on ली. ^७ =
 विराजमाने ^८ P मोहवि, J माहवि ^९ वितानतल, P पल for यल of J ^{१०} P वट्टे, J वट्टे ^{११} P
 खवियस्स, J खवियस्य ^{१२} P च, J व ^{१३} = तापसीजनेन ^{१४} J चिच for च of P. ^{१५} =
 अव्यतिरिक्तासनसुखसंस्थिता ^{१६} = एत [इति] एवं विक्ल्पं कुर्वन् ^{१७} P ताण J ताहि

दूरोणय-सिर-कमलाहिं ताहिं तह पणमिउण पक्खित्तो ।
 चलण-कमलाण पुरओ सुहासणत्थस्स से^१ अण्घो ॥ २४९
 एवमहं पि णराहिव वाया-संमाण-जणिय-परिओसो ।
 उवविट्ठो दूरासण्ण-मणहरे मणि-सिला-वट्ठे ॥ २५०
 णिवण्णिउण दोणि वि णरवइ पैरिचित्तियम्हि हियण ।
 स कयत्थो णयण-सहस्स-पेच्छिरो^२ एत्थ सुर-णाहो ॥ २५१
 अणिमिस-णयणालोओ सुर-लोओ सहइ संपई इमाण ।
 णिविग्घ-दंसणं पाविउण जक्खेसि-धूयाण ॥ २५२
 सारय-मियंके-जोण्हा-वियाण-सरिसेहिं वक्कलं-जुएहिं ।
 कित्ति-कमलाओ णज्जइ एक-ठियाओ व^३ दीसंति ॥ २५३
 तक्काल-मंथणुत्तिण्ण-सिंधु-फेणोत्थिया णिराहरणा ।
 सा एक चैयं सिरी णज्जइ दोहाइय्या एत्थ ॥ २५४
 जं^४ ण पहुत्तं से अवयवेहिं विहिणो विणिम्मयंतस्सं ।
 तं थण-णिहेण^५ पुंजीकयं व वालाए लायणं ॥ २५५

२४९) दूरोणय—[दूरावनतशिरःकमलाभ्या ताभ्या तथा प्रणम्य प्रक्षितः । चरण-^{१५}
 कमलयोः पुरतः सुखासनस्थस्य तस्य अर्घ्यः] ॥ २४९ ॥ २५०) एवमहं—एवमहमपि नरा-
 धिप वाक्समानप्राप्तपरितोषः वचनालापंतुष्टोदूरासन्नमनोहरे शिलापृष्ठे उपविष्टः ॥ २५० ॥
 २५१) णिवण्णिउण—[द्वे] अपि निर्वर्ण्य सम्यक् निरीक्ष्य नरपते परिचिन्तितवानस्मि
 हृदयेन । कथं चिन्तितमित्याह । अत्र नयनसहस्रप्रेक्षकः सुरनाथः इन्द्रः ^{१६}सत्कृतार्थः
 ॥ २५१ ॥ २५२) अणिमिस—अनयोर्यक्षक्रषिपुत्रिकयोः निर्विघ्नदर्शनं प्राप्य ^{१७}
 संप्रति सुरलोकोऽनिमिनयनालोको राजते । निर्निमिषनिस्तन्द्रलोचनत्वं देवानां संप्रति
 तद्रूपसर्वस्वदिदृक्षापूरणात् शोभते ॥ २५२ ॥ २५३) सारय—शारदमृगाङ्गज्योत्स्ना-
 वितानसदृशैः शरच्चन्द्रकौमुदीविस्तारसदृशैः वल्कलयुगैः ज्ञायते एकत्र स्थापिते कीर्ति-
 कमले दृश्येते ॥ २५३ ॥ २५४) तक्काल—तत्कालमन्थनोत्तीर्णसिन्धुफेनावस्तृता
 निराभरणा ज्ञायते एकैव श्रीः सात्र द्विधाकृता रूपद्वयेन स्थापितेत्यर्थः ॥ २५४ ॥ ^{१८}
 २५५) जं ण—से तयोरवयवानां सृष्टिसमये निर्माणस्य विधेः लावण्यम् उद्धृतं न

^१ = प्रक्षित. ^२ = ऽस्य. ^३ P अण्घो, J यंघो. ^४ P वट्ठे, B वट्टे. ^५ P परिचित्तियम्हि, B
 परिचित्तियम्हि ^६ = कृतार्थः. ^७ = प्रेक्षकः. ^८ P अणमिस, JB अणिमिस. ^९ P नयणो लोओ,
 J णयणा, B नयालोउ. ^{१०} = संप्रति. ^{११} = शारदमृगाङ्गज्योत्स्ना [= ज्योत्स्ना] वितानसरसैः.
^{१२} B मयंक. ^{१३} JB चक्कल. ^{१४} = ज्ञायते, [कमला उण जणं 1. e., कीर्ति-कमले पुनर्जगति etc].
^{१५} B ठवियाउ for ठियाओ व. ^{१६} = फेनावस्तृता. ^{१७} J चिय. ^{१८} = द्विधागता. ^{१९} B जं उव्वरियं
 से वयवेहिं. ^{२०} P विणिमवितस्स, J यं for second वि of P, B विणिम्मवंतस्स. ^{२१} B मिसेण for
 णिहेण. ^{२२} B बालाण. ^{२३} B तुष्टो व. ^{२४} P clearly indicates the division स कयत्थो = स
 कृतार्थः. ^{२५} B फेनोत्थिता.

अह एवं विम्हय-गय-मणस्स मह तेण ताओ भणियाओ ।
 वर-तावसीओ मुणिणा 'विणयोणय-उत्तिमंगाओ ॥ २५६
 एसो गुण-रयण-महा-महोयही सयल-सत्य-विड्यत्थो^१ ।
 विजयाणंदो णामं वर-विप्प-सुओ मुँई सुयणो ॥ २५७
 एत्थेक्क-देसं-वसिओ तुम्ह पसाएण वच्चइ पहाए ।
 हियइच्छियं पएसं णिव्वुंय-हियओ ईमाहितो ॥ २५८
 भणियं च ताहिं भयवं सं चिय भूमी मुँहेहिं सच्चविया ।
 णिमिसं^२ पि जत्थ एए वसंति जे तुम्ह पडिवण्णा ॥ २५९
 तो सो दिण्णासीसो संतुट्ठो 'पडिवहं गओ गुरओ ।
 विणएण ताण पुरओ अहं पि सुविसत्थमासीणो ॥ २६०
 तो ताहिं समं बहुसो जहोइयालावयं पर्यपतो ।
 ताव द्विओ णराहिव जाँवत्थइरिं गओ मूरो ॥ २६१
 केत्तिर्य-मेत्तं संझायवस्स सेसं ति^३ दंसणत्थं वं ।
 आरूढा तिमिर-चरं व वास-त्तर-सेहरं सिहिणो^४ ॥ २६२

- ^१ संमात तद्वालयोर्लवण्यं स्तनमिपेण उत्तुङ्गवक्षोजव्याजेन पुञ्जीकृतमिव पिण्डीकृत्य स्थापित-
 मित्यर्थः ॥ २५५ ॥ २५६) अह एवं—अथ एवगतविस्मितमनसो मम तेन मुनिना
 विनयावनतोत्तमाङ्गे ते वरतापस्यौ भणिते ॥ २५६ ॥ २५७) एसो—एष गुणरत्न-
 महामहोदधिः सकलशास्त्रविदितार्थः विजयानन्दो नाम शुचिरुभय[कुल]विशुद्धः सुजनः
 सदाचारो वरविप्रसुतः ॥ २५७ ॥ २५८) एत्थेक्क—अत्रैकदेशोपित. कोणैककृत-
^२ स्थितिः निर्वृतहृदयः स्वस्थचित्तः प्रातरितः स्थानात् शुष्मत्प्रसादेन हृदयेप्सित प्रदेश
 व्रजति । प्रातरन्यत्र यास्यतीत्यर्थः ॥ २५८ ॥ २५९) भणियं—भणित च ताभ्याम् ।
 भगवन् सैव भूमिः सुखेन सच्चविया दृष्टा । सैव सुखस्थानमित्यर्थः । यत्र निमिपमपि
 एते ये युष्माकं प्रतिपन्ना वसन्ति ॥ २५९ ॥ २६०) तो सो—ततः स दत्ताशीः
 संतुष्टो गुरुः प्रतिपथ गतः व्यावृत्त्य स्वस्थानं प्रस्थितः । अहमपि सुविश्वस्त तथा भवति तथा
^३ विनयेन तयोः पुरतः आसीनः उपविष्टः ॥ २६० ॥ २६१) तो ताहिं—ततः ताभ्या
 समं बहुशो यथोचित कन्याजनयोग्य पेशील कोमल मनोहर वा प्रजल्पन् हे नराधिप
 तावत् स्थितो यावत्सूर्योऽस्तगिरिं गतोऽस्तमितः इत्यर्थः ॥ २६१ ॥ २६२) केत्तिर्य—

^१ J भणामि अम्हाण भणियच्चं for विण^२ etc of PB. ^२ = विनयोपनतउत्तमांग, B उत्तमं-
 गाढ. ^३ = विदितार्थ. ^४ = शुचि. ^५ B रयणि for देस. ^६ = प्रभाते. ^७ = निर्वृतहृदय, J णिचुय.
^८ P इमोहितो, JB इमाहितो ^९ = सैव ^{१०} B सुहेण ^{११} P निमिसं पि, J णिवसंति, B णिमिसं
 पि ^{१२} = स्वस्थानं, PB पडिवहं, J परिवहं. ^{१३} B perhaps गुरओ ^{१४} = यथोचितचारं प्रजल्पन्,
 B जहोइयं पेसलं परं. ^{१५} B जा अन्यगिरिं. ^{१६} = क्रियन्मात्रं संख्यातपस्य दृश्यते. ^{१७} J सेसजि,
 PB सेसति. ^{१८} P च, JB व. ^{१९} P वर, JB चर. ^{२०} = मयूरा.

भणियं म्ह महाणुमईए सायरं भट्टउत्त णिसुणेसु ।
 एसो समाहि-समओ संपइ सैमुवट्ठिओ अम्ह ॥ २६३
 ता तुम्हे हि^३ महामइ सुविसत्थं कुवल्यावेलीए^४ समं ।
 अच्छह मुहुत्त-मेत्तं^५ धम्म-कहा-सुह-विणोएण ॥ २६४
 एवं भणिऊण गया समाहि-भवणोयरं महाणुमई ।
 सविसेस-समप्पिय-हियय-भाव-ज्ञाण-ट्ठिया तत्थ ॥ २६५
 अह सा मए णराहिव विणोओणय-वयण-दाविय-मणेण ।
 पेरिसंठिय-वेसंभं सब्भावं पुच्छिया सुमई ॥ २६६
 भयवइ विरुद्धं^६ मेयंविहं म्ह सहस त्ति तुम्ह पच्चक्खं ।
 गुरु-यण-कओवहासं^७ भणियं फरुसक्खरं वयणं ॥ २६७
 तह वि हु तुवरेइ^८ षणट्ठ-सुमरणा लहुइयासयं^९ हिययं ।
 ता जइ खेयं ण मणम्मि होइ ता कहसु^{१०} किं णेयं^{११} ॥ २६८

शिखिनो मयूराः तिमिरचरा इव अन्धकारहेरिका इव वासतरुशिखरमारुढाः । अतश्चो-
 त्रेक्ष्यते । दर्शनार्थमिव । कथमितीति किम् । कियन्मात्र संध्यातपस्य शेषः । मयूराः
 स्वभावश्यामाङ्गत्वादन्धकारचरत्वेनोत्प्रेक्षिताः ॥ २६२ ॥ २६३) भणियं म्ह-भणितौः^{१४}
 स्मो महानुमत्या सादरम् । भट्टपुत्र निशृण्विति । एपोऽस्माकं संप्रति समाधिसमयः ।
 चित्तैकाग्र्यं स्वीयते । धारणावसरः समुपस्थितः ॥ २६३ ॥ २६४) ता तुम्हे-
 तावच्चूयमैत्र महामते कुवल्यावल्या साकं मुहूर्तमात्रं धर्मकथासुखविनोदेन सुविश्वस्ता-
 स्तिष्ठत ॥ २६४ ॥ २६५) एवं भणिऊण-एव भणित्वा महानुमतिः समाधि-
 भवनोदरं गता । सविशेषसमर्पितहृदयमौनसानि वयं तत्र स्थिताः । कुवल्यावली अहं^{१५}
 च तत्र स्थितावित्यर्थः । हृदयं रहस्यमानसं च चित्तं ज्ञेयमिति शेषः ॥ २६५ ॥
 २६६) अह सा-अथ नराधिप विनयावनतदर्शितमनसा मया परिवर्धितविश्रम्भा सती
 सुमतिः सद्भावं पृष्टा । ‘दशेर्दावदंसदक्खवाः’ [हैम० ८-४-३२] इति दाविया
 ॥ २६६ ॥ २६७) भयवइ-हे भगवति अस्माकं सहसैवविधं युष्मत्प्रत्यक्षं गुरुजन-
 कृतोपहासं परुषाक्षरं वचनं भणितु विरुद्धम् अयुक्तम् इत्यर्थः ॥ २६७ ॥ २६८)^{१५}
 तह वि-तथापि सुनिर्भान्तं प्रनष्टस्मरणलघूकृताशयम् एतच्चिन्ता^{१६}क्रान्ततया श्लथीकृताभि-
 प्रायं हृदयं त्वरयति प्रष्टुमुत्साहयति इत्यर्थः । ‘त्वरेस्तुवरजअडौ’ [हैम० ८-४-१७०]

^१ P भणियम्ह, B भणियंम्ह. ^२ J समवुट्ठिओ. ^३ P तुम्हेहि, J तुम्हेहिं, B तुम्हेह्य. ^४ B वेलीउ
 [= इ]. ^५ B मत्त for मेत्तं. ^६ P भावज्ञाण, J माणसाण, B भावजाण. ^७ P विणउ, J विणओ,
 B विणयो. ^८ = वचन. ^९ P वेसंभा, J वेसंभं, B परिवड्डियवेसंभं. ^{१०} P मेयं विहम्ह, B मेवं
 वियम्ह. ^{११} PB कओव, J वओव. ^{१२} P भणियं, B भणितं. ^{१३} P हुत्तरेइ, J हुत्तरेइ, B हुत्तरेइ.
^{१४} P लहुइयासयं, J लहुइयाइसयं, B लहुइयासयं [= सुमरणलहुइयासयं] ^{१५} B भणइ for कहसु
^{१६} B एयं for णेयं. ^{१७} B स्वांततया.

एम्ब-विहे वय-विहवे एम्ब-विहाए वि रूय-सोहाए ।
 एम्ब-विहं तव-चरणं एम्ब-विहो तवोवणे वासो ॥ २६९
 एवं सोऊण ममाहि^१ तक्खणं खुहिय-लोयण-जलेण ।
 सिच्चंतं-थण-हरुच्छंग-वक्कलं तीण उल्लवियं ॥ २७०
 भाउय किं तुह इमिणा दुस्सोयवेण संपइ सुएण ।
 अणहिय-कम्माणम्हाण हय-कहा-संविहाणेण ॥ २७१
 भणिल्लण तीणं भणियं भाउय पढमम्मि दंसणे^२ च्चेय ।
 तीरंति णेर्यं कस्स वि सहसा कहिउं^३ रहस्साइं ॥ २७१*१
 णिर्यं-सुह-दुह-गुण-दोसा तह य विसेसेण णिर्यं-गुज्झाइं ।
 अमुणिय-शील-सहावे जणम्मि^४ किं कह कहिज्जंति ॥ २७२*^५
 तह वि जइ महसि सोउं ता सुवउ अत्थि तियस-सुह-वासो ।
 कुल-महिहराण पढमो मेरु ति तिलोय-विकखाओ ॥ २७३

इति तुवरः । तद्यदि मनसि खेदः कष्टं न भवति ततो भणत किमेतदिति । एकवचन-
 बहुवचनसाकर्यम् आलापवाहुल्यादनिन्द्यम् ॥ २६८ ॥ कथमित्याह । २६९) एम्ब-
 विहे—एवविधे वयोविभवे एवंविधाया^१ रूपशोभायाम् एवंविधं तपश्चरणम् एवंविधे^२
 तपोवने वासः । इत्यादि किमेतद्विरुद्धमिति प्रश्नः ॥ २६९ ॥ २७०) एवं सोऊण—
 ततस्तद्वचः श्रुत्वा मत्तो मत्सकाशात् समाधित क्षण क्षुभितलोचनजलेन किञ्चिद्विचिन्त्य
 पतितवाष्पोदकेन सिच्यमानस्तनभरोत्सगवल्कलं भवति तयोल्हपितं भापितम् ॥ २७० ॥
 २७१) भाउय—भ्रातः किं तवानेन दुःश्रोतव्येनानधिककर्मणोः दुःकर्मणोरावयोर्हत-
 कथासंविधानेन संप्रति श्रुतेन । अश्रुतमेव श्रेयः इत्यर्थः ॥ २७१ ॥ २७१*१)
 भणिल्लण—इति भणित्वा तथा भणितम् । हे भ्रातः प्रथम एव दर्शने रहस्यानि गोप्यानि
 न च सहसा कस्यापि कथयितुं तीर्यन्ते न वक्तुं शक्यन्ते इति ॥ २७१*१ ॥ २७२)
 णिय—भ्रातर् निजसुखदुःखगुणदोषास्तथा च विगेषेण निजकगुह्यानि स्वरहस्यानि
 अज्ञातशीलस्वभावे जने किं कथय कथ्यन्ते निवेद्यन्ते । स्मृतावप्युक्तम् ।

२५ यस्य न ज्ञायते शीलं न कुलं न पराक्रमः ।

न तेन संगतिं कुर्यादित्युवाच बृहस्पतिः ॥

इति ॥ २७२ ॥ २७३) तह वि—तथापि यदि श्रोतुं काक्षसि तदा श्रूयताम् ।
 त्रिदशसुखवासो देवभूमिः कुलमहीधराणां प्रथमो धुरि योज्यः त्रिलोकविख्यातो मेरुरिति

^१ PB एव, J एम्ब ^२ P एवं, J एम्ब, B एव ^३ PB एव, J एम्ब. ^४ PB एव, J एम्ब ['विह'].

^५ B तो तं for एवं. ^६ P puts No 5 on हि, B समाहि. ^७ = सिच्यमान, PB सिप्पंत. ^८ = अहित.

^९ This gāthā is found in B only, but not in PJ ^{१०} B तीइ ^{११} B दस्स. ^{१२} B नेय

^{१३} B रहस्साइं ^{१४} J omits this verse which is given by PB. ^{१५} PB नियसुह.

^{१६} P निययगुज्झाइं, B निययगुज्झाईं ^{१७} B किरनेयमिज्जंति for कि etc. ^{१८} B puts the same

number for this and next verse. ^{१९} B रूपशालायां ^{२०} B समाधितक्षणे.

कणय-सिलायड-पक्खलिय-संदणुप्पाय-विम्हलंगेहिं ।
 दुक्खेहिं जस्स कीरइ पैयाहिणं रवि-तुरंगेहिं ॥ २७४
 हर-वसह-सिंग-विलिहण-वस-पसरिय-कणय-रय-पिसंगेहिं ।
 अविहाविष्कमेकं^१ णिवसिज्जइ दिग्गइदेहिं ॥ २७५
 गरुल-गह-कुलिस-विउडिय-कणय-सिला-वट्ट-सुह-णिसण्णेहिं ।
 परिपिज्जइ जत्थ जहिच्छियासवं सिद्ध-मिहुणेहिं ॥ २७६
 छम्मुह-सिंहंडि-तंडवं-मणोहरुज्जाण-सुहं-णिवासेहिं ।
 गिज्जइ माहव-मय-मुइय-माणसं^२ किंणर-गणेहिं ॥ २७७
 णिसुणिज्जइ जत्थ^३ विरिंचि-हंस-संलाव-सह-संवलिया ।
 सत्त-रिसि-साम-णिग्घोस-मांसला तुंबुरालत्ती ॥ २७८
 सुविसट्ट-पारियायय-पमूय-मयरंद-मउइय-पहम्मि ।
 तुरियं पिय-संगम-लालसाहिं सइ गम्मइ पियाहिं ॥ २७९

अस्ति काञ्चनाचलो विद्यते ॥ २७३ ॥ २७४) कणय- [कनकशिलातटप्रस्खलित-
 स्पन्दनोत्पातविह्वलङ्गैः । दुःखैः यस्य क्रियते प्रदक्षिणं रवितुरङ्गैः] ॥ २७४ ॥ २७५)
 हर-हरवृषभशृङ्गविलिखनवशप्रसृतकनकरजःपिशङ्गैः दिग्गजेन्द्रैरविभावितैकैकं न्युष्यते^{१५}
 निवासः क्रियते स्थायते इति पर्यायः ॥ २७५ ॥ २७६) गरुल-यत्र गरुडनख-
 कुलिशतौडितकनकशिखौपट्टसुखनिपण्णैः सिद्धमिथुनैः देवदम्पतीभिः यथेप्सितासवः पीयते
 मनीषितमद्यमास्वाद्यते । नखा एव कुलिश वज्रम् ॥ २७६ ॥ २७७) छम्मुह-
 पणमुखशिखण्डिताण्डवमनोहरोद्यानकृतनिवासैः किंनरगणैर्गीयते । कथम् । यथा भवति
 मौरुतमृगमुदितमानसम् । मारुतावर्ताभिगामिनो ये मृगा वातप्रम्यस्तेषां मुदित हृष्टं मानसं^{१६}
 यत्र गीयमाने इति क्रियाविशेषणम् ॥ २७७ ॥ २७८) णिसुणिज्जइ-यत्र विरञ्चि-
 हंससंलापशब्दसंवलित सप्तर्षिसामनिर्घोषमांसला तुम्बुरालप्तिः श्रयते । ब्रह्महंसनादानु-
 विद्धा देवगानसंमूर्च्छना सप्तर्षिकृतसामनिर्घोषवेदगानैः प्रवर्धते इत्युत्कर्षः । सप्तर्षयश्च ।
 मरीचिरव्यङ्गिरसौ पुरस्स्यः पुलहः क्रतुः ।
 वशिष्ठश्च महातेजाः सप्तमः परिकीर्तितः ॥

इति ॥ २७८ ॥ २७९) सुविसट्ट-सुविकसितपारिजातप्रसूनैमकरन्दमुदितहृदयाभिः
 प्रियसंगमलालसाभिः प्रियाभिः सदा त्वरित गम्यते । स्वयं मानिन्योऽभिसर्पन्ति इत्यर्थः

^१ P 'णुप्पाय, J 'णुच्चाय, B 'णुच्चाय. ^२ = प्रदक्षिणां, B पयस्त्रिणा. ^३ = कनकरजः. ^४ P 'वियक्क',
 J 'विण्ण', B 'विहक्क'. ^५ = अविभावित एकेन एक. ^६ J 'णिवसज्जइ. ^७ B ताडिय for विउडिय.
^८ P 'च्छिलासवं, JB 'च्छियासवं. ^९ = नृत्त. ^{१०} B कय for सुह. ^{११} = गीयते. ^{१२} P 'मुइय',
 B मारुअमयमुइय. ^{१३} = माधवमदमुदितमानसं. ^{१४} B विरिंचि. ^{१५} = बहला. ^{१६} J 'तुंबुरा'.
^{१७} = पारिजातक, P पारियायसूण, J पारियाययपसूण, B पारियायवपसूय. ^{१८} = मृदुकृत. ^{१९} J सइ
^{२०} = गम्यते, B वच्चे. ^{२१} B gives this gāthā, but the commentary on it is missing.
^{२२} B शिलावर्तमुखनिखणे

मज्जन्तेरावण-दाणं-गंध-लुद्धा गयालिमुहलेहिं ।
 कंचण-कमलेहिं जहिं परिहावं लहइ णवर सिरी ॥ २८०
 तस्सिं पंसंडि-सेले दाहिण-साणुसु रिद्धि-संपुण्णा ।
 सुलसा णामेण पुरी सुरेस-वसई-समम्भहिया ॥ २८१
 तत्थ विज्जाहरदो हंसो णामेण तिथस-विकखाओ ।
 तस्स वि चित्ताणुगया पउमा णामेण पिय-जाया ॥ २८२
 उयस्सुम्भवाओ तिस्सा दोणि सुधूयाओ दंसणीयाओ ।
 एकाए वसंतसिरी सरयसिरी णाम वीयाए ॥ २८३
 दोण्हं पि ताणं गुरु-यण-संपत्त-सुहोवएस-सुहियाण ।
 देवाराहण-कय-णिच्छयाणं दियहा अइक्कंति ॥ २८४
 एवं केलासं-महीहरम्मि गोरी-हराण सई पुरओ ।
 वीणा-विण्णाण-गुणोवलद्ध-पसराओ वच्चंति ॥ २८५
 अण्णम्मि णिसा-विरमे ताहिं तहिं चेय भाउयं गयाहिं ।
 दिट्ठो पण्णमाणो हेरंनो संहसावयवो ॥ २८६

- ^{१५} ॥ २८९ ॥ २८०) मज्जन्तेरावण-नवरं केवलं यत्र मज्जदेरावणदानगंधलुद्धा गजालिमुखैः काञ्चनकमलैः श्रीः लक्ष्मीः परभाग परमोत्कर्षं लभते । गिरिशिखरे सरसी ज्ञेया गजमज्जनस्यान्यथानुपपत्तेः ॥ २८० ॥ २८१) तस्सिं-तस्मिन् पिशण्डिशैले सुवर्णगिरौ दक्षिणसानुषु ऋद्विसपूर्णा सुरेशवसतिसमभ्यधिका इन्द्रपुरीव^{१५} रम्या सुलसानाम्ना पुर्यस्ति ॥ २८१ ॥ २८२) तत्थ-तत्र सुलसापुर्या त्रिदशविख्यातो नाम्ना हंसो विद्याधरेन्द्रः तस्य च चित्तानुगता नाम्ना कमला प्रिया जाया बलुभास्ति ॥ २८२ ॥ २८३) उयस्सुम्भवाओ-तस्या उदरोद्भवे दर्शनीये द्वे पुत्रिके । एकस्याः नाम वसन्तश्रीः द्वितीयस्याः नाम शारदश्रीः ॥ २८३ ॥ २८४) दोण्हं पि-द्वयोरपि गुरुजनसंपन्न-सुखोपदेशसुखितयोः देवाराधनाकृतनिश्चययोः द्विसा अतिक्रामन्ति ॥ २८४ ॥ २८५) एवं-एव कैलासमहीधरे गौरीहरयोः पुरतः सदा वीणाविज्ञानविनोदलब्धप्रसरे^{१५} ते व्रजतः । वीणावादनं कुरुतः इत्यर्थः ॥ २८५ ॥ २८६-९०) अण्णम्मि-हे भ्रातर अन्यस्मिन् निशाविरमे तत्रैव कैलासे गताभ्यां ताभ्यां सहैर्पावयवः प्रनृत्यन् नृत्यं

^१ = माघन, P मज्जन्ते, JB मज्जते^२ P वणगंधलुद्धगयालिमुहलेहिं, J वणदानगंधलुद्धा गयालिमुह-
 लिहिं, B गंधिलुद्धा गयालिमुहलेहि. ^३ B परिभायं ^४ = सुवर्णशैले ^५ = उदरोद्भवा ^६ B perhaps
 दुणिण वि धूयाउ. ^७ J ताणु गुरुयण ^८ = सुखोपदेश ^९ = निश्चय ^{१०} B कयलास ^{११} J सई
^{१२} B विणोय, for गुणोव ^{१३} J भाउगा ^{१४} B पण्णमाणो ^{१५} B सहरिसा ^{१६} B गंधलुद्धा.
^{१७} B पुरी रम्या.

भुयइंद-फणा-मणि-किरण-जाल-विच्छुरियं-वियड-वच्छंयलो ।
 गंडयल-पलोडुदाम-दाणं-लुदालि-रव-मुहलो ॥ २८७
 विसरिसं-किरण-वसुखित्त-थोरं-कर-कलिय-परसु-बीहच्छो ।
 सवणावयंस-सियं-सप्प-विडुरिल्लाणणाहोओ^{११} ॥ २८८
 णव-पारियाय-पल्लव-पसूण-मंडलिय-वियड-कुंभयडो ।
^{१२}दसणेक-कोडि-संपत्त-पोकरामुक्क-सुंकारो ॥ २८९
^{१३}तंडुविय-कण्ण-पल्लव-पच्छाड्य-दस-दिसा-वहोहोओ ।
 पय-भर-पासलिय-महिहरेक-देस-ट्टिय-गणोहो ॥ २९०
 तो तं सवायर-सुह-पणच्चिरं भयवयं गणाहिवई ।
 उवहसियं सरयलिरिण सणिय-सणियं समुल्लवियं ॥ २९१
 उअ अम्महे इमाए विरुय-सोहाए णच्चइ गणोसो ।
 देवी वि अप्प-संभाव-गविया केण वि गुणेण ॥ २९२

कुर्वाणो हेरम्बो विनायको दृष्टः । हेरम्बविशेषणान्याह । [भुयइंद-] भोगीन्द्रफणा-
 मणिकिरणजालविच्छुरितविकटवक्षःस्थलः । गण्डतलपर्यस्यदुदामदानलुब्धालिरवमुखरः ।
 गजवदनत्वादानगन्धत्वमविरुद्धम् । 'पर्यसः पलोडुपल्लवपल्लव्याः' [हैम० ८-४-२००]^{११}
 इति पलोडुः ॥ [विसरिस-] विसदृशकरंणवशोक्षितस्थूलकरकलितपरशुबीभत्सः ।
 करण नृत्याभिनयः । करश्च शुण्डादण्डः । परशुः कुठारः । बीभत्सो रौद्रः । श्रवणावतस-
 सितसर्परोद्राननाभोगः ॥ [णव-] नवपारिजातपल्लवप्रसूनमण्डलितविकटकुम्भितटः ।
 दशनैककोटिसंप्राप्तपुष्करामुक्तसूत्कारः । मण्डलितं वेष्टितम् । पुष्करं शुण्डादण्डाग्रम् ॥
 [तंडुविय-] ताण्डवितकर्णपल्लवप्रच्छादितदशदिक्पथाभोगः । पदभरनामितमहीधरैक-^{१२}
 देशस्थितगणौघः । एवरूपो विनायको दृष्टः । ^{१३}कुलकम् ॥ २८६-९० ॥ २९१ ॥
 तो तं-ततस्तं सर्वादरसुखप्रनर्तनशीलं भगवन्तं गणाधिपतिम् उपहस्य शारदश्रिया शनैः
 शनैः समुल्लपितम् । 'शनैसो डिअम्' [हैम० ८-२-१६८] इति सणिअं ॥ २९१ ॥
 २९२) उअ-पश्य सखि एष गणेशोऽनया विरूपशोभया नृत्यति । अर्थान्तरन्यास-
 माह । [देवाः अपि] केनापि गुणेनात्मसंज्ञावर्जिताः । को भावः । एतादृग्बीभत्स-^{१४}

^१ B भोइंद. ^२ P वित्थरिय, JB विच्छुरिय. ^३ P यच्छ, JB वच्छ. ^४ P गंडयप, JB गंडयलप. ^५ J दाणु. ^६ = विसदृशकिरणवातोक्षित. ^७ PJB वसुखित्त. ^८ P घोर, J थोर, B थार. ^९ = विहस्तो व्याकुल, P वीहल्यो, J not specified, B वीभल्यो. ^{१०} = सित. ^{११} PB णाभोओ, J णाहोओ. ^{१२} P पसूण, JB पसूय. ^{१३} = दशनैककोटिसंप्राप्तसुण्डाग्रआमुक्तसूत्कार, B perhaps दसणिक्कोडिसंठवियपुक्करोमुक्कसुंकारो. ^{१४} = तांडवित, P obscure, J तंडुविय, B तंडविय. ^{१५} P पहाभोओ, JB वहोहोओ. ^{१६} P भयवयं, J भयवई, B पिच्छिअण गणणाहं for भयवई etc. ^{१७} B उव सहि इमाइ पिच्छह विरुवसोहाइ. ^{१८} P देवा वि अप्प, J देवा वियप्प, B देवा इ अप्प. ^{१९} This is put at the close of the bunch of verses

तो तेण सोवहासं वयणं उवलखिखळण कुविणण ।
 सरयसिरीए अदयं दिण्णो सावो गणेसेण ॥ २९३
 जह वच्च दुविणीए णिवससु पंचंत-माणसे लोए ।
 पावेसु जावणुम्माय-तुंग-तरुणो फलं पावे ॥ २९४
 तं वज्ज-वडण-सविसेस-दूसहं गय-मुहाहि सोळण ।
 दुवयणं भय-वस-वेविराहिं सो ताहिं विण्णत्तो ॥ २९५
 भयवं तिलोय-पूज्य मा कुप्पसुं परियणो^१ खु णे तुम्ह ।
 ता किर^२ कुटिलेण विणा ण विरुज्झइ गुरु-यणं हासो ॥ २९६
 णेत्यंम्ह^३ भाव-दोसो उवहसणिज्जो तुमं ण लोयस्स ।
 कीस मुहा णिय-संकप्प-लहुय-भावं समुवहसि ॥ २९७
 कस्स तुमं उवहासो को वा सो तिहुयणे^४ वि जो तुम्ह ।
 अहिययो अहि-भूसण जेणम्ह-विहाओ सावेसि^५ ॥ २९८
 जह णम्ह भाव-दोसो ईसिं पि सुरासुरिंद-णय-चलण ।
 तह होज्ज^६ साणुयंपो जम्मे जम्मे तुमं चेयं^७ ॥ २९९

- ^{११} वपुर्वरूप्येऽपि कथमसौ सोत्साह इव स्वगर्वेण नृत्यति ॥ २९२ ॥ २९३) तो तेण-
 तनस्तेन सोपहासं शारदश्रियो^१ वचनमुपलब्ध कुपितेन गणेनेन अदय निर्दय शापो दत्त-
 ॥ २९३ ॥ २९४) जह-यथा दुर्विनीते प्रत्यन्तमानुषे लोके निवस नीचकुलेषु
 स्थितिमनुभवेति । हे पापे यौवनोन्मादतुङ्गतरोः फलं प्राप्नुहि ॥ २९४ ॥ २९५) तं
 वज्ज-तद्वज्रपतनसविशेषदुःसह गजमुखाद्गणेशादुर्वचन श्रुत्वा भयवशकम्पमानाभिः तामिः
^{१२} तत्सखीमि विज्ञतः । लम्बोदरः इति शेषः ॥ २९५ ॥ २९६) भयव-भगवन्
 त्रिलोकपूजित मा कुय्य मा कोप कुरु । खु निश्चितम् । णे वयम् । भवता परिजनः
 परिवारः । तस्मात् कुटिलेन भावप्रधानत्वान्निर्देशानां कौटिल्येन विना गुरुजनेऽपि हासो
 न विरुद्धः । किलेत्याप्तोक्तौ । उक्तं च । 'गुरुणापि सम हास्य कर्तव्यं कुटिलं विना' ।
 इति ॥ २९६ ॥ २९७) णेत्यंम्ह-नात्रास्माकं भावदोषः चित्तकालुष्यम् । लोकस्य
^{१३} त्वं नोपहसनीयो न गर्हास्पदम् । किमिति मुधा निजसंकल्पलघुकभावः समुद्रहसि । किंतु
 सर्वथा सर्वस्य पूज्य एव इति ॥ २९७ ॥ २९८) कस्स-कस्य त्वं उपहास्यः को
 वा स त्रिभुवनेऽपि यो शुभदप्यधिकतरो गरीयान् येनाहिभूषण सर्पमण्डित अस्माद्विधासु
 रुण्यसि । अभावदोषासु रोष करोषि ॥ २९८ ॥ २९९) जह ण-यथा सुरासुरेन्द्र-

^१ = प्रपन्नं प्रांत ^२ B पडण. ^३ = कंपमानाभिः. ^४ B कुप्पइ ^५ P परियणे, J परियणो,
 B परियणु वसु. ^६ = तन् किल. ^७ B णित्यंम्ह [= णित्यंम्ह] ^८ P ताव, JB भाव. ^९ B सुमे.
^{१०} B तिहुयणमि जो ^{११} B रुमेसि ^{१२} P ताव, JB भाव. ^{१३} B होहि. ^{१४} = सानुकंपो,
 P साणुयंपो, J साणुयंपो, B साणुकंपो. ^{१५} B चेव ^{१६} B वदनमुप

अह ताण दोस-रहियं हियं उवलखिखण तक्कालं ।
तक्खण-णियत्त-रोसेण पभणियं विग्घणाहेण ॥ ३००^१

जह वच्च मच्च-लोए विं तंसि हियइच्छियाई सोक्खाई ।
पाविहसि माणुसाओ सरयसिरिं मह पसाएणं ॥ ३०१

जइया विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधव-माणुसाणं चं ।
एक्कत्तो संवलियाण वयण-कमलाई पेच्छिहसि ॥ ३०२

तइया विमुक्क-सावा पुणो वि विज्जाहरत्तणं पुत्ति ।
लंहिहिसि एवं भणिए अदंसणमुवगया बाला ॥ ३०३

इयरा वि भयवया गयमुहेण भणिया मयच्छि मा रुयसु ।
हियइच्छियं वरं तं पि मह पसाएण पाविहसिं ॥ ३०४

एवं सा लद्ध-वरा वि कुलहरं णिय-सहोयरी-विरहे ।
दुक्खेहिं सदुक्खं भट्टउत्त रुइरी गया बाला ॥ ३०५

दूराओ चिय दट्ठूण सहि-यणं गुरु-यणं च रुइरीए ।
सिष्टं माया-पिउणो णीसेसं गयमुहुल्लवियं ॥ ३०६

नतचरण ईपदल्पमपि नास्माकं भावदोषः । तथा जन्मनि जन्मनि भवे भवे त्वमेव सानु-^{१५}
कम्पो दयाप्रधानो भूयाः ॥ २९९ ॥ ३००) अह ताण-अथ तत्कालं दोषरहित
तयोर्वचनमुपलक्ष्य तत्क्षणनिवृत्तरोषेण विघ्ननाथेन भणितम् ॥ ३०० ॥ ३०१) जह-
यथा ब्रज मर्त्यलोके तत्रापि मम प्रसादेन हे शारदश्री मानुषात् हृदयेप्सितानि सौख्यानि
प्राप्स्यसि ॥ ३०१ ॥ ३०२-३) जइया-यदा एकत्र मिलिताना विद्याधरसिद्ध-
यक्षगन्धर्वमानुषाणां वदनकमलानि द्रक्ष्यसि ॥ [तइया-] तदा विमुक्तशापा हे पुत्रि^{१६}
पुनरपि विद्याधरत्व लप्स्यसे । एवं भणिते सा बाला अदर्शनमुपगता अट्टया जाता
दैवानुभावादिति । युग्मम् ॥ ३०२-३ ॥ ३०४) इयरा वि-इतरापि वसन्तश्रीः
भगवता गजमुखेन भणिता । हे मृगाक्षि मा रोदीः । त्वमपि मम प्रसादेन हृदयेप्सित
मनश्चिन्तितं वरं प्राप्स्यसि ॥ ३०४ ॥ ३०५) एवं सा-एवं सा लद्धवरापि
निजसहोदरीविरहे भगिनीवियोगदुःखै रुदनशीला सदुःखं कुलगृह गता ॥ ३०५^{१७} ॥
३०६) दूराओ-दूरादेव सखीजनं गुरुजनं च दृष्ट्वा रुदन्या रुदनं कुर्वन्त्या
गजमुखोल्लुपितं निःशेषं शापानुग्रहरूप मातापित्रोः शिष्टं कथितम् ॥ ३०६ ॥

^१ P 298, J perhaps 300, B 305 ^२ B तथ वि for वि तंसि. ^३ PB सिरि, J सिरि ^४ P महप, J महप्प, B महाप. ^५ = यदा ^६ B वि for च ^७ B मिलियाणं, ^८ P पुणो विज्जा, B पुणो वि वि. ^९ B लंहिहसि. ^{१०} B पाविहसि. ^{११} J गययणं व रु ^{१२} PB मुहुल्ल, J मुहल्ल. ^{१३} See p. 38, note 22, with युग्मम् for युगलकम्.

तं तह सोऊण विमुक्क-वाह-धारं सुपडिस्स्यतेण ।
 भणियं हंसेण अहो ण तेण जुत्तं करं पहुणा ॥ ३०७
 जं तीए बाल-भावाविसद्वै-बुद्धीए मुद्ध-कुमरीए ।
 उवरि णिहित्तो^३ सावो जाणंतेणावि गणवइणा ॥ ३०८
 अहवा ण तस्स दोसो एयं सहस त्ति दुक्कय-कम्म-फलं ।
 परिणमियं सरयसिरी-विओयै-दुक्ख-च्छलेणम्ह ॥ ३०९
 एवं भणित्वा चिरं सच्चवियं वाह-मइलिय-कवोलं ।
 वयणं घणं-घडिय-मियं-विंव-सरिसं सै-जायाए ॥ ३१०
 भणियं च पिए किं सोइएण इमिणा असोयणीएणं ।
 जं जह भवियं होइ तं तहा देव-जोएण ॥ ३११
 किंतु अजुत्तं कीरइ तं चिय अम्हेहिं मूढ-हियएहिं ।
 अणुसीलियं फलं तेण^४ अज्ज एवं-विहं पत्तं ॥ ३१२
 सवाउ चिय^५ कुमरीओ कुल-हरे जा ण हुंति तरुणीओ ।
 ताव चिय सलहिज्जंति ण उण णव-जोवणारंभे ॥ ३१३

- ^{३१} ३०७) तं तह—तत्तथा श्रुत्वा विमुक्तवाष्पधारंश्च एव प्रतिरुदता हंसेन हसनरेन्द्रेण पुनर्भणितम् । अहो इति खेदे । प्रभुणा लम्बोदरेण युक्तं न कृतम् ॥ ३०७ ॥ ३०८) जं तीए—यत्तस्याः बालभावाविकसितबुद्धेर्मुग्धकुमार्याः उपरि जानतापि गणपतिना शापो दत्तस्तन्नोचितम् इत्यर्थः ॥ ३०८ ॥ ३०९) अहवा—अथवा न तस्य प्रभोः दोषः एतत् शारदश्रियो^३ दुःकृतकर्मफलं सहसा परिणतम् अस्माकं वियोगदुःखच्छलेन
^{३२} अस्माकं सुताया विरहदायि पूर्वकृतं तत्कर्मवोपनतम् ॥ ३०९ ॥ ३१०) एवं—एव भणित्वा वाष्पमलिनितकपोलं जायाया वदनं मुखं घनघटितमृगाङ्गबिम्बसदृशमिव चिरं विलोकितम् । दुःखान्मेघाच्छन्नचन्द्रमण्डलरूपं हंसेन भार्यामुखं दृष्टमिति ॥ ३१० ॥ ३११) भणियं—भणितं च प्रिये अमुना अशोचनीयेन शोचितेन किम् । यद्यथा भवितव्यं दैवयोगेन तत्तथा जायते ॥ ३११ ॥ ३१२) किंतु—किंतु मूढद्वयैरस्माभिस्त-
^{३३} देवायुक्तं क्रियते । अद्य तयैवविधमनुशीलितं पूर्वभवकर्मोपदौकितं फलं प्राप्तम् । किमस्माकं पूर्वभवकर्मकृत्या तदीयचिन्तया इत्यर्थः ॥ ३१२ ॥ ३१३) सवाउ—सर्वा एव कुमार्याः कुलगृहे जन्महेतोः पितृगृहे यावत्तरुण्यो न भवन्ति तावदेव

^३ P दाहधारं सुपडिस्स्यतेण (with the indication that there should be space after 'रं'), J दाहधारसुडिस्स्यतेण, ^४ B वाहधारं सुपडिस्स्यतेण ^५ J विह for विसट्ट ^६ B णिहित्तो ^७ B कम्महलो
^८ P 'सिरीविउय', J 'सिरीविओय', B 'मिरीइ विउय' ^९ J घडवडिय ^{१०} PB व, J स, ^{११} PB भणियं, J भणिजं. ^{१२} = अशोचनीयेन, P अभोयं, J असोयं, B असोयणिज्जेण ^{१३} J भणियच्चं. ^{१४} B अज्ज तेण for तेण अज्ज ^{१५} PB विवय, J चिय. ^{१६} B 'श्रिया

ता देमि वसंतसिरी कस्स वि सच्चविय-गुण-विसेसस्स ।
 वामाहि वि वामयरो वच्चइ जा णम्ह हय-^१देवो ॥ ३१४
 ण उणो धूयाणं^२ समं^३ चित्त-क्खणयं जणस्स जिय-लोए^४ ।
 हियइच्छिओ वरो तिहुँयणे वि दुलहो कुमारीणं ॥ ३१५
 एवं बहुसो परिजंपिऊण सविसेस-वड्डिय-विसाओ ।
 गहिओ सुलसाहिवई वर-लंभोवाय-चिंताए ॥ ३१६
 तो तं विसण्ण-वयणं वर-लंभोवाय-वड्डिय-विसायं ।
 दट्ठण वसंतसिरीए चिंतियं ताव णिय-हिये ॥ ३१७
 ओ^५ गरुय-सिणेहोसरिय-सोक्ख-वस-कायरेण हियएण ।
 चिंताभरं^६ समुवहइ मज्झ दोसेण जं ताओ ॥ ३१८
 ता किं इमिणा दुसमीहिण वीवाह-मंगलेणम्ह ।
 सँवाइँ वि एव-विहाइँ हुंति सुहियाण सोक्खाइँ ॥ ३१९
 को हसइ को व गायइ को णच्चइ को सबेइ मेहुणयं ।
 सरयसिरीए विउत्तो^७ विरसो एसम्ह वीवाहो ॥ ३२०

१

३०

श्लाघ्यन्ते । न पुनर्यौवनारम्भे याः कुमार्यस्ताः श्लाघास्पदम् ॥ ३१३ ॥ ३१४) ता^{१४}
 देमि—ततः कस्यापि सत्यापितगुणविशेषस्य वरस्य वसन्तश्रियं ददामि यावदस्माकं
 दैवं पूर्वकर्म वामादपि वामैतरं न व्रजति । हतदैवं दुष्टकर्म । ^{११}शारदश्रीविरहो येन
 विधिना कृतः सोऽन्यदपि किमपि विरूपं यावत्कुरुते तावद्वसन्तश्रियं पाणिं ग्राहयाम
 इत्यर्थः ॥ ३१४ ॥ ३१५) ण उणो—जीवलोके जगति जनस्य लोकस्य पुत्रिकासम
 चित्तक्षैपकं मनःकष्टकरं किमपि न । किमर्थमित्याह । कुमारीणां हृदयेऽपि वरस्त्रिभुव-^{१२}
 नेऽपि दुर्लभः । अतः सुतातोऽन्यदुःखदं नास्ति ॥ ३१५ ॥ ३१६) एवं बहुसो—
 एवं बहुशः परिजल्प्य सविशेषवर्धितविपादः सुलसाधिपतिः हंसराजा वरलाभोपाय-
 चिन्तया गृहीतः । वरार्थचिन्ता जातेत्यर्थः ॥ ३१६ ॥ ३१७) तो तं—ततस्तं
 वरलाभोपायवर्धितविपादं विपण्णवदनं दृष्ट्वा वसन्तश्रिया तावन्निजहृदये चिन्तितम्
 ॥ ३१७ ॥ कथमित्याह । ३१८) ओ गरुय—अतिगुरुकस्नेहोत्सारितसौख्यवश-^{१५}
 कातरेण हृदयेन यत्तातो मम दोषेण चिन्ताभारं समुद्रहति ॥ ३१८ ॥ ३१९) ता किं—
 तस्मात् किममुना दुःसमीहितेन अस्माकं विवाहमङ्गलेन, पर्याप्तमित्यर्थः । सर्वाण्येवं-
 विधानि सौख्यानि विवाहोत्सवरूपाणि सुखितानामेव भवन्ति तुष्टये जायन्ते । नास्मा-
 द्दशामीष्टदुःखकवलितानामित्यर्थः ॥ ३१९ ॥ ३२०) को हसइ—को हसति को

^१ P देवो, J देवो, B दिवो. ^२ B धूयाहि. P वित्तखणय, J not specified, B चित्तक्खणयं.
^३ = जीवलोके. ^४ J तिहुँयणे. ^५ B अइ for ओ ^६ B perhaps चिंताभारं उव्वहइ. ^७ P सँवाइँ
 मि एव, J not specified, B सँवाइ वि. ^८ B perhaps ^९ सिरीइ विओए एसो विरसोम्ह वीवाहो ।
^{१०} = वियुक्त ^{११} B शरत् श्री

तह वि हु अप्प-वसाओ ण हवन्ति कुमारियाओ अलमहवा ।
 णिच्चित्तो^१ ताओ दे करेमि हेरंव-वयणेण ॥ ३२१
 जं तं तइया भणियं देवेण दयालुणा गणेसेण ।
 तस्सेसो संपह वर-समीहणोवट्ठिओ कालो ॥ ३२२
 ता किं बहुएहिं वि^२ चित्तिएहिं णलकूवरो वरो होउ ।
 वित्ताहिवस्स तणओ गयमुह मह तुह पसाएण ॥ ३२३
 तो सो हेरंव-वर-प्पभाव-पक्खित्त-विगसियं-मुहस्स ।
 हंसस्स धणय-त्तणओ सहस त्ति उवट्ठिओ हियए ॥ ३२४
 तो मित्त-वंधु-परिण-मएण सा तेण तस्स पियं-त्तणया ।
 १० णलकूवरस्स दिण्णा समुयं विज्जाहेरंदेणं ॥ ३२५
 तेणावि तस्स पिउणा सप्परिओसेण वित्तणाहेण ।
 पडिवज्जिउण बहुसो पडिच्छिया कुसुम-माल वै^३ ॥ ३२६
 अण्णम्मि दिणे बहु-विह-विमाण-मालाउलंवरं-सिरीए ।
 अणुसंपंतो सहसा सुलसं णलकूवरो पत्तो ॥ ३२७

- ^{११} गायति को नृत्यति 'कः सूते मैथुनकम् । कः उपहास करोतीत्यर्थः । शरच्छ्रिया वियुक्तः एष विरसोऽस्माकं विवाहः ॥ ३२०-॥ ३२१) तह वि-तथापि । खुं निश्चितम् । आत्मवशा न भवन्ति कुमार्यः । अलमयवा पूर्णम् । दे तावत् । हेरम्ब-वचनेन तातं निश्चिन्त करोमि ॥ ३२१ ॥ ३२२) जं तं-यत्तत्तदानीं दयालुना गणेशेन देवेन भणितं तस्यैव संप्रति वरसमीहन^{१२} उपस्थित. कालः वर चिन्तयितुमधुनैव
^{१३} समावसरः इत्यर्थः ॥ ३२२ ॥ ३२३) ता किं-तत्किं बहुमिश्रितितैः गजमुख मम तव प्रसादेन वित्ताविपस्य तनयो धनदपुत्रो नलकूवरो वरो भवतु ॥ ३२३ ॥ ३२४) तो सो-ततो हेरम्बवरप्रभावप्रक्षिप्तविकसितमुखस्य हसस्य नृपस्य हृदये सहसा धनदतनयः स नलकूवरः समुत्थितः वरोपयोगी चित्ते जातः इति ॥ ३२४ ॥ ३२५) तो मित्त-तस्मान्मित्रवन्धुपरिजनमतेन हंसेन विद्याधरेन्द्रेण समुत्सर्ह्य सा निजतनया
^{१४} वसन्तश्रीस्तरुमै नवकूवराय दत्ता । 'चतुर्थ्याः पष्ठी' [हैम० ८-३-१३१] इति ॥ ३२५ ॥ ३२६) तेणावि-तेनापि तस्य नलकूवरस्य पित्रा वित्तनाथेन सपरि-तोपेण बहुशः प्रतिपद्याङ्गीकृत्य कुसुममालेव प्रतीष्टा गृहीता । जेपपुष्पाणीव सादरं जग्राहेत्यर्थः ॥ ३२६ ॥ ३२७) अण्णम्मि-अन्यस्मिन् दिने बहुविधविमानमाला-

^१ P निच्चित्तो, J णिच्चित्तो, B णिच्चित्ता. ^२ P दयालुणा, JB दयालुणा ^३ P समीहिणो उव, J समीहणोव, B समीहिणोवट्ठि. ^४ P बहुएहिं सि [= मि] चि, J बहुवेहिं मि चि, B बहुएहिं वि चि. ^५ PB प्पहाव, J प्पभाव. ^६ = उपक्षिप्त. ^७ B विहसियमणस्स ^८ B समुट्ठिओ. ^९ B ता. ^{१०} B णिय ^{११} P माल च, J मालं व, B मालु च ^{१२} P उल वरंसि, JB उलंवरसि. ^{१३} P संपंतो, J संपतो, B अणुगमंतो. ^{१४} B समीहत.

तत्थ सुर-सिद्ध-किंनर-विज्जाहर-जक्ख-रमणि-णिवहेण ।
 परिवारिओ^१ पगिज्जंत-मंगलो सुमइ परिणीओ ॥ ३२८
 अह णिव्वत्त-विवाहो पडिपह-गमणेक्क-वड्डिय-जवेण ।
 कलरव-रणंत-किंकिणि-मुहल-विमाणण णिवहेण ॥ ३२९
 संपत्तो णिय-वसइं तत्थ जहिच्छं सुहं वसंतस्स ।
 एस त्ति महाणुमई गाँमं धूया समुप्पण्णा ॥ ३३०
 किं भणह धणय-कुल-संभवा वि एवं-विहे वि वय-विहवे ।
 णिययायार-विरुद्धं अणुहवइ इमं महा-दुक्खं ॥ ३३१
 तं जाणिसि च्चिय तुमं सवाण वि दुद्ध-गंधिय-मुहीण ।
 जायंति जहिच्छाया-रणहरा कुल-हरे दियहा ॥ ३३२
 जह-संठिय जह-परिभमिय रमिय जच्छंदं जंपिय जहिच्छं ।
 जह तह सवत्थ सलाहणिज्ज बालत्तण णमो ते^२ ॥ ३३३

कुलाम्बरश्रियानुगम्यमानो नलकूवरः सुलसां पुरीं प्राप्तः ॥ ३२७ ॥ ३२८) तत्थ सुर-
 तत्र सुरसिद्धकिंनरविद्याधरयक्षरमणीनिवहेन । परिवारितः प्रगीयमाणमङ्गलः परिणीतो
 नलकूवरः । हे सुमते विजयानन्द । सुरा देवाः । सिद्धाः मंत्रगुटिकादिभिः ॥ ३२८ ॥^{१५}
 ३२९) अह-अथ निर्वृत्तविवाहो जातपाणिग्रहः प्रतिपथगमनैकवर्धितजवेन कलरव-
 किङ्किणीमुखरविमानौलिनिवहेन । निजवसतिं प्राप्तः इत्युत्तरगाथया संबन्धः ॥ ३२९ ॥
 ३३०) संपत्तो-संप्राप्तो निजवसतिं निजगृहं तत्र यथेच्छं यथासुखं वसतो वसन्त-
 श्रिया सह निवसतः एषा नाम्ना महानुमतीति तस्य पुत्री समुत्पन्ना । एषा प्रत्यक्षदृश्य-
 माना । यदुक्तम् ।

इदमः प्रत्यक्षगत समीपतरवर्ति चैतदो रूपम् ।

अदसस्तु विप्रकृष्टं तदिति परोक्षे विजानीयात् ॥

॥ ३३० ॥ ३३१) किं भणह-किं भणामो अकथनीयमेतदिति । धनदकुलसंभ-
 वाप्येवंविधे वयोविभवे निजाचारविरुद्धं कुलसंभाव्यमिदं महादुःखमनुभवति ॥ ३३१ ॥
 ३३२) तं जाणिसि-तावत्त्वं जानास्येव सर्वासामपि दुग्धगन्धिकमुखीनां कन्यानां^{१५}
 कुलगृहे पितृमन्दिरे यद्विच्छाचारमनोहरा दिवसा जायन्ते । कन्याः स्वच्छन्दविहारिण्यो
 भवन्तीति भावः ॥ ३३२ ॥ ३३३) जहसंठिय-यथासंस्थित यथापरिभ्रमित यथारत
 यदित्थं जल्पित । यदित्थं स्वच्छन्दम् । तथा यथा सर्वत्र श्लाघनीय हे बालत्व शैशवसमय
 ते तुभ्यं नमः । 'त्वस्य डिमात्तणौ वा' [हैम० ८-२-१५४] इति बालत्तण । यथा-
 संस्थितेत्यादिनाल्पधर्मा अपि अभेदोपचारीत् कुण्डिका स्रवति इत्युपचर्य संबोधेन तथोक्ता^{१६}

^१ J पुरिवालियाओ for परिवारिओ of PB ^२ PB निव्वित्त, J णिव्वत्त ^३ P पडिपह, J पडिविह, B पडिवह. ^४ PB वड्डिय, J वड्डिय ^५ B णामे. ^६ B जहित्थं ^७ P ते, J ए, B दे. ^८ B पंचारा कु.

जेणेसा वि जहिच्छं कणयायल-मणहरेसु देसेसु ।
 सहियाँ-यणेण समयं दियहं ण विरज्जइ रमंती ॥ ३३४
 अण्णम्मि णिसा-विरमे भणियाहमिमीए पिय-सहि अँउवो ।
 मँलयायलो वि अम्हाण ता तहिं किं ण वच्चम्ह ॥ ३३५
 चंदणँ-तरु-सिहरारुढ-माहवी-वर-लयायलंदोले^१ ।
 सिद्ध-कुमारीहि समं रमिउण समागमिस्सामो ॥ ३३६
 भणियं च मए पिय-सहि इमाउ अलयाउरी-सयासाओ ।
 अण्णो वि कोविं बहु-गुण-मणोहरो अत्थि उद्देसो ॥ ३३७
 तदियसासण्ण-परुढ-हियय-वेसंभ-वड्डिय-रसाए ।
 सगो चिय लँहुओ सहि भणामि णिय-जम्म-भूमीए ॥ ३३८
 तह वि जँइ महसि गंतुं जल-णिहि-जल-भरिय-^२कंदराहोयं ।
 लवलि-लवंगेला-लय-वण-गहण-मणोहरं मलयं ॥ ३३९
 ताँ जा ण सुरेस-दिसा-वहूए मूरो वि रायमुवहइ ।
 ता वच्चम्ह ^३पहुंपंति जेण सँवाँइ रमियाइं ॥ ३४०

- ^१ इति ॥ ३३३ ॥ ३३४) जेणेसा—येन हेतुनैपापि महानुमती ^{१६}यथेच्छं कनका-चलमनोहरेषु देशेषु प्रदेशेषु सखीजनेन समक सार्धं रममाणा दिवसं न विरज्यते समग्र दिन क्रीडन्ती न विरमति । एपापि सुज्ञानापि ^{१७}नद्वालस्वभावमेतदलङ्घयमित्यर्थः । ॥ ३३४ ॥ ३३५) अण्णम्मि—अन्यस्मिन्निशाविरमे अनयाह भणिता हे प्रियसखि अस्माकम् अदृष्टपूर्वो मलयाचलः तस्मात्तत्र किं न व्रजावः । ‘द्विवचनस्य बहुवचनम्’
^{१८}[हैम० ८-३-१३०] इति वच्चम्ह ॥ ३३५ ॥ ३३६) चंदण—चन्दनतरुशिख-रारुढमाधवीवरलताचलान्दोले तत्र सिद्धकुमारीभिः समं रन्त्वा समागमिष्यावः । स्वगृह-मिति शेषः ॥ ३३६ ॥ ३३७) भणियं—भणितं च मया प्रियसखि इतः अलका-पुरीसकाशात् अन्योऽपि कोऽपि बहुगुणमनोहरः अधिकगुणः उद्देशः प्रदेशः अस्ति । नास्तीत्यर्थः ॥ ३३७ ॥ ३३८) तदियसासण्ण—अहं भणामि । निजजन्मभूमेः
^{१९}हे सखि तदिवसोत्पन्नपरुढहृदयविश्रम्भवर्धितरसात् स्वर्गोऽपि लघुकः । देवलोकोऽप्य-प्रमाणमित्यर्थः ॥ ३३८ ॥ ३३९-४०) तह वि—तथापि यदि जलनिधिजल-भरितकन्दराभोग लवलीलवङ्गैर्ललातवनगहनमनोहर मलय मलयाचलं गन्तु महसि आकाक्षसि ॥ [ता जा—] तस्मात् यावत् सूरः सूर्योऽपि सुरेशदिग्बद्धां पूर्वदिशि

^१ B जहिल्यं = सहि [= वि] काजनेन

^२ = अपूर्वं..

^३ P मलयाचलो, JB मलयायलो

^४ PB चंदणतरु, J चंदयणतरु ^५ PB यलंदोले, J यरिंदोले ^६ P अन्नो कोवि, J अण्णो वि कोवि, B अस्मो [= ण्णो] वि कोवि

^७ B perhaps तदियहास

^८ P वड्डियरमीए, J वट्टिरसाए, B वड्डियरसाउ.

^९ P पलहुड, JB लहुओ ^{१०} P जइ हसि, JB जइ महासि ^{११} P कंदराभोयं, J कंदरोहोयं, B कंदराहोयं.

^{१२} = तत् यावत् न, B जाव for जा ण

^{१३} = पहुचइ

^{१४} J सचाइं -

^{१५} B यथेत्यं.

^{१६} B तवाळ. ^{१७} B लावनलतावन.

तो तोरविय-विमाणाउ तक्खणं णिय-सही-यणेण समं ।
 संचलियाओ णहंगण-समीर-विहुयालयालीओ^१ ॥ ३४१
 पत्ताओ णियय-परिणाह-भरिय-दक्खिण-दिसा-मुहाहोयं ।
 जल-णिहि-वेला-रयणोवयार-कय-परिसरं मलयं ॥ ३४२
 दिणयर-फुरिय-णियंवं सिहर-पहोलंतं-ब्रहल-तम-धूमं ।
 दहिण्ण जयं पुंजइय संठियं पलय-जलणं व ॥ ३४३
 चंदण-कंपूर-लवंग-संग-सिसिरेहिं^२ णिज्झर-जलेहिं ।
 वेडवाणल-पज्जलियस्स जलहिणो कुणइ^३ सेयं व ॥ ३४४
 गुरु^४-सिहरावडण-विसंटं-णिज्झर-प्पवह-सीयर-च्छाओ^५ ।
 सहइ^६ सिलायल-संघाय-धोलिरो^७ तारया-णियरो ॥ ३४५
 अंतो-रमंत-सुर-सिद्ध-मिहुण-मुहलेसु जत्थ^८ ण विसंति ।
 पत्तल-लया-हरेसुं लज्जायंति व रवि-किरणा ॥ ३४६

रागम् अरुणत्वं नोद्वहति तावद्भजावः येन सर्वाण्यपि - रमितानि क्रीडितानि प्रभवन्ति
 परिपूर्णभवन्ति । 'प्रमौ हुणो वा' [हैम० ८-४-६३] इति प्रपूर्वं^{१०} पद्वृत्तिं ।^{१०} युग्मम्
 ॥ ३३९-४० ॥ ३४१) तो तोरविय - ततस्त्वरितविमानाः नभोऽङ्गणसमीरवि-^{११}
 धुर्तालकालयः व्योमवातकम्पितकेशकलापाः तत्क्षणं निजसखीजनेन सार्धं संचलिताः ।
 सखीति ।^{१२} सही इति बहुवचनम् ॥ ३४१ ॥ ३४२) पत्ताओ - निजकपरिणाह-
 भरितदक्षिणदिङ्मुखामोगम् । जलनिधिवेलारत्नोपचारकृतपरिकरं समुद्रकलोलविक्षिप्त
 मणिभिः परितो वेष्टितं मलयं मलयाचलं प्राप्ताश्च ॥ ३४२ ॥ ३४३) दिणयर - तमेव
 मलयाचलं दिनकरस्फुरितनितम्बम् अत्युन्नतत्वान्मध्यभागस्थितसूर्यम् । शिखरैर्धूर्णमान^{१३}
 बहलतमोधूमं सूर्यस्य मध्यभागवर्तित्वादुपरि गिरेरन्धकारं तदेव धूमतया कल्पितम् ।
 त कमिव । जगद्गन्धा पुञ्जीभूय संस्थितं प्रलयज्वलनमिव प्रलयकालानलमिव । मलयं
 प्राप्ता इति शेषः ॥ ३४३ ॥ ३४४) चंदण - यो मलयाचलः चन्दनलवङ्गकर्पूर-
 संगशिशिरेणै निर्झरजलेनै वडवानलैर्प्रज्वालितस्य जलनिधेः सेकं सेचनमिव करोति
 ॥ ३४४ ॥ यत्र च^{१४} । ३४५) गुरु - पृथुलशिलातलधूर्णनशीलतारकानिकरो नक्षत्र-^{१५}
 समूहो गुरुशिखरापतनविसर्पनिर्झरप्रवहशीकरच्छायः शोभते । उच्चैस्तरगिरिशिलातट-
 वर्तिनः तारकाः यत्र निर्झरणोच्छलितजलकणा इव राजन्ते । 'धूर्णो धुलघोलधुम्म-
 पडुल्लोः' [हैम० ८-४-११७] इति पहोलैः ॥ ३४५ ॥ ३४६) अंतो - यत्रान्ता-

^१ P सहि, B सही ^२ = अलकावल्यः, P लवालीओ, JB लयालीओ. ^३ = भोगं, P मुहीहोडं,
 J मुहा for मुही of P, B मुहाभोयं. ^४ B परियरं ^५ = प्रसरत् ^६ B णलवंगकपूरसं ^७ B
 सिसिरेण. ^८ B जलेण ^९ PB वानल, J वाणल. ^{१०} = सेकमिव ^{११} B has a phrase
 जत्थ य । at the beginning of this gāthā. ^{१२} P विसट्ठ, JB विसट्ठ. ^{१३} = अनुकार ^{१४} P
 सहइ, J सहय, B सोहइ पिहुलसिलायडपहोलिरो तारयानियरो । for सहइ etc ^{१५} = धोलमानः
^{१६} P निवसंति for ण विसंति of JB. ^{१७} B बहुप्पंति. ^{१८} Page 57, note 13 ^{१९} विद्युता.
^{२०} सहेति ^{२१} B धूर्ममाणं. ^{२२} B प्रलयवातेनमिव ^{२३} B प्रक्षालितस्य ^{२४} B वा.

सेविज्जन्ति वियंभिर्य-णियडायव-मय-भुयंगमामुक्ता ।

आसण्ण-दिणयरोहंस-पायवा सिद्ध-मिहुणेहिं ॥ ३४७

अवि य ।

सुर-वहु-कडिय-हिय-कुसुम-मुक्क-पल्लहससंत-कप्पलयं ।

चंदण-विडवंदोलण-सुह-सीयल-पसरिय-समीरं ॥ ३४८

मरगय-कडय-विणिग्गय-जरदत्तण-णिवडंत-तण-णिवहं ।

फल्लिह-सिलायल-पसरिय-फंस-मुणिज्जंत-गइ-सोत्तं ॥ ३४९

जलहर-जल-विच्छोलिय-सुहिय-सुहासीण-मुणि-यण-समूहं ।

सिहरंतरिय-गहंगण-पच्छाडय-दस-दिसाहोयं^{१२} ॥ ३५०

इय विविह-मणहरुज्जाण-कणइ-भवणालि-रइय-पेरंतं ।

सुर-सिद्ध-सुह-णिवासं^{१३} अच्चंत-मणोहरं मलयं ॥ ३५१

अह तस्स महा-गिरिणो णियंव^{१४}-भाण्ण-देस-कय-सोहं ।

वहु-विह-तरु-कुसुमामोय-वासियासं वरुज्जाणं ॥ ३५२

रममाणसुरसिद्धमिथुनमुखरेषु पत्रलतिकागृहेषु लज्जायमाना इव रविकिरणा न प्रविशन्ति-
^{१५} ॥ ३४६ ॥ ३४७) सेविज्जन्ति-यत्र विजृम्भितनिकटातपभयभुजगमामुक्ता आसन्न-
 दिनकरश्रीखण्डपादपा सिद्धमिथुनैः सेव्यन्ते । सूर्यातपभयात् । सर्पमुक्ताश्चन्दनवृक्षा
 सिद्धैः सेव्यन्ते ॥ ३४७ ॥ अपि च । ३४८-५१) सुरवहु-कलापकेन मलय-
 स्तौति । सुरवधूकैरर्कपितकुसुममुक्तप्रलघूच्छ्रितकल्पलतम् । चन्दनविटपान्दोलनसुख-
 शीतलप्रसृतसमीरम् ॥ [मरगय-] मरकतकर्टकविनिर्गतजरठत्वप्रकटीभवत्तृणनिवहम् ।
^{१६} स्फटिकशिलतटप्रसृतस्पर्शज्ञायमाननदीस्रोतः^{१७} ॥ [जलहर-] जलधरजलप्रक्षालितसुखित-
 समासीनमुनिजनसमूहम् । शिखरान्तरितनभोगणप्रच्छादितदग्दिशाभोगम् ॥ [इय-]
 इति विविधमनोहरोद्यानलताभवनालिशोभितपर्यन्तम् । सुरसिद्धसुखनिवासमत्यन्तमनोहरं
 मलयगिरिम् । प्राप्ता इति शेषः ॥ देवाङ्गनाभिः कृतपुष्पावचयनात् लघुका कल्पलताः ।
 मरकतकर्टक गरुडोद्गारिभूमिः । 'जो जाणमुणो' [हैम० ८-४-७] इति मुणिज्जंत ।
^{१८} ' [पृथक्] स्पष्टे णिव्वडः' [हैम० ८-४-६२] इति णिव्वडत । कणइ लता । वनालि
 वनश्रेणी ॥ ३४८-५१ ॥ ३५२) अह तस्स - [अथ तस्य महागिरेः नितम्ब-] भागैक-
 देशकृन्तशोभम् । बहुविधतरुकुसुमामोदवासिताश वरोद्यानम् । वर्तते इति शेषः ॥ ३५२ ॥

^१ = विजृम्भितनियताय, P वियंचिय, JB वियंभिय. ^२ = सुरवधू, B सुरवहुकरकडियकुसुम
^३ = त्रोटित, B कट्टिय. ^४ = अलघुसतीउक्तसंत. ^५ P सीयलं, B सीयल ^६ B तिण ^७ = स्फटिक
 सिलायड. ^८ = विमुक्त ^९ B समासीण ^{१०} P जण, JB यण ^{११} PB दिसाभोयं, J
 दिसाहोयं. ^{१२} P कणइ, J कणइ, B कणय. ^{१३} = लताभवन. ^{१४} P निवास, J णिवास (?), B.
 णिवासं. ^{१५} B gives a short portion of the gāthā, i. e., upto णियंव, and then follows
 the Sanskrit commentary on the remaining part ^{१६} P विहुविह, J बहुविह-
^{१७} B कटवि ^{१८} B श्रोत्रं. ^{१९} B कनकलता

सुपसत्थ-विविह-विहग-उल-राव-संवलिय-भमर-रव-मुहलं ।
 मुहलालि-मुह-विसद्वंत-कुसुम-वस-सुरहि-^१गंधवहं ॥ ३५३
 गंधवह-परिमलालि-द्व-पूग-संदोह-^२मंद-वड-वेढं^३ ।
 वडवेढासण्ण-णवंब-लुंवि-लंबंत-कड-णिवहं ॥ ३५४
 कड-णिवह-विहंडिय-पउर-फल-रसासार-सित्त-तरु-मूलं ।
 तरु-मूल-पेड्डिय-पुष्पफलाड-परिपूडयाणं ॥ ३५५
 इय विविह-वेळि-वेळहलं-पल्लवंतरिय-तरणि-कर-णियरं^४ ।
 रड-वम्मह-वास-हरं व मणहरं महिहरुज्जाणं ॥ ३५६
^५तस्स वि मज्झदेसे विचित्त-मणि-^६कुट्टिमंगणं भवणं ।
 जं पेच्छिउण देवा वि णिय-घराणं विरज्जंति ॥ ३५७
 तस्स भवणस्स पुरओ मणहर-मणि-कुट्टिमे ^७समासीणा ।
 उज्जाण-वण-सिरी विव एक चिय बालिया दिट्ठा ॥ ३५८
 वीणा-विणोय-वस-वलियं-कंधरुद्धच्छि-^८पेच्छिरीए तहिं ।
 सच्चवियं म्ह^९ विमाणं णह-मग-परिट्ठियं तीए ॥ ३५९

३५३-५६) सुपसत्थ-उद्यानं वर्तते इति गाथाचतुष्टयेन संबन्धः । सुप्रशस्तविविध-^{१५}
 विहगकुलरावसंवलितभ्रमररवमुखरम् । मुखरालिमुखविकसत्कुसुमासैवसुरभिगन्धवहम् ॥
 [गंधवह-] गन्धवहपरिमलालीढपूजैकसंदोहवैद्ववृत्तिवेष्टम् । वृत्तिवेष्टासन्ननताम्रलुम्बि-
 लम्बमानकपिनिवहम् ॥ [कडणिवह-] कपिनिवहविखण्डितप्रचुरफलरसासारासिक्ततरु-
 मूलम् । तरुमूलपरिस्थितपुष्पलावीपरिपूजितानङ्गम् ॥ [इय विविह-] इति विविध-
 वह्नीविस्तृतपल्लवान्तरिततरणिकरनिकरम् । रतिमन्मथवासगृहमिव मनोहरं महीधरोद्यानं^{१६}
 पर्वतारामो विद्यते । कुसुमासवः पुष्पमकरन्दः । पुष्पलाव्यः पुष्पावचयकारिण्यो मानिन्यः
 इति । विहलाला विस्तृता । कलापकम् ॥ ३५३-५६ ॥ ३५७) तस्स वि- तत्रापि
 मध्योद्देशो विचित्रमणिकुट्टिमाङ्गण भवनं प्रासादोऽस्ति । यद् दृष्ट्वा देवा अपि निजगृहेभ्यो
 विरज्यन्ते । निजगृहाणामपि न स्मरन्तीत्यर्थः ॥ ३५७ ॥ ३५८) तस्स- तस्य
^{१७}भवनस्य पुरतोऽग्रतो मनोहरमणिकुट्टिमे सुखासीना उद्यानवनश्रीरिव एकैव वरबालिका^{१८}
 दृष्टा ॥ ३५८ ॥ ३५९) वीणा- वीणाविनोदवशवलितकन्धरोर्ध्वाक्षिदर्शनशीलया तया

^१ P संचलिय, JB संवलिय ^२ P मंप for गंध of JB ^३ B पूय. ^४ B बद्ध for मंदे.
^५ = वृत्तिवेष्टं. ^६ नवाप्र [= अ], P नवं, J णवं, B नियंब for णवं ^७ = वानरलत्तहं [=
 निवहं]; P कड, J कई, B करु. ^८ P कड, J कय, B कवि. ^९ B परिट्ठिय. ^{१०} = स्फुरंत.
^{११} PJB नियरं. ^{१२} B तत्थ वि. ^{१३} B कुट्टिमं महाभवनं. ^{१४} B सुहासीणा. ^{१५} P वलियं,
 JB वलिय. ^{१६} = ऊर्द्ध. ^{१७} P पेच्छ, J पेच्छि, B पिच्छि. ^{१८} PJB वियम्ह. ^{१९} कलापकम्

is put at the close of gāthās ^{२०} B भुवनस्य

भणियं च णिवद्वंजलि-पणाम-पडिवण्ण-हियय-सन्भावं ।
 सन्भुट्टाणमविम्वहरियं-विणय-महुरक्खरं वयणं ॥ ३६०
 अवयरह भयवईओ णिय-पय-कमलोवयार-कय-सोहं ।
 पेच्छह एयं उज्जाण-भवणयं णंदणं-वणं व ॥ ३६१
 तो तीण वयण-परिओस-वस-वियंभंत-भाव-वेसंभं ।
 हिययं चियं अवयरियं पेच्छा सणियं विमाणं म्ह ॥ ३६२
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिगहं भट्टउत्त अम्हेहिं ।
 सा पुच्छिया जुंयाणी सुंदरि साहेहं कां तं सि ॥ ३६३
 कस्सेसो विविह-विचित्त-पत्त-विच्छित्ति-^१पल्लुओ हत्थो ।
 कस्स व इमाउ ^२वर-वल्लइओ ^३सु-सराउ दीसंति ॥ ३६४
 कस्स व णीसेस-कला-कलाव-संभूययाई एयाई ।
 वत्तण-^४फलयाई विचित्त-वत्तणा-वट्ट-लिहियाई ॥ ३६५
 कस्स व इमाई ^५दरियारि-^६दप्प-दलणोइयाई दीसंति ।
 विविहाउहाई सुंदरि चंदण-^७चच्चिक्क-ग्इयाई ॥ ३६६

- ^{११} तत्र नभोमार्गपरिस्थितमस्माक विमान दृष्टम् ॥ ३५९ ॥ ३६०) भणियं च - निवद्वाञ्जलिः यथा भवति प्रणामप्रतिपन्नहृदयसद्भाव साम्युत्थानम् अविस्मृतविनय-मधुराक्षरं वचनं भणित च ॥ ३६० ॥ ३६१) अवयरह - हे भगवत्यः अवतरत अत्रागच्छत निजपदकमलोपचारकृतगोभ नन्दनवनमिवेदम् उद्यानभवन पश्यत ॥ ३६१ ॥ ३६२) तो तीण - ततस्तस्या वचनपरितोपवशविजृम्भमाणभावविश्र-
^{१२} म्भम् अस्माक हृदयमेवावतीर्णम् । पश्चाच्छनैर्मन्द विमानमवतीर्णम् ॥ ३६२ ॥ ३६३) अह तत्थ - अथ तत्र हे भट्टपुत्र सुखासनकृतपरिग्रह सा कुमारी यूनी तरुणी पृथ्वा हे सुन्दरि कथय का त्वमसि ॥ ३६३ ॥ ३६४) कस्सेसो - कस्यैव विविध-विचित्रप्राप्तविच्छित्तिप्रालिखितो हस्तः । ^{१३}प्रल्लुओ वा पाठान्तरे ^{१४}मनोज्ञः इत्यर्थः । कस्य वा इमा वरवल्लुक्क रम्यवीणा दृश्यन्ते ॥ ३६४ ॥ ३६५) कस्स व - कस्य वा इमानि निःशेषकलाकलापसस्चित्तानि विचित्रपट्टिकापृष्ठलिखितानि वर्तन-फलकानि चित्रपट्टिका इत्यर्थः ॥ ३६५ ॥ ३६६) कस्स व - कस्य वा ^{१५}इमानि हे सुन्दरि ^{१६}दत्तारिदर्पचूर्णनोचितानि चन्दनचर्चकैरचितानि विविधायुधानि दृश्यन्ते

^१ P अन्मु, JB सन्भु. ° = अस्मत्त्वा. ^२ PJB नंदण ^३ B विय. ^४ = पश्चात् शनै. विमानात् वयं. ^५ P विमाणम्, J not specified, B विमणम् ^६ B जुवाणी. ^७ साहेहि, JB साहेह. ^८ = का त्वमसि. ^९ = विच्छिन्नासौ प्रल्लुक्क, B पहल्लिउ for पल्लुओ ^{१०} J कस्से ^{११} J वरिवल्लुओ. ^{१२} B सरमाउ for सुसराउ ^{१३} J हत्त for फल. ^{१४} B विचित्तपट्टियावंधलिहियाई ^{१५} = दत्तारि ^{१६} B दप्पव [= चु] णणुइयाइ. ^{१७} = चर्चनव्याप्तानि, B व [= च] चक्क ^{१८} B प्रल्लु वा ^{१९} B मन्योन्य. ^{२०} B इमानि. ^{२१} B दर्प वर्ण °

कस्स व एसो दीसइ सँर-जंते सुयणु पोत्थय-णिहाँओ ।
 कस्सेयं साहसु विस्सयम्मै-वासं व वर-भवनं ॥ ३६७
 तं तह सोऊण ममाहि तीणं भाउय पुणो समुल्लवियं ।
 भयवइ सुणेह सीसइ जइ तुह कोऊहलं एयं ॥ ३६८
 एत्थत्थि मलय-महिहर-सिहरोवरि सुँप्पवद्ध-पायारा ।
 बहु-विह-तरु-कुसुमामोय-वासियासेस-पेरंता ॥ ३६९
 सिद्धंगणाणणंबुरुह-सिरि-विलासोवँसोहिय-णिवेसा ।
 अमर-जण-लोहणिज्जा मँहा-पुरी केरला णाम ॥ ३७०
 तत्थ सुराहिवई विवँ सिद्धाहिवई तिलोय-विक्खाओ ।
 नँलयाणिलाहिहाणो मेरु व अलंघिय-त्थँमो ॥ ३७१
 तस्स वि^१ चित्ताणुगया कँमला णामेण पढम-पिय-जाया ।
 तिस्सँ प्रको चियँ माहवाणिलो णाम पिय-तणओ ॥ ३७२
 तस्सेयं उज्जाणं विज्जा-भवनं च ^२णिम्मियं पहुणा ।
 मँलयाणिलेण पिय-सुय-सिणेह-संबद्ध-हियण ॥ ३७३

विचित्रप्रहरणानि विलोक्यन्ते ॥ ३६६ ॥ ३६७) कस्स व—कस्य वा एष शर-^{१५}
 यन्त्रे स्थापनिकायां हे सुतनु पुस्तकनिकायो दृश्यते । साहसु कथय । कस्येदं विश्वकर्म-
 चास इव वरभवनं सौधम् ॥ ३६७ ॥ ३६८) तं तह—तत्तथा तथा मत्तः श्रुत्वा
 मत्सकाशादाकर्ण्य भ्रातर्विजयानन्द पुनः समुल्लपितम् । भगवति शृणु शिष्यते कथ्यते
 यदि तव कौतूहलम् एतत् ॥ ३६८ ॥ ३६९-७०) एत्थत्थि—अत्र मलयमहीधर-
 शिखरोपरि सुप्रवद्धप्राकारा दुर्ग्रहदुर्गा बहुविधतरुकुसुमामोदवासितारोपपर्यन्ता ॥ [सिद्धं-^{१०}
 गणा—] सिद्धाङ्गनाना वदनाम्बुरुहश्रीविलासोपशोभितनिवेशा अमरजनालोकनीया
 केरला नाम पुर्यस्ति । ^{१५}युग्मम् ॥ ३६९-७० ॥ ३७१) तत्थ—तत्र पुर्या सुराधिपति-
 रिव त्रिदशनाथ इव त्रिलोकविल्यातो मेरुरिव अलङ्घितस्थामा दुर्जेयबलो मलयाणिला-
 मिधानः सिद्धाधिपतिरस्ति ॥ ३७१ ॥ ३७२) तस्स वि—तस्य चै चित्तानुगता
 नाम्ना पद्मा प्रथमप्रियजाया । तस्या एक एव माधवानिलो नाम प्रियतनयः ॥ ३७२ ॥ ^{१५}
 ३७३) तस्सेयं—तस्येदमुद्यानं माधवानिलस्य प्रियसुतस्नेहसंबद्धहृदयेन मलयाणिलेन पित्रा
 प्रभुणा स्वामिना विद्याभवनमिव निर्मितं कृतम् । पुत्रस्नेहापित्रा कारितोऽयमाराम इति

^१ = त्रिगटी ^२ B नियाउ ^३ = विश्वकर्म ^४ B त्तर करणं भाउय [= तीह (करणं) भाउय]

^५ P सुप्पवद्धपायारा, JB सुप्पवद्धपायारा ^६ B विलासेण सो. ^७ B महाउरी. ^८ B इव

^९ P 'याणिलिहा', J 'याणिलाहिहा', B 'याणिलाहिमहाणो. ^{१०} = बलं ^{११} B य ^{१२} B

पडमा. ^{१३} B तस्सा ^{१४} J चिय ^{१५} P च निम्मियं, B विणिम्मियं. ^{१६} PB मलयाणिलेण,

J मलयाणिलेण, so also with माधवानिल ^{१७} युग्मम् put at the end of gāthās

अहमेत्थ तस्स उज्जाण-वालिया माहवीलया णाम ।
 आ जम्ममेक्क-पंसु-पकीलिया णवर तेण समं ॥ ३७४
 एवं सोळण मए भणिया सा भट्टउत्त धण्णासि ।
 जिस्सा मलय-णिवासम्मि एरिसी सामि-संपत्ती ॥ ३७५
 भणियं पुणो वि माहविलयाए भयवइ तुमं पि साहेह ।
 के तुम्हेत्थम्हाणं सहलीकय-जीव-लोगाओ ॥ ३७६
 सिट्ठं च मए तिस्सा सुंदरि एवं-विहाउ अम्हे वि ।
 अंदोलण-सुह-कोऊहलेण मलयं पवण्णाओ ॥ ३७७
 तो तीए सरहसुप्फुल्ल-वयण-णयणाए अम्ह उल्लवियं^{१०} ।
 एसो सो दोल-हरो रमह जहिच्छाइ ता णंणिं ॥ ३७८
 ताव महाणुमईए सहसा भणियाउ णियं-वयंसीओ ।
 अंदोलह ता तुम्हेत्थ^{११} होइ जेणम्ह परिवाडी ॥ ३७९
 तो^{१२} पढमयरंदोलण-दोहल-आलुंखिण्णक-भावाहिं ।
 परियालिज्जइ छणं-वम्महो व-वालाहि दोल-हरो ॥ ३८०

- ^{१०} भावः ॥ ३७३ ॥ ३७४) अहमेत्थ—अहमत्र माधवीलता नाम तस्योद्यानपालिका । नवरं केवलम् । तेन समं माधवानिलकुमारेण सार्धमा जन्म एकपासुभिः क्रीडिता । बाल-कालस्नेहालीढेति भावः ॥ ३७४ ॥ ३७५) एवं सोळण—[एवं श्रुत्वा मया भणिता सा भट्टपुत्र धन्या असि । यस्याः मलयनिवासे ईदृशी स्वामिसंपत्तिः] ^{१०} प्रभुसामग्री ॥ ३७५ ॥ ३७६) भणियं—भणित च पुनर्माधवीलतया भगवति इदमपि कथय का
^{११} अत्र यूयम् अस्माक सफलीकृतलोका इति प्रश्नः ॥ ३७६ ॥ ३७७) सिट्ठं च—शिष्टं च तस्याः पुरतो मया हे सुन्दरि एवविधा वयमपि आन्दोलनसुखकौतूहलेन मलय गिरिं प्रपन्नाः आगताः ॥ ३७७ ॥ ३७८) तो तीए—ततस्तया सरभ-सोत्फुल्लवदनकमलया अस्माकम् उल्लपितम् । एते ते दोलागृहाः । पुनपुसकत्वात् पुस्त-प्रयोगः । तस्मादत्र यथेच्छया रमन्वम् ॥ ३७८ ॥ ३७९) ताव—तावन्महानुमत्या
^{१२} सहसा निजवयस्यो भणिता स्वसख्यः आदिष्टाः आन्दोलयत^{१३} क्रीडत तावद्युयमत्र येनास्माक परिपाटिर्भवति वारकः समायाति ॥ ३७९ ॥ ३८०) तो—ततः प्रथम-तरान्दोलनदोहलास्पृष्टैकभावाभिः बालाभिः क्षणमन्मथ इव पर्वकन्दर्प इव दोलागृह परिचाल्यते क्रीड्यते दोलाक्रीडया । ‘स्पृश. फासफसफरिसछिवछिहालुखालिहा’ [हैम०

^१ J 'पंसु' की, B आजम्म इक्कमिक्कमिकीलिया णवरि ^२ PB भट्टपुत्त, J भट्टउत्त ^३ B इम.
^४ B 'म्हाणे [= णं] जीवियफलदाणदादाउ ^५ P लोयाओ, J लोगाओ, B see earlier reading
^६ P तस्सा, JB तिस्सा ^७ B विवाहाउ. ^८ B णयणवयणाइ ^९ = इदानी ^{१०} = निजसखी
^{११} P तुम्हेत्थ, J तुम्हेहि, B तुम्हिल्ल ^{१२} B ता ^{१३} = स्पृष्ट, देख्य. ^{१४} P एकभावाहिं, J यक्कभावाओ, B इक्कभावाइ ^{१५} = उत्सवकाम इव. ^{१६} P वालाए, JB वालाहि. ^{१७} B preserves only the last word ^{१८} B 'लत्त'.

कीए वि पढम-संगम-^१मणोरहुकंठियाएँ व पियाए ।
 अक्कम्मइ पेम्म^२-परवसाएँ दैइओ व दोल-हरो ॥ ३८१
 सो तीए सुरय-रस-लालसाएँ ^३मज्जाविऊण तह रमिओ ।
 जह अण्णाण वि बहुसो विसेस-रमियवओ जाओ ॥ ३८२
 इय वारोसारंदोलिरीहिं भणियं चिरेणं अम्हं पि ।
 रमियं एत्थ जहिच्छं संपइ दे रमह तुम्हे वि ॥ ३८३
 ता अम्हेहिं वि भाउय तत्थ जहिच्छाए कीलिऊण चिरं ।
 आसीणाउ तहिं चिय पुणो वि मणि-कुट्टिमुच्छंगे ॥ ३८४
 जा ^४इर मुहुत्त-मेत्तं^५ वीसमिउं ^६पडिवहं पवज्जामो ।
 तो^७ सो सिद्ध-कुमारो तत्तो चियं आगओ सहसा ॥ ३८५
 तो ^८सवाहिं वि सवायरेण एँसो त्ति सो भणंतीहिं ।
 सच्चविओ जक्ख-कुमारियाहिं कौडहलेण चिरं ॥ ३८६
 तो पढम-परोक्खणुराँइरीहिं बालाहिं सच्चविज्जंतो ।
 अल्लीणो मह माहविलयाएँ सँमुयं समीवम्मि ॥ ३८७

८-१-१८२] इति आलुखियः ॥ ३८० ॥ ३८१) कीए वि—कयापि प्रथमसंगम-^{११}
 मनोरथोत्कण्ठितया प्रेमपरवशया स्नेहमूढया प्रियया इव दोलागृहो बहुभ्रम इवाक्रम्यते
 आश्लिष्यते इति भावः ॥ ३८१ ॥ ३८२) सो तीए—स तथा सुरतरसलालसया
 क्रीडालम्पटया मदयित्वा क्षीवता नीत्वा तथा रमितः । यथा अन्यासामपि ^{१२}नायिकानां
 बहुशो विशेषरमणीयको जातः । दोलापक्षे ^{१३}मज्जाविऊण अतिवेगतामापाद्य । सुरतं
 निधुवनम् । दोलापक्षे सुष्ठु रमणं रतं क्रीडा तद्रसः आसक्तिः ॥ ३८२ ॥ ३८३)^{१४}
 इय—इति वारोत्सारकमेकस्यान्दोलनानन्तरमपरस्य क्रीडनेन क्रमान्दोलनेन क्रीडन-
 शीलाभिरस्माभिश्चिरेण भणितम् । युष्माभिश्चिरं रतं संप्रति वयमपि क्रीडामः ॥ ३८३ ॥
 ३८४) ता अम्हेहिं—ततोऽस्माभिरपि भ्रातस्तत्र यथेच्छया चिरं क्रीडित्वा तत्रैव पुन-
 र्मणिकुट्टिमोत्सङ्गे आसीना उपविष्टाः । सर्वत्र बहुवचन कविना गौरवार्थमुक्तम् इति
 ज्ञेयम् ॥ ३८४ ॥ ३८५) जा इर—यावत्किल मुहूर्तामात्रं विश्रम्य प्रतिपथं प्रप-
 द्यामहे पश्चाद् व्याघुटनं कुर्मः तावता स सिद्धकुमारः सहसा तत्रैवागतः ॥ ३८५ ॥
 ३८६) तो सवाहिं—ततः [सर्वाभिरपि] सर्वादरेण एष स इति भणन्तीभिः यक्ष-
 कुमारिकाभिः कौटूहलेन दृष्टः ॥ ३८६ ॥ ३८७) तो पढम—ततः प्रथमपरोक्षा-

^१ PJB मणोरहुकंठं. ^२ P पेमपरवसाए, J पेम्मपरवसाए, B पिम्मपरवसाउ. ^३ B बालाउ for दइओ व. ^४ PB मज्जाविऊण, J मच्छाविऊण. ^५ B रमितउवउ ^६ = परिपाट्या. ^७ B वारोसोरं. ^८ B चिरेण तं ताहिं. ^९ रमियं म्हेहि जं. ^{१०} P ता अम्हेहि मि, J not specified, B तो अम्हेहि वि. ^{११} = किल, B किर. ^{१२} B मत्तं ^{१३} P पडिवहं, JB पडिवहं. ^{१४} B ता सो ^{१५} J चिय. ^{१६} P तो सवाहि मि, J not specified, B ता सवाहि वि ^{१७} B एस त्ति ^{१८} B राइणीहि, J राइरीहिं, B राइणीहि. ^{१९} B समयं ^{२०} B नायकानां. ^{२१} B सच्चवि.

तो^१ दूर-कय-पणामो भाउय भणिओ मए वि सो तत्थ ।
 होहि जहिच्छिय-कामो जियसु चिरं बंधवेहिं समं ॥ ३८८
 भणियं च तेण भयवइ जं महसि तुमं म्ह^२ किं पि तं होउ ।
 पूर्णं सँवाइ मि मंगलाइँ अज्जम्ह जायाइँ ॥ ३८९
 अज्जे अज्ज कयत्था एसा तियसेसँरस्स वि^३ दुलंघा ।
 जो^४ तुम्ह चलण-कमलोवयार-रायंकिया भूमी ॥ ३९०
 एवं तेण भणंतेण तँत्थ वलियच्छिणा मुहं दिट्ठं ।
 सहस त्ति महाणुमई^५ सँहिलासच्छि-विच्छोहं ॥ ३९१
 ववएस-विवत्तंतेक्क-णत्त-पेरंत-पेच्छियवेहिं ।
 पुणरुत्तं तेण सकोउएँण दिट्ठा महाणुमई ॥ ३९२
 तं च सविलास-कोमल-घडंत-पडिलक्ख-लोयणं दिट्ठं ।
 दट्ठण महाणुमई^६ स्वयं-सोहा समारूढा ॥ ३९३
 तो^७ फुरिय-विलासं सुंदरं पि सविसेस-सुंदरं जायं ।
 किसलय-पसाहियाए सँकुसुममंगं लयाए व ॥ ३९४

- ^{११} नुरागिणीभिर्वालाभिर्विलोक्यमानो मम माधवीलतायाश्च समीपे सँमक सहसा आलीनः
 उपाविक्षत् । अपूर्वकथारूपादिश्रवणात्परोऽनुभावः ॥ ३८७ ॥ ३८८) तो दूरकय-
 तावता^{१५} दूरकृतप्रणामः कुमारो भ्रातर्विजयानन्द मयापि तत्र स भणितः । कथमि-
 त्याह । यथेप्सितकामो भव जीव चिर वान्धवैः सार्वम् ॥ ३८८ ॥ ३८९) भणियं
 च-भणित च तेण भगवति यत्काक्षसि अम्ह अस्मत्तः तत्किमपि ते भवतु । नूनं
^{१२} सर्वाण्यपि मङ्गलानि [अद्य] अस्माक जातानि ॥ ३८९ ॥ ३९०) अज्जे-आर्ये
 अद्य कृतार्था एषा त्रिदशेश्वरस्यापि दुर्लभ्या मही यां युष्मच्चरणकमलोपचारागाङ्किता ।
 कमलानि हि लक्ष्मीनिवासा भवन्ति । तदङ्किता मही श्लाघ्यैव भवति ॥ ३९० ॥
 ३९१) एवं तेण-एव भणता त्र्यम्बवलिनाक्षेण तिर्य-कृतनयनेन सहसा साभिलापाक्षि-
 विक्षोभ तेन कुमारेण महानुमत्याः मुख दृष्टम् ॥ ३९१ ॥ ३९२) ववएस-
^{१३} व्यपदेशविर्वर्तमानैकनेत्रपर्यन्तप्रेक्षितव्यैः सकौतहलेन तेन पुनरुक्त मुहुर्मुहुः सा महानु-
 मती दृष्टा ॥ ३९२ ॥ ३९३) तं च-तत्सविलासकोमलघटमानप्रतिलक्ष्यलोचनं
 दृष्ट ^{१४} माधवानिलनिरीक्षित दृष्टा महानुमत्या कन्यायाः रूपशोभा महारूढा जाता
 ॥ ३९३ ॥ ३९४) तो फुरिय-तत्. स्फुरितविलाससुन्दरं स्वभावसुभग तस्या-

^१ B ता. ^२ J भणियं ^३ P तुमं म्ह किं पि, J not specified, B तुमं महं पि ^४ P सँवाइ
 मि, J सँवाइ मि, B सँवाइ वि. ^५ J ससर for सर ^६ P य, J वि, B omits ^७ B दुलंघा ^८ B
 जं ^९ P कमणो, J कमलो, B कवलो. ^{१०} = रागाङ्किता, J राङ्किता ^{११} B तंसव. ^{१२} =
 अभिलाप ^{१३} B मकोऊहलेण ^{१४} PE स्व, J स्वयं ^{१५} J ता ^{१६} P कुसुमियमंगं लयापच्च,
 J सकुसुममंगल्याए च. B सकुसुममंगल्याइ व ^{१७} B तावती. ^{१८} B दृष्ट माधवनल निरीक्षि.

आणंद-बाह-पंडिपूरियाई जायाई तक्खणं चैयं ।
 अवसाय-सलिल-सित्ताई कुवल्याई व णयणाई ॥ ३९५
 पसरइ विसट्ट-पम्हंतराल-परिलुलिय-तारयाहोय्या ।
 हिययाहिलास-मुह-तरु-लय व परिकोमला दिट्ठी ॥ ३९६
 पुणोरुत्तमुम्मुहा होंति सज्जसूसास-पाविय-विसेसा ।
 थणया लँज्जोणय-वयण-कमल-उण्णामणत्थं व ॥ ३९७
 णिययावेय-पणोल्लण-विसम-समुवेल्लमाण-पाउरणा ।
 पयडंति दंसणत्थं व थण-जुयं सरल-णीसासा ॥ ३९८
 अंगं पवियंभिय-पुलय-जाल-संगलण-मासलं सहइ ।
 अंतो-सवंग-विसंत-दइय-दिण्णुण्णयं-गुणं व ॥ ३९९
 सेयं^३ कणोहो रेहइ भंगुर-तिवली-तरंग-रिंगंतो^{१४} ।
 लायण-सलिल-णिम्मर^{१५} थण-यलसाणं व णीसंदो ॥ ४००^{१६}

अङ्गं सविशेषसुन्दरं रम्यतरं जातम् । दृष्टान्तमाह । किसलयप्रसाधितायाः लतायाः इव
 सकुसुममङ्गं यथा सुन्दरं भवति तथा तदङ्गमपि तदानीं जातम् ॥ ३९४ ॥ ३९५)
 आणंदबाह — तस्यास्तत्क्षणमेव नयने आनन्दाश्रुबाष्पपरिपूरिते जाते । कानीव । ^{११} अव-
 श्यायसलिलसित्तानि कुवलयानीव ॥ ३९५ ॥ ३९६) पसरइ — विकसत्पद्मान्तराल-
 परिलुलिततारकालोकौ हृदयाभिलाषसुखतरुलतेव परिकोमला दृष्टिः प्रसरति । नेत्रा-
 पाङ्गेन सचञ्चल पश्यति इत्यर्थः ॥ ३९६ ॥ ३९७) पुणरुत्त — साध्वसोत्थास-
 प्रापितविशेषौ स्तनौ लज्जावनतवदनकमलोन्नामनार्थम् इव पुनरुत्तम् उन्मुखौ संमुखी-
 नाविव भवतः ॥ ३९७ ॥ ३९८) णिययावेय — निजावेगप्रेरणविषमप्रसर्पत्प्राव-
 रणाः सरलानिःश्वासाः दर्शनार्थमिव स्तनयुगं प्रकटयन्ति माधवानलकुमारस्येति भावः
 ॥ ३९८ ॥ ३९९) अंगं — प्रविजृम्भितपुलकजालसंगलनमासल तस्याः अङ्गम् ।
 अन्तःसर्वाङ्गविशदयितदत्तोन्नैतिगुणमिव राजते ॥ ३९९ ॥ ४००) सेय — भङ्गुर-
 त्रिवलीतरङ्गरङ्गान् स्वेदजलकणौघः तस्या लावण्यसलिलनिर्भरस्तनकलशयोः निष्पन्दः
 इव राजते । 'राजेरगच्छजसहरीररेहाः' [हैम० ८-४-१००] इति रेहइ ॥ ४०० ॥ ^{२५}

^१ PB परि°, J पडि°. ^२ P चैय, J चैय, B चेव. ^३ P भोया, J होया, B लोया. ^४ PJB मुह
^५ P पुणुत्त°, JB पुणरुत्त°. ^६ = उन्मुखौ, P मुम्मुहा, B सम्मुहा. ^७ P लज्जोणययण, B लज्जोणयवयण.
^८ P उण्णामणत्थं व, J उण्णामणत्थं व, B उण्णामणत्थं व. ^९ = वेग ^{१०} P समुवेल्ल°, B समुविल्ल°. ^{११}
^{१२} = प्रावरणा. ^{१३} = दत्तोन्नतगुणं, P दिञ्चुन्नयगुणं च, J दिण्णुणयगुणं व, B perhaps दिञ्चुन्नयगुणं
 व. ^{१४} = स्वेदकणौघः. ^{१५} PB रंगंतो, J रिंगंतो. ^{१६} B णिम्मर. ^{१७} = सानोरिव, P यलसाण, B
 कलसाणं. ^{१८} P 398, J perhaps 400, B 405. ^{१९} B मंगे. ^{२०} B वेस्या. ^{२१} B जालं.
^{२२} B ° निर्झरस्तनकलश इव.

परिसर-परिसंठिय-सहिसमूह-लज्जा-णिरोह-णित्यामा ।
 तंस-वलिया किलम्मइ वम्मह^१-पडिपेल्लिया दिट्ठी ॥ ४०१
 पडिलक्ख-भग-पसरं तस्स वि णिमिसंतरं जुयाणस्स ।
 पडिरक्खिय-हिययावेय-लाहवं घडइ णयण-जुयं ॥ ४०२
 तो सो इमीए मुह-यंद-चंदिमा-सार-सलिल-सिप्पंतो^२ ।
 सवंगं रोमंच-च्छलेण णेहो^३ व अंकुरिओ ॥ ४०३
 ता दोण्हं^४ पि परोप्पर-मण-रक्खण-धीरं^५ संपिरुद्धाई ।
 असमत्तालोयण-दोहलाई तंम्मंति णयणाई ॥ ४०४
 दोण्हं पि पढम-दंसण-वस-पसरिय-सरंस-कोमल-विलासं ।
 दोलायमाण-संगम-मणोरहं वेवए हिययं ॥ ४०५
 इय एव मए उवलक्खिऊण भणिया हँला महाणुमई ।
 परिणमइ दिणं गमणम्मि सुयणु किं कीरइ विलंओ ॥ ४०६
 एवं भणिलुण विचिंतियं हि^६ अण्णोण्ण साणुरायाण ।
 कज्जुज्जुयाण हियए अण्णं पासट्ठियाणम्हं ॥ ४०७

- ^१ ४०१) परिसर - परिसरपरिसंस्थितसखीसमूहलज्जानिरोधनिःस्थामा । मन्मथप्रतिप्रेरिता
 त्र्यम्बवलिता दृष्टिः क्लाम्यति ॥ ४०१ ॥ ४०२) पडिलक्ख - तस्यापि यूनः प्रति-
 लक्ष्यभग्नप्रसरं निमेषान्तर निमेषमात्र नयनयुग परिरक्षितहृदययासलाघव ^{१५} घटते
 शीघ्रता प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ ४०२ ॥ ४०३) तो सो - ततः स युवा अस्या मुखचन्द्र-
 चन्द्रिकासारसलिलसिच्यमानो रोमाञ्चच्छलेन सर्वाङ्गं स्नेह इवाङ्कुरितः ॥ ४०३ ॥
^२ ४०४) ता दोण्हं - तावद् द्वयोरपि परस्परमनोरक्षणधैर्यसंनिरुद्धानि असमाप्तालोकन-
 दोहदानि अक्षीणि ताम्यन्ति । दर्शनोत्सुकान्यपि पात्रवशात् द्रष्टुमशक्तानि नेत्राणि खिद्यन्ते
 इति ॥ ४०४ ॥ ४०५) दोण्हं पि - द्वयोरपि कुमारकुमार्योः प्रथमदर्शनवशप्रसृत-
 सरसकोमलविलासम् । दोलायमानसंगममनोरंथं हृदय कम्पते । ^{१६} सरसः सस्नेहशृङ्गारो
 वा दोलायमानसंगमो भविष्यत्यावयोर्न वेति कम्पः ॥ ४०५ ॥ ४०६) इय एव -
^{१७} इत्येवमुपलक्ष्य मया भणितम् । हँले सखि महानुमति दिन परिणमते अरते याति । हे
 सुतनु निजस्थाने गमने किं विलम्बः क्रियते ॥ ४०६ ॥ ४०७) एवं भणिलुण -
 एव भणित्वा ^{१८} विचिन्तितवत्यस्मि माधवानिलमहानुमत्योरन्योन्यसानुरागयोः कार्योद्यतयोः

^१ = दुर्वला. ^२ = क्लाम्यति ^३ P धम्मह, JB वम्मह. ^४ P हिययावेयलोहवं, J हिययावेयलाहवं,
 B हिययाड [= या]सलाहवं. ^५ = सिच्यमान ^६ PJ नेहो, B नेहु. ^७ B दोहि. ^८ P धीर,
 JB वीर. ^९ = ताम्यन्ति, B तिम्मंति ^{१०} P सरसं, JB सरस ^{११} P एवमाइ, JB एव मए. ^{१२} B
 भणियं हले महाणुमइ. ^{१३} P विचिंतियंमिह, B विचितयमिह. ^{१४} = कार्योधन [= द्यत] योहृदयेS
 न्यत् अगमनं. ^{१५} = अस्माकं हृदये गमनं. ^{१६} B हृदयास ^{१७} B घटतो. ^{१८} B सरससस्नेह. ^{१९} B
 विचिंतवत्यस्मिन्मा.

अह सो मए वि भणिओ कुमार एसोम्हं परिणओ दियसो^१ ।
 को लहइ तुम्ह दंसण-सुहस्स अमयस्स व^२ पमाणं ॥ ४०८
 धण्णा ते जाण तुमं^३ अहणिसि पच्चक्ख-दंसणो सि सया ।
 अम्हं पि इहागमणेण अज्ज सहलो इमो जम्मो ॥ ४०९
 ता एकमेक तुम्हम्ह वसइ-गमणागमेण णत्ताहे ।
 अणुसीलियो पवड्डइ णेहो जह तह करेयवो^४ ॥ ४१०
 एत्थम्ह महा-दिट्ठी-विसेहिं णाएहिं वोम-चारीहिं ।
 दुसंचारो मग्गो होही अत्थंगए सूरै ॥ ४११
 तेण भयं मह हियए परिणमिओ वासरो विसज्जेह ।
 दियसस्स को वि कालो कुमार णे संभरेज्जासुं ॥ ४१२
 भणियं च तेण भयवइ तुम्हेहि समं असंकियालावो ।
 पुण्णमइयाण काण वि जायइ इह जीव-लोयम्मि^५ ॥ ४१३
 ता अलमवरेण पयंपियेण एयं म्ह जं तए सिट्ठं ।
 ता सोहणं कयं विसहराण मा भाह प्रत्ताहे ॥ ४१४

मनीषितार्थोत्सुकयोर्हृदये अन्यत्पार्श्वस्थितानाम् अस्माकम् । चित्ते तदनयोर्नास्ति इत्यर्थः^{१५}
 ॥ ४०७ ॥ ४०८) अह सो - अथ सोऽपि मया भणितः कुमार एषोऽस्माक
 परिणतो दिवसः प्रान्ते प्राप्तः । युष्मद्दर्शनसुखस्यामृतस्य च प्रमाण परभागं को नाम
 लभते ॥ ४०८ ॥ ४०९) धण्णा - धन्यास्ते कृतपुण्यास्ते येषां सदा निरन्तरम्
 अहर्निशं रात्रिदिव प्रत्यक्षदर्शनोऽसि भवसि । अस्माकमप्यद्य भवतामत्रागमने इदं जन्म
 सफलं जातम् ॥ ४०९ ॥ ४१०) ता एकमेक - तावत् इत्ताहे इदानी युष्माकम्^{१६}
 अस्माक गमनागमनेनैक्य^{१७} भवति एकरूपतास्ति । अय स्नेहोऽनुशीलितः प्रतिपालितः
 यथा प्रवर्धते तथा कुर्याः ॥ ४१० ॥ ४११) एत्थम्ह - अत्रास्माकं सूर्येऽस्त-
 गते व्योमचारिभिर्महादृष्टिविषैर्नागैः सर्पैः मार्गः दुस्संचारो भविष्यति ॥ ४११ ॥
 ४१२) तेण भयं - तेन कारणेन मम हृदये भयम् । परिणतो वासरोऽस्तंगतो दिवसः ।
 विसृजतास्मान् प्रेषयत यावदिवसस्य कोऽपि कालोऽवशिष्यते इति । हे कुमार णे अस्माकं^{१८}
 संस्मरेः ॥ ४१२ ॥ ४१३) भणियं च - भणितं च तेन भगवति युष्मामिः सार्ध-
 मशङ्कितालापो जीवलोके इह केपाचित् पुण्यवता जायते^{१९} ॥ ४१३ ॥ ४१४) ता
 अलमवरेण - तस्मादलं पूर्णम् अपरेण प्रजल्पितेन एतद्यदस्माकं पुरतो भणितं तत् शोभन

^१ B एसम्ह. ^२ B दियहो. ^३ B य. ^४ P अहणिसि, J not specified, B अणमिस-. ^५ PE
 अम्हं, J अज्ज. ^६ PB अज्ज, J अम्ह. ^७ = अत. परं. ^८ B करिज्जासु. ^९ = नागैः. ^{१०} B वोमयारीहि.
^{११} B दुस्संचारो. ^{१२} B दूरे अलया नयरी कुमार णे संसरिज्जासु। for this second line
^{१३} B लोयम्मि. ^{१४} J पयंपियेण. ^{१५} P एयम्ह, B एयम्ह. ^{१६} B भयइ for भाह. ^{१७} B नैक्ये.
^{१८} J जायतां.

एसो खुं पुरा भयवइ देवाण वि दुक्ख-संचरो मलयो ।
 औसि महा-विस-णाओवरुद्ध-चंदण-वणाहोओ ॥ ४१५
 दुप्परिहोज्जाइं विहाविऊण ताएण सिद्ध-लोयस्स ।
 चंदण-वणाइं अहिलंधियाइं आराहियो गरुलो ॥ ४१६
 तेणेसो मह पिउणो दिण्णो णायारि णाम अंगुलिओ ।
 गेण्हह पहवन्ति ण जेण तुम्ह ते विसहरा गयणे ॥ ४१७
 अच्छंतु ताव ते वोम-चारिणो जे रसायले णाया ।
 ताण वि विसं पणासइ दंसण-वह-संठिओ एमो ॥ ४१८
 भणियं च मए ओप्पहं कुमार एसो इमीए कुमरीए ।
 हेत्था हत्थुवणीओ णीसेस-विसावहो होइ^{११} ॥ ४१९
 एवं सोऊणं सलज्ज-वयण-संगलिय-सेय-सलिलेण ।
 उवलक्खासंके^{१२}-णिरुद्ध^{१३}-भाव-णिहुयं मणे हसियं ॥ ४२०
 तो हत्थ-फंस-सुह-लालसेण अप्पा समप्पमाणेण ।
 वामेण दाहिणं पीडिऊण हत्थेण से हत्थं ॥ ४२१

- ^{११} कृतम् इदानीं विपधरेभ्यो महानागेभ्यो मा विभित मा भय कुरुत । ' इण्ह इत्ताहे इदानीमः' [हैम० ८-२-१३४] इत्ताहे ॥ ४१४ ॥ ४१५) एसो खु- हे भगवति पुरा पूर्वे सुनिश्चित महाविपनागोपरुद्धचन्दनवनाभोगः एष मलयः शैलो देवानामपि दुःसंचार्यः आसीत् ॥ ४१५ ॥ ४१६) दुप्परिहोज्जाइं-तातेन मत्पित्रा अहिलङ्घितानि सर्पवेष्टितानि चन्दनवनानि सिद्धलोकस्य दुःपरिभोग्यानि विभाव्य गरुडः
^{१२} आराधितः सेवितः ॥ ४१६ ॥ ४१७) तेणेसो-तेन गरुडेन मम पितुर्मज्जनकस्य नैगारि नाम अङ्गुलीयको दत्त मुद्रारत्नं दत्तम् । गृहीत भवन्तोऽपि । तेन भवता गगने विपधरा न प्रभवन्ति नोपद्रवं करिष्यन्ति इत्यर्थः ॥ ४१७ ॥ ४१८) अच्छंतु-तिष्ठन्तु तावत्ते व्योमचारिणो नागाः । ये रसातले पाताले सन्ति दर्शनपथसंस्थितेऽमुष्मिन् तेपामपि विप प्रणश्यति ॥ ४१८ ॥ ४१९) भणियं च-भणित च मया, कुमार
^{१३} अर्पय, एषो अमुष्याः कुमार्याः 'हस्ताहस्तोपनीतो निःशेषविपापहो भवति । स्वहस्ता-देतस्या हस्ते क्षिप्तमिदं मुद्रारत्नं बाह्यमाभ्यन्तरं च विपम् अपहरिष्यतीति भावः ॥ ४१९ ॥ ४२०) एवं सोऊण-एव श्रुत्वा सलज्जवचनसंगलितस्त्वेदसलिलेन कुमारेण उपलक्ष्य तदुक्तमवगम्याशङ्कानिरुद्धभावनिमृत मनसि हसित स्मित कृतम् । भावश्चित्ताभिप्रायस्तेन निमृतं गुप्तम् ॥ ४२० ॥ ४२१-२२) तो हत्थ-ततो

^१ B वि ^२ = आसीत् ^३ PB वणाभोड, J वणाहो ^४ = दुःपरिभोग्यानि, P ^५ भोज्जाइं, J 'होज्जा', B ^६ मुज्जाइ P विभाविऊण, JB विहावि ^७ B आराहिड. ^८ J ताम्ब. ^९ B पह. ^{१०} B भए (= मए) य for च मए ^{११} PB अप्पह, J उप्पह ^{१२} P हत्थुवणाड, J. हत्थवणीड, B हत्थ-वणीओ ^{१३} = विपापहो भवति ^{१४} B होड ^{१५} B भणिऊण. ^{१६} B सग ^{१७} PJB निरुद्ध. ^{१८} B नागारि ^{१९} B हस्ते हस्तो

णिमिओ^१ कणिट्ट-जेट्टुंगुलीए सुइरेण तेण अंगुलिओ ।
 जह तह अम्हेहिं वि^२ एक्कमेक्क-णिहुयं मणे हसियं ॥ ४२२
 तो तस्स मियंकस्स व कर-फंस-समुग्गएण सेएण ।
 ससिमणि-घडिया वाँउल्लिय व वारीमई जाया ॥ ४२३
 तो^३ तक्खण-विविह-विलास-सोह-सुर्पसाहियं सरीरं से ।
 अण्णमयं पिव घडियं वियंभमाणेण मयणेण ॥ ४२४
 तो सज्झस-वस-परिवेविरीए अँवलंबिउण कंठम्मि ।
 सा माहवीलया भट्टउत्त भणिया इमीए तहिं ॥ ४२५
 किं भणिमो सहि सवोवयार-णिब्बाहिरं म्ह^४ तइं^५ समयं ।
 हिययं तह वि भण्णसि^६ एक्कसि मं^७ सच्चविज्जासु ॥ ४२६
 अह^८ सायरेण बहुसो सिणेहमइएहिं सोवयारेहिं ।
 वयणेहिं महाणुमईए णत्थि तं जं ण सा भणिया ॥ ४२७

५

१०

१५

२०

२५

हस्तैस्पर्शसुखलालसेनात्मानमिव समर्पयता वामेन हस्तेन से तस्या दक्षिणं हस्तं पीडयित्वा ॥
 [णिमिओ -] सुचिरेण तेन कुमारेण तथा कनिष्ठाप्रत्यासन्नाङ्गुल्याम् अङ्गुलीयको न्यस्तो
 निवेशितो यथा अस्माभिरप्येकैकं निभृतं चित्ते हसितम् । युग्मम्^{१५} ॥ ४२१-२२ ॥
 ४२३) तो तस्स - ततस्तस्य माधवानिलस्य मृगाङ्कस्येव करस्पर्शसमुद्रतेन स्वेदेन शशि-
 मणिघटिता वाँउल्लिय व चन्द्रकान्तमयी पुत्तलिकेव सा कुमारी वारिमयी जाता स्वेद-
 द्रवार्द्रा संपन्ना सात्त्विकभावेनेति । मृगाङ्कश्चन्द्रः । कराः किरणा हस्ताश्च ॥ ४२३ ॥
 ४२४) तो तक्खण - इति तत्क्षणविविधविलासशोभासुप्रसाधितं तस्याः शरीरं विजृ-
 म्भमाणेन कामेनामृतमयमिव घटितं सुतरा शोभायमान कृतमित्यर्थः । प्रसाधित मण्डि-
 तम् ॥ ४२४ ॥ ४२५) तो सज्झस - ततः साध्वसवशपरिवेपमानया अनया तत्र
 सा माधवीलता हे भट्टपुत्र कण्ठेऽवलम्ब्यालिङ्ग्य भणिता ॥ ४२५ ॥ ४२६) किं
 भणिमो - किं भणामः किमधिकं निवेदयामः । सखि अस्माकं हृदय त्वया समकं सार्धं
 सर्वोपचारनिर्वाह्य सर्वोपचारैः भक्तिरागैर्निर्गतम् । त्वया सह संलग्नमित्यर्थः । तथापि
 भण्यसे इक्कसि एकदा सत्यापयेः पश्येः ॥ ४२६ ॥ ४२७) अह सायरेण - अथ^{२५}
 बहुशोऽनेकधा सौदारैः स्नेहमयैः सोपचारैः सगौरवैर्वचनैः तन्नास्ति यन्महानुमत्या

^१ B णिसिओ ^२ B तह जह ^३ P अम्हेहि वि, J अम्हेहिम्वि, B अम्हेहि व ^४ P 'मेक्कं विहु',
 J 'मेक्कणिहु', B मिक्कणिहु'. ^५ = पुत्तलिका, B perhaps यडिउल्लिय व्व. ^६ = जलमयी ^७ B
 इय for तो. ^८ B सुयसा. ^९ PB अमयमय, J अण्णमयं ^{१०} B अविलंबिउण ^{११} = त्वयि, PB तइ,
 J तइ. ^{१२} = समदं. ^{१३} = एकशः ^{१४} B मे. ^{१५} P सायरेहिं, JB सायरेण. ^{१६} B दक्ष for हस्त.
^{१७} B युग्मम् is put at the end of the two gāthās and then follows the commentary.
^{१८} B 'घटिया ताडिउल्लिउन्न

भणियं च तीर्णं सामिणि मा एवं भणसु मह मणो चेयं ।
 तुह चलण-कमल-दंसण-समूसुओ कीस गुरुएसि ॥ ४२८
 इय एवं भणिरीए लगइ कंठम्मि दंढयरं जा से ।
 ता सो सिद्ध-कुमारो मण्णइ आलिंगिओ त्ति अहं ॥ ४२९
 तो अलया-गमण-सुहंकरेहिं वयणेहिं तोसियाण तहिं ।
 दिण्णो इमीए तिससा भाउय थूलामलो हारो ॥ ४३०
 एवं तं तत्थ विसज्जिउण माहविल्लयं समुच्चलिया ।
 णियय-विमाणाहुत्तं सवेण वि परियणेण समं ॥ ४३१
 सहि-यण-तोरवियाए वि ण चलइ समयं पहाविथा ततो ।
 अणियत्तं चित्तं पडिवालइ अणुगया दिट्ठी ॥ ४३२
 मा गम्मउ त्ति उवयार-कमल-संका-मिलंत-मुहलेहिं ।
 चलणालगेहिं खणं णिरुंभमांण व भमरेहिं ॥ ४३३
 अल्लियइ जा विमाणं अहं पि से तं तह चियं कुमारं ।
 आउच्छिउण सुइरं सहस त्ति विमाणमारूडा ॥ ४३४

- ^{३५} सा न भणिता ॥ ४२७ ॥ ४२८) भणियं च—भणित चं तथा स्वामिनि मा एव भण मम मन एव तव चरणकमलदर्शनसमुत्सुकम् । वर्तते इति शेषः । किमिति गुरुकरोपि मच्चित्तम् इति ॥ ४२८ ॥ ४२९) इय एवं—इत्येव भणन्त्यास्तस्या यावत् कण्ठे लगति दृढतरं तावदहम् आलिङ्गितः इति सिद्धकुमारः मन्यते ॥ ४२९ ॥ ४३०) तो अलया—ततोऽलकागमनसुखकारैर्वचनैस्तोपितयानया तत्र तस्या हे भ्रातृस्थूलामलो हारो दत्तः । स्थूले गरीयान् अमलो निर्मलश्च ॥ ४३० ॥ ४३१) एवं तं—एव^{३५} ता तत्र माधवीलता विसृज्य सर्वेण परिजनेन समं निजविमानं प्रति समुच्चलिता । प्रतेराहुत्तः इत्याहुत्तः ॥ ४३१ ॥ ४३२) सहियण—सखीजनत्वरितापि सा ततः समक प्रधावितुं न चलति । अनुगता दृष्टिरनिवर्तमान चित्तं प्रतिपालयति प्रतीक्षते । स्नेहादृष्टिश्चित्तं च न चलतीत्यर्थः ॥ ४३२ ॥ ४३३-३४) मा गम्मउ—^{३५} उपचारकमलशङ्कामिलन्मुखरैः पुष्पप्रकरभ्रान्त्या चरणालग्नैर्भ्रमरैर्मा गम्यताम् इतः इति क्षण निरुध्यमानेव^{३५} ॥ [अल्लियइ—] यावद्विमानमालीयते उपविशति तावदहमपि से माधवीलतायास्तथैव च कुमारमापृच्छय मुक्कलाप्य^{३५} सुचिरं सहसा विमानमारूडा ।

^३ B अहियं for चेय. ^१ = गौरवयसि ^३ B दिढयर. ^४ B तो ^५ P मलाहरो, JB मलो हारो. ^६ B माहविल्लया ^७ = विमानाभिमुखं, PB हुत्तं, J होत्तं ^८ = तत् समं, B पहाविउ ^९ = अनिवर्तमानं ^{१०} J माणेच्च ^{११} = यावत् विमानमारोहति. ^{१२} B तहिं चियं ^{१३} PB आपुच्छि, J आउच्छि. ^{१४} B मच्चित्त इति. ^{१५} B तो ^{१६} B लतो. ^{१७} B माने च ^{१८} B मुक्कलाप्य.

हिययाणुवालणाधाविणहिं णयणोहिं तदिसाहुत्तं ।
 अलयं ^१उत्पुट्ट-मुहीओ कह वि अम्हे हिं ^२पत्ताओ ॥ ४३५
 ताव य वियड-^३णहंगण-गमण-वसायास-वियलियंसु-^४भरो ।
 णित्थामो ^५अवर-महीहरेंद-सिहरं गओ सूरु ॥ ४३६
 आमुक्क-गयण-^६मगो जणस्स दिट्ठीण लंघिओ सूरु ।
 सिट्ठिलिय-णिय-संठाणा गस्सया वि ^७पराहवमुवेति ॥ ४३७
 अत्थायंतो वि हु अत्थ-सिहरिणा धारिओ सिरेण रवी ।
 सूरु ^८अपच्छिमाए ^९दसाण जण-वल्लहो होइ ॥ ४३८
 उव्वहइ अत्थ-सेलो परिसर-परिसेस-पलहुय-मळहं ।
 परिपिंग-केसरडुं ^{१०}कंचण-कमलं व रवि-विंभं ॥ ४३९
 दंसण-जोगं पि रंहंग-मिहुण-दुविसह-दंसणं जायं ।
 विंभं विर्यड-गहासोय ^{११}कुसुम-गुंळारुणं राविणो ॥ ४४०
 णवरि य ^{१२}कमेण जलणिहि-वेला-जल-विलुलिओ ^{१३}समोसरइ ^{१४} ।
 तड-पूइय-रुद्ध-जवा-पसूय-पुंजो व दिवसयरो ॥ ४४१

^{१३} यमलम् ॥ ४३३-३४ ॥ ४३५) हिययाणु-हृदयानुपालनात् चित्तव्यावर्तनेन ^{१४}
 तदिच्छुरं चालितैर्नयनैरुर्ध्वमुख्यो वयं कथमपि अलका प्राप्ता स्वनगरीम् ॥ ४३५ ॥
 ४३६) ताव य-तावता विकटनभोगमनवशायासविगलिताशुभरः सूर्यो निःस्थामा ^{१५}
 निर्वलो निस्तेजाः अपरमहीधरेन्द्रशिखरं गतः ॥ ४३६ ॥ ४३७) आमुक्क-आमुक्त-
 गगनमध्यस्थयुक्तव्योमाङ्गण. सूर्यो जनस्य दृष्टेर्लङ्घितो दूरीभूतः । शिथिलितनिजसंस्थानाः
 परित्यक्तस्वास्पदा गुरुका अपि महान्तोऽपि पराभवं प्राप्नुवन्ति ॥ ४३७ ॥ ४३८) ^{१६}
 अत्थायंतो-रविस्तम् अयन्नपि अस्तशिखरिणा शिरसा धारितः । अर्थान्तरन्यासमाह ।
 सूरुऽपि पश्चिमाया दिशाया जनवल्लभो भवति । शूरः पराक्रमी पुमान् पश्चिमदिशायां
 संकटे पतिते निस्तारकत्वात् सर्ववल्लभो भवतीति युक्तं शिरसि धारणमस्य ॥ ४३८ ॥
 ४३९) उव्वहइ-अस्तशैलः परिसरपरिशेषप्रलघुमयूखं परिपिङ्गकेसराढ्यं रविविम्बं सूर्य-
 मण्डल काञ्चनकमलमिवोद्बहति ॥ ४३९ ॥ ४४०) दंसणजोगं-विकटनभोऽशोक- ^{१७}
 कुसुमगुच्छारुण रवेर्विम्ब दर्शनयोग्यमपि रथाङ्गमिथुनदुर्विपहं जातम् । चक्रवाकयुग्म-
 दुःसहं संपन्नं रजन्या भाविवियोगत्वात् ॥ ४४० ॥ ४४१) णवरि य-नवरि

^१ B perhaps चालिणहि for धाविणहि ^२ = उत्पुट्टमुख्यः, B उड्डुमुहीउ कह पि अहे वि पत्ताउ ।
^३ P हिं, B वि ^४ PJB नहं ^५ B हरो ^६ B अन्यमहीहरंमि सिहरं ^७ B मगारा [perhaps
 मज्झो] ^८ B पराहविज्जंति ^९ B सूरु वि प ^{१०} B दिसाइ ^{११} P केसरट्टं, JB केसरडुं
^{१२} = विकट ^{१३} = नभ एव अशोकः ^{१४} B गुत्थारुण. ^{१५} P निवडिय, JB णवरिय. ^{१६} P
 विलुलिओ, J विलुलिय, B विलुलिउ ^{१७} B समोसरइ. ^{१८} B पूआरइयजवापसूणपुंज व दिवसयरो ।
^{१९} See p 75, note 17, but यमलम् for यु. ^{२०} B निस्थिरमा.

रवि-णिवडण-विहडिय-जलहि-सलिल-पायडिय^१-रयण-कंति व ।
 संगलण^२-मासला णहयलम्मि^३ संझा^४ समुलसिया ॥ ४४२
 काल-परिणाम-सिदिलस्सं सहइ णह-तरु-फलस्स दिणवइणो ।
 अत्थइरि-सिला-वडणुच्छलंत-रस-सच्छहा संझा^५ ॥ ४४३
 जायं पविरल-तिमिराणुविद्धं^६-संझा-पहा-परिक्खित्तं ।
 मय-भिण्ण-सामली-गंड-वास-कसणारुणं गयणं ॥ ४४४
 ओहुत्त-गरुय^७-दिवसयर-विंव-भर-कड्डियां इव मिलंति ।
 गो-रेणु-संवलिज्जंतं^८-तिमिर-कलसा दिसाहोयां ॥ ४४५
 मुह-वडिय-वियड-रवि-कणय-पिंड-भारोणयग्गं^९-भाएण ।
 कसण-तुला-दंडेण व तमेण गयणे समुलसियं ॥ ४४६
 जामिणि-वयणं वसुयाय-थोयं^{१०}-परिकसण-कुंकुम-च्छायं ।
 संझावसेसं^{११}-संवलिय-विरल-तिमिर-प्पहं सहइ ॥ ४४७

अनन्तरं क्रमेण जलनिधिवेलाजलविलुलितो दिवसकरः सूर्यः तटपूजोरचितजपाप्रसून-
 पुञ्ज इव समवसरति ॥ ४४१ ॥ ४४२) रविणिवडण—रविनिपतनविघटितजलधि-
^{१५} सलिलप्रकटीकृतनरनकान्तिरिव । सगलनमासला नभस्तले सध्या समुलसिता ॥ ४४२ ॥
 ४४३) कालपरिणाम—कालपरिणामागिथिलस्य नभस्तरुफलस्य दिनपतेरस्तंगिरिशिला-
 पतनोच्छलद्रसप्रभा सध्या शोभते ॥ ४४३ ॥ ४४४) जायं पविरल—प्रविरल-
 तिमिरानुविद्धसध्याप्रभापरिक्षित^{१५} गगन मदमिन्नश्यामलागण्डपार्श्वकृष्णारुणं जातम् ।
 श्यामा स्त्री गजघटा च । मढो दान मदिरा च । गजकपोलो हि मढेन श्यामः सिन्दू-
^{१६} रेणारुणश्च भवति । श्यामा च स्त्री क्षीत्रा सती कृष्णारुणा भाव्यते अन्धकारमिश्रा
 हि सध्या अत एव गजघटया मदोन्मत्तस्त्रिया चानुमिता ॥ ४४४ ॥ - ४४५) ओहुत्त—
 गोरेणुसंवलिततिमिरकलपा दिगामोगा अधोमुखगुरुकदिवसकरविम्बभरकर्पिता इव
 मिलन्ति । गोधूलिमिश्रयमाणतमोमलिना दिशः सपिण्डिता^{१७} इव लक्ष्यन्ते ॥ ४४५ ॥
 ४४६) मुहवडिय—गगने आकाशे मुखघटितविकटरविकनकपिण्डभारावनताग्रभागेन
^{१८} कृष्णतुलादण्डेनेव तमसा समुलसितम् ॥ ४४६ ॥ ४४७) जामिणि—सध्यावशेष-
 संवलितविरलतिमिर नभः परिकृष्णकुङ्कुमच्छाय सर्वजलाश्रयामिनीवदनमिव शोभते

^१ = प्ररुदित ^२ = संकलनेन बहुला ^३ P मयलमि, JB णहयलम्मि ^४ B संजा. ^५ B सिदिलिय
^६ B सजा. ^७ B णुवद्धसंजापहायपरिकत्ते ^८ P अत्थयरिहुत्तदि, J ओहुत्तगरुयदि, B उवहुत्तगरुयदि.
^९ P perhaps कट्टिया ^{१०} P संवलिज्जति, JB संवलिज्जंत ^{११} P दिसाभोया, JB दिसाहोया. ^{१२} P
 पिंडभरणामियग्ग, JB पिंडभारोणयग्ग ^{१३} = पांडुपातस्तोकपरिकृष्ण, P वसुयायव्योयपरि, J वसुयायथोयपरि,
 B व सकज्जलमु [= लंलु] परि. ^{१४} B संजावसेसंगलियविरलतिमिरे णहं ^{१५} B परिक्खित्ते.
^{१६} B गंडवासकृष्णा ^{१७} B सपिण्डिता

रवि-कर्णियम्मि वियडे मउलायंतम्मि ^१दियस-सयवत्ते ।
 उड्डीण^२-भमर-णियरो व पसरिओ तिमिर-संघाओ ॥ ४४८
 वेढिज्जइ^३ णियँडोसहि-विडवे व^४ रविम्मि काल-परिणमिए ।
 णह-चंदण-रुक्खो कसण-विसहरेणं पिव तमेण ॥ ४४९
 सूरायव-कमल-वणम्मि मउलिए फुरिय-तारया-कुमुयं ।
 दर-दिट्ठ^५-तिमिर-सलिलं जायं सर-संणिहं गयणं ॥ ४५०
 रवि-णिवडणं-विहडिय-जलहि-सलिल-मंगुग्गाएण णीसेसं ।
 वडवाणल-धूमेणं^६ व तमेण पँच्छाइयं गयणं ॥ ४५१
 तो^७ सजल-जलहराहिं व^८ विणिम्मिओ अलि-उलाहिं^९ उत्पण्णो^{१०} ।
 कलयंठि-कंठ-कंसणो पवट्ठिओ तिमिर-संघाओ ॥ ४५२
 तममयमिव गयणयलं अंजण-णिम्मज्जियाओ व दिसाओ^{११} ।
 कोसियं-रूयाणुमेयं जायं रणं व वणं-गहणं ॥ ४५३
 अह दीसिउं^{१२} पर्यँत्ता सेलंतरियस्स रयणि-गाहस्स ।
 पढमुलसंत-परिवियड-धवल-रँहं-धय-वड-च्छाया ॥ ४५४

॥ ४४७ ॥ ४४८) रवि-रविकर्णिके विकटे दिवसशतपत्रे दिनकमले मुकुला-^{१५}
 यमाने उड्डीनभ्रमरनिकर इव तिमिरसंघातः प्रसृतः रविरेव कर्णिका बीजकोशोऽ-
 त्रेति ॥ ४४८ ॥ ४४९) वेढिज्जइ-नभश्चन्दनवृक्षः कृष्णविपधरेणेव तमसाऽन्ध-
 कारेण वेष्टयते । कस्मिन् सति । विकटौषधिविटप इव रवौ कालपरिणते सति
 ॥ ४४९ ॥ ४५०) सूरायव-सूर्यातपकमलवने मुकुलिते स्फुरिततारकाकुमुदम् ।
 दरदृष्टंतिमिरसलिल सरःसंनिभं गगनं जातम् ॥ ४५० ॥ ४५१) रविणिवडण-^{१६}
 रविनिपतनविघटितजलधिसलिलमार्गोद्गतेन वडवानलधूमेनेव [तमसा] गगनं निःशेष
 समन्तात् समुल्लसितम् ॥ ४५१ ॥ ४५२) तो सजल-तावता सजलजलधैररिव
 निर्मितः अलिकुलादिवोत्पन्नः । कलकण्ठीकण्ठकृष्णस्तिमिरसंघातः प्रवर्धितः ॥ ४५२ ॥
 ४५३) तममयमिव-गगनतलं तमोमयमिव जातम् अञ्जननिर्मार्जिता इव जाता
 दिशः । कौशिकरुतानुमेयं च भुवनतलमरण्यमिव जातम् । दिशोऽञ्जननिर्मार्जिता लिप्ताः ।^{१७}
 कौशिका उल्लाकाः ॥ ४५३ ॥ ४५४) अह दीसिउं-अथानन्तरं शैलान्तरितस्य

^१ = कर्णिका ^२ PB दिवस, J दियस ^३ P उड्डीणभमरनियरो च, J उड्डीणभमरणियसे
 च, B उड्डीणभवरणियरु च. ^४ = वेष्टयते, J वेढिज्जइ ^५ = ओषधिविटप [= टपे] नेव, B वियडो.
^६ B विड च रविबेवकाल. ^७ = सूर्यातप. ^८ P दिट्ठि, JB दिट्ठ. ^९ J णिविडण. ^{१०} = मार्गोद्गतेन.
^{११} PJB वडवानल ^{१२} B धूमेणेव. ^{१३} B अच्छाइयं ^{१४} B ता ^{१५} P हराहिं व, J हराहिम्न,
 B जलहरेहि व. ^{१६} PJB उत्पण्णो. ^{१७} B कसणो ^{१८} P पवट्ठिओ, J पवट्ठिओ, B पवट्ठिउ.
^{१९} B णिमज्जियाउ व. ^{२०} PB दिसाउ, J दिसाओ ^{२१} B कोसियं, JB कोसियं. ^{२२} P
 रत्तं व गयणयलं, J रणं व वणगहणं, B रत्तं व भुवणयलं ^{२३} P दीसिउं, J दिसियं, B दीसन्ति.
^{२४} B पवत्ता. ^{२५} B हर for रह. ^{२६} B दरदिष्ट

दीसइ पेरंते तम-भरस्स परितलिण-ससहरालोओ ।
 सयण-ट्टिय-महुमह-रुद्ध-सेस-दुद्धोदहि-जलं व ॥ ४५५
 उम्मुह-फुरंत-पविरल-ससि-किरणालिहण-कच्चुरो सहइ^१ ।
 तम-णिवहो तंमोसरिय-णिज्झरो विंझ-सेलो व ॥ ४५६
 तो जाया उययंतरिय-ससहरारुण-मउह-विच्छुरिया ।
 कुवियाहिसारियायं^२दिट्ठि-भिण्णं व पुव-दिसा ॥ ४५७
 एत्थंतरम्मि एसा णीसेसं सहि-यणं विसज्जेउं ।
 वासहरमुवगया मयण-वाण-पहराउरावयवा ॥ ४५८
 ताव अहं पि^३ चिरागमणसंक-परिवेविरेण हियएण ।
 अंवाए वसंतसिरीए पाय-मूलं समल्लीणा ॥ ४५९
 भणिया य पुत्ति किं तुम्ह अज्ज णिय-मंदिरं पि विम्ह^४रियं ।
 तो^५ कहसु कथ^६ रमियं किं वा भमियं^७ चिरं जेणं ॥ ४६०
 सिट्ठं च मए अंवम्हि^८ अज्ज मलयायलम्मि रमियाओ ।
 चंदणं^९ तरु-सिहरारुद्ध-माहवी-कणइ-डोल-हरे ॥ ४६१

- ^{१५} रजनीनाथस्य चन्द्रमसः प्रथमोल्लसदुपरिविकटधवलगृहवज्रपटच्छाया दर्शयितुं प्रवृत्ता दृग्गोचरीभूतेत्यर्थः ॥ ४५४ ॥ ४५५) दीसइ-तमोभरस्य पर्यन्ते परितलिनशश-धरालोक शयनस्थितमधुमथनरुद्धशेषदुग्धोदधिजलमिव दृश्यते । शेषमुभयदिग्विक्षिप्तम् ॥ ४५५ ॥ ४५६) उम्मुह-उन्मुखस्फुरत्प्रविरलशिकिरणालिखनकर्तुंरस्तमोनिवह-पौष्पौत्सारितनिर्झरः विन्ध्यशैल इव शोभते । विन्ध्यो हि श्यामलवर्णः प्रसिद्धः ॥ ४५६ ॥ ४५७) तो जाया-ततः उदयान्तरितशशधरारुणमयूखभिद्यमाना पूर्वा दिक् कुपिताभिसारिकावृन्ददृष्टिभिन्नेव जाता ॥ ४५७ ॥ ४५८) एत्थंतरम्मि-अत्रा-न्तरे मदनवाणप्रहारातुरा एसा बाला निःशेषसखीजनं विसृज्य वासगृहमुपगता ॥ ४५८ ॥ ४५९) ताव अहं-तावताहमपि चिरागमनशङ्कापरिवेपमानेन हृदयेनाम्नाया वसन्त-श्रिय पादमूलं गता ॥ ४५९ ॥ ४६०) भणिया-भणिता च हे पुत्रि किं युष्मा-कम् अद्य निजमन्दिरमपि विस्मृतम् । तस्मात्कथय कुत्र भ्रान्ता किं वा रत येन हेतुना अत्रागमने चिरं कृतम् ॥ ४६० ॥ ४६१) सिट्ठं च-शिष्ट^{१०}च कथितं च मया अम्ब वयमद्य चन्दनतरुशिखरारुद्धमाधवीलताडोलागृहे मलयाचले रताः क्रीडिताः ॥ ४६१ ॥

^१ P दुद्धोदहि, J दुद्धोअहि, B दुद्धोदवि. ^२ J सरइ ^३ B पासो^३ for तसो^३. ^४ PB विच्छुरिया, J विच्छुरिया. ^५ P सारियायव, B सारियाविंद ^६ = आतांमु [= तान्न]. ^७ PJB भिन्न. ^८ J णियं for यणं. ^९ P रावयरा, J रावयवा, B रा बाला ^{१०} P विराग^{१०}, JB चिराग^{११} B वीमरियं. ^{१२} B ता ^{१३} B भमिया. ^{१४} B रइमियं ^{१५} J तेण. ^{१६} P अंवम्हि, J अम्बम्हि, B अंवम्हि. ^{१७} P वंजण, JB चंजण ^{१८} = लता, B कणयडोलहरे. ^{१९} B यद् युष्म शिष्टे च कथितं.

जं तुम्ह पाय-मूलं ँण्हिं ण समागया महाणुमई ।
 तं सुइरंदोलण-खेयै-संग-सुँडियाई अंगाई ॥ ४६२
 एवं सोऊण अहं अंवाण विसज्जिया तहिं चेय ।
 णवर ण दिट्ठा एसा तत्थ मए वास-भवणम्मि ॥ ४६३
 परिचिंतियम्मि अवो कत्तो सा मयण-वाण-तवियंगी ।
 अच्छइ विणाँ वि अम्हेहिं जाणियं अहव किं अण्णां ॥ ४६४
 जह एवं विवस-सरीर-चलण-वलि-विसम-भंगुरं सयणं ।
 एवं च एत्थ कुसुमोवयार-मलियं कु-देसयलं ॥ ४६५
 तह सयणाओ भूमी भूमीएँ पुणो वि संगया सयणं ।
 सयणाहि वि चंद-मँऊह-सीयलं भवणमारूढा ॥ ४६६
 परिचिंतिऊण एयं सिणेह-वस-कायरेण हियएण ।
 बहुसो परिभावंती मणि-भँवणमहं समारूढा ॥ ४६७
 ताँव य उयय-धराहर-सिहर-ट्टिय-ससि-मऊह-भिज्जतो ।
 पइसरइ गुहा-विवरंतरेसु सो तिमिर-संघाओ ॥ ४६८
 णिम्मल-तारा-कुसुमोवसोहियं उँयैय-सेल-सिहराहिं ।
 पसरियँ-मँऊह-वक्खो ससि-हंसो णँह-सरं विसइ ॥ ४६९

४६२) जं तुम्ह—यद् युष्मत्पादमूलं महानुमती साप्रतं न समागता । तत्सुचिरान्दोलन-
 खेदसंगखिन्नान्यङ्गानि । अतो नागतेति ॥ ४६२ ॥ ४६३) एवं सोऊण—एव
 श्रुत्वाहमम्बया तत्रैव विसृष्टा । नवरं तत्र वासभवने मयैषा महानुमती न दृष्टा ॥ ४६३ ॥
 ४६४) परिचिंतियम्मि—परिचिन्तितवत्यस्मि । अवो इति खेदे । अस्माभिर्विना^५ सा^{२०}
 मदनवाणतप्ताङ्गी क्व विद्यते अथवा ज्ञातं किमन्यत् ॥ ४६४ ॥ तदेवाह ॥ ४६५-६७)
 जह एवं—यथैतद्विवशशरीरवैलनवलि विपमभङ्गुरं शयनम् एतच्चात्र कुसुमोपचारमलितं^{१८}
 कुदेशतलं महीतलम् । विवशः परवशः । कामेनेति ॥ [तह—] यथा शयनाद्भूमौ
 संगता भूमेः पुनरपि शय्यासंगता शयनादपि चन्द्रमयूखशीतलं भवनं प्रासादमारूढा ॥
 [परिचिंतिऊण—] एव परिचिन्त्य स्नेहवशकातरेण हृदयेन बहुशः परिभावयन्ती^{१९}
 विमृशन्ती अहं मणिभवनं समारूढा । कुलकम् ॥ ४६५-६७ ॥ ४६८) ताव य—
 तावता उदयधराधरशिखरस्थितशशिमयूखभिद्यमानस्तथा तिमिरसंघातः गुहाविवरान्तरेषु
 प्रतिसरति गच्छति ॥ ४६८ ॥ ४६९) णिम्मल—शशिहसः प्रसृतमयूखपक्षः उदय-

^१ P इन्हिं, J एण्हिं, B इन्हिं. ^२ B खेद ^३ = श्रान्तानि ^४ Instead of this gāthā, B reads
 No 467 here, though the Sanskrit commentary is rightly placed. ^५ = आश्वयें
^६ P तिणा, JB विणा. ^७ B एयं ^८ B जह ^९ P भूमीओ, J भूमीए, B भूमीउ ^{१०} J मयूह.
^{११} B भवणं अहं. ^{१२} P would separate ताव and य ^{१३} P उअय, J not specified,
 B उदय ^{१४} P पसरिय, JB पसरिय ^{१५} P मयूह, JB मऊह. ^{१६} B णहसरे वसइ ^{१७} B अस्माविना.
^{१८} B मलिते कुदेशतले महीतले

दीर्ह-मुणालेहिं व पसरिएहिं किरणेहिं पियइ हरिणंको ।
 भ्रुयणंतराल-सर-मज्झ-संठियं तम-जलुप्पीलं ॥ ४७०
 पिय-विरहे जलणायंति ससि-यरा इय कहेइ अम्हाणं ।
 घर-दीहियाण संकुइय-रुमल-मुह-मंडला णलिणी ॥ ४७१
 पविरल-दंसण-सीलेण होइ पेम्मं^३ सुदूसहं इमिणा ।
 इय कलिउण य णलिणी ससि-संग-परम्मुही जाया ॥ ४७२
 तं वम्मह-त्राण-णिसाण-वट्ठयं सँसहरं णिएलणं ।
 परिचितियम्हिं^४ हियएँ विस-विसमो विरहिणीण इमो ॥ ४७३
 तो तत्थ मए एसा दुविसहाणंग-त्राण-तविधंगी ।
 फलिहँ-मणि-कुट्टिमुच्छंग-संगया झत्ति सच्चवियां ॥ ४७४
 उवसप्पिउण पासं हत्थेहिं परवसाइँ अंगाईं ।
 परिमासिउण भणियां पिय-सहि कीसेरिसो ताँओ ॥ ४७५
 कीस तुमं सहि एयं सेज्जाहरयं तहिं पमोत्तूण ।
 इह फलिह-सिला-मणि-कुट्टिमंग-संगं पवणासि ॥ ४७६
 किं वा एयं उज्जाण-कुसुम-संदोह-सीयलं पवणं ।
 अँवायंती पिय-सहि उँससियवं पि विम्हरसि^५ ॥ ४७७

शैलशिखरात् निर्मलताराकुमुदोपशोभित नभःसरोवर विशति ॥ ४६९ ॥ ४७०)
 दीह - हरिणाङ्को दीर्घमृणालैरिव प्रसृतैः किरणैर्भुवनान्तरालसरोमध्यसंस्थित तमोजलोत्पीडं
 पिवति ॥ ४७० ॥ ४७१) पिय - गृहदीर्घिकायां संकुचितकमलमुखमण्डला नलिनी
 १० प्रियविरहे शशिकरा ज्वलनायन्ते इत्यस्माकम् आलप्यतीव ॥ ४७१ ॥ ४७२) पविरल -
 प्रविरलदर्शनशीलेन दृष्टनष्टदर्शनेनामुना चन्द्रमसा सह प्रेम सुदुःसह कष्टतरं भवति । इति
 ज्ञात्वेव नलिनी शशिसगपराङ्मुखी जाता । अपरापि विदग्धवनिता क्षणरागिणी नानुरज्यते
 ॥ ४७२ ॥ ४७३) तं वम्मह - तं मन्मथत्राणनिशानपट्टं शशधरं दृष्ट्वा चिन्तितव-
 त्यस्मि । अँवो एयं चन्द्रो विरहिणीना विपविपमो मारणात्मक इति । निशानपट्टम् उत्ते-
 ११ जनशिलापट्टः ॥ ४७३ ॥ ४७४) तो तत्थ - ततः तत्र मयैषा दुर्विपहानङ्गतौपतसाङ्गी ।
 स्फटिकमणिकुट्टिमोत्संगसंगता झटिति दृष्टा ॥ ४७४ ॥ ४७५) उवसप्पिउण -
 पार्श्व समीपम् उपसर्ग्य परवशान्यङ्गानि हस्ताभ्या परिमार्ज्य स्पृष्ट्वा भणित किमेतादृश-
 स्तापः ॥ ४७५ ॥ ४७६) कीस तुमं - सखि किमिति तत्र त्वमेतच्छय्यागृहं प्रमुच्येह
 स्फटिकशिलामणिकुट्टिमाङ्गसंगं प्रपन्नासि ॥ ४७६ ॥ ४७७) किं वा - किं वा उद्यान-

^१ = दीर्घ ^२ B सेकुविय [= संकुचिय] ^३ P पेम्मं, J विम्मं, B विम्मं ^४ P ससि, JB ससं.
^५ = ज्ञात्वा ^६ P चित्तियंमि, J चित्तियंमि, B चित्तियंमि ^७ B अँवो for हियएँ ^८ = स्फटिक.
^९ = विलोकिता ^{१०} B भणिय. ^{११} B कि एरिसो तावो ^{१२} P कुट्टिमंमि, JB कुट्टिमंग. ^{१३} =
 जिघ्रंती ^{१४} = उच्छ्वासमपि ^{१५} B विम्हरियं. ^{१६} B reads something like झालायतीव

किं वा बहु-कुसुमासव-पाण-यमत्तालि-बहल-झंकारं ।
 सोऽण सज्ज-डकं व झत्ति अंगं समुक्खवसि ॥ ४७८
 ससहर-कर-णियराळुंखियाइँ सिसिरे वि सिज्जमाणाइँ ।
 णिच्चेट्टाइँ पओसे पिय-सहि किं बहसि अंगाइँ ॥ ४७९
 सासंक-मुक्क-णीसास-सेस-सरोह-मोह-विवसंगी^१ ।
 किं पुणरुत्त-पवत्तण-विसंठुलं कुणसि सयणीयं ॥ ४८०
 आसण्ण-परियणालाव-संकिरी^२ किं पर्यपसि मयच्छि ।
 अविहावियक्खरत्थं पडिवयणमिणं असंबद्धं ॥ ४८१
 बहु-विह-वियप्प-चिंता-णिप्फंद-भंत-रुगयंसुं-जलं ।
 कीस उण अणिमिसच्छं अलद्ध-लक्खं पलोएसि ॥ ४८२
 अद्भुक्खित्तं-विसंठुल-बाहु-लया-मूल-फुसिय-पत्तंकं ।
 वयणं अईरुगय-चंद-विंव^३ सरिसं किमुबहसि ॥ ४८३
 सरसारविंद-केसर-पराय-परिपिंजरे^४ थणुच्छंजे^५ ।
 वैसुयाइ दिण्णे-मत्तं मयच्छि हरि-यंदणं कीस ॥ ४८४

कुसुमसंदोहशीतलमेनं पवन जिघ्रन्ती प्रियसखि उच्छ्वसितमपि विस्मृतम् । अङ्गानि^१
 निश्चेष्टानि किमिति जायन्ते इति ॥ ४७७ ॥ ४७८) किं वा बहु-[किं] वा अथवा
 कुसुमासवपानप्रमत्तालिबहलझंकारं श्रुत्वा किमिति सद्यो दष्टेवै झगिति अङ्गं समुक्षिपसि
 विसंस्थुलं^२ पातयसि । ‘शक्तमुक्तदष्टरुणमृदुत्वे को वा’ [हैम० ८-२-२] इति, डैको
 ॥ ४७८ ॥ ४७९) ससहर - शिशिरेऽपि प्रदोरे शीतले संध्यासमये शशधरकर-
 च्छुरितानि प्रियसखि किमिति स्विद्यमानानि निश्चेष्टितानि बहसि ॥ ४७९ ॥ ४८०)^३
 सासंक - साशङ्कमुक्तानिःश्वासस्वेदैःसंरोधमोहविवशाङ्गी । किमिति पुनरुक्तप्रलोठनवि-
 संस्थुल शयनीय शय्या करोषि ॥ ४८० ॥ ४८१) आसण्ण - आसन्नपरिजना-
 लापशङ्कमाना हे मृगाक्षि अविभाविताक्षरार्थमिदमसंबद्ध प्रतिवचन किमर्थं प्रतिजल्पसि
 ॥ ४८१ ॥ ४८२) बहुविह - बहुविधविकल्पचिन्तानिष्पन्दाभ्यन्तरोद्गताश्रुजल
 यथा भवति । किमिति पुनरनिमिषाक्ष निस्तन्द्रलोचनम् अलब्धलक्ष्यं शून्यं प्रलोकसे^४
 ॥ ४८२ ॥ ४८३) अद्भुक्खित्त - अर्धोक्षितविसंस्थुलबाहुलतामूलस्पृष्टपत्राङ्कम् ।
 अचिरोद्गतचन्द्रबिम्बसदृशं वदनं किमर्थमुद्बहसि । पत्राणि पत्रवह्लयः । अचिरोद्गतचन्द्र-
 सदृशम् अरुणमिति भावः । सुतरा तापखेदात् ॥ ४८३ ॥ ४८४) सरसारविंद -

^१ P कुसुममासवपाण, JB कुसुमासवपाण. ^२ = सद्यो दष्टमिवांगं. ^३ P नियाळा, J णियरा;
 B नियरा. ^४ = स्विद्यमानानि, P सज्जमाणाइँ, J सिज्जमाणाइँ, B सिज्जमाणाइँ. ^५ = निचेष्टानि,
 P निच्चेट्टाइँ पओसे, B निव्विट्टाइँ पओसे. ^६ = शेष. ^७ P निवसंगी, JB विवसंगी. ^८ = पुन.
 पुनः प्रवर्तनन [= तंनेन] ^९ P विसंठुलं, J विसंठुलं, B विसंठुलं. ^{१०} = शङ्किता. ^{११} = अविभा-
 विताक्षरार्थं. ^{१२} = अभ्यन्तरोद्गताश्रुजलं. ^{१३} P like अद्भुक्खित्त. ^{१४} = अचिरोद्गत. ^{१५} P विव,
 JB विव. ^{१६} P पर, B परि. ^{१७} P ज्जणुच्छंजे, J थुणुच्छंजे [?], B यणुच्छंजे. ^{१८} = शृण्यति. ^{१९}
 P दिण्णमत्तं, J दिण्णमत्तं, B दिनमत्तं. ^{२०} B विसेयूले. ^{२१} B डक. ^{२२} B पुनरपि निमिषाक्षं.

इय कीस तुमं नूमेसि' मज्झ णिय-हियय-वेयणावेयं ।

सीसंतं लहुई-होइ होइ गरुयं असीसंतं ॥ ४८५

तो तं इमीएँ आयणिऊण लज्जावसोणयच्छि-जुयं ।

मणियं ण णिण्हविज्जई किं पुण एवंविहमसंतं ॥ ४८६

जं अणुइयं कुमारी-यणस्स लज्जा-पसाहिय-कुलस्स ।

तं सविसेसं पिय-सहि मह हय-हियएणं पारद्धं ॥ ४८७

तं कह पु तुम्ह सीसइ कह वं ण सीसइ असाहणिज्जं पि ।

तह वि' चिर-रक्खियं पि हु कहियवं तुज्झ ती सुणसु ॥ ४८८

तं सिद्ध-कुमारं पेच्छिऊण एएहिं सहि अणज्जेहिं ।

अविणय-मगं हय-लोयणेहिं णीयमिहि किं मणिमो ॥ ४८९

जाणंती वि हु पिय-सहि दूर-विरुद्धं कुमार-भावस्स ।

तह वि हय-वम्महेणं अलज्जिराणं धुरे जुत्ता ॥ ४९०

हे मृगाक्षि सरसारविन्दकेसरपरागपरिपिञ्जरे स्तनोत्संगे दत्तमात्र हरिचन्दन किमिति वसुआइ श्रुप्यति ॥ ४८४ ॥ ४८५) इय कीस — इति किमिति त्वं मत्तो मत्स-
^{१५} काशात् निजहृदयवेदनावेग नूमेसि आच्छादयसि । 'छुदेणेणुमनूमसन्नुमदक्कौम्बाल-
 पद्मालाः' [हैम० ८-४-२१] इति नूमः । यतो वेदनावेगः शिष्यमाणः कथ्यमानः
 सख्याद्यग्रे लघुकीर्णवति अशिष्यमाणो अनिवेद्यमानो गुरुर्भवति प्रवर्धते इति ॥ ४८५ ॥
 ४८६) तो तं — ततस्त मनुक्तमाकर्ण्य लज्जावनताक्षियुगम् अनया महानुमत्या भणित
 हे सखि न निह्रूयते नाच्छाद्यते किं पुनरेवविधमसद्विरुद्धम् अतो न निवेद्यते इत्यर्थः
^{१६} ॥ ४८६ ॥ ४८७) जं अणुइयं — लज्जाप्रसाधितकुलस्य कुमारीजनस्य यदनुचितम्
 अयुक्त हे प्रियसखि मम हतहृदयेन सविशेषं तदेव प्रारब्धम् ॥ ४८७ ॥ ४८८) तं
 कह — तत्कथं तु युष्मभ्य शिष्यते कथं वा दुःकर्तव्यमपि न कथ्यते । तथापि चिर-
 रक्षितमपि त्वं कथनीय तस्मात् [शृणु] ॥ ४८८ ॥ ४८९) तं सिद्ध) — [त सिद्ध-]
 कुमारं माधवानिल दृष्ट्वा एताभ्याम् अनार्याभ्याम् हतलोचनाभ्याम् अहमविनयमार्गं नीता
^{१७} कामपरवगीकृत्येत्यर्थः । तस्मात् किं भणामि । अकथ्यम् एतदित्यर्थः ॥ ४८९ ॥
 ४९०) जाणंती — प्रियसखि कुमारभावस्य दूरविरुद्धम् अत्यर्थमयुक्तं जानानापि । तथापि
 हर्तमन्मथेनाहमलज्जावतीना धुरि नियुक्ता । कामेन निर्लज्जा कृत्येत्यर्थः ॥ ४९० ॥

^१ = आच्छादयसि ^२ = अनया महानुमत्या. ^३ = अवनताक्षियुगं ^४ P न विण्हविज्जई, J मह
 for ण, B ण णिण्हविज्जसि ^५ = कुत्सितं ^६ = अनुचितं, B अणुणयं ^७ हियएहि ^८ B वि
^९ B दुस्साहणिज्ज ^{१०} B व ^{११} B ता सुविआणि । ^{१२} P लोयणाहिं, ^{१३} B
 अलज्जिरीण ^{१४} B दुःकथ्यमपि. ^{१५} B तन्न. ^{१६} B हन्त for हत

जं तेणं मज्झ सहि एरिसो वि सयलाहि-विस-विणासयरो ।
 गरुल-पसाओ णिक्कारणं पि दिण्णो हसंतेण ॥ ४९१
 तं चेय तस्स पिय-सहि उवयार-महत्तणं भरंतीए ।
 सँह-वड्डियाणुराया सिणिद्धयाँ भावयंतीए ॥ ४९२
 सीलं कुलं सहावं विज्जाँ-विणयं अणूणयँ-गुणं च ।
 बहुसो परिचिंतंती अविणय-मग्गं समोद्धणा ॥ ४९३
 ता इह तुंम्हं पि अँसाहिऊण लज्जा-पणट्ट-सब्भावा ।
 एयं चंदाणिलँ-संग-सीयलं किर^१ समाखुटा ॥ ४९४
 ता एएहिं दुपेच्छेहिं तिक्ख-करवत्त-वयणँ-सरिसेहिं ।
 सविसेसं संतविया खलेहिं सहि चंद-किरणेहिं ॥ ४९५
 एयाओ चंद-किरणेहिं अज्ज पँज्जालियाओ व दिसाओ ।
 उँज्जाणे गंधवहा वि अज्ज विस-लेवियाँ एंति ॥ ४९६
 ता साहसु संतावो^{१८} कम्मि पएसम्मि फिट्ठँइ गयाण ।
 मयण-मँहाणल-तवियाणँ^{१९} दुँकय-कम्माण अम्हाण ॥ ४९७

४९१) जं तेण - हे प्रियसखि यत्तेन कुमारेण सकलाहिविपविनाशकरः एष गरुड-^१
 प्रसादः हसता मम निःकारणे दत्तः ॥ ४९१ ॥ ४९२) तं चेय - प्रियसखि तदेव
 तस्योपकारमहत्त्वं स्मरन्ती तँथावर्धितानुरागा सखेहं सस्निग्धं भावयन्ती ॥ ४९२ ॥
 किमित्याह । ४९३) सीलं कुलं - शीलं कुलं स्वभावं विद्याविनयमनुपमगुणं च ।
 बहुशो विचिन्तयन्ती अहम् अविनयमार्गे समवतीर्णा । मदनपरवशा जाता । विशेष-
 कम् ॥ ४९३ ॥ ४९४) ता इह - तस्मादिह युष्माकमप्यकथयित्वा लज्जाप्रनष्ट-^{१०}
 सद्भावा सती एतच्चन्द्रानिलसंगशीतल भवैनमाखुटा ॥ ४९४ ॥ ४९५) ता एएहिं -
 तावता हे सखि एतैः दुर्दृश्यैः द्रष्टुमशक्यैः तीक्ष्णकरपत्रवदनसदृशैः खलैश्चन्द्रकिरणैः
 सविशेषं संतापिता पीडिता ॥ ४९५ ॥ ४९६) एयाओ - एता दिशः चन्द्रकिरणैः
 अद्य प्रक्षालिता इव ममोद्यौनगन्धवहा आरामवायवो विपलिता इवाभून्ति ॥ ४९६ ॥
 ४९७) ता साहसु - तस्मात् कथय कस्मिन्प्रदेशे गतानां मदनमहानलनटितानां दुःकृत-^{११}

^१ P तेण सहि मज्झ, J तेण मज्झ सहि, B तेण मज्झ पियसहि एसो सयलाहि°. ^२ P निक्कारणम्मि,
 J णिक्कारणं पि, B णिक्कारणम्मि. ^३ B उवयारे णिब्भर [= २ं णिब्भरं] सरंतीए. ^४ B
 सहि. ^५ P सिणिद्धयाँ भावयंतीए, (= समवतीर्णा), J सिणिद्धया भावयंतीए, B सिणिद्धयं भा-
 वयंती, P skips over one number here ^६ P does not separate the words ^७ B
 विणयं च अणूणय. ^८ B परिभावन्ती ^९ P समा°, JB समो°. ^{१०} = तवापि. ^{११} P पि असा-
 हिऊण, J पि यसाहिऊण, B पियसहि सिणेहलज्जाणट्ट ^{१२} P चंदानिल, JB चंदाणिल. ^{१३} B
 भवणमाखुटा for किर etc ^{१४} P वणय, JB वयण ^{१५} P पज्जालिउ व, J पज्जालियाओ व,
 B पज्जालियाउ य दि°. ^{१६} B उज्जाणगंधवाहा वि मज्झ विसलेवया हुंति। ^{१७} = विषलेपिता.
^{१८} B संताउ [= ओ]. ^{१९} B जम्मि. ^{२०} B corrupt. ^{२१} P नल, JB णल. ^{२२} B णडियाण
 for तवियाण of PJ. ^{२३} B दुक्कयकमाण अंगोण [= अंगाणं].

भणियं च मए प्रिय-सहि सैवं एयं भणंति अण्णे वि ।
 एसो मयणुम्माओ ण तरिज्जइ रक्खिउं कह वि ॥ ४९८
 अण्णं तं णमिज्जइ एयं पुण सुयणु वम्मह-रहस्सं ।
 पयडिज्जंतं ण तहा गुप्पंतं जह फुडी-होइ ॥ ४९९
 एवं भणियण मए भाउय सरिसेहिं णल्लिणि-वत्तेहिं ।
 कप्पूरोहंसं-मुणाल-सीयलं विरइयं सयणं ॥ ५००^१
 तेण वि से संताओ जा ण गओ भइउत्त उवसामं ।
 अवलोइयं सुभीयाए तो मए दंक्खिणाहुत्तं ॥ ५०१
 ता झत्ति णहयलागमण-खेय-परिसुद्धियं^२ वयण-तामरसा ।
 सा माहवीलया भइउत्त सहस त्ति संपत्ता ॥ ५०२
 तो सरहसाए वद्धाविउण आल्लिगिया मए पढमं ।
 पच्छा इमीए भाउय पुलय-णिविचेहिं^३ अंगेहिं ॥ ५०३
 अह तं इमीए भुय-जुय-विक्खेव-विहित्त-पल्लवं सयणं ।
 माहविलयाए दट्ठण सल्लिओ तौव पंचमगे ॥ ५०४

- ^१ कर्मणाम् अङ्गानां संतापो भ्रज्यति । 'भ्रजे. फिडफिडफुडफुडचुक्कमुल्लाः' [हैम० ८-४-१७७] इति फिड्ड ॥ ४९७ ॥ ४९८) भणियं—भणित च मया प्रियसहि सत्यमेतदन्येऽपि भणन्ति एष मदनोन्मादः कथमपि रक्षितु न तीर्यते ॥ ४९८ ॥ ४९९) अण्णं तं—अन्यत्तत्प्रच्छन्न क्रियते यदेतत्पुन सुतनु मन्मथरहस्य प्रकटीक्रियमाणं न तथा स्फुटीभवति यथा गोप्यमानम् । प्रच्छन्नं क्रियमाणं प्रकटतामावहति ॥ ४९९ ॥ ५००) एवं भणियण—एव भणित्वा मया भ्रात सरसैर्नलिनीपत्रैः कर्पूरश्रीखण्डमृणालशीतल शयन विरचितम् ॥ ५०० ॥ ५०१) तेण वि—^४ [तेन अपि तस्या सताप यावत् न गतः भट्टपुत्र उपशमम् । अवलोकिता सुभीतया तत मया दक्षिणाभिमुखम्] ॥ ५०१ ॥ ५०२) ता झत्ति—[तावत् झटिति नभस्तलागमन-खेदपरिम्लानवदनतामरसा । सा माधवीलता भट्टपुत्र सहसा इति संप्राप्ता] ॥ ५०२ ॥ ५०३) तो—[तत सरमसया वर्धय आलिङ्गिता मया प्रथमम् । पश्चात् अनया भ्रातृक पुलकनिभृते अङ्गे] ॥ ५०३ ॥ ५०४) अह—[अथ तद् अनया भुज-

^१ B सत्त्वे. ^२ = अन्यत्, P अन्नन्नं, J अण्णन्, B अन्ने ते ^३ = आच्छाद्यते ^४ B पयडिज्जंतेण तहा P भाउय, JB भाउय ^५ P नल्लिणि, J णल्लिणि, B णल्लिणि, ^६ = चंदन P 449 J perhaps 500, B 506. B तेषु for भट्ट ^७ B अवलोइउण भीयाइ ^८ Bikaner transcript reads thus तो मए द ॥ ७ ॥ तत्रावाम्या नराधिप etc. (See the Sk. com on gāthā No 806 below) It has a big gap here, with some twenty folios missing in the original. So hereafter, for many gāthās, we have the readings of only P and J ^९ PJ नहं ^{१०} = परिम्लान, ^{११} = निभित्तं. [= निभृते], P णिविचेहि, J णिवं. ^{१२} P नाव, J ताम्ब ^{१३} B has a big gap here in the Ms. which is wanting in twenty folios, so the Sanskrit Chāyā is added by the Editor for the missing portion of the Commentary.

पच्छा सुर-पायव-कुसुम-सेहरो तालवत्त-लेहो यं ।
 परिउट्ट-त्रयण-कमलाएँ अँप्पिओ दइयै-दूईए ॥ ५०५
 अह सो ^१इमीएँ पिययम-कर-कमल-पसंग-लद्ध-माहणो ।
 सहस त्ति सहरिसाए पँओहरोवरि परिट्टविओ ॥ ५०६
 अह सो मए वि सहसा पँरिओसुप्फुल्ल-लोयण-मुहीए ।
 अँणिसामिय-त्रयणप्पाहणाएँ सो वाइओ लेहो ॥ ५०७
 सत्थि मलयायलँओ सुंदरि तुह माहवाणिलो लिहइ ।
 लेहं सँमुच्चयत्थं भावेज्जसु किं खु बहुण्ण ॥ ५०८
 इमिणा वि णव-पओहर-पसंग-सुह-सीयलेण हारेण ।
 ण समिज्जइ तुह दंसण-सवंग-गँओ अणंगगी ॥ ५०९
 तं सोऊण इमीए णिहुय-णिवद्धंजलीएँ पंचसरो ।
 हियएणं चिय णमिओ णमंत-णयणुप्पल-जुयाए ॥ ५१०
 तावय ममं पि माहविलयाए सिट्ठो कुमार-संदेसो ।
 जह तुम्ह सविणयं माहवाणिलो अंन विण्णवइ ॥ ५११
 ण तुयं उवयारप्पाहणाण विसओ ण लोह-वयणाण ।
 तह वि हु भणामि णणो तुम्हाण पियंकरो अम्ह ॥ ५१२

युगविक्षेपविक्षिप्तपल्लवं शयनम् । माधवीलतया दृष्ट्वा श्लाघितः तावत् पञ्चशरः] ॥ ५०४ ॥
 ५०५) पच्छा - [पश्चात् सुरपादपकुसुमशेखरः तालपत्रलेखः च । परितुष्टवदनकम-
 ल्या अर्पितः दयितदूत्या] ॥ ५०५ ॥ ५०६) अह सो - [अथ स एनया प्रियतम-
 करकमलप्रसंगलब्धमाहात्म्यः । सहसा इति सहर्षया पयोधरोपरि परिस्थापितः] ^{१०}
 ॥ ५०६ ॥ ५०७) अह सो - [अथ स मया अपि सहसा परितोषोत्फुल्ललोचन-
 मुखया अश्रुतवदनसंदेशया स वाचितः लेखः] ॥ ५०७ ॥ ५०८) सत्थि - [स्वस्ति
 मलयाचलात् सुन्दरि ते माधवानिलः लिखति । लेख समुच्चयार्थं भावय किं खलु
 बहुना] ॥ ५०८ ॥ ५०९) इमिणा - [अनेन अपि नवपयोधरप्रसंगसुखशीतलेन
 हारेण । न शम्यते तव दर्शनसर्वाङ्गतः अनङ्गाग्निः] ॥ ५०९ ॥ ५१०) तं सोऊण - ^{११}
 [तत् श्रुत्वा अनया निभृतनिबद्धाञ्जल्या पञ्चशरः । हृदयेन एव नतः नमन्नयनोत्पल-
 युगाया] ॥ ५१० ॥ ५११) तावय - [तावत् मम अपि माधवीलतया शिष्टः
 कुमारसंदेशः । यथा वः सविनय माधवानिलः अम्ब विज्ञापयति] ॥ ५११ ॥ ५१२)
 ण तुयं - [न त्वम् उपचारसंदेशानां विषयः न लो[भ]वचनानाम् । तथा अपि खलु

^१ P च्च, J य ^२ J उप्पिओ ^३ J दइओ दू. ^४ J इमीए ^५ P पउहरो, J पओ. ^६ P
 परिउसु, J परिओसु. ^७ = अश्रुतवदनसंदेशया. ^८ P प्पाहणाइ, J प्पाहणाए ^९ P यलाउ,
 J यलाओ ^{१०} = सक्षेपार्थं ^{११} P गउ, J गओ ^{१२} PJ लोवयणाण

सो सुपएसो सो त्रिय सुवासरो सो सुलोयणालोओ ।
 सो सुमुहुत्तो जत्य य पुणो वि तुम्हे वि दीसिहह ॥ ५१३
 भणियं च मए सहि माहवीलए कहसु केण कज्जेण ।
 बहु मणियो अणंगो तए वि तह विंभिय-मणोए ॥ ५१४
 भणियं च तीएँ मयवड् जेण कुमारो वि तम्मि सुपएसे ।
 तुम्ह-गुण-संकहासत्त-माणसो अँच्छिओ दियसं ॥ ५१५
 ता अत्य-सेल्ल-संकय-संग-सुह-समिय-दियस-संताओ ।
 अणुराय-णिम्भरो^१ वारुणीएँ अवगूहिओ मूरो ॥ ५१६
 जाया सिहर-समारुढ-विविह-विहग-उल-वहलिय-दलोहा ।
 तह संगलंत-परितलिन-वद्ध-तिमिरा तरुघाया ॥ ५१७
 संझायव-द्व-दड्डं पँलित्त-णक्खत्त-खण्णुयं सहसा ।
 तिमिर-मसि-मडलियासं जायं रण्णं व गयणयलं ॥ ५१८
 णिण्णासिय-सयलासा-मुहेण उप्फुसिय-लोय-सोहेण ।
 सहस त्ति अंतएण वं तमेण गिलियं व भुवणयलं ॥ ५१९
 ता उँयहि-णिमज्जंत-द्र-तियस-गय-कुंभ-विन्ममोहोयं ।
 अँदुगयारुणं^२ ससहरस्स त्रिंवं समुल्लसियं ॥ ५२०

भणामि न अन्यः युष्मत् प्रियंकरः अस्माकम् ॥ ५१२ ॥ ५१३) सो — [स सुप्रदेशः
 स एव सुवासरः स सुलोचनालोकः । स सुमुहूर्तः यत्र च पुनरपि यूयं हि द्रक्ष्यन्वे]
 ॥ ५१३ ॥ ५१४) भणियं — [भणितं च मया सखि माधवीलते कथय केन
 ५१ कार्येण । बहुमतः अनङ्गः त्वया अपि तथा विस्मितमनसा] ॥ ५१४ ॥ ५१५)
 भणियं — [भणितं च तया भगवति येन कुमारः अपि तस्मिन् सुप्रदेशे । युष्मद्वुणसं-
 कथासक्तमानसः स्थितः दिवसम्] ॥ ५१५ ॥ ५१६) ता अत्य — [तावत् अस्त-
 शैलसंकेतसंगमुखशामितदिवससंतापः । अनुरागनिर्भरः वारुण्या अवगूढः सूर्यः]
 ॥ ५१६ ॥ ५१७) जाया — [जाताः शिखरसमारुढविविधविहगकुलवहलित-
 ५२ ढल्लोघाः । तथा संगलन्परितलिनवद्धतिमिराः तरुसंघाताः] ॥ ५१७ ॥ ५१८)
 संझा — [संझातपदवदग्वं प्रदीप्तनक्षत्रस्थाणुकं सहसा । तिमिरमपिमलिनिताशं जातम्
 अरण्यम् इव गगनतलम्] ॥ ५१८ ॥ ५१९) णिण्णासिय — [निर्नाशितसकलाशा-
 मुखेन उन्मृष्टलोकशोभेन । सहसा इति अन्तर्केन इव तमसा गिलितमिव भुवनतलम्]
 ॥ ५१९ ॥ ५२०) ता — [तावत् उदविनिमज्जदध्वत्रिदशगजकुम्भविभ्रमामोगम् ।

^१ [तुम्हे हि दीसिहह] ^२ = विस्मयमानया ^३ = स्थितः ^४ P सेलं, J सेल. ^५ P निम्भरो.
^६ = जलित ^७ = कीलकं ^८ P यणं, J यलं. ^९ P य, J व. ^{१०} P सुयणयलः, J सुवणयलं.
^{११} P उअहि ^{१२} P भोय, J होय. ^{१३} P अदुगया, J अदुगया. ^{१४} = आरक्तं.

सुर-सुन्दरि-समय-कबोल-वास-परिपिञ्जरारुण-च्छाया ।
 पसरइ थोवोरुण-मंडलस्स जोण्हा मियंकस्स ॥ ५२१
 मंदर-धुय-जलणिहि-फेण-पुंज-भिण्णं तमाल-गहणं व ।
 जायं फुरंत-पविरल-मियंक-कर-कंबुरं तिमिरं ॥ ५२२
 दीसइ परिकोमल-ससि-मऊह-दंतुरिय-तलिणिय-तमोहं ।
 कैलहोय-रसिय-मरगय-कुट्टिम-भूमि-प्पहं गयणं ॥ ५२३
 दीसइ उययं-धराहरं-सिहर-ट्टिय-ससि-मऊह-भिज्जंतो ।
 दर-सिट्ठिलिय-णिम्मोओ कसण-भुयंगो व गयणं-वहो ॥ ५२४
 ताव य सियं-जरढायंत-ससि-यरुप्फुसिय-तिमिर-वडलाओ ।
 जायाओं दुद्धं-सायर-वेला-धोयाओ व दिसाओ ॥ ५२५
 दर-विहडिय-वयण-विणित्तं-गंध-लुद्धालि-गण-सणाहाइं ।
 कुमुयाइं ससहरकंत-तिमिर-भरियाइं व फुडंति ॥ ५२६
 रयणियर-करोवगण-भिज्जंतुवरिय-तिमिर-सेसाइं ।
 सरणागयाइं मलओ रक्खइ व गुहा-^{१६}हरत्थाइं ॥ ५२७
 सयलेण भुवण-परिपायंटेण णिर्वविय-सयल-लोएण ।
 अकुणंती णलिणी चेय वंचिया संगमं ससिणो ॥ ५२८

अर्धोद्गतारुणं शशधरस्य विभ्रं समुल्लसितम् ॥ ५२० ॥ ५२१) सुर- [सुरसुन्दरी-
 समदकपोलपार्श्वपरिपिञ्जरारुणच्छाया । प्रसरति स्तोकारुणमण्डलस्य ज्योत्स्ना मृगाङ्गस्य]
 ॥ ५२१ ॥ ५२२) मंदर- [मन्दरधुतजलनिधिफेनपुञ्जमिन्नं तमालगहनम् इव ।
 जातं स्फुरत्प्रविरलमृगाङ्गकरकर्बुरं तिमिरम्] ॥ ५२२ ॥ ५२३) दीसइ- [दृश्यते ^{१०}
 परिकोमलशशिमयूखदन्तुरिततलिनिततमओधम् । कलधौतरसितमरकतकुट्टिमभूमिप्रभं
 गगनम्] ॥ ५२३ ॥ ५२४) दीसइ- [दृश्यते उदयधराधरशिखरस्थितशशिमयूख-
 मिद्यमानः । ईषत्-शिथिलितनिर्मोकः कृष्णभुजंगः इव गगनपथः] ॥ ५२४ ॥
 ५२५) ताव य- [तावत् च सितजरठायमानशशिरोन्मृष्टतिमिरपटलाः । जाताः
 दुग्धसारगवेलाधौताः इव दिशः] ॥ ५२५ ॥ ५२६) दर- [ईषद्विघटितवदन- ^{११}
 विनिर्यद्गन्धलुब्धालिगणसनाथानि । कुमुदानि शशधराक्रान्ततिमिरभरितानि इव स्फुटन्ति]
 ॥ ५२६ ॥ ५२७) रयणि- [रजनीकरकराक्रमणमिद्यमानावशिष्टतिमिरशेषाणि ।
 शरणागतानि मल्यः रक्षति इव गुहागृहोपितानि] ॥ ५२७ ॥ ५२८) सयलेण-

^१ = सम. ^२ = कपोलपास [= पार्श्व] ^३ = स्तोक ^४ P कच्चुरं, J कच्चुरं ^५ = तमोवं ^६ = रौप्य.
^७ PJ उअय ^८ P धराहसि, J धराहरासि. ^९ = गगनपथ. ^{१०} = सित, P सिस (corrected
 into सिय), J से for सिय. ^{११} PJ दुद्ध. ^{१२} P विणित्त, J विणित्त. ^{१३} J फुरंति. ^{१४} P
^{१५} वगण, J वगण. ^{१६} P इव for व of J ^{१७} P हरत्थाइं, J हरत्थाइं. ^{१८} = परिप्रकाशकेन
^{१९} = निवृत्ती [= वृत्ती] कृत. ^{२०} P ससिणा, J ससिणो.

ता दुल्लहलंभ-जणाणुराय-रस-मउड्यम्मि ओअट्ठा ।
 हिययम्मि से कुमारस्स ससि-यरा कुसुम-वाणं व ॥ ५२९
 तो सो विसट्ठ-वर-कुसुम-गंध-विस-घारिओ इव कुमारो ।
 ततो चिय तुम्हालंखियाएँ भूमीएँ सुँविसण्णो ॥ ५३०
 दूसह-संताव-परवसो वि तंभूमि-फंस-सुह-लुट्ठो ।
 सवंगियं णिसण्णो णेच्छइ णालिणी-दलत्थुरणं ॥ ५३१
 णिज्जइ णिसाएँ चंदो णिसा वि चंदेण दोहि मि अणंगो ।
 मयणेण वि से विरहो दूरं तेणावि संतावो ॥ ५३२
 सो वम्मह-सर-पसराउरम्मि हिययम्मि विणिहिओ हारो ।
 णिवूढ-सरेण व वम्महेण पासो व से खित्तो ॥ ५३३
 इमिणा णिसायरेण व णिसायरेणज्ज से णिसंसेण ।
 अंगाई तक्खणं चिय कयाई चम्मट्टि-सेसाइं ॥ ५३४
 तो सो अणिमिसियच्छं अलद्ध-लक्खं चिरं पलोयंतो ।
 अच्चत्थेइ मियंक पवणं तं चेव उज्जाणं ॥ ५३५
 हंहो मियंक हो पवण हो वरुज्जाण रक्खह पियाए ।
 अंगाई सरस-तामरस-पम्ह^१-मउयाई मह हियाए ॥ ५३६

[सकलेन भुवनपरिप्रकटेन निर्वृतीकृतसकललोकेन । अकुर्वती नलिनी एव वञ्चिता
 संगमं शशिना] ॥ ५२८ ॥ ५२९) ता- [तावत् दुर्लभलम्भजनानुरागरसमृद्ध-
 कृते अववद्धाः । हृदये तस्य कुमारस्य शशिकराः कुसुमवाणाः इव] ॥ ५२९ ॥
 ५३०) तो सो- [तदा स विकसितवरकुसुमगन्धविपधारितः इव कुमारः । ततः एव
 युष्मत्पृष्ठाया भूमौ सुनिषण्णः] ॥ ५३० ॥ ५३१) दूसह- [दु सहसंतापपरवश
 अपि तद्धूमिस्पर्शसुखलुब्धः । सर्वाङ्गीणं निषण्ण नेच्छति नलिनीदलास्तरणम्] ॥ ५३१ ॥
 ५३२) णिज्जइ- [नीयते निगया चन्द्र निशा अपि चन्द्रेण द्वाभ्यामपि अनङ्गः ।
 मदनेन अपि तस्य विरहः दूरं तेन अपि संतापः] ॥ ५३२ ॥ ५३३) सो- [स
 ५३३) मन्मथशंसपसरातुरे हृदये विनिहित हारः । निर्व्यूढशरेण इव मन्मथेन पाशः इव
 तस्य क्षिप्तः] ॥ ५३३ ॥ ५३४) इमिणा- [अनेन निशाचरेण इव निशाकरेण
 अद्य तस्य नृशंसेन । अङ्गानि तत्क्षणमेव कृतानि चर्मास्थिशेषाणि] ॥ ५३४ ॥
 ५३५) तो सो- [ततः स अनिमिषिताञ्च अलद्धलक्ष्यं चिरं प्रलोकयन् । अभ्यर्थ-
 यते मृगाङ्गं पवन तच्चैव उद्यानम्] ॥ ५३५ ॥ ५३६) हंहो- [हहो मृगाङ्ग भो.

^१ = अवक्षिप्ता । खूता । ^२ P वाणं च, J वाणं च ^३ = व्यासासु ^४ = उपविष्टः ^५ P
 तंभूमि, J तंभूमि ^६ = ज्ञायते, [णज्जइ] ^७ P विरहो, J विरहो ^८ = निष्ठितशरेषु [?] ^९ P
 मोक्खिओ, J से खित्तो ^{१०} = चम्मा [= मां] स्थिणेपाणि ^{११} P हो व, J हो व्व. ^{१२} P रक्खहे,
 P रक्खह ^{१३} = पद्म (= च) पत्र.

तं तह सोऊण मए भणियं सहसा कुमार अलमिमिणा ।
 असमंजसेण भणिण कथ सा प्रियतमा एत्थ ॥ ५३७
 कीस तुमं अप्पाणं विम्हरिओ जेण जंपसि असंतं ।
 दुल्लहलंभाइं समावडंति कालेण पेम्माइं ॥ ५३८
 अण्णां च एत्थ सुवड् कामावत्था वि बहुविहा होइ ।
 सा^१ ईर कमेण कामी-यणस्स अंगे समारुहइ ॥ ५३९
 पढमण्णोण्णालोयण-संदीविय-मणहिलास-परिओसो ।
 परिओसाहि वि जायइ आलावो को वि उहैयाण ॥ ५४०
 आलाव-वड्यराणंतरं च चिंता मणम्मि संठाइ ।
 चित्तिज्जंतो पसरइ सज्जीव-धणुद्धरो कामो ॥ ५४१
 तक्कालुक्कंठा-णिब्भरेहिं परियाणिऊण कज्ज-गइं ।
 हिययाइं दूइ-वयणेहिं दिण्ण-गहियाइं कीरंति ॥ ५४२
 दूइ-समागम-संतुट्ठ-हियय-परिभाविओ गुणग्घाओ ।
 तद्वियसियं गुणिज्जइ सहीहिं समयं अणिट्ठंतो ॥ ५४३
 गुण-कित्तणापुराओसुयाण मिहुणाण मुक्क-संदेहो ।
 जो तह समागमो सो भणामि किर कस्स सारिच्छो ॥ ५४४

पवन भोः वरोद्यान रक्षत प्रियाया । अङ्गानि सरसतामरसपक्षमृदुकानि मम हृदये]
 ॥ ५३६ ॥ ५३७) तं तह—[तत्तथा श्रुत्वा मया भणितं सहसा कुमार अलमनेन ।
 असमञ्जसेन भणितेन कुत्र सा प्रियतमा अत्र] ॥ ५३७ ॥ ५३८) कीस—[कस्मात्
 त्वमात्मानं विस्मृतः येन जल्पसि असत् । दुर्लभलम्भानि समापतन्ति कालेन प्रेमाणि]
 ॥ ५३८ ॥ ५३९) अण्णां—[अन्यच्चात्र श्रूयते कामावस्था अपि बहुविधा भवति ।
 सा किल क्रमेण कामिजनस्य अङ्गे समारोहति] ॥ ५३९ ॥ ५४०) पढम—[प्रथ-
 मान्योन्यालोकनसंदीपितमनोऽभिलाषपरितोषः । परितोषादपि जायते आलापः कोऽपि
 उभयेषाम्] ॥ ५४० ॥ ५४१) आलाव—[आलापव्यतिकरानन्तरं च चिन्ता
 मनसि संतिष्ठते । चिन्त्यमानः प्रसरति सज्यधनुर्धरः कामः] ॥ ५४१ ॥ ५४२)
 तक्कालुक्कंठा—[तत्कालोत्कण्ठानिर्भरैः परिज्ञाय कार्यगतिम् । हृदयानि दूतीवचनैः दत्त-
 गृहीतानि क्रियन्ते] ॥ ५४२ ॥ ५४३) दूइ—[दूतीसमागमसंतुष्टहृदयपरिभावितः
 गुणसमूहः । तद्विषयं गुण्यते, सखीभिः समं अनिष्टान्तः] ॥ ५४३ ॥ ५४४) गुण—
 [गुणकीर्तनानुरागोत्सुकाना मिथुनानां मुक्तसंदेहः । यः तथा समागमः स भणामि

^१ = अविद्यमानं ^२ = श्रूयते ^३ P सा इर, J सायर ^४ = किल. ^५ = उभयेषां. ^६ = आह्लाद-
 व्यतिकरानन्तरं. ^७ = ज्यासहित. ^८ = पत्र [= दत्त] गृहीतानि. ^९ [गुणग्घाओ]

सवंग-णिवुइ-यरो सो अण्णो सत्तमो रंसो को वि ।
 आसाइज्जइ जो पढम-पेम-पिय-संगमाहिंतो ॥ ५४५
 तं सत्थेसु ण सुवइ अगोयरं तं महा-कईणं पि ।
 जं किं पि सुहं णव-संगमम्मि दईओ जणो कुणइ ॥ ५४६
 तह संभोय-सुहाहि मि वेसंभो होइ एकमेकाण ।
 वेसंभाओ णेहो णेहाओ पवडूए पणओ ॥ ५४७
 पणयम्मि पमाण-पवड्डियम्मि केणावि दिव-जोएण ।
 जो होइ विप्पलंभो सो दुसहो पेम्म-परिणामो ॥ ५४८
 तं सि उणो इह दंसण-मेत्तेणं चेर्य एरिसावत्थो ।
 जाओ मयण-महाणल-संताव-परवसावयवो ॥ ५४९
 तो तेणाहं भणिया बहु-जंपिरि भणसु तं सि ण गय्यां सि ।
 थिमियालस-वल्लियद्वच्छि-पेच्छियवाण दिट्ठि^१ वहं ॥ ५५०
 जं तीए तुज्झ भणियं तं जइ मणयम्मि किं पि संभरसि ।
 ता वच्च मा हु एवं-विहाइ उल्लवसु एत्ताहे ॥ ५५१
 इय एवमहं भणित्वा तेण भगवइ विसज्जिया एत्थ ।
 संपइ दिट्ठं वच्चामि तुम्हं पय-यंकय-चउकं ॥ ५५२

किल कस्य सदृक्षः] ॥ ५४४ ॥ ५४५) सवंग - [सर्वाङ्गनिर्वृतिकरः स अन्यः सत्तमः
 रसः कोऽपि । आस्वाद्यते य प्रथमप्रेमप्रियसंगमात्] ॥ ५४५ ॥ ५४६) तं सत्थेसु -
 [तत् शास्त्रेषु न श्रूयते अगोचरं तन्महाकवीनामपि । यत्किमपि सुखं नवसंगमे दयित-
 ९० जनं करोति] ॥ ५४६ ॥ ५४७) तह - [तथा संभोगसुखादपि विश्रम्भः भवति
 एकैकानाम् । विश्रम्भाल्लेहः स्नेहाद्यवर्धते प्रणयः] ॥ ५४७ ॥ ५४८) पणयम्मि -
 [प्रणये प्रमाणप्रवर्धिते केनापि दैवयोगेन । यः भवति विप्रलम्भः स दुःसहः प्रेमपरि-
 णामः] ॥ ५४८ ॥ ५४९) तं सि - [त्वमसि पुनरिह दर्शनमात्रेण एव ईदृशावस्थः ।
 जातः मदनमहानलसंतापपरवशावयवः] ॥ ५४९ ॥ ५५०) तो तेणाहं - [ततस्ते-
 नाहं भणिता बहुजल्पनशीले भण त्वमपि न गता असि । स्तिमितालसवलितार्धाक्षि-
 ९५ प्रेक्षितव्यानां दृष्टिपथम्] ॥ ५५० ॥ ५५१) जं तीए - [यत्तया तव भणितं तद्यदि
 मनसि किमपि संस्मरसि । तद्वज मा खलु एवविधानि उल्लुप इदानीम्] ॥ ५५१ ॥
 ५५२) इय - [इत्येवमहं भणित्वा तेन भगवति विसर्जिता अत्र । संप्रति दृष्टं व्रजामि

^१ P यरो सो, J यरसो ^२ P सत्तमो रसो, J सत्तमेरिसो ^३ PJ पढमा. ^४ P पेम, J पेम्म.
^५ P दईओ, J दईओ. ^६ पिम्म, J पेम्म ^७ = त्वमसि ^८ P चेर्य, J चिय ^९ [तं पि].
^{१०} = न गतासि ^{११} = स्तिमितलसवलितार्धाक्षिप्रेक्षितानां, PJ पेच्छिल्लाण ^{१२} P पहं, J वहं.
^{१३} PJ मणयपि ^{१४} = युवयो. ^{१५} = चतुष्कं

भणियं च मए सुंदरि एवं णिय-सामिणो भणिज्जासु ।
 मज्झ वयणेण बहुंसो जह सो णणं^१ वियप्पेइ ॥ ५५३
 भैण्णसि णीसेस-पसिद्ध-सिद्ध-सिर-मउड-घडिय-चलणस्स ।
 मलयाणिलस्स तणओ सज्जणणि-समुब्भवो तं सि ॥ ५५४
 एसा वि महाणुमई जम्मि कुले जाणसि चिय तुमं पि ।
 कं सेसं जं सीसइ वय-विहवायार-सीलाण ॥ ५५५
 ता एसो अण्णोण्णाणुसरिस-विण्णाणुराय-सब्भाओ^२ ।
 पुण्णमइयाणं काण वि जायइ इह जीयं-लोयम्मि ॥ ५५६
 ता णिय-तायं पडिवोहिउण एयं कुमारिया-रयणं ।
 सवायरं वरिज्जउ उहयाण वि उहय-लोय-सुहं ॥ ५५७
 भणियं च तओ माहविलयाए अंवम्हं तुम्हि जं भणह ।
 एत्ताहे देवी देउ किं पि संदेसयं पइणो ॥ ५५८
 भणियं च महाणुमईए ईसि-लज्जा-परत्तिय-मुहीए ।
 अइ-उज्जुयासि पिय-सहि किमहं जानामि संदिसिउं ॥ ५५९
 सोक्खाइं तुमाहिंतो तत्तो णिदा तुमाहि मे जीयं ।
 पिय-संगमं तइंतो जं जाणसि तं कुणिज्जासु ॥ ५६०

युष्मत्पदपङ्कजचतुष्कम्] ॥ ५५२ ॥ ५५३) भणियं - [भणितं च मया सुन्दरि
 एव निजस्वामिनः भण । मम वचनेन बहुशः यथा स न अन्यत् विकल्पयति] ॥ ५५३ ॥
 ५५४) भण्णसि - [भणैसि निःशेषप्रसिद्धसिद्धशिरोमकुटघटितचरणस्य । मलयानिलस्य
 तनयः । सज्जननीसमुद्भवः त्वमसि] ॥ ५५४ ॥ ५५५) एसा वि - [एषा अपि^{२०}
 महानुमती यस्मिन्कुले जानासि एव त्वमपि । *किं शेषं यत्कथ्यते वाग्विभवाचारशीलानाम्]
 ॥ ५५५ ॥ ५५६) ता एसो - [तावदेव अन्योन्यानुसदृशविज्ञानरागसद्भावः ।
 पुण्यवतीनां कासामपि जायते इह जीवलोके] ॥ ५५६ ॥ ५५७) ता - [तस्मात्
 निजतात प्रतिबोध्य एतत्कुमारिकारत्नम् । सर्वादरं त्रियताम् उभयेषामपि उभयलोक-
 सुखम्] ॥ ५५७ ॥ ५५८) भणियं - [भणितं च तत् माधवीलतया अम्ब अस्माक^{२५}
 यूय यद्गणथ । इदानीं देवी ददातु किमपि संदेशं पत्ये] ॥ ५५८ ॥ ५५९) भणि-
 यं - [भणितं च महानुमत्या ईषत्-लज्जापरावर्तितमुख्या । अतिऋजुका असि प्रियसखि
 किमहं जानामि संदेष्टुम्] ॥ ५५९ ॥ ५६०) सोक्खाइं - [सौख्यानि त्वत्तः त्वन्निद्रा

^१ = न अन्यत् विकल्पयति. ^२ = भण्यसे ^३ P जाणसि चिय, J जाणसि चिय; [जायसे
 चिय] ^४ [विण्णाण-राय-] ^५ P सब्भावो, J सवाओ. ^६ P मईयाण. ^७ P जीवलोयम्मि,
 J जीयलोयम्मि ^८ P तो, J ता. ^९ P लोयमुहं, J लोअसुह ^{१०} P अंवम्ह, J अम्बम्ह, P has a
 foot-note thus. निसुयं च तुह मए वयणं. ^{११} = परिवर्तित. ^{१२} = शयनासनवाहनविषयजानि
 नीरोगता स्वतन्त्रत्वम् । प्रशमश्चैतानि जने कथ्यन्ते सप्त सौख्यानि ॥

अह एवं गहियत्था अम्ह-सयासाओ सा गया दूई ।
 अम्हे वि य तिससा गुण-गणाणुगहणे पयत्ताओ ॥ ५६१
 तो ववगयाइ तीए बहु-विह-चिंता-वियप्प-संधमिओ ।
 सविसेसं पज्जलिओ ईमीए हियए अणंग-सिही ॥ ५६२
 तत्तो मुहुत्त-मेत्तं निरुद्ध-णीसास-णिच्चलच्छीए ।
 णिवाहिज्जग भाउय इमीए संपइ समुल्लवियं ॥ ५६३
 सहि सिट्ठं जं माहविलयाए जं चम्ह तेण संदिट्ठं ।
 तस्स तए अणुसरिसं ण किंचि^१ अप्पाहियं वयणं ॥ ५६४
 मा मह हयाएँ दोसेण दूसहं माणसं वहंतस्स ।
 अण्णं पि किंपि^२ होही सविसेसं जं इमाओ वि ॥ ५६५
 तेणाहं पंजाउलिय-माणसा एहि मलय-सेलम्मि ।
 वच्चम्ह देमि अप्पाणमप्पणो^३ च्चेय सहि तस्स ॥ ५६६
 ण सहइ कालक्खेवो हिययं मह मयण-हुयवह-पलित्तं ।
 तस्स वि संदेह-गयं जीयं णिसुयं चिय तए वि ॥ ५६७
 भणियं च मए पिय-सहि णिसुयं दिट्ठं सयं च अणुहयं ।
 दुच्चरियं हय-कुसुमाउहस्स किं मज्झ साहेसि ॥ ५६८

त्वत्तः मे जीवितम् । प्रियसगमः त्वत्तः यज्जानासि तत्कुरु] ॥ ५६० ॥ ५६१)
 अह—[अथ एवं गृहीतार्था अस्मत्सकाशात्सा गता दूती । वयमपि च तस्याः गुण-
 गणानुग्रहणे प्रवृत्ताः] ॥ ५६१ ॥ ५६२), तो—[तत. व्यपगताया तस्या बहुविध-
 चिन्ताविकल्पसद्भातः । सविशेष प्रज्वलितः अस्याः हृदये अनङ्गशिखी] ॥ ५६२ ॥
 ५६३) तत्तो—[ततो मुहूर्तमात्रं निरुद्धनिःश्वासनिश्चलाक्ष्या । *निर्वाह्य भ्रातृक अनया
 सप्रति समुल्लपितम्] ॥ ५६३ ॥ ५६४) सहि—[सखि शिष्ट यन्माधवीलतया यच्च
 अस्माकं तेन सदृष्टम् । तस्य त्वया अनुसदृश न किंचिदल्पाधिक वचनम्] ॥ ५६४ ॥
 ५६५) मा मह—[मा मम हतायाः दोषेण दुःसह मानस वहतः । अन्यदपि किंचित्
 भविष्यति सविशेष यदस्मादपि] ॥ ५६५ ॥ ५६६) तेणाहं—[तेनाह पर्या-
 कुलितमानसा एहि मलयशैले । ब्रजामः ददामि आत्मानमात्मना एव सखि तस्य]
 ॥ ५६६ ॥ ५६७) ण सहइ—[न शोभते कालक्षेपः हृदयं मम मदनहुतवहप्र-
 दीप्तम् । तस्यापि संदेहगतं जीवितं निश्चुतमेव त्वया अपि] ॥ ५६७ ॥ ५६८)
 भणियं—[भणितं च मया प्रियसखि निश्चुत दृष्ट स्वयं च अनुभूतम् । दुश्चरित हत-

^१ = व्यत्र [= प] गतायाः ^२ = विकल्प. ^३ P संघ^३, J संदु^३ ^४ P इमीए अणंगसिही हियए,
 J इमिह हियए अणं । ^५ P तत्तो, J तो तं. ^६ PJ चम्ह ^७ P किं चि, J संचि. ^८ = अल्पाधिक
 वचनं संदिष्टं ^९ [किंचि] ^{१०} P पंजाउलिय, J पंजालिय ^{११} [मप्पण च्चेय] ^{१२} P मज्झ,
 J मज्झ

पेरिज्जंतो पुर्वकएहिं कम्मेहिं केहि विं वराओ ।
 सुहमिच्छंतो दुल्लह-जणाणुराए जणो पडइ ॥ ५६९
 दुल्लह-समागमुहमियाण कामीण जं समावडइ ।
 दुक्खेण तेण पर-वसण-पेच्छिरो डज्झउ अणंगो ॥ ५७०
 जेहिं दइयं ण णायं अणाय-दुक्खा सुहीण ते पढमा ।
 जाणं चिय पिय-विरहो जाणसु दुक्खीण ते पढमा ॥ ५७१
 दुक्ख-घडिराण खण-विहडिराण विरहावसाण-विसमाण ।
 दुप्परियल्लाण रसं धण्णा ण सुणंतिं पेम्माण ॥ ५७२
 तह वि हु मा तम्म तुमं मा झरसुं मा विमुंच अत्ताणं ।
 को देइ हरइ को वा सुहासुहं जस्स जं विहियं ॥ ५७३
 जह संबज्झंति गुणा अणुरज्जइ परियणो जणो जह य ।
 जह गुरु-यणो पसंसइ तह कीरउ एरिसं कज्जं ॥ ५७४
 विरसाइं जाइं प्रमुहे अमय-रसायंति जाइं परिणामे ।
 कज्जाइं ताइं सुविचारियाइं ण जणे हसिज्जंति ॥ ५७५
 तेण हि भणामि पिय-सहि सच्छंदा होइ जा जए कण्णा ।
 सा लोय-णिंदंणिज्जा तुम्हारिसिया विसेसेण ॥ ५७६

कुसुमायुधस्य किं मह्यं कथयसि] ॥ ५६८ ॥ ५६९) पेरिज्जंतो — [प्रेर्यमाणः पूर्व-
 कृतैः कर्मभिः कैः अपि वराकः । सुखमिच्छन् दुर्लभजनानुरागे जनः पतति] ॥ ५६९ ॥
 ५७०) दुल्लह — [दुर्लभसमागमोद्भूतानां कामिना यसमापतति । दुःखेन तेन परव्यसन-
 प्रेक्षिता दह्यतामनङ्गः] ॥ ५७० ॥ ५७१) जेहिं — [यैः दयित न ज्ञातम् अज्ञातदुःखाः^१
 सुखिनां ते प्रथमाः । येषामेव प्रियविरहः जानीहि दुःखिनां ते प्रथमाः] ॥ ५७१ ॥
 ५७२) दुक्ख — [दुःखघटनशीलानां क्षणविघटनशीलानां विरहावसानविषमाणाम् ।
 दुष्परिपाल्याना रसं धन्याः न जानन्ति प्रेम्णाम्] ॥ ५७२ ॥ ५७३) तह — [तथापि
 खलु मा ताम्य त्वं मा खिद्यस्व मा विमुञ्च आत्मानम् । कः ददाति हरति कः वा
 सुखासुख यस्य यद्विहितम्] ॥ ५७३ ॥ ५७४) जह — [यथा संबध्यन्ते गुणाः^२
 अनुरज्यते परिजनः जनः यथा च । यथा गुरुजनः प्रशंसति तथा क्रियताम् ईदृशं
 कार्यम्] ॥ ५७४ ॥ ५७५) विरसाइं — [विरसानि यानि प्रमुखे अमृतरसायन्ते
 यानि परिणामे । कार्याणि तानि सुविचारितानि न जने हस्यन्ते] ॥ ५७५ ॥
 ५७६) तेण — [तेन हि भणामि प्रियसखि स्वच्छन्दा भवति या जगति कन्या । सा

^१ P पुच्चक्, J पुच्चक् ^२ P वि, J मि, [केहि वि]. ^३ P गमुहु, J गमेदू ^४ = न
 ज्ञानं [= तं]. ^५ = दुप्परिपाल्यानां ^६ P मा रुरसु, J मा तुझरसु. ^७ P अन्नाणं, J अत्ताणं
^८ P जह य, J जेण. ^९ PJ निद

णलकूवरस्स धुवा वसंतसिरि-उयर-संभवा तं सि ।
 ता कह काहिसि पिय-सहि जण-वयणिज्जं असावणं ॥ ५७७
 अप्पाणमप्पण चिय दिज्जइ अपरिग्गहाहिं वरईहिं ।
 कुमरीण महाकुल-संभवाण मग्गो चिय ण होइ ॥ ५७८
 किं जह मए वि एयं अणुहयं चय तुज्ज साहेमि ।
 अवसर-वडियं पिय-सहि अवहिय-हियया णिसामेह ॥ ५७९
 आसि पसाहिय-चउ-जलहि-वलय-रसणा-वसुंधरा-णाहो ।
 णिण्णासियारि-वक्खो राया विउलासओ णाम ॥ ५८०
 आ-सायरेक्क-छत्तंक्क-वसुमई आ-दिवंगणा-लच्छी ।
 आ-भुयण-जय-सिरी जस्स खग-सग्गे चिरं वसिया ॥ ५८१
 सो तीए असंतुट्ठो णर-णाहो एक-भुवण-लच्छीए ।
 दाउण णियय-रज्जं णीसेसं दिय-वराण गओ ॥ ५८२
 सुर-सरि-जल सिसिर-तुसार-सित्त-तरु-कुसुम-वासिय-दियंते ।
 तुहिणायलस्स कडए महातवं चरिउमाढत्तो ॥ ५८३
 तत्थासंखं कालं मूल-फलाहार-णिवुय-सरीरो ।
 मय-विहग-उल-सहावो वक्कल-वसणो सिला-सयणो ॥ ५८४ ॥

लोकनिन्दनीया युष्मादृशी विशेषेण] ॥ ५७६ ॥ ५७७) णल - [नलकूवरस्य
 दुहिता वसन्तश्री-उदरसंभवा त्वमसि । तत्कथ करिष्यसि प्रियसखि जनवचनीयम्
 असामान्यम्] ॥ ५७७ ॥ ५७८) अप्पाण - [आत्मा आत्मना एव दीयते अपरि-
 ग्रहाभिः वराकीभिः । कुमारीणा महाकुलसंभवानां मार्गः एव न भवति] ॥ ५७८ ॥
 ५७९] किं - [किं यथा मयापि एतदनुभूतमेव तुभ्य (तव वा) कथयामि । अव-
 सरपतित प्रियसखि अवहितहृदया निशामय] ॥ ५७९ ॥ ५८०) - आसि [आसी-
 त्प्रसाधितचतुर्जलधिवलयरसनावसुधरानाथ । निर्णाशिनारिपक्ष राजा विपुलाशयः नाम]
 ॥ ५८० ॥ ५८१) आसायरेक्क - [आसागरैकच्छत्राङ्गवसुमती आदिव्याङ्गना-
 लक्ष्मी । आभुवनजयश्री यस्य खड्गमार्गे चिगम् उपिता] ॥ ५८१ ॥ ५८२) सो
 तीए - [स तथा असंतुष्टः नरनाथ एकभुवनलक्ष्म्या । दत्त्वा निजकराज्य निःशेष
 द्विजवराणा गत] ॥ ५८२ ॥ ५८३) सुर - [सुरसरिजलशिशिरतुषारसिक्ततरु-
 कुसुमवासितदिगन्ते । तुहिनाचलस्य कटके महातपश्चरितुमारव्यः] ॥ ५८३ ॥
 ५८४) तत्थासंखं - [तत्रासंख्य काल मूलफलाहारनिर्वृतशरीरः । मृगविहगकुलस्वभावः]

^१ P असामन्नं, J असावणं ^२ P चिय, J चिय ^३ P चिय, J चिय ^४ P सियरिउचक्को,
 J सियारिवक्खो ^५ P जाओ, J णाम ^६ P lacuna of ten syllables, duly supplied
 by J ^७ P जिय, J जय ^८ P मग्ग, J मग्गो ^९ P वहु, J तरु ^{१०} P महिय lacuna, J
 चरिउमाढत्तो ^{११} P हारिउच्चु lacuna of some fourteen syllables, duly supplied
 by J, J हारणिच्चु

पत्त-हर-कय-णिवासो णीसंगो जा तहिं तवं चरइ ।
 ता भीण्णाणत्ता सुरवइणा सुर-वहू रंभा ॥ ५८५
 रंभे^१ वण-गहण-परिट्ठियस्स वेत्तासणस्स वर-मुणिणो ।
 गंतूण कुणसु विग्घं उग-त्तवासत्त-हिययस्स ॥ ५८५*१^२
 सुरवइ-लद्धाएसा वर-वयणा झत्ति स-हरिसावयवा ।
 संपत्ता वण-गहणे कय-णियमो वर-मुणी जत्थ ॥ ५८५*२
 ता सुर-वहु-दंसण-चालियम्मि मुणिवर-मणम्मि मयणग्गी ।
 पज्जलिओ तव-तरु-डहण-लालसो मोह-घय-सित्तो ॥ ५८५*३
 सा कियच्चिरं पि कालं तेण समं मयण-मोहिय-मणेण ।
 अच्छंती उयरैवई जाया परिओसिय-सुरेसा ॥ ५८६
 तिस्साहं तिहुयण-सुंदरीए रंभाए उयर-संभूया ।
 सा मं पसूई-समए मोत्तूण दिव समाख्ख्हा ॥ ५८७
 अह ताएण वि पिय-साहि जणणि-विउत्तं ति मं कलेऊण ।
 अब्भत्थियाओ वण-देवयाओ सवायरेण तहिं ॥ ५८८
 तो ताहिं फल-रसामय-रसेण संतप्पिया अहं ताव ।
 जा जाया तम्मि तवोवणम्मि पय-चारिणी निरुया ॥ ५८९

वल्कलवसनः शिलाशयनः] ॥ ५८४ ॥ ५८५) पत्त- [पत्रगृहकृतनिवासः निःसंगः
 यावत्तत्र तपश्चरति । तावद्भीतेन आज्ञप्ता सुरपतिना सुरवधू रम्भा] ॥ ५८५ ॥
 ५८५*१) रंभे- [रम्भे वनगहनपरिस्थितस्य वेत्तासनस्य वरमुनेः । गत्वा कुरु विघ्नम्
 उग्रतपःसैत्तहृदयस्य] ॥ ५८५*१ ॥ ५८५*२) सुर- [सुरपतिलब्धादेशा वर-^{१०}
 वदना झटिति सहर्षावयवा । संप्राप्ता वनगहने कृतनियमः वरमुनिः यत्र] ॥ ५८५*२ ॥
 ५८५*३) ता- [तदा सुरवधूदर्शनचालिते मुनिवरमनसि मदनान्निः । प्रज्वलितः
 तपस्तरुदहनलालसः मोहघृतसित्तः] ॥ ५८५*३ ॥ ५८६) सा- [सा कियच्चि-
 रमपि कालं तेन समं मदनमोहितमनसा । आसीना उदरवती जाता परितोषितसुरेशा]
 ॥ ५८६ ॥ ५८७) तिस्साहं- [तस्याः अहं त्रिभुवनसुन्दर्याः रम्भायाः उदर-^{१०}
 संभूता । सा मां प्रसूतिसमये मुक्त्वा दिवं समाख्ख्हा] ॥ ५८७ ॥ ५८८) अह-
 [अथ तातेन अपि प्रियसखि, जननीवियुक्ता इति मां कलयित्वा । अभ्यर्थिताः वन-
 देवताः सर्वादरेण तत्र] ॥ ५८८ ॥ ५८९) तो ताहिं- [ततः ताभिः फलरसा-

^१ The gāthās 585*1 to 585*3 are found only in J, and not in P. ^२ These three gāthās are numbered 84, 85, and 86 by J. ^३ J वययणा ^४ P कियच्चिरं, J ^५ कियच्चिरं ^६ = उदरवती. ^७ P पसूय, J पसूइ ^८ P अहवाएणेवि, J अह ताएण वि ^९ [विउत्तं ति]. ^{१०} = यावत् जाता ^{११} P तावावणंमि पयचारिणी, J तवोवणंमि पयचारिणी ^{१२} = निरुजा

वकल-कुप्पासावरिय-विगहा पोत्त-जीवियाहरणा ।
 मय-सावएहि समयं बाल-कीला-सुहं पत्ता ॥ ५९०
 दियहेहि केत्तिएहि विमुक्काहं तेण बाल-भावेण ।
 ५ ताय-पय-पंकयाराहणम्मि उवसप्पिया बुद्धी ॥ ५९१
 आणेमि कंद-मूल-प्फलाइँ विविहाइँ तरु-पम्प्याइँ ।
 संमज्जणोवलेवण-कम्म-क्खणएण संतुट्ठा ॥ ५९२
 अण्णम्मि णिसा-विरमे बहु-विह-वर-विडव-कुसुम-लोहेण ।
 सुविसद-पायवं वर-विहंग-रुय-मुहलिय-दियंतं ॥ ५९३
 महु-मत्त-महुयरावलि-झंकारुमीय-पायव-णिउंजं ।
 १० कप्पतरु-कणइ-किसलय-णिरंतरंतरिय-तरणि-कर-णियरं ॥ ५९४
 सुस्साय-फल-भरोणमिय-वच्छ-पालं-व-चुंवि-धरं-कं ।
 हिम-सेल-सिहर-णिज्जर-तुसार-परिसित्त-पेरंतं ॥ ५९५
 सुर-बहु-चलणालत्तय-चिंचिलिय-मणि-सिलायलुच्छंगं ।
 गंधव-गेय-रव-दिण्णं-यण्ण-मय-जूह-संघायं ॥ ५९६
 १५ इय एव-विहं पिय-सहि साणु-वणं तेण कुसुम-लोहेण ।
 उवसप्पियं हि^१ अमुणिय-विहि-परिणामं हयासाए ॥ ५९७

मृतरसेन संतर्पिता अह तावत् । यावज्जाता तस्मिन् तपोवने पदचारिणी नीरुजा]
 ॥ ५८९ ॥ ५९०) वकल - [वल्कलकूर्पासावृतविग्रहा पोतजीविताभरणा । मृग-
 शावकैः समं बालक्रीडासुख प्राप्ता] ॥ ५९० ॥ ५९१) दियहेहि - [दिवसैः किय-
 १० न्मात्रैः विमुक्ता अह तेन बालभावेन । तातपदपङ्कजाराधने उपसर्पिता बुद्धि]
 ॥ ५९१ ॥ ५९२) आणेमि - [आनयामि कन्दमूलफलानि विविधानि तरुप्र-
 सूतानि । समार्जनोपलेपनकर्मक्षणकेन संतुष्टा] ॥ ५९२ ॥ ५९३) अण्णम्मि-
 [अन्यस्मिन् निशाविरमे बहुविधवरविटपकुसुमलोभेन । सुविकसितपादप वरविहगरुत-
 मुखरितदिगन्तम्] ॥ ५९३ ॥ ५९४) महु - [मधुमत्तमधुकरावलिझंकारोद्गीत-
 १५ पादपनिकुञ्जम् । कल्पतरुलताकिसलयनिरन्तरान्तरिततरणिकरनिकरम्] ॥ ५९४ ॥
 ५९५) सुस्साय - [सुस्वादफलभरावनमितवृक्षप्रालम्बचुम्बितधराङ्गम् । हिमशैलशिखर-
 निर्झरतुषारपरिसिक्तपर्यन्तम्] ॥ ५९५ ॥ ५९६) सुर - [सुरवधूचरणालत्तक-
 मण्डितमणिशिलातलोत्सगम् । गन्धर्वगीतरवदत्तकर्णमृगयूथसंघातम्] ॥ ५९६ ॥ ५९७)
 इय - [इत्येवविध प्रियसखि सानुवन तेन कुसुमलोभेन । उपसर्पित हि अज्ञातविधि-

१० ^१ P कुप्पासाव, J कुप्पाणव ^२ P कीडा, J कीला ^३ P आणामि, J आणेमि. ^४ = लिपनं. ^५ P
 खण, J खण ^६ P अणं पि, J अण्णंमि ^७ = उद्गीत ^८ = विचर्चित, P विचिचिलिय, J चिचि.
^९ = दत्तकर्म [= दत्तकर्ण]. ^{१०} = उपसृष्टा, P J सप्पियहि. ^{११} P साइ, J साए.

ता तत्थ सुरहि-कुसुमोच्चयावहियं-हियय-भाव-पसरण ।
 वामेण-यरु-कणइ-चलंबियग-हत्थाएँ सच्चवियं ॥ ५९८
 धुवंत-धय-वडाडोय-डंबरं सिरि-णिवेस-परिवेसं ।
 पवण-पहल्लिर-किंकिणि-रव-मुहालिय-णह-यल्लोहोयं ॥ ५९९^४
 विप्फुरिय-विविह-वर-रयण-कंति-संजणिय-सुर-धणु-समूहं ।
 गयणाहि अवयरंतं दिव-विमाणं सुहालोयं ॥ ६००^५
 ता तत्थ पढम-जोवण-वियंभियारंभ-भूसियावयवो ।
 वियडोर-यड-पहोलंत-कुसुम-माला-कयाहरणो ॥ ६०१
 मंदाणिल-वस-पसरिय-सवंगामोय-वासिय-दियंतो ।
 लायण-पहा-विच्छुरिय-सयल-वण-काणणाहोओ ॥ ६०२
 लीला-कमल-णिवारिय-वयण-णिलीणालि-पयंडियच्छि-जुओ ।
 पेच्छंतो मह वयणं दिव-कुमारो समल्लीणो ॥ ६०३
 तो तं दट्ठण मए सच्छुरियं सायरं सविणयं च ।
 तब्भाव-भावियाए खित्तो कुंसुमंजली पुरओ ॥ ६०४
 परिचिंतयमिह हियए अज्ज कइच्छाई पुण्णमइयाइं ।
 सच्चविय-उहय-लोयाइं लोयणाइं इमे दिट्ठे ॥ ६०५

परिणामं हताशया ।] ॥ ५९७ ॥ ५९८) ता तत्थ - [तावत्तत्र सुरभिकुसुमोच्च-
 यावहितहृदयभावप्रसरया । वामनतरुलतावलम्बिताग्रहस्तया दृष्टम्] ॥ ५९८ ॥ ५९९)
 धुवंत - [धूयमानध्वजपटाटोपडम्बरं श्रीनिवेशपरिवेशम् । पवनप्रधूर्णितकिङ्किणीरवमुख-
 रितनभस्तलाभोगम्] ॥ ५९९ ॥ ६००) विप्फुरिय - [विस्फुरितविविधवररत्न-
 कान्तिसंजनितसुरधनुस्समूहम् । गगनात् अवतरत् दिव्यविमान शुभालोकम्] ॥ ६०० ॥
 ६०१) ता तत्थ - [तदा तत्र प्रथमयौवनविजृम्भितारम्भभूषितावयवः । विक्टोरस्तट-
 प्रधूर्णकुसुममालाकृताभरणः] ॥ ६०१ ॥ ६०२) मंदाणिल - [मन्दानिलवशाप्रसृत-
 सर्वाङ्गामोदवासितदिगन्तः । लावण्यप्रभाविच्छुरितसकलवनकाननाभोगः] ॥ ६०२ ॥
 ६०३) लीला - [लीलाकमलनिवारितवदननिलीनालिप्रकटिताक्षियुगः । प्रेक्षमाणो मम
 वदनं दिव्यकुमारः समालीनः] ॥ ६०३ ॥ ६०४) तो तं - [तदा त दृष्ट्वा मया
 साश्चर्यं सादरं सविनयं च । तद्भावभावितया क्षिप्तः कुसुमाञ्जलिः पुरतः] ॥ ६०४ ॥
 ६०५) परि - [परिचिन्तित हि (परिचिन्तयामि वा) हृदये अद्य कृतेच्छे (कृतार्थे

^१ = आच्छादित., P ^२वहिय, J ^३विहिय. ^४ P वामणयरुक्कणइयवल, J वामयणरुक्कणइयवल. ^५ P ^६यल्लो-
 होयं, J ^७यल्लोहोयं ^८ J 600 ^९ P 599, J 601 ^{१०} P ^{११}भोओ, J ^{१२}होओ ^{१३} = प्रकटित. ^{१४}
^{१५} P कुमारो, J कुमारो ^{१६} = समवतीर्णः, P समल्लीणो, J समल्लीणो. ^{१७} = अर्घार्थं. ^{१८} P
^{१९} चिंतयमिह, J चितियमिह

अह तेण पुच्छियाहं समीवमुवसप्पिउण कोहलिणा ।
मउएहिं मुद्ध-मुहरक्खरेहिं वयणेहिं संच्छरियं ॥ ६०६

पुप्फलाइ-णव-कणइ-वियाण-णिउंजए

गुंजिरालि-उल-वलय-मणोहर-रावए ।

कासि तंसि^१ तियस-वहु-विलास-विणोययं^२

काणणम्मि परिभमसि असंकिरि णिच्चमयं ॥ ६०७

तो तं सोउण मए पिय-सहि पढमं पियंकरं वयणं ।

वज्जरियं तस्स फुडं णियय-णिवासं कुलं णामं ॥ ६०८

तो तेण साहिलासं सप्परिओसं ससंभमं समुयं ।

सासंवं ससिणेहं सविलासमहं पुणो भणिया ॥ ६०९

सुंदरि ता अविरुद्धं एक्केकम-दंसणं^३ भूहि किं जेण ।

गंधवेसाण कुले अहं पि विमले समुप्पण्णो ॥ ६१०

चित्तंगयाहिहाणो तुह दंसण-कोहलेण अवयरिओ ।

जह होसि स-प्पसाया ता जुत्तं वम्महेण कयं ॥ ६११

अज्ज-दियसाउ रज्जं कोसं जीयं सुहं सरीरं च ।

अण्णं पि किंपि^४ ज मज्झ तं असेसं तुमोयत्तं ॥ ६१२

वा) पुण्यमये । दृष्टोभयलोके लोचने अस्मिन् दृष्टे] ॥ ६०५ ॥ ६०६) अह तेण—

[अथ तेन पृष्टाह समीपमुपसर्त्य कुतहलिना । मृदुकैः मुग्धमुखराक्षरै वचनै साश्च-
र्यम्] ॥ ६०६ ॥ ६०७) पुप्फलाइ— [पूगफलादिनवलताविताननिकुञ्जके गुञ्जन-

^{१०} शीलालिकुलवलयमनोहररावके । का असि तस्मिन् त्रिदशवधूविलासविनोदक कानने
परिभ्रमसि अशङ्काशीले निर्भयम्] ॥ ६०७ ॥ ६०८) तो तं— [ततः तत् श्रुत्वा

मया प्रियसखि प्रथमं प्रियकरं वचनम् । कैयित तस्य स्फुट निजकानिवसन कुल नाम]

॥ ६०८ ॥ ६०९) तो तेण— [ततः तेन साभिलाषं सपरितोषं ससंभ्रम समोदम् ।

सांशंसं सस्नेह सविलासमह पुनर्भणिता] ॥ ६०९ ॥ ६१०) सुंदरि— [सुन्दरि

^{११} तावदविरुद्धम् अन्योन्यदर्शनमावयोः किं येन । गन्धर्वेशाना कुले अहमपि विमले समु-
त्पन्नः] ॥ ६१० ॥ ६११) चित्तंगय— [चित्राङ्गदाभिधानः तव दर्शनकुतहलेन

अवतीर्णः । यदि भवसि सप्रसादा तद् युक्त मन्मथेन कृतम्] ॥ ६११ ॥ ६१२)

अज्ज—[अद्यदिवसात् राज्य कोश जीवितं सुखं शरीरं च । अन्यदपि किञ्चित् यन्मम

^१ = साश्चर्य. ^२ PJ नव. ^३ PJ निउं. ^४ PJ वलयणो. ^५ P would take तंसि as one
^{१०} word. ^६ = वधु. ^७ = क्रियाविशेषण. ^८ = जल्यत, P would take वज्जरियंतस्स as one
word. ^९ PJ दंसणम्. ^{१०} P भिहाणो, J हिहाणो ^{११} [किञ्चि] ^{१२} = तत्रायत्तं

ता पसिय देहि मे पाणि-पल्लवं मा विलंब एत्ताहे ।
 ण सहइ कालक्खेवो मह हियइ वियंभिओ मयणो ॥ ६१३
 एवं तं चाडु-सयाणुसंधियं वयणयं सुणेऊण ।
 हिययं आ-गयण-रसायलं^१ म्ह^२ पप्फुल्लियं^३ सहसा ॥ ६१४
 आणंद-वाह-पडिपूरिएहिं^४ सहि मण-सिणिद्वया तस्स ।
 अच्छीहिं वियं सिट्ठा पडिवयणमसंभरंतीए^५ ॥ ६१५
 अइ-गरुय-संज्झसूसास-वस-विसदंत-मुह-पयहेहिं ।
 णीसासेहिं सयं चिय दिण्णो^६ अंतगओ भावो ॥ ६१६
 अंगेहिं मि^७ अणवत्थ-ट्टिएहिं असहीरणो समुद्धिटा ।
 लज्जोणण वयणेण अप्पिओ हियय-सम्भावो ॥ ६१७
 कं^८ जं ण सेय-पुलउग्गमेण पिय-सहि ण पिसुणियं तस्स ।
 पयडीकया हयासेण लहुइया ऊरुं कंप्पेण ॥ ६१८
 इय एमं-विहं पोरत्थि^९एहिं अंगेहिं मयण-णडिएहिं ।
 लज्जालुयाणुरूया अवणीर्या गुणमई बुद्धी ॥ ६१९
 तो वाम-पयंगुट्टेण तत्थ धरणी-यलं लिहंतीए ।
 भणियं अणुच्च-सई अहोमुहंछं च सहि तस्स ॥ ६२०

तदशेषं त्वदायत्तम्] ॥ ६१२ ॥ ६१३) ता पसिय — [तत्प्रसीद देहि मम पाणि-
 पल्लवं मा विलम्बस्व इदानीम् । न सह्यते कालक्षेपः मम हृदये विजृम्भितः मदनः]
 ॥ ६१३ ॥ ६१४) एवं तं — [एवं तच्चाटुशतानुसंधितं वचनं श्रुत्वा । हृदयम्
 आगगनरसातलं मम प्रफुल्लितं सहसा] ॥ ६१४ ॥ ६१५) आणंद — [आनन्दबाष्प-
 परिपूरिताभ्यां सखि मनःस्निग्धता तस्य । अक्षिभ्याम् इव (एव वा) शिष्टा प्रतिवचनम्
 असंस्मरन्त्याः] ॥ ६१५ ॥ ६१६) अइगरुय — [अतिगुरुकसाध्वसोच्छ्वासवशावि-
 कसन्मुखप्रवृत्तैः । निःश्वासैः स्वयमेव दत्तः अन्तर्गतः भावः] ॥ ६१६ ॥ ६१७)
 अंगेहिं — [अङ्गैरपि अनवस्थास्थितैः असहनशीलता समुद्दिष्टा । लज्जावनतेन वदनेन
 अर्पितः हृदयसद्भावः] ॥ ६१७ ॥ ६१८) कं जं ण — [किं यन्न स्वेदपुलकोद्गमेन^{१०}
 प्रियसखि न पिशुनित तस्य । प्रकटीकृतौ हताशेन लघूकृतौ ऊरु कम्पेन] ॥ ६१८ ॥
 ६१९) इय एमविहं — [इत्येवविध दुर्जनैः अङ्गैः मदनवञ्चितैः । लज्जाशीलानुरूपा
 अपनीता गुणवती बुद्धिः] ॥ ६१९ ॥ ६२०) तो — [ततः वामपादाङ्गुष्ठेन तत्र

^१ P हियय, J हियइ, [हियएँ]. ^२ P जलम्ह ^३ P gives a footnote आलावरसोवलं च
 पफुदियं [= पप्फुडियं] calling it a पाठांतरं ^४ P पप्फुल्लियं, J पुप्फु ^५ [चिय] ^६ = ^{१०}
 अददती; P संभवंतीए, J संभरंतीए ^७ P संज्झसायास, J संज्झसूसास. ^८ P सुह, J मुह.
^९ P दिण्णो, J देण्णो. ^{१०} P भाओ, J भावो. ^{११} P हि मि, हि मि. ^{१२} = अनवगणना परा.
^{१३} [कि]. ^{१४} P ऊरु, J ऊरु. ^{१५} P एम, J एमं. ^{१६} = पोरत्थो दुज्जणो अ देसीए । दुर्जनैः.
^{१७} P लज्जालुयाणुरूपा, J लज्जाणुयाणुरूया. ^{१८} = अपनीता ^{१९} = अधोमुखाक्षं.

को एयं ण पसंसइ कस्स व इमिणा ण होइ परिओसो ।
 को तुम्ह ण संगज्झइ कहं व ण दीसइ तुमाहिंतो ॥ ६२१
 इय जइ मे महसि महाणुभाव वण-तावसिं पि णाऊण ।
 ता गंतूणं म्ह तवोवणाम्मि तायं चियं भणोसु ॥ ६२२
 तो तेण पुणो मणियं अलमिमिणा केचिरं^१ विलंबेसि ।
 ण सहइ तुह दंसण-सुह-समुग्गओ मह मणे मयणो ॥ ६२३
 कालंतर-परिवसिए अवसर-चुक्कम्मि मय-सिलिं^२च्छि^३ ।
 विग्घ-सहस्साइं समावडंति हियइच्छिए कज्जे ॥ ६२४
 एवं भणिऊण वयंसि तेण पुलइय-पओट्ट-हत्थेण ।
 गहिओ मे^४ मुणिय मणाहिलासमवसारीओ हत्थो ॥ ६२५
 तो तेण मज्झ पिय-सहि सहसा णिवंत्तिओ स-वीवाहो ।
 पम्हुसियासेस-कुलकमाएँ हय-मयण-णडियाए ॥ ६२६
 तह तत्तो चिय पिय-सहि कुसुमासव-मत्त-महुयरुग्गीए ।
 कलयंठि-कलयलाराव-मुहलिए दस-दिसा-वलए ॥ ६२७
 णिविच्चं-लया-पल्लव-णिरंतरंतरिय-तरणि-कर-णियरे ।
 बहु-विह-पसूय-परिमल-परिवासिय-तरु-णिउंजम्मि ॥ ६२८

धरणीतल लिखन्त्या । भणितम् अनुच्चगद्दम् अधोमुखाक्ष च सखि तस्य] ॥ ६२० ॥
 ६२१) को एयं—[क. एतन्न प्रगसति कस्य वा अनेन न भवति परितोषः । कः
 तव न संवध्यते कथमिव न दृश्यते त्वत्तः] ॥ ६२१ ॥ ६२२) इय—[इति यद्वि
 १० मा काक्षसे महानुभाव वनतापसीम् अपि ज्ञात्वा । तद्रत्वा अस्मत्तपोवने तातमेव भण]
 ॥ ६२२ ॥ ६२३) तो तेण—[तत तेन पुनर्भणितम् अलमनेन कियच्चिरं वि-
 लम्बसे । न सहाते त्वद्दर्शनसुखसमुद्भूतः मम मनसि मदनः] ॥ ६२३ ॥ ६२४)
 कालंतर—[कालान्तरपर्युपिते अवसरच्युते मृगशावाक्षि । विघ्नसहस्राणि समापतन्ति
 हृदयेप्सिते कार्ये] ॥ ६२४ ॥ ६२५) एवं—[एव भणित्वा वचासि तेन पुलकित-
 ११ प्रकोष्ठहस्तेन । गृहीतः मम ज्ञात्वा मनोऽभिलापम् अप्रसारितः हस्तः] ॥ ६२५ ॥
 ६२६) तो तेण—[तत तेन मत्प्रियसखि सहसा निर्वर्तितः स्ववीवाहः । प्रस्मृता-
 शेपकुलकर्मया हतमदनवञ्चितया] ॥ ६२६ ॥ ६२७) तह तत्तो—[तथा ततः
 एव प्रियसखि कुसुमासवमत्तमधुकरोद्गीते । कलकण्ठीकलकलारावमुखरिते दशदिशा-
 वलये] ॥ ६२७ ॥ ६२८) णिविच्च—[निविडंलतापल्लवनिरन्तरान्तरिततरणिकर-

१ = कथमिव, P कह व, J कं व २ P विय, J चिय. ३ P केचिरं, J किचिरं. ४ = मृगशावाक्षि, P
 "मिल", J "सिलि" ५ P से, J मे ६ = अप्रसारित ७ P निज्जत्तिओ, J णिज्जत्तिओ. ८ = निमिच्च.

सत्तच्छय-सुह-पायव-तलम्मि इच्छाएँ अच्छिऊण चिरं ।
 दिवसावसाण-समए संभरिओ सहि मए अप्पा ॥ ६२९
 भणियं च मए पिययम ण हु एसो दुण्णओ सुहेणम्ह ।
 वोलेइ जइ ण देवो अणुकूलो होइ एत्ताहे ॥ ६३०
 अइ-गरुओ अवराहो विसमो ताओ असंकिरो मयणो ।
 अविमरसियं च कज्जं ण-याणिमो कह विपरिणमइ ॥ ६३१
 ता तेणाहं भणिया मा भायसु एहि ताव णिय-वसइं ।
 वचम्ह विगय-रोसो^१ होही कालेण तुह ताओ ॥ ६३२
 दिण्णाण अदिण्णाण यं आहव-गहियाण सइवराणं^२ च ।
 परिणीयाण कुमारीण णत्थि अणं भणेयवं ॥ ६३३
 अह एरिसे^३ समुल्लावै-वइयरे सुयणु एकसरियाए ।
 सुइरणेसण-सुढिओ^४ तत्तो^५ चिय आगओ ताओ ॥ ६३४
 ता तेण समं पिय-सहि सहसा गंधवराय-तणएण ।
 एक-विमाणासीणा सच्चविया णवर ताएण ॥ ६३५
 भणियं च महामुणिणा पावसु रे पाव रक्खसालोयं^६ ।
 दुहिया मे अवहरिया कामासत्तेण अइ-रहसा ॥ ६३५*१

निकरे । बहुविधप्रसूनपरिमलपरिवासिततरुनिकुञ्जे] ॥ ६२८ ॥ ६२९) सत्त-
 च्छय- [सत्तच्छदसुखपादपतले इच्छया आसित्वा चिरम् । दिवसावसानसमये संस्मृतः
 सखि मया आत्मा] ॥ ६२९ ॥ ६३०) भणियं- [भणित च मया प्रियतम न
 खलु एष दुर्नयः सुखेन आवयो । व्यवलीयते यदि न दैवम् अनुकूल भवति इदा-^{१०}
 नीम्] ॥ ६३० ॥ ६३१) अइ- [अतिगुरुकः अपराधः विपमः तातः अशङ्कितौ
 मदनः । अविमर्शितं च कार्यं न जानीमः कथं विपरिणमते] ॥ ६३१ ॥ ६३२)
 ता- [तदा तेनाहं भणिता मा विभीहि एहि तावन्निजवसतिम् । ब्रजावः विगतरोप-
 भविष्यति कालेन तव तातः] ॥ ६३२ ॥ ६३३) दिण्णाण- [दत्तानामदत्तानां
 च आहवगृहीतानां स्वयंवराणां च । परिणीतानां कुमारीणां नास्ति अन्यद्भणितव्यम्]^{११}
 ॥ ६३३ ॥ ६३४) अह- [अथ ईदृशे समुल्लापव्यतिकरे सुतनु जगिति । सुचिरा-
 न्वेषणश्रान्तः ततः एव आगतः तातः] ॥ ६३४ ॥ ६३५) ता तेण- [तावत्तेन
 समं प्रियसखि सहसा गन्धर्वराजतनयेन । एकविमानासीना दृष्ट्वा नवरं तातेन] ॥ ६३५ ॥
 ६३५*१) भणियं- [भणित च महामुनिना प्राप्नुहि रे पाप राक्षसलोकम् । दुहिता

^१ P रोसो, J रोसा ^२ P य, J इ ^३ PJ सहंव ^४ P एरिसे सससमु, J एरिसे समु. ^५ = समुल्लापव्यतिकरे ^६ = तत्समये, P सरियाण, J सरियाए ^७ = सुचिरान्वेषणखिन्नं, P सुइरणे, ^८ = खिन्नः. ^९ = तत्रैव ^{१०} The next four gāthās, 635*1 to 635*4, are found only in P. They are numbered there, 35-38 but again the Nos 35 etc are repeated for the following verses The copyist observes that these verses are added on a separate folio, from some other book, with a remark *pāthāntara*, and that their numbers are repeated They are not found in J.

बुत्तं च तओ तेण वि गंधवेणावि कैयवराहेण ।
 भयवं इमस्स होही कइया आउस्स पज्जंतो ॥ ६३५*२
 भणियं च तओ इसिणा णियत्तं-रोसेण पुत्ति-णेहाओ^१ ।
 अइ-दुसह-सुहड-पारद्ध-संगरे जाव सि-ह-^२ ॥ ६३५*३
 ता सोय-मज्झिअ-विसद्-गयण-पसरेण पेच्छमाणाए ।
 साव-पवणेण हरिउण^३-----त्य वि पएस्स ॥ ६३५*४
 तो मे झस त्ति पडियं अविणय-गिरि-गरुय-तुंग-सिहराहि ।
 हियं लज्जा-भय-कुलिस-ताडियं पिव णिरालंवं ॥ ६३६
 अह अयस-महा-सीहेण तासिया पल्लइउण वेण ॥
 ३० एकं णिउंज-कणई-वियाण-गहणं समल्लीणा ॥ ६३७
 ता तत्थ मं णिलुंक्कं अविणीयं पेच्छउ त्ति मा ताओ ।
 इय कल्लिउण वं सूरुो णीओ लज्जाए अत्थेमणं ॥ ६३८
 मह दुक्ख-दुक्खियाहिं व दिसाहिं अंधारियाई वयणाई ।
 मह भय-भीयाई व संकुयंति^४ वणयर-समूहाई ॥ ६३९
 ३५ ता रवि-रह-वडणं-विसट्ट-जलहि-मग्गुगणण व तमेण ।
 पायालाहिं व^५ समयं विलुंपिओ णहयलाहोओ^६ ॥ ६४०

मे अपहृता कामासक्तेन अतिरभसात्] ॥ ६३५*१ ॥ ६३५*२) बुत्तं- [उक्तं
 च ततः तेनापि गन्धर्वेणापि कृतौपराधेन । भगवन् अस्य भविष्यति कदा आयुषः
 पर्यन्तः] ॥ ६३५*२ ॥ ६३५*३) भणियं- [भणित च ततः ऋषिणा निवृत्त-
 ३० रोपेण पुत्रीस्नेहात् । अतिदुःसहसुभटप्रारब्धसंगरे यावत् शिरसि हतः] ॥ ६३५*३ ॥
 ६३५*४) ता सोय- [तदा शोकमग्नविशब्दगगनप्रसरेण प्रेक्षमाणायाः शापपवनेन
 हतः नैव प्रियः कुत्रापि प्रदेशे] ॥ ६३५*४ ॥ ६३६) तो मे- [ततः मम
 दैसिति पतितम् अविनयगिरिगुरुकुलद्विशिखरात् । हृदयं लज्जाभयकुलिशताडितम् इव
 निरालम्बम्] ॥ ६३६ ॥ ६३७) अह- [अथ अयशोमहासिंहेन त्रासिता पलाय्य
 ३५ वेगेन । एक निकुञ्जलतावितानगहन समालीना] ॥ ६३७ ॥ ६३८) ता तत्थ-
 [तदा तत्र मा निलीनाम् अविनीता प्रेक्षतामिति मा तातः । इति कलयित्वा इव सूर्यः
 नीतः लज्जया अस्तमनम्] ॥ ६३८ ॥ ६३९) मह- [मम दुःखदुःखिताभिः इव
 दिशाभिः अन्धकारितानि वदनानि । मम भयभीतानि इव संकुचन्ति वनचरसमूहानि]
 ॥ ६३९ ॥ ६४०) ता रवि- [तदा रविस्थपतनविकसितजलधिमार्गोद्गतेन इव

३० ^१ [गंधवेण वि कयाव] ^२ P नियत्त. ^३ P नेहाओ ^४ [शिरसि हओ]. ^५ P मज्झिअ, P
 would separate मज्झि and अ. ^६ [हरिओ णवरि पिओ कथ वि पएसे], the conjectural
 letters of the copyist are म्मा ि च क for the four blank places ^७ = अयस एव सिंह
^८ = नशित्वा ^९ P मं निलुक्कं, J मिणलुक्कं ^{१०} P य, J व. ^{११} P अत्यवणं, J अत्यमणं ^{१२} P संचरति,
 J संकुयंति. ^{१३} P विहण, J पडण ^{१४} = पातालेन सह मेलित ; P हिं व, J हिम्ब. ^{१५} P भोओ, J होओ.

ता हं 'कणइ-वियाणाओ' सणिय-सणियं महा-भउप्पेत्या^१ ।
 अण्णण-तरु-वणंतर-णिलुकमाणी समल्लीणा ॥ ६४१
 ता^२ ण पिओ ण विमाणं ण य ताओ णेय किं पि तं चिण्हं ।
 जं पेच्छिऊण जीयं मुहुत्तमेत्तं विमालेमि ॥ ६४२
 अह तं दट्ठूण मए सज्ज मसाणं व झत्ति दुप्पेच्छं ।
 चिर-मोह-लद्ध-सण्णाएँ मुक्कयंठं चिरं रुण्णं ॥ ६४३
 हा ताय गय-सिणेहो कीस तुमं तक्खणेण 'मह जाओ ।
 अविणीए वि 'अवच्चे हवन्ति कलुणासयां मुणिणो ॥ ६४४
 हा अज्जउत्त तुह णेह-बंधणोवद्ध-जीविया विहिण्णा ।
 वोच्छिण्णा विस-वल्लि व वियड-कप्पहुमाहितो ॥ ६४५
 हा अंब तए वि अहं हय-गामा जम्म-वासरे मुक्ता ।
 इण्हि असरण-हियया कं जं सरणं पविज्जिस्सं^३ ॥ ६४६
 हा भयवईओ वण-देवयाओ दंसेह पिययमं मज्झ ।
 तुम्हं सरण-पवण्णा विओय^४-अणाहा विवज्जामि ॥ ६४७
 इय एवं बहुसो विलविऊण परिचिंतियमिह हियएण ।
 किं मह हर्याण्ण इमिणा अण्णडियारेण रुण्णेण ॥ ६४८

१०

१५

तमसा । पातालादिव समं विलुप्तः नमस्तलाभोगः] ॥ ६४० ॥ ६४१) ता - [ताव-
 दहं लतावितानात् शनैः शनैः महाभयत्रस्ता । अन्योन्यतरुवनान्तरनिलीयमाना समा-
 लीना] ॥ ६४१ ॥ ६४२) ता - [तदा न प्रियः न विमानं न च तातः नैव
 किमपि तच्चिह्नम् । यदृष्ट्वा जीवितं मुहूर्तमात्रमपि मौनयामि] ॥ ६४२ ॥ ६४३)^{१०}
 अह तं - [अथ तदृष्ट्वा मया सद्यः श्मशानमिव झटिति दुःप्रेक्ष्यम् । चिरमोहलब्ध-
 संज्ञया मुक्तकण्ठं चिरं रुदितम्] ॥ ६४३ ॥ ६४४) हा ताय - [हा तात गतस्नेहः
 कस्मात् त्व तत्क्षणेन मम जातः । अविनीतेऽपि अपत्ये भवन्ति करुणाशयाः मुनयः]
 ॥ ६४४ ॥ ६४५) हा अज्जउत्त - [हा आर्यपुत्र त्वत्स्नेहबन्धनावबद्धजीविता
 विधिना । व्युच्छिन्ना विपवल्ली इव विकटकल्पद्रुमात्] ॥ ६४५ ॥ ६४६) हा^{११}
 .अंब - [हा अम्ब त्वया अपि अह हतनामा जन्मवासरे मुक्ता । इदानीम् अशरणहृदया
 किं यत् शरणं प्रपत्ये] ॥ ६४६ ॥ ६४७) हा भय - [हा भगवत्यः वनदेवताः
 दर्शयत प्रियतम मम । युष्माक शरण प्रपन्ना वियोग-अनाथा विपद्ये] ॥ ६४७ ॥
 ६४८) इय एवं - [इत्येव बहुशः विलप्य परिचिन्तितौ अस्मिं हृदयेन । किं मम हतायाः

^१ P कणयविमा^{१०}, J कणइविया^{१०}. ^२ = महाभयेन उत्प्रेक्षमाणा, P 'प्पेच्छा, J 'प्पेत्या. ^३ P ता^{१०}
 न, J ता जा ण. ^४ [पि मालेमि], P would read विमालेमि as one word ^५ P दुप्पेच्छं, J
 दुप्पेच्छं. ^६ = मुक्तकण्ठं ^७ P महं, J मह ^८ = अपत्ये ^९ = करुणाशया, P 'सया, J महा. ^{१०} =
 बंधनोद्भवजीविता. ^{११} P विधिणा, J विहिणा. ^{१२} [पवज्जिस्सं]. ^{१३} P would separate
 वि and ओय, [वि उय अणाहा]. ^{१४} = हतायाः ^{१५} = अप्रतिकारेण

दुःखावगमोवाओ णणो मरणाउ दीसइ कहिं पि ।
 ता इह सत्तच्छय-पायवम्मि पासं णिवंधिस्सं ॥ ६४९
 एवं हियए परिभाविउण वलियम्मि वक्कल-वरिहं ।
 सच्चविया जम-हर-वत्तणि व हियइच्छिया साहा ॥ ६५०
 भणियं च णिवद्धंजलि-पणाम-पुवं मणम्मि झाऊण ।
 भयवं विस्स-पयावइ जइ किं पि मए कयं सुकयं ॥ ६५१
 ता अण्णम्मि वि जम्मे सो च्चिय मह पिययमो हविज्जासु ।
 मा होज्ज पुणो एवं-विहाण दुक्खाण संभूई ॥ ६५२
 एवं भणिउण मए उपवद्धो जा तहिं दुमे अप्पा ।
 तो अँदुड्डीणे जीवियम्मि गयणे सुओ सद्दो ॥ ६५३
 अइ अलमलमिमिणा^१ तुज्झ पुत्ति ववसाय-साहस-रसेण^२ ।
 वीसत्था होहं खणं अहं खु जणणी य तुहं पत्ता ॥ ६५४
 तां झत्ति णहं-यलाओ अवयरिउणम्मह सहि सुजणणीए ।
 तं तोडिउण पासं गहियाह सुयणु उच्छंगे ॥ ६५४*१
 जाणामि तेण मुणिणा णिरावराहा वि मुक्क-संगेण ।
 परिसेसियां सि चाले दूरं णिक्कुरुण-हियएण ॥ ६५५

अनेन अप्रतिकारेण रुदितेन] ॥ ६४८ ॥ ६४९) दुःखाव - [दुःखावगमोपायः
 नान्यः मरणाद् दृश्यते कुत्रापि । तदिह सत्तच्छदपादपे पाश निभन्त्यामि] ६४९ ॥
 ६५०) एवं - [एव हृदये परिभाव्य वलित हिं (वलामि वा) वल्कलोत्तरीयम् ।
 ६५१) भणियं - [भणित
 च निबद्धाञ्जलिप्रणामपूर्व मनसि ध्यात्वा । भगवन् विश्वप्रजापते यदि किमपि मया कृत
 सुकृतम्] ॥ ६५१ ॥ ६५२) ता अण्णम्मि - [तदन्यस्मिन्नपि जन्मनि स एव
 मम प्रियतमः भवतु । मा भवेत् पुनरेवविधाना दुःखाना सम्भूतिः] ॥ ६५२ ॥
 ६५३) एवं - [एव भणित्वा मया उपवद्ध यदा तत्र दुमे आत्मा । तदा अर्धोड्डीने
 ६५४) जीविते गगने श्रुतः शब्दः] ॥ ६५३ ॥ ६५४) अइ - [अये अलमलमनेन तव
 पुत्रि व्यवसायसाहससेन । विश्वस्ता भव क्षणम् अह खलु जननी च तव प्राप्ता]
 ॥ ६५४ ॥ ६५४*१) तां झत्ति - [तदा झटिति नभस्तलादवतीर्य मम सखि
 सुजनन्या । तत्रोडयित्वा पाशं गृहीता अह सुतनु उत्संगे] ॥ ६५४*१ ॥ ६५५)
 जाणामि - [जानामि तेन मुनिना निरपराधा अपि मुक्तसंगेन । परिशेषितां असि चाले

^१ P 'वसमो', J 'वगमो'. ^२ P वरिह, J विरहं ^३ P वोत्तणि, J वत्तणि. ^४ [हविज्जाउ].
^५ = अर्धोड्डीने ^६ मित्रिणा, J मिमिणा ^७ P रसेण, J सरेण ^८ [होहि] ^९ P तुहं, J तुह.
^{१०} Gāthā No 654*1 is found in P only, but not found in J P puts, it is
 intersting to note, the same No, 54, for this and the following gāthā, No
 655 ^{११} नह ^{१२} [परिसेसिया]

ता तुज्झ सो अगम्मो सुर-लोओ जत्थ सइ णिवासो म्हा ।
 अत्थि मह हियय-दइओ जक्खो णलक्खरो णाम ॥ ६५६
 वित्ताहिवस्स तणओ सुयणो सच्च-वओ पियाहासी ।
 पडिवण्ण-वच्छलो सइ परोवयारेक्क-पत्तदो ॥ ६५७
 तस्स समप्पेमि सुहेण जेण पिय-विरह-दुक्खमइया वि ।
 सुवयंसियाहिं समयं वच्चंति अलक्खिया दियहा ॥ ६५८
 एवं भणिऊण चिरं अंब्राए सिणेह-संगय-मणाए ।
 एत्थाणिऊण पिय-सहि समप्पिया तुज्झ तायस्स ॥ ६५९
 तो तद्विसाहितो तुम्हं अंब्राए तह य ताएण ।
 तुम्हाहिं वि सविसेसं सच्चविया एचिरं जाव ॥ ६६०
 तेणत्तियं पि कालं तुह णेह-णिबद्ध-जीवियासाए ।
 सन्भाव-समप्पिय-माणसाए दुक्खं चिय ण णायं ॥ ६६१
 तुह सुह-सुहिया तुह दुक्ख-दुक्खिया तुज्झ हियय-गय-हियया ।
 तेण णिवारेमि इमं गुरु-जण-मण-आहिरं कज्जं ॥ ६६२
 इयं गुरु-जण-मण-रहियं कज्जं जो कुणइ सुयणु सच्छंदो ।
 सो दुक्ख-हरं जायइ जह जाया हं खु सच्छंदा ॥ ६६२*१

दूरं निष्करुणहृदयेन] ॥ ६५५ ॥ ६५६) ता- [तस्मात्तव सः अगम्यः सुरलोकः
 यत्र सदा निवासः अस्माकम् । अस्ति मम हृदयदयितः यक्षः नलक्खरः नाम]
 ॥ ६५६ ॥ ६५७) वित्ताहिवस्स - [वित्ताधिपस्य तनयः सुजनः सत्यव्रतः प्रिया-
 भाषी । प्रतिपन्नवत्सलः सदा परोपकारैककुशलः] ॥ ६५७ ॥ ६५८) तस्स -
 [तस्य समर्पयामि सुखेन येन प्रियविरहदुःखमयाः अपि । सुवयस्याभिः सम व्रजन्ति
 अलक्षिताः द्विसाः] ॥ ६५८ ॥ ६५९) एवं - [एव भणित्वा चिरम् अम्बया
 स्नेहसंगतमनसा । अत्र आनीय प्रियसखि समर्पिता तव तातस्य] ॥ ६५९ ॥ ६६०)
 तो - [ततः तद्विसात् तव अम्बया तथा च तातेन । युष्माभिरपि सविशेषं दृष्ट्वा
 इयच्चिरं यावत्] ॥ ६६० ॥ ६६१) तेण - [तेन एतावत् अपि कालं तव स्नेह-
 निबद्धजीविताशया । सद्भावसमर्पितमानसया दुःखमेव न ज्ञातम्] ॥ ६६१ ॥ ६६२)
 तुह - [त्वत्सुखसुखिता त्वदुःखदुःखिता त्वत्-हृदयगतहृदया । तेन निवारयामि इदं
 गुरुजनमनोबाह्यं कार्यम्] ॥ ६६२ ॥ ६६२*१) इय - [इति गुरुजनमनोरहित
 कार्यं यः करोति सुतनुः स्वच्छन्दः । सो दुःखगृहं जायते यथा जाताहं खलु स्वच्छन्दा]

^१ = सत्यव्रतः, P सच्चवओ, J सच्चवओ. ^२ P भासी, J हासी. ^३ P सइ, J सइ ^४ = दक्षः ^५ P मइया. ^६ = सुसखीभिः. ^७ P तत्था, J एत्था. ^८ P would read वियाए चिरं
^९ P suggests the samdhi तेण + एत्तियं, [तेणेत्तियं]. ^{१०} = ज्ञानं [= तं] ^{११} This gāthā
 No 662-1 is found in P only, but not in J, P इय. ^{१२} P जाअइ.

जइ णिच्छंण एयं तुह हियए संठियं कुरंगच्छि ।
 ता अंवाए सीसइ सँ चिय सवं समाणिहई ॥ ६६३
 अहवा सयं पबोहेमि तत्थ गंतूण तं चिय कुमारं ।
 जेण वरज्जसि दिज्जसि एक्केकमकुलहरीसेहिं ॥ ६६४
 इय एव-विहो धम्मो दिट्ठो देवेहिं दियमहेसीहिं ।
 अंविस्संजंतो पिय-साहि उंहयाण वि उंहय-लोग-सुहो ॥ ६६५
 एवं भणियाएँ इमीएँ पभणियं णिवहिज्ज जइ एवं ।
 ता कित्तिय-मित्तं हय-णिसाएँ सेसं म्हेँ साहेसु ॥ ६६६
 भणियं च मए पिय-साहि कीस तुमं एरिसं पि ण णिएसि^{१४} ।
 अरुण-कराहय-तिमिरं पुव-दिसा-पंडुरं गयणं ॥ ६६७
 पेच्छेयं सुह-मारुण पयं दुल्लख-तारा-यणं
 आमोयं ण जणेइ कामिणि-यणे वालायवालिद्वयं ।
 दूर-च्छिंण-दिसं सहाव-धवलं ओलम-चंदायवं
 आलिखलिहिं व छांय-रहियं जायं णहो-मंडलं ॥ ६६८
 दीसइ पसरंत-गवारुणप्पहा-पहय-तिमिर-पम्भारं ।
 हरि-गक्खुक्कत्तिय-दिग्गइंद-देहारुणं गयणं ॥ ६६९

॥ ६६२*१ ॥ ६६३) जइ—[यदि निश्चयेन एतत् तव हृदये संस्थित कुरङ्गाक्षि ।
 तावदम्बायै शिष्यते सा एव सर्वं समानेष्यति] ॥ ६६३ ॥ ६६४) अहवा—
 [अथवा स्वयं प्रबोधयामि तत्र गत्वा तमेव कुमारम् । येन त्रियसे दीयसे अन्योन्यकुल-
 गृहेषुः] ॥ ६६४ ॥ ६६५) इय—[इत्येवंविधः धर्मः दिष्टः देवैः द्विजमहर्षिभिः ।
 अविरोध्यमानः प्रियसखि उभयेषामपि उभयलोकसुखः] ॥ ६६५ ॥ ६६६) एवं—
 [एव भणितायाम् अनया प्रभणित निर्वहेत् यदि एव । तावत् कियन्मात्र हतनिशाया-
 नेपम् अस्माक कथय] ॥ ६६६ ॥ ६६७) भणियं—[भणित च मया प्रियसखि
 कस्मात्त्वम् ईदृशमपि न पश्यसि । अरुणकराहततिमिर पूर्वदिशापाण्डुरं गगनम्] ॥ ६६७ ॥
 ६६८) पेच्छेयं—[पश्येद सुखमारुतेन ग्रहत दुर्लक्ष्यतारागणम्, आमोद न जनयति
 कामिनीजने वालातपाश्लिष्टम् । दूरच्छिन्नदिश स्वभावधवलम् अवरुणचन्द्रातपम्, आले-
 ख्यालिखितम् इव छाया रहित जात नभोमण्डलम्] ॥ ६६८ ॥ ६६९) दीसइ—

^१ P णिच्छं, J णिच्छं. ^२ = सैव. ^३ = करोति ^४ P विरिं, J वरे. ^५ = एकमेकं यथा भवति
^६ = कुलगृहेषु ^७ P एस, J एव ^८ P दिट्ठो J देट्ठो. ^९ = अनपराध्यन्, P अविरं, J अविरं. ^{१०} P
^{११} उहयणा, J उहयाण ^{१२} P उहय, J ओहय ^{१३} P numbers this as well as next gāthā,
 665 ^{१४} PJ सेसम् ^{१५} = जानासि ^{१६} P जणे, J यणे ^{१७} = वालातपाश्लिष्टं ^{१८} PJ च्छिन्न. ^{१९} =
 गत, [ओलगा] ^{२०} = आलेख्यालिखितमेव ^{२१} = कीर्ति ^{२२} P जाइं, J जायं. ^{२३} P हरिनक्खं,
 J हरणक्खुं. ^{२४} = दिग्गजैद्र [= जैद्र], P दिग्गइन्द, J गइदइन्, P gives a foot-note
 हरनहरकत्तियगयदइच्च and calls it a पाठंतरं, it is interesting to note that it agrees
 partly with the reading of J

एसा वि सुयणु घर-दीहियाँ चिर-विरह-वेयणुकंठ ।
 वाहरइ चक्रवाई णलिणोवरि संठियं दइयं ॥ ६७०
 संमिलंति^१ सुहासार्य-जणिय-परिओस-दुविसैट्टाई ।
 ईत-खर-दिणयरायव-संकाइ व कुमुय-गहणाई ॥ ६७१
 इय जा ममाहिं सोउं^२ पेच्छइ अरुणारुणं णहाहोयं ।
 ता उयय-धराहर-सिहर-संठिओ झत्ति दिण-णाहो ॥ ६७२
 तो मह इमीएँ भणियं एसो सहि उयय-सेल-सिहरम्मि ।
 लक्खा-रसरत्तो चियं सहस ति समुग्गओ सूरु ॥ ६७३
 कणय-कविलम्मि सहसा दिट्ठे गरुले व दियस-णाहम्मि ।
 ओसरइ कसण-विसहर-णिवहो व णहाहिं^३ तम-णिवहो ॥ ६७४
 णलिणोर्य^४-परिवसियाई अलि-उलाई करेहिं विउडितो^५ ।
 उक्खणइ व तम-त्रीयाई पेच्छ रोसारुणो सूरु ॥ ६७५
 बालायवो ण णिविडैई रहस-मिलंतेसु चक्रवाएसु ।
 वियसिय-कमल-समुच्छलिय-रेणु-कविसासु सरसीसु ॥ ६७६

[दृश्यते प्रसरन्नवारुणप्रभाप्रहततिमिरप्राग्भारम् । हरिनखोत्कृत्तदिग्गजेन्द्रदेहारुण गग-^{१५}
 नम्] ॥ ६६९ ॥ ६७०) एसा वि- [एपा अपि सुतनु गृहं दीर्घिकायां चिरवि-
 रहवेदनोत्कण्ठम् । व्याहरति चक्रवाकी नलिनोदरे संस्थित दयितम्] ॥ ६७० ॥ ६७१)
 संमिलंति - [संमिलन्ति सुखास्वाद (- सुखस्वाप-वा) जनितपरितोषदुर्विकसितानि ।
 आगच्छत्खरदिनकरातपशङ्कया इव कुमुदगहनानि] ॥ ६७१ ॥ ६७२) इय-
 [इति यावत् मत्तः श्रुत्वा प्रेक्षते अरुणारुणं नभ-आभोगम् । तावत् उदयधराधर-^{१०}
 शिखरसंस्थितः झटिति दिननाथः] ॥ ६७२ ॥ ६७३) तो मह- [ततः मम अनया
 भणितम् एष सखि उदयशैलशिखरे लाक्षारसरक्त एव सहसा इति समुद्रतः सूर्यः]
 ॥ ६७३ ॥ ६७४) कणय- [कनककपिले सहसा दृष्टे गरुडे इव दिवसनाथे ।
 अपसरति कृष्णविषधरनिवहः इव नभसः तमोनिवहः] ॥ ६७४ ॥ ६७५) णलि-
 णोर्य- [नलिनोदरपर्युषितानि अलिकुलानि करैः विकर्षन् । उत्खनति इव तमोबीजानि^{१५}
 पश्य रोपारुणः सूर्यः] ॥ ६७५ ॥ ६७६) बालायवो- [बालातपः न निविडैयति
 रभसमिलसु चक्रवाकेषु । विकसितकमलसमुच्छलितरेणुकपिशासु सरसीषु] ॥ ६७६ ॥

^१ P णोवरि, J णोअरि, [णोयेर] ^२ P लंति, J लंत. ^३ = सुखास्वादजनितपरितोष-
 ईषत्त्विकसितानि. ^४ P साय, J साइ ^५ P विसट्टाई J वियड्डाई, ^६ = आगच्छन्. ^७ = श्रुत्वा,
 P सोउं, J सोहं. ^८ P भोयं, J होयं ^९ P चिय, J चिय, [विय.]. ^{१०} = गरुडे इव दृष्टे. ^{११} P १०
 करुण, J कसण ^{१२} P नहाहि, J णहाहिव ^{१३} = उदर ^{१४} = विकर्षन् ^{१५} P बालायवो, J
 वालइवो. ^{१६} = न निर्णयते, [णिवडइ].

दीसंति फुरिय-रवि-यर-करवालोलुंपियस्स तम-तरुणो ।
 महि-वेढे-णिवडियाओ छल्लीओ व रुक्ख-छायाओ ॥ ६७७
 एसो सो सूरायैव-संग-समुप्फुसिय-चंदिमा-पसरो ।
 धवलाब्भ-दल-सरिच्छो जाओ गयणंगणे चंदो ॥ ६७८
 ता वच्च मलय-सेलं जीविय-मरणाण बहु-गुणं जं म्हे ।
 तं जाणिऊण पिय-सहि कुणसु सयं चेय किं अण्णं ॥ ६७९
 अवि-रुज्झंतं जं गुरु-यणम्मि उडयं च जं सिणेहस्स ।
 तं जाणसि चिय तुमं सेसं किमहं पवोच्छामि ॥ ६८०
 एवमहं आढत्ता भाउय सुंजणेण सुह-विमाणेण ।
 तं चेय मलय-भवणं पत्ता जत्थ सो दिट्ठो ॥ ६८१
 तो तं पणट्ठ-सोहं अणिमज्जिये-कुट्ठिमं अणुन्मिय-वडायं ।
 अपसाहिये-वंदण-माल-तोरणं अरइय-दारं ॥ ६८२
 अकय-कुसुमोवयारं अप्पत्त-विलेपणं अदिहि-वत्तं ।
 अविहाविय-चिरं-सोहं अपेच्छणिज्जं च अच्छीण ॥ ६८३
 तं तारिसं दुपेच्छं दट्ठण तुं भवणयं हयासाए ।
 परिचितियं^{३०} हि हियए हट्ठी किं णेरिसं^{३१} ऐयं ॥ ६८४

६७७) दीसंति—[दृश्यन्ते स्फुरितरविकरकरवालावलुप्तस्य तमस्तरोः । महीपीठनि-
 पतिताः त्वचः इव वृक्षच्छायाः] ॥ ६७७ ॥ ६७८) एसो—[एषः स सूर्यातपसंग-
 समुत्पृष्टचन्द्रिकाप्रसरः । धवलाभ्रदलसदृशः जातः गगनाङ्गने चन्द्रः] ॥ ६७८ ॥
 ६७९) ता वच्च—[ता व्रज मलयशैल जीवितमरणयोः बहुगुण यच्च । तत् ज्ञात्वा प्रिय-
 सखि कुरु स्वयमेव किमन्यत्] ॥ ६७९ ॥ ६८०) अवि-रुज्झंतं—[अवि-रुज्झमान
 यत् गुरुजने उचितं च यत्नेहस्य । तत् जानासि एव त्वं शेष किमहं प्रवक्ष्यामि]
 ॥ ६८० ॥ ६८१) एवमहं—[एवमहं भणित्वा भ्रातृक सुजनेन सुखविमानेन । तदेव
 मलयभवनं प्राप्ता [मया] यत्र स दृष्टः] ॥ ६८१ ॥ ६८२) तो तं—[ततः तं प्रणष्ट-
 गोभम् असमार्जितकुट्टिमम् अनूर्ध्वतपताकम् । अप्रसावितवन्दनमालातोरणम् अरचित-
 द्वारम्] ॥ ६८२ ॥ ६८३) अकय—[अकृतकुसुमोपचारम् अप्राप्तविलेपनम् अतिथि-
 त्यक्तम् (अधृतिपात्रं वा) । अविभावितचिरशोभम् अप्रेक्षणीयं च अक्ष्याम्] ॥ ६८३ ॥
 ६८४) तं तारिसं—[तत् तादृशं दुप्रेक्ष्य दृष्ट्वा तुं भवनं हताशया । परिचिन्तितं हि

^१ = उच्चोदितस्य, P ^२ लुंपि [= लुखि] यस्म, J ^३ लुंपियस्स ^४ P वेढ, J विढ ^५ = आतप. ^६ P ^७ चेव, J धव. ^८ P जं च, J जम्भ ^९ P पिय, J ज पिय. ^{१०} P जाणिसि, J जाणसि. ^{११} = प्रवक्ष्यामि
 = भणित्वा. ^{१२} P सुजवे, J सुजणे ^{१३} [पत्ता मे जत्थ]. ^{१४} = असन्मा [= संमा] जित्त, P
 अणुन्मज्जिय, J अणिमज्जिय ^{१५} = पताकं ^{१६} P साहिय, J साहियं. ^{१७} = द्वारमंगलादिकं न कृतं.
^{१८} = अप्राप्त, P अपत्त ^{१९} P gives in the foot-note अविहवत्त which is called पाठांतरं,
 P अदिमिवत्तं, J अदिहि [= च] तत् ^{२०} P विर, J चिर ^{२१} [हु] ^{२२} P चित्तियमिह. ^{२३} = संभावनायां.
 P पय, J पयं.

ह्य-त्रंभ-रक्खसुवांसियं चं दूरोसरंत-चिर-सोहं ।
 अज्जेयं किं माहविलयाएँ परिसेसियं भवणं ॥ ६८५
 अलमहवा इह दुच्चित्तिएण वच्चामि केरलं ताम ।
 ततो चिय जाणित्सं एयं एवं-विहं कज्जं ॥ ६८६
 परिभाविऊण एयं संपत्ता केरलाउरि-दुवारं ।
 तत्थ मए अकंदिय-सदो णिसुओ असोयवो ॥ ६८७
 तो णिवडिय-हियय-विहीरणाएँ उवसप्पिऊण पासम्मि ।
 एँको पओलि-वालो णिहुयं चिय पुच्छिओ समयं ॥ ६८८
 भद्द किमेसो सुवड् जण-णिवहकंद-दूसहो सदो ।
 अइ-गरुय-दुक्ख-परिभूय-त्रंधवो तुम्ह णयरीए ॥ ६८९
 भणियं च तेण अज्जे अज्ज-कुमारो अणज्ज-णिसि-समए ।
 वसिओ विज्जा-भवणे असहाओ देव-जोएण ॥ ६९०
 सो अम्ह अँउण्णाणं कत्थ च केहिं पि दुट्ठ-सत्तुहिं ।
 अवहरिओ मलय-महीहराहि णिक्खण-हियएहिं ॥ ६९१
 मलयाणिलो वि पिय-सुय-सिणेह-वस-कायरेण हियएण ।
 अण्णोसिऊण सुइरं जायाए समं गओ मोहं ॥ ६९२

हृदये हा धिक् किं नु ईदृशम् एतत्] ॥ ६८४ ॥ ६८५) ह्य—[हतब्रह्मराक्षसो-
 द्वासितं च दूरापसरच्चिरशोभम् । अद्य इदं किं माधवीलतायाः परिशेषितं भवनम्]
 ॥ ६८५ ॥ ६८६) अलमहवा—[अलमथवा इह दुश्चिन्तितेन ब्रजामि केरलं
 तावत् । ततः एव ज्ञास्यामि एतदेवविधं कार्यम्] ॥ ६८६ ॥ ६८७) परिभावि-
 ऊण—[परिभाव्य एतत्संप्राप्ता केरलापुरीद्वारम् । तत्र मया आक्रन्दितशब्दः निश्चुत-
 अश्रोतव्यः] ॥ ६८७ ॥ ६८८) तो—[ततः निपतितहृदयविधीरणया उपसृप्य
 पार्श्वे । एकः प्रतोलीपालः निभृतमेव पृष्ठः समयम्] ॥ ६८८ ॥ ६८९) भद्द—
 [भद्र किमेष श्रूयते जननिवहाक्रन्ददुःसहः शब्दः । अतिगुरुकटुः स्वपरिभूतवान्धव-
 युष्माकं नगर्याम्] ॥ ६८९ ॥ ६९०) भणियं—[भणित च तेन आर्ये आर्य-
 कुमारः अनार्यनिशासमये । उपितः विद्याभवने असहायः दैवयोगेन] ॥ ६९० ॥
 ६९१) सो अम्ह—[स अस्माकमपुण्यानां कुत्रापि कैरपि दुष्टशत्रुभिः । अपहतः मलय-
 महीधरात् निष्करुणहृदयैः] ॥ ६९१ ॥ ६९२) मलयाणिलो—[मलयानिल-

१ = उद्वासितं. २ P व, J च. ३ = भुवनमवशेषं. ४ P नाम, J ताम. ५ = विधीरणा. ६ PJ
 एको ७ P would not separate अज्ज and कुमारो ८ = अपुण्यानां. ९ अवय, J अवह. १०
 १० P हराहि, J हरा.

मुच्छा-विराम-संभरिय-गुण-गणुकंठिएहिं तह रुणं ।
 जह मलय-वण-गएहिं वि गएहिं णं विहावियं जूहं ॥ ६९३
 हा वच्छ माहवाणिल हा बालय हा अणोवमायार ।
 हा गुण-रयण-महोयहि हा अविणय-भीरु कथ तुमं ॥ ६९४
 ५ दीसहसि पुणो वि मए सुयण-जण-सलाहिऐहिं सुमईहिं ।
 कीलंतो मलय-महीहरम्मि समयं वयंसेहिं ॥ ६९५
 एवमवरं पि बहुसो रोज्जणं चिरं पयंपियं पटुणा ।
 एहि पिए किं इमिणा जर-हर-वासेण एत्ताहे ॥ ६९६
 १० जस्स कए पालिज्जइ रज्जं जीयं धणं परियणं च ।
 सो च्चेय णत्थि संपइ किं इमिणा रज्ज-भारेण ॥ ६९७
 तुह भाउणो समप्पेमि पिययमे परियणं च रज्जं च ।
 वच्चामि वणं पर-लोय-कज्ज-दिण्णेक्क-मण-भावो ॥ ६९८
 तो परिसेसिय-रज्जे राए वण-गमण-गहिय-संकप्पे ।
 सविसेसं रुयइ जणो पसाय-सुह-सुमरणासत्तो ॥ ६९९
 १५ इय एमविहं भाउय दुस्सोयवं तहिं सुणेज्जण ।
 अफुडिय-हियया अविवण्ण-जीवियाहं पि विणियत्ता ॥ ७००^{१३}

अपि प्रियसुतस्नेहवशकातरेण हृदयेन । अन्विष्य सुचिरं जायया समं गतः मोहम्]
 ॥ ६९२ ॥ ६९३) मुच्छा- [मूच्छाविरामसंस्मृतगुणगणोत्कण्ठिताभ्यां तथा रुदि-
 तम् । यथा मलयवनगतैः अपि गजैः न विभावितं यूथम्] ॥ ६९३ ॥ ६९४) हा
 १० वच्छ- [हा वत्स माधवानिल हा बालक हा अनुपमाकार । हा गुणरत्नमहोदधे हा
 अविनयभीरो कुत्र त्वम्] ॥ ६९४ ॥ ६९५) दीसहसि- [द्रक्ष्यसे पुनरपि मया
 सुजनजनश्लाघ्यैः सुमतिभिः । क्रीडन्मलयमहीधरे समं वयस्यैः] ॥ ६९५ ॥ ६९६)
 एवमवरं- [एवमपरमपि बहुशः रुदित्वा चिरं प्रजल्पितं प्रभुणा । एहि प्रिये किमनेन
 जरद्रुहवासेन इदानीम्] ॥ ६९६ ॥ ६९७) जस्स- [यस्य कृते पाल्यते राज्यं
 १५ जीवितं धनं परिजनश्च । स एव नास्ति संप्रति किमनेन राज्यभारेण] ॥ ६९७ ॥
 ६९८) तुह- [तव भ्रातुः समर्पयामि प्रियतमे परिजनं च राज्यं च । व्रजामि वन-
 लोककार्यदत्तैकमनोभावः] ॥ ६९८ ॥ ६९९) तो- [ततः परिशेषितराज्ये राज्ञि
 वनगमनगृहीतसंकल्पे । सविशेषं रोदिति जनः प्रसादसुखस्मरणासक्तः] ॥ ६९९ ॥
 ७००) इय- [इत्येवविधं भ्रातृकं दुःश्रोतव्यं तत्र श्रुत्वा । अस्फुटितहृदया अविपन्न-

१० १ = गजैर्न विलोकितां यूथं २ = अनुपमाकार ३ P गए, J मए ४ = श्लाघ्यैः ५ सुगईहि, J
 सुमईहिं ६ P रोज्जण, J रोज्जण ७ = जरद्रुहवासेन ८ P व, J च ९ P राए, J राएण. १० PJ
 गहण. ११ P यसाय, J पसाय. १२ P वहिं [= वहिं], J तहिं. १३ P 699, J perhaps 698

जीवियं-मरणेण मणे^१ चिंतंती बहु-गुणं म्ह किं एत्थ ।
 मह जीविएण सां जियइ मरइ मरणे महाणुमई ॥ ७०१
 ता जीवियं चिय वरं मरणार्हितो मणम्मि धरिऊण ।
 सुइरेणोरुण्ण-मुही णिय-वसई कह वि संपत्ता ॥ ७०२
 तो बाह-जलोहिय-लोयणाएँ दीणाणणाएँ दूराओ ।
 एसा मए अहवाएँ दंसणे चिय विसंणविया^२ ॥ ७०३
 सिट्ठं तं किं पि मए दुँवोज्जं वर्ज्ज-कट्ठिण-हिययाए ।
 जं तुम्ह वेरियाण वि सवण-वहं मा हु वच्चेज्ज ॥ ७०४
 अह तं सहस ति णिसामिऊण म्माहया इव णिसण्णा ।
 पडिया धरणी-वट्टे हा किं णेयं पयंपंती ॥ ७०५
 ताव मए से गुरु-यण-संपार्यासंकिरीएँ घेत्तूण ।
 सीसं णिय-उच्छंगे सुइरेणासासिया एसा ॥ ७०६
 णिहुयं गुरु-यण-संकालुईएँ वियलंत-बाह-पिहियच्छं ।
 रुण्णं रुयंत-परियण-परिसेसिय-जीवियासाए ॥ ७०७
 हा जीविएस हा सुयणु हा अणंत-गुण-भूमि हा दईय ।
 हा णिकारण-वच्छल कत्थ पुणो तं सि दीसिहसि ॥ ७०८

जीविता अहमपि विनिवृत्ता] ॥ ७०० ॥ ७०१) जीविय—[जीवितमरणयोः
 मनसि चिन्तयन्ती बहुगुणम् अस्माकं किमत्र । मम जीवितेन सा जीवति म्रियते मरणे
 महानुमती] ॥ ७०१ ॥ ७०२) ता—[तत् जीवितमेव वरं मरणात् मनसि धृत्वा ।
 सुचिरेणावरुदितमुखी निजवसतिं कथमपि संप्राप्ता] ॥ ७०२ ॥ ७०३) तो बाह—
 [ततः बाष्पजलार्द्रितलोचनया दीनाननया दूरात् । एषा मया अभव्यया दर्शने एव
 विसंज्ञापिता] ॥ ७०३ ॥ ७०४) सिट्ठं—[शिष्टं तत्किमपि मया दुर्वहं (दुर्वाच्य
 वा) वज्रकठिनहृदयया । यत् युष्मद्वैरिणामपि श्रवणपथं मा खलु ब्रजेत्] ॥ ७०४ ॥
 ७०५) अह तं—[अथ तत्सहसा इति निशम्य मर्माहता इव निषण्णा । पतिता धरणी-
 पृष्ठे हा किं नु एतत् प्रजल्पन्ती] ॥ ७०५ ॥ ७०६) ताव—[तावन्मया तस्याः
 गुरुजनसंपातौ शङ्काशीलया गृहीत्वा । शीर्षे निजोत्संगे सुचिरेणाश्वासिता एषा] ॥ ७०६ ॥
 ७०७) णिहुयं—[निभृत गुरुजनशङ्कावत्या विगलद्वाष्पपिहिताक्षम् । रुदितं रुदत्परि-
 जनपरिशेषितजीविताशया [॥ ७०७ ॥ ७०८) हा जीविएस—[हा जीवितेशै हा
 सुतनो हा अनन्तगुणभूमे हा दयित । हा निष्कारणवत्सल कुत्र पुनः त्वमसि द्रक्ष्यसे]

^१ [जीवियमरणाण] . ^२ P गणे, J मणे. ^३ P बहुगुणम् ^४ P स, J सा ^५ P मरणेण, ^६ P मरणे. ^७ = विवादित. ^८ P दुव्वोज्जं, J दुव्वोच्चं, [दुव्वोज्जं]. ^९ P यडिय, J कट्ठिण. ^{१०} P वहं, J वहुं. ^{११} P संवापासं, J सवायासं ^{१२} PJ जीवएस ^{१३} P puts हा दइय in the second line, but J as above

जं पढम-दंसणाणंद-वाह-पडिपूरिएहिं अच्छीहिं ।
 सच्चिविओ सि ण सुइरं तं इण्हिं^१ किं णियच्छिस्सं ॥ ७०९
 जं^२ तंगुलियाहरण-च्छलेण सुइरं णिपीडिओ तुम्हि ।
 सो मे तह लग्गो चिय अज्ज वि हत्थो ण वीसरइ ॥ ७१०
 दिण्णाइं जाइं माहविलयाइं जह तुह स-हत्थ-लिहियाइं ।
 अमय-मयाइं व लेहक्खराइं इण्हिं विसायंति ॥ ७११
 इय एवं बहुसो पलविज्जण भणियं इमीएँ मँह हुँत्तं ।
 असमत्थाहं पिय-सहि तेण विणा जीविउं^३ इण्हिं ॥ ७१२
 ता जुत्तमजुत्तं किं पि जं मए लंघियासि पणएण ।
 तं मरिसेज्जँसु पिय-सहि मरणमयाले कयं विहिण्णां^४ ॥ ७१३
 ण य लज्जा ण य विणओ ण कुमारि-जणोइयं अणुट्ठाणं ।
 ण य सो पियो ण मोक्खं तो किं हय-जीविणम्ह ॥ ७१४
 इमिणा असुहज्जिय-कम्म-कलुसिएणम्ह किं सरीरेण ।
 तह कह वि विवज्जिस्सं जह पुण जम्मो चिय ण होइ ॥ ७१५
 भणियं च मए पिय-सहि माँ एवं भणसु किं ण-याणासि ।
 जो जस्स हियय-दइओ मिलइ जियंतो जियंतंस्स ॥ ७१६

॥ ७०८ ॥ ७०९) जं पढम—[यत्प्रथमदर्शनानन्दवाष्पपरिपूरिताभ्याम् अक्षिभ्याम् ।
 दृष्टः असि न सुचिरं त्वमिदानीं किं द्रक्ष्यामि] ॥ ७०९ ॥ ७१०) जं तं—
 [यत्तावदङ्गुलीयकाभरणच्छलेन सुचिरं निपीडित. युष्माभिः । स मम तथा लग्नः एव
 २० अद्यापि हस्तः न विस्मरति] ॥ ७१० ॥ ७११) दिण्णाइं—[दत्तानि यानि माधवी-
 लतया यथा तव स्वहस्तलिखितानि । अमृतमयानि इव लेखाक्षराणि इदानीं विपा-
 यन्ते] ॥ ७११ ॥ ७१२) इय—[इत्येवं बहुशः प्रलप्य भणितमनया मम संमु-
 खम् । असमर्था अहं प्रियसखि तेन विना जीवितुमिदानीम्] ॥ ७१२ ॥ ७१३)
 ता—[तत् युक्तमयुक्तं किमपि यन्मया लङ्घिता असि प्रणयेन । तन्मृष्यस्व प्रियसखि
 २१ मरणमकाले कृतं विधिना] ॥ ७१३ ॥ ७१४) ण य—[न च लज्जा न च विनयः
 न कुमारीजनोचितमनुष्ठानम् । न च स प्रियः न मोक्षेण तस्मात्किं हतजीवितेन मम]
 ॥ ७१४ ॥ ७१५) इमिणा—[अनेन, अशुभार्जितकर्मकलुषितेन मम किं शरीरेण ।
 तथा कथमपि विपत्स्ये यथा पुनर्जन्म एव न भवति] ॥ ७१५ ॥ ७१६) भणियं—
 [भणितं च मया प्रियसखि माँ एव भणं किं न जानासि । यः यस्य हृदयदयितः मिलति

२० ^१ P इण्हि उण किं, J इण्हि फिर णिं. ^२ P जत्तं, J जं तं ^३ P लयाइ, J लयाइं. ^४ P
 मह, J मह. ^५ = मम संमुखं, ^६ P जीविउं, J जीवियं. ^७ P मरिसं, J मरिसे. ^८ P विहिणो,
 J विहिणा ^९ P सा, J not specified ^{१०} P जियं, J जीयं.

चिर-पवसिओ वि आवड् वाहि-ग्गहिओ वि णिवुओ होइ ।
 बंधण-गओ वि मुंचइ मैओ त्ति झीणा कहा लोए ॥ ७१६*१^१
 जीयं तिवग्ग-सिद्धीएँ कारणं दुल्लहं च जिय-लोए ।
 ण हि तेण विणा पिय-सहि हवंति हियइच्छिया^२ भोया ॥ ७१७
 सो तुज्झ पिओ पिय-सहि ण विवज्जइ पूण जुय-सएहिं पि ।
 सच्चवियं तस्स मए दीहाउय-लक्खणं तइया ॥ ७१८
 जइ बहु-गुणं च मरणं णं जियइ मलयाणिलो विं ता पढमं ।
 जणणी वि ण पिय-सुय-विप्पलंभ-दुक्खं पर्वज्जंती ॥ ७१९
 ता अलमिणिणा मरणाहिलास-समुहोवलग्ग-भावेण ।
 अहवा सो होही तुज्झ सुर्येणु आराहसु भवाणी ॥ ७२०^३
 एत्थं चिय कुल-भवणे^४ णिच्चं णियम-द्वियाएँ होहिंति ।
 हियइच्छियाइ पिय-सहि कीस तुमं मरणमहिलससि ॥ ७२१
 भणियं च महानुमईएँ तं तहा मह मुहोहि सोऊण ।
 सहि जइ णेच्छसि मरणं ता किं पि^५ भणामि णिसुणेसु ॥ ७२२

जीवन् जीवतः] ॥ ७१६ ॥ ७१६*१) चिर- [चिरप्रोषितः अपि आगच्छति^१
 व्याधिगृहीतः अपि निर्वृतः भवति । बन्धनगतः अपि मुच्यते मृतः इति क्षीणा कथा
 लोके] ॥ ७१६*१ ॥ ७१७) जीयं- [जीवित त्रिवर्गसिद्धेः कारणं दुर्लभं च
 जीवल्लोके । न हि तेन विना प्रियसखि भवन्ति हृदयेप्सिताः भोगाः] ॥ ७१७ ॥
 ७१८) सो तुज्झ- [स तव प्रियः प्रियसखि न विपद्यते नून युगशतैः अपि । दृष्टं
 तस्य मया दीर्घायुर्लक्षणं तदा] ॥ ७१८ ॥ ७१९) जइ- [यदि बहुगुणं च मरणं^२
 न जीवति मलयाणिलः अपि तत्प्रथमम् । जननी अपि न प्रियसुतविप्रलम्भदुःखं
 प्रपद्यमाना] ॥ ७१९ ॥ ७२०) ता- [तदलमनेन मरणाभिलाषसंमुखोपलम्भभावेन ।
 अथवा स भविष्यति तव सुतनु आराधय भवानीम्] ॥ ७२० ॥ ७२१) एत्थं-
 [अत्र एव कुलभवने नित्यं नियमस्थितायाः भविष्यन्ति । हृदयेप्सितानि प्रियसखि किमर्थं
 मरणमभिलषसि] ॥ ७२१ ॥ ७२२) भणियं- [भणितं च महानुमत्या तत्तथा मम^३
 मुखात् श्रुत्वा । सखि यदि नेच्छसि मरणं तत्किमपि भणामि निश्चयम्] ॥ ७२२ ॥

^१ P नि°. ^२ P मउ. ^३ This gāthā, No 716*1, is not given by J. It is found
 in P only, but the copyist observes that this gāthā is written above [the line,
 or on the margin] from some other work. P puts No 16 for this as well as
 the next gāthā. ^४ P भो, J भोया. ^५ P दीहाउय. ^६ P त्ति, J वि. ^७ P J न. ^८ P
 पवज्जन्ती, J पवज्जन्ती. ^९ P सुजणु, J सुयणु. ^{१०} This gāthā is given by both P and J.
 The copyist of P, however, observes that this gāthā is written below [the line,
 or on the margin] from some other work. This and the next verse have the
 same number, 19. ^{११} P निच्छं, J णिच्चं. ^{१२} P सुहा हि, J मुहाहि. ^{१३} P कि भ°, J
 किं पि भ°

किं काण वि कह वि कुमारियाण कुल-हर-णिवास-सुहियाण ।
सिज्झन्ति देवयाराहणेक-चित्ताणुसाराइं ॥ ७२३

इय जइ मरणमसंतं मण्णासि एवं-विहे वि पिय-विरहे ।
मह मंद-भाङ्गीए ता होउ तवोवणे वासो ॥ ७२४

जह तं तणं वै तुल्लिऊण सिद्ध-रौएण उज्झियं रज्जं ।
तह कुल-भवण-सुहाणं संकप्पो सहि मए वि कओ ॥ ७२५

इय ईह इमीएँ कय-णिच्छयाएँ णिय-गुरु-यणं पवोहेउं ।
अणियत्तं-मणाएँ कओ सहस त्ति तवोवणे वासो ॥ ७२६

एवं सोऊण चिरं णीसेसं कुवल्यावलि-मुहाओ ।

भणियं णर-णाह मए भयवइ किं वो भवाणीए ॥ ७२७

ण कओ दुक्खावगमो एम-विहाणं पि तुम्ह एम-विहे ।

वणवास-किलेस-समोसरंत-सोक्खे तवच्चरणे ॥ ७२८

भणियं च इसि-सुयाए कत्तो इह जम्म-दुक्ख-वोच्छेओ ।

दीसइ अँसुहज्जिय-पुव-कम्म-ओवगियाणम्ह ॥ ७२९

अण्णं पि तुम्ह सीसइ सविसेसं जं ईमाओ इह जायं ।

ण कयत्थो एत्तिय-मेत्तिएण देवो कएणम्ह ॥ ७३०

७२३) किं काण—[किं कासामपि कथमपि कुमारिकाणा कुलगृहनिवाससुखितानाम् ।
सिध्यन्ति देवताराधनैकचित्तानुसाराणि] ॥ ७२३ ॥ ७२४) इय जइ—[इति यदि
मरणमसत् मन्यसे एवविधे अपि प्रियविरहे । मम मन्दभागिन्या तावद्भवतु तपोवने
वासः] ॥ ७२४ ॥ ७२५) जह—[यथा तत् तृणमिव तुलित्वा सिद्धराजेन उज्झित
राज्यम् । तथा कुलभवनसुखाना संकल्पः सखि मया अपि कृतः] ॥ ७२५ ॥ ७२६)
इय—[इति इह अनया कृतनिश्चयया निजगुरुजन प्रबुध्य । अनिवृत्तमनसा कृतः सहसा
इति तपोवने वासः] ॥ ७२६ ॥ ७२७) एवं—[एव श्रुत्वा चिरं निःशेष कुवल-
यावलिमुखात् । भणित नरनाथ मया भगवति किं वः भवान्या] ॥ ७२७ ॥ ७२८)
ण कओ—[न कृतः दुःखापगमः एवविधानामपि युष्माकम् एवविधे । वनवासक्लेश-
समपसरत्सौख्ये तपश्चरणे] ॥ ७२८ ॥ ७२९) भणियं—[भणित च ऋपिसुतया
कुतः इह जन्मदुःखव्युच्छेदः । दृश्यते अशुभार्जितपूर्वकर्मोपवलिगतानामस्माकम्]
॥ ७२९ ॥ ७३०) अण्णं—[अन्यदपि युष्माकं कथ्यते सविशेषं यदस्मादिह

^१ = तृणमिव. ^२ = मलयानिलेन. ^३ = वने (something like व is written before वने)
^४ P गुरयणं ^५ = अनिवृत्तमनसा ^६ P पुवज्जियअमुहकम्मउव, J as above ^७ = पूर्वकथितात्
अस्मात्, ^८ P देवो, J देव्या

एत्थेक्क-दिवस-भाए णिसुओ गोला-णईएँ पर-तीरे ।
पडिराव-पूरियासो णराण गरुओ हलबोलो ॥ ७३१

जहा ।

एत्थुत्तर-पुव-पलोई-भूमि-भाए खिवेह पत्तोली ।
विच्छिण्णं कीरउ राउलस्स रायंगणुद्देसं ॥ ७३२
परै-हुत्तं सारेज्जसु हट्ट-वहो जेण एत्थ संमाई ।
इयरो वि हट्ट-णिवहो वेयडिय-वणिद्धुरा-लगो ॥ ७३३
इह होउ पिंड-वासो एत्थ णिओई हवंतु आसणो ।
इह वासो वार-करेणुयाण एसो अणुग्गीण ॥ ७३४
मोत्तुं भंडार-महाणसाण गोरी-हरस्स पडरेक्के ।
मग्गो सुणट्ट-सालाएँ होउ जो जत्थ सो तत्थ ॥ ७३५
कलुसिज्जइ जा ण जलं करेणु-करि-तुरय-णर-समूहेहिं ।
ता भरसु मज्जाणावालि-मज्जणंक्कणय-दोणीओ ॥ ७३६
इय जा सुवइ एसो हल्लबोलो ताण एकमेक्काण ।
ता दूस्स-पट्ट-सौला-सएहिं आवासिओ लोओ ॥ ७३७
एत्थंतरम्मि वर-वार-रंमणि-संघाय-सिट्ठ-सिरि-विहव्वा ।
विविहार्यवत्त-परिपिहिय-गहयल्लारुद्ध-रवि-किरणा ॥ ७३८

जातम् । न कृतार्थः एतावन्मात्रेण दैवः कृतेन अस्माकम् ॥ ७३० ॥ ७३१)
एत्थेक्क - [अत्र एकदिवसभागे निश्चुतः गोदानद्याः परतीरे । प्रतिरावपूरिताशः नराणा
गुरुकः कोलाहलः] ॥ ७३१ ॥ यथा । ७३२) एत्थुत्तर - [अत्रोत्तरपूर्वपर्यस्त-
भूमिभागे क्षिपत प्रतोलीः । विच्छिन्नः क्रियता राजकुलस्य राजाङ्गनोद्देशः] ॥ ७३२ ॥
७३३) परहुत्तं - [पराभिमुख सौर्यताम् आपणपथः येन अत्र संमाति । इतरः अपि
आपणनिवहः सुवर्णकारवणिग्धुरालग्नः] ॥ ७३३ ॥ ७३४) इह होउ - [इह
भवतु पिण्डवासः अत्र नियोगिनः भवन्तु आसन्ने । इह वासः द्वारकरेणूनाम् एष अङ्ग-
रक्षकाणाम्] ॥ ७३४ ॥ ७३५) मोत्तुं - [मुक्त्वा भाण्डागारमहानसयोः गौरी-
गृहस्य एकान्ते । मार्गः सुनाट्यशालायाः भवतु यः यत्र स तत्र] ॥ ७३५ ॥ ७३६)
कलुसिज्जइ - [कलुषीक्रियते यावत् न जलं करेणुकरितुरगनरसमूहैः । तावत् भरस्व मध्याह्न-
विलासैर्मज्जनकनकद्रोणीः] ॥ ७३६ ॥ ७३७) इय जा - [इति यावत् श्रूयते एष
कोलाहलः तेषाम् एकैकानाम् । तावत् दूष्यपट्टशालाशतैः आवासितः लोकः] ॥ ७३७ ॥
७३८) एत्थंतरम्मि - [अत्रान्तरे वरवाररमणीसंघातशिष्टश्रीविभवा । विविधातपत्रपरि-^{३०}

^१ P एक्केक्क, J एत्थेक्क ^२ = प्रवर्तमान. ^३ = परस्थितं. ^४ [सारेज्जउ.] ^५ P संमाइ, J
संमाइ [= ई]. ^६ = सुवर्णकारवणिक् ओलिलग्नः, P वणिद्धुरा, J something like वणिद्धुरा ^७ P
पिडावासो. ^८ = अङ्गरक्षकाणां. ^९ = एकान्ते ^{१०} P मज्जणक्क, J मज्जणं क. ^{११} [ता भरसु
मज्जणावेल्ल-मज्जणंक्कणय-दोणीओ] ^{१२} P हेल्ल, J हल्ल, ^{१३} = तेल्लुर [?]. ^{१४} = गुणुणीशतेषु.
^{१५} P वारकरणि, J वाररमणि. ^{१६} = श्रीविभवा. ^{१७} = विविधान [= त] पत्रपिहित. ^{१८} [लोस्सुद्ध]. ^{१९}

रमणि-यण-समूहगुह-मंगलाराव-पूरिय-दियंता ।
 कंचुइ-अणुमग-गया राय-कुमारी तहिं पत्ता ॥ ७३९
 अह एत्थम्ह-तवोवण-कुसुमामोयावलंवि-मणाए ।
 भणियाओं णिय-वयंसीओं कुणह कुसुमोच्चयं एत्थ ॥ ७४०
 तो खिण्ण-करेणु-समोसरंत-दर-दाविओरु-वेढाओ^१ ।
 परितलिण^२-णियंसण-सिदिल्ल^३-गंठि-संजमण-सीलाओ ॥ ७४१
 वियलंवल-पाउरणग-खलिय-चरणारविंद-गमणाओ ।
 वियलंत-मेहलावलि-गुण-कलण-क्खलिय-हत्थाओ ॥ ७४२^४
 असमंजस-पय-णिकखेव^५-वस-वियंमंत-णेउर-रवाओ ।
 रंखोलिर-हार-विमूढ-कणय-वल्यावलि-भुयाओ ॥ ७४३
 इय विविह-कुसुम-परिमल-गंधवहु-विखत्त-हियय-भावाओ ।
 एत्थम्ह समीव-समागयाउ वर-पुप्फलाईओ ॥ ७४४
 पारद्धं च सयणहाहिं ताहिं कुसुमोच्चयं वणे काउं ।
 एक्केकम-जय-कंखिय-मणाहिं परिउट्ट-वयणां^६हिं ॥ ७४५
 तो सहसायं^७डिय-तरुण-विडव-पालंव-चुंवि-यणाहिं ।
 कर-कमल-कोमलंगुलि-गह-किरणारुणिय-गोच्छाहि ॥ ७४६

पिहितनभस्तलावैरुद्धरविकिरणाः] ॥ ७३८ ॥ ७३९) रमणियण = [रमणीजन-
 समूहोद्गुहमङ्गलारावपूरितदिगन्ता । कञ्चुकि-अनुमार्गगता राजकुमारी तत्र प्राप्ता] ॥ ७३९ ॥
 ७४०) अह - [अथ अत्र अस्मत्तपोवनकुसुमामोदावलम्बितमनसा । भणिताः निजवयस्याः
 १० कुरुत कुसुमोच्चयमत्र] ॥ ७४० ॥ ७४१) तो खिण्ण - [ततः खिन्नकरेणुसमपसर-
 दीपद्दर्शितोरुवेष्टाः । परितलिननिवसनशिथिलग्रन्थिसंयमनशीलाः] ॥ ७४१ ॥ ७४२)
 वियलंवल - [दीर्घप्रावरणाग्रस्खलितचरणारविन्दगमनाः । विगलन्मेखलावलीगुणकलन-
 स्खलितहस्ताः] ॥ ७४२ ॥ ७४३) असमंजस - [असमञ्जसपदनिक्षेपवशविजृम्भ-
 माणनूपुरवाः । दोलायमानहारविमूढकनकवल्यावलिभुजाः] ॥ ७४३ ॥ ७४४) इय -
 ११ [इति विविधकुसुमपरिमलगन्धवहोक्षितहृदयभावाः । अत्र अस्मत्समीपसमागताः वर-
 पुष्पलाव्यः] ॥ ७४४) ७४५) पारद्धं च - [प्रारब्धः च सत्पुण्याभिः ताभिः
 कुसुमोच्चयः वने कर्तुम् । अन्योन्यजयकाक्षितमानसीभिः परितुष्टवदनाभिः] ॥ ७४५ ॥
 ७४६) तो - [ततः सहसाकृष्टतरुणविटपप्रालम्बचुम्बितस्तनाभिः । करकमलकोमलाङ्गुली-

^१ P समोय, J समोस ^२ = ऊखेढ ^३ = अतिरूक्ष्म. ^४ P सदिल, J सिदिल ^५ =
 १० लंभमानप्रावरणाग्र, P वियलचलण, J वियलंवल पा ^६ P क्खलिय, J क्खणीय ^७ P puts the
 same number, 39, for this and the earlier gāthā, but subsequently the slip is
 corrected ^८ P निकख, J णेक्खेव ^९ = सत्पुण्याभि. ^{१०} P वयणाहि, J वयणेहि ^{११} P
 यट्टिय, J यट्टिय

दूरुच्चाइय-भ्रुय-जुयल-वस-विरायंत-तिवलि-वल्याहिं ।
 चलणयलग-ट्टिय-थरहरंत-थोरोरु-वेढाहिं ॥ ७४७
 णीसास-समीरुच्छित्त-कुसुम-रय-तरलियच्छि-जुयलाहिं ।
 अलयावलि-विवर-विणित-सेय-तण्णाय-तिलयाहिं ॥ ७४८
 णिविड-ल्याहर-संचरण-विलुलियालय-विट्ठत्त-सोहाहिं ।
 बंधुज्झिय-कुसुम-विमूढ-भमर-डक्काहरिल्लोहिं ॥ ७४९
 इय सुइरेण समानवि ताहिं सुरयं व कुसुम-परियम्मं ।
 पारद्धं गोला-सलिल-मज्जणं जणिय-खेयाहिं ॥ ७५०
 तो वियडासोय-तले संठवियाहरण-कुसुम-वासाहिं ।
 सच्चवियं विमल-गंभीर-मणहरं वर-सरी-सलिलं ॥ ७५१
 ता विमल-सलिल-दंसण-णिवविचारत्त-भा-वरच्छीण ।
 णंह-कोडि-विरल्लिय-चिहुर-भार-रुद्धावरोहाण ॥ ७५२
 आमुक्काहरण-पलहुइयंग-परिहत्थ-पय-णिवेसाण ।
 सविसेस-गंठि-संजमिय-विउण-कच्छडय-वेढाण ॥ ७५३
 इय पढम-मज्जणारंभ-रहंस-संचालियंबु-णिवहाण ।
 अण्ण चिय का वि वरंगणाण सोहा समुल्लसिया ॥ ७५४

नखकिरणारुणितगुच्छाभिः] ॥ ७४६ ॥ ७४७) दूरुच्चाइय - [दूरोत्थापितमुज-
 युगलवशविराजमानत्रिवलिवल्याभिः । चरणतलाग्रस्थितथरथरायमाणस्थूलोरुवेष्टाभिः]
 ॥ ७४७ ॥ ७४८) णीसास - [निःश्वाससमीरोद्धिस्तकुसुमरजस्तरलिताक्षियुगलाभिः ।
 अलकावलिविवरविनिर्गच्छत्स्वेदार्द्रयिततिलकाभिः] ॥ ७४८ ॥ ७४९) णिविड -
 [निविडलतागृहसंचरणविलुलितालकार्जितशोभाभिः । बन्धोज्झितकुसुमविमूढभ्रमरदष्टा-
 धराभिः] ॥ ७४९ ॥ ७५०) इय - [इति सुचिरेण समाप्य ताभिः सुरतमिव कुसुम-
 परिकर्म । प्रारब्धं गोदासलिलमज्जनं जनितखेदाभिः] ॥ ७५० ॥ ७५१) तो -
 [ततः विकटाशोकतले संस्थापिताभरणकुसुमवासोभिः । दृष्टं विमलगभीरमनोहरं वर-
 सरित्सलिलम्] ॥ ७५१ ॥ ७५२) ता विमल - [तावद्विमलसलिलदर्शननिर्वापिता-
 रक्तभावराक्षीणाम् । नखकोटीविरलीकृतचिकुरभाररुद्धावरोधानाम्] ॥ ७५२ ॥ ७५३)
 आमुक्क - [आमुक्ताभरणप्रलघूकृताङ्गनिपुणपदनिवेशानाम् । सविशेषग्रन्थिसंयमितद्वि-
 गुणकक्षापटवेष्टानाम्] ॥ ७५३ ॥ ७५४) इय - [इति प्रथममज्जनारम्भरभससं-

^१ = उट्टिय । उन्नत ^२ = पीठ ^३ P न्न, J not specified ^४ = निमित्त ^५ P निवड, J
 णिविड ^६ = वृत्तोद्भिज्जित, P वंधुज्जित्तिय, J वंधुज्जिज्झिय ^७ = द[= द]ष्टाधराभिः ^८ P समाणिय, ^९
 J समाणवि ^{१०} = गंभीर ^{११} = नखकोटीविरलीकृत. ^{१२} P हत्थ, J हच्छ. ^{१३} = वेडण ^{१४} P
 कत्थडय, J कच्छडय. ^{१५} P रहसं, J रहस

कीए वि णिवुडुंतोरु-मूल-वस-पसरियो सरीरम्मि ।
 रोमंचो जोवण-कंद-कुहर-करणिं समुवहइ ॥ ७५५
 कीए वि जल-परिगहिय-णाहि-विवरुगया समारुहइ ।
 थण-मूलासाइय-ततु-कसण-चल्लि व रोम-लया ॥ ७५६
 कीए वि विसम-तिवली-तरंग-पक्खलण-वस-समुच्छलियं ।
 णिमिसद्धं सिय-पइंसुयं व सिहिणोवरे सलिलं ॥ ७५७
 कीए वि समंतायंत-सलिल-मज्झ-ट्टियं रमंतीए ।
 पवणाहय-सरसंवुरुह-विब्भमं होइ मुह-कमलं ॥ ७५८
 रत्तुप्पल-महु-सद्वालुण कीए वि मुद्ध-भसलेण ।
 परिमाणंतीए जलं उड्ढो उड्ढ-ट्टियो हत्थो ॥ ७५९
 सो तीए तरालियंगुलि-विहुओ कर-पल्लवो रुयंतीए ।
 तो से सहीहिं मुह-मारुण कह कह वि णिवविओ ॥ ७६०
 इय वयण-गयण-थणहर-करयल-परिचुंविरालि-वाउलियो ।
 उत्तिण्णो सो गोला-दहाहि वर-कामिणी-सत्थो ॥ ७६१
 मज्झम्मि ताण सा वर-कुमारिया मणहरेहिं अंगेहिं ।
 महणुत्तिण्णाहिं वै अच्छराहिं परिवालिया लच्छी ॥ ७६२

चालिताम्बुनिवहानाम् । अन्या एव का अपि वराङ्गनाना शोभा समुलसिता] ॥ ७५४ ॥
 ७५५) कीए वि - [कस्याः अपि निमज्जदूरुमूलवशाप्रसृतः शरीरे । रोमाञ्चः यौवन-
 कन्दकुहैरसमानता समुद्रहति] ॥ ७५५ ॥ ७५६) कीए वि - [कस्याः अपि जल-
 २० परिगृहीतनाभिविवराद्रता समारोहति । स्तनमूलासादिततन्तुकृष्णवल्ली इव रोमलता]
 ॥ ७५६ ॥ ७५७) कीए वि - [कस्याः अपि विपमत्रिवलीतरङ्गप्रस्खलनवशासमु-
 च्छलितम् । निमिषार्धे सितपद्माशुकमिव स्तनोपरि सलिलम्] ॥ ७५७ ॥ ७५८)
 कीए वि - [कस्याः अपि समन्तात्-औगच्छत्सलिलमध्यास्थितं रमन्त्याः पवनाहतसरसा-
 म्बुरुहविभ्रम भवति मुखकमलम्] ॥ ७५८ ॥ ७५९) रत्तुप्पल - [रक्तोत्पलमधु-
 २१ श्रद्धालुकेन कस्याः अपि मुग्धभ्रमरेण । परिमायमानायाः जल दष्टः ऊर्ध्वस्थितः हस्तः]
 ॥ ७५९ ॥ ७६०) सो तीए - [स तस्याः तरलिताङ्गुलिविधूतः करपल्लवः रुदत्याः ।
 ततः तस्याः सखीभिः मुखमारुतेन कथकथमपि निर्वापितः] ॥ ७६० ॥ ७६१)
 इय - [इति वदननयनस्तनभरकरतलपरिचुम्बनशीलालिव्याकुलितः । उत्तीर्णः स गोदा-
 दृढात् वरकामिनीसार्थः] ॥ ७६१ ॥ ७६२) मज्झम्मि - [मध्ये तासां सा वर-
 २२ कुमारी मनोहरैः अङ्गैः । मथनोत्तीर्णाभिः इव अप्सरोभिः परिवारिता लक्ष्मीः] ॥ ७६२ ॥

^१ = हुडत्, ^P निवुडुंतो, ^J णिवुडुंतो. ^२ P साइय. ^३ = परिमाणं कुर्वत्या. ^H = दष्टः.
^४ = ऊर्ध्वस्थित ^५ PJ नयण ^६ = व्याकुलित. ^७ = हृदात्. ^८ P हि व, J हि व

तो सा अम्हेहिं चिरं भाउय णिवणिग्या पयत्तेण ।
 सुर-वहु-दंसण-दूसिंक्खिण्हिं अच्छीहिं पुणरुत्तं ॥ ७६३
 णह-मणि-किरणारुण-कोमलंगुली-दल-विराड्यावयवं ।
 णिगूढ-गुप्फ-सुपरिट्ठियं च चरणारविन्द-जुयं ॥ ७६४
 पविरल-तणु-रोम-सुवट्ठियंग-सम-संधि-बंधणं सहइ ।
 लायण्ण-सुवण्ण-विणिम्मियं च वर-जंधिया-जुयलं ॥ ७६५
 रमण-भर-भंग-भीयं वं संगैयं सिरिस-कुसुम-सोमालं ।
 करि-कलह-करायारं हरइ कुमारीएँ ऊरु-जुयं ॥ ७६६
 गंभीर-णाहि-तणु-तिवलि-भंगुरं दर-विसट्ठ-रोम-लयं ।
 तुच्छं संसार-सुहं व मणहरं मज्झाएँसं से ॥ ७६७
 णिविच्चुत्तुंगाहोय-ककसं पिक-सिरिहल-सरिच्छं ।
 होंति-परिणाह-गरुयं अग्घइ णव-थणहरुच्छंगं ॥ ७६८
 कंकेलि-पल्लवायंवं-करयलालंकिंयं समुवहइ ।
 मंदाइणि-कयणं-मुणालियाणुसरिसं भुया-जुयलं ॥ ७६९
 सुविसुद्ध-तिरेहावरणं-विरइओ मडह-परियराबंधो ।
 कलहोयं-कलस-कंठावसार्यणो कंधर-णिवेसो ॥ ७७०

७६३) तो सा — [ततः सा अस्माभिः चिरं भ्रातृक निर्वर्णिता प्रयत्नेन । सुरवधूदर्शन-
 दुःशिक्षिताभ्यामक्षिभ्यां पुनरुक्तम्] ॥ ७६३ ॥ ७६४) णहमणि — [नखमणि-
 किरणारुणकोमलाङ्गुलीदलविराजितावयवम् । निगूढगुल्फसुप्रतिष्ठितं च चरणारविन्द-
 युगम्] ॥ ७६४ ॥ ७६५) पविरल — [प्रविरलतनुरोमसुवृत्ताङ्गसमसंधिबन्धनं शोभते ।
 लावण्यसुवर्णविनिर्मितं च वरजङ्घायुगलम्] ॥ ७६५ ॥ ७६६) रमण — [रमण-
 भरमङ्गभीतमिव संगतं शिरीषकुसुमसुकुमारम् । करिकलभकराकारं हरति कुमार्याः
 ऊरुयुगम्] ॥ ७६६ ॥ ७६७) गंभीर — [गम्भीरनाभितनुत्रिवलिभङ्गुरम् ईषद्विकसित-
 रोमलतम् । तुच्छः संसारसुखमिव मनोहरः मध्यदेशः अस्याः] ॥ ७६७ ॥ ७६८)
 णिविच्चु — [निरन्तरोत्तुङ्गाभोगकर्कराः पक्वश्रीफलसदृशः । भवत्परिणाहगुरुकः अर्धति^१
 नवस्तनभरौत्संगः] ॥ ७६८ ॥ ७६९) कंकेलि — [कङ्केलिपल्लवाताम्रकरतलोलकृत
 समुद्रहति । मन्दाकिनीकनैकमृणालिकानुसदृशं भुजायुगलम्] ॥ ७६९ ॥ ७७०)
 सुविसुद्ध — [सुविशुद्धतिरेखावरणविरचितः सूक्ष्मपरिकराबन्धः । कलधौतकलशकण्ठा-

^१ P रोम, J रोमं. ^२ P च, J व. ^३ = भीतं सत् मिलित ^४ P एसं से, J एसेसं ^५ =
 निभिच [?] ^६ = आतांम्बु [= ताम्र]. ^७ [कणय] ^८ P तिरेहा, J तिरेही. ^९ P होय, J होड. ^{१०}
^{११} = जयी.

रइ-कणइ-कुसुम-गोच्छो व ईसि-मज्जुण्णओ सुहावेइ ।
 दसणावलि-परिवेसो विहुम-रायारुणो अहरो ॥ ७७१
 अविसइ-पुंड-जुयाणुब्भइज्जुओ वयण-कमल-कय-सोहो ।
 १ णिण्णुण्णय-मज्जत्थो विहरइ से णासिया-वंसो ॥ ७७२
 चिर-मज्जण-सलिल-कसार-पाडलावंग-देस-दीहाँइ ।
 णयणाई वाल-रवि-यर-छित्ताईदीवराइ व ॥ ७७३
 सज्जीव-काम-कोयंड-सच्छहं सवण-पत्तं पेत्तं ।
 णयणुप्पल-णाल-जुयं वं सहइ भुमयावली-जुयलं ॥ ७७४
 १० अद्वंदु-विंव-सरिसं णिडाल-फलयं विहाइ णिप्पंकं ।
 जोवण-सिरीएँ मुह-दप्पणं व विहिणा विणिम्मवियं ॥ ७७५
 तणु-कसण-सिणिद्धायाम-मणहरो दूर-देस-कय-सोहो ।
 पट्टि-णिसण्णो से हरइ भंगुरो केस-पम्मारो ॥ ७७६
 इय जो जो से दीसइ अंगावयवानाँ को वि उद्देशो ।
 सो सो णं देइ चलिउं अणिमिस-पेच्छीण अच्छीणि ॥ ७७७
 ११ तं तहं सुइरं णिव्विण्णिण्ण परिचित्तियम्मिह हियण्ण ।
 अण्णो सो को वि विही जस्सेयं रूव-विण्णाणं ॥ ७७८

वसौदनः कंवरनिवेशः] ॥ ७७० ॥ ७७१) रइ- [रतिलताकुसुमगुच्छः इव ईष-
 न्मव्योन्नतः सुखयति । दशनावलिपरिवेषः विद्रुमरागारुणः अधरः] ॥ ७७१ ॥
 ७७२) अविसइ- [अविकसितपुटयुगानुद्भट-ऋजुकः वदनकमलकृतशोभः । निम्नोन्नत-
 १० मध्यस्थः विहरति तस्याः नासिकावंशः] ॥ ७७२ ॥ ७७३) चिर- [चिरमज्जन-
 सलिलकायापाटलापाङ्गदेशदीर्घे । नयने वालरविकरस्यूटे इन्दीवरे इव] ॥ ७७३ ॥
 ७७४) सज्जीव- [सजीवकामकोदण्डसच्छाय श्रवणप्राप्तपर्यन्तम् । नयनोत्पलनालयुग-
 मिव शोभते भ्रूलैतायुलगम् ॥ ७७४ ॥ ७७५) अद्वंदु- [अर्धेन्दुविम्बसदृश ललाट-
 फलकं विभाति निःपङ्कम् । यौवनश्रियः मुखदर्पणमिव विधिना विनिर्मितम्] ॥ ७७५ ॥
 ११ ७७६) तणु- [तनुकृष्णस्निग्धायाममनोहरः दूरदेशकृतशोभः । पृष्ठनिपण्णः तस्याः
 हरति (= शोभते) भङ्गुरः केशप्राग्भारः] ॥ ७७६ ॥ ७७७) इय- [इति यः यः
 तस्याः दृश्यते अङ्गावयवानां कः अपि उद्देशः । स स न ददाति चलितुम् अनिमिषप्रेक्षिणाम्
 अक्षीणि] ॥ ७७७ ॥ ७७८) तं तह- [ता तथा सुचिरं निर्वर्ण्य परिचिन्तितस्मि

^१ = ईषत् मध्योन्नत ^२ P पुड, J फुड ^३ = अनुद्भट । रज्जु [१], P "णुब्भरु", J "णुब्भडु".
^४ = निम्नोन्नतमध्यस्थ.. ^५ P कसारपाडलावंग, J कसारपाडं यवंग ^६ = तथावीर्या [= दीर्घा] नि.
^७ = स्यूटानि ^८ P च, J व ^९ = प्राप्तपर्यन्त. ^{१०} P च, J व. ^{११} P जोवणमिसरा मुहं (The copyist
 writes ए on गे which was perhaps a doubtful symbol.), J जोवणसिरीमुहं.
^{१२} = मनो हरति, P "यागम", J "यामम" ^{१३} P has lacuna here, but it is filled by J.
^{१४} P म, J ण ^{१५} "पेच्छीण अच्छीणी, J "पेच्छाग अच्छीण. ^{१६} = तां तथा ^{१७} = विलोक्य,
^{१८} P णिव्विण्णि, J णिव्विण्णि.

अण्णह कह वेय-जडस्स तस्स विसयाहिलास-विमुहस्स ।
 णिप्पज्जइ लोय-पियामहस्स एवं-विहं रूपं ॥ ७७९
 मण्णे चंदामय-पारियाय-वम्मह-वसंत-मइराए ।
 कोत्थुह-सिरि-सार-समुच्चयाहिं एसा विणिम्मविया ॥ ७८०
 किं एसा णाय-चहू णु होज्ज विज्जाहरी णु देवी णु ।
 असुर-जुयाणी ^१ सिद्धगणा णु मच्चं समोइण्णा ॥ ७८१
 तावय से णाम-णिवास-जम्म-कोउहलावियाणम्ह ।
 भणिया विचित्तलेहा णामेण वयंसिया तीए ॥ ७८२
 हल सहि विचित्तलेहे अणुगमसु इमं तवोवणं ताव ।
 जाव णिवत्तेमि अहं पूया-यम्मं भवाणीए ॥ ७८३
 जो सा ^२ विचित्तलेहा भाउंय सहसा समागया एत्थ ।
 अंबीयं पिव हियं तिस्सा उवलक्खियं अम्हि ॥ ७८४
 सा दूर-कय-पणामा भणिया अम्हेहि तुज्झ का एसा ।
 सुंदरि वयंस-भावाणुसंगया अणुवम-कुमारी ॥ ७८५
 कस्स व एसा धूया केण व कज्जेण आगया एत्थ ।
 कत्थ व जाही साहसु किं णामं कत्थ व णिवासो ॥ ७८६

हृदयेन । अन्य स कः अपि विधिः यस्य इदं रूपविज्ञानम्] ॥ ७७८ ॥ ७७९)
 अण्णह—[अन्यथा कथ वेदजडस्य तस्य विषयामिलाषविमुखस्य । निष्पद्यते लोकपिता-
 महस्य एवंविध रूपम्] ॥ ७७९ ॥ ७८०) मण्णे—[मन्ये चन्द्रामृतपारिजात-
 मन्मथवसन्तमदिरायाः । कौस्तुभश्रीसारसमुच्चयात् एषा विनिर्मिता] ॥ ७८० ॥ ^{२०}
 ७८१) किं एसा—[किमेषा नागवधूः नु भवेत् विद्याधरी नु देवी नु । असुरयुवती
 सिद्धाङ्गना नु मर्त्य समवतीर्णा] ॥ ७८१ ॥ ७८२) तावय—[तावत्तस्याः नाम-
 निवासजन्मकुतहलितानामस्माकम् । भणिता विचित्रलेखा नाम्ना वयस्या तया] ॥ ७८२ ॥
 ७८३) हल—[हला सखि विचित्रलेखे अनुगच्छ ईमा तपोवनं तावत् । यावत्
 निर्वर्तयामि अहं पूजाकर्म भवान्याः] ॥ ७८३ ॥ ७८४) जो सा—[यत् सा ^{२१}
 विचित्रलेखा भ्रातृक सहसा समागता अत्र । अद्वितीयमिव हृदय तस्याः उपलक्षित-
 मस्माभिः] ॥ ७८४ ॥ ७८५) सा दूर—[सा दूरकृतप्रणामा भणिता अस्माभिः
 तव का एषा । सुन्दरि वयस्यभावानुसंगता अनुपमकुमारी] ॥ ७८५ ॥ ७८६)
 कस्स—[कस्य वा एषा दुहिता केन वा कार्येण आगता अत्र । कुत्र वा यास्यति कथय

^१ P अह, J अण्णह. ^२ P वस्सह, J वम्मह ^३ P सिद्धगणा, J not specified ^४ P मच्च, ^{२०}
 J मच्चं. ^५ P चित्तलेहा, [= विचि^०]. ^६ P भावय, J भाउआ ^७ = अद्वितीयमिव, P अचीयं,
 J अंबीयं ^८ P वा, J व

भणियं च तीएँ भयवइ एयं जइ अत्थि तुम्ह कोहलं ।
 तां साहेमि णिसामेसु वित्थरत्थं कहेयवं ॥ ७८७
 अत्थि ति-समुद्-पुहई-विक्र्वाय-जसो अखंडिय-पयावो ।
 णामेण सिलामेहो सिंहल-दीवाहिव-णरिंदो ॥ ७८८
 सो एकम्मि सुदियहे पारंदि-विणिग्गओ महारणो ।
 रमिउण चिरं रण्णाउ पडिणियत्तो पुराहुत्तं ॥ ७८९
 तो तत्थ एक पाइक्क-तुरय-गय-साहणेण संचलिओ ।
 सहस ति वियड-दाढो पुरओ कोलो समुच्छल्लिओ ॥ ७९०
 तो एक-हय-सहाओ तस्स वराहस्स मग-संलग्गो ।
 णरणाहो ताव गओ जा तरु-विडवाउलं रणं ॥ ७९१ ६
 तां तत्थ कुरर-कारंड-चक्क-कलहंस-कंक-संकिणं ।
 भमर-भरोणय-पंकय-रय-रंजिय-पिच्चं-पेरंतं ॥ ७९२
 एव-विहं सो भयवइ कमल-सरं रंइणा णियंतस्स ।
 सहस ति संपईट्ठो अत्थाह-जलं महाकोलो ॥ ७९३
 ता गंभीर-सरोवर-पवेस-विसमं गँए वराहम्मि ।
 सच्छरिओ स विलक्खो मुहुत्त-मेत्तं ठिओ राया ॥ ७९४

कि नाम कुत्र वा निवासः] ॥ ७८६ ॥ ७८७) भणियं — [भणित च तया भग-
 वति एतत् यदि अस्ति युष्माक कुतहलम् । तत् कथयामि निशामयस्व विस्तरार्थं कथ-
 यितव्यम्] ॥ ७८७ ॥ ७८८) अत्थि — [अस्ति त्रिसमुद्रपृथिवीविल्यातयशाः
 १० अखण्डितप्रतापः । नाम्ना गिलमेघः सिंहलद्वीपाधिपनरेन्द्रः] ॥ ७८८ ॥ ७८९) सो
 एकम्मि — [स एकस्मिन् सुदिवसे पापद्विविनिर्गतः महारण्यं । रमित्वा चिरमरण्यात्प्रति-
 निवृत्तः पुराभिमुखम्] ॥ ७८९ ॥ ७९०) तो तत्थ — [ततः तत्र एकः पादिक-
 तुरगजसाधनेन संचलितः । सहसा इति विकटदष्टः पुरतः कोलः समुच्चलितः] ॥ ७९० ॥
 ७९१) तो एक — [तदा एकहयसहायः तस्य वराहस्य मार्गसलग्नः । नरनाथः तावद्गतः
 ११ यावत्तरुविटपाकुलमरण्यम्] ॥ ७९१ ॥ ७९२) ता तत्थ — [ततः तत्र कुररकारण्ड-
 चक्रकलहंसकङ्कसकीर्णम् । भ्रमरभरावनतपङ्कजरजोरञ्जितसुकुमारपर्यन्तम्] ॥ ७९२ ॥
 ७९३) एवविहं — [एवविह स (= तत्) भगवति कमलसरः राज्ञः पश्यतः । सहसा इति
 संप्रविष्टः अस्ताघजल महाकोलः] ॥ ७९३ ॥ ७९४) ता गंभीर — [तदा गम्भीरसरोवर-
 प्रवेशविषम गते वराहे । साश्चर्यं स विलक्षः मुहूर्तमात्र स्थितः राजा] ॥ ७९४ ॥

१० १ P तो साहेमि, J ता साहेमि २ = आखेटक. ३ = पुराभिमुखं. ४ = राज्ञि [?] ५ [समुच्च-
 लिओ]. ६ P skips over one number here ७ P जा, J ता. ८ = पंकजरजःरंजितं.
 ९ = पोच। सुकुमारं. १० [राइणो]. ११ = अस्ताघजलं १२ P भमए, J भं गए.

तो परिसुष्ठिय-तुरंगो सो सहसा विम्हयावहिय-हियओ ।
 आसण्णमसोय-वणं सिसिर-च्छायं समल्लीणो ॥ ७९५
 ता तत्थ उभय-कर-गहिय-कुसुम-माला मणोहरावयवा ।
 एकसरियाइ पहुणो पुरओ परिसंठिया बाला ॥ ७९६
 राएण तओ भणिया कासि तुमं एरिसे महारण्णे ।
 सच्छंदा वर-मालं अप्पसि मह केण कज्जेण ॥ ७९७
 भणियं च तीएँ णरवड् किं इमिणा पुच्छिण तुह ताव ।
 परिणेषु मं णिसंको जाणिहिसि गएहिं दियहेहिं ॥ ७९८
 तं तह सोलण णराहिवेण सा बालिया पुणो भणिया ।
 सुंदरि णराहिवाणं एसो मणो चिय ण होइ ॥ ७९९
 अपरिग्गहा कुमारी अमुणिय-गोत्त-कमा अँडट्ट-सुया ।
 कह परिणीयसि बाले कहसु तुमं चेय मह एयं ॥ ८००^६
 भणियं च तीएँ णरवड् एसो चिय सुपुरिसाण सद्धम्मो ।
 ता साहेमि णिसामेषु कुल-हरं जं म्ह एत्ताहे ॥ ८०१
 अत्थि कणयायलुच्छंग-संगया तियस-लोय-विकखाया ।
 सुलसा णामेण पुरी अच्चंत-मणोहरा रम्मा ॥ ८०२

७९५) तो परि - [ततः परिश्रान्ततुरङ्गः स सहसा विस्मयापहतहृदयः । आसनमशोक-
 वनं शिशिरच्छाय समालीनः] ॥ ७९५ ॥ ७९६) ता तत्थ - [तदा तत्र उभयकर-
 गृहीतकुसुममाला मनोहरावयवा । इगिति प्रभोः पुरतः परिसंस्थिता बाला] ॥ ७९६ ॥
 ७९७) राएण - [राज्ञा ततः भणिता कासि त्वमीदृशे महारण्ये । स्वच्छन्दा वरमालाम्^१
 अर्पयसि मम केन कार्येण] ॥ ७९७ ॥ ७९८) भणियं - [भणित च तया नरपते
 किमनेन पृष्टेन तव तावत् । परिणयस्व मा निःशङ्क । ज्ञास्यसि गतैः दिवसैः] ॥ ७९८ ॥
 ७९९) तं तह - [तत्तथा श्रुत्वा नराधिपेन सा बालिका पुनर्भणिता । सुन्दरि नराधिपानाम्
 एष मार्गः एव न भवति] ॥ ७९९ ॥ ८००) अपरिग्गहा - [अपरिग्रहा कुमारी
 अज्ञातगोत्रकमा अदृष्टश्रुता । कथ परिणीयसे बाले कथय त्वमेव मम एतत्] ॥ ८०० ॥^{१५}
 ८०१) भणियं - [भणित च तया नरपते एष एव सुपुरुषाणां सद्धर्मः । तत्कथयामि
 निशामय कुलगृह यत् मम इदानीम्] ॥ ८०१ ॥ ८०२) अत्थि - [अस्ति कनका-
 चलोत्संगसंगता त्रिदशलोकविख्याता । सुलसा नाम्ना पुरी अत्यन्तमनोहरा रम्या]

^१ P विहिय, J वहिय. ^२ P जाणिहिसि, J जाणिहिसि. ^३ = परिजनरहिता ^४ = अदृष्टश्रुता,
 P अदृष्ट, J यदृष्ट. ^५ P परिणीयसि, J परिणिहिसि. ^६ P 799, J perhaps 799 ^७ P जम्ह- ^{१५}
 [= जं म्ह].

तत्थ विज्जाहरेंदो हंसो णामेण तियस-विकखाओ ।
 तस्सम्हे हि^१ णराहिव दो चिय धूयाओ जायाओ ॥ ८०३
 एक्काए वसंतसिरी मज्ज महँल्लाए णाम णरणाह ।
 वाहिँत्ता सरयसिरी अहं पि णिय-गुरु-यणेण तहिं ॥ ८०४
 एवं णे दो वि पहाय-समय-संगीयय-प्पसंगेण ।
 देवी-हराण पुरओ केलास-गिरिं पँवण्णाओ ॥ ८०५
 तत्थम्हेहि णराहिव हरिस-वसुप्फुल्ल-लोयणो दिट्ठो ।
 गोरी-हराण पुरओ पणच्चमाणो गणाहिवई ॥ ८०६^२
 अह सो मए गणेशो चिर-परिचय-विम्हयाएँ सामिं^३ तहिं ।
 उवहसिओ तेणाहं पक्खित्ता मच्च-लोयम्मि ॥ ८०७
 एसो मह तेणं चिय मूयर-वेसो दयालुणा दिण्णो ।
 णियँ-दूओ जेण तुमं अणुगहँत्थं म्ह उवणीओ ॥ ८०८
 ता तेणं चिय दिण्णो तं सि वरो भयवया गणेशेण ।
 परिणेशुं णिरासंको एव-विहं तुम्ह अवरुद्धं ॥ ८०९

- ^{११} ॥ ८०२ ॥ ८०३) तत्थ — [तत्र विद्याधरेन्द्रः हसः नाम्ना त्रिदशविल्यातः । तस्य आवा हि नराधिप द्वे एव दुहितरौ जाते] ॥ ८०३ ॥ ८०४) एक्काए — [एकस्याः वसन्तश्रीः मम महत्याः नाम नरनाथ । व्याहृता शरच्छ्रीः अहमपि निजगुरु-जनेन तत्र] ॥ ८०४ ॥ ८०५) एवं — [एवमावा द्वे अपि प्रभातसमयसंगीतप्रसंगेन । देवीहरयोः पुरतः कैलासगिरिं प्रपन्ने] ॥ ८०५ ॥ ८०६) तत्थ — तत्रावाभ्या नरा-
^{१२} धिप हर्षवशोलुल्लोचनो गणाधिपतिः । गौरीहरयोः पुरतः नृत्यन् दृष्टः ॥ ८०६ ॥ ८०७) अह — अथ लब्ध्वावनत नयनदृष्टमुल्या मया गणेशो विनायकः उपहसित तेनाह मृत्युलोके प्रक्षिप्ता ॥ ८०७ ॥ ८०८) एसो मह — तेनैव दयालुना संजात-रूपेण मम शूकरवेपो निजदूतो दत्तः । येन वराहेणास्माकमनुग्रहार्थं त्वमुपनीतः ॥ ८०८ ॥ ८०९) ता तेणं — तस्मात्तेनैव भगवता गणेशेन त्वमेव वरो दत्तः । हे नराधिप एत-
^{१३} स्मात् परिणय मौम् उभयोरप्युभयलोकशुभमित्यर्थः ॥ ८०९ ॥ ८१०) एवं सोऊण — एवं श्रुत्वा परितोषविकसितमुखेन नराधिपेन तत्कालोचितविधिना सा तत्र तेन

^१ P उ, J हि ^२ = महती ^३ = व्याहृता. ^४ P एवं मे [= एवं म्हे (or मे)], J एवं णे.

^५ P संगीट, J संगीयय. ^६ P पवन्नाह, J पवण्णाओ. ^७ This gāthā is missing in B due to the big gap in B. After the gap, B begins with तत्रावभ्यां etc which is the commentary on this gāthā. ^८ B लब्धो[=द्वो]णयनयणडावि[य]मुहीए । for चिर etc ^९ = हे स्वामिन्. ^{१०} = निजदूत ^{११} P गहल्यम्ह, J not specified, B corrupt. ^{१२} P परिणासु, JB परिणेशु ^{१३} B मा [=म] णराहिव उव[=ह]याण सि[=वि] उहयलोयसुहं । for णिरासंको etc.

एवं सोऊण णराहिवेण परिओस-वियसिय-मुहेण ।
 तक्कालोइय-विहिणा परिणीया तेण सा तत्थ ॥ ८१०
 ताव य तुरंग-खुर-खोज्ज-पव्ह-लग्गेण साहणेण तहिं ।
 सच्चविओ णरणाहो सरयसिरी-लंभ-परितुट्ठो ॥ ८११
 तो सरयसिरी-दंसण-पहिट्ठ-परिवार-परिलिओ राया ।
 संपत्तो णिय-भेवणं बंदिण-जय-सद-हलबोलं ॥ ८१२
 अह तिस्सा तेण तहिं एसा लीलावइ त्ति णामेण ।
 उप्पण्णा पिय-तणया किं भणह इहागया कीस ॥ ८१३
 तं तुम्ह सीसइ चिय इमीए जं जम्म-वासराहितो ।
 अज्ज-दियसंतरं जाव वित्थरत्थं कहेयवं ॥ ८१४
 केणावि जम्म-दियहे इमीए असरीरियाए वायाए ।
 दिवेण समाइट्ठं सिट्ठं देवण्णुएहिं पि ॥ ८१५
 जह जो इमीए वर-बालियाए होही वरो त्ति वर-समए ।
 सो सयल-पुहइ-णाहो लहिही दिवाओ सिद्धीओ ॥ ८१६
 एवं सोऊण कयं वद्धावणयं म्हं राईणा तत्थ ।
 पहयाई संख-काहल-रव-संवलियाई तूराई ॥ ८१७

१०

१५

परिणीता गन्धर्वविवाहेन पाणौ गृहीता ॥ ८१० ॥ ८११) ताव य - [तावच्च
 तुरगखुरक्षोदप्रपथलग्गेण साधनेन तत्र । दृष्टः नरनाथः शरच्छीलम्भपरितुष्टः ।] खुज्जं
 चरणन्यासाङ्गनम् ॥ ८११ ॥ ८१२) तो सरय - ततः शरच्छीदर्शनप्रदृष्टपरिवार-
 परिगतो राजा बन्दिजनकृतजयशब्दकलकलं निर्जम्भनं संप्राप्तः ॥ ८१२ ॥ ८१३) १०
 अह तिस्सा - अथ तस्याः सकाशात् तेन लीलावतीति नाम्ना एषा प्रियतनया उत्पन्ना ।
 किं पृच्छत किमत्रागता तत्कर्त्तुं अतः परम् इत्यर्थः ॥ ८१३ ॥ ८१४) तं तुम्ह -
 अस्याः जन्मवासरादद्यदिवसान्तरं यावद्यद्विस्तारार्थः कथयितव्यः इत्यादि तद्भवतां
 शिष्यते कथ्यते ॥ ८१४ ॥ ८१५) केणावि - अस्या जन्मदिवसे केनापि देवेन
 अशरीरया वाचा समादिष्टम् । दैवज्ञैः ज्योतिषिकैश्च कथितम् ॥ ८१५ ॥ ८१६) १५
 जह जो - यथा योऽमुष्याः वरबालिकाया वरणसमये वरो भविष्यति स सकलपृथिवी-
 नाथो दिव्याः सिद्धीः लप्स्यते ॥ ८१६ ॥ ८१७) एवं सोऊण - एवं श्रुत्वा अस्म-

१ P तुरग, B तुरंग. २ = प्रपथ. ३ B खोजवहविलगणे. ४ P परिलिओ, B परिमिओ,
 [परिविओ] ५ P निययभ, B णियभु. ६ P जण, J जय. ७ P हलवोलो, B वंदीयणमइ-
 हलवोलं. ८ PJB नामेण ९ P पुहइ, B पुहवि. १० P यं म्ह, JB यम्ह. ११ P राइणा कय, १२
 B राय राएण. १३ B भुवनं १४ B किमन्यत्रागत. १५ B तत्कथामत १६ B कथयत वा,

उब्भीकयाउ वर-गुडियाओ हडेहिं हड-सोहाओ ।
 देवालएहिं देवंग-धय-वडाओ य लोएहिं ॥ ८१८
 परम-परिओस-मुइओ पणचिओ वर-विलासिणी-णिवहो ।
 दिण्णाई विप्प-वन्दिण बहु-विहयाईं च दाणाई ॥ ८१९
 एवं णिवत्तासेस-णामकरणाई मंगलीएहिं ।
 तदियसं कीरंतेहिं बाल-भावाउ उत्तिण्णा ॥ ८२०
 णिवडियासेस-विलास-सोह-सुपसाहिएहिं अंगेहिं ।
 आरंभो णव-जोवण-सिरीए गहियो अँयालेण ॥ ८२१
 तावय लावण्णामय-पूरिज्जंतं से णिएउण ।
 अंगाई सिलामेहेण चित्तियं को वरो होज्ज ॥ ८२२
 अण्णामि दिणे बहु-सिक्खियाण सुमईण विट्ठं कुसलाण ।
 णिय-णयर-चित्तियाराण अँप्पिओ राइणा णियमो ॥ ८२३
 जह वच्चह हे उज्जाय-सीसहा एत्थ पुहह-विकखाया ।
 वसुहाहिवा लिहेउण मज्ज दावेह^{१२} जे के वि ॥ ८२४

- ^{११} तातेन राजा वर्धापनक कृतम् । शंखकाहलारवसंबलितास्तूर्याश्च प्रहताः ॥ ८१७ ॥
 ८१८) उब्भीकयाउ - लोकेन वरगुडिकाः सजीकृताः हडेपु हडशोभाः कृताः देवाल-
 येपु देवाङ्गवजपटाः ऊर्ध्वकृताः लोकेन ॥ ८१८ ॥ ८१९) परम - परमपरितोष-
 मुदितो वरविलासिनीनिवहः प्रनर्तितः । वन्दिविप्राणा बहुकानि कनकदानानि दत्तानि
 ॥ ८१९ ॥ ८२०) एवं - एवं निर्वृत्तागोपनामकरणादि माङ्गलिकैः तद्विवसं क्रिय-
^{१२} मार्गैः बालभावादुत्तीर्णा ॥ ८२० ॥ ८२१) णिवडियासेस - निर्वर्तितागोपविलास-
 शोभासुप्रसाधिताङ्गैः तथा नवयौवनश्रियः आरम्भ इवाकालेन गृहीतः ॥ ८२१ ॥
 ८२२) तावय - तावता लावण्यामृतपूर्यमाणानि तस्या अङ्गानि दृष्ट्वा शिलामेघेन चिन्ति-
 तम् । को वरो भविष्यति ॥ ८२२ ॥ ८२३) अण्णामि - अन्यस्मिन् दिने बहु-
 शिक्षितानां सुमतीनां विद्वत्कुलानां विचित्रकर्मनिपुणानां निजनगरविचित्रकरणानां
^{१३} राजा नियमः आदेशो दत्तः ॥ ८२३ ॥ ८२४) जह वच्चह - यथा व्रजतोषाध्यायाः ।
 आमन्त्रण चित्रकृतानाम् । ये केऽपि पृथिवीविरह्याता वसुधाधिपाः तान् दृष्ट्वा लिखित्वा

^१ B हडेसु. ^२ = देवाङ्गवज्रवजपटा, B वडायाउ लोएण ^३ P परम, JB परम. ^४ B
 निज्जाह उ [= क] णयदागाहं वन्दिवि [वन्दिवि] प्पण वद्ध [= बहु] याइं । ^५ P विहयाइं, J विहयाइं.
^६ = क्रियमाणे. ^७ = अकालेन. ^८ B perhaps विज्ज. ^९ P नियर, J णि, B णयर ^{१०} P अप्पिओ,
^{११} J उप्पिउ. ^{१२} = निश्चय. ^{१३} P notes a reading on the margin जह वच्चह सिग्घयरा
 अत्रेसह एत्थ, and calls it a पाठांतरं ^{१४} = उपाध्यायशिष्यका, P वच्चह हे उज्जायसीसहा एत्थ,
 J not specified, B perhaps वच्चह उज्जाया पिच्छेउ इत्थ. ^{१५} = चतुर्थां चित्रं । वर्तितं ।
 रोमितं । सारितं । विट्ठं । चित्रे विट्ठं विजानीहि । ^{१६} P दावेह, J दावेय, B हं [= दं] सेह.

तो तेहिं चित्तयारेहिं ते णरेदां बहुहिं दियहेहिं ।
 लिहिऊण जहाइटा सुह-दियहे^१ दावियां पहुणो ॥ ८२५
 तेणावि^२ चिरं णिवणिऊण लीलावई^३ वास-हरे ।
 संठविया सुपईत्तेण किं पि हियए धरेऊण ॥ ८२६
 तो जदियसाहिंतो दिट्ठा वसुहाहिवा इमी^४ तहिं ।
 तदियसाओ दीसइ दियहे दियहे^५ किसान्यंती^६ ॥ ८२७
 ण रमइ सहीहिं समयं ण देइ सुय-सारियाण परिवाडिं ।
 णाहरणं पडिवज्जइ ण सुणइ गेयं पि गिज्जंतं ॥ ८२८
 कुसुमोच्चयं पि ण कुणइ भवणुज्जाणम्मि वियसिय-लयम्मि ।
 ण य भवण-दीहिया-मज्जणम्मि चित्तं समप्पेइ ॥ ८२९
 ण य रज्जं बहु मण्णइ ण रमइ बाउल्लियाहिं अविपण्हं ।
 णिहं विणा वि सयणं ण य मुंचइ अंड-णिमिसं^७ पि ॥ ८३०
 ण य विसइ णट्ठ-सालं ण य कीला-पर्वयं समारुहइ ।
 धारा^८हरे वि ण रमइ णाहारे आयरं कुणइ ॥ ८३१
 इय एव^९ मए उवलक्खिऊण एकम्मि वासर-विरामे ।
 काऊण रहस्सं णवर पुच्छिया सहि णिसांमेसु ॥ ८३२

मम दर्शयत ॥ ८२४ ॥ ८२५) तो तेहिं—ततस्तैश्चित्रकारैर्बहुभिः दिवसैः यथादृष्टा
 नरेन्द्रा लिखित्वा शुभदिवसे प्रभोर्दर्शिताः ॥ ८२५ ॥ ८२६) तेणावि—ततस्तेन
 नरेन्द्रेण चिरं निर्वर्ण्य दृष्ट्वा किमपि हृदये धृत्वा सुप्रयत्नेन लीलावत्याः वासगृहे चित्र-
 पट्टिका संस्थापिता ॥ ८२६ ॥ ८२७) तो—ततो यद्विवसाद्वसुधाधिपाः अनया^{१०}
 दृष्टास्तत्र पट्टे तद्विवसादिने दिने कृशायमाना दृश्यते ॥ ८२७ ॥ ८२८) ण रमइ—
 न रमते सखीभिः समकं सह न ददाति शुकसारिकाणा परिपाटीं वाचनिका नामरणं
 प्रतिपद्यते सरसमपि गेयरूपं गेयमानं न [शृणोति] ॥ ८२८ ॥ ८२९) कुसुमो-
 च्चयं—कुसुमोच्चयं पुष्पावचय न कुरुते । कस्मिन्^{११} विकसितलते भवनोद्याने । न च
 भवनदीर्घिकामज्जने चित्तं समर्पयति ॥ ८२९ ॥ ८३०) ण य रज्जं—न च राज्यं^{१२}
 बहु मन्यते । अविपण्ण विषादरहितं यथा भवति । बाउल्लियाहि पुत्तलिकाभिर्न रमते ।
 अर्धनिमेषमपि निद्रा विनैव शयन न मुञ्चति^{१३} शय्या न परित्यजति ॥ ८३० ॥ ८३१)
 ण य विसइ—न च विशति नाट्यशालाम् । न च क्रीडापर्वत समारोहति । धारा-
 गृहेऽपि न रमते । आहारेऽप्यादरं न कुरुते ॥ ८३१ ॥ ८३२) इय एव—इत्येवं

^१ P दिवहे, J दियहे. ^२ B दंसिया ^३ B ता तेण चिरं. ^४ P इत्तेण, B यत्तेण ^५ B दिवहा, ^६ P दियहं, J दियहे. ^७ = कृशीभवन्ती. ^८ = डेलुया. ^९ = अवितृणं, B अविसन्नं. ^{१०} PB मुंचइ, J मुचइ.
^{११} P अट्ठ, B अद्ध. ^{१२} P निमिसं, J निविसं, B णिमिसं. ^{१३} PB पच्चयं, J पल्लवं. ^{१४} = धारागृहे.
^{१५} PB रमइ, J रसइ. ^{१६} PB एव, J एम्ब ^{१७} P नवर, B नवरि. ^{१८} P न साहेसि, J णिसामेसु,
 B णिसामहिं [= मेहि]. ^{१९} B नरपतेः. ^{२०} B शंकां

कीस तुमं तदियसं जोयाभासं गया इव दुपेच्छं ।
 संकप्पालिहियं पिव पेच्छंती णालसं जासि ॥ ८३३
 ण रमसि केणावि समं दिट्ठं पि ण परियणं समालवसि ।
 अम्हं पि ण वेसंभसि अलमहवा पुच्छिर्याएँ तए ॥ ८३४
 तं तह सोऊण ममाहिं पणय-परिकोय-ककसं वयणं ।
 लीलावईए भणियं पिय-सहि कह तुज्झं ण कहेमि ॥ ८३५
 ण तहा जणंति सोक्खं कज्ज-विसेसा विसेस-रमणीया ।
 दीसंता वि हु एकेहिं^६ जह वयंसेसु सीसंता ॥ ८३६
 अणुहूयाण वि एकेहिं दइय-दंसण-विसेस-सोक्खाण ।
 पच्छा वयंसि-सिट्ठाणं पल्लवा ताण पसरंति ॥ ८३७
 ता साहेमि णिसामेसु तुज्झ एयाण पुहंइ-वालाण ।
 मज्झाम्मि इमो जो तविय-कणय-सरिसप्पहो लिहिओ ॥ ८३८
 दीसइ तणु-कसण-संणिद्ध-केस-वल्लरि-पसाहिर्यांवयवो ।
 विउल्लणणारविंदो आरत्त-तिहाय-णयण-जुओ ॥ ८३९
 उण्णय-गासा-वंसो सुपरिट्ठिय-मडह-कंधरा-वंधो ।
 विर्यंडोरत्थल-देसो आजानु-पलं^७वी-दीह-भुओ ॥ ८४०

मयोपलक्ष्यैकस्मिन् वासरविरामे रहस्यमेकान्तं कृत्वा नवरं पृष्ठा सखि शृणु ॥ ८३२ ॥
 ८३३) कीस तुमं - किमिति त्व त दिवसमारभ्य योगाभ्यासं गतेव योगमार्गे प्रपन्नेव
 दुःप्रेक्ष्य^{१४} संकल्पालिखितमिव चित्तलिखितमिव पश्यन्ती आलस्य न यासि न निर्विण्णा
 भवसि ॥ ८३३ ॥ ८३४) ण रमसि - न रमसे केनापि समम् । दृष्टमपि प्रत्यक्षं
 सखीजन न समालपसि । अस्माकमपि न विश्रम्भ विश्वास करोपि । अलमथवा पृष्ठया
 त्वया मामद्यापि न विश्वसिपि ॥ ८३४ ॥ ८३५) तं तह - तत्तथा मत्तः प्रणयकोप-
 कर्कश वचनं श्रुवा लीलावत्या भणितम् । प्रियसखि कथ तैव कथयामि ॥ ८३५ ॥
 ८३६) ण तहा - विशेषरमणीया कार्यविशेषा दृश्यमाना अपि न तथा सौख्य जन-
 यन्ति यथा वयस्येषु कथ्यमाना ^{१५}सुखं कुर्वन्ति ॥ ८३६ ॥ ८३७) अणुहूयाण -
 दयितदर्शनविशेषसौख्यानामेकैरनुभूतानामपि पश्चाद्वयस्यकथिताना तेषा पल्लवा इव प्र-
 सरन्ति । अनुभावात्सख्या निर्दिष्टं विशिष्टसुखावहमित्यर्थः ॥ ८३७ ॥ ८३८-४२)
 ता साहेमि - तत्कथयामि शृणु । एतेषा पृथिवीपालाना मध्ये य एष तत्तकनकसदृशप्रभः
 लिखितोऽस्ति । [दीसइ -] तनुकृष्णस्निग्धकेसवल्लरीप्रसाधितशरीरः विपुलाननारविन्दः
^{३०}आरत्तत्रिभागनयनयुग । [उण्णय -] उन्नतनासावशः सुपरिस्थितमटभकन्धराबन्धः ।

^१ B दुप्पिच्छ. ^२ = मंथर न यासि. ^३ B सहियणं. ^४ B पुच्छिण्ण ^५ B तुज्झ साहेमि
^६ B इक्केण हि for एकेहि of P. ^७ = स्निग्धानां, P सिद्धाण, J सिट्ठाण, B looks like सिद्धाण.
^८ = पृथिवीपालानां ^९ B सिणिद्ध. ^{१०} B हियसरीरो ^{११} = विपुल ^{१२} B पिहुलो.
^{१३} P वलंच, JB पलंच ^{१४} B दु प्रेवेक्ष्या. ^{१५} B सुखा

मच्छंकुस-जव-चकंक-करयलो पीण-पीवर-पओटो ।
 तणु-मज्झो सीह-कडी करि-कर-जंघोरु सुह-चलणो ॥ ८४१
 एयं दट्ठण मंह जायं कोऊहलं परं हियए ।
 धण्णाओ ताउं जाणं दइओ एसो णराहिवई ॥ ८४२
 धण्णाण वि धण्णयराओ ताओ दइयाओ जाओ एयस्स ।
 पेच्छंति मुहं णिच्चं ताणं पि णमो पुरंधीणं ॥ ८४३
 इय एवं चिंतंतीएँ सो^१ मए पुच्छिओ सुचित्तयरो ।
 सिट्ठं च तेण एसो राया सालाहणो णाम ॥ ८४४
 अखलिय-पयाव-पसरो उइओइय-वंस-संभवो सुयणो ।
 सब-कला-पत्तटो चाई सूरु सुहारौहो ॥ ८४५
 अह तस्स मुहाहि णिसामिऊण सविसेस-कोऊहल्लाए ।
 जाया मण-डोहलया जइ एसो मह वरो होइ ॥ ८४६
 एवं तदियस-पवित्थरंत-चिंता-भरोत्थयँ-मणाए ।
 बहुएहि णवर दियहेहिं मज्झ सहि आगया णिदा ॥ ८४७

विपुलोरःस्थलदेशः । आजानुप्रलम्बदीर्घभुजः । [मच्छंकुस -] मत्स्याङ्कुशयवचक्राङ्क-^{१५}
 करतलः पीनपीवरप्रकोष्ठः । तनुमध्यः सिंहकटिः करिकरजङ्घोरुः शुभचरणः [एयं
 दट्ठण -] एत दट्ठा मम हृदये परं कौतूहलं जातम् । धन्यास्ता वनिता यासामेष
 नराधिपतिर्दयितः^२ । कुलकम् ॥ ८३८-४२ ॥ ८४३) धण्णाण - धन्यानामपि
 धन्यतरास्ता अङ्गना या एतस्य दयिताः मनोऽभीष्टा या नित्यं [मुख] पश्यन्ति
 ताम्योऽपि पुरंध्रीभ्यो नमः ॥ ८४३ ॥ ८४४) इय एवं - इत्येवं चिन्तयन्त्या मया^३
 चित्रकरः पृष्ठः । शिष्टं च तेन चित्रकृता । एष राजा सातवाहनो नाम ॥ ८४४ ॥
 ८४५) अखलिय - अस्खलितप्रतापप्रसरः उदितोदितवंशो हरिवंशसंभवः सुजनः
 सकलकलाप्राप्तार्थः त्यागी दाता सुभैगः हृदयगमः सुखाराध्यः विवेकपात्रत्वात् । यदुक्तम् ।

अज्ञः सुखमाराध्यः सुखतरमाराध्यते विशेषज्ञः ।

ज्ञानलवदुर्विदग्ध ब्रह्मापि नरं न रञ्जयति ॥

॥ ८४५ ॥ ८४६) अह तस्स - अथ तस्य मुखान्निशम्य सविशेषकौतूहलायाः मनो-
 दोहदा जाता । कथमित्याह । यद्येष मम वरः परिणेतो भवति ॥ ८४६ ॥ ८४७)
 एवं - एव तद्विषयप्रविस्तरणशीलचिन्ताभराच्छादितमनसो मम नवरं बहुभिर्दिवसैः सखि

^१ P जंघोरु, B जंघास. ^२ PB ताउ, J ताण ^३ B पुच्छिओ सो मए for सो मए पुच्छिओ of P
^४ = उदितोदित, P उहओइय, J उइओइय, B उइउहरिवंस. ^५ B सुहउ for सूरु of P. ^६ =
 सुखाराध्यः. ^७ = अवस्तृत ^८ B दर्शितः ^९ B this term is put at the close of the
 Prākṛit gāthās

ता सो जह-संभाविय-रूवाइसओ णराहिवो तत्थ ।
जाणामि समासीणो आगंतूणम्ह^१ सयणीए ॥ ८४८
ता सहि पच्चखं पिव तदंसण-सज्झसावहियं-हियया ।
सहस त्ति समुदुंती हत्थे धेत्तूण णे^२ भणिया ॥ ८४९
एएहिं अवंगेहुण्णमंत-भुमयावलंत-^३ विसमेहिं ।
हरिउण मज्झ हिययं णयणेहिं कहिं खु चलिया सि ॥ ८५०
ता तक्खणं पक्कंपंत-हियय-पडिवण्ण-पणय-पसरा वि ।
लज्जाएँ अहं पिय-सहि ण^४ इंचि पडिजंपिया तस्स ॥ ८५१
तो तेण मज्झ सहसा थिमियालस-लोयणुण्णय-मुहेण ।
दिण्णो पओहरोवरि ससेयं-विरलंगुली हत्थो ॥ ८५२
अवगूहिउण धणियं^५ नवरं णिसण्णो पुणो तहिं चये^६ ।
परिउंविमहि वयणे णयणेसु कवोल-पासेसु ॥ ८५३
एवं च चाटुयारेण तेण^७ लज्जा अलज्जिरेणम्ह ।
अवहरिया हिययाओ समंयं कोमार-भावेण ॥ ८५४
प्रत्युप्परं ण-याणामि किं पि जं तुह कहेमि वायाए ।
हिययं चिय जह जाणइ केत्तिर्यमेत्तं ण विम्हरइ ॥ ८५५

निद्रा आगता ॥ ८४७ ॥ ८४८) ता सो जह-ततः स यथासंभावितरूपाति-
शयस्तत्र नराधिपः आगत्यस्मच्छयनीये समासीनः उपविष्टः इत्यह जाने ॥ ८४८ ॥
८४९) ता सहि-ततः सखि प्रत्यक्षमिव तद्दर्शनसाध्वसावहितहृदया सहसा समुत्ति-
^{१०} प्रन्ती हस्ते गृहीत्वा ण अह भणिता ॥ ८४९ ॥ ८५०) एएहिं - एतैर्विपमैस्ती-
^{११} त्रैरपाक्रान्तमत्तभूमयाञ्चलैर्नयनैर्मम हृदयं हत्वा खलु कुत्र चलितासि ॥ ८५० ॥ ८५१)
ता तक्खणं - तावता तत्क्षणं प्रकम्पमानहृदयप्रतिपन्नप्रणयप्रसरापि अह लज्जया तस्य
पुरो न किमपि प्रतिजल्पितवती नोत्तरं दत्तवती ॥ ८५१ ॥ ८५२) तो तेण -
ततस्तेन सहसा ^{१२} स्तिमितालसलोचनोन्नतमुखेन मम पयोधरोपरि सस्वेदविरलाङ्गुलिहस्तो
^{१३} दत्तः ॥ ८५२ ॥ ८५३) अवगूहिउण - शनैरवगूह्य समाश्लिष्य नवरं पुनस्तत्रैव
निपण्णः । अथ नयनयोः वदने कपोलपार्श्वयोः परिचुम्बितास्मि ॥ ८५३ ॥ ८५४)
एवं च - एव तेन चाटुकारेण अलज्जाशीलेन निर्ज्जनेन कौमारभावेन सम सहसा मम
लज्जापहता ॥ ८५४ ॥ ८५५) एत्थुप्परं - अत्रोपरि अतःपर किमपि न जानामि यत्तव

^{१०} B तो. ^{११} B तूणं अम्ह. ^{१२} PB वहिय, J विहिय. ^{१३} B णं. ^{१४} P अवंगहुं (हु looks like कु), J अवंगे, B एएहिं अवक्कंतमत्तभुमयंचलहिं विसमेहिं. ^{१५} P नइं वि, J नइंचि, B न किपि. ^{१६} = सस्वेद = अतिशयेन । देश्य., B सणियं B नवरि. ^{१७} B चेव. ^{१८} B परिउंविमहि ^{१९} P चाटु, JB चाटु ^{२०} B तत्थ for तेण. ^{२१} PB अ, J य. ^{२२} B समंयं खु कुमार. ^{२३} B जित्ति. ^{२४} B रपामाक्रान्त. ^{२५} B स्तिमितायतलोच.

तावय पहाय-पडिहय-तूर-णिगाएण पडिविउद्धाए ।
 सच्चवियं सयणीयं जा सो ण-यणोमि कथ गओ ॥ ८५६
 तद्वियसाओ पिय-सहि तं चिय खलुं सिविणयं सरंतीएँ ।
 पच्चक्ख-सोक्ख-तण्हालुंयाएँ परिवड्डिया चिंता ॥ ८५७
 ता सुक्क-पायवब्भंतंरुगओ हुयवहो व मह मयणो ।
 चिंता-समीरणुदीविओ व हिययम्मि पज्जलिओ ॥ ८५८
 ता ण सुहं सयणीए ण य धरंणियले ण ब्राहिरे ण वरे ।
 ण य दिण-समए ण णिसासु कह वि पावंति अंगाई ॥ ८५९
 एयाइ मि रमणीयाई जाई भणियाई तुमिह पुणरुत्तं ।
 विवरीयाई असेसाई ताई जायाई मह इण्हि ॥ ८६०
 अह किं पुणरुत्त-पयंपिण बहुएण तुज्ज सहि पुरओ ।
 उद्देशियं पि जाणसि हियय-णिहित्तं^१ म्ह सम्भावं ॥ ८६१
 जइ सो ग्रथ ण एही ताओ ण य पेसिही ममं तथ ।
 ता दूसहं सहंती मरणे वि सुहं ण पाविस्सं ॥ ८६२
 तं तह सोऊण चिरं भयवइ भणियमिह तह वि णूमेसि ।
 एमं-विहो अणुराओ एमं-विहे वि हु वरे जाओ ॥ ८६३

चाचा कथयामि । हृदयमेव यदि जानाति यौवन्मात्र न विस्मरति ॥ ८५५ ॥ ८५६)
 तावय—तावता प्रभातप्रतिहतवर्त्यनिनादेन प्रतिबुद्धया जागरितया शयनीयं दृष्ट यौवन्न
 जानामि कुत्र गतः ॥ ८५६ ॥ ८५७) तद्वियसाओ—तद्वियसात् प्रियसखि खलु तमेव
 सौविनयं स्मरन्त्याः प्रत्यक्षसौख्यतृष्णालुतया चिन्ता परिवर्धिता ॥ ८५७ ॥ ८५८)^{१०}
 ता सुक्क—तावता शुष्कपादपाभ्यन्तरोद्गतो हुतवह इव चिन्तासमीरोदीपितो मदनः कामो
 मम हृदये प्रज्वलितः । हुतवहो वह्निः ॥ ८५८ ॥ ८५९) ता ण सुहं—तावता
 न शयनीये न च धरण्यां न बहिर् न गृहे । न च दिनसमये न च निशासु कथमपि
 सुखम् अङ्गानि न प्राप्नुवन्ति ॥ ८५९ ॥ ८६०) एयाइ मि—एतानि [अपि] यानि
 रमणीयानि भवता पुनरुक्त भणितानि तान्यशेषानि ममेदानीं विपरीतानि जातानि^{११}
 ॥ ८६० ॥ ८६१) अह किं—अथ किं पुनरुक्तप्रजल्पितेन बहुना सखि तव पुरतः
 यतः उद्देशिकमपि हृदयनिहितमस्मत्सद्भाव जानासि ॥ ८६१ ॥ ८६२) जइ सो—
 यदि सोऽत्र नैष्यति तातश्च मा तत्र न प्रेषयिष्यति । तदा दुःसह सहमाना मरणमपि
 यथासुखं न प्राप्स्यामि ॥ ८६२ ॥ ८६३) तं तह—तत्तथा श्रुत्वा भगवति चिरं

^१ B जाव न याणामि कथ. ^२ = न जानामि ^३ P खलं सि, B खलु स. ^४ = ध[= स्म]रन्त्या. ^{१०} -
^५ B लुईए. ^६ P पायवुब्भंतं, J omits दु, B पावयज्जंतं ^७ P धरणी, B धरणि. ^८ P नयरे,
 J perhaps णयरे, B न घरे. ^९ Both P and B read एयाइ मि. ^{१०} P निहिन्नम्ह, J णिहतम्ह,
 B निहत्तंमि ^{११} P मरणा पि, J मरणे वि, B मरणं पि ^{१२} = आच्छादयसि ^{१३} B एवविहो.
^{१४} P एम, J एम्भ, B एव. ^{१५} P ज्जाओ, J जाओ, B जाऊ ^{१६} B निहतः.

अंवाए इमं सीसउ सँ चिय तायस्स कहउ जँ संतं ।
 सो वि हु सुद्ध-सहावो काही हियईच्छियं तुज्ज ॥ ८६४
 भणियं पुणो वि लीलावईएँ किमहं ण-याणिमो एयं ।
 सिविणय-दिट्ठम्मि जणे अणुवंधो पडइ उँवहासे ॥ ८६५
 तह वि हु जह ण हसिज्जइ लक्खिज्जइ जह ण पोढिमा मज्ज ।
 तह साहेज्जसु पिय-सहि अंवाए णिज्जणम्मि तुमं ॥ ८६६
 एवं भणियाई मए भयवइ गंतूण णिज्जणुदेसँ ।
 सिट्ठं माया-पिउणो ण विरुज्जइ जह सलज्जाण ॥ ८६७
 तो गुरुयणेण एसा तं चिय बहु मणिउण मह भणियं ।
 सवायरेण हालस्स पेसिया वच्चुँ पहाए ॥ ८६८
 इय एम-विहं भाउय विचित्तलेहाणणाहि सोउण ।
 सहस त्ति महाणुमईएँ पभणियं सहरिसंगीए ॥ ८६९
 पिय-सहि विचित्तलेहे एसाहं इह वसंतसिरित्तणया ।
 तुम्हं माँउस-भइणी साहसु लीलावईएँ लहुं ॥ ८७०

- ^{११} भणितवत्यस्मि । एवविधेऽपि वरे एवंविधोऽनुरागः जातः । तथाच्छादयसि गुप्तं करोषि । युक्तं एवायं न गोपनार्हः^{११} ॥ ८६३ ॥ ८६४) अंवाए—अम्वायै इदं ^{१२}कथ्यतां सापि तातस्य कथयतु यत्सद् युक्तम् । तव हृदयेऽपि विशुद्धसद्भावो राजा करिष्यति ॥ ८६४ ॥ ८६५) भणियं—[भणितं पुनरपि] लीलावत्या किमहमेतन्न जानामि । अहमपि ताताग्रे वक्तुं क्षमैवेति । तथापि स्वमदृष्टे जनेऽनुरागः उपहासे पतति ॥ ८६५ ॥ ८६६)
^{१२} तह वि—तथापि यथा न हस्यतेऽयं महत्क्षणे जनो नोपहासास्पदं भवति यथा च मम प्रौढिमा न लज्जते प्रियसखि अम्वायाः पुरतो निर्जने त्वं तथा कथय ॥ ८६६ ॥ ८६७) एवं—एव भणितया मया भगवति निर्जनोद्देशे गत्वा तथा मातापित्रोः शिष्टं कथितं यथा ^{१३}सलज्जाना न विरुध्यते ॥ ८६७ ॥ ८६८) तो गुरुयणेण—ततो गुरुजने-नैतस्यास्तमेव मनुक्तं वरं बहुमल्यं ममाग्रे भणितम् । सर्वादरेणैषा हालस्य सातवाहनस्य
^{१४}प्रेमिता प्रभाते व्रजतु ॥ ८६८ ॥ ८६९) इय एमविहं—इत्येवंविधं विचित्रलेखा-ननाच्छ्रुत्वा सहर्षाङ्गिया महानुमत्या सहसा प्रभणितः ॥ ८६९ ॥ ८७०) पियसहि—

^१ = सँव अम्वा ^२ = यत् शोभनं. ^३ = यथेष्टितं; P would read काहीहि यइच्छियं, and the marginal gloss यथेष्टितं is on the second word. The gloss presupposes the reading जहिच्छियं. ^४ B reads भणियं पुणो वि and begins the commentary लीलावत्या etc. ^५ P °हसि. ^६ J °हासे, B lacuna. ^७ P °याह, B °याय. ^८ B °णुहेसं. ^९ = न विरुध्यते. ^{१०} P गुरुयं, J गुरुयं, B गुरुयं. ^{११} = व्रजतु प्रभाते. ^{१२} = मातृष्वसानुताभगिनी, P तुम्ह मउच्छावहिणी, J तुम्ह स[= सु] माउसमयणी, B तुम्ह माउसमइणी. ^{१३} B लीलावई तुम. ^{१४} B is corrupt; the actual letters stand thus युक्तयुक्त एवाय अथइयति न गोपनार्हः. ^{१५} B अवया इदं कथिते. ^{१६} B सज्जनानां

तो सा विचित्रलेहा एवं सोऊण पडिगया तुरियं ।
लीलावईए पासं हिर्येण ण-मायंत-परिओसं ॥ ८७१
ता तीए^१ समं कंचुइ-पुरस्सरा परियणेण परियरिया ।
लीलावई वि सहसा अम्ह सयासं समल्लीणा ॥ ८७२
अह सैरिसाए भाउय सहसा सैमइच्छिया मए पढमं ।
तह य महाणुमईए पुल्लय-सणाहेहि अंगेहिं ॥ ८७३
तो सा अम्हेहिं तहिं अणिच्छमाणा वि कड्डिऊण करे ।
उववेसिया सलज्जा प्रकासण-मज्झ-देसम्मि ॥ ८७४
अह प्रकैकम-कुल-हर-कुसल-सुहालाव-दिण्ण-हिययाण ।
गलियं णिरुंभमाणं पि बाह-सलिलं कवोलेसु ॥ ८७५
पुसिऊण कवंडल-वारिणा मुहं मह मुहं णियंतीए ।
लीलावईए भाणियं अज्जे एयं म्ह अच्छरियं ॥ ८७६
एसो जडा-कलावो इमाइं तरु-वकलाइं इह वासो ।
वय-विहवायार-कुल-कमस्स दूरं विरुद्धाइं ॥ ८७७
सिट्ठं च मए तिस्सा एयं जं तुम्ह साहियं पढमं ।
अमुणिय-मणाइ भाउय णीसेसं सायरं तीए^२ ॥ ८७८

प्रियसखि विचित्रलेखे एपाहमिह वसन्तश्रीतनया युष्माक मातृस्वस्त्रीयभगिनी । लघु
शीघ्रं लीलावत्याः कथय ज्ञापय ॥ ८७० ॥ ८७१) तो सा - ततः सा विचित्र-
लेखा एव श्रुत्वा त्वरितं तूर्णं लीलावत्याः पार्श्वं प्रतिगता । किंविशिष्टा । हृदयमात्परि-
तोषा हृदये न मान् न संमान् परितोषो यस्याः सा ॥ ८७१ ॥ ८७२) ता तीए -
ततः तया समं विचित्रलेखया सार्धं कञ्चुकिपुरस्सरा सोविदह्युक्ता परिजनेन परिकरिता
लीलावत्यपि सहसा अस्मत्सकाशं समालीना ॥ ८७२ ॥ ८७३) अह - अथ हे भ्रातः
सहैर्षया समाश्लिष्टा पुलकसनाथैरङ्गैः तथा पश्चान्महानुमत्या समालिङ्गिता ॥ ८७३ ॥
८७४) तो सा - ततः सा अस्माभिस्तत्रानिच्छन्त्यपि करे कृत्वा गृहीत्वा सलज्जा सती
एकासनमध्यदेशे उपवेशिता ॥ ८७४ ॥ ८७५) अह - अथैकैकं परस्परमेकैक-
कुलगृहकुशलसुखालापदत्तहृदययोस्तयोः कपोलेषु निरुध्यमानमपि बाष्पसलिलं गलितम् ।
सुखासुखकथां कुर्वाणे साश्रुमुख्यौ जाते इति ॥ ८७५ ॥ ८७६) पुसिऊण - कम-
ण्डलुवारिणा मुखमुत्पुंस्य मम मुखं पश्यन्त्या लीलावत्या भणितम् आर्ये कुवल्यावलि
एतदावयोराश्चर्यं विचित्रं न युक्तमित्यर्थः ॥ ८७६ ॥ ८७७) एसो जडा - एष
जटाकलापो अमी तरुवल्कला वृक्षत्वचावस्त्राणीति । इह तपोवने वासः । एतानि^३
वयोविभवाचारकुलक्रमाणां दूरमत्यर्थं^४ विरुद्धानीति प्रश्नः ॥ ८७७ ॥ ८७८) सिट्ठं च -

^१ P हिर्य, J not specified, B हियय. ^२ P ओसं, JB ओसा. ^३ P तीए, J तीइ, B तीय.

^४ P कंचुइ, J कंचुय. ^५ सहरिसाइ. ^६ = आलिंगिता. ^७ = पुलकसनाथैः, J णाहिहि. ^८ PB
फुसि, J पुसि. ^९ PJB निय. ^{१०} B वइए. ^{११} PJB एयम्ह. ^{१२} B तइया. ^{१३} B विरुध्यतीति.

तं तह सोऊण ममाहि तक्खणं चेय तीएँ^१ उल्लवियं ।
 अज्ज-दिवसाउ अज्जे ममावि वासो इह चेय ॥ ८७९
 सो हियय-समीहिय-वर-समागमो जेच्चिरेण संपडइ ।
 तेच्चिरँ-यालं तुम्हाण चलण-संवाहिया होमि ॥ ८८०
 एवं च समुल्लविए भणियं अम्हेहिं पडिहयं वयणं ।
 एयं तुह बाल-मयच्छि कण्ण-कडुयं सुणंताण ॥ ८८१
 असुहज्जिय-कम्माण वि हवंतु अम्हाण संपइ सुहाइं ।
 तुह हियय-समीहिय-वर-विवाह-दंसण-महग्घाई ॥ ८८२
 भणियं पुणो वि लीलावईएँ मा एरिसं समुल्लवसुं ।
 किं तुम्हे हिं ण-याणह जह भणियं पुत्र-पुरिसेहिं ॥ ८८३
 इयं जेट्ठाणुक्कम-वाहिराई कज्जाई जाई कीरंति ।
 असुहाई ताई लोए पडंति उवहास-पयवीए ॥ ८८४
 जइ कँह व अपेच्छंती^{११} वसणमिणं^{१२} ववगया गया णाम ।
 संपइ लोय-विरुद्धं गमणं मां भणसु एत्ताहे ॥ ८८५

- ^{११} शिष्ट च मया तस्या लीलावत्याः पुरः । किमित्याह । यदेतत्प्रथमं तवाग्रे कथितम् ।
 माधवानिलपाणिग्रहणतद्विरहादिस्वरूपं तन्निशेषं समस्तं तदानीं सादरमज्ञातमन-
 सस्तस्या निवेदितं हे भ्रातः ॥ ८७८ ॥ ८७९) तं तह - ^{१४} [तत्तथा श्रुत्वा मत्तः
 तत्क्षणमेव तथा उल्लपितम् । अद्यदिवसादार्ये] ममापि वासोऽत्रैव ॥ ८७९ ॥ ८८०)
 सो हियय - स हृदयसमीहितवरसमागमो यावच्चिरेण संपद्यते तावत्कालमत्र तपोवने
^{१२} भवता चरणसंवाहिका शुश्रवापरायणा भविष्यामि ॥ ८८० ॥ ८८१) एवं च -
 एव च समुल्लपिते भणितम् अस्माभिः प्रतिहतमेतत् हे बालमृगाक्षि कर्णकटु तव वचन-
 शृण्वतीना मा भूयादित्यमित्यर्थः ॥ ८८१ ॥ ८८२) असुहज्जिय - अशुभार्जित-
 कर्मणाम् अप्यस्माकं नंप्रति तव हृदयसमीहितवरविवाहदर्शनमहार्घ्याणि सुखानि भवन्तु
 संपद्यन्तामिति । त्वत्सुखेनापि सतुष्टा भवाम इत्यर्थः ॥ ८८२ ॥ ८८३) भणियं -
^{१३} भणितं च पुनर्लीलावत्या मेदृशं समुल्लपत कथयत । किं यूयं न जानीथ यथा भणितं
 पूर्वपुरुषैः ॥ ८८३ ॥ ८८४) इयं - इह ज्येष्ठानुक्रमवाद्यानि यानि कार्याणि क्रियन्ते
 अशुभानि अयुक्तानि तानि उपहासपदव्या पतन्ति । परिणामे न शुभावहानि भवन्ती-
 त्यर्थः ॥ ८८४ ॥ ८८५) जइ - यदि कथमपि व्यसनमिदम् अपश्यन्ती व्यपगता

^१ P तीण, B तीय ^२ B skips over the fourth pāda and a portion of the com-
^३ mentary. ^४ P जेच्चि, B जत्ति. ^५ B does not properly preserve the second line
^६ J पडिहिय. ^७ B has a lacuna here. ^८ B समुल्लवह. ^९ P would read तुम्हेहि, ^{१०} B इह.
^{११} B कडुवि. ^{१२} = यदि भवत्योव्यसनं अपेक्ष्यमाना व्यपगता । तदा नाम गतैव । ^{१३} P मिणं,
 B मिमं ^{१४} B मा मह भणिज्जासु ^{१५} B omits some portion here

अह किं बहुणा तुह पिसुणिण्ण सा कह वि कह वि अम्हेहिं !

विणियत्तिउं ण तिण्णा इमाउ णिय-णिच्छैयाहिंतो ॥ ८८६

इय एवं वसण-परंपराए ओवगियाओ अम्हे हि ।

ता किं पुच्छसि णं कओ तुम्ह पसाओ भवाणीए ॥ ८८७

एवमसेसं सोऊण तत्थ तं कुवल्यावलि-मुहाओ ।

णरणाह मए भणियं हियँए ण-सायंत-तोसेण ॥ ८८८

एसो हं भयवइ तस्स राइणो पणइयाण मज्झम्मि ।

आबाल-सेवँओ वर-पसाय-सुह-संग-संतुट्ठो ॥ ८८९

ता कहसु कत्थ सा अम्ह सामिणी वसइ जं णिएऊण ।

साहाँमि सहारिसं सुकय-कम्म-फलमप्पणं पहुँणो ॥ ८९०

भणियं च ^१इसि-सुयाए हरिस-भरिज्जंत-लोयण-मुहीए ।

अमय-वरिसो व भाउय अज्ज तुमं आगओ अम्ह ॥ ८९१

एत्थम्ह तवोवण-तरु-विणास-संका-णिरुद्ध-परिवारा ।

लीलावई इमाओ णिवसइ अद्वोयँणद्धम्मि ॥ ८९२

अह एवं जा पिसुँणेइ मज्झ सा कुवल्यावली देव ।

ताँ तत्थ महाणुमई वि आगया एक-देसाओ ॥ ८९३

तदा गता नाम । संप्रति अधुना किं लोकविरुद्धं गमनं मा मा भण ॥ ८८५ ॥ ८८६)

अह किं — अथ किं बहुना तव पिशुनितेन नित्रेदितेन कथं कथमप्यस्माभिः सा अस्म-
त्कृतनिश्चयाद्विनिवर्तितुं न तीर्णा न शक्ता ॥ ८८६ ॥ ८८७) इय एवं — इत्येवं
व्यसनपरपरया वयं ^१व्याप्ताः । ‘व्यापेरोवंगः’ [हैम० ८-४-१४१] इति ओवगिया । ^२

तर्कि भवान्या भवता प्रसादः न कृतः इति पृच्छसि ॥ ८८७ ॥ ८८८) एवम-

सेसं — एवं कुवल्यावलिमुखादशेषं श्रुत्वा हृदयामात्तोषेण मया हे नरनाथ भणितम्

॥ ८८८ ॥ ८८९) एसो हं — एषोऽहं भगवति तस्य प्रणयिना मध्ये परंप्रसाद-

सुखलभसंतुष्टः आबालसेवकः तस्य राज्ञः ॥ ८८९ ॥ ८९०) ता कहसु — तत्

कथय सास्मत्त्वामिनी [कुत्र] वसति या दृष्ट्वा सहर्षमात्मनः प्रभोः सुकृतकर्मफलं ^३

कथयामि ॥ ८९० ॥ ८९१) भणियं च — भणित च हर्षप्रियमाणलोचनमुख्या ऋपि-

सुतया भ्रातरथ त्वमस्माकम् अमृतवर्षः इवागतः ॥ ८९१ ॥ ८९२) एत्थम्ह —

इहास्मत्तपोवनतरुविनाशशङ्कानिरुद्धपरिवारा वृक्षरक्षणनियुक्तसेवका लीलावती इत

स्थानादर्धयोजनार्धे निवसति द्विक्रोशमात्रे तिष्ठति ॥ ८९२ ॥ ८९३) अह एवं —

^१ B कहवि नेय अम्हेहिं. ^२ B कह [= य) निश्चया- ^३ PB उव, J not specified ^४ P ^५

अम्हेह, JB अम्हेहि [= अम्हे हि] ^६ PJB न ^७ P हिययं, JB हियय [= हियए] ^८ = सेवक ^९ B

पर. ^{१०} B परितुट्ठो. ^{११} B साहेमि. ^{१२} P णप, J णप, B णा प. ^{१३} B रिमि. ^{१४} P परिवारो

J परिवारा ^{१५} = अर्धयोजनार्धे ^{१६} B पिसुणइ. ^{१७} P omits ता given by JB ^{१८} B प्राप्ता .

सिटुं से^१ सहि सालाहणस्स पिय-पणइयाण मज्झमि ।
 एसो विजयाणंदो आवाल-वयंसओ पेच्छ ॥ ८९४
 तो तं सोऊण ससंभमाण जक्खाहिवस्स तणयाए ।
 भणियं अज्ज सुदियसो भाउय तुम्हागमेणम्ह ॥ ८९५
 तो गोसग्गे पेच्छसु ततो चिय कुवल्यावलीए समं ।
 गंतूण सामि-जायं अमय-रसोछेहिं अच्छीहिं ॥ ८९६
 भणियं च मए भयवइ जं सि तुमं आणवेसि प्रत्ताहे ।
 मह उण हिययं असंहीरणाएँ णीयं तहिं चेव ॥ ८९७
 एवं सा तुम्ह कहा-विणोय-सुह-णिब्भराण वोलीणा ।
 सवाण विणिदाणम्ह देव अइ-दीहरा रौई ॥ ८९८
 तो गोस-समाहि-सुहावसाण-समयम्मि पेसिया ताहिं ।
 तावस-कुमरी लीलावईएँ परिओसिरी पुरओ ॥ ८९९
 अणुमगमुवगया से अम्हे वि हु कुवल्यावलीएँ समं ।
 पत्ता य करि-करेणू-समाउलं राउलं तत्थ ॥ ९००^२

- ^{११} अथैवं देव यावत् सा कुवल्यावली मम पिशुनयति जापयति तावदेकदेशान्महानुमती तत्रागता ॥ ८९३ ॥ ८९४) सिटुं से—शिष्ट कथित से तस्याः महानुमत्याः सखि शातवाहनस्य प्रियप्रणयिना मध्ये आवालवयस्यः एष विजयानन्दः पश्य ॥ ८९४ ॥ ८९५) तो तं सोऊण—तावत्तच्छ्रुत्वा ससभ्रमया यक्षाधिपस्य तनयया भणितं महानुमत्या प्रोक्तम् । भ्रातर्युष्मदागमनेनाद्यास्माक सुदिवसः । स्वागतम् ॥ ८९५ ॥ ८९६) तो गोसग्गे—तावता गोसग्गे^३ प्रभाते तत एव कुवल्यावल्या सम गत्वा स्वामिजाया पश्य । काभ्याम् अमृतरसार्द्राभ्याम् आनन्दाश्रुपूर्णलोचनाभ्याम् इत्यर्थः । ‘उदोद्वाद्दे’ [हैम० ८-१-८२] इति उल्लः ॥ ८९६ ॥ ८९७) भणियं—भणित च मया भगवति यत्त्वमिदानीम् आज्ञापयसि मम पुनर्हृदयमसहिष्णुतया तत्रैव च नीतम् ॥ ८९७ ॥ ८९८) एवं सा—एव युष्मत्कथाविनोदसुखनिर्भरणामस्माकमपि दीर्घापि रजनी वि-
^{१२} निद्राणा जागरूकाणा व्यतिक्रान्ता ॥ ८९८ ॥ ८९९) तो गोस—ततो^४ गोसग्गे [प्रभाते] समाधिसुखावसानसमये सा तापसकुमारी परितुष्टा सती लीलावल्याः सकाशे पुरतः प्रथम प्रेषिता ॥ ८९९ ॥ ९००) अणुमगमुवगया—वयमपि कुवल्या-वल्या सम तस्यास्तापसकुमार्याः अनुमार्गमुपगता यत्रानेककरिकरेणुसमाकुल राजकुल-

^१ J omits से ^२ P सालवाह, JB सालाह. ^३ = स्वामिजात्या [= जायां]. ^४ = असधी-
 रतया । उत्सुकतया । ^५ B रयणी ^६ = परितोषयुक्ता. ^७ B वलीय ^८ B अन्नेय for पत्ता य.
^१ P. 899, J not specified nearabout, B 905 ^{१०} B गोसग्गे. ^{११} B गोसग्गे.

दिट्ठं च मए पढमं गहिर्याउह-भड-णिहाय-णिविच्चं ।
 वीयं पडिहार-णिरुंभमाण-जण-संकुलं दारं ॥ ९०१
 तइयं च मधुर-मदल-वेणुं-पगिज्जंत-मंगल-णिहोसं ।
 रमणि-यणाहरण-मऊह-जाल-वज्जंतं-सुर-चावं ॥ ९०२
 एवमहं तं तइयं कमेण कच्छंतं कमेउण ।
 अब्भंतर-कय-कुसुमोवयार-मणि-कुट्टिमं^१ विसिओ ॥ ९०३
 तां तत्थ फलिह-मणि-कुट्टिमम्मि विरइय-पिसंडि^२-पल्लंके ।
 सहस त्ति समासीणा सच्चविया सा मए कुमरी ॥ ९०४
 णाणा-विह-गहिय-पसाहणेण सहिया-यणेण परियरिया ।
 विमलम्मि सरय-समए स-रिक्ख-णव-चंद-लेह व ॥ ९०५
 अह सा सञ्चुट्ठाणं णमिउण पुणो वि तत्थ सयणीए ।
 कुवलयमालाए समं जेट्ठ-कणिट्ठं समासीणा ॥ ९०६
 तावं अहं पि णराहिव कय-संत्यी-वायणो समासीणो ।
 सवायरोवणीए पुरओ कणयासगुच्छंगे ॥ ९०७
 अह तत्थ सुहासण-कय-परिगहो सायरं सलज्जेहिं ।
 अच्छीहिं चियै लीलावईए संमाणिओ त्ति अहं ॥ ९०८

मस्ति ॥ ९०० ॥ ९०१) दिट्ठं च मए — मया गृहीतायुधभटनिघातनिरन्तरम्^१ ।
 प्रतीहारनिरुध्यमानजनसंकुलं द्वितीय द्वारं प्रथम दृष्टम् ॥ ९०१ ॥ ९०२) तइयं
 च — तृतीय च द्वारं मधुरमर्दलत्रेणुप्रगीयमानमङ्गलनिर्घोषम् । रमणीयाभरणमयूखजाल-
 वध्यमानसुरचापं दृष्टमित्यर्थः ॥ ९०२ ॥ ९०३) एवमहं तं — एवमहं तत्तृतीयकक्षा-
 न्तरं क्रमेणाक्रम्याभ्यन्तरं कृतकुसुमोपचारमणिकुट्टिमं प्रविष्टः ॥ ९०३ ॥ ९०४) ता
 तत्थ — ततस्तत्र विरचितसुवर्णपल्यङ्के स्फटिकमणिकुट्टिमे समासीना सा कुमारी सहसा
 मया दृष्टा ॥ ९०४ ॥ ९०५) णाणाविह — नानाविधगृहीतप्रसाधनेन सखीजनेन
 परिकरिता । विमले शरत्समये सनक्षत्रचन्द्रलेखेव सा दृष्टेति । युग्मम् ॥ ९०५ ॥
 ९०६) अह सा — अथ सा साम्युत्थानं नत्वा कुवलयमालया सम तत्र शयनीये पुन-
 रपि ज्येष्ठकनिष्ठं समासीना ॥ ९०६ ॥ ९०७) ताव अहं — तावदहमपि नराधिप
 कृतस्वस्तिवाचनः सर्वादरोपनीते पुरतः कनकासने समासीनः ॥ ९०७ ॥ ९०८)
 अह तत्थ — अथ तत्र सुखासनकृतपरिग्रहः सादरं सलज्जाभ्यामक्षिभ्यामेव लीलावत्याहं

^१ = गृहीतायुधभटनिघातनिभिच्चं. ^२ = तृतीयं. ^३ P वेणुव[=प]मि°, B वि[=वी]णुमिज्जंत.
^४ B रमणीयाहरण. ^५ = निष्पाद्यमान. ^६ B वसिओ. ^७ B तो. ^८ = सुवर्ण, B सुवर्ण for ^९
 पिसंडि. ^{१०} = सनक्षत्र. ^{११} B तावदहं. ^{१२} = कृतस्वस्तिवाद [=च] न. ^{१३} P विय, JB चिय.
^{१४} B निरंतलं.

ता णिहुय-णिवारिय-परियणाए पट्टि-ट्टियाए बालाए ।
 एक्काए कणय-कलसो सिसिरो पल्लत्थिओ सीसे ॥ ९०९
 अण्णाए कंठ-मज्जे संजमिओ णियय-उत्तरिज्जेणं ।
 अण्णाए सिचय-वट्ठीए कट्ठिओ मज्जणाहुत्तं ॥ ९१०
 अण्णाहिं परम-परिहास-पहरिसुप्पण-गुर्य-थामाहिं ।
 हंसुविउं उज्जल्ला खित्तो हं कणय-दोणीए ॥ ९११
 ता तुम्ह संकहालाव-पमुइयाहिं पसण-वयणाहिं ।
 णावेऊण जहेच्छं भोयण-सालं समुवणीओ ॥ ९१२
 तत्थ मणोज्जं सरसं विविहाहारं कमेण भोत्तूण ।
 तंवल-कर-विलेवण-संपत्तुक्किट्ठ-संमाणो ॥ ९१३
 परियरिओ वर-रमणी-यणेण उरसंपिओ पुणो वि तहिं ।
 जायाए तुम्ह णरवइ सप्परिहासं हसिज्जंतो ॥ ९१४
 अज्जत्थ तुम्ह गरुओ सँउण-विसेसेण केण वि किलेसो ।
 जाओ अविणय-सील्लोओ दुट्ठ-जुवई-यणाहितो ॥ ९१५
 भणियं च मए सामिणि एयं एएहिं जं कयं अम्ह ।
 तं सविसेसं होही दूणं तिउणं ममाहितो ॥ ९१६

संमानित ॥ ९०८ ॥ ९०९) ता णिहुयणिवारिय - तावता निभृतनिवारित-
 परिजनया पृष्टस्थितैकया वालिकया शीर्षे शिशिरः कनककलश पर्यस्तः । ममेत्यव-
 सेयम् । ^{१४} 'पर्यस' पल्लोइपल्लोइपल्लोइथाः' [हैम० ८-४-२००] इति पल्लत्थिओ ॥ ९०९ ॥
^{१०} ९१०) अण्णाए कंठ-अन्यया कण्ठमध्ये निजोत्तरीयेण संयतो निबद्धः । अन्यया
 सिचयवर्त्या मज्जन प्रति कर्पितः । बलात्कारेणेति शेषः । सिचय वल्लम् । वर्तिः
 वल्लम् ॥ ९१० ॥ ९११) अण्णाहि - अन्याभिः परमपरिहासप्रकर्षोत्पन्नगुरुक-
 स्थामाभिरुक्षिण्य ऋजुं कामि कनकद्रोण्या क्षिप्तः । अथवा उज्जुल्ला ^{१५} 'हठेन ॥ ९११ ॥
 ९१२) ता तुम्ह - ततो युष्मत्सकथालापमुदिताभिः प्रसन्नवदनाभि यथेच्छं स्तपयित्वा
^{१६} स्नान कारयित्वा भोजनशाला समुपनीतः ॥ ९१२ ॥ ९१३-१५) तत्थ मणोज्जं -
 तत्र मनोज्ञं सुरसं विविधाहारं भुक्त्वा ताम्बूलकरविलेपनसंप्राप्तोत्कृष्टममानः ॥ [परि-
 यरियो -] वररमणीजनेन परिकरितोऽद्यात्र युष्माकमविनयशीलादुष्टयुवतीजनात्केनापि
 शकुनविशेषेण गुरुकं क्लेशो जातः इति स्वामिन् सपरिहासं युष्मज्जायया हस्यमानः पुन-
 स्तत्र लीलावतीसमीपमुपसर्पितः । ^{१७} 'विशेषक्रम ॥ ९१३-१५ ॥ ९१६) भणियं च -

^{१०} ^१ = दालित ^२ P अन्नाइ, J अण्णाय, B अन्नाइ. ^३ = प्रहर्षोत्पन्न, PJB ^४ B गुर्यवामाहि
^५ = बल ^६ = हा धिक् क्षिप्त्वा, P हंसुविउं, J not specified, B हस्तविश्रयं ^७ = बलात्कारेण,
 P उज्जल्ला, B उज्जल्ला ^८ B तो ^९ = संपन्नोत्कृष्टस्मानो. ^{१०} P 'मिप्पिओ, B 'सप्पओ.
^{११} = शकुनविशेषेण क्लेशो जातः. ^{१२} B मीलाण ^{१३} B दुउणं. ^{१४} B पन्थस्त ^{१५} B हवेन
^{१६} B put at the close of the gāthās

अम्हेहिं पि ण भद्दा जं जेण कयं कमेणं तं तस्स ।
 अकयं होही किं जंपिण्ण बहुण्ण गत्ताहे ॥ ९१७
 एवमवराइ बहुसो परिहास-पयंपियाइँ सोऊण ।
 सैप्परिओसा सा कुवल्यावली ववगया देव ॥ ९१८
 एवमहं पि णराहिव तत्थ सुहं अच्छिऊण तदियहं ।
 गोसे धरेज्जमाणो वि ताहिं तुरियं समुच्चलिओ ॥ ९१९
 पत्तो अविहाविय-पह-परिस्समो अगणिण्हिं दियेसेहिं ।
 गरुण्ण मँहत्तोसेण तुम्ह पय-पंकय-च्छायं ॥ ९२०
 एवमसेसं कुवलय-दलच्छि सोऊण राइणा तत्थ ।
 विजयाणंदो तं चेय पुच्छिओ कुँल्लियच्छेण ॥ ९२१
 हंहो सच्चं एयं सच्चवियं किं तँ सयच्छीहिं ।
 णिसुयं वा कत्थ वि सिविणयं वं दिट्ठं णिसा-समए ॥ ९२२
 भणियं च तेण णरवइ सच्चं मोत्तूण सामिणो पुरओ ।
 उल्लवइ को अँलज्जो एँदह-मेत्तं फलं कज्जं ॥ ९२३

भणितं च मया स्वामिनि यदेतदस्माकमेताभिः कृत तन्मतो द्विगुणं त्रिगुण सविशेषो^{१५}
 भविष्यति ॥ ९१६ ॥ ९१७) अम्हेहिं—सोपहासकमाह । वयमेव न भद्राः ।
 यच्च येन कृत पुनस्तस्य भविष्यतीत्यर्थः । अकृत किं भविष्यति । अपि तु न । किम-
 धुना बहुना जल्पितेन ॥ ९१७ ॥ ९१८) एवमवराइ—एवमपराण्यपि बहुशः
 परिहासप्रजल्पितानि श्रुत्वा सपरिहासा सा [कुवल्यावली व्यपगता देव] ॥ ९१८ ॥
 ९१९) एवमहं पि—एवमहमपि नराधिप तद्विवसं तत्र सुख स्थित्वा गोसे प्रभाते^{१६}
 धार्यमाणोऽपि ताभिस्त्वरित समुच्चलितः ॥ ९१९ ॥ ९२०) पत्तो अविहाविय—
 अविभावितपथपरिश्रमोऽगणितदिवसैर्गुरुकेण महातोषेण युष्मत्पदपङ्कजं प्राप्तः ॥ ९२० ॥
 ९२१) एवमसेसं—हे कुवलयदलक्षि । कुतूहलो महाकविर्निजभार्या संबोधयति ।
 एवमशेषं श्रुत्वा राज्ञा प्रमुदिताक्षेण विजयानन्दः तदेव पृष्ठः ॥ ९२१ ॥ ९२२)
 हंहो सच्चं—हंहो इति कोमलालापे । सत्यमेतत्त्वया स्वाक्षिभ्या दृष्ट श्रुतं वा कापि^{१७}
 निशासमये स्वप्नं दृष्टम् ॥ ९२२ ॥ ९२३) भणियं च—भणितं च तेन^{१८} नरपते
 सत्यं मुक्त्वा स्वामिनः पुरतः को नाम निर्लज्जः एतावन्मात्रं फलं कार्यं वा उल्लुपति

^१ B पुणो वि for कमेण ^३ P सोप्प, JB सप्प. ^२ P कुवलाव, JB कुवल्याव. ^४ B
 has a lacuna ^५ P देवसेहिं, J दिय gap, B दियहेहिं. ^६ PB महातो, J महत्तो. ^७ =
 फुल्लिताक्षेण, B perhaps पमुइयच्छेण. ^८ B ते सयं सयक्खीहि for कि तए etc ^९ PB च, J व. ^{१०}
^{११} = निर्लज्जः ^{१२} P एदह [= एदह], B इदह. ^{१३} B नरपते.

तं 'तह सोऊण णराहिवेण उद्विं^१त्राल-हरिणच्छि ।
 भणियं अज्ज वि अच्छइ ता किं सो पोडिसो तत्थ ॥ ९२४
 पूर्णं च^२ सिलामेहो वि जेण दुच्चिंतिमा परिचयइ ।
 आ जम्मं तेण समं एत्ताहे घर-कुडुवं^३ म्ह ॥ ९२५
 अण्णं च पुणो पुच्छामि साह जइ तं तए^४ तहा दिट्ठं ।
 ता सो सिद्धकुमारो कह उण ताणं समावडइ ॥ ९२६
 जइ होइ महारुमईएँ सो वरो ता ममं पि पडिवण्णं ।
 विहिणा जं तं लीलावईएँ सिविणंतरे दिट्ठं ॥ ९२७
 जइ सो तिस्सा ता सा वि अम्ह लीलावई सराया वि ।
 पत्थेज्ज अहं ता पिय-वयंस वच्चेज्ज से पासं ॥ ९२८
 विसमा खलु कज्ज-गई णेसा दाणेण णेय बुद्धीए ।
 ण य पोरिसेण सिज्जइ एक्कं देवं^५ पमोत्तुण ॥ ९२९
 जं जीएणं वि दुलहं दूरत्थं जं मणोरहणं पि ।
 तं मह विहिणा सवायरेण सोक्खं समाइट्ठं ॥ ९३०
 तह वि दुरासा एसा जीएण समं म्ह^६ संपइ णिवद्वा ।
 वच्चेज्जसु विजयाणंदं तं सि जा पोडिसो एइ ॥ ९३१

वक्ति ॥ ९२३ ॥ ९२४) तं तह सोऊण - हे उत्रस्तत्रालहरिणाक्षि तत्तथा श्रुत्वा
 नराधिपेन भणितम् । तत्किं स पोडिसोऽद्यापि तत्रास्ति ॥ ९२४ ॥ ९२५) पूर्णं च -
^{१६} [नून च शिलामेघोऽपि दुश्चिन्तित परित्यजति । आ जन्म तेन] सार्धं गृहकुटुम्ब-
^{१०} मेवास्माकं मा भवतु ॥ ९२५ ॥ ९२६) अण्णं च - अन्यच्च पुन. पृच्छामि । कथय
 यदि यत्त्वया तस्मै दृष्टम् । ततः स सिद्धकुमारः कथं पुन. तासां समापतति मिलति
 ॥ ९२६ ॥ ९२७) जइ होइ - विधिना दैवेन लीलावत्या स्वप्ने यो दर्शितो यदि
 महानुमत्या. स एव वरो भवति तदा ममापि प्रतिपन्नमङ्गीकृतमिदमित्यर्थः ॥ ९२७ ॥
 ९२८) जइ सो तिस्सा - यदि स माधवानिलस्तस्या महानुमत्या वरः । मिलतीति
^{११} शेषः । तदा सा सरागापि लीलावती अत्रागच्छेत् । अहं वापि प्रियवयस्य तस्या. पार्श्वं
 व्रजेयम् ॥ ९२८ ॥ ९२९) विसमा खलु - विपमा^१ खलु कार्यगतिः नैषा दानेन
 नैव बुद्ध्यते । एकं देवं^२ विमुच्य न च पौरुषेणापि सिद्ध्यति ॥ ९२९ ॥ ९३०) जं
 जीएणं वि - यज्जीवितेनापि दुर्लभं यन्मनोरथानामपि दूरत्थं तन्मम विधिना सर्वं
 सर्वादरेण समादिष्टं वितीर्णमित्यर्थः ॥ ९३० ॥ ९३१) तह वि - तथाप्येषा दुराशा

^{१०} ^१ B जइ. ^२ = उद्विंस. ^३ B वाहरह[= रुड^२] for पूर्णं च ^४ P दोच्चिंतिमा, J दुच्चिंतिमा,
 B दुच्चिंतिमा. ^५ P परिच्छयइ, B परिचयइ ^६ P कुडुवंम्ह [= वं म्ह], J स्स for म्ह, B
 lacuna. ^७ P omits तए found in B ^८ B मइए ^९ PJB ०. ^{१०} B वइए. ^{११} = प्रार्थ-
 याम्यहं, P पत्येज्ज, B त्यज्ज ^{१२} P दिव्वं, B देवं ^{१३} = जीवितव्येनापि, P जीएणं वि, B
 जीविणं ^{१४} PB रहणं, J हरणं. ^{१५} P सम म्ह, B समम्ह. ^{१६} B has a gap here.

जं तं णिसुयं सिट्ठं च तेण लीलावईण् जम्म-दिणे ।
 असरीरियाण् वायाण् किं पि केणावि किर भणियं ॥ ९३२
 तं पुच्छिज्जइ सो चिय पुणो वि एवं-विहे समावडिए ।
 कह होज्ज अम्ह जाया कह वा सिद्धाहिवो तिस्सा ॥ ९३३^१
 एवं जा तेण समं विजयाणंदेण अच्छइ णारिंदो ।
 मंतंतो तावय कुवलयच्छि सो पोडिसो^२ पत्तो ॥ ९३३*१
 तो^३ से विजयाणंदेण किं पि जं पावियं दिसा-विजए ।
 तं उवणीयं पहुणो करि-रयण-सुवण-संघायं ॥ ९३४
 तो तम्मि महांकोसे सच्चविओ राइणा अण्णघेओ ।
 पाहुड-जागो लीलावईण् थूलामलो हारो ॥ ९३५
 अह तं धत्तूण णराहिवेण ससि-सोह-णिम्मलं हारं ।
 भणिओ विजयाणंदो एयं चिय पाहुडं तिस्सा ॥ ९३६
 वच्चसु धेत्तूण लहुं कज्जर्गई जाणिउण तं तत्थ ।
 अविलंबं विजयाणंद पडिवहं सच्चविज्जासु ॥ ९३७

सांप्रतमस्माकं जीवेन सह निबद्धा । व्रज त्वं विजयानन्द यावत्स पोडिस एति । मा स^{१५}
 शिलामेघेन विगृह्य कार्यमिदं विसृष्टं कुर्यादिति भावः ॥ ९३१ ॥ ९३२-३३)
 जं तं णिसुयं - लीलावत्या जन्मदिने यत्तच्छिष्टं श्रुतं च तेनाशरीरया वाचा किमपि
 केनापि किल भणितम् । [तं पुच्छिज्जइ -] तत् स एव पोडिस^{१६} पुनरथैवविधे कस्मि-
 श्चिन्मनोगतेऽनिष्टे समापतिते सा कथमस्मज्जाया भवेत् कथं वा तस्या महानुमत्याः
 सिद्धाधिपो भर्ता भवेत् तान्प्रति^{१७} रागरोषसिक्वेनेष्टानिष्टशङ्कया । कथासाकार्यमिदं पुर-^{१८}
 स्तात्संबन्धेन व्यक्तीभविष्यति ॥ ९३२-३ ॥ ९३३*१) एवं जा - एवं यावत्तेन
 विजयानन्देन समं किमपि मन्त्रयन्त्रेन्द्रस्तिष्ठति तावता हे कुवल्याक्षि स पोडिसस्तत्र
 प्राप्तः ॥ ९३३*१ ॥ ९३४) तो से - ततो विजयानन्देन दिग्विजये यत्किमपि
 करिरत्नसुवर्णसंघातादिकं प्राप्तं तत्सर्वं प्रभोरुपनीतं ढौकितम् ॥ ९३४ ॥ ९३५) तो
 तम्मि - ततस्तस्मिन्महाकोशे राज्ञानर्थो लीलावत्याः प्राभृतयोग्यः स्थूलामलो हारो^{१९}
 दृष्टः ॥ ९३५ ॥ ९३६) अह तं - अथ तं शशिशोभानिर्मलं हारं गृहीत्वा नरा-
 धिपेन विजयानन्दो भणितः । इदमेव प्राभृत तस्या लीलावत्याः ॥ ९३६ ॥ ९३७)
 वच्चसु - लघु शीघ्र गृहीत्वा व्रज तत्र ता कार्यगतिं ज्ञात्वा विजयानन्द अविलम्ब शीघ्र

^१ B वि हु for चिय. ^२ P numbers this gāthā 932, and the gāthā तो से etc. 934, though they are not intervened by any other verse in it. ^३ This gāthā is found in B only, and not in PJ. ^४ B ता for तावय emended. ^५ B पुडिसो. ^६ B तो विजयाणंदेण समं किं. ^७ P कहा, JB महा. ^८ = अनर्थः. ^९ = गृहीत्वा. ^{१०} P गई, B गयं. ^{११} B विशरास. ^{१२} B often writes पुडिस also. ^{१३} B रागरोल.

एवं भणिऊण णराहिवेण उव्विं-वाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदो लीलावईएँ संपेसिओ पासं ॥ ९३८
 अह ववगयम्मि कुवलय-दलच्छि सो सालवाहण-णरिंदो ।
 विजयाणंदम्मि दिणं णिसं च^१ अप्पा वि^२ विम्हरिओ ॥ ९३९
 अकय-सुकव्व^३-विणोओ अवहत्थिय-रज्ज-कज्ज-वावारो ।
 अणिसामिय-सुँहि-वयणो अपसाहिय-विग्गहावयवो ॥ ९४०
 णिदा-सुह-परिहरिओ असमीहिय-मज्जणो अणिव्वाणो ।
 असुय-सुँई-उवएसो अदिट्ठ-सुविलासिणी-विसओ ॥ ९४१
 पोडिस-मीसेहिं^४ समं णिच्चं लीलावई-कहासत्तो ।
 विजयाणंदागमणं ज्ञायंतो अच्छइ^५ दिणम्मि ॥ ९४२
 अण्णम्मि वासरे^६ वित्तिण सहस त्ति विवसिय-मुहेण ।
 विजयाणंदो दांरे विण्णत्तं पुहइ-णाहस्स ॥ ९४३
 अह तेण सहरिसं कुवलयच्छि हकारिऊण आइट्ठं ।
 विजयाणंदस्स णराहिवेण कणयासणं पुरओ ॥ ९४४
 तो तत्थ कय-पसाओ आसीणो पुच्छिओ णेरंदेण ।
 कुसलं तुह विजयाणंदं अइ-चिरं^७ चेय आगमणं ॥ ९४५

प्रतिपथ पश्येः स्वगृहं प्रति व्यावर्तेथाः ॥ ९३७ ॥ ९३८) एवं भणिऊण - उव्विं-
 वालहरिणाक्षि एवं नराधिपेन भणित्वा स विजयानन्दो लीलावत्याः पार्श्वे प्रेषित-
 ॥ ९३८ ॥ ९३९) अह ववगयम्मि - हे कुवलयदलाक्षि सावित्रि स सातवाहन-
 ९० नरेन्द्रो विजयानन्दे व्यपगते सति राजा दिनं निशा चात्मानमात्मनि विस्मृतवान् ।
 तदेकाग्रचेता आत्मानमपि न सस्मारेत्यर्थः ॥ ९३९ ॥ ९४०-४२) अकय - अकृत-
 स्वैकर्मविनोदो अपहस्तितः त्यक्तं राजकार्यव्यापारो येनेति स । अश्रुतसुधावचनोऽ-
 प्रसाधितविग्रहावयवः । [णिदासुह -] निद्रासुखपरिहृतोऽसमीहितमज्जनोऽनिर्वाणोऽश्रुत-
 श्रुतोपदेशोऽदृष्टसुविलासिनीविषयः । [पोडिस -] पोडिसमिश्रैः सार्धं नित्यं लीलावती-
 ९५ कथासक्तो विजयानन्दागमनं ध्यायन् दिने तिष्ठति । ^{१३}विशेषकम् ॥ ९४०-४२ ॥
 ९४३) अण्णम्मि - अन्यस्मिन् वासरे वेत्रिणा सहसा विकसितमुखेन विजयानन्दो
 द्वारेऽस्तीति पृथिवीपालस्य विज्ञप्तम् ॥ ९४३ ॥ ९४४) अह तेण - हे कुवल्याक्षि
 सावित्रि अयं तेन सहर्षमाहूय नराधिपेन विजयानन्दस्य पुरः कनकासनं मूटकाद्यादि-
 ष्टम् ॥ ९४४ ॥ ९४५) तो तत्थ - ततः कृतप्रणामस्तत्रासीनो नरेन्द्रेण पृष्टः ।

^१ P व ^२ P अप्पे वि विं, J अप्पा विं, B अप्पहि वि ^३ B perhaps सकम्म for सुकव्व.
^४ = सुहत्त [= त] वचन, PB सुहि, J सुह. ^५ P हो, JB हा. ^६ = सुधी. ^७ P मीसेहिं, J
 मेसे, B मिस्सेहि. ^८ P दिणं पि, J दिणंमि. ^९ = प्रतीहारेण, J वित्तेण ^{१०} B वारे. ^{११} B
 पणामे ^{१२} B णंदा अइचिरं कि समागमणं ^{१३} B विशेषकम् put at the close of gāthās.

अविसइं ते वयणं विच्छायं विग्रहं किंसा वाणी ।
 कीस कण णिरोज्जाइं तुम्हं णयणाइं प्रत्ताहे ॥ ९४६
 भणियं च तेण णरवइ किं कीरइ विम्मुहेण हय-विहिणा ।
 अण्णाहुत्तं कीरइ अण्णाह परिचिंतियं कज्जं ॥ ९४७
 तं तह प्रक्केणं चिय तुरय-सहस्सेण देव सुजवेण ।
 संपत्तो हं लीलावईप्र पासम्मि^१ संतुट्ठो ॥ ९४८
 दिट्ठा सा तत्थ मए मइंसण-हरिस-पप्पुयच्छि-जुया ।
 लीलावई णराहिव पमुइय-परिवार-परियरिया ॥ ९४९
 तो से कय-संमाणो अल्लीणो तीएँ पाय-मूलम्मि ।
 सवायरोवणीयासणम्मि समुयं समासीणो ॥ ९५०
 अह सो मए णराहिव तुह जस-धवलो समप्पिओ हारो ।
 तीए वि तक्खणं चिय पओहरोवरि परिट्ठविओ ॥ ९५१
 अह तत्थ मए भणिया विचित्तेहा वि तुम्ह वयणेण ।
 सुयणु णिसामह सीसइ जं तुम्हप्पाहियं पहुणा ॥ ९५२
 अण्णोसियाइं बहुसो लद्धाइं ण ताइं मज्झ हियएण ।
 अँप्पाहणक्खराइं इह तुम्हं जाइं सीसंति ॥ ९५३

विजयानन्द कुरालं तव अतिचिरेणागमन च । किमर्थमिति विशेषः ॥ ९४५ ॥
 ९४६) अविसइं—अविकसितं ते वदन 'विच्छायो विग्रहः कृशा वाणी । इदानीं
 कस्य कृते किमर्थं त्वन्नयने निरोजसी तेजोरहिते ॥ ९४६ ॥ ९४७) भणियं च—
 भणित च तेन हे नरपते स्वामिन् किं क्रियते । विमुखेन हतविधिनान्यथा परिचिन्तित^{१०}
 कार्यमन्यथा क्रियते ॥ ९४७ ॥ ९४८) तं तह—[तत्तथा] एकेन चैव सुजवेन
 तुरगसहस्त्रेण देव सुसंतुष्टोऽहं लीलावत्याः पार्श्वं सुसंप्राप्तः ॥ ९४८ ॥ ९४९) दिट्ठा
 सा—मदर्शनहर्षात् फुल्लक्षियुगा प्रमुदितपरिवारपरिकरिता सा लीलावती हे नराधिप
 मया दृष्टा ॥ ९४९ ॥ ९५०) तो से कय—ततः कृतसंमानः तस्याः पादमूले
 आसीनः समुत्सर्वादरोपनीतासने समासीनः ॥ ९५० ॥ ९५१) अह सो—अथ^{११}
 स मया नराधिप तव यशोधवलो हारः समर्पितः । तथापि तत्क्षणमेव पयोधरोपरि
 स्थापितः ॥ ९५१ ॥ ९५२) अह तत्थ—अथ तत्र मया युष्मद्वचसा विचित्रलेखापि
 भणिता । सुतनु शृणु शिष्यते यत्प्रभुणा तव संदिष्टम् ॥ ९५२ ॥ ९५३) अण्णोसि-
 याइं—अन्वेषितानि बहुशो लब्धानि न तानि मम हृदयेन यानि सदेशाक्षराणि युष्मा-

^१ B कस्स. ^२ = न तेजोयुक्तानि. ^३ B तुज्झ ^४ B पासं सुसं ^५ P perhaps पप्फु. J ^६
 पुप्फु, B हरिसफुल्लियच्छि. ^७ B तीय. ^८ = प्राभृतं, P प्पाडियं, JB प्पाहियं. ^९ P पहुणा,
 JB पहुणा. ^{१०} = संदेशाक्षराणि.
 ली १०

भणियं च तीएँ भाउय एवं एयं भणंति ते जं म्ह ।
 सवाण वि साणुभवं णेह-णिबद्धान सुयणाण ॥ ९५४
 दिज्जंति जाइँ पिय-माणुसम्मि अविहत्त-हियय-भावम्मि ।
 दुलहाइँ ताइँ णिक्कइयवाइँ अप्पाहण-वयाइँ ॥ ९५५
 एवम्ह सप्पसायस्स संपयं केण सुह-विणोएण ।
 वचंति तुम्ह पहुणो दिवहा तँदियहँ-रमणीया ॥ ९५६
 भणियं च मए सुंदरि इमाएँ तुम्हंचियाइँ चिंताए ।
 अविहाविय-णिसि-दियहं पेच्छइँ जोइ व झाण-गओ ॥ ९५७
 णो संभरइँ पँलत्तं पेच्छइँ ण सँमीव-संठियं पि जणं ।
 ण य मज्जणं पवज्जइँ ण र्थाणं देइँ णिविसँ पि ॥ ९५८
 चिंतेइँ पुहँइँ-डाणेण होज्ज जइँ पिययम त्ति ता सुलहा ।
 खग्गेण व होज्ज तहाँ वि णेय दूरंतरं किं पि ॥ ९५९
 इय चिंतोयहि-पडिओ परिसेसिय-रज्जँ-कज्ज-वावारे
 किं-कायव-विमूढो अप्पा वि हु णेय लक्खेइँ ॥ ९६०

- १० कमिह शिष्यते । भवादृशीना संदेष्टव्य किमपि नास्तीत्यर्थः ॥ ९५३ ॥ ९५४)
 भणियं च — भणित च तथा भ्रातरेवमेवं स्नेहनिबद्धाना सर्वेषां सुजनाना स्वानुभवमेतत्
 इत्येवमन्येऽपि भणन्ति ॥ ९५४ ॥ ९५५) दिज्जंति — अविभक्तहृदयभावे एक-
 चित्ते प्रियमानुषे यानि दीयन्ते तानि नि कंतवानि संदेशपदानि दुर्लभानि ॥ ९५५ ॥
 ९५६) एवम्ह — एवमस्मासु सप्रसादस्य युष्मन्प्रभोस्तद्विवसरमणीया दिवसा साप्रत
 १० केन सुखविनोदेन व्रजन्ति ॥ ९५६ ॥ ९५७) भणियं च — भणित च मया सुन्दरि
 अनया युष्माकमेव चिन्तया । अविभावितनिशादिवस योगीव ध्यानगतः तिष्ठति ॥ ९५७ ॥
 ९५८) णो संभरइ — [न^१ सस्मरति प्रलपितं प्रेक्षते न समीपसंस्थितमपि जनम् । न च
 मज्जनं प्रपद्यते] न स्थानं ददाति । स्थिरो न तिष्ठतीत्यर्थः ॥ ९५८ ॥ ९५९)
 चिंतेइ — [चिन्तयति^२ पृथ्वीदानेन भवेत् यदि प्रियतमा इति तावत् सुलभा । खड्गेनापि
 १० भवेत्] तथापि न किमपि दूरान्तरम् ॥ ९५९ ॥ ९६०) इय चिंतोयहि — इति
 चिन्तोदविपतितः परिशेषितसकलराज्यव्यापार कि-कर्तव्यविमूढः^३ प्रभुरात्मानमपि न

^१ P ते जम्ह, B अले वि ^२ B तद्वियस. ^३ = यस्मात् दिवसात् लीलावतीप्रबंध. lacuna
^४ P तुम्हं चि [= म्हच्चि] याइँ, J इँ for इँ, B तुम्हं वियाइँ ^५ B अच्छइँ ^६ = प्रजल्पितं ^७ P
 सम्पमीवद्वयं, J समीवसंठियं, B समीवसंठियं ^८ B न ट्ठाण. ^९ = निमेषमपि ^{१०} = पृथ्वीदानेन,
 १० B पुहवि ^{११} B a gap here ^{१२} B चितोवहि ^{१३} B सयलरज्ज for रज्जकज्ज ^{१४} B has
 missed some portion here. ^{१५} B some portion missed ^{१६} B च्यतो मूढः

तं तह सोऊण चिरं देवीए देव मज्झ वयणाओ ।
 आमुक्को जिंभालस-मिसेण हिययाहि णीसासो ॥ ९६१
 भणियं च अलं पिय-सहि केत्तिय-मेत्तेण चित्त-खेएण ।
 दे ण्हावह ताव इमो दीहर-पह-लंघणुच्चाओ ॥ ९६२
 जेणम्हेहिं समं चिय सज्जण-मुह-यंद-दंसणेच्छाण ।
 जक्ख-महेसि-सुर्याणं वच्चइ पासं अणत्थमिए ॥ ९६३
 अह तक्खणेण णरवइ णिवत्तासेस-मज्जणाहारो ।
 बहु-संमाण-पइट्ठो देवीए समं समुच्चलियो ॥ ९६४
 पुरओ चिय संपत्तो ताणं च तवोवणं सुयम्माण ।
 परं-परिओस-पहिट्ठो अल्लीणो ताण पासम्मि ॥ ९६५
 तो दूर-कय-पणामो उवविट्ठो विमल-मणि-सिला-वट्ठे ।
 देवी वि ताहिं समयं अविरिक्क-सुहासणासीणा ॥ ९६६
 भणियं च ताहिं कुसलं तुह विजयाणंद सामिणो तत्थ ।
 किं पडिवज्जइ सो अम्ह दंसणं जह तए सिट्ठं ॥ ९६७
 भणियं च मए भयवइ सुवउ जं तेहिं तुम्ह विण्णत्तं ।
 थोयक्खर-बहु-अत्थं सम्भाव-समप्पियं वयणं ॥ ९६८

लक्षयति । अयमहमस्मीत्यपि न वेद ॥ ९६० ॥ ९६१) तं तह — तत्तथा मम वच-
 नेन चिरं श्रुत्वा देव्या जृम्भालस्यमिषेण हृदयान्निःश्वासो मुक्तः ॥ ९६१ ॥ ९६२)
 भणियं च — भणितं च प्रियसखि एतावन्मात्रेण चित्तखेदेनालम् । देव तावत्स्नापयत
 तावदेह दीर्घपथलङ्घनश्रान्तोऽस्मि ॥ ९६२ ॥ ९६३) जेणम्हेहिं — येन कारणेना-
 स्माभिः एव सज्जनमुखचन्द्रदर्शनेच्छयोर्यक्षमहर्षिसुतयोः पार्श्वेऽनस्तमिते व्रजति ॥ ९६३ ॥
 ९६४) अह तक्खणेण — अथ तत्क्षणेन नरपते निवृत्ताशेषमज्जनाहारो बहुसंमानप्रदं द्रष्टुं
 देव्या समं समुच्चलितः ॥ ९६४ ॥ ९६५) पुरओ चिय — तासां सुकर्मणा तपोवने
 पुरतः एव संग्राह्यः तामिरेव परिकरितस्तासां पार्श्वे समालीनः ॥ ९६५ ॥ ९६६) तो
 दूरकय — ततो दूरकृतप्रणामो विमलमणिशिलापट्टे उपविष्टः । देव्यपि ताभिः सममव्य-
 तिरिक्तसुखासनासीना जातेति । अव्यतिरिक्तमेवमद्वितीयमित्यर्थः ॥ ९६६ ॥ ९६७)
 भणियं च — भणितं च ताभिः हे विजयानन्द तव स्वामिनः तत्र राज्ये कुशलं किम् ।
 सोऽस्मद्दर्शनं यथा त्वया शिष्टं तथा प्रतिपद्यतेऽङ्गीकुरुते ॥ ९६७ ॥ ९६८) भणियं
 च मए — भणितं च मया भगवति श्रूयता यत्तेन स्तोकाक्षरबह्वर्थं सद्भावसमर्पितं वचनं

^१ J मज्झ य व. ^२ B ण्हाणह. ^३ = दीर्घपद [= थ] लंघनश्रान्तः ^४ P धुयाणं, JB सुयाणं. ^५

^६ PB पहिट्ठो, J पइट्ठो. ^७ B परियरिओ स पहिट्ठो. ^८ PB वट्ठे, J वट्ठे. ^९ B तुम्ह संदिट्ठं.

कइया सो सुह-दियहो चिंता-वस-णिणिमेस-सुठियाइं ।
 अच्छीणि तुम्ह दंसण-णिवाण-सुहं गमिस्संति ॥ ९६९
 भणियं च ताहिं भाउय जियउ चिरं होउ तस्स सो दियहो ।
 लीलावईए कर-कमल-सिरि-समागम-सुहं जत्थ ॥ ९७०
 पिययम-संपेसिय-णिय-सरीर-वत्ता-पसाय-लंभेण ।
 वद्धाविज्जसि पिय-सहि भणिया लीलावई ताहिं ॥ ९७१
 एकेकमेक-परिओस-पमुइयाणंद-णिभर-मणाहिं ।
 सच्चविओ सो^१ लीलावईए कंठ-ट्ठिओ हारो ॥ ९७२
 तो झत्ति पयंपियं-हियय-वेयणा-वस-विमण्ण-वैयणाहिं ।
 भणियं सहि लीलावइ रेहई थणएसु ते हारो ॥ ९७३
 सिट्ठं देवीए इमो विजयाणंदेण उवणिओ प्रत्थ ।
 इय सोऊण पलत्तं मह वयण-णिवेसियंच्छीहिं ॥ ९७४
 एसो तुह विजयाणंद सामिणा कत्थ पाविओ हारो ।
 केच्चिरयालं च इमो कोसे हालस्स परिवसिओ ॥ ९७५
 सिट्ठं च मए तिस्सा णंराहिवो वीरवाहनो णाम ।
 सो मलय-सेल-णाहो गहियो अम्हेहि दिविजए ॥ ९७६

तव संदिष्टम् ॥ ९६८ ॥ ९६९) कइया सो — कदा स दिवसो यहा चिन्तावश-
 निर्निमेषसुस्थिते अक्षिणी युष्मदर्शननिर्वाणसुख गमिष्यतः ॥ ९६९ ॥ ९७०) भणियं
 च — भणितं च ताभिः भ्रातर्जीवतु चिरं स भवतु स्पर्शदिवसः यत्र लीलावत्याः करकमल-
 १० सगसुखनिर्वृत्तिर्भवतीत्यर्थः ॥ ९७० ॥ ९७१) पिययम — प्रियतमसंप्रेषितनिजशरीर-
 वार्ताप्रसादलम्भेन प्रियसखि वर्धायसे इति लीलावती ताभिर्भणिता ॥ ९७१ ॥ ९७२)
 एकेकमेक — एकैकमेकपरितोषप्रमुदितानन्दनिर्भरमनोभिः सखीभिः स लीलावत्याः कण्ठ-
 स्थितो हारो दृष्टः ॥ ९७२ ॥ ९७३) तो झत्ति — तावज्जाटिति कथितहृदयवेदना-
 वशविपण्णवदनाभिः भणितम् । सखि तव स्तनयो शोभते हारः ॥ ९७३ ॥ ९७४)
 ११ सिट्ठं देवीए — शिष्टं देव्या लीलावत्या एष हारः इह विजयानन्देनोपनीतः आनीतः
 इति श्रुत्वा मम वदननिवेशिताक्षीभिः प्रलपितम् ॥ ९७४ ॥ ९७५) एसो तुह —
 विजयानन्द एष हारस्तव स्वामिना कुत्र प्राप्तः । कियत्काल चैष हालस्य शातवाहनस्य कोशे
 पर्युपितः स्थितः ॥ ९७५ ॥ ९७६) सिट्ठं च — शिष्टं च मया भगवति दिग्विजये
 वीरवाहनो नाम मलयानिलनामां मलयशैलनाथो नराधिपः सोऽस्माभि गृहीतः आत्म-

१० १ = जीवतु, PB जियउ, J जियओ २ B कमलसगमुइणिञ्चुओ जत्थ ३ P omits सो given by JB. ४ P विययिहय, JB पयंपिय ५ P वयणेहिं, JB वयणाहिं. ६ The last quarter of the gāthā is the same in all the three mss P, however, records in the footnote a reading: केण तुहं एस अण्णिओ हारो !, and calls it पाठांतरं. ७ P निवेसे, J agrees with P excepting for णि, B निवेस. ८ B अयवइ for तिससा ९ = माधवानिलः. १० [?].

तस्स महा-भंडारे उंवणिज्जंते णराहिवेण सयं ।
 संपेसिओ णिएऊण सायरं एस वर-हारो ॥ ९७७
 तं वज्ज-वडण-सविसेस-दूसहं णिसुणिऊण दोहिं पि ।
 तह रुण्णं जह लीलावई वि मोहं चं संपत्ता ॥ ९७८
 हा किं अविवण्णे तम्मि जाइ एवं-विहं गइं हारो ।
 जो तेण दुसह-वम्मह-पज्जलिए विणिहिओ हियए ॥ ९७९
 हा कीस मए एवं प्रच्चिर-यालं दुरास-णडियाए ।
 परिरक्खियं हयासाण जीवियं पाव-कम्माए ॥ ९८०
 एसो किर अविसारो हियए परिभाविऊण तस्स मए ।
 माहविलयाण हत्थम्मि उंप्पिओ कह णु विच्छुंढिओ ॥ ९८१
 हाँ वज्ज-कठिण-हियं वय हारस्सेयस्स दंसणे अज्ज ।
 तुडिया कुमार-संगमयासा रे फुडसु एत्ताहे ॥ ९८२
 तक्कालं जं ण मया एयं तं कुवल्यावलि फलं ^१म्ह ।
 संपत्तं सविसेसं लीलावई-वसण-संजुत्तं ॥ ९८३
 दे वच्चसु भइणि तुमं दुसहं सहियं ^२इमं म्ह दोसेण ।
 एवं चिय अवसाणं अम्हं पि इय थियं वस्स ॥ ९८४

सात्कृतः ॥ ९७६ ॥ ९७७) तस्स महा — तस्य महाभाण्डारागारे उपनीयमाने दौक्य-
 माने नराधिपेन स्वय दृष्ट्वा एष वरहारः प्रेषितः ॥ ९७७ ॥ ९७८) तं वज्जवडण —
 तद्वज्रपतनसविशेषदुःसह निशम्य द्वाभ्यामपि तथा रुदितं यथा लीलावत्यपि मोह गता
 ॥ ९७८ ॥ ९७९) हा किं — हा इति कष्टे । तस्मिन्नविपन्ने एष हारः एवंविधा ^{१०}
 गतिं याति यः तेन दुःसहमन्मथप्रज्वलिते हृदये विनिहितो न्यस्तः ॥ ९७९ ॥ ९८०) हा कीस — हा किमिति मया प्रियसखि इयच्चिरकालं दुराशानटितया हताशया पापकर्मणा
 जीवितं प्रतिरक्षितम् ॥ ९८० ॥ ९८१) एसो किर — एष किल स हारः हृदये
 परिभाव्य माधवीलतायाः तस्य हस्ते मया समर्पितः कथं नु विच्छुटितः ॥ ९८१ ॥ ९८२) हा वज्ज — [हा वज्रकठिनहृदय हारस्य एतस्य दर्शने अद्य । त्रटिता कुमारसंगमाशा रे ^{११}
 स्फुट इदानीम्] ९८२ ॥ ९८३) तक्कालं जं — तत्काल यन्न मृता हे कुवल्या-
 वलि तदिदानीं लीलावतीव्यसनसंयुक्तं सविशेष फलं संप्राप्तम् ॥ ९८३ ॥ ९८४) दे
 वच्चसु — तावैद् व्रज त्वं भगिनि लीलावति अस्मद्वेगेण दुःसह त्वयापि सोढम् । अतःपरं

^१ = उपदौक्यमाने. ^२ B मोहं समल्लीणा. ^३ P गइं, J गइं, B गय ^४ = आधार, B सो
 हारो for अविसारो ^५ B अप्पिओ ^६ = विच्छुट्ट. ^७ This gāthā is found in PJ and ^८
 not in B. ^९ P वज्ज, J वच्च. ^{१०} P हयदिय, J हियवय. ^{११} P हारस्सेयस्स, J हार सोयस्स.
^{१२} B मया ता इण्हि कुवल्यावलीय फलं. ^{१३} P फलम्भ, J फलम्ह [= फलं म्ह] ^{१४} PB
 इमम्ह [= इमं म्ह] ^{१५} B इयं ^{१६} = इह स्थातव्यस्य, B corrupt ^{१७} [२]

विजयाणंदेण पुरस्सरेण तुह सह्वा वाल-हरिणच्छि ।
 गमणं अणुराय-रस्सुसुर्यस्स पासं महीवड्ढणो ॥ ९८५
 तं कुलिस-चाय-सविसेस-दूसहं णिसुणिउण णरणाह ।
 लीलावड्ढं विमुज्झंत-सास-पसरा चिरं जाया ॥ ९८६
 परिचिंतियम्मि हियए हंहो हय-देव तुज्झ किं जुत्तं ।
 सत्ताण वि समयं चिय संहारे आयरं काउं ॥ ९८७
 ता भणियं जक्ख-कुमारियाण तुह जेण पेसिओ हारो ।
 तस्सेसो पडिपाहुड-कण पेसेमि अंगुलिओ ॥ ९८८
 जं तेण मज्झ तं तह हत्थाहत्थं समप्पिओ तइया ।
 तस्सेस चैय गई संपह अंगुलिय-रयणस्स ॥ ९८९
 एवं भणिउण सयं एसो णरणाह जक्ख-तणयाए ।
 पडिपाहुडं पयत्तेण पेसिओ तुम्ह अंगुलिओ ॥ ९९०
 भणियं च कण्ण-मूलम्मि मज्झ विणिवेशिउण मुह-कर्मलं ।
 अइरा पेसेज्जसु सालवाहणं मह सयासम्मि ॥ ९९१
 चित्तं चित्त-गएणावि जेण तिस्सा णिरगलं हरियं ।
 सा कह णु तस्स पच्चक्ख-दंसणे मरणमहिलसइ ॥ ९९२

त्वं स्वहितं साधयेत्यर्थः । अस्माकमध्यत्र स्थातव्यस्येदमेवावसानं प्रान्तम् ॥ ९८४ ॥
 ९८५) विजयाणंदेण — हे वालहरिणाक्षि विजयानन्देन पुरःसरेण अग्रे गामिना अनु-
 रागसमुत्सुकस्य महीपतेः शातवाहनस्य पार्श्वे तव गमनं शोभते नानुचितमित्यर्थः ॥ ९८५ ॥
 ९८६) तं कुलिस — तत्कुलिशघातसविशेषदुःसहं निशम्य श्रुत्वा नरनाथ लीलावती
 विमुह्यच्छ्वासप्रसरा चिरं जाता ॥ ९८६ ॥ ९८७) परिचिंतियम्मि — परिचिन्तित-
 वानस्मि हृदये हंहो हंतदैव तव किं समकं समकालमेव सर्वेषामपि संहारे आदरः कर्तुं
 युक्तः ॥ ९८७ ॥ ९८८) ता भणियं — ततो भणितं यक्षकुमार्या तव कृते येन
 राज्ञा हारः प्रेषितः । तस्य प्रतिप्राभृतकृते एपोऽङ्गुलीयकः प्रेष्यताम् ॥ ९८८ ॥ ९८९)
 जं तेण — यस्तेन मम तदानीं हस्ताहस्तं समर्पितो न्यस्तो हस्ते । तस्याङ्गुलीयकरत्नस्य
 संप्रत्येषैव गतिः प्रधानेत्यर्थः ॥ ९८९ ॥ ९९०) एवं भणिउण — एवं भणित्वा स्वयं
 यक्षतनयया नरनाथ एपोऽङ्गुलीयकः प्रयत्नेन युष्माकं प्रतिप्राभृतं प्रेषितः ॥ ९९० ॥
 ९९१) भणियं च — भणितं च मम कर्णमूले मुखकमलं विनिवेश्य तदेवाह । अचिरेण
 शातवाहनो मम समीपे प्रेष्यताम् ॥ ९९१ ॥ ९९२) चित्तं चित्त — येन त्वया

१ = रमोत्सुकस्य, P रसुसुर्यस्स, J रसूसुर्यस्स, B perhaps समुत्सुकस्य.
 वयणो. २ B परि. ३ P अंगुलिउं, J अंगुलिओ, B अंगुलियोः. ४ B जो
 पेसिज्ज सालवाहणो ५ B गण वि जेण ६ दइय for तस्स. ७ हंत दैव

८ PB वड्ढणो, J
 ९ B कवलं. १० B

ताहं तस्स सहत्थेण प्रत्य लीलावई संपपेउं ।
 पच्छा हियय-समीहिय-कज्जुच्छाहं अणुद्विस्सं ॥ ९९३
 एवं भणिऊण तहिं सहसा संपेसिओ अहं तीए ।
 लीलावईए पच्छा उल्लवियं सुयणु णिसुणेसु ॥ ९९४
 णिय-सामिणो भणिज्जसु तुह चलणंबुरुह-दंसण-सुहाण ।
 एवं अभायणाहं अण्णम्मि वि होज्ज मा जम्मे ॥ ९९५
 एवं सवाणं चिय कय-प्पणामो विसाय-परिगहिओ ।
 संपत्तो तुह चलणारविंद-मूलम्मि एत्ताहे ॥ ९९६
 इय जं जुज्जइ एवं-विहम्मि कज्जम्मि तुम्ह णरणाह ।
 तं अविलंबं कीरउ कज्जं अप्पाहणाणुगयं ॥ ९९७
 तं तह सोऊण चिरं सो राया कुवलयच्छि तवेलं ।
 झाणं-द्विओ व मइ-मोहियो वं छलियो वं संजाओ ॥ ९९८
 णिप्फंद-गय-णिरालोय-लोयणो णट्ठ-चेट्ठ-णित्थामो ।
 भणिओ विजयानंदेण देव अलमिह विलंबेण ॥ ९९९

चित्रगतेनापि तस्याश्चित्तमपहृत सा कथं नु दयितप्रत्यक्षदर्शने मरणमभिलषति । कुसुमा-^{१०}
 लियं अपहृतं 'तक्ष्यादीना छोल्लादयः' [हैम० ८-४-३९५] इति सिद्धम् ॥ ९९२ ॥
 ९९३) ताहं तस्स - ततोऽहं तस्य स्वहस्तेनात्र लीलावतीं समर्थं पश्चाद् हृदयसमी-
 हितकार्योत्साहमनुस्थास्यामि ॥ ९९३ ॥ ९९४) एवं भणिऊण - एवं भणित्वा तत-
 स्तयाहं सहसा प्रेषितः । लीलावत्या च पश्चादुल्लापितम् । किमित्याह । सुतनु सावित्रि
 शृणु । कवेः स्वभार्यासंबोधनमिदम् ॥ ९९४ ॥ ९९५) णियसामिणो - निजस्वामिनः^{१०}
 पुरतो भणेद ब्रूयाः । तव चरणाम्बुरुहदर्शनसुखानामेवमहमभाजनमयोग्या जातेत्यर्थः ।
 परमन्यस्मिन्नपि जन्मनि मा भूवम् ॥ ९९५ ॥ ९९६) एवं सवाणं - एवं सर्वासामपि
 कृतप्रणामो विषादपरिगृहीतोऽधुना त्वच्चरणारविन्दमूले संप्राप्तः ॥ ९९६ ॥ ९९७)
 इय जं जुज्जइ - इत्येवविधे काले युष्माकं यद्युज्यते तत् अप्पाहणाणुगयं सदेशकानु-
 गतं कार्यं क्रियताम् । कथमविलम्बं शीघ्रम् ॥ ९९७ ॥ ९९८) तं तह सोऊण -^{११}
 तत्तथा श्रुत्वा राजा चिरं हे कुवल्याक्षि सावित्रि तद्वेल तत्काल ध्यानस्थित इव मति-
 मोहित इव छलित इव संजातः ॥ ९९८ ॥ ९९९) णिप्फंद - निष्पन्दगतिर्निरा-
 लोकलोचनो नष्टचेष्टो निःस्थामा राजा विजयानन्देन भणितः देव अलमिह विलम्बेन

^१ = समर्थ. ^२ B अभावणाहं ^३ B मूलमित्ताहे. ^४ B कालंमि ^५ B द्विय च ^६ B
^७ मोहिय च. ^८ B छलिय च. ^९ P निष्फंदनिच्चलालोय, J निष्फंदगयणिरालोय, B निष्फंदगइ-^{१०}
 गिरालोअ. ^{११} Possibly the last sentence should belong to the commentary on
 verse No. 1001 below.

जं तुम्ह महाणुमईष्ट पिसुणियं तं करेह चित्तत्थं ।
 को जाणइ कज्ज-गई एम-विहा कह वि परिणमइ ॥ १०००^१
 चित्तं चित्त-गएणावि देव कुसुमालियं तए जिस्सा ।
 सा कह ण तुज्झ दंसण-सुह-वडिया मरणमहिलसइ ॥ १००१
 भणियं च तओ पुहईसरेण मा एरिसं समुल्लवसु ।
 ण हु सामण-जणाणं सरिस्स-चित्ता पिया अम्ह ॥ १००२
 एवं-विहाण पत्तियं परिहास-पयंपियं पि णिवहइ ।
 जं^१ पुण सन्भाव-गयं तं^२ भणियं णण्हो होइ ॥ १००३
 स च्चेय मं ण मण्णइ अहं पि णेच्छामि अज्ज तं जायं ।
 मरणेणं^३ महाणुमईष्ट मरणमम्हं पि रमणीयं ॥ १००४
 तत्थ वि गयाण मरणं ताहिं समं ता वरं इह च्चेय ।
 जाणिज्जइ तेणं^४ चिय णिकइयव-णेह-परिणामं ॥ १००५
 अहि-मुह-जीहा-जुय-चंचलेण जइ जीविण जिय-लोए ।
 लब्भइ मरणावसरो ता को अणओ मरंताण ॥ १००६
 जं तं केण वि असरीरियाष्ट वायाष्ट से समईट्ठं ।
 तं इह लोए अलियं करेमि सच्चं च पर-लोए ॥ १००७

॥ ९९९ ॥ १०००) जं तुम्ह — यत्तव महानुमत्या पिशुनित तच्चित्तार्थ मनीपितं कुरु । को जानात्येवविधा कार्यगतिः कथमपि परिणमते ॥ १००० ॥ १००१) चित्तं — चित्रगतेनापि त्वया देव तस्याश्चित्तमपहतम् । सा कथं नु युष्मदर्शनसुखपतिता मरणमभिलषति ॥ १००१ ॥ १००२) भणियं च — भणितं च ततः पृथ्वीश्वरेण मेदशं समुल्लपस्व । न खलु सामान्यजनाना सदृशी सास्माकं प्रियतमा ॥ १००२ ॥ १००३) एवंविहाण — प्रतीहि जानीहि । एवंविधाना लीलावतीसदृशीना परिहास-प्रजल्पितमपि निर्वहति प्रतिपन्नं न चलति । यत्पुनः सद्भावगतं भणितं नान्यथा भवति ॥ १००३ ॥ १००४) स च्चेय मं — सा चैव मा न मन्यते चेदहमपि नेच्छामि अद्य ततो महानुमत्या मरणेऽस्माकमपि मरणं रमणीयं जातम् - ॥ १००४ ॥ १००५) तत्थ वि — तत्रापि गताना तामिः समं मरणं कार्यमित्यर्थः । वरमिहैव तत्कुर्म इति विशेषः । येनाकैतवस्नेहपरिणामं ज्ञायते ॥ १००५ ॥ १००६) अहिमुह — अहि-मुखजिहाचञ्चलेन जीवितेन यदि जीवलोके मरणावसरो लभ्यते तस्मान्प्रियमाणाना कोऽन्यो न्यायो युक्तमेवायमर्थः ॥ १००६ ॥ १००७) जं तं केण वि — यत्तत्केनापि तेनाशरीरया वाचा आदिष्टम् । तदिह लोके अलीकं तत्परलोके सत्यं करोमि ॥ १००७ ॥

^१ B चित्तट्ठी ^२ P 1000, J not specified nearabout, B 1006 ^३ = अपहतं ^४ B सरिस्सा चित्ता वियाणम्ह. ^५ = जानीहि. ^६ B omits जं ^७ B perhaps जं (for तं) भणिय त ण अण्णहा ^८ = नान्यथा ^९ B नेय for अज्ज ^{१०} B मरणं पि [= णं मि] ^{११} B 'महाण रम'. ^{१२} B जेग ^{१३} = अनय. ^{१४} B तेण आट्ठं for से etc ^{१५} B 'णामं

इय सो तिलोय-सुन्दरि-समागमासा-विओय-विसमैत्थो ।
 पायज्जुण-गुरुणा जाणिऊण पुहईसरो भणिओ ॥ १००८
 हंहो सिरि-सालाहण कीस तुमं एरिसं समुल्लवसि ।
 पायय-पुरिसो व महाणुभाव-गुण-वज्जियं वयणं ॥ १००९
 जे धम्माय ण कामाय णेय मोक्खाय एत्थ संसारे ।
 ताणुप्पत्ति-विणासो होइ तण्णं व पुरिसाण ॥ १०१०
 जम्मं मरणस्स कए मरणं जम्मस्स केवलं चय ।
 णण्णं कुमईण फलं संसारे संसरंताण ॥ १०११
 सुमईणं पुणो णरवइ अण्णाओ अणोवमाओ सिद्धीओ ।
 लब्धंति अणुज्झिय-जीविण्णं इह जीव-लोयम्मि ॥ १०१२
 किं ण गणसि संसारे पंचत्तं जो गओ गओ च्चेयं ।
 पत्तिय सुवल्लहेहि मि^१ समयं मेलावयं कत्तो ॥ १०१३
 ता किं पायय-पुरिसाणुसारिणा णिष्फलेण मरणेण ।
 जइ णेच्छसि ईहं रज्जं ता एहि विसम्ह पायालं ॥ १०१४
 तत्थट्ठ-उणो^२ भोगो सम्गाहितो णराण धीराण ।
 वीस-सहस्साइँ अलक्खियाइँ जैरँ-वाहि^३-रहियाइँ ॥ १०१५

१००८) इय सो—त्रैलोक्यसुन्दरीसमागमाशावियोगासैमर्थः स पृथ्वीश्वरो नागार्जुन-
 गुरुणा ज्ञात्वेति भणितः । त्रिलोकसुन्दरी लीलावती ॥ १००८ ॥ १००९) हंहो
 सिरि—हंहो श्रीशातवाहन महानुभाव प्राकृतपुरुष इव किमितीदृशं गुणवर्जितमज्ञानोचित
 वचन समुल्लपसि ॥ १००९ ॥ १०१०) जे धम्माय—ये पुरुषा न धर्माय न^४
 कामाय च न मोक्षार्थाय इह संसारे भवन्ति तेषा तृणानामिवोत्पत्तिविनाशावैव स्तः ।
 जन्ममरणफलमेव न पुरुषार्थसाधकमिति ॥ १०१० ॥ १०११) जम्मं—केवलमेव
 जन्म मरणकृते मरणं पुनर्जन्मकृते संसारे संसरता भ्रमतामेतत्कुमतीना फलम् ॥ १०११ ॥
 १०१२) सुमईण—हे नरपते सुमतिभिः पुनरनुज्झितजीवितैरिह जीवलोके अन्या
 अपूर्वा अनुपमाः सिद्धयो लभ्यन्ते ॥ १०१२ ॥ १०१३) किं ण गणसि—कि न^५
 जानासि संसारे पञ्चत्व मरणं यो गतः स गत एव प्रतीहि जानीहि सुवल्लभैरपि समं
 विपन्नाना कुतो मेलापकम् ॥ १०१३ ॥ १०१४) ता किं—तत्किं प्राकृतपुरुषानु-
 सारिणा निष्फलेन मरणेन । यदि राज्यमिह लोके नेच्छसि तदैहि आगच्छ विशाव
 पातालम् ॥ १०१४ ॥ १०१५) तत्थट्ठउणो—यतस्तत्र जराव्याधिरहिताना

^१ = समागमाशावियोगविषमत्यः ^२ B असमत्यो ^३ = नागार्जुन ^४ B पायय ^५ B तणाजेव ^६ B एवं for णण्णं, ^७ PB ईहि, J ईण ^८ P एहि, J एण, B एहि. ^९ F गणसि, J यणसि, P सुणसि. ^{१०} B च्चेव ^{११} B वि ^{१२} B पायय, ^{१३} PJB निष्फ. ^{१४} = महाराज्यं, P अहरजं, JB इह रज्जं. ^{१५} = अष्टगुणः ^{१६} = वर्ष ^{१७} = जराव्याधिरहितानि ^{१८} B रहियाण.

एवं सुणिऊणं णराहिवेण उच्चिव-वाल-हरिणच्छि ।
 परिचिंतिऊण सुइरं पडिवण्णं भिक्खुणो वयणं ॥ १०१६
 अह अण्णम्मि पहाए सुयम्मि संकामिऊण णिय-रज्जं ।
 संचलिओ लीलावड-संलंभ-णिंरालसो राया ॥ १०१७
 बहु मण्णंतो तं चिय मरणमसंतोस-दिण्ण-णियं-हियओ ।
 णायज्जुणोवरोहेण णिगओ णिय-पुराहितो ॥ १०१८
 सामंतामच्च-सुभिच्च-वंधु-सुहि-जणवयंण दुविसहं ।
 दुक्खं उप्पायंतो गोला-सरि-क्कच्छमल्लीणो ॥ १०१९
 णियडोलगाण सँएहिं दोहिं दोहिं मि णेरद-उत्ताण ।
 राया प्रक्केण कई-सएण समयं समुच्चलिओ ॥ १०२०
 णायज्जुण-भिवग्गु-पुरस्सरेण णइं-तीर-संठिओ राया ।
 विजयाणंदेण समं विवराहुत्त परिकंतो ॥ १०२१
 अह सो पँसयच्छि सुवल्लहेहिं समयं सुधीर-पुरिसेहिं ।
 संपत्तो विवर-मुहं मँइदं-पडिरक्खिय-दुवारं ॥ १०२२

- ^{१५} धीराणां सन्पुरुषाणां नराणामलक्षितान्यनगितानि वाससहस्राणि यावदष्टगुणो भोगो भुक्तिफलं तत्राधोऽलोके ॥ १०१५ ॥ १०१६) एवं सुणिऊण - उच्चिववालहरि-
 णाक्षि सावित्रि नराधिपेनैवं श्रुत्वा सुचिरं परिचिन्त्य तद्विक्षोर्वचनं प्रतिपन्नमभ्युपगतम्
 ॥ १०१६ ॥ १०१७) अह अण्णम्मि - अथान्यस्मिन् प्रभाते निजराज्य सुते
 संक्रमय्य पुत्रस्य दत्त्वा लीलावतीरसलाभनिरालस्यो राजा संचलितः प्रस्थितः ॥ १०१७ ॥
^{१०} १०१८) बहु मण्णंतो - तदेव मरणं बहु मन्यमानो असंतोपदत्तहर्तृद्वयो नृपो नागार्जुनो-
 परोधेन निजपुरार्निगतः ॥ १०१८ ॥ १०१९) सामंतामच्च - सामन्तामात्यसुभृत्य-
 वन्धुसुहृज्जनपदानां दुर्विषहं दुःखमुत्पादयन् गोलासरिक्कच्छ प्राप्तः ॥ १०१९ ॥
 १०२०) णियडोलगाण - निकटावलगाणानामासनसेवकानां शतद्वयेन राजपुत्रशत-
 द्वयेन एकेन कविशतेन राजा समुच्चलितः ॥ १०२० ॥ १०२१) णायज्जुण -
^{१५} नागार्जुनेन गुरुणा पुरस्सरेण नदीतीरस्थितो राजा विजयानन्देन सह विवरं पातालं
 प्रति सम्प्राप्तः उपचक्राम ॥ १०२१ ॥ १०२२) अह सो - अथ प्रसृताक्षि
 प्रसृतिप्रमाणेनेत्रे, सुवल्लभैर्वीरपुरुषैः सह मृगेन्द्रप्रतिरक्षितद्वारं राजा विवरमुखं संप्राप्तः ।

^१ B सोऊण ^२ = नागार्जुनस्य ^३ P records in the foot-note a पाठांतरं, namely,
 निरामओ । आशारहित, P संलंभं निरालसो, J संलंभणिगसालसो, B चईरसलंभनिरालसो.
^४ B हय ^५ = जनपदानां. ^६ = निकटअवलगाकारक [?]. ^७ P सएहि, J सहिएहि, B सएहि
^८ B गुरुणा for भिक्खु ^९ P सरि for णइ of J, B नदीतीरसंस्थितो ^{१०} = प्रसृताक्षि. ^{११} =
 मृगेन्द्र, B मयंद. ^{१२} B पादानां. ^{१३} B लंभ. ^{१४} B प्रमाणं

तो तं वियडं-विडिंचियं-वयण-विमुक्ताहिरवा-वीहच्छं ।
 अवगणिऊण सवे वि संपइट्टा महासीहं ॥ १०२३
 ता अद्धोयण-मेत्ते सच्चवियं पिहुँ-सिला-समोत्थैइयं ।
 हेरं-गण-सणाहं वीयं दारंतरुदेसं ॥ १०२४
 तं पि त्रिदोसावगमे कयं-पुर-चलणस्स मोक्कलं जायं ।
 तत्तोहिंतो अद्धोयणेण दिट्ठं भवाययणं ॥ १०२५
 अइउंतासोय-विसाल-साल-पीयाल-ताँल-संछणं ।
 वउलेला-वणं-परिमल-परिवासिय-पायव-णिउंजं ॥ १०२६
 पुंणाय-गायकेसर-केयड-कंकेलि-कुरवयं-सणाहं ।
 कुंद-कुरंठयं-कुज्जय-कंचण-कणवीर-संपुणं ॥ १०२७
 णव-चूय-चारु-चंपय-चंदण-त्रण-देवदारु-दुम-गहणं ।
 मंदार-मुद्ध-मालइ-मिलंत-णव-मल्लियामोयं ॥ १०२८
 सिय-सिंदुवार-पाडल-पियंगु-णोमालिया-सुयंध-वहं ।
 वियं-सिय-कमल-दलोवयार-चिंचइय-धरणि-यलं ॥ १०२९
 महु-मत्त-महुयरावलि-झंकारुगीय-पायव-णिउंजं ।
 कलयंठि-कलयलाराव-मुहलियासेस-पेरंतं ॥ १०३०

प्रसृतिः प्रसृतः पाणिः । मृगेन्द्रः सिंहः पातालरक्षकः ॥ १०२२ ॥ १०२३) तो
 तं वियड - ततस्तं विकटविरलीकृतवदनविमुक्ताभिरावबीभत्सं महासिंहमवगणय्य सर्वे-
 ऽपि संप्रविष्टाः पातालमिति ॥ १०२३ ॥ १०२४) ता अद्धोयण - ततोऽर्धयोजन-
 मात्रे पृथुलशिलासमाच्छादितो हेरम्बगणसनाथो द्वितीयो द्वारान्तरोद्देशो दृष्टः ॥ १०२४ ॥
 १०२५) तं पि - तमपि त्रिदोषापगमे कृततपश्चरणस्य मुक्कलनं स्वलित जातम् । ततो-
 ऽर्धयोजनेन भवायतनं दृष्टम् । त्रिदोषा त्रियामिनी ॥ १०२५ ॥ १०२६-३२)
 अइउंतासोय - अतिरक्ताशोकविशालशालप्रियालतालसंछन्नम् । वकुलैलावनपरिमलपरि-
 वासितपादपनिकुञ्जम् ॥ [पुंणाय -] पुंणागनागकेसरकेतकीकेलिकुरुवैकसनाथम् ।
 कुन्दकुरण्टककुञ्जककर्णिकारकरवीरसंपूर्णम् ॥ [णवचूय -] नवचूतचारुचम्पकचन्दन-
 वनदेवदारुद्रुमगहनम् । मन्दारमुग्धमालतिमिलन्नवमल्लिकामोदम् ॥ [सिय -] सित-
 सिन्दुवारपाटलप्रियङ्गुनवमालिकासुगन्धवहम् । विकसितकमलदलोपचारमण्डितधरणि-
 तलम् ॥ [महुमत्त -] मधुमत्तमधुकरावलिझकारोद्गीतपादपनिकुञ्जम् । कलकण्ठी-

^१ J विड. ^२ = प्रसारितं, P विडिंचि [= चि] य, J not specified, B विरलिय ^३ = अभिराव;
 P वीभच्छं, J वीहच्छं, B वीहत्थं. ^४ B पिहुलसिल ^५ = आच्छादितं ^६ = द्वारं [= रां] तरोद्देशं ^७
^८ = प्रभाते, P विदोसा, JB त्रिदोसा ^९ = कृतपूर्वकर्मण, B कयतवचरणस्स. ^{१०} = अतिमुक्तक,
 B अइरत्तासोय ^{११} P वाल, JB ताल. ^{१२} PB संछन्नं, J सच्छणं. ^{१३} PB वण, J धण
^{१४} B कुरवय. ^{१५} B कुरंठय ^{१६} PB मालइ, J मालय. ^{१७} B सुगंध. ^{१८} B विहसिय,
 [सिय-सिय-कमल]. ^{१९} = महुस्तर.

अस्सत्थ-वर-वदुंवर-फणस-फलुदाम-रिद्धि-रमणीयं ।
 सुह-माहुंलिंग-गालेरि-केलि-दक्खा^१हिरामयरं ॥ १०३१
 इय एरिसं कुरंगच्छि देवदेवस्स मंदिरुज्जाणं ।
 जं पेच्छिउण पावंति णरवरिंदा महा-सिद्धिं ॥ १०३२
 तो तं भवाणि-दइयं भव-भूय-भयावहं थुणेउण ।
 थोयंतरं कुरंगच्छि जाव पुरओ वसप्पंति ॥ १०३३
 ताव तइयं दुवारं कणय-कवाडग्गला-दुरुग्गवाडं ।
 सच्चवियं भीम-भुयंग-णिवह-णिविच्च-संचारं ॥ १०३४
 तत्थेक्को वर-पुरिसो सच्चवियो राज्ञा कुरंगच्छि ।
 संजमियो भीम-भुयंग-पास-णिवहेण णित्थामो^२ ॥ १०३५
 भणियं च अहो पेच्छह पायाल-पवेस-कंखिरो एसो ।
 संजमियो दुट्ठ-भुयंगमेहिं अच्छइ महा-पुरिसो ॥ १०३६
 एवं भणिरस्स णराहिवस्स ते सुयणु विसहरा सवे ।
 मोत्तूण तं जुयाणं पलंइया दस-दिसाहुत्तं ॥ १०३७

- ^{१५} कलकलारावमुखरिताशेषपर्यन्तम् ॥ [अस्सत्थ-] अश्वत्थवरोदुम्बरपनसफलोदामऋद्धि-
 संपूर्णम् । रमणीयमणिशिलातलपतत्कुसुमौघशोभाढ्यम् ॥ [इय एरिसं-] इतीदृशं
 कुरङ्गाक्षि सावित्रि देवदेवस्येश्वरस्य मन्दिरोद्यानम् । यदृष्ट्वा नरवरेन्द्रा महासिद्धिं प्राप्नु-
 वन्ति ॥ 'करवीरे णः' [हैम० ८-१-२५३] इति कणवीरो । 'ओत्पूतरबदरनवमालिका-
 नवफलिकापूगफले' [हैम० ८-१-१७०] इति नोमालिया । 'मण्डेश्चिचचिचअचिचिल्ल-
^{१६} रीडटिविडिक्का.' [हैम० ८-४-११५] इति चिचइय मधुमकरन्दैः । 'डिल्लुडुल्लौ भवे'
 [हैम० ८-२-१६३] इति सोहिल्लं । कुलकम् ॥ १०२६-३२ ॥ १०३३) तो तं-
 ततस्त भवानीदयित भवमूतिभयावह ससारसम्बसहारक [स्तुत्वा] हे कुरङ्गाक्षि यावत्पुरत
 स्तोक्रान्तरं विसर्पति ॥ १०३३ ॥ १०३४) ताव तइयं-तावता कनककपाटार्गल-
 दुरुद्धाट भीमभुजगनिवहनिरन्तरालसंचारं तृतीय द्वारं दृष्टम् ॥ १०३४ ॥ १०३५)
^{१७} तत्थेक्को-तत्रैकः कुरङ्गाक्षि राज्ञा भीमभुजगपाशनिवहेन सयतो बद्धः निःस्थामा निर्वलो
 वरपुरुषो दृष्टः ॥ १०३५ ॥ १०३६) भणियं च-अहो पश्यत पातालप्रवेशाकाक्षी
 एष महापुरुषो दृष्टः भुजगमैः संयतोऽस्ति बद्धोऽस्ति ॥ १०३६ ॥ १०३७) एवं
 भणिरस्स-एव भगवन्शीलस्य नराविपस्य ते सर्वे विषधराः सुतनु त युवान मुक्त्वा

^१ [वड] ^२ P वदुंवर, J वदुंवर, B उदुवर ^३ B रिद्धिसंपुच. ^४ B reads the second
^५ line thus रमणीयमणिशिलातलपतत्कुसुमामो[= सुमो] सोहिल्लं । ^६ P °लिंग, J °लिंग.
^७ P दक्खाभि, J दक्खाहि. ^८ = अवसर्पति, B पसप्पति ^९ = अवल ^{१०} B somehow
 omits this gāthā, though the Sanskrit commentary is given ^{११} P पिलाइया, J
 पलोइया ^{१२} B कुलकम् is put at the close of the gāthās

तो तेण वर-जुयाणेण प्रभणियं साहु साहु णरणाह ।
 को इह तुम्हाहिंतो पर-वसण-विणासणो अण्णो ॥ १०३८
 ण तुमाहि जए धीरो^१ परोवयारी तुमाओ ण य को वि ।
 णेय तइतो^२ दीसइ णिकारण-वच्छलो ग्रथ ॥ १०३९
 ता किं भणामि एवं-विहाण अम्हाण मुक्क-वसणाण ।
 जं अत्थि जं च होही तमसेसं तुम्ह साहीणं ॥ १०४०
 भणियं च राज्ञा सुकथ-कम्म कं तं ण जं तुमाहिंतो ।
 संपज्जइ ता साहेह अम्ह किं^३ अत्थ तुम्हे वि ॥ १०४१
 भणियं च तेण णरवइ उवविसह सुवित्थरं पि^४ साहेमि ।
 कस्स व अण्णास्स मए अर्पणप्यं कहेयवं ॥ १०४२
 अत्थि बहु-विह-विहंग-उल-राव-संगीय-मणहर-णियंओ ।
 लवल्लि-लवंगेला-वण-परिमल-परिवासिय-दियंतो ॥ १०४३
 सुर-बहु-चलणालत्तय-चिंचिल्लिय-मणिसिलायलुच्छंगो ।
 मलओ णामेण महा-महीहरो सिद्ध-सुह-वासो ॥ १०४४
 तत्थ मलयाणिलो णाम वसइ सिद्धाहिवो सुविक्खाओ ।
 तस्स सुओ हं पहु माहवाणिलो णाम जीय-समो ॥ १०४५

दशदिक्संमुखं पलायिताः ॥ १०३७ ॥ १०३८) तो तेण - ततस्तेन वरयूना प्रभणितं
 साधु साधु नरनाथ कोऽन्यो भवत. परव्यसनविनाशनः ॥ १०३८ ॥ १०३९) ण
 तुमाहि - न त्वत्तो जगति वीरो^१ न च त्वत्तः कोऽपि परोपकारी न च त्वत्तो निःकारण-
 वत्सलः कोऽप्यत्र दृश्यते ॥ १०३९ ॥ १०४०) ता किं - तर्कि भणामः एव-^२
 विधानामस्माकं मुक्तव्यसनाना यदस्ति यद्विष्यति तदशेष युष्मत्स्याधीनम् ॥ १०४० ॥
 १०४१) भणियं च - भणित च राज्ञा तर्कि यत्त्वत्तो हे सुकृतकर्मन् न संपद्यते ।
 तत्कथयास्माकं किमर्थमत्र यूयमिति ॥ १०४१ ॥ १०४२) भणियं च तेण - भणितं
 च तेन [नरपते] उपविशत येन सविस्तरमपि कथयामि । कस्यान्यस्य मयात्मात्मनैव
 कथयितव्यः ॥ १०४२ ॥ १०४३-४५) अत्थि बहुविह - विविधविहंगमकुलराव-^३
 संगीतमनोहरनितम्बः । लवलीलवङ्गैलवनपरिमलपरिवासितदिगन्तः ॥ [सुरबहु -]
 सुरवधूचरणालक्तकमण्डितमनःशिलातलोत्सगः । नाम्ना मलयः सिद्धसुखवासो महामही-
 धरोऽस्ति ॥ [तत्थ -] तत्र च मलयाणिलो नाम सुविख्यातः सिद्धाधिपो वसति ।

^१ = जगति. ^२ B वीरो ^३ P तयंतो, J तइंतो, B तइंदो ^४ B भणिमो ^५ P के, J not
 specified, B कि. ^६ = उपविशत. ^७ B मि ^८ B कए. ^९ = आत्मानं. ^{१०} B अत्थि ति ^{११}
 बहुविहंग ^{१२} B लवनी

अह तं सोऽङ्गण णराहिवेण उच्चिन्न-बाल-हरिणच्छि ।
 अप्पाणं तिहुयण-सिरि-पसंग-सुहियं वै परितुलियं ॥ १०४६
 भणियं च इमो सो अंगुलीयओ जस्स दंसणेण तुमं ।
 मुक्को वर-वीर इमाउ झत्ति अहि-बंधणाहितो ॥ १०४७
 तो तं णिययंगुलियं सहसा दट्ठण सिद्ध-कुमरेण ।
 हरिस-विसाय-विमुज्झंत-हियय-भावं समुल्लवियं ॥ १०४८
 कथ इमो पुहईसर लद्धो तुम्हेहि इयं वरंगुलियो ।
 साहेह महच्छरियं म्हे कथ एसो इहं पत्तो ॥ १०४९
 सिट्ठं च तस्स पुहईसरेण कुवलय-दलच्छि णीसेसं ।
 सवं पि महाणुमईए वइयरं सांयरं तेण ॥ १०५०
 तो तेण ण-माइय-हियय-पहरिसुप्फुल्ल-लोगण-मुहेण ।
 भणियं तहा वि अज्ज वि कीस तुमं इह विलंबेसि ॥ १०५१
 जं एच्चिरं पि कालं पुव-विरुद्धेहि हय-भुयंगेहिं ।
 वद्धो हं इह वसिओ तं चेवं महागुणे पडियं ॥ १०५२
 अह सो वि हु वइरासंकिएहि^{१४} णाएहिं मह सयासाओ ।
 दूर-णिहितो^{१५} हारो सो वि गुणाणं धुरे जाओ ॥ १०५३

प्रभो तस्य माधवानिलो नाम जीवसमोऽह सुतः । कुलकम् ॥ १०४३-४५ ॥ १०४६)
 अह तं - अथ तच्छ्रुत्वा नराधिपेन उत्तरस्तबालहरिणाक्षि आत्मा त्रिभुवनश्रीप्रसंगसुखित
 इव परितुलितः ॥ १०४६ ॥ १०४७) भणियं च - भणितं चाय सोऽङ्गुलीयक.
^{१०} यस्य दर्शनेन हे वरवीर त्व झटिति अस्मादहिवन्धनान्मुक्तः ॥ १०४७ ॥ १०४८)
 तो तं - तत सिद्धकुमारेण सहसा तमङ्गुलीयक दृष्ट्वा हर्षविधादविमुह्यमानहृदयभावं
 समुल्लपितम् ॥ १०४८ ॥ १०४९) कथ इमो - हे पृथ्वीश्वर एष वराङ्गुलीयकोऽत्र
 युष्माभिः कुतो लब्ध कथय महाश्र्वर्यमस्माक कुतः एषोऽत्र प्राप्त ॥ १०४९ ॥
 १०५०) सिट्ठं च - हे कुवलयदलाक्षि पृथ्वीश्वरेणाद्रियमानेन निःशेषो महानुमत्याः
^{११} व्यतिकरः सर्वोऽपि शिष्टः कथितः ॥ १०५० ॥ १०५१) तो तेण - ततस्तेनामात-
 हृदयप्रहर्षोत्फुल्ललोचनमुखेन भणित तथाप्यद्यापि किमिति त्व विलम्बसे ॥ १०५१ ॥
 १०५२) जं एच्चिरं - पूर्वविरुद्धैर्वद्धवैरैर्हतभुजैर्गर्वद्धो यदियच्चिर कालमत्रैव स्थितः तदेव
 महागुणे पतित गुणकारणे जातम् ॥ १०५२ ॥ १०५३) अह सो - अथ सोऽपि

^१ B सुहियच्च ^२ P च, J व. ^३ P इमो अंगुलि, J इमो सो अंगुली, B इमासो अंगुली ^४ = झटिति.
^५ PB णियअं, J णिययं ^६ B पुहवीसर. B इह. ^७ P यम्ह, B यं म्ह. ^८ B पुहवीसरेण. ^९ = सादरं
^{१०} B आयस्तेण for सायरं तेण ^{११} PB चेव, J च ^{१२} P किएहि, J किंयहि, B किएहि. ^{१३} P निहितो, J
 णिहितो, B निहतो. ^{१४} B puts this at the close of the gāthās.

दे वच्चह प्रत्ताहे अहं पि मलयायलाओ तुह पासं ।
 विसमत्थं^१ संठविऊण गुरु-यणं संमिलिस्सामो ॥ १०५४
 एवं भणिऊण मयच्छि राइणो मलय-महिहराहुत्तं ।
 परमाणंद-पहिटो सिद्ध-कुमारो गओ सहसा ॥ १०५५
 अह तं कणय-क्वडं उग्घाडेऊण चंद-वयणाओ ।
 अल्लीणाओ^२ किसोयरि पहु-पुरओ दो पुरंधीओ ॥ १०५६
 ताहिं भणियं णराहिव एयं रयणप्पहाइ वर-भवनं ।
 विसह विसूरइ सा अम्ह सामिणी तुम्ह दोसेण ॥ १०५७
 एवं सोऊण णराहिवेण णायज्जुणस्स णिय-वयणं ।
 वयणम्मि समप्पेऊण सायरं ताण उल्लवियं ॥ १०५८
 एवं एयं जं भणह तुम्हि रयणप्पहाएँ वर-भवनं ।
 दुल्लह-लंभं किं पुण प्रकं भणियवयं अत्थि ॥ १०५९
 एसोम्ह सुमित्तो माहवाणिलो जा णं होइ सुविसंत्थो ।
 तावम्हं पि ण जुज्जइ एव-विहं अच्छिउं प्रत्थ ॥ १०६०
 एवं भणिऊण विसाज्जियाओ ताओ दुवे वि दूईओ ।
 णमिऊण भवं णायज्जुणेण समयं गओ राया ॥ १०६१

द्विवैरांशङ्किभिर्नागैः सर्वैः मम सकाशाद्यो हारो दूरे निहिर्तः क्षिप्तः स एव गुणानां धुरि
 जातः ॥ १०५३ ॥ १०५४) दे वच्चह — देव इदानीं तावद्भजावः अहमपि मल-
 याचलाद्रुरुजन संस्थाप्य मातापितरौ सतोष्य तत्र पार्श्वे संगस्ये संमिलिष्यामि ॥ १०५४ ॥
 १०५५) एवं भणिऊण — एवं राज्ञः अग्रे भणित्वा मृगाक्षि परमानन्दप्रहृष्टः सिद्धकुमारः^{१०}
 सहसा मलयमहीधरं प्रति गतः ॥ १०५५ ॥ १०५६) अह तं — चन्द्रवदनादथ
 माधवानिलादनन्तरं प्रभो नरेन्द्रस्य पुरतो हे कृशोदरि द्वे पुरन्ध्रयो कनककपाटमुद्घाट्य
 आलीने आगते ॥ १०५६ ॥ १०५७) ताहिं भणियं — ताभ्या नायिकाभ्यां भणित
 हे नराधिप एतद्ब्रह्मप्रभाया वरभवन विशत प्रविशत सास्मत्त्वामिनी युष्मद्वेपेण खिद्यते ।
 'खिदेर्जूरविसूरौ' [हैम० ८-४-१३२] इति विसूरइ ॥ १०५७ ॥ १०५८) एवं^{११}
 सोऊण — तत्तथा नराधिपेन श्रुत्वा नागार्जुनस्य वदने निजवदन समर्थं तयोः पुरन्ध्रयो
 सादरमुल्लापितम् ॥ १०५८ ॥ १०५९) एवं एयं — एवमेतच्चद्मगथ. युवा रत्नप्रभाया
 वरभवन-दुर्लभलभ किं पुनरेकं भणितव्यमस्ति ॥ १०५९ ॥ १०६०) एसोम्ह —
 एषोऽस्माकं सुमित्रं माधवानिलो यावद् विश्वंस्तो न भवति तावदस्माकमप्येवमत्र स्थातुं न
 युज्यते ॥ १०६० ॥ १०६१) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा ते द्वेऽपि दूती वि-^{१२}

^१ P संठवि, JB संठि ^२ P संगलि [= संगमि], J not specified, B संमिलि. ^३ P
 किसोवरि, JB किसोयरि ^४ B तं तह for एवं ^५ P सुमित्तो, B सुपुत्तो ^६ P म, JB ण. ^७ B
 वीसत्थो for सुविसत्थो ^८ B निहिस्त..

संपत्तो णियय-पुरं सवेहि मि^१ पणइएहि^२ परियरिओ ।
 गोला-णइ-सलिल-कयावगाहणो भवणमल्लीणो ॥ १०६२
 जायं वद्धावणयं सवाण वि धैर-हरं णरिंदाण ।
 दिट्ठम्मि पुहइ-गाहे जहिच्छियत्थे समावडिए ॥ १०६३
 अह सवत्थाण-परिट्ठिएण सहस त्ति कडय-वालस्स ।
 गोस-पयाणयं-णियमो दिण्णो पहुणा सतोसेण ॥ १०६४
 ता झत्ति पओस-समुच्छलंत-पडिराव-पूरिय-दियंतो ।
 परिवड्ढिओ पवडुंत-पहारिसो कडय-हलवोलो ॥ १०६५
 सज्जेह पड-उडीओ सीवह गोणीओ करह मलवाओ ।
 १० णीसल्लह पड्डाणाई मंदुराई तुरंगाण ॥ १०६६
 णिद्धाडिज्जंतु करेणुयाण पक्काण पंच वं सयाई ।
 अच्छंतु के वि इह समय-वारणा के वि वचंतु ॥ १०६७
 अग्गिम-याणे रट्टउड-साहणं^३ पच्छिमे सुलंकीण ।
 तलवग्गो सह पहुणा वच्चेज्जउ मज्झ-हारीए ॥ १०६८

- ^{१०} सार्जिते । नत्वा भव नरेन्द्रोऽपि नागार्जुनेन सह स्वभवन गतः ॥ १०६१ ॥ १०६२) संपत्तो — सर्वैरपि प्रणयिभिः परिकरितो राजा निजकपुरं संप्राप्तो गोलानदीसलिलकृतावगाहनो भवनं प्रविष्टः ॥ १०६२ ॥ १०६३) जायं — यथेप्सितार्थं वाञ्छितं समापतिते समागते पृथिवीनाथे दृष्टे सर्वासामपि प्रजानां गृहे गृहे वर्धापनक जातम् ॥ १०६३ ॥ १०६४) अह सवत्थाण — अथ प्रभाते सर्वस्थानपरिस्थितेन सतोषेण
^{११} प्रभुना स्वामिना सहसा कटकपालस्य सेनापते प्रयाणनियम प्रस्थानादेशो दत्तः ॥ १०६४ ॥ १०६५) ता झत्ति — तावता अगति प्रदोषसमुच्छलत्प्रतिरावपूरितदिगन्त प्रवर्धमान-ग्रहर्षः कटककलकलः परिवर्धितः ॥ १०६५ ॥ १०६६) सज्जेह — सजीकुरुत पड-कुटीः । सीव्यत गोणी ठशाणीः । कुरुत मलविकाः । पर्याणानि पल्ययनानि निःशल्यानि कुरुत तुरङ्गानामश्वाना मन्दुरा वाजिशालाः सर्जाकुरुतेति शेषः ॥ १०६६ ॥
^{१२} १०६७) णिद्धाडिज्जंतु — करेणुकाना हस्तिनीना प्रवराणा पञ्च शतानि निर्धाव्यन्ताम् । केऽप्यत्र तिष्ठन्तु केऽपि समदवारणाः सह व्रजन्तु ॥ १०६७ ॥ १०६८) अग्गिम-याणे — अग्रप्रयाणे रट्टउड-साधन पश्चिमे सोलङ्कीनाम् । मध्यहारी मध्यकटकसमवायः ।

^१ B वि. ^२ B पणयएहि. ^३ P मणहरं, J घरहरं, B घरहरे ^४ B यत्थं ^५ B गोसे पयाणणि.

^६ P मंदराडं, J मंदुरा, B मंदुराड. ^७ B निधाडि. ^८ P एक्काण, J पाक्काण, B प्पराण. ^९ P

^{१०} च [= छ], J व, B य. ^{११} = समदवार [= र]णा, P वारिणा, JB वारणा. ^{१२} B perhaps अग-पयाणे. ^{१३} B mixes up bits of the commentary with the verse ^{१४} P सुलं, J सुलं.

B सोलंकीण ^{१५} B corrected into स्वगृहं. ^{१६} B पत्त्या.

जो जस्स णिवद्धो हय-गओ य सो तस्स पेसह पैहाए ।
 करहाण सँह सुसारीहिँ अत्थराँ णिम्मविज्जासु ॥ १०६९
 इय जा पसरइ पयडो हलबोलो ताव अत्थ-सेलम्मि ।
 अवर-दिसा-वहु-बद्धाणुराय तुँरियं गओ सूरु ॥ १०७०
 दीव-सिहोहाँ रेहंति णयर-भवणोयरेसु दिप्पंता ।
 मुक्का रविणा किरण व तिमिर-परिमाणमवगंतुं ॥ १०७१
 तो उयय-सेल-चूडामणि व तम-णिवह-वारण-मइंदो ।
 आसा-वहु-वयण-विसेसओ व दूरुगओ चंदो ॥ १०७२
 ता चिर-जंगर-सुद्धिओ णीसेस-णिओइ-दिण्ण-गम-णियमो ।
 कामि-यणो वास-हराँइ णियय-णिययाँ अल्लीणो ॥ १०७३
 मण्णु-विलक्खो अल्लियइ को वि माणंसिणीए संकंतो ।
 पास-ट्टिय-चित्तंणुय-सहि-भुमया-संणिओ दइओ ॥ १०७४
 सोहइ वियलिय-माणं वियसंतुवत्तं-घोलिरच्छि-जुयं ।
 संरुद्ध-हास-मासल-पसण्ण-गंड-त्थलं वयणं ॥ १०७५

सह प्रभुणा तलवर्गे व्रजतु ॥ १०६८ ॥ १०६९) जो जस्स—यो यस्य हय-^१
 गजानां चारैकः तं तस्य प्रेषयत प्रभाते सारिभिः सह करभाणामुष्टाणामस्तरा निर्मायन्तां
 क्रियन्ताम् ॥ १०६९ ॥ १०७०) इय जा—इति यावत्प्रकटो हलबोलः प्रसरति
 तावदस्तशैले अपरदिग्बधूबद्धानुराग त्वरितं गतः सूर्यः ॥ १०७० ॥ १०७१) दीव-
 सिहोहा—नगरभवनोदरेषु दीप्यमाना दीपशिखौघाः शोभन्ते । अस्योत्प्रेक्षते । तिमिर-
 परिमाणमवगन्तुं ज्ञातुं रविणा मुक्ताः किरणा इव ॥ १०७१ ॥ १०७२) तो उयय—^२
 ततः उदयशैलचूडामणिरिव तमोनिवहवारणमृगेन्द्रः आशावधूवदनविशेषक इव चन्द्रो
 दूरोद्गतः उदयं प्राप्तः । वारणो गजः ॥ १०७२ ॥ १०७३) ता चिर—ततश्चिर-
 जागरसुस्थितो निःशेषनियोगिदत्तगमनियमः गृहव्यापारभृत्यादीना दत्तगमनादेशः कामिजनो
 निजकनिजकानि प्रवासगृहाणि प्रविष्टः ॥ १०७३ ॥ १०७४) मण्णुविलक्खो—
 पार्श्वस्थितचित्तज्ञसखीभूसंज्ञितो दयितो मन्तुविलक्षः सापराधः शङ्कमानः कोऽपि मनस्विन्या^३
 मानिन्यामालीयते । स्वापराधमभ्युपगम्य प्रविशतीत्यर्थः । मन्तुरपराधः । ‘भ्रुवो मया
 डमया’ [हैम० ८-२-१६७] इति भुमया ॥ १०७४ ॥ १०७५) सोहइ—विग-
 लितमानः विकसच्छ्रान्तघूर्णिताक्षियुग संरुद्धहास्यमांसलप्रसन्नगण्डस्थलं वदनं शोभते ।

^१ B जोजस्स वा [= चा]रओ हय. ^२ = प्रभाते. ^३ = हस्तिकोष्टक (the referential number
 on सारीहिँ); P समं सारीहिँ, J सुहतुसारीहि, B सह सुसारीहि. ^४ P अच्छरा निम्मविहासु, J ^५
 अत्थरा णिम्मविज्जासु, B अत्थरा निम्मविज्जासु. ^६ J alone reads तुरियतुरियं ^७ = दीप-
 शिखौघाः. ^८ B जागर. ^९ P मनु, J मण्णु, B मंतु. ^{१०} = दैन्येन विलक्षः. ^{११} = चित्तज्ञ..
^{१२} = भमइ [?]. ^{१३} P संतुद्धत्तघोरिलच्छि, J संतुव्वत्तंघोरिलच्छि, B संतुच्चत्तघोरिलच्छि.
^{१४} B परिणाम.

उज्जलालिंगण-लालसा^१ दइए गिरावराहे वि ।
 अविलंविज्जइ कीए वि पेम्म-गयं दुईमं माणं ॥ १०७६
 अविरय-रइ-केलि-पसंग-सोक्ख-पब्भार-ईसि-कुंठइयं ।
 माण-णिसाणय-णिसियं होइ पुणो अहिणवं पेम्मं ॥ १०७७
 २५ णियम-ट्ठिओ वि कीए वि को वि बलालिंगिउण हसिरीए ।
 हुंकार-वारणोणय-मुहो वि परिचुंविओ दइओ ॥ १०७८
 अण्ण-हियओ वि कीए वि को वि समुल्लसिय-गंड-वासाए ।
 वोच्चत्थ-रय-समत्थो हीरंइ विवरीय-सुरएण ॥ १०७९
 आणेक्क-रय-सयण्हा णेच्छंती णायरं पिया कां वि ।
 ३० अद्भुट्ठियं पि दइयं धरइ बलालिंगण-मिसेण ॥ १०८०
 अवि य ।

तक्काल-समुंइयालाव-वइयरावद्ध-वम्मह-रसाइं ।
 प्रक्केकमंग-परिमस-सोक्ख-पसरंत-पुलयाइं ॥ १०८१

कामिनीनामित्यर्थः ॥ १०७५ ॥ १०७६) उज्जल्ला—निरपराधेऽपि दयिते हठा-
 २५ लिङ्गनलालसया कयाचित् प्रेमगजेन्द्रोद्दामो* मानोऽवलम्ब्यते समाश्रीयते ॥ १०७६ ॥
 १०७७) अविरय—अविरतरतैकेलिप्रसंगसौख्यप्राग्भारेपत्कुण्ठीकृत माननिशानपट्टे
 निशितं गर्वशाणोत्तेजितं प्रेम पुनरभिनव भवति ॥ १०७७ ॥ १०७८) णियम-
 ट्ठिओ—नियमस्थितः आदेशपरायणोऽपि दयितो बलुभः कोऽपि हुंकारवारणावनतमुखो-
 ऽपि बलादालिङ्ग्य हसन्त्या कयाचित् परिचुम्बितः ॥ १०७८ ॥ १०७९) अण्ण-
 ३० हियओ—विपमं समुल्लसितगण्डवासया कयाचित् प्राञ्जलरतसमर्थोऽन्यहृदयोऽपि पति-
 विपरीतसुरते गृह्यते ॥ १०७९ ॥ १०८०) आणेक्क—आणिक्यरतसत्पुष्पा पार्श्व-
 वर्तिविधिक्रीडालोलुपा । यदुक्तम् ।

आणिक्येन प्रसिद्धेन विपरीतरतेन च ।

रमते पाशवेनापि कामिनीमतकोविदः ॥

३५ कापि प्रिया नागर विदग्धं सुरतं करणविशेषं नेच्छन्ती अर्धोत्थित दयित बलालिङ्गनमिषेण
 धरति स्थापयति ॥ १०८० ॥ अपि च । १०८१-८४) तक्काल—तत्कालप्रमुंदिता-
 लापव्यतिकरावद्धमन्मथरसानि । एकैकमन्योन्यमङ्गस्पर्शसौख्यप्रसरत्पुलकानि ॥ [णिमि-
 सेक्क—] निमिपैकविमुक्ताधरपुलकितवदनारविन्दशोभानि । पदमान्तरपरिघूर्णमाननयन-

^१ = गाढ, P उज्जाला, J उज्जणा, B उज्जला. ^२ B निरावराहंमि ^३ P येम [= पेम] गयं दुइमं, J पिम्मगइहु-

३० इमं, B पिम्मगइहुइमो माणो ^४ With referential number on दुइम, P gives कए as a पाठान्तर
 in the footnotes ^५ = अवनतमुखोपि ^६ P अज्जहीयओ चि कीय वि, J अण्णहियओ कीए वि, B
 अज्जहियओ वि कीए वि. ^७ B विसम for को वि ^८ = प्राञ्जल, B पज्जत्तनय. ^९ = हियते । गृह्यते.
^{१०} B रइसइण्हा. ^{११} P को वि, J not specified, B का वि ^{१२} B पमुइ. ^{१३} = स्पर्श.

णिमिसेकं-विमुक्काहर-पुलङ्ग-वयणारविन्द-सोहाई ।
 पम्हंतर-परिघोलिर-णयण-णिसम्मंत-वयणाई ॥ १०८२
 अण्णोण्ण-णह-मुहुल्लिहण-मुक्क-सिक्कार-मणहरिल्लाइ ।
 सेय-जलोल्लियं-बहलंग-राय-तण्णाय-तलिणाई ॥ १०८३
 इय णिर्यं-मइ-मेत्त-मुणिज्जमाण-णिरुवम-सुहाणुवंधाई^१ ।
 वड्डिय-रसाई मिहुण्णोण मोहणाई समप्पंति ॥ १०८४
 तो णिहय-रयं-रहसावसाणं-परिसुठियं-अंगमंगेहिं ।
 सुप्पइ णिसावसेसं विर्यलियं-माणेहिं मिहुणेहिं ॥ १०८५
 णिब्भर-णिद्दा-संमिल्लं-पम्ह-जुयलाई हेअंति मिहुणाण ।
 अंतो-सुह-परिरक्खण-घडिय-कवाडाई अच्छीणि ॥ १०८६
 अह बंदि-यणुच्चरिओ पाहाउय-गीय-पिसुणिओ पत्तो ।
 चिर-कंखिय-गमण-पइण्ण-पहरिसो राइणो गोसो ॥ १०८७
 ईसीसि-पुव-भाउगमंत-थोवोरुण-प्पहाल्लिद्धं^२ ।
 जायं पारावय-पक्ख-पंडुरं णह-यल्लोहोयं ॥ १०८८
 णिर्यं-णीडुड्डीण-विहंगं-णिवह-कोलाहलाउल्लिहं^३ ।
 दिण-सिरि-मुह-दंसणं-लालसाई उटंति व वणाई ॥ १०८९

तौम्यद्वदनानि ॥ [अण्णोण्ण -] अन्योन्यनखमुखोल्लिखितं मुक्तसीत्कारमनोहराणि ।
 स्वेदजलार्द्रितबहलाङ्गरागस्विन्नतिलकानि ॥ [इय णिय -] इति निजमतिमात्रज्ञाय-
 माननिरुपमसुखानुब्रवीद्वानि । वर्धितरसानि सुरतक्रीडितानि मिथुनैः दम्पतीभिः समाप्यन्ते
 समाप्तिं नीयन्ते । कलापकम् ॥ १०८१-८४ ॥ १०८५) तो णिहय - ततो निर्दय-^{१०}
 रतिरैभसावसानपरिशिथिलिताङ्गोपाङ्गैर्विगलितमन्दनैर्मिथुनैर्निशावशेषः सुप्यते ॥ १०८५ ॥
 १०८६) णिब्भर - निर्भरनिद्रासंमीलितपद्मयुगलानि मिथुनानां नयनान्यन्तःसुखपरि-
 रक्षणघटितकपाटानि भवन्ति । सुरतजमन्तःसुखं रक्षितुकामानीव संमीलन्तीति ॥ १०८६ ॥
 १०८७) अह - अथ बन्दिजनोच्चरितः प्रभातोचितगीतपिशुनितो राज्ञश्चिरकाक्षितगमन-
 प्रतिज्ञाप्रहर्षो गोसः प्राप्तः । प्रभातमित्यर्थः ॥ १०८७ ॥ १०८८) ईसीसि - ईषदी-^{११}
 षत्पूर्वभागोद्गच्छस्तोकारुणप्रभालीढो नभस्तलभोगः पारापतपक्षपाण्डुरो जातः ॥ १०८८ ॥
 १०८९) णिय - निजनीडोड्डीनविहङ्गनिवहकोलाहलाकुलितानि दिनश्रीसुखसंगमलाल-

^१ P निम्बेसेक, J णिम्बिसेक, B निमिसिक्क. ^२ = निशाम्यंत, B तिमन्ते for णिसम्मंत ^३ P
 नयणाई, J वयणाई ^४ B मुहुल्लिहंत. ^५ = आर्द्र. ^६ B रतित्तयतिलयाई ^७ = आर्द्रशि [= श]य्या.
^८ = निजमतिमात्र ^९ B वद्धाई. ^{१०} B मिहुणाइ मेहुणेहि. ^{११} B रद्द. ^{१२} = निर्दयरतरहस्यावसान. ^{१३}
^{१४} B परिषिठिलियंग. ^{१५} = विगलितमानै. ^{१६} स [= म] यणेहि for माणेहिं. ^{१७} PB
 संमिल्ल, J संमिल्लि ^{१८} B णयणाइ. ^{१९} = प्राभातिक, P पाहाउय, J पाहाओय, B पहाउचिय.
^{२०} = स्तोकारुण. ^{२१} = मिश्रं, P लिद्धं, JB लिद्धं ^{२२} P भोयं, JB होयं. ^{२३} P नियनीडुड्डीण,
 J णियणियडोण, B नियनीड. ^{२४} P विहग, JB विहंग. ^{२५} = अनुकूलानि. ^{२६} B सुहसंगम
 for सुहदंसण. ^{२७} B कलापकम् is put at the close of the gāthās

पसरिय-पच्चूस-समीर-विलुलिओ गयण-पायवाहितो ।
 अवसाय-जल-लवोहो व गलइ तणु-तारया-णिवहो ॥ १०९०
 पैच्चूस-गय-वरुम्मूलियाएँ उड्डीणै-ससि-विहंगाए ।
 धवलाइँ गलंति णिसा-लयाएँ णक्खत्त-कुसुमाइँ ॥ १०९१
 पाउं जुण्हा-मइरं जामिणि-विलयाए फलिह-चैसओ व ।
 मुक्को णहँहि णिवडइ णिलीण-मय-महुयरो चंदो ॥ १०९२
 संमिलंति सुहासाय-जणिय-परिओस-दुवियड्ढाइँ ।
 इंत-खर-दिणयरार्यव-संकाएँ यं कुसुय-गहणाइँ ॥ १०९३
 पिययम-ओच्छिण्ण-विणितं-रंमणि-णीसास-पवण-यहुओ व ।
 उवभुत्त-णेह-तणुओ विज्झायइ दीवय-णिहँओ ॥ १०९४
 चउ-जामालिंण-सुह-पसुत्त-पच्चुट्टियाण मिहुणाण ।
 णिदा-विरमालस-मंथराइँ अग्वंति दिट्ठाइँ ॥ १०९५
 णिहँ-णिहसालस-विवलियंग-मासल-विमुक्क-सासाहिं ।
 सयणाइँ कामिणीहिं पिय व सुइरेण मुचंति ॥ १०९६

- ^{११} सानि वनानि उत्तिष्ठन्तीव ॥ १०८९ ॥ १०९०) पसरिय—गगनपादपात्रसृत-
 प्रत्यूषसमीरविलुलितस्तनुतारकानिकरो अवसायसलिलनिर्वह इव गलति ॥ १०९० ॥
 १०९१) पच्चूस—[प्रत्यूषगजवरोन्मूलितायाः उड्डीनशशिविहङ्गायाः धवलानि गलन्ति
 निशालतायाः नक्षत्रकुसुमानि] ॥ १०९१ ॥ १०९२) पाउं—यामिनीवनितया
 रात्रिस्त्रिया ज्योत्स्नामदिरा पीत्वा मुक्तः स्फटिकचक्र इव निलीनमृगमधुकरश्चन्द्रो
^{१०} नभसो गगनान्निपतति ॥ १०९२ ॥ १०९३) संमिलंति—सुखास्वादजनितपरि-
 तोषदुर्विदग्धानि कुमुदगह्वानानि एष्यत्खरदिनकरातपशङ्कया संमीलन्ति ॥ १०९३ ॥
 १०९४) पिययम—उय पश्य । प्रियतमविच्छिन्नविनिर्गच्छद्रमणीनिःश्वासपवननिर्धूत
 इव विप्रियविमुक्तभार्यानिःश्वासवायुकम्पित इवोपभुक्त्स्नेहतनुको दीपकनिघातो विध्यायति
 ॥ १०९४ ॥ १०९५) चउ—चतुर्यामालिङ्गनसुखप्रसुप्तप्रत्युत्थितानां मिथुनाना निद्रा-
^{११} विरमालसमन्थराणि दृष्टानि राजन्ते । ‘राजेरगच्छज्ज[—सहरीररेहाः]’ इति अगधइ
 [हैम० ८-४-१००] ॥ १०९५ ॥ १०९६) णिदा—निद्रानिघर्षालसविवलिताङ्ग-
 मासलविमुक्तश्वासामिः कामिनीभिः शयनानि प्रियः इव सुचिरेण मुच्यन्ते ॥ १०९६ ॥

^१ B नियरो for णिवहो. ^२ This gāthā is not given by B, but is found only in PJ

^१ P उड्डीण, J उड्डीणे. ^४ P माइँ, J माइँ ^५ = चपक इव ^६ P महाहि, J णेहाहि, B णहाहि.

^{१०} P रायव, J रायंव, B राइव. ^{११} PB omit य given by J ^{१२} = विनियत्त. ^{१३} P रमणिनीसास,

J रमणीणीसास, B रमणीनिसास ^{१४} P पडउच्च, J पडुओच्च, B विहुय च्च. ^{१५} P तणओ, J तणुओ, B

तणुट. ^{१६} = समुह. ^{१७} P निदाविरमालस, J णिदाणिहसालस, B निदानिहसालस. ^{१८} B कुमुदानि.

का वि कर-कलिय-पसदिल-कडिल-दर-दाविओरु-लायणा ।
सिचयंचले धरिज्जइ पिण सयणं विमुंचंती ॥ १०९७

सोहंति कामिणीणं णिदालस-सोसियंत-णयणाण ।
उवयार-कमल-पक्खलिय-गमण-मसिणां पय-क्खेवा ॥ १०९८

सोहइ जह मलिय-पसाहणाल्लयं कामिणीण गोसम्मि ।
वयणं सवायर-विरइयं पि ण तहो णिसारंभे ॥ १०९९

गोसग्गे गुरु-णिदाल्लसेण अद्रच्छि-पेच्छियवेण ।
तुण्हिक्केणं वि वयणेण डहइ अज्झा सवत्ति-यणं ॥ ११००^{१९}

छउअंगि विमुक्काहरण-णीसहं विलुलियालय-विसेसं ।
हरियाहर-रायं परिसवति वयणं सवत्तीओ ॥ ११०१

अह एरिसे पहाए पहाए पयाणयस्स ढक्काए ।
विण्णत्तो जोइसिएहि देव सुहयं इमं लग्गं ॥ ११०२

तो दिय-वर-वेय-णिहोसं-दिण्ण-पुण्णाह-मंगलो राया ।
णीसरिओ बंदिण-सय-समूह-कय-जय-जयासदो ॥ ११०३

१०९७) का वि - करकलितप्रशिथिलकटीवस्त्रदरदर्शितोरुलावण्या शयनं विमुञ्चन्ती^{१९}
कापि प्रियेण सिचयाञ्चले वस्त्रपल्लवे भ्रियते ॥ १०९७ ॥ १०९८) सोहंति - निद्रा-
लसशोषितनयनानां कामिनीनां पदक्षेपा उपचारकमलप्रस्वलितगमनमसृणाः शोभन्ते ।
मसृणाः घृष्टाः ॥ १०९८ ॥ १०९९) सोहइ - मलितप्रसाधनालकं कामिनीनां वदनं यथा
गोसे प्रभाते शोभते । सर्वादरविरचितमपि निशारम्भे तथा न भाति ॥ १०९९ ॥ ११००)
गोसग्गे - गोसाग्रे गुरुनिद्रालसेन अर्धाक्षिप्रेक्षितेन वक्त्रनिरीक्षितेन तूष्णीकेनापि^{२०}
वदनेन अज्ज्ञा नवपरिणीता सपत्नीजनं दहति । अथवा अज्ज्ञा प्रौढमहिला वैदग्ध्येन
सपत्नीं क्लेशयति ॥ ११०० ॥ ११०१) छउअंगि - सपत्न्यः कस्याः अपि
विमुक्ताभरणनिःशोभ विलुलितालकविशेष हताधरराग परिसवति स्पर्धन्ते ॥ ११०१ ॥
११०२) अह एरिसे - अथेदृशे प्रभाते प्रहताया प्रयाणकस्य ढक्काया मेर्या ज्योतिपि-
केन्द्रैर्विश्रंसम् । देव शुभदमिदं लग्नमंशकः ॥ ११०२ ॥ ११०३) तो दिय - ततो^{२१}
द्विजवरवेदनिघोषेदत्तपुण्याहमङ्गलो बन्दिजनशतसमूहकृतजयजयशब्दो राजा निःसृतः

^१ = उपचार ^२ PB मसिणा, J मिसणा. ^३ = पदक्षेपाः. ^४ = प्रसाधनं । अलकं च ^५ B तह नो
for ण तहा ^६ PB लसेण, J लसण. ^७ = तूष्णीकृतेनापि. ^८ P वयणेण, JB वयणेण. ^९ = दहति
^{१०} प्रौढयुवति, P अज्ज्ञा, JB अज्ज्ञा ^{११} P सवन्नियण, J सवत्तियण, B सवत्तियणं ^{१२} P 1100, J not
specified B 1104 ^{१३} = मृदंगि B कोए वि विमु. ^{१४} B विन्नत्त जोइसिएण ^{१५} B निघोस ^{१६}
^{१६} B शोषितनय.

एकैकमकय-हत्यावलंबणं जाइ को वि वंठ-जुया ।
 खोरेणं समं सोहग-चाय-विहवेण भज्जंतो ॥ ११११
 रे णिय-छाया-गविर मा धुणसु मुहा भुयंग जर-फलं ।
 ण णियसि दुप्पल्लणो एसो णव-वैसरो अम्ह ॥ १११२
 अण्णाए उद्ध-कर-रोविरीए विणियत्तिऊण पोक्करियं ।
 सुय-मरणेण व ओणकिरीए ओणकिराण पुरो ॥ १११३
 पेच्छह वप्पो वण्ण-वसिएण सुणएण सोणहीएण ।
 विरस-रसिरो हयासेण खाविओ अम्ह कुक्कुडओ ॥ १११४
 अण्णेण को वि भण्णइ कीस मुहा णीसवेसि^१ वर-तुरयं ।
 एसो मह सेल्ल-पहार-विंभलो वच्चइ वराहो ॥ १११५
 एवं अण्णेणालाव-वावडो कह वि वासरद्धंते ।
 संपत्तो खंधारो सेल-णियंवेक-भूमाए ॥ १११६

अत्र हार्या श्रेणौ किं * शपसि गालीं ददासि । स्यन्दनसंचूर्णितानि रथभग्नानि घृतभाण्ड-
 शतानि न पश्यसि । कस्यापि इत्थमुक्तिरिति संबन्धः ॥ १११० ॥ ११११) एकैक -^{१५}
 सौभाग्यवातविभवेन भज्यमानः कोऽपि वण्ठयुवा खोरेण अधमस्त्रिया वेश्या वा सम-
 मेकैकमन्योन्यं कृतहस्तालम्बनं याति । वण्ठयुवा भृत्यतरुणः ॥ ११११ ॥ १११२)
 रे णिय - रे निजच्छायागर्वशील भुजङ्ग वेश्यापते जीर्णफलकं मा धुनः मा कम्पय । न
 पश्यस्येषोऽस्माकं नववैसरो दुःपर्याणो दुःखारोप्यपर्याणः । जीर्णफालनं जीर्णवस्त्रम् । ते
 हि बाह्याडम्बरेण भवन्ति । अतो निजगर्वं दर्शयामु मात्राशयः ॥ १११२ ॥ १११३)^{१८}
 अण्णाए - अन्यया ऊर्ध्वकरं यथा भवति रुदन्याः ओणिकिरीए वृषवाहकभार्यया नष्ट-
 गवेषिकया वा वृषभवाहकानां पुरतो विनिवृत्य व्याघ्रुच्य सुतमरणेनेव पूतकृतम् ॥ १११३ ॥
 १११४) पेच्छह - अँवो दुःखसूचने । पश्यत वनवसियेण राजप्रसादगर्वितेन सोहणी-
 एण श्वानपालकेन हताशेन शुनकेन कृत्वा एषोऽस्माकं कुक्कुटः खादितः ॥ १११४ ॥
 १११५) अण्णेण - अन्यया कोऽपि भण्यते किमिति मुधा निजतुरङ्ग नीसवेसि त्वर-^{१९}
 यसि । एषोऽग्रे मम शल्यप्रहारमूर्च्छितो वराहो व्रजति ॥ १११५ ॥ १११६) एवं -
 इत्येवमन्योन्यालापव्यापृतः स्कन्धावारः कथमपि वासरार्धान्ते प्रहरद्वयादनन्तरं शैल-

^१ B लंबणो. ^२ = बहुप्रस्तरिकया. ^३ P धुणसु मुहा, J धणसु मुहा, B धुणसु तुमं. ^४ = दुःखेन पर्याणयितुं. ^५ P व ओणकिरीए, JB व ओणिकिरीए ^६ = कोरिकाणा, P ओणकिराण, J omits ओ and रा, B उणिकराण. ^७ B वणविसिएण पिच्छह अँवो सुणएण. ^८ = राजप्रसादगर्वितेन. ^९ = सारमेयपालकेन, P सोणभीएण, J सिण्णहीएण, B सोहणीएण. ^{१०} P विरसरसिरो, J चिर-सरिसरो, B विरसरिसरो. ^{११} B अण्णाइ. ^{१२} = त्वरयसि ^{१३} P विंभलो, JB विंभलो ^{१४} B इय एवंणोणालाव. ^{१५} P नियंवेकभूयाए, J णियंवेकभूयाए, B नियंवेकभूयाए. ^{१६} B पलायनः.

तावय खिण्ण-तुरंगम-मसिण-वल्लिज्जंत-संदण-णिहायं ।
 आसण्ण-वास-लुण्णाणुबंध-धावंत-कम्मयरं ॥ १११७
 आवास-झंभेणारंभ-मुक्क-णीसेस-भिच्च-पहु-णिवहं ।
 करि-कल्लुसण-भय-पूरिज्जमाण-जल-^१दोणि-संधायं ॥ १११८
 भारोयारण-विणिविट्ठ-विरसं-विरसंत-करह-सदालं ।
 बहु-विहं-कच्छंत-णिवडंत-वसुहाहिव-णिवेसं ॥ १११९
 दीहर-पह-परिखेइय-सुह-णियलिज्जंत-मत्त-मायंगं ।
 आवासिउमाढत्तं सेल-णियंमि तं कडयं ॥ ११२०
 आवासिय-वल-सिज्जंत-रेणु-पयडा संमोसरंति व ।
 आवास-समूहोवास-दाण-कज्जे दिसाहोयां ॥ ११२१
 फणिणो मय-करि-संचरण-मार्ग-भय-तरलिया वल्लंगंति ।
 णीसेस-वलालोयण-कज्जेण व तुंग-सिहराईं ॥ ११२२
 मुच्चंति रहा रहिएहि दीह-पह-णिहंसं-मडहियं-रहंगा ।
 उम्मग-गमण-णिदलिय-सल्ल-सिदिलक्ख-संधाणा ॥ ११२३
 तुरया देर-हिय-पल्लाण-चंचला कह वि संठविज्जंति ।
 सखलिणं-मुह-कडियं-थोर-^२वास-वलिया णिओईहिं ॥ ११२४

नितम्बैकभूभागे संप्राप्तः ॥ १११६ ॥ १११७-२०) तावय-तावता खिन्नतुरङ्गम-
 मसृणं व्याधुव्यमानस्यन्दननिघातः । आसन्नघासलवनानुबन्धवावत्कर्मकरः ॥ [आवास-]
 आवासरोधनारम्भमुक्तानि. शेषमृत्यवैधूनिवहः । करिकल्लुपणभयपूर्यमाणजलद्रोणिसंधातः ॥
 [भारोया -] भारावरोपणविनिविष्टविरसरसत्करभशब्दाकुलः । बहुविधकक्षान्तरपृथक्-
 क्रियमाणवसुधाधिपनिवेशः ॥ [दीहर -] दीर्घपथपरिखेदितसुखवध्यमान [मत्तमातङ्गः] ।
 आवासितुमारब्धः शैलनितम्बे स कटकः] । कैलापकम् ॥ १११७-२० ॥ ११२१)
 आवासिय - [आवासितवल्लसृज्यमान -] रेणुप्रकटा दिगाभोगा आवास्यसमूहोवासदान-
 कार्ये समपसरन्तीव दूरतो व्रजन्तीव ॥ ११२१ ॥ ११२२) फणिणो - फणिनः
 शेषाहेस्तुङ्गशिखराणि फणाग्राणि माद्यत्करिसंचरणमार्गभयतरलितानीव नि. शेषवल्लालोकन-
 कार्येण वलगन्ति ॥ ११२२ ॥ ११२३) मुच्चंति - रथिकैः सारथिभिः दीर्घपथनिर्घर्ष-
 लघूकृतरथाङ्गाः उन्मार्गगमननिर्दलितशल्यशिथिलाक्षसंधानाः रथाः मुच्यन्ते । अक्ष घुरा
 ॥ ११२३ ॥ ११२४) तुरया - नियोगिभिः सारिभिः दरहतपर्याणचञ्चलाः स-

^१ P तवेय खिन्न तुरंगमसिण, J तावय खिण्णतुरंगममसिण, B तुरंगममसिण ^२ P झंभेणा B
^३ र्त्मा र्त्म] णा. ^४ B दोलि. ^५ B विरसि. ^६ PB विह, J विट्ठ ^७ = निगडक्षेप्यमाण, B, सुदिल-
 निलिज्जत. ^८ This gāthā is missing along with some portion of the commentary,
 in B ^९ = ग्राम्यत. ^{१०} = पञ्चात् वज [ति] इव ^{११} P भोया J होया ^{१२} P सगभगतं,
 J मगेभयतरं, B मज्ज [= गा] भयतरं. ^{१३} = चयंति. ^{१४} = जर्जर. ^{१५} = घृष्ट, PB मडहिय, J
 महत्त्रियं. ^{१६} = ईपत् हत ^{१७} = सकविक [?]. ^{१८} PB कडिय, J कट्टिय. ^{१९} B perhaps
 थूल for थोर. ^{२०} = म्यानपालि. ^{२१} B मसृणे ^{२२} B some portion missing here.
^{२३} B puts this at the close of the gāthās ^{२४} B मय for मार्गे. ^{२५} B रादि.

आयास-पेल्लुगय-सेय-जलालग-फेण-पुंजाई ।
 हिये-पल्लाणा वि हया वहंति गरुयाई अंगाई ॥ ११२५
 कवलेंति मत्त-करिणो चिरेण कलियं पि पल्लवुप्पीलं ।
 कर-रंखोलण-पसरंत-पवण-परिमास-सत्तण्हा ॥ ११२६
 संठाणं कह वि लहंति तालविंटाणिलेण छिप्पंता ।
 उव्वत्त-परत्तण-गलिय-सेय-पसरा पद्द सयणे ॥ ११२७
 गमणायास-समुगय-सेय-दरुप्फुसिय-विसम-तिलयाई ।
 अण्धंति कामिणीणं मउलिय-णयणाई वयणाई ॥ ११२८
 एत्थंतरम्मि पाराद्विएहिं गिरि-सालवाहण-णरिंदो ।
 विण्णत्तो परिगहियं तं देव^१ सुसावयं रण्णं ॥ ११२९
 बहु-विह-तरु-तुंग-समास-संकुला सेल-कडय-पडिलग्गा ।
 पुव-दिसा पडिरुद्धा णिविच्चं^२ वारण-सएहिं ॥ ११३०
 इयरा वि गिरि-सरीयड-समीव-विडवोलि-वेणु-संकिण्णा ।
 सहस ति उत्तरासा परिगहियां धम्मवालेहिं ॥ ११३१

खलिनमुखकर्षितस्थूलघासवलितास्तुरगाः कथमपि संस्थाप्यन्ते । खलीनं बल्गा ॥ ११२४ ॥^{११}
 ११२५) आयास — आयासप्रेरणोत्थितस्वेदजलालग्रफेनपुञ्जैर्गुरुकाण्येवाङ्गानि वहन्ति ।
 के ते । हतपर्याणा अपि हयास्तुरगाः ॥ ११२५ ॥ ११२६) कवलेंति — कराधूनन-
 प्रसरत्पवनपरामर्शसत्तृष्णा मत्तकरिणः कलितमप्यग्रे धृतमपि पल्लवोत्पीडं किसलयसमूहं
 चिरेण कवलयन्ति ॥ ११२६ ॥ ११२७) संठाणं — शयने शय्यायाम् उद्धृतपरावर्तन-
 गलितस्वेदप्रसरास्तालवृन्तानिलेन स्पृश्यमानाः प्रभवः कथमपि संस्थानं लभन्ते । तालवृन्तं^{१२}
 व्यजनम् ॥ ११२७ ॥ ११२८) गमणायास — गमनायाससमुद्गतस्वेददरोन्मृष्टतिल-
 कानि । कामि[नी]नां मुकुलितनयनानि वदनानि शोभन्ते ॥ ११२८ ॥ ११२९)
 एत्थंतरम्मि — अत्रान्तरे पापद्विकैराखेटिकैः श्रीशालिवाहननरेन्द्रो विज्ञप्तः । देव परि-
 गृहीतं युष्मदलकृतमिदमरण्य सुश्चापद दुष्टवन्यजीवाकुलम् ॥ ११२९ ॥ ११३०)
 बहुविह — बहुविधतरुतुङ्गमालसंकुला शैलकटकप्रतिलग्ना पूर्वदिक् निरन्तरालं वारण-^{१३}
 शतैः प्रतिरुद्धा । गजेन्द्राः पूर्वदिशि स्थापिताः इत्यर्थः ॥ ११३० ॥ ११३१)
 इयरा — इतरा उत्तराशा गिरिसरित्तटसमीपविटपालिवेणुसंकीर्णा सहसा धर्मपालैः धनुर्धरैः

^१ P रेणु JB फेण ^२ B अवहिय for हिय. ^३ B कवलेंति ^४ B करखोलण. ^५ = चालन. ^६ =
 स्पर्शसाभिलाषाः, P परिमाससत्तण्हा, J परिमाससत्तण्हा B परिफससत्तण्हा. ^७ PB संठाणं. J संठाणां. ^८ =
 उद्धत्तन ^९ = परिवर्तन, B परित्तण ^{१०} P सयरा JB पसरा ^{११} B देवित्य for तं देव. ^{१२} P ससावयं, ^{१३}
 JB सुसावयं. ^{१४} B तमाल for समास of P. ^{१५} P निविच्चं, J णिविच्चं. B निविच्चं ^{१६} P गिरियड,
 J सरीयड, B भिरीयड ^{१७} P वडवोरि J विडवोलि, B विडगालि ^{१८} B संगहिया. ^{१९} = धनुर्धरैः
^{२०} B something like श्रीत for उद्धत्त.

पच्छिम-दिसाष्ट सुह-संचराष्ट वर-तुरय-साहणं दिण्णं ।
 दाहिण-दिसाष्ट णिमियं लल्लकं कविलं-संघायं ॥ ११३२
 एवं चिय सीसंते संपत्तो णरवई तमुहेसं ।
 संचालियाई आहेडिएहिं सावय-समूहाइं ॥ ११३३
 तावय हय-हिंसा-रव-संखोहिय-रण्ण-सावउपेच्छा ।
 पहरेण विणा वि मया मय-मरणासंकिरी हरिणी ॥ ११३४
 ओसप्पइ पुंल्ली रोहिण्णं तह सो वि अच्छहलेण ।
 सो वि कुरंगेण ण होइ कस्स मरणम्मि मइ-मोहो ॥ ११३५
 ण चलइ णव-मूय-सिलिंवे-णेह-संदाण-णियलिया हरिणी ।
 हरिणो वि पिययमाए समयं ततो चिय विसंणो ॥ ११३६
 तिकख-खुरुप्पालुपंत-जीवियं सहयरिं मुयंतेण ।
 णिय-णाम-सरिच्छं चित्तलेणं कम्मं समायरियं ॥ ११३७
 दूरुड्डीणो वि सिही परिलंघिय-करि-तुरंग-णर-णिवहो ।
 पडिओ सुणयाण मुहे मरणं पि सुहं ण देवाहिं ॥ ११३८

- ^{११} परिगृहीता संगृहीता ॥ ११३१ ॥ ११३२) पच्छिम-सुखसंचाराया पश्चिमदिशि वरतुरगसाधनं दत्तमश्ववाराः स्थापिताः । दक्षिणदिशि लल्लको रौद्रः कपिलसंघातः श्वान-समूहो न्यस्तः ॥ ११३२ ॥ ११३३) एवं चिय-एव कथिते सति नरपतिस्तमु-द्देशं संप्राप्तः । आखेटकैः श्वापदसमूहाः संचालिताः ॥ ११३३ ॥ ११३४) तावय- [तावता हत-] हिंसारवसओभितारण्यश्वापदोद्येभ्यामाणा हरिणी मृगी मृगमरणाश-
^{१२} द्विनी प्रहारेण विनापि मृता ॥ ११३४ ॥ ११३५) ओसप्पइ-पुंल्ली व्याघ्री रोहितेन गोकर्णेनाश्रीयते तथा स रोहितो अच्छहलेण ऋक्षेणाश्रीयते सोऽपि ऋक्षः कुरङ्गेणाश्रीयते । यद्वार्यान्तर[न्यास]माह । मरणे कस्य मतिमोहो न भवति चित्तं कस्य न चलतीत्यर्थः ॥ ११३५ ॥ ११३६) ण चलइ-नवप्रसूतबालकलेहसंदान-निगडिता न चलति हरिणी नापसरति मृगी हे मृगाञ्च सावित्रि तत एव कारणात्
^{१३} प्रियतमया सह हरिणोऽपि न चलति तिष्ठतीत्यर्थः ॥ ११३६ ॥ ११३७) तिकख-तीक्ष्णक्षुरप्रालुप्यमानजीवितां सहचरीं भार्या मुञ्चता चित्तलेन निजनामसदृशं कर्म समा-चीर्णम् । चित्तं लातीति चित्तलः । अथवा-चित्रको द्वीपी । क्षुरप्रो जटालः शरः । लोके कनियालः प्रसिद्धः ॥ ११३७ ॥ ११३८) दूरुड्डीणो-दूरमत्यर्थमुड्डीनोऽपि परि-लङ्घितकरितुरङ्गनरनिवहः शिखी मयूरः शुनकानां मुखे पतितः यद्वा दैवान्मरणेऽपि न

^{१२} ^१ = रौद्रः. ^२ = श्वनः. ^३ PB एवं सिट्ठे संते, J एवं चिय सीसते. ^४ B omits a portion of this gāthā. ^५ = डिभ, P सावउपेच्छा, J सावउपेच्छा. ^६ B उयसप्पइ ^७ = व्याघ्र ^८ = चित्रकेण. ^९ मिलिंघनेडसिंदाग ^{१०} B विवणो ^{११} = लुब्धकैः समं युद्धं कृतं. ^{१२} PJ दूर, B दूर. ^{१३} J देव्वाहि. ^{१४} B गोपरेणा, ^{१५} B इच्छलमेव.

कोकंतासत्त-मुहो वि मंडलो धाइ भल्लुयाहिमुहं ।
 दो-कंखिरस्स समयं प्रकं पि ण से समावडियं ॥ ११३९
 वावल्लुरिय-कंधरस्स पढमं मयस्स हरिणीए ।
 फुडिय-हिययाए जीयं कयावराहं व पम्मुक्कं ॥ ११४०
 पहरेण मओ विरहेण तह मई घरिणि-णयण-संभरियो ।
 वाहो वियलियं-वाहो तिणिण वि समयं चिय मयाइ ॥ ११४१
 केसरि-गुंजारव-विहडमाण-करि-विवरणीहरंताइ ।
 घेप्पंति^१ वराह-उलाइ दरियं-सोरट्ट-सुणएहिं ॥ ११४२
 तावय णिय-कुल-पच्चक्ख-परिहवामरिस-^२तविरच्छि-जुओ ।
 विणिवाइय-णर-तुरओ अल्लीणो राइणो कोलो ॥ ११४३
 तो तेण दरिय-कोलेण दच्छ-परिहच्छ-वलण-सीलेण ।
 पहओ तुरओ पुहईसरस्स तेणावि सो कोलो ॥ ११४४
 एवमसावयमविहंगमं च रणं खणेण काउण ।
 दिवसावसान-समए राया कडयम्मि संपत्तो ॥ ११४५

सुखम् ॥ ११३८ ॥ ११३९) कोकंत - कोके उत्रासासत्तमुखोऽपि शशकसंमुख-^{१५}
 लग्नोऽपि मण्डलः श्वा भल्लूकाभिमुखं शुगालीसंमुखं धावति । द्विकाक्षिणस्तस्य समकमेक-
 वारः एकमपि न समापतितम् ॥ ११३९ ॥ ११४०) वावल्लु - प्रथमं मृगस्य
 वावल्लुच्छिन्नकंधरस्य ततो हरिण्या स्फुटितहृदयया कृतापराधमिव जीव जीवितव्यं प्रमु-
 क्तम् । मृते भर्तरि भार्यायाः प्राणधारणमपराधः इति । वावल्लुः षट्त्रिंशदण्डायुधेषु प्रह-
 रणविशेषः ॥ ११४० ॥ ११४१) पहरेण - [प्रहारेण मृगः विरहेण तथा मृगी ।^{१६}
 गृहिणीनयनसंस्मृतः व्याधः विगलितवाष्पः त्रयः अपि समकमेव मृताः] ॥ ११४१ ॥
 ११४२) केसरि - दत्तसौराष्ट्रशुनकैः केसरिगुञ्जारवविघटमानैर्गिरिविवरनिर्गच्छन्ति
 वराहकुलानि गृह्यन्ते निगृह्यन्ते इत्यर्थः ॥ ११४२ ॥ ११४३) तावय - तावता
 निजकुलप्रत्यक्षपरिभवामर्षताम्रिताक्षियुगः । विनिपातितनरतुरगः कोलः शूकरः राज्ञः
 पुरतः आश्रितः ॥ ११४३ ॥ ११४४) तो तेण - ततस्तेन दत्तकोलकेन दच्छ शीघ्रं^{१७}
 पडिहच्छो अमर्षस्तद्वशाद्वलनशीलेन व्यावर्तमानेन पृथ्वीश्वरस्य नरेन्द्रस्य तुरगः प्रहत-
 स्तेनाप्यश्वेन स कोलो हतः ॥ ११४४ ॥ ११४५) एवमसावय - एवमश्वापदम-
 विहंगमं चारण्य क्षणेन कृत्वा दिवसावसानसमये राजा कटके संप्राप्तः ॥ ११४५ ॥

^१ B काकुत्ता. ^२ = शुगाली ^३ P भिमुहं, J हिमुहं, B हिमुहो ^४ = योपाछिन्नकंधरस्य [?]

^५ B has not got this gāthā which is given by PJ. ^६ = गलितवाष्प ^७ P कर, J

करि, B गिरि ^८ = निःसरंति. ^९ = गृह्यन्ते. ^{१०} = दत्त ^{११} = ताम्र. ^{१२} PB तुरओ, J तुरय.

^{१३} = शीघ्रं. ^{१४} = अमर्ष. ^{१५} P चलण, JB वलण ^{१६} B पुहवी. ^{१७} B प्रथममृग.

^{१८} B तावता.

भणिओ विजयाणंदेण देव इह मा मुहा विलंबेह ।
 को जाणइ केरिसिया कज्ज-गई होइ प्रत्ताहे ॥ ११४६
 एवं भणिओ सो तेण णरवई अगणिण्हिं दियहेहिं ।
 संपत्तो कमल-दल्लच्छि सत्त-गोयावरी-भीमं ॥ ११४७
 तत्थावासिय-णासेस-कडय-णिवत्त-मज्जगाहरो ।
 परिवड्डिय-परिओसो विजयाणंदेण विण्णत्तो ॥ ११४८
 सो देव इह महेसी णिकारण-णिट्ठ-वयवो^१ अम्ह ।
 परिवसइ महाणुमई-तवोवणं जेण णे^२ णीया ॥ ११४९
 वयं-परिणयं तवस्सिं विज्जा-विहवोवलक्खिय-सुजम्मं ।
 पर-लोय-पह-पवण्णं दट्ठं तुम्हं पि तं होइ^३ ॥ ११५०
 भणियं च^४ राइणा प्रिय-वयंसं^५ जं भणइ एहि वच्चम्ह ।
 किं अम्ह^६ ण तेण कयं प्रत्तिय-मत्तं कुणंतेण ॥ ११५१
 एवं भणिउग णराहिवेण उड्डिव-वाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदो पढमं मुणिणो संपंसिओ पासं ॥ ११५२
 तो^७ दूर-कय-पणामो सच्चविओ सायरं मुणिंदेण ।
 आसण्ण-समासीणो बहुसो संपुच्छिओ कुसलं ॥ ११५३

११४६) भणिओ—भणितश्च विजयानन्देन देव अत्र मुया मा विलम्बस्व अबुना को जानाति कीदृशी कार्यगतिर्भवति^१ ॥ ११४६ ॥ ११४७) एवं—एवं स राजा तेन भणितः सन्नगणितैर[न] ल्यैर्दिवसैः कमलदलाक्षि सावित्रि समगोदावरीभीमं संप्राप्तः । सत्तप्रवाहसंगतगोदावर्यं भीमं समेश्वरतीर्थं प्राप्तं ॥ ११४७ ॥ ११४८) तत्थावा-सिय—तत्रावासितानि, शेषकटकनिर्वृत्तमज्जनाहारः, परिवर्तितपरितोयः स^२ नरपति विजया-नन्देन विजितः ॥ ११४८ ॥ ११४९) सो देव—हे देव हे राजन् सोऽस्माकं निःका-रणस्तिग्धवान्ववो महर्षिरिह परिवसति येन मुनिना वयं महानुमत्यास्तपोवनमाश्रमं नीताः प्राप्तिताः ॥ ११४९ ॥ ११५०) वयपरिणयं—तस्माद्विद्याविभवोपलब्धितसुकर्माणं परलोकप्रपन्नं परिणतं वृद्धं तपस्विनं मुनीन्द्रं द्रष्टुं भवतामपि युज्यते युक्तं स्यात् ॥ ११५० ॥ ११५१) भणियं—भणितं च राजा प्रियवयस्य यद्गणत एहि आगच्छ व्रजामः एतावन्मात्रं कुर्वता तेन किं तद् यदस्माकं न कृतम् ॥ ११५१ ॥ ११५२) एवं—एवमुक्त्वा नगविषेन प्रथमं विजयानन्दः उड्डिववालहरिणाक्षि मुने, पार्श्वं प्रेषितः ॥ ११५२ ॥ ११५३) तो दूर—[तत्र] दूरकृतप्रणामः सादरं मुनीन्द्रेण दृष्टः

१ B भणियं = मुया २ P कमलदलच्छि, J कमलच्छि, B कमलदच्छि. ३ B गोदावरी.
 ४ PJB निवृत्त. ५ B वयंओ = वय, P ण, J not specified, B णे. ६ B ता for वयं
 सुजम्मं. ७ B निउग 'or पवण्णं. ८ B दट्ठं जुजं च तुम्हं पि । ९ J omits च. १० B वयस्स ११ P
 किं अम्ह न तेण, J किं इ ण तेण, B कं जइ न तेण. १२ P omits तो given by JB १३ B भवित्री.
 १४ B writes also नुओ between the lines.

भणियं च तेण कुसलं राया सिरि-सालवाहणो प्रत्य ।
 तुह दंसण-सुह-संपत्ति-लालसो एइ अणुमगं ॥ ११५४
 तो^१ तेण समुल्लवियं एसो सो सालवाहण-गरिंदो ।
 सुर-सुदरीहिं गिज्जइ जस्स जसो दस-दियंतेहिं ॥ ११५५
 ता एयस्स ण दीसइ पडिक्खो को वि प्रत्य पुहवीए ।
 क्वणेण व इह कज्जेण आगओ णिय-पुंराहिंतो ॥ ११५६
 सिट्ठं च तेण सवं तं तह सोऊण सो वि परिउट्ठो ।
 भणइ महेसी वट्ठावणं म्हा एयं तए सिट्ठं ॥ ११५७
 जं कह वि महणुमईएँ अज्ज हियइच्छियं समावडियं ।
 लीलावर्द्ध वि^२ णिव्वूढ-णियम-सुह-भार्यणा जाया ॥ ११५८
 इय एरिसे सँमुल्लाव-वड्यरे णरवई वि संपत्तो ।
 तत्थेसिणो सयासं परिमिय-परिवार-परियरिओ ॥ ११५९
 तो तेण महामुणिणा सो राया अघ-वत्त-सलिलेण ।
 अहिसिंचिऊण भणिओ उवविसह सुहासणुच्छंगे ॥ ११६०
 अह सो^३ सिंहासण-कय-परिगहो मुणिवरेण संलत्तो ।
 अज्जम्हे हि^४ कयत्था णरणाह तुमम्मि सच्चविए ॥ ११६१

आसन्नसमासीनश्च कुशलं परिपृष्टः ॥ ११५३ ॥ ११५४) भणिय-भणितं च तेन
 कुशलं महात्मन् राजा श्रीशातवाहनस्त्वदर्शनसुखसंपत्तिसुखलालसोऽत्रानुमार्गमैति
 ॥ ११५४ ॥ ११५५) तो तेण-ततस्तेन मुनिनोक्तम् एष श्रीशातवाहननरेन्द्रः सुर-
 सुन्दरीभिः देवाङ्गनाभिः दशदिगन्तैर्यस्य यशो गीयते ॥ ११५५ ॥) ११५६) ता^५
 एयस्स-तावदेतस्यात्र पृथिव्या कोऽपि प्रतिपक्षो^६ न दृश्यते केन वा कार्येण निजपुरा-
 दत्रागतः ॥ ११५६ ॥ ११५७) सिट्ठं च-तेन विजयानन्देन सर्वं कथितं तत्तथा
 श्रुत्वा सोऽपि मुनिः परितुष्टः भणति महर्षिरेतदस्माकं त्वया वर्धापनमुक्तम् ॥ ११५७ ॥
 ११५८) जं कह वि-यत्कथमपि महानुमत्या अद्य हृदयेप्सितं समापतितं लीलावर्त्यपि
 विनिर्व्यूढनियमसुखभागिनी जाता ॥ ११५८ ॥ ११५९) इय-^७इतीदृशे उल्लाप-^८
 व्यतिकरे नरपतिरपि परिमितपरिवारपरिकरितस्तत्र ऋषेः सकाशं समीपं प्राप्तः ॥ ११५९ ॥
 ११६०) तो तेण-ततस्तेन महामुनिना स राजा अर्घ्यपात्रसलिलेनाभिषिञ्च्य भणितः
 उपविशत सुखासनोत्सङ्गे ॥ ११६० ॥ ११६१) अह सो-अथ स सिंहासनकृत-

^१ B यणुमगं. ^२ PJ omit तो given by B. ^३ P वक्को, JB वक्खो. ^४ = कियन्मात्रेण, B केण
 व कज्जेण इहं. ^५ PB पुरो, J पुरा. ^६ B परितुट्ठो. ^७ PJB वट्ठावणम्ह. ^८ = त्वया हेतुना. ^९ P मईए, JB मइए.
^{१०} J omits वि given by PB. ^{११} B भाइणी. ^{१२} B एरिसम्मि उल्लाव. ^{१३} P मुणिणो,
 J not specified, B मुणिणा. ^{१४} P omits सो, J सो राया, B नरनाहो. ^{१५} B अह तथ सुहासण
^{१६} P ह, J हि [= हि], B यि ^{१७} B पक्षे ^{१८} B इतीदृशमुल्लाप.

एच्चिरयालं एवं-विहे वि अम्हेहि' इह भवाययणे ।
 असहाया परिवसिया ससहाया कुणह प्रत्ताहे ॥ ११६२
 प्रत्थ दिवसम्मि देवा कुणंति संगीययं उमावङ्गो ।
 तेहिं गएहिं णराहिव रमंति रयणीसुं रयणियरा ॥ ११६३
 ताण वि पमुहो प्रको रयणियरो भीसणाणणो णाम ।
 तस्स भएण ण णिवसइ दिवसं प्रकं पि मुणि-लोओ ॥ ११६४
 तो^१ तेण समं जुज्झं अज्जं चिय होइ तुह णिसा-समए ।
 इय जाणिउण विप्पउ एसो मंतो ममाहितो ॥ ११६५
 माया-च्छण-सरीरं पि रक्खसं जेण पेच्छसि णिसासु ।
 तुह दंसण-वह-पडिओ पंचत्तं पावउ अहम्मो ॥ ११६६
 एवं^२ भणिण णराहिवेण हसिउण से समुल्लवियं ।
 भयवं अपच्छिमो अज्ज तस्स एसो णिसा-समओ ॥ ११६७
 एवं भणिउण णराहिवेण वियसंत-लोयण-मुहेण ।
 गहिओ मंतो^३ आसंविंयं च तं णिसियराणीयं ॥ ११६८
 अह सो^४ तेण किसोयरि बहुसो पडिवज्जिउण वर-मुणिणा ।
 संपेसिओ दिणंते णिययावासं गओ राया ॥ ११६९

परिग्रहो मुनिवरेण संलभः । हे नरनाथ त्वयि दृष्टेऽद्य वयं कृतार्थाः ॥ ११६१ ॥ ११६२)
 एच्चिरयालं—एवंविधा वयमियच्चिरकालमिह भवायतनेऽसहाया एकाकिन. पयुषिताः
 इदानीं ससहायान् कुरुत ॥ ११६२ ॥ ११६३) एत्थ—अत्र दिवसे देवा उमापते-
^५ र्महेश्वरस्य पुरतः संगीतकं कुर्वन्ति । तैर्गतैः नराधिप रजनीषु रजनीचरा राक्षसा. 'संप्रे-
 क्षणीयकं कुर्वन्ते ॥ ११६३ ॥ ११६४) ताण वि—तेषामप्येको मुख्यः प्रधानो
 नाम्ना भीषणानन. तस्य भयेन मुनिलोकोऽत्र एक दिवसमपि न वसति ॥ ११६४ ॥
 ११६५) तो तेण—ततस्तेन सम निशासमयेऽद्य तव युद्धं भविष्यति । इति ज्ञात्वा
 मत्सकाशादेश मन्त्रो गृह्यताम् ॥ ११६५ ॥ ११६६) माया—तेन हेतुना मायाच्छन्न-
^६ शरीरमपि राक्षसं निशासमये पश्यसि । तव दर्शनपथपतितः सोऽधम पञ्चत्व विनाशं
 प्राप्नोतु ॥ ११६६ ॥ ११६७) एवं भणिण—[एव भणितेन नराधिपेन हसित्वा
 तस्य समुल्लपितम् । भगवन् अपश्चिमोऽद्य तस्य एव निशासमयः.] ॥ ११६७ ॥
 ११६८) एवं भणिउण—एव भणितेन विकसल्लोचनमुखेन नराधिपेन मन्त्रो गृहीतः ।
 आकलितं च तन्निशाचरानीकम् ॥ ११६८ ॥ ११६९) अह सो—अथ स राजा

^१ P अम्हेहि, B अम्हे वि. ^२ B रयणीइ ^३ B मज्झ [= मज्जे or मुक्खो] for पमुहो. ^४ P
 ता, B तो ^५ B सज्ज ^६ B तुह णिसिसमए ^७ P पिच्छसि, J पेच्छसि, B पिच्छसि ^८ PB
 पावओ, J पावउ ^९ = अणो पाप, P अहम्मो, B अहमो ^{१०} This gāthā is not given by B,
 but found in PJ. ^{११} = अंगीकृतं. ^{१२} B सो तिलोयसुद्धि.

ताव य ।

विमुक्त-कर-बन्धनं गयण-पायवाहिं तओ
सरेसु रहवाहिणी-विरह-कायरालोइयं^१ ।
पडेइ लवणोयहे घुसिण-बिंदुमायंयं
फलं वं परिपक्कयं घण-त्तमारिणो बिंयं ॥ ११७०

तओ ।

जइ^२ अत्थमिय-मियंके तम-णियरोरुद्ध-दस-दिसा-यके ।
सुह-सुत्ते जण-णिवहे अलीणे अद्व-रत्तम्मि ॥ ११७१
तेण णिसायर-वइणा णिय-बल-गवुब्भडं वहंतेण ।
संपेसिया णरिंदस्स दोणिं^३ दोसायरा दूया ॥ ११७२
तेहिं भणियं णराहिव दूया णे^४ पेसिया णिसामेह ।
कज्जं सवित्थरत्थं जं तेणप्पाहियं तुम्ह ॥ ११७३
जह एए दो जामा पच्छिम-रयणीए मज्झ उव्वभोगा ।
जं वसंइ ग्रत्थ भूयं आहारं होइ तं मज्झ^५ ॥ ११७४
ता देसु सएण णराहिवाण समएण कुंजर-सएण ।
णर-तुरय-पसुं-सहस्सेण मह बलिं जइ सुहं महसि ॥ ११७५
तं सोऊण सरोसं भणिया पुहईसरेण ते दूया ।
जह वच्चह तुम्हे चिय पडिदूया तस्स णिय-पहुणो ॥ ११७६

तेन वरमुनिना हे कृशोदरि बहुशः प्रतिपद्य दिनान्ते संप्रेषितो निजकावासं गतः ॥ ११६९ ॥
तावता । ११७०) विमुक्त-विमुक्तकरबन्धनं सरोवरथाङ्गकामिनीविरहकातरालोकम् ।^{१०}
घुसृणविद्रुमाताम्रं गगनपादपात्परिपकं फलमिव घनतमोऽरेः रवेर्बिम्बं सूर्यमण्डलं [लवणोदधौ]
पतति । पृथ्वीच्छन्दः ॥ ११७० ॥ ११७१-७२) जइ-उदयास्तमिते मृगाङ्गे तमोनिकरा-
वरुद्धदशदिक्चक्रे सुसमात्रे जननिवहे अर्धरात्रे समायाते । [तेण-] निजबलगर्वोद्भटतां
चहता तेन निशाचरपतिना नरेन्द्रस्य द्वौ दोषाचरौ राक्षसौ दूतौ संप्रेषितौ ॥ ११७१-२ ॥
११७३) तेहिं-ताम्या भणितं नराधिप आवा तव दूतौ प्रेषितौ शृणु कार्यं सविस्त-^{१५}
रार्थं यत् तेन भवता संदिष्टम् ॥ ११७३ ॥ ११७४) जह-यथा एतौ पश्चिमरजन्यां
द्वौ यामौ ममोपभोग्यौ यदत्र भूतं चरति तदस्माकमाहारो भवति ॥ ११७४ ॥ ११७५)
ता देसु-तस्मान्नराधिपाना शतेन समदेन कुञ्जरशतेन नरतुरगसहस्रेण मम बलिं देहि
यदि सुखं वाञ्छसि ॥ ११७५ ॥ ११७६) तं सोऊण-तच्छ्रुत्वा पृथ्वीश्वरेण सरोपं

^१ J अवि य. ^२ P सरोसरहवाहिणी, J सरेसु रहवाहिणी, B सरोसरण ह कामिणी ^३ PB लोइयं, ^४ J लोइं. ^५ बिंदुमा, B विदुमा ^६ P च्व, JB व. ^७ B omits तओ ^८ P उदयत्यंमि, J जइयत्थमिय, B उयअत्थमिय. ^९ P दोलि, J दो वि, B दुव्वलि ^{१०} = वयं, B ते ^{११} = संदिष्टं, P तेणप्पाहियं, B तेण पसाहियं. ^{१२} P उव्वभोगा, J उव्वभोगा [= गगा], B उव्वहुज्जा. ^{१३} P जं विसइ, जं वसइ, B संचरइ ^{१४} B अम्ह. ^{१५} B दस ^{१६} B सुणिऊण

भण्णइ रे रक्खस एहि जेण सुणयाण बुक्कणां च ।
 गिय-कडय-णिवासीणं देमि वलं तुज्झ पिसिएण ॥ ११७७
 एवमवरं पि बहुसो णिब्भच्छेऊण पुहइ-णाहेण ।
 पडिपेसिया सरोसेण दो वि दोसायरा दूया ॥ ११७८
 तो तेहिं गएहिं णिसायरेहिं राएण कडय-वालस्स ।
 आइहं अपहाए मा को वि चलिज्ज कडयाहि ॥ ११७९
 एक्केण सहस्सेणम्ह सरइ णरवइ-सुयाण वीराण ।
 दस-साहस्सं सुवइ ताण वलं णिसियराणं पि ॥ ११८०
 एवं भणिल्लग तहिं वीर-सहस्सेण परिगओ राया ।
 दूरंतरं सकडयाओ णिगओ णिसियराहुत्तं ॥ ११८१
 तावय वियड-विडिंचियं-वयण-विणिंतांगि-जाल-दुप्पेच्छं ।
 लल्लक-कत्तियाणल-फुल्लिग-पिंगलिय-गयणं-यलं ॥ ११८२
 पम्मुक्क-फार-फेकार-राव-पडिसइ-पूरिय-दियंतं ।
 णयण-हुयास-समोसरिय-तिमिर-पौयडिय-णिय-स्सवं ॥ ११८३

- ^{१५} तौ दूतौ भणितौ । यथा व्रजतं युवामेव प्रतिदूतौ तस्य निजप्रभोः । भणितमित्युत्तरगाथ-
 याथ^{१६} संवन्धः ॥ ११७६ ॥ ११७७) भण्णइ-भणितं रे राक्षस एहि आगच्छ येन
 शुना बुक्कणाणं काकाना च निजकटकसमासन्नं तव पिशितेन मासेन वलं ददामि
 ॥ ११७७ ॥ ११७८) एवमवरं-एवमपरमपि बहुशो निर्भर्त्स्य सरोपेण पृथ्वी-
 नाथेन तौ दोषाचरौ दूतौ प्रेषितौ ॥ ११७८ ॥ ११७९) ती तेहिं-ततस्ताम्या
^{१७} निशाचराभ्यां [गताभ्या] राजा कटकपालस्यादिष्टम् अप्रभाते कटकात् कोऽपि मा चलेत्
 ॥ ११७९ ॥ ११८०) एक्केण-नरपतिसुताना वीराणामेकेन सहस्रेणास्माकं पूर्यते ।
 तेषा निशाचराणा दशसाहस्रीवल श्रूयते ॥ ११८० ॥ ११८१) एवं भणिल्लग-
 एवं तत्र भणित्वा वीरसहस्रेण परिगतो राजा स्वकटकान्निशाचरं प्रति दूरंतरं निर्गतः
 ॥ ११८१ ॥ ११८२-८५) तावय-तावता विकटप्रसारितवदनविनिर्गच्छदग्नि-
^{१८} ज्वालादुःप्रेक्ष्यम् । रौद्रकीर्तिकानलस्फुलिङ्गपिङ्गलितगगनतलम् ॥ [पम्मुक्क-] प्रमुक्त-
 स्फारफेकाररावप्रतिशब्दपूरितदिगन्तम् । नयनहुताशनसमुत्सारिततिमिरप्रकटीकृतनिज-

^१ B भण[= णि]यं ^२ = भिल्लानां । शृंगालानां वा ^३ PB निवसीणं, J समासीणं ^४ PB
 निब्भ^५, J णेब्भ^६. ^७ PB रायेण, J राएण ^८ B कडयाहि. ^९ B धीराणां[= णं]. ^{१०} B निसीयं.

^{११} P writes some portion on the margin, and omits this gāthā, though its com-
^{१२} mentary is preserved ^{१३} P निसायराहुत्तं, J णिसियराहुत्तं, ^{१४} P विडिंचियं, J विडिचियं.
^{१५} B वियंविय ^{१६} P विणित्त[= णित], J विण्णत्त, B विणित्ति ^{१७} = रौद्रं ^{१८} PB गयण, J गयणि.
^{१९} = प्रकटिन. ^{२०} B गाय यथा ^{२१} B कार्तिका.

सरसंतमयाइ-णिवद्ध-थोर-खर-कविल-केस-पद्भारं ।
 णर-सिर-माला-मंडलिय-वियंङ-विणियंसण-णियंवं ॥ ११८४
 अलि-गवल-सजल-जलहर-तमाल-कलयंठि-कज्जल-च्छायं ।
 ओत्थरियं रयणि-यराण तं बलं णरवराहुत्तं ॥ ११८५
 लल्लुक-हक्क-फेक्कार-मुक्क-णीसंक्क-कोक्किय-भडोहं ।
 संलग्गं णरवर-रक्खसाण णिसि दारुणं जुज्झं ॥ ११८६
 केणावि को वि कुविण्ण णरवरो णिसियरेण तह पहओ ।
 जह दोहाइय-देहो वि णिवडिओ पडिय-पडिवक्खो ॥ ११८७
 फरुसासि-पहारुक्खुडिय-कंधरो को वि अमरिस-वसेण ।
 आभामइ अणलक्खं पि मंडलग्गं महा-सुहडो ॥ ११८८
 मुच्छा-विराम-संभरिय-सामि-संभावणा-परिग्गहिओ ।
 अविणिज्जिय-वेरि-बलो हीरइ लज्जाए को वि भडो ॥ ११८९
 पहर-वडियस्स कस्स वि रयणि-यरो रोस-हुयवह-पलितं ।
 वप्पायंतं फुक्कारयं व उर-सोणियं पियइ ॥ ११९०

बिम्बम् ॥ [सरसंत-] सरसान्त्रमपातिनिबद्धस्थूलकैरकपिलकेशप्राग्भारम् । नरशिरोमाला-^{११}
 मण्डितविकटनिवसननितम्बम् ॥ [अलि-] अलिगवलसजलजलधरतमालकलकण्ठी-
 कज्जलच्छायम् । रजनीचराणां तद्वलं नरवरं प्रति दौकितम् ॥ विडंचियं प्रसारितम् ।
 कर्तिका शखिका । गवलं माहिषं शृङ्गम् । कैलापकम् ॥ ११८२-८५ ॥ ततः । ११८६)
 लल्लुक- [रौद्राह्वानफेक्कारमुक्तनिःशङ्क-] व्याहृतभटौघम् । नरवराक्षसयोर्निशि दारुणं
 युद्धं संलग्नम् । 'व्याहृते कोक्कपोक्कौ' [हैम० ८-४-७६] इति कोक्किय ॥ ११८६ ॥^{१२}
 ११८७) केणावि-केनापि कुपितेन राक्षसेन कोऽपि नरस्तथा प्रहतो यथा द्विधाकृत-
 देहोऽपि पातितः प्रतिपक्षो निपातितः ॥ ११८७ ॥ ११८८) फरुसासि-परुपासि-
 प्रहारवृटितकंधरः कोऽपि महामुभटोऽमर्षवशेनालक्ष्यं मोघं मण्डलाग्रं खड्गं भ्रमयति
 ॥ ११८८ ॥ ११८९) मुच्छा-मूर्च्छाविरामसंस्मृतस्वामिसंभावनापरिगृहीतोऽविनिर्जित-
 वैरिबलः कोऽपि भटो लज्जया गृह्यते ॥ ११८९ ॥ ११९०) पहर-प्रहारपतितस्य^{१३}
 कस्यापि रोषवृत्तवर्हप्रज्वलितमुरःशोणित रक्तं रजनीचरो वाष्पायमाण फुक्कारयं

^१ = अंत्रमाला, P सरसत्तमाइनिवद्ध, J सरसंतमयाइणिवद्ध, B सरसंतमयाइमिवद्ध. ^१ P मंडि-
 यवियडणियंसण, J मंडलियवियडणियंसण, B मंडियवियडविणियंसण. ^२ B omits a portion of
 this gāthā. ^३ = आहूत. ^४ P दोभाइय, JB दोहाइय. ^५ P वडियस्स, J वियडियस्स,
 B पडियस्स. ^६ = फोकरडड. ^७ P च, B व. ^८ B विडंचितं. ^९ B puts कलापकम् at the close.
 of gāthās. ^{१०} B प्रक्षालि.

दूरेण परिहरिज्जइ दढमुट्ठि-णिवीडियासि-वीहच्छो ।
 रयणीयरेण सुहडो विमुक्क-जीओ^१ वि सभएण ॥ ११९१
 माया-छण्ण-सरीरेहिं तेहिं दोसायरेहिं हम्मंतं ।
 दट्ठण वैलं पुहईसरेण सो सुमरिओ मंतो ॥ ११९२
 जो जत्तो चिय दिट्ठो तत्तो चिय सो सियासि-पहरेण ।
 दोहाईओ णरिदेण णिसियरो झत्ति कुविण ॥ ११९३
 तो सो अतुलिय-थामो वि तेण भीमाणणो णरिदेण ।
 वज्जधरेण व सेलो णिप्पक्खो तक्खणेण कओ ॥ ११९४
 णिल्लण-चलणं-करटं-क-खंडं-खंडियं-पिसाय-संघाए ।
 सज्जुण्ह-सोणिय-प्यवह-पंक-खुप्पंत-वेयाले ॥ ११९५
 अल्लीण-डाईणी-सय-समूह-परिवेस-रसियं-सिव-णिवहे ।
 पडिउट्ठ-गिद्ध-मंडलि-मिलंत-विलंसंत-गोमाए ॥ ११९६
 इय एरिसम्मि सुंदरि णीसेसे^२ सुद्ध-सुहड-संघाए ।
 मय-उवरियं-पलायंत-कायरे रक्खसाणीए ॥ ११९७
 णिय-त्रल-विणास-दंसण-जायामरिसेण तेण वाहित्तो ।
 णरणाहो रयणि-यरेण णिसिय-करवाल-हत्थेण ॥ ११९८

[फलकारयन्] उष्ण दुग्धमिव पिवति ॥ ११९० ॥ ११९१) दूरेण—दढमुट्ठिनि-
 विष्टासिबीभत्सो विमुक्तजीवोऽपि सुभट. सभयेन रजनीचरेण दूरेण प्रहियते ॥ ११९१ ॥
 ११९२) मायाछण्ण—मायाच्छन्नशरीरै. तैर्दोषाचारैर्निहन्यमान वल दृष्ट्वा पृथ्वीश्वरेण
 स मन्त्रः स्मृतः ॥ ११९२ ॥ ११९३) जो जत्तो—यो निशाचरो यत्रैव दृष्टः स
 ततः एव सितासिप्रहारेण नरेन्द्रेण कुपितेन झटिति द्विधाकृतो विनाशितः ॥ ११९३ ॥
 ११९४) तो सो—ततः सोऽतुलितस्थामापि भीमाननो रक्ष.पतिः वज्रधरेण इन्द्रेण
 शैलः पर्यतः इवार्धक्षणेन नरेन्द्रेण निष्पक्षः कृतः ॥ ११९४ ॥ ततः । ११९५—९८)
 णिल्लण—हे सुन्दरि सावित्रि छिन्नचरणकरटकखण्डखण्डितपिशाचसंघाते । सद्यस्कोष्ण-
 गोणितैर्प्रवाहपङ्कमज्जद्वेताले ॥ [अल्लीण—] आलीनडाकिनीशतसमूहपरिवेपरसितशिव-
 निवहे । पतितोर्ध्वगृध्रमण्डलमिलद्रवसुखितगोमायुनि ॥ [इय—] इतीदृशे निःशेषे शुद्ध-
 सुभटसंघाते मृतोद्धृतपलायमानकातरे राक्षसानीके निशिचरकटके सति ॥ [णियत्रल—]

^१ P वीहच्छो, JB वीहच्छो. ^२ PB जीओ, J जीए ^३ PB छल्ल, J not specified ^४ = हन्यमानं. ^५ B दल. ^६ B जित्तो. ^७ P दोमाहओ, J दोहाईओ, B दोहायिओ ^८ B वज्जु-
 हरेण. ^९ B has the word तओ । at the beginning of this gāthā ^{१०} P निह्णवक्कण-
 करयंक, J णिल्लणवल्लणकरटंक, B निल्लरचरणकरटंक. ^{११} = मस्तक. ^{१२} B खंडिय. ^{१३} = सद्योष्ण
^{१४} P पवाह, JB प्यवह. ^{१५} PB वेयालो, J वेयाले. ^{१६} PB डाइणी, J डायणी. ^{१७} P रमिय,
 JB रसिय ^{१८} = प्रतिलुब्ध. ^{१९} B रवसुहिय for विलसंत. ^{२०} P नीसेस, J णीसेसे, B नीसेसे.
^{२१} P उवरिय, J उव्वरिय, B उव्वरिय. ^{२२} PB वाहित्तो, J वाहितो ^{२३} P रयणी, JB रयणि.
^{२४} B इवह.

णरणाह इमो सो तुज्झ अज्ज सुर-चहु-सुहागम-मुहुत्तो ।
 आसण्ण-मच्चु-संकेय-वासरो पहर प्रत्ताहे ॥ ११९९
 भणियं च राज्ञा णिसियरेस पहरेहि पोरिसासंधो ।
 णिवडइ समासण्णेकमेक-करवाल-धाराए ॥ १२००^४
 ता भरसु को वि जइ अत्थि तुज्झ एवं-विहे सैमावडिए ।
 रक्खइ मुहुत्त-मेत्तं^५ पि जीवियं सुरवराणं पि ॥ १२०१^६
 एवं भणिरस्स णराहिवस्स भीमाणणेण पहर-समं ।
 दोहाइयं सरोसेणं चर्म-रयणं कुरंगच्छि ॥ १२०२
 राएण वि सो फरुसांसि-पहर-णिहूण-कंधरा-बंधो ।
 अइ-विरसं विरसंतो धरणियले पाडिओ सहसा ॥ १२०३
 तो तक्खण-संपुण्णेदु-ब्रिंव-सविसेस-पसरिय-पहोहो ।
 जाओ अण्ण-खवो पुरिसो पज्जुण-सारिच्छो ॥ १२०४
 तो तेण सो णरिंदो साहुकारक्खरेहि पुणरुत्तं ।
 अहिणंदिऊण भणिओ ण तुमाओ पियंकरो अम्ह ॥ १२०५

निजबलनिर्नाशनदर्शनेन कृत्वा रोषारुणेन रजनिचरेण निशितकरवालहस्तेन नरनाथो^{१५}
 व्याहृतः आकारितः हाकितः इत्यर्थः । टंकः टंकिका सारमयी । सुहितः सृष्टाः गोमा-
 यवः शिवाः श्वाश्रृगालाः । कैलापकम् ॥ ११९५-९८ ॥ ११९९) णरणाह—नर-
 नाथ एष स तावदद्य सुरवधूसमौगममुहूर्तः । आसन्नमृत्युसङ्केतवासरः मृत्योः सङ्केतस्थानं
 तवाद्य इदानीं प्रहर अपूर्व प्रहारं देहि ॥ ११९९ ॥ १२००) भणियं—भणितं च
 राज्ञा निशाचरेश प्रहर त्वमेव पूर्व प्रहारं देहि समासन्नमेकैककरवालधाराभिः पौरुषसं-^{२०}
 भावना निर्वेदिष्यति प्रकटो भविष्यतीत्यर्थः ॥ १२०० ॥ १२०१) ता भरसु—संस्मर-
 कोऽप्यस्ति चेद्यस्तवैवंविधे निशासमये मुहूर्तमात्र सुरवराणामपि जीवित रक्षति ॥ १२०१ ॥
 १२०२) एवं—एवं भणितो नराधिपस्य भीमाननेन सरोपेण प्रहारसम चर्मरत्नं फलकं
 द्विधाकृतम् । हे कुरङ्गाक्षि सावित्रि ॥ १२०२ ॥ १२०३) राएण—राज्ञा सोऽपि
 परुषासिप्रहारच्छिन्नकन्धराबन्धः । अतिविरसं रसन् सहसा धरणितले पातितः ॥ १२०३ ॥^{२५}
 १२०४) तो तक्खण—ततः प्रहारानन्तर तत्क्षणसंपूर्णेन्दुब्रिन्वसविशेषप्रसृतप्रभौघो-
 ऽनन्तरूपः प्रबुधसदृशः साक्षात्कामदेवपुरुषो जात ॥ १२०४ ॥ १२०५) तो
 तेण—ततस्तेन पुरुषेण नरेन्द्रः साधुकाराक्षरैः साधु साधु इति पुनरुक्तमभिनन्दितैः

^१ B समागम. ^२ P पहरेहि, B पहरेहि. ^३ B पुरिससंधाए ^४ P 1200, J 1199. B 1202
^५ B निसासमए for समावडिए. ^६ P मेत्तं, J मेत्तं, B मित्तं. ^७ P numbers this verse also 1200, ^८
 and the following verses are numbered 1201, 2, etc ^९ भीसणणं, B भीमाणं.
^{१०} = प्रहारेण समं. ^{११} B नरिंदस्स for सरोसेण. ^{१२} PB धम्म, J चम्म. ^{१३} = करिकां [= फरिका].
^{१४} P फरसा, J फरसा, B पुजसा [?]. ^{१५} PJB निहूण. ^{१६} B अणंत. ^{१७} B puts this at the
 close of gāthās ^{१८} B भणितो.

ता केत्तियं च भण्णइ एसो हं तुहं णरेदं साहीणो ।
 जं महसि किंचि दुलहं पिं देमि जं अम्ह साहीणं ॥ १२०६
 तं^१ सोऊण सविभ्रम-हियय-ण-मायंत-कोऊहलेण ।
 राएणं समुल्लवियं किं चं ण लब्भइ तुमाहितो ॥ १२०७
 ता साहिज्जउ के तुम्हि एत्थ एवं-विहा एयाण ।
 पाव-मईणं हय-रक्खसाण मज्झमि संवसिया ॥ १२०८
 भणियं च तेण णरवइ एयं खलु वित्थरेण कहियवं ।
 तुम्हेहि मिं परिसुद्धिया रक्खस-नहं-दुप्पसंगेण ॥ १२०९
 तह वि णिसामह सीसइ गंधव-सुओहमेत्थ पुहईए ।
 अवयरिओ सुर-सरि-मज्जणेक्क-हियंओ दिवाहितो ॥ १२१०
 तां तत्थ मए हिमगिरि-णियंव-तरु-मणहरे वणुद्देसे ।
 सच्चविया तेलोक्के^{११} सुंदरी कुसुम-वाच्चिणियां ॥ १२११
 अह सा मए सकोऊहलेण उवसप्पिऊण पासम्मि ।
 सहस त्ति साहिलासेण पुच्छिया सुयणु का तं सि ॥ १२१२^{१६}
 तो तं सोऊण ममाहि तीण णरणाह णेहलं वयणं ।
 भणियं अहमेत्थ चिय वणवासि-महेसिणो धूया ॥ १२१३

भणितश्च तेन [न त्वत्तः] प्रियकरोऽस्माकम् ॥ १२०५ ॥ १२०६) ता केत्तियं—तस्मा-
 त्किमियद्वण्यते एपोऽहं तव नरेन्द्र स्वाधीनः यत्किमपि दुर्लभमपि कांक्षसि तत्तवाद्य
 ददामि तावद्वण ॥ १२०६ ॥ १२०७) तं मोऊण—ततः श्रुत्वा सविभ्रमहृदया-
^{१०} मात्कौतूहलेन राजा समुल्लपितं किं न लभ्यते वा त्वत्तः ॥ १२०७ ॥ १२०८) ता
 साहिज्जउ—ततः कथ्यता के यूयमत्रैवविधा अप्येतेषा पापमतीना हतराक्षसाना मध्ये
 संस्थिताः ॥ १२०८ ॥ १२०९) भणियं—भणितं च तेन नरपते एतत्खलु सुवि-
 स्तरेण कथयितव्यम् । राक्षसवधदुःप्रसंगेन यूयमपि क्लेशिताः ॥ १२०९ ॥ १२१०)
 तह वि—तथापि शृणुत शिष्यते अत्र पृथिव्या सुरसरिन्मज्जनैकसुहृदयोऽहं गन्धर्वसुतो
^{११} दिवः स्वर्गादत्रावतीर्णः ॥ १२१० ॥ १२११) ता तत्थ—ततः तत्र मया हिम-
 गिरिनितम्बतरुमनोहरे वनोद्देशे त्रैलोक्यसुन्दरी कुसुमावचायिका दृष्टा ॥ १२११ ॥
 १२१२) अह सा—अथ सा कौतूहलेन मया समीपमुपसर्प्य साभिलाषेण सहसा पृष्टा
 सुतनु का त्वमसि ॥ १२१२ ॥ १२१३) तो तं—ततो मत्तः तच्छ्रुत्वा तया नर-

^१ P omits तुह given by JB. ^२ PJB किं पि; B तं देमि तुहज्ज दे भणेषु [= भणसु] for पि
^{१०} etc. ^१ B तो. ^४ PB रायेण, J राएण. ^५ P कं च न, J कं च ण, B किं न ^६ P ता साहिप्पउ,
 B तो साहिज्जउ. ^७ B तुम्हे वि य परिसुद्धिया. ^८ = श्रान्ता. ^९ = वध ^{१०} B चित्तो for हियओ.
^{११} B तो. ^{१२} P सच्चरिय, JB सच्चविया. ^{१३} P तिलोक्के, J तेलोक्के, B तइल्लुक ^{१४} P उच्चिं,
 J वोच्चिं, B उच्चिं. ^{१५} B सा वि मए कोऊ. ^{१६} P numbers this verse 1211 and the next
 1213, 14 etc, perhaps a scribal error

भणियं च मए सुंदरि अविखुं दंसणं म्ह ता इण्हि ।
 गंधवेसाण कुले अहं पि विउले समुप्पण्णो ॥ १२१४
 चित्तंगयाभिहाणो तुह दंसण-कोहलेण अवयरियो ।
 जइ होसि सप्पसाया ता जुत्तं वम्महेण कयं ॥ १२१५
 एवं भणिऊण मए सा णरवई तत्थ णिज्जणे रण्णे ।
 परिणीया णिय-विहिणा अच्चुग-महेसिणो धूया ॥ १२१६^३
 तो तं तिहुयण-रज्जाहिसेय-सरिसं सुहं विहाँवतो ।
 ताँव ठिओ णराहिव जा सो वि रिसी तहिं पत्तो ॥ १२१७
 भणियं च तेण कुसुमाल सहइ तुहं अम्ह परिहवं काउं ।
 एत्तिय-मेत्तेणं चिय विहवुम्माएण मत्तो सि ॥ १२१८
 ता पावेक्क-मईणं मज्जे रयणीयराण रयणि-यरो ।
 बारह वरिसाई अणज्ज होसि पिसियासणो तं सि^४ ॥ १२१९
 एवं बारह-वरिसावईए पुण्णाए णरवरहितो ।
 पाविहिसि सिर-च्छेयं तइया मुच्चिहसि^५ सावेण ॥ १२२०
 ता एसो सो समओ संपइ दिट्ठमि जं तए होइ ।
 तं संपडियं दे भणह किं पि जं अम्ह कायवं ॥ १२२१

नाथ स्नेहयुक्तं वचनं भणितम् । अहमत्र वनेषु वनवासिनः धूया पुत्र्यस्मि ॥ १२१३ ॥
 १२१४) भणियं च — भणितं च मया सुन्दरि तावदिदानीमावयोर्दर्शनमविरुद्धं युक्त-
 मित्यर्थः । यतोऽहमपि विमले गन्धर्वेशानां कुले समुत्पन्नः ॥ १२१४ ॥ १२१५)
 चित्तंगय — चित्राङ्गदाभिधानस्त्वदर्शनकौतूहलेनावतीर्णः । यदि सप्रसादा भवसि तद्युक्तं^{१०}
 मन्मथेन कृतम् ॥ १२१५ ॥ १२१६) एवं भणिऊण — एवं भणित्वा नरपते निर्ज-
 नेऽरण्ये सा अत्युग्रमहर्षेः पुत्री निजविधिना परिणीता ॥ १२१६ ॥ १२१७) तो
 तं — ततस्त्रिभुवनराज्याभिषेकसदृशं सुखं भुञ्जानो नराधिप तावत्स्थितो यावत् स ऋषिः
 तत्र प्राप्तः ॥ १२१७ ॥ १२१८) भणियं — भणितं च तेन ऋषिणा रे कुसुमाल
 चौर किमस्माकं पराभवं कर्तुं कश्चित्सहते क्षमते । एतावन्मात्रेणापि विभवोन्मादेन^{१५}
 मत्तोऽसि युक्तोयुक्तं न विचारयसि ॥ १२१८ ॥ १२१९) ता पावेक्क — तस्माद-
 नार्य पापैकमतीनां रजनीचराणां मध्ये द्वादश वर्षाणि पिशिताशनो रजनीचरो भवप्यसि
 ॥ १२१९ ॥ १२२०) एवं — एव द्वादशवर्षावधौ पूर्णे नरवराच्छीर्षच्छेदं प्राप्स्यसि
 तदानीं शापेन मोक्ष्यसे ॥ १२२० ॥ १२२१) ता एसो — ततः एष समयो यस्त्वयि

^१ PJB दंसणम्ह. ^२ B नरवइ निज्जणे महारणे [= ण्णे]. ^३ P numbers this as well as the
 next verse 1216, and then 17 etc. ^४ B सुहं च भुजंते. ^५ B तावच्छिओ. ^६ = चौर, PB
 कुसुमाल, J सुकुमाल. ^७ B एअम्ह for तुह अम्ह. ^८ P omits सि given by JB ^९ B वहिप्.
^{१०} P मुच्चिहिसि, JB मुच्चिहसि. ^{११} B दिट्ठेण.

तं तह सोऊण णराहिवेण सहस त्ति वियसिय-मुहेण ।
 भणियमहो दूरयरं णीया णे^१ सुकड-परिणंइए ॥ १२२२
 णैण्णं इमाड अहियं भणियवं अत्थि जं भणामि अहं ।
 दीसउं सा संपड कुवल्यावली विरह-किसियंगी ॥ १२२३
 भणियं च तेण सहसा सवंगुवूढ-वहल-पुलएण ।
 परिहास-समुल्लवियं पि जणड् णरवड् परं हरिसं ॥ १२२४
 कत्तो पुण्णेहिं विणा कस्स वि एवं-विहं समावडड् ।
 तह वि हु पुच्छामि फुडं सच्चावं कहसु प्रत्ताहे ॥ १२२५
 अह तस्स तेण कुवलय-दलच्छि गंधर्व-राय-तणयस्स ।
 १० णीसेसं वज्जरियं णरवड्णा सहरिसासेणं ॥ १२२६
 तो तेण णै-माइय-हियय-पहरिसुफुल्ल-लोयण-मुहेण ।
 भणियं ता किं अच्छड् अज्ज वि मलयाणिलस्स मुओ ॥ १२२७
 प्रत्यावसरे कुवलय-दलच्छि परिओस-पूरिय-सरीरो ।
 विजयाणंदो लीलावईए तुरियं गओ पासं ॥ १२२८
 १५ अह सो विं चिंतियो चिय संपत्तो माहवाणिलो तत्थ ।
 सिद्धंगणा-सहस्सेण आंगओ मलय-सेलांहि ॥ १२२९

दृष्टे भवति हे नरनाथ तत्संप्राप्तम् । तावद्गण यदस्माकं किमपि कर्तव्यं यत्कर्तव्यं तदा-
 दिश्यतामित्यर्थः ॥ १२२१ ॥ १२२२) तं तह - तत्तथा श्रुत्वा विकसितमुखेन नरा-
 धिपेन सहसेति भणितम् अहो वयं सुकृतपरिणत्या दूरतरं नीताः । सुकृतमेव परिपक्-
 १० मित्यर्थः ॥ १२२२ ॥ १२२३) णण्णं - णैमिति वाक्यालङ्कारे । नेतोऽधिकं भणित-
 व्यमस्ति यदहं भणामि । तथापि विरहकृशाङ्गी दृश्यतां संप्रति सा कुवल्यावली ॥ १२२३ ॥
 १२२४) भणियं - सर्वाङ्गोद्भवहलपुलकेन तेन गन्धर्वसुतेन भणितं च हे नरपते
 परिहाससमुल्लपितमपि परं हर्षं जनयति ॥ १२२४ ॥ १२२५) कत्तो - कुतः पुण्यै-
 र्विना कस्याप्येवमिदं समापतितं तथापि पृच्छामि स्फुटं सद्भावमिदानीं कथय ॥ १२२५ ॥
 १५ १२२६) अह तस्स - अथ हे कुवलयदलाक्षि सहर्षाङ्गेन नरपतिना तस्य गन्धर्वराज-
 तनयस्य चित्राङ्गदस्य निःशेषं कथितम् ॥ १२२६ ॥ १२२७) तो तेण - अथ तेना-
 मातृहृदयप्रहर्षोत्प्लुतलोचनमुखेन भणितं तत्किमद्यापि मल्लयानिलस्य सुतोऽस्ति ॥ १२२७ ॥
 १२२८) एत्यावसरे - अत्रावसरे कुवलयदलाक्षि परितोपपूरितशरीरो विजयानन्दस्त्व-
 रित लीलावत्याः पार्श्वं गतः ॥ १२२८ ॥ १२२९) अह सो - अथ सोऽपि वि-
 १० स्मितो मावयानिलस्तत्र संप्राप्तः । कीदृशः सन् । सिद्धाङ्गनासहस्रेण परिगतः । कस्मात् ।

^१ = वयं. ^२ P णइए, B णइए. ^३ = नान्यत, B णं णे. ^४ B दीसड ^५ P सासेणे, J सासेणं,
 B सासेणे. ^६ P ण माइय, J ण माइय, B अमाइय ^७ B वि विहिहो. ^८ B परिगओ for आगओ.
^९ PB णि, J णि.

सच्चविओ सो गंधव-गंदणो सिद्ध-राय-तणएण ।
 अमय-वरिसो व हियए पवरिसिओ प्रक्रमेकाण ॥ १२३०
 समइच्छिउण भणियं तेहिं मि^१ अण्णोण-हरिसियंगेहिं ।
 अहिणंदिउण देव चिरं च बहु मणिओ अप्पा ॥ १२३१
 एरिसए पत्थावे विजयाणंदो वि वियसियच्छि-मुहो ।
 वद्धाविउण कुमरीओ तक्खणं आगओ सहसा ॥ १२३२
 तो^२ दूर-कय-पणामो तिण्हं पि हु ताण हाल-पमुहाण ।
 सवायरोवणीयासणम्मि पुरओ समासीणो ॥ १२३३
 भणियं च राइणा पिय-वयंस दिट्ठा तए महाणुमई ।
 वद्धाविया फुडं कुवल्यावली विरह-किसियंगी ॥ १२३४
 भणियं च तेण णरवइ प्रकासण-संठियाओ दिट्ठाओ ।
 तिहुयण-सिरीउ णज्जइ णज्जइ अह तिणि संज्ञाओ ॥ १२३५
 वद्धाविउण सिट्ठं^३ चित्तंगय-माहवाणिलेण समं ।
 संपत्तो णरणाहो जायं हियइच्छियं तुम्ह ॥ १२३६
 चिरयाल-संचिओवड्डियाइ एयाइ ताइ तव-तरुणो ।
 भुंजह फलाइ भयवइ संपइ जिय-लोय-साराइ ॥ १२३७

मलयशैलात् ॥ १२२९ ॥ १२३०) सच्चविओ—सिद्धराजतनयेन स गन्धर्वनन्दनो
 दृष्टः । एकैकेषां हृदये अमृतवर्ष इव पर्युषितैः ॥ १२३० ॥ १२३१) समइच्छि-
 उण—अन्योन्यहर्षिताङ्गैस्तैः सैमर्थ्यं संपाद्य भणितम् । दैवमभिनन्द्य चिर चात्मा बहु
 मेने* । साधु दैवेन सुघटं संघटितमित्यर्थः ॥ १२३१ ॥ १२३२) एरिसए—ईदृशे^{१०}
 प्रस्तावे सर्वेषा समागमावसरे विकसिताक्षिमुखो विजयानन्दोऽपि कुमारीः वर्धयित्वा तत्क्षणं
 सहसा तत्रागतः ॥ १२३२ ॥ १२३३) तो दूर—तौवता कृतदूरप्रणामो हालप्रमु-
 खाणा त्रयाणामपि पुरतः सर्वादरोपनीतासने उपविष्टः ॥ १२३३ ॥ १२३४) भणियं—
 भणितं च राज्ञा प्रियवयस्य दृष्ट्वा त्वया महानुमती विरहकृशाङ्गी कुवल्यावली स्फुटं
 वर्धिता ॥ १२३४ ॥ १२३५) भणियं च—भणितं च एकैपदे संस्थिता एकत्र^{११}
 स्थाने संभूय सगतास्त्रिभुवनश्रियः इव । अथवा तिस्रः सख्या इव ताः दृष्टाः ॥ १२३५ ॥
 १२३६) वद्धाविउण—वर्धयित्वा कथितं चित्राङ्गदमाधवानिलाभ्या सह नरनाथः सं-
 प्राप्नो जातं हृदयेप्सितं भवतः ॥ १२३६ ॥ १२३७) चिरयाल—एतानि तानि

^१ PB विओ, J विय. ^२ P समइच्छिउण, J समयच्छिउण, B समइ [त्थि] उण. ^३ P तेहि मि, J तेहि
 मि, B तीहि वि. ^४ PB अहि, J अह. ^५ B कुमरि तक्ष आगउ सहसा ^६ B ता. ^७ J omits this ^८
 gāthā, but it is given by PB. ^९ P मए, B तए. ^{१०} B इक्ष्मण संठि [या] उ दिट्ठाओ.
^{११} = ज्ञायते. ^{१२} B कहियं for सिट्ठं. ^{१३} B चिरयालकविओवच्छि [= त्वि] याइ.

तो ताहिं तं सुणेऊण झत्ति रोमंच-कंचुइलीहिं ।
 प्रकेकर्म-वयण-पुलोइरीहिं बहु मणिओ अप्पा ॥ १२३८
 परिसिट्ठं^१ पि ण सदहइ ताण हियप्रच्छिए समावडिए ।
 सत्ताण वि मेलावे^२ गंधव-गरिंद-सिद्धाण ॥ १२३९
 पुणरुत्तं-पेच्छिरीणं अण्णाण वि परिसराण जां सिट्ठं ।
 ता झत्ति धावियाओ अलयाहिमुहं वयंसीओ ॥ १२४०
 मग्गो चिय ण पहुत्तो अलयाहिमुहं पयंत-चित्ताण ।
 वद्धावियाणं णलकूवरस्स परिउट्ठ-वयणाणं ॥ १२४१
 तो^३ सो दईयाए समं समयं विज्जाहरेद-हंसेण ।
 १० णलकूवरो ताहिं चिय संपत्तो समुय-परिवारो ॥ १२४२
 तो तेहिं मज्झ विज्जाहरिंद-जक्खाहिवेहिं दोहिं पि ।
 वद्धाविएहिं णरवइ प्रकोक्खय-णिहि-वरो दिण्णो ॥ १२४३
 भणियं च वज्जरेज्जसु एयं सालाहणस्स पुणरुत्तं ।
 भण्णइ ण तुमोहिंतो अण्णो पिय-बंधवो अम्ह ॥ १२४४

- ^१ जीवलोकसाराणि चिरकालकक्षितोपस्थितानि तपस्तरोः फलानि हे भगवत्यः संप्रति भुञ्ज-
 च्चम् ॥ १२३७ ॥ १२३८) तो ताहिं - ततस्ताभिस्तद् ज्ञात्वा झटिति रोमाञ्चकञ्चुकी-
 वतीभिः परस्परं वदनदृश्वरीभिर्देवं बहु मेने ॥ १२३८ ॥ १२३९) परिसिट्ठं - सर्वेषां
 गन्धर्वनरेन्द्रसिद्धानां मेलापके हृदयेप्सिते समापतिते तासां कुमारीणां परिशिष्टमपि न
 श्रद्धधाति उद्धृतमपि कश्चिन्नावधारयति ॥ १२३९ ॥ १२४०) पुणरुत्तं - पुनः पुनः पश्य-
 २० न्तीनां परिसरस्थितानामन्यासामपि यच्छिष्टं तावद्वयस्यां झटिति अलकाभिमुखं धाविता-
 ॥ १२४० ॥ १२४१) मग्गो - नलकूवरस्य वर्धयित्रीभिः परितुष्टवैदनाभिः अलका-
 भिमुखं प्रवृत्तचित्ताभिर्मार्गोऽपि न लेभे झटिति गताः ॥ १२४१ ॥ १२४२) तो सो -
 ततः स दयितया समं विद्याधरेन्द्रहसेन च समं सहर्षपरिवारो नलकूवरस्तत्रैव संप्राप्तः
 ॥ १२४२ ॥ १२४३) तो तेहिं - ततस्ताभ्यां विद्याधरेन्द्रयक्षाधिपाभ्यां वर्धिताभ्यां
 ३० द्वाभ्यामपि नरपते ममैको [अक्षय-]निधिवरो दत्तः ॥ १२४३ ॥ १२४४) भणियं
 च - भणितं च कथयेत्त्वं शातवाहनस्य पुरतः एतत्पुनरुक्तं भण्यते न त्वत्तोऽन्यः प्रिय-

^१ B इक्किं व'. ^२ = अन्योन्यवदनं विलोकयंतीभिः, B पलोइ'. ^३ P देवो, J अप्पा, B दिवो. ^४ P सिद्धं, B सिट्ठं. ^५ P मेलावे, J मेलावे, B मलावे [= मेलावे]. ^६ P पेच्छिरीणं, J पेच्छरीणं, B पुच्छिरीणं. ^७ B जं. ^८ P हिमुहं, B भिमुह. ^९ B पयट्ठचित्ताहिं. ^{१०} B वियाहिं. ^{११} = परितुष्ट-वेष्ट [= वद =] नानां, B वयणाहि. ^{१२} P ता, JB तो. ^{१३} P दयाए, J दईयाए, B दइयाइ. ^{१४} P नर, J णल, B नल. ^{१५} P एको खय, B इच्छुक्खय. ^{१६} B वज्जरे तुय. ^{१७} P तुमोहितो, JB तुमाहितो.

ता पेसिज्जउ चित्तंगण सह माहवाणिलो अज्ज ।
 अविलंबं वीवाहो भणिओ ^१देवेहिं जक्खाण ॥ १२४५
 जेणणम्मि सुदियहे^२ वीवाहो णरवराण जह भणिओ ।
 लीलावईए^३ तहं उण तुम्हं पत्ते सिलामेहे ॥ १२४६
 तं तह सोउण णराहिवेण उच्चिन्न-बाल-हरिणच्छि ।
 विजयाणंदाहिंतो सिद्धाहिवेणंदणो भणिओ ॥ १२४७
 णिसुयं भो^४ जं णलकूवरेण अप्पोहियं म्हे सदेणं^५ ।
 दे वच्चहं सह चित्तंगण हियइच्छियं ठाणं ॥ १२४८
 तो ते छउअंगि महारवेहिं मंगल-णिहोस-मुहलेहिं ।
 तूरेहिं संख-काहलं-मुइंग-घोसेहिं संचालिया ॥ १२४९
 विजयाणंदेण पुरस्सरेण रमणी-यणोवगिज्जंता ।
 तद्देस-णिवेसिय-सहरिसच्छि-जुयला समल्लीणा ॥ १२५०
 संमुहागयस्स णलकूवरस्स कय-चलण-वंदणा दो वि ।
 उवसप्पिया पिया-मुह-पच्चुगय-दंसणुकंठा ॥ १२५१
 दिट्ठा ते ताहिं पिया तेहि वि णिय-पिययमाओ दोहिं पि ।
 एक्कम-वयण-णिवेसियच्छि-जुयलेहिं पुणरुत्तं ॥ १२५२

बान्धवोऽस्माकम् ॥ १२४४ ॥ १२४५) ता पेसिज्जउ - तावत्प्रेष्यतां चित्राङ्गदेन सह माधवानिलः । देवैः^१ यक्षाणामविलम्बो विवाहो भणितः ॥ १२४५ ॥ १२४६) जेणणम्मि - येनान्यस्मिन्सुदिवसे सांप्रत शिलामेघे प्राप्ते नरवरस्य लीलावत्या सह विवाहो भवति ॥ १२४६ ॥ १२४७) तं तह - तत्तथा विजयानन्दाच्छ्रुत्वा धरोधिपेन^२ उत्तस्तबालहरिणाक्षि सिद्धाधिपनन्दनो भणितः ॥ १२४७ ॥ १२४८) णिसुयं - निश्रुतं तत् यन्नरकूवरेणादिष्टं तस्मात्तु चित्राङ्गदेन सह हृदयेप्सितं स्थानं ब्रज ॥ १२४८ ॥ १२४९) तो ते - हे क्षामोदैरि ततस्तौ महारवैर्मङ्गलनिर्घोषमुखरैः तूर्यैः शङ्खकाहलनिर्घोषघोषैः संचलितौ ॥ १२४९ ॥ १२५०) विजयाणंदेण - विजयानन्देन पुरः-सरेणाग्रगेन रमणीजनोपगीयमानौ तद्देशे निवेगितसहर्षाक्षियुगलौ समायातौ ॥ १२५० ॥ १२५१) समुहा - संमुखागतस्य नलकूवरस्य कृतचरणवन्दनौ द्वावपि प्रत्युद्गतदर्शनोत्कण्ठावुपसर्पितौ ॥ १२५१ ॥ १२५२) दिट्ठा ते - दृष्टौ तौ ताभ्या चान्योन्यं वदन-

^१ P पिसिज्जउ, J पेसिज्जउ, B पेसिजेउ. ^२ B अविलंबो. ^३ P देवेहिं, JB देवोहिं. ^४ = अन्यस्मिन्. ^५ B सुहलगो. ^६ PB वइए, J वईए. ^७ B तुह उण अम्हं. ^८ P मेहे, JB मेहे. ^९ P omits व given by JB. ^{१०} B पत्तो for भणिओ. ^{११} B हो. ^{१२} B आइट्टमम्ह. ^{१३} P = सदण्ण, J सदेण, B सदयेण. ^{१४} = यूयं. ^{१५} B पां [= खा:]मोयरि सह स्वेहि. ^{१६} B काहलनिहो-सहोसेहिं. ^{१७} B समासीणा. ^{१८} B omits this gāthā, though the Sanskrit commentary is given. ^{१९} P एक्केक्कव, J एक्केक्कमव, B इक्किक्कमव. ^{२०} B युगलेण. ^{२१} B दिव्ये यं. ^{२२} B धाराधिपेन.

तो हिययद्व-यह-विलंविहिं अप्पत्त-सुह-पसंगेहिं ।
 अणुणय-यएहिं णिय-पिययमाओ किं जं णं भणियाओ ॥ १२५३
 दे पसियह कं तं जं भणम्ह गुर्यावराह-पंकम्मि ।
 विच्छूढा हय-दिवेण एच्चिरं तेण तवियाओ ॥ १२५४
 अह एवं उवलक्खाविऊण सा माहवाणिलेण तहिं ।
 गहिया जक्खेस-सुया हत्थाहत्थेण पसंयच्छि ॥ १२५५
 तो सा सवेविरंगुलि-णह-मुह-सिप्पंत-सेय-सलिलेण ।
 अग्घं व देइ पिय-संगमस्स हत्थुल्लंण पिया ॥ १२५६
 तो पिययमा-कर-गह-फंसुगय-पुलय-पूरिय-सरीरो ।
 सप्परिओसो सो^{१०} माहवाणिलो वेइमारूढो ॥ १२५७
 अच्छीहिं चिय सा तेण पिययमा णेह-णिब्भरं-मणेण ।
 आलिंगिय व^{११} परिउंविय व रमिय व पीय व ॥ १२५८
 चित्तंगओ वि पुरओ रयणावलि-विरइयम्मि पल्लंके ।
 आसीणो पिय-जाया-मुह-कमल-णिवेसियच्छि-जुओ ॥ १२५९

- ^{१०} विनिवेशिताक्षियुगलाभ्याम् । कथम् । पुनरुक्तम् ॥ १२५२ ॥ १२५३) तो हिययद्व — ततो हृदयार्धविलम्बितैरप्राप्तसुखप्रसंगैरनुनयवचनैस्ताभ्यां प्रियतमो भणितः ॥ १२५३ ॥ १२५४) दे पसियह — तावत्प्रसीदत किं तद्यद्गणावो यतो हतदैवेन गुरुकापराधपङ्के क्षितौ । तेन कारणेन यच्चिरं तापिते युवाम् ॥ १२५४ ॥ १२५५) अह एवं — अथैवं माधवानिलेन तत्रोपलक्ष्य हरिणाक्षि यक्षेशपुत्रिका महानुमती हस्ताहस्तेन गृहीता ॥ १२५५ ॥ १२५६) तो सा — ततः सा प्रवेपमानाङ्गुलिनखमुखसिच्यमानस्वेद-सलिलेन हस्तार्द्रेण प्रिया प्रियसंगमस्यार्थमिव ददाति । सात्त्विकविकारेण प्रस्विन्नतया हस्तार्द्रता ॥ १२५६ ॥ १२५७) तो पिय — ततः प्रियतमाकाग्रहस्पर्शोद्भूतपुलकपूरित-गरीरः सपरितोषः स माधवानिलो वेदिं समारूढः ॥ १२५७ ॥ १२५८) अच्छीहिं चिय — स्नेहनिर्भरमनसा तेन माधवानिलेन सा प्रियतमा अक्षिभ्यामेव आलिङ्गितेव परि-
^{११} चुम्बितेव पीतेव । लावण्यरसस्य पेयत्वात् । स्तेव क्रीडा नियोजितेव ॥ १२५८ ॥ १२५९) चित्तंगओ — चित्राङ्गदोऽपि पुरतः प्रियजायामुलकमलनिवेशिताक्षियुगो

^१ PB विलंवि, J विलिव ^२ B तेहिं for जं ण. ^३ P कं तं जं भणम्ह, J कं तं जण्ण भहह [?], B न्हं तं जण्णम्ह. ^४ = क्षितौ, B निवृद्धा. ^५ B ता. ^६ = हस्तोहस्या. ^७ B हरिणच्छि. ^८ P त्रिविरंगुलि, J वेवि, B त्रिविरंगुणि. ^९ P नहसेयंत, J णहमुहसिप्पंत, B नहमुहसिप्पत. ^{१०} = हस्तार्द्रेण, B हत्थुल्ल [= ल] एहिं ^{११} P omits सो given by B ^{१२} B वेइं समा. ^{१३} B gives the gāthā चित्तंगओ वि etc (No 1259) first and then अच्छीहिं चिय etc (No 1258) I have adjusted the commentary according to the text ^{१४} B नेहविब्भमरसेण. ^{१५} P परिउंविय, J परिउंविय, B परिउंविय.

एत्थावसरे कुवलय-दलच्छि सुजवेण जाण-वत्तेण ।
 लीलावई^१ णिय-कुल-हरम्मि संपेसिओ दूओ ॥ १२६०
 तो उग्गाए मियके णिवत्त-विवाह-मंगल-मुहुत्ते ।
 सज्जीकयाओ जक्खंगणाहिं आवाण-भूमीओ ॥ १२६१
 अमय-रस-भेय-तण्णाय-पल्लवोत्थइय-वियड-पेरंता ।
 णिम्मविया वर-कुसुमोवयार-रयं-पिंजरा वसुधा ॥ १२६२
 तो णिय-णियंया पिय-पणइ-परिगया पत्त-परम-परिओसा ।
 छिण्ण-च्छिण्णासु मणोहरासु भूमीसु आसीणा ॥ १२६३
 विविहाइं विविह-वण्णुज्जलाइं सहयार-सुरहि-वाँसाइं ।
 णीलुप्पल-परिमल-वासियाइं दिज्जंति पाणाइं ॥ १२६४
 दिट्ठेहिं चिय मइरा-परिमल-मिलियालि-मुहलिय-मुँहेहिं ।
 चसएहिं विलासवईण होइ मयणालंसा दिट्ठी ॥ १२६५
 पढमं चिय जुण्ण-सुरा-पसंग-परियड्डियाणुभावेण ।
 चसएण कर-वल्लगेण वल्लइयं वम्महेण धणुं ॥ १२६६
 जह जह पिज्जइ मईरा तह तह सणियं मओ समल्लियइ ।
 जह जह अल्लियइ मओ तह तह सोहा समारुइ ॥ १२६७

रत्नावलिरचिते पल्यङ्के समासीनः ॥ १२५९ ॥ १२६०) एत्थावसरे — अत्रावसरे
 कुवलयदलाक्षि लीलावन्या सुजवेन यानपात्रेण दूतो निजकुलगृहे संप्रेषितः ॥ १२६० ॥
 १२६१) तो उग्गाए — ततो मृगाङ्के उद्गते निर्वृत्ते विवाहमङ्गलारम्भे यक्षाङ्गनाभिरापान-
 भूमयः सज्जीकृताः ॥ १२६१ ॥ १२६२) अमय — पवनं पल्लवास्तृतविकटपर्यन्ता^{१०}
 वसुधा वरकुसुमोपचाररजःपिञ्जरा निर्मिता । किं तूप्रेक्षते । अमृतरसमयीव विहिता
 समारचिता ॥ १२६२ ॥ १२६३) तो णिय — ततो निजनिजंया प्रियप्रणयिन्या परि-
 गताः प्राप्तपरमपरितोषाः छिन्नाः छिन्नाः पृथक् पृथग्भूताः सुमनोहरासु भूमिष्वासीनाः
 ॥ १२६३ ॥ १२६४) विविहाइं — विविधानि विविधवर्णोज्ज्वलानि सहकारभङ्ग-
 वासानि नीलोत्पलपरिमलवासितानि हृद्यमानानि पानानि मदिरादिपानकानि जातानि^{११}
 ॥ १२६४ ॥ १२६५) दिट्ठेहिं — मदिरापरिमलमिलितालिमुखरितमुखैश्चक्रैः दृष्टैरपि
 विलासवतीनां मदनातुरा दृष्टिर्भवति ॥ १२६५ ॥ १२६६) पढमं — प्रथममेव
 जीर्णसुरापरिवर्धितानुभावेन करावल्लगेन चपकेण मन्मथेन धनुर्वलितमिव कुण्डलीकृतमिव
 कन्दर्पेण कार्मुक ज्यारुढं कृतमिव ॥ १२६६ ॥ १२६७) जह जह — यथा यथा

^१ P 'वईवि नि', J 'वई णि', B 'वइए नि'. ^२ P अमयरसभेयतजायप', J अमयरसायपइणप', B ^३
 अमयरसइवसपवणपल्लवछन्नविडवपेरंता. ^४ = रज. पिजरा वसुधा ^५ [-णिययप्पिय-]. ^६ B आरुद्धा.
^७ P वासाहिं, B वासाइं. ^८ B मुहहि. ^९ P मइणा, J not specified, B मयणा. ^{१०} P परियड्डिया, B
 परियड्डिया. ^{११} B सज्जियं for वल्लइयं. ^{१२} P मयरा, B मदरा

चिर-जंपियं भरिज्जइ तक्खण-भणियं पि झैत्ति पम्हुसइ ।
 असमंजसं पि भणियं छज्जइ महु-मय-विथारेण ॥ १२६८
 महु-मय-वस-पम्हुट्ठावराह-परिउंविथी वि दइएण ।
 अणुणिज्जइ पच्छा भरिय-मण्णु-वल्लियाणणा कां वि ॥ १२६९
 कीए वि महु-मयारुण-कंवल-विणिओय-वज्जियं^१ दट्ठुं ।
 अंविणिज्जइ सयणासोय-पल्लवं पिययमेण तहिं ॥ १२७०
 अवराह-समुप्फुसणं माण-तरुम्मूलणं पिया पियइ ।
 पिययम-करगहुत्ताण-वयण-विणिवेसियं मइरं ॥ १२७१
 अण्णोण्णाहर-रस पाण-सुह-पसुंतेहि सिद्ध-मिहुंणेहिं ।
 धिप्पइ चिरेण चसयं विलक्ख-भावागय-मुहेहिं ॥ १२७२
 पिय-मुह-पीउवरियं थोवं थोवं चिरेण का वि पिया ।
 अमयं व पियइ सरयं सरोस-पडिवक्ख-सच्चवियं ॥ १२७३
 गेयं सहत्थ-तालं मुह-मदल-गच्चियं पँहसियं चं ।
 सहइ विलासवईणं सुपसण्ण-पसाहियं वयणं ॥ १२७४

- ^{१०} मदिरा पीयते तथा तथा शनैः शनैः उन्मादकचमालीयते जायते । यथा यथा मदः आली-
 यते तथा तथा शोभा समारोहति ॥ १२६७ ॥ १२६८) चिरजंपियं — चिरजल्पित
 स्मर्यते तत्क्षणभणित स्फुट न स्मरति । मधुमदविकारेणासमञ्जसमपि भणितं राजते
 ॥ १२६८ ॥ १२६९) महुमय — मधुमदवगप्रमृष्टापराधपरिचुम्बितापि पश्चात्स्मृतमन्यु-
 वलिताननापि कापि दयितेनानुनीयते । प्रथमं मदवशात् विस्मृत्यापराधं संमुखीभूय स्मृत्वा
^{१०} पुना रोपपराङ्मुखीभूता कान्तेन प्रसाद्यते ॥ १२६९ ॥ १२७०) कीए वि — कयाचि-
 न्मधुमदारुणकपोलविनियोगवर्जितो दृष्ट्वा शयनाशोकपल्लवः प्रियतमेनापनीयते । मधुमदि-
 रामद्यवशादेव कपोलस्य स्वभावजमरुणत्व जात किमशोकपल्लवेनेत्युत्सारितम् ॥ १२७० ॥
 १२७१) अवराह — अपराधसंमार्जनीं मानतरुम्मूलिनीं प्रियतमकरोक्षितैवदनविनि-
 वेशिता मदिरा प्रिया पिबति ॥ १२७१ ॥ १२७२) अण्णोण्णाहर — अन्योन्याधर-
^{१०} रसपानसुखप्रसक्तैः विलक्षभावागतमनोभिः सिद्धमिथुनैश्चिरेण चषक गृह्यते ॥ १२७२ ॥
 १२७३) पियमुह — कापि प्रिया प्रियमुखपीतोद्भूत सरोपप्रतिपक्षदृष्टं सरक मद्य काचित्
 स्तोत्रं स्तोत्रममृतमिव पिबति । कथम् । चिरेण ॥ १२७३ ॥ १२७४) गेयं — सहस्त-

^१ P भरि, B सरि. ^२ B भणियं फुसिज्जइ फुडत्थं. ^३ B रेहइ for छज्जइ. ^४ = विकारेण.
^५ P पम्हु, B पम्ह. ^६ P उंविथी, J उचिया, B चुविथी. ^७ PB मन्नु which is omitted by J
^८ P विलिया, B वलिया. ^९ P को, JB का. ^{१०} P कवोलकंतीए निज्जिय, J कवोलविणओयवज्जियं,
 B कवोलविणियोगवज्जिया. ^{११} = निर्जित. ^{१२} P अवि, JB अव. ^{१३} P सवणासोय, J सवणासोअ,
 B सयणामोअ. ^{१४} B पुसणि. ^{१५} B म्मूलणि. ^{१६} B पसत्तेहि. ^{१७} B मणेहि for मुहेहि
^{१८} B पिययमपीयुवरियं. ^{१९} B गिज्जइ सहत्थयाल. ^{२०} B च ह for पह. ^{२१} P व, JB च.
^{२२} = वदनं.

दर-विहडंत-कडिल्लं विर्यलिय-रसणं पडंत-पावरणं ।
 दर-लुलियालय-तिलयं^१ दर-मत्तं सहइ रमणि-र्यणं ॥ १२७५
 इय महु-मय-मुइयासेस-सिद्ध-गंधव-जक्ख-जण-णिवहे ।
 संपत्तो तैइय-दिणावसाण-समए सिलामेहो ॥ १२७६
 तो सो पियाण समयं सवाण वि ण्क-देस-मिलियाण ।
 विज्जाहरेद-पमुहाण झत्ति पुरओ समीसीणो ॥ १२७७
 समइच्छिऊण सुंदरि सवेहि मिं तेहिं सो सिलामेहो ।
 भणिओ पिय-तणयाए दंसण-सुहमणुहवेत्ताहे ॥ १२७८
 ता सरयसिरीए समं संपत्तो पिय-सुयाए वर-भवनं ।
 सच्चविया सा कुवलय-दलच्छि लीलावई तेण^२ ॥ १२७९
 अग्घाइऊण सीसे पणाम-पच्चुट्टिया समासत्तो ।
 सासीसं ससणेहं गहिया जणणीए उच्छंगे ॥ १२८०
 तावय विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधव-माणुसाणं च ।
 वयणाइं णियच्छंती मुक्का सावेण सरयसिरी ॥ १२८१
 तक्कालं बंधु-समागमेण परितोसियाए संभरिओ ।
 एसो वि सार्व-समओ जो सो भणिओ गणेसेण ॥ १२८२

तालं गीयते विलासवतीना मुखमर्दलनर्तितं हसितं च सुप्रसन्नप्रसाधितं वदनं च शोभते
 ॥ १२७४ ॥ १२७५) दर — ईषद्विघटितकटीवल्लं विघटितरसनं पतत्प्रावरणम् ईष-
 ल्लुलितालकतिलकम् ईषन्मत्तमुन्मत्तत्वं रमणीना शोभते ॥ १२७५ ॥ १२७६) इय —
 इति मधुमदमुदिताशेषसिद्धगन्धर्वयक्षजननिवहे । तृतीयदिनावसानसमये शिलामेघः संप्राप्तः^{१०}
 ॥ १२७६ ॥ १२७७) तो सो — ततः स प्रियया सम सर्वेषामप्येकदेशमिलितानां
 विद्याधरेन्द्रप्रमुखाणां पुरतो झटिति समीलीनः ॥ १२७७ ॥ १२७८) समइच्छिऊण —
 सुन्दरि तैः सर्वैरपि समाश्लिष्य स शिलामेघो भणितः । अधुना निर्जतनयामुखदर्शन-
 सुखमनुभव ॥ १२७८ ॥ १२७९) ता सरय — तावता शरच्छ्रिया समं निर्जसुताया
 वरभवनं संप्राप्तः । कुवलयदलक्षि सा लीलावती तेन दृष्टा ॥ १२७९ ॥ १२८०)^{१५}
 अग्घाइऊण — प्रणामप्रत्युत्थिता शीर्षे आघ्राय साशीर्वादं सन्नेहं जनन्या उत्सङ्गे गृहीता
 ॥ १२८० ॥ १२८१) तावय — ततः सा विद्याधरसिद्धयक्षगन्धर्वमानुषाणां वदनानि
 पश्यन्ती सा शरच्छ्रीः शापेन मुक्ता ॥ १२८१ ॥ १२८२) तक्कालं — तत्काल

^१ B विर्यडिय. ^२ B पंगुरणं. ^३ P विलयं, JB तिलयं. ^४ P रमणियणं, J रमणियरं, B रमणीण.
^५ P तइया, JB तइय. ^६ B समु [= म] लीणो. ^७ = समवेक्ष्य, B समइत्थिऊण ^८ B वि ^९ B ^{१०}
 ता भणियो पियतणयामुहदंसणसुहमणुभवेहि । ^{१०} B तेहि. ^{११} = आश्लिष्य, P समासत्था, J समासत्तो,
 B समोसत्ता ^{१२} B तो सा for तावय ^{१३} P माणुसजणं च, JB माणुसाणं च ^{१४} P विसाय, J वि
 साव, B समाव

अह सा कर्मसो गुरु-बन्धवेहिं परियाणिलग ओसत्ता ।

सविसेसं पडिवण्णं वद्धावणयं असेसेहिं ॥ १२८३

तावाणंद-परंपर-परितुट्ठुगुट्ठु-मंगल-खाई ।

पह्याई पणच्चिय-परियणाई परिओस-तूराई ॥ १२८४

अण्णम्मि दिणे^१ णीसेस-वैल-पहाणम्मि वासरारंमे ।

वेत्तूण ण्ववणयं कुवल्यावली राइणो पत्ता ॥ १२८५

तो सो सिरि-मंडव-मज्झ-देस-विरड्य-चउक्क-चिंचइए ।

चउ-पास-णिवेसिय-कणय-कलस-कय-चारु-परिवेसे ॥ १२८६

णव-हर्डण-पाउया-रयण-कंति-विच्छुरिय-वियड-पेरंते ।

वज्जेदणील-मरगय-मणि-चच्चिय-पिहुल-वित्त्यारे ॥ १२८७

पज्जालिय-कणय-पईव-पयड-परिवट्टमाण-सिरि-विहवे ।

आसीणो णरणाहो समुयं सुह-मज्जाणावीडे ॥ १२८८

धुवंतो गंधवच्छराहिं सिद्धंगणाहिं गिज्जंतो ।

विज्जाहर-जकख-विलासिणीहिं णिम्मज्जिओ पढमं ॥ १२८९

^{१९} बन्धुसमागमेन परितोषितया संस्मृतः । एष स शापावसानसमयो यो भणितो गणेशेन ॥ १२८२ ॥ १२८३) अह सा — अथ सा गुरुवान्वयैः क्रमशः परिज्ञायाश्चासितौ । अशेषैः सविशेषं वर्धनपनक प्रतिपन्नं कृतमित्यर्थः ॥ १२८३ ॥ १२८४) तावाणंद — ततः आनन्दपरंपरापरितुष्टुष्टुमङ्गलखाणि प्रनृत्यपरिजनानि परितोषित्याणि प्रहृतानि ॥ १२८४ ॥

१२८५) अण्णम्मि — अन्यस्मिन् दिने नि. गेपवलप्रवाने वासरारम्मे स्नपन स्नपनोपकरणं ^{२०} गृहीत्वा कुवल्यावली राज्ञ समीपं प्राप्ता ॥ १२८५ ॥ १२८६-८८) तो सो — ततः श्रीमण्डपमध्यदेशविरचितचतुष्कमण्डिते । चतुर्द्वारनिवेशितकनककलगकृतगुरुपरि-तोषे ॥ [णव-] नवघटितपादुकारत्नकान्तिविच्छुरितविकटपर्यङ्के । वज्रेन्द्रनालमरकत-मणिसंचयपृथुलविस्तारे ॥ [पज्जालिय-] प्रज्वालितकनकप्रदीपप्रकटवर्धमानश्रीविभवे । सुप्रशस्तमज्जनपीठे नरनाथः आसीनः । विशेषकम् ॥ १२८६-८८ ॥ १२८९) धुवंतो —

^{२१} गन्धर्वाप्सरोभिः स्तयमान सिद्धाङ्गनाभि गीयमान, प्रथम विद्याधरयशविलासिनीभिः

^१ B कमेण.

^२ = आश्लिष्टा, P ओमत्ता, J ओमत्तो, B आससिया. ^३ P परितुट्ठुगुट्ठु, J परिचिन्नुगुट्ठु, B ता आणंदपरंपरपरिउमु [= ओमु] ग्गुट्ठु. ^४ PB दिणे, J दिणि = प्रहवल [१]. B दार for पास ^५ P परिवेसे, J परिविओसे, B परिओसे ^६ B घडिय = नवघटितपादुकारत्न.

^७ P चच्चिय, J वच्चिय, B संचय ^८ P समुयं, J समुयं, B सुअसन्थे मज्जाणा for समुयं

^९ etc. ^{१०} = गीयमानं ^{११} = उद्धतित. ^{१२} B प्रज्वालित. ^{१३} P puts this at the close of gāthās

तावय तूरेहिं महा-रवेहिं विविहेहिं मंगलीएहिं ।
 णहविओ परिहासुल्लाविरीए रंभुब्भवाए तहिं ॥ १२९०
 तो सो सिय-चारण-पुट्टि-संठिओ सेय-वास-सिय-कुसुमो ।
 सेओहंस-विलितो सियायवत्तो समुच्चलियो ॥ १२९१
 समुहागएहिं विज्जाहरिंद-णलकूवराइ-पमुहेहिं ।
 दिट्ठो अद्ध-पहे चिय सवेहि मि स-प्पणाम-सिरो ॥ १२९२
 तो तेहिं चिय पुरस्सरेहिं उब्बिन्न-बाल-हरिणाच्छि ।
 संपत्तो णरणाहो आवासं सिंघलेसस्स ॥ १२९३
 जं तं रंगावलि-रंडय-विविह-सयवत्त-सत्थिय-सणाहं ।
 रमणि-यणाहरण-मउह-जाल-वज्झंत-सुर-चावं ॥ १२९४
 बहु-विह-विचित्त-कुसुमोवयार-चिंचइय-चारु-धरणि-यलं ।
 देवंगुल्लोय-पलंबमाण-मोत्ताहल-त्थर्वयं ॥ १२९५
 पडु-पडह-संख-काहल-मुयंग-संवलिय-मंगल-णिहोसं^१ ।
 जुवई-यण-कय-परिहास-मणहरं मंडव-दारं ॥ १२९६
 खित्तो से दहियक्खय-वोमीसो^२ अविहवाहिं मंगलियो ।
 बलि-भायणो णरेदस्स कणय-तलियां-परिट्ठिविओ ॥ १२९७

निर्माजितः स्थापितः ॥ १२८९ ॥ १२९०) तावय—तावता महारवैस्तूर्यैः विविधैः
 माङ्गलिकैः परिहासोल्लापनशीलया रम्भोद्भवाया कुवल्यावल्या प्रभुः स्थापितः ॥ १२९० ॥
 १२९१) तो सो—ततः स सितवारणपृष्ठसंस्थितः श्वेतवासाः सितकुसुमः श्वेतश्रीखण्ड-
 विलितः श्वेतातपत्रः समुच्चलितः ॥ १२९१ ॥ १२९२) समुहागएहिं—समुखागतैः
 विद्याधरेन्द्रनलकूवरराजप्रमुखैः सर्वैरपि सप्रणामशिरा नृपोऽर्धपथ एव दृष्टः ॥ १२९२ ॥
 १२९३) तो तेहिं—ततस्तैर्विद्याधरेन्द्रपुर-सरैर्नरनाथः उब्बिन्नबालहरिणाक्षि सिंहलेश-
 स्यावासं प्राप्तः ॥ १२९३ ॥ १२९४-९७) जं तं—यन्मण्डपद्वारं वररङ्गावलि-
 तीर्णसुप्रैशस्तस्वस्तिकसनाथम् । रमणीजनाभरणमयूखजालबध्यमानसुरचापम् ॥ [बहुविह-]
 बहुविधविचित्रकुसुमोपचारमण्डितचारुधरणितलम् । दिव्यैर्द्विगुलोचप्रलम्बमानमुक्ताफल-
 स्थगितम् ॥ [पडु-] पटुपटहशखकाहलामृदङ्गसंवलितमङ्गलनिर्घोषम् । युवतीजनकृतपरि-
 हासमनोहरम् ॥ तत्रैवविधे मण्डपद्वारे [खित्तो-] तस्य नरेन्द्रस्य चरणकमलयोरुपरि
 अविधवाभिर्दध्यक्षैर्विमिश्रो बलिभाजनं माङ्गलिक. क्षित. । कलापकम् ॥ १२९४-९७ ॥

^१ P विरीहिं, J विरीए, B विरीहिइ. ^२ = कुवल्यावल्या, P वम्भवाए, J वम्भवाहि, B वम्भवाइ.
^३ B पुट्टि. ^४ P सियओहंस, JB सेओहंस. ^५ = श्वेतातपत्र ^६ P सिय, J सिंघ, B मिह. ^७ B
 रंगावलिचिह्नसुपसत्थसत्थिय. ^८ P वज्झंत, J वज्झंत, B वज्झंत. ^९ B विच्छित्त. ^{१०} B दिव्वंगुलोय. ^{११}
^{१२} B ल्यगियं. ^{१३} P पडु, B पडु. ^{१४} B मुइग. ^{१५} PB निहोसं, J णिघोसं. ^{१६} = व्यामिश्र,
 B विमीसिओ for वोमीसो. ^{१७} = मांगलिकपात्र, PB भायणो, J भायणे. ^{१८} = आरात्रिकपात्रं,
 B तिलए for तलिया. ^{१९} B देवीगोल्लोयप्र. ^{२०} B puts कलापकम् at the close of gāthās

तावच्छिऊण दारं दइया-कोऊहलेण णरणाहो ।
 सुइरेण संपइट्ठो आसीणो पट्ट-तूलीए ॥ १२९८
 दिट्ठा विरलं-सियंसुय-संपाउय-वयण-कमल-ल्लायण्णा ।
 लीलावई णरिंदेण सायंरं संहरिसंगेण ॥ १२९९
 सप्परिहासं जुवई-यणेण संतोस-तोसविज्जंतो ।
 तत्थच्छिऊण सुइरं णरणाहो वेइमारुढो ॥ १३००^{१०}
 तो जायवेय-कय-चउ-पयाहिणो पत्त-परम-परिओसो ।
 गुरु-विप्प-कय-पणामो पुणो वि तत्तो समासीणो ॥ १३०१
 अह वेइ-समुत्तिणस्स राइणो सिंघलंगणा प्रक्का ।
 आरत्तिय-तलियांसत्त-करयला उवगया पुरओ ॥ १३०२
 तावय विज्जाहर-चंदिणेण सहस ति वियसिय-मुहेण^{११} ।
 सालंकारं सुमणोहरं च गाहाउलं पठियं ॥ १३०३
 देव^{१२} णियच्छसु ।

अण्णोण-समीव-णिवेस-णिच्चलं समियं-सइ-संलावं ।
 णेउर-कलहंस-जुयं सुयइ व पय-पंकय-णिंसणं ॥ १३०४

१२९८) तावच्छिऊण-वर्धितकोलाहलो नरवरेन्द्रः कौतुकगृहे संप्राप्तः । सुचिरेण संप्रविष्टः अर्धतूल्या प्रशस्ततूलिकाया समासीनः ॥ १२९८ ॥ १२९९) दिट्ठा-सहर्षाङ्गेन नरेन्द्रेण शातवाहनेन विरलश्चेताशुकसंप्रावृतवदनकमललावण्या लीलावती सादर सवहुमान दृष्टा । तलिनवस्त्रावृतत्वेन दर्शनीयस्पर्शा साभिलाषं विलोकितेत्यर्थः ॥ १२९९ ॥ १३००) सप्परिहासं-सपरिहासो युवतीजनेन संतोषतोष्यमाणः सुचिरं स्थित्वा महीपतिर्वेदो विवाहस्थलकमारुढः ॥ १३०० ॥ १३०१) तो जायवेय-ततो जातवेदःकृतचतुःप्रदक्षिणो जातपरमपरितोषः गुरुविप्रकृतप्रणामो राजा पुनः तत्रैवासीनः उपविष्टः । जातवेदा वह्निः ॥ १३०१ ॥ १३०२) अह वेइ-वेदीमुत्तीर्णस्य राज पुनः आरात्रिकासक्तकरतला एका सिंहलाङ्गना शिलामेघनृपभार्या उपगत आगता । १३०३) तावय-तावता विद्याधरवन्दिजनैः सहसा विकसितमुखैः सालकार चित्रवक्रोक्त्यानुप्रासादिसुभगं सुमनोहरं हृद्य गाथाकुलं पठितम् ॥ १३०३ ॥ देव पश्य । तदेवाह । १३०४) अण्णोण-

^१ P ताएत्थिऊण दारदइया, J तावच्छिऊण दारं, B reads the first line thus कोऊहरे संपत्तो वड्डियकोलाहलो नरवरितो । ^२ PB विरलसियंसुय, J विरलंसुयंसुय ^३ B संख्याइय-
^४ [= संछाइय]. ^५ B कवल्लायण्णा. ^६ B साहिलासत्थि [= चिठ] विच्छोहा for सायंरं etc ^७ P सहरिं, J सहरं. ^८ B सप्परिहाओ. ^९ = तोष्यमाण. ^{१०} PJB नरनाहो ^{११} P 1298, J not specified, B 1301 ^{१२} = चतुःप्रदक्षिणा, P चउप्प, B चउप्. ^{१३} P तत्तो वेइं समुत्तिन्नो, JB पुणो वि तत्तो समासीणो. ^{१४} B सिंहलि [= ल] गणा ^{१५} B तिलया. ^{१६} = शय्यागृह, P सिज्जाहर, JB विज्जाहर ^{१७} B चन्दिहि. ^{१८} B मुहेहि. ^{१९} P दिव, J देव, B नरनाय [= ह]. ^{२०} = श्रात. ^{२१} B संलावो. ^{२२} B जुओ. ^{२३} B निसणो ^{२४} B स्पशत ^{२५} B looks like कृवं.

थोरोरु-जुयब्भंतर-संदाणिय-सिचय-पयडिय-पहोहो ।
 रसणा-दल्ल-संकंतो रमणे रसइ व जोइक्खो ॥ १३०५
 तंसोणय-विसम-विसंघटंत-तिवली-तरंग-परितणुए ।
 धुर्य-संचया वि अहियं रेहइ रोमावली उयरे ॥ १३०६
 कम-पसरिय-भुय-जुयलुच्छलंत-लायण-जणिय-परिवेसो ।
 पसरइ अलद्ध-थामो दूरयरं दीव-उज्जोओ ॥ १३०७
 वेळुहल-भुवोगगण-विसम-समुल्लसण-संगल्लिज्जंतो ।
 परिभमइ णाहिमंडल-विओय-विरहाउरो हारो ॥ १३०८
 [भुय-भामिय-तलिय-पईव-पयडिओ थणहरे सहइ हारो ।
 मेरुय-सिंग-जुए णं चलंत-गंगा-पवाहो व ॥ १३०८*१]

अन्योन्यसमीपनिवेशनिश्चलो नू पुरकलहसयुवा चरणाभरणराजहंसतरुणः । शमितशब्द-
 संलापैः संकोचितनादकलकलः पदपङ्कजनिषण्णैः स्वपितीव । सात्त्विकभावेनाङ्गोपाङ्ग-
 स्तम्भान्नूपुरारावाभावान्निद्रायत इवोत्प्रेक्षा । यदाहुः प्रभुश्रीहेमसूरयः अलङ्कारचूडामणौ
 ‘स्तम्भस्वेदरोमाञ्चस्वरमेदकम्पवैवर्ण्याश्रुप्रलया अष्टौ सात्त्विकाः’ [काव्यानु० २-५३]
 इति ॥ १३०४ ॥ १३०५) थोरोरु - स्थूलोरुजङ्घान्तरसंदानितसिचयप्रकटितावै-
 यवः सूक्ष्मवस्त्रत्वादन्तर्लीनतेजसा प्रकाशिताङ्गोपाङ्गो अत एव रसनावलिसंक्रान्तः
 काञ्चीलग्नो ज्योतिष्को दीपो रमणे स्मरमन्दिरे रमत इव क्रीडतीव ॥ १३०५ ॥
 १३०६) तंसोणय - तैतः सोन्नतविपमविसंघटमानत्रिवलीतरङ्गप्रतितनुके^{१४} तस्या उदरे
 तदानीं कुचसंचयात् वक्षोजकोशात् हारावली शोभते । ज्योतिःप्रतिबिम्बेन हारो रोमा-
 वली च सविशेषं राजते इत्यर्थः ॥ १३०६ ॥ १३०७) कमपसरिय - क्रमप्रसा-
 रितभुजयुगलोच्छलल्लावण्यजनितपैरितोषो दीपोद्योतो लब्धार्थः सिद्धकार्य इव दूरतरं
 प्रसरति । लोभग्रस्तो हि यथालाभमग्रे धावति । आरात्रिकदीपोऽप्यय बाहुप्रसारणेन ऊर्ध्व-
 मुत्पाद्यमानो विशिष्टाङ्गोपाङ्गलावण्यरसलाभान्नाभीकक्षावक्षोजादिषु प्रविशति इति भावः
 ॥ १३०७ ॥ १३०८) वेळुहल - ऊर्ध्वप्रसरणशीलभुजवैलानस्तनकैलशस्रसनस-
 कलीक्रियमाणः नाभिमण्डलवियोगविधुरातुरो हारः परिभ्रमति इतस्ततो लुठति । आरा-
 त्रिकस्योर्ध्वमुत्पाटनेन नाभिमण्डलादूरीभवन् वक्षोजयोश्च परितः पतित्वोभयतटाभ्यां
 मिलस्तदुभयवियुक्त इव भ्रमतीत्युत्प्रेक्षते । ‘सस्सेल्लसडिंभौ’ [हैम० ८-४-१९७] इति
 ल्हसण । विळुहलं स्फूर्तिमत् ॥ १३०८ ॥ १३०८*१) भुय - भुजभ्रामितितल्लक-

^१ B जंघंतर for जुयब्भंतर. ^२ B पयडियावयवो । ^३ B रसणावलिसं. ^४ P रमण, JB रमणे
^५ B तो सोन्नख[=य]. ^६ B कुय for धुय of P ^७ B हि ^८ P अहियं, J यहियं, B corrupt ^९
^{१०} PB जणिय, J पंक्र for जणिय. ^{११} = दीर्घभुजनर्तन. ^{१२} B थणयल्लसल्लहसण for विसम etc
^{१३} = श्रंसनेन पिडीभवन्. ^{१४} This gāthā is not found in any ms.; but it is tentatively
 reconstructed from the Sanskrit commentary found in B which gives only भूय,
 perhaps standing for the first two letters of the gāthā ^{१५} B तनुको.

णिम्मज्जिय-विडल-कवोल-कंति-मासलिय-पम्ह-वित्थारो^१ ।
 तलियाण समं परिभमइ तरुण-मय-वाउरा दिट्ठी ॥ १३०९
 इय तुह इमीण णरवर वाम-सहस्सं अलक्खिय-जराए ।
 भामिज्जउ कय-कोऊहलाण आरत्तिय-पईवो ॥ १३१०
 अह सो तत्थ णरेदो रइ-तण्हुत्तावलो णिसारंमे ।
 अल्लीणो वासहरं णरणाहो पिययमाण समं ॥ १३११
 एत्ताहे तुह कुवलय-दलच्छि किं जंपिण्ण बहुएण ।
 सा राई तस्स णराहिवस्स उज्जग्गिरस्स गया ॥ १३१२
 एव पहाए संते सबेहि मिं तेहिं दिव-पुरिसेहिं ।
 बहु मण्णिउण दिण्णाओ णियय-णिययाओ सिद्धीओ ॥ १३१३
 अंतद्वाणं सिद्धाहिवेण जक्खेण अक्खयं कोसं ।
 गंधवेण य दिण्णं दिवाम्मि गमणं महीवइणो ॥ १३१४

प्रदीपप्रकटितो हारः स्तनभरे शोभते । ण इति प्रश्नोत्प्रेक्षायाम् । मेरुशृङ्गयुगे चलद्रङ्गा-
 प्रवाहः इव । स्वभावनिकामगौरै वक्षोजयुगले विशिष्य दीपप्रभोदीप्यमानतेजसि हारं
^{११} सुवर्णाचलशिखरद्वयप्रवहत्स्वर्गगङ्गाप्रवाहतयोत्प्रेक्षितवान् ॥ १३०८*१ ॥ १३०९)
 णिम्मज्जिय — निर्माजितविमलकपोलकान्तिमासलितपद्मविस्तारा^{१२} उद्वर्तनादिना निर्मली-
 कृतगल्लुरुचिप्रवर्धितनेत्रोममण्डला तरुणमृगवागुरा दृष्टिः तलिकया हस्ततलेन आरात्रिक-
 पात्रेण वा समं परिभ्रमति । वागुरा मृगबन्धनजालिका । नेत्राभ्यामपि अवतारणक
 स्नेहात्करोति इत्यर्थः ॥ १३०९ ॥ अथ वन्दिनः उपसंहारमाहुः । १३१०) इय —
^{१०} हे नरपते राजन्निति पूर्वप्रकारेण अलक्षितजरया अतिरसादज्ञातवृद्धभावया कृतकौतूहल्या
 अनया नायिकया वर्षसहस्रं तव त्वदुपरि आरात्रिकप्रदीपो भ्राम्यते । सौभाग्यातिरेकेण
 तवोपरि वर्धमानस्नेहया अनया वर्षसहस्रमपि माङ्गलिक्य क्रियते इति कृतमतिविस्तरेण
 ॥ १३१० ॥ १३११) अह — अथ स नरपतिः निशांसमये सहसालिङ्गनरसाक्षितो
 लीलवत्या सम वासगृहे संप्रविष्टः क्रीडामन्दिरमाविशत् ॥ १३११ ॥ अथ कुतूहल-
^{११} कविः स्वभार्या प्रति वक्तव्यसक्षेपमाह । १३१२) एत्ताहे — हे कुवलयदलाक्षि सावित्रि
 अधुना तवाग्रे बहुना जल्पितेन किम् । अनिर्वाच्य किं निर्वचि चतुरशीतिनिबन्धा-
 दिव्यक्त किमधुना प्रकटयामि निर्व्यासार्थमाह । सा रात्रिस्तस्य श्रीशातवाहननराधिपस्य
 उज्जागरकत्वेन ^{१२} अनिद्राणतयैव विभातेत्यर्थः ॥ १३१२ ॥ १३१३) एव पहाए —
 तावता प्रभाते सूर्योदये सति सर्वैस्तैर्दिव्यपुरुषैः गन्धर्वयक्षविद्याधरैः बहुमान्य निज-
^{१३} निजका. सिद्धयो दत्ताः ॥ १३१३ ॥ १३१४) अंतद्वाणं — सिद्धाधिपेन मलयाधिपेन

^१ B विमल ^२ [-वित्थारा]

^३ = तरुणमृगवागुरा, P वाउला, JB वाउरा ^४ B भामिज्जइ.
^५ B reads first line thus अह सो सहसालिगणरसिओ सालाहणो निसासमए. ^६ B वासहरे
^७ B ताव. ^८ P मि, J म्मि, B वि. ^९ अत्तद्वाणं, J अंतद्वाणं, B अन्तद्वाणं ^{१०} B reads second
 line thus. वेगमणं तह गंधाहिवेण दिणो[= दिणं] महीवइणो ^{११} = स्वर्गोपि ^{१२} P वयणो,
 JB वइणो ^{१३} B विस्तारो. ^{१४} B अनिद्राणेतयैव.

हंसेण वि से देणं वय-थंभ-रसायणोसहं मंतं ।
 पडिवैणं जं अणं पि किं पि तं तुज्झ साहीणं ॥ १३१५
 एवं बहुसो पडिवज्जिऊण सो सुयणु णिय-पुराहुत्तो ।
 संपेसिओ सहरिसो^१ राया लीलावई^२ समं ॥ १३१६
 इहं तुह इमीएँ णरवर वास-सहस्सं अलक्खिय-जराए ।
 लीलावईएँ समयं वच्चंतु अलक्खिया दियहा ॥ १३१७
 इय विविह-पयारं जक्ख-गणा आसीसिऊण णैरणहं ।
 णिय-णिय-वासाहुत्तं सवे ते उवगया झत्ति ॥ १३१८
 पूयं काऊण तिलोयणस्स भत्तीएँ णंग-पासुवयं ।
 णमिऊण सलीलं कुवलयच्छि सालाहणो चलिओ ॥ १३१९
 इत्थंतरम्मि ते वि हु विज्जाहर-सिद्ध-जक्ख-गंधवा ।
 संपत्ता सहस चिय साणंदां णियय-ठाणेसु ॥ १३१९*१
 तहं सो वि सिलामेहो दो-तिणि पयाणयाइँ गंतूण ।
 विणियत्तो तणयाए रयणाहरणाइँ दाऊण ॥ १३२०

महीपतेरन्तर्धानम् अदृश्यीकरण दत्तम् । यक्षेण नलकूवरेण सदैवाक्षीणः कोशो भाण्डा-^{१५}
 गारो दत्तः । अक्षयस्ते निधिर्भवतु । अनुगृहीत इत्यर्थः । तथा गन्धाधिपेन गन्धर्वराज-
 पुत्रेण चित्राङ्गदेन व्योमैनि गमनं संचरणं दत्तमिति । स्वस्वविद्यापारितोषिकं त्रिभिरपि सुरैः
 परोपकारिणे नृपाय वितीर्णम् ॥ १३१४ ॥ १३१५) हंसेण—हंसेनापि नरेन्द्रेण
 श्रीशातवाहनाय वयःस्तम्भरसायनं महातन्त्रं दत्तम् । तन्त्रमौषधादि । अन्यच्च । प्रतिपन्नं
 हंसेन राज्ञाम्युपगतम् । यदस्माकं कोशकोष्ठागारशुद्धान्तादि तद् युष्मत्स्वाधीनं भवदायत्तं^{१६}
 सर्वमिति ॥ १३१५ ॥ १३१६) एवं बहुसो—हे सुतनु सावित्रि एवमित्थं बहुशः
 प्रतिपद्य स शातवाहनो राजा लीलावत्या समं निजपुरं प्रति सहर्ष संप्रेषितः ॥ १३१६ ॥
 १३१७) इह—[इह तव अनया नरवर वर्षसहस्रमलक्षितजरया लीलावत्या समं व्रजन्तु
 अलक्षिताः दिवसाः] ॥ १३१७ ॥ १३१८) इय—[इति विविधप्रकारं यक्षगणाः
 हि* आशास्य नरनाथम् । निजनिजवासाभिमुख सर्वे ते उपगताः झटिति] ॥ १३१८ ॥^{१७}
 १३१९) पूयं—[पूजां कृत्वा त्रिलोचनस्य भक्त्या नम्रपाशुपतम् । नत्वा सलीलं कुवल-
 याक्षि शातवाहनः चलितः] ॥ १३१९ ॥ १३१९*१) इत्थंतरम्मि—अत्रान्तरे
 तेऽपि विद्याधरसिद्धयक्षगन्धर्वाः सानन्दाः प्रमोदपरायणाः सन्तः सहस्रैव निजकस्थानेषु
 संप्राप्ताः ॥ १३१९*१ ॥ १३२०) तहं सो—ततः सोऽपि शिलामेघो द्वे त्रीणि

^१ P दिन्न, J देणं ^२ B reads second line thus पडिवज्ज अणं पि हु जं अहं तुम्ह साहीणं ।^३
 (with minor corrections) ^४ B पुराहुत्तं ^५ B सहरिसं. ^६ These verses, Nos.
 1317-19, are found in PJ, not in B ^७ P जक्खगणाहिं, J जक्खगणीहि, [जक्खगणा].
^८ P नाह, J णाहं ^९ PJ नगा ^{१०} This gāthā is found only in B, but not in PJ ^{११} B
 नियय. ^{१२} ता for तह.

सिंहल-दीवम्भि गओ सह सरयसिरीइ भिच्च-परियरिओ ।
 णिवत्तिर्य-लीलावइ-विवाह-सुह-वड्डियाणंदो ॥ १३२०*१
 अह सुयणु सो णरिंदो लीलावइ-लंभ-जणिय-परियोसो ।
 णिये-ठाणे संपत्तो णव-णव-वडुंत-कल्लाणो ॥ १३२०*२
 पुहईसरो सतोसं लोलावइ-वयण-पेसियच्छि-जुओ ।
 विजयाणंदेणाणंदियो परं वड्डि सलीलं ॥ १३२१
 सामंत-महंतासण्ण-दिण्ण-भय-भीम-भेसिय-दियंतो ।
 सिग्घयरं संपत्तो सभुत्ति-विसए पड्डाणं ॥ १३२२
 जं तं तोरण-तुंगयर-गुड्डिया-हइ-सोह-सोहिल्लं ।
 सोहिल्ल-देउलाराम-संकुलं तुंग-पायारं ॥ १३२३
 पायार-दार-थिर-रयण-विभमाराम-रंजियावयवं ।
 अवगय-विच्छुरियासण्ण-दीहियापडिम-संकंतं ॥ १३२४
 संकंत-सुंदरी-हंद-मंद-समद-सोहणाउण्णं ।
 उण्णय-घण-चक्कल-थणहरेसु भेसविय-पहिय-यणं ॥ १३२५

- ११ प्रयाणकानि गत्वा तनयायाः लीलावत्याः रत्नाभरणानि दत्त्वा विनिवृत्तः स्वगृहं प्रस्थितः ।
 रत्नाभरणं नागोदरादि । आदिशब्दाच्छृणुकुलोचितशिक्षाः ॥ १३२० ॥ १३२०*१)
 सिंहल - निर्वर्तितलीलावतीविवाहसुखवर्धितानन्दः । भृत्यपरिकरित. शरच्छ्रिया सह
 सिंहलद्वीपं गतः ॥ १३२०*१ ॥ अथ कथासंग्रहप्रथा पर्याप्य समङ्गलमुपसंहारमाह ।
 १३२०*२) अह - अथानन्तरं सुतनु सावित्रि लीलावतीलाभजनितपरितोषस्तत्पाणिग्रहण-
 १२ संपन्नेप्सितार्थप्रत्याशावर्धितानन्दः नवनववर्धमानकल्याणो निजभवनं संप्राप्तः । श्रीलीला-
 वतीपाणिग्रहणानन्तरं कल्याणं श्रेयः पर्याय सुवर्णपर्यायं च प्रवर्धमानं जानमिन्यर्थः । अथवा
 तत्कालं नगरप्रवेशावसरे सकलप्रजाना महोत्सवारम्भैर्वर्धमानकल्याणः स्वगृहं प्राप्तः इति ।
 प्रान्ते च कल्याणपद ग्रन्थकर्तृश्रोतृपाठकानामा परिसमाप्तेः मङ्गलार्थमिति ॥ १३२०*२ ॥
 १३२१) पुहईसरो - [पृथ्वीश्वरः सतोपं लीलावतीवदनप्रेषिताक्षियुगः । विजयानन्दे-
 १३ नानन्दितः परं वर्तते सलीलम्] ॥ १३२१ ॥ १३२२) सामंत - [सामन्तमहदा-
 सन्नदत्तभयभीमभीषितदिगन्तः । शीघ्रतरं संप्राप्तः स्वभुक्तिविषये प्रतिष्ठानम्] ॥ १३२२ ॥
 १३२३) जं तं - [यत्तत् तोरणतुङ्गतरगुड्डिकाहङ्कशोभाशोभितम् । शोभावदेवकुलाराम-
 संकुलं तुङ्गप्राकारम्] ॥ १३२३ ॥ १३२४) पायार - [प्राकारद्वारस्थिररत्नविभ्रमाराम-
 रञ्जितावयवम् । अवगतविच्छुरितासन्नदीर्घिकाप्रतिमासंक्रान्तम्] ॥ १३२४ ॥ १३२५)
 १४ संकंत - [संक्रान्तसुन्दरीवाचालमन्दसंमर्दशोभनापूर्णम् । उन्नतघनवर्तुलस्तनैर्भैः भीषित-

^१ This gāthā is found in B, and not in PJ ^२ B निव्व. ^३ This gāthā is found only in B, but not in PJ ^४ = सुअणु ^५ B नित्य. ^६ B नवनव ^७ B 1322. ^८ Gāthās 1321-33 are found in PJ, but not in B ^९ P तुंगगुड्डियाहइसोहसोहिल्लं, J तुंगयरगुड्डि-याहइसोहिल्लं. ^{१०} P देउला, J देउरा. ^{११} P मरा for अवगय of J. ^{१२} B सह गत्वा.

पहियं-यण-कलयलाराव-वाहरिय-मग-भग-दिट्टि-वहं ।
 दिट्टि-वह-णिहित्त-सुविहिय-विचित्तं-यम्मसु जण-णिवहं ॥ १३२६
 एयस्स मज्झयारे सुवण्ण-कय-थंभ-रयण-चिंचइए ।
 संपत्तो राया तक्खणम्मि देवी-महा-भवणं ॥ १३२७
 सा वंदिय चिट्ठाइय-चलणा हय-सयल-कलि-मल्लुप्पंको ।
 रंगावलीए सक्खं णिययावासं गओ राया ॥ १३२८
 एत्थ सर्मप्पइ एयं संखेवुप्फालियं कहा-वत्थुं ।
 अइ-वित्थरेण कहियं मयच्छि को भाविउं तरइ ॥ १३२९
 भणियं च प्रिययमाए रइयं मरहट्ट-देसि-भासाए ।
 अंगाईं इमीए कहाए सज्जणासंग-जोगाईं ॥ १३३०
 एयं जं अम्हं प्रिययमाए हियण किं पि पडिवण्णं ।
 तं ण तहा जहं-संतं सुयणा गेण्हह पयत्तेण ॥ १३३१
 सुयण-खलेहि अलं चिय गुण-दोसे जे णियंति किं तेहिं ।
 गुण-दोस-रया जाणांति मज्झिमा कव-परमत्थं ॥ १३३२
 अट्टारह-सय-संखा अणुट्ठु-संखाए विरइय-पमाणा ।
 एस समप्पइ ण्हिं कह ति लीलावर्द्ध णाम ॥ १३३३^{१४}

पथिकजनम्] ॥ १३२५ ॥ १३२६) पहिय - [पथिकजनकलकलारावव्याहृत-
 मार्गभग्नदृष्टिपथम् । दृष्टिपथनिहितसुविहितविचित्रकर्मसुजननिवहम्] ॥ १३२६ ॥
 १३२७) एयस्स - [एतस्य मध्ये सुवर्णकृतस्तम्भरत्नमण्डिते । संप्राप्तः राजा तत्क्षणे
 देवीमहाभवनम्] ॥ १३२७ ॥ १३२८) सा वंदिय - [तां वन्दित्वा स्थापितचरणां^{१०}
 हतसकलकलिलसमूहः । रङ्गावल्या साक्षात् [प्रकटं] निजकावासं गतो राजा]
 ॥ १३२८ ॥ १३२९) एत्थ - [अत्र समाप्यते एतत् संक्षेपकथितं कथावस्तु ।
 अतिविस्तरेण कथितं मृगाक्षि कः भावयितुं शक्नोति] ॥ १३२९ ॥ १३३०) भणियं -
 [भणितं च प्रियतमायाः रचितं महाराष्ट्रदेशीभाषायाम् अङ्गानि अस्याः कथायाः सज्ज-
 नासंगयोग्यानि] ॥ १३३० ॥ १३३१) एय जं - [एतद् यदस्माकं प्रियतमायै^{११}
 हृदयेन किमपि प्रतिपन्नम् । तन्न तथा यथा-सत् सुजनाः गृहीत प्रयत्नेन] ॥ १३३१ ॥
 १३३२) सुयण - [सुजनखलैः अलमेव गुणदोषान् ये पश्यन्ति किं तैः । गुणदोषरता-
 जानन्ति मय्यमाः काव्यपरमार्थम्] ॥ १३३२ ॥ १३३३) अट्टारह - [अष्टादश-

^१ P पहिययण, J पहियण. ^२ P वहिरिय, J वहरिय. ^३ P दिट्ठि, J दिट्ठ. ^४ = विचित्रकर्मसु,
 [" यम्मसुजणं]. ^५ P सो, J सा. ^६ P चिट्ठाइ, J चिट्ठाइय. ^७ P लप्पंको, J लप्पंका. ^८ = समाप्यते. ^९
^{१०} = अनया रीत्या भावयितुं कः शक्नोति. ^{११} P इमी, J इमीए. ^{१२} P जं, J जह. ^{१३} P खलेहि, J खलिहि.
^{१४} P अणुट्ठु, J अणुट्ठु. ^{१५} P 1331, J 1332.

दीर्हच्छि कहा एसा अणुदियहं जे पढंति गिसुणंति ।
ताणं पिय-विरह-दुक्खं ण होइ कइया वि तणुअंगि ॥ १३३३*१^१

[॥ इय लीलावई णाम कहा समत्ता ॥]

शतसंख्या अनुष्टुभ्-संख्यया विरचितप्रमाणा । एषा समाप्यते इदानीं कथा इति लीला-
वती नाम] ॥ १३३३ ॥ १३३३*१) दीर्हच्छि - [दीर्घाक्षि कथामेताम् अनुदिवसं
ये पठन्ति निश्च्यवन्ति । तेषां प्रियविरहदुःखं न भवति कदापि तन्वद्भि] ॥ १३३३*१ ॥

॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्तिः ॥

^१ This gāthā is found only in P, but not in JB. It may be noted that it is written on the lower margin of the palm-leaf ms. and in a hand-writing different from that of the text. ^२ P ताय. ^३ P ends thus; लीलावतीकथान्तं समाप्तं ॥ छ ॥ मंगलं महाश्री ॥ छ ॥, J ends thus: ग्रंथाग्रं श्लोक १८०० ॥ छ ॥ संवत् १२६५ वर्षे पौषसुदि द्वादश्यां शनौ लीलावती नाम कथा समाप्तम् ॥ छ ॥^४ ॥ छ ॥ भद्रमस्तु ॥ छ ॥, B ends thus: ॥ श्री ॥ समाप्ता चेयं लीलावतीकथावृत्तिः ॥ श्रीविक्रमार्कनरेंद्रसंवत् १४६१ वर्षे शुभमंगलं ॥ श्री ॥

प ज सू ई



अइ अलमलमिमिणा	६५४	अण्णम्मि वासरे वित्तिण्ण	९४३
अइउंतासोय विसालसाल	१०२६	अण्णह कह वेयजडस्स तस्स	७७९
अइगरुओ अवराहो	६३१	अण्णहियओ वि कीएँ वि	१०७९
अइगरुयसज्झसूसास	६१६	अण्णं च पृथ एव	१६०
अइ चंदलेहे ण णियसि	९३	अण्णं च एथ सुव्वइ	५३९
अइरमणीया रयणी	३२	अण्णं च पुणो पुच्छामि	९२६
अइसुहियपाणआवाण	४६	अण्णं तं णूमिज्झइ	४९९
अकयकुसुमोवयारं	६८३	अण्णं पि तुम्ह सीसइ	७३०
अकयसुकव्वविणोओ	९४०	अण्णं सकयपाययसंकिण्ण	३६
अकुलीणे वि सुयस्मे	१७७	अण्णाए उद्धकरोविरीए	१११३
अखलियपयावपसरो	८४५	अण्णाए को वि भण्णइ	११०९
अग्गिमयाणे रट्टउडसाहणं	१०६८	अण्णाएँ कंठमज्जे संजमिओ	९१०
अग्घाइऊण सीसे	१२८०	अण्णाहिँ परमपरिहास	९११
अच्छउ ता णियछेत्तं	५१	अण्णेण को वि भण्णइ	१११५
अच्छंतु ताव ते वोम	४१८	अण्णेसियाई बहुसो	९५३
अच्छीहिँ चिय सा तेण	१२५८	अण्णोण्णणहमुहुल्लिहण	१०८३
अज्जदियसाउ रज्जं	६१२	अण्णोण्णमउडसंघट्टखुडिय	१२०
अज्ज वि तडवियसिय	१७३	अण्णोण्णसमीवणिवेस	१३०४
अज्ज वि महग्गिपसरिय	१९	अण्णोण्णाहररसपाण	१२७२
अज्जं चिय सिट्ठं हेरिण्हिँ	१०७	अत्थायंतो वि हु अथ	४३८
अज्जेत्थ तुम्ह गरुओ	९१५	अत्थि कणपायलुच्छंगसंगया	८०२
अज्जे अज्ज कयत्था	३९०	अत्थि तिसमुद्धपुहईविकखाय	७८८
अट्टारहसयसंखा	१३३३	अत्थि बहुविहविहंगउल	१०४३
अणवेलं साहिज्जसु एयं	११२	अहंसणाए णरवइ	२१३
अणिमिसणयणालोओ	२५२	अद्धुक्खित्तविसंदुलबाहु	४८३
अणुमग्गामुवगया से	९००	अद्धेदुंविंबसरिसं	७७५
अणुहूयाण वि एक्केहिँ	८३७	अपरिगाहा कुमारी	८००
अण्णण्णवणलयागहिय	८७	अपहुत्तवियासुड्डीण	८१
अण्णम्मि णिसाविरमे ताहिँ	२८६	अप्पाणमप्पण चिय दिज्झइ	५७८
अण्णम्मि णिसाविरमे बहु	५९३	अमयरसभेयतण्णाय	१२६२
अण्णम्मि णिसाविरमे भणिया	३३५	अम्हारिसेहिँ कत्तो णय	१९१
अण्णम्मि दिणे णीसेसबलणिवज्झंत	११०६	अम्हेहिँ पि ण भद्दा	९१७
अण्णम्मि दिणे णीसेसबलपहाणम्मि	१२८५	अलमवरेणासवंधालाव	१७
अण्णम्मि दिणे बहुविह	३२७	अलमहवा इइ दुच्चित्तिण्ण	६८६
अण्णम्मि दिणे बहुसिक्खियाण	८२३	अलिगवलसजलजलहर	११८५

अल्लियइ जा विमाणं अह	४३४	अह तस्स तेण कुवलय	१२२६
अल्लीणडाइणीसयसमूह	११९६	अह तस्स महागिरिणो	३५२
अल्लीणो ण्कं ण्कदेस	२०३	अह तस्स मुहाहि	८४६
अवगूहिऊण धणियं णवर	८५३	अह तं इमीए भुयजुय	५०४
अवयरह भयवईओ	३६१	अह तं कणयकवाडं	१०५६
अवराहसमुप्फुसणं	१२७१	अह तं घेत्तूण णराहिवेण	९३६
अविरयरइकेलिपसंग	१०७७	अह तं दट्टूण मए सज्ज	६४३
अविरुद्धंतं जं गुरुयणम्मि	६८०	अह तं सहस त्ति णिसामिऊण	७०५
अविसट्टपुडजुयाणुब्भडुज्जुओ	७७२	अह तं सोऊण णराहिवेण	१०४६
अविसट्टं ते वयणं	९४६	अह ताएण वि पियसहि	५८८
असमंजसपयणिकखेववस	७४३	अह ताण दोसरहियं	३००
असुरो वि सया मत्तो मत्तो	१७०	अह तिस्सा तेण तर्हि	८१३
असुहजियकम्माण वि	८८२	अह तेण पुच्छियार्हं	६०६
अस्सत्यवरवडुंवर	१०३१	अह तेण समं णरवइ	२३५
अह अण्णम्मि पहाए	१०१७	अह तेण सहरिसं	९४४
अह अयसमहासीहेण	६३७	अह तेणाहं णरवइ	२१४
अह ण्कंक्रमकुलहर	८७५	अह दीसिडं पयत्ता	४५४
अह एत्थमहतवोवण	७४०	अह बंदियणुच्चरिओ	१०८७
अह एरिसे पहाए	११०२	अहमत्थ तस्स उज्जाण	३७४
अह एरिसे समुल्लाववइयरे	६३४	अह ववगयम्मि कुवलय	९३९
अह एवं उवलकत्ताविऊण	१२५५	अहवा किं बहुणा झूरिण	२२३
अह एवं गहियत्था	५६१	अहवा ण को वि दोसो	१५
अह एवं जा पिसुणेइ	८९३	अहवा ण तस्स दोसो	३०९
अह एवं बहुसो मंतिऊण	१६४	अहवा सयं पवोहेमि तत्थ	६६४
अह एवं विम्वयगयमणस्स	२५६	अह वेद्वसमुत्तिण्णस्स	१३०२
अह एवं सम्परिहास	१०४	अह सरिसाए भाउय	८७३
अह कि पुणरुत्तपयंपिण	८६१	अह सच्चत्थाणपरिट्ठिण	१०६४
अह किं बहुणा तुह	८८६	अह सा कमसो गुरु	१२८३
अह णवर तत्थ दोसो जं गिम्ह	६२	अह सा मए णराहिव	२६६
अह णवर तत्थ दोसो जं फलिह	६२५१	अह सा मए सकोऊहलेण	१२१२
अह णवर तत्थ दोसो जं विय	६३	अह सायरेण बहुसो	४२७
अह णहयलट्टभायट्टियम्मि	२१५	अह सा सच्चुट्टाणं णमिऊण	९०६
अह णिच्चत्तविवाहो	३२९	अह सुयणु सो णरिंदो	१३२०५२
अह तक्खणेग णरवइ	९६४	अह सो चिय जोइक्खो	१४०
अह तत्थ मए भणिया	९५२	अह सो इमीए पिययम	५०६
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहं	३६३	अह सो ण्कणसं	९२
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहो णिज्जणं	१४३	अह सो तत्थ णरंदो	१३११
अह तत्थ सुहासणकयपरिगाहो सायरं	९०८	अह सो तेण क्खिसोयरि	११६९

अह सो पसयच्छि सुवल्लहेहिँ	१०२२	इय इह इमीएँ कयणिच्छयाएँ	७२६
अह सो मए गणसो	८०७	इय एमविहं पोरत्थिएहिँ	६१९
अह सो मए णराहिव	९५१	इय एमविहं भाउय दुस्सोयव्वं	७००
अह सो मए वि भणिओ	४०८	इय एमविहं भाउय विचित्त	८६९
अह सो मए वि सहसा	५०७	इय एरिसम्मि सुंदरि	११९७
अह सो वि चिंतिओ	१२२९	इय एरिसस्स सुंदरि	५२
अह सो विसज्जियासेस	११६	इस एरिसं कुंरंगच्छि	१०३२
अह सो वि हु वइरासंकिएहिँ	१०५३	इय एरिसे समुल्लाववइयरे	११५९
अह सो सिंहासणकय	११६१	इय एव मए उवलक्खिऊण प्रक्कम्मि	८३२
अहिमुहजीहाजुयचंचलेण	१००६	इय एव मए उवलक्खिऊण भणिया	४०६
अंगं पवियंभियपुलयजाल	३९९	इय एवमहं भणिऊण	५५२
अंगेहिँ मि अणवत्थट्टिएहिँ	६१७	इय एवविहं पियसहि	५९७
अंतद्धाणं सिद्धाहिवेण	१३१४	इय एवविहो धम्मो दिट्ठो	६६५
अंतोरमंतसुरसिद्ध	३४६	इय एवं चिंतंतीएँ सो	८४४
अंबाए इमं सीसउ स	८६४	इय एवं बहुसो पलविऊण	७१२
आ		इय एवं बहुसो विलविऊण	६४८
आणंदबाहपडिपूरिएहिँ	६१५	इय एवं भणिरीए	४२९
आणंदबाहपडिपूरियाई	३९५	इय एवं वसणपरंपराए	८८७
आणंकरयसयणहा	१०८०	इय कीस तुमं णूमेसि	४८५
आणेमि कंदमूलप्फलाई	५९२	इय केण गिययविण्णाण	१००
आबज्झंतफलुप्पंक	८२	इय गुरुज्जणमणरहियं	६६२-१
आमुक्कायणमंगो	४३७	इय चिंतोयहिपडिओ	९६०
आमुक्काहरणपलहुइयंग	७५३	इय जइ मरणमसंतं	७२४
आयासपेल्लणुगायसेय	११२५	इय जं जुज्जइ एवंविहम्मि	९९७
आलाववइयराणंतं च	५४१	इय जं मं महसि महाणुभाव	६२२
आलिहियइ जो वम्मह	७१	इय जा पसरइ पयडो	१०७०
आवासझंभणारंभमुक्क	१११८	इय जा ममाहिँ सोउं	६७२
आवासियवलसिज्जंत	११२१	इय जा सुव्वइ एसो	७३७
आसण्णपरियणालावसंकिरी	४८१	इय जेट्ठाणुक्कमवाहिराई	८८४
आ-सायरैक्कत्तंक	५८१	इय जो जो से दीसइ	७७७
आसि तिवेयतिहोमग्गि	१८	इय गियमइमेत्तमुणिज्जमाण	१०८४
आसि पसाहियचउजलहि	५८०	इय तस्स कणयदेवालयस्स	२४३
इ		इय तस्स महापुहईसरस्स	७३
इत्थंतरम्मि ते वि हु	१३१९-१	इय तुह इमीए णरवर	१३१०
इमिणा असुहज्जियकम्म	७१५	इय तेण भणामि तुमं	२२४
इमिणा गित्तायरेण व	५३४	इय पढममज्जणारंभरहस	७५४
इमिणा वि णवपओहर	५०९	इय महुमयमुइयासेस	१२७६
इमिणा सरएण ससी	२५	इयरा वि गिरीसरीयड	११३१

इयरा वि भयवया गयसुहेण
 इय वम्महवाणवसीकयम्मि
 इय वयणणयणथणहर
 इय वारोसारंदोलिरीहिं
 इय विविहकुसुमपरिमल
 इय विविहपयारं जक्ख
 इय विविहमणहरुजाण
 इय विविहवेल्लिवेल्लहल
 इय सण्णावाहिप्पंतपरियणो
 इय सुइरेण समाणवि
 इय सो तिलोयसुंदरि
 इह तुह इमीएँ णरवर
 इह भट्टउत्त णिवसइ
 इह होउ पिडवासो प्रत्य

ई

ईसीसिपुच्चभाउगमंत

उ

उअ अम्महे इमाए
 उज्जल्लालिंगणलालसाए
 उण्णयणासावंसो
 उप्पयइ व पवणुद्धुय
 उवभीकयाठ वरगुडियाओ
 उम्महुफुरंतपविरलससि
 उम्मूलंतो थलतरुवणाई
 उयरुमवाओ तिस्सा
 उवलन्नमइ जेण फुडं
 उवविट्ठं दिट्ठं तावसीयणं
 उवसप्पिऊण पासं
 उच्चहइ अत्यसेलो परिसर

ए

एक्कं चिय सलहिज्जइ
 एक्केक्कमवयणमुणाल
 एक्केक्कमेक्कपरिओस
 एक्केग सहस्सेणम्ह
 एच्चिरयालं एत्रंविहे
 एत्ताहे तुह कुवलय
 एत्थयि मलयमहिहर
 एत्थ दिवग्गम्मि देवा

३०४

८९

७६१

३८३

७४४

१३१८

३५१

३५६

१२५

७५०

१००८

१३१७

२१६

७३४

१०८८

२९२

१०७६

८४०

२४०

८१८

४५६

१७९

२८३

४०

२४५

४७५

४३९

२२२

९९

९७२

११८०

११६२

१३१२

३६९

११६३

प्रत्यम्ह समासणं

प्रत्यम्हे हि महामइ

प्रत्यंतरम्मि पारद्विप्पहिं

प्रत्यतरम्मि वरदाररमणि

प्रत्यावसरे कुवलयदलच्छि परिओस

प्रत्यावसरे कुवलयदलच्छि सुजवेण

प्रत्युप्परं ण-याणामि

प्रत्येक्कदेसवसिओ तुम्ह

ए

एएहिं अवंगेहुणमंत

एक्काए वसंतसिरी मज्झ

एक्केक्कमकयहत्थावलंबणं

एत्थम्ह तवोवणतरुविणास

एत्थम्ह महादिट्ठोविसेहिं

एत्थ समप्पइ एयं

एत्थं चिय कुलभवणे

एत्थंतरम्मि एसा णीसेसं

एत्थुत्तरपुच्चपलोदभूमि

एत्थेक्कदिवसभाए णिसुओ

एमेय मुद्धजुयईमणोहरं

एम्बविहे वयविहवे

एयस्स मज्झयारे सुवण्ण

एयं उय वियसिय

एयं जं अम्हं पिययमाए

एयं दट्ठण महं जाय

एयाइ मि रमणीयाइ जाइ

एयाइ दियससंभावणेक्क

एयाओ चंदकिरणेहिं

एरिसए पत्थावे

एलावणलवल्लिवंग

एव पहाए संते

एवमवरं पि बहुसो णिवमच्छेऊण

एवमवरं पि बहुसो गेत्तूण

एवमवराइ बहुसो

एवमसावयमविहंगमं

एवमसेसं कुवलयदलच्छि

एवमसेसं सोऊण तत्थ

एवमहं आढत्ता भाउय

२०८

२१०

११२९

७३८

१२०८

१२६०

८५५

२५८

८५०

८०४

११११

८९२

४११

१३२९

७२१

४५८

७३२

७३१

४१

२६९

१३०७

३०

१३३१

८४२

८६०

२९

४९६

१२३२

१९६

१३१३

११७८

६९६

९१८

११४५

९२१

८८८

६८१

एवमहं तं तद्वयं कमेण	९०३	एवं भणिऊण विसज्जियाओ	१०६१
एवमहं पि णराहिव तत्थ	९१९	एवं भणिऊण सयं	९९०
एवमहं पि णराहिव वाया	२५०	एवं भणिण णराहिवेण	११६७
एवम्ह सप्पसायस्स	९५६	एवं भणिमो सो तेण	११४७
एवविहं सो भयवइ	७९३	एवं भणियाइ मए भयवइ	८६७
एवविहा एवविहं अच्छंति	१०६	एवं भणियाएँ इमीएँ	६६६
एवं अण्णोण्णालाववावडो	१११६	एवं भणिरस्स णराहिवस्स	१०३७
एवं एयं जं भणह	१०५९	एवं भणिरस्स णराहिवस्स	१२०२
एवं केलासमहीहरम्मि	२८५	एवं विच्छूढविसायणिच्चलं	१९५
एवं च चाटुयारेण तेण	८५४	एवंविहाण पत्तिय परिहास	१००३
एवं च समुल्लविए भणियं	८८१	एवं वोत्तूण गओ	२१२
एवं चिय सीसंते	११३३	एवं सव्वाणं चिय कय	९९६
एवं जा तेण समं	९३३+१	एवं सा तुम्ह कहाविणोय	८९८
एवं णरणाह णिसामिऊण	१८७	एवं सा लद्धवरा वि	३०५
एवं णिव्वत्तासेसणाम	८२०	एवं सुणिऊण णराहिवेण	१०१६
एवं णे दो वि पहाय	८०५	एवं सोऊण अहं अंबाए	४६३
एवं तद्वियसपवित्थरंत	८४७	एवं सोऊण कयं	८१७
एवं तं चाडुसयाणुसंधियं	६१४	एवं सोऊण चिरं णीसेसं	७२७
एवं तं तत्थ विसज्जिऊण	४३१	एवं सोऊण णराहिवेण	१०५८
एवं तेण भणंतेण तत्थ	३९१	एवं सोऊण णराहिवेण	८१०
एवं बहुसो पडिवज्जिऊण	१३१६	एवं सोऊण मए भणिया	३७५
एवं बहुसो परिजंपिऊण	३१६	एवं सोऊण ममाहि	२७०
एवं बारहवरिसावहीएँ	१२२०	एवं सोऊण सलज्ज	४२०
एवं भणिऊण गया समाहि	२६५	एवं हियए परिभाविऊण	६५०
एवं भणिऊण चिरं अंबाए	६५९	एस त्ति महाणुमई एसा	२४७
एवं भणिऊण चिरं सच्चविअं	३१०	एसा वि दसदिसावहु	२८
एवं भणिऊण णराहिवेण उब्बिब	९३८	एसा वि महाणुमई जम्मि	५५५
एवं भणिऊण णराहिवेण उब्बिब	११५२	एसा वि सुयणु घरदीहियाएँ	६७०
एवं भणिऊण णराहिवेण वियसंत	११६८	एसो किर अविसारो हियए	९८१
एवं भणिऊण णराहिवेण सव्वाण	११३	एसो खु पुरा भयवइ	४१५
एवं भणिऊण तहिं वीर	११८१	एसो गुणरयणमहा	२५७
एवं भणिऊण तहि सहसा	९९४	एसो जडाकलावो इमाई	८७७
एवं भणिऊण मए उवबद्धो	६५३	एसो तुह विजयाणंद	९७५
एवं भणिऊण मए भाउय	५००	एसो मह तेणं चिय सूयर	८०८
एवं भणिऊण मए सा	१२१६	एसोम्ह सुमित्तो माहवाणिलो	१०६०
एवं भणिऊण मयच्छि	१०५५	एसो वि सयलभुवणंतराल	२१८
एवं भणिऊण वयंसि तेण	६२५	एसो सो सूरायवसग	६७८
एवं भणिऊण विचिंतियं	४०७	एसो हं भयवइ तस्स	८८९

ओ		किं वा बहुकुसुमासव	४७८
ओ गत्यसिणेहोसरिय	३१८	कीए वि जलपरिगाहिय	७५६
ओसप्पइ पुल्ली रोहिण्ण	११३५	कीए वि णिवुडुंतोस्मूल	७५५
ओसहिसिहापिसंगण	७०	कीए वि पढमसंगम	३८१
ओहुत्तगत्यद्विसयर	४४५	कीए वि मयमयामोय	१२४
क		कीए वि महासंमदसेय	१२२
कइणिवहविहंडियपडर	३५५	कीए वि महुमयारुण	१२७०
कइया सो सुहडियहो	९६९	कीए वि विसमतिवलीतरंग	७५७
कक्कसभुयकाप्पर	७	कीए वि समंतार्यंतसलिल	७५८
कणयकविलम्भि सहसा	६७४	कीस तुमं अप्पाणं	५३८
कणयसिलायडपक्खलिय	२७४	कीस तुमं तद्वियसं	८३३
कत्तो पुण्णेहिं विणा	१२२५	कीस तुमं सहि एयं	४७६
कत्तोहिंतो तुम्हे समागया	२०७	कुलगामकाहिलाहि मि	१९३
कय्य इमो पुहईसर	१०४९	कुवई वि वल्लहो	६६
कमपसरियभुय	१३०७	कुसुमोच्चयं पि ण कुणइ	८२९
कलहोयविणिम्मियवसह	२३९	केत्तियमेत्तं संज्ञायवस्स	२६२
कलुसिज्जइ जा ण जलं	७३६	केणज्जे तुज्झ तवणिज्ज	९८
कवलंति मत्तकरिणो	११२६	केण व कइया सहयार	९७
कस्स तुमं उवहासो	२९८	केण वि महग्गमयणाहि	९६
कस्स व इमाहं दरियारि	३६६	केणावि को वि कुविण्ण	११८७
कस्स व एमा धूया	७८६	केणावि जम्मदियहे हमीघ्र	८१५
कस्स व एसो दीसइ	३६७	केसरिगुंजारवविहडमाण	११४२
कस्स व णीसेसकलाकलाव	३६५	केहि वि वरवारविलासिणीहिं	१२१
कस्सेसो विविहविचित्त	३६४	को एयं ण पसंसइ	६२१
कंकेलिपल्लवायंय	७६९	कोक्कंतासत्तमुहो वि मंडलो	११३९
कं जं ण सेयपुलडगामेण	६१८	को हसइ को व गायइ	३२०
कालपरिणामसिद्धिलस्स	४४३	ख	
कालंतरपरिवसिण अवसर	६२४	खित्तो से दहियक्खयवोमीसो	१२९७
का वि करकलियपसद्विल	१०९७	ग	
कि एसा णायवहू णु	७८१	गमणायाससमुगाय	११२८
कि काण वि कह वि	७२३	गरुलणहकुलिसविउडिय	२७६
कि कीरइ हयदेव्वाहि	१८५	गद्विऊण चूयमंजरि	७४-१
किं जइ मए वि एयं	५७९	गभीरणाहितणुत्तिवलि	७६७
कि ण गगसि मंसोर	१०१३	गंधवहपरिमलालिद्धपूग	३५४
किनु अजुत्तं कीरइ	३१०	गिरिणो दिणपरिणइ	२२०
कि भगइ धगत्रकुल	३३१	गुणकित्तिणाणुराओ	५४४
किं भगिमो गहि सच्चोवयार	४०६	गुरुसिहरावडणविसट्ट	३४५
किं वा एय उज्जाण	४७७	गेयं सहत्यतालं मुह	१२७४

गोरीष्ट गुरुभरकंत	९	जम्मं मरणस्स कए	१०११
गोसगो गुरुणिद्वालसेण	११००	जयंति ते सज्जनभाणुणो	१२
घ		जलहरजलविच्छोलिय	३५०
घरसिरपसुत्तकामिणि	६०	जस्स वए पालिज्जइ रज्जं	६९७
धिप्पइ कणयमयं पिव	७७	जस्स पियबंधवेहि व	२१
च		जह एए दो जामा	११७४
चउजलहिवलयरसणा	४३	जह एवं विवससरीर	४६५
चउजामालिंगणसुह	१०९५	जह कह व अपेच्छंती	८८५
चंडीएँ कढिणकोयंह	१०	जह जह पिज्जइ मइरा	१२६७
चंदणकप्पूरलवंगसंग	३४४	जह जो इमीष्ट वर	१५८
चंदणतरुसिहरारुढ	३३६	जह जो इमीष्ट वर	८१६
चंदुजुयावयंसं पवियंभिय	३१	जह गम्ह भावदोसो	२९९
चित्तंगओ वि पुरओ	१२५९	जह तं तणं व तुलिऊण	७२५
चित्तंगयाभिहाणो	१२१५	जह वच्च दुब्बिणीए	२९४
चित्तंगयाहिहाणो तुह	६११	जह वच्च मच्चलोए वि	३०१
चित्तं चित्तगएणावि जेण	९९२	जह वच्चह हे उज्झाय	८२४
चित्तं चित्तगएणावि देव	१००१	जहसंठिय जयपरिभमिय	३३३
चिरजंपियं भरिज्जइ	१२६८	जहं संबज्झंति गुणा	५७४
चिरपवसिओ वि आवइ	७१६+१	जं णच्चिरं पि कालं	१०५२
चिरमज्जणसलिलकसाय	७७३	जं कह वि महाणुमईएँ	११५८
चिरयालसंचिओवड्डियाइ	१२३७	जं जह कमेण भणियं	१५३
चित्तेइ पुहइदाणेण होज	९५९	जं जीएण वि दुलहं	९३०
छ		जं ण पटुत्तं से अवयवेहिं	२५५
छउअंगि विमुक्काहरण	११०१	जं तं केण वि असरीरियाष्ट	१००७
छम्मुहसिहंडितंडव	२७७	जं तंगुलियाहरणच्छलेण	७१०
ज		जं तं गिसुयं सिट्ठं च	९३२
जइ अत्थमियमियंके	११७१	जं तं तइया भणियं	३२२
जइ णिच्छएण एयं तुइ	६६३	जं तं तोरणतुंगयर	१३२३
जइ बहुगुणं च मरणं ण	७१९	जं तं रंगावलिरइय	१२९४
जइया विजाहरसिद्ध	३०२	जं तीष्ट बालभावाविसट्ठ	३०८
जइ सो ण्ठ्य ण एही	८६२	जं तीएँ तुज्झ भणियं	५५१
जइ सो तिससा ता सा	९२८	जं तुम्ह पायमूलं ण्णिह	४६२
जइ सो तेणं चिय	१५५	जं तुम्ह महाणुमईष्ट	१०००
जइ होइ महाणुमईएँ	९२७	जं तेण मज्झ तं तह	९८९
जच्छंदमज्जणुज्झिय	२००	जं तेण मज्झ सहि एरिसो	४९१
जणगिवहकलयलाराव	११०७	जं पढमदंणणाणंदवाह	७०९
जण्णगिधूमसामलिय	५५	जा इर मुहुत्तमेत्तं	३८५
जत्थ वरकामिणीचलण	५४	जाणंती वि हु पियसहि	४९०

जाणामि तेण मुणिणा	६५५	ण य विसइ णट्टसालं	८३१
जामिणिवयणं वसुयाय	४४७	णलकूवरस्स धूवा	५७७
जायं पविरलतिमिराणुविद्ध	४४४	णलिणोयरपरिवसियाइ	६७५
जायं वद्धावणयं सन्वाण	१०६३	णवचंपयकुसुम	९५
जाया सिहारसमारूढ	५१७	णवचूयचारुचंपय	१०२८
जीयं तिवगासिद्धीपे कारणं	७१७	णवपारियायपल्लवपसूण	२८९
जीवियमरणेण मणे	७०१	णवविसकसायसंसुद्ध	२६
जुत्तिण्णुओ सहम्मो	१५०	णवरि य कमेण जलणिहि	४४१
जेणण्णम्मि सुदियहे	१२४६	णवहडणपाउयारयण	१२८७
जेणण्णे वि महामंडलाहिवा	१११	ण सहइ कालकखेवो हिययं	५६७
जेणम्हेहि समं चिय	९६३	णहमणिकिरणारुणकोमल	७६४
जेणेसा वि जहिच्छं	३३४	णाणाविहगहियपसाहणेण	९०५
जे धम्माय ण कामाय	१०१०	णायज्जुणभिकखुपुरस्सरेण	१०२१
जेहिं दइयं ण णायं	५७१	णिज्जइ णिसाए चंदो	५३२
जे जत्तो चिय दिट्ठो	११९३	णिण्णासियसयलासामुहेण	५१९
जो जस्स णिवद्धो हयगओ	१०६९	णिदयरयरहसकिलंत	५९
जोणहाऊरियकोसकंति	२४	णिद्वाणिहसालस	१०९६
जो सा विचित्तलेहा	७८४	णिद्वासुहपरिहरिओ	९४१
जो सो अविउत्तो कय	४७	णिद्वाडिजंतु करेणुयाण	१०६७
जो सो अविगगहो वि	६५	णिप्फदगयणिरालोयलोयणो	९९९
ण		णिवभरणिद्वासंमिल्लपम्ह	१०८६
ण उणो धूयाए समं	३१५	णिमिओ कणिट्टजेट्टंगुलीए	४२२
ण कओ दुक्खावगमो	७२८	णिमिसेक्कविमुक्काहर	१०८२
ण चलइ णवसूयसिलिंव	११३६	णिम्मजियविउलकवोल	१३०९
णण्णं इमाउ अहियं	१२२३	णिम्मलताराकुसुमोवसोहियं	४६९
ण तरिजइ घरमणि	५६	णियडोलग्गाण सएहिं	१०२०
ण तहा जणंति सोक्खं	८३६	णियणीडुड्डीणविहंगणिवह	१०८९
ण तहा पहाणपरियण	१८९	णियतेयपसाहियमंडलस्स	६९
ण तुमाहि जए धीरो	१०३९	णियवलविणासदंसण	११९८
ण तुयं उवयारप्पाहणाण	५१२	णियमट्ठिओ वि कीपे वि	१०७८
णमह सरोससुयरिसण	१	णिययावेयपणोल्लणविसम	३९८
ण य भिच्चा णेह करी ण	१३६*१	णियसामिणो भणिज्जसु	९९५
ण य रज्जं वहु मण्णइ	८३०	णिल्लणचलणकरटंकखंड	११९५
ण य लज्जा ण य विणओ	७१४	णिविडलयाहरसंचरण	७४९
णयविक्रमोवहोज्जा	१५१	णिवडियासेसविलास	८२१
णरणाह इमो सो	११९९	णिव्वणिणऊण दोणिण वि	२५५
ण रमइ सहीहिं समयं	८२८	णिव्ववइ व वरसरिजल	२४२
ण रमसि केणावि समं	८३४		

गिब्विच्चलयापलवणिरंतर
गिब्विच्चालिंगणलालसाएँ
गिब्विच्चुंगाहोयककसं
गिसुणिज्जइ जत्थ विरिंचि
गिसुयं भो जं णलकूवरेण
गिसुयं मए वि जह
गियसुहदुहगुणदोसा
गिहुयं गुरुयणसंकालुईएँ
गितच्छरो वि रामाणुलंधिओ
णीसाससमीरुच्छित्त
णीसेसणीइसत्यथवत्थु
णीसेससस्ससंपत्ति
णूणं च सिलामेहो वि
णेत्यम्ह भावदोसो
णो संभरइ पलत्तं

६२८
१२३
७६८
२७८
१२४८
१५६
२७२
७०७
१६९
७४८
१३६
४५
९२५
२९७
९४८

त

तइयं च महुरमइलवेणु
तइया विमुक्कसावा पुणो
तक्कालमंथणुत्तिण्णसिंधु
तक्कालसमुइयालाव
तक्कालं जं ण मया एयं
तक्कालं बंधुसमागमेण
तक्कालुक्कंठाणिब्भरोहिं
तडुवियकण्णपल्लव
तणुकसणसिणिद्धायाम
तत्तो मुहुत्तमेत्तं गिरुद्ध
तत्थट्टउणो भोगो सग्गाहिंतो
तत्थ मणोज्जं सरसं
तत्थ मलयाणिलो णाम
तत्थम्हेहि णराहिय
तत्थ लवणंनुणिब्भर
तत्थ वि गयाण मरणं
तत्थ वि गोभूमिसुवण्ण
तत्थ विज्जाहरंदो हंसो णामेण
तत्थ विज्जाहरंदो हंसो णामेण
तत्थ वि विसमसिलायड
तत्थ सुरसिद्धकिणर
तत्थ सुरासुरसिरमउड

९०२
३०३
२५४
१०८१
९८३
१२८२
५४२
२९०
७७६
५६३
१०१५
९१३
१०४५
८०६
१८३
१००५
१२८
२८२
८०३
१८१
३२८
१७६

तत्थ सुराहिवई विव
तत्थावासियणीसेस
तत्थासंखं कालं मूल
तत्थासीणो सहिएसिं
तत्थुच्चफलिहपरिवेस
तत्थेक्को वरपुरिसो
तत्थेरिसम्मि णयरे
तद्वियसाओ पियसहि
तद्वियसासण्णपरुद्धहियय
तद्वेसयालिएहिं पणईहिं
तममयमिव गयणयलं
तस्स कडयाउ अज्ज वि
तस्स तणएण एयं
तस्स भवणस्स पुरओ
तस्स महाभंडारे उवणिज्जंते
तस्स य गुणरयण
तस्स वि चित्ताणुगया
तस्स वि मज्झुद्देसे
तस्स समप्पेमि सुहेण जेण
तस्सिं च विविहवरकुसुम
तस्सिं पसंडिसेले
तस्सेय पुणो पणमह
तस्सेयं उज्जाणं विज्जा
तह तत्तो चिय पियसहि
तह वि जइ महावि गंतुं
तह वि जह महासि सोढं
तह वि णिसामह सीसइ
तह वि दुरासा एसा
तह वि हु अप्पवसाओ
तह वि हु जह ण हसिज्जइ
तह वि हु तुवरेइ
तह वि हु मा तम्म तुमं
तह वि हु मुहुत्तमेक्कं
तह सयणाओ भूमी
तह संभोयसुहाहि मि
तह संमाणिय णीसेसपणइ
तह सो वि सिलामेहो
तह सो वि सिघलेसो

३७१
११४८
५८४
१३१
२३६
१०३५
६४
८५७
३३८
१२९
४५३
१०६१२
२२
३५८
९७७
२०
३७२
३५७
६५८
२४४
२८१
३
३७३
६२७
३३९
२७३
१२१०
९३१
३२१
८६६
२६८
५७३
०११
४६६
०४७
११४
१३००
१०८

तं अणुइयं कुमारीयणस्स	४८७	तं सि उणो इह दंसण	५४९
तं कह णु तुम्ह सीसइ	४८८	तं सिद्धकुमारं पेच्छिऊण	४८९
तं कुलिसवायसाविसेस	९८६	तं सोऊण इमीए	५१०
तं च पिए वरणयरं	५३	तं सोऊण सरोसं	११७६
तं च सविलासक्रीमल	३९३	तं सोऊण सविब्भमहियय	१२०७
तं चेय तस्स पियसहि	४९२	तंसोणयविसम	१३०६
तं जह दिव्वा तह दिव्व	३५	ता अण्णम्मि वि जम्मे	६५२
तं जह मियंक्केसरि	२३	ता अत्थसेलसंकेयसंग	५१६
तं जाणिसि चिय तुमं	३३२	ता अद्धोयणमत्ते सच्चवियं	१०२४
तं णमह जस्स तइया	२	ता अम्हेहिं वि भाउय	३८४
तं तह प्रक्केणं चिय	९४८	ता अलमवरेण पर्यपिण्ण	४१४
तं तह सुइरं णिज्जणिऊण	७७८	ता अलमिमिणा मरणाहिलास	७२०
तं तह सोऊण चिरं देवीए	९६१	ता इह तुम्हं पि असाहिऊण	४९४
तं तह सोऊण चिरं भयवइ	८६३	ता उययसेलचूडामणि व्व	१०७२
तं तह सोऊण चिरं सो	९९८	ता उयहिणिमज्जंतद्ध	५२०
तं तह सोऊण णराहिवाहि	१०१	ता प्रक्कमेक्क तुम्हम्ह	४१०
तं तह सोऊण णराहिवेण उच्चिय	९२४	ता एएहिं दुपेच्छेहिं	४९५
तं तह सोऊण णराहिवेण उच्चिय	१२४७	ता एयस्स ण दीसइ	११५६
तं तह सोऊण णराहिवेण सहस्र	१२२२	ता एसो अण्णोण्णाणुसरिस	५५६
तं तह सोऊण णराहिवेण स	७९९	ता एसो सो समओ	१२२१
तं तह सोऊण पुणो	४२	ता एहि जा ण रुद्धइ	२३३
तं तह सोऊण मए अमच्च	१६१	ता कहसु कथ सा अम्ह	८९०
तं तह सोऊण मए भणियं	५३७	ता किं इमिणा दुसमीहिण्ण	३१९
तं तह सोऊण ममाहि तक्खणं	८७९	ता किं पाययपुरिसाणुसारिणा	१०१४
तं तह सोऊण ममाहि तीए	३६८	ता किं पि पओसविणोय	३३
तं तह सोऊण ममाहि पणय	८३५	ता किं पुण्णेहिं विणा	२१७
तं तह सोऊण विमुक्क	३०७	ता किं बहुएहिं वि	३२३
तं तारिसं दुपेच्छं दट्ठण	६८४	ता किं भणामि एवं	१०४०
तं तिउणतिवेयतिमंततइ	२०२	ता किं मं उवहासेसि	३८
तं तुम्ह सीसइ चिय	८१४	ता कीस तुमं केणावि	९४
तं पि तिउोसावगमे कय	१०२५	ता केत्तियं च भण्णइ	१२०६
तं पुच्छिज्जइ सो चिय	९३३	ता गंतूण सकडयं पुणो	१९४
तं मुद्धमुहंउत्तइवाहि	३४	ता गंभीरसरोवरपवेस	७९४
तं वज्जवडणसविसेमदूसहं गय	२९५	ता चिरजगारसुदिओ	१०७३
तं वज्जवडणसविसेमदूसहं णिसुणि	९७८	ता जह कहावि एसो	१३९
तं वम्मइवाणणियाण	४७३	ता जइ कहावि सो अम्ह	१५९
तं सत्तमुहविहत्तउणिवह	१९८	ता जा ण सुरेसडिसा	३४०
तं सय्येसु ण सुवइ	५४६	ता जीवियं चिय वरं	७०२

ता जुत्तमजुत्तं किं पि जं	७१३	ता भणियं जक्खकुमारियाए	९८८
ता झत्ति णहयलाओ	६५४*१	ता भणियं णरवइणा	१०६१
ता झत्ति णहयलागमण	५०२	ता भरसु को वि जइ अत्थि	१२०१
ता झत्ति पओसंसमुच्छलंत	१०६५	ता रविरहवडणाविसट्ठ	६४०
ता ण पिओ ण विमाणं	६४२	ताव अहं पि चिरागमण	४५९
ता वि पमुहो प्रक्को	११६४	ताव अहं पि णराहिव	९०७
ता ण सुहं सयणीए ण	८५९	ता वच्च मलयलेलं	६७९
ताणं मज्झे अम्हारिसेहिं	३७	ता वच्च सरीरधणाण	१८६
ता णियतायं पडिबोहिऊण	५५७	तावच्छिऊण दारं	१२९८
ता णिहुयणिवारियपरियणाए	९०९	ताव तइयं डुवारं	१०३४
ताणेक्कमेक्क दोण्हं पि	२३२	ताव मए से गुरुयण	७०६
ता तक्खणं पक्कंपंतहियय	८५१	ताव महाणुमईए सहसा	३७९
ता तत्थ उभयकरागहिय	७९६	ताव य उययधराहर	४६८
ता तत्थ कुररकारंडचक्क	७९२	तावय खिण्णतुरंगममसिण	१११७
ता तत्थ पढमजोव्वण	६०१	ताव य णहंगणद्धवह	२०९
ता तत्थ फलिहमणिक्कुट्टिमम्मि	९०४	तावय णियकुलपच्चक्ख	११४३
ता तत्थ मए हिमगिरि	१२११	ताव य तुरंगखुरखोज	८११
ता तत्थ महाणुमई णामं	२३०	तावय तूरोहिं महारवेहिं	१२९०
ता तत्थ मं णिलुक्कं	६३८	तावय पहायपडिहयतूर	८५६
ता तत्थ सियजडाहार	२०४	तावय ममं पि माहनि	५११
ता तत्थ सुरहिकुसुमोच्चयावहिय	५९८	तावय लावण्णामय	८२२
ता तीए समं कंचुइ	८७२	तावय विज्जाहरवंदिणेण	१३०३
ता तुज्झ सो अगम्मो	६५६	तावय विज्जाहरसिद्ध	१२८१
ता तुम्ह संकहालाव	९१२	ताव य वियडणहंगण	४३६
ता तुम्हे हि महामइ	२६४	तावय वियडविडिंचिय	११८२
ता तेण समं पियसहि	६३५	ताव य संचलियमहा	११७
ता तेण समं बहुसो	२०८	ताव य सियजरढायंतससि	५२५
ता तेणं चिय दिण्णो	८०९	तावय से णामणिवासजम्म	७८२
ता तेणाहं भणिया मा	६३२	तावय हयहिसारव	११३४
ता तोरवियविमाणउ	३४१	तावार्णदपरंपर	१२८४
ता दुल्लहलंभजणाणुराय	५२९	ता विमलसलिलदंसण	७५२
ता देमि वसंतसिरी	३१४	ता सरयसिरीए समं	१२७९
ता देसु सएण णराहिवाण	११७५	ता सहि पच्चक्खं पिव	८४९
ता दोण्हं पि परोप्पर	४०४	ता सामणए संते संते	१५०
ता पसिय देहि मे पाणि	६१३	ता साहसु संतावो कम्मि	४९७
ता पावेक्कमईणं	१२१९	ता साहिज्जउ के तुम्हि	१००८
ता पेसिजउ चित्तंगण्ण	१२४५	ता साहेमि णिसामेसु	८३८
ता पेसिजउ दूओ	१५४	ता सुक्कपायवच्चभंतरुगाओ	८५८

ता सुरवहुदंसणचालियम्मि	५८५३	तो णिवडियहिययविहीरणाएँ	६८८
ता सो जहसंभाविय	८४८	तो तक्खणरायाणत्त	१४१
ता सोयमज्जियविसद	६३५४	तो तक्खणविविहविलास	४२४
ता हं कणह्वियाणाओँ	६४१	तो तक्खणसंपुण्णेंदु	१२०४
ताहं तस्स सहत्येण पृत्थ	९९३	तो तत्थ एकपाइक्कतुरय	७९०
ताहिँ भणियं णराहिव	१०५७	तो तत्थ कयपसाओ	९४५
तिक्खणुरूपालुप्पंत	११३७	तो तत्थ मए एसा	४७४
तिस्सा सुजम्मदियहे	१५७	तो तद्धियसाहितो तुम्हं	६६०
तिस्साहं तिहुयणसुंदरीएँ	५८७	तो तम्मि महाकोसे	९३५
तुरया दरहियपल्लाण	११२४	तो तस्स मियंकस्स व	४२३
तुह भाउणो समप्पेमि	६९८	तो तं इमीएँ आयणिऊण	४८६
तुह सुहसुहिया तुह दुक्ख	६६२	तो तं णिययंगुलियं	१०४८
तूरसयसंखकाहल	११०४	तो त तहा मुणिदं सहसा	२४८
तेण णिसायरवइणा	११७२	तो तं तिहुयणरज्जाहिसेय	१२१७
तेणत्तियं पि कालं तुह	६६१	तो तं दट्टण मए सच्छरियं	६०४
तेण भयं मह हियए	४१२	तो तं पणट्टसोहं	६८२
तेण वि से संताओ	५०१	तो त भवाणिदइयं	१०३३
तेण हि भणामि पियसहि	५७६	तो तं वियडविडिंचियवयण	१०२३
तेणं च परिगयाओ	२४६	तो तं विसण्णवयणं	३१७
तेणावि चिरं णिव्वणिऊण	८२६	तो तं सव्वायरसुहपणच्चिरं	२९१
तेणावि तस्स पिउणा	३२६	तो तं सहस त्ति णिसामिऊण	१३४
तेणाहं पज्जाउलियमाणसा	५६६	तो तं सिरिकुलभवणं	१६५
तणलो मह पिउणो	४१७	तो तं सोऊण मए पिय	६०८
तेहिँ भणियं णराहिव	११७३	तो तं सोऊण ममाहि तीए	१२१३
तो अणुयंपाणुरायं वयणं	१४५	तो तं सोऊण ससंभमाए	८९५
तो अलयागमणसुहंकरेहिँ	४३०	तो ताहिँ तं सुणेऊण	१२३८
तो उग्गाए मियंके	१२६१	तो ताहिँ फलरसामयरसेण	५८९
तो एक्कहयसहाओ	७९१	तो ताहिँ समं बहुसो	२६१
तो खिण्णक्रेणुसमोसरंत	७४१	तो तीए वयणपरिओस	३६२
तो गुरुयणेण एसा तं	८६८	तो तीए सरहसुप्फुल्ल	३७८
तो गोसगो पेच्छसु	८९६	तो ते छउअंगि महारेवीहिँ	१२४९
तो गोससमाहिसुहावसाण	८९९	तो तेण कयपणामस्स	२०६
तो जहियसाहितो	८२७	तो तेण णमाइयहियय	१०५१
तो जायवेयकयचउ	१३०१	तो तेण णमाइयहियय	१२२७
तो जाया उययंतरिय	४५७	तो तेण दरियकोलेण	११४४
तो क्षत्ति पयंपियहियय	९७३	तो तेण पुणो भणियं केचिरं	६२३
तो णिदयरयरहसावसाण	१०८५	तो तेण पुणो भणियं जंपिण्ण	२२६
तो णियणिययापियपण्ड	१०६३	तो तेण मज्झ पियसहि	६२६

तो तेण मज्झ सहसा	८५२
तो तेण महामुणिणा	११६०
तो तेण वरजुयाणेण	१०३८
तो तेण समं जुज्झं	११६५
तो तेण समुल्लवियं	११५५
तो तेण साहिलासं	६०९
तो तेण सो णरिंदो	१२०५
तो तेण सोवहासं	२९३
तो तेणाहं भणिशा बहु	५५०
तो तेहिं गएहिं	११७९
तो तेहिं चित्तयारेहिं	८२५
तो तेहिं मज्झ विज्जाहरिंद	१२४३
तो तेहिं चिय पुरस्सेरेहिं	१२९३
तो दियवरवेयणिहोस	११०३
तो दूरकयपणामो उवविट्ठो	९६६
तो दूरकयपणामो तिण्हं	१२३३
तो दूरकयपणामो भाउय	३८८
तो दूरकयपणामो सच्चविओ	११५३
तो पढमपरोक्खणुराइरीहिं	३८७
तो पढमयरंदोलणदोहल	३८०
तो परिमियपरिवारो	१७८
तो परिसुडियतुरंगो	७९५
तो परिसेसियरजे राए	६९९
तो पिययमाकरग्गह	१२५७
तो फुरियविलासं सुंदरं	३९४
तो बाहजलोल्लियलोयणाएँ	७०३
तो मह इमीएँ भणियं	६७३
तो मित्तबंभुपरियण	३२५
तो मे झस त्ति पडियं	६३६
तो ववगायाइ तीए	५६२
तो वामपयंगुट्टेण तत्थ	६२०
तो वियडासोयतले	७५१
तो सजलजलहराहिं व	४५२
तो सज्झसवसपरिवेविरीए	४२५
तो सरयसिरीदंसणपहिट्ठ	८१२
तो सरहसाएँ वद्धाविऊण	५०३
तो सव्वाहिं वि सव्वायरेण	३८६
तो सहसायड्डियतरुण	७४६

तो सा अम्हेहिं चिरं भाउय	७६३
तो सा अम्हेहिं तहिं	८७४
तो सा विचित्तलेहा	८७१
तो सा सवेविरंगुलिणह	१२५६
तो से कयसंमाणो	९५०
तो से विजयाणंदेण किं	९३४
तो सो अणिमिसियच्छं	५३५
तो सो अतुलियथामो	११९४
तो सो इमीए मुहयंद	४०३
तो सो तुंगयराणिल	१८०
तो सो दइयाए समं	१२४२
तो सो दिण्णासीसो	२६०
तो सो पियाए समयं	१२७७
तो सो विसट्ठवरकुसुम	५३०
तो सो सियवारणपट्ठि	१२९१
तो सो सिरिमंडवमज्झ	१२८६
तो सो सेवावाएण	११९
तो सो हेरंबवरप्पभाव	३२४
तो हत्थफंससुहलालसेण	४२१
तो हिययद्धवहविलंबिएहिं	१२५३

थ

थुव्वंतो गंधव्वच्छराहिं	१०८९
थोऊससंतपंकयमुहीए	८३
थोरोरुजुयवभंतरसंदाणिय	१३०५

द

दट्ठं तमंबुरासिं णरवइ	१६७
दरविहडंतकडिल्लं	१२७५
दरविहडियवयणविणित	५२६
दंसणजेगां पि रहंग	४४०
दिज्जंति जाइं पियमाणुसम्मि	९५५
दिट्ठं च मए पढमं	९०१
दिट्ठा ते ताहिं पिया	१२५०
दिट्ठा विरलसियंसुय	१२९९
दिट्ठा सा तत्थ मए	९४९
दिट्ठेहिं चिय मइरा	१०६५
दिणयरफुरियणियंवं	३४३
दिण्णाइं जाइं माहविलयाइ	७११
दिण्णाण अदिण्णाण य	६३३

दियसावसाणसिसिरत्तणेण	२२१	ध	
दियहेहि केत्तिएहिं	५९१	धण्णाण त्रि धण्णयराओ	८४३
दीवसिहोहा रेहंति	१०७१	धण्णा ते जाण तुमं	४०९
दीसइ उययधराहरसिहर	५२४	धुव्वंतधयवडाडोयडंवरं	५९९
दीसइ तणुकसणसणिद्ध	८३९	प	
दीसइ पडुपवणुगगय	१६८	पच्चूसगायवरुम्मूलियाएँ	१०९१
दीसइ परिकोमलससि	५०३	पच्छा सुरपायवकुसुम	५०५
दीसइ पलासवणव्रीहियासु	८५	पच्छिमदिसाए सुह	११३२
दीसइ पसरंतणवारुणप्पहा	६६९	पज्जत्तवियासुव्वेल्लगुंदि	८०
दीसइ पेरंते तमभरस्स	४५५	पज्जालियकणयपईव	१२८८
दीसहसि पुणो त्रि मए	६९५	पडिछंदं धिव गयणंगणस्स	१६६
दीसंति फुरियरवियर	६७७	पडिलक्खभगपसरं	४००
दीसंति सिरिसुवासहर	१७२	पडुपडहसंत्तकाहल	१२९६
दीहच्छि कहा एसा	१३३३ १	पढमण्णोण्णालोयण	५४०
दीहमुणालेहिं व पसरिएहिं	४७०	पढमं चिय कामियणस्स	७९
दीहरपहपरिखेइय	११२०	पढमं चिय जुणसुरा	१२६६
दुक्खवडिराण खणविहडिराण	५७२	पणयस्मि पमाणपवड्डियस्मि	५४८
दुक्खावगमोवाओ णण्णो	६४९	पत्तहरकयणिवासो	५८५
दुज्जणसंगेण त्रि सज्जणस्स	१६५१	पत्ताओ णिययपरिणाह	३४२
दुज्जणसुयणाण णमो	१४	पत्तो अविहावियपह	९२०
दुप्परिहोजाई विहाविज्जण	४१६	पत्थाणं पढमागय	७४
दुल्लहसमागमुद्धूमियाण	५७०	पम्मुक्कफारफेक्कारराव	११८३
दुहसमागमसंतुट्टहियय	५४३	परमपरिओसमुद्धओ	८१९
दूराओ चिय दट्टण	३०६	परहुत्तं सारेज्जसु दट्टवहो	७३३
दूरुच्चाइयभुयजुयल	७४७	परिचित्तिज्जण एयं	४६७
दूरुड्डीणो त्रि सिही	११३८	परिचित्तियमिह अच्चो	४६४
दूरुण्णयगरुयपओहराओ	५०	परिचित्तियमिह हियए अज्ज	६०५
दूरेण परिहरिज्जइ	११९१	परिचित्तियमिह हियए हंहो	९८७
दूरोणयसिरकमलाहिं	०४९	परिचित्तियं हि णो ते	१८८
दूसहसंतावपरव्वसो त्रि	५३१	परिभाविज्जण एयं	६८७
दे पसियह कं तं जं भणम्ह	१२५४	परिभाविज्जण तह वि हु	१९२
दे वच्चसु भइणि तुमं	९८४	परियरिओ रयणियरो	२२७
दे वच्चह एत्ताहे अहं पि	१०५४	परियरिओ वररमणीयणेण	९१४
देव त्तिमात्रिजयाओ	१३३	परियरिओ वारविलासिणीहि	९१
देव महंती खु कहा	१४६	परिवड्डइ चूयवणेसु	८६
देव सुमज्जणसमओ	११५	परिवड्डियपहुसंभावणाण	१३८
दोण्हं पि पढमदंसण	४०५	परिसरपरिसंठियसहि	४०१
दोण्हं पि ताग सुख्यण	०८४	परिसिट्ठं पि ण सइहइ	१२३९

पलयवराहसमुद्धरण	४४	बहुविहविचित्तकुसुमोवयार	१२९५
पविरलतणुरोमसुवट्टियंग	७६५	बहुविहवियप्पचिता	४८२
पविरलदंसणसीलेण	४७२	बालायवो ण णिबिडइ	६७६
पसरइ विसट्टपम्हंतराल	३९६	बीया वि तारिसि चिय	२३१
पसरियपच्चूससमीरविलुलिओ	१०९०	भ	
पहरवडियस्स कस्स	११९०	भणिऊण तीष्ठ भणियं	२७१५१
पहरेण मओ विरहेण	११४१	भणिओ विजयाणंदेण देव	११४६
पहिययगकलयलाराव	१३२६	भणियं अमच्चसिरिपोट्टिसेण	१४८
पहुपेसणपत्तद्वा पारद्ध	१९०	भणियं च अलं पियसहि	९६२
पाउं जुण्हामइरं जामिणि	१०९२	भणिय च अहो पेच्छह	१०३६
पायारदारथिररयण	१३२४	भणियं च इमो सो	१०४७
पारद्धं च सयण्हाहि	७४५	भणियं च इसिसुयाए कत्तो	७२९
पियमुहपोउच्चरियं	१२७३	भणियं च इसिसुयाए हरिस	८९१
पिययमत्रोच्छिण्णविणिंत	१०९४	भणियं च कण्णमूलम्मि	९९१
पिययमसंपेसियणिय	९७१	भणियं च णिबद्धंजलिपणामपडि	६५१
पियविरहे जलणायंति	४७१	भणियं च णिबद्धंजलिपणामपुव्वं	३६०
पियसहि विचित्तलेहे	८७०	भणियं च तओ इसिणा	६३५३
पुणरुत्तपेच्छिरीणं	१२४०	भणियं च तओ पुहईसरेण	१००२
पुणरुत्तमुम्महा हांति	३९७	भणियं च तओ माहवि	५५८
पुप्फलाइणवकणइवियाण	६०७	भणियं च ताहिं कुसलं	९६७
पुरओ चिय संपत्तो	९६५	भणियं च ताहिं भयवं	२५९
पुसिऊण कवंडलवारिणा	८७६	भणियं च ताहिं भाउय	९७०
पुहईसरो सतोसं	१३२१	भणियं च तीष्ठ सामिणि	४२८
पुंणायणायकेसरकेयइ	१०२७	भणियं च तीष्ठे णरवइ एसो	८०१
पूयं काऊण तिलोयणस्स	१३१९	भणिय च तीष्ठे णरवइ किं	७९८
पेच्छह वप्पो वण्णवसिएण	१११४	भणियं च तीष्ठे भयवइ एयं	७८७
पेच्छेयं सुहमारुणण पहयं	६६८	भणियं च तीष्ठे भयवइ जेण	५१५
पेरिज्जंतो पुव्वक्कणहि	५६९	भणियं च तीष्ठे भाउय	९५४
पोट्टिसमीसेहिं समं	९४२	भणियं च तेण अज्जे	६९०
फ		भणियं च तेण कुसलं	११५४
फणिणो मयकरिसंचरण	११२२	भणियं च तेण कुसुमाल	१२१८
फरुसासिपहारुक्खुडिय	११८८	भणियं च तेण णरवइ उवविसह	१०४२
व		भणियं च तेण णरवइ प्रका	१०३५
चहुएहि वि कि परिवट्ठिएहि	७६	भणियं च तेण णरवइ एयं	१००९
चहु मण्णंतो तं चिय	१०१८	भणियं च तेण णरवइ किं	९४७
चहुलंतदिणेसु ससि न्व	६८	भणियं च तेण णरवइ सचं	९०३
चहुविहतरुतुंगसमास	११३०	भणियं च तेण भयवइ जं	३८९
चहुविहमहग्घमाणिक्क	२३८	भणियं च तेण भयवइ तुम्हेहि	८१३

भणियं च तेण सहसा	१२२४
भणियं च पिए किं	३११
भणियं च पिययमाए पिय	३९
भणियं च पिययमाए रइयं	१३३०
भणियं च मए ओप्पह	४१९
भणियं च मए पिययम	६३०
भणियं च मए पियसहि इमाउ	३३७
भणियं च मए पियसहि कीस	६६७
भणियं च मए पियसहि णिसुयं	५६८
भणियं च मए पियसहि मा	७१६
भणियं च मए पियसहि सत्वं	४९८
भणियं च मए भयवइ जं	८९७
भणियं च मए भयवइ सुव्वइ	९६८
भणियं च मए भयवं	२२५
भणियं च मए सहि	५१४
भणियं च मए सामिणि	९१६
भणियं च मए सुंदरि अवि	१२१४
भणियं च मए सुंदरि इमाएँ	९५७
भणियं च मए सुंदरि एवं	५५३
भणियं च महाणुमईएँ ईसि	५५९
भणियं च महाणुमईएँ तं	७२२
भणियं च महासुणिणा	६३५१
भणियं च राइणा णिसियरेस	१२००
भणियं च राइणा पियवयंसं जं	११५१
भणियं च राइणा पियवयंसं विट्ठा	१२३४
भणियं च राइणा पियवयंसं सो	११०
भणियं च राइणा सुकय	१०४१
भणियं च वज्जेज्जसु	१०४४
भणियं पुणो वि माहविलयाए	३७६
भणियं पुणो वि लीलावईएँ किमहं	८६५
भणियं पुणो वि लीलावईएँ मा	८८३
भणियं पुणो वि सिरि	१६३
भणियं भट्टकुमारिलेण देव	१३७
भणियं र्ह महाणुमईए	२६३
भणिया य पुत्ति कि तुम्ह	४६०
भण्णइ रे रक्खम एहि	११७७
भण्णसि णीसेसपसिद्ध	५५४
भद किमेगो सुव्वइ जण	६८९

भयवइ विरुद्धमेयंविहं र्ह	२६७
भयवं तिलोयपूइय मा	२९६
भाउय किं तुह इमिणा	२७१
भारोयारणविणिविट्ठ	१११९
भिण्णम्मि करंवयडेरयम्मि	१११०
भिण्णम्मि तंम्मि पोए	१८२
भुयइंदफणामणिकिरण	२८७
भुयभामियतलिय	१३०८*१
भोत्तुं तक्कालोइयपरियण	१३०

म

मउलंतमउलिएसुं	७५
मगो चिय ण पट्ठतो	१२४१
मच्छंकुसजवचक्कं	८४१
मज्जेतरावणदाणांघ	२८०
मज्झम्मि ताण सा वर	७६२
मण्णुविलक्खो अल्लियइ	१०७४
मण्णे चंदाययपारियाय	७८०
मयवारणभयमज्जंत	११०८
मरायकडयविणिग्गय	३४९
मरहट्टियापभोहरहलिइ	६१
मलयसमीरसमागम	८४
मलयाणिलो वि पियसुय	६९२
मलयायलाहिवे वसिक्कयम्मि	१४७
मह दुक्खदुक्खियाहिं व	६३९
महुमत्तमहुयरावलि	५९४
महुमत्तमहुयरावलि	१०३०
महुमयवसपम्हुट्ठावराह	१२६९
महुमहवलणुप्पीडिय	५५१
मंदरधुयजलणिहिफेण	५२२
मंदाणिलवसपसरिय	६०२
मा गम्मउ त्ति उवयार	४३३
मा मह हयाएँ दोसेण	५६५
मायाळणसरीरं पि	११६६
मायाळणसरीरेहिं	११९२
मुच्चंति रहा रहिणहिं	११२३
मुच्छाविरामसंभारियगुण	६९३
मुच्छाविरामसंभारियसोमि	११८९
मुहघाडियवियडरवि	४४६

मूलपरिमिलियरवियर	२१९	वियसियणीसेसवणंतराल	८
मोत्तुं भंडारमहाणसाण	७३५	विरसाई जाई पमुहे	५७
र		विविहतरुक्कणइकिसलय	२२
रइकणइकुसुमगाच्छो व्व	७७१	विविहाई विविहवणुज्जल १ई	१२६
रक्खंतु वो महोवहि	५	विसमा खलु कज्जगाई	९२
रत्तुप्पलमहुसद्धालुएण	७५९	विसमीकरेइ उयहीतडाई	१०९
रमणभरभंगभीयं व	७६६	विसरिसकिरणवसुक्खित्त	२८९
रमाणियणसमूहुग्घुट्ठ	७३९	वीणाविणोयवसवलिय	३५९
रयणियरकरोवगण	५२७	वुत्तं च तओ तेण वि	६३५३९
रविकणियस्मि वियडे	४४८	वेल्हलभुवोवगण	१३०८
रविणिवडणविहडिय * पायडिय	४४२	वेहिज्जइ णियडोसहि	४४९
रविणिवडणविहडिय ..मग्गुगएण	४५१	वेरुलियखंभतोरण	२३७
रंभे वणगाहणपरिट्ठियस्स	५८५*१	स	
राएण तओ भणिया कालि	७९७	सच्चविओ सयलसुरासुरेद	२०१
राएण वि सो फरुसास	१२०३	सच्चविओ सो गंधव्व	१२३०
राया वि पवज्जंतेहिं	१२६	स च्चेय मं ण मण्णइ	१००४
रे णियछायागच्चिर मा	१११२	सज्जणसंगेण वि दुज्जणस्स	१६
ल		सज्जीवकामकोयंडसच्छहं	७७४
लक्खिज्जइ अज्ज वि गुंजिरालि	१७४	सज्जेह पडउडीओ	१०६६
लल्लक्कहक्केक्क रमुक्क	११८६	सत्तच्छयसुहपायवतलम्मि	६२९
लीलाकमलणिवारिय	६०३	सत्तासासाइयसायराए	१९९
व		सत्थि मलयायलाओ	५०८
वक्कलकुप्पासावरियाविगाहा	५९०	सप्परिहासं शुवईयणेण	१३००
वच्चसु धेत्तूण लहुं	९३७	समइच्छिऊण भणियं तेहिं	१२३१
वद्धाविऊण १सट्ठ	१२३६	समइच्छिऊण सुंदरि आणत्तं	१४२
वयपरिणयं तवस्सि	११५०	समइच्छिऊण सुंदरि सव्वेहि	१२७८
ववएसविवत्तंतेक्कणेत्त	३९२	समुहागएहिं विज्जाहरिंद	१२९२
वसिऊण जेण वच्चसि	२३४	समुहागायस्स णलकूवरस्स	१२५१
वामकरोवगियवेत्त	१३२	सयलेण भुवणपरिपायडेण	५२८
वावल्लुल्लूरियकंधरस्स	११४०	सरसंतमयाइणिबद्ध	११८४
वाहरइ व पियसहयारि	२४१	सरसारविंदकेसरपराय	४८४
विजयाणंदेण पुरस्सरेण तुह	९८५	सरसावराहपरिकुविय	५८
विजयाणंदेण पुरस्सरेण रमणी	१२५०	सव्वंगणिच्चुइयरो सो	५४५
वित्ताहिवस्स तणओ	६५७	सव्वाउ च्चिय कुमरीओ	३१३
विप्फुरियविविहवररयण	६००	सव्वाहिं चिय सव्वोसहीहिं	१०७
विमुक्ककरबंधणं गयण	११७०	ससहरकरणियरालुंखियाई	४७९
वियलंबलपाउरणगा	७४२	ससहरकरसंवलिया	११
वियसंतविविहवणराइ	७८	सहसुट्ठियणरसंमद	११८

सहियणतोरवियाएँ वि	४३२	सुमईण पुणो णरवइ	१०१२
सहि सिट्ठं जं माहवि	५६४	सुयणखलेहि अलं चिय	१३३२
संकंतसुंदरीरुंदमंद	१३२५	सुरवइलद्धाएसा वरवयणा	५८५४२
संचरइ सीयलायंतसलिल	२७	सुरवहुकड्डियहियकुसुम	३४८
संझायवदवदड्डं पलित्त	५१८	सुरवहुचलणालत्तय	५९६
संठाणं कह वि लहंति	११२७	सुरवहुचलणालत्तय	१०४४
संपत्तो णिययपुरं सव्वेहि	१०६२	सुरसरिजलसिसिरतुसार	५८३
संपत्तो णियवसइं तत्थ	३३०	सुरसुंदरि करकमलगव	११०५
संपत्तो सरलतमालताल	१९७	सुरसुंदरिसमयकवोल	५२१
संमिलंति सुहासायजणिय	५७१	सुविसट्ठपारियायय	२७९
संमिलंति सुहासायजणिय	१०९३	सुविसुद्धतिरेहावरण	७७०
सा क्रियचिरं पि कालं	५८६	सुसणिद्धघाससंतुट्ठ	४९
साणूरयूहियाधय	५७	सुस्सायफलभरोणमिय	५९५
सा दूरकयपणामा	७८५	सुंदरि ता अविच्छंदं	६१०
सामण्णो वि ण तीरइ	१४९	सूरायवकमलवणम्मि	४५०
सामंतमहंतासण्णदिण्ण	१३२२	सूरो वि ण सत्तासो	६७
सामंतामच्चसुभिच्चबंधु	१०१९	सेयकणोहो रेहइ भंगुर	४००
सारयमियंकजोण्हा	२५३	सेवागयसयसामंत	९०
सा वंदिय चिट्ठाइय	१३२८	सेविज्जइ सरसोहंसकणइ	१७५
सासणमिव पुण्णाणं	४८	सेविज्जंति विंयंभिय	३४७
सासंकमुक्कणीसास	४८०	सो अम्ह अउण्णाणं	६९१
साहेइ जम्मि अज्ज वि	१७१	सो एक्कम्मि सुदियहे	७८९
सिट्ठं च तस्स पुहईसरेण	१०५०	सोक्खाई तुमाहंतो तत्तो	५६०
सिट्ठं च तेण सव्वं तं	११५७	सो चैय पुणो संपइ	१०३
सिट्ठं च तेहिं णरवइ	१८४	सो जयउ जस्स पत्तो	४
सिट्ठं च मए अंवहि	४६१	सो जयउ जेण तयलोय	८
सिट्ठं च मए तिस्सा एयं	८७८	सो जयउ जेण सुयणा वि	१३
सिट्ठं च मए तिस्सा णराहिवो	९७६	सो जेण मज्झ दंसणसिणेह	१६२
सिट्ठं च मए तिस्सा सुंदरि	३७७	सो तीए सुययसलालसाए	३८२
सिट्ठं तं कि पि मए	७०८	सो तीएँ असंतुट्ठो णर	५८२
सिट्ठं देवीए इमो	९७४	सो तीएँ तरलियंगुलि	७६०
सिट्ठं से सहि सालाहणस्स	८९४	सो तुज्झ पिओ पियसहि	७१८
सिट्ठंगणणणंवरुहसिरि	३७०	सो देव इह महेसी	११४९
मियासिट्ठुवारपाडल	१०२९	सो देव चारपुरिसो सिंघल	१०५
मिहलदीवम्मि गओ	१३२०-१	सो देव त्रिदकुसलो	१०२
सीलं कुलं सहावं	४९३	सो वम्महसरपसराउरम्मि	५३३
सुपमयविविद्विहगटल	३५३	सो सुपएसो सो चिय	५१३
सुम्मन्मधवलभूई	२०५	सोहइ जह मलियपसाहण	१०९९

सोहइ वियलियमाणं
सोहंति कामिणीणं
सो हिययसमीहियवर

१०७५
१०९८
८८०

ह

हयवंभरक्खसुच्चासियं
हरवसहसिंगविलिहण
हरिणो जमलज्जुणरिट्ठ
हल सहि विचित्तलेहे
हंसेण वि से दिण्णं
हंहो तुह विजयाणंद
हंहो भट्टकुमारिल
हंहो मियंक हो पवण

६८५
२७५
६
७८३
१३१५
१४४
१३५
५३६

हंहो सच्चं एयं सच्चवियं
हंहो सिरिसालाहण
हा अज्जउत्त तुह णेह
हा अंब तए वि अहं
हा किं अविवण्णे तम्मि
हा कीस मए एवं ण्णच्चिर
हा जीविएस हा सुयणु हा
हा ताय गयासिणेहो कीस
हा भयवहओ वणदेवयाओ
हा वच्छ माहवाणिल
हा वज्जकडिणहियवय
हियए च्चेय विरायंति
हिययाणुवालणाधाविएहिं

९२२
१००९
६४५
६४६
९७९
९८०
७०८
६४४
६४७
६९४
९८२
७२
४३५

GLOSSARY

This Glossary is an alphabetical Register of all the words occurring in the text of the *Lilāvati*, critically edited here, as well as of important various readings connected with them. The words are noted as they are found in their nominal and verbal formations in a certain context. The words in a compound expression, which are phonetically intact, are noted individually as they stand, a non-initial member of a compound expression, however, is prefixed with a head-line zero, if its first syllable shows some phonetic change not ordinarily allowed for an initial syllable. Though every word is separately noted, some expressions containing two or three words are allowed to remain now and then especially to illustrate *sandhi* or vowel combination. The non-initial member of a coalesced group of words is prefixed with a sign of addition (+) to indicate that it has been taken out of a joint expression. Expressions like *sahariso* are noted as they are; in some cases words like *hariso* are separately indexed as well. The last member of a *bahuvrīhi* compound is likely to show, when noted by itself, some strange formations which need not bewilder an intelligent student.

References are to verse-numbers. If a word belongs to foot-notes, then the verse-number along with the number of *reading* is given, for instance, १७० १ ६. If a word comes from the prose passage, then the reference is to page number, dash and line-number, and the variant of the same is indicated by a further addition of the number of the reading, for instance, १३-५ १ ६.

Though this Glossary is prepared primarily to facilitate a grammarian's study of the Prākṛit dialect, a Prākṛit lexicographer can also utilise the material presented here with great advantage. In most cases Prākṛit words are separately shown, if they represent different Sanskrit words.

अ	अहरत्त १०२६ १९.	+अकंद ६८९.
अ १७० १ ६, ६१९ १ ६	+अहरम्मं २३९.	अकंदिय ६८७.
अह (अति) ३२, ३४ १ २५,	अहरा ९९१.	+अकल ११२३.
४६, २१८, ५५९, ६१६,	+अहसओ ८४८.	अकलमालिया २०५.
६३१, ६३५-१, ६३५-३,	अरुणाणं ६९१.	+अकलय १२९७.
६८९, ८९८, ९४५,	अउव ३३.	अकलयं १३१४.
१२०३, १३२९.	अउवो ३३५.	+अकलर ९६८.
अह (अयि) ९३, ३१८ १ ६,	अकय ६८३, ९४०.	+अकलरथं ४८१.
६५४.	अकयल्यण ४०.	+अकलरं २६७, ३६०.
अहउत्त १००६.	अकयं ९१७.	+अकलराई ७११, ९५३.
अहकंति २३२, २८४	अकुगंती ५२८.	+अकलरेहि ६०६, १२०५.
अहट्ट १०, १३-४, ८००.	अकुलीणे १७७.	+अकलीहि ९२२ १ ४
अहट्टत्तं २१०, २३९.	अकम्मइ ३८१.	अललिय ८४५.
अहर ४८३.	अकंत्त ६९, +९, ५२६.	अलंडिय ७८८

अगणिहं ९२०, ११४७.

अगम्नो ६५६.

अगोयरं ५४६.

+अगा ७१, ४४६, ४४६११२,

५९८, ७४२, ७४७;

१०६८१११.

+अगला १०३४.

+अगा २२०१११.

+अगि १८, १९, ५५, ११८२.

अगिम १०६८.

+अगी ५०९, ५८५+३.

+अगो ८९६, ११००.

+अगघ २३८, ११०५.

अगघ ७६८.

अगघत्त ११६०.

अगघं १२५६.

अगघंति १०९५, ११२८.

अगघाङ्गण १२८०.

अगघायंती ४७७.

अगघो २४९

+अघ्रियं २१२१७.

अघ्रंत २२८, ३५१, ८०२.

अघ्रासणेलु २१२.

अघ्रागा १२१६.

अघ्राह ४६४, ९२४, ९३३*१,

९४२, ९५७१५, १०३६,

१२२७.

अघ्राउ ५१.

अघ्राहं ७६२, +१२८९,

+अघ्रायं १४३, २१२,

१०४९; ८७६.

+अघ्राओ १६९.

अघ्राह २६४.

अघ्राहलेण ११३५.

+अघ्राहं ४८२, ५३५, ६२०,

७०७.

अघ्राहंति १०६.

अघ्राह्ती ५८६.

अघ्राहं ४१८, १०६७.

अघ्राह्यं ४५१११३.

+अघ्राह ३४, ३४१२५, ३७,

४२, १४२, ३५९, ३९१,

४८६, ५५०, ६०३, ६२४,

६६३, ७४८, ९२१,

९४९, १०१६, १०२२,

१०४६, १०७५, ११००,

११४३, १२०२, १२२६,

१२२८, १२३२, १२५०,

१२५२, १२५९, १२९९१५,

१३१२, १३१९, १३२१,

१३२९, +१३३३-१.

अघ्राहं १०६०.

अघ्राहण ६२९, ९१९,

+१२९८, १३००

अघ्राहो ५१५.

+अघ्राहणा १३४, ३९१.

+अघ्राहिए १२४, ५६३.

अघ्राहण २३३, ६८३, ७७७

११५, +७५२.

अघ्राहणि ७७७, ९६९, १०८६.

अघ्राहहिं ७६३, हिं ६१५,

७०९, ८९६, ९०८, १२५८,

+९२२, ९७४.

+अघ्राहेण ९२१.

अघ्राहत्तं ३१२, +७१३.

अघ्राह (अघ्रा) १९, ९४, १०६*२,

१७१, १७३, १७४, ३१२,

३९०, ४०९, ४६०-६१,

४९६, ५३४, ६०५, ६१२,

७१०, ८१४, ८७९, ८९१,

८९५, ९२४, ९८२,

१००४, १०५१, ११५८,

११६१, ११६७, ११९९,

१२२७, १२४५, +९८,

५३४, १२०६१२

अघ्राह (आर्य) ६९०.

अघ्राहत्त ६४५.

अघ्राह ३८९.

अघ्राहं १०७, ४०९१५. ११६५.

अघ्राहा ११००११०.

अघ्राहिय ७१५, +७२९१६,

८८२.

अघ्राह १०६१२१५.

+अघ्राहण ६.

अघ्राह्य ९१५.

अघ्राहो ३९०, ६९०, ८७६,

८७९.

अघ्राह्यं ६८५.

अघ्राहा ११००.

+अघ्राहास ११.

+अघ्राह २१५.

+अघ्राहणो १०१५.

+अघ्राहा १९०

अघ्राहारह १३३३.

+अघ्राहि १, ९, ५३४.

+अघ्राहो ११०, १५४, ६५७,

८४५.

+अघ्राहं ४३९.

अघ्राहो १००६.

अघ्राहकूल ३२११२.

अघ्राह्यो ९३५.

अघ्राह ६९०, १२१९.

अघ्राहोहि ४८९.

अघ्राह १३-५११६.

अघ्राह १३३३११३.

अघ्राहण १२०४.

अघ्राह्यमिए ९६३.

अघ्राहिस २५२१८, ४०९१४

+अघ्राह ७०, ७४११२, ४९७,

५४९, ११८२.

अघ्राहकूलं ११८८.

अघ्राहण १३-४

अघ्राह्यं ६१७.

अघ्राहं ११२.

અળહિય ૨૭૧.
 અળંગ ૫૬૨, +૪૭૪.
 અળંગમી ૫૦૯.
 +અળંગ ૩૫૫.
 અળંગો ૫૧૪, ૫૩૨, ૫૭૦.
 અળંત ૭૦૮, ૧૨૦૪૪15.
 +અળંતરં ૫૪૧.
 અળાય ૫૭૧.
 +અળાયારે ૨.
 અળાહા ૬૪૭.
 અળિચ્છમાળા ૮૭૪.
 અળિટ્તો ૫૪૩.
 અળિનિજિય ૬૮૨.
 અળિમિસ ૨૫૨, ૭૭૭.
 અળિમિસચ્છ ૪૮૨.
 અળિમિસિયચ્છં ૫૪૫.
 અળિયત્ત ૭૨૬.
 અળિયત્તં ૪૩૨.
 +અળિલ ૭૪, ૯૩, ૧૮૦,
 ૪૯૪, ૬૦૨.
 +અળિલેળ ૮૭, ૧૧૨૭.
 અળિન્વાળો ૯૪૧.
 અળિસામિય ૫૦૭, ૯૪૦.
 +અળીણ ૧૧૯૭.
 અળીય ૧૧૬૮.
 અળુહ્ય ૪૮૭.
 +અળુજલ ૧૨૯૪7.
 અળુકંપા ૧૪૫.૪4
 અળુકૂલ ૩૨.
 અળુકૂલો ૬૩૦.
 +અળુક્મ ૮૮૪.
 અળુગમસુ ૭૮૩.
 અળુગમ્મંતો ૩૨૭.13.
 +અળુગયં ૧૪૫, ૯૯૭.
 અળુગયા ૪૩૨, +૨૮૨, ૩૭૨.
 +અળુગહળે ૫૬૧.
 અળુગહલ્ય ૮૦૮.11.
 અળુગહલ્યં ૮૦૮.

અળુમીળ ૭૩૪.
 અળુચ્છ ૬૨૮.
 અળુજિમ્ય ૧૦૧૨.
 અળુટ્ટાળં ૭૧૪.
 અળુટ્ટિસ્સં ૯૯૩.
 અળુટ્ટુ ૧૩૩૩.
 અળુળય ૬૨, ૪૯૩.૪7
 અળુળયવળિં ૧૨૫૩.
 અળુળિજ્ઞ ૧૨૬૯.
 અળુલિયહં ૧૩૩૩ ૧.
 +અળુલદ્ધા ૧૨.9
 +અળુલદ્ધાહં ૧૦૮૪.9
 અળુલંધ ૧૧૧૭.
 +અળુલંધા ૧૨.
 +અળુલંધાહ ૧૦૮૪.
 +અળુલંધેળ ૧૭.
 અળુલંધો ૮૬૫.
 +અળુલ્ભટ ૭૭૨.
 અળુલ્ભર ૭૭૨.3.
 અળુલ્ભિયવલ્લયં ૬૮૨.
 +અળુલ્ભવેહિં ૧૨૭૮.9
 +અળુલ્ભવેળ ૨૪૨, ૧૨૬૬.
 અળુલમગા ૭૩૯, +૧૪૧.
 અળુલમગાં ૯૦૦, ૧૧૫૪.
 +અળુલમેયં ૪૫૩.
 અળુલયંપા ૧૪૫.
 +અળુલયંપો ૨૯૯.
 અળુલજ્ઞ ૫૭૪.
 +અળુલરાણ ૫૬૯.
 અળુલરાઓ ૮૬૩, +૫૪૪.
 અળુલરાય ૫૧૬, ૯૮૫, +૫૨૯,
 ૧૦૭૦.
 +અળુલરાયા ૪૯૨.
 +અળુલુયં ૧૨૯.
 +અળુલુયા ૬૧૯.
 +અળુલુવં ૧૨૯.7.
 અળુલગાં ૨૪૩.
 +અળુલલિઓ ૧૬૯.

અળુલજાયા ૧૩-5
 +અળુલત્તિણિં ૧૩૧.
 અળુલવદ્ધ ૪૪૪.7.
 અળુલવમ ૭૮૫.
 અળુલલલિલય ૧૩-5
 +અળુલલલનાધાલિણિં ૮૩.૫
 +અળુલલિદ્ધ ૪૪૪.
 અળુલસજિય ૬૮૨.12.
 અળુલસપ્પંતો ૩૨૭.
 +અળુલસરંતેહિં ૫૪.
 અળુલસરિયં ૨૪૮.
 +અળુલસરિસ ૫૫૬.
 અળુલસરિસં ૫૬૪, +૭૬૯.
 +અળુલસંગયા ૭૮૫.
 +અળુલસંલિયં ૬૧૪.
 +અળુલસારાહં ૭૨૩.
 +અળુલસારિળા ૧૦૧૪.
 અળુલસીલિઓ ૪૧૦.
 અળુલસીલિયં ૩૧૨
 +અળુલહવ ૧૨૭૮.
 અળુલહવહ ૩૩૧.
 અળુલહૂયં ૫૬૮, ૫૭૯.
 અળુલહૂયાળ ૮૩૭.
 અળુલળય ૪૯૩.
 +અળેય ૨૩૬.
 અળેવમાઓ ૧૦૧૨.
 અળેવમાયાર ૬૯૪.
 અળળ ૭૫૪, ૧૦૭૯.
 અળળળળ ૮૭, ૬૪૧.
 અળળમયં ૪૨૪.
 અળળમ્મિ ૨૮૬, ૩૨૭, ૩૩૫,
 ૫૯૩, ૬૫૨, ૮૩૩, ૯૪૩,
 ૯૯૫, ૧૦૧૭, ૧૧૦૬,
 ૧૨૮૫, +૧૨૪૬.
 અળળલ્લ ૨૧૬, ૧૦૪૨.
 અળળહ ૭૭૯, ૯૪૭.
 +અળળહા ૧૦૦૩.
 અળળં ૮-5.૪1, ૩૬, ૧૬૦,
 ૪૦૭, ૪૬૪, ૪૯૯, ૫૩૯,

५६५, ६१२, ६३३, ६७९,
 ७३०, ९२६, १३१५,
 +५५३, १०११, १२२३.
 अण्णाइ १११५/११.
 अण्णाष्ट ११०९, १११३.
 अण्णाएँ ९१०.
 अण्णाओ १०१२.
 अण्णाण ३८२, १२४०.
 अण्णाहिँ ९११.
 अण्णाहुत्तं ९४७.
 अण्णे १४, १९०, ४९८, +१११
 अण्णेण १११५.
 +अण्णेसण ६३४
 अण्णेसिऊण ६९२.
 अण्णेसियाई ९५३.
 अण्णेहिँ १९४.
 अण्णाण्ण १२०, ४०७, १०८३,
 १२३१
 अण्णाण्णाहर १२७२.
 अण्णो ३३७, ५४५, ७७८,
 १०३८, १२४४, +५१२,
 ६४९.
 अण्णाण्ण १२०/११९, ५५६,
 १११६, १३०४, +५४०.
 अत्तुलिय ११९४.
 अत्तट्ठाणं १३१४/१९
 अत्ताणं (आत्मानम्) ५७३.
 अत्थ (अत्र) १०४१.
 +अत्थ (अर्थ) १३६, २०८,
 ८१४.
 अत्थ (अस्त) ४३८-४३९,
 ५१६, १०७०.
 अत्थइरि ४४३.
 +अत्थइरिं २१८, २६१
 अत्थगिरिं २६१/१५.
 अत्थमणं ६३८.
 अत्थमहीहरंमि ४३६/६.
 अत्थमिय ११७१.

+अत्थमि ११७१/७
 अत्थरा १०६९.
 अत्थवणं ६३८/११.
 अत्थसत्थमि १५३/१६.
 अत्थसत्थोहिँ १५३.
 अत्थं ९६८, +३९७, ३९८,
 ४८१, ५०८, ७८७, ९६८,
 १०६३/४, ११७३, १३३२.
 अत्थंगण ४११.
 +अत्था ५६१.
 अत्थाण ११७, +८९
 अत्थाणहरं १३०.
 अत्थायंतो ४३८.
 अत्थाह ७९३.
 अत्थि ११-५, २७३, ३३७,
 ६५६, ७८७, ८०२, १०४०,
 १०४३, १०५९, १२०१,
 १२२३, +१/४, ३२, ३६९,
 ६९७, १२९९/५
 +अत्थुरणं ५३१.
 +अत्थे १०६३.
 अत्थो ४०, +२५७
 अदयं २९३.
 अदिट्ठ २३९/९, ९४१.
 अदिण्णाण ६३३.
 अदिसिवत्तं ६८३/१७.
 अदिहिवत्तं ६८३.
 अदंसणं ३०३.
 अदंसणाष्ट २१३.
 अद्ध ५२०, ८३०, ११७१,
 १२९२, +९९, २१५/१४,
 ५२०, ५५०.
 अद्धच्छि ११००.
 +अद्धमि ८९२.
 +अद्धवह ३, २०९, १२५३.
 +अद्धं ७५७.
 +अद्धंते १११६.
 अद्धुक्खित्त ४८३.

अद्धुगाय ५२०.
 अद्धुट्ठियं १०८०.
 अद्धुड्डीणे ६५३
 अद्धेदु ७७५.
 अद्धोयण ८९२, १०२४.
 अद्धोयणेण १०२५.
 +अनल ७०/१३
 +अनिल ७४/१२, ९३/१९.
 +अनिलेण ८७/१६.
 अन्न १०७९/६
 अन्नज १२०/१९.
 अन्नं ५९३/६, १३१५/२
 अन्नाइ ९१०/२.
 अन्नार्ण ५७३/७
 अन्ने ४९९/२, ९५४/१
 अन्नेय ९००/४
 +अन्नेसण ६३४/७
 अन्नेसह ८२४/१२.
 अन्नेहिँ १९४/१२.
 अन्नो ३३७/७
 अपच्छिमाए ४३८
 अपच्छिमो ११६७.
 +अपडिम १३२४.
 अपणट्ठ १३-५
 अपत्त ६८३/१६.
 अपरिगाहा ८००.
 अपरिगाहाहिँ ५७८.
 अपरिचित्त १३-४.
 अपरिचित्त १३-४/१४.
 अपरिमिय १३-५
 अपसाहिय ६८२, ९४०
 अपसाहियं ६८२/१४.
 अपहाए ११७९.
 अपहुत्त ३, ८१
 अपेच्छंती ८८५.
 अपेच्छणिज्जं ६८३.
 अप्प २९२, ३२१, +२.
 अप्पडियारेण ६४८.

+अप्पण ५७८.
 अप्पणमप्प २.
 +अप्पणं ८९०
 अप्पणा ८९०१११.
 +अप्पणो ५६६.
 अप्पत्त ६८३, १२५३.
 अप्पसि ७९७.
 अप्पा २१, १८७, १९४, ४२१,
 ६२९, ६५३, ९३९, ९६०,
 १२३१, १२३८.
 अप्पाणप्पं १०४२.
 अप्पाणमप्पण ५७८
 अप्पाणमप्पणो ५६६.
 अप्पाणं ५३८, १०४६.
 अप्पाहण ९५३, ९५५, ९९७.
 अप्पाहणाए ५०७
 अप्पाहणाण ५१२
 अप्पाहियं ५६४, १२४८,
 +९५२, ११७३.
 अप्पिओ ५०५, ६१७, ८२३,
 ९७३१६, ९८११५
 अप्पे ९३९१२.
 अप्पुडिय ७००.
 अत्तुहेहिं ३७.
 अत्तुयं ७८४.
 +अत्त २०५, ६७८.
 अत्तलिय्याओ ५८८.
 अत्तल्येह ५३५.
 अत्तलिय ७७.
 +अत्तलिया १५६.
 +अत्तल्यंतर २४१, ४८२, ८५८,
 ९०३, १३०५.
 अत्तुष्टाण ३६०११, +९०६.
 अत्तायणाहं ९९५.
 अत्तावणा ९९५१२.
 +अत्तमुहं ११३९१३, १२४०१४
 अत्तरामयं १०३११६.
 +अत्तहाणाओ १०१५.

+अत्तहाणो ३७११९, ६११११०
 अत्तच्च १३४, १४८, १६१,
 +१०१९.
 अत्तय ५७५, ७११, ८९१,
 ८९६, १२३०, १२६२,
 +५८९, ७८०, ८२२.
 अत्तयमयं ४२४ १९.
 अत्तयस्स ४०८.
 अत्तयं १२७३.
 अत्तर ३७०.
 अत्तरिस् ११८८, +११४३.
 +अत्तरिसेण ११९८.
 +अत्तल १२३.
 +अत्तलो ४३०, ९३५.
 अत्ताइय १२२७१६.
 अत्तुक्क १७०.
 अत्तुणिय २७२, ५९७, ८००,
 ८७८.
 अत्तमे २९२.
 अत्तमेह ८८७१४
 अत्तमे १५९, १६०, २२५१६,
 २६३, ३०९, ३७८, ४०७,
 ४०९१४, ५१२, ५६१,
 ६९१, ८७२, ८९०-१,
 ९१६, ९२८, ९३३, ९६७,
 १००२, १०४१, १०५७,
 १११२, १११४, ११४९,
 ११५१, ११७४१३, १२०५,
 १२०६, १२१८, १२२१,
 १२४४, +१७१३, ४०,
 २२८, २९७, २९९, ३०९,
 ३१४, ३१९, ३२०, ३७९,
 ३८९, ४०७-८, ४१०,
 ४११, ५५८, ५६४, ६३०,
 ६५४११, ७०११३, ७१४,
 ७१५, ७२९-३०, ७४०,
 ७४४, ७८२, ८०८१११,
 ८४८, ८५४, ८६१११०.

८९२, ८९५, ८९८, ९३१
 ११५, ९५६, १००२१४,
 १०६०, ११०९१९, ११८०,
 १२१४११, १२४८११२.
 +अत्तविहाओ २९८.
 अत्तं ३८३, ४०९, १०६१२,
 १४८, ८३४, ९८४, १२४६
 १७, १३१५१२, १३३१,
 +१००४, १०६०.
 अत्ताण २५६११, ३३५, ४९७,
 ८८२, १०४०, +२७१,
 १००४१११.
 अत्ताणं १४४१२, ४७१, +३७६.
 अत्तारिस् ३९
 अत्तारिसेहिं ३७, १९१.
 अत्ति (वयम) ४६१, (अस्मि)
 ४८९, (अस्माभिः) ७८४.
 अत्ते ३७७, ४३५, ५६१,
 ८८७, ९००, ११६२११,
 +२१०, ८०३, ११६१.
 अत्तेहि ३८४१९, ४२२१३,
 ७८५, ९७६, ११६२, +
 ८०६; ०हिं ३१२, ३८४,
 ४२२, ४६४, ७६३, ८७४,
 ८८१, +९६३; १हि ३६३,
 ८८६, ९१७.
 +अत्तल ३३४, ८०२.
 +अत्तलस्मि ४६१.
 +अत्तलस्स ५८३.
 +अत्तलाउ ५०८१९
 +अत्तलाओ ५०८
 +अत्तलाहिवे १४७
 +अत्तलो ३३५
 अत्तल ६३७
 +अत्तं ९९१४
 +अत्तले ७१३.
 अत्तलेण ८२१.
 अत्ति १००१६

अरह्य ६८२.
 +अरण्ये ७८९.
 +अरविंद २१, ४८४, ७४२,
 ७६४, ९९६, १०८२.
 +अरविंदो ८३९.
 +अरि १३-५११५, ३६६.
 +अरिणो ११७०.
 +अरिक्खो ५८०.
 अरुण ६६७, +४५७, ५२१,
 ६६९, ७६४, १०८८,
 १२७०.
 +अरुणं ४४०, ४४४, ५२०,
 ६६९, ६७२.
 अरुणारुणं ६७२.
 +अरुणिय ७१, ७४६.
 +अरुणो ६७५, ७७१.
 +अलक्खिय १३१०, १३१७.
 अलक्खिया ६५८, १३१७.
 अलक्खियाई १०१५.
 अलज्जिराणं ४९०.
 अलज्जिरीणं ४९०/१३.
 अलज्जिरेण ८५४.
 अलज्जो ९२३.
 +अलत्तय ५९६, १०४४.
 अलद्ध ४८२, ५३५, १३०७.
 अलमवरेण ४१४.
 अलमहवा ३२१.
 अलमिमिणा २२६, ५३७.
 अलम्ह १६१/१६.
 +अलय ३४१, ११०१, १२७५,
 ७४८.
 अलयं ४३५, +१०९९.
 अलया ४१२/१२, ४३०,
 १२४०-१.
 अलयाउरी ३३७.
 +अलस ८५२, १०९५, १०९६,
 १०९८.
 +अलसएण ११००/६

+अलसं ८३३.
 +अलसा १२६५.
 +अलसेण ११००.
 अलं १७, १६१, ६२३, ६५४,
 ६८६, ७२०, ८३४, ९६२,
 ९९९, १३३२.
 +अलंक्रियं ७६९.
 +अलंक्रियाए ४४.
 अलंघिओ १५०
 अलंघिय ३७१.
 +अलि १२४, २८०, २८७,
 ३५३, ४७८, ५२६, ६०३,
 ७६१, १२६५; ११८५.
 +अलिउल १७४, ६०७
 अलिउलाहं ६७५.
 अलिउलाहिं ४५२.
 अलियं १००७.
 अलियइ ४३४, १०७४, १२६७,
 +१३९.
 अल्लीण ११९६.
 अल्लीणाओ १०५६.
 अल्लीणे ११७१.
 अल्लीणो २००, २०३, २४७,
 ३८७, ९५०, ९६५, १०७१,
 ११४३, १३११, +१२७,
 १०१९, १०६२.
 अवड्डण १३-४
 अवक्कंत ८५०/५
 अवगणिऊण १०२३.
 +अवगम ६४९
 +अवगमे १०२५
 +अवगमो ७२८
 अवगय १३२४.
 +अवगंतुं १०७१
 +अवगाह १२-८
 अवगाहण १२-८/१७,
 +अवगाहणो १०६२.
 अवगूहिऊण ८५३.

अवगूहिओ ५१६
 +अवगूहिय ६४.
 अवच्चे ६४४.
 अवणिज्जह १२७०.
 अवणीया ६१९
 +अवत्थंतरं १३५.
 +अवत्था १३६+१, ५३९
 +अवत्थो ५४९.
 अवयरह ३६१.
 अवयरंतं ६००.
 अवयरिऊण ६५४-१.
 अवयरिओ ६११, ६९१/१९,
 १२१०, १२१५
 अवयरियं ३६२.
 +अवयव ६५.
 +अवयवं ७६४, १३२४.
 +अवयवा ४५८, ५८५/२,
 ७९६.
 +अवयवाण ७७७
 अवयवेहिं २५५.
 +अवयवो २०४, २८६, ५४९,
 ६०१, ८३९, ९४०, १३०५
 १२
 +अवयंस २८८.
 +अवयंसं ३१
 अवर ४३६, १०७०.
 +अवरं ६९६, ११७८.
 +अवराई ९१८.
 अवराह १२७१, +५८, १०६
 १२५४, १२७१.
 +अवराहं ११४०.
 +अवराहे १०७६.
 अवराहो ६३१.
 अवस्सज्जह २११.
 +अवरेण १७, ४१४
 +अवरोह १६६.
 +अवरोहाण ७५०.
 +अवलंबणं ११११.

+अवलंबणो ११११११.
 +अवलंबणं १९३.
 अवलंबिऊण १०२, ४२५
 +अवलंबिय ७४०.
 +अवलंबिऊण ५०१११०.
 अवलोह्यं ५०१.
 अवसर ६२४.
 अवसरवडियं ५७९.
 +अवसरं १०४
 +अवसरे १२२८, १२६०.
 +अवसरो १२४, १००६
 +अवसाण २२१, ५७२, ६२९,
 ८९९, १०८५, ११४५,
 १२७६.
 अवसाणं ९८४
 अवसाय ३९५, १०९०.
 +अवसायणो ७७०.
 +अवसारिओ ६२५.
 +अवसस ४४७.
 +अवसेसं १०८५.
 अवहन्थिय ९४०.
 +अवहरं २००
 अवहरिओ ६९१.
 अवहरिया ६३५-१, ८५४.
 +अवहिण १२२०११.
 अवहिओ १९९.
 अवहिय १४६, ५७९, ११२५
 १२, ५९८, ७९५, ८४९
 +अवहीण १२२०.
 +अवहो (अपह) ४१९
 +अवंग ७७३
 अवंगहुणमंत ८५०.
 अवंग्हाओ १३-७
 अवि १२-५, ६४-३, १६२-११,
 १७५-१११, ३२६, ४९४,
 १५९, ३०८, ७३०, ५४८,
 ६३५-२, ८१५, ८२६,
 ८३४, ८७९, ९३२, ९९२,

१००१, ११४४, ११८७.
 अविउत्तो ४७.
 अविगाहो ६५.
 अविणय ४८९, ४९३, ६३६,
 ६९४, ८१५.
 अविणिज्झ १२७०११२
 अविणिज्जिय ११८९.
 अविणीण ६४४.
 अविणीयं ६३८.
 अविमरसियं ६३१.
 +अविमहरिय ३६०.
 अविणहं ८३०.
 अविणय १०७७.
 अविच्छि ९६६.
 अविच्छिण २४६.
 अविच्छिंतं ६८०
 अविच्छिंतो ६६५.
 अविच्छि ६१०, ८०९, १२१४.
 अविलंबं ९३७, ९९७, १२४५.
 अविलंबिऊण ४२५११०.
 अविलंबिज्झ १०७६.
 अविलंबो १२४५१२
 अविवण ७००.
 अविवणो ९७९.
 अविसट्ट ३०८, ७७२, ३०८
 अविसट्टं ९४६.
 अविसणो १०८
 अविसणं ८३०१४
 अविसारो ९८१
 अविहत्त ९५५.
 अविहवत्त ६८३११७.
 अविहवाहि १२९७.
 +अविहंगमं ११४५.
 अविहाविष्क्रमेकं २७५.
 अविहाविय ३०, १००, ४८१,
 ६८३, ९२०, ९५७.
 +अविहिय ५९८११, ७९५११;
 ८४९१३

अव्वो ४७३१७, ४६४, १११४१७
 असणिधण १०८१२३.
 +असणो १२१९.
 असमत्त १३८, ४०४.
 असमत्था ७१२.
 असमत्थो १००८१२.
 असमंजस १८१, ७४३.
 असमंजसं १२६८.
 असमंजसेण ५३७.
 असमोहिय ९४१.
 असरण ६४६.
 असरिरियाण १५७१७.
 असरीरियाण १५७, ८१५,
 ९३२, १००७.
 असहाओ १३६, ६९०
 असहाया ११६२.
 असहीरणा ६१७
 असहीरणाण ८९७
 असंकिय ४१३.
 असंकिरि ६०७
 असंकिरो ६३१
 +असंखं ५८४.
 असंतं ५३८, ४८६, ७२४.
 असंतुटो ५८२.
 +असंतोस १०१८
 असंबद्धं ४८१.
 +असंबंध १७.
 +असंभरंतीण ६१५.
 +असंभवंतीण ६१५१६
 असामन्नं ५७७११.
 असार २२.
 असावणं ५७७.
 +असावयं ११४५.
 असाहणिज्जं ४८८.
 असाहिऊण ४९४.
 असि ७९७, ३३७५, ४७६,
 ५५९, ६०७, ७१३, ११८८,
 ११९१, ११९३, १२०३.

असीसंतं ४८५.
 असुण ३८.
 असुय ९४१.
 असुर ७८१, +९, १७६, २०१,
 २९९.
 +असुरस्स ४
 +असुरिंद ६.
 असुरो १७०
 असुह ७१५, ७२९१६, ८८२.
 +असुहं ५७३.
 असुहाई १९२.
 असुहाई ८८४.
 असुहजिय ७२९.
 +असेस ४५, ११६, ३६९,
 ६२६, ८२०, ८२१, ९६४,
 १०३०, १२७६.
 असेसं ६१२, ८८८, +९२१,
 १०४०.
 असेसाई ८६०.
 असेसेहिं १२८३.
 +असोअ १२७०११३
 +असोग १२७०११३.
 +असोय ४४०, ७५१, ७९५,
 १०२६, १२७०.
 असोयणिजेण ३१११९.
 असोयणीण ३११.
 असोयवो ६८७
 अस्सत्थ १०३१.
 अह ६२, ६२५१, ६३, ९२,
 १०४, ११६, १४०, १४३,
 १६४, २०६, २१४-५,
 २३५, २५६, २६६, ३००,
 ३२९, ३५२, ३६३, ४०८,
 ४२७, ४५४, ५०४, ५०६-७,
 ५६१, ५८८, ६०६, ६३४,
 ६३७, ६४३, ७०५, ७४०,
 ७७९११, ८०७, ८१३,
 ८४६, ८६१, ८७३, ८७५,

८८६, ८९३, ९०६, ९०८,
 ९३६, ९३९, ९४४, ९५१-
 २, ९६४, १०१७, १०२२,
 १०४६, १०५३, १०५६,
 १०६४, १०८७, ११०२,
 ११६१, ११६९, १२१२,
 १२२६, १२२९, १२३५,
 १२५५, १२८३, १३०२,
 १३११, १३२०-२.
 अहणिसि ४०९.
 अहणिसि ४०९१४.
 अहमेत्थ ३७४, १२१३.
 अहमो ११६६१९.
 अहम्म १८५
 अहम्मो ११६६.
 +अहरिहाहिं ७४९.
 +अहर १०८२, ११०१, १२७२.
 अहरो १६*१, ७७१.
 अहव ४६४.
 अहवा ५-१, १५, २२३, ३०९,
 ६६४, ७२०, +३२१, ६८६,
 ८३४.
 अहव्वाएँ ७०३
 अहं १८२, २६०, ४२९, ४३४,
 ४५९, ४६३, ५८९, ६१०,
 ६४६, ६५४, ७८३, ८०४,
 ८५१, ९०७-८, ९२८
 ९९४, १००४, १०५४,
 १२१४, १२२३, +२१४,
 २५०, ३३५, ४६७, ५५०,
 ५५२, ५५९, ५६६, ५८७,
 ५९१, ६०६, ६०९, ६३२,
 ६५४-१, ६८०, ६८१,
 ७००, ७१२, ८०७, ८६५,
 ८७०, ९०३, ९१९, ९९३,
 ९९५, १२१०.
 अहि २९८, ४१६, १००६,
 १०४७, +४९१.

अहिण्हिं १५०.
 अहिण्वं १०७७.
 अहिणंदिऊण १२०५, १२३१.
 +अहिमुहं ११३९, १२४०-१.
 अहिययरो २९८.
 अहियं १४४, ४२८११, १२२३,
 १३०६, +५६४.
 +अहिरामयरं १०३१.
 +अहिराव १०२३.
 +अहिलसह ९९२, १००१.
 +अहिलससि ७२१.
 अहिलसिज्जइ ६०.
 +अहिलास ३९६, ७२०, ७७९.
 +अहिलासं ६२५.
 +अहिलासेण १२१२
 +अहिव १६३, ७८८, १११९,
 ११७३, १२१७.
 +अहिवइं २९१.
 +अहिवइं १३३, ३१६, ३७१,
 ८४२.
 +अहिवस्स २३०, ६५७, ८९५,
 १२०२.
 +अहिवा १११, ८६४, ८२७.
 +अहिवाण ११७५.
 +अहिवाणं ७९९
 +अहिवे १४७.
 +अहिवेण ११३, ७९९, ८१०,
 ११६७-८, १२२२, १३१४.
 +अहिवेहिं १२४३
 +अहिचो १०६-२.
 अहिसरिया ५६११६, +४५७.
 अहिसारियाहिं ५६.
 अहिसिचिऊण ११६०.
 +अहिसेय १२१७.
 अहिहाणो ३७१, +६११.
 अहो ११८, १८४, ३०७,
 १०३६, +१२००.
 अहोमुहच्छं ६२०.

+अंक ४३, ५८१, ८४१.
 +अंक १७६, ४८३, ५९५.
 +अंकिया ३९०.
 +अंकुर ५.
 अंकुरिओ ४०३.
 +अंकुरेण ७६.
 अंकुस ८४१.
 +अंग ७-५, ४३, ६५, २०१,
 ३९९, ४७६, ५०९, ५४५,
 ६०२, ७५३, ७६५, १०८१,
 १०८३, १०९६, १२२४;
 ७७७.
 +अंगाण २०९, ३४१, ३५०,
 ४३६, ७३२.
 +अंगाणस्स १६६.
 +अंगाणं ३५७.
 +अगाणा ३७०, ५८१, ७८१,
 १२२९, १३०२.
 +अगाणाण ७५४.
 +अंगाणाहिं १२६१, १२८९.
 +अंगणे ६७८.
 अंगमंगेहि १०८५.
 अंगां ३९९, ४७८, +३९४, ४०३.
 +अंगा २२०.
 अंगाई ५३४, ५३६, ८२२,
 १३३०, ई ४६२, ४७५,
 ४७९, ८५९, ११२५.
 +अंगि १३३३१.
 +अंगियं ५३१
 +अंगी ४६४, ४७४, ४८०,
 १२०३, १२३४.
 +अंगीए ८६९.
 +अंगुष्ठेण ६२०.
 +अंगुलि ७४६, ७६०, १२५६.
 अंगुलिओ ४१७, ४२२, ९८८,
 ९९०, +१०४९.
 अंगुलिय ७१०, ९८९.
 अंगुलियओ १०४७१३.

+अंगुलियं १०४८.
 +अंगुली ७६४, ८५२.
 +अंगुलीए ४२२.
 अंगुलीयओ १०४७.
 अंगो ५३९.
 +अंगेण १८३, १२९९.
 अंगेहि ६१७१११, हिं ६१७,
 ६१९, हिं ५०३, ७६२,
 ८२१, ८७३, +२७४, १०८५,
 १२३१.
 +अंगिजुयं २०२.
 +अंचलाहिं ८५०१५.
 +अंचले १०९७.
 अंजण ४५३.
 +अंजलि ३६०, ६५१.
 +अंजली ६०४.
 +अंजलीए ५१०.
 +अंजलीहि ५९.
 +अंत १३-५१११, ६८
 अंतएण ५१९.
 अंतगाओ ६१६.
 अंतद्वाणं १३१४.
 +अंतमयाइ ११८४.
 +अंतर ६२४, ६४१, १०२४,
 १०८२, १११९, १३०५११.
 +अंतरम्मि १३१९*१.
 +अंतरं १३५, ४०२, ८१४,
 ९०३, १०३३, ११८१
 +अंतराई १७९.
 +अंतराल ८८, २१८, ३९६,
 ४७०.
 +अंतरालो १३-४
 +अंतरिय ५७, २१०, २२९,
 ३५०, ३५६, ४५७, ५९४,
 ६२८.
 +अंतरियस्स ४५४.
 +अंतरे ९२७.
 अंतरेसु ४६८.

+अंतं २२८, ५९३, ११८३.
 +अंता ७३९.
 +अंते ५८३, ११६९.
 अंतेउरं २४५.
 अंतो १३०, ३४६, ३९९, +४५,
 १०४३, १०८६.
 अंदोलण ३७७, +३४८, ३८०,
 ४६२. .
 अंदोलह ३७९.
 +अंदोलिरीहिं ३८३
 +अंदोले ३३६.
 +अंधय २०१.
 अंधारियाई ६३९.
 अंव ५११, ६४६, +१९७, ३५४.
 अंवम्ह ५५८
 अंवम्हि ४६१.
 अंवर ८५, ३२७.
 अंवाए ४५९, ४६३, ६५९,
 ६६०, ८६४.
 अंवाए ६६३, ८६६
 +अंजु १८३, १९८, ७५४
 +अंजुरासिं १६७.
 +अंजुरुह ३७०, ७५८, ९९५.
 +अंजुरुहाहि ३४
 +अंजुवाहीए ६१.
 अंवं ५५८११०.
 +अंसु ४३६, ४८२.
 +अंसुएहिं ८७
 +अंसुय ७५७, १२९९.
 +अंहिजुयं २०२११२.
 आ
 आ २२२, ३७४, ९२५; ५८१,
 ६१४.
 +आइ ४०६१११, १२९२. .
 आइट्टमम्ह १०४८११२.
 आइट्टं ९४४, १००७११४, ११७९.
 +आइट्टा ८२५.
 आउच्छिज्जण ४३४.

+आडण्णं १३२५.
 +आडय ७१८.
 +आउर ४५८.
 +आउरम्मि ५३३.
 +आउरो १३०८.
 +आउल ४६, ३२७.
 +आउलं ७९१.
 +आउल्लिहं १०८९.
 आउस्स ६३५*२.
 +आउह ७३, ९०१.
 +आउहस्स २४५, ५६८.
 +आउहं ३६६.
 +आऊय ७१८१५
 +आऊरिय ५*१, २४.
 +आएसा ५८५*२.
 आगउ १२३२१५.
 +आगएहिं १२९२.
 आगओ ७३, १०३, ३८५, ६३४,
 ८९१, ११५६, १२२९,
 १२३२, +१३६.
 +आगच्छह १०६*२.
 +आगम ११९९
 +आगमण ४५९, ५०२.
 आगमणं ९४५, +९४२.
 +आगमणेण ४०९.
 +आगमेण ४१०, ८९५.
 +आगय ७४, ९०, १२७२.
 +आगयस्स १२५१
 आगया २०७१९, ७८६, ८४७,
 ८९३, +८१३.
 +आगयाई ५२७
 आगंतूण ८४८, ०णं ८४८१२.
 आजाणु ८४०.
 +आडोय ५९९.
 +आढत्तं ११२०.
 आढत्ता ६८१.
 +आढत्तो ५८३.
 +आणण २८८, ३७०, ८३९.
 +आणत्त १४१.

आणत्त १४२.
 आणत्ता ५८५.
 +आणणा १२६१४, १२६९.
 +आणणाएँ ७०३.
 +आणणाहि ८६९.
 +आणणेण १२०२.
 +आणणो ७, ९५, ११८, ११९४.
 आणवेसि ८९७.
 आणंद ३९५, ६१५, +६५,
 ७०९, ९७२, १०५५,
 १२८४, ०दा १३१९*१.
 +आणंदिओ १३२१.
 +आणंदो १३-३, १३२०*१.
 आणामि ५९२१३.
 +आणिऊण ६५९.
 आणेक्क १०८०.
 आणेमि २११, ५९२.
 आणेह १४०.
 आतवत्तं ५७१४.
 +आधाविणहिं ४३५.
 आपुच्छिऊण ४३४१३.
 आबज्झंत ८२.
 +आबद्ध १०८१.
 +आबंओ ७७०.
 आबाल ८८९, ८९४.
 आभामइ ११८८.
 +आभासं ८३३
 +आभोउ ४१५१३
 +आभोओ २८८११, २९०१५,
 ६०२१६, ६४०१५, ११०४१
 +आभोयं ३३९१२, ३४२१३,
 ३५०१२, ५२०१२, ५९९
 १३, ६७२१४, १०८८१२१.
 +आभोया ३९६१३, ४४५११,
 ११२१११०.
 आमुक्क २९, ५६, २२१, ४३७,
 ७५३, +२८९.
 +आमुक्का ३४७.
 आमुक्कासण २४८.

आमुक्को ९६१.
 +आमोओ ६२, ७८, ७९.
 +आमोय १३-३, ३०१५, १२४,
 २३६, ३५२, ३६९, ६०२,
 ७४०.
 आमोयं ६६८, +३१, १०२८.
 +आयट्टिय ७४६११.
 +आयट्टिय ७४६.
 आयणिऊण ४८६.
 +आयत्तं ६१२.
 +आययणं २०३, २४३, १०२५.
 +आययणे २१७, ११६२.
 +आयर १४७, २९१, ९०७,
 ९५०, १०९९, १२३३.
 आयरं १५२, ८३१, ९८७,
 +५५७.
 आयरंतेण १०५०११.
 +आयरा ११७२, ११७८.
 +आयरिणहिं १५३.
 आयरिसो ४८.
 +आयरेण ९४, २१४, ३८६,
 ५८८, ८६८, ९३०.
 +आयव २२०, ३४७, ४५०,
 ५१८, ६६८, ६७१, ६७८,
 १०९३
 +आयवत्त ७३८.
 +आयवत्तं ५७.
 +आयवत्तो १२९१.
 +आयवस्स २६२.
 +आयव ६६८.
 +आयवो ६७६.
 +आयंत ७५८.
 +आयंत ४५७, ७६९.
 +आयंतयं ११७०.
 +आयाम ७७६.
 +आयार (आकार) ६९४.
 +आयार (आचार) ३३१-२,
 ५५५, ८७७.
 +आयारं ७६६.

+आयास ५
 आयास ४८
 +आयास १०, ४३६, ६१६१७,
 ११२८, ११२५
 +आयासियं ८१.
 आरत्त ८३९, +७५२
 आरत्तिय १३०२, १३१०.
 +आरत्त ४९, ५१
 +आरंभ ८, ६०१, ७५४,
 १११८
 +आरंभे ३१३, १०९९, १२८५,
 १३११.
 +आरंभो ११६, ८२१.
 +आराम १३२३-४, ०मो ४६
 +आराव ६२७, ७३९, १०३०,
 ११०७, १३२६
 +आरावं ५४.
 +आराहण २४१, २८४, ०णा
 ७२३.
 +आराहणमि ५९१
 आराहसु ७२०.
 आराहिं ४१६१६.
 आराहिओ ४१६.
 +आराहो ८४५.
 +आरुद्ध ७३८
 +आरुद्ध ३३६, ४६१.
 आरुद्धा २६२, १२६३१५, +४३४,
 ४६६, ४९४१३.
 आरुद्धो १७८, +१२५७, १३००
 +आलमा ११२५
 +आलगोहिं ४३३
 +आलत्ती २७८.
 +आलय ७४८
 +आलयस्स २४३
 +आलय ५५०, ९६१.
 आलाव ५४१, ६१४१३, +१७,
 १५२, २८१, ८७५, ९१२,
 १०८१, १११६

+आलावयं २६१
 आलावो ५४०, +२०८, ४१३.
 +आलि ३५१, ११३१११६.
 आलिकख ६६८.
 आलिक्खिज्ज ७११
 आलिहं १०८८१२०.
 +आलिद्ध १९६, ३५४
 +आलिद्धयं ६६८.
 +आलिद्धं १०८८.
 +आलिहण ४५६.
 आलिहियह ७१.
 +आलिहियं ६६८, ८३३.
 +आलिगण १२३, १०७६, १०८०.
 १०९५, १३१११५.
 +आलिगिऊण १०७८.
 आलिगिओ ४२९.
 आलिगिय १२५८
 आलिगिया ५०३.
 +आलीओ ३४१.
 +आलुप्यंत ११३७.
 आलुंखिप्रक्क ३८०.
 +आलुंखियाई ४७९.
 +आलुंखियाएँ ५३०.
 +आलोइयं ११७०.
 +आलोओ २५२, ४५५, ५१३.
 +आलोय ४९, ९९९१४.
 +आलोयण ५५, ४०४, ५४०,
 ११२२.
 +आलोयं ३१, ६००.
 +आलोया ३९६१३.
 आवइ ७१६४१.
 आवइइ १९३१७.
 आवइसु १९३.
 आवज्झंत ८०११०.
 +आवहण ३४५.
 +आवरण ७७०.
 +आवरिय ५९०.
 +आवलि २८, ५९४, ७४२-३,

७४८, ७७१, १०३०, १२५९,
 १२९४, १३०५१३.
 +आवली १, २४, २४४, ७७४,
 १३०६.
 +आवलीएँ १३२८
 +आवलीसु ८६
 आवाण ४६, १२६१
 आवास १११८, ११२१.
 आवासं १२९३, +१२५, ११६९,
 १३२८.
 आवासिउं ११२०.
 आवासिओ ७३७.
 +आवासिय १३-१, ११४८;
 ११२१.
 आवासो ४७, +७३४१७
 +आवीदे १२८८.
 +आवेढो ७१६.
 +आवेय ३९८, ४०२.
 +आवेयं ४८५.
 +आवेसो ७.
 +आस १९९.
 +आसओ १२-४.
 +आसण १४३, २०५-६, २४६,
 २४८, ३६३, ८७४, ९०७-८,
 ११६०, १२३५.
 +आसणत्थस्स २४९.
 +आसणमि ९५०, १२३३.
 +आसणस्स ५८५-१.
 +आसणं २०६, ९४४.
 आसण ३४७, ४८१, १११७,
 ११५३, ११९९, +२३९,
 २५०, ३३८, ३५४, १३२२,
 १३२४.
 +आसणं १९६, ७९५.
 आसणो ७३४.
 +आसणोसु २१२.
 +आसत्त ५१५, ७८५-१,
 ११३९, १३०२.
 +आसत्तेण ६३५११.

+आसत्तो ६९९, ९४२.
 +आसद्दो ११६.
 आसय ४६.
 +आसयं २६८.
 +आसया ६४४.
 +आसव ४७८, ६२७, ०८ २४,
 २७६.
 आससिया १२८३१२.
 +आसं ३५२, ५१८.
 +आसंक ४२०.
 +आसंकिण्हिं १०५३.
 +आसंकिरी ११३४.
 +आसंकिरीणं ७०६.
 +आसंग १३३०.
 +आसंघं ६०९
 आसंघियं ११६८.
 +आसंघो १२००.
 आसा ९१, १७९, १०७२,
 +१३-१, २३६, ५१९,
 ९८२, १००८, ११३१.
 +आसाइ ५९७१११, ६७११४.
 आसाइज्ज ५४५
 +आसाइय १९९, ७५६.
 +आसाइय १९९१३, ७५६१२.
 +आसाए ५९७, ६६१, ६८४,
 ७०७.
 आसाएइ २४.
 +आसाय ३०, ६७१, १०९३.
 +आसार ३५५.
 +आसासिय १२५
 +आसासिया ७०६.
 +आसाहिं ९१.
 आसि १८, ४१५, ५८०.
 आसिय ३९.
 आसीणा १२६३, +६३५, ९६६.
 आसीणाउ ३८४.
 आसीणाए ७-५.
 आसीणो ९४५, १२५९, १२८८,
 १२९८, +१३१, २६०.

+आसीसं १२८०.
 आसीसिज्जण १३१८.
 +आसीसो २६०.
 +आसेण १२२६.
 +आसेहिं १७३.
 +आसो ६७, ७३१.
 +आहणहि ८२११४, ०८ ८२.
 +आहत्य ४१९.
 +आहय ६६७, ७५८.
 +आहया ७०५.
 +आहरण ७१०, ७५१, ७५३,
 ९०२, ११०१, १२९४.
 +आहरणं ८२८.
 +आहरणा ५९०.
 +आहरणाई १३२०.
 +आहरणो २०५, ६०१.
 आहव ६३३.
 +आहवं १०९.
 +आहार ५८४.
 +आहारं १२९, ९१३, ११७४.
 +आहारिणो २१०.
 +आहारे ८३१.
 आहारो २१०, +९६४, ११४८.
 +आहुत्तं १६३, ४३१, ४३५,
 ५०१, ७८९, ९१०, ९४७,
 १०२१, १०३७, १०५५,
 ११८१, ११८५, १३१६
 १३, १३१८.
 +आहुत्तो १३१६.
 आहेडिण्हिं ११३३.
 +आहोओ २८८, २९०, ४१५,
 ६०२, ६४०, ११०४.
 +आहोत्तं ४३११७.
 +आहोय ७६८
 +आहोयं २३६, ३३९, ३४२,
 ३५०, ५२०, ५९९, ६७२,
 १०८८.
 +आहोया ३९६, ४४५, ११०१.

इ
 इ २९२११८.
 इक्क १३१११८, ३८०११५,
 +२८९११३.
 इक्कपण १२३५१९.
 इक्कमिकंमि ३७४११.
 इक्कमेक्क २७५१४.
 इक्कं २१६११७.
 इक्किकम ९९१२, १२५२११९.
 इक्किकं १२३८११.
 इक्केण ८३६१६.
 +इच्छइ ५३१.
 +इच्छसि ७२२, १०१४.
 +इच्छं ३३०, ३३३-४, ९१२
 +इच्छंती १०८०.
 +इच्छंतो ५६९.
 +इच्छा ७३, +३३२.
 +इच्छाई ६०५.
 इच्छाए ६२९
 +इच्छाए २२५.
 +इच्छाण ९६३.
 +इच्छामि १००४
 +इच्छिण १२३, ६२४, १०३९.
 +इच्छिओ ३१५.
 +इच्छिय २३४१११, २७६,
 ३८८, १०६३.
 +इच्छियं २१७, २३४, २५८,
 ३०४, ८६४, ११५८,
 १२३६, १२४८
 +इच्छिया ६५०, ७१७.
 +इच्छियाई २२३, ३०१, ७०१.
 +इच्छिल २७६१८.
 इट्ठो ४०११३.
 +इणं ४८१, ८८५.
 इण्हि ६४६, ७०९, ७११-२,
 ८६०, ९८३१११, १०११
 +इत्ताहे ९९६१३
 इत्तो १३०१११.
 +इत्थ २६४१३, ११२९१११

इत्थं १३६१९, २२५१७,
२२८१३.

इत्थंतरम्मि १३१९५१.

इत्थ ९२३१११.

इमस्स ६३५५२.

इमं ३३१, ३७६१३, ६६२,
७८३, ८६४, ८८५११२,
९८४, ११०२, ११०९.

इमाइ २१११२, २९२१७,
०६ ३६६, ८७७.

इमाउ २१११२, ३३७, ३६४,
८८६, १०४७, १२२३.

इमाए ९५७.

इमाए २९२.

इमाओ २११, ७३०.

इमाओ २१११२, ५६५, ८९२.

इमाण २३३, २५२.

इमाहिंतो २५८.

इमिणा २५, १०५, २७१, ३११,
३१९, ४७२, ५०९, ५३४,
६२१, ६४८, ६९६-७,
७१५, ७२२६, ५३७, ६२३,
६५४, ७२०, ७९८.

इमीइ ५६२१४.

इमीइ १५८, ४०३, ४१९, ४२५,
५०३, ५६२-३, ८१४-६,
८७७, १३१०, ७३३५.

इमीए ४३०, ४८६, ५०४, ५०६,
६६६, ६७३, ७१२, ७२६,
१३१७, १३३०.

इमीए ५१०.

इमे ६०५.

इमेणम्ह ११०

इमेणं ११०१४

इमो २२४, ४०९, ४७३, ८३८,
९६२, ९७४-५, १०४७,
१०८९, ११९९.

इमोहिंतो २५८१४

इय, ५२, ७३, ८९, १००,
१२५, १६०, २२४, २४३,
२४७, ३५१, ३५६, ३८३,
४०६, ४२४१७, ४२९,
४७१-२, ४८५, ५५२,
५९७, ६१९, ६२२, ६३८,
६४८, ६६२*१, ६६५,
६७२, ७००, ७१२, ७२४,
७२६, ७३७, ७४४, ७५०,
७५४, ७६१, ७७७, ८३२,
८४४, ८६९, ८८४, ८८७,
९६०, ९७४, ९९७, १००८,
१०३२, १०४९, १०७०,
१०८४, १११५११४, ११५९,
११६५, ११९७, १२७६,
१३१०, १३१८.

इयरा ३०४, ११३१.

इयरो ७३३.

+इयं ९९, १०३, २६८, ६६८;
९८४१४.

इर ३८५, ५३९.

इरि ०रिं see अत्यहरि.

इव १२, २६, ४८, ३७११४,
४४५, ५२७११५, ५३०,
७०५, ८३३, ७४५१११२,
४५३, १०१०१५.

+इविणा ६५४१६

+इसि २२९, २४६, २५२, ७२९,
८९१.

+इसिणा २०९, २१५; ६३५*३.

+इसिणो ११५९.

+इसी ११४९, ११५७.

+इसीहिं ६६५.

इह १३, २१६-७, ४०९,
४१३, ४७६, ४९४, ५४९,
५५६, ६४९, ६८६, ७२६,
७२९, ७३०, ७३४, ८१३,
८७०, ८७७, ८७९,
८८४१९, ९५३, ९८४,

१००५, १००७, १०१२,
१०१४, १०३८, १०५१-२,
१०६७, ११४६, ११४९,
११५६, ११६२, १३१७,
+९९९.

इहं १०४९, ११५६१४.

इंचि ८५९, see गइंचि.

इंत ६७१, १०९३.

+इंद ११७, २०१, २८७, २९९,
४३६, ६६९, १२०६,
१२४२-३, १२७७, १२९२.

+इंदणील २३७, १२८७.

+इंदस्स ११७२.

+इंदं २४८.

+इंदा १०३२.

+इंदीवराह ७७३

+इंदु ७७५, १२०४

+इंदेण ३२५, ११९३-४.

+इंदो २३५, २८२, ७८८, ८०३,
९३९, ११२९, ११५५, १२०५.

+इंधण १०८.

+इन्हि ४६२११.

ई

+ईस २२२, २८१, ७०८, १२००.

+ईसरस्स ७३, ३९०, ११४४

+ईसरं १७६.

+ईसराण १०६.

+ईसरेण १००२, ११७६, ११९२.

+ईसरो १००८, १३२१.

+ईसस्स १०६११.

+ईसा ५८६.

+ईसाण ६१०, १२१४.

ईसि ५५९, ७७१, १०७७, १०८८.

ईसिं २९९.

ईसीसि १०८८.

+ईसेण १११.

ईसेहिं ६६४.

+ईसो १०६*२, १०८, २९२.

ईहियं १८८.

उ

उ २२९, ८०३१.
 उअ ०९२.
 उअय ४६९११३, ५२४१७.
 +उअरि ६७०११.
 +उअहि ४५५११; ५२०१११.
 उअही ८११३.
 उइउ ८४५१४.
 उइओइय ८४५.
 +उइय १३०, २६१, ८१०, ८४५.
 उइयं ६८०, +७१४.
 +उइयाई १८५, ३६६.
 +उइडे २४.
 +उक्कित्तिय ६६९.
 +उक्कंठ ६७०.
 +उक्कंठा ५४२, १२५१.
 +उक्कंठिएहि ६९३.
 +उक्कंठियाएँ ३८१.
 +उक्किट्ट ९१३.
 उक्खणह् ६७५.
 +उक्खय १२४३.
 +उक्खित्त २८८, ४८३, ७४४
 उक्खित्तो ११९.
 +उक्खुडिय ११८८.
 +उखित्त २८८१७.
 उगा ५८५११, +१२१६.
 उगाए १२६१.
 +उगाएण ४५१, ६४०.
 +उगाओ ८५८, १०७२.
 +उगामंत १०८८.
 +उगामेण ६१८.
 +उगाय १६८, ४८२-३, ५२०,
 ११२५, १२५७.
 +उगाया ७५६.
 +उगिगजंत ९०२१३.
 +उगीए ६२७.
 +उगीय ५९४, १०३०.
 +उग्घाओ १६९, ५४३१९
 उग्घाडेऊण १०५६.

+उग्घाय ११०४.
 +उग्घाया ५१७.
 +उग्घुट्ट ७३९, १२८४.
 उचिय १०८७११८.
 +उच्च २३६.
 +उच्चत्त १०७५११२.
 +उच्चय ५९८.
 +उच्चयं ७४०, ७४५, ८२९.
 +उच्चाइय ७४७.
 +उच्चाओ ९६२.
 +उच्चारिओ १०८७.
 +उच्छलंत ४४३, १३०७.
 +उच्छंग २७०, ४७४, ८०२
 +उच्छंगां ५९६, ७६८.
 +उच्छंगा १७२.
 +उच्छंगो ९८, ३८४, ४८४,
 ६५४११, ७०६, ९०७,
 ११६०, १२८०.
 +उच्छंगो १०४४.
 +उच्छाह् १५०.
 +उच्छाहं ९९३
 +उच्छित्त ७४८.
 +उच्छित्त ७४८१३.
 उज्जगिरस्स १३१२.
 +उज्जमो ७.
 +उज्जलाई १२६४.
 +उज्जले २३.
 उज्जल्ल १०७६.
 उज्जल्ला ९११.
 उज्जाण ५९, ३५८, ३६१, ४७७,
 ४९६११६, +१२-८, २७७,
 ३५१, ५३६.
 +उज्जाणमि ८२९.
 उज्जाणवालि ३७४.
 उज्जाणं ३७३, ५३५, +२२९,
 २३५, ३५२, ३५६, १०३२.
 उज्जाणे ४९६
 उज्जाल १०७६११.
 +उज्जुओ ७७२.

उज्जुय ३१.
 +उज्जुयाण ४०७.
 उज्जुयासि ५५९.
 उज्जोओ १३०७.
 उज्झाय ८२४.
 उज्झिय १२२, +२००, ७४९.
 उज्झियं ७२५.
 उट्ठंति १०८९
 +उट्ठिय ११८.
 +उट्ठियं १०८०.
 °उडीओ १०६६, see पडउडीओ
 +उडुब्भेयं ८१.
 उड्ढीण ४४८, १०९१, +८१
 १०८९
 उड्ढीणे १०९११३, +६५३.
 +उड्ढीणो ११३८.
 उड्ढ ४३५१२.
 उण १४९, ३१३, ४८२, ७०
 ११, ८९७, ९२६, १२४६
 उणिकराण १११३१६.
 उणेक्क १५१.
 उणेत्थ २१०.
 उणो ३१५, ५४९.
 °उणो १०१५, see अट्टउणो.
 +उण्णओ ७७१.
 +उण्णमंत ८५०.
 +उण्णय ५०, ३९९, ७७२, ८५२
 ११०६, ८४०, १३२५.
 उण्णामणत्थं ३९७.
 +उण्ह ११९५.
 °उत्त, see अट्टउत्त.
 +उत्तमंग ७-५, १४१.
 उत्तमंगाउ २५६१२.
 +उत्तर ७३२.
 +उत्तरण १४४१९.
 उत्तरासा ११३१.
 उत्तरिज्जेणं ९१०.
 +उत्तं (उत्तम्) १२५०.

उत्ताण १०२०, see णरेंदउत्ताण.

+उत्ताण १२७१.

+उत्तार १४७.

+उत्तारो १६७.

+उत्तावलो १३११

+उत्तिष्ण २५४.

उत्तिष्णा ८२०.

+उत्तिष्णाहिं ७६२.

+उत्तिष्णेरावण १७४.

उत्तिष्णो ७६१.

+उत्तिमग ७-५१४.

उत्तिमंगाओ २५६.

उत्तेण १०४, see मंतिउत्तेण.

+उत्तुंग ७६८.

+उत्थय १३२.

+उत्थया २५४.

+उत्थाइं ५२७.

उदय ४६९११३, ११७११७.

+उदहिं ४५५.

उदुंबर १०३११२.

उद्दाम २८७, १०३१

+उद्दीविओ ८५८

+उद्दुमियाण ५७०

उद्देसं ५३११०, ८६१, +१९६,

७३२, ८६७१७, १०२४,
११३३

उद्देसियं ८६१.

+उद्देसे ३५७, ८६७, १२११

उद्देसो ५३, ३३७, ७७७.

उद्ध ७५९, १११३, +३५९.

+उद्धय २४०११३

+उद्धरिय ९

उद्धाड १७९११

उद्धाडओ १७९

उद्धाडैउ १७९१२

+उद्धय २४०

+उद्धुरो २७

+उद्धय ३९९११२, १३०६१५

उद्धाःण ३९७१४.

उद्धावण ३९७१४.

+उप्पण १००, ९११.

उप्पण्णा ८१३.

उप्पण्णो ४५२

+उप्पत्ति ४८, १०१०.

उप्पन्न ९१११२.

उप्पन्नो ४५२११६.

उप्पयद् २४०.

+उप्परं ८५५.

+उप्पल ५१०, ७५९, ७७४,
१२६४.

उप्पह ४१९११०

+उप्पंक ८२.

+उप्पंकं १९८

+उप्पंका १३२८१७.

+उप्पको १३२८.

उप्पाय ४, +२७४.

उप्पायंतो १०१९.

उप्पिओ ९८१.

+उप्पीडिय ५११.

+उप्पीलं ४७०, ११२६.

+उप्पीला ११.

+उप्पीलो १०.

उप्पुट्ट ४३५.

+उप्पेच्छा ११३४.

उप्पेच्छा ६४११२

+उप्पेत्या ६४१.

+उप्पालियं १३२९.

+उप्पालो १७१.

उप्पुल्ल ३७८, ५०७, ८०६,
१०५१, १२२७.

+उप्पुसणा ५९.

उप्पुसिय ५१९, +५२५, ११२८.

उप्पिब ४२, ९२४, ९३८,
१०१६, १०४६, ११५२,

१२४७, १२९३.

+उप्पमडं ११७२.

+उप्पमवाह १२९०१२

+उप्पमवाह १२९०

+उप्पमवाओ २८३.

+उप्पमवाहिं १२९०१२

उप्पमीकयाउ ८१८.

+उप्पमेयं ८१.

उप्पय ७९६.

उप्पमवाहो ११६३.

उप्पमग ११२३.

+उप्पमथिय ११८.

+उप्पमाएण १२१८.

+उप्पमाओ २९८.

+उप्पमाय २९४.

उप्पिमल्लंत २४.

उप्पमुह ४५६.

उप्पमुहा ३९७.

+उप्पमूलणं १२७१.

उप्पमूलंतो १७९.

+उप्पमूलियाएँ १०९१.

उय ३०.

उयणमेह १५५.

उयय ४६८-९, ५२४, ६७२-३,
१०७२.

उययंतरिय ४५७.

उयर ५७७, ५८७, +६७५.

उयरवह ५८६.

+उयरं २६५.

उयरुमवाओ २८३.

उयरे १३०६.

+उयरेसु १०७१.

उयसप्पह ११३५१६.

उयहि ५२०, +१८०१५, ६९४,
९६०.

उयहिं १७८.

उयही ८, १०७, १०९, १७८
११४, +२५७

+उयहीए २०११४.

+उयहे ११७०.

उर ११९०

+उरथल १, ८४०.

+उरयड ६०१.

उल १६८, १७४, ३५३, ५१७,
 ५८४, ६०७, १०४३, see
 अलिउल etc.
 उलं २५, ३०, ५८, १३०३.
 उलाई ११४२, उई ६७५.
 उलाहिं ४५२.
 +उल्लण १२५६.
 +उल्ललिओ १८०.
 उल्लवइ ९२३.
 उल्लवसु ५५१.
 उल्लविउं ३८.
 उल्लवियं ३८११०, १०४, २७०,
 ३७८, ८७९, ९९४, १०५८,
 +३०६.
 +उल्लसंत ४५४.
 +उल्लसिओ १८०१४.
 उल्लाव ११५९११२.
 +उल्लावं ३३.
 +उल्लाविरीएँ १२९०.
 +उल्लाविरीहिं १२९०११
 उल्लावो २६१७.
 +उल्लिय ७०३.
 +उल्लिहण १०८३.
 +उल्लूरियं ११४०
 उल्लूरियं ११०८.
 +उल्लेहिं ८९६.
 +उल्लोय १२९५.
 +उल्लोलो १६८
 +उल्लसिओ १८०१४
 उव २९२११७.
 +उवइट्टेण १९५.
 उवइट्टो १४२११३.
 +उवएस २८४.
 उवएसो १९३, ९४१.
 उवगओ ८९
 +उवगया ३०३, ४५८, ९००;
 १३०२, १३१८.
 +उवगिजंता १२५०
 +उवगिय १३२.

उवगियाओ ८८७१३.
 उवगियाण ७२९१६.
 उवट्टिओ ३२४, +३२२.
 +उवट्टियाइं १२३७
 उवणिओ ९७४.
 उवणिजंते ९७७.
 +उवणीए ९०७.
 +उवणीओ १८२, ४१९; ८०८
 +उवणीय ९५०, १२३३.
 उवणीयं ९३४.
 उवणेइ १५९.
 +उवत्थियाइ १२३७११२.
 उववद्धो ६५३
 उवभुत्त १०९४
 उवभोगा ११७४.
 +उवयट्टेण १९५११७.
 +उवयार १७२, २४२, ३४२,
 ३६१, ३९०, ४२६, ४६५,
 ६५७, ९०३, १०२९,
 १२६२, १२९५; ४३३,
 ४९२, ५१२, १०९८.
 +उवयारं ६८३
 उवयारे ४९२१३
 +उवयारेहिं ४२७
 उवरि ३०८, +१०६५१, ६६९,
 ५०६, ६७०, ८५२, ९५१.
 उवरुज्झह २११११
 +उवरुद्ध ४१५.
 +उवरे ७५७.
 +उवरोह ४३.
 +उवरोहेण १०१८.
 +उवलक्खाविऊण १२५५.
 उवलक्खासंक ४२०.
 उवलक्खिऊण २९३, ३००,
 ४०६, ८३२.
 +उवलक्खिय १३-५, ११५०
 उवलक्खियं ७८४
 +उवलगा ७२०
 +उवलद्ध २८५.

उवलब्भइ ४०.
 +उवलेवण ५९२.
 उवविट्टं २४५.
 उवविट्टो १४२, २५०, ९६६
 उवविसह १०४२, ११६०
 उववेसिया ८७४.
 +उवसगा १३-२.
 उवसप्पिऊण ११४, ४७५, ६८८,
 १२१२, +६०६.
 उवसप्पिओ ९१४.
 उवसप्पियहिं ५९७११०.
 उवसप्पियं ५९७.
 उवसप्पिया ५९१, १२५१.
 +उवसम ६४९१.
 उवसामं ५०१.
 +उवसोहिय १३-३, ३७०.
 +उवसोहियं ४६९.
 उवहसणिज्जो २९७.
 उवहसिसि ३८१७.
 उवहास ८८४.
 उवहासं २९३, +२६७.
 उवहसिओ ८०७.
 उवहसियं २५१.
 उवहासे ८६५.
 उवहासेसि ३८.
 उवहासो २९८
 +उवहि ५, १८०, ९६०११२.
 +उवहिस्स २०११४
 उवही ८, १३, १०७, ११९
 +उवहीएँ २०.
 उवहुज्जा ११७४, ११
 +उवहुत्त ४४५, ४८.
 +उवहोज्जा १५१.
 उवहोगा ११७४, ११.
 +उवाओ ६४९.
 +उवाय ३१६-७.
 +उवति १९३.
 +उवेति ४३७.
 उच्चतंत १०७५, ११७

+उल्लेख १०७५, ११२७.

+उल्लेख १८३.

उल्लेख ११९७, +५२७.

उल्लेख २०५११९, +१२७३

उल्लेख ९१११७.

उल्लेख १९, ३१८१७, ४३९,
+३२०.

+उल्लेख ४८३.

उल्लेख २१२, २३९, see अल्लेख

+उल्लेख २७४११

+उल्लेख ६८५.

उल्लेख ४२५५.

+उल्लेख ८०, १६८.

+उल्लेख २२१११४, +४३, १२०४

उल्लेख ८१११.

उल्लेख १०७११९, १०९११.

उल्लेख २४०११६.

उल्लेख २४०.

उल्लेख ५०७, ६०५, ६६५,
८००११३.

उल्लेख ५४०, ५५७, ६६५.

उल्लेख १०४११५, see गुंजिरालि

ऊ

ऊ ६१८, ७६६, +७४१, ७४७,
७५५, ८४१, १०९७, १३०५.

ऊ ६१८११४.

+ऊ १३-२.

+ऊ १३.

+ऊ २३, ३४८.

ऊ २७७.

+ऊ ३९७, ६१६.

+ऊ ९८५.

ए

ए २१, १०८, २०३, ८९३,

१०७७, +२०, ५५, ६६,

१११, १५१, १५३, १९०,

२१८, २३१, २८९, २९०,

३००, ३५०, ३८०, ३९०,

५८१, ७३१, १०८०, १११६,

१२१०, १२१९, १२४३.

एक ३०२.

+एक ९९.

एक ४१०, ४२२

एक १२३०.

एक २२२.

एक ४००, +२७५

एक ८३०

एक १३१, १७८

एक ४२६

एक २०३, २१६-७, २२२,
९२९, १०५९, ११३९,
११६४, +२११.

एक १३०२.

एक ९२, ९०९.

एक ८७४, १२३५.

एक ९९, ८७५, १०८१,
१२५२

एक १४.

एक १२०.

एक १२३८.

एक ९७२.

एक १०४, १०२०, ११८०.

एक ७६, ९४८.

एक ८३६-७, +२२२.

एक ३७०.

एक २०, १०३५, ११६४.

एक ९८०, ११६२.

एक १०५२, १२५४.

एक ३७८, ४६०, १३३३

एक ४१०, ४१४, ८९७,
९१७, ९४६, १०५४,
११४६, ११६२, ११९९,
१२०५, १३१२.

एक ११५१.

एक १०३, १३६, १३९,
१४२, १५९, १६०, २२५,
३६०, ७३७, ७८४, ८०४,
८६०, ९७४, १०९३, १०९०,

१०३९, १०६०, १११०,
११५४, ११५६, ११६३,
११७४, १२०८, १२२८,
+२९७, ३७४, ३७६,
३७९, ९१५, १२१०,
१२१३.

एक २२८.

एक २१०.

एक २७-११, ७३८,
११२९.

एक १२६०

एक ८५५.

एक २५८.

एक १९१, ९२३

ए

एक १२१८१७.

एक ९३१, ११५४.

एक २५९, ११७४.

एक ४८९, ४९५, ८५०,
९१६

एक ६८८१६

एक १८२, २५३-४, ३५८,
५८२, ६३५, ७९०-१,
+१२०, २५८, ३७४, ६५७,
६९८, ७२३, १२११.

एक ४२०१४.

+एक २३२, ९७२, १२००.

एक ५४७, ७३७.

एक ७८९.

एक ७९६.

एक ६३४.

एक ६३४१६.

एक ६३७, +१२०११६.

एक २८३, ८०४

एक ११११.

एक ९९२, ७३१११,
१०५०११९.

एक ९९२, ६१०, ६६४,
७४५.

एको ६८८.

एचिरं ६६०.

एत्ताहे ५५१, ५५८, ६१३,
६३०, ६९६, ८०१, ८८५,
९२५, ९८२, ९९६, १२७८.

एत्तिय ७३०.

एत्तियमेत्तेणं १२१८.

एत्तियं ६६१.

एत्थ २४७, २५१, २५४, ३८३,
४६५, ५३७, ५३९, ५५२,
६५९, ७०१, ७३३, ७४०,
७४४, ७८६, १३२९,
+२१०.

एत्थम्ह ४११, ७४०, ८९२.

एत्थं ३४, ७२१.

एत्थंतरम्मि ४५८.

एत्थुत्तर ७३२.

एत्थेक्क ७३१.

एम्विहं ६१९, ७००, ८६९,
१०००.

एम्विहाणं ७२८.

एम्विहे ८६३.

एम्विहो ८६३.

एम् ६१९/१५.

एमीए ५०६/४.

एमेय ४१.

एमेव ४१/१.

एम्ब १०६/५, २६९, ८६२
१५, ८६३/१४.

एम्बविहं २२६.

एम्बविहे २६९.

एम्ब ४१.

एम्बम्ह ४१४/१५.

एम्बस्स ८४३, ११५६, १३२७,
+९८२.एम्बं २२, ३०, ११२, २६८
१६, ३०९, ३६१, ३६८,
४१४, ४९९, ४६५/७,

४६७, ४७६-७, ४९४,

४९८, ५५७, ५७९, ६२१,

६६३, ६८४, ६८६-७,

७८७, ८००, ८४२, ८६५,

८७६, ८७८, ८८१, ९१६,

९२२, ९३६, ९५४, ९८३,

१०५७, १०५९, ११५७,

१२०९, १२४४, १३२९,

१३३१, +३६७, ३७३,

१-६८५, ७०५, ७७८.

+एम्बविहं २६७.

एम्बाइ ८६०, °ई २९, १२३७,
°ई ३६५.

एम्बाओ ४९६.

एम्बाण ८३८, १२०८.

एम्बावत्थंतरं १३५.

एम्बासा १३६-११/१०.

+एम्बावण १७४, २८०.

एम्बासए १२३२, +६४/७.

एम्बास्सि १७८, ११५९/१२,
११९७, +६४.

एम्बास्सस् ५२.

एम्बासं ५७४, ६६७, ८८३,
१००२, १००९, १०३२,
+६८४.

एम्बासा. १३६-११.

एम्बासावत्थो ५४९.

एम्बासी ३७५.

एम्बासे ५७/४, ६३४, ७९७,
११०२, ११५९.

एम्बासो ४९१, +४७५, ५४५/२.

एम्बा १९६, +१७५, ३३९,
१०२६, १०४३.एम्ब २४७, २६९/१, ३१९,
४०६, ८३२, ८६३/१३-४,
१३१३, +४१/१, ४१/९,
२२६/१०.

एम्बम्हं २५०, ६८१.

एम्बम्हाइ ४०६/११.

एम्बम्ह ९५६.

एम्बम्हिहं १०६, ५९७, ७९३,
८०९, १०६०.

एम्बम्हिहा १०६.

एम्बम्हिहे १०६/१६.

एम्बम्हिहो ६६५.

एम्बं ४२, १०४, ११३, १६३-

४, १८७, १९५, २१२,

२५६, २६५, २६९/२,

२७०, २८५, ३०३, ३०५,

३१०, ३१२, ३१६, ३७५,

३७७, ३९१, ४०७, ४२०,

४२८-९, ४३१, ४६३, ४६५,

५००, ५५२-३, ५६१,

६१४, ६२५, ६४८, ६५०,

६५३, ६५९, ६६६, ६८६,

६९६, ७१२, ७१६, ७२७,

८०५, ८१०, ८१७, ८२०,

८४४, ८४७, ८५४, ८६७,

८७१, ८८१, ८८७-८, ८९३,

८९८, ९०३, ९१८-९,

९२१, ९३३-१, ९३८, ९५४,

९८०, ९८४, ९९०, ९९४-

६, १०११/६, १०१६,

१०३७, १०५५, १०५८-९,

१०६१-२, १११६, ११३३,

११४५, ११४७, ११५२,

११६७-८, ११७८, ११८१,

१२०२, १२१६, १२२०,

१२५५, १३१६

एम्बम्हिह १४४/१.

एम्बम्हिहम्मि १६३, ९९७.

एम्बम्हिहं १४४, ४८६, ७७९,

९७९, १२२५.

एम्बम्हिहा, १२०८.

एम्बम्हिहाई ५५१.

एम्बम्विहाण १६०, ६५०, १००३,

१०४०.

एवंविहे १३८, ३३१, ७०४,
९३३, १००१.

एम् १५१, १०९११२, २४७,
३००, ३३०, ३८६११६,
६६५१७, ९७३१६, ९७७,
१३३३, +९८९

एम्सह २०८११

एम्सं ७६७, see मञ्जुएम्सं.

एम्मा २८, ११२, १२६, २४७,
३९०, २५८, २६३, ४७२,
५५५, ६७०, ७०३, ७०६,
७८०-१, ७८५-६, ८१३,
८६८, ८७०, ९३१,
१३३३ १, +३३४, ९२९.
एसो २८११२, १३७, १३९,
१६७, २१८, २५७, २६३,
३६७, ३७८, ३८६, ४१५,
४१८-९, ४९१११, ४९८,
५५६, ६३०, ६७३, ६७८,
७३४, ७३७, ७९९, ८०१,
८०८, ८२२, ८४२, ८४६,
८७७, ८८९, ८९४, ९७५,
९८१, ९९०, १०३६,
१०८९, १११२, १११५,
११५५, ११६५, ११६७,
१२०६, १२०९, १२८२,
१३२२, ३६४, २१७, ६८९,
७८८

एम्मोम २०८, १०६०

एम्मि २३३, ५६६, ६३२, ६९६,
१०१८, ११५१, ११७७

एम्मी ८६२

एम्मि २९६

ओ

+ओयय ५, ८४७

ओययि ११८५

ओयय ५१०.

ओ

ओ ३१८

ओअद्धा ५२९.

+ओणएण ६१७.

ओणकिरण १११३.

ओणकिरीएँ १११३.

ओणिकिरीए १११३१५.

+ओणमिय १३-१, ५९५

+ओणय १३-११३, १०१,

२४९, २५६, २६६, ३९७,

४८६, ७९२, ८०७१८,

१०७८, १३०६.

+ओणयगा ४४६

+ओत्यइय १२६२

+ओवद्ध ६४५

+ओमुक्क २८९११३

+ओयण १०२४.

+ओयणेण १०२५.

+ओचारण १११९.

+ओरुण ७०२.

+ओरुद्ध ११७१.

ओलगा ६६८.

+ओलगगाण १०२०.

+ओलि ११३१.

+ओलुपियस्म ६७७

+ओलिय १०८३

+ओवगा ५३७११४

+ओवगाण ५२७, १३०८.

ओवगियाओ ८८७

ओवगियाण ७२९.

+ओवास ११२१.

ओवासं २१६

ओवामो २१७.

ओसत्ता १२८३.

ओसत्तो १२८३१२

ओसप्पह ११३५.

ओसरह ६७८

ओमरसु ७४ १

+ओमरत ६८५

+ओसरिय ३१८, ४५६.

+ओसहं १३१५

ओसहि ७०, +४४९.

+ओसहीहिं १२७.

ओसायणि ८१११.

ओसावणि ८.

+ओह १०३११४

ओहओवास २४०११६.

+ओहं ५२३, ११८६.

+ओहंस १७५, ३४७, ५००,

१२९१, १२९११४

+ओहा ५१७, १०७१.

+ओहामिय २०४.

ओहुत्त ४४५.

+ओहेण २४२.

+ओहो १०९०

+ओहो ४५, २९०, ४००,

१२०४, १३०५

क

कअ २६७१११

कइ (कवि) ३६

कइ (कपि) ३५४-५

कइच्छाई ६०७

कइया ९७, ६३५ २, ९६९,

१३३३५१.

कइहि ३४१२६, ०हिं ३५११.

कई ३५४१७, १०२०

कईण ७२१८, ०णं ५४६

कईहि ३४, ०हिं ३५

कए ६९७, १०११, १०४२१८,

१०७६१४

कएण ७३०, ९४६, ९८८.

कएहिं ५६९११.

कओ ७२५-६, ७२८, ८८७,

११९४.

ककम् ७.

ककम् ७६८, ८३५.

कच्छडय ७५३

कच्छं १०१९.

कच्छंतर १११९.
 कच्छंतरं ९०३.
 कज्ज १४, १३७, १४०, १८१,
 १८९, १९४, ५४२, ६९८,
 ८३६, ९२९, ९४०, ९६०,
 १०००, ११४६.
 कज्जार्ह ९३७.
 कज्जगयं ९३७/१०.
 कज्जम्मि १६३, ९९७.
 कज्जल ११८५.
 कज्जं ७६, १८८, ५७४, ६३१,
 ६६२, ६६२-१, ६८६,
 ९२३, ९४७, ९९७, ११७३.
 कज्जार्ह ५७५, ८८४, ईं १९१.
 कज्जागइ १३७/१३
 कज्जावि १३९/१
 कज्जुच्छाहं ९९३.
 कज्जुज्जुयाण ४०७.
 कज्जे १३८, ६२४, ११२१.
 कज्जेण १३३, १३७, २३०,
 ५१४, ७८६, ७९७, ११२२,
 ११५६
 कट्टिय ३४८/२
 कट्टए १०६, ५८३.
 कट्टक्ख ८३/१७
 कट्टय ३४९, १०६५, ११३०,
 ११४८, ११७७.
 कट्टयग्गि ११४५
 कट्टयवालस्स १०६४, ११७९
 कट्टयं १९४, ११२०.
 कट्टयाउ १०६/२.
 कट्टयाओ १६४.
 कट्टयाहि ११७९, हिं ११७९/६
 कट्टिल्ल १०९७.
 कट्टिल्लं १२७५.
 कट्टी ८४१
 कट्टयं ८८१
 कट्टूण ६, १०.
 कट्टिऊण ८७४.

कट्टिओ ९१०.
 कट्टिय ३४८, ११२४.
 कट्टिया ४४५.
 कट्टिण ७, १०, ७०४, ९८२.
 कणइ १७५, २२९, ३५७, ४६१,
 ५९४, ५९८, ६०७, ६४१,
 ७७१.
 कणई ५९८/२, ६३७.
 कणय १७५/१९, २२९/१६,
 ३५१/१३, ४६१/१८,
 ६४१/१.
 कणय (कनक) २२०, २४३,
 २७४-६, ४४६, ६७४,
 ७४३, ८०२, ८३८, ९०७,
 ९०९, ९११, ९४४, १०३४,
 १०५६, १२८६, १२८८,
 १२९७.
 कणयमयं ७७
 कणयायल ३३४
 कणयायलु ९१/१२.
 कणयायलो ९१.
 कणयावल्लो ९१/१२.
 कणवीर १०२७
 कणिट्ठ ४२२.
 कणिट्ठं ९०६.
 कणियार ७७
 कणियारि ७७/१०.
 कणोहो ४००.
 कण्ण २९०, ८८१, ९९१.
 कण्णा ५७६.
 कण्णाण २२९
 कण्णियम्मि ४४८
 कत्तिय ११८२.
 कत्तो १९१, ४६४, ७२९,
 १०१३, १२२५
 कत्तोहिं २०७.
 कत्थ १८३, २०७, ४६०, ५३७,
 ६९१, ६९४, ७०८, ७८६,
 ८५६, ८९०, ९२२, ९७५,
 १०४९

कत्थडय ७५३/१३.
 कप्पड १३३.
 कप्पतत्त ५९४.
 कप्पहुमार्हितो ६४५.
 कप्पलयं ३४८.
 कप्पूर ३४४.
 कप्पूरोहंस ५००.
 कब्बुरं ५२२.
 कब्बुरो ४५६.
 कम १३०७.
 कमल १२-८, ३६१, ३९०,
 ३९७, ४२८, ४३३, ४५०,
 ४७१, ५०६, ६०३, ६७६,
 ७४६, ७७२, ७९३, ९७०,
 १०२९, १०९८, ११४७.
 १२५९, १२९९.
 कमलगघ ११०५.
 कमलं ४३९, ७५८, ९९१.
 कमला ३७२.
 कमलाई ३०२
 कमलाए ५०५.
 कमलाओ २५३.
 कमलाण २४९.
 कमलायरा १२
 कमलाहिं २४९
 कमलेसु ९९
 कमलोहिं २८०.
 कमलो १४१, ११०५.
 कमलोवयार २४२
 कमसो १२८३
 कमसेऊण ९०३
 कमेण १५३, ४४१, ७३९,
 ९०३, ९१३, ९१७
 १२८३/१
 कम्म ३०९, ५९२, ७१५,
 ७२९, ८९०, १०४१.
 कम्मयरं १११७
 कम्मं ११३७
 कम्माए ९८०.

कम्माण ४९७, ८८२

कम्माणम्हाण २७१.

कम्मि ४९७.

कम्मोक्क २१८.

कम्मोहिं ७६९.

कम्बलाडरा १०११०

कय ४७, ११६, १४३,

२०५-६, २१४, २६८११४,

२७७११०, २८४, ३४२,

३५२, ३६१, ३६३, ३८८,

५८५, ५८५, २, ६०१,

७०६, ७७२, ७७६, ७८५,

८८६१२, ९०३, ९०७-८,

९४५, ९५०, ९६६, १०२५,

११०३, ११११, ११४०,

११५३, ११६१, १२३३,

१२५१, १२८६, १२९६,

१३०१, १३१०, १३२७.

कयण ७६९.

कयणिवेसु ४७१३

कययण ७

कयया ३९०, ११६१.

कययो २५१, ७३०

कयप्पणामो ९९६

कयलाम २८५११०

कयमराहेण ६३५ ०

कय ३५, ३०७, ४१४, ६११,

६५१, ७१३, ९१६, ९१७,

११५१, १२१५

कययं १९७१२०

कयय १०७

कया १०९११२.

कयाई ५३८.

कयावगाहो १०६०

कयायो ३

का ३, ११, २३, ५३, ९७,

२००, २८८, ३२८१२,

३५६, ४०३, ४००, ५०६,

५२०, ५७४, ६०८, ७४६,

७६०, ७९६, ८४१, ९१३,

९७०, १०९७, ११०५,

१११३, ११२६, ११७०,

११९५, १२६६.

करगाह १२५७.

करगाहुत्ताण १२७१.

करणं ३६८१४.

करणाई ८२०.

करणि ७३८११५

करणि ७५५.

करणी ४.

करणीण २१४.

करयल ७६१, ७६९

करयला १३०२

करयलो ८४१

कररुहावली १

करवत्त ४१५

करवाल ६७७, ११९८, १२००.

करह १०६६, १११९.

करहस्त ११०८.

करहाण १०६९.

करवय १११०

करायारं ७६६

कराहय ६६७

कराहिं ८४

करि २३, १६९, ७३६, ७६६,

८४१, ९००, ९३४, ११०४,

१११८, ११२२, ११३८,

१२४०

करिजासु ४१०१४.

करिणी ४१७

करिणी ११०६

करो १३६*१.

करण ६७४१११.

करो ८७४.

करेणु ७३६, ७४१.

करेणुयाण ७३४, १०६७

करेणु ९००.

करेमि ३०१, १००७

करेययो ४१०

करेह १४८, १०००.

करेहिं ६७५.

करोत्थय १३२.

करोवगाण ५२७

करोवगिय १३२.

कल २६.

कलण ७४२.

कलयल १०३०, ११०७, १३२६.

कलयलाराव ६२७.

कलयंठि ४५२, ६२७, १०३०,

११८५.

कलयंठिउलं ५८.

कलरव ३२९.

कलस ७७०, १२८६.

कलसाणं ४००११६.

कलसो ९०९.

कलह ७६६.

कलहंस ७९२, १३०४.

कलहोय २३९, ५२३, ७७०.

कलंक ६७.

कलंकच्छलेण १९.

कला ६०, ३६५, ८४५.

कलाव ३६५.

कलावो ८७७

कलि १३-४, १९८, १३२८.

कलिजण ४७२, ६३८

कलिय २८८, १०९७

कलियं ११२६.

कलुणासया ६४४.

कलुसण १११८

कलुसा ४४५.

कलुसिण ७१५.

कलुमिजइ ७३६.

कलुसिमा १६

कलुसियं १९

कलेकण ५८८.

कल्लाणो १३२०*२.

कल्लोल २७.

कवणेण ११५६.

कवल १२९१/४.	४८८, ४९८, ५७७, ६२१,	कंकेलि ८६१/१३, १०२७.
कवलणारंभ ८.	६३१, ७०२, ७१५, ७२३,	कंखिय ७४५, १०८७,
कवलं ९९१/६.	७६०, ७७९, ८००, ८३५,	१२३७१/१२.
कवलंति ११२६/३.	८५९, ८८५-६, ९२६,	कंखिरस्स ११३९.
कवलियाणं ७००.	९३३, ९८१, ९९२,	कंखिरो १०३६.
कवलेंति ११२६.	१०००-१, १११६, ११२४,	कंचण २८०, ४३९, १०२७.
कवंडल ८७६.	११२७, ११५८, १३३३.	कंचुइ ७३९, ८७२.
कवाडगाला १०३४.	कहइउं १०६*२.	कंचुइलीहिं १२३८.
कवाडं १०५६.	कहउ ८६४.	कंचुओ १०.
कवाडाई १०८६.	कहकहवि ११९१/१५.	कंचुय ८७२१/४.
कवि ३५५१/८.	कहवि ८८५१/१०.	कंठ २६, ४५२, ७७०, ९१०,
कविल ११३२, ११८४.	कहसु ४१, २६८, ४६०, ५१४,	९७२.
कविलम्मि ६७४.	८००, ८९०, १२२५.	कंठम्मि ४२५, ४२९.
कविसासु ६७६.	कहं ३३, ४१, १३६, १३६*१,	कंठे ४.
कवोल ६०, ९७, ८५३, १२७०,	४३५/२.	कंति २४, ७०, ४४२, ६००,
१३०९.	कहा २२, ३४, ३६१/२, ३८,	१२८७, १३०९.
कवोलवास ५२१.	१४६, २६४, २७१, ७१६/१,	कंतीए १२७०१/१०.
कवोलं ३१०.	८९८, १३२९, १३३३*१.	कंद ५९२, ७५५.
कवोलेसु ९६, ८७५.	कहाए १३३०.	कंदराहोयं ३३९.
कव्व ७२.	कहाओ ३७.	कंदंकरायारा ५
कव्वुरं ५२२१/४.	कहाणुबंधा १२.	कंधर ३५९, ७७०.
कसण ४४६, ४४९, ५२४,	कहारयणं ४२१/६.	कंधरस्स ११४०.
६७४, ७५६, ७७६, ८३९.	कहावत्थुं ४२.	कंधरा ९९, २०४, ८४०,
कसणारुणं ४४४.	कहावि १३९, १५९.	१२०३.
कसणो १६.	कहासत्तो ९४२.	कंधरो ११८८.
कसणो ४, ४५२	कहिउं २७१*१.	कंपेण ६१८
कसाय २६, ७७३	कहिज्जंति २७२.	कंस ६.
कसायाई ७७३१/५.	कहियन्वं ४८८, १२०९.	का ३६३, ७५४, ७८५, १०८८,
कसिणो ४१/५.	कहियं १२३६१/११, १३२९.	१०९७, १२१२, १२६९,
कस्स २७१*१, २९८, ३१४,	कहिं ६४९, ८५०.	१२७३.
३६४-७, ५४४, ६२१,	कहेइ ४७१.	काउं ७४५, ९८७, १२१८
७८६, ९४६१/१, १०४२,	कहेमि ८३५, ८५५.	काऊण ८३२, ११४५, १३१९
११३५, ११९०, १२२५.	*कहेयन्वं ७८७, ८१४, १०४२.	काण ४१३, ५५६, ७२३.
कस्सेयं ३६७.	कं ५५५, ६१८, ६२११/१,	काणण ६०२.
कस्सेव ३६४१/११.	६४६, १०४१, १११०,	काणणम्मि ६०७.
कह ११९, १२४-५, १३६*१,	११५११/१४, १२०७/५,	काणणोवसोहिय १३-३
१८७, १८९१/१४, १९८,	१२५४.	काम १३-६, ७३९, ६३५ १,
२१०१/१९, २७२, ४३५,	कंक ७९२.	७७४
	कंकेलि ८६, ७६९	कामाय १०१०.

कामिणि ६०
 कामिणियणे ६६८.
 कामिणी ५८, ५८-९, ७६१,
 ११७०४२
 कामिणीण १०९९, ०णं १०९८,
 ११२८.
 कामिणीहि १०९६.
 कामियणस्म ७९
 कामियणो ८८, १०७३.
 कामीण ७७०
 कामीयणस्म ५३९
 कामेण ८८, ९३
 कामो ३८८, ५४१.
 कायर ११७०.
 नायर ११९७.
 कायेण ३१८, ४६७, ६९२.
 कायव ९६०.
 कायव १२२१.
 कारण ७१७.
 कारंड ७९०.
 काल ८४३, ८४९.
 कालस्त्रेवो ५६७, ६१३
 कालणुभो १५८.
 कालवाम ४.
 काल ५८४, ५८६, ६६१,
 १०५०
 कालर ६०८.
 कालमि ९९७४१
 कालागुन्यं १०९.
 काले १८४, ५३८, ६३०.
 कालो १३-४, ३००, ४१०.
 कामि ६०७, ७०७.
 काम ८१३, ११०८, १२४९,
 १२९६.
 कामाणि १०३४१
 कामिणि १०३.
 कामिनि ७०७
 कामी २२१, ८६०
 कामि २३४०.

किचिरं ५८६४४.
 किणा १३३११.
 कित्तण ५४४.
 कित्ति २५३.
 कित्तिमिन्ति ६६६
 किमहं ५५९, ६८०, ८६५
 किमेसो ६८९.
 किय १४३४१४.
 कियचिरं ५८६.
 किर ३५, २७२४१७, २९६,
 ३८५४१०, ४९४, ५४४,
 ७०९११, ९३२, ९८१.
 किरण ५६, ७१, ९०, २३८,
 २८७-८, ७४६, १०७१.
 किरणा १३, ३४६, ७३८
 किरणारुण ७६४
 किरणालिहण ४५६.
 किरणेहिं ४७०, ४९६,
 ५९५.
 किरिण ९०४५
 किलम्मड ४०१.
 किलंत ५९.
 किलेस ७२८
 किलेसो ९१५.
 किसणु १६४१५.
 किमणो ४५२४७
 किमलय ८८, २२९, ३९४,
 ५९४.
 किमलयं ५८.
 किमा ९२६.
 किमायंती ८०७.
 किमियंती १२०३, १०३४.
 किमोयरि १०५६, ११६९
 किमोर ७.
 किमोवरि १०५६४३.
 किं ३०-१३, ३३, ३५, ३८-
 ४०, ५३, ७६, ७६४६, ७८,
 ०-७, १०६४२, ११०-११,
 १३५, १४०, १५५, १५०,

१६१४१७, १८५, २११,
 २१३, २१७, २२३, २२५,
 २६८, २७१-२, ३११,
 ३१९, ३२३, ३३१, ३३५,
 ३८९, ४०६, ४२६, ४६०,
 ४६४, ४७५४११, ४७७-८,
 ४७९-८१, ४८३, ४८६,
 ४८९, ५०८, ५४६, ५५१,
 ५५८, ५६८, ५७९, ६१०,
 ६४२, ६४८, ६५१, ६७९,
 ६८४-५, ६९६-७, ७०१,
 ७०४-५, ७०९, ७१३-६,
 ७२२-३, ७२७, ७८१, ७८६,
 ७९८, ८१३, ८२६, ८५५,
 ८६१, ८८३, ८८६-७,
 ९१७, ९२२, ९२४, ९३२,
 ९३४, ९४५४१२, ९४७.
 ९५९, ९६७, ९७९, ९८७,
 १०१३-४, १०४०-१,
 १०५९, ११०९, ११५१,
 १२०६१२, १२०७, १२२१,
 १२२७, १२५३, १३१२,
 १३१५, १३३१-२
 किंकायव ९६०
 किकिणि ३२९, ५९९
 किकिलि ८६११३.
 किचि ५६४, १००६.
 किंनर २७७, ३२८
 किनु ३१२
 किंपि ५६५, ६१०, ८५०४६.
 कीष्ट १२३
 कीष्ट १०७८, १०७८-२.
 कीष्ट १००, १२४, ३८१, ७५५-
 ५९, ११०१११३, १२७०.
 कीय १०७९४६.
 कीरड १८५, २७४, ३१०,
 ४०६, ९४७
 कीरुड ५७४, ७३०, ९९७.
 कीरंति ५४२, ८८४.

कीरंतेहिं ८२०.
 कीरो ७४*१.
 कीलंतो ६९५.
 कीला ८३१.
 कीलिऊण ३८४.
 कीलिया ३७४*१.
 कीस ९४, २९७, ४२८, ४७६,
 ४८२, ४८४-५, ५३८,
 ६४४, ६६७, ७२१, ८१३,
 ८३३, ९४६, ९८०, १००९,
 १०५१, १११५.
 कीसेरिसो ४७५.
 कु १४१, ४६५.
 कुकुडओ १११४.
 कुगाम १९३.
 कुज्जय १०२७.
 कुट्टिम ३५७, ३८४, ४७४,
 ४७६, ५२३.
 कुट्टिमम्मि ९०४.
 कुट्टिमं ६८२, ९०३.
 कुट्टिमंमि ४७६*१२.
 कुट्टिमे ३५८.
 कुडिलेण २९६.
 कुडुंबस्स ९२५*६.
 कुडुंबं ९२५.
 कुणइ ५८, ७८-९, १०८,
 १५२, ३४४, ५४६,
 ६६२*१, ८२९, ८३१.
 कुणसि ४८०.
 कुणसु ५८५*१, ६७९.
 कुणह ७४०, ११६२.
 कुणंति ११६३.
 कुणंतेण ११५१.
 कुणिज्जासु ५६०.
 कुप्पउ २९६*१४.
 कुप्पसु २९६.
 कुप्पास ५९०.
 कुमईण १०११.
 कुमरी ८९९, ९०४.

ली १६

कुमरीए ३०८, ४१९.
 कुमरीओ ३१३, *ओ १२३२.
 कुमरीण २३४, ५७८.
 कुमरेण १०४८.
 कुमरो ६०३*८.
 कुमार ४०८, ४१२, ४१९,
 ४९०, ५११, ५३७, ८५४*
 १५, ९८२.
 कुमारस्स ५२९.
 कुमारं ४३४, ४८९, ६६४.
 कुमारि ७१४.
 कुमारिया १५९, १६२, ५५७,
 ७६२.
 कुमारियाए ९८८.
 कुमारियाओ ३२१.
 कुमारियाण ७२३.
 कुमारियाहिं ३८६.
 कुमारिल १३५.
 कुमारिलस्स १४२.
 कुमारिलेण १३७.
 कुमारी ७३९, ७८५, ८००.
 कुमारीए ७६६.
 कुमारीण ६३३.
 कुमारीणं ३१५.
 कुमारीयणस्स ४८७.
 कुमारीहि ३३६.
 कुमारो ३८५, ५१५, ५३०,
 ६०३, ६९०, १०५५.
 कुमुय २५, ६७१, १०९३.
 कुमुयं ४५०.
 कुमुयाई ५२६.
 कुय १३०६*६
 कुरर ७९२.
 कुरवय १०२७.
 कुरंगच्छि ६६३, १०३२-३,
 १०३५, १२०२.
 कुरंगेण ११३५.
 कुरंगो १६.
 कुरुवय १०२७*१३.

कुसंय १०२७.
 कुसंय १०२७*१४.
 कुल २०, २०*१५, १६५,
 २७३, ३३१, ५७८, ७२१,
 ७२५, ८७७, ११४३.
 कुलकमाए ६२६.
 कुलस्स ४८७.
 कुलहर ६६४, ७२३, ८७५.
 कुलहरम्मि १२६०.
 कुलहरं ३०५, ८०१.
 कुलहरे ३१३, ३३२.
 कुलं ४९३, ६०८
 कुलिस २७६, ६३६, ९८६.
 कुले ५५५, ६१०, १२१४.
 कुवई ६६.
 कुवलय ३४, ३४*२५, ९२१,
 ९३९, १०५०, १२२६,
 १२२८, १२६०, १२७९,
 १३१२.
 कुवलयच्छि ९३३*११, ९४४,
 ९९८, १३१९.
 कुवलयमालाए ९०६.
 कुवलयाई ३९५.
 कुवलयामोयं ३१.
 कुवलयावलि ७२७, ८८८,
 ९८३.
 कुवलयावली २३१, २४७, ८९३,
 ९१८, १२२३, १२३४,
 १२८५.
 कुवलयावलीए ८९६, *ए २६४,
 ९००.
 कुवलयावलीय ९००*१७, ९८३*
 ११.
 कुविण २९३, ११८७, ११९३.
 कुविय ४५७.
 कुसल ८७५.
 कुसलं २०६, ९४५, ९६७,
 ११५३-४.
 कुसलाण ८२३.

कुसलेण १३२

कुसलो १०२, १५४.

कुसुम ६३, ७५, ७८-९, ८५,
८८, ९३, ९५, ९७, १७३,
२३६, २४४, ३२६, ३४८,
३७३, ३६९, ४४०, ४६९,
४७७, ५०५, ५२९-३०,
५८३, ५९३, ५९७-८,
६०१, ७४०, ७४४,
७४८-५१, ७६६, ७७१,
७९६, ११०५, १२११.

कुसुमचावस्त ७६.

कुसुमयलं २०८११४.

कुसुमसर ७३.

कुसुमं ८१.

कुसुमंजली ६०२

कुसुमसुणी ८७.

कुसुमा १०९१.

कुसुमाउहस्म २८५, ५६८.

कुसुमामोय १३-३, ३०१३,
३७०.

कुसुमाल १०१८.

कुसुमालियं १००१.

कुसुमाग्र ४७८, ६२७.

कुसुमासाय ३०.

कुसुमिय ३०४/१६

कुसुमोचनं ७४५, ८२९.

कुसुमो १२०१.

कुसुमोक्षयं ७२०

कुसुमोपयार १७०, ४६५, ००३,
१०६०, १००५.

कुसुमोपयार ६८३

कुसुमो १०३१११

कुसुमोपीली १०.

कुसुम ३५५

कुसुम ४८३.

कुसुम ११५५.

कुसुम १०३३

कुसुम ८१, १००३.

कुभ ५२०.

कुभयडो २८९.

कुंभे २३.

कुलासणं १९६.

कुंचिरयालं ९७५.

कुंतिगृहि ५९१.

कुंतिय २६२, ९६२.

कुंतियं १२०६

कुं १९०, ३७६, ८२४, १०४१
१५, १०६७, १२०८.

कुंचिरं ६२३

कुण ९४११, ९५-७, १००,
१३३, १३७, १५७, २३०,
२९२, ५१४, ७८६, ७९७,
८१५, ८३४, ९१५, ९५६,
९७३१६, १००७, ११५६१
४, ११८७.

कुणज ९८.

कुणायं ९९१४

कुणावि ९४, १३३११, ५४८,
९३२.

कुणैयं ९९

कुंतियमेतं ८५५.

कुयह १००७.

कुल ६८६.

कुला ३७०

कुलाडरि ६८७.

कुंरिमिया ११४६.

कुलास २८५, ८०५

कुलि १०३१, १०७७.

कुवलं १०११.

कुस ७७६, ८३९, ११८४.

कुसर २८४

कुसरं २३९.

कुसरि २३, ११२२.

कुसरेहि १७३.

कुमि ६, ७

कुं १०१, ५६०, हि ११९,
हि ६९१

कुंथुह ५.

कुंप्पर ७.

कुं १५, १५२, १८३, १९३,
२१०, २९८, ३२०, ४०८,
४१२, ५४०, ५४५, ५७१,
६२१, ७७७-८, ८२२, ९२३,
१०००, १००६, १०३८-९,
१०७४, १०७८-९, १०८०
१११, ११०९, ११११,
१११५, ११४६, ११५६,
११७९, ११८७-९, १२०१,
१३२९.

कुंइ १०६.२

कुंइल ७४.

कुंउण ३९२.

कुंउहरे १२९८११.

कुंउहला ८४६.

कुंउहलेण १२०७

कुंउहलं ३६८, ८४२.

कुंउहला १३१०.

कुंउहलावियाण ७८२.

कुंउहलेण २२, १४६, ३७७,
३८६, १२१२, १२९८.

कुंकंत ११३९.

कुंक्रिय ११८६

कुंडि १७६, २८९, ७५२

कुंथुह ७८०.

कुंमल ५०, ३९३, ४०५, ७६४

कुंमलंगुलि ७४६.

कुंमार ८५४.

कुंय (कुंय) ८३५.

कुंयंड १०, ७७४.

कुंलाहल १०८९.

कुंलाहलो १०९८११.

कुंलेण ११४४.

कुंलो ७९०, ७९३, ११४३-४.

कुंवि ३३७.

कुंय २४.

कुंयं ६१०, १३१४

कोसि ४५३/21.
 कोसिय ४५३.
 कोसे ९७५.
 कोहलं ११०९.
 कोहलिणा ६०६.
 कोहलेण ६११, १२१५.
 कोहलं ७८७.
 °कणहिं ५६९.
 °कणय ७३६.
 °कमस्स ८७७.
 °कमा ८००.
 °क्रीडा ५९०/2.
 °क्रीला ५९०.
 °कखणएण ५९२.
 °कखणयं ३१५.
 °कखलिय ७४२.
 °कखवणं ३१५/3.
 °कखिन्नो ५३३/9.
 कखु २९६/5.
 °कखेवा १०९८.
 °कखेवो ५६७, ६१३.
 ख
 खमा ५८१.
 खमोण ९५९.
 खण १४३, ५७२.
 खणएण ५९२/5.
 खणं ४३३, ६५४.
 खणेण ११४५.
 खण्णयं ५१८.
 खर ६७१, १०९३, ११८४.
 खलिण ११२४.
 खलिय ७४२.
 खलु ८५७, ९२९, १२०९.
 खलेहि १३३२, °हिं ४९५.
 खवियस्स २४५.
 खंड १८१, ११९५.
 खंडिय ११९५/12.
 खंधारो १११६.

खम २३७.
 खामोयरी १२४९/15.
 खाविओ १११४.
 खिण्ण ७४१, १११७.
 खित्तो ५३३, ६०४, ९११,
 १२९७.
 खिन्न १११७/1.
 खिवेह ७३२.
 खु १४६, २९६, ४१५, ५०८,
 ६५४, ६६२*१, ८५०,
 ८५४/15.)
 खुडिओ १२३/8.
 खुडिय १२०.
 खुप्पंत ११९५.
 खुर ८११.
 खुरुप्पालुप्पंत ११३७.
 खुहिय २७०.
 खे १३१४/10.
 खेएण ९६२.
 खेओ १९९.
 खेय ४६२, ५०२.
 खेयं २६८.
 खेयाहिं ७५०.
 खोज्ज ८११.
 खोणियाएँ ११०८.
 खोरेण ११११.
 खोलण ११२६/4.
 ग
 गइ ९९९/8, १०७६/3.
 गइं ५४२, ९७९.
 गइंद १०७६/3.
 गइं १३७, ९२९, ९८९,
 १०००, ११४६.
 गइं १४०.
 गइंहि १४०/7.
 गउ ११९/17, ५०९/11.
 गए ६९५/३, ७९४.
 गएण ९९२.
 गएणावि १००१.

गएह ६९३, ७९८, ११६३
 ११७९.
 गाओ ११९.
 गाओ ११९, १२५, २१२,
 २६०-१, ४३६, ५०१,
 ५०९, ५८२, ६९२,
 ७१६/१, ७९१, ८५६,
 ९५७, १०१३, १०५५,
 १०६१, १०६९-७०, ११६९,
 १२२८, १३२० १, १३२८.
 गण १३-६, ५२६, ५६१,
 ६९३, १०२४.
 गणणाहं २९१/16.
 गणवइणा ३०८.
 गणसि १०१३.
 गणा १३१८.
 गणाहिचइं २९१.
 गणाहिचइं ८०६.
 गणाहिं १३१८/6.
 गणीहिं १३१८/6.
 गणेसेण २९३, ३२२, ८०९,
 १२८२.
 गणेसो २९२, ८७७.
 गणेहिं २७७.
 गणोहो २९०.
 गड्ढिमणं १.
 गड्ढिमय ८.
 गम १०७३.
 गमण ४३०, ४३६, ६९९,
 १०८७, १०९८, ११२३,
 ११२८.
 गमणम्मि ४०६.
 गमणं १६३, २०७, ८८५,
 ९८५, १३१४, १३१४/10.
 गमणाओ ७४२.
 गमणागमेण ४१०.
 गमणेक्क ३२९.
 गमणे १७७.
 गमिस्संति ९६९.

गम्भई ५७, ७७९.

गम्भट ४३३.

गम्भय ५७५५.

गय २०१, २२४, २५६, २८०,
५२०, ६४४, ६६२, ७९०,
९९९.गयण ४३७, ६१४, ६३५ ८,
१०९०, ११७०.

गयणतलं ४५३२२

गयणयलं ४५३, ५१८, ११८०.

गयणवहो ५२४.

गयणं ४४४, ४५०-१, ५०३,
६६७, ६६९.

गयणंगणस्स १६६.

गयणंगणे ६७८

गयणाहि ६००.

गयणे ४१७, ४४६, ६७३.

गयमुह ३०६, ३२३

गयमुहाहि २९५.

गयमुहेण ३०४.

गयवर १०९१

गय ५६७, ९७९७३, १००३.

गयं (गज) १०७६.

गया २६५, ३०७, ५५०, ५६१,
७३९, ८३३, ८८५, १३१२

गयाण ४९७, १००५

गयाहि २८६

गयण १०९

गयण ९२०.

गयणमि ४०८.

गयणो ६३१, ७३१, ९१५.

गय ४८, ५०, ३१८, ४४५,
६१६, ६३६, ६८९, ९११,
१०५८.

गयं ४८५, ५६८.

गय्या ४३३.

गय्याहि ११०५

गय्या २३६, ४०१.

गय्या १३५

गहलो ४१६.

गहल १०९०.

गहलति १०९१.

गहलिय ११२७.

गहलियं ८७५.

गहल ११८५.

गहविया २९२.

गहविर १११२.

गहवुव्भडं ११७२.

गहण ३३९, ५८५-१, ६९९, १०.

गहणं ४५३, ५२२, ६३७,
१०२८.

गहणाहं ८०, ६७१, १०९३.

गहणे ५८५ २.

गहिल्लण ७४-१

गहिल्लो ३१६, ६२५, ८२१,
९७६, ११६८.गहिय ८७, २४५, ६९९, ७९६,
९०१, ९०५

गहियत्था ५६१.

गहिया १२५५, १२८०.

गहियाई ५४२.

गहियाण ६३३.

गहियाहं ६५४ १.

गहीर ७५१.

गंगा १३०८-१.

गंठि ७४१, ७५३

गंडयलं १०७५.

गंडयल २८७.

गंडवास ४४४.

गंडवासाण १०७९

गंतुं ३३९.

गंतूण १९४, ५८५-१, ६६४,
८६७, ८९६, १३००.

गंतूण ६०२.

गंध २८०, ५२६, ५३०.

गंधमह ३५४, ७४४.

गंधमह ३५३

गंधमहा ५९, ४०६.

गंधव ३०२, ५९६, ६१०,
१२१०, १२२६, १२३०,
१२३९, १२७६, १२८१.

गंधवच्छराहिं १२८९.

गंधवराय ६३५.

गंधवा १३१९-११.

गंधवेण ६३५-२, १३१४.

गंधवेसाण १२१४.

गंधाहिणेण १३१४-१०

गंधिय ३३२.

गंधुकडे २४.

गंधुदुरो २७.

गंभीर ७६७, ७९४.

गाम ४५.

गायह ३२०.

गाहाडलं १३०३.

गिज्जह २७७, ११५५,
१२७४-१९.

गिज्जंतं ८२८.

गिज्जंतो १२८९.

गिद्ध ११९६.

गिम्ह ६२.

गिरि ७०, ६३६, ११३१,
११४२-७.

गिरिणो २२०, ३५२.

गिरिसुत्ता २०१

गिरि ८०५.

गिलियं ५१९.

गिंभ ६२-२२.

गीय १०८७.

गुच्छ ८०१२

गुच्छेहिं ७११४

गुज्जाहं २७२.

गुज्जाहं २७२-१६.

गुडियाओ ८१८.

गुडिया १३२३.

गुण १३-६, २०, ५०१६, १००,
२५७, २७२, ३१४, ३३७,
५१५, ५४४, ५६१, ६९३-४.

७०८, ७४२, १००९,
१३३२.
गुणग्वाओ ५४३.
गुणमई ६१९.
गुणमए १७७.
गुणं ३९९, ४९३, ६७९, ७०१,
७१९.
गुणा ५७४.
गुणाण ४८१२
गुणाणं ४८, १०५३.
गुणावगूहिय ६४.
गुणिज्जइ ५४३.
गुणेण १०५, २९२.
गुणोवलद्ध २८५.
गुत्थ ४४०/१४.
गुप्पंतं ४९९.
गुप्फ ७६४.
गुरओ २६०.
गुरु ९, २२१, ३४५, ६६२,
६६२/१, ११००, १२८३,
१३०१.
गुरुणा १००८, १०२११४.
गुरुय ९१११४.
गुरुयण २६७, २८४, ७०६-७.
गुरुयणम्मि ६८०.
गुरुयणं ३०६, ७२६, १०५४.
गुरुयणु २८४१७-
गुरुयणे २९६
गुरुयणेण ८०४, ८६८.
गुरुयणो ५७४.
गुहा ४६८
गुहासु ७०.
गुहाहर ५२७.
गुंछारुणं ४४०.
गुंजारव ११४२.
गुंजिय २४.
गुंजिर ६०७.
गुजिरालि १७४.
गुंदि ८०.

गेण्हह ४१७, १३३१.
गेय ५९६.
गेयं ८२८, १२७४.
गेयारव ४९, ५१.
गोच्छो ७७१.
गोट्टि १०४.
गोठो ११०७.
गो १२८, ४४५.
गोआला ४९११५.
गोच्छाहिं ७४६.
गोणीओ १०६६.
गोत्त ८००.
गोदावरी १९८, ११४७१४.
गोमाए ११९६.
गोयालो ४९.
गोयावरी ११४७.
गोरी २८५, ७३५, ८०६.
गोरीष्ट ९.
गोला ६१, १८०, १८२, २४३,
७३१, ७५०, ७६१, १०१९,
१०६२.
गोलाइ १९९१४.
गोलाष्ट १९९.
गोवालो ४९११५.
गोस ८९९, १०६४.
गोसगो ८९६, ११००.
गोसम्मि १६४, १०९९.
गोसे ९१९.
गोसो १०८७.
गोहण ४५.
गोहणालोय ४९.
ग्गह १२५७.
ग्गहिओ ७१६-१.
घ
घड ३१०१६.
घडइ ४०२.
घडंत १४१, ३९३
घडंति २९.

घडिय २०१, ३१०, ४४६,
५५४, १०८६, १२८७१४.
घडियं ४२४.
घडिया १७२, ४२३.
घडिराण ५७२.
घण ४, ३१०, ११७०, १३२५.
घय ५८५/३, १११०.
घर २४, ५५-६, ६०, ६३,
४७१, ६७०, ९२५.
घरहरं १०६३.
घरहरे १०६३/३.
घराणं ३५७.
घरिणि ११४१.
घरे १०५, ८५९.
घाय ९८६.
घारिओ ५३०.
घास ४९, १११७, ११२४.
घिप्पइ ७७, १२७२.
घिप्पड ११६५.
घुसिण ११७०.
घेत्तूण ८४९, ९३६, १२८५
घेत्तूण ७०६, ९३७.
घेप्पंति ११४२.
घोर २८८१४
घोलिर १०७५.
घोलिरो ३४५.
घोसेहिं १२४९.

च

च ८-५११, १३-६, १३-८,
१९११२, ३२, ३९, ५३,
८३११४, ९२, ११०, ११३,
१२९, १३१, १५११७.
१५६१४, १६०, १६६११,
१८४, १९७१२०, २०३१
१७, २०७, २२५, २४४,
२४५१३, २४६, २५९,
२६२११४, ३०२, ३०६,
३११, ३३७, ३६०, ३७३,

३७७, ३८९, ३९३, ३९९
 12, ४१३, ४१९, ४२८,
 ४६१, ४६५, ४९३, ४९८,
 ५१२-५, ५३९, ५४१,
 ५५३, ५५८, ५५८110,
 ५५९, ५६८, ६०४, ६१३,
 ६१४13, ६२०, ६३०-१,
 ६३३, ६३५-१, ६३५ २,
 ६३५ ३, ६५१, ६६७,
 ६७९15, ६८०, ६८३,
 ६८५, ६९०, ६९७-८,
 ७१६-७, ७१९, ७२०,
 ७२९, ७४५, ७६४-५,
 ७६६2, ७७३18, ७७४1
 10, ७८७, ७९८, ८०१,
 ८१९, ८२४, ८५२, ८७८,
 ८८१, ८९१, ८९७, ९०१-
 २, ९१६, ९२२19, ९२३,
 ९२५-७, ९३०, ९३९,
 ९४३, ९५४, ९५७, ९६२,
 ९६५, ९६७-८, ९७०,
 ९७५-६, ९७८, ९९१,
 १०००, १००७, १०३६,
 १०४०-०, १०४६12,
 १०४७, १०५०, १०५०1
 12, [=८] १०६७19,
 ११४८, ११५१, ११५२,
 ११५३, ११६८, ११७७,
 ११७८15, १२००, १२०६,
 १२०९, १२१३, १२१५1
 1, १२१८ १२२२, १२३१,
 १२३२, १२३८, १२४८,
 १२४९121, १२४७, १२८१,
 १२८३, १२८०,
 १२८०, १२९५, १२८६,

चक्र ७९२, ८४१.
 चक्र २०३13, १३२५.
 चक्रवार्द्ध ६७०.
 चक्रवाणसु ६७६.
 चक्रवायाई २९.
 चक्रो १३-411, ५८०14.
 चचरी ४६, ११२.
 चचिक ३६६.
 चचिय १२८७
 चम्म १२००.
 चम्मट्टि ७३४.
 चम्ह ५६४.
 चर १०६, २०३18, २६२.
 चरह ५८५.
 चरण ७४२, ७६४.
 चरणस्म १०२५18
 चरणं २६९.
 चरितमाहत्तो ५८३.
 चरियाई १७१
 चलह ४३०, ११३६.
 चलण २६, ५४, ९९, १७७,
 २०१, २४९, २९९, ३९०,
 ४०८, ४६५, ५९६, ८८०,
 ९९५-६, १०४४, ११४४1
 15, ११०५, १२५१

चलणयल ७४७
 चलगाम्न ५७४, १०२५.
 चलंग ३, ९
 चलगा १३०८.
 चलगालमोर्ति ४३३.
 चलगो ८८१.
 चलन १३०८ १
 चलि ७७७.
 चलिगे १३१९.
 चलिज ११७९.
 चलिज ८५०
 चयण १२६६
 चयण १२६७.
 चयणो १०९०.

चसयं १२७२.
 चंचला ११२४.
 चंचलेण १००६.
 चंचिल्लिया ९४13.
 चंडीएँ १०.
 चंद १३, ४६६, ४८३, ४९५-
 ६, ७८०, ९०५, १०५६.
 चंदण ३३६, ३४४, ३४८,
 ३६६, ४१५-६, ४४९,
 ४६१, १०२८.
 चंदलेहणामाए ९२.
 चंदलेहा १०५.
 चंदलेहाए १०१.
 चंदलेहि ९३116.
 चंदलेहें ९३.
 चंदलेहे ९३116.
 चंदाणिल ४९४.
 चंदायवं ६६८.
 चंदिमा ४०३, ६७८.
 चंदुजुए २४.
 चंदुजुयावयंसं ३१.
 चंदेण ५३२.
 चंदो ३१, ५३२, ६७८, १०७२,
 १०९२.
 चंदुजुयावयंसं ३१17.
 चंदुजुए २४119
 चंपय ९५, १०२८.
 चार्ह १४९, ८४५.
 चाउवण्ण १३-२
 चादुयारेण ८५४.
 चाहु ६१४.
 चार १०५.
 चारिणी ५८९.
 चारिणो ४१८.
 चारीहि ४११
 चारु १००८, १०८६, १२९५.
 चालियम्मि ५८५ ३.
 चाव ८९12.
 चावम्म ७६.

चावं ९०२, १२९४.
 चिद्वाइय १३२८.
 चिन्हं ६४२.
 चित्त ६३, १०२, ११२, २८२,
 ३१५, ३७२, ९६२, ९९२,
 १००१.
 चित्तद्वी १०००१
 चित्तणुय १०७४.
 चित्तत्थं १०००.
 चित्तयरो १०२
 चित्तयाराण ८२३.
 चित्तयारेहिं ८२५.
 चित्तलेण ११३७.
 चित्तं ४३२, ८२९, ९९२,
 १००१.
 चित्तंगण १२४५, १२४८.
 चित्तंगओ १२५९.
 चित्तंगय ६११, १२१५, १२३६.
 चित्ता १००२.
 चित्ताई ६६१६
 चित्ताण १२४१.
 चित्ताणुसाराई ७२३.
 चित्ताहिं १२४११९
 चित्तो १२१०११०.
 चिय १५१८, ५८, ७५-६,
 ७९, १०७, ११५, १२७,
 १३८, १५५, २२२, २४६११५,
 २५४११७, ३१२, ३६२,
 ३७२११४, ३८४, ३८५११४,
 ५१०, ५३४, ५४९११८,
 ५६७, ५७१, ५७८११२-३,
 ६१६, ६२२, ६२७, ६६१,
 ६६४, ६७३११९, ६८८,
 ७०२, ७२१, ८०८-९,
 ८५५, ८५७, ८६८, ९०८,
 ९३६, ९४८, ९५१, ९६३,
 ९८४, ९८७, ९९६, १००५,
 १०१८, ११०६, ११३३,
 ११४१, ११६५, १२१८,

१२४२, १२५८, १२६५-६,
 १२९३, १३३२.
 चिर १८६, २०८, २२१,
 ४८८, ६४३, ६७०, ६८३,
 ६८५, ७१६११, ७७३,
 ८०७, १०७३, १०८७,
 १११४११०, १२६८.
 चिरयाल १२३७.
 चिरं १२७, ३१०, ३८४,
 ३८६, ३८८, ४६०, ५३५,
 ५८१, ६२९, ६४३, ६५९,
 ६६०११८, ६९६, ७२७, ७६३,
 ७८९, ८२६, ८६३, ९४५,
 ९६१, ९७०, ९८६, ९९८,
 १२३१.
 चिरागमण ४५९.
 चिरेण १२४, ३८३, ११२६,
 १२७२-३.
 चिहुर ७५२.
 चिचइण १२८६, १३२७.
 चिचइय १०२९, १२९५.
 चिचिलिय ५९६, १०४४.
 चिचिलिया ९४.
 चितंती ७०१.
 चितंतीए ८४४
 चित्ता ३१८, ४८२, ५४१,
 ५६२, ८४७, ८५७-८,
 ९६९, १००२१४
 चिताण ३१६, ९५७
 चित्तिणहिं ३२३.
 चित्तिओ १२२९.
 चित्तिजंतो ५४१.
 चित्तिं २०७, ३१७, ८२२.
 चित्तेइ ९५९.
 चित्तोयहि ९६०.
 चुक्मि ६२४.
 चुलअट्टिया ८११२.
 चुलयट्टिया ८
 चुनिय ५९५, ७४६.

चूडामणि १०७२.
 चूय ७४११, ८६-७, १०२८.
 चूयंकुरेण ७६.
 चेह ९९९.
 चेय ४०. १०८, १६१, १८६,
 २००, २८६, २९९, ३९५,
 ४२८, ४६३, ४९२, ५२८,
 ५४९, ५७९, ६७९, ६८१,
 ८००, ८५३, ८७९, ९२१,
 ९४५, १०११.
 चेव १०२, १०२११५, १७०१
 ७, १८६११७, २९९११५,
 ३९५११५, ५३५, ८५३११०,
 ८९७, १०५२.
 चोर १३-५
 चिय २, १५, १६, १६११५,
 ६२, ७२११५, १४०, १६२,
 १९०, २२२, २२५, २३१,
 २५९, ३०६, ३१३, ३३२,
 ३३८, ३५८, ३७२, ३८५,
 ४३४, ५१३, ५५५, ५७८,
 ६३४, ६५२, ६६३, ६७३,
 ६८०, ६८६, ७०३, ७१०,
 ७१५, ७५४, ७९९, ८०१,
 ८०३, ८१४, ८६४, ८९६,
 ९३३, ९६५, ११३६, ११७६,
 ११९३, १२१३, १२२९,
 १२४१, १२९२, १३१९ १.
 चिय ३५, ६६, ७२, १०३,
 ११०, २००११७, २५४, २७१
 १, ३९५११२, ५६६, ६९७,
 ८७९, ९८९, १००४-१,
 १०१३.
 चेव ४०११२, १७०, १०१३१
 १०
 चछडा २४२.
 चछन ११९०१३
 चछलेण १९, ४०३, ७१०.
 चछलेणम्ह ३०९.

चिन्ताओ ३४७.

चिन्तायं २१९, ४४७, ७९५,
९२०, ११८५.

चिन्ताया १४०, ४५४, ५०१.

चिन्तण ६६८.

चिन्तणामु १२६३

चिन्त ६६८१७.

चिन्तु १९०.

चिन्तयं १०२०.

छ

छउअणि ११०१, १०४९.

छजह १०६८.

छग ३८०.

छग ११६६, ११९०.

छक्तं ५८१.

छप्यओ ०४.

छप्य ८३१७.

छम्मुह ०७७.

छलिओ ९०८

छलिय ९९८१७.

छलीओ ६७७.

छट १३१.

छाय ६६८

छाया १११०.

छायओ ६७७.

छिगचिन्तणामु १०६३

छित्ताट्टीमराहं ७७३.

छिया १००६१९.

छियंता ११०७.

छियंती ८३.

छीं १००.

छुनी ८७१७.

छीं ५१.

छी ८८

ज

ज ४०, १३०, १५५, १५०,

०११, १३०, ५५१, ६११,

१३०, १३०, १५१, १६३,

६६६, ७१९, ७२२, ७२४,

७८७, ८४६, ८५५, ८६२,

८८५, ९२६-८, ९५९,

१००६, १०१४, ११७१,

११७५, १२०१.

जहया ३०२.

जह ६९, ५७६, १०३९.

जकख १०६, २२९, ३०२,

३२८, ३८६, ९६३, ९८८,

९९०, १०७६, १२८१,

१२८९, १३१८, १३१९-१.

जकखंगणाहिं १२६१.

जकखाण १२४५.

जकखाहिवस्म २३०, ८९५.

जकखाहिवेहिं १२४३.

जकखेण १३१४.

जकखेस १२०५.

जकखेसि ०४६, २५०.

जकखो ६५६.

जगार १०७३

जच्छंद ०००, ३३३.

जडस्स ७७९.

जडा २०४, ८७७.

जग १३-२, १७, १२१, ०१९,

३५०१११, ३७०, ४३८,

७०९, ७६९, ५७७,

६६०, ६६२-१, ६८९,

६९५, ७१४, ८१२१६,

९०१, ११०७, ११७१,

१०७६, १२२६.

जगह १०२४.

जगणि ५८८.

जगगी ६५४, ७१९

जगगीप्र १२८०.

जगम्मि २७०.

जगमयाग १०१९.

जगम्म ३९, ३१५, ४३७.

जगं ९५८, १०८१११३.

जगंति ८३६.

जगणं १००२.

जणिय १८१९, ७७, २५०,

६७१, ७५०, १०९३,

१३०७, १३२०*२.

जणे ५७५, ६६८११५, ८६५,

जणेह ६६८.

जणेहिं ६२-१.

जणो १५१९, ६८, ५४६,

५६९, ५७४, ६९९.

जणोइयाई १८५.

जणोहो ४५.

जणगि ५५.

जत्ता २०७.

जत्तो ११९३.

जत्य ५१, ५४, ५८, ५९,

६१, २२४, २५९, २७६,

२७८, ३४५१११, ३४६,

५१३, ५८५०२, ६५६,

६८१, ७३५, ९७०.

जहियसाहिंती ८२७.

जमलजुण ६.

जमहर ६५०.

जम्म १६६, २२२, ३३८,

६४६, ७२९, ७८२,

८१४-५, ९३२.

जम्मस्स १०११.

जम्मं ३७४, ९२५, १०११.

जम्मि १७१, १७३, १७५,

४९७११९, ५५५.

जम्मुप्पत्ति ४८.

जम्मे ०९९, ६५२, ९९५.

जम्मो ४०९, ७१५.

जम्ह २१११४.

जम्हि १७३१४.

जय ९०, ११६, ५८१, ७४५,

८१२, ११०३.

जयह ७.

जयठ ४, ५*१, ७१४, ८, १३.

जयम्मि १३७.

जयस्स ६.
जयं ३४३.
जयंति १२.
जयासद्दो ११६, ११०३.
जर ११९, १३३, १०१५,
१११२.
जरढत्तण ३४९.
जरढायंत ५२५.
जरहर ६९६.
जराण १३१०, १३१७.
जल ५९, १८०, १९६,
२४२, ३३९, ३४२, ३५०,
४४१, ५८३, ७५६,
१०९०, १११८, ११२५.
जलगं ३४३.
जलगायंति ४७१.
जलगिहि ४४१, ५२२.
जलयर ५*१.
जलहर ३५०, ११८५.
जलहराहि ४५२.
जलहरेहि ४५२/१५.
जलहि ४३, ४४२, ४५१,
५८०, ६४०.
जलहिणो ३४४.
जलं ४५५, ४८२, ७३६,
७५९, ७९३.
जलासभो १२-८.
जलुप्पीलं ४७०.
जलुप्पीला ११.
जलेण २७०, ३४४/८.
जलेहि ३४४.
जलोल्लिय ७०३, १०८३.
जव ८४१.
जवसंधण १०८/२३.
जवसंधण १०८.
जवसंधण १०८/२३.
जवा ४४१/१८.
जवेण ३२९.
जस ९५१.

जसो ६४, १८८, ७८८,
११५५.
जस्स २, ४, १९, २१, ६९,
७०, २७४, ५७३, ५८१,
६९७, ७१६, ७७८,
१०४७, १०६९, ११५५.
जह २३, ३५, १५३, १५६,
१५८, १६७, १८६, १८९,
२७३, २९४, २९९, ३०१,
३११, ३३३, ३६८, ३८२,
४१०, ४२२, ४६५,
४६६/८, ४९९, ५११,
५५३, ५७४, ५७९,
६६२*१, ६९३, ७११,
७१५, ७२५, ८१६, ८२४,
८३६, ८४८, ८६६-७,
८८३, ९२४/१, ९६७,
९७८, १०९९, ११७४,
११७६, ११८७, १२१५,
१२४६, १२६७, १३३१.
जहा ३०-१३, ११७-३, ८२५.
जहिच्छं ३३०, ३३३, ३३४,
३८३.
जहिच्छाह ३७८.
जहिच्छाण ३८४.
जहिच्छाण २२५.
जहिच्छायार ३३२.
जहिच्छिय २७६, ३८८.
जहिच्छियत्थे १०६३.
जहिच्छियं २१७.
जहित्थं ३३३/६.
जहिं १३-६, १३-८, ६०, २८०.
जहेच्छं ९१२.
जहोद्वय २६१.
जहोद्वयं २६१/१४.
जं १५, ३२, ४७-७, ६२, ६२
-१, ६३, ७८, ११२, १३५,
१५३, १९२, २११, २३५,
२५५, ३०८, ३११, ३१८,

३२२, ३५७, ३८९,
३९०/८, ४१४, ४२७,
४६२, ४८७, ४९१, ५४६,
५५१, ५५५, ५५८, ५६०,
५६४-५, ५७०, ५७३,
६१२, ६१८, ६४२, ६४६,
६७९-८०, ७०४, ७०९-
१०, ७१३, ७३०, ८०१,
८१४, ८५५, ८६४, ८७८,
८९०, ८९७, ९१६-७,
९२७, ९३०, ९३२, ९३४,
९५२, ९५४, ९६८, ९८३,
९८९, ९९७, १०००,
१००३, १००७, १०३२,
१०४०-१, १०५२, १०५९,
११५१, ११५८, ११७३-
४, १२०६, १२२१, १२२३,
१२४०/७, १२४८, १२५३-
४, १२९४, १३१५, १३२३,
१३३१, १३३१/११.
जंघंतर १३०५/१.
जंघिया ७६५.
जंघोरु ८४१.
जंते ३६७.
जंपसि ५३८.
जंपिण २२६, ९१७, १३१२.
जंपिय ३३३.
जंपियं १२६८.
जंपिरि ५५०.
जंघु १९७.
जा ५३, १७८, २११, २३३,
२६१/१५, ३१३-४, ३४०,
३८५, ४२९, ४३४, ५०१,
५७६, ५८५, ५८९, ६४२/३,
६५३, ६७२, ७३६-७,
७९१, ७९७/७, ८५६,
८९३, ९३१, ९३३ १,
१०६०, १०७०, ११०७,
१२१७, १२४०.

जावट ६६० १११२.	जाय ११९८	जीए ११९११२.
जाट ९७९, ११११	जायइ ४१३, ७४०, ५५६,	जीएण ९३०-१
जाई ७७७, ७११ ८६०, ८८४,	६६२ १.	जीओ ११९११.
९५३, ९५५	जायवेय १३०१.	जीय १५, ५५६, १०४५.
जाड ३७.	जायं ३९८, ४४०, ४४४, ४५०,	जीयं ५६०, ५६७, ६१२, ६४२,
जाओ ८८३.	४५३, ५१८, ५२२, ६६८,	६९७, ७१७, ११४०.
जाओ ११७ १०२, २०८,	७३०, ८४२, ८९६, १००४,	जीयंतस्स ७१६११०.
३८०, ५४९, ५८०१५,	१००५, १०६३, १०८८,	जीयंतो १३९.
६४८, ६७८, ८६३ ९१५,	१०३६.	जीव १५१७, ८९, ३७६, ४१३,
१०५३, १००८	जायंति ३३२.	५५६१७, १०१२
जागर १०७३१७	जाया १३६-१, २८२, ३७२,	जीवएस ७०८१११
जाग १२, २०९	४२३, ४५७, ४७०, ५१७,	जीविउं ७१२.
जागइ ८५५, १०००, ११४६	५८६, ५८९, ६६२.१,	जीविएण ७०१, ७१४, ९३०१
जागयत्तं १७६	८८६, ९३३, ९८६, ११५८,	१३, १००६, १०१०.
जागवत्तिहि १८०	१२५९	जीविएस ७०८.
जागयत्तिया १८३.	जायाई ३९५, ८६०, ९३८	जीविएहि १०१२१८.
जागयत्तेण १०६०.	जायाए ६९०, ९१४.	जीविय ३७६१४, ५९०, ६७९,
जागमि ५७५, ७६०, ६८०,	जायाओ ५२५	७०१, ७०७
८६१.	जायाओ ८०३	जीवियम्भिया १५६.
जागमु ५७१.	जाल ५६, २८७, ३९९, ९०२,	जीवियम्मि ६५३.
जाग ५७१, ८४०	११८२, १२९४.	जीवियं ७०२, ७१०१६, ९८०,
जागमि १३३०.	जाव १३१११८, २०४, ३४०	११३७, १२०१.
जागनी ४००	११३, ६३५ ३, ६६०,	जीविद्या ६४५.
जागोण ३०८	७८३, ८१८, ८५६११,	जीवियासाए ६६१.
जागामि ५५९, ६५५, ८३८.	१०३३	जीवियाहं ७००.
जागिउण १६०, ६७९, ९३७,	जावयठरि २६१	जीहा १००६
१००८, ११६५	जावि २०८, ८३३	जुए १३०८ १
जागिउट १००५	जाही ७८६.	जुएहिं २५३.
जागिय २६४.	जित्तियमेत्तं ८५५११६	जुओ १२०, २०१, ६०३, ८३९,
जागिउ ३३०, ५५५१३, ६८०	जित्तो ११९३१६.	११४३, १०५९, १३०४१
१७	जिय १५६, ३१५, ५८११७,	२१, १३२१
जागिउम ६८६	७१७, १००६, १२०७	जुजइ ९९७, १०६०.
जागिउमि ७९८, २	जियइ ७०१, ७१९.	जुजं ११५०१११.
जागिउमि ५५१	जियउ २७०	जुज्ज १०९.
जागु ८५०	जियमु ३८८.	जुज्जं ११६५, ११८६.
जाग १०५५	जियतम्प ५१६	जुग्ग १०६६.
	जियतो ७१६.	जुण्हा १०९०
	जिय्या ३५५, १००१	जुत्तं ३०७, ६११, ७१३, ९८७,
	जिय्या ०६१	१०६५

जुत्ता ४९०
 जुत्ति १४४.
 जुत्तिणुओ १५०.
 जुत्तिनुओ १५०/१
 जुन्हाऊरिय २४१/११.
 जुय ५०४, ७१८, १००६.
 जुयई ४१.
 जुयवभंतर १३०५.
 जुयल ७४७, १३०७.
 जुयलं १, ७६५, ७६९, ७७४
 जुयला १२५०.
 जुयलाई १०८६.
 जुयलाहिं ७४८.
 जुयलेहिं १२५२
 जुयस्स ४७.
 जुयं ९९, २०२, ३९८, ४०२,
 ४८६, ७६४, ७६६, ७७४,
 १०७५, १३०४.
 जुया ९४९, ११११.
 जुयाए ५१०.
 जुयाण ७७२
 जुयाणम्स ४०२.
 जुयाणं १०३७.
 जुयाणी ३६३, ७८१
 जुयाणेण १०३८.
 जुवई ४११३
 जुवईओ १३-७, ५०.
 जुवईयण १२९६.
 जुवईयणाहिंतो ९१५.
 जुवईयणेण १३००.
 जुवाणी ३६३/७.
 जूह ५९६.
 जूहं ६९३.
 जेट्ट ८८४, ९०६.
 जेट्टंगुलीष्ट ४२२.
 जे १०६, २५९, ४१८, ८२४,
 १०१०, १३३२, १३३३. १
 जेच्चिरेण ८८०.
 जेण ८, १३, ३९, ४०, ६८,

७२, १०२, १६२, १८५,
 २३४, ३४०, ४१७, ४६०,
 ५१५, ५३८, ५७४ १३,
 ६१०, ६५८, ६६४, ७३३,
 ८०८, ९१७, ९२५, ९६३,
 ९८८, ९९२, ११४९,
 ११६६, ११७७.
 जेणणम्मि १२४६.
 जेणणो १११
 जेणम्ह २९८, ३७९.
 जेणं १००५ १/१२.
 जेणेसा ३३४.
 जेहिं २२२, ५७१
 जोगां ४४०.
 जोगोहिं १२१.
 जोगो ९३५
 जोण्हा २५३.
 जोण्हाऊरिय २४.
 जोव्वण ३१३, ८२१.
 जोव्वणुम्माय २९४.
 जो ४७, ६४, ७१, १५५, १५८,
 २९८, ३९०, ५४४-५,
 ५४८, ६६२*१, ७१६,
 ७३५, ७७७, ७८४, ८१६,
 ८३८, ९७९, ९८९/५,
 १०१३, १०६९, ११९३,
 १२८२
 जोइ ९५७
 जोइक्खो १४०, १३०५.
 जोइसिएण ११०२/१४.
 जोइसिएहिं ११०२.
 जोएइ १०९
 जोएण ९६, ३११, ५४८, ६९०.
 जोगाई १३३०.
 जोगो २१०
 जोण्हा ५२१.
 जोय २०२.
 जोयाभासं ८३३.
 जोव्वण ६०१, ७५५, ७७५.

जोहिउ १४९/१२.
 जोहिउं १४९.
 जोहिज्जइ १५०.
 °जीव ९५, ५४१.

झ

झत्ति १६५, ४७४, ४७८, ५०२,
 ५८५*२, ६४३, ६५४*१,
 ६७२, ९७३, १०४७, १०६५,
 ११९३, १२३८, १२४०,
 १२६८, १२७७, १३१८.

झस ६३६.

झंकारं ४७८.

झंकारुगीय ५९४, १०३०.

झंभण १११८.

झाऊण ६५१.

झाण २६५, ९५७, ९९८.

झायंतो ९४२.

झीणा ७१६*१.

झीणो १८६

झरसु ५७३.

झरिएण २२३.

ट

टंक ११९५

ट्ठाण ९५८/१४

°ट्टिएहिं २१, ६१७

°ट्टिओ २६१, ७५९, ९७२,

९९८, १०७८, १२१७

°ट्टिय २९०, ४५५, ४६८, ५२४,

७४७, ९९८/५, १०७४.

°ट्टियम्मि २१५

°ट्टियम्हि २१५/१४.

°ट्टियं ७५८.

°ट्टिया ८, २६५.

°ट्टियाष्ट ९०९, °ए ७२१.

ठ

ठवइ ७५.

ठविओ ६८

ठवियाड २५३/१५.

टाणं ८७, १२४८.

टाणे १३२० २.

टाणेषु १३१९*१.

टिणहि ६२*१.

टिओ ७९४.

टियं ३१३.

टियाओ २०३.

टेर ११८११२.

ड

डक ७४९.

डकं ४७८.

डको ७५९.

डज्जड ५७०.

डसणिक् २८९११३.

डहड ११००.

डहण ५८५ ३

डंवरं ५९९.

डाहणी ११९६

डिभस्त्रं ११०९१९.

डेरयम्मि १११०.

डोलहरे ४६१.

डोहलया ८४६.

ढ

ढफा ११०४.

ढफाण ११०२.

ण

ण १३, १५-६, १६*१,

३७-८, ५६, ६०, ६७,

६९, ७६, ७८, ९३, १३६-१,

१८८-९, १५१, १५९,

१६३, १७८, १८८-९,

२१०, २१३, २१६, २२०-

३, २०६, २३३, २५५,

२६८, २९६-७, ३०७,

३०९, ३१३-५, ३२१,

३३८-१, ३४०, ३४६,

४१३, ४२०, ४३०, ४६०-३,

४८८, ४८८, ४९८-९,

५०१, ५०९, ५१२, ५४६,

५५०, ५६४, ५६७, ५७१-

२, ५७५, ५७८, ६१३,

६१८, ६२१, ६२३, ६३०-

१, ६४२, ६६१, ६६७-८,

६७६, ६९३, ७०९-१०,

७१४-९, ७२८, ७३०,

७३६, ७७७, ७९९, ८२८-

३१, ८३३-६, ८५५, ८५९,

८६२, ८६६-७, ८८६-८,

९१७, ९२९, ९५३, ९५८,

९८३, १००२, १००४,

१०१०, १०१३-४, १०३९,

१०४१, १०६०, १०९९,

११०९-१०, १११२, ११३५-

६, ११३८-९, ११५१,

११५६, ११६४, १२०५,

१२०७, १२३९, १२४१,

१२४४, १२५३, १३३१,

१३३३-११.

णइ २४३, ३४९, १०२१,

१०६२.

ण-इंचि ८५१.

ण्णं २४३१५.

ण्हिण ६१.

ण्हिणें ७३१.

णए १५२

णक ११०८.

णक्खत्त ५१८, १०९१.

णक्खुक्त्तिय ६६९.

णमा २०५, १३१९.

णचइ २९२, ३००.

णच्चिज्ज ५५

णच्चियं १२७४.

णज्जह २५३-४, १२३५.

णट्ट ८३१.

णट्ट २९२१११, २९९.

णडिण्हि ६१९.

णडियाग ६२६, ९८०.

णडियाण ४९७१२२.

णण्णहा १००३.

णण्णं ५५३, १०११, १२२३.

णण्णो ५१२, ६४९.

णत्थि ३२, ४२७, ६३३, ६९७.

णत्थिम्ह २९७१७.

णमह १, २, ६, ९.

णमंत ९, ५१०.

ण-माइय १०५१, १२२७.

ण-मायंत ८७१, ८८८, १२०७.

णमिऊण ९०६, १०६१, १३१९.

णमिओ ५१०.

णमेऊण १७६.

णमो १४, ३३३, ८४३.

णम्ह २९९.

णय १५१, १९१, २५१, २९९.

णयण ३७८१८, ४०२, ५१०,

७६१, ८३९, १०८२, ११४१,

११८३.

ण-यणम्हि (न जानामि) ८५६.

णयणाइ १०८६११७, ७७३,

९४६, ११२८, ३९५,

४०४.

णयणाए ३७८.

णयणाए ८३११७.

णयणाण १०९८.

णयणालोओ २५२.

णयणुप्पल ७७४.

णयणेषु ८५३.

णयणहि ४३५, ८५०.

णयधरो ६६१११.

णयपरो ६६१११.

णयर ८०३, १०७१, ११०५.

णयरं ५२-३.

णयरीए ६८९.

णयरो ६६.

ण-याणह ८८३.

ण-याणामि ८५५.

ण-याणिमो २३०, ६३१, ८६५.
 णर ११८, १३१, ७२७, ७३६,
 ११३८, ११४३, ११७५,
 ११८४.
 णरणाह १८७, ८०४, ८८८,
 ९८६, ९९०, ९९७, १०३८,
 ११६१, ११९९, १२१३.
 णरणाहं १३१८.
 णरणाहो ९२, ५८२, ७९१,
 ८११, ११९८, १२३६,
 १२८८, १२९३, १२९८,
 १३००, १३११.
 णरवइ ७४*१, १६७, १७८,
 १८४, २१३ ४, २३५, २५१,
 ७९८, ८०१, ९१४, ९२३,
 ९४७, ९६४, १०१२,
 १०४२, ११८०, १२०९,
 १२१६, १२२४, १२३५,
 १२४३.
 णरवइणा १०६*१, १२२६
 णरवइणो १०४.
 णरवई ११३३, ११४७, ११५९.
 णरवर ११८५-६, १३१०,
 १३१७.
 णरवराण १२४६.
 णरवरार्हितो १२२०.
 णरवरिंदा १०३२.
 णरवरो ११८७.
 णराण ७३१, १०१५.
 णराहिव २५०, २६१, २६६,
 ८०३, ८०६, ८०९, १३,
 ९०७, ९१९, ९४९, ९५१,
 १०५७, ११६३, ११७३,
 १२१७.
 णराहिवई ८४२
 णराहिवस्स १०३७, १२०२,
 १३१२
 णराहिवाण ११७५, ७९९.
 णराहिवाहि १०१.

णराहिवेण ११३, ७९९, ८१०,
 ९२४, ९३६, ९३८, ९४४,
 ९७७, १०१६, १०४६,
 १०५८, ११५२, ११६७-८,
 १२२२, १२४७.
 णराहिवो ८४८, ९७६.
 णरिद १२३९.
 णरिंदस्स ११७२.
 णरिंदाण १०६३.
 णरिंदेण १४१, ११९३-४,
 १२९९.
 णरिंदो ७८८, ९३३*१, ९३९,
 ११२९, ११५५, १२०५,
 १३२०*२.
 णरेंद ११७, १२०६.
 णरेंदउत्ताण १०२०.
 णरेंदस्स १२९७.
 णरेंदा ८२५.
 णरेंदेण ९४५.
 णरेंदो १३११.
 णरेसराण १०६.
 णलकूबरस्स ५७७, १२५१.
 णलकूबरो ६५६.
 णलकूवरस्स ३२५, १२५१.
 णलकूवराइ १२९२.
 णलकूवरेण १२४८.
 णलकूवरो ३२३, ३२७, १२४२.
 णलिण ५००*१६.
 णलिणिवत्तेहिं ५००.
 णलिणी ४७१-२, ५२८, ५३१.
 णलिणीए ८३, ८३*१९.
 णलिणोयर ६७५.
 णलिणोवरि ६७०.
 णल्लियइ १३९.
 णव २६, ८४-६, ९५, २८९,
 ३१३, ५०९, ५४६, ६०७,
 ६६९, ७६८, ८२१, ९०५,
 १०२८, ११०८, १११२,

११३६, १३२०*२.
 णवर ६२, ६२*१, ६३, २८०,
 ३७४, ४६३, ६३५, ८३२.
 ८४७, ८५३.
 णवरि ३७४*१, ४४१.
 णवहडण १२८७.
 णवंब ३५४.
 णह (नख) २७६, ७५२, ७६४,
 १०८३, १२५६.
 णह (नभस्) २०*१५, ७१,
 ३५९, ४४३, ४४७*१४,
 ४४९, ४६९, ७४६, ११०४,
 णहयल २०, ५५, ५०२, ५९९,
 ६४०, १०८८.
 णहयलट्ट २१५.
 णहयलम्मि ४४२.
 णहयलाओ ६५४*१.
 णहयलारुद्ध ७३८.
 णहसरे ४६९*१६,
 णहंगण ३४१, ३५०, ४३६.
 णहंगणद्ध २०९.
 णहासोय ४४०.
 णहाहि ६७४, १०९२.
 णहाहोयं ६७२.
 णहो ६६८.
 णं ८४९*४, १२२३*३, १३०८
 *१.
 णंदण ३६१.
 णंदणो १२३०, १२४७.
 णंदि २३९.
 णाऊण ६२२.
 णाएहिं ४११, १०५३.
 णाओवरुद्ध ४१५.
 णागच्छइ १०६*२.
 णाणा ४४, ९०५.
 णाम ६४, २१६, २३१, २८३,
 ३७०, ३७२, ३७४, ४१७,
 ५८०, ६५६, ७८२, ८०४,
 ८२०, ८४४, ८८५, ९७६.

१०२५ ११३७. ११६८.
 १३३३
 नामे २२, ५३, २३०, २५७,
 ३३० ६०८, ७८६
 नामा १०६, ६८६
 नामाए ९३.
 नामिय ८०४३. ४४६४१२
 नामे ३३०४०
 नामेग १८, २०, १५६, २८१-२,
 ३७३, ७८३, ७८८, ८०३-३,
 ८१३, १०२३
 नाम ७८१
 नामके १९७, १००७
 नामजुग १००८, १०१८, १०२९.
 नामजुगम् १०५८
 नामजुगेग १०६१.
 नामरं १०८०
 नामं ५७१, ६६१
 नामा २१८.
 नामारि ४१७.
 नाम ७७८.
 नामे १०३१
 नामगो २०१
 नाम १६ १
 नामेचडी ५०
 नामनु ११
 नामा ८८०
 नामिया ७७२
 नाम ७७७.
 नाममि २००, २१५, ६७८
 नामम् ८५३, ९४३.
 नाम २०१४१६
 नामि ७५६, ७६७, १३०८
 नामे १०६३
 नामे १३३, ११७८.
 नामे १३१, १५८, २७१,
 ५१८, ५८०, ६७२, ८१६,
 ९३५.
 नाम २०११५

गिरुं १९७.
 गिरुं ६३७.
 गिरुं ६०७
 गिरुंमि ६२८.
 गिरुं १९६, ५९४, १०२६,
 १०३०.
 गिरुं ४७३, ८२३, ८९०,
 ९७७.
 गिरुं ६६७
 गिरुं १०७३.
 गिरुं ७३४
 गिरुं ११२४
 गिरुं ५७४३
 गिरुं १००५.
 गिरुं ९५५
 गिरुं ६५५, ६९१.
 गिरुं १०९
 गिरुं ७०८, १०३९, ११४९.
 गिरुं २९१४२
 गिरुं ४९१
 गिरुं ७४३
 गिरुं १०१८, ११८९
 गिरुं ७६८.
 गिरुं २७८.
 गिरुं १०९६४१४
 गिरुं ११५
 गिरुं ५६३
 गिरुं १९५, १३०४.
 गिरुं १०, १८, ४०४१२, ६७,
 ७७१, ८८३, ९३२.
 गिरुं ३०१.
 गिरुं १३-२
 गिरुं २७०
 गिरुं ८०
 गिरुं १९८.
 गिरुं ६६३.
 गिरुं ७२६
 गिरुं २८८
 गिरुं ८८६

गिरुं ६६३४१.
 गिरुं ५३०.
 गिरुं ८६७.
 गिरुं ८६६
 गिरुं १४३.
 गिरुं १२१६.
 गिरुं ६२६४७.
 गिरुं ३४४-५, ५९५.
 गिरुं ४५६.
 गिरुं ७७५
 गिरुं ९५
 गिरुं ८५६.
 गिरुं ५३०.
 गिरुं ५१९, ५८०
 गिरुं ९६९
 गिरुं ७७२, ११०६
 गिरुं १११४.
 गिरुं ११
 गिरुं ४८६.
 गिरुं २९७४७.
 गिरुं ४०१.
 गिरुं ४३६, ९९९, १०३५
 गिरुं ५९, १०८५.
 गिरुं ११२३
 गिरुं ८३०.
 गिरुं ७६०, ८४७, ९४१,
 १०८६, १०९५-६
 गिरुं १०९८.
 गिरुं ११००.
 गिरुं ११४९
 गिरुं १०६७
 गिरुं १९८
 गिरुं ७१०
 गिरुं ११९४.
 गिरुं ७७२
 गिरुं २१९
 गिरुं ७७५.
 गिरुं १०१८

गिफ्फलो १८९.
 गिफ्फंद ४८२, ९९९.
 गिब्रज्जंत ११०६.
 गिबद्ध ४३, ३६०, ५१०,
 ६११, ११८४.
 गिबद्धं १६५.
 गिबद्धंजलि ६५१.
 गिबद्धा ९३१
 गिबद्धाण ९५४.
 गिबद्धो १०६९
 गिब्रंधिस्सं ६४९.
 गिब्रिड्ड ६७६.
 गिब्रुहुंत ७५५.
 गिब्रहिरं ४२६.
 गिब्रभच्छेज्ज ११७८.
 गिब्रभयं ६०७.
 गिब्रभया १११.
 गिब्रभर १८३, ४००, ४९२१३,
 ९७२, १०८६, १२५८.
 गिब्रभराण ८९८.
 गिब्रभरेहिं ५४२.
 गिब्रभरो ५१६.
 गिभेण ७१.
 गिमज्जंतद्ध ५२०.
 गिमज्जियाड ४५३११९.
 गिमिओ ४२२.
 गिमियं ११३२.
 गिमिस ७५७.
 गिमिसं २५९, ८३०
 गिमिसंतंरं ४०२.
 गिमिसेक्क १०८२.
 गिमिज्जिओ १२८९.
 गिमिज्जिय १३०९.
 गिमिज्जियाओ ४५३.
 गिमिज्जिआसु १०६९.
 गिमिज्जिया ९७, १२६२.
 गिमिल १२-४, ३१, ४६९.
 गिमिलं ९३६.
 गिमिमा १३१२.

गिमियं ३७३.
 गिमिओ ५२४.
 गिमिहविज्जसि ४८६१४.
 गिय ७-५१९, ५१, ६९, ७१,
 ११०, १४०, १४५, १८८,
 १९२, १९४-५, २१९, २७२,
 २९७, ३०५, ३१७, ३२५
 ११०, ३३०, ३३८, ३४१-२,
 ३५७, ३६१, ३७९, ४३७,
 ४६०, ४८५, ५५३, ५५७,
 ६३२, ७०२, ७०६, ७२६,
 ७४०, ८०४, ८०८, ८१२,
 ८२३, ८८६, ९७१, ९९५,
 १०१७-८, १०५८, १०८४,
 १०८९, ११०५, १११२,
 ११३७, ११४३, ११५६,
 ११७२, ११७६-७, ११८३,
 ११९८, १२१६, १२५२-३,
 १२६०, १२६३, १३१६,
 १३१८, १३२०-२.
 गियअ १०४८१५.
 गियच्छसु १९२-१३.
 गियच्छती १२८१.
 गियच्छिस्सं ७०९.
 गियड ३४७.
 गियडोलगाण १०२०
 गियडोसहि ४४९.
 गियत्त ३००, ६३५*३.
 गियम ७२१, १०७८, ११५८
 गियमिज्ज १९५.
 गियमो ५८५.२, ८२३, १०६४,
 १०७३.
 गियय २०, १००, १२५, १६२,
 १६४, १७०, २७२, ३३१,
 ३९८, ४३१, ५८२, ६०८,
 ९१०, १०४८, १०६२,
 १०७३, ११६९, १३१३:
 १३१९ १, १३२८.
 गिययं १६२१२

गिययाई १०७३.
 गिययाओ १३१३.
 गिययापिय १२६३.
 गियर ४७९, ८२३१९.
 गियरम्मि ५६.
 गियरं २२९, ३५६, ५९४.
 गियरु ४४८१३
 गियरे ५७, ६२८.
 गियरो ४४८
 गियरो ३४५.
 गियरोरुद्ध ११७१.
 गियलिज्जंत ११२०.
 गियलिय २३२.
 गियलिया ११३६.
 गियसि ९३, १११०, १११२
 गियं ४५८१८
 गियंतस्स ७९३.
 गियंति १३३२.
 गियंतीए ८७६.
 गियंब १२२, ३५२, १२११.
 गियंबम्मि ११२०.
 गियंबं ३५३, ११८४
 गियंबेक्क १११६.
 गियंबो १०४३.
 गियंसण ७४१.
 गिरगालं ९९२
 गिरत्थ १७.
 गिरंतर ५९४, ६२८.
 गिरंतरंतरिय ५७, २२९.
 गिरालसेक्क १९०.
 गिरालसो १०८, १०१७.
 गिरालंबं ६३६.
 गिरालोय ९९९.
 गिरावराहा ६५५
 गिरावराहे १०७६.
 गिरासंको ८०९
 गिराहरणा २७४.
 गिरुद्ध ४२०, ५६३, ८९०.

गिर्या ५८९.
 गिर्यम १०८४.
 गिरंभमाण ४३३, ९०१.
 गिरंभमाणं ८७५.
 गिर्यविओ १०५.
 गिरांजाह ९४६.
 गिरोद् ४०१.
 गिर्यं १६५.
 गिरीण ६०३, १०९०.
 गिरुक्माणी ६४१.
 गिरुक् ६३८.
 गिरुण ११९५, १२०३.
 गिर्योहि ५०३११४.
 गिरुह १०९०.
 गिरुहण ४४०, ४५१.
 गिरुटिओ ११८७
 गिरुडिय ६८८.
 गिरुडियाओ ६७७.
 गिरुत्तेमि ७८३.
 गिरुसह २१६, ८९०, ११६४.
 गिरुसु २१४.
 गिरुमंति २५९१११.
 गिरुमिजह २७५.
 गिरुह १९८, ३५५, ६८९,
 १०३८, १०७०, १०८९,
 ११०७.
 गिरुहं २३७, ३४९, ३५४,
 १११८, १३०६.
 गिरुगण ७५२.
 गिरुह ११७१, ११८६, १२७६
 गिरुहण ८५, ३०८-९, १०३५,
 ११०६
 गिरुहसु ४०, ७५, ८५१६
 गिरुहो २५६, ६७४, ७३३,
 ८१९, १०९०, ११३८.
 गिरुहिय ८०३, ००९
 गिरुहोमि ६८०
 गिरुह १०३, १०३.
 गिरुहमि ३५५

गिरुवासं ५२, ३५१, ६०८.
 गिरुवासीणं ११७७.
 गिरुवासेहिं २७७.
 गिरुवासो १३-६
 गिरुवासो ४६, ५८५, ६५६, ७८६
 गिरुवासेहिं ५०३
 गिरुविहं ७४९.
 गिरुविहण ४५११७
 गिरुविणिहण ७७८११७.
 गिरुविसं ८३०१११, ९५८
 गिरुवीडिय ११९१.
 गिरुवेस ५९९, १३०४.
 गिरुवेसं २०३, १११९.
 गिरुवेसा ३७०.
 गिरुवेसाण ७५३
 गिरुवेसिह ११५.
 गिरुवेसिय ९५, ९७४, १२५०,
 १२८६
 गिरुवेसियच्छि १२५२, १२५९.
 गिरुवेसु ४७१३
 गिरुवेसो ६८, ७७०.
 गिरुवह १२००.
 गिरुवहंत ३४९, १११९
 गिरुवडिय ८२१.
 गिरुवणिहण २५१, ७७८, ८२६
 गिरुवणिहण ८३.
 गिरुवणिहया ७६३
 गिरुवत्त ३२९, ८२०, ११४८,
 १०६१
 गिरुवत्तासेस ९६४.
 गिरुवत्तिओ ६२६.
 गिरुवत्तिय १३२० १.
 गिरुवह २४०
 गिरुवविओ २७, ७६०.
 गिरुवविय ५२८, ७५०.
 गिरुवह १००३.
 गिरुवहण १९४.
 गिरुवहणं २०२.
 गिरुवहणा १९०

गिरुवहज ६६६.
 गिरुवाण ९६९.
 गिरुवाहजण ५६३.
 गिरुविवघ २५२.
 गिरुविवघं २४.
 गिरुविव १२३, ६२८, ७६८,
 १०३४.
 गिरुविवं ९०१, ११३०.
 गिरुविसो १६९
 गिरुवुह्यो ५४५.
 गिरुवुओ ७१६ १, ९७०१२
 गिरुवुय २५८, ५८४.
 गिरुवुह ५३३, ११५८.
 गिरुसणं २, १३०४.
 गिरुसणा २३०, ७०५.
 गिरुसणेहि २७६
 गिरुसणो १८२, ५३१, ७७६,
 ८५३.
 गिरुसमंत १०८२
 गिरुसं २१७, ९३९
 गिरुसंको ७९८.
 गिरुसंसेण ५३४.
 गिरुसा २५, २८६, ३३५, ५३२,
 ५९३, ९२२, १०९१, ११६५,
 ११६७, १३११.
 गिरुसाह २५, ५३२, ६६६
 गिरुसाण ४७३.
 गिरुसाणय १०७७.
 गिरुसामह ९५२, १२१०
 गिरुसामिहण १३४, १८७, ७०५,
 ८४६.
 गिरुसामेसु २६१७, ७८७, ८०१,
 ८३२, ८३८.
 गिरुसामेह १५, २६, १४६,
 ५७९, ११७३.
 गिरुसायवहणा ११७२.
 गिरुसायरेण ५३४.
 गिरुसायरेहिं ११७९.
 गिरुसायरो २०५.

गिसारंभे १०९९.
 गिसावसेसं १०८५.
 गिसासु ८५९, ११६६.
 गिसि २२७, ६९०, ९५७,
 ११८६.
 गिसिओ ४२२१.
 गिसिय ११९८.
 गिसियर ११६८, ११८१,
 १२००.
 गिसियराणं ११८०.
 गिसियरेण ११८७.
 गिसियरो ११९३.
 गिसियं १०७७.
 गिसिसमए ११६५१६
 गिसुओ ६८७, ७३१.
 गिसुणंति १३३३-१.
 गिसुणिऊण ३४, ९७८, ९८६
 गिसुणिज्ज २७८.
 गिसुणेसु ५३, २६३, ७२२,
 ९९४
 गिसुयं १३५, १५६, ५६७-८,
 ९२२, ९३२, १२४८
 गिहतम्ह ८६१११०.
 गिहत्तो ३०८१३, १०५३११४.
 गिहस १०९६, ११२३.
 गिहाओ ३६७, १०९४.
 गिहाय ९०१.
 गिहायं १११७.
 गिहि १९६, ३३९, ३४२,
 १२४३.
 गिहित्त १३२६.
 गिहित्तं ८६१.
 गिहित्तो ३०८, १०५३.
 गिहियंमि १४७१७.
 गिहुय ५१०, ९०९
 गिहुयं ३, ४२०, ४२२, ६८८,
 ७०७.
 गिहेण २५५.
 गिहोस १२६, ११०३, १२४९.

ली १७

गिहोसं ९०२, १२९६.
 गित १०.
 गितच्छरो १६९.
 गिंदणिजा ५७६.
 गीइ १३६.
 गीओ ६३८
 गीड १०८९.
 गीडब्भंतर २४१.
 गीयस्मिह ४८९.
 गीयं ८९७.
 गीया ११४९, १२२२.
 गीरप्पणए १७७.
 गीलुप्पल १२६४
 गीवि १२२, ११०७.
 गीसरिओ ११०३
 गीसल्लह १०६६.
 गीसवेसि १११५
 गीसहं ११०१.
 गीसंक ११८६.
 गीसंगो ५८५.
 गीसंदो ४००.
 गीसास ४८०, ५६३, ७४८,
 १०९४.
 गीसासा ३९८.
 गीसासेहिं ६१६.
 गीसासो ९६१
 गीसेस ४५-६, ५२, ६४, ८८,
 ११४, १३६, १४१, ३६५,
 ४१९, ५५४, १०७३,
 ११०६, १११८, ११२२,
 ११४८, १२८५.
 गीसेसं १६१, ३०६, ४५१,
 ४५८, ५८२, ७२७, ८७८,
 १०५०, १२२६
 गीसेसे ११९७
 गीहरंताइं ११४२
 गु ४८८, ७८१, ९८१, ९९२,
 १००१.

'गुराइरीहिं' ३८७, 'हिं' ३८७
 ११७.
 गूण ७१८.
 गूणं १३९, ३८९, ९२५.
 गूमिज्ज ४९९.
 गूमिय ८०
 गूमेसि ४८५, ८६३.
 गेच्छंती १०८०.
 गेच्छामि १००४.
 गेत्त ३९२.
 गेत्थम्ह २९७.
 गे ३४, २०९११४, २१५, २९६,
 ४१२, ८०५, ८४९, ११४९,
 ११७३, १२२२, १२२३१३
 गेउर २६, ५४, ७४३, १३०४.
 गेउरं ९.
 गेच्छइ ५३१.
 गेच्छसि ७२२.
 गेय १३६-१, १८८, २७१-१,
 ६४२, ९२९, ९५९, ९६०,
 १०१०, १०३९.
 गेयं २६८, ७०५.
 गेरिसं ६८४.
 गेवच्छो ८५, १३३.
 गेवत्थो १३३१२.
 गेसा ९२९.
 गेह १३६-१
 गेह (स्नेह) २२२, २३२, ६४५,
 ६६१, ९५४, १००५,
 १०९४, ११३६, १२५८.
 गेहलं १२१३.
 गेहाओ ५४७.
 गेहाओ ६३५-३.
 गेहो ४०३.
 गेहो ४१०, ५४७.
 गोहण ११८
 गो १८८, ९५८.
 गोमालिया १०२९.
 गोहल्लसु ११०९.

तमागिणा ११७०.

तमाल १९७, ५२२, ११३०
११३, ११८५.
तमोण-१३, ४४६, ४४९, ४५१,
५१९, ६४०.
तमोहं ५२३.
तम्म ५७३.
तम्मंति ४०४.
तम्मि १८२, ५१५, ५८९,
९३५, ९७९.
तयलोअ ८११०.
तयलोय ८.
तयंतो १०३९१३.
तरइ १३२९.
तरणि ५७, २२९, ३५६, ५९४,
६२८.
तरल १९७११९.
तरलिय ७४८, ७६०.
तरलिया ११२२.
तरंग २८, ४००, ७५७, १३०६.
तरिज्जइ ५६, ४९८.
तरु १७९, २२०, २२९, २३६,
२६२, ३३६, ३५२, ३५५,
३६९, ३९६, ४४३, ४६१,
५८३, ५८५-३, ५९२,
६२८, ६४१, ७९१, ८७७,
८९२, ११३०, १२११.
तरुघाया ५१७.
तरुजाण १२-८.
तरुण १२-८, ८७, ७४६,
१३०९.
तरुणीओ ३१३.
तरुणीण ६२११
तरुणो ७८, २१९, २९४, ६७७,
१२३७
तरुम्मूलणं १२७१.
तरुवराइ १७९११.
तरुहिं १७४.
तरेइ २६८११३.
तलम्मि ६२९.

तलवग्गो १०६८.
तलिणाइं १०८३.
तलिणिय ५२३.
तलिय १३०८११.
तलियाट्ट १३०९.
तले ७५१.
तलेसु २१२
तव (तपस्) २६९, ५८५-१,
५८५-३, १०२५१८, १२३७.
तवच्चरणे ७२८.
तवणिज्ज ९८.
तवस्सि ११५०.
तवं ५८३, ५८५.
तवंग २४०.
तवाहि २१३.
तविय ८३८.
तवियंगी ४६४, ४७४.
तवियाओ १२५४.
तवियाण ४९७.
तवोवण २२९, २३५, ७४०,
८९२.
तवोवणम्मि ५८९, ६२२
तवोवणं ७८३, ९६५, ११४९.
तवोवणाहिंती २३४.
तवोवणे २६९, ७२४, ७२६
तव्वेलं ९९८.
तस्स २०, २२, ७३, १०६-२,
१५५-६, २२६, २४३, २८२,
३०९, ३२५-६, ३५२,
३५७-८, ३७२, ३७४,
४०२, ४२३, ४९२, ५६४,
५६६-७, ६०८, ६१५,
६१८, ६२०, ६५८, ७१८,
७७९, ७९१, ८४६, ८५१,
८८९, ९१७, ९७०, ९७७,
९८१, ९९२-३, १०४५,
१०५०, १०६९, ११६४,
११६७, ११७६, ११२६,
१३१२.

तस्सग्गे ८०३.
तस्सा ३७२११३.
तस्सि २४४, २८१.
तस्सेय ३.
तस्सेयं ३७३.
तस्सेव ३११.
तस्सेस ९८९.
तस्सेसो ३२२, ९८८.
तस्सोवरि १०६-१.
तह १६१, ३५, ४२, ६६,
१०१, १०८, ११४, १५२१
१०, १५३, १६१, १८६१६,
१९२, २११, २४९, २६८,
२७२-३, २९९, ३०७,
३२१, ३३३, ३३९, ३६८,
३८२, ४१०, ४२२, ४३४,
४६६, ४८८, ४९०, ५१२,
५१४, ५१७, ५३७, ५४४,
५४७, ५७३-४, ६२७,
६६०, ६९३, ७१०, ७१५,
७२५, ७७८, ७९९, ८३५,
८६३, ८६६, ८७३, ८७९,
९२४, ९३१, ९४८, ९६१,
९७८, ९८९, ९९८,
१०९९१०५, ११३५, ११४१,
११५७, ११८७, १२१०,
१२२२, १२२५, १२४६-७,
१२६७, १३१४११०, १३२०.
तहा १८९, २४८, ३११, ४२६,
४९९, ७२२, ८३६, ९२६,
९५९, १०५१, १०९९,
१३३१.
तहावि १३७.
तहिं ४३४११२.
तहिं २८६, ३३५, ३७९,
३८४, ४२५, ४३०, ८६३,
४७६, ५८५, ७८८, ६५५,
७००, ७३९, ८०४, ८०७,
८११, ८१३, ८०७, ८७३,

८७४, ८९७, ९१४, ९९४,
 ११८१, १२१७, १२४२,
 १२५५, १२७०, १२९०.
 तं २, १७, १५११०, २३,
 ३२, ३४-५, ४२, ४७-७,
 ५३, १०१, १३४, १३५१४,
 १४८११, १५३, १५९,
 १६१-२, १६५, १८४,
 १८६, १९२, १९८, २००,
 २०२, २०६, २३५, २४८,
 २५५, २७०१५, २९१,
 २९५, ३०४, ३०७, ३११-२,
 ३१७, ३२२, ३३२, ३६३,
 ३६८, ३८३१७, ३८९, ३९३,
 ४२७, ४३१, ४३४, ४६२,
 ४७३, ४८६-९, ४९२, ४९९,
 ५०४, ५१०, ५३५, ५३७,
 ५४६, ५४९-५५, ५५४,
 ५६०, ५६३१५, ५७७,
 ६०४, ६०७-८, ६१२, ६१४,
 ६४२-३, ६५४ १, ६६४,
 ६७९-८२, ६८४, ७०४-५,
 ७०८-९, ७१३, ७२२, ७२५,
 ७७८, ७९९, ८०९, ८१४,
 ८३५, ८५७, ८६३, ८६८,
 ८७९, ८८८, ८०५, ९०३,
 ९१६-७, ९२१, ९२४,
 ९२६-७, ९३०-३४,
 ९३६-७, ९४८, ९६१,
 ९७८, ९८३, ९८६, ९८०,
 ९९७-८, १०००, १००३-४,
 १००७, १०१८, १०२३,
 १०२५, १०३३, १०३७,
 १०४० १, १०४६, १०४८,
 १०५२, १०५८, ११२०,
 ११२०, ११३३, ११५०,
 ११५५, ११६८, ११७४,
 ११७८, ११८५, १२०६१२,
 १२०७, १२१२-३, १२१७,

१२१९, १२२१-२, १२३८,
 १२४७, १२५४, १२९४,
 १३१५, १३२३, १३३१.
 तंगुलिय ७१०.
 तंटव २७७
 तंडविय २९०११४
 तंतु ७५६.
 तंवरिच्छि ११४३.
 तंवल ९१३.
 तंभूमि ५३११३
 तंस ३९११११, ४०१.
 तंसं ३१३.
 तंसि ३०१.
 तंसोणय १३०६
 तंसोसरिय ४५६
 ता ९-५, १७१३, ३३, ३८,
 ४२, ५१, ५३, ९४, १०६ १,
 ११९११३, १३५, १३९-४०,
 १४८, १५२, १५४-५,
 १५९, १६१, १७८, १८६,
 १९४, २०४, २०८, २१७,
 २३०, २३३, २६४, २६८,
 २७३, २९६, ३१४, ३१९,
 ३२३, ३२५१९, ३३५, ३४०,
 ३७८-९, ३८०११२, ३८४,
 ३८५११३, ३८६११५, ३८८
 ११, ३९४११५, ४०४, ४१०,
 ४१४, ४२९, ४५२११४,
 ४६०११२, ४८८, ४९४-५,
 ४९७, ५०२, ५१६, ५२०,
 ५२९, ५५१, ५५६-७,
 ५७७, ५८५, ५८५ ३,
 ५९८, ६०१, ६१०-११,
 ६१३, ६२२, ६३२, ६३५,
 ६३५ ४, ६३८, ६४०-२,
 ६४०, ६५२, ६५४ १,
 ६५६, ६६३, ६६६, ६७२,
 ६७९, ७०२, ७१३, ७१९-
 २०, ७२२, ७२४, ७३६-७,

७५२, ७८७, ७९२, ७९४,
 ७९६, ८०१, ८०९, ८२६१३,
 ८३८, ८४८-९, ८५१,
 ८५८-९, ८६२, ८७२, ८८७,
 ८९०, ८९३, ९०४, ९०९,
 ९१२, ९२४, ९२६-२८,
 ९३३-११४, ९५९,
 ९८३१११, ९८८, १००५-६,
 १०१४, १०२४, १०४०-१,
 १०६५, १०७३, ११५०१८,
 ११५६, ११६५१४, ११७५,
 १२०१, १२०६, १२०८,
 १२११, १२१४-५, १२१९,
 १२२१, १२२७, १२३३१६,
 १२४०, १२४२११२, १२४५,
 १२५५१५, १२७८१९,
 १२७९, १३२०१११.
 ताई २१४, ५७५, ८६०, ८८४,
 ९५३, ९५५, १२३७.
 ताड ३७, ८४२
 ताण ४१६, ५८८, ६३५, ६६०.
 ताओ २५६, ८४३.
 ताओ ३१८, ३२१, ४७५,
 ६२१-२, ६३४, ६३८,
 ६४२, ८६२, १०६१.
 ताडिय २७६१७
 ताडियं ६३६.
 ताण २३३, २४७, २४८११८,
 २६०, २८४, ३००, ४१८,
 ७३७, ७६२, ८३७, ९६५,
 १०१०, १०५८, ११०७,
 ११६४, ११८०, १२३३,
 १२३९, १३३३ १
 ताणं ३७, ८४३, ९०६, ९६५.
 ताणु २८४१७.
 ताणेक्मेक् २३२
 ताम ६८६
 तामरम ५३६.
 तामरमा ५०२.

ताम्ब ११२१९, ४१८१७, ५०४
११५.

ताय ५९१, ६४४, १३३३५१२.

तायस्स ६५९, ८६४.

तायं ५५७, ६२२.

तारया ३४५, ४५०, १०९०.

तारयाहोया ३९६.

तारा ४६९.

तारायणं ६६८.

तारालोयं ३१.

तारिसं ६८४.

ताल १९७, १०२६.

तालवत्त ५०५.

तालविंद ११२७.

तालं १२७४.

तालिया १२९७.

तालियासत्त १३०२.

ताव ११२, ११७, १३१११९,
१७५-१, २०९, २२४,
२३३, २६१, २९७१८,
२९९११२, ३१३, ३१७,
३७९, ४१८, ४३६, ४५९,
४६८, ५०४, ५२५, ५८९,
६३२, ७०६, ७८३, ७९१,
७९८, ८११, ९०७, ९६२,
१०३४, १०७०, १२१७,
१३१३१७.

तारिसि २३१.

तावच्छिञ्ज १२९८.

तावदहं ९०७११०.

तावमहं १०६०.

तावय ५११, ७८२, ८२२,
८५६, ९३३*१, १११७,
११३४, ११४३, ११८२,
१२८१, १२९०, १३०३.

तावस २३०, २४६, ८९९

तावसिं ६२२.

तावसी २३१.

तावसीओ २५६.

तावसीयणं २४५.

तावाणंद १२८४.

तावो ४७५१११.

तासिओ ११०७.

तासिया ६३७.

ताहं ९९३.

ताहिं २४८-९, २५९, २६१,
२८६, २९५, ५८९, ७४५,
९१९, ९६६-७, ९७०,
१००५, १०५७, १२३८,
१२५२, १३८११८,
३८३१७, ७५०, ८९९,
९७१.

ति २१९, २६२, ५८८, ७८८,
७९०.

तिडण २०२.

तिडणं ९१६.

तिडरंधय २०१.

तिक्ख ४९५, ११३७.

तिण ३४९१६.

तिणा ४६४१६.

तिणाई १९३१९.

तिण्णा ८८६.

तिणि २४८, ११४१, १२३५,
१३२०.

तिणहं १२३३.

तित्था २१३११०.

तिदोस १०२५.

तिमंत २०२.

तिमिर २३, ५६, २६२, ४५५,
४४७-८, ४५०, ४५२,
४६८, ५१८, ५२६-७,
६६९, १०७१, ११८३.

तिमिरवडलाओ ५२५.

तिमिरं ५२२, ६६७.

तिमिरा ५१७.

तिमिराणुविद्ध ४४४.

तिमिरे ४४७११४.

तिमिरेण २३३.

तिम्मंति ४०४१९.

तिम्मंते १०८२१२.

तियस १८, २०२, २७३, २८२,
३९०, ५२०, ६०७, ८०२-३.

तिरेह ७७०.

तिल १२८.

तिलण १२९७११७.

तिलय ७७.

तिलयं १२७५.

तिलयाई ११२८.

तिलयासत्त १३०२११४.

तिलयाहिं ७४८.

तिलोक १२११११३.

तिलोय २७३, २९६, ३७१,
१००८, ११६९११२.

तिलोयणस्स १३१९.

तिवग्गा १८, ७१७.

तिवलि ७४७, ७६७.

तिवली ४००, ७५७, १३०६.

तिविहा ३४.

तिवेय १८, २०२.

तिस्सा १९७, २८३, ३७२,
३७७, ४३०, ५६१, ७८४,
८१३, ८७८, ९२८, ९३३,
९३६, ९७६, ९९२.

तिस्साहं ५८७.

तिहाय ८३९.

तिहुयण ५८७, १०४६, १२१७,
१२३५.

तिहुयणं २.

तिहुयणंमि २९८११०.

तिहुयणे २९८, ३१५.

तिहुयणे ३१५१५.

तिहोमग्गि १८.

तिंगिच्छि २४.

तीइ २७१-१११०.

तीष्ठ २७०, २७१-१, ३०८,
३६२, ३६८, ३७८, ३८२,
४२८, ८७२, १२१३.

तीर्थ (त्रिय) १६५१०.

तीर्थ ५१५, ५५१, ५८२,
७६०, ७८७, ७९८, ८०१,
८७९, ९५०, ९५४

तीर्थ ३५९, ५६०, ७८२, ८७२,
२, ८७८, ९५१, ९९४

तीर्थ ८७२१३, ८७९११, ९५०१६.

तीर्थ १००१.

तीर्थ ३८, १४९.

तीर्थ २७१ १.

तीर्थ ७३१.

तुच्छं ७६७.

तुच्छ ९८, ४८८, ५५१, ५७९,
६५२, ६५६, ६५९, ६६२,
७१८, ७२०, ७८५, ८३५,
८३८, ८६१, ८६४, ९४६१
३, ९८७, १००१, ११७७,
११९९, १२०१, १३१५.

तुच्छो १०३.

तुच्छो ९८२.

तुच्छेण ११००.

तुम्भि ११६१.

तुम् ३०, ३०११०, ९२, १०२,
२०४, २३३, २०७-९,
३३०, ३७६, ३८९, ४०९,
४७६, ४८७, ५३८, ५५५,
५७३, ६४४, ६६७, ६८०,
६९२, ७०१, ७९७, ८००,
८०८, ८३३, ८६६, ८७०१
१२, ८९१, ८९७, ९८४,
१००९, १०२७, १०५१,
१११२१३

तुम्भो १०३९, ०३ १२०५.

तुम्भो ११०

तुम्भो ५००, १०३०.

तुम्भो ५००, ६०१, १०२१,
१०००, १०४२.

तुम्भे २०७१३.

तुम्भो १०४४१७.

तुम्भे १०२, १३९, १८४, २१०,
२५८-९, २६७, २९६, २९८,
३९०, ४०८, ४१७, ४६०,
४६२, ४८८, ५११, ५१५,
५३०, ५५२, ६२१, ६८९,
७०४, ७२८, ७३०, ७८७,
८०९, ८१४, ८७०१११,
८७८, ८८६-७, ८९५,
८९८, ९१२, ९१४-५,
९२०, ९४६, ९५२, ९५६,
९६८-९, ९९०, ९९७,
१०००, १०४०, १०५७,
११६५१६, ११७३, १२३६,
१३१५१२.

तुम्भो ९५२१७.

तुम्भो ९५२.

तुम्भे ४१०

तुम्भे ११, ४९४, ६४७, ६६०,
८७०, ९५३, ११५०, १२४६.

तुम्भे ९५७.

तुम्भे १८५.

तुम्भे ५१२, ८८०.

तुम्भे १८५११.

तुम्भे ५७६.

तुम्भे ६६०.

तुम्भे १०३८.

तुम्भे ५५८, ७१०, ८६०,
१०५९, १२०८

तुम्भे २६४१३, ३७९१११.

तुम्भे ११७६.

तुम्भे ३७९.

तुम्भे ३७९.

तुम्भे २०७, २६४, ३८३, ५१३,
८८३, १०४१, १२०९१७.

तुम्भे ४१३, ८८३१८, १००९,
०३ २१७, २०५, १०४९,
०३ २६४१३, ३७९१११.

तुम्भे १६३१३.

तुम्भे ५१०.

तुम्भो ११४३-४.

तुम्भो ८११११.

तुम्भे १६९, ७३६, ७९०, ९४८,
११०४, ११३२, ११४३११२,
११७५.

तुम्भे १११५.

तुम्भे १३६५१, ११२४.

तुम्भे ८११, ११३८.

तुम्भे १११७.

तुम्भे १०६६.

तुम्भे २७४.

तुम्भे २१८, ७९५.

तुम्भे १०७०१५

तुम्भे २७९, ८७१, ९१९,
१०७०, १२२८

तुम्भे २.

तुम्भे ४४६.

तुम्भे ७२५.

तुम्भे ११२१७.

तुम्भे २६८

तुम्भे २४२, ५८३, ५९५.

तुम्भे १०६९१३

तुम्भे ९५-७, ११२, ११५,
१४४, १६३, २७१, ३२३,
३६८, ४२८, ५०८-९,
५५८११०, ६११, ६२३,
६३२, ६४५, ६५४, ६६१-
३, ६९८, ७११, ७९८,
८५५, ८८१-२, ९४५,
९५१, ९६७, ९७५, ९८५,
९८८, ९९५-६, १०५४,
११५४, ११६५-६, १२०६,
१२१५, १२१८, १२४६१७,
१३१०, १३१२, १३१७.

तुम्भे १२०६१२.

तुम्भे ६५४१९, ९७३१६.

तुम्भे ८३.

तुम्भे ५८३.

तुंग २९४, ६३६, ११२२,
११३०, १३२३
तुंगय १३२३.
तुंगयराणिल १८०.
तुंगवराणिल १८०/३.
तुंगो ६७.
तुंबर २७८/१६.
तुंबुरालत्ती २७८.
तूर ८५६, ११०४.
तूराहं ८१७, १२८४.
तूरेहि १२६, १२४९, १२९०.
तूलीष्ट १२९८.
ते १२, १०६, १८३, १८८,
१९०, ३३३, ४०९, ४१७-८,
४२९, ५७१, ८२५, ९२२/८,
९४६, ९५४, ९७३, १०३७,
११७३/९, ११७६, १२४९,
१२५२, १३१८, १३१९-१.
तेचिरयालं ८८०.
तेण ३९, १४५, १६०, २०६,
२०८-९, २१५, २२४,
२२६, २३५, २५६, २९३,
३०७, ३१२, ३२५-६,
३७४, ३८९, ३९१-२,
४१२-३, ४२२, ४६०/१५,
४९१, ४९९/२, ५०१,
५५०, ५५२, ५६४, ५६६,
५७०, ५७६, ५८६, ५९१,
५९७, ६०६, ६०९, ६२३,
६२५-६, ६३२, ६३५,
६३५/२, ६५५, ६६२,
६९०, ७१२, ७१७, ८१०,
८१३, ८४४, ८५२, ८५४,
९२३, ९२५, ९३२, ९३३-१
९४४, ९४७, ९७९, ९८९,
१००७/१४, १०३८, १०४२,
१०५०-१, ११४४, ११४७,
११५१, ११५४-५, ११५७,

११६०, ११६५, ११६९,
११७२-३, ११९४, ११९८,
१२०५, १२०९, १२१८,
१२२४, १२२६-७, १२३५,
१२५४, १२५८, १२७९.
तेणत्तियं ६६१.
तेणं १५५, २४६, ८०८-९,
१००५.
तेणावि ५३२, ८२६.
तेणाहं २१४, ८०७.
तेणेत्तियं ६६१/९
तेणेम्ब २२६.
तेणेयं १०३.
तेणेसो ४१७.
तेय ६९.
तेलुक्क ८११०.
तेलोक्केक्क १२११.
तेहि १२५२, १२३१/३, १६
१८४, ८२५, ९६८,
११६३, ११७३, ११७९,
११९२, १२३१, १२४३,
१२७८, १३१३, १६
१२५३/२, १२७९/१०,
१२९३, १३३२.
तो ११९, १३४, १४१, १४५,
१५९/१२, १६५, १७८,
१८०, २०६, २०८/१०,
२१५/१३, २२६, २४८,
२६०-१, २७०/५, २९१,
२९३, ३१७, ३२४-५,
३४१, ३६२, ३७८, ३८०,
३८४/९, ३८५-८, ३९४,
४०३, ४२१, ४२३-५,
४२९/४, ४३०, ४५२,
४५७, ४६०, ४७४, ४८६,
५०१, ५०३, ५३०, ५३५,
५५०, ५५७/८, ५६२,
५६३/५, ५८९, ६०४,
६०८-९, ६२०, ६२३,

६२६, ६३६, ६५३, ६६०,
६७३, ६८२, ६८८, ६९९,
७०३, ७१४, ७४१, ७४६,
७५१, ७६०, ७६३, ७८७
११, ७९०-१, ७९५, ८१२,
८२५, ८२७, ८४८/१,
८५२, ८६८, ८७१, ८७४,
८९५-६, ८९९, ९०४/७,
९१२/८, ९३४-५, ९४५,
९५०, ९६६, ९७२, १०२३,
१०३३, १०३८, १०४८,
१०५१, १०७२, १०८५,
११०३, ११४४, ११५३,
११५५, ११६०, ११६५,
११७९, ११९४, १२०४-५,
१२०७/३, १२०८/६,
१२११/११, १२१३,
१२१७, १२२७, १२३३,
१२३८, १२४२-३, १२४९,
१२५३, १२५६-७, १२६१,
१२६३, १२७७, १२८१/१२,
१२८६, १२९१, १२९३,
१३०१, १३०६/५

तोडिऊण ६५४-१.

तोरण २३७, १३२३.

तोरणं ६८२.

तोरविय २१८, ३४१.

तोरवियाष्ट ४३२.

तोसविज्जंतो १३००

तोसियाष्ट ४३०.

तोसेण ८८८, ९००.

०त्तरेह २६८/१३.

त्ति १३-६-७, १८, २२, ४६.

१३४, १४८, १५६, १५८,

२१५, २१९/८, २३४,

२४७, २६७, २७३, ३०९

३२४, ३३०, ३८६, ३९१,

४२९, ४३३-४, ५०२,

५०६, ५१९, ५८८१८,
६३६, ६३८, ६७३, ७०५,
७१६५१, ७२६, ७९३,
८१३, ८१६, ८४९, ८६९,
९०८, ९०८, ९४३, ९५९,
१०४३११०, १०६४, ११३१,
१२१२, १२२२, १३०३,
१३३३

स्थगियं १०९५१११.

स्थगियं १००५.

स्थगियं १०९५.

स्थगियं १००.

स्थगियं १०६८.

स्थगियं ९५८

स्थगियं ३७१

स्थगियं ९८४.

स्थगियं २०२.

थ

थग २५५, ३९८, ४८४, ७५६.

थग ९७३.

थग १३०८१११.

थग ४००.

थग ३९७

थग २७०, ७६१, ७६८.

थग १३०८ १.

थग १३०५.

थग ७८६.

थग १२१

थग ७८७.

थग १००.

थग १३१५, १३०७.

थग १११

थग ११९८, १३०३

थग ७५०, ८५०.

थग १३०८.

थग १०३३.

थग १०८०

थग २३३११.

थूल १२३.

थूलामली ९३५.

थूलिया ५७, २३७.

थूल ११८.

थूल २०२.

थूलसंत ८३

थूल ८२, ४४७, ९६८, १०३३.

थूल २८८, ११२४, ११८४.

थूल ७४७, १३०५

थूल ५२१.

थूल १२७३.

थूल १०८८.

द

दह १०७६.

दह १२६९.

दह २०१, ३८१, ५०५१३,

५४६, ६५६, ७१६, ८४२,

१०७४, १०७८.

दह ३९९, ५०५, ७०८, ८३७,

९९२१९

दह ५७१, ६७०, १०३३,

१०८०.

दह १२९८.

दह १२४०.

दह ८४३.

दह ५४६१५.

दह १०३१.

दह ३४२.

दह ५०१.

दह १५२१२१.

दह १७७, ११४८.

दह १५४.

दह १६७, ११५०, १०७०

दह २८८, ३०६, ३१७, ३९३,

५८८, ६०८, ६४३, ६८४,

८८२, १०८८, ११९०.

दह ५१८.

दह ११९१.

दह ४२९

दह ३६६.

दह ७७५.

दह ३२२, ८०८.

दह २७, १०१, ४५०, ५२४,

५२६, ७४१, ७६७, १०९७,

११२४, ११२८, १२७५.

दह ३६६, ११४२, ११४४.

दह १, ८६, ६७८, ७६४,

१३०५.

दह ८१

दह ३४, ९२१, ९३९,

१०५०, ११४७, १२०६,

१२२८, १२६०, १२७९,

१३१२.

दह ६१४,

दह ३६६

दह ५३१.

दह ११९२१५.

दह ८०.

दह २४.

दह २३, २३१३, २७

दह १०२९.

दह ५१७.

दह ५१८.

दह २८, ९३, १६८, २२७,

२९०, ३५०, ६२७, १०३७,

११०४, ११५५, ११७१,

११७५१४, ११८०.

दह ७७१.

दह २८९.

दह ४३८.

दह ३४३.

दह १०९७.

दह ७६१.

दह १३३, १४८.

दह १५२.

दह ४४६.

दह ५२३.

दंसण १६२, २७१-११११, ४०५, ४०८, ४२८, ४४०, ४७२, ५०९, ५४९, ५८५-३, ६११, ६२३, ७०९, ७५२, ७६३, ८१२, ८३७, ८८२, ९६९, ९९५, १००१, १०८९, ११५४, ११९८, १२१५, १२७८.
 दंसणार्थ २६२, ३९८.
 दंसणम्ह ६१०१६, १२१४११
 दंसणवह ४१८, ११६६.
 दंसणं २५२, ४४०, ६१०, ९६७, १२१४.
 दंसणीयाओ २८३.
 दंसणुकंठा १२५१.
 दंसणच्छाण ९६३.
 दंसणे २७१-११, ७०३, ९८२, ९९२.
 दंसणेण १०४७.
 दंसणो ४०९.
 दंसिया ८२५१२.
 दंसेमि २२४, २३३१४.
 दंसेह ६४७.
 दाऊण १२८, ५८२, १३२०.
 दाढाड ३७६१४.
 दाढो ७९०,
 दाण ९९, २८०, २८७, ३७६१४, ११२१.
 दाणाई १२८, ८१९.
 दाणे १५२.
 दाणेण ९२९, ९५९.
 दार २३८, १०२४, १२८६१६, १३२४.
 दारम्मि १०२.
 दारवाल १४१.
 दारवालेण १३२.
 दारं १३९१३, १८२, ९०१, १२९८.

दारुणं ११८६.
 दारे ११५, १३९, ९४३.
 दाविओरु ७४१, १०९७.
 दाविय २६६.
 दाविया ८२५.
 दावेय ८२४१५.
 दावेह ८२४.
 दाह ३०७११.
 दाहिण १३२, २४३, २८१, ११३२.
 दाहिणं ४२१.
 दिगाइंद ६६९.
 दिगाइंदेहिं २७५.
 दिज्जइ ५७८.
 दिज्जसि ६६४,
 दिज्जंति ९५५, १२६४.
 दिट्ठ ४५०, १३२६१३.
 दिट्ठम्मि ८६५, १०६३, १२२१
 दिट्ठं २६९, २४५, ३९१, ३९३, ५५२, ५६८, ८३४, ९०१, ९२२, ९२६-७, १०२५.
 दिट्ठा ३५८, ३९२, ४६३, ८२७, ९१९, १२३४, १२५२, १२९९.
 दिट्ठाइं १०९५.
 दिट्ठाओ २४६, १२३५.
 दिट्ठि २३३, ४५०१४, ४५७.
 दिट्ठिवह १३२६.
 दिट्ठिवहं ५५०, १३२६.
 दिट्ठी ३९६, ४०१, ४३२, १२६५.
 दिट्ठो २०५, २२२, २८६, ६६५, ६८१, ८०६, ११९३, १३०९.
 दिट्ठी ४३७.
 दिट्ठीविसेहिं ४११.
 दिट्ठे ६०५, ६७४
 दिट्ठेण १२२०१११.
 दिट्ठेहिं १२६५.

दिट्ठो १२९२.
 दिट्ठियर ४२९१३.
 दिण २२०, ६७२, ८५९, १०८९,
 दिणम्मि ९४२.
 दिणय्यर ३४३, ३४७, ६७१, १०९३.
 दिणवइणो ४४३.
 दिणं ४०६, ९३९, ९४२, १४.
 दिणंते ११६९.
 दिणावसाण १२७६.
 दिणि १२८५१४.
 दिणे ३२७, ८२३, ९३२, ११०६, १२८५.
 दिणेल २२२.
 दिणेलु ६८.
 दिण्ण ६७, ४८४, ५४२, ८७५, १०१८, १०७३, ११०३, १३२२.
 दिणयण्ण ५९६.
 दिणं ११३२, १३१४.
 दिण्णा ३२५.
 दिण्णाई ११३, ७११, ८१९.
 दिण्णाओ १३१३
 दिण्णाण ६३३.
 दिण्णासीसो २६०.
 दिण्णुण्णय ३९९.
 दिण्णेक्क ६९८.
 दिण्णेण १५५.
 दिण्णो २९३, ४१७, ४३०, ४९१, ६१६, ८०८-९, ८५२, १०६४, १०४३.
 दिन्न ३९९११२, ४८४११९, १३१५११.
 दिन्नहलो ६७१३.
 दिन्नाइ ८१९१४.
 दिन्नो ६१६१९.
 दिप्पंता १०७१.
 दिय ११५, १२६, १०८, २२७, ५८२, ६६५, ११०३.

दियंत १३-४१११

दियंतरालो १३-४

दियंत २०८, ५९३, ११८३

दियंता ७३९

दियंते ५८३.

दियंतेति ११५५

दियंतो ८५, ६००, १०४३,
१०६५, १३२०दियस २०, २०९, २१५, २०४,
४४८, ५१६, ६७४.

दियसयरो ४४१११८.

दियसस्म ४१०.

दियस ५१५.

दियमतर ८१४

दियसाड ६१०.

दियसावमाण २०१.

दियमिय ६१

दियसेहिं ९२०

दियमो ४०८.

दियहं ३३३, ८०७, ५५, ९५७,
१३३३ १.दियहा २३३, २८४, ३३३,
६५८, ९५६, १३१७.

दियमाण २००

दियहे १५७, ८१५, ८०५,
८०७दियहेति ५०१, ०हिं ८४७,
०हिं ७९८, ८०५, ०००५५,
११४७

दियशो २०८१२, ९६०-७०.

दियगुणहिं १५७१९

दियमि १३१४

दियम २००११३, २०११३,
४४८१२, ६०९, ७३१,
११५५

दियमि ११५३.

दियमर ४८५

दियममो ४८१.

दियम ११५५.

दिवसाड ८७९

दिवहा ८२७, ५,

दिवहे ८२५, १

दिवं ५८७

दिवंगणा ५८१.

दिवहितो १२१०.

दिव्व ३५, ४१, १९११२०,
५४८, ६००, ६०३, १३१३.

दिव्वं ९२९१२.

दिव्वा ३५.

दिव्वाड १५८

दिव्वाधो ८१६.

दिव्विजण ९७६

दिव्वेण १५७, १८, ८१५, १०५४.

दिव्वो ३१४११, १२३८१३

दिसं ६६८

दिसा २८, १३३, १६५, ३४०,
३४२, ४५७, ६२७, ६६७,
९३४, १०७०, ११३०.

दिसाह ४३८११०, ११३०

दिसाड २५३, २०.

दिसाष्ट २४३, ११३२

दिसाओ ४५३, ४९६, ५२५.

दिसायकं ९३

दिसायके ११७१

दिसायको १६८, ११०४

दिसावह २९०

दिसाहिं ६३०.

दिसाहुत्तं १०३७.

दिसाहोयं ३५०.

दिसाहोया २४५, ११२१.

दियो २९

दीण ७०३

दीन १०७१, १३०७.

दीमि १३०० १

दीय १००४.

दीयतरा १७०.

दीयादि १०३

दीवाहिव ७८८.

दीवाहिवहुत्तं १६३

दीसह १५, ८५, १४०१४,

१६८, ३६७, ४५५, ५२३-

४, ६२१, ६४९, ८६९,

७२९, ७७७, ८२७, ८३९,

१०३९, ११५६, १२२३१४

दीसड ८५१४, १४०, १२२३

दीसहसि ६९५.

दीसंता ८३६

दीसंति ६२१, १७२, २२०,

२५३, ३६४, ३६६, ६७७

दीसिडं ४५४.

दीसिहसि ७०८

दीसिहह ५१३.

दीह ४७०, ८४०, ११२३.

दीहच्छि १३३३११

दीहर ९६२, ११२०

दीहरा ८९८

दीहाई ७७३

दीहाडय ७१८

दीहिया ८२९.

दीहियाह २४११३

दीहियाष्ट २४, ४७१.

दीहियाप ६७०.

दीहियापडिम १३२४.

दीहियासु २४११३.

हु ६८४.

हुडणं ९१६११३.

हुकय ३०९, ४९७,

हुकय ४९७१२३.

हुकय ६८, १५०१४, २३२,

३०९, ४१५, ५७०, ६३९,

६४९, ६६२, ६६०११,

६८९, ७२८-९.

हुकयमह्या ६५८,

हुकयहरं ६६२११

हुकय १५०, १८९, २३१,

६६१, ७१९, १०१९,
१३३३*१.
दुक्खा ५७१.
दुक्खाण ६५२.
दुक्खिया ६६२.
दुक्खियाहिं ६३९.
दुक्खीण ५७१.
दुक्खुत्तारो १६७.
दुक्खेण ५७०.
दुक्खेहिं २७४, ३०५.
दुग्गत्यो १४९.
दुग्गाह १०८.
दुच्चरियं ५६८.
दुच्चित्तिमा ९२५/४.
दुच्चित्तिण ६८६.
दुच्चित्तिमा ९२५.
दुज्जओ २२७.
दुज्जण १४, १६१/१२, १६११.
दुज्जणस्स १६.
दुज्जणा १३.
दुज्जणो ६१९/१६.
दुट्ठ ५२५/११, ६९१, ९१५,
१०३६.
दुण्णओ ६३०.
दुण्णि २८३/६.
दुद्धमं १०७६.
दुद्धमो १०७६/३.
दुद्धंसणो ६५.
दुद्ध ३३२, ५२५.
दुद्धोदहि ४५५.
दुपव्वइया २१०.
दुपेच्छं ६८४.
दुपेच्छेहिं ४९५.
दुपेच्छं ६४३/५, ८३३.
दुप्परिभुज्जाइ ४१६/४
दुप्परिभोज्जाइ ४१६/४
दुप्परियल्लाण ५७२.
दुप्परिहोज्जाइ ४१६.

दुप्पल्लानो १११२.
दुप्पसंगेण १२०९.
दुप्पिच्छ ८३३/१.
दुप्पेच्छं ११८२.
दुप्पेच्छं ६४३.
दुम १०२८.
दुमा १११२/३.
दुमे ६५३.
दुरालोयाइ ८०.
दुरास ९८०.
दुरासा ९३१.
दुरुग्घाडं १०३४.
दुलहं ९३०, १२०६.
दुलहाइ ९५५.
दुलहो ३१५.
दुलंघा ३९०.
दुल्लख ६६८.
दुल्लह ५२९, ५३८, ५६९-७०,
१०५९.
दुल्लहं ७१७.
दुल्लंघा ३९०/७.
दुवारम्मि १३३.
दुवारं ६८७, १०२२, १०३४.
दुवे १०६१.
दुव्वयणं २९५.
दुव्विणीए २९४.
दुव्वियल्लाइ ६७१/५, १०९३.
दुव्विसट्ठाइ ६७१.
दुव्विसह ४४०, ४७४.
दुव्विसहं १०१९.
दुव्वोज्जं ७०४.
दुव्वोज्जो १२२/५.
दुव्वोज्जो १२२.
दुसमीहिण ३१९.
दुसंपडं २१३.
दुसह ६३५/३, ९७९.
दुसहं ९८४.
दुसहो ५४८.
दुस्संचारो ४११/११.

दुस्साहणिज्जं ४८८/९.
दुस्सोयव्वं ७००.
दुस्सोयव्वेण २७१.
दुइ २७२.
दुहाओ १३-७
दुहिया ६३५*१.
दुहियाण ७२.
दूह ५४२-३.
दूई ५६१.
दूईए ५०५.
दूईओ १०६१.
दूएण १६१.
दूओ ७३.
दूओ १५४, ८०८, १२६०.
दूणं ९१६.
दूमए १८९.
दूमियाण ५७०/३.
दूमेइ १४४.
दूया ११७२-३, ११७६, ११७८.
दूर ३८८, ४९०, ६६८, ७७६,
७८५, ९६६, १०५३, ११५३,
१२३३.
दूरत्थं ९३०.
दूरयरं १२२२, १३०७
दूरं २१८/३, ५३२, ६५५,
८७७.
दूरंतरं ९५९, ११८१.
दूराओ ३०६.
दूराओ ७०३.
दूरासण २५०.
दूरुगाओ १०७२.
दूरुच्चाइय ७४७.
दूरुड्डीणो ११३८.
दूरुणय ५०.
दूरे ४१२/१२.
दूरेण ११९१.
दूरोणय ७४९.
दूरोसरंत ६८५.
दूस ७३७.

दूसह ५३१.	देवाण २२७, ४१५.	दोक्ख २३२५
दूसहं १८७, २९५, ५६५,	देवालण्हिं ८१८.	दोचिंतिमा ९२५५४.
८६०, ९७८, ९८६	देवालयस्स २४३.	दोजीहो ६७.
दूसहो ६८९.	देवी ५५८, ७८१, ८०५, ९६६,	दोणि १११८.
दूसंचागे ४११.	१३२७.	दोणीए ९११.
दूमिस्सिण्हिं ७६३.	देवीए ९७४	दोणीओ ७३६
दुण्णं १३१५.	देवीए ९६४.	दोणिण २५१.
दुच्च १९१, ३११, ६९०, ९८७.	देवीए ९६१.	दोण्हं २३२, ४०४-५.
दुच्चं ९०९, १०३१.	देवेण १५७, ३२२	दोक्षि ११७२५४
दुच्चाहि १८५, ०हि ११३८	देवेहिं ६६५, १०४५.	दोभाइओ ११९३१७.
दुच्चो २१२	देवो ३१४५१, ३३०.	दोभाइय ११८७१०
दुच्चो ३०१, ३३३५१, ३८३,	देव्वा ७३०५४	दोल ४६०५१८.
९६०, ९८४, १०५४,	देव्वाहिं ११३८५१३.	दोलहरो ३७८, ३८०-१
१००६५२, १००१, १२४८,	देव्वेण १५७५४	दोलंत २८.
१२५४.	देव्वेहिं १०४५, ३	दोलायमाण ४०५
देह ६०, १६२, २१६, ५७३,	देव्वो ७३०, १२३८५३	दोलि १११८५३
७७७, ८२८, ९५८, १०५६.	देस २०३, २५८, २९०, ३५२,	दोस १४, ३००, १३२२.
देह ५५८.	७७३, ७७६, १२७७, १२८६	दोसा १२, २७२.
देहल १३०३.	देसमि ८७४.	दोसायरा ११७२, ११७८.
देणं १३१५५१.	देसयलं ४६५.	दोसायरोहिं ११९२.
देणो ६१६५९.	देसाओ ८९३	दोसे १३३२.
देसि ३१२, ५६६, ११७७,	देसि ४१, १३३०.	दोसेण १००, ३१८, ५६५,
१००६.	देसीए ६१९, १६.	९८४, १०५७.
देस १००, १०५, ११५, १३३,	देसु ११७५.	दोसो १५, ६२, ६२ १, ६३,
१३७, १४६, १९०-१३,	देसेमि २३३	२९७, २९९, ३०९.
१०८, २००, २१५५१३,	देसेसु ३३४.	दोहणमि १११०५१०
२८२, ८०३, ८०८, ९४८,	देसो ८४०.	दोहल ३८०.
०६१, ०९०, १००१, ११०२,	देह ६६९.	दोहलाइ ४०४.
११०९, ११४६, ११४९.	देहली ३.	दोहाइओ ११९३.
देसणुण्हिं १५७, ८१५.	देहि ६१३.	दोहाइय ११८७
देसण १००८.	देरो ११८७.	दोहाइयं १२००.
देसोणम १०३०	दोचं ५८.	दोहाइया २५४.
देसया ३०३	दोणि २८३, ११७२.	दोहि ५३२, ०हिं १०२०, ०हि
देसया मे ५८८, २२०	दोण २८४.	२४८, ४०४५७, ९७८,
देसं १००५१३.	दो २४६, २४८, ८०३, ८०५,	१०४३, १२५२.
देसं ११८	१०५६, ११३९, ११७०, १८,	०हारं ६८०, १०१६.
देसोण १००५.	११०४, ११७८, १०५१,	दुहियाण ७२१९
देस २००, २००, ११३३.	१३००.	ध
देस १२३.		धण १००६५१२, ३२४, ३३१.

धर्णं ६९७.
 धणाण १८६.
 धणियं ८५३.
 धणु ६००.
 धणुद्धरो ५४१.
 धणुं १२६६.
 धणयराओ ८४३.
 धण्णा ४०९, ५७२.
 धण्णाओ ८४२.
 धण्णाण ८४३.
 धण्णासि ३७५.
 धम्म २६४, १२०२११.
 धम्मवालेहिं ११३१.
 धम्मस्स ४७.
 धम्माय १०१०.
 धम्मो १३-४, ६६५.
 धय ५७, ८१८.
 धयवड २४०, ४५४, ५९९.
 धरइ १०८०
 धरणियलं १०२९, १२९५.
 धरणियले ८५९, १२०३.
 धरणीयलं ६२०.
 धरणीयले ८५९१७.
 धरणीवट्टे ७०५.
 धरणे ६.
 धरंके ५९५.
 धराहर ४६८, ५२४, ६७२.
 धराहरा ५२४१८.
 धरिऊण ७०२.
 धरिज्जइ १०९७.
 धरेज्जमाणो ९१९.
 धरेऊण ८२६.
 धवल ७-५, २०५, ४५४.
 धवलव्भ ६७८.
 धवलं ६६८.
 धवला ११.
 धवलाई १०९१.
 धवले २४.

धवल्लो ९५१.
 धाइ ११३९.
 धारं ३०७.
 धाराए १२००.
 धाराहरे ८३१.
 धारिओ ४३८.
 धावंत १११७.
 धावियाओ १२४०.
 धीर ४०४.
 धीराण १०१५, ०ण ११८०१७
 धीरो १५४, १०३९.
 धुणसु १११२.
 धुय ५२२.
 धुयाणं ९६३१४.
 धुरा ७३३.
 धुरे ४९०, १०५३
 धुव्वंत ५९९.
 धुव्वंति ६१.
 धूआ २३११२.
 धूम १९, ५५.
 धूमं ३४३.
 धूमेण ४५१.
 धूय १३०६.
 धूया २३१, ३३०, ७८६,
 १२१३, १२१६.
 धूयाउ २८३१६.
 धूयाट्ट ३१५.
 धूयाओ ८०३.
 धूयाओ २४६.
 धूयाण २५२.
 धूयाहि ३१५१२.
 धूव १५७७.
 धोयाओ ५२५.

न

न १५१६, ३७१५, ७६१६
 १६१११७, ६४२१३, ७१९१७,
 ८३२११७, ८५११६, ८५६११,
 ८५९१८, ८८७१५, ९५८
 १८, ११५१११४, १२०७१५

नक्ख ६६९१२२.
 नगा १३१९१८.
 नमह २१५.
 नमेऊण १७६११३.
 नमो १४१४.
 नयण ७६११६, ८०७१८
 नयणाई १०८२१३
 नयणो २५२१९,
 नयरी ४१२११२.
 नयरे ८५९१८.
 नयवरो ६६१११.
 नरनाहो १३००१९, ११६०११४.
 नरवइ १२१६१२.
 नरवइणा १०६-११११०
 नरवारिंदो १२९८११.
 नराहिवाउ १०११८
 नरिंदस्स १२०२११०
 नरेस्सराण १०६१७.
 नलकूवरो १२४२११४.
 नलिणि ५००१६.
 नव ८६११०, ६०७१२, १३२०
 -२१६.
 नवर ८३२११६
 नवरि ८३२११६, ०रि ८५३१९.
 नह ५०२११२, ६५४१११११,
 ६६९१२३, १२५६१९.
 नहसेप्पंत १२५६१३.
 नहंगण ४३६१४.
 नहाहि ६७४११२, १०९२१६.
 नंदण ३६११३
 नाम ६८६१४
 नामं २२११.
 नामे २०११५, ५०११
 नामेण २०११५, ८१३१८.
 नामं १६ ११२.
 नाह १३६१८१७.
 निउंऊण ६०७१३.
 निकारणम् ४९११२.

निखलव ७४३१८
 निचयाहितो ८८६१२.
 निचल ९९९१४
 निचितो ३२१११
 निच्छं ७२११११.
 निजणे १२१६१२.
 निजस्तिओ ६०६१७
 निजियं १२७०११०
 निणयाड ५०१२७
 निणयाण १११४
 निहा १०९६११४
 निधाटिजतु १०६४१७.
 निफलेण १०१४११३
 निभिच १२३१७
 निभेण ७११२.
 निम्भच्छेऊण ११७८१४
 निम्भरो ५१६१५
 निमिस १०८२११
 निमिसं २५९१११, ८३०१११
 निम्मयाड १११४.
 निम्मविजासु १०६९१४.
 निम्मियं ३७३११५
 निय १०८९१२२, १३२०१२०
 १५.
 नियत ६३५१३१२.
 नियय २०११५, २७२११६,
 ८१०१५, १३१९१११०.
 नियर ४७०१३, ८०३११९
 नियर ३५६१११
 नियरो ३४५११४, ४४८१३,
 १०००११
 नियरोण ८७६१२
 नियर १११६११५
 नियर ११८११२.
 नियर १०१११७
 नियर १०३११७
 नियर १०११३१
 नियर १०३११७

निरुविओ १०५१२.
 निरुज्जंत ११२०११६.
 निरुक्कं ६३८१९.
 निरुण ११९५११०, १२०३११४.
 निरुज्जत ११०६१३.
 निरुज्जत ११०६१३.
 निरुड ७४९१५.
 निरुडिय ४४१११५.
 निरुवत्त ११४८१५.
 निरुवत्तिय १३२०११२.
 निरुवत्त ४३१९.
 निरुवसंगी ४८०१७.
 निरुवसंति ३४६११६.
 निरुवसीणं ११७७१३
 निरुवहो ११५१३.
 निरुवास ३५१११५.
 निरुवासो ४६१२२.
 निरुवत्त ११४८१५.
 निरुवत्तिय १३२०११२
 निरुव्विचं ११३०११४.
 निरुव्विट्ठाहं ४७९१२.
 निरुव्वित्त ३२९१२.
 निरुव्वुओ ७१६१११
 निरुव्वुड १९५११४.
 निरुव्वुडा १२५११४.
 निरुव्वण २१८, ११५०११०.
 निरुव्वणो १३०४१२०.
 निरुव्वो १२०११५, १३१११५.
 निरुव्वो १५१११
 निरुव्वो ११८१११०.
 निरुव्वो ११८०११४
 निरुव्वुण ३४१२३
 निरुव्वुण ५५८११०.
 निरुव्वुण १०५३११४.
 निरुव्वुण १००६११४.
 निरुव्वुण १०५३११४.
 निरुव्वुण ३१२
 निरुव्वुण ७११२

निहोस १२४९११६.
 निहोसं १२९६११४.
 निदणिज्जा ५७६१९.
 नीड १०८९१२२.
 नीसास १०९४११०
 नीसेस ४५११५, ४६१२२,
 ११९७१२०.
 नीसेसे ११९७१२०.
 नेय २७११११२, ८८६११,
 १००४११९, ११३६११९.
 नेहाओ ६३५११३.
 नेहु ४०३११६.
 नेहो ४०३११६.
 नो १०९९११५.

प

पइट्ठाणं ५२, १३२२.
 पइट्ठिय ३५५.
 पइट्ठो १३१११९, ९६४
 पइणो ५५८.
 पइण २४२, १०८७
 पइत्तेण ८२६.
 पइत्ते ७३५.
 पइत्तर ४६८.
 पइत्त १२८८, १३०८ १.
 पइत्ता ५११०.
 पइत्तो १३१०.
 पउमा २८२, ३७२११२.
 पउर ३५५
 पउसे ४७९१५.
 पण १२३५१९.
 पणम्मि ४९७.
 पणसं २३४, २५८.
 पणसो १२४
 पणस्स (=से) ६३५ ४.
 पणो ६२५.
 पणो ८४१.
 पणो ६८८
 पणो ७-५, ३३, ६०, १०६५.

पओसे ४७९.
 पओहर ६१, ५०९, ८५२,
 ९५१.
 पओहराओ ५०.
 पओहरुच्छो ९८
 पओहरोवरि ५०६.
 पकंपंत ८५१.
 पकीलिया ३७४.
 पकाण १०६७.
 पकख १०८८.
 पकखलण ७५७.
 पकखलिओ १२०.
 पकखलिय २७४, १०९८.
 पकखं २४०११७.
 पकखानियाणेणं २४०
 पक्खित्त ३२४
 पक्खित्ता ८०७
 पक्खित्तो २४९.
 पगिजंत ३२८, ९०२.
 पच्चकख ४०९, ८५७, ९९२,
 ११४३.
 पच्चकखं २६७, ८४९.
 पच्चंत २९४.
 पच्चुगाय १२५१.
 पच्चुट्टिया १२८०.
 पच्चुट्टियाण १०९५.
 पच्चूस १०९०-९१.
 पच्छा ७९, ३६२, ५०३, ५०५,
 ८३७, ९९३, ९९४, १२६९.
 पच्छाइय २९०, ३५०.
 पच्छाइयं ४५१.
 पच्छिम ११३२, ११७४.
 पच्छिमाण ४३८१९
 पच्छिमे १०६८.
 पज्जणो १३-६.
 पज्जत्त ८०.
 पज्जत्तं ७६.
 पज्जलिए ९७९.

पज्जलिओ ५६२, ५८५*३,
 ८५८.
 पज्जलियस्स ३४४.
 पज्जंतो ६३५*२.
 पज्जाउलिय ५६६.
 पज्जालिय ५६६*१०, १२८८.
 पज्जालियाउ ४९६*१५.
 पज्जालियाओ ४९६.
 पज्जुण १२०४.
 पज्जुणो १३-६*२१.
 पट्ट ७३७, १२९८.
 पट्टंसुयं ७५७.
 पट्टिया ३६५*१५.
 पट्टि ७७६, ९०९, १२९१.
 पट्टी ६.
 पडइ ५६९, ८६५.
 पडउडीओ १०६६.
 पडण २८५*१२, ६४०*१३.
 पडलेण ६३.
 पडह १२९६.
 पडहत्यं ९३.
 पडंत १०३१*४, १२७५.
 पडंति ८८४.
 पडाइय २३१*१.
 पडिउद्ध ११९६.
 पडिओ ११८, ९६०, ११३८,
 ११६६
 पडिगउ २४*१८.
 पडिगया ८७१,
 पडिछंदं १६६
 पडिच्छंदं १६६*१९.
 पडिच्छिया ३२६.
 पडिजंपिया ८५१.
 पडिणियत्तो ७८९.
 पडिदूया ११७६.
 पडिपह ३२९.
 पडिपाहुड ९८८.
 पडिपाहुडं ९९०.

पडिपुण १६८.
 पडिपूरिपहिं ६१५, ७०९.
 पडिपूरियाई ३८५.
 पडिपेहिया ४०१.
 पडिपेसिया ११७८.
 पडिबोहिऊण ५५७.
 पडिय ११८७.
 पडियजंता १५३*१७.
 पडियस्स ११९०*१६.
 पडियं ६३६, १०५२.
 पडिया ७०५.
 पडिरक्खिय १६९, ४०२, १०२२
 पडिरव १६८
 पडिराव ७३१, १०६५.
 पडिराविज्जइ ५४.
 पडिरुद्ध ५६.
 पडिरुद्धा ११३०
 पडिलक्ख ३९३, ४०२.
 पडिलग्गा ११३०.
 पडिवक्को ११५६*१३.
 पडिवक्ख १२७३
 पडिवक्खो ११५६, ११८७.
 पडिवज्जइ ८२८, ९६७.
 पडिवजंता १५३.
 पडिवज्जिऊण ३२६, ११६९,
 १३१६.
 पडिवण ११६, ३६०, ६५७,
 ८५१.
 पडिवणं ९२७, १०१६, १२८३,
 १३१५, १३३१.
 पडिवण्णा २५९.
 पडिवन्नं ९२७*१९, १३१५*१२.
 पडिवयणं ४८१, ६१५.
 पडिवह ३२९*१३.
 पडिवहं २६०, ३८५, ९३७.
 पडिवालइ ४३२
 पडिविउद्वाण ८५६.
 पडियद्द ११८३.

पडिहृत्यं ९३११८.

पडिहृत्यं ८५६.

पडिहृत्यं ८८१.

पडिहार ९०१.

पडिहृत्यं ८८११०

पडु १६८, १२९६.

पड्ड ११७०.

पटम ३७३, ३८१, ३८७, ४०५,

४५४, ५४०, ५४५, ६०१,

७०९, ७५४

पटमम्मि २७१ १

पटमवर ३८०.

पटमं ७०, ५०३, ६०८, ७१९,

८७३, ८७८, ९०१, ११४०,

११५३, १२६६, १२८९

पटमा ५४५१३, ५७१

पटमागत्र ७४.

पटमेहिं ३५

पटमो २७३.

पटंति १३३३ १.

पटमेहिं १२६.

पटिय १३०३

पगट ११४, ११६, १२६३.

पगटण्हि १०६०

पगटगीण ६६.

पगटयाग ६६११०, ८८०, ८९४.

पगटहिं १२९.

पगण ७१३

पगजो ५४७

पगयमागो २८६, ८०६

पगयमिहिं ८४११.

पगयिओ ८१९.

पगयि १२८२

पगयि २०१.

पगयि ८१.

पगयमागो २८१११.

पगट २६८, २७१, ६८०.

पगट ३.

पणमिऊग २४०.

पणय ८३५, ८५१.

पणयएहि १०६२१२.

पणयम्मि ५४८.

पणाम ३६०, ६५१, १२८०.

पणामस्त २०६

पणामा ७८५.

पणामे ९४५१११.

पणामो ३८८, ९६६, ११५३,

१२३३, १३०१.

पणासह ४१८.

पणुल्लण १८०.

पणोल्लण ३९८.

पत्त (प्राप्त) २३४११०, ३६४,

१२६३, १३०१, (पत्र)

७७४.

पत्तटा १९०.

पत्तटो ११०, १५४, ६५७,

८४५.

पत्तत्तं ९८.

पत्तल ३४६.

पत्तलच्छि ९८.

पत्तला ७४. १.

पत्तलेहाओ ९६

पत्तहर ५८५.

पत्तं ९८, १०२, ३१०.

पत्तकं ४८३

पत्ता ५९०, ६५४, ६८१, ७३९,

९००, १२८५.

पत्ताड ४३५१२.

पत्ताओ ३४२.

पत्ताओ ४३५.

पत्तिय १००३, १०१३

पत्ते १२२६

पत्तो ४, १३५, १३९, ३३७,

९२०, ९३३ १, १०४९,

१०८३, १२१३, १२२७११०.

पत्तोली ७३०.

पत्ताग ७८.

पत्थावे १२३२.

पत्थिवाण १५१.

पत्थेज ९२८.

पप्पुयच्छि ९४९.

पप्पुय ९४९१०.

पप्पुल्ल ८५.

पप्पुल्लियं ६१४.

पप्पुल्ल ८५१०.

पप्पोहेउं ७२६.

पप्पोहेमि ६६४.

पप्भार ८०, १०७७.

पप्भारं ६६९, ११८४.

पप्भारो ७७६.

पप्भारवं १३१३.

पप्भारियं १०१, ३००, ६६६,

८६९, १०३८.

पप्भत्त ४७८.

पप्भान ५४८

पप्भानं ४०८

पप्भाना १३३३.

पप्भुय ४५, ९४९, ९७२,

१०८१, १२.

पप्भुयच्छेण ९२११७

पप्भुय्याहि ९१२.

पप्भुहाण १२३३, १०७७.

पप्भुहे ५७५.

पप्भुहेहिं १२९०

पप्भुहो ११६४.

पप्भोल्लण ४७६.

पप्भोल्लण ९०९.

पप्भुक्क ११८३.

पप्भुक्कं ११२०

पप्भ ३९६, ५३६, १०८६,

१३०९

पप्भट्ट १०६९१०.

पप्भट्ट २३५११३.

पप्भत्तर १०८०.

पप्भट्टावगद १२६९.

पप्भुमठ २३५, १२६८.

पम्हसिय ६२६.	पयाणे १०६८११	पराहविजंति ४३७१८
पय १४२, १७७, २९०, ३६१,	पयारं १३१८	परिउट्ट ५०५, ७४५, १२४१.
५५२, ५८९, ५९१, ७४३,	पयाव ७०, ८४५.	परिउट्टो ११५७.
७५३, ९२०, १०९८, १३०४.	पयावद् ६५१.	परिउंविद्य १२५८.
पयक्खिणा २७४१२.	पयावइस्स ४७.	परिउंविद्यग्धि ८५३.
पयट्ट १२४११९.	पयावो १३-५११५, १३-५,	परिउंविद्या १२६९.
पयट्टेहिं ६१६.	१०७, ७८८.	परिउंविद्य १२५८११५.
पयड १२८८.	पयासेण १५५.	परिओस १४५, ३६२, ५०७,
पयडणुप्पण १००.	पयाहिणं २७४.	६७१, ८१०, ८१६, ९६५.
पयडंति ३९८.	पयाहिणो १३०१.	९७२, १०९३, १२२८,
पयडा ११२१.	पर १४, १४७, १४९, १५४,	१२८४.
पयडिओ १३०८*१.	२०३, ५७०, ६९८, ७३१,	परिओसं ८७१.
पयडिज्जंतं ४९९.	७३३, ८८९१४, ९६५,	परिओसा ८७११२, १२६३.
पयडिय ६०३, १३०५.	१००७, १०३८, ११५०.	परिओसाहि ५४०.
पयडीकया ६१८.	परत्तण ११२७.	परिओसिय ५८६.
पयडो १७१, १०७०	परत्तिय ५५९.	परिओसिरी ८९९
पयत्त १२४१.	परंभायं ३७१६.	परिओसुग्घुट्ट १२८४१३.
पयत्ता ४५४.	परम ८१९, ९११, १२६३,	परिओसे १२८६१७.
पयत्ताओ ५६१.	१३०१.	परिओसो १८, २५०, ५४०,
पयत्तेण ७६३, ९९०, १३३१.	परमत्थं १३३२.	६२१, ११४८, १३०१,
पयर १२०.	परमाणंद १०५५.	१३२०*२.
पयवीए ८८४.	परसुही ८७११९	परिकसण ४४७.
पयं ७५, ६८४१२२.	परमेसर १६४.	परिकुविय ५८, २४१.
पयंगुट्टेण ६२०.	परम्मुहा १४.	परिकोमल ५२३.
पयंपसि ४८१	परम्मुही ८७, ४७२.	परिकोमला ३९६.
पयंपंती ७०५.	परलोय ६६.	परिकोय ८३५.
पयंपंतो २६१.	परवसाए ३८११२.	परिकंतो १०२१.
पयंपिण ९-५, १७१३, ४१४,	परव्वस ५४९.	परिक्खित्तं ४४४.
८६१.	परव्वसाई ४७५	परिखेइय ११२०
पयंपिय ९७३.	परव्वसाउ ३८११२.	परिगओ २४११८, ११८१,
पयंपियं ६९६, १००३	परव्वसाएँ ३८१.	१३२९१८.
पयंपियाई ९१८.	परव्वसो ९५, ५३१.	परिगया ७८, १२६३.
पयंपेसि २२६.	परसु २८८	परिगयाओ २४६.
पयाई २४८.	परं ८४२, १२२४, १३२१.	परिगलियं ८२.
पयाण १०६४१५.	परंपर १२८४.	परिगहो ९९६.
पयाणय १०६४.	परंपराए ८८७	परिगहियं ११२९.
पयाणयस्स ११०२	परंमुहा १४१५.	परिगहिया ११३१.
पयाणयाई १३२०.	पराग ४८४.	परिगलियं १८४.
	पराहवं ४३७.	परिग्राह १७

परिगहं ३६३.

परिगह्निओ १६०, ११८९.

परिगह्नि ७७६

परिगहो १४३, २०५-६, ९०८,
११६१

परिगोदिर १०८२

परिचय ८०७

परिचरन्ति २१९

परिचि-ओ २०८

परिचि-य २०८, १११

परिचि-तयम्हि १६७, १५, १८८
१११, २५, ११५, ६०५.

परिचि-तंती ४९३

परिचि-निज्ज ८६७, १०१६

परिचि-निज्जम्हि १६७, १५, १८८
१११, २५, १, ४०४, ४७३,
६०५, १११, ६४८, ६८४,
२०, ७७८, ९८७परिचि-निय १६७, १८८,
८८२, ९८७

परिचि-नियम्हि ४७३, १६

परिचि-निज्जा ७०

परिचि-निज्जो १०७८

परिचि-निज्जि ३६१.

परिचि-निय १०७८, १५

परिचि-निय १०६०, १६

परिचि-निय ९०५

परिचि-निय २१९, १६

परिचि-निय ३१६.

परिचि-निय १०६, ९०१, १०९७.

परिचि-निय १०६४

परिचि-निय १६

परिचि-निय २३, १११, ३०५, ९

परिचि-निय १०७५

परिचि-निय २००

परिचि-निय २००.

परिचि-निय १०००.

परिचि-निय १०००.

परिचि-निय १००८

परिचि-निय १०६, १०००.

परिचि-निय १००

परिणमिओ ४१२

परिणमियं ३०९.

परिणय २२०, १९

परिणयं ११५०

परिणयाण २३३.

परिणाम २०४, ४४३.

परिणामं ५९७, १००५.

परिणामे ५७७

परिणामो ५४८

परिणामु ८०९, १२.

परिणाह २४२, ७६८.

परिणिहिंसि ८००, १५.

परिणीओ ३२८

परिणीयसि ८००

परिणीया ८१०, १२१६

परिणीयाण ६३३

परिणेषु ७९८, ८०९.

परितणु १३०६

परितल्लिण ८५५, ५१७, ७४१.

परितुट्ठुट्ठु १२८४.

परितुट्ठो ८११, ८८९, १९,
११५७, ८

परितुल्लिच्छुट्ठु १९०, १७

परितुल्लिय १९०.

परितुल्लिय १०८६

परितोमियाण १२८०.

परित्ठिण १००७, ९

परिपक्कं ११७०

परिपायडेण ५२८

परिपाट्ट ९८८, १३

परिपिज्ज २७६

परिपिण्णिय ७३८

परिपेण ४३९.

परिपेज्ज ६१, ७०१

परिपेज्ज ८८४.

परिपूज ३००

परिपूजिण ३९५, ११.

परिपूज ११०६, १६

परिभमट ७३ १, १३०८-९.

परिभमसि ६०७.

परिभमिय ३३३.

परिभमिर २४१.

परिभायं २८०, १३.

परिभावं ३७, १६

परिभावंती ४६७, ४९३, ४८.

परिभाविज्ज १९२, ६५०, ६८७,
९८१.

परिभाविओ ५४३

परिभूय ६८९.

परिमल ३०, १७५, ३५४, ६२८,
७४४, १०२६, १०४३,
१२६४-५.

परिमलालिद्ध १९६

परिमलेण ८७

परिमाणं १०७१

परिमाणंती ७५९.

परिमास १०८१, ११२६

परिमासिज्ज ४७५.

परिमिओ ८१२, ४.

परिमिय १६४, १७८, ११५९.

परिमिलिय २१९

परियओ २४

परियट्ठ ८६, १८.

परियाट्ठिय २४२, ११, १२६६, १९.

परियाट्ठिय २४२, ११, १२६६.

परियाट्ठिय २४२, १२६६.

परियण १३०, १८९, ३२५,
४८१, ७०७.

परियणं १८४, ६९७-८, ८३४.

परियणा १२८८

परियणा ९०९

परियणा ३२

परियणु २९६, १५.

परियणे २९६, १५.

परियणेण ४३१, ८७०

परियणो १२५, १८४, २०, २९६,
७७४.

परियस्मं १४८, ७५०.

परियम्मे १४७.
 परियरं ३४२, ४.
 परियराबंनो ७७०.
 परियरिओ ९१, १६४, २२७,
 ९१४, ९६५, १०६२,
 ११५९, १३२०*१.
 परियरिया ८७२, ९०५, ९४९.
 परियाए १३१, १८.
 परियाणिऊण ५४२, १२८३.
 परियालिओ १३०.
 परियालिज्ज ३८०.
 परिरक्खण १०८६.
 परिरक्खियं ९८०.
 परिलंघिऊण १९६.
 परिलंघिय ११३८.
 परिलिओ ८१२
 परिलुलिय ३९६.
 परिवड्ड ८६.
 परिवड्डमाण १२८८.
 परिवड्डिण्हि ७६.
 परिवड्डिओ १०६५.
 परिवड्डिय १०७, १३८, २६६, १९,
 ११४८.
 परिवड्डिया ८५७.
 परिवसइ ११४९.
 परिवसिए ६२४.
 परिवसिओ ९७५.
 परिवसिमो २२५.
 परिवसिया ११६२.
 परिवसियाह ६७५.
 परिवहं २६०, १२.
 परिवहिं ८२८.
 परिवहि ३७९.
 परिवार १६४, ८१२, ९४९,
 १११९.
 परिवारा ८९२.
 परिवारिउ ९१, ८
 परिवारिओ १३०, १९, ३२८.

परिवारो १७८, ८९२, १३,
 १२४२.
 परिवालिया ७६२.
 परिवालिओ १७५.
 परिवालिय ६२८, १०२६, १०४३.
 परिवियड ४५४.
 परिविविरीण ४२५.
 परिविविरेण ४५९.
 परिवेस २३६, ११९६.
 परिवेस ५९९.
 परिवेसे १२८६.
 परिवेसो ७७१, १३०७.
 परिसडिया १२०९, १७
 परिसर २३६, ४०१, ४३९
 परिसरं ३४२.
 परिसरंतेण २४०.
 परिसराण १२४०.
 परिसवंति ११०१.
 परिसंठिण ८८.
 परिसंठिओ १२०, १२२.
 परिसंठिय २६६, ४०१.
 परिसंठिया ७९६
 परिसिद्धं १२३९.
 परिसिद्धिय १०८५, १३.
 परिसित्त ५९५
 परिसिद्धं १२३९, १४
 परिसुडिय ५०२, ७९५, १०८५.
 परिसुडिया १२०९.
 परिसेस ४३९.
 परिसेसिय ५७, ६९९, ७०७,
 ९६०
 परिसेसियं ६८५.
 परिसेसिया ६५५
 परिस्समो २००, ९२०.
 परिहच्छ ७५३, ११, ११४४.
 परिहट्ट १७६.
 परिहट्ट १७६, ११.
 परिहत्थ ७५३.

परिहरिओ ९४१
 परिहरिज्ज ११९१.
 परिहव ११४३.
 परिहवं १३९, १२१८.
 परिहा १६५.
 परिहारो १३१, १९.
 परिहावं १३, ३७, २८०.
 परिहास ९११, ९१८, १००३,
 १२२४, १२९६.
 परिहासुल्लविरीण १२९०.
 परिहिट्ट १७६, ११.
 परूढ ३३८.
 परेण ६९, १०.
 परेहि ६, ११, १५०.
 परोक्खणुराइरीहि ३८७.
 परोप्पर ४०४.
 परो ४०.
 परोवयारी १०३९.
 परोवयारेक्क ६५७.
 पलइऊण ६३७.
 पलत्तं ९५८, ९७४
 पलय ४४, ३४३
 पलवत्स १६६.
 पलविऊण ७१२.
 पलहुइय ७५३
 पलहुओ ३६४
 पलहुय ४३९
 पलहुउ ३३८, १०
 पलहुससंत ३४८
 पलंव ८४०
 पलंवमाण १२९५
 पलाइया १०३७.
 पलायंत ११९७.
 पलास ८५.
 पलित्त ५, १८
 पलित्तं ५६७ ११९०
 पलोदुदाम २८७.
 पलोड्या १०३७, १०.

पलोडरीहि १२३८१२.
 पलोणमि ४८०.
 पलोह ७३०.
 पलोयंतो ५२५.
 पल्लव २८९-९०, ६२८, ७६९,
 ११०६
 पल्लव ५०८, ६१३, ८३१, १२,
 १२७०.
 पल्लवतरिय ३५६.
 पल्लवा ८३७.
 पल्लवो ७६०.
 पल्लवोयहय १२६०.
 पल्लवं १३०.
 पल्लवंके १३०११३, ९०४, १२५९
 पल्लवा ११०४.
 पल्लवा ११०५.
 पल्लवा १०६६
 पल्लवियो ९०९.
 पल्लव ९५८.
 पल्लव ७१९
 पल्लव १२६.
 पल्लव ३८५.
 पल्लव ८७०
 पल्लव ४१०.
 पल्लव २४७
 पल्लव १०६५
 पल्लव ७५०११८.
 पल्लव ४
 पल्लवमि ५४८
 पल्लव ८२, ७३६, ७९९, ७५८,
 १०९८, ११०६.
 पल्लव २४०.
 पल्लव २५५, ७३५
 पल्लव ५५५
 पल्लव १२०
 पल्लव १६५
 पल्लव २५०
 पल्लव १२५
 पल्लव २५, १३५, १३०
 पल्लव ११५०

पवण्णा ६४७.
 पवण्णाओ ३७७, ८०५.
 पवण्णासि ४७६.
 पवत्तण ४८०
 पवत्ता ४५८१२४
 पवत्तिओ ४५२, १८.
 पवयवह १७१
 पवयवह १७११९.
 पवर ८४१.
 पवराण १०६७, ४.
 पवरिसिओ १२३०.
 पवसिओ ७१६५१.
 पवह ८११.
 पवहिय ४१६.
 पवहा ११९५१४.
 पवाहो १३०८ १.
 पविजंभिय ३११८.
 पविजिस्सं ६४६.
 पवित्थरंत ८४७.
 पवित्थरिय ६४.
 पवियंभिय ३२, ३९९.
 पविरल ४१, ४४४, ४५६,
 ४७२, ५०२, ७६५
 पवेम ७९४, १०३६.
 पवोच्छामि ६८०.
 पव्वह्या २१०.
 पव्वयं ८३१.
 पमहिल १०९७.
 पमण ११८, १२९, २१०,
 १०७७.
 पमत्तेहि १२७०११६
 पमपति १०३३१७
 पमयन्ति १०००, १०५५
 पमय ५३३
 पमय ३९६, ७०१, ५४१,
 १०७०, १३००
 पमय ४००.
 पमय ६६९, १०८१, ११०६
 पमय ८३३

पसरंमि ५६११६
 पसरा ८५१, ९८६, ११२७.
 पसरा ५९८
 पसराओ २८५.
 पसरिगुहि ४७०
 पसरिओ ४४८, ७५५.
 पसरिय १९, ९३११८, २७५,
 ३४८-९, ४०५, ४६९,
 ६०२, १०९०, १०८४,
 १३०७.
 पसरेण ६३५-४.
 पसरेहि ८८
 पसरो २३३, ६७८, ८४५.
 पसंग २२०, ५०६, ५०९,
 १०४६, १०७७, १२६६
 पसंगेण १७, २०७.
 पसंगेहि १२५३.
 पसंडि २८१
 पसंसइ ५७४, ६२१.
 पसाण २५८, ३०४, ३२३.
 पसाण ३०११४.
 पसाओ ४९१, ८८७, ९४५
 पसाय ६९९, ८८९, ९७१.
 पसाहणं ७७.
 पसाहणालयं १०९९
 पसाहणेण ९०५.
 पसाहिओ २०५.
 पसाहिय ६९, ४८७, ५८०,
 ८३९.
 पसाहियं ११७३११०, १०७४.
 पसाहियाण ३०८.
 पसिद्ध ५५४
 पसिय ६१३
 पसियह १०५४
 पसु ११७५
 पसुत्त ६०, १०९५.
 पसुत्तेहि १०७०.
 पसुह ५८७

पसूण २७९११७, २८९, ४४१
११८.
पसूय २७९, २८९११२, ४४१,
५८७१६, ६२८.
पसूयाई ५९२.
पह २०३, ४१८१८, ९२०,
९६२, ११२०, ११२३,
११५०.
पहओ ११४४, ११८७.
पहम्मि २७९
पहय ६६९.
पहयं ६६८
पहयाई ८१७, १२८४.
पहयाएँ ११०२.
पहर २३१३, ४५८, ११९९,
१२०२-३.
पहरण २३.
पहरवडियस्स ११९०.
पहरिस ९११, १२२७.
पहरिसुप्फुल्ल १०५१.
पहरिसो १०६५, १०८७.
पहरेण ११३४, ११४१, ११९३,
पहरेहि १२००, हिं १२००१२.
पहल्लिर ५९९.
पहवन्ति ४१७.
पहसियं १२७४.
पहं ५५०११२
पहा ४४४, ६०२, १०८७११८.
पहाइ ५३१९.
पहाए २५८, ७६८, १०१७,
१०६९, ११०२, १३१३.
पहाण १८९,
पहाणम्मि १२८५.
पहाणो १५०.
पहाभोओ २९०११५
पहाय ४४४१७, ८०५, ८५६.
पहार १११५, १२८८.
पहाविउं ४३२१८.
पहाविया ४३२.
पहिट्ट ८१२.

पहिट्ठाणं ५२१८
पहिट्ठो ९६४१५, ९६५, १०५५.
पहिय १३-२.
पहियण १३२६११.
पहिययण १३२६.
पहिययणं १३२५.
पहियाण ८०.
पहु १३२, १३८, १९०,
१०४५, १०५६, १११८.
पहुओ १०९४.
पहुणा १४२-३, ३०७, ३७३,
६९६, ९५२, १०६४,
१०६८.
पहुणो १६२, ७९६, ८२५,
८९०, ९३४, ९५३१८
९५६, ११७६
पहुत्त ७३.
पहुत्तं २५५.
पहुत्तो १२४१.
पहुप्पन्ति ३४०.
पहू ११४, १६०, ११२७.
पहें १२९२.
पहेण ११०६.
पहोलंत ३४३, ६०१.
पहोलिरो ३४५११४.
पहोहो १२०४, १३०५.
पंक ९६, ११९, ११९५,
१३०७१९.
पंकम्मि १२५४.
पंकय ८३, ५५२, ५९१, ७९२,
९२०, १३०४.
पंका २२१.
पंगुरणं १२७५१२.
पंच १०६७.
पंचत्तं १०१३, ११६६.
पंचसरो ५०४, ५१०.
पंडिरायम्मि १४७
पंडु १४७१८
पंडुरं ६६७, १०८८
पंसू ३७४.

पंसू ३७४११.
पाइक्क ७९०.
पाइय ३६१२.
पाइया १००.
पाउया १२८७.
पाउरण ७४२.
पाउरणा ३९८.
पाउं १०९२.
पाढल ७९, ७७३, १०२९.
पाडिओ १२०३.
पाडिया ११०७.
पाडिहिसि ११०९.
पाण ४६, ९५, ४७८, १२७२.
पाणाई १२६४.
पाणासवं २४.
पाणि ६१३.
पाणेसवं २४११७.
पामर ४५, ५१.
पाय ४५९, ४६२, ९५०.
पायडिय ४४२, ११८३.
पायय ३६, १००९, १०१४.
पाययाट्ट ४१.
पायव १९६, २१२, २१४,
५०५, ५९४, ६२९, ८५८,
१००९१४, १०१४११२,
१०२६, १०३०.
पायवम्मि ६४९.
पायवं २२८, ५९३.
पायवा २८, ३४७.
पायवाहिं ११७०.
पायवाहितो १०९०.
पायवीढ १७६.
पायार १३२४.
पायारं १३२३.
पायारा ३६९
पायाल १०३६.
पायालं १०१४.
पायालाहिं ६४०.
पारद्ध १९०, १९४, ६३१ ३.

पारद्ध ४८७, ७४५, ७५०.
 पारद्धि ७८९.
 पारद्धिहि ११०९
 पारद्धे १४७.
 पारगवय २४१, १०८८.
 पारियाय २८९, ७८०.
 पारियायय २७९.
 पारियायव २७९/१७.
 पारुत्तार १४७
 पारुच ५९५, ७४६.
 पारुजिह ६९७.
 पाव ६३५, १, ९८०, १००८.
 पावड १८६
 पावड ११६६
 पावओ ११६६/८
 पावरण १२७५.
 पावसु २०४१३, ६३५५१.
 पावं ११, ६१
 पावंति १३, ३७, १८५, ८५९,
 १०३२.
 पाविऊण २०२
 पाविओ ९७७
 पाविथ ३९७.
 पाविथ ०३४
 पाविस्व ८६०
 पाविहमि ३०१, ३०४
 पाविहमि ३०४/१०, १२२०.
 पावेण १२१९.
 पावे २९४
 पावेनु २९४
 पावे १३-१.
 पाव २३०/१६, २७६/३,
 १०३५, १०३२, १०८६
 पावट्टिपाण ४८७
 पावमि २२३, ६८८, ९४८,
 ९५५, १०१०.
 पावतिथ २९०.
 पावं ४०५, ६०९, ६४४-१,
 ८४१, ८८८, ९३८, ९४८१

४, ९६३, ९८५, १०५४,
 ११५२, १२२८.
 पासुवओ २०५.
 पासुवयं २०३, १३१९.
 पासेसु ८५३
 पासो ५३३
 पाहाउय १०८७.
 पाहुड ९३५, ९८८, ९९०.
 पाहुड ९३६.
 पि ३२१/११, ३३, ३५, ३८,
 ५३, ५६, १५७, १८९,
 २११, २१३, २१७, २२३,
 २३२, २४८, २५०, २५९-
 ६०, २८४, २९९, ३०४,
 ३७६, ३८३, ३८९, ३९४,
 ४०४-५, ४०९, ४३४-५/१
 २, ४४०, ४५९-६०, ४७७,
 ४८८, ४९१, ४९४, ५११,
 ५४६, ५५१-१/१३, ५५५,
 ५५८, ५६५, ५८६, ५९३/१
 ६, ६१०, ६१२, ६२२,
 ६४२, ६४९, ६५१, ६६१,
 ६६७, ६९१, ६९६, ७००,
 ७०४, ७१३, ७१८, ७२२,
 ७२८, ७३०, ८०४, ८१५,
 ८२६, ८२८-३०, ८३४,
 ८४३, ८५५, ८६१, ८६२/१
 ११, ८७५, ९०७, ९१७,
 ९१९, ९२७, ९३०, ९३२,
 ९३४, ९४२/८, ९५८-९,
 ९७८, ९८४, १००३-४,
 १००५, १०४०, १०५०,
 १०५०, १०५४, १०६०,
 १०८०, १०९९, ११२६,
 ११३८-९, ११५०, ११६४,
 ११६६, ११७८, ११८०,
 ११८८, १२०१, १२०६,
 १२१४, १२२१, १२२४,
 १२३३, १२३९, १२४३,

१२५२, १२६८, १३१५,
 १३३१.
 पिउणा ३२६.
 पिउणो ३०६, ४१७, ८६७.
 पिए ५३, ३११, ६९६
 पिण १०९७.
 पिओ ६४२, ७१४, ७१८.
 पिक्क ७६८.
 पिक्खिऊण २३५/१२
 पिच्च ७९२.
 पिच्छह २९२/१७, १११४/७.
 पिच्छा ७-५/९.
 पिच्छिऊण २९१/१६.
 पिच्छिरीण ३५९/१७.
 पिच्छिसि ११६६/१७
 पिज्जह १२६७
 पिज्जंति ५९
 पिट्ठी ६९/७
 पिणाइणो २००
 पिम्म ५४८/६, १०७६/३.
 पिम्मं ४७२/३
 पिय २१, ११०, १५६, २३०,
 २४१, २७९, २८२, ३२५,
 ३३५, ३३७, ३७२-३,
 ४७१, ४७५, ४७७, ४७९,
 ४८७, ४९०, ४९२/१,
 ४९२, ४९४/११, ४९८,
 ५४५, ५५९-६०, ५६८,
 ५७१, ५७६-७, ५७९,
 ५८८, ५९७, ६०८, ६१८,
 ६२६-७, ६३५, ६५८-९,
 ६६५, ६६७, ६७९, ६९२,
 ७१२-३, ७१६-९, ७०१,
 ७२४, ८१३, ८३५, ८५१/१
 ८७७, ८६६, ८७०, ८९४,
 ९०८, ९५५, ९६२, ९७१,
 १०९६, ११५१, १०३४,
 १०४४, १०७६, १२५९,
 १०६३, १२७३, १२७८-

९, १३३३*१.
 पियइ ३१, ४७०, ११९०,
 १२७१, १२७३.
 पियमाण ३९/११.
 पियम्ह ३९/११
 पिययम ७-५, ७-५/१०, ३९,
 ५०६, ६३०, ९५९, ९७१,
 १०९४, १२७१, १२७३/१८.
 पिययमं ६४७.
 पिययमा ५३७, १२५७-८
 पिययमाष्ट्र १३११, १३३१,
 १३७-५/९, ३९, ११३६,
 १३३०.
 पिययमाओ १२५२-३
 पिययमे ६९८.
 पिययमेण १२७०.
 पिययमो ६५२.
 पियंकरं ६०८.
 पियंकरो ५१२, १२०५.
 पियंगु १०२९.
 पिया १००२, १०८०, १२५१-
 २, १२५६, १२७१, १२७३.
 पियाष्ट्र १२७७.
 पियाए ३८१, ५३६.
 पियाण ५८.
 पियाभासी ६५७/२.
 पियामहस्स ७७९.
 पियाहासी ६५७.
 पियाहिं २७९.
 पिल्लसु ११०९/१८.
 पित्र ४८, ७०, ७७, १६६,
 ४२४, ४४९, ६३६, ७८४,
 ८३३, ८४९, ११०९.
 पिवि १२११/३.
 पिसंगाण ७०.
 पिसंगेहिं २७५.
 पिसंडि ९०४.
 पिसाय ११९५.
 पिसिण ११७७.

पिसिज्जउ १२४५/१.
 पिसिय १२१९.
 पिसुणइ ८९३/१५.
 पिसुणिण ८८६.
 पिसुणिओ १०८७.
 पिसुणियं ७४, ६१८, १०००.
 पिसुणेइ ८९३.
 पिहिय ११०४.
 पिहियच्छं ७०७
 पिहु १२१, १०२४.
 पिहुल ३४५/१४, ८४०/१२,
 १०२४/४, १२८७.
 पिंगलिय ११८२.
 पिंगा २२०
 पिंजरा १२६२.
 पिंजरायव २२०.
 पिड ४४६, ७३४.
 पीउव्वरियं १२७३.
 पीए ९८.
 पीडिज्जण ४२१.
 पीण ८४१.
 पीय १२५८.
 पीया ८.
 पीयाल १९७, १०२६.
 पीयुव्वरियं १२७३/१८.
 पुक्करोमुक्क २८९/१३.
 पुच्छसि ८८७.
 पुच्छामि ९२६, १२२५.
 पुच्छिउ ८४४/३.
 पुच्छिण ७९८, ८३४/४.
 पुच्छिओ १४३, २०६, ६८८,
 ८४४, ९२१, ९४५.
 पुच्छिज्जइ ९३३.
 पुच्छिय १८३.
 पुच्छियं २०६/७.
 पुच्छिया २६६, ३६३, ६०६,
 ८३२, १२१२.
 पुच्छियाए ८३४.
 पुटिसो ९३३-१/५.

पुटि १२९१/३.
 पुड ७७२.
 पुण ३८, ७८, ४८६, ४९९,
 ७१५, १००३, १०५९.
 पुणरिद्धिं १८६/७.
 पुणरुत्त ४८०, ८६१, १२४०.
 पुणरुत्तं ३९२, ३९७, ७६३.
 ८६०, १२०५, १२४४,
 १२५२.
 पुणो ३, ४२, १०३, १६३,
 १८६, १९४, २१५, २२६,
 ३०३, ३६८, ३७६, ३८४,
 ४६६, ५१३, ६०९, ६२३,
 ६५२, ६९५, ७०८, ७९९,
 ८५३, ८६५, ८८३, ९०६,
 ९१४, ९१७/१, ९२६,
 ९३३, १०१२, १०७७,
 १३०१
 पुणमइयाइं ६०५.
 पुणमइयाण ४१३, ५५६.
 पुणमइयाण ५५६/६.
 पुण्णाए १२२०.
 पुण्णाणं ४८.
 पुण्णाह ११०३.
 पुण्णेहिं २१७, २२३, १२२५.
 पुत्ति ३०३, ४६०, ६३५-३,
 ६५४.
 पुत्ताणं ४८/६.
 पुप्फलाइ ३५५, ६०७.
 पुप्फलाइओ ७४४.
 पुप्फुय ९४९/५.
 पुप्फुल्लियं ६१४/४.
 पुर १०२५, ११०५/२
 पुरओ १२१, २४२, २४९,
 २६०, २८५, ३५८, ६०४,
 ७९०, ७९६, ८०५-६,
 ८६१, ८९९, ९०७, ९०३,
 ९४४, ९६५, १०३३,
 १०५६, १२३३, १०५९,

१२७७, १३०२.
 पुरस्सरा ८७२.
 पुरस्सरेण ९८५, १००१.
 १०५०.
 पुरस्सरेहि १२९३.
 पुरं १०६२.
 पुरंधीओ १०५६
 पुरंधीणं ८४३.
 पुरा ४१५
 पुराहितो १०१८, ११५६.
 पुराहुत्तं ७८९, १३१६१३
 पुराहुत्तो १३१६.
 पुरि ३२८११
 पुरिम १०१४, १०००१३
 पुरिमा १०६, १५१, १५३,
 १९०.
 पुरिसाण १३८, १५०, १०१०
 पुरिमेहिं ११९, ८८३, १०२०,
 १३१३
 पुरिमो १०५, १००९, १०३५-
 ६, १००४
 पुरी २८१, ३७०, ८०२
 पुरमाणां २५०११०.
 पुरो १११३
 पुरोहिण्य ११४
 पुरोहितो ११५६१५.
 पुलह्य ६२५, १०८०
 पुलउगमेण ६१८.
 पुलण्य १२२४.
 पुलय ३९९, ५०३, ८७३,
 १०५७
 पुलयाहं १०८१
 पुलिण २५
 पुलिणेण २५
 पुरोदरीहिं १०३८
 पुरी ११३५
 ३००, ३६७, ३००,
 ३००, ८८३, १०००,
 १०८८, ११३०.

पुचकणहिं ५६९
 पुचं ६५१.
 पुचायरिणहिं १५३.
 पुचोयहि १८०१५.
 पुचोवहि १८०.
 पुसिऊण ८७६.
 पुहह १३४, १५८, ८१६,
 ८२४, ९४३, ९५९, १०६३,
 ११७८.
 पुहडए १५९११३
 पुहडवालाण ८३८.
 पुहहं ७४२१, ७८८.
 पुहहए ४४, १२१०
 पुहहमर १०४९
 पुहहसरस ७३, ११४४.
 पुहहमेण १००२, १०५०,
 ११७६, ११९२.
 पुहहमरो १००८, १३२१.
 पुहवि ८१६१९, ९५९११०.
 पुहवी ७३११०, ११४५११६.
 पुहवीए ४४११४, १५९,
 ११५६
 पुहवीसर १०४८१६
 पुहवीसरेण १०५०१९.
 पुंगवेहि ३६.
 पुंज ९८, ४४१११८, ५२२
 पुंजह्य ३४३.
 पुंजाहं ११२५.
 पुंजीकयं २५५.
 पुंजो ४४१.
 पुंणाय १९७, १००७.
 पूआ ४४१११८.
 पूह्य २९६, ४४१.
 पूग ३५४
 पूय ३५४१३.
 पूयं १३१९.
 पूयायम्मं ७८३.
 पूरंतो १३९.
 पूरिजमाण १११८.

पूरिजंताहं ८२२.
 पूरिय ७३९, १०६५, ११८३,
 १२२८, १२५७.
 पूरियाणणो ७.
 पूरियासो ७३१.
 पेच्छह ९५८.
 पेच्छसि ११०९, ११६६.
 पेच्छसु ८९६.
 पेच्छह २९, ३६१, १०३६.
 पेच्छंति ८४३.
 पेच्छंती ८३३.
 पेच्छऊण २३५, ३५७, ४८९,
 १०३२.
 पेच्छियव्वेण ११००.
 पेच्छियव्वेहिं ३९२.
 पेच्छरीए ३५९
 पेच्छरो २५१.
 पेच्छहसि ३०२.
 पेम्म ३८१, ५४८, १०७६.
 पेम्मं ४७२, १०७७.
 पेम्माहं ५३८.
 पेण्ण ११२५.
 पेण्णिजंति १२१.
 पेच्छ ७-५, ७-६, ६७५, ८९४.
 पेच्छह ६७२, ९५७.
 पेच्छउ ६३८
 पेच्छ थहरिं २१८.
 पेच्छमाणाए ६३५*४.
 पेच्छरीए ३५९११७.
 पेच्छरीणं १२४०१६.
 पेच्छह १११४.
 पेच्छंतो ६०३.
 पेच्छाण ७७७११५.
 पेच्छऊण ६४२.
 पेच्छियव्वण ५५०.
 पेच्छरीणं १०४०.
 पेच्छरो ५७०.
 पेच्छियव्वण ५५०१११.
 पेच्छीण ७७७

चेच्छेयं ६६८.
 चेम ३८११२, ५४५.
 चेमं ४७२१३.
 चेम्म ५४५१४.
 चेम्माण ५७२.
 चेरंत २२०, ३९२.
 चेरंतं ३५१, ५९५, ७७४, ७९२,
 १०३०.
 चेरंता ३६९, १२६२.
 चेरंते ९७, ४५५, १२८७
 चेरिज्वंतो ५६९.
 चेसण १९०.
 चेसणाण १३८११६.
 चेसणाणं १३८.
 चेसलं २६१११४.
 चेसह १०६, १०६९.
 चेसिओ ९८८, ९९०.
 चेसिज्ज १५४, ९९११७,
 १२४५.
 चेसियच्छि १४२, १३२१.
 चेसियच्छिणा १३४.
 चेसिया ८६८, ८९९, ११७३.
 चेसिही ८६२.
 चेसेज्जसु ९९१.
 चेसेमि ९८८.
 चेहिउ १०६५११३.
 चेहिओ १०६५१.
 चेहुणय २४०.
 चेक्करइ ११८.
 चेक्करियं १११३.
 चेट्टिस १०६५१, ९४२.
 चेट्टिसाहि १६१.
 चेट्टिसेण १०७, १६३, १६७.
 चेट्टिसो ९२४, ९३१, ९३३*१.
 चेत्थय ३६७.
 चेए १८२.
 चेओ १८०.
 चेक्कर २८९.
 चेट्टिसेण १४८.

चेट्टिसो १३६*१.
 चेढिमा ८६६.
 चेत्त ५९०.
 चेरत्थिएहिं ६१९.
 चेरत्थो ६१९११६.
 चेरिस १९१.
 चेरिसासंघो १२००.
 चेरिसेण ९२९.
 चेप्पणए १७७.
 चेप्पणामो ९९६.
 चेप्पभाव ३२४.
 चेप्पयाहिणो १३०११११
 चेप्परिओसेण ३२६.
 चेप्परिओसो १२५७
 चेप्परिट्ठिय ४३
 चेप्परिहास १०४.
 चेप्परिहासं ९२, १३००.
 चेप्पवह ३४५, ११९५.
 चेप्पसरेहि ८८१२४.
 चेप्पसंगेण ८०५.
 चेप्पसाणं ३०१.
 चेप्पसायस्स ९५६.
 चेप्पसाया ६११.
 चेप्पहं ४४७, ५२३.
 चेप्पहा ६६९
 चेप्पहालिद्धं १०८८
 चेप्पहाव ३२४१५.
 चेप्पहो ८३८.
 चेप्पाहणाइ ५०७१८.
 चेप्पुरिसा १९०११९.
 चेप्फलाइ ५९२.
 चेप्फालिय २२८.
 चेप्फलिहो ४.

फ

फण ५.
 फणस १०३१.
 फणा २८७.
 फणि ५१९.

फणिणो ११२२.
 फरस १२०३१३.
 फरुस ११८८, १२०३.
 फरुसक्खरं २६७.
 फल १३-२, २१०, ३५५,
 ३७६१४, ५८४, ५८९,
 ५९५.
 फलए १८२.
 फलयं ७७५, १११२.
 फलयाइ ३६५.
 फलस्स ४४३.
 फलहरोणय १३-११३.
 फलं २९४, ३०९, ३१२, ८९०,
 ९२३, ९८३, १०११, ११७०.
 फलाइ २१४, १२३७.
 फलाओ १३-७.
 फलिह ६२*१, २३६, ३४९,
 ४७४, ४७६, ९०४,
 १०९२.
 फलिहो ४१८
 फलुदाम १०३१.
 फलुप्पंक ८२.
 फलेहिं २१३.
 फलो १८, ६७.
 फंस ९७, ३४९, ४२१, ४२३,
 ५३१.
 फंसुगय १२५७.
 फार ११८३.
 फिट्ठ ४९७.
 फुक्कारयं ११९०.
 फुक्कारा ५३१.
 फुड ७७२१२.
 फुडत्थं १२६८१२.
 फुडसु ९८२.
 फुडं ४०, ६०८, १००५, १०३४.
 फुडंति ५२६.
 फुडिय ११४०.
 फुडीहोइ ४९९
 फुरंत ११, ४५६, ५००.

कुरंति ५०६११३.
 कुरिय ३४३, ३९४, ४५०,
 ६७७.
 कुलिग ११८०.
 कुलिय ९०१, ९४९१५.
 कुमिऊण ८७६१८.
 कुमिऊण १०६८१२
 कुमिय ४८३.
 कुंमरो २८९११३.
 फकार ११८६
 फेफार ११८३
 फेग ५००, ११२५.
 फेगो थया २५४.

व

वहल ११०९.
 वहलेण ११०८.
 वरलेला १००६.
 वज्रंत ९००, १२९४.
 वद ३५४१४, ५१७.
 वदं २३७१५
 वदणुराय १०७०.
 वदो १०५२.
 वप्यो १११४.
 वप्यार्यंतं ११९०.
 वल ११०६, ११०१, ११७०,
 ११०८, १०८५.
 वल ११८०, ११८५, ११९२.
 वलाळिगग १०८०.
 वलाळिगिउग १०७८
 वलाळोयग ११००
 वलि १०९७.
 वलि ११३५, ११७३.
 वरो ११८०
 वरि ११०८
 वरुड ३१३, २७८, १०८३,
 १२०१.
 वरुणिय ५१३
 वरि ३००११२.

वहु २१, १२३, १६०, १७७,
 १७९११, १९२, ३२७,
 ३३७, ३५२, ३६९, ४७८,
 ४८२, ५१४, ५५०, ५८३
 ११, ५९१, ६२८, ६७९,
 ७०१, ७१९, ८१९, ८२३,
 ८३०, ८६८, ९६४, ९६८,
 १०१८, १०४३, १११९,
 ११३०, १२३१, १२३८,
 १२९५, १३१३.

वहुण ५०८, ८६१, ९१७,
 १३१२

वहुणहि ७६, ८४७.

वहुणहिं ३२३.

वहुगुण ७०११३

वहुणा ९-५, २२३, ८८६.

वहुयाह ११३

वहुलच्छलंत ७८.

वहुलत ६८.

वहुलाहचो १८.

वहुविह २३८, ५६२.

वहुविहा ५३९

वहुवेहिं ३०३, ४

वहुसो १६४, २०८-९, २६१,
 ३१६, ३०६, ३८२, ४२७,
 ४६७, ४९३, ५५३, ६४८,
 ६९६, ७१२, ९१८, ९५३,
 ११५३, ११६९, ११७८,
 १३१६.

वहुहिं ८००

वंत्रिणहि १३०३११६

वंत्रिण ९०, ११६, १०६, ८१०,
 ८१९, ११०३

वंत्रिगगं ११३

वंत्रिण १३०३

वंत्रियग १०८७

वंत्रीयग ८१२१७

वध १८११९, ३६५११५, ७८९.

वंधओ ११४९१६

वंधण ७१६ १.

वंधणं ७६५, ११७०.

वंधणाहिंतो १०४७

वंधणो १८१.

वंधणोवद्ध ६४५.

वंधवेहि २१, हिं ३८८, १२८३.

वंधवो ६८९, ११४९, १२४४.

वंधं ४२, ९९, २३७

वंधाए १२०

वंधु ३२५, १०१९, १२८२.

वंधुणा ९४

वंधेहि ८२, १३, हिं ८२.

वंधो ३८, १८१, २०४, ८४०,
 १२०३

वंभ ६८५.

वाण ८९, ४५८, ४६४,
 ४७३-४, ५२९

वाणेहिं ७६

वारह १०१९-२०.

वारे ९४३११०.

वाल १७, ४२, ३०८, ५९०-१,
 ६६८, ७७३, ८२०, ८८१,
 ९२४, ९३८, ९८५, १०१६,
 १०४६, ११५२, १२४७,
 १२९३

वालत्तण ३३३

वाल्य ६९४.

वाला ३०३, ३०५, ४५८१९,
 ७९६

वालार्ण २७७, हिं ९०९.

वालाण २७७१२२.

वालायवो ६७६.

वालाहि ३८०, हिं ३८७.

वालिया ३५८, ७९९

वालियाए १५८, ८१६.

वालियाओ ३०८११.

वाले ६५७, ८००.

वाह ३०७, ३१०, ३९५, ६१५,
 ७०३, ७०७, ७०९, ८७५.

बाहिर ६२*१.
 बाहिरं ६६२.
 बाहिराई ८८४.
 बाहिरे ८५९.
 बाहु ४८३.
 बाहो ११४१.
 बिस २६.
 बिंदु ११७०.
 बिंब ३१०, ४४५, ४४९, ६,
 ४८३, ७७५, १२०४.
 बिंबयं ११७०.
 बिंबं ४३९, ४४०, ५२०.
 बीयं ९०१, १०२४.
 बीया २३१
 बीयाई ६७५.
 बीयाए २८३.
 बीहच्छं १०२३.
 बीहच्छो २८८, ११९१.
 बुक्कणाणं ११७७
 बुडुंताण १९३.
 बुद्धि १९१.
 बुद्धी ५९१, ६१९.
 बुद्धीग्र ३०८, १९२९.
 बोहिथिएहिं १९२.
 बोहिथिय १९५.
 बोहित्ये १७८.
 भ
 भइणि ९८४.
 भइणी ८७०.
 भउप्पेत्या ६४१.
 भएण ११६४.
 भओ १३-५.
 भग्ग ४०२, ११२२, ११, १३२६.
 भग्गो ३९.
 भजंत ११०८.
 भजंतो ११११.
 भजंमि १११०, १०.
 भट्ट ११७, ८, १३५, १३७,
 १४२.

भट्टउत्त १८४, २१६, २६३,
 ३०५, ३६३, ३७५, ४२५,
 ५०१-२.
 भट्टपुत्त ३७५, २,
 भट्टो २०, ११८.
 भड ११७, ९०१, ११८६.
 भडाण २२७
 भडेहिं १४९.
 भडो ११८९.
 भण ७६१६.
 भणइ १०६१२, २६८, १५,
 ११५७.
 भणम्ह १२५४
 भणसु ४२८, ५५०, ७१६,
 ८८५, १२०६, २.
 भणह ३३१, ५५८, ८१३,
 १०५९, ११५१, १२२१.
 भणंति ४९८, ९५४.
 भणंतीहिं ३८६.
 भणंतेण ३९१.
 भणामि २२४, २५६, १, ३३८,
 ५१३, ५४४, ५७६, ७२२,
 १०४०, १२२३.
 भणिऊण ११३, २१२, १५,
 २६५, २७१*१, ३१०,
 ४०७, ४२०, १४, ५००,
 ५५२, ६२५, ६५३, ६५९,
 ९३८, ९९०, ९९४,
 १०५५, १०६१, ११५२,
 ११६८, ११८१, १२९६.
 भणिए ३०३.
 भणिण ५३७, ११६७
 भणिओ ७-५, १६७, २०९,
 २१५, ३८८, ४०८, ९३६,
 ९९९, १००८, ११४६-७,
 ११६०, १२०५, १२४५-७,
 १२७८, १२८२
 भणिजसु ९९५.
 भणिजंति १०६.

भणिज्जासु ५५३, ८८५, १३.
 भणिमो १५, ४२६, ४८९,
 १०४०, ४.
 भणियम्ह २६३, १.
 भणियम्हि ८६३.
 भणियच्चं २५६, १, ३११, १०,
 १०५९, १२२३.
 भणियं ७-५, १५, १०, ३४,
 ३९, ४२, १०६, ११, ११०,
 १३४, १३७, १४८, १५३,
 १६१, १६३, २०७, २२५-
 ६, २५९, २६३, २६७,
 २७१*१, ३०७, ३११,
 ३२२, ३३७, ३६०, ३७६,
 ३८३, ३८८, २, ३८९,
 ४०६, १२, ४१३, ४१९,
 ४२८, ४७५, १०, ४८६,
 ४९८, ५१४-५, ५३७,
 ५५१, ५५३, ५५८-९,
 ५६८, ६२०, ६२३, ६३०,
 ६३५-१-३, ६५१, ६६७,
 ६७३, ६९०, ७१२, ७१६,
 ७२२, ७२७, ७२९, ७८७,
 ७९८, ८०१, ८३५, ८६५,
 ८६८, ८७६, ८८१, ८८३,
 ८८८, ८९१, ८९५, ८९७,
 ९१६, ९२३-४, ९३२,
 ९४७, ९५४, ९५७, ९६२,
 ९६७-८, ९७०, ९७३, ९८८,
 ९९१, १००२-३, १०३६,
 १०४१-२, १०४७, १०५१,
 १०५७, ११४६, १, ११५१,
 ११५४, ११७३, ११७७, १,
 १२००, १२०९,
 १२१३-४, १२१८, १२२२,
 १२२४, १२२७, १२३१,
 १२३४-५, १२४४, १२६८,
 १३३०.

મળિયા ૩૪, ૩૦૪, ૩૩૫ ૩૭૫, ૪૦૬, ૪૦૫, ૪૦૭, ૪૬૦, ૪૭૫, ૫૫૦, ૬૦૯, ૬૩૦, ૭૮૨, ૭૮૫, ૭૯૭, ૭૯૯, ૮૪૯, ૯૫૦, ૯૭૧, ૧૧૭૬.	૮૬૩, ૮૬૭, ૮૮૯, ૮૯૭, ૯૬૮, ૯૭૬, ૧૨૩૭	મવળયં ૨૩૯૪10, ૩૬૧, ૬૮૪.
મળિયાઢ ૮૬૭, ૮૬૦.	મયવહ્ણ ૮૪.	મવળસ્સ ૩૫૮
મળિયાઢ ૩૭૯.	મયવહ્ ૨૯૧૪16.	મવળં ૯૩૪21, ૧૨૭, ૧૬૫, ૨૦૦, ૨૩૯, ૩૫૭, ૩૬૭, ૩૭૩, ૪૬૬-૭, ૪૯૪૪13, ૬૮૧, ૬૮૫, ૮૧૨, ૧૦૫૭, ૧૦૫૯, ૧૦૬૨, ૧૨૭૯, ૧૩૨૭.
મળિયાઈ ૬૬૬.	મયવહ્ઓ ૬૪૭.	મવળાલિ ૩૫૧.
મળિયાઓ ૭૪૦.	મયવહ્ઓ ૩૬૧.	મવળાહિ ૧૨૫
મળિયાઓ ૨૫૬, ૧૦૫૩.	મયવયં ૨૮૯	મવળુત્તમંગ ૭-5.
મળિયાય ૮૬૭૪6	મયવયા ૩૦૪, ૮૦૯.	મવળે ૬૯૦, ૭૨૧.
મળિયો ૧૦૭૮૪9	મયવં ૧૩-6, ૨૦૭, ૨૨૫, ૨૫૯, ૨૯૬, ૬૩૫૪૨, ૬૫૧, ૧૧૬૭.	મવળેસુ ૧૭૫
મળિરસ્મ ૧૦૩૭, ૧૦૦૦	મયં ૪૧૨	મવળેહિ ૧૨૫૪12.
મળિરીય ૪૦૯	મયાવહરં ૨૦૦.	મવળોયરં ૨૬૫.
મળેયલ્લં ૬૩૩	મયાવહં ૧૦૩૩	મવળોયરેસુ ૧૦૭૧.
મળેસુ ૬૦૦	મર ૮૩, ૨૯૦, ૪૪૫, ૫૯૫, ૭૬૬.	મવં ૧૦૬૧.
મળણ ૧૧૦૯, ૧૧૧૫, ૧૧૭૭, ૧૦૦૬, ૧૨૪૪.	મરક્ત ૯.	મવાળિ ૨૩૯, ૧૦૩૩
મળણસિ ૪૦૬, ૫૫૨	મરણામિયગા ૪૪૬૪12.	મવાળી ૭૨૦.
મત્તીઈ ૧૩૧૯	મરસુ ૭૩૬, ૧૨૦૧.	મવાળીય ૭૨૭, ૭૮૩, ૮૮૭.
મદ ૬૮૦.	મરસ્સ ૪૫૫.	મવાયયળે ૨૧૭.
મદા ૯૧૭.	મરં ૩૧૮.	મવિયલ્લં ૩૧૧.
મદાસળ ૨૦૫	મરંતીય ૪૯૨	મસળ ૧૨
મમર ૮૧, ૩૫૩, ૪૪૮, ૭૪૯, ૭૯૦	મરા ૧૯૦.	મસલેળ ૭૫૯.
મમરટલ ૩૦.	મરિજ્ઞ ૧૦૬૮	મંગ ૭૬૬
મમરેહિ ૨૩૩	મરિજંત ૮૯૧.	મંગુર ૪૦૦
મમરો ૯૫૪7.	મરિય ૮૯, ૩૩૯, ૩૪૨, ૧૧૦૪, ૧૨૬૯	મંગુરં ૪૬૫, ૭૬૭.
મમિઝળ ૦૧૧.	મરિયં ૨૧૩.	મગુરો ૭૭૬.
મમિય ૪૬૦.	મરિયાઈ ૫૨૬.	મંજળ ૬.
મમિયા ૮૬૦૪13	મરોત્થય ૮૪૭.	મંજળુદ્ધરિયં ૯.
મમ ૧૩-2, ૨૦૫, ૩૪૭, ૫૩૬, ૫૩૦, ૧૧૦૮, ૧૧૧૮, ૧૧૨૦ ૧૩૦૦	મરો ૧૦૦, ૪૩૬.	મંઢ ૧૧૭.
મમ્મટ ૨૬૭, ૩૬૮, ૩૭૬, ૩૮૯, ૪૧૩ ૪૧૫, ૫૧૫.	મરોળમિય ૧૩-1.	મંઢય ૧૧૧૦.
મમ્મ ૩૦૩ ૮૭, ૨૭૩,	મરોળય ૭૯૦.	મંઢાર ૭૩૫
	મમ્મય ૧૧૩૯	મઢારે ૯૭૭
	મમ્મ ૨૦૦, ૨૩૯, ૧૦૦૭, ૧૦૩૩, ૧૧૬૦	મંસા ૪૫.
	મમ્મ ૭૧, ૨૧૮૪1, ૭૦૫, ૮૦૦.	મા ૭૫૦
	મમ્મગમિ ૪૬૩.	માઢગી ૧૧૫૮111
		માઢગીય ૭૦૪

भाङ्गो १५१.	भावस्स ४९०.	भीम १०३४-५, १३२२.
भाङ्गि २१५११३.	भावं २०८, २९७, ४९२१५, १०४८.	भीमं १९८, ११४७.
भाउआ ७८४१६.	भावाह ३८०११४.	भीमाणो ११९४.
भाउगमंत १०८८.	भावाउ ८२०	भीमाणेण १२०२.
भाउणो ६९८.	भावाए ४४.	भीयं ७६६
भाउय २७१, २७११, २८६, ३६८, ३८४, ३८८, ४३०, ५००, ५०३, ५६३, ६८१, ७००, ७६३, ७८४, ८६९, ८७३, ८७८, ८९१, ८९५, ९५४, ९७०.	भावाओ ३८०११४, ७४४.	भीयाह ५०१११०, ६३९.
भाट्टक ३५२.	भावागय १२७२.	भीरु ६९४
भाए ७३१-२.	भावाणुसंगया ७८५.	भीरुओ ६६
भाएण ४४६.	भावविसट्ट ३०८.	भीसण १२०२१४.
भाओ १३-३, ६१६११०.	भावहिं ३८०.	भीसणाणो २१६, ११६४.
भाणुणो १२.	भाविउं १३२९	भुए ६.
भाणू २१८.	भावियाए ६०४.	भुओ ८४०.
भामिज्झ १३१०१४.	भावेज्जसु ५०८.	भुत्ति १३२२
भामिज्जउ १३१०.	भावेण १००, २०२, ५९१, ७२०, ८५४.	भुत्तो १२९१५.
भामिय १३०८११.	भावो १२९, ६१६, ६९८.	भुमय ८५०१५.
भाय २१५.	भास ३६१२.	भुमया १०७४.
भायणं १५११४, १६०११४.	भासाए ४१, १३३०.	भुमयावलंत ८५०.
भायणा ११५८.	भाह ४१४.	भुमयावली ७७४.
भायणे १२९७११६.	भिक्षा २१३११०.	भुय ७, ५०४, ७४७, १३०७, १३०८११.
भायणो १५११४, १६०, १२९७.	भिक्षु १०२१.	भुयइंद २८७.
भायसु ६३२.	भिक्षुणो १०१६.	भुयण ९३, ४७०, ५८१.
भार ७५२.	भिच्च १०१९, १११८, १३२०११.	भुयणाण १६६११३.
भारं ३१८१७.	भिच्चा १३६११	भुयणे १३.
भारेण ६९७.	भिच्छावत्तं २१३.	भुयप्फलिहो ४.
भारोणयग ४४६.	भिज्जंतुवरिय ५२७.	भुयंग १०३४-५, १११२.
भारोयारण १११९.	भिज्जंतो ४६८, ५२४.	भुयंगम ३४७.
भाव १३२, १५४, २६५, २९७, २९९, ३६२, ४२०, ५९८	भिण्ण ४४४, ४५७	भुयंगमेहिं १०३६.
भावम्मि ९५५.	भिण्णम्मि १८२, १११०.	भुयंगेण ५ १.
भावय ७८४१६.	भिण्णं ५२२.	भुयंगेहिं १०५२.
भावयंतीए ४९२.	भित्ति ६३१६	भुयंगो ५२४.
	भित्तीओ ६३	भुया ७६९.
	भित्तीसु ७१	भुयाओ ७४३
	भिन्न ४५७१७.	भुवण ६४, १६५, ५२८, ५८२.
	भिन्नंमि १११०११०.	भुवणयलं ४५३१२२, ५१९.
	भीएण ५८५.	भुवणं ९३१२१.
		भुवणंतराल २१८
		भुवणाए ४३.

भुवणाण १६६
 भुवोवगाण १३०८.
 भुजंह १०३७.
 भुजंतो १२१७४.
 भुजाविओ २१४
 भूर्ह २०५
 भूर्हण २०५४
 भूभाण १११६.
 भूमि १३-३, १२८, १६६, १२, ५२३, ७०८, ७३२.
 भूमि १६६
 भूमी ०५९, ३९०, ४६६.
 भूमीएँ ४६६, ५३०, ०ए ३३८.
 भूमीड ४६६१९
 भूमीओ १०९, ४६६१९, १२६१.
 भूमीसु १०६३
 भूय ८६१९, ८७१२०, २००, १०३३
 भूयं ११७४
 भूयंक्षुरेण ७६१५
 भूया ०३११२.
 भूयाण १११६१५.
 भूयण ००११५, २९८
 भूयणभट्टो ००
 भूमियावियवो ६०१
 भैय १००, १०६२
 भैयत्रि १३००
 भैयत्रि १११
 भैयत्रि १३००
 भोतु ६०, १०२-३०.
 भो १०४८
 भोट २८७११
 भोट ६०
 भोगो १०१०
 भोत्त ०१३
 भोय ११३
 भोयग १०८, ०१०.
 भोयग ०११
 भोय ०१०.

म
 म (for व) २१११६.
 म ७७७१४, १०६०१६.
 मइ २१०, २२६, ९९८, १०८४, ११३५
 मइणा २२
 मइणालसा १२६५१८
 मइरं १०९२, १२७१.
 मइरा १२६५, १२६७.
 मइराए ७८०.
 मइलिजंति ६३
 मइलिय ३१०
 मइलियासं ५१८
 मइंद १०२२
 मइंदो १०७२
 मइं १३६, ११४१.
 मइणं २३२, १२०८, १२१९.
 मड ७१६, ११२
 मडइय २७९
 मडइयमि ५२९.
 मडएहिं ६०६
 मडच्छा ८७०१११.
 मडड ९०, १२०, १७६, ००१, ५५४.
 मडयाई ७९, ५३६
 मडल २७, १०४११०
 मडलंत ७५
 मडलायंतमि ४४८.
 मडलि ४५०
 मडलिणसुं ७५
 मडलिय ११०८
 मडलियच्छीए १२४
 मऊड ४५७, ४६६, ५०३-४, ९००, १०९४
 मऊडवम्यो ४६९
 मऊडं ४३९.
 मऊडा ५
 मए १५६, १६१, १८७, ००७, ०१२, ००५, ०६६, ३३७,

३७५, ३७७, ३८८, ४०६,
 ४०८, ४१९, ४६१, ४६३,
 ४७४, ४९८, ५००-१,
 ५०३, ५०७, ५१४, ५३७,
 ५५३, ५५८११०, ५६८,
 ५७९, ६०४, ६०८,
 ६२९-३०, ६४३, ६५१,
 ६५३, ६६७, ६८७, ६९५,
 ७०३-४, ७०६, ७१३,
 ७१६, ७१८, ७२५, ७२७,
 ८०७, ८३२, ८४४, ८६७,
 ८७८, ८८३, ८८८, ८९७,
 ९०१, ९०४, ९१६, ९४९,
 ९५१-२, ९५७, ९६८,
 ९७६, ९८०-१, १०४२,
 १२११-२, १२१४, १२१६,
 १२३४.
 मएण ३२५
 मओ ७१३. १.
 मओ ११४१, १२६७
 मगा १२०१२२, ३५९, ६४०,
 ७९१, ११२२, १३२६
 मगाणा २२१११५.
 मगां ४८९, ४९३, ५८११८
 मगुगाण ४५१.
 मगो ५८१.
 मगोण १९५
 मगो १२४१.
 मगो ३९, १७४, ४११, ४३७,
 ५७८, ७३५, ७९९.
 मच ३०१, ७८११४, ८०७
 मचं ७८१
 मचु १८७११०, ११९९
 मचू १८७.
 मच्छ ८४१
 मज्जण ७५४, ७७३, ९६४,
 ११४८.
 मज्जणवग्य ७३६
 मज्जणमि ८०९.

मज्झणं ११५, ७३६, १०, ७५०,
९५८.

मज्झणा २२१.

मज्झणारंभो ११६.

मज्झणावीढे १२८८

मज्झणाहुत्तं ९१०.

मज्झणुज्झय २००.

मज्झणेक्क १२१०.

मज्झणो ९४१.

मज्झनेशवण २८०, ११.

मज्झतेरावण २८०

मज्झाओ १७०.

मज्झाणावालि ७३६.

मज्झाय १७०.

मज्झाविज्झण ३८२.

मज्झिअ ६३५, ५४.

मज्झिऊण १२७

मज्झ १६२, २०६, २२५,
३१८, ४८५, ४९१, ४९६
११६, ५५३, ५६८, ५६८
११२, ६१२, ६२६, ६४७,
८०४, ८२४, ८४७, ८५०,
८५२, ८६६, ९५३, ९६१,
९८९, ९९१, ११७४,
१२४३.

मज्झ (मध्य) १६, ४७०,
७५८, ८७४, ८९३ १०६८,
१२८६

मज्झएलं ७६७.

मज्झण ११५, ११.

मज्झत्यो ७७२.

मज्झस्मि ५२, ७६२, ८३८,
८८९, ८९४, १२०८.

मज्झयारे १३२७

मज्झं ५६८, ११२

मज्झि ६३५, ५४, ५.

मज्झिमा १३३२

मज्झुणओ ७७१

मज्झुहेसे ३५७

मज्झे ३७, ९१०, १२१९.

मज्झो ८४१.

मडह ७७०, ८४०.

मडहिय ११२३.

मढाययणं २०३, २४३.

मण १२९, ४०४, ६१५, ६२५,
६६२, ६६२, ११, ६९८,
८४६.

मणम्मि २६८, ५४१, ५८५, १३,
६५१, ७०२.

मणयम्मि ५५१.

मणयं ५५१, ११३.

मणस्स २५६, ३२४, १७

मणहर ३५१, ३५८, १०४३.

मणहरं २६१, ७, २०३, ३५६,
७५१, ७६७, १०६३, १३,
१२९६.

मणहरा ३३२.

मणहरिल्लाई १०८३.

मणहरुल्लावं ३३

मणहरे २४४, २५०, १२११

मणहरेसु ३३४.

मणहरेहिं ७६२.

मणहरो ७७६.

मणहिलाल ५४०.

मणाइ ८७८.

मणाए ५१४, ६५९, ७२६,
७४०, ८४७.

मणाण १४.

मणाहिं ७४५, हिं ९७२

मणि ५, ५५-६, ७१, २३७,
२४४, २५०, २८७, ३५७, ८,
३८४, ४६७, ४७४, ४७६,
५९६, ७६४, ९०३-४,
९६६, १०३१, १४, १२८७

मणिसिलायल १०४४

मणे ४००, ४२२, ६२३,
७०१.

मणेण १३४, २६६, ५८६,
१२५८.

मणेहिं १२७२, १७.

मणोज्जं ३३.

मणोहरो २६.

मणो ११५, ४२८.

मणोज्जं ९१३.

मणोरह ३८१.

मणोरहं ४०५.

मणोरहा ७२.

मणोरहाणं ९३०.

मणोहर ५१, ३८१, ११, ६०७,
७९६.

मणोहरं ४१, २२८, ३३९,
३५१.

मणोहरा ८०२.

मणोहराणं ९३०, ११४.

मणोहरासु १२६३.

मणोहरुज्जाण २७७

मणोहरो ३२१, १०, ३३७.

मणणइ ४२९, ८३०, १००४.

मणणसि ७२४.

मणणंतो १०१८.

मणिऊण ८६८, १३१३.

मणिओ २१, ५१४, १२३१,
१२३८

मणिज्जइ १२३.

मणिज्जमिहि १९२, १२

मणिज्जं १९२

मण्णु १०७४, १२६९.

मण्णे ३२, १०५, १३७, ७८०.

मत्त ३३, ५९४, ६२७, ८५०, १५,
१०३०, ११२०, ११०६

मत्त (मात्र) १४३, ११६

मत्तं (मात्रं) २६४, १५, ३८५, १११,
४८४, १०७५.

मत्तो १७०, १२१८.

मदल ९००, १२७४.

महंसण ९४९

मन्त्रिड २१११९
 मन्त्रियमिह १९२१२.
 मन्त्रे १०५,३
 मम्म ८७९
 मम्म ५११, ८६२, ९२७.
 ममाहि २७०, ३६८, ८७९,
 १०१३, हिं ६७२, ८३५.
 ममाहितो ९१६, ११६५.
 मम्म ७०५
 मय (मृग) १९, १२४, २७७,
 ५८४, ५९०, ५९६, ६२४,
 १०९२, ११३४, १३०९.
 मय (मद) १२४, २७७, ४४४,
 ११०८, ११२२, १२६८-९,
 १०७६.
 मय (मृत) ११९७
 मयच्छि ३७, ३०४, ४८१,
 ४८४, ८८१, १०५५,
 १३२९.
 मयण ६२ १, ९४, ९६, १०३,
 ११०, ४५८, ४६४, ४९७
 -८, ५४९, ५६७, ५८५ -३,
 ५८६, ६१९, ६२६
 मयर्णग २०१.
 मयणालम्बा १०६५
 मयणाहि ९६.
 मयणेग ४२४, ५३०.
 मयणेहिं १०८५११५.
 मयणो ६१३, ६०३, ६३१,
 ८५८
 मयर्ण्ड २७९.
 मयरा १०६७१११.
 मयल्लगो १०.
 मयल्लिज्जंति ६३१५.
 मयल्ल १११००.
 मय (मन) १६०.
 मयं २००
 मयं ०४, २५३, १२
 मयनो २०.

मयंद १०२२१११.
 मया (मृता) ९८३, ११३४
 मया (मृगी) ११३४
 मयाई ७११, ईं ११४१.
 मयामोय १२४.
 मयारुण १२७०
 मयूरोहि ५५.
 मरइ ७०१
 मरगय २३७, ३४९, ५२३,
 १०८७, १३०४१११.
 मरण ७२०, ११३४.
 मरणम्मि ११३५
 मरणस्स १०११
 मरणं १३८, ७१३, ७१९,
 ७२१-२, ७२४, ८६२, ११,
 ९९२, १००१, १००४-५,
 १०११, १०१८, ११३८.
 मरणंमि १००४११०.
 मरणा ८६२१११.
 मरणाउ ६४९.
 मरणाण ६७९.
 मरणावसरो १००६.
 मरणाहिंतो ७०२.
 मरणे ७०१, ८६२.
 मरणेण ७०१, ७०१, ५, १००४,
 १०१४, १११३.
 मरहट्ट १३३०
 मरहट्टिया ६१.
 मरंताणं १००६
 मरिसज्जसु ७१३, ७.
 मरिमज्जसु ७१३
 मल्लो ४१५, ५२७, १०४४
 मलय ८८, ३६९, ३७५, ५६६,
 ६७९, ६८१, ६९१, ६९३,
 ६०५, ९०६, १०५५, १००९.
 मलयम्मि ४४०१३
 मलय ३३९, ३४०, ३५१, ३७७
 मलयाणिल ७४, ९३, ३७१.
 मलयाणिलम्म ५५४, १००७.

मलयाणिलेण ३७३.
 मलयाणिलो ६९२, ७१९,
 १०४५.
 मलयायलम्मि ४६१.
 मलयायलाओ १०५४.
 मलयायलाओ ५०८.
 मलयायलाहिवे १४७.
 मलयायलो ३३५
 मलवाओ १०६६.
 मलिय १०९९.
 मलियं ४६५.
 मलुप्पकं १९८.
 मलुप्पको १३२८.
 मल्लियामोओ ६२, ७८.
 मल्लियामोयं १०२८.
 मसाणं ६४३.
 मसि ५१८.
 मसिण १११७.
 मसिणा १०९८.
 मसिणिय ९.
 मह १६२, १८९, २५६, ३०१,
 ३०४, ३२३, ३८७, ४१२,
 ४१७, ४२८, ४८७, ५३६,
 ५६५, ५६७, ६०३, ६१३,
 ६२३, ६३९, ६४४, ६४८,
 ६५२, ६५६, ६७३, ७०१,
 ७१२, ७२२, ७२४, ७९७,
 ८००, ८०८, ८४६, ८५८,
 ८६०, ८६८, ८७६, ८८५१
 १३, ८९७, ९३०, ९७४,
 ९९१, १०१४, १४, १०५३,
 १११५, ११७५.
 महड १०९.
 महगि १९
 महग्य ९६, २३८.
 महग्वाइं ८८०.
 महच्छरिय २१०, १०४९.
 महडियं ११०३, १४.
 महण १७४.

महणुत्तिण्णाहिं ७६२.

महत्तणं ४९२.

महत्तोसेण ९२०.

महायालं २३९.

महल्ल १६८.

महल्लाष्ट ८०४.

महसि २७३, ३३९, ३८९,
६२२, ११७५, १२०६.

महं ३८९, ३, ६४४, ७, ८४२.

महंत १३२२

महंती १४६.

महा ३६, ७३, ७८, ११७,
१२२, १५०, १६६, १९९,
२०९-१०, २१५, २३१,
२२६, २५७, ३३१, ३५२,
३५७, १३, ३७०, ४११,
४१५, ५४६, ६३७, ६४१,
६४४, ७, ९२०, १६, ९७७,
१०३२, १०३६, १०४४,
११८८, १२९०, १३२७

महाइ १४६, ५.

महामइ २६४.

महाउरी ३७०, ७.

महाकज्जे १३८.

महाकुल ५७८.

महाकोलो ७९३.

महाकोसे ९३५.

महागुणे १०५२.

महाणल ४९७, ५४९.

महाणसाण ७३५.

महाणुभाव ६२२, १००९.

महाणुमइ ४०६, १२.

महाणुमइए ९२७, १८, ११५८, १९.

महाणुमई २३०, २४७, २६५,
३३०, ३९२, ४०६, ४६२,
५५५, ७०१, ८९३, ११४९,
१२३४.

महाणुमईए ३९१, ३९३, ४२७,
ली. १९

१०००, १००४, १०५०,
१०५५, ७२२, ८६९,
९२७, ११५८, ११६३,
३७९, ८७३.

महात्तवं ५८३.

महामंडलाहिवा १११.

महामुणिणा ६३५, ११, ११६०.

महारणो ७८९, ७९७, १२१६, २.

महारवेहिं १२४९.

महासि ३३९, ११.

महासीहं १०२३.

महाहवं १०९.

महि १७१.

महिय ५८३, १०.

महिलाण ३३, २०.

महिलायण ३३.

महिवेढ ६७७.

महिस ९.

महिहर ३५६, ३६९.

महिहराण २७३.

महिहराहुत्तं १०५५.

महिहरुघाओ १६९.

महिहरेक २९०.

मही १५१.

महीवइणो १९१, ९८५, १३१४.

महीहरम्मि २८५, ४३६, ६,
६९५.

महीहराहि ६९१.

महीहरेंद ४३६.

महीहरो १०४४.

महु ८४, ८९, ९५, ५९४,
७१२, १४, ७५९, १०३०,
१२६८-७०, ११७६.

महुओ ९५.

महुमह ५५१, १६५, ४५५

महुमहणो ७.

महुमासो ७३, ८५-६.

महुयरावलि ५९४, १०३०.

महुयसुगीए ६२७.

महुयरो १०९२.

महुर ५०, ३६०, ९०२.

महुरेण २४१.

महुं १६, ११.

महुसवम्मि १०३.

महुसवियाई ११३.

महेसि २२९, ९६३.

महेसिणा २०९, २१५.

महेसिणो १२१३, १२१६.

महेसी ११४९, ११५७.

महेसीहिं ६६५.

महोयहि ६९४.

महोयही २५७

महोयहीए २०, १४

महोवहिस्स २०, १४

महोवही ५.

महोवहीए २०.

महोसवियाइ ११३, ११

मं ३८, १४८, ११, २१६,
४२६, ५८७-८, ६२२,
६३८, ७९८, १००४.

मंगण १२०.

मंगल १२६, ७३९, ९०२,
१२४९, १२६१, १२८४,
१२९६

मंगलाई १८९.

मंगलिओ १२९७.

मंगलीएहिं ८२०, ११ १२९०.

मंगलेण ३१९.

मंगलो ३२८, ११०३.

मंगुण १२०, १२२.

मंजरी ७४, ११.

मंजरी ९७.

मंजु २४.

मंडण १६, १४.

मंडणाहिं ५६.

मंडल १६, ६८, १११, ११०४,
१३०८.

मंडलग १७१.

मंडलग ११८८.

मंडलस ६९, ७२१.

मंडलं ६६८

मंडला ४७१.

मंडलि ११९६.

मंडलिय २८९, ११८४

मंडलो ११३९.

मंडव १०८६, १०९६

मंडवं ८९

मंडवासण २३९.

मंडिय २३७, ११८४१२

मंडियासा १३-१

मंतं १३१५.

मंततो ९३३-१.

मतिउत्तेण १०४.

मतिऊण १६४.

मतिणा १०६ १.

मतिपुत्तेण १०४१२१

मंती १३६-१

मंतु १००४१८

मंतुच्छाह १५०

मंतो ११६५, ११६८, ११९२.

मंथणुत्तिण २५४

मंथराट १०९५

मंठ ८०, ३५४, ७०४, १३०५

मंठर ५००

मंठागहं १०६४१६.

मंठागि ७६९

मंठागिल ६००

मंठार १००८

मंठिर ४५०.

मंठिराग १०३०

मंठुरा १००५

मंठुरा १०५४१६

६३८, ६५२, ७०४, ७१६,

८०९११३, ८८३, ८८५,

९९५, १००२, ११०९,

१११२, ११४६, ११७९

माडय १०५०, १२२७.

माउस ८७०.

माण ५८, १०७७, १०७९

माणसं २७७, ५६५

माणसा ५६६.

माणसाएँ ६६१.

माणसाण २६५१६

माणसो ५१५

माणं १०७५-६.

माणंसिणीष्ट १०७४.

माणंसिणीण ६२.

माणिक ९०, १२०, २३८

माणो १५०.

माणुसजणं १२८१११३

माणुसमि ९५५

माणुमाओ ३०१

माणुसाणं ३०२, १२८१

माणुसियं ४१

माणुसी ३५

माणुमे २९४

माणेहिं १०८५

माणो १०७६१३

मायं ११००.

मायंत ८७१, ८८८, १२०७

मायंत ८०

माया ३०६, ८६७, ११६६,

११९०

मारुअ २७७११२.

मारुण ६६८, ७६०

माल ३०६, ६८०.

मालह १००८

मालहं २७

माल ३०६१११, ७०७.

माला ६०१, ७०६, ११८४

मालाउल १६८.

मालाउलंवर ३२७.

मालियाहरणो २०५.

मासल १०७५, १०९६

मासलं २४, ३९९

मासला २७८, ४४२

मासलिय १३०९.

मासो ७३, ८५.

माहण्यो ५०६.

माहव २७७.

माहवाणिल ६९४.

माहवाणिलेण १२३६, १२५५.

माहवाणिलो ३७२, ५०८,

५११, १०४५. १०६०,

१२२९, १२४५, १२५७

माहवि २४४

माहविलयं ४३१.

माहविलया ४३११६.

माहविलयाइ ७११.

माहविलयाष्ट ३७६, ३८७,

५११, ९८१, एँ ५०४,

६८५, ए ५५८, ५६४.

माहवी ८६, ३३६, ४६१

माहवीलए ५१४.

माहवीलया ३७४, ४०५, ५०२.

माहुलिग १०३१

माहुलिगि १०३११५

मि १८२११०, १९३, ३१९१८,

३८४१९, ३८६११५, ३८९

१४, ३८९, ५३२, ५४७,

५६९१२, ६१७, ८६०,

१०१३, १०२०, १०४२१७,

१०६२, १२०९, १०३१,

१२७८, १२९२, १३१३

मिनु १८७११०

मित्त (मात्र) १४३११६

मित्त (मित्र) ३२५

मित्त (मात्रं) ४८४११९, ६६६,

१००११६.

म ११०, ११८, २०५, ३०४,

५१२, ६२८, ७३३, ८०९,

९५, १०३, ११३, १३३

मियंक २३, ९४१२, २५३,
३१०, ५२२, ५३६.
मियंकस्स ४२३, ५२१.
मियंकं ५३५.
मियंके ११७१, १२६१.
मियंको २०११५.
मियंग २३१२.
मिलह ७१६.
मिलंत ४३३, १०२८, ११९६.
मिलंति ४४५.
मिलंतेसु ६७६.
मिलिय १२४
मिलियाण १२७७
मिलियाणं ३०२१७.
मिलियालि १२६५.
मिसेण ७११२, २५५१२१, ९६१,
१०८०.
मिस्सेहि ९४२१७
मिहुण ९९, ३४६, ४४०
मिहुणाइ १०८४११०.
मिहुणाण ५४४, १०८४,
१०८६, १०९५.
मिहुणेहिं १७५, २७६, ३४७,
१०८५, १२७२.
मीसिजाइ १२८१३.
मीसियाई १२८.
मीसेहिं ९४२.
मीसो ११७.
मुहउ ८६.
मुइओ ८१९.
मुइय ४९, २७७.
मुइयासेस १२७६.
मुइंग १२४९, १२९६१३
मुक ५११, ५४, ३४८, ४८०,
५४४, ६५५, १०४०,
१०८३, १११८, ११८६.
मुक्क्यठं ६४३
मुक्का ६४६, १०७१, १२८१.
मुक्को १०४७, १०९०

मुच्चइ ८३०१९.
मुच्चंति १०९६, ११२३.
मुच्चिहसि १२२०.
मुच्चिहिसि १२२०११०.
मुच्छा ६९३, ११८९
मुट्टि ११९१.
मुणसि १०१३१९.
मुणंति ५७२
मुणाल ५०, ६०, ९९, ५००.
मुणालिया ७६९.
मुणालेहिं ४७०.
मुणि ११६४.
मुणिणा २५६, ६५५.
मुणिणो २३१, ५८५-१, ६४४,
११५२, ११६९.
मुणिजमाण १०८४.
मुणिजंत ३४९.
मुणिय २७२, ६२५.
मुणियण ३५०.
मुणिवर ५८५*३.
मुणिवरेण ११६१.
मुणिंठं २४८.
मुणिंदेण ११५३
मुणी ५८५-२.
मुत्ताहलुज्जले २३.
मुत्तुं २१६११७.
मुद्ध २७, ३४, ४१, ३०८,
६०६, ७५९, १०२८
मुयंग १२९६.
मुयंतेण ११३७.
मुह ५४, १३१११७, १३४,
१४०, १९८, २३८, ३५३,
३९६, ४४६, ४७१, ६१६,
७५८, ७६०, ७७५, ९९१,
१००६, १०८३, १०८९,
११२४, १०५१, १२५६,
१२५९, १०७३-४,
१२७८१९
मुहत्यं १८४.

मुहदारं १८२.
मुहमिह १२६५१७.
मुहयंद ४०३, ९६६.
मुहर ६०६.
मुहल १२४, १५४, ३२९.
मुहलं ३५३.
मुहलालि ३५३.
मुहलिण ६२७.
मुहलिय ४५, २२८, ५९३,
५९९, १०३०, १२६५.
मुहलेसु ३४६.
मुहलेहिं १२६, २८०, ४३३,
१२४९.
मुहलो २८७.
मुहस्स ३२४.
मुहं ३१, १९८११, ३९१,
७७५१११, ८४३, ८७६,
१०२२.
मुहंखुत्ताहि ३४.
मुहा २९७, १११२, १११५,
११४६.
मुहाई १७९.
मुहाओ ७२७, ८८८
मुहासोहं २३६११८.
मुहाहि १८७, २९५, ७०२,
८४६.
मुहाहोयं २३६, ३४२.
मुहि ९४
मुहि ९४१२.
मुही ९४१२, ७००.
मुहीड ८३११७.
मुहीउ ४३५१२
मुहीण ८३
मुहीण १०१, ७०७, ७७९,
८९१.
मुहीआं ४३५
मुहीण ३३०
मुहीदि ९१११४.

मुद्रित २६४, ३८५, ५६३,
७९४, १२०१.
मुद्रितमेकं २११
मुद्रितमेतं ६४२.
मुद्रिते १०६१.
मुद्रितो ११९९
मुद्रिते १६-१, ११३८
मुद्रिते ८, १३०, ५१९, ८१०,
८५० ९४३, १०५१,
११६८, १२२२, १२२७,
१३०३.
मुद्रितं १०६५, १२७०, १३०३
११७.
मुद्रितो १३-१, ११४, १०७८,
११३९, १२३०.
मुद्रित ७१६ १, ८३०
मुद्रित ३१०.
मुद्रित २१०, २१९, ३५५, ४८३,
५८४, ५९०, ७५५-६
मुद्रितमि ९५०, ९९१, ९९६.
मुद्रित ३५५, ४५९, ४६२,
०९६१३
मुद्रित १४३, १०८४.
मुद्रित २६०, ७०४, ११५१,
१२०१.
मुद्रित ७३०
मुद्रित १००४.
मुद्रित ९६०.
मुद्रित २०८, ४०६११४, ५६०,
६१३, ६०५, ६३५*१,
७३६, ७१०, ८०५१४.
मुद्रित ३३११६.
मुद्रित २६८, ३८५, ५६३, ६८०,
००३
मुद्रित १०१
मुद्रित ५४०, १०१८.
मुद्रित २३३, ३५१.
मुद्रित १३०८ १
मुद्रित १०१३
मुद्रित १२३०.

मेहलावलि ७४२.
मेहलो १२२.
मेहुण्यं ३२०.
मेहुणोहिं १०८४११०.
मोक्कलं १०२५.
मोक्ताहल १२९५
मोक्तुं २१६.
मोक्तुण ९२३.
मोक्कलं ७१४.
मोक्कलाय १०१०
मोक्तुं ७३५.
मोक्तुण ५८७, १०३७.
मोस ५८१४
मोह ५८, ४८०, ५८५ ३,
६८३
मोहणाडं १०८४.
मोहं ६९२, ९७८.
मोहिआं ९९८.
मोहिय ५८६, ९९८१६
मोहो ११३५
मि १८३ ११६
मि ६४० ११४.
मि ८२११४, १२१११,
१३१३१४
मि ३३, १४८, १५९, १६०-१,
१६७, २११, २६३, २६७,
३५९, ३६२, ३८९, ४१४,
४२६, ५५८११०, ६१०,
६१४, ६२२, ६५६, ६६६,
६७९, ७०१, ८०१, ८०८,
८१७, ८६१, ८७६, ९२५,
९३१, ९५४, ९८३-४,
१०२९, ११०९, ११५७,
१२१२, १२८८.
मि १८३.
य
य १०-५, २०, ३३१२०,
६४-३, ११७, १२६, १३६,
१३६ १, १४०, १५०११२,

१६२-११, १७५-१, १८८,
२०९, २१०११७, २४१११९,
२७२, ३४५१११, ३७२१११,
३९०११६, ४०८१३, ४१९१९,
४३६, ४४१, ४६०, ४६८,
४७२, ४९६११५, ५०५,
५१३, ५१९१९, ५२५,
५६१, ५७४, ६३३, ६३८
११०, ६४२, ६५४, ६६०,
७१४, ८११, ८१८, ८२९-३१,
८५९, ८६२, ८७३, ९००,
९२९, ९५८, ९६१११,
१०३९, १०६७१९, १०६९,
१०९३, १२०९१७, १३१४.
यकं (चक्रम्) ९३.
यके ११७१.
यको १६८, ११०४.
यको (अर्थः) २४९१३
यड (तट) १८१, २७४, ६०१.
यण (जन) ३३, २६७, २८४,
३५०, ४३२, ७०६-७, ७३९,
९०२, १०८७, १२५०.
१२९४, १२९६, १३२६
यणमि ६८०.
यणमि (जानामि) ८५६.
यणस्त (जनस्य) ७९, ४८७,
५३९.
यणसि (गणमि) १०१३१९
यणं (गणम्) ६६८
यणं (जनम्) २४५, ३०६,
४५८, ७२६, १०५४,
११००, १२७५, १३२५.
यणाहिंती (जाना) ९१५.
यणे (गणे) ६६८
यणे (जने) २९६.
यणे ३३४, ३४१, ८०४,
८६८, ९०५, ९१८, १३००,
यणो १५, ६८१७, ८८, ५७४.
१०७३.

यण्ण (कर्ण) ५९६.
 यम्मं (कर्म) ७८३.
 यम्मेसु १३२६.
 यर (कर) २१९, ५२५, ६७७,
 ७७३.
 यर (चर) २२७.
 यरा (करा) ४७१, ५२९.
 यराण (चिराणाम्) ११८५.
 यरु (तरु) ३३६१५, ५९८.
 यरेण (चरेण) ११९१, ११९८.
 यरो (करो) १३२१२०.
 यरो (चर) २१६, २२५,
 २२७, ११९०, १२१९.
 यरो (कर) ५४५.
 यल (चल) ३३६.
 यल (तल) १३-१, २४४,
 २८७, ५९९, १०४४,
 १०८८, १३०८१११.
 यलसाणं (कलगानाम्) ४००.
 यलं (तलम्) ६२०, १०२९,
 ११८२, १२९५.
 यलं (दलम्) २२८११४.
 यला (तलात्) १३०२.
 यलाओ ६५४*१.
 यले ९५, १२०३.
 यलो २८७.
 यहिय (अधिकम्) १३०६१८.
 यंठ (कण्ठम्) ६४३.
 यंद (चन्द्र) ४०३, ९६३.
 यंदणं (चन्दनम्) ४८४.
 याणह ८८३.
 याणामि ८५५, ९५६११.
 याणासि ७१६.
 याणिमो २३०, ६३१, ८६५.
 याणे १०६८.
 याल (काल) १२३७.
 यालं ८८०, ९७५, ९८०,
 ११६२.

यालिणहिं (कालिकैः) १२९.
 र
 रइ ५९११३, ३५६, ७७१,
 १०७७, १०८०११०,
 १०८५१११, १३११.
 रइय १७२, २०४११, ३५१,
 ४४१११८, १२९४.
 रइयं १३३०.
 रइया ९७११२.
 रइयाहं ३६६.
 रइयाओ ३६.
 रउघाय ११०४.
 रक्खइ ९२७, १२०१.
 रक्खउ १०.
 रक्खण ४०४.
 रक्खस ११७७, ११९७, १२०९.
 रक्खसं ११६६.
 रक्खसाण ११८६, १२०८.
 रक्खसालोयं ६३५११.
 रक्खसुव्वासियं ६८५.
 रक्खह ५३६.
 रक्खंतु ५.
 रक्खिउं ४९८.
 रक्खिजंति ५१.
 रक्खियं ४८८.
 रज ६९७, ९४०, ९६०,
 १२१७.
 रजं ५८२, ६१२, ६९७-८,
 ७२५, ८३०, १०१४,
 १०१७.
 रजो ६९९.
 रट्टउड १०६८.
 रणंत ३२९.
 रण ११३४.
 रणं ४५३, ५१८, ७९९,
 ११२९, ११४५.
 रण्णाउ ७८९.
 रण्णे १२१६.

रत्तमि ११७१.
 रत्तं ४५३१२२.
 रत्तंबर ८५.
 रत्ति २३४.
 रत्तुप्पल ७५९.
 रत्तो ६७३.
 रमइ ८२८, ८३०-१, १३०५.
 रमण ७६६.
 रमणि ११७, ३२८, ७३८,
 १०९४.
 रमणियण ७३९, ९०२, १२९४.
 रमणियणं १२७५.
 रमणी ११७१८, १०९४११०.
 रमणीओ १२-८.
 रमणीणं १२७५१४.
 रमणीय ९०२१४, १०३११४.
 रमणीयण १२५०.
 रमणीयणो ९१४.
 रमणीयं ५२, १००४, १०३१.
 रमणीया ३२, ११२, ८३६,
 ९५६.
 रमणीयाइ ८६०.
 रमणे १३०५.
 रमसि ८३४.
 रमह ३७८, ३८३.
 रमंत ३४६.
 रमंति ११६३.
 रमंती ३३४.
 रमंतीए ७५८.
 रमाउलारामो ४६.
 रमिऊण ३३६, ७८९.
 रमिओ ३८२.
 रमिय ३३३, ११९६११७,
 १२५८.
 रमियव्वओ ३८२.
 रमियं ३८३, ८६०.
 रमियाइ ३४०.
 रमियाओ ४६१.

रम्मं २३९, १०, २४३.

रम्मा ८०२.

रय (रजत) २७५, ७४८, ७९२,
१२६०.रय (रत) ५९, १०७९-८०,
१०८५.रयण (रत्न) २०, १३०, १७२,
२३६, २५७, ३४२, ४४२,
६००, ६९४, ९३४, १२८७,
१३२०, १३२४, १३२७.

रयणप्पद्दाह १०५७.

रयणप्पद्दाह १०५९.

रयणस्त ९८९.

रयणं २०, ४२१६, १५९,
१६०, ५५७, १२०२.

रयणा ५८५, २१३.

रयणाण १६०, १६६, १३

रयणायर १४७.

रयणायलि १०५९.

रयणि ०५८, ५५, ४५४.

रयणियर ००७, ५०७.

रयणियरा ११६३

रयणियराण ११८५

रयणियरेण ११९८

रयणियरो ०१६, ०२७, ११६८,
११९०, १२१९रयणी ३१-०, ५३, ८९८, ५५,
११०८, २३

रयणीट्ट ११६३, २

रयणीण ११७८, ९०३.

रयणीओ ३०.

रयणीयर १०१९.

रयणीयर ११०१.

रयणीयु ११६३.

रय्या १३३०

रय २५-१, ०८०, ३५३,
५५६, ५००, ८१३, ११०४,
११३८, ११०६, ११९.

रवाई १०८४.

रवाओ ७४३.

रवि २७४, ३४६, ४३९,
४४२, ४४६, ४४८,
४४९, ४५१, ६४०,
७३८.

रविणा १०७१.

रविणो ४४०.

रविमि ४४९.

रवियर २१९, ६७७, ७७३.

रवी ४३८.

रवेण ७४.

रवेहि १२४९, १२९०, हिं
१२४९, १५.

रवो २४.

रस ३८०, ४४३, ५२९, ५८९,
६७३, १२६०, १२७२.

रसइ ८३१, १४.

रमण १२७५.

रसणा ४३, ५८०, १३०५.

रसं ५७२.

रस्ता १५१.

रस्ताई १०८४, ०६ १०८१.

रस्ताए ३३८.

रस्तायण १३१५.

रस्तायल ६१४, २

रस्तायल ६१४

रस्तायले ४१८.

रस्तायति ५७५.

रस्तायार ३५५.

रस्तायि ५५.

रस्ताओ १३११, ५.

रस्ताय ५०३, ११९६.

रस्ताय ११०८.

रस्ताओ १११८.

रस्ताय ३३८, १९

रस्ताय ०८५.

रस्ताय ५८२, ६५४

रसो ६६, ५४५.

रसोहि ८९६

रसोवलि ६१४, ३,

रह ४५४, ११०४.

रहवडण ६४०.

रहवाहिणी ११७०.

रहस ५९, ६७६, ७५४,
१०८५.

रहसं ७५४, १४

रहसा ६३५, १.

रहससं ४९९, ८३२.

रहसाई २७१, ५९.

रहंगा ४४०.

रहंगा ११२३.

रहा ११२३.

रहिहि ११२३, ०६ १९१.

रहिओ १३-२.

रहियं १४४, ३००, ६६२, १,
६६८.

रहियाई १०१५.

रहियाण १०१५, १८.

रहिलण ११२६.

रहिलिर ७४३.

रहिलो ४००, १४

रहावलि १२९४.

रहावली ०४८.

रहावली १३२८.

रहिय ७९२, १३०४.

रह्या ४५, ५८५

रह्या ५८७.

रह्या १०९०.

रह्या ५८५, १.

राह ७८, २३८.

राहणा ११०, ७९३, ८१७,
८०३, ९०१, ९३५, १०३५,
१०४१, ११५१, १२००,
१०३४.राहणो ८८९, १०५५, १०८७,
११४३, १०८५, १३००.

राइल्लं २३६.
 राइकिया ३९०, १०.
 राई (राजी) २८.
 राई (रात्री) ८९८, १३१२
 राउलस्स ७३२.
 राउलं ९००.
 राए ६९९.
 राएण ६९९, ७, ७२५, ७९७,
 ८१७, ११, ११७९, १२०३,
 १२०७.
 राओ २६.
 राम १७१.
 रामाणुलंघिओ १६९.
 रामेसरं १७६.
 राय १३-५, ११९, १२५,
 ७३९, ८१७, ११, १०८३,
 १२२६, १२३०.
 रायस्मि १४७.
 रायहंसेहिं ५४.
 रायं (रागम्) ३४०, ११०१.
 रायंकिया ३९०.
 रायंगणुहेसं ७३२.
 राया ६४, ८९, १२६, ५८०,
 ७९४, ८१२, ८४४, ९९८,
 १०१७, १०२०-१, १०६१,
 ११०३, ११०५, ११४५,
 ११५४, ११६०, ११६९,
 ११८१, १३१६, १३२७-८.
 रायाणत्त १४१.
 रायारुणो ७७१.
 रायाहि १३९.
 राव ३५३, १०४३, ११८३.
 रावए ६०७.
 रावो २६४८.
 रासिं १६७.
 रिड ६८, ५८०, ४.
 रिडयणो ६८१७.
 रिडणं ७०.

रिक्ख २३, ९०५.
 रिट्ट ४, ६.
 रिद्धि १२-८, १६६, ११, २८१,
 १०३१.
 रिद्धिं १६६, १८६.
 रिसि २७८, ८९१, १२.
 रिसी १२१७.
 रिगंतो ४००.
 रुइरी ३०५
 रुइरीए ३०६.
 रुएण २४१.
 रुक्स ६७७.
 रुक्खो ४४९.
 रुज्झइ २३३.
 रुणं ६४३, ६९३, ७०८, ९७८
 रुण्णेण ६४८.
 रुइ ४४१.
 रुइइहास ११.
 रुइ ४५५, ७५२.
 रुभइ २३३, ७.
 रुय २२८, ४५३, ५९३.
 रुयइ ८७, ६९९.
 रुयसु ३०४.
 रुयं ११०९
 रुयंत ७०७.
 रुयंतीए ७६०
 रुडिय ११९५.
 रुंद १३२५.
 रुढ २२१, १४.
 रुय २२०, २६९, ३९३.
 रुसु ५७३, १६.
 रुव ३९३, १४, ७७८, ८४८,
 रुवं ७७९, ११८३.
 रुवो १२०४.
 रुसेसि २९८, ११.
 रे ६३५-१, ९८२, १११२,
 ११७७.
 रेणु ६३, ९३, २४४, ४४५,
 ६७६, ११२१, ११२५, ११.

रेहइ ४००, ९७३, १२६८, १३,
 १३०६
 रेहंति १०७१.
 रोऊण ६९६, १६.
 रोत्तण ६९६
 रोम ७५६, ७६५, ७६७.
 रोमं ७६५, १.
 रोमंच ४०३, १२२८.
 रोमंचो ७५५.
 रोमावली १३०६.
 रोविरीए १११३.
 रोस १, ६७५, ११९०.
 रोसा ६३२, १.
 रोसेण १२०२.
 रोसेण ३००, ६३५, ३.
 रोसो ६३२.
 रोहिण ११३५.

ल

लइयाएँ ८१.
 लक्खं ४१, ४८२, ५३५.
 लक्खणं ३५, ७१८
 लक्खणेण्हं ४०.
 लक्खा ६७३.
 लक्खिं ६८१६.
 लक्खिओ ६८.
 लक्खिज्झइ १७४, ८६६.
 लक्खेइ ९६०.
 लग्गइ ४२९.
 लग्गं ११०२.
 लग्गेण ८११.
 लग्गो ७१०, ७३३.
 लल्लि ९८
 लच्छी ७५, ८४, ५८१, ७६२.
 लच्छीए ५८२.
 लज्जा ४०१, ४८६-७, ४९४,
 ५५९, ६३६, ७१४, ८५८.
 लज्जाए ६३८, ११८९, ११,
 ८५१, ११४४, ११.
 लज्जाणुया ६१९, १७.

लज्जालुप ६१९.
 लज्जायनि ३४६.
 लज्जीणएण ६१७.
 लज्जीणय १०१, ३९७.
 लङ्ग ७१.
 लङ्ग ८८, १२४, २३४, ३०५,
 ५०६, ५८५*२, ६४३.
 लङ्गा ७४ १.
 लङ्गाई ९५३.
 लङ्गावमरं १०४.
 लङ्गो १०४९.
 लङ्गोणय ८०७*१८.
 लङ्गभट्ट २१७, १००६, १२०७.
 लङ्गमंति १०१०.
 लय ३३९, ३९६.
 लयडाहि ११०९.
 लयम्मि ८२९.
 लयं २०८, ७६७.
 लया ६०*१९, ८७, २४४,
 ३४६, ४८३, ६०८, ७५६.
 लयाष्ट ३०४, ०५ १०९१, ०५
 ८१*१८
 लयायलंढाले ३३६.
 लयाहर ७४९.
 लयाहि १७४.
 ललक ११८०, ११८६.
 ललक ११३०.
 ललग ११७०.
 ललगं १८३.
 ललगुमणं ५९*१५.
 लललि १९६, ३३९, १०४३.
 ललंत १०६, ३४४.
 ललगोटा १८५, ३३९, १०४३.
 ललुलुमगा ५०.
 ललुलु १०००.
 लल्ल १०३, २१० ४०८.
 लल्लि १६८.
 लल्लि ११०३.

लल्लिह १५८*१०.
 लल्लिहसि ३०३*१९.
 लल्लिहिसि ३०३.
 लल्लिही १५८, ८१६.
 लल्लु २६८*१४.
 लल्लुइय २६८.
 लल्लुइया ६१८.
 लल्लुई ४८५.
 लल्लुए १७७.
 लल्लुओ ३३८.
 लल्लुय २९७.
 लल्लुं ८७०, ९३७.
 लल्लणद्धवह ३.
 लल्लणुच्चाओ ९६२.
 लल्लिओ ४३७.
 लल्लिमो १७८.
 लल्लियाई ४१६.
 लल्लियासि ७१३.
 लल्लुगो १९.
 लल्लिफें ५८.
 लल्लंत ३५४.
 लल्ल ५२९, ८११, १३२० २.
 लल्ल १०५९.
 लल्लआई ५३८.
 लल्लेण ९७१.
 लल्लोवाय ३१६-७.
 लल्लण २०४, ४००, ६०२,
 ७६५, १३०७.
 लल्लणं २०५.
 लल्लण्णा १०९७, १०९९.
 लल्लमाहि १०८९.
 लल्लमाष्ट ३८२, १०७६, ०५
 १०३.
 लल्लमाहि २७९.
 लल्लमण ४२१.
 लल्लमो ५८५, ३, ११५४.
 लल्लण २०४*१२, ८२०.
 लल्लण्णा १०००*१४.

लल्लवं ४०२.
 लल्लइ ५०८.
 लल्लंत १०८३*१४.
 लल्लंतीए ६२०.
 लल्लंतेण ९८.
 लल्लिऊण ८२५.
 लल्लिओ ९५, १०२, ८३८.
 लल्लियं ९९.
 लल्लियाई ३६५, ०५ ७११.
 लल्लियाओ ९६.
 लल्लिऊण ८२४.
 लल्लिरुयं ११०९.
 लल्लितेण ९८*१५.
 लीला ६०३.
 लीलाइ १२७.
 लीलावह २२, १५६, ८१३,
 ९७३, ९८३, १०१७,
 १३२०, १-२, १३२१.
 लीलावहए ८७६*१०, ९२७
 *१०, १२४६*१६, १२६०*१.
 लीलावर्द्ध ८७०*१२, ८७२,
 ८९२, ९२८, ९४२, ९४९,
 ९७१, ९७८, ९८६, ९९३,
 ११५८, १२७९, १२९९,
 १३३३.
 लीलावर्द्धए ८२६, ८३५, ८७१,
 ९०८, ९३२, ९३५, ९४८,
 ९७०, ९९४, १२२८,
 १३१६.
 लीलावर्द्धए ८६५, ८७०, ८७६,
 ८८३, ८९९, ९२७, ९३८,
 ९७२, १२४६, १२६०,
 १३१७.
 लीलावर्द्धवि १०६०*११.
 लल्ल २८०*२.
 ललग १११७.
 लल्ल २८०.
 लल्लालि २८७, ५०६.

लुद्धो ५३१.
 लुलइ ८६
 लुलियालय १२७५.
 लुंखियस्स ६७७११.
 लुंवि ३५४.
 लेवया ४९६११६.
 लेविया ४९६.
 लेह ७११, ९०५.
 लेहं ५०८.
 लेहाओ ९६.
 लेहो ५०५, ५०७.
 लेअ ५५७१९.
 लेअंमि १५१७.
 लेए ३७, १०६, २९४, ३०१,
 ३१५, ७१६-१ ७१७,
 ८८४, १००६-७
 लेएण ६९, ५२८, ८१८१२.
 लेएहि ८१८.
 लेओ १२०, १२५, २५२,
 २५२१९, ६५६, ७३७,
 ११६४.
 लोग ६६५
 लोगमि ५५६१७
 लोगमि ४१३११३.
 लोगओ ३७६
 लोगे १६११.
 लोय १५६, २०३, ५१९,
 ५५७, ५७६, ६९८, ७७९,
 ८०२, ८०९११३, ८८५,
 ११५०, १२३७.
 लोयण १०१, २७०, ५०७,
 ८५२, ८९१, १०५१,
 ११६८, १२२७
 लोयणं १४५, ३९३
 लोयणाई ६०५
 लोयणाएँ ७०३.
 लोयणाणं ६५
 लोयणाहिं ४८९११२

लोयणेहिं ४८९.
 लोयणो ८०६, ९९९.
 लोयमि १५, ८९, २२३,
 ४१३, ५५६, ८०७,
 १०१२.
 लोयस्स २९७, ४१६.
 लोयं ६३५११.
 लोयंमि १०६१४.
 लोयाई ६०५
 लोयाओ ३७६१५
 लोयाण ६५.
 लोह ५१२
 लोहणिज्जा ३७०.
 लोहेण ५९३, ५९७

व

व ८१११, १७, १९, २१, २५,
 ३१, ४७, ७२, ७४, ८३,
 ८६, ८६११०, ८७, ९१,
 ९३, ९६१४, ९७, १६५-६,
 २०३, २४०-३, २४५,
 २५५, २६२, ३०६१११,
 ३१०१७, ३२०, ३२६१११,
 ३४३-४, ३५६, ३६१,
 ३६४-७, ३८१, ३९५,
 ३९७-४००, ४०८, ४२३,
 ४३९, ४४६, ४५२, ४५२
 ११५, ४५३, ४५५, ४७०,
 ४७८, ४८८, ४९६,
 ५१८-९, ५२२, ५२५-७,
 ५३३-४, ५३६१११,
 ६३८-४०, ६४३, ६६८,
 ६७१, ६७५, ६७७,
 ६८५१२, ६९१, ६९८१४,
 ७११, ७२५, ७५०, ७५७,
 ७६२, ७६६-७, ७७३-५,
 ७८६, ८८५, ९०२,
 ९३९११, ९५९, १०१०,
 १०४०, १०४६, १०६७,

१०८९, १११३, ११२२,
 ११४०, ११५६, ११७०,
 ११९०, ११९४, १२५६,
 १२७३, १२७४१११, १३०४.
 °वइ (पति) १७१.
 वइ (वृति) ३५४.
 °वइणा (पतिना) १०५, ११७२.
 °वइणो १३१४
 वइयर ५४१, १०८१.
 वइयरं १०५०.
 वइयरे ६३४, ११५९.
 वइर १०५३.
 वएण ११९११४.
 वएहिं (पदैः) १२५३.
 वओ (व्रतः) ६५७११.
 वओवहासं २६७.
 वक्कल २५३, ५८४, ५९०,
 ६५०.
 वक्कलं २७०.
 वक्कलाई ८७७.
 °वक्कल (पक्ष) २४०११७.
 °वक्कलो ४६९, ५८०.
 वग्ग १८.
 वच्च १८६, २९४, ३०१,
 ५५१, ६७९.
 वच्चइ २५८, २७९१२०, ३१४,
 ९६३, १११५.
 वच्चउ ८६८.
 वच्चम्ह १६१११७, ३३५, ३४०,
 ५६६, ६३२, ११५१.
 वच्चसि २३४.
 वच्चसु ९३७, ९८८.
 वच्चह ८२४, १०५४, ११७६,
 १२४८.
 वच्चंति २८५, ६५८, ९५६.
 वच्चंतु १०६७, १३१७
 वच्चामि ५५०, ६८६ ६९८.
 वच्चामो १३१.

वञ्चज ७०४, ९०८
 वञ्चजल १०६८
 वञ्चजसु ९३१.
 वञ्च (वत्स) ६९४.
 वञ्च (वृक्ष) ७९५.
 वञ्चयल (वृक्षतल) १३-१
 वञ्चयलं (वक्षस्थलम्) १९
 वञ्चयलो (वक्षस्थलः) २८७
 वञ्चल ७०८
 वञ्चलो ६५७, १०३९
 वञ्चुरिय २३८१६
 वञ्ज ७०८, ९८०.
 वञ्जधरेण ११९४.
 वञ्जरियं ६०८, १२०६.
 वञ्जरंजसु १२४८.
 वञ्जरदण २९५, ९७८.
 वञ्जिओ ६७, १६९.
 वञ्जियं १००९, १०७०.
 वञ्जिया १२७०१०.
 वञ्जिणील २३७, १२८७.
 वटुंवर १०३११२
 वट्ट (पट्ट) २७६, ३६५
 वट्ट १३२१
 वट्टयं ४७३
 वट्टीण ९१०.
 वट्टे (पट्टे) २४२, २५०,
 ९६६.
 वट्टे (पट्टे) २४४१११, २५०१४,
 ७०५, ९६६१७
 वट्ट (पट्ट) २४०, २५८.
 वट्ट (पट्ट) १०३१११.
 वट्ट (पट्ट) १८७, २९५,
 २४०, ९७८.
 वट्टुल्लं २४३
 वट्टुलो (पट्टुलो) ७०७
 वट्टुलो २३१५
 वट्टुलो २४४, २५१
 वट्टुलो ४५११११.

वडाडय (पताकिका) २३१.
 वडाओ ८१८.
 वडाडोय (पटाटोप) ५९९.
 वडायं (पताकम्) ६८०
 वडायाड ८१८१२
 वडियस्स (पतितम्) ११९०.
 वडियं ५७९
 वडिया १००१
 वडुंत १३२०४२.
 वडुय ३१६-७, ३२९, ३३८,
 ४९२, १०८४, १२९८११,
 १३२० १.
 वडुयानंठो १३-३.
 वण २८, ८५, ८७, १७२,
 १७५, १९६, २२१, ३३९,
 ३५८, ४५३, ५८५११-२,
 ५८८, ६०२, ६२२, ६४७,
 ६९३, ६९९, १०२६,
 १०२८, १०४३, १११४१७.
 वणफुहंओ १३-७
 वणम्मि ४५०.
 वणयर ६३९.
 वणराह ७८
 वणवास ७०८
 वणवासि १०१३
 वणसहंए २१३.
 वणसिरीण २१३१९
 वणम्महं १३-७१२३
 वणं २५, ७७, ३६९, ५९७,
 ६९८, ७९५
 वणंत ६४१
 वणंतगल ८८
 वणंतिय २००.
 वणाटे १७०, ४१६, ७४, ७४,
 १०८९
 वणालोओ २१५.
 वणितुरा ७३३.
 वणियाहि ५७१६

वेणुहंस १९६.
 वेणुहंसे १२११
 वेणे ७४५.
 वेणेण २५
 वेणुसु ७५, ८६.
 वेणु १११४
 वेणिज्ज ५३.
 वेणुज्जलाहं १२६४.
 वेक्त (पात्र) ११६०
 वेत्तण ३६५
 वेत्तणवट्ट ३६५
 वेत्तणि ६५०
 वेत्तणीओ ९६.
 वेत्तं (पात्र) १७६, २१३,
 ६८३ [?]
 वेत्ता ९७१.
 वेत्तिण्णि (पात्रिकं) १८२
 १११, १८२.
 वेत्तिया १८३.
 वेत्तेण १२६०
 वेत्तेहि (पत्र) ७००.
 वेत्थ १२८.
 वेत्थु १३६
 वेत्थुं ४०, १३२९
 वेदुंवर १०३१.
 वेदुवणम्ह ११५७१७.
 वेदुवणय ८१७, १०६३,
 १२८३.
 वेदुवणं ११५७
 वेदुविज्ज ७०३, १०३२,
 १२३६.
 वेदुविण्णि १२४३.
 वेदुविज्जसि ९७१.
 वेदुविया १०३४.
 वेदुवियाण १२४१.
 वेदुवियाहि १२४११०.
 वेम्मह ७१, ८९, ३५६, ५३३,
 ४०१, ४७३, ४९९, ७८०,
 ९७९, १०८१.

वस्महेण ५३३, ६११, १२१५.

१२६६, ०१ ४९०.

वस्महो ३८०.

वय (वयसू) २०४, २३३,
२६९, ३३१, ५५५, ८७७,
११५०, १३१५.

वयण (वदन) २१, २८, ९९,
२४३, २६६, ३०२, ३७८,
३९७, ४९५, ५०२, ५०५,
५०७, ५२६, ६०३, ७६१,
७७२, ९७४, १०२३, १०७२,
१०८२, ११८२, १२३८,
१२५२, १२७१, १२९९,
१३२१.

वयण (वचन) ३६२, ४२०.

वयणम्मि १०५८.

वणयणं ३४, ६१४.

वयणं (वचनम्) १४५, १८७,
२६७, २९३, ३६०, ५५८,
११०, ५६४, ६०८, ८३५,
८८१, ९६८, १००९,
१०१६, १०५८, १२१३.

वयणं (वदनम्) ३१०, ३१७,
४४७, ४८३, ६०३, ९४६,
१०७५, १०९९, ११०१,
१२७४

वयणा ५८५०२.

वयणाह ३७८१४, ०५ १२८१,
०५ ६३९, १०८२, ११२८.

वयणाष्ट १०१.

वयणाओ ९६१, १०५६.

वयणाण ५१२, १२४१.

वयणारविंद २१.

वयणाहिं ७४५, ९१२, ९७३,
१२४४११११.

वयणिजं ५७७.

वयणुवद्वेष्टेण १९५.

वयणे ८५३.

वयणेण ३२१, ५५३, ६१७,

८६८१९, ९५२, ११००.

वयणेणं ११००१४.

वयणेहिं ४२७, ४३०, ५४२,
६०६, १८४, ७४५, १०,
९७३, ५

वयणो ९४०.

वयवेहिं २५५११९.

वयस्स ११५१११३.

वयं (पदम्) २.

वयं (व्रतम्) २४५.

वयंस ११०, ७८५, ९२८,
११५१, १२३४.

वयंसओ ८९४.

वयंसि ६२५, ८३७.

वयंसिया ७८२.

वयंसीओ ७४०.

वयंसीओ ३७९, १२४०.

वयंसेसु ८३६.

वयंसेहिं ६९५.

वयाहं ९५५.

वर ४९, ५३-४, १०६११,

११५, ११७, १२१, १२६,

१३०, १५८, २०३, २२७

-८, २४२, २४४, २५६

-७, ३१६-७, ३२२, ३२४,

३२७, ११२, ३३६, ३६४,

३६७, ५३०, ५८५*१-२,

५९३, ६००, ७३८, ७४४,

७५१-२, ७५४, ७६१-२,

७६५, ७९७, ८१६

(once = वरण), ८१८-९

८८०, ८८२, ८८९, ९१४,

९७७, (वड ?) १०३१,

१०३५, १०३८, १०४७,

१०५७, १०५९, १०९१,

११०३, १११५, ११३२,

११६९, १२६२, १२७९.

वरइत्तो ८५.

वरईहिं ५७८.

वरं ३०४, ७०२, १००५.

वरंगुलिओ १०४९.

वरा ३०५

वराओ ११९, ५६९.

वराण ५८२.

वराणं १२८

वराह ४४.

वराहउलाहं ११४२.

वराहम्मि ७९४.

वराहस्स ७९१.

वराहेण (अपराधेन) ६३५०२.

वराहो १११५.

वरिज्ज ५५७.

वरिज्जंति १५३.

वरिल्ल ११०७

वरिल्लं ६५०.

वरिस १२२०.

वरिसाहं १२१९.

वरिसी १३-६.

वरिसो ८९१

वरिसो १२३०.

वरुज्जाण ५३६.

वरुज्जाणं ३५२.

वरुम्मूलियाहं १०९१.

वरेज्जसि ६६४.

वरे ८६३.

वरो १५८.

वरो ४०११२, ३१५, ३२३,
८०९, ८१६, ८२२, ८४६,
९२७.

वरो १२४३.

वलइयं १२६६.

वले ६२७.

वलगंति ११२२.

वलगेण १२६६.

वलण ६, ११४४.

वलणुप्पीडिय ५-१.

वलय ४३, १७४, ५८०,
६०७, ७४३.

चलयं ६०.

चलयाण ११३११०.

चलयाहि ७४७.

चलंत ८५०.

चलंत्य ८८०११३.

चलंतिय ५९८

चलि ४६५

चलिजत १११७.

चलिय ३५९, ३९१, ५५०.

चलियन्द् ९९.

चलियम्हि ६५०.

चलियं ३५०११५.

चलिया ४०१, ११२४.

चलियागणा १०६९.

चल्लह १४९.

चल्लहंओ ३६४.

चल्लरि ८३९

चल्लहाओ ३६४११२

चल्लहो ६६, ४३८.

चल्लि ६८५, ७५६.

चल्लणम् ३९२.

चल्लण्य १३६.

चल्लण्यम् ९३९.

चल्लण्य ८८५, ९१८.

चल्लण्यह ७६०.

चल्लण्य ६५४.

चम ९३११४, ११४, १२५,

२७५, ३९५, ३१८, ३७३,

३५९, ३६०, ४०५, ४२५,

४३६, ४६७, ४८६, ६००,

६१६, ६९०, ७४३, ७४७,

७५५, ७७७, ७६०, ७७३,

१०६०

चम १०५, ४१०, ४६०११६,

१००, १०२५, ११७२

चम ३३०, ६३०, ७००

चम २८१.

चम ५००, ८८५, ७८३,

१०३८

चसणं ८८५.

चसणाई १८५.

चसणाण १०४०.

चसणे १९९

चसणो ५८४.

चसर्पति १०३३.

चसह २३९, २७५.

चसंत ७८०.

चसंतम् ८३.

चसंतसिरी ५७७, ८७०.

चसंतमिरी २८३, ३१४, ८०४.

चसंतसिरीष्ट ३१७, ४५९.

चसंतस्स ७४-५, ३३०.

चसंति २५९.

चसंतेण ७४-१, ७७.

चसाओ ३२१.

चसिऊण २३४.

चसिएण १११४.

चसिओ २०४, २५८, ६९०,

९०३१६, १०५०.

चसिक्रयम् १४७.

चसिया ५८१.

चसीक्रयम् ८९.

चसुम् २८८.

चसुम् ८०६.

चसुम् ५८१.

चसुम् ४८४.

चसुम् ४४७

चसुम् १०६०.

चसुम् १६६.

चसुम् १११९.

चसुम् ८०४, ८०७

चसुम् १०८०

चसुम् ६३, ११८८.

चह (चय) ३, २०९, २१८,

८१११३, ११६६, १२५३,

१३०६.

चह (चय) १००९.

चहिय १३०६१२.

चहसि ४७९.

चहं (चयम्) ५५०, ७०४,

१३२६.

चहं (चहम्) १०२९

चहतस्स ५६५

चहंति ११२५.

चहंतेण ११७२

चहाहोओ (चयामोग) २९०.

चहिणी ८७०१११.

चहिरिय १३२६१२.

चहु २१११८, २८, ३४८,

५८५-३, ५९६, ६०७,

७६३, १०४४, १०३०,

१०७२, ११९९.

चहु १६५, ५८५, ७८१

चहुष्ट ३४०.

चहुहि ९९, हि ५१.

चहो (चय) १७१, ५२४,

७३३.

चंचिजह १११.

चंचिय ५२८.

चंठ ११११

चंदण ६८०

चंदणा १२५१.

चंदिय १०६११४, २०२, ८१९१४,

१३२८.

चंस ८८५.

चंसो ७७०, ८८०

चा १०६ २, १५९, २२८,

४६०, ४७७-८, ५७३,

७८६१४, ९२०, ९३३.

चाहओ ५०७.

चाहरा १३०९.

चाहल १७४.

चाहला १३०९१३.

चाहलिओ ७६१.

चाहलिय ४०३.

चाहलियाहि ८३०.

वाष्ण ११९.
 वाण ५२९/२.
 वाणिजाओ ५०.
 वाणी ९४६
 वाणु ५२९/२.
 वास १३२, ६२०.
 वासगयरु ५९८.
 वासयर ५९८/२
 वामयरो ३१४.
 वासाहि ३१४, हिं ९११/४
 वामेण ४२१.
 वाय ११११.
 वायणो ९०७.
 वाया १७, २५०.
 वायाइ १७/३
 वायाष्ट १५५, ९३२, १००७,
 ण १५७, ८१५, ८५५.
 वार ७३४.
 वारण १०७२, १०७८, ११०८,
 ११३०, १२९१.
 वारणा १०६७.
 वाररमणि ११७, ७३८.
 वारविलयाण ११३
 वारविलासिणीहि ९१, हिं १२१.
 वारिणा ८७६.
 वारीमई ४२३.
 वासुणि १७३.
 वाल्गीण ५१६
 वारोसार ३८३.
 वाल १०२६/१०.
 वाल्सस् (पालस्य) १०६४,
 ११७९
 वालाड ३८१/३
 वालाण (पालानाम्) ८३८
 वालायवो ६७६/१५.
 वालिया (पालिका) ३७४.
 वालो (पाल) ६८८.
 वावड १४.

वावडो १११६.
 वावल ११४०.
 वावारो ९४०, ९६०.
 वावीसु २९.
 वास (पात्र) ४
 वास (पार्श्व) २४०, ४४४,
 ५२१.
 वास (वास) ७१, ९३/२१,
 २६२, ४६३.
 वास (वर्ष) १०१५, १३१०,
 १३१७.
 वास (वाससू) १२९१
 वासर ८३२, १११६, १२८५
 वासराहितो ८१४
 वासरे ६४६, ९४३.
 वासरो ४१२, ११९९.
 वासहरं ३५६, ४५८, १३११.
 वासहराई १०७३.
 वासहरे ८२६, १३११/६.
 वासं ९३, १६५, ३६७.
 वासाई १२६४.
 वासाण १०७९
 वासाहि ७५१, १२६४/६.
 वासाहुत्तं १३१८.
 वासिय १३-३, ३६९, ५८३,
 ६०२.
 वासियाई १२६४
 वासियासं ३५२.
 वासियासा २३६
 वासियासेहिं १७३
 वासेण ६९६.
 वासो २६९, २७३, ७२४,
 ७२६, ७३४, ८७७, ८७९,
 १०४४
 वाहणो १३६
 वाहरइ २४१, ६७०.
 वाहरह ९२५/३
 वाहरिय १३०६.

वाहि ७१६/१, १०१५.
 वाहिता ८०४.
 वाहितो ११९८.
 वाहिप्पइ ८४.
 वाहिप्पंत १२५
 वाहीओ ५०.
 वाहो (व्याध) ११४१.
 वि ८, १३, १५, १६, १६ १
 १९, २१/१७, २२, २५,
 २५/३-४, २८, ३२/१०,
 ३५, ५१, ५६/१६, ६२/१,
 ६५-७, ७२, ७६, ७९, ८२,
 ९४/१, ९६, १०६-२,
 १०८, १११, ११९, १२१
 -६, १२८, १३३, १३६,
 १३६/८, १३७, १४९,
 १५१-२, १५६-७, १५९/१
 १२, १६३, १६९-७१,
 १७३-४, १७७, १८१-२,
 १८५-७, १९०, १९२-३,
 १९३/५, १९४, १९८-९,
 २१०-११, २१८, २२७,
 २३१, २३५, २४६, २५१,
 २६८-९, २७१-१, २७३,
 २८२, २८३/६, २९२, २९८,
 ३०१, ३०२/६, ३०३-५,
 ३१४-५, ३१९, ३२१, ३२३,
 ३३१-२, ३३४-५, ३३७,
 ३३९-४०, ३५७, ३७०
 ३७६-७, ३८१-४, ३८६,
 ३८८, ३९०, ४००, ४०८,
 ४१२-३, ४१५, ४१५/१,
 ४१८, ४२२, ४२६, ४३१-२,
 ४३५, ४३५/३, ४३७-८,
 ४३८/१९, ४६४, ४६६, ४७९,
 ४८८, ४८८/३, ४९०-१,
 ४९६, ४९८, ५०१, ५०७,
 ५०९, ५१०-७, ५३१-२.

५३९-४०, ५४५, ५४५-७,
 ५६१, ५६५, ५६७, ५६९,
 ५७३, ५७९, ५८८, ६२१,
 ६३५, २, ६३५-४, ६४४,
 ६४६, ६४७/१३, ६५०,
 ६५५, ६५८, ६६०, ६६५,
 ६७०, ६९०-३, ६९५,
 ७००, ७०४, ७१०, ७१५,
 ७१६, १, ७१९, ७१९/६,
 ७२३-५, ७२३, ७५४-६०,
 ७७७-८, ८०५, ८०४,
 ८३०-१, ८३६-७, ८६३,
 ८५१, ८५०, ८६२-६,
 ८७० ८७२, ८८०-३,
 ८८६, ८९३, ९००, ९०६,
 ९१४-५, ९१७/१, ९१९,
 ९२०, ९२४-५, ९२८,
 ९३०-१, ९३३, ९३९,
 ९५१-२, ९५४, ९५४/१,
 ९५९-६०, ९६६, ९७८,
 ९८७, ९९५, १०००, १००५,
 १००७, १०१३/११, १०२३,
 १०३९, १०४१, १०५१,
 १०५३, १०६१, १०६२/१,
 १०६३, १०६७, १०७४,
 १०८६, १०७८-८०, १०९७,
 ११००, ११०१/१३, ११०९,
 ११११, १११५-६, ११२८
 -५, ११२७, ११३१, ११३८
 -६, ११३८-०, ११४१,
 ११५६-१९, ११६१/१६,
 ११६२, ११६४, ११७०/४,
 ११७८-० ११८७-९१,
 ११९७, १२०१, १२०३,
 १२०८, १२०९/७, १२१०,
 १२१२/१५, १२१७, १२२५,
 १२२७, १२२८/१, १२३२,
 १२३७-८०, १२५१-२, १२५६

१२५९, १२६९-७०, १२७३,
 १२७७, १२७८/४, १२८२,
 १३०१, १३०६, १३१३/४,
 १३१५, १३१९-१, १३२०,
 १३३३. १.
 विडण्ण १७०.
 विडयत्थो २५७.
 विडन १२९४/१
 विडडिय २७६.
 विडडिंतो ६७५.
 विडण ७५३.
 विडत्त ५८८/४.
 विडत्त ५८८.
 विडत्तो ३२०.
 विडल ८३९, १३०९.
 विडलासओ ५८०
 विडले १२१४.
 विडाय ६४७.
 विडोदय २०४
 विडोय ३०९. १००८, १३०८.
 विडम् १५१.
 विडमोवहांजा १५१.
 विड्याओ ४६, २७३, २८२,
 ३७१, ८०३.
 विड्याय ७८८
 विड्याया ८०२, ८०४.
 विडियत्त २३.
 विडियेव ५०४.
 विडिय ६३०.
 विडिह ११०.
 विडिहं ९२६.
 विडिह १५९०
 विडिहायवो ०८०.
 विडिह ६२४
 विडिहाण ३००
 विडिहं ५८५. १.
 विडित २३८, ३५७, ३६८-५,
 १२०५
 विडितयम्भ १३०६

विडितलेहा ७८२, ७८४, ८६९,
 ८७१, ९५२.
 विडितलेहे ७८३, ८७०.
 विडितयम्भ ४०७/१३
 विडितयम्भ ४०७/१३.
 विडितियं ४०७.
 विडिरिया ४५७/४.
 विडियाय ८१.
 विडियायं ९४६.
 विडिण्णं ७३२.
 विडित्त २३१/४, १२९५/९
 विडित्ति ३६४.
 विडिट्टिओ ९८१.
 विडिट्टिरिण ९०.
 विडिट्टिरिय २३८, २८७, ३०२,
 १२८७, १३२४.
 विडिट्टिरिया ४५७
 विडिट्ट १९५.
 विडिट्टा १२५४.
 विडिट्टोलिय ३५०.
 विडिट्टोहं ३९१.
 विडिट्टोहा १२९९/५
 विडिण ९३४
 विडियाओ १३३.
 विडियाणं १२४, ९३१, ९३७,
 ९४२, ९४५, ९६७, ९७५,
 विडियाणंमि ९३९.
 विडियाणंमस्य १३६५/१, ९४४
 विडियाणंमहिनी १२४७.
 विडियाणंमिण १०९, ९३३/१,
 ९३८, ९७४, ९८५, ०९९,
 १०२१, ११४६. ११८८,
 १२५०, १३०१
 विडियाणंमो १०६ १, १०७,
 ११०-११. १३३, १३५,
 २०७, ८९४, ९०१, ९३६,
 ०३८, ०३३, ११५०, १२०८,
 १२३०

विज्जतं ३०१३.
 विज्जा ३७३, ४९३, ६९०,
 ११५०.
 विज्जाहर ३०२, ३२८, १२८१,
 १२८९, १३०३, १३१९-१.
 विज्जाहरत्तणं ३०३.
 विज्जाहरिंद १२४३, १२९२.
 विज्जाहरी ७८१.
 विज्जाहरेंद १२४२, १२७७.
 विज्जाहरेंडेणं ३२५.
 विज्जाहरेंदो २८२, ८०३.
 विज्जंति ७९११५.
 विज्जसायह १०९४.
 विडव ५९३, ७४६.
 विडवंदोलण ३४८
 विडवाउलं ७९१.
 विडवे ४४९.
 विडवोलि ११३१.
 विडिचिय १०२३, ११८२
 विडुरिल्ल २८८.
 विड ६७७१२.
 विडत्त ७४९.
 विणएण २६०
 विणओ ७१४.
 विणओणय २६६.
 विणट्टो ११८.
 विणडिओ ११९.
 विणय २०४, ३६०
 विणयं ४९३.
 विणयोणय २५६.
 विणा १३, ७२, २१७, २२३,
 २९६, ४६४, ७१२, ७१७,
 ८३०, ११३४, १२२५.
 विणास १८९, ८९२, ११९८
 विणासणो १०३८
 विणासयरो ४९१.
 विणासो १०१०.
 विणिओय १२७०.

विणिगाएहि २१.
 विणिगाओ ७८९.
 विणिगमो १७३.
 विणिगाय २४०, ३४९.
 विणिहाणम्ह ८९८.
 विणिस्मयंतस्स २५५
 विणिस्मवंतस्स २५५/२०.
 विणिस्मवियं ७७५
 विणिस्मविया ७८०.
 विणिस्मिओ ४५२.
 विणिस्मिय २३९.
 विणिस्मियं ३७३/१५, ७६५
 विणिस्मिया १३.
 विणियत्ता ७००.
 विणियत्तिउं ८८६.
 विणियत्तिऊण १११३.
 विणियत्तिओ १८७.
 विणियत्तो १३२०.
 विणियंसण ११८४.
 विणियोग १२७०/१०.
 विणिवाइय ११४३
 विणिविट्ठ १११९.
 विणिवेसा ७२.
 विणिवेसिऊण ९९१.
 विणिवेसिय २३७.
 विणिवेसियं १२७१.
 विणिहिओ ५३३, ९७९
 विणित ५२६, ७४८, १०९४,
 ११८२.
 विणोएण २६४, ९५६.
 विणोओ ९४०.
 विणोय ३३, २८५/१२, ३५९,
 ८९८.
 विणोययं ६०७.
 विण्णत्तं १४५, ९४३
 विण्णत्तो ११४, १३०, २९५,
 ११०२, ११२९, ११३८.
 विण्णवड् ५११.

विण्णाण १००, १०५, २८५.
 विण्णाणवडाइय २३१.
 विण्णाणं ७७८.
 विण्णाणुराय ५५६.
 विण्णाणे १५२.
 वित्त ३१५/३.
 वित्तणाहेण ३२६.
 वित्ताहिवस्स ३२३, ६५७.
 वित्तिएण ९४३.
 वित्थय १३६.
 वित्थर १३६/७.
 वित्थरत्थं ७८७, ८१४.
 वित्थरिय २८७/२
 वित्थरेण १२०९, १३२९.
 वित्थरेणम्ह १७१३
 वित्थार १३६.
 वित्थारे १२८७.
 वित्थारो १३०९.
 वित्थिय १३६/७.
 विदोस १०२५/७.
 विहुम २३८, ७७१, ११७०/४.
 विद्ध १०२, ८२३.
 विधिणा ६४५/११
 विज्ञत्तं ११०२/१४.
 विपरिणमइ ६३१.
 विप्प २५७, ८१९, १३०१
 विप्पलंभ ७१९.
 विप्पलंभो ५४८
 विप्पाण ८१९/४
 विप्फुरिय ६००
 विवुद्धो ५५१
 विव्भम १२०७, १३२४.
 विव्भमं ७५८
 विव्भमाहोयं ५२०
 विव्भमलेणेण १८३/१४
 विभाविऊण ४१६/५
 विमल २८१/४ ७५१-२, ९६३,
 १३०९/१
 विमलस्मि ९०५.

विमले ६१०.
 विमलो ३०.
 विमाण ३०७, ६३५.
 विमाणम्ह ३६०१६.
 विमाणं ३५९, ३६२, ४३४,
 ६००, ६५०.
 विमागाड ३४१.
 विमाणाओ ६५१११.
 विमाणाण ३२९.
 विमाणाहुत्तं ४३१.
 विमाणेण ६८१.
 विमालेमि ६४०.
 विमीसिओ १०९०११५
 विमुक् ३०३, ३०७, १०२३,
 १०८२, १०९६, ११०१,
 ११७०, ११९१
 विमुक्का ५९१
 विमुज्जंत ९८६, १०४८
 विमुहस्म ७७९.
 विमुहियं ३०.
 विमुच ५७३.
 विमुचंती १०९७
 विमूढ ७४३, ७४९.
 विमूढो ९६०
 विमुहेण ९४७.
 विम्वड ३८.
 विम्वय २५६, ७९५.
 विम्वयाणं ८०७.
 विम्वर ८५५.
 विम्वरवि ८७७.
 विम्वरिओ ५३८, ९३९.
 विम्वरियं ४६०, ५७७११५.
 विम्वरजेण १८३.
 विम्वरलोहि २७३.
 विम्वरिओ १००००१
 विम्वरिय १३१.
 विम्व ५८१११, ६२१२१, ७६१
 १३८११७, २०५१७,

३६०१४, ६१५, ६२२१२,
 ९०८११२.
 वियड २८७, २८९, ४३६,
 ४४०, ४४६, ४४९१५,
 ६०१, ६४५, ७५१, ७९०,
 ८४०, १०२३, ११८२,
 ११८४, १०६२, १२८७.
 वियडावरोह ४३११०
 वियडिय १२७५११.
 वियडियस्स ११९०१६.
 वियडे ४४८.
 वियडो ३८.
 वियडोरत्थलट्टि १.
 वियडोवरोह ४३
 वियणाई २९११८, ०६ २९११८
 वियाणावरोह ४३११०.
 वियप्प २९२११८, ४८०, ५६०
 वियप्पंतो २४७.
 वियप्पेह ५५३.
 वियप्पिय ९७३१४.
 वियलह ८१.
 वियलंचलण ७४०१५
 वियलंत ७०७, ७४०
 वियलंचल ७४०
 वियलिह ८११९
 वियलिय १०७५, १०८५,
 ११०७, ११४१, १२७५.
 वियलियंसु ४३६
 वियस २२४११
 वियसन ७५, ७८, १०१, ११६८
 वियसंति १०
 वियसंतुच्चत्त १०७५.
 वियमिज्जह ८८१२२
 वियमियह ८८१२२
 वियमिय ३० ६३, ७५, ८८,
 ९१, १७३, ३०४, ६७६,
 ८१०, ८२९, ९४३ १०००,
 १०००, १०३०, १३०३.

वियंभमाणेण ४२४.
 वियंभमाणो ७८.
 वियंभंत ३६२, ७४३.
 वियंभिओ ६१३.
 वियंभिय ३४७, ६०१.
 वियाण (वितान) २५३, ६०७,
 ६३७.
 वियाणम्ह १००२१४
 वियाणयल २४४.
 वियाणाओ ६४१.
 वियाणेसु ८६.
 वियारण ६.
 वियारा ६२ १.
 वियारिणो १२.
 वियारेण १४०, १२६८
 वियासिणो १२१६
 वियासुव्वेह ८०
 वियासुड्डीण ८१
 विरहओ ७७०.
 विरहय १३०, २३६, ९०४,
 १२८६, १३३३.
 विरहयम्मि १२५९.
 विरहयं २२, ९३, ५००, १०९९.
 विरहयं १३०११२
 विरओ ५३२१७
 विरज्जह ३३४.
 विरज्जंति ३५७
 विरम १०९५, १०९६११४.
 विरमे २८६, ३३५, ५९३.
 विरल ४४७, ८५२, १२९९.
 विरलंसुयंसुय १२९९१२
 विरलं ६५०१२
 विरल्लिय ७७२, १०२३१२
 विरस ११०८, १११२, १११९.
 विरसं १००३
 विरसंत १११९
 विरसंतो १००३
 विरसाहं ५७५.

विरसि १११९१४
 विरसो १७०, ३२०.
 विरह २९, ८१, ५७२, ६५८,
 ६७०, ११७०, १२२३,
 १२३४, १३०८, १३३३*१.
 विरहस्मि २४५.
 विरहिणीण ४७३.
 विरहे ३०५, ४७१, ७२४.
 विरहेण ११४१.
 विरहो २२२, ५३२, ५७१.
 विरंचि २७८१४.
 विराड्य ७६४.
 विराम ६९३, ११८९.
 विरामे ८३२.
 विरायंत ७४७.
 विरायंति ७२.
 विरायंते २४४.
 विरिंचि २७८.
 विरुज्झइ १६३, २९६, ८६७.
 विरुद्धं २६७, ३३१, ४९०,
 ८८५, १२१४.
 विरुद्धाहं ८७७.
 विरुद्धेहिं १०५२.
 विरुध्य २९२.
 विरुत्र २९२११७.
 विलक्ख १२७२.
 विलक्खो १०७४.
 विलगोण ८१११३.
 विलयाट्ट १०९२.
 विलयाण ११३.
 विलयाहिं ७१, ०हि ५७.
 विलविज्जण ६४८.
 विलसत ११९६.
 विलसिण १७.
 विलंब ६१३.
 विलंबह १४०
 विलंबिणहिं १२५३.
 विलंबेण ९९९.
 ली २०

विलंबेसि ६२३, १०५१.
 विलंबेह ११४६.
 विलंबो ४०६.
 विलायंति ७२१६.
 विलास'३७०, ४२४, ६०७, ८२१.
 विलासवर्द्धण १२६५.
 विलासवर्द्धणं १२७४.
 विलासं ३९४, ४०५.
 विलासिणी ८१९.
 विलासिणीहि ९१, ०हिं १२१,
 १२८९.
 विलासेण ३७०१६.
 विलित्तो १२९१.
 विलियाणणा १२६९१४.
 विलिहण २७५.
 विलिंणहिं १२५३११.
 विलुलिउं ४९१११६.
 विलुलिओ ४४१, १०९०.
 विलुलिय ४४१११६, ७४९,
 ११०१.
 विलुंपिओ ६४०
 विलेवण ९१३.
 विलेवणं ६८३.
 विलोहविज्जंतं ३८.
 विव ९५, ३५८, ३७१.
 विवज्जइ १५५, ७१८.
 विवज्जामि ६४७.
 विवज्जिस्सं ७१५
 विवत्तंतेक्क ३९२.
 विवर ७४८, ७५६, १०२२,
 ११४२.
 विवरंतरेसु ४६८.
 विवराहुत्तं १०२१
 विवरीय १०७९.
 विवरीयाहं ८६०.
 विवलिय १०९६.
 विवस ४६५.
 विवसंगी ४८०.

विवसिज्जइ ८८.
 विवाह ८८२, १२६१, १३२०
 *१.
 विवाहो ३२९.
 विविह १३-३, ३६१२, ७८,
 १२६, १२९, २२९, २४१.
 २४४, ३५१, ३५३, ३५६.
 ३६४, ३६६, ४२४, ५१७,
 ६००, ७३८, ७४४, ९१३,
 १२६४, १२९४, १३१८
 विविहाई ५९२, १२६४.
 विविहाउ ३६.
 विविहेहिं २१३, १२९०.
 विस २६१६
 विस ४१५, ४७३, ४९१,
 ४९६, ५३०, ६४५.
 विसइ ८६, ४६९, ८३१
 विसए १३२२.
 विसओ ४६.
 विओ ५१२, ९४१.
 विसज्जिऊण ४३१.
 विसज्जिय ११६.
 विसज्जिया ४६३, ५५२.
 विसज्जियाओ १०६१.
 विसज्जेउं ४५८.
 विसज्जेह ४१२.
 विसट्ट २२८११४, ३४५, ३४५,
 ११२, ३९६, ५३०, ६४०
 ७६७.
 विसट्टंतं १४५, ३५३, ६१६.
 विसण्ण १८४, ३१७, ९७३.
 विसण्णो ११३६.
 विसह ६३५ ४.
 विसम १८१, ३९८, ४६५,
 ७५७, १०७९१७, ११०८,
 १३०६, १३०८.
 विसमइओ १६९.
 विसमईओ १६९१२.
 विसमर्थं १०५४.

विसमत्थो १००८.
 विसममण ७९४११२.
 विसमं ७९४.
 विसमा १३७, ९२९.
 विसमाण ५७२.
 विसमीकरेह १०९.
 विसमेहिं ८५०.
 विसमो ४७३, ६३१.
 विसमह १०१४.
 विसय ७७९.
 विसरिम २८८.
 विसलय ५४११३.
 विसह १०५७.
 विसहर ६७४.
 विसहरा ४१७, १०७.
 विसहराण ४१४.
 विसहरेणं ४४९.
 विसहृ २११.
 विसं ४१८.
 विसकुल ४८०१९.
 विसंवरहिं २१११७.
 विसंघडंत १३०६.
 विसंघडिओ १८१.
 विसंघुल ४८३.
 विसंघुलं ४८०.
 विसंजयिया ७०३.
 विसंत ३९९.
 विसंति ७९, ३४६.
 विसाओ ३१६.
 विसाय १९५, ९९६, १०४८.
 विसाय ३१७.
 विसायंति ७११.
 विसाउ १०२६.
 विसाउने ४१९.
 विसाओ ००३.
 विसाउ १०१३.
 विसाउ १११.
 विसाउ १११.

विसेस ८३६-७, ३८२.
 विसेसओ १०७२.
 विसेसस्त ३१४.
 विसेसं ११०१.
 विसेसा ३९७, ८३६.
 विसेसावलि २८.
 विसेसियं २४३.
 विसेसेण २७२, ५७६, ९१५.
 विसेहिं ४११.
 विसस (विश्व) ६५१.
 विसस्यम् ३६७.
 विह ४४, ३२७, ३५२, ३६९,
 ४८२, ५६२, ५९३, ६२८,
 ९०५, १०४३, १११९,
 ११३०, १२९५.
 विहग ५१७, १०८९१२३.
 विहगउल ३५३, ५१७, ५८४.
 विहडमाण ११४२.
 विहडंत ८२, १२७५.
 विहडिय ४४२, ४५१, ५२६.
 विहडिराण ५७२.
 विहडंतु १९८.
 विहडिमि १६३, ९९७.
 विहयाई ८१९.
 विहरइ ७७२.
 विहव ५५५, ८७७, ११५०,
 १२१८.
 विहवस्म ७३.
 विहदा ७३८.
 विहवाहं ८१९, ५.
 विहवे २६९, ३३१, १२८८.
 विहवेण ११११.
 विहसंग ७५१२.
 विहसंतु ७८१११.
 विहमिय ६३१३, ९१११४,
 ३०४१७.
 विह १०६ ११८, २२३,
 २६७, २६९, ३१७, ५२७,
 ६१० ६८३, ७७७, ७७३.

८०९, ८६९, ९७९, १०६०,
 १२२५.
 विहंग २२८, ५९३, १०८९.
 विहंगउल १०४३.
 विहंगाण १०९१.
 विहंडिय ३५५.
 विहा ३६, १०६, १८५, ५३९,
 १०००, १२०८.
 विहाइ ५३, ७७५.
 विहाई ३१९, ५५१.
 विहाउ ३७७.
 विहाउ २६९.
 विहाओ २९८.
 विहाण १६०, ६५२, १००३,
 १०४०.
 विहाणं ७२८.
 विहावंतो १२१७.
 विहाविजण ४१६.
 विहाविय ९७.
 विहाविचं ६९३.
 विहि १४९, ५९७.
 विहिणा ६४५, ७१३, ७७५,
 ८१०, ९२७, ९३०, ९४७,
 १२१६.
 विहिणो २३१, २५५, ७१३, ४८
 विहित ५०४.
 विहियं ५७३.
 विही १५११७, ७७८.
 विहीरणाएँ ६८८.
 विहुओ ७६०.
 विहुय ३४१, १०९४, ११.
 विहुणे १७७.
 विहे २६९, ३३१, ७२४, ७२८,
 ८६३, ९३३, ११६०, १००१.
 विहेजण १४३.
 विहो २६९, ६६५, ८६३.
 विचिहिया ९४१३.
 विम ८५६.
 विद ४५७, ५५.

विंभला ११०७.
 विंभलो १११५.
 विंभिय १३४१३, ५१४.
 वीह् १७२.
 ०वीढ (पीठ) १७६.
 वीणा २८५, ३५९.
 वीभच्छं १०२३१३.
 वीभच्छो ११९१११.
 वीभत्थो २८८१९.
 वीर ४०४१४, १०४७, ११८१.
 वीरवाहणो ९७६.
 वीराण ११८०.
 वीरेक्क ६६.
 वीरो १०३९१२.
 वीवाह ३१९.
 वीवाहो ३२०, ६२६, १२४५-६.
 वीसत्था ६५४.
 वीसत्थो १०६०१७.
 वीसमिउं ३८५.
 वीसरह् ७१०.
 वीसरियं ४६०१११.
 वीहच्छं १०२३१३.
 वीहत्थं १२०३१३.
 वीहत्थो २८८१९.
 वीहियासु ८५.
 वुच्चंति ६११२०.
 वुच्छामि ५३१११.
 वुट्टिस् १०६१११४.
 वुत्तं ६३५०२.
 वृढ २२१.
 वक्खेवो १८८.
 वेत्त १३२.
 वेत्तासणं २०६.
 वेत्तिण १३५.
 वेयणाई २९.
 वेल्हल ३५६, १३०८.
 वेल्हि ३५६.
 वेह् १३०२.

वेह् १२५७, १३००, १३०११२.
 वेण ६३७.
 वेणहि २१.
 वेड्डिज्जह् ४४९१४.
 वेढ ३५४.
 ०वेढ (पीठ) ६७७.
 वेढं ३५४.
 वेढाओ ७४१.
 वेढाण ७५३.
 वेढाहिं ७४७.
 वेड्डिज्जह् ४४९.
 वेणु ४९, ९०२, ११३१.
 वेत्तासणस्स ५८५११.
 वेय १८, ७७९, ११०३.
 वेयडिय ७३३.
 वेयणा ४८५, ९७३.
 वेयणाहं २९११८.
 वेयणुकुठं ६७०.
 वेयाले ११९५.
 वेयालो ११९५११५.
 वेरि ११८९.
 वेरियाण ७०४.
 वेरुलिय २३७.
 वेरुलिय २३७११.
 वेला १७२, ३४२, ४४१, ५२५.
 वेवण ४०५.
 वेवंत २०४.
 वेवंतओ २४.
 वेविराहिं २९५.
 वेस २३०.
 वेसरो १११२.
 वेसंभ ३३८.
 वेसंभसि ८३४.
 वेसंभं २६६, ३६२.
 वेसंभा २६६१९.
 वेसंभाओ ५४७.
 वेसंभो २३४, ५४७.
 वेसा (द्वेष्वाः) १२१.

वेसा (वेष्वा) ११०७.
 वेसेण २४६.
 वेसो ८०८.
 वोच्चिणिया १२११.
 वोच्छामि ५३.
 वोच्छिण ६८, १०९४.
 वो ५, १०, ७२७.
 वोच्चत्थ १०७९.
 वोच्छिण्णा ६४६.
 वोच्छेओ ७२९.
 वोत्तणि ६५०१३.
 वोत्तूण २१२.
 वोम ४११, ४१८.
 वोमयारीहिं ४११११०.
 वोमीसो १२९७.
 वोलिज्जह् १२४.
 वोलिया ७०.
 वोलीण ८३.
 वोलीणा ८९८.
 वोलेह् ६३०.
 वोलेउ ११२.
 वोहित्थणहि १९२१३.
 व्व ८, १९११२, २८, ४७,
 ४७१५, ४८, ५०, ६८-९,
 ७३, ८५-६, ९७, ११९, १६६, ११,
 १७१, १८१, २०८, २१९
 -२०, २३१, २५३, २६२,
 ३२६, ३४६, ३७१, ३८०-
 ८१, ३८६, ३९४, ४०३,
 ४२३, ४३३, ४४१-२,
 ४४८-४९, ४५१, ४५६-७,
 ५०५११, ५२४, ५२९,
 ५३३, ६४५, ६५०, ६७४,
 ७५६, ७७१, ८५८, ८९१,
 ९०५, ९५७, ९९८, १००९,
 १०४६११, १०७१-२,
 १०९०, १०९२, १०९४,
 १०९६, ११२१, ११७०१५.

१२३०, १२५८, १३०५,

१३०८ १

व्यञ्जो (नन) ६५७.

व्यञ्ज ५३६, ११

व्यञ्जिय २५

व्यञ्जो ९५.

व्यञ्ज ३१३, ११२

व्यञ्ज ५५५, १३, ५७८, १५.

प

पामोञ्जि १२४०, ११५.

स

स ८१९, ८०१, १२, २५१, २५९,

६२६, ६६३, ७०१, १४, ७११,

८६२, ९०५, ९६५, १६,

१००८.

सद (नन) १३-७, ३६१, १३,

४८, ५०, ९१, २०३, २७९,

२८५, ६५६-७

सदग १०८०, ११०

सदग ६३३

सद (नन) ९११, १३,

२७०, ११९ २८५, १११. ६५७

१३

सदग ६३३, १३

सदग ९१५.

सदग (नन) १०००, ११७५.

सदग १०००, ११, ७३७

१०००, ११, ७३८, ११३०.

सदग २४७, ११३

सदग ११२

सदग ११८१

सदग १०८३

सदग २००

सदग २००

सदग २००, ११३ १२३०

सदग २०

सदग १०००

सदग २००.

सखलिण ११२४.

सग ११२२, १११.

सगार्हितो १०१५.

सगो ३३८.

सच्चविण ११८१.

सच्चविओ १४१, २०१, ३८६,

७०९, ८११, ९३५, ९७२,

१०३५, ११५३, १२३०.

सच्चविजंतो ३८७.

सच्चविज्जासु ४२६, ९३७

सच्चविय ३१४, ६०५.

सच्चवियं १, २१२, ३१०, ३५९,

५९८, ७१८, ७५१, ८५६,

९२२, १०२४, १०३४,

१२३०, १, १२७३.

सच्चविया ६, २५९, ४७४,

६३५, ६५०, ६६०, ९०४,

१२११, १२७९.

सच्चवियाए ६६०, १८.

सच्चव्यञ्जो ६५७

सच्च १०६, २, ९२२-३, १००७.

सच्चण १०२६, १११

सच्चरिओ ७९४

सच्चरियं १४३, ६०४, ६०६

सच्चहं ७७४

सच्चहा ४४३

सच्चहं २००, १५.

सच्चहं ५७६, ६६० १, ७९७.

सच्चहं ६६०, ११.

सच्चह ४५०, ११८५.

सच्चाय ३१०

सच्च ४७८, ६४३.

सच्च १२, १६, ९६३.

सच्चण ५५४.

सच्चग १६१, १३, १३.

सच्चगा २०३.

सच्चगाम १३३०.

सच्च ११५, ११६, ५१५

सच्चमो १९८.

सच्चिय १२६६, ११०.

सच्चिकयाओ १२६१.

सच्चिव ५४१, ७७४.

सच्चिवो ९५.

सच्चजुण ११९५.

सच्चह १०६६.

सच्चस ४४५, ६१६, ८४९.

सच्चसूसास ३९७

सच्चो १४८

सच्चणं २३५.

सच्चियं ९५८, १७

सच्चिल ७४१, १४.

सच्चह १००४, १०२७, १२९४.

सच्चहहं ५२६

सच्चहेहि ८७३.

सच्चिह ८३९

सच्चिय २९१, ६४१.

सच्चियं २९१, ३६२, ६४१,

८५३, १८, १२६७.

सच्चह २०८.

सच्चहं १२८०

सच्चण १२५

सच्चण ६४३.

सच्चसं १३०१.

सच्चसेण १०६४.

सच्च ८, १९८ २०२, ११३,

२७८, ११४७.

सच्चच्य १७४, ६२९, ६४९.

सच्चण ११२६

सच्चमुह १९८.

सच्चमरिसो ५४५, १२

सच्चमो ५४५

सच्चवत्त ३०

सच्चवत्त ३०, १२.

सच्चामासाह्य १९०.

सच्चयो ६७.

सच्चहि ६९१.

सच्च (गाम) २००, २५७.

सत्थत्थ १३६, २०८.
 सत्थि ५०८.
 सत्थिय १२९४.
 सत्थीवायणो ९०७.
 सत्थेण ३८-९.
 सत्थेसु ५४६.
 सत्थेहिं १५३.
 सत्थो (सार्थः) ११५, ७६१.
 सदण्ण १२४८१३.
 सदयेणं १२४८१३.
 सदुक्खं ३०५.
 सद्व ३८-९, ९०, २७८, ८१२,
 १३०४.
 सद्वहइ १२३९.
 सद्वं ६२०.
 सद्वालं १११९.
 सद्वेण १२४८.
 सद्वो ४०, ६५३, ६८७, ६८९.
 सद्वम्मो ८०१.
 सद्वालुण्ण ७५९.
 सद्वालुण्हि ६०.
 सपरिहासं १०४११८.
 सप्प २८८.
 सप्पणाम १२९२.
 सप्परिओसं ६०९.
 सप्परिओसा ९१८.
 सप्परिओसेण ३२६.
 सप्परिओसो १२५७.
 सप्परिहाओ १३००१७.
 सप्परिहास १०४.
 सप्परिहासं ९२, ९१४, १३००.
 सप्पसायस्स ९५६.
 सप्पसाया ६११, १२१५.
 सप्पिणी १००.
 सप्पुरिसा १८५.
 सफलाउ १३-७१२३.
 सव्भाओ ५५६.
 सव्भाव ६६१, ९६८, १००३.

सव्भावं २६६, ३६०, ८६१,
 १२२५.
 सव्भावा ४९४.
 सव्भावो ५५६१५, ६१७.
 सव्भुट्ठाणं ३६०, ९०६.
 सभण्ण ११९१.
 सभयं ६८८.
 सभुत्ति १३२२.
 सम २३२, ७६५.
 समइच्छिऊण १४२, १२३१,
 १२७८.
 समइच्छिया ८७३.
 समइत्थिऊण १२७८१७.
 समण ७-५१६, १५८, ५८७,
 ६२९, ६९०, ८१६, ८५९,
 ९०५, ९२२, ११४५, ११६५,
 १२०११५, १२७६, १३११
 १५.
 समण्ण ११७५.
 समओ ११५, २६३, ११६७,
 १२२१, १२८२.
 समत्थिऊण १२३११२.
 समत्थो १०७९.
 ससप्पइ १३२९, १३३३.
 ससप्पमाणेण ४२१.
 समप्पंति १०८४.
 समप्पिओ ९५१, ९८९.
 समप्पिय २६५, ६६१.
 समप्पियं ९६८.
 समप्पिया ६५९.
 समप्पेइ ८२९.
 समप्पेउं ९९३.
 समप्पेऊण १०५८.
 समप्पेमि ६५८, ६९८.
 समव्भहिया २८१.
 समव्ह ९३११५.
 समय (समद) ५२१, १०६७.
 समय (समय) २२०, ८०५
 ससयम्मि ८९९.

समयं १३१११६, ३८७११८.
 समयं (समकम्) ३३४, ४२६,
 ४३२, ५४३, ५९०, ६४०,
 ६५८, ६९५, ८२८, ८५४,
 ९६६, ९८७, १०१३, १०२०,
 १०२२, १०६१, ११३६,
 ११३९, ११४१, १२४२,
 १२७७, १३१७.
 समये ७-५, २२७.
 समरे २२७.
 समल्लियइ २१८, १२६७.
 समल्लीणा ४५९, ६३७, ६४१,
 ८७२, ९७८१२, १२५०.
 समल्लीणो ९०१७, १२८, १३०,
 ६०३, ७९५.
 समं ९०, ९२, १०९, १२९,
 १६०, २०८, २१७, २२५,
 २३५, २६१, २६४, ३१५,
 ३३६, ३४१, ३७४, ३८८,
 ४१३, ४३१, ५८६, ६३५,
 ६९२, ८३४, ८७२, ८९६,
 ९००, ९०६, ९२५, ९३१,
 ९३३ १, ९३४१६, ९४२,
 ९६३-४, १००५, १०२१,
 १०६९१३, ११११, ११६५,
 १२०२, १२३६, १०४२,
 १२७९, १३०९, १३११,
 १३१६.
 समंतायंत ७५८.
 समाइट्टं १५७, २०६, ८१५,
 ९३०, १००७.
 समाउत्तो १३-२.
 समाउलं ९००.
 समाउलो १३-२.
 समागम ८४, ९३११८, ५४३,
 ५७०, ९७०, १००८,
 ११९९११.
 समागमणं १४४, ९४५-१२.
 समागमन्थाण ८९.

११०३, १२२१, ११९६
 समूहं ३५०, ६००.
 समूहा २२१
 समूहाइं ६३९, ११३३.
 समूहाणं ४८.
 समूहेहिं १२६, ७३६.
 समेण ११०६.
 समोत्थइयं १०२४.
 समो १०४५.
 समोइण्णा ४९२/१५ ४९३, ७८१.
 समोइण्णो २०८.
 समोयरंत ७४१/१.
 समोल्लीणो ६०३/१.
 समोसत्ता १२८०/११.
 समोसरइ १६, ४४१.
 समोसरंत ७२८, ७४१.
 समोसरंति ११२१
 समोसरंती २१९.
 समोसरिय ११८३.
 सम्माणीय ११४१/१३.
 सम्मुहा ३९७/१६.
 सय (शत) ९०, ११६, १८१,
 ४५३/२१, ६१४, ११०३-४,
 ११९६, १३३३.
 सय (सदा) ९१/१३.
 सयच्छीहिं ९२२.
 सयण (शयन) ७-५, ४५५.
 सयणं ४६५-६, ५००, ५०४,
 ८३०, १०९७.
 सयणाई १०९६
 सयणाओ ४६६.
 सयणासोय १२७०
 सयणाहि ४६६.
 सयणीए ८४८, ८५९, ९०६.
 सयणीयं ४८०, ८५६.
 सयणे ५, ११२७
 सयणो ५८४.
 सयणहा १०८०
 सयणहाहिं ७४५.

सयल १३-४१११, १२७, १५६,
 १५८, २०१, २१८, २५७,
 ५२८, ६०२, ८१६,
 ९६०/१३, १३२८.
 सयलम्मि १५, ८९.
 सयलासा ५१९.
 सयलाहि ४९१.
 सयलेण ५२८.
 सयवत्त १२९४.
 सयवत्ते ४४८.
 सयं १३-७१२३.
 सयं (स्वयं) १०८, १६१,
 २१३, ५६८, ६१६, ६६४,
 ६७९, ९२२/८, ९७७,
 ९९०.
 सया १२, ५८, १७०, ४०९.
 सयाइं १०६७, १११०.
 सयालम्मि ९९१.
 सयासं ८७२, ११५९.
 सयाराओ ५६१.
 सयासाओ ३३७, १०५३.
 सर (सरसू) १३-१, २८, ४५०,
 ४७०.
 सर (शर) ९४, ९६, ३६७,
 ५३३.
 सरइ १२०, ४५६/२, ११८०
 सरण २५.
 सरओ ३२.
 सरण ५२७, ६४७.
 सरणं ६४६.
 सरय २३, २६, ९०५.
 सरयसिरी ३०१.
 सरयसिरी २८३, ३०१/३,
 ३०९, ८०४, ८११-२,
 १२८१
 सरयसिरीइ १३२०/१.
 सरयसिरीए २९१, ३२०,
 १२७९.
 सरयसिरीए २९३.

सरयं १२७३.
 सरल १९७, ३९८.
 सरस २२१, ४०५, ४८४,
 ५३६, ७५८, ११८४.
 सरसं २४१/१४, ३३१/१९, १२९
 १६, ४०५/१०, ९१३.
 सरसाइं २१४.
 सरसाउ ३६४/१३.
 सरसावराह ५८.
 सरसीसु ६७६.
 सरसोहंस १७५.
 सरहस २८६, ३७८.
 सरहटाए ५०३.
 सरं ४६९, ७९३.
 सरंतीए ४९२/३, ८५७.
 सरंतीओ २१९/५.
 सरा ७८.
 सराया ९२८.
 सरि १८०, २४२, ५८३,
 १०१९, १०२१/९, १२१०
 सरिच्छं ७६८, ११३७.
 सरिच्छो ६७८.
 सरिज्जइ १२६८/१.
 सरिसप्पहो ८३८.
 सरिसरो १११४/१०.
 सरिसं ७५, ३१०, ४८३, ७७५,
 ११०६, १२१७.
 सरिसा १००२/४.
 सरिसाए ८७३.
 सरिलेहिं ३५३, ५००. हि ४९५.
 सरिस्स १०००.
 सरी ७५१.
 सरीयट ११३१.
 सरीर १८६, ४६५, ९७१.
 सरीरम्मि ७५५.
 सरीरहण्णा १८६/४.
 सरीरं ४२४, ८१० ११६६.
 मरीरेण ७१५
 सरीरेहिं ११९०.

मरीगे ६४, ५८४, ८३९११०

१००८, १०५७

मरेण ७३३, ६५३१७.

मरेनु ११७०.

मरेदि ८८

मरेवर ७९३

मरीम १, ११७०१२, १०७३

मरीम ११७६

मरीम ११७८, १२०२

मरीम २००.

मरीम ८७३.

मरीम ८६७

मरीम ००८

मरीम ५०४.

मरीम २००.

मरीम ३१३

मरीम ३३३.

मरीम ६९५.

मरीम २७, ३९५, २००,

१०३, २४०, ४५१, ७५०,

७७०, ७७८, ७७३, १०६२.

मरीम ४५०, ७५१, ७५७,

८७५

मरीम १०

मरीम २८

मरीम १०१२ ३००, ११६०,

१०५६

मरीम १३११, १३२९.

मरीम १६ १.

मरीम ११२३.

मरीम २६१३

मरीम १३०८११,

मरीम १० १.

मरीम २८८, ३०३.

मरीम ३०४.

मरीम १३००११२.

मरीम ११००.

मरीम ११०१

मरीम १११०.

मरीम १७०

मरीम ५११, ६०४.

मरीम ११७३.

मरीम १२०७.

मरीम ७९४.

मरीम ३९३.

मरीम ६०९

मरीम १३१११९, १३४

मरीम २१५.

मरीम २६५, २९५, ३१६,

३९४, ७५३, ८४६, ९७८,

९८६, १२०४

मरीम २८७, ४९५, ५६२,

५६३, ६६०, ६९९, ७३०,

९१६, ९८३, १२८३.

मरीम ३२०.

मरीम १०५६

मरीम ६०२, ८४५, ८६८, ९०७,

९५०, १२३३.

मरीम ८४.

मरीम ३३३.

मरीम १०६४

मरीम १०३, ४९८, ६६३,

१०५०, ११५७.

मरीम २४, ६५, ३९९, ५०९,

७४५, १२२४

मरीम ४०३

मरीम ९४, ५३१.

मरीम ४३.

मरीम ३१९१८, ३८९, ६६३,

३१९, ३८०.

मरीम १५८१११, ३१३.

मरीम ११३, १५१, ३३३,

८९८, ९५३, ९८७, १०६३,

१०३९, १०७७

मरीम १५११६, ९२६.

मरीम २९१, १००९.

मरीम ५५७

मरीम ९४, २१४, ३८६,

५८८, ९३०.

मरीम ३८६११५, ११३८६,

११३७.

मरीम १८६

मरीम ४९८११, १०२३,

१०३७, १३१८.

मरीम ४३१.

मरीम १०६२, १२७८, १२९२,

१३१३, १८०.

मरीम १५०.

मरीम ६८

मरीम ४२६.

मरीम १३-२

मरीम १२७.

मरीम १२८०.

मरीम ९५८१७.

मरीम ११, ५५, ४५५, ४५७,

४७९, ५२६.

मरीम ५२०.

मरीम ४७३.

मरीम ११६२.

मरीम ६०९.

मरीम ८९५.

मरीम ११२९११२.

मरीम १६, ६९, ६८, ४५६,

२६८-९, ४७२, ५२३-४,

९३६, १०९१

मरीम २५, ५२८.

मरीम ६०९.

मरीम ६९.

मरीम ५०८११९.

मरीम ४२३.

मरीम ५०५

मरीम ४७१, ५२९

मरीम ४७३११.

मरीम २५, १८६.

मरीम ८५२.

सस्स ४५.	५१८, ५३७, ६१४, ६२६,	८६१, ८६६, ८७०, ८९४,
सह १०७, ४९२, १०६८-९,	६३५, ६७४, ७४६, ७८४,	९६२, ९७१, ९७३, १०७४.
११०८, १२४५, १२४८,	७९५, ८५२, ८७२-३,	सहिण्हि १३१, १ ^१ हिं १०२०१७.
१२४९११५, १३२०४१.	९९४, १०४८, १०५५,	सहिओ १०६*१.
सहइ २५, २८, १३८, २५२,	१२०३, १२२४, १२३२,	सहियण ४३२.
३४५, ३९९, ४४३, ४४७,	१३१११५.	सहियणं ३०६, ४५८, ८३४, ३
४५६, ५६७, ६१३, ६२३,	सहसावराह ५८१७.	सहियं ९८४.
७६५, ७७४, ९८५, १२१८,	सहसुट्टिय ११८.	सहियायणेण ३३४, ९०५.
१२७४-५, १३०८११.	सहस्स २५१.	सहीयणेण ३४१.
सहत्थ १२७४.	सहस्सं १३१०, १३१७.	सहीहिं ५४३, ७६८, ८२८.
सहत्थयालं १२७४११९.	सहस्साहिं ६२४, १०१५.	सहोयरी ३०५.
सहत्थेण ९९३.	सहस्सेण ९४८, ११७५,	संक ४५९.
सहम्मो १५०.	११८०-१, १२२९.	संकप्प २९७, ८३३.
सहयारि २४१.	सहस्सेहिं २२७.	संकप्पे ६९९.
सहयारिं ११३७.	सहंति ८६२.	संकप्पो ७२५.
सहयार ९७, १२६४.	सहाइणो १८८.	संकहा ५१५, ९१२.
सहरसंगेण १२९९१६.	सहाणहिं १९४.	संकहालावो २०८.
सहरिस २८६११५, ५८५४२,	सहाओ ७९१.	संकंत ६०, १३२५.
८६९.	सहायणो १८८११२.	संकंतं १३२४.
सहरिसच्छि १२५०.	सहाव ६६८.	संकंतो १०७४, १३०५.
सहरिसं ८९०, ९४४, १३१६१४.	सहावं ४९३.	संका ४३३, ८९२.
सहरिसंगेण १२९९.	सहावा १४.	संकाइ ६७१.
सहरिसाइ ८७३१५.	सहावे २७२.	संकाए १०९३.
सहरिसाए ५०६.	सहावो ५८४, ८६४.	संकामिज्ज १०१७.
सहरिसासेण १२२६.	सहि २९२११७, ३३५, ३३७	संकालुइए ७०७.
सहरिसो १३१६	-८, ३४१११, ४०१, ४२६,	संक्रिण ३६.
सहलीकय ३७६.	४७५-७, ४७९, ४८७,	संक्रिणं ३६१२, ७९२.
सहलो ४०९.	४८९-९२, ४९२१४, ४९४	सक्रिणा ११३१.
सहवास १९९.	१११, ४९५, ४९८, ५१४,	संक्रिन्न ३६१२.
सहस १३४, १४८, २१५,	५५९, ५६४, ५६६, ५६८,	संक्रिरी ४८१.
२३४, २६७, ३०९, ३२४,	५७६-७, ५७९, ५८८, ५९७,	संकुइय ४७१.
३९१, ४३४, ५०२, ५०६,	६०८, ६१५, ६१८, ६२०,	संकुयंति ६३९.
५१९, ६७३, ७०५, ७२६,	६२६-७, ६२०, ६३५,	संकुलं ९०१, १३२३.
७९०, ७९३, ८४९, ८६९,	६५४-१, ६५९, ६६५,	संकुला ११३०.
९०४, ९४३, १०६४, ११३१,	६६७, ६७३, ६७९, ७१०,	संकेय ५१६, ११९९.
१२१२, १२२२, १३०३,	-३, ७१६-८, ७२१-०,	संख ८१७, ११०४, १२४९,
१३१९*१.	७२५, ७८३, ८३२, ८३५,	१२९६.
सहसा १८१, २४८, २७१*१,	८४७, ८४९, ८५१, ८५७,	संग १३३३.
३२७, ३७९, ३८५, ५०७.		

संवाण १३३३.
 संवच १३०९.
 संवचिण ५३, ११
 संवचिण ५३
 संवोहंती १७९.
 संवोहिय १८०, ११३४.
 संवोहो ११७
 संवा १८, २७, ३४४, ४६२,
 ४७०, ४७४, ५१६, ६७८,
 ८८९, ९१०, १२.
 संवम २७९, ३८१, ४०५,
 १०८९, १२५.
 संवममि ५२६.
 संवमयामा ९८०
 संवमम १०५६.
 संवमं १८०, ५०८, ५६०.
 संवमोहितो ५२५.
 संवमे १०.
 संवम ६५९.
 संवमं ७६६
 संवम ४६६, ४७४, ८०२
 संवम ६३५ ३.
 संवम ३०९, ४४०.
 संवम ५१७
 संवमिज्जो १३०८.
 संवमिय ४००, ४४७, १४.
 संवमिय्यामो १०५४, १२.
 संवमिया ११३१, १७
 संवम ४७६
 संवम ८०५, १.
 संवम ५५ १०८३.
 संवम ८०५
 संवम ११६३
 संवम १०५
 संवम १६, १६ १, ६५५,
 १२००, १५.
 संवम १००.
 संवम ११०५, ११२३
 १२००

संवाओ ४४८, ४५२, ४६८
 संवाय ३४५, ७३८.
 संवायं ५९६, ९३४, १११८,
 ११३०.
 संवय १०८७, १०.
 संवया १०, ९७, १३०६
 संवरट २७, ११७४, १२.
 संवरण ७४९, ११२०.
 संवरंति २२१, ६३९, १२
 संवराष्ट्र ११३२.
 संवरिडं ५६
 संवरो ४१५.
 संवलिओ ११६, ११६४, ११५,
 ७९०, १०१७, ११०६
 संवलिय ११७, ३५३, १
 संवलिआ १०४९.
 संवलियाओ १४१.
 संवानं २३८, १०३४
 संवालिय ७५४
 संवालिआहं ११३३
 संवचि १२३७
 संवचुणिय १८१.
 संवचुरियाहं १११०.
 संवचुणं १९७, १००६
 संवचुण १००६, ११
 संवचुण १०९९, १३
 संवचुणो ६५
 संवचुण १८, १९.
 संवचुण १८, ६००
 संवचुण ७४१.
 संवचुमिओ ९१०, १०३५-६,
 संवचुमिय ७५३
 संवचु ४४०, ४४३, १६
 संवचुओ ९९८
 संवचु ९८३.
 संवचु ४४०-४
 संवचुओ १०३५
 संवचुय ५१८.
 संवचुय २६०.

संवावसेस ४४७.
 संवविज्जण १०५४.
 संवविज्जंति ११२४.
 संवविय २८९, १३, ७५१.
 संवविया ९७, १३, ८२६.
 संवाइ ५४१.
 संवाण २३५, १४, ११२७.
 संवाणा ४३७.
 संवष्ट्र २०३.
 संवष्ट्र २०९, २१५, १३
 संवष्ट्र २०३, १५.
 संवष्ट्र १७०, ४१८, ६७०
 १००१, ११०७, १२९१.
 संवष्ट्र ३३३.
 संवष्ट्र २०३, १५.
 संवष्ट्र १०४.
 संवष्ट्र ३, ३४३, ४७०, ६६३,
 ६७०, ९५८
 संवष्ट्र १२१.
 संवष्ट्र २४६, १२३५.
 संवष्ट्र १०५४, १.
 संव १३-१.
 संवष्ट्र ५६०, १३.
 संवष्ट्र १०७४.
 संवष्ट्र ४०४.
 संवष्ट्र ४७.
 संवष्ट्र ४५०.
 संवष्ट्र ११२६, १६.
 संवष्ट्र ५८९.
 संवष्ट्र ४९५.
 संव ८६४, १३३१.
 संवष्ट्र ५०१, ५१६.
 संवष्ट्र ५३१, ५४९.
 संवष्ट्र ४९७, ५३०.
 संवष्ट्र ४९, ५४३.
 संवष्ट्र ५९०.
 संवष्ट्र १३१, २६०, ८८९,
 ९७८.
 संवष्ट्र १५०, ११३३, १३१३.

संतोष ८४, ११४, १३००.
 संदण १११०, १११७.
 संदणुप्पाय २७४.
 संदाण २३२, ११३६.
 संदाणि १३०५.
 संदिहं ५६४, ९६८१४
 संदिसिउं ५५९.
 संदीविय ५४०.
 संदेसयं ५५८
 संदेसो ५११.
 संदेह ५६७.
 संदेहो ५४४
 संदोह १७३, ३५४, ४७७,
 ११०५.
 संधमिओ ५६२.
 संधाणा ११२३.
 संधि ४२, ८२, १८१, ७६५.
 संधिविगाहे ११०.
 संनिवेशो ४७१३
 संपइ १०३, २१९१४, २५२
 २६३, २७१, ३२२, ३८३,
 ५५२, ५६३, ६९७, ८८२,
 ८८५, ९३१, ९८९, १२२१,
 १२२३, १२३७
 संपइह्वा १०२३.
 संपइह्वा ७९३, १२९८.
 संपजइ १०४१.
 संपडइ २१०, ८८०.
 संपडंति २२३.
 संपडंते १५२.
 संपडियं १२२१.
 संपत्त १८, ४४११३, २८४,
 २८९, ९१३.
 संपत्तं ९८३.
 संपत्ता ५०२, ५८५-२, ६८७,
 ७०२, ९७८, १३१९*१.
 संपत्ति ४४-५, ११५४.
 संपत्ती ३७५
 संपत्तो १०७, १३७, १६५,

१८०, १९७, २३५, ३३०,
 ८१२, ९४८, ९६५, ९९६,
 १०२२, १०६२, १११६,
 ११३३, ११४५, ११४७,
 ११५९, १२२९, १२३६,
 १२४२, १२७६ १२७९,
 १२९३, १२९८१,
 १३२०*२, १३२२, १३२७.
 संपन्न ४४११३.
 संपयं २१९, ९५६.
 संपाउय १२९९.
 संपाय ७०६.
 संपुच्छिओ ११५३.
 संपुण्णं १०२७.
 संपुण्णा २८१.
 संपुण्णाइ १०८.
 संपुण्णेहु १२०४.
 संपुण्णो १४९.
 संपुण्णं १०३११३.
 संपेसिओ ९३८, ९७७, ९९४,
 ११५२, ११६९, १२६०,
 १३१६.
 सपेसिय ९७१.
 सपेसिया ११७२.
 संबज्झइ ६२१.
 संबज्झंति ५७४
 संबद्ध ३७३.
 समरइ ९५८.
 संभरसि ५५१.
 संभरिओ ६२९, ११४१,
 १२८२.
 संभरिय ६९३, ११८९.
 संभरंज्जासु ४१२.
 संभवा ३३१, ५७७.
 संभवाण ५७८.
 संभवो ८४५.
 संभाव २९०.
 संभावणा १६२, १८८, ११८९.
 संभावणा २३०.

संभावणाण १३८, २३२१६.
 संभावणेक्क २९.
 संभाविय ८४८.
 संभूई १४६, ६५२.
 संभूया १५६, ५८७.
 संभोय ५४७.
 संमज्जण ५९२
 संमद ११८, १२२, १३२५.
 संमाइ ७३३.
 संमाण २५०, ९६४.
 संमाणिओ ९०८.
 संमाणिय ११४.
 संमाणो ९१३, ९५०.
 संमिहिस्सामो १०५४.
 संमिह १०८६.
 संमिहंत ६७११२.
 संमिहंति ६७१, १०९३.
 संमिहि १०८६१६.
 सरुद्ध १०७५.
 संरोह ४८०
 संलग्ग ११८६.
 संलग्गो १४१, ७९१.
 संलत्तं १३५.
 संलत्तो ११६१.
 संलंभ १०१७.
 संलाव २७८.
 संलावं १३०४.
 संलावो २६, १३०४१२०.
 सवल्लिओ ११७.
 संवल्लिजंत ४४५.
 संवल्लिय ३५३, ४४७, १०९६.
 सवल्लिया ११, २७८.
 सवल्लियाई ८१७.
 संवल्लियाण ३००.
 संवसिया १००८.
 संवाय ७०६१०.
 सवास १८१९.
 सवानो २१७११९.

नवाहिया ८८०.

नविहवा १८६७५.

नविहांग २७१.

नवरंताण १०११

नंवरिजानु ४१०११२.

नंसार १९०, ७६७

नंसार १८७, १०१०, १०११,
१०१३.

नसुह २६.

नंसूयार्ह ३६५

नंसार ९८७.

न्या २४७, २५४, २६६, ३०५,
३०५, ३६३, ३७५, ४२५,
४२७, ४३४, ५०२, ५३७,
५३९, ५६१, ५७६, ५८६
-७, ७०१, ७६०-३, ७८४
-५, ७९९, ८१०, ८७१,
८७२, ८८६, ८९०, ८९३,
८९८, ९०४, ९०६, ९१८,
९२८, ९२९, ९९०, १००१,
१०५७, १०१०, १०१६,
१०३३, १०५५-६, १०५८,
१०७९, १०८११२, १०८३,
१३१०, १३०८

न्यामंदा १३१९११.

न्याणु ५९७.

न्याणुभयो २०९१११.

न्याणुभयो २०९११४.

न्याणुभयो ९५४.

न्याणुभयो २०९.

न्याणुभयो ४०७.

न्याणुभ ५७

न्याणुभ २८१.

न्याणुभ १५०, २७८

न्याणुभ १०००.

न्याणुभ १५५.

न्याणुभ ५७

न्याणुभ ४२८

न्याणुभ १९२

सामंत ९०, १०१९, १३२२.

सामि १८८, ३७५, ८०७, ८९६,
११८९.

सामिणा ९७५.

सामिणि ४२८, ९१६.

सामिणी ८९०, १०५७.

सामिणी १४५, १५९, ५५३,
९०३, ९६७, ९९५.

सामंक्रालाव १५४.

सायर ५२५, ५३९, ५३.

सायरं (सागरम्) १६५.

सायरं (सागरम्) २०९, २६३,
६०४, ८७८, ९०८, ९७७,
१०५०, १०५८, ११५३,
१२३९.

सायराष्ट्र १९९९.

सायरं ५८१.

सायरेण ४२७.

सायारमणायारं २.

सार १५६, ४०३, ७८०.

सारय २५३.

साराई १०३७.

सारिच्छा १०७.

सारिच्छो ५४४, १००४.

सारिच्छा ८२८.

सारीहि १०६९१३.

सारांजु ७३३.

साठ १९७, १०२६.

साठवाहण ९३९, ११५५,
११०९.

साठवाहणस्स ८९८१२.

साठवाहणं ९९१.

साठवाहणो ९९११७, ११५८.

साठवाहणो २३७.

साठ १२८, ८३१, ९१२.

साठकारं १३०३.

साठ्या ७३७.

साठ्या ७३७.

साठ्या १००९.

साठ्याहणस्स ८९४, १२४४.

साठ्याहणो ६४, ८४४, १३११
१५, १३१९.

साव ६३५-४, १२८२.

सावउपपच्छा ११३४.

सावपुहि ५९०.

सावय ११३३.

सावा ३०३

सावेण १२२०, १२८१.

सावेसि २९८

सावो २९३, ३०८.

सास ९८६.

सासणं ४८.

सासं ४८०.

सासं ५०९.

सासाहि १०९६.

सासीसं १०८०.

साह १५५, ९०६

साहणं १०६८, ११३२.

साहणेण ७९०, ८११

साहस ६५४.

साहसिओ ६६.

साहसु ३६७, ४९७, ७८६, ८७०.

साहसुफालो १७१.

साहसं ११८०.

साहं ७४.

साहा ६५०.

साहामि ८९०.

साहाहि ८४.

साहि १५५१२.

साहिजट १००८

साहिजण १७३.

साहिजसु ११७.

साहिजट १००८१६.

साहिमि ७८७११.

साहियं ८७८.

साहिनाम ३९१.

साहिनामि १०९९१५.

साहिलासं ६०९.
 साहिलासेण १२१२.
 साहीणं २११, १०४०, १२०६,
 १३१५.
 साहीणो ३२, १२०६.
 साहु १०३८.
 साहुकार १२०५.
 साहेजसु ८६६.
 साहेइ १७१
 साहेमि ५७९, ७८७, ८०१,
 ८३५१५, ८३८, ८९०११०,
 १०४२.
 साहेसि ५६८, ८३२११७.
 साहेसु ६६६.
 साहेह ३३, १८३, ३६३, ३७६,
 १०४१, १०४९.
 साहेहि १८३११७, ३६३१८
 सि ५५०, ६०७, ७०८, ८९७,
 ९३१, १२१९.
 सि (असि) ९४, ३६३, ४०९,
 ५४९-५०, ५५४, ५७७,
 ६५५, ७०९, ८०९, ८५०,
 १२१२, १२१८.
 सिक्कार १०८३.
 सिक्खा ४७.
 सिक्खियाण ८२३.
 सिग्घयरं १३२२
 सिग्घयरा ८२४११२
 सिचय ९१०, १०९७, १३०५.
 सिचयं १६६.
 सिच्चंत २७०.
 सिज्जमाणाइ ४७९१४, ०ई ४७९.
 सिज्जंत ११२१.
 सिजाहर १३०३११५.
 सिज्जिमाणाइं ४७९१४
 सिज्जइ ९२९.
 सिज्जंति १९१, ७२३.
 सिज्जाह ५१११.
 सिट्ट ७३८

सिट्ठं १०७, ११२, १३५१६,
 १५७, १८४, ३०६, ३७७,
 ४१४, ४६१, ५६४, ७०४,
 ८१५, ८४४, ८६७, ८७८,
 ८९४, ९३२, ९६७, ९७४,
 ९७६, १०५०, ११५७,
 १२३६, १२४०.
 सिट्ठा ६१५.
 सिट्ठाण ८३७.
 सिट्ठे ११३३१३.
 सिट्ठो ५११.
 सिट्ठिल ७४१.
 सिट्ठिलक्ख ११२३.
 सिट्ठिलस्स ४४३.
 सिट्ठिलिय ४३७, ४४३१५, ५२४.
 सिणिद्ध ४९२१५, ७७६,
 ८३९१९.
 सिणिद्धया ४९२, ६१५.
 सिणेह १६२, २०८११२, ३७३,
 ४६७, ४९४१११, ६५९,
 ६९२
 सिणेहमइएहिं ४२७.
 सिणेहस्स ६८०.
 सिणेहो ६४४
 सिणेहोसरिय ३१८.
 सित्त ३५५, ५८३, ११०५.
 सित्ताइं ३८५.
 सित्तो ५८५१३.
 सिद्ध १७५, २७६, ३०२, ३२८,
 ३३६, ३४६-७, ३५१, ३७०,
 ३८५, ४१६, ४२९, ५५४,
 ७२५, १०४४, १०४८,
 १०५५, १२३०, १२७२,
 १२७६, १२८१, १३१९१.
 सिद्धंकुमारो ९२६
 सिद्धं १५९.
 सिद्धेगणा ७८१, १२२९.
 सिद्धेगणाहिं १२८९.
 सिद्धाण ८३७१७, १२३९.
 सिद्धाहिव १२४७.

सिद्धाहिवई ३७१.
 सिद्धाहिवेण १३१४.
 सिद्धाहिवो ९३३, १०४५.
 सिद्धिं १०३२.
 सिद्धीएँ ७१७.
 सिद्धीओ १५८, ८१६, १०१२,
 १३१३.
 सिप्पंत २७०१७, १२५६.
 सिप्पंतो ४०३
 सिय २०४, २८८, ५२५, ७५७,
 १०२९, १०२९११६, ११९३,
 १२९१, १२९११४.
 सियं २१३१९.
 सियंसुय १२९९
 सियायवत्तो १२९१.
 सिर ९, ६०, १७६, २४९, ५५४,
 ११०५, ११८४, १२२०.
 सिरि ५, २६, ६०११७, ७८, ८९,
 १४८, १५१, १६१, १६३,
 १६५, १७२, २०१, ५९०,
 ७३८, ७८०, ९७०, १००९,
 १०४६, १०८९, ११२९,
 ११५४, १२८६, १२८८.
 सिरिस ७६६
 सिरिहल ७६८.
 सिरि २५४, २८०, ३५८, ३७०,
 ५८१, ७७५१११.
 सिरीउ १२३५.
 सिरीए १५३, ०ई ७७७, ८०१,
 ०ए ३२७.
 सिरीयड ११३१११५.
 सिरेण ४३८.
 सिरो १२९२
 सिलंब ६२४१४.
 सिला २७६, ४७६, ७८४,
 १००४, १०४४.
 सिलामेहे १०४६
 सिलामेहेण ८००
 सिलामेहो १८८, ७८८, ००७,
 १२७६, १२७८, १३००.

सुछेत्तं ४८.
 सुजणणीए ६५४+१.
 सुजणवयस्स ५२.
 सुजणु १०६+१+१२, ७२०+१९.
 सुजणेण ६८१.
 सुजस्म १५७.
 सुजस्मं ११५०.
 सुजवेण ६८१+१०, ९४८, १२६०.
 सुडिओ ६३४, १०७३.
 सुडियाई ४६२, ०६ ९६९.
 सुडिल ११२०+१६.
 सुणइ ८२८.
 सुणएण १११४
 सुणएहिं ११४२
 सुणइ ७३५.
 सुणयाण ११३८, ११७७.
 सुणसु ४८८.
 सुणह २२.
 सुणंताण ८८१.
 सुणिऊण १०१६, ११७६+१५.
 सुणिबद्ध २३८.
 सुणेऊण १४५, ६१४, ७००,
 १२३८.
 सुणेह ३६८.
 सुतावसी २३१.
 सुत्तिय २०७.
 सुत्त ५+१.
 सुत्ते ११७१
 सुत्थियाए ८३.
 सुदियसो ८९५.
 सुदियहे ७८९, १२४६.
 सुदूरि १४२+१२.
 सुदूसहं ४७२.
 सुद्ध ३४+२१, ४१+२, ८६४,
 ११९७.
 सुधीर १०२२.
 सुधूयाओ २८३
 पइत्तेण ८२६.

सुपएसे ५१५
 सुपएसो ५१३.
 सुपडिरुयंतेण ३०७.
 सुपडिरुवंतेण ३०७+१.
 सुपत्तिट्ठिअ ४३+११.
 सुपयत्तेण ८२६+१४.
 सुपरिट्ठिय ४३+११. ८४०.
 सुपरिट्ठियं ७६४.
 सुपसण्ण १२७४.
 सुपसत्थ ३५३, १२९४+१७.
 सुपसाहिणहिं ८२१.
 सुपसाहियं ४२४.
 सुपुत्तो १०६०+१५.
 सुपुरिसाण ८०१.
 सुप्पइ १०८५.
 सुप्पवद्ध ३६९.
 सुप्परिट्ठिय ४३.
 सुप्फलिय २२८.
 सुब्भब्भ २०५.
 सुभिच्च १०१९.
 सुभिच्चो १४९.
 सुभियाए ५०१.
 सुमइ ३२८.
 सुमई २६६.
 सुमईण ८२३, १०१२.
 सुमइहि १०१२+१७, ०हि ६९५.
 सुमज्जण ११५+१.
 सुमज्झण ११५.
 सुमणोरमं ९२+१५.
 सुमणोरहाण १४६.
 सुमणोहरं ९२, १३०३.
 सुमणोहराण १४६+१६.
 सुमरणा २६८, ६९९
 सुमरिओ ११९२.
 सुमंजु २४.
 सुमित्तो १०६०.
 सुसुहुत्तो ५१३.
 सुय (शुक्) ८०८.

सुय (सुत) ३७३, ६९२, ७१९,
 १११३.
 सुयइ १३०४.
 सुयण ६९५, १३३२.
 सुयणयणो १५.
 सुयणा १३, १३३१.
 सुयणाण १४, ९५४.
 सुयणु ३८, ७२+१७, ७३, ९७,
 १०६+१, ११४, १३१+१९,
 ३६७, ४०६, ४९९, ६३४,
 ६५४+१, ६६२+१, ६७०,
 ७०८, ७२०, ९५२, ९९४,
 १०२७, ११०५, १२१२,
 १३१६, १३२०+२
 सुयणो २५७, ६५७, ८४५.
 सुयस्मं ११५०+१९
 सुयस्माण ९६५.
 सुयम्मि १०१७.
 सुयस्मे १७७.
 सुयरिसण १.
 सुयंधवहं १०२९.
 सुया (श्रुता) ८००.
 सुया (सुता) १५६, १०५५.
 सुयाए १२७९.
 सुयाए ७२९, ८९१.
 सुयाण (श्रुतानाम्) ५४४.
 सुयाण (सुतानाम्) ११८०.
 सुयाण २२९, ९६३.
 सुर ११, ९१, २५१-३, ३०७,
 ३४६, ३४८, ३५१, ५०५,
 ५०१, ५८३, ५८५
 ५८५-३, ५९६, ६००,
 ६५६, ७६३, ९०२, १०४४,
 ११०५, ११५५, ११९९,
 १२१०, १२९४
 सुरएण १०७९.
 सुरय ३८०.
 सुरयं ७५०.
 सुरवद्ध ५८५ २.

सुरवङ्गा ५८५.
 सुरवराणं १००१.
 सुरवरिणो २३५.
 सुरसं २४, ३३, १२९.
 सुरमाहं २१४/12.
 सुरति ३१, १७३, ३५३,
 ५९८, १२६४.
 सुरहीओ १३-७.
 सुरा १२६६.
 सुरासुर ९, १७६
 सुरासुरि २९९.
 सुरासुरं २०१.
 सुराहिवर्द्ध ३७१.
 सुरेस २८१, ३२०.
 सुरेसा ५८६.
 सुरेसो ९१
 सुरकय ४१
 सुरलमं ३२७
 सुरमा २८१, ८००
 सुरमाहिवर्द्ध ३१६
 सुरमा १८६, ९५९.
 सुरकीण १०६८/13.
 सुरकुंकीण १०६८.
 सुरजेयगाओओ ५१३
 सुरद्वि ७६५.
 सुरण १०, ३६, १०८, ७६५
 ९०२/8, ०३४, १३२७
 सुरयंविगिर्द्ध ६५८
 सुर १०१.
 सुरतेति १०१३, १११ १०००
 सुरतं २००
 सुरतं २०२/२
 सुरतं ५१३.
 सुरत १०३.
 सुरिगाड २५/25
 सुरिगाओ १०००
 सुरिगा १०००.
 सुरिगा १०००.

सुविलासिणी ९४१
 सुविसट्ट २७९, ५९३.
 सुविसण्णो ५३०.
 सुविसत्थं २६०, २६४
 सुविसत्थो १०६०.
 सुविसत्थो १०६०.
 सुविसुद्ध ७७०.
 सुविहिय १३२६
 सुव्वह ५३९, ५४६, ६८९,
 ७३७, ११८०.
 सुव्वड ४२, २७३, ९६८.
 सुव्वसिय ४५.
 सुव्वति ३६.
 सुव्वित्त ८०/1.
 सुतणिद्ध ४९.
 सुमराड ३६४
 सुसंतुट्टो ९४८/4.
 सुसंधि ४२.
 सुसाय १३-१/3
 सुसारीहिं १०६९
 सुसावयं ११२९.
 सुसिणिद्ध २९/13.
 सुस्माय १३-१, ५९५
 सुह (शुभ) ६००, ८०५,
 ८४१, ९६९
 सुह (सुख) ४६, ४८, ५०, १०४,
 १३१, २०३, २३८/7,
 २४६, २४९, २६४, २७२-३,
 २७६-७, २९१, ३४८, ३५१,
 ३७७, ४०१, ५०९, ५१६,
 ५३१, ६१६/8, ६०३, ६२९,
 ६६०, ६६८, ६८१, ६९९,
 ८०५, ८८९, ८९८, ९००/4,
 ९२१, ९५६, ९७०/2,
 १०३१ १०४८, १०६९/3,
 १०८२, १०८६, १०८९/25,
 १०९०, ११००, ११३०,
 ११५०, ११५८, ११७१,

१२५३, १२७२, १२८८,
 १३२० १.
 सुह १३८/18.
 सुह ८४५/5.
 सुहओ ६५.
 सुह ६३५/३, ११९७.
 सुह ११८८, ११९१.
 सुहयस्व ३३/17.
 सुहयं ३३, ९२, ११०२.
 सुहया १९९.
 सुहलगो १२४६/5.
 सुहवडिया १००१.
 सुहवासं २१६/18.
 सुहस्स ४०८.
 सुहं ७९, २२४, ३३०, ५४६,
 ५५७, ५६९, ५९०, ६१२,
 ७६७, ८०९/13, ८५९,
 ८६२, ९१९, ९६९-७०,
 ११३८, ११७५, १२१७.
 १२७८.
 सुहंकोहिं ४३०.
 सुहा ७२२/12.
 सुहाई ६२, ६८८२.
 सुहागम ११९९.
 सुहाण ९९५
 सुहाणं ७२५.
 सुहाराहो ८४५.
 सुहावगाह १०-४.
 सुहावसाण ८९९
 सुहावेड ७७१.
 सुहासण १४३, २०६, ३६३,
 ९०८, ९६६, ११६०,
 ११६१/15
 सुहासणं १४०.
 सुहासाय ६७१, १०९३.
 सुहासिय ३९.
 सुहामीण ३५०
 सुहामीणा ३५८/14.

सुहासीण ए ७-5
 सुहासीणो ७-519.
 सुहासुहं ५७३.
 सुहासुहाई १९२.
 सुहाहि ५४७.
 सुहि (सुहृत्) ९४०, १०१९.
 सुहिय ४६, ३५०, १०४६१, ११९६११९.
 सुहियं १०४६.
 सुहिया ६६२.
 सुहियाण २८४, ३१९, ७२३.
 सुहीण ५७१.
 सुहेण २१७, २५९११०, ६३०, ६५८.
 सुहेहि २५९.
 सुहो ६६५.
 सुहोवणस २८४.
 सुंकारो २८९.
 सुंदरं ३९४.
 सुंदरि ५२, १४२, ३६३, ३६६, ३७७, ५०८, ५२१, ५५३, ६१०, ७८५, ७९९, ९५७, १००८, ११०५, ११६९११२, ११९७, १२१४, १२७८.
 सुंदरी १२११, १३२५.
 सुंदरीए ५८७.
 सुंदरीहि ९१, ११५५.
 सुंदरो ६५.
 सुय ११३६.
 सुयर ८०८.
 सुरायव ४५०, ६७८.
 सुरे ४११.
 सूरौ (शूरः) १४९, ८८५.
 सूरौ (सूर्यः) ६७, २२८, २६१, ३४०, ४३६-८, ५१६, ६३८, ६७३, ६७५, १०७०.
 सुलहरं २०२.
 सेजाहरयं ४७६.
 सेल १११५.

सं (तस्य) १४०, १४२, २४९, २५५, ५२९, ५३२-४, ९३४, ११३९, ११६७, १२९७, १३१५.
 से (तस्याः) ४२१, ४२४, ४३४, ५०१, ७०६, ७६०, ७६७, ७७२, ७७६-७, ७८२, ८२२, ८९४, ९००, ९२८, ९५०, १००७.
 से ५२५११०, ६२५१५.
 सेउवहो १७१.
 सेण ४२३.
 सेओहंस ११९१.
 सेणाहिवई १३३.
 सेणाहिवो १०६५२.
 सेय (श्वेत) १२९१.
 सेय (स्वेद) १०, ५९, १२२, ४००, ४२७, ६१८, ७४८, १०८३, ११२५, ११२७-८, १२५६.
 सेयं (सेकम्) ३४४.
 सेरिभ २२१११६.
 सेरिह २२१.
 सेल ४५४, ४६९, ५१६, ५९५, ६७३, ९७६, १०७२, १११६, ११२०, ११३०.
 सेलमि ५६६, १०७०.
 सेलं ५१६१४, ६७९.
 सेलाणं ६, ६१२.
 सेलाहि १२२९.
 सेले २८१.
 सेलां ४५६.
 सेलो ४:९, ११९४.
 सेवओ ८८९.
 सेवा ११९.
 सेवागय ९०.
 सेविज्जह १७५.
 सेविज्जंति ३४७.
 सेस ५५१, २२४, ४५५, ४८०

ससम्ह ६६६११३.
 सेसस्स ५.
 सेसं २६२, ५५५, ६६६, ६८०.
 सेसंक ४३.
 सेसंगे ४३१११.
 सेसा ७९.
 सेसाइ ५१, ५२७, ५३४.
 सेहरं २६२.
 सेहरो ५०५.
 सो १४०.
 सोक्ख ४४, २३२, ३१८, १०७७, १०८१.
 सोक्खं ८३६.
 सोक्खाइं ३०१, ३१९.
 सोक्खाण ८३७.
 सोत्तं ३४९.
 सोत्तुवत्तंत १८३.
 सो ४, ७-५१९, ८, १३, ४०, ४७, ६५, ९२, १०२-३, १०५, १०८, ११०-११, ११६, ११९, १४९, १५५, १५८-९, १६२, १८०, १८४११९, १८८, २०८, २१६, २२५, २२७, २६०, २९५, २९७, ३२४, ३७८, ३८२, ३८५-६, ३८८, ४०२, ४०८, ४२९, ४६८, ५०६-७, ५१३, ५३०, ५३३, ५३३१९, ५३५, ५४४-५, ५४८, ५५३, ५८२, ६५७, ६५६, ६६२, ६७८, ६८१, ६९१, ६९७, ७१०, ७१४, ७१८, ७२०, ७३५, ७६०-१, ७७७-८, ७८९, ७९३, ७९५, ८०७, ८१६, ८४४, ८४८, ८५६, ८६२, ८६४, ८८०, ९०४, ९०६-८, ९३३, ९३३१, ९३९, ९५१, ९६७,

९६९-७०, ०७०, ९७६,
९८११४, ९२८, १००८,
१००२, १०४७, १०५३,
१०६९, ११३५, ११४४,
११४७, ११४९, ११५५,
११७७, ११६०-१, ११६९,
११९०-४, ११९९, १२०३,
१२०५, १२१७, १२२१,
१२०९-३०, १२४०,
१२५७, १२७७-८, १२८२,
१२८६, १२९१, १३११,
१३१६, १३२०, १३२० .२,
१३२८१५.

मोअ ६३५ .४.

मोडण ३११.

मोड २७३, ६७०.

मोक्रा ४०, १०१, १४९११३,

१६१, २७०, २९५, ३०७,

३६८, ३७५, ४००, ४६३,

४७८, ५१०, ५३७, ६०८,

७२२, ७२७, ७९९, ८१०,

८१७, ८३५, ८६३, ८६९,

८७१, ८७९, ८८८, ८९५,

९१८, ९२१, ९२८, ९६१,

९७२, ९९८, १०१६११,

१०४६, १०५८, ११५७,

११७५, १२०७, १२१३,

१२००, १२२७

मोअ ८५७.

मोअ ९३०.

मोअ ५६०.

मोअ ७०८

मोअ १११२१४

मोअ १११३.

मोअ १११५

मोअ १११७.

मोअ १३०२१७.

मोअ ७६६.

मोअ ६५.

मोअ ११४२.

मोअ १०६८१३

मोअ ४२७

मोअ २९३

मोअ २३८.

मोअ १०९८

मोअ ४२४, ८२१, ९३६,
१३२३.

मोअ ४१४, ३४५१४, १०७५,
१०९९.

मोअ ११११.

मोअ ४१४.

मोअ १३०५

मोअ १११४१९

मोअ ७७, २३८, ३५०, ३६१,
६८२-३, ६८५

मोअ १०९८.

मोअ ३९३, ७५४, १०६७.

मोअ २९०११७, १०८२

मोअ २९०.

मोअ ४३, २६९.

मोअ ८१८.

मोअ ७४९.

मोअ ३७०१६

मोअ १३२३.

मोअ १०३११४, १३०३

मोअ ७७, ७१९.

मोअ १३-५, ७७०, ७७०

ह

ह ११८६

ह ११८६

ह ११८६

ह ७३३, ८१८, १३०३

ह ७३३

ह ८१८११.

ह ८१८

ह १०८७.

ह ३६५१४

ह १९३, ४२१, ७११, ११११.

ह ९८१.

ह ४२१.

ह ५९८.

ह ७४२.

ह १९३११०.

ह ४१९१११.

ह ९८९.

ह ४१९.

ह १२५५.

ह ७११४

ह १२५६.

ह १०५६११०.

ह ८४९.

ह ४२१, ६२५, ९९३,
११८८

ह २७७, ७११

ह ७४१, १७१, ३६४,
६२५, ७१०, ७५९, ८५२.

ह ६८४.

ह ११९२.

ह (८५, २७१, ३१४,

४८७, ४८९-९०, ५६८,

६२६, ६४६, ६६६, ६८५,

७१४, ९४७, ९८७, १०१८

१४, १०५०, १२०८,

१०५४, १३२८.

ह (८५) ७९१, १०६९,
११३४.

ह ११२५.

ह ६४८.

ह ५६५.

ह ९८०

ह ५९७, ६८४.

ह ६१८, १११४.

ह (८५) १३-१४, २७०.

ह (८५) १७२, ४५४१२५,

५८५, ६५०, ६९६, ७२३,

७४९, ८७५.

०हर (हर) २४५, २७५.
 हरइ ५७३, ७६६, ७७६.
 हरथाइ ५२७१६.
 हरस्मि १२६०.
 हरस्स ७३५.
 ०हरं (गृहम्) १३०, ३५६, ८०१,
 १०६३, १३११.
 ०हराई १०७३.
 हराण २८५, ८०५-६.
 हरि ६६९, ८४५१४.
 हरिऊण ६३५*४, ८५०
 हरिणक्स ११३.
 हरिणच्छि ४२, ९२४, ९३८,
 ९८५, १०१६, १०४६,
 ११५२, १२४७, १२५५१७,
 १२९३.
 हरिणंको ४७०.
 हरिणाहिं ५१.
 हरिणी ११३४, ११३६.
 हरिणीए ११४०.
 हरिणीहिं ५११२.
 हरिणी १, ५-६, ११३६.
 हरिय (हत) ५१, ११०१,
 हरियं ९९२.
 हरियंदणं ४८४.
 हरिस २८६११५, ८०६, ८९१
 ९४९, १०४८.
 हरिसं १२२४, १३१६१४.
 हरिसिओ १३१११९.
 हरिसिय १२३१.
 हरिसो १३१६.
 हरी ५*१.
 ०हरीसेहिं (गृहेभिः) ६६४
 ०हरुच्छां २७०.
 ०हरुथाइ ५२७.
 ०हरे (गृहे) ३१३, ३३२, ४६१,
 ८२६, ८३१, १३१११६.
 ०हरे (भरे) १३०८-१.
 ०हरेसु (भरेषु) १३२५

०हरेसुं (गृहेषु) ३४६.
 ०हरो (भरः) १२२१६, ४३६१५.
 ०हरो (गृहः) ३७८, ३८०-१.
 ०हल (फल) २३, ७६८, १२९५.
 हल ७८३.
 हलबोलं ८१२.
 हलबोलो ७३७, ८१२१७,
 १०६५, १०७०.
 हलब्जोलो ७३१.
 हला ४०६.
 हलिणा ३.
 हलिइ ६१.
 हले ४०६१२.
 ०हलो ६७१३.
 हलंतुव्वेल्ल १६८.
 हलंतुव्वेल्ल १६८११७
 हवंति १५१, ३२१, ६४४, ७१७.
 हवंतु ७३४, ८८२.
 हविज्जासु ६५२.
 हसइ ३२०.
 हसंतेण ४९१.
 हसिऊण ११६७.
 हसिज्जइ ८६६.
 हसिज्जमाणस्स ३.
 हसिज्जंति ५७५.
 हसिज्जंतो ९१४.
 हसियं ८३, ४२०, ४२२,
 १२७४१२०.
 हसिरीए १०७८.
 हस्सवियं ९१११६.
 हं ११८, २०९, २१५११६,
 ६४१, ६६२ १, ८८९,
 ९११, ९४८, १०४५,
 १०५२, १२०६.
 हंस २६, ९९, २७८
 हंसउलं २५.
 हंसस्स ३२४.
 हंसेण ३०७, १२४२, १३१५
 हंसेहि ६०.

हसो २८२, ४६९, ८०३
 हंहो १३५, १४४, ५३६.
 ९२२, ९८७, १००९.
 हा ६४४-७, ६९४, ७०५, ७०८,
 ९७९-८०, ९८२.
 ०हाय (भाग) ८३९.
 हार २०४, ७४३.
 हारस्स ९८२.
 हारं ९३६.
 हारि ११०६.
 हारीए १०६८, १११०.
 हारेण ५०९.
 हारो १२३, ४३०, ५३३,
 ९३५, ९५१, ९७२-३,
 ९७५, ९७७, ९७९, ९८११४,
 ९८८, १०५३, १३०८,
 १३०८-१.
 हाल १२३३.
 हालस्स ८६८, ९७५.
 हास १०७५.
 हासो २९६.
 हि १०६, १६७, १८८, १९२,
 २०७१९, २१०, २६४,
 ४०७, ४३५, ५७६, ५९७,
 ६८४, ७१७, ७२०११२,
 ८०३, ८३६१६, ८८३,
 ८८७, ११६१, १३०६१७.
 हिम ८१, ५५५.
 हिमगिरि १२११.
 हिय ३४८.
 हिय (हन) ११०४-५
 हियइ (हन्ने) ६१३.
 हियइच्छिए १२३, ६०४.
 हियइच्छिओ ३१५.
 हियइच्छियं ०३४, २५८, ३०४,
 ८६४, ११५८, १०३६,
 १२८८.
 हियइच्छिया ६५०, ७१७.

हियइच्छियाई २०३. ३०१,
७२१.

हियएच्छिए १२३९.

हियएँ ८७१, ८८८.

हियए ७२, १९२, ३०४, ४०७,
४१२, ४७३, ५३६, ५६०,
६०५, ६५०, ६६३, ६८४,
८०६, ८४०, ९७९, ९८१,
९८७, १०३०.

हियएण ४०, १६७, २५१,
३१८, ३७३, ४५९, ४६७,
४८७, ६४८, ६५५, ६९२,
७७८, ९५३, १३३१

हियएणं ५१०.

हियएहि ४८७१७, हिं ३१०.
६९१.

हियओ १२५, २५८, ७९५,
१०१८, १०७९, १०१०.

हियय १००, १३०, १४४१३,
१५४, १८९, २६५, ३३८,
३६०, ३९६, ४००, ४३५,
४८५, ५४३, ५९८, ६१३१],
६१७, ६५६, ६६०,
६८८, ७१६, ७४४, ८५१,
८६१, ८७१११ ८८०,
८८२, ९५५, ९७३, ९९३,
१०४८, १०५१, १००७,
१२०७.

हिययद्ध १०७३.

हिययम्मि ५०९, ५३३, ८५८

हिययम्प ५८५-१.

हिययं १२४, १८९, १९५,
२६८, ३००, ३६०, ४०३,
४०६, ५६७, ६१४, ६३६,

७८४, ८५०, ८५५, ८८८१
६, ८९७.

हियया १४६, ५७९, ६४६,
६६२, ७००, ८४९.

हिययाइ ७९११४, इं २९,
७९, ५४२

हिययाएँ ११४०.

हिययाए ७०४

हिययाओ ८५४.

हिययाण ८७५.

हिययाहि ९६१

हियये ३१७.

हियवय ९८२

हिरणक्कस १

हिलास ५४०

हिंसा ११३४.

हीरह १०७९, ११८९.

हु १६, १६-१, ५३१११,
६५-६, ७२१४, १६९-७०,
१९२, २११, २२३, २६८,
३२१, ४३८, ४८८, ४९०,
५१२, ५५१, ५७३, ६३०,
७०४, ८३६, ८६३-४,
८६६, ९००, ९३३११,
९६०, १००२, १०५३,
१२२५, १२३३, १३१५१२,
१३१९.१.

हुत्तं (ममुत्तम) ७१०, ७३३

हुत्तवह ५६७, ११९०

हुत्तवहो ८५८.

हुत्तयाम २४५, ११८३

हुत्तार १०७८.

हुत्ति ३१३, ३१९, ४९६११६.

हे ८०४

हेरंव ३२१, ३२४, १००४.

हेरंवो २८६.

हेरिएण ११२.

हेरिएहिं १०७, हिं १०७११८,
११२१७

हेलबोलो ७३७११२

होज ९३३, ९५९, ९९५

होति ८०, १८६, ३९७, १०८६-

हो ५३६, १२४८१११

होड १६-१, १४८, २६८,

३११, ३७९, ४१९, ४३८,

४७०, ४८५, ५३९, ५४७-८,

५७६, ५७८, ६२१, ६३०,

७१५, ७१६-१, ७५८,

७९९, ८३६, ९२७, १००३,

१०१०, १०६०, १०७७,

११३५, ११४६, ११५०,

११६५, ११७४, १२२१,

१२६५, १३३३-१.

होड ३२३, ३८९, ४१९११३,

७२४, ७३४-५, ९७०.

होज २९९, ६५०, ७८१, ८२२.

होम १८.

होमि ८८०.

होसि ६११, १०१५, १२१९.

होसोहिं १०४९११६.

होह ६५४.

होहि २९९११३, ३८८

होहिंति ७२१

होही १५८, ४११, ५६५,

६३०, ६३५, २, ७००, ८१६,

९१६-७, १०४०

होति ७६८.

NOTES

[The following books have been repeatedly used in preparing these Notes: श्रीमद्भागवतम् (Nirṇaya sāgara ed., Bombay); A Classical Dictionary of Hindu Mythology etc. by J. Dowson, London 1897, Vedic Mythology by A. A. Macdonell, Strassburg 1897, Epic Mythology by E. W. Hopkins, Strassburg 1915, PSM: Pāṇisaddamahāṇavo, Calcutta Saṁvat 1979, Pischel: Grammatik der Prākṛit Sprachen, Strassburg 1900]

INTRODUCTORY 1-17

1-11) By way of Maṅgala, salutations are offered and victory is wished to Hari or Viṇu by referring to various episodes in his career: as Narasiṁha he broke open with his claws the chest of Hiraṇyakaśipu; as Vāmana he pervaded the three worlds, his inability, during childhood, to cross the threshold was laughed at by Balarāma he twisted the neck of the demon Rīṣa, he reposed on the serpent Śeṣa in the ocean; and his arms broke a pair of Arjuna trees, twisted the neck of Rīṣa, rent asunder the jaws of Keśin, dragged Kaṁsa to death, and lifted up the Govardhana mountain. Victorious is Maheśvara who, destroying the three worlds, sipped the seven oceans. Salutations to Gauri's foot which crushed Mahiṣa and is worshipped by gods and demons. May the bodice of Candī protect you and may the waters of Gaṅgā wash off your sins!

1) The name हरिणक्ष or हरिणक्ष is somewhat obscure. It is a nearer rendering of हिरण्याक्ष than of हिरण्यकशिपु whose destruction the author has in view. विष्णु in his incarnation of नरसिंह broke open the chest of the demon हिरण्यकशिपु with his claws, on that occasion his regular weapon, namely the सुदर्शनचक्र, stood merely as an envious witness, and the author asks us to salute these claws which are holding the pieces of bones from the demon's chest. See भागवत 7. 8. 18-39. As the act of killing was finished by the claws, the सुदर्शन, as our author puts it, or the stout arms of विष्णु, as वाक्पति puts it, had no work on that occasion. The verse in the गजवह्नि runs thus. तं णमहं समोसरिआ णहणविहडाविओरवीडस्स । जस्स दइच्चम्मि अलद्ववत्ति यं चैयं भुयदण्डा ॥ ८ ॥ गच्छिणं embedded in. The com. confuses भवन and भुवन, see also. p 22, 1 23. 2) There is no doubt that अप चिय stands for अप्पे चिय, cf. दसण चैय in B for दंसणे चैय in २७१*१ below; and हिअअ चैअ विलीणे, गावासं. ३-९०. One may be tempted to emend अपणं as अपयं, to agree with सायण, अपण will have to be taken like अप्पाणं, ५७८ below, as Nom Sing Neu. Or अपण = अपणा. We may take अपणमप चिय = आत्मना आत्मनि एव 'by itself in itself', and render the gāthā thus: "Salute him, whose third step, possessing a concrete form got itself accommodated [in his third step] of an immaterial nature [= sky] at that time when he was measuring the three worlds" The ऋग्वेद refers to the three steps of विष्णु who strode over this universe and planted his step in three places which the early commentators take as the earth, the atmosphere and the sky. According to सार

the three steps are those taken during the incarnation of वामन. 'The Dwarf appeared before Bali and begged of him as much land as he could step over in three paces. The generous monarch complied with the request. विष्णु took two strides over heaven and earth; but respecting the virtues of Bali, he then stopped, leaving the dominion of पाताल, or the infernal regions, to Bali' (Macdonell: Vedic Mythology, pp 37 42; Dowson: A Classical Dictionary of Hindu Mythology etc, pp 35 ff) The third step of वामन had no place, though concrete or material it was absorbed in himself, in his own immaterial self. चिय = इव as well as एव. Note, however, the com. वामनावतारे हि पदेन व्योमपथमवस्थानस्य स्वात्मा स्वात्मन्येव निवेष्ट इति व्यक्तमापत्तिमित्यर्थः । The verse of कालिदास in the com comes from रघुवंश १३-१.

3) एय = एव, see 43 below. अपहुत = अप्रभूत, i e., अपर्याप्त or अममय अद्वन्द्व = अधपथ. During his childhood कृष्ण was found unable to cross the threshold, his foot having crossed it only halfway, his elder brother Balarāma covertly laughed at him, and it is this foot that is saluted B reads अद तंस डियं = अथ व्यस्य स्थितम् 4) अरिष्ट or गृष्ट was a Daitya, and son of Bali, sent by कर्म to destroy कृष्ण. He assumed the form of a savage bull and attacked कृष्ण. By the superior strength of his arms कृष्ण twisted its neck, pulled out its horn and thrashed it thereby so much that it vomitted blood and died on the spot (भाग. 10. 36 1 15). The arm of कृष्ण was a veritable bolt, dark like cloud or hard and dark, and when it fatally acted on the neck of अरिष्ट, it resembled Yama's noose operating [पवट्टेय] or extended at the time of the calamity of the final destruction. For the use of वरणो see 755 below. 5) हरि or विष्णु is sometimes portrayed reclining on the serpent शेष in the watery underworld of पाताल शेष is the king of Nāgas, the serpent race, and he rules over the Pātāla, the infernal regions. He is a serpent with one thousand heads which form the conch and canopy of विष्णु while sleeping during the intervals of creation. His heads are decked with jewels and his hood is called मणिद्वीप. The rays of the jewels on the hood of शेष, who forms the bed of विष्णु in the great ocean, resemble the sprouts of a bulbous root, namely, the jewel कौस्तुभ which is pressed against and covered by the breasts of रुक्मी. On the breast of विष्णु there are the peculiar marks of the curl known as ध्रुवस and the jewel called कौस्तुभ. The com remarks विल (note its use at the beginning of a sentence) हरे. निः । मय्याप्तयेवमणिमातय स्नेहालि द्विजलक्ष्मीस्तननिवडिनैःस्तुभकन्दकुण्ड इव राजन्ते । उभय-
पान्तिमम्यमि ३३ । उवहि for उदयि, besides उअहि or उयहि, is phonetically justified and found elsewhere too it is an illustration of वश्रुति which is more common in अवधन Trivikrama knows the first line as in J, he quotes a portion thus पणमणिपदेवा in his Prākṛit grammar (I : 22) On the use of विल at the beginning of a sentence, S. P. Pandit observes thus 'the use of the particle *vilā* at the head of sentence..... so far as I know, is only found in Sanskrit works by Jain writers' (Gaṇḍavaho, p v, Bombay 1887) 5*1 (B) This line is reconstructed by the Editor from the Sanskrit commentary. It is a good Mnemonic, and is found only in B. The context does not suffer, even if it is omitted. Its presence in B is a fact though one may reconstruct it with

slight differences मधुपथ or विष्णु is sleeping on the serpent शेष. One of his four hands holds the पञ्चजन्यशङ्ख or conch shell, which is formed from the shell of पञ्चजन, a demon who lived in the sea in the form of a conch-shell. When विष्णु changed sides during sleep the serpent शेष was squeezed or pressed. Consequently शेष breathed out hissing. Filled by the breath the पञ्चजन्य conch shell was being blown, and हरि or विष्णु was awakened from his sleep. The conch uses the form दधने instead of दधान. 6) विष्णु-कृष्ण has four arms which have individually or collectively accomplished great feats on different occasions. Here five events from his life are being referred to. The back-ground of the event of कृष्ण's *breaking* a pair of अर्जुन trees is like this. Two यक्षs, नलकूबर and मणिग्रोत्र, were once sporting with ladies in the river Ganges. They were excessively drunk and completely nude. नारद was passing by that way. At the sight of the sage नारद the ladies clothed themselves, but the two brothers were too drunk to mind their nudity. नारद was offended by their behaviour, felt that they did not deserve to be men, and cursed them that they might be turned into trees for a period of one hundred years. They would be relieved, however, by the contact of कृष्ण. One day कृष्ण broke the vessels of milk and curds and ate the butter which enraged यमोदा very much. She tied him to a mortar, but divine as his power was, he pulled by the strength of his arms that mortar through the interspace between the pair of अर्जुन trees (viz. the two यक्षs converted into trees) in the veranda. His pull was so forceful that both the trees were broken and uprooted, and consequently the यक्षs were released from the form of trees (भाग. 10.10 23 ff). Secondly, as noted above, अरिष्ट or रिष्ट was a दैत्य who assumed the form of a savage bull and attacked कृष्ण, who however, *twisted* its neck and finished it on the spot (भाग. 10.36 1-15). Thirdly, केशिन् was a दैत्य who assumed the form of a horse and attacked कृष्ण, but was killed by that hero who *rent him asunder* by thrusting his arm into his jaws (भाग. 10. 37 1-7). Fourthly, कंस was the son of उपसेन and cousin of देवकी, the mother of कृष्ण. He deposed his father and became notorious as the tyrannical king of Mathurā. He married two daughters of जरासन्ध, the king of Magadha. As it was foretold that he would die at the hands of a son of देवकी, he tried to destroy all her issues. When वत्साम, the seventh son, was born, he was taken to गोकुल and nurtured there by नन्द as a child of रोहिणी. The eighth child कृष्ण also was taken to गोकुल. कंस sent formidable demons to destroy them, but all these machinations were defeated. Then he invited them both to Mathurā to attend some games and formed certain plans for their destruction. Many court wrestlers were crushed by these brothers. When कंस tried to attack कृष्ण, the latter *dragged* him down from his elevated seat and finished him on the spot by striking on his chest (भाग 10. 44 34 ff.) Lastly, इन्द्र felt offended (when his worship was stopped by कृष्ण), was quickly enraged, and poured down a fatal deluge of rain with a view to wash away the मेरुधन mountain and all the people of that area, but कृष्ण lifted up the mountain मेरुधन on his fingers and *held* it for seven days like an umbrella, and thus prepared a solid shelter for the people of वृन्दावन (भाग 10 25 19 e'c) जमलज्जुग-भजन, रिद्धि-वर्णन etc. The figure of speech is यथावृत्तम्. 7) केशिन्,

as noted above, was a दैत्य who assumed the form of a horse and attacked कृष्ण. The way in which कृष्ण overpowered that horse is described thus in the भाग (10. 37) स लब्धसज्जं पुनरुत्थितो रुषा व्यादाय केशी तरसातपद्मरिम् ॥ सोऽयस्य वक्त्रे भुजमुत्तरं स्मयन्प्रवेगयामास यथोरग विले ॥ ५ ॥ दन्ता निपेतुभगवद्भुजस्पृगस्ते केगिनस्तप्तमयस्पृगो यथा ॥ बाहुश्च तदेहगतो महात्मनो यथामयः सन्नवृषे उपेक्षित ॥ ६ ॥ समेधमानेन स कृष्णबाहुना निरुद्धवायुश्चरणोश्च विक्षिपन् ॥ प्रस्विन्नगात्रः परिवृत्तलोचनः पयात लेण्ड विसृजन्क्षितीं व्यसु. ॥ ७ ॥ According to our text, कृष्ण overpowered (कृत्वावेगः²) the young horse by his stiff hands or arms, then thrust his hard elbow into its mouth, and thus tormented it to death. आवेष्ट or आवेष्टन would indicate that he had put his hands round its neck. 8) It is as destructive rather than reproductive energy that शिव or महेश्वर is famed. When he was about to destroy the universe or when his mouth was about to swallow the three worlds, he sipped the seven seas, quite in the cavity of his palm, as one would sip आचमन water before eating something. In reading ओसवणि च्व J has been followed, a reading like ओमायण व would bring us nearer the form noted by Trivikrama (I iii 105) • ओसाअण आपोअणम् । आपो इयस्य ओसा इयादेज, तत जकागत्परो यकाराणम्. । ओसाअणो नीहाराचो देशयः, तत्कणो वा । ओमाअणम् । For a detailed note on आपोअणम्, see the Vocabulary, p 537, नैपथ्यनरित, translated by Professor Handique, Lahore 1934. In short भोजनारम्भ-चुलरूपमापोअणम् । 9) गारी or पार्वती as चण्डी or दुर्गा crushed the head and killed the demon महिषसुर. The गडहवहो also refers to this episode more than once; her foot and anklet are pointedly referred to in some verses: सा जयद् नेत्रलिङ्गे जीर्णे चरणेण ताडियन्नखधो । उन्मिष्णरुदिरकुसुमो जाओ महिसासुरासोओ ॥ ४३ ॥, सीमन्म कओ महिमस्त देवि मरणाय जो हि संपण्णो । सो विय जणस्स जाओ तुह चलणो मगच्छुण्णं ॥ ३२४ ॥ 10) चण्डी as पार्वती is 'the mountaineer', a huntress. She paints her body with saffron-juice (from safflowers), she wears a bodice, when she strains herself by constantly bending her strong bow, she perspires heavily; the bodice gets wet and out of it flows the saffron juice सेय etc. = स्वेदसलिल + आर्द्र or युक्त, the latter, if उल्ल is taken as a possessive termination. णित=निर्यत्, present participle from इ with निर्, see Pischel § 493. Note the loose use of Gen. by the com. in भवना पातु. 11) ईश्वर has the crescent moon on his head, the rushing waters of the heavenly river, namely Ganges, fall on his head and get blended with moonbeams and thus they look white like the bright (on account of teeth) loud laugh of रुद्र. This imagery reminds us of a similar line गडहवहो (६०). हरमणिणो पायण्णिं सवन्धिय व वांयय । For निम्नगा we have three equivalents in the MSS: निम्नगा, निम्नया and निम्मया (the initial may be नि° as well), elsewhere in this text नि (नि°) णया, verse 50, the first alone is confirmed by other sources. see Pischel § 278.

12-17) The author offers short discourse on the topic of *sai ara* and *durjana*, the good and the wicked. the former appreciate narrative compositions, appear excellent being contrasted with the latter, are averse to find fault with others, cannot cure the latter, and have such character that is never destroyed by others.

12) For the purpose of double entendre Prākṛit has an additional advantage: besides having more than one meaning the same Prākṛit word can

stand for more than one Sanskrit word. We have here the श्लेषोपमा. वियारिणो goes with सज्जणा as well as भाणुणो, the former, विचारिणः, considerate, and the latter, वियचारिणः, traversing the sky. Poetic compositions are likened to lotus plots, for both are सुवर्णपत्रया and अद्भुदोषा—the former have an assemblage of fine sounds or words (सुवर्णसूत्रयाः) and are free from faults (अद्भुदोषा); and the latter have an assemblage of fine leaves (सुवर्णपत्रया) and do not see the night (अद्भुदोषा अद्भुदरात्रियैः). The metre is वगस्थ, the definition of which runs thus . वदन्ति वगस्थं वेदं जतौ जरौ । 13) If this verse came earlier than verse NO 12, then it could be a good मगल verse remembering ब्रह्मन् and going with other verses, and incidentally it could introduce the topic of सज्जने and दुर्जने. The expression परिहावं occurs in three verses (13, 37 and 280) and the available variants are . B पत्रभावं; P परिहावं, 1 परिभावं, B परभावं; B परिभावं. Thus P uniformly परिहावं J once परिभाव and even B once परि. परिहावं or परिभाव can be accepted, therefore, as the basic reading, and possibly it stands for परभागम्. The com, though the readings vary, interprets it as गुणोत्कर्षम् or परमोत्कर्षम्. The idea is that the moon-beams would not shine so bright in the absence of darkness. The figure of speech is दृष्टान्त. 14) The wicked people go on scandalising others in an outspoken manner. The good people, however, though they see faults in others, would rather try to correct them quietly than go on scandalising them publicly. The कुवलयमाला has a sentence like this सो यं दुर्जणुं कइसउ । हू, सुणउ जइसउ, पढमइसणे चिय भमणसीलो पटिमासासउ व्व । तहे मंडलो हि अपच्चभिण्णायं भसइ मयहिं च मासाइ असइ । etc. Does the com. mean परकायं = शत्रुकार्यं, enmity? 15) Or there is no harm if every one in this world is looked upon as a good man. still the author would add a few words which are traditionally added in such a context. Note the verse quoted in the com. Better तन्निगमयत शृणुत in the com. 16*1) (J) The readings of J on gāthā 16 (especially Nos. 12-13) supply some evidence how a successor of J can lose this gāthā haplographically. Naturally this has not been inherited by P and B. The form तीऐ, though rare in this work, is quite normal in Apabhramśa which has influenced this text here and there. Note नासं is neuter : better read in the chāyā नाशः. The normal Prākṛit equivalents of स्त्री are इत्थी, थी (हैन. VIII. ii 130). Though ति, तिअ or even ती is not altogether unknown in Prākṛit (see ति PSM), it is more common in Apabhramśa perhaps a dialectal and popular deaspiration of थी (पञ्चचरित I. 10 3, भारतयुवका I, p 261, धम्मपरिचय II. 11, Annals of the B. O. R. I., XXIII, Silver Jubilee No., p 599, करकडचरित X. 9. 1, p 97, Karanja 1934). The use of तह विहु is not appropriate syntactically, or it can be rendered as तयाविचं, qualifying मधु, but then it would be an अपभ्रंश form. The figure of speech is दृष्टान्त. 17) The reading of B is different; so render the concluding expression thus. निरर्थवाक्प्रसंगेन.

AUTHOR'S BIOGRAPHY ETC. 18-42

18-22) The author gives some biographical details here Bāhu lādīva had pleased the gods by his contact with three Vedas and three sacrificial fires, and had achieved the three ends of human effort. He had performed many a sacrifice. From his mentorious wife (par-

as noted above, was a दैत्य who assumed the form of a horse and attacked कृष्ण. The way in which कृष्ण overpowered that horse is described thus in the भाग (10 37): स लब्धसंज्ञः पुनरुत्थितो स्या व्याघ्राय केगी तरमातपद्धरिम् ॥ सोऽन्यस्य वक्त्रे भुजमुत्तरं स्मयन्प्रवेगयामास यथोरग विले ॥ ५ ॥ दन्ता निपेतुमगवद्भुजस्युगस्ते केगिनस्तप्तमयस्पर्शो यथा ॥ बाहुश्च तद्देहगतो महान्मनो यथा मयः संवृधे उपेक्षित ॥ ६ ॥ समेधमानेन स कृष्णबाहुना निरुद्धवायुधरणोश्च विक्षपन् ॥ प्रस्विन्नगात्रः परिवृत्तलोचनः पयात लेङ्गे विसृजन्निर्ना व्यमु ॥ ७ ॥ According to our text, कृष्ण overpowered (कृत्वावेगः²) the young horse by his stiff hands or arms, then thrust his hard elbow into its mouth, and thus tormented it to death आवेष्ट or आवेष्टन would indicate that he had put his hands round its neck.

8) It is as destructive rather than reproductive energy that शिव or महेश्वर is famed. When he was about to destroy the universe or when his mouth was about to swallow the three worlds, he sipped the seven seas, quite in the cavity of his palm, as one would sip आचमन water before eating something. In reading ओसावणि व्व j has been followed, a reading like ओसावण व्व would bring us nearer the form noted by Trivikrama (I iii 105): ओसावण आपोऽग्नम् । आपो इत्यस्य ओसा इत्यादेशः, ततः शकारात्परो यकारागमः । ओसावणो नोहारवाचो देव्यः, तन्कणो वा । ओसावणम् । For a detailed note on आपोऽग्नम्, see the Vocabulary, p 537, नैपद्यचरित, translated by Professor Handiqui, Lahore 1934. In short भोजनारम्भ-चुञ्चम्पमापोऽग्नम् । 9) गार्गी or पार्वती as चण्डी or दुर्गा crushed the head and killed the demon महिषसुर. The गडद्वहो also refers to this episode more than once; her foot and anklet are pointedly referred to in some verses: सा जयइ नेउरिण्णे जीएँ चरणेण ताडियक्खवो । उड्ढिण्णरुद्धकुसुमो जाओ महिसापुरामेओ ॥ ४३ ॥ सीमम्म कओ महिमस्स देवि मरणाय जो हि संपण्णो । सो विच जणस्स जाओ तुह चरणो मगद्धाण ॥ ३२४ ॥ 10) चण्डी as पार्वती is 'the mountaineer', a huntress. She paints her body with saffron-juice (from safflowers), she wears a bodice, when she strains herself by constantly bending her strong bow, she perspires heavily; the bodice gets wet and out of it flows the saffron juice सेय etc. = स्वेदसलिल + आर्द्रः or युक्तः, the latter, if उद्ध is taken as a possessive termination णित् = निर्यत्, present participle from उ with निर्, see Pischel § 493. Note the loose use of Gen. by the com. in भवता पानु. 11) ईश्वर has the crescent moon on his head, the rushing waters of the heavenly river, namely Ganges, fall on his head and get blended with moonbeams and thus they look white like the bright (on account of teeth) loud laugh of रुद्र. This imagery reminds us of a similar line गडद्वहो (६०): हम्मणिगो पायएहिं सवलियय व वायय। For निष्पण्ण we have three equivalents in the MSS: णिण्णया, णिण्णुया and णिम्मया (the initial may be नि° as well); elsewhere in this text णि (नि°) णया, verse 50, the first alone is confirmed by other sources. see Pischel § 278

12-17) The author offers short discourse on the topic of *sajjana* and *durjana*, the good and the wicked: the former appreciate narrative compositions, appear excellent being contrasted with the latter, are averse to find fault with others, cannot cure the latter, and have such character that is never destroyed by others.

12) For the purpose of double entendre Prākṛit has an additional advantage: besides having more than one meaning the same Prākṛit word can

stand for more than one Sanskrit word. We have here the श्लेषोपमा, वियारिणो goes with मञ्जणा as well as भाणुणो, the former, विचारिणः, considerate, and the latter, वियचारिणः, traversing the sky. Poetic compositions are likened to lotus plots, for both are सुवर्णपत्रया and अद्भुदोसा—the former have an assemblage of fine sounds or words (सुवर्णसंचयाः) and are free from faults (अदृष्टदोषा); and the latter have an assemblage of fine leaves (सुवर्णपत्रया) and do not see the night (अदृष्टदोषा अदृष्टरात्रियैः). The metre is वशस्थ, the definition of which runs thus वदन्ति वगस्थ वेले जतौ जरी । 13) If this verse came earlier than verse NO 12, then it could be a good मगल verse remembering ब्रह्मन् and going with other verses, and incidentally it could introduce the topic of सज्जन and दुज्जन. The expression परिहावं occurs in three verses (13, 37 and 280) and the available variants are B पःभावं; P परिहावं, J परिभावं, B परभाय; B परिभायं. Thus P uniformly परिहाव J once परिभाव and even B once परि. परिहव or परिभाव can be accepted, therefore, as the basic reading, and possibly it stands for परभागम्. The com, though the readings vary, interprets it as गुणोत्कर्ष or परमोत्कर्षम्. The idea is that the moon-beams would not shine so bright in the absence of darkness. The figure of speech is दृष्टान्त. 14) The wicked people go on scandalising others in an outspoken manner. The good people, however, though they see faults in others, would rather try to correct them quietly than go on scandalising them publicly. The कुवलयमाला has a sentence like this सो य दुज्जणु कइसउ । हू, सुणउ जइमउ, पढमइसणे चिय भमणसीलो परिमांसासउ व्व । तहे मंडलो हि अपचाभण्णाय भसइ मयहिं च मासाइ असइ । etc. Does the com. mean परकाय = शत्रुकार्य, enmity? 15) Or there is no harm if every one in this world is looked upon as a good man: still the author would add a few words which are traditionally added in such a context. Note the verse quoted in the com Better तन्निगमयत शृणु in the com 16*1) (J) The readings of J on gāthā 16 (especially Nos. 12-13) supply some evidence how a successor of J can lose this gāthā haplographically. Naturally this has not been inherited by P and B. The form तीएँ, though rare in this work, is quite normal in Apabhramśa which has influenced this text here and there. Note णासँ is neuter. better read in the chāyā नाशः. The normal Prākṛit equivalents of स्त्री are इत्थी, थी (हैन VIII. ii 130) Though ति, तिअ or even ती is not altogether unknown in Prākṛit (see ति PSM), it is more common in Apabhramśa perhaps a dialectal and popular deaspiration of थी (पद्मचरित I. 10. 3, भारतीय वद्या I, p 261, धम्मपरिक्खा II. 11, Annals of the B. O. R. I, XXIII, Silver Jubilee No, p. 599, वरकडचरित X 9. 1, p 97, Karanja 1934). The use of तह वि हु is not appropriate syntactically; or it can be rendered as तथाविधं, qualifying मधु, but then it would be an अपभ्रंश form. The figure of speech is दृष्टान्त. 17) The reading of B is different, so render the concluding expression thus: निरर्थवाक्प्रसंगेन.

AUTHOR'S BIOGRAPHY ETC 18-42

18-22) The author gives some biographical details here Bahu lāditva had pleased the gods by his contact with three Vedas and three sacrificial fires, and had achieved the three ends of human effort. He had performed many a sacrifice. From his meritorious wife (par-

haps Gunavatī by name), he had a son called Bhūṣana-bhaṭṭa who was outstanding in the family and an embodiment of Vedic lore. It is by his son, Kutūhala, that this eminent tale, the Līlāvātī, has been composed

18) तिहोर्मगसंग refers to the tending of three sacred fires perpetually maintained by a householder. They are : दाक्षिणत्य, गार्हपत्य and आहवनीय. They stand respectively for Father, Mother and Teacher; and when these are no more, they are to be duly attended. It is from them that the fires for sacrificial purposes are lighted. पिता वै गार्हपत्योऽन्नमन्ताग्निर्दाक्षिण स्मृत । गुरोराहवनीयस्तु सामित्रेता गरीयसी ॥ त्रिष्वग्रमद्यन्तेषु त्रीँलोकान्विजयेद्गृही । दप्यमान. स्ववपुग देवर्द्वि मोदते ॥ etc. मनुस्मृति II. 231-32 ff. Thus बहुलादित्य was a learned, pious and dutiful brahman. 19) He performed so many sacrifices that the columns of smoke arising from them have darkened the very chest of the moon, even to this day, under the semblance of the antelope mark. Better read वज्रस्तलम् in the com. We have an उल्लेख here. 20) Perhaps 'महोवही' stands for his wife. Is it that her name is गुणवती? The reading नामे, Instr. sing., of B would be normal in अपभ्रंश. 21) The four Vedas, which had originated from the four mouths of Brahman, have come now to occupy one mouth (of भूषणमठ) and felt themselves honoured like his close relatives. Thus भूषणमठ was an outstanding member of his family, and he had thoroughly mastered all the four Vedas. 22) असारमड 'not of vigorous intelligence', कौकूहलेण may mean 'out of curiosity,' see 146, 363 etc. below, the com. takes it as the name of the author, see the same 921, 1311 below.

23-42) One autumnal day, late in the moonlit evening, the poet's beloved (Sāvitrī by name), seated comfortably on the terrace of the palace, drew his attention to various natural objects and scenes, namely, the bee in the lotus, the notes of swans, the breezes, the forest range, Cakravāka birds, swarms of bees and the moon (all described). She expresses satisfaction on their happy life, and requests him to narrate a novel story, pleasing to women and just by way of an evening entertainment. He told her, in reply, that stories, as defined by earlier poets, are of three kinds divine (*divya*) divine human (*divya mānusi*) and human (*mānusi*). The great poets, moreover, have composed them in Sanskrit, Prākṛit, or in a mixed form, and any composition by him, who has not studied grammar (*śābda śāstra*), may not win any recognition. She runs down grammar the way to which is closed to many. One need not worry about grammar, and that word, in her opinion, is great the meaning of which is easily and clearly grasped by the heart. Being requested by her to tell a divine human story, pleasing to young ladies, in Prākṛit language, sprinkling the narration with a few Deśī words, he starts narrating its well knit plot.

23) तज्जह is an introductory remark for the narration. अरदज्ज्याः प्रदेयमये qualified by 'कुमे' and 'दृष्टजले'. The figure of speech is रूपक. सङ्ग = शयन or

सदन. The reading of B सुश्रीणी etc. makes the context more clear. 24) चंदञ्जुय see also 31 below. Elsewhere slight difference in spelling is seen. चदोज कुमुदम् । स्वार्थे के चदोज्जय । दे. ना. 3. 4. Trivikrama observes thus (I. iv. 121) : चंदेज्ज रअणद्धअ कुमुदन् । चन्द्रेण द्योतत इति चदोज्ज । रजनिध्वजम् । B retains र, perhaps to fulfil the rule (हैम. VIII. ii 79) in which some MSS read चन्द्र or वन्द्र. Immediately after फाणमणिपईवा, noted above under 4, Trivikrama has an illustration (I. i. 22) like this : ज्योत्स्नापूरितकोज. जोण्डाऊरिदोसो, which is possibly based on this verse. वाग्भट in his काव्यानुगासनम् (Bombay 1915, p 21) quotes this verse in this manner (the wrong spacing of the printed text being adjusted) देशानां प्राकृताद्युक्तौ मुग्धोक्तौ च न दोषः । तत्र प्राकृते यथा ' जुन्हाऊरिदोसकनिधवले सव्वंगंयुक्कडे णिव्वघ घग्गोप्याप मरसं वैवतओ मासल्म् । आयाएइ सुनजुगुजियरवो तिनिछिणाणासव उम्मल्लन्तदलावल परिणु चदुज्जए छणउ ॥' अत्र तिनिछि मकरन्द इति देश्य । Some of the variants are covered by the readings of our MSS. 'दीहियासु is found in P, while जुन्हा° and सरसं in B. The metre is शार्दूलविक्रीडितम् 25) The सरस्वतीवण्ठाभरणम् (काव्यमाला, ed., Bombay 1234, p 529) quotes this verse to illustrate the figure of speech मालादीपक in this form : मात्रा यथा । इमिणा सरण ससी ससिणा वि णिमा णिसाड (v 1 णिसाए) कुमुअवणम् । कुमुअवणेण अ पुलिण पुलिणेण अ सोहए हसउलम् ॥ २०५ ॥. Expecting perhaps the fourth quarter to contain 18 मात्रा, the editor has a footnote. अत्रैकमात्राया न्यूनवच्छन्दोद्देश. प्रतिभाति. Some one appears to have changed सहड to सोहए to bring it nearer its Sanskrit counterpart. In the second line व in both the places, may be a misreading of य; and वि of B is a more meaningful improvement on व. 26) A reading like मणहरो would be better for metre णिसामेह has no object, so we may construe, with the com : O beloved, hear, there is the cackling of swans etc. The com. does not confirm the reading मणहरं of B which cannot qualify हससंलावो. The com. शारदश्री = शरच्छ्री 27) Better सीयन्त्यत = शीतलायमान. 28) The change of म to व is more usual in अपभ्रंश than in earlier प्राकृत (Pischel §251) म > व > व; and म् stands for व (see the readings on हैम० VIII. iv. 397), though here it has the value of a double consonant. Is it that the basic reading was णिम्ल ? 29) Better render सभावनैक than सभावनीय; 'their hearts set on greeting the day' The context here is of moonlit प्रदोषमय; so there is no question of सूर्योदय here. Possibly the चक्रवाक birds mistake the bright moonlight for day light and try to meet their mates. Note चक्रवाय is neuter; it stands for the males and females together (चक्रवाकमिथुनानि) In the समगडच्चक्रहा, the subject being a parrot and his mate predicates like गयाइ, निवडियइ are used, p 87 Construe पेच्छड like णिन् मेड in 26 above. Both the forms वेअणा and विअणा are available 30) सप्तपत्र = सप्तपर्ण. विगोहविज्जत = विलोभ्यमानम्. The com uses अवेदयन्त. for अवेदयमाना from विद् 10 A. वेदयते. 31) The author has in his mind the imagery of a lover kissing his beloved. The figure of speech is उत्प्रेक्षा तारा = a star, or the pupil of the eye. 33) किं पि cannot qualify अञ्चक्कह, so rather क पि. Both मत्त and मेत्त for मात्र are allowed by grammar (Pischel § 109) There would not be any difference in the pronunciation of सुहयम्ह and सुदय म्ह सुहय = सुखदा or सुभगाम्. This reminds us of पर्वणी's request to शिव in the कथापरित्यागर (p 2, verse 23) तत् प्रेवाच गिरिजा प्रपन्नोऽसि यदि प्रभो । रम्या वाचित् कथा ब्रूहे देवाय मन नूतनाम् ॥ 34) Looking to the fact that the poet is speaking in the first person (अम्हारेसेहे 37, म 38) ये cannot stand here for अनेन as the gloss suggests, it is

however, the form of the Instr. Sing or plu. of the pronoun of the 1st person, so णे = मया or अस्माभिः ; this form is already noted by grammars (Pischel § 415), though the usage is not quite popular in literature 35 According to the वसुदेव-हिंदी (Lambho X, Bhavanagar 1931, p 208-9), कथा is twofold दुविहा कथा-चरिया य कथिया य । तत्थ चरिया दुविहा-इत्थोए पुरिस्स वा, धम्मत्थकामकत्थेसु दिद्द सुयमणुभूय चरिय ति लुचति । जं पुण विवज्जसियं कुसलेहिं उवदेसियपुत्र समतीए जुज्जमाण वहिज्जइ त कथिय । पुरिसा इत्थाओ य ति विहावबुद्धसु-उत्तिमा मज्झिमा णिकिद्दा य, तेसिं चरियाणि वि नविहाणि । ततो सो एवं वोत्तग चरियकथियाणि अक्खणायणि अब्भुयासिगारहासरसवहुलाणि वण्णेति ॥. In the दसवेयालियनिज्जुत्ती (III, 194 ff.) we come across a detailed discourse on the classification of कथा, some gāthās may be noted here अत्थकहा कामकहा धम्मकहा चेव मीसिया य कहा । एतो एक्केका वि य णेगविहा होइ नाग्वा ॥ Each one of them is duly described धम्मकहा is further of four kinds अक्खेवणी, विक्खेवणी, सवेयणी and णिव्वेयणी The last मीसिया is thus defined धम्मो अत्थो कामो उवइस्सइ जत्थ सुत्तकव्वेसु । लोगे वेए समये सा उ कहा मीसिया नाम ॥ As distinguished from the कथा there is the विकथा-इत्थिकहा भत्तकहा रायकहा चोरजणवयकहा य । नडनइज्जमुट्ठियकहा उ एसा भवे विकहा ॥ एया चेव वहाओ प्रन्नवगपह्मग समामज्ज । अकहा कहा य विकहा हविज्ज पुरिसनर पण ॥ Haribhadra (c. 750 A D) adds the following details in his Samarāiccakahā (p 2, Calcutta 1926) तत्थ य तिविह कहवत्थं ति पुच्चायरियपत्ताओ । त जहा । दिव्व दिव्वमाणुस मणुस च । तत्थ दिव्व नाम, जत्थ केवलमेव देवचरिय वण्णज्जइ, दिव्वमाणुस पुण, जत्थ दोण्ह पि दिव्वमाणुसाण, मणुस तु जत्थ केवल मणुसचरिय ति ॥ एत्थ सामन्नओ चत्तारि कहाओ हवति । त जहा । अत्थकहा कामकहा धम्मकहा सकिण्णकहा य । Then these are duly defined एयाण च कहाण तिविहा सोयारो हवति । त जहा । अहमा मज्झिमा उत्तिम ति । etc In the कुवलयमाला of Uddyotana (779 A D) we get the following details ताओ पुण पच कहाओ । त जहा-सयलकहा खडकहा उल्लावकहा परिहामकहा तहा वरा कहिय ति । एयाओ सन्नाओ वि एत्थ पत्तिद्धाओ सुदरकहाओ । एयाण लक्खणवरा संकिण्णकहा ति णायवा ॥ ..पुणो सा वि तिविहा । त जहा-धम्मकहा, अत्थकहा, कामकहा । पुणो सन्वलक्खणा सपाइयतिवग्गा सकिण्ण ति । ता एसा धम्मकहा वि होउण कामत्थसमवे सकिण्णत्तग पत्ता । This धर्मकथा is further of four kinds त जहा-अक्खेवणी, विक्खेवणी, सवेयणी, णिव्वेयणी ति, तत्थ अक्खेवणी मणोणुकूला, विक्खेवणी मणोपडिकूला, सवेयजणणी णाणुयत्तिकारण, णिव्वेयजणणी पुण वेरगुपत्ती । etc. The कथासरित्सागर of Somadeva also presumes a division like this (I 2. 47-8): एकान्तमुखिनो देवा मनुष्या नित्यदुःखिता । दिव्यमानुपचेष्टा तु परभागे न हारिणी ॥ विद्याधराणां चरितमस्तस्ते वर्णयाम्यहम् । 36 संस्कृत प्राकृत सक्तीविधाः, this refers to tales composed entirely in Sanskrit, entirely in Prākṛit, and those portions of which are in Sanskrit Prākṛit, Apabhramśa etc. Compare कुवलयमाला-कोलहल्लेग कथइ परवयणवसेण सक्कयणिवद्धा । किंचि अवचम्मकया दो वि य पेसायभासिद्धा ॥ सक्कहा गुणजुत्ता सिगारमणंहरा सुरइअगी । सव्वकथागमसुहया सकिण्णइह ति णाय वा ॥. The कुमारपालप्रतिबोध of सोमप्रभ (c 1195 A D) is a good illustration Some of its tales are in Sanskrit and Apabhramśa, though the major bulk of the composition is in Prākṛit. Perhaps it had its predecessors in the literary field. 37) सीसति, the root सीस is to be traced back to the weak form of the root जास् 2 P. Throughout this work, even in the current of narration, we come across endearing terms in the Voc, such as मयच्छि, कुवलयदलच्छि, सुगुण, etc. addressed by the poet to his beloved (her name being सावित्री according to the com) to whom this कथा is being narrated. 38) उवहासेमि=उपहासयसि शब्दगच्छ would cover grammar and its accessories like lexicography, some sections of rhetorics in fine all those branches of learning which enable one for a judicious and successful handling of language. 39) सुखासिक्का means well being,

ease, comfort rather सुहासि = सुभाषि, or even सुकल. 40) पङ्क्ते, ऽ लिप्ते and ऽ लिप्ते; लिप्ते is an Adverb in the Nom. सन्नुते for सन्नुते, हुरिते for हुरिते etc. are noted elsewhere; see Jacobi: *Erzählungen* etc. p. ivi § 84. The author welcomes here that word or expression the meaning of which is easily and clearly grasped. लक्षण = लक्षणम्, grammar. It is not unlikely that the author has in his mind the लक्षणम् as well. A word, according to the नैयायिक, conveys two meanings: primary or direct (due to its वचन or expression) and secondary or implied (due to its लक्षणा or implication). The rhetorician holds that the meaning belonging to a word is threefold, namely, Expressed, Indicated or Implied and Suggested (अथो वाच्यं लक्ष्यं व्यङ्ग्येति त्रिशब्दः ।). A word has three powers which convey those three meanings: वचन or direct signification conveys वाच्यः अर्थः, the expressed meaning: लक्षणा, the power of indication conveys लक्ष्यः अर्थः indicated meaning, and व्यङ्गना, the power of suggestion conveys व्यङ्ग्यः अर्थः suggested meaning (वाच्योऽर्थोऽभिप्रायः बोध्यो लक्ष्यो लक्षणया नतः । व्यङ्ग्यो व्यङ्गनाया नः । स्युस्तिष्ठः गन्धस्य गन्तव्यः ॥ सा दर्पण. २-३). The beloved of the poet would welcome words of अभिहितार्थ, direct or plain meaning, rather than those of लक्षणाार्थ, implied, indicated or figurative signification. 41) प्रविरल-देशी-सुल्लयान्, well characterised by a scanty use of देशी speech elements or words. Opinions differ on the meaning and source of देश्य. (See the Intro. of the देशीनाममाला, Calcutta 1931). Our author is writing in the Prākṛit cangue (पाययाए भासाए) with just little sprinkling of देशी. At the time of our author the Prākṛit was already a literary language: he wrote in it after studying Prākṛit grammars and earlier works in Prākṛit. At his time there were languages and dialects used by unlettered masses in different parts of the country: they possessed some speech elements peculiar to themselves and not still standardised and used in literature. The author is requested by his beloved to make just a scanty use of these popular and local speech elements for which the word देश्य or देशी is used. The source of the so-called देशी words including roots is a problem. Some appear to have been borrowed from the Dravidian languages; some are obscure Sanskrit words, changed in sound or sense beyond easy recognition; many of them were used in Indo-Aryan popular speeches but were not admitted in the standardised and refined literary usage; and some had currency in specific areas. Lastly a few remain as difficult to be explained. 42) In its attempt to Sanskritise it, the com. is uncertain about the spelling of उच्चिब्व which is a देशी word: उच्चिब्वं खिन्नं शून्यं भोतमुद्भूतं कान्तं प्रकटवेश चेति षडर्थम् । (दे. ना. १-१२७). सुसंघिब्वं, कहावत्यु, the subject matter of the story having well-arranged connections (of the plot). The word सधि has various meanings. It means the allusion to the subject-matter of the succeeding canto at the close of the earlier one; secondly, in plays (and in poems as well according to some) it means मुख, प्रतिमुख etc.; and thirdly, it means vowel and consonant coalescence, according to the rules of Sanskrit grammar; lastly मन्त्र, दूत etc. are the five Samdhis according to Bhāmaha (I 20). But none of these suits our context, and hence the above interpretation. Dr. Balvalkar has observed thus on the word सुसंघिभिः (काव्यादर्श I 18) in his notes (pp 16-17): "we are inclined therefore to take the 'joints' here as referring to the interlinking of the several parts of the story. It is likely that, overlaid by so

many descriptions and digressions, the thread of the narrative would be lost sight of unless sufficient care is taken beforehand "

THE AUTHOR NARRATES THE KATHĀ TO HIS WIFE, 43-1333

43-113) "" On this revered earth, rich in jewels and girdled by four oceans, there is a prosperous country, well known as Āsmaka, an abode of religion and riches (Described 4551) In the centre of that country there is the beautiful town called Pratisthāna, full of attraction and pleasure. There the Mahārāṣṭra ladies wash off their sins, day to day, in the river Godāvārī, the stream of which is rendered yellowish by the turmeric from their breasts (The town, described 5263). There ruled a king, Sātavāhana by name, who was famous, meritorious, invincible and brave. He was an object of love for courtezans and a great patron of poets (The king described 64-72) When that mighty monarch was at the height of his prosperity, there sets in the spring season, the very messenger of cupid, spreading beauty and bloom in the gardens and enkindling passion in the hearts of lovers (Spring scenes described 7388). Thus when Cupid was capturing one and all, the king came to the Hall of audience and took his seat on the throne, waited upon by feudatories, hailed by eloquent bards and surrounded by courtezans. The king engages himself in a sweet, merry talk with the courtesan Candralekhā. He draws her attention to the fact how the whole world is full with Malaya breezes and the pollen of flowers, and asks her why and by whom all her limbs were charmingly decked with various paintings (Details described 89-100) The same old artist (*citrakara*), she modestly submitted, who had then sketched His Majesty on a leaf, had come back again from Simhala-dvīpa and painted her limbs on the occasion of the Cupid's Festival (*mādana mahotsava*) While the king was in a happy mood, a minister prince suggested to him that the artist might be a spy sent by the king of Simhala and staying there as an artist at Candralekhā's place; [the king remarks that Vijayānanda accompanied by the minister Pōṭṭisa, has been sent against the king of Simhala, but so far no authentic information is received from that quarter]; that he had heard from spies that Vijayānanda, along with Pōṭṭisa, had reached the shore, and that the king of Simhala was preparing himself to give a fight. The king said that Vijayānanda is the best judge of the situation, and that he would attend to the report of the spy after the festivity was over. The king then presented festive gifts to courtezans and bards

43) शेष is often represented as supporting the world, see also notes on 5 above.

44) 'The old legend of the Brāhmanas concerning the boar which raised the earth from the waters has been appropriated to विष्णु. A demon named हिरण्याक्ष had dragged the earth to the bottom of the sea. To recover it विष्णु assumed the form of a boar, and after a contest of thousand years he slew the demon and raised up the earth' Metre requires भयङ्करं 45) The सुखदुःखचरित्र describes

कुरुदेग thus : धनममिदिल्लपामरासयसंसहपूरियदियतो । अवि करहमहिसरासहनणाविहगोहणाइनो ॥ ४९ ॥ 46) रमा = splendour, opulance, pomp; the gloss रम्य of P perhaps stand for रम्यत्व, or रम्यरव etc. The com is wrong in rendering आसयविसय as आश्रयवषय. आसय, no doubt, stands for अश्मक. The Nasik Cave Inscription of Vāsishthiputra Pulumāvi (c. A. D 149) mentions the country असक in this manner: रवो वासिष्ठपुतस सिरिपुल्लुमायिम सवछरे एकुनवीसे १० (+*) ९ गोम्हाण पखे वितीये २ दिवसे नेरसे १० (+*) ३ राजरजा गोतमीपुतस हिमव [त] मेरुमर पवत-समसारस असिक-असक-मुळर सुरठ-कुकरापरंत-अनुप-विदम आकरावति राजस etc (See Select Inscriptions I, by D. C Sircar, Calcutta 1912, p. 196). Looking at the words पुतस, विदम, राजस etc., it is clear that this record does not represent properly the conjuncts in writing So असक is to be read as अस्सक, already known in Pāli, which can easily give the forms अस्सय and आसय in literary Prākṛit अस्सक was one of the 16 महाजनपदः mentioned in Pāli literature. According to the सुत्तनिपात, it is associated with मूळक with its capital पतिट्ठान (Paithan) and mentioned as situated on the bank of the river गोदावरी, immediately to the south of पतिट्ठान राजशेखर in his काव्यमोमांसा mentions it along with महाराष्ट्र, विदर्भ, कुन्तल etc See काव्यमोमांसा, p. 93 (Baroda 1934). Professor Mirashi identifies it with modern Ahmednagar and Bhir districts The legend on which our author bases the story makes प्रतिष्ठान the capital अश्मक. The king सालवाहण ruled at प्रतिष्ठान which was situated on the bank of गोदावरी (in the stream of which the महाराष्ट्र ladies took their bath). In mentioning अश्मक rather than कुन्तल or महाराष्ट्र, the author has some older source in view. On अश्मक see the following sources. H C. Raychaudhari : Political History of India, Journal of the Dept. of Letters, IX, pp 74-75, Calcutta 1923, N L. De: The Geographical Dict. of Ancient and Mediaeval India, 2nd ed, London 1927, B C Law: Tribes in Ancient India, Poona 1943; Indian H Quarterly XXII 4, XXIII 1 etc 47. The Mahābhārata describes at length the four yugas, namely, कृत, त्रेता, द्वापार and कलि. "The कृत is the age in which righteousness is eternal, when duties did not languish nor people decline No efforts were made by men; the fruit of the earth was obtained by their mere wish There was no malice, weeping, pride or deceit; no contention, no hatred, cruelty, fear, affliction, jealousy or envy. The castes alike in their functions fulfilled their duties, were unceasingly devoted to one deity, and used one formula one rule and one rite Though they had separate duties, they had but one Veda and practised one duty " The reading सोम विउत्तो = शोकवियुक्तः, though tempting, is not quite satisfactory. The country of अश्मक was as though an abode of धर्म or righteousness, (still) not divested of the (atmosphere of the) कृतयुग. Compare प्रभवभूमेरिव कृतयुगस्य in the कादम्बरी p 50, ed Peterson 48) Both the changes छ and ख for क्ष are seen in the readings of the mss., सुछेत and सुखितं. The figure of speech is उत्प्रेक्षा 49) णिवहेसु Loc for Inst ? The following passage सुडावगाह etc is written in stylistic prose, some of the sentences in which definitely possess a metrical ring P has double दण्ड after वच्छयल, and thus tries to carve out a metrical unit with four quarters, each having roughly 18 मात्रा The reading of B सुदवगाहण णि° makes the मात्रा 18 in this line तक्ष etc. is a good second quarter of a गद्या Professor H D Velankar, Bombay, kindly suggests to me that वासियपहियसमाउजे and चाउवणसमा

उत्तो can be lines of अवलम्बक metre, उपखण्ड and खण्डिता with 13 and 14 मात्रास respectively गिच्छूमव e c is a fourth quarter of गायत्री. The idea suggested by अणवद्वयमलिकालो is just the continuation of अवित्रतो कयजुयस्त. पयाव = प्रकृत्याप, perhaps refers to the summer heat; or is it that the original reading was 'परयावो? 50) After saying that जुवईs were अवंझा, the author possibly recollects a similar idea and composes this stanza (found in all the Mss) which compares (with the help of a श्लेष) women with rivers Presuming that व and व could be interchanged हेमचन्द्र notes only वाहा (VIII 136), Pischel, however, records वाही and वाही from some modern Indian languages in his notes on that सूत्र. The mss are agreed on the reading 'वाहीओ, the com perhaps presumes 'वाहाओ. 52) पद्मण is identified with our modern पैठन, पैठन < * पद्मठन < Prākṛit पद्मण < Pali पत्तिष्ठान < Sk. प्रतिष्ठान. पैठन is situated on the north bank of गोदावरी, in the district of Aurangabad, twenty eight miles to the south of it It is said to have been a great emporium of commerce in the Andhra country and a capital of Andhra. According to Cunningham's Geography, p 746, the Baithan of Siro Polomaiois of Ptolemy (p 176), capital of the Andhras whose grandeur is referred to by Pliny IV XXII 4, 'Poethan' of Periplus (p 43) 53) उद्देमो Nom sing stands perhaps parenthetically (my) object (is) that I (would) tell something in short, you (just) hear 54) Better ऋण for चलन in the com 55) The figure of speech is भ्रान्तिमान्. The peacocks apprehend, from resemblance, that the thick columns of sacrificial smoke are the dark clouds in the sky. 56) The figure of speech is अतिगयोक्ति 57) Are we to read गिरतरतरिरे तरणि? 58) मोह = मोष? लपिक्खो चौर., दे ना, ७-१९. 59) First line can be rendered thus: निर्दयरतरभसक्कान्तकामिनीस्वेदजललवोन्मार्जना, फुस = मृज, है० VIII iv 105 60) The figure of speech is भ्रान्तिमान् 61) मरुद्वेया is the subject, their custom or habit of using turmeric as a part of their cosmetic is being referred to here. गोल < गोदा = गोदावरी; besides गोल this text also uses गोदावरी and गोयावरी, of course, in a proper name, for the change त, द = ल, similarly साद- (वाहन) = हाल; see Pischel § 244 The figure of speech is उत्प्रेक्षा, the sense being that of धुव्वंति एव, compare: अज्जेअ हलिहपिजराइ गोलइ त्ताइ (v. l. तोयाणि) 1, गा० सं ५८. Vākpāti also refers to the profuse use of turmeric by deccan ladies in this manner णवकेयइवासियकेससंजभादन्निखणाओ णारीओ । इह ता अणायस्सलहलिहिराया विरायति ॥ गडवहो ३७९. 62) In this and the next two gāthās the figure of speech is व्याजस्तुति. 62-1) (B). This gāthā is quite befitting in the context and worthy of our author, though not indispensable. Either the author has added it in some mss, and thus it is inherited by B; or some intelligent reader has added this verse beginning with *aha navara* to those two verses, from some other source. No conclusive inference is possible 64) This text mentions the name of the king in three forms. सालवाहन, सालाहन and हाल, and the com adopts different spellings in Sanskrit. गालवाहन, शातवाहन and सातवाहन. 65) In this and the next two gāthās the figure of speech is विरोध. The notable variants of K are लोआण, लोअणा 66) The variants of K are पणयियाण, नय, परलोअ. 67) The variants of K stand thus न, न, दिन्न 69) The author knows that the other side of the moon always remains concealed from us 70) बोल = गम् (है० VIII. iv. 162) 71) लडह रम्यम् । लडहो विदग्ध इत्यन्ये । दे० ना० ७-१७ The figure of speech is काव्यलिङ्ग. 72) विरा = ली with वि, है० VIII iv. 56, cf. Marāṭhi विरणे to melt, to disappear. सुदर may qualify परिचितया or can stand adverbially for सुदर; the author implies

that सालवाहण was a great patron of poets 73) पहुत्त = प्रभूत or प्रभुक्त. We have an उपमा here. 74) The march (पथाण = प्रस्थान) of the spring season is being heralded by the notes of cuckoos dwelling in the forest साह = कथ, है० VIII iv. 2. The figure of speech is उत्प्रेक्षा 74+1) (J) This gāthā is in a way befitting. The context is not likely to suffer, even if it is omitted मंजरि > मंजरि > मंजरि, the last quite a normal form in the Acc sing. in अपभ्रंश, पत्तली (PSM), here however पत्तला, subsidy given to a king This verse is found in the वज्रान्तगं (Calcutta 1944) No 635, the only different readings being नरवर for णरवइ and लद्धा पुहवी for पुहई लद्धा of our text. The figure of speech is निदर्शना. 76) कन ण पत्तं is to be construed as an interrogation. The figure of speech is आक्षेप. 78) Are we to read वियसंतु वि etc ? 79) We have an अतिशयोक्ति here Compare 'इह षष्ठमं महुमासो जणस्स हिअआई कुणइ सिदुलाइ । पचा विद्धइ कामो लद्धप्पसरे हि कुसुमवाणेहि ॥ रत्तावली, I 16. 80) गुंदि (or गोंदि) is not traced in PSM, according to the दे. ना. II. 95, गोच्छा गोंडी गोंडी गोंजी एते चत्वारो मज्जरीवाचकाः, some of them just illustrate variation in pronunciation; compare Kannada गोंडि, a tuft of hair, a cluster The com duly explains the word गुदि, but the text of it reads no v गुच्छ for गुंदि, so it means that some one has made this change after the commentator. It is an attempt to put a more Sanskrit word for the obsolete देशी term. गुमिय = छादित, है० VIII, iv 21. 83) Here we have an उत्प्रेक्षा. Note the second quarter in B which reads it differently. Are we to read in the com इत्युक्तियुक्ति. The commentator is quoting here from Hemacandra's अलंकारचूडामणि, that being the name of his स्तोत्रज्ञप्ति on his काव्यानुशासनम् (ed. काव्यमाला ७०, Nirnayasagar Press, Bombay 1901; ed with Introduction and Notes by Parikh and Athavale, Shri Mahavira Jaina Vidyalaya, Bombay 1938) The last sentence of the com is corrupt, as I have restored it, it alludes possibly to वात्स्यायन's कामसूत्र in which the com presumes that these terms might have been defined by वात्स्यायन. But I have not been able to spot their definitions in the कामसूत्र, by referring to वात्स्यायन, perhaps the com. means any work on erotics बाह्विष्य = व्याहियते. 84) The figure of speech is उत्प्रेक्षा Better read in the commentary प्रियमखी आहूयत इत्युक्तिरहस्यम् 85) We have an उपमा here The convention of the bride-groom and the bride wearing red garments is also referred to by Haribhadra in his समराइचकदा (ed. Jacobi, Calcutta 1926), नवरो विव आरत्तपल्लवानिवसंगोवसोहिओ असोयनिवहो, p 70. रत्तंयुयपरिहाणा अहियं वियसंतवयणसयवत्ता । आसन्नरविसमागमपुवदिसिवहु व्व आरत्ता ॥ p 75 86) विसइ = विशति. 87) Here the the figure of speech is उत्प्रेक्षा 91) सदाविकसितास्यामि चारविलासिनीमि परिचरित (waited upon) Her name is चदलेहा (चन्द्रलेखा), so note the shortening of final vowel in the expression चदलेह-गामाए. Note the spontaneous doubling of the syllable (generally after the preposition) in सप्परिहास, पप्फुत्त (85), सज्जीवो, परव्वसो (95), सुप्फलिय (228), अइसण (303), णिग्गूह (764) etc, see Pischel §196. 93) भुयणवासं, an earthly abode? Better वासमवण of P The PSM records पडहत्थ, but हेमचन्द्र's spelling is पडिहत्थ, दे० ना० IV 28 The figure of speech is उत्प्रेक्षा. 95) Though the MS B avoids the word णिडाल by reading that portion differently, we have reason to believe that its reading was महुओ and not भमरो (found in P). We have an उत्प्रेक्षा here, and also in the next verse 97) विहाविय = विधावित? णिम्मविया = निर्मापिता. 98) It is equally possible to take पत्तल + अच्छि; पत्तलं पडुवइयं पत्तिसमिदं एते त्रयोऽपि नीलार्था । दे ना. VI

13, and compare नयणाङ्ग समाणियपत्तलाद् परपुरिसजीवहरणाङ्ग । अस्मिन्सियाइ य मुद्धे खग्गाह व क न मारति ॥ वज्जालम् २९१. 99. एकेकम् is recorded as a देशी word: एकेकम् अन्योन्यम्, दे. ना I, 145, Read the com thus एकैकं पृथक् चरणकमलयोः etc In these five or six verses the author has given us as good picture, perhaps of the premedieval typical paintings with which the courtesans in the palace decked their bodies. It is obviously presumed that they are scantily dressed, and here we get only some illustrative sketches: on her forehead is painted a life-like bee which is sucking juice from a fresh chafa flower; on her cheeks are drawn leaf-sketches with musk-colour with the skirts thereof being decked with mango-blossoms etc, leafy creepers are skilfully pictured on the horizontal region of her gold-coloured breasts; both of her feet are ornamented with the paintings of the couples of swans the beaks of which are affectionately exchanging lotus-fibres with their necks gracefully bent. In conclusion the king observes that to paint an already attractive girl so charmingly is to make her fatally tempting. this is as dangerous as serving milk to a serpent. 102) The reading of B, corresponding to विद्धकुसलो, is obviously corrupt in the text and perhaps also in the commentary. the reading चित्रकर्मनिपुण. indicates that the com should read चित्रकुशल and the text चित्तकुसलो, thus identical with the reading of P. विद्ध-कुसलो means old or experienced and skilled Dr V. Rāghavan observes (Hindu, Madras, 6-7-52): "The term *viddha* in 102 and 823 does not mean old or experienced (*vrddha*), *viddha* refers to a category of painting as the reviewer has pointed elsewhere ' See his paper ' Sanskrit Texts on Painting, IHQ, IX No. 4, Dec 1933" चन्द्रलेखा reminds the king of an earlier occasion when the same painter from the Sindhala island came there and took his seat at the gate of the palace (प्रतोलीद्वारे) and painted or drew a sketch of the king on a leaf, or using some leaf as the canvas (पत्रम् अवलम्ब्य). 103) The मदनमहोत्सव comes during the वसन्त or spring season covering two months of चैत्र and वैशाख. According to the जयमङ्गला commentary on the कामसूत्र (I 4), सुवसन्तक (सुवसन्तो मदनोत्सवः, तत्र नृत्यगीतवाद्यप्रायाः क्रीडाः । there is a foot-note: माघशुक्लचमीदिनम् ।) is one of the three माहिमानी sports; while among the देशी sports, there is the मदनोत्सव which is characterised by the worship of Madana's image (मदनोत्सवो मदनप्रतिकृतिपूजनम् !; there is a footnote: चैत्रसितचतुर्दश्याम् । Benaras ed, 1929, pp. 48-49) In a local पञ्चाङ्ग by Latkar for the शक year 1869, I find that there is अनङ्गव्रत mentioned on चैत्र शु. १३, and वसन्तश्रीपञ्चमीरतिक्रामपूजा on माघ शु. ५. During this festival, according to the रत्नावली of हर्ष (c. 606-648 A. D), men and women of the town are dancing with joy, the latter splashing water with syringes, the streets are full of चर्चरी sounds accompanied by drum beating, and perfumed powder is scattered everywhere. The king and others take special interest in witnessing the various scenes, and the queen worships Madana on that day. The समराङ्गकहा of Haribhadra (c 750 A. D) gives some descriptions of this festivity. During the festival variously dressed चर्चरीs, or the singing parties, of different classes of people (washermen etc) march through the streets (पवते मयणमहूयवे निगम्यासु विचित्तवेसासु नयरचर्चरीसु तरुणजणवन्दपरिगण बहुजगत्समगित् वसन्तकीलमणुद्वतेण दिङ्गा समासन्चारिणी कथसोद्वगचरि ति । p 43, B. I. ed, Calcutta 1926) The king and others are specially invited by the citizens to witness the चर्चरी, and the king, we find, deposes the prince (Ibid pp 720 ff.)

It appears from another context that various prominent men (as well as the चर्चरीs) gathered together in a park outside the town to celebrate this festival. We get an expression मयणतेरसी which indicates that त्रयोदशी was one of the days of this festivity (Ibid pp 408, 442) In the story of वंभदत्त (सुखबोधा on the उत्तराध्ययन by देवेन्द्र, A. D 1073, Jacobi. Ausg. Erz, p 2.) there is mentioned a चर्चरी of even चाण्डालs at the time of the मदनमहोत्सव (अत्रया मयणमहोत्सवे जाए पवत्तासु नाणाविहासु लोगचचरीसु नचतेसु तरुणतरुणीगणेषु चित्तसंभूयाइपाणाणं पि चचरी निगया।). Every one of these texts refers to चर्चरी in connection with this festival, and our author too uses मयणचचरी (verse 112) almost in the sense of मयणमहोत्सव. That indicates that चर्चरी was an important, if not the main feature of this festivity. A study of the above sources shows that the term चर्चरी is used with different meanings. It means a kind of गीति or song, to be distinguished from द्विपदीखण्ड, as well as a special गति, gait of march or stepping (चर्चरीसंज्ञो गीतिविशेष, गति-विशेषोऽपि चर्चरी। यदुक्तम्। इतमध्यलय समाश्रिता पठति प्रेमभरावटी यदि। प्रतिमण्डकरासकेन वा द्रुतमध्या प्रकृता (प्रकृता?) हि चर्चरी ॥, quoted in the Notes on रत्नावली, ed. Godabole and Parab, Bombay 1890, p 5) It could be sung singly or by a party of two or more than two in a procession. It is such singing-and-dancing parties in procession that constituted the main feature of the मदनमहोत्सव. राजशेखर (c. 900) in his कर्पूरमञ्जरी, IV, introduces a चर्चरी of 32 dancing girls who are variously singing, stepping and acting, and thus presenting different poses, gestures and scenes. 104) चर्चरी means also festive merriment, and a festival in general. That appears to be confirmed by the remark of the commentator परिहासगोष्ठीसुखचर्चरीकेलिप्रियं यथा भवति etc 105) The MS. B shows partiality for the spelling सिंहल for the सिंहल of J 106) Is it that नरेश्वर and कटक have also a secondary meaning, charmer and charmer's ring, respectively? यक्ष was perhaps the popular name given to the spies. This episode of चन्द्रलेखा, it will be seen, has no inherent connection with the plot of our tale at the most it gives an opportunity to the author to give a description of the paintings on her body whereby the painter from Simhala is introduced, this further gives an occasion for the minister-prince to report to the king (according to one MS after being inquired by the king in verses 106-1-2) what he had heard from the spies about the expedition of विजयानन्द and पोटिस against the king of सिंहल. It is perhaps a कथान्तर, which according to रुद्रट, is found in a कथा, see Intro pp 41-42 अच्छति = आसते. 106 1-2(b) The text reads consistently even without these two gāthās found in B only. But their presence makes the context clear. The remark of the Minister-prince reminds the king of the military expedition against the king of Simhala, and hence this inquiry. The spelling पोटिस or पुटिस is uncertain evidently it is an un-Sanskritic word 107) उयहीतडम्मि सपत्तो, note the use of Loc for the Accu. of destination or goal. 108) Rather निरालस्य for निरालम्. in the com यवसेन्मन fodder and fuel 110) पत्तटो = 'प्राप्तार्थ, पत्तटो बहुशिक्षित सुन्दरश्च। दे० ना० VI. 68 111) Are we to read भीषिता for विभीषिता in the com.? 112) अणवेळ = अन्यवेले वेलान्तरम्, some other time, अण = अण, साहिज्जसु (also in 866) is Imperative II sing. Analytically it is the stem of the Potential with the Imperative termination and meaning. On मयणचचरी see the notes above on 103 वोल = गम्. हे० VIII

iv 162 113) महुसवियाँई = मधूसविकानि, gifts connected with the spring-festival

114 45) The Purohita announced to the king that it was mid day, that the bath was ready and that the Brāhmanas were waiting at his door. As the king rose from the Hall of audience, there was a great tumult in the Hall; and because there was a pressing rush in the courtyard, people took long time to go out. While the musical instruments were being played upon and the bards were singing, the king had a luxurious bath, offered libation to deities etc., gave gifts to Brāhmanas, enjoyed rich meals in suitable company, and retired to his inner chamber where he was being happily entertained by poets etc. Just then the door-keeper conveyed to him that the commander-in-chief Vijayānanda, who had come in tattered dress from his expedition, was waiting to have his audience. The king looked at the minister Bhaṭṭa Kumārila and expressed surprise at the condition of Vijayānanda. Bhaṭṭa Kumārila assured the king that the commander could not have been defeated, but must have come on some business. The commander was immediately received in; he took his seat, and in reply to king's anxious inquiry, he narrated thus in privacy.

115) Both the readings मज्झण and मिझन्न violate the metre, while सुमज्जन would involve some repetition of sense. So I have adopted the reading सुमज्झण, which, in my opinion, is an auditory representation of सुमज्झण in which ञ् does not make position. According to Hemacandra, छन्दोनुगासन, p. 1 (Bombay 1912) ञ् and ण् are not often conjuncts, and the short vowel preceding them is not metrically long. In the गडवहो we come across some such instances, see verses 125, 161 : गुहादिक्क etc., पडलगण्हाण etc. The learned editor of the गडवहो is quite aware of the phonetic value of ञ् and ण्. In this poem there is one instance where ञ् is not a conjunct, see verse No 1285. Trivikrama and his followers admit a form पुन्वाण्हो, which is justifiable in Prākṛit only when the pronunciation of ञ् is not that of a conjunct, see Trivikrama's grammar I. ii 37 and पडभाषाचन्द्रिका (Bombay 1916) pp. 43, 61. By construing दिवसरस्यो विसूरेइ we can easily escape both the pitfalls, in which the commentator has involved himself, namely, suggesting a new meaning for the root विसूर and supplying an additional predicate वर्तते for the second line. णिच्च or नित्य according to the gloss means नित्यदान, day-to-day gifts given to Brahmins (see gāthā 128 below), perhaps to be distinguished from नैमित्तिकदान, occasional or ceremonial gifts. 116) जयासहो for जयसहो, perhaps due to metrical needs. 117) भट्ट warrior, भण्ड jester, भोग वयस्याः is not confirmed by lexicons, भोग, अमात्य आदि मुख्यानीय लोक (PSM), भोगिन् or भोगिक means 'the headman of a village'. 118) According to Hemacandra णोळ = लिप् and उम्मत्थ = अभ्यागम् (हे० VIII, iv 143, 165), better render णोळण् etc. as क्षेपणोन्मथितानन. पोकर appears to be the same as पोक् = व्याहृ (हे० VIII iv 76), compare Marāṭhī पुकारणे to announce, to call. Both the forms येर and णेर are current. 120) Is it that the मुकुट was used by all people in general, or is it just a poetic flourish? Render thus एकैकम् अन्नस्तन्मिन लोक. 121) The emendation काहिं वि is required to qualify विलासिणीहि. पेड is equated with लिप् by हेमचन्द्र and with प्रेरय by मार्कण्डेय, so the rendering प्रेरन्ते is more suitable than लिप्यन्ते; the com -rendering पीड्यन्ते is not altoge-

ther ruled out. All the Mss read पिवि foि पिहु (of course, suggested by the editor); the commentator's परिस्तनै may hint that the original reading was perhaps पिरिथणोहिं, पिरि to be taken as a देशी word of Dravidian origin, meaning 'big'. 122) Hemacandra also spells it तण्णाय, दे० ना० V. 2, the com. however तण्णाय = तत्स्नात दुब्बोज्झो = दुर्वाह्यः. 123) Hemacandra equates विच्च with वत्तेन्, है० VIII iv 421, but elsewhere in the grammar, ibidem 350, it is used in a quotation in the sense of 'inter space' or 'gap between two entities', on the etymology of this word, see प्रेमी-अभिनन्दन-ग्रन्थ, Bombay 1946, pp. 74-80. Construe हृदयेष्मिन्ते (पुरुषे) समापत्तिरे. 124) These descriptions, it appears to me, are less factual and more poetical. In the com. rather प्रदेश कथमपि 125) वाहिण्य = व्याहृ, है० VIII. iv 253, compare Marāthī वाहणै Explaining the कला called म्लेच्छित-विकल्पा, the जयमङ्गला com. on the कामसूत्र gives a couple of quotations (Benares ed 1929, pp. 34-35) which may be compared with those given in our commentary : तद्यथा कौटिलीयम् । दादेः क्षान्तम्य कादेश्व स्वरयोरुभयोरपि । विन्दूष्मणोर्विपर्यासाद् दुर्वोधमिति संज्ञितम् ॥ अकौ खगौ घडौ चैव चटौ जणौ तपौ नमौ । यगौ रघौ लसौ चेति मूलदेवीयमुच्यते ॥ See also जैनचित्रकल्पद्रुम, Ahmedabad 1935, pp 6-7, especially the following quotation. आदयः कादयो ज्ञेयाः खगौ घडौ परस्परम् । शेषवर्गेषु वर्गेषु मूलदेवेन भाषितम् ॥ स्वर स एव कथ्यते । इति मूलदेवी लिपिः । Dr Raghavan calls this 'code dialect within one's group.' 127) Rather मङ्क्त्वा or मक्त्वा for मञ्जित्वा in the com from the root मज्ज् or मरज् 6 P. समाण = समाप्, है० VIII. iv. 142. 129) The meaning of this verse requires the reading भुतो, which is found in B The gloss भोक्तु should really belong to the first word of the next gāthā with which भुतो got contaminated 130) अतो-अत्याण-हर = अन्तरा-स्थानगृहम्, private chamber. 131) सहिएहि = सभिकै. P explains एक्कसरियाए with the gloss एकदा, see also 178 below, according to Hemacandra, एक्कसरिअ झगित्यर्थे संप्रत्यर्थे च प्रयोक्तव्यम् । है० VIII ii. 213; at 178 Hemacandra's meaning suits well, compare Marāthī एकसरे. Perhaps it goes back to एक + अवसर. The weakness of the form of this verse as given in B is that the com has to supply a predicate for the first line. जात इति शेषः । परिहारो = पडिहारो. 132) कर + ओवगिय, for the use of ओवगिय see gāthās 527, 729 and 887, Hemacandra's spelling is slightly different, ओअग = व्याप्, है० VIII iv 141. कर + ओत्थय, covered or shaded by the right hand, the door-keeper, being quite old, is aiding his eye sight by shading his eyes or the face with the right palm 134) Are we to read अतर्कितमेव in the com.? 135) In the commentary एतावदवस्थान्तरम् ? 136) Render the text thus 'वस्तु-विस्तार-विस्तृत-मतिरपि 136*1) (P) This gāthā only explains what is suggested in the earlier one, and can certainly constitute a part of the narration. The context does not suffer even if it is omitted Hemacandra has noted both कह and कहं for कथम्, है० VIII 1.29 137) Metre is spoiled by कुमारिलेण 138) Referring to Aufrecht's Catalogue, we find that he mentions, in connection with चक्रपाणिजयकाव्य, the anthology सुभाषितावलि from which the following two verses may be quoted 24-विष्णुर्वा त्रिपुरान्तको भवतु वा ब्रह्मा सुरेन्द्रोथवा भानुर्वा शशिलक्ष्णोथ भगवान्बुद्धोथ सिद्धोथवा । रागद्वेषविषातिमोहरहित सत्त्वानुरम्पोयतो यः सर्वं सह सस्कृतो गुणगणैस्तस्मै नमः सर्वदा ॥, 25-श्लोकोय स्वामिदत्तस्य तत्स्मृत्यै काव्यलक्षित । योकोरोत्कविनामाहं चक्रपाणिजयाभिधम् ॥. Here the name is चक्रपाणिजय, our com is quoting a verse from चक्रपाणिजय; whether they are identical or different cannot be said at present In the Jaisalmer Bhaṇḍāra there is a ms of चक्रपाणिजय, 117 leaves, complete 13 × 2, see Catalogue of mss in Jaisalmer Bhaṇḍars, G O S, XXI, p 35, Baroda 1923

M. Krishnamachariar, though he refers to only Aufrecht, reads the title चक्रपाणि-विजय, see History of Classical Sanskrit Literature, Madras 1937, p 307 The Cakrapāṇivijayamahākāvya is lately edited from the Jaisalmer ms by Prof K. R. Shastri in the Rājasthāna Purātana Granthamālā, No 20, Jaipur 1956, and the verse quoted by the commentator, यः स्वामि etc is found in that Kāvya at VIII. 19, the only difference in the reading is that the Kāvya reads मूकः for our reading मूढ . It is perhaps obvious that our commentator is using the Jaisalmer ms which is the only known and available ms. of that Kāvya. 139) कदावि = कद + अवि 140) जोड्कखो दीपः, दे० ना० ३-४९. If not the whole verse, at least the second line forms the statement of the king 142) अइच्छ = गम्, है० VIII. iv. 162, so समइच्छिऊण = सगम्य, सगत्य, having gone to or met, or having embraced (perhaps a देशी signification), see also gāthās 873, 1231 and 1278 where this root is used. According to दे० ना० VIII 20 . समइच्छिऊ अतिक्रान्तम् । 143) समासथो = समाश्रयित , comforted 144) Hemacandra's illustration : दूमेइ मज्झ हिअयं at है० VIII iv. 23 comes very near the expression in this text

VIJAYĀNANDA'S ACCOUNT OF HIS EXPEDITION, 146-920

146-163) " Sir, it is a long and fruitful tale. After the king of Malayācala was subjugated and the Pāṇḍya king was quieted, and when attempts to cross the ocean were being made, the minister Pottisa talked to me thus ' Please do not continue the military operations, because king Śīlāmegha is duly equipped and cannot be easily defeated on the field. According to the rules of polity, fighting should be the last resort, so a skilled messenger should be sent to him for peace-talks: if words can be fatal, no need of poison any more. I hear, Śīlāmegha has a loving and most lovely daughter, Līlāvati by name. On her birth-day a celestial voice announced that her husband would be a Cakravartin and get divine attainments. Astrologers too have confirmed this If he presents his daughter to our worthy master, everything is achieved Under these circumstances peaceful negotiations are more welcome.' The Minister Pottisa approved of my proposal that I myself should go, instead of a messenger, to Simhala island, so that Śīlāmegha would be affectionately inclined to betroth his daughter to our master.

146) सुमणो = सुमनोरथानाम् Here कौऊहल cannot be taken as the name of the author 147) It is between प्रतिष्ठान and रामेश्वर that we have to locate the मलया-चलाधिप and पाण्ड्यराज. According to Dey's Dictionary, the Malayagiri stands for the southern parts of the Western Ghāts, south of the river कावेरी, called the Travancore Hills, including the Cardammum mountains, extending from the Coimbatore gap to Cape Comorin. Our author mentions, neither the name of the king nor of the territory over which he ruled and which included the Malaya mountain पडिराय or the पाण्ड्य king must have been the ruler of the territory round about मदुरा which was the पाण्ड्य capital समियम्मि = शमिते, quieted, according to B गिहियम्मि = निहते (गिहियमि being a scribal slip) Better पाण्ड्यराजे in the com 148) परियम्म = परिक्रमेन्, preparation (in the कयासरित्सागर), undertaking. Dr V Raghavan observes thus in his review, Hindu, Madras, 6th July, 1952 ' It may be pointed

out that a Śilāmegha, king of Ceylon, associated with the composition of the Sinhalese treatise, *Siya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Lilāvati*, viz, circa 800 A. D. ' 149) जोहिउं-योधयितुम्. The rendering प्रतिभटैः perhaps indicates that the commentator had before him a reading like परिभडेहिं. विहि° = विधि (good) luck 151) Why not भोज्या? सिरिभाइणो = श्रीभागिण It is not unlikely that the commentator is acquainted with the gloss in MS P compare the notes नयविक्रमोपभोग्या, संपद्यमाने etc 152) संते = सति संपड = संपद्, rather than सपत् (है. VIII. iv. 219), as the sense requires here Elsewhere Hemacandra records this word in another form. संपडिय लब्धम्, दे० ना० ८-१४, compare Marāthī सापडणें, Guj सापडवु. 153) अत्यसत्येहिं Inst pl. for Loc pl, quite a normal phenomenon in Prākṛit: these are often interchangeable, perhaps under the influence of popular speech, for in Apabhramśa we get identical forms in Inst. and Loc pl. See A. M. Ghatge Instrumental and Locative in Amg., Indian H. Quarterly XIII, 1, pp 52-58. Neither the gloss अर्थशास्त्रे. nor the improved reading of B, अत्यसत्यम्, is quite to the point 155) The com. not only knows the alternative reading वायाए (besides the one, possibly अमएण, interpreted by him) but his text as preserved in B also reads वायाइ (through scribal slip वालाइ), compare यगस्तिलकचम्पू—साम्ना दानेन भेदेन यत्कार्यं नैव सिध्यति । तत्र दण्डः प्रयोक्तव्यो नृपेण श्रियमिच्छता ॥ सामसाध्येषु कार्येषु को हि शक्नोति प्रयोजयेत् । मृतिहेतुर्गुडो यत्र कस्तत्र विषदायकः ॥ III 91-92 157) Better अशरीरिक्वा in the com 158) It is a favourite theme in नाटिकाs like the रत्नावली of हर्ष and in सट्टकाs like the कर्पूरमञ्जरी of राजशेखर where it is prophesied about the heroine-princess that her husband would be a universal monarch It is interesting to note that, like लीलावती, रत्नावली too is the daughter of the king of सिंहल, and the prophesy about her runs thus यासौ तत्रभवतः सिंहलेश्वरस्य दुहिता रत्नावली नामायुष्मती सिद्धादेशेनादिष्टा योऽस्या. पाणिग्रहण करिष्यति स सार्वभौमो राजा भविष्यतीति । Act IV. वर in the sense of 'choosing', 160) In प्राकृत the word भायण is both Mas and Neu है० VIII. 1 33. 163) The reading of the text, the gloss and the com are agreed in taking the word आहुत्त; thus we have both आहुत्त and हुत्त in the sense of अभिमुख, प्रति etc; see है० VIII 11 158, दे० ना० ८-७०, and PSM Under 431 below the com. quotes as it were a sūtra, namely, प्रतेराहुत्त, the source of which I have not been able to trace.

164-214) Next morning I started from the camp, attended by a choice retinue, and soon reached the shore of the ocean, wherein the bridge, which marks the daring feat of the Monkey-chief, still commemorates Rāma's activities (Ocean, its shore etc. described 165-75). After paying respects to Rāmeśvara I boarded a boat with my attendants Before we crossed the ocean, there started such a terrific gale that our boat was blown off to the confluence of river Godāvarī on the eastern shore, and it wrecked on a boulder. Thereafter, seated on a wooden board I reached the mouth of river Godāvarī. Boatmen told me that all my attendants were no more, they consoled me in my adversity and encouraged me to try for a better future. Deferring to their advice I dissuaded myself from committing suicide, and mourned my sad lot. I decided to start again on the same mission and proceeded towards the camp following the directions of boatmen I entered a forest and reached the Sapta Godāvarī Bhīma.

I refreshed myself in the stream of Godāvarī which flows into the ocean with seven mouths, went to the temple of Īśvara, sincerely offered prayers to Him, and rested in a monastery in which stayed a nude Pāsupata ascetic (Described 204-5). He inquired about my whereabouts I told him that I had come on pilgrimage. We had a great deal of talk, and he became attached to me. When it was midday, he told me how he lived on fruits and roots and how no food suitable to me was available there. He went out to bring some eatables I saw a great miracle. The trees filled his begging bowl with various kinds of fruits with which he kindly fed me.

164) In course of his narration, विजयानन्द addresses the king as परमेश्वर, construe अहं सचलिओ. परियरिओ = परिचरित ? 165) According to the epic legend श्री or लक्ष्मी 'sprang from the froth of the ocean, in full beauty with a lotus in her hand, when it was churned by gods and Asuras', naturally the ocean is her कुल्लूह. महुमहवासं = an abode of विष्णु. 'In the महाभारत and in the पुराण, विष्णु is the second member of triad, the embodiment of the सत्त्वगुण, the quality of mercy and goodness, which displays itself as the preserving power, the self-existent, all pervading spirit As such, his votaries associate him with the watery element which spreads everywhere before the creation of the world In this character he is called नारायण, 'moving in the waters', and is represented pictorially in human form slumbering on the serpent शेष and floating on the waters. This, too, is the position he assumes during the periods of temporary annihilation of universe' 167) There are some ten instances in this text (verses 167, 188, 251, 464, 473, 605, 648, 684, 778 and 987) where this form परिचितियम्हि or परिचितयम्हि occurs in the readings of our MSS PJ group favours परिचितियम्हि (only once P has परिचितयम्हि but J परिचितियम्हि at 605); B generally favours परिचितयम्हि, except in two cases where it reads परिचितियंमि or परिचितियम्हि (473 and 987) The reading परिचितयम्हि may stand for परिचिन्तयामि, though its authenticity is questioned by Pischel §§ 454-55, especially because analogous forms like भणम्हि, वचम्हि and विसम्हि (see the Glossary) are found in this text. As to परिचितियम्हि it is identical in pronunciation with परिचितियं हि, so it may stand for परिचिन्तितं हि or परिचिन्तित + अस्मि, परिचिन्तित being used in the sense of the past active participle (see also the use of मणियम्हि 853, वलियम्हि 650) परिचिन्तितवती, which would be justified only when the subject is of Fem gender. This usage is not altogether unknown in Sanskrit We can thus understand the commentator's rendering परिचिन्तितवत्यस्मि but not his परिचिन्तितवान् अस्मि (see 251, 987) which presumes परिचितियम्हि (or परिचितयम्हि in B) = परिचिन्तित + अस्मि, not quite a justified equation We may accept one or the other interpretation परिचिन्तित हि or परिचिन्तितस्मि, according to the context Not to be dogmatic I have starred my chāyā in some places (648, 778) 168) उवेळ or उवेळ = प्रसर, हे० VIII iv 77 169) In this and the next gāthā the figure of speech is विगोवाभास विसमडओ = विषमय; it is interesting to note that Hemacandra gives this very form by way of illustration: मयट्प्रत्यये आदेन्त स्थाने अड इत्यादेओ भवति वा ॥ विषमय । विसमडओ विसमयो ॥ हे० VIII 1 50 See दुस्वमट्या at 658 Compare विष जलधरे पीत मूर्च्छिता पथिकाङ्गनाः । 170) Note the shortening of the final vowel of the first member of the compound in मजायसडिओ,

also सुख-मुह at 34 above. 171) Hemacandra's spelling is उप्पाल but this text reads उप्फाल, see also 1329 below. The expression अज्ज वि पयडो perhaps implies that the author had personally seen Rāma's Setu. Dr P. V. Bapat and myself visited (on 26-12-1937) Dhanushkodī where an indistinctly visible strip of sand was pointed out as Rāma's Setu; but we were hardly convinced that anything like this could be called the Setu. According to some the name रामसेतु 'is given to the line of rocks in the channel between the Continent and Ceylon, called in maps "Adam's bridge." According to the com, प्लवगपति means सुग्रीव. According to the रामायण, नल, a monkey-chief, said to be a son of विश्वकर्मेन्, had the power of making stones float in water. He was in Rāma's army, and built the bridge of stone called Rāma setu, or Nala-setu, from the Continent to Ceylon, over which Rāma passed with his army.' We have an उत्प्रेक्षा here, and something like निदर्शना in the first line 172) J reads सवास^३ = स्ववासगृह, her own private chamber. Rather तरलतरङ्गैस्तीर^३ etc in com. The figure of speech is उपमा. 173) We should expect यत्र तदविकसित etc. in the com 174) Instead of वाउल्लयाहिं we should expect the reading वाउल्लएहि to qualify सत्तच्छय तरुहि. In these three consecutive gāthās the author is referring to the ocean as an abode of लक्ष्मी, as a source of Wine and as a habitat of ऐरावण; he has in view the legend of the Churning of the Ocean out of which came the fourteen Jewels enumerated in the following verse: लक्ष्मी कौस्तुभपारिजातकसुरा धन्वन्तरिश्चन्द्रमा गावो कामदुघाः सुरेश्वरगजो रम्भादिदेवाङ्गना. । अश्व सप्तमुखो विप हरिधनुः शङ्खोऽमृतं चास्त्रुधे रत्नानीह चतुर्दश प्रतिदिनं कुर्युः सदा मङ्गलम् ॥ The variants of K are: लआहिं, °च्छअ°. 175) ओहसो चन्दनं चन्दनवर्षणशिला चेति द्वयं, दे० ना० १-१६८; कणई लता Ibid. २-५. जम्मि on (the shore of) the ocean? The variant readings of K are: कणअ, परिमल्लासिओ. 176) तत्थ, on the shore. Is it that the com presupposes the reading सिरिमउड^३? Rāmeśvara on the southern coast is a celebrated place of pilgrimage, and contains a huge and magnificent temple. If is the name of one of the twelve great Līngas set up, as is said, by Rāma at the place. Dhanushkodī and Rāmeśvara are very near each other. Today we take a boat to Ceylon from Dhanushkodī, formerly, as our author implies, one could start in a boat for Ceylon from Rāmeśvara 177) Better सुयम्मे = सुजन्मनि for सुकर्मेणि and सुजन्मा for सुकर्मा in the com. Better दक्षपदगमनः in the com गीर will have to be taken once in the sense of निस् or निर्. We have विरोधाभास here. Gāthās 177-78 are to be taken together. अकुलीणे etc qualify बोद्धिथे in the next gāthā 178) According to the com इकसरियाए = समकालम् see 131 above 180) णोल्ल or णुल्ल = क्षिप्, है० VIII iv. 143, but according to वररुचि and others णोल्ल = नुद्; the expression can be rendered. जलप्रक्षेपणोल्लालितः पुव्वोवहि = पुव्वोवहिं, Acc. sg without अनुस्वार is quite common in Apabhramśa. As we want it, the com presumes the reading: गोलासारिगमे. 181) सयखंड = सयखंडं. The commentator's explanation of the loss of अनुस्वार in पुव्वोवहि above and सयखंड here by quoting है० VIII : 28 is not quite convincing, if he wants the authority of a rule from the Prākṛit Grammar, he should have better quoted the next सूत्र, namely, मांसादेर्वा । I would take these as popular Apabhramśa forms, quite recognised by अपभ्रंश grammar, है० VIII iv. 344 and it is the home or popular usages that are quietly creeping into the literary idiom of the author. We have an उपमा here 183) The reading of B पुच्छिय मि

(<पुच्छियं सि <पुच्छिया मि), the gloss पृष्ट मया and the commentator's rendering मया ते यानपात्रिका पृष्टा tempt one to postulate the original reading as पुच्छिया मि, मि being the Inst sing. of अस्मद्, already recognised by the grammar (हे० VIII. 111. 109) and phonetically just a weakening of मे. If पुच्छियं मिह is the original reading, it is to be explained thus · पुच्छियमिह <पुच्छियमहे <पुच्छिया अमहे = पृष्टा अस्माभिः, अमिह being the weaker form of अमहे which is recognised by हेमचन्द्र, VIII 111 110, as the Inst pl of अस्मद्. See the foot-note No 2 on 192 below, the readings as well as the gloss 184) परिजन is Mas. in Sanskrit, so note the change of gender here, B however tries to restore it 185) ह्य-देव्वाहि = इतदैवात्, the Abl often denotes 'origin', both objectively and abstractly here of course, the latter, the com takes it somewhat differently तुम्हविद्वा = युष्मद्विद्वा अहम् = अधर्म्य-जनोचितानि ? 186) सविविद्वा = स्वविमवा., note the cases of spontaneous doubling of the second syllable under 91 above, compare सविवर = सविवर The figure of speech is दृष्टान्त Better खियस्व or खियेथाः for खियथाः in the com. 188) विक्षेपः movement, activity 191) एहह = एतावत्. The fourfold division of बुद्धि referred to by the commentator is peculiarly Jaina, compare नन्दीसूत्र, सू० २६-उत्पत्तिश्चा वेणुइथा कम्मया परिणामिआ । बुद्धी चउव्विद्वा उत्ता पंचमा नोवलम्भइ ॥. Some extracts from Malaya-giri's commentary would be useful here: उत्पत्तिरेव न शास्त्राभ्यासकर्मपरिशीलनादिकं प्रयोजन कारण यस्या सा औत्पत्तिकी । यथा विनयो गुरुश्रूपा स प्रयोजनमस्या इति वैनयिकी । तथा अनाचार्यक कर्म साचार्यक विलपम्, अथवा कदाचित्क गित्य सर्वकालिक कर्म, कर्मणो जाता कर्मजा । तथा परि-समन्तान्नमनं परिणामः सुदीर्घकालपूर्वापरपयालोचनजन्य आत्मनो धमविशेषः स प्रयोजनमस्या सा परिणामिकी । Agamodaya samiti ed, Bombay 1924, pp 143-144 192) For the basic reading of बहु मणय हि in the light of available readings and its interpretation, see the discussion about पुच्छियमिह above under 183 The com prefers बोहित्यक for बोहित्यिक. 193) The com. reads काहिलाहि = कातरेभ्य. The reading काहिलाहि is quite significant; काहिलो गोपाल, दे० ना० २-२८; काहिलो वत्सपालक. Trivikrama's Grammar IV 111 71 सि for वि after a nasal is quite normal in अपभ्रंश which appears to have influenced our author's expression. Here उवएसो stands for उवएस, a confusion between Nom and Acc sing If we look at the readings under foot-note No 9, we can get some idea as to how सि might have developed from वि Better render हस्तावलम्बत्वमुपयन्ति. The second line is metrically defective it can be improved either in the manner of B or as suggested in the foot-note in square brackets The figure of speech is दृष्टान्त. 194) The context (that विजयानन्द is narrating his tale to the king), the syntax (that the predicate should agree with the subject अप्पा, Nom sing) and the earlier and subsequent usages (namely, विणियत्तिओ अप्पा in gāthā No 187 and सचलियो in 195) almost force us to conclude that the basic reading might have been सज्जिओ for सज्जिमो, though the available documentary evidence supports सज्जिमो But we can take it as a decision in the first person, in that case अप्पा is used for Acc. sing, i e, अप्पाणं सज्जिमो. 195) निच्छिद् = निक्षिप्त, हे VIII 11 127. iv. 143 198) हेमचन्द्र gives आलिह as a substitute for सृष्ट (VIII iv. 182) and equates आलिह with आलिष्ट by a special rule (VIII. 11 49) Just as मुद्द (besides मृद्) goes back to the root मुह् and दुद्द to दुह्, it is not unlikely that आलिह comes from the root आलिह Pischel (§ 303) rightly postulates a word आलिघ (besides आलीह) 198) उप्पको पङ्क उच्छ्रय समूहो वहल चेति चतुरर्थ, दे० ना० १-१२०. According to the commentator, the author is referring to

(the temple of) Bhīmeśvara Deva on the bank of गोदावरी the current of which flows into seven streams The temple of ईश्वर is clearly mentioned below in gāthā No 200. गोदावरी flowing in seven streams at its confluence is well known as सप्तगोदावरी, see आदिपुराण, 29 85, of जिनसेन (c. A. D 838) and कथासरित्सागर, 19.97, of Somadeva (between 1063 & 1081 A. D) The variants of K are निवह, निद्वोअ. 199) सप्तास्यासादित or सप्तास्यास्वादित 200) B reads सच्छन्द; P reads जच्छन्द which according to the gloss means स्वच्छन्द. 201) Rather सिरमउड as in 176 where, of course, the com appears to presuppose the reading 'सिरि' त्रिपुर is another 'name of the demon बाण, because he received in gift three cities from शिव, ब्रह्मा and विष्णु He was killed by शिव.' अन्धक—'A demon, son of कश्यप and दिति, with a thousand arms and heads, two thousand eyes and feet, and called अन्धक because he walked like a blind man, although he saw very well He was slain by शिव when he attempted to carry off the पारिजात tree from स्वर्ग.' शिव wears as his garment the elephant's skin which belonged to an असुर named गज, who acquired such power that he would have conquered the gods, and would have destroyed the Munis had they not fled to Benares and taken refuge in a temple of शिव, who then destroyed the असुर, and, ripping up his body, stripped off the (elephant) hide, which he cast over his shoulders for a cloak' With his third eye शिव 'reduced to ashes काम, the god of love, for daring to inspire amorous thoughts of his consort पार्वती while he was engaged in penance.' मदन with his body so destroyed is called अनङ्ग. गिरिसुता is पार्वती or देवी, the daughter of हिमवन् and the wife of god शिव 201) Generally त्रयी means three Vedas, but because त्रिवेय is already mentioned, it has to be differently interpreted Note that the P gloss and the com offer different meaning of त्रिमन्त्र. Better स्तुतिगोचरीकृत्य in the com 203) Better read in the com. कोणकोपविष्टजटाधर qualifying वरमठायतनम्. There is an उपमा here 204) Why not render सितजटाभारविनत etc ? ओहामिय = अभिभूत, see षड्भाषाचन्द्रिका (Bombay 1916), p 178 205) In these two gāthās we have a description of an aged पाशुपत ascetic his hair was matted; his body was besmeared with white ashes, he was decked with a rosary of beads, he was seated on a भद्रासन, and he was nude In reply to my enquiry whether Pāśupatas are associated with Drāksārāma (see the Intro p 55f) my friend Mr B. V Krishnarao has kindly written to me thus (his letter of 19th Sept 46)— 'There is no Pāśupatā Matha or Pāśupatas as such here But the Pāśupata doctrines are carefully followed by a sect of Brāhmaṇas of the Godāvari East and West and Kistna districts, known as Ārādhyas, and the inscriptions found here reveal the existence of a Pāśupata Matha here in by gone times, before the 14th century A. D.' 207) Pischel has noted कओहितो only in अर्धमागधी (§ 428); here we get the form कतौहितो. 210) संपड्ड = संपद्यते, see 152 above 211) So far as sense is required उवरुज्झह = उपरुज्यध्वम् is a better reading. 213) As the reading stands, अदर्शनया वनसत्या (according to B वनश्रिया), वनसती a sylvan lady Or वनस्पत्या ? दुसंपड = दु संपादं or दु संपाद्यम् Compare with gāthās 212–13 the following passage from the कादम्बरी, p 134, ed Peterson— विदितसकलवृत्तान्ता चोत्थाय सा कन्यका मिश्राकपालमादाय तेषामायतनतस्मा तलेषु विचचार । अचिरेण तस्याः स्वयंपतितै फलैरपूर्यत मिश्राभाजनम् । आगत्य च तेषा फलानामुपयोगाय नियुक्तवती चन्द्रायीडम् । आसीच्च तस्य चेतसि । नास्ति खल्वसाध्य नाम तपसा । मुक्तिमत परमाध्वर्यं यत्र व्यगनचेतना अपि

सचेतना इवास्त्रै भगवत्यै समतिमृजन्तः फलन्यात्मानुग्रहमुपादयन्ति वनस्पतयः । चित्रमिदमालोकि तमस्माभिरदृष्टपूर्वम् । 214) Literally भुजाविओ = भोजितः.

215 72) With the advent of evening the ascetic told me with regret that there dwelt in that forest a demon Bhīṣanānana by name who was very invincible and did not allow others to stay there at night, and that therefore, before it is dark (Description of evening scenes 218-23), I should go to an adjacent hermitage where dwell two nuns, a Yaksa girl Mahānumati and an ascetic's daughter Kuvalayāvalī, and after spending the night there I might go my way next morning. He took me to that beautiful hermitage. There I saw a gorgeous temple (Described 236-42) of Pārvaṭī and Īśvara. Close to it, to the south, there is a monastery (*mathāyatana*) in which were seen Mahānumati and Kuvalayāvalī, wearing ascetic robes and seated on a slab of stone. They greeted the Tāpasa with the offering of *arghya*. I took my seat nearby and was surprised at their demeanour and beauty. (His various reflections 252 etc.). The Tāpasa introduced me to them, and told them that I would go next morning. Then he went away. I sat conversing with them. It was sunset. Mahānumati left me with Kuvalayāvalī, and went out to perform her evening Samādhi. With much hesitation and with due apologies I inquired from Kuvalayāvalī why they were staying there practising austerities at this age. She was overpowered by sentiments and started narrating their biography reluctantly.

215) After scrutinising the available instances, I find that our author has used जे as the Nom. sing and pl form of अस्मद् (209 reading of J, 215, 296, 805, 849, 1149, 1173 and 1222), but as far as I know, this usage is not noted by Prākṛit grammarians (Pischel § 415). जे in the sense of अस्माभिः and अस्माकम् (*gāthās* 34, 412) is already noted by them. Here जे = अह 216) ओवासं = अवकाशम्, it is already known elsewhere, though B tries to avoid it (see PSM) 217) Note the explanation of the com. भवायतने हरचैत्ये. Are we to read in the com. सार्धमेकामपि निगा सुखेनावामो etc? 218) Obviously सक्खिण is the base तोरविय is looked upon as देगी, meaning उत्तेजित, why not त्वरायित? समल्लियह = समुपसर्पति. 219) समोसरंती = समोसरंति, Acc. sing qualifying गियच्छाय. In *gāthā* 224 P reads सुवसई for सुवसई Acc. sing 221) सरस may mean 'a pond' or 'wet'. 222) This *gāthā* is found almost in an identical form in the वज्जालग thus : एक्कं (v. l. इक्कं) चिय सल्लिज्जइ दिणमदियहाण (v. l. दिवहाण, दिणहाण) नवरि निव्वहण । आ जम्म एकमेक्केहि जेहि (v. l. जेहि) विरहो चिय न दिट्ठो (v. l. विणिहिट्ठो) ॥ ६५ ॥ According to Hemacandra, झूर = स्मर and जूर = खिद् (हि = VIII iv 74, 132), a meaning like स्मृतेन or चिन्तितेन (with regret) would suit the context, compare Marāṭhi झुरणे to brood, to languish 225) परिवसिमो, see Pischel §§ 108, 455 227) (J P) This *gāthā*, though omitted by B, is in a way necessary and expands the idea of the earlier verse. The ascetic warned the king that he (i.e., king) did not know the nature of that Demon, and hence the need of describing him in details. द्वियवर = द्विजवर Voc. sing see 257 below where विजयानन्द is described as a वरविप्रसुत 230) The com. uses both the forms महानुमति and महानुमती, the former is to be preferred. 231) We have an उपमा here 232) एकमेक = १ = अन्योन्यम्; compare the Marāṭhi

usage The form अइकृति (which occurs twice in this text, though rare elsewhere) clearly shows that the author treats अइक as a root, perhaps wrongly deduced from अइकंत apparently by removing (what he took to be) the termination of the present participle ! The meaning continues, though the formation is mishandled, अइकंति = अइकमंति 233) देस, to direct, to communicate or introduce 234) Are we to read in the com लब्धविभ्रम जातविश्वासः ? 236) राइल्ल = राग + इल्ल, i e., रागयुक्तम्. 237) स्तूपिका < थूभिया < थूहिया, see Pischel § 208 239) वृषभमण्डप may refer to a hall of that name, built of gold. Nandi is the bull of शिव According to the वायुपुराण he is 'the son of कश्यप and सुरभि His image, of milky white colour, is always conspicuous before the temples of शिव. He is the chamberlain of शिव, chief of his personal attendants (*ganās*), and carries a staff of office. He is guardian of all quadrupeds ' महाकाल is the chief of the Ganas or attendants on Śiva 240) उहओवास = उभयतः पार्श्व. Note the देशी word तन्न, a window, विणिगगय possibly indicates that तन्न is something like a balcony projecting outside ; पक्ख^० for पक्ख^० is due possibly to metrical necessity. Here we are getting some fancies on the scenes of the temple 241) वाहर = to invite 242) Here is an उत्प्रेक्षा. 243) The variant readings of K are कणअ, दिसाइ, विसेसअ, मठायअणं ; here K reads 'गहवयण. The figure of speech is उपमा. 244) Note the form तस्सि, which occurs twice in this text ; Pischel (§ 425) notes it in शौरसेनी 245) तापसी-गण or -जनं, neuter for Mascu 246) तेन stands for तापसी-गणेन, or 'जनेन as the P gloss suggests. विरिक्कं पाटितम् दे० ना० ७-६४, अविरिक्क = अविभक्त ; the idea is that both of them were occupying one and the same seat, see also 966 below 251) 'According to the Mahābhārata Indra seduced, or endeavoured to seduce, Ahalyā, the wife of the sage Gautama, and that sage's curse impressed upon him a thousand marks resembling the female organ, so he was called सयोनि ; but these marks were afterwards changed to eyes, and he is hence called नेत्रयोनि and सहस्राक्ष 'the thousand eyed ' 253) With regard to the use of गज्जइ, I may quote here some observations of Jacobi : 'Much more instructive is finally an expression often used in the पउमचरिय, used both for उपमा and उत्प्रेक्षा It is, namely, गज्जइ = ज्ञायते, always in sing even with the plural of the related nouns, used in sense of 'as' with or without व. For instance, परिवारिओ भडेहिं गज्जइ इंदो व्व देवेहिं । 102, 51, सोयामणीओ गज्जइ गयणयले, उगतेयाओ । 102, 11 ; तूराइं सहेण सयल्लोय गज्जइ आऊरयताइ । 102, 33. In Apabhramśa गावइ is used in the same sense (Hema. iv. 444), this is clearly arisen from गवइ, when in Prākṛit गवइ and गज्जइ can come in place of ज्ञायते, as is taught by Hemacandra iv. 252, and the use of this passive to express a comparison is shown by the पउमचरिय ' (Bhavīsattakahā, Munchen 1918, Intro. p 60*) The figure of speech is उत्प्रेक्षा here 254) The reference here is to the birth of लक्ष्मी from the churning of the ocean. Hemacandra equates दोहाइया with द्वेधाकृता (ई. VIII 1 97), why not with द्वेधायिता, denom of द्विधा ? The figure is an अतिशयोक्ति. 255) The MS. B reads जं उव्वरिय for ज ण पहुत्तं, ण पहुत्त 'not accommodated ' and अययवेहिं Inst pl for Loc pl ? बालाए Gen. sing indicates that this reflection is individual ; B however reads बालाण, accordingly से can be taken as Gen. sing or pl of तत् Fem. विणिम्मयंतस्स = विनिर्ममाणस्य. The figure is निदर्शना Compare with this gāthā a verse of similar contents included in the सुभाषितावलि (ed. Bombay 1886) No 1533

यत्र माति तदङ्गेषु लावण्यमतिःसमृत्तम् । पिण्डीभूतसुरोद्देशे तत्पयोधरता गतम् ॥. 256) Render विस्मय-
 गतमनस सम, while my mind was full of surprise Note that J has altogether an
 independent reading. 257) Here is a ह्रस्वक. 259) सच्चिदं अभिप्रेतम् दे० ना० ८-१७,
 स चिद्य भूमी सुहेहिं सच्चिदिया = सा एव शुभमूम् ? 260) गुरुओ is quite a legitimate form of
 the Nom pl.; here it is sing; are we to read with B गुरुओ ? 262) Rather read
 शेखर for गिखर in the com. The figure is उत्प्रेक्षा. 263) भणियम्ह = भणिया + अम्ह = भणिता.
 वयम्, भणिय म्ह = भणितम् अस्माकम् (or even वयम्, अम्ह and म्ह after going together),
 see Pischel § 451 265) B reads भावजाणद्विया, but the com. °मानसानि वय तत्र, which
 partly agrees with the reading of J B preserves one reading (quite near to P) but
 explains another (found in J). The com may be improved upon thus °हृदयमानसा ये
 वयं तत्र स्थिता, which presupposes a reading (possibly in J) thus हियमाणसा
 ने द्विया तस्य । As the constituted text stands, the second line would
 go with महाणुमई, but it is somewhat loose in its build 267) Do we
 want the reading भणित (as the com. suggests) for भणित ? 268) Do we want
 पण्ड-सुमरण qualifying हिययं, or is it Abl. sing giving the reason why the आग्रय is
 लघूकृत ? जेयं = सु + एतत् Compare चन्द्रापीड's request to महाश्वेता in the कादम्बरी, p 134,
 Petersons ed. : तद्यदि नातिखेदकरमिव ततः कथनेनात्मानमनुग्राह्यमिच्छामि । 269) Either हो or वो
 (in the last quarter) should be read short to suit the metre : read तववणे for तवोवणे
 or एम्बविह-तवोवणे, for metre 270) Note ममाहि, Abl. sing , Pischel (§ 415) puts it
 in square brackets, possibly suggesting that its usage is not found in litera-
 ture 271) Note अणहिय = अहित, the commentator is right in his meaning, but his
 Sanskrit rendering अनधिक° etc cannot be accepted 271*1) (B) The use of भणिङ्ग
 at the beginning of the gāthā shows that it is connected with the earlier verse
 there is nothing very special about its contents, and one might suspect whether
 it is a later addition. 272) (P B) The gāthā 271 l is found in B only and
 272 in P B only, that is they are not found in J In a way these two verses are
 amplificatory, and really speaking neutral: they can be omitted without
 affecting the narration. The former is less essential and dignified than the
 latter which states a general maxim. कद् = कथम् or कथय Imp. 2nd p. sing 273)
 Hereonwards कुवल्यावली introduces महानुमति, herself and लीलावती, to विजयानन्द who
 in turn is narrating the same to the king

MAHĀNUMATI AND LĪLĀVATĪ INTRODUCED 273-887

273-330) " On the southern range of mountain Meru (the scenes of
 which are described 274-80), in the town Sulasā there lives a famous
 Vidyādhara king Hamsa by name. Padmā is his beloved wife and from her
 he has two lovely daughters Vasantaśrī and Śāradaśrī (or Śaracchrī) who
 spent their time in pious devotion They used to play on Vinā before Gaurī
 and Hara on the mountain Kailāsa One morning they found Ganeśa
 dancing with elation (Described 287-90) Śāradaśrī taunted him and
 laughed at his ugly poses He felt offended and irritated at her youthful
 discourtesy, and cursed her that she should be born as a low being Both
 the sisters were shocked they pleaded innocence and appealed to his mercy.
 Being convinced that there was no wicked intention on her part, Ganeśa
 became cool and modified the curse that she should go to the human world,

enjoy the pleasures and be converted into a Vidyādhari on seeing a gathering of Vidyādharas, Siddhas, Yaksas, Gandharvas and men. After hearing him she disappeared. He asked Vasantaśrī not to weep, and blessed her with a boon that she would get a beloved according to her heart's choice. She went home miserable, and narrated all that had happened to her parents who lamented over their sad luck. Finding her parents worried about choosing a suitable husband for her, she thought for a while that there was no pleasure in marriage especially in view of her sister's misfortune, but yielding to the inevitable, she decided to fructify the boon of Ganeśa and thought of Nalakūvara, the son of Kubera, as her prospective beloved. After a mutual understanding between the two families, the marriage was fixed. Prince Nalakūvara came to Sulasā, and the wedding was happily celebrated. He returned home with his beloved, they enjoyed pleasures to their heart's content, and this Mahānumatī was born to them as a daughter.

273) मेरु is called here the first among the कुलपर्वतs which are seven in number 'महेन्द्रो मलयः सह्यः शुक्तिमान् ऋक्षपर्वतः । विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तैते कुलपर्वताः ॥'. It is round this मेरु mountain that all the planets are said to revolve, and it is also said to consist of gold and gems and to contain the cities of the gods and the habitations of celestial spirits. 274) The sun drives in a chariot yoked to horses, and he circumambulates the मेरु mountain. 275) Better विलेखन in the Sanskrit com 276) विउड = नाशय, है० VIII. iv. 31, विउडिय = विवृणुति ? It is better that जहिच्छिय = जहिच्छियं goes with परिपिञ्जइ than it stands as an adjective of आसवं. 277) षण्मुख is कर्तिकेय, and the peacock is his वाहन. माधव or माधवक is a spirituous liquor 'with their hearts delighted by the intoxication of liquor', the commentator's reading is different, so also his interpretation. 278) विरेद्धि is a name of Brahman, and हंस is his वाहन. In the com तुम्बुरालप्ति. or तुम्बुरालपिति ? Dr Raghavan observes that आलप्ति is a technical term for music. Either it refers to the talk of तुम्बर or तुम्बुरु, name of a Gandharva, or to the chatter of a musical instrument of that name सप्तर्षि etc 'blended with the recitation of Vedic hymns by seven saints' 279) As forms of the root प्रसू, प्रसूत and प्रसून are identical, so both mean 'a flower.' Though the text of B shows on different reading, the Sanskrit commentary presumes a reading मुडयदिययाहिं for मडयपहम्मि. 280) It is possible to take मज्जत = माद्यत्, ruttet, intoxicated. Better गध लुद्धागयालि मुहलेहिं = गन्धलुद्धागयालिमुखरैः. For the interpretation of परिभावं see notes on 6 above 281) पसडि कनकम्, दे० ना० ६-१०; the word पिण्डि shows the commentator's attempt to Sanskritise it. 282) Though there are 12 मात्राs, the first quarter is faulty, because it cannot be divided into *ganas* of 4 मात्राs 283) सुधूयाञो = सुदुहितो. 284) Why not render thus गुरुजनसप्राप्तमुखोपदेशमुखितयोः ? 286) सरहसावयवो = सरभसावयव, रमनो वेगहर्षयो. 287) The com prefers वक्षस्यल to वक्षस्तल हेरम्ब 'Boastful' or गणेश is the 'son of शिव and पार्वती, or of पार्वती only.' He is the 'lord of the *Ganas* or troops of inferior deities, especially those attendant upon Śiva' 'He is represented as a short fat man of a yellow colour, with a protuberant belly, four hands, and the head of an elephant, which has only one tusk. In one hand he holds a shell, in another a discus, in the third a club or goad, and in the

fourth a wa er-lily' It appears that serpent is one of his ornaments 288) किरण means a beam of light or particle of dust, the reading of the com. is more convenient कलित, held, seized or taken. विद्धर perhaps stands for विद्धिर; विद्धिर आमोगो रोद्र च, दे० ना० ७-९०, so विद्धिरि 'terrific' ? 289) B has perhaps a variant reading सठविय, but the com. renders सप्राप्त, thus agreeing with the reading of P. पौकर, tip of the trunk Elsewhere it is spelt as पुक्कर, पुक्करगं = शुण्डाग्रम्, see Puspadanta's Mahāpurāṇu, ed P. L. Vaidya (Bombay 1941), Vol III, p. 111, Kadavaka II, footnote 11 290) तद्ब्र = तन्, to stretch, to spread हे० VIII iv. 137 पासल्लिय = तिर्थक्त, नामित, compare पासळणें in Maiāthī 291) Syntax requires the reading उवहसिउ, in the sense of the gerund, note the form भगवयं Acc. sing Perhaps B tries to avoid these by reading पिच्छिळग गणणाह, but the commentary, found in B only, interprets the constituted text by rendering भगवन्त गणाधिपतिम्. 292) अम्महे in जौरसेनी, according to Hemacandra (VIII iv 284) expresses joy, here it implies more 'surprise' than 'joy' अप्ससमावगन्धिया 'elated with self-estimation or self-respect', the word 'सभाव' is inferred back from 'सभावित'. 293) उवलक्खिळग, having paid attention to 294) प्रयन्त, a border, frontier, a bordering country, i e, a country occupied by barbarians Note the रूपक 295) The figure of speech is उपमा. 297) ण+एत्थ+अम्ह 298) सावेनि = जपसि, literally, जपयसि. 299) Note the use of जह् and तह् होहि of B implies request, होज् implies expectation 300) In the com. we should expect हृदयम् for वचनम् 301) In the हर्षचरित of बाण, दुर्वासस् curses सम्वन्ती for her discourteous smile when there was a discord in his Sāma song Consequently she is to be born among men, but she would be free from the curse after she has a child तप्ति Loc sing of तत् occurs only once in this text, Pischel has noted it only in Ardhamāgadhī, see § 425 etc.; the MS B reads तत्त्वं वि for वि तप्ति, if we want to avoid it, the only alternative is that त = त्वम् and त्ति, which often occurs in this text, is just a particle for पादपूर्णे (see Hemacandra's com on हे० VIII 11, 217) Note the form पाविहसि Fut 2nd p. sing 302) सवलित met together Pischel (§ 525) has noted पेच्छिहसि, here however the form is पेच्छिहसि When we look at the forms जाणिहसि, दीसिहसि, पाविहसि, सुब्धिहसि etc persistently given by one set of Mss, we find that our text allows इहसि as well as इहिहि as the termination of the Fut 2nd p sing 303) On जइया and तइया see Pischel 113 304) Rather रुदिहि for रोदी in the com 305) There is some repetition in the use of both दुम्खेहि and सदुम्ख, the com. has somehow tried to avoid it by taking सदु क्त as an adjective of कुलगृह Better रोदनगील in the com 306) Note the com. uses रुदन्त्या and कुर्वन्त्या for रुदत्या and कुर्वत्या 307) The first line is not very happily constituted सुपडिहयतेण is not a good expression; but among the various alternatives, which are possible from the available readings, that is more welcome The com avoids it, but the proposed विमुक्त्वाण्यधाराशु is equally, if not more, faulty 308) गिहितो = निहित हे० VIII 11 99 312) अनुशीलित, attended to. 314) वसंतसिरी for वसतलिरि; we do come across such forms in this text, see notes on 219 above, such forms are the result of the influence of popular speech On these Jacobi has observed thus while discussing the language of the पञ्चमचरिय— The Acc. sing. of stems in ā, ī (१), ū (२) ends according to grammarians in am, im, um, but for them the mss write ā, ī, ū, often without any rule and without mutual agreement This appearance is so.

frequent that I have not given it in detail in the various readings, but I have set in the text one or the other form as the case be on the majority of the MSS. deciding it. Here also the cause of the interchange is to be sought in the fact that in the popular languages, as also in Apabhramśa, these stems have the same ending in the Nom. and Acc " (Bhavisatta Kahā, Intro. p 60*). देव, fate, is Neu, but here Mas. 315) खन् to dig, to pierce; खनक (but here Neu) a digger, a thief. 316) Better हंसराजः in the commentary 318) ओ सूचना पञ्चत्तये, हे० VIII ii 203 सिनेह + ओसरिय; ओसरिय, besides being देशी (ओसरिअं अधोमुखमक्षिणिकोचम् आकीर्णं चेति व्यर्थम्, दे० ना० १-१७१) can stand for various Sanskrit words; अवसृत, अपसृत and उपसृत; the com. it may be noted, equates it with उत्पारित. 320) B appears to read 'सिरीइ विओए, but the com, as in some other places, interprets the reading of P, adopted in the text here सरयसिरीए विउत्तो = शरच्छ्रिया वियुक्तः 'without शरच्छ्रि'; for the use of Instr. with वियुक्त see Speijer's Sanskrit Syntax, Leyden 1886, p. 46 321) णिञ्चितो ताओ Nom for Acc sing., it may be noted that in Apabhramśa the forms like देवु, देव are identical for both Nom. and Acc sing. The com equates दे with तावत् which cannot be accepted; according to Hemacandra संमुखीकरणे सख्या आमन्त्रणे च दे इति प्रयोक्तव्यम् । हे० VIII ii. 196. 322) Here समीहण perhaps stands for समीक्षण 323) She is appealing to गजमुख in absence; construe मह वरो होउ. The various readings of K are, बहुएहिं मि, नलकूवरो, गअ'. 324) The commentator's use of the word उपयोग in the sentence 'वरोपयोगी चित्ते जातः' is more like that of the Jaina technical term 327) अणुसप्त, Present p of the passive base of अनुसृप् 328) परिणीतः, possibly in the sense of परिणीतवान्, expressed intransitively, 'finished or celebrated the wedding.' 329) We generally describe bullocks and horses as quick moving on their return journey, can we say the same with regard to *vimānas* as well? The sentence is completed in the next gāthā, संपत्तो णियवसइ, तत्थ etc. 330) Here it is quite clear that the com. reads महानुमती

331-75) Mahānumati was spending her childhood quite happily. One morning she told me, her companion, that we should go to that charming Malaya mountain and enjoy the swing sports with Siddha girls I told her that nothing could be more beautiful than her own place, Alakāpurī; but if she wants to go, we should go there early in the morning. In our swift Vimāna we started along with our companions towards the south and reached a rich palace in the centre of a beautiful garden on the Malayan ranges (Garden and Malaya mountain described 341-57) A girl seated outside the palace and playing on the Viṇā looked up at our Vimāna and invited us in sweet words to visit the park. Our Vimāna came down, and we halted there comfortably We asked her who she was and to whom did belong that palace with its paraphernalia which bears evidence to the owner's bravery, learning and proficiency in arts. In reply the girl spoke thus: 'There stands on the Malayan peak the beautiful and well fortified town Keralā ruled by the Siddha king, Malayānila, who has from his first queen Kamalā an only beloved son Mādhavānila to whom belongs this establishment. My name is Mādhavilatā. I am a garden maid and prince's companion from childhood.'

331) The MS B shows no variant reading for भणह, still the commentary has the reading भणामो; it is not unlikely that the commentator had in view a reading like भणह् = भणामो in Apabhramśa. As it stands, the gāthā can be construed thus, 'you (mean to) say (or ask) why (Mahānumati), though born in the family of Kubera and even at such a blooming age, experiences this great misery, quite contrary to her routine [as a princess]'. That is how it stands as an anticipated question quite common in our dramas, note for instance some of the opening sentences (such as, किं भणसि, सपणं असण अण्हद्वं भविस्सदि ति ।) in the speech of विदूषक immediately after the स्थापना in the चारुदत्त of भास (ed Poona 1937), p 194 गिययायार = निजकाचार or even नियताचार 332) दुद्ध 'those whose mouths have the smell of milk' This indicates that milk was the primary food of the girls till they reached their age. Better जायति = यान्ति; in Apabhramśa we get forms like जाएविणु, see जसहरचरित (Karanja 1931) p 7, line 22 Render ययेच्छाचार° etc 333) यच्छन्दं रमित, ययेच्छ जल्पित, etc. qualify यालत्तण Voc sing which is addressed and saluted to यच्छन्द is used in the sense of स्वच्छन्द, see 200 above 334) समय = सम (क)म् 335) वच्चम्ह व्रजाम, Present 1st pl forms with the termination म्ह are found, though in a small number, in this text Pischel connects these with the injunctive of -s- aorist found in Veda as गेष्म, जेष्म etc 336) लयायलंदोले = लतातलान्दोले? Better रत्ना in the com. 337) Note the use of सकागात् and the Abl of comparison 'Compared with this Alakāpurī The sentence is interrogatory 338) As there is a question in the above gāthā, this may be apparently a reply of महानुमति, but तह वि, in the next gāthā, shows that कुवल्यावली herself might be giving a reply and continuing the talk which she is reproducing here to Vijayānanda The expression तत् + दिवम + आसन्न presents some difficulty, the com does not give any aid We expect in the commentary 'वर्धितरसायाः qualifying °भूमे 339) The Malaya mountain, as noted above, means the southern parts of the Western Ghāts, the description जलनिधिजलमरितकन्दरामोग indicates that the Malayan ranges reached the very shores of the Southern ocean; and their huge bulk blocked as it were the southern direction (gāthā 342) 340) The request in plain language is that they should go there quite before dawn, before अरुणोदय; but it is expressed in romantic language Rather रतानि for रमितानि in the com 343) Note Hemacandra gives पहल्ल and घोळ as the ādeśa for घूर्ण, VII. iv. 117 345) A phrase like जल्य य at the beginning of this gāthā, as given by B, is quite welcome the author is describing some of the scenes on that mountain Perhaps the author imagines that the stars are reflected in the spray of water of the streams flowing down the lofty peaks The MS B reads the second line much independently. 346) Possibly B presumes the reading लजायंत न्व. 347) The lofty sandal trees on the Malaya mountain are very close to the sun ओहंमो चन्दन चन्दनवर्षणशिल। चेति द्वयर्थ, दे० ना० १-१६८ Rather सर्पामुक्ताश्चन्दन° etc, in the commentary. 348) हिय = हत; better कृष्ट for कर्षित in the com 349) The grass growing on the emerald cliffs was quite conspicuous now, because it was all dry (showing a different colour), the stream of river flowing in a crystal bed could be recognised only by touching it (i.e., the stream of water in a crystal bed could not be detected by the eye). 350) विच्छोल = कम्प, है० VIII, 14 46

विच्छोलिय 'caused to quiver'; the com. takes प्रक्षालित. We want in the com 'नमोऽङ्गनप्रच्छादितं'. 353) In this and the next two gāthās we have got what is known as दामः, रशना- or शृङ्खला-यमक. Some word or words with which the first line ends are repeated at the beginning of the subsequent line. This verbal-artifice is used by Haribhadra in his समराइचक्रा (Calcutta 1926) both in verse (79. 1-10, 449. 9-19, 498-9 19-6) and in prose (137. 6-9, 194. 10-13, 213 8-11, 423-4. 19-8): 'it consists in this that each line or phrase (compound) opens with a word repeated from the end of the preceding one.' "This artifice," says Jacobi (Ibid. Intro p. xxii), "which I will call *Śṛṅkhalā*, resembles a kind of Yamaka (*samdasta yamaka*, see Kāvyaadarśa III 51f), but it is not Yamaka proper. For in a Yamaka the repeated syllables must be identical without, however, containing the same word, while in *Śṛṅkhalā* the same word is repeated and the syllables are not necessarily exactly the same (see the first [i. e., 498. 19-20] of the above examples). The *Śṛṅkhalā* is an old artifice; the oldest instance of it is the 15th *adhyayana* of the 1st Śrutaskandha of the Sūtrakṛtāṅga, named from its opening words *yamāyam* (*yad attiam*), which also means 'consisting of Yamakas' (*Yamakīyam*) [see especially all the verses and note how two lines (of a verse) or more than two lines are interlinked with common words repeated at the end of a line and at the beginning of the next line]. It is worthy of remark that the later Yamaka, the predecessor of rhyme, originally denoted the repetition of words whereby a series of verses are also interconnected." 354) The author has in view the fencing of betel-nut trees. The reading बद्ध of B is more significant than मद् of P, पूय = पूजक cannot be accepted. लुवी स्तवको लता च, दे० ना० ७-२८; so we may better नवाग्रस्तवकलम्बमानं etc. 355) There was installed an image of मदन under the tree, and it was being worshipped by flower-gathering girls. 356) वेल्हलो क्रोमलो विलासी च, दे० ना० ७-९६; compare Marāthī, वेल्हाळ, beautiful, the rendering विस्तृत or स्फुरत् cannot be accepted, better क्रोमल instead. 362) The reading of P is विमाणम्ह = विमाणा + अम्ह, hence the gloss of P: विमानात् वयम्, हेमचन्द्र (हे० VIII 1v 106) has already noted अम्ह for the Nom pl. as well as Inst. pl. The slight emendation (1 e, विमाण म्ह) is confirmed by the com. as well which renders विमानमवतीर्णम्. 364) पत्र विच्छित्ति प्रलघुक् 'dexterous in cutting designs etc, on leaves or in colouring the body with leaf-prints'? 365) संसूययौ = संसूचकानि. The com takes वर्तनफलकानि = चित्रपट्टिकाः; does it mean cups (or pots for colour) and boards? Compare Guj बरतन. The next phrase also presents some difficulty, does it mean 'various kinds of drawings or paintings on utensils and boards'? A copulative particle च is understood in the second line. 366) चंदणं etc. 'tinged with sandal paste'. चच्चिक् is a देशी word meaning विलेपन. I have taken रङ्ग as the p. p. of रञ्ज् रञ्ज्. We can also take it as रचित 'decorated' 367) शरयन्त्रकम् is, according to M-Williams' Dictionary, 'the string on which the palm leaves of a manuscript are filed', and the reference is to the Vāsavadattā. This meaning is not suitable here. शरयन्त्र means here a stand, tripod or quadrupod, made of arrows. a string is tied round the bunch of three or four arrows which are then stretched like the blades of the scissor to make a stand. The lower half of the arrows will form the legs of the stand and the

upper half will support some articles like books, clothes etc. निवातः a cluster, bunch, see especially 1094 below. A bunch of books was seen on an arrow-stand. The gloss त्रिगदी perhaps stands for त्रिकाष्टिका ? ठवणा or स्थापनिका is a Jaina technical term signifying a quadrupod stand (of four arrow-like sticks) on which the monks institute the symbolic representation of their Ācārya at the time of their daily religious routine. An old painting illustrates this quadrupod stand with a palm leaf Ms placed on it, see the two lower pictures opposite to the face page of Jaina Citra Kalpadruma, Ahmedabad 1936, see also the plates XVI-53, XVII, XXI-79, XXVIII-100, XXIX-105 & 108, LXX-226-7 368) ममाहि Abl sing. (which Pischel puts in the square brackets) occurs in this text more than once. 369) Both the forms महीहर and महीहर are available in this text. 370) In selecting the name केरला and in associating it with मलय it is not unlikely that the author had in view the केरल country roughly corresponding to modern Malabar. 373) As a rule the Ms. P (at times the Ms. B) shows partiality for the spelling अनल and अनिल in many places possibly under the influence of Hemacandra's prescription for आर्षे at VIII i. 228 374) °वालिया = °पालिका or even बालिका.

376-405) We introduced ourselves to Mādhavīlatā and told her that we came there for swing-sports. She led us to the swing-hall. After enjoying the sports heartily and almost amorously for a long time, while Mahānumati and ourselves rested on a jewelled slab for some time and were about to start, there arrived that Siddha prince, namely Mādhavānila, being affectionately gazed at by the girls. He took his seat near Mādhavīlatā and myself I greeted him and wished him fulfilment of his desires. He expressed satisfaction at our arrival there. Mādhavānila and Mahānumat happened to glance at each other, and the latter was consequently flooded with fresh beauty and joy (Described 394 etc.) When they looked at each other again, both of them were horripilated with fervent love.

376) Note the संवि, तुम्हे + एत्य = तुम्हेत्य. The reading of B is different, still the com explains the text of P; we may read in the com, सफजीकृतजीवलोका. 378) The com presumes a reading, °कमलाए for °गयणाए, different from the one given by B 380) The author has perhaps in his mind an allusion to the image of मदन [put on a swing and moved hither and thither] during some festivity, may be the same as मदनोत्सव during which the statue of मदन was worshipped दोल-मण्डप or -गृह means a swing परिचालयू to cause to move round, turn round, the girls were perhaps crowding round the swing 382) मन्नादिलग, having made the swing sink (and rise), compare.....कुण्ड रइवसा रणमती गमंती, एनीं जंती अ दोल जणमण्डगण बुड्डणुबुड्डणेहिं । कर्पूरमञ्जरी I 31. 383) चारोसार, perhaps a देशी word, meaning परिपाटी, turn by turn B reads चिरेण ते ताहिं, but the com अस्माभिश्चिरेण मणितम् which nearly agrees with the constituted text. Construe thus - 'एत्य चिरेण अम्ह पि रमिय ।' 'दे सपइ तुम्हे वि जहिच्छं रमइ ।' अम्ह is either Gen for Inst, or the form of the Inst pl itself अम्ह is nearly identical with अम्ह which is recorded by Hemacandra for the Inst. pl. though rare in literature. दे is a term of address दे समुखीकरणे. Are we to read the last sentence of the com thus :

अस्माभिश्चरं रतं संप्रति यूयमपि रमध्वम्? 384) अम्हेहि आसीणाउ is syntactically defective, so अम्हेहि = अम्हे 385) वीसमिउं Infinitive used as Gerund. The com. perhaps presumes तत्थ विय आगओ, which gives better sense 387) Those girls were feeling attachment for him merely after hearing about him (i. e., without seeing him) for the first time. समुयं = समुद्, adv., gladly 389) We want in the com thus : यत्कांसि त्वम् अम्ह (presuming the reading तुम्ह) अस्माकं किमपि तद्भवतु !. The com. implies that the prince is willing to concede whatever कुवल्यावली and others expect from him 392) पेच्छियवेहि = प्रेक्षितव्यैः = प्रेक्षणैः. 395) The com uses both अश्रु and बाष्प together, see 307 above. 396) Read in the com. विकसत्पद्मान्तराल°. Either मुख stands in the sense of उन्मुख or is a misreading for सुख arising out of the orthographical similarity of म and स. 399) संगलण = संकलन? 400) रिगिर्गतौ प्रवेशेऽपि। रिगइ (v l. रिगइ)। प्रविशति गच्छति वा । है० VIII. iv. 259, compare Marāthī रेंगळणें, to move slowly, to loiter idly. The gāthās 394ff. describe how महानुमति was affected, the prince too was overpowered by affectionate feelings (403); both of them were palpilating with passion fervent.

406-57) Observing all this, I suggested to Mahānumati that we should start back now as it was getting late, and told the prince that it was lucky that we met him, that our mutual affection should go on increasing, and that we must go now lest the terrible serpents might block our way. He expressed satisfaction that he could meet and chat with us. He asked us not to fear the serpents and gave us the ring Nāgārī, which his father had procured by propitiating Garuḍa for the free movement of Siddha people in the forest and which by its mere presence could destroy even the serpents of the underworld. I requested him to present it to princess Mahānumati. Eagerly and with a little smile he put the ring on her second (*anāmukā*) finger, we all smiled, by this contact she perspired, and he was thrilled with passion. Mahānumati embraced Mādhavilatā, had a prolonged, affectionate talk with her, and presented to her a bright necklace. We boarded our Vimāna and reached Alakā. The sun went down; it was getting dark all round; and the moon rose on the eastern horizon (Described 436-57).

407) On विचित्रियं हि see the discussion about परिचितियं हि in the notes on 167. The sense requires the reading कज्जुज्जाण = कार्य + उद्यतानाम्; either the vowel अ is affected by the preceding उ or the word उद्यत is contaminated with उद्युक्त, 408) Who can get the maximum measure of the pleasure of seeing you, as of nectar? Nectar, even when it is secured, is available only in a small quantity, प्रकृष्टं मानं प्रमाणम् 409) अहणिसि = अहर्निशम्. Compare com भवतामत्र with Marāthī तुमच्या or आपल्या येथें. 410) एकैक (= अन्योन्यं) शुष्माकमस्नाक वसतिगमनागमेन etc करेयव्यो = कर्तव्य [अस्माभिः]. 412) परिणामिओ वासो and दियसस्स का वि कालो express nearly the same idea possibly for this very reason B gives an alternative reading, दूरे अल्या नयरो, for the latter. Though the reading of B is different, the com explains the reading of P. 413) Note काण = केषा, Gen, pl Mas., also ताण = तेषाम् at 418 Better render पुण्यमतिकानां केषामपि; पुण्यमति or पुण्यमतिः, a man of pious or holy intentions Generally काण = कासाम् Gen pl. Fem., see 556

below 414) ता सोहण = तं सोहण etc., see the com, तए = त्वया. 418) अच्छंतु = आसताम्. Construe-दर्शनपथसावित एष (अङ्गुलीयक) तेषां (ताण = तेषा) अपि विषं प्रनाशयति. 419) Either एतो is used for the Acc. sing or ओष्णह has no object. 420) Why not सलज्जवदनं etc. ? मणे हसिय = मणसि or चित्ते (422 below) हसितम् according to the com : मनात् हसणे is not unknown to Marāṭhī, if we want an alternative, मणे [= मण] = मनाक् ? 421) अप्पा used as the form of the Acc. sing, either under popular Apabhramśa influence or the basic reading might have been अप्पं, see also 960 below. 422) णिम or णुम = नि + अम्, निमिअ स्थापितम्, है० VIII iv. 199, 258 423) The figure of speech is पूर्णोपमा with श्लेष on कर as well as वारीमई. With वारल्लिय compare Marāṭhī बाहुली. Hemacandra records the form वारीमई (VIII i 4), does he take it from here ? 424) अण्णमय = अन्यमय = अन्यादशम्, 'constituted of something else (other than flesh and bones) 426) O friend, what (more) should I say ? My heart, free from all formalities, is always with you ; and yet I say to you 'Look at me once'. Thus महानुमति plainly tells माधवीलता that she should help her individually and thus alone her desire would be fulfilled. If we take समय = समदम्, 'our heart is infatuated with you', i. e., we are all attached to you 428) Note मणो is Mas गरुणसि = गौरवयसि, 'why do you give me more importance (than is due to me) ? 429) It would have been better if we had सा for से (misprinted as ते) The com needs to be rewritten thus, इत्येव भणन्त्यास्तस्या (= से) माधवीलताया यावन्महानुमति कण्ठे लगति दृढतरं तावत् स सिद्धकुमार अहम् आलिङ्गित इति मन्यते । 432) One is not satisfied with the commentator's explanation, can we not construe thus सहियणतोरवियाए वि (महानुमईए) अणुगया दिद्वी ततो पहाविया समय ण चलइ [किंतु] अणियत्तंत चित्त पडिवालइ । The heart of Mahānumati was already transfixed on the prince, her eye which was accompanying her was directed towards that place and would not move along but it was waiting for the heart Her heart was so much set on the prince that she could not withdraw her attention from him ततो = तत् 'towards that place', see Speiser's Sanskrit Syntax, section 290 433) Obviously the subject is महानुमति and understood, for the predicate अल्लियइ in the next gāthā 434) से माधवीलताया Gen for Acc 435) Construe thus : हिययाणुवालाणा तदिसाहुत्त (i. e. मलयाहुत्त) आधाविएहिं णयणेहिं अम्हे उप्पुट्टमुहीओ कह वि अलय हिप्ताओ [= अभिप्राप्ता] For the idea of the eyes waiting on the heart, see verse No. 432 above To be correct, the gloss No 2 should be read उत्पुट्टमुह्य Either हि is an expletive, or an interjection of 'hurry', if we do not want to take हिप्ताओ = अभिप्राप्ता. The alternative reading वि is less satisfactory. 436) The com तावय = तावता 'in the meanwhile'. वियलियंसुभरो, there is a pun on the word अमु, cf दिशुपालव IX. 65-द्वन्तरमपयाति संसमानाशुक्र. Read in the com विरुटनभोऽननगमन etc 437) दिद्वीए लंघिओ is explained by the com thus : दृष्टेल्लद्वितो दूरीभूत, but I think, it has to be explained a bit differently. When it was noon and the sun was at the centre of the sky, people dared not look at him But as he is going down in the west, he is जणस्स दिद्वीए लंघिओ, i. e., जनस्य दृष्ट्या लङ्घितः, lit 'was traversed by the eyes of the people', i. e. could be looked at, fig insulted Here the figure of speech is अयान्तरन्यास; 'Even the great, when dislodged from their position, get disgraced' 438) There is a pun on सूरौ, the sun, a brave man अपयिम, 'not having another in the rear', 'last'. Dr. Raghavan observes : In 438 the rhetoric requires *pāścīma* and not *apaścīma*, and though the

reading with *paścima* has a redundant *api*, the sense required is 'in the west', and by 'śleṣa' 'in the last stage'. दसा, state, stage, condition or period of life. We have an अर्थान्तरन्यास here. 443) The P gloss suggests that संगलन = संकलन. The Sun is the ripe fruit of the tree of the sky; and the twilight is the splashing juice of this fruit when fallen on the rock of the setting mountain सच्छह = सदृश. दे० ना० ८-९. Com पतनोच्छलद्रससप्रभा? A reading like सच्छडा would give an equally satisfactory meaning 445) In the context of हुत्त and आहुत्त, ओहुत्त may be equated with अवाद्भुत्त (the com. अधोमुख); PSM notes a देशी word ओहुत्त १ खिन्न, २ अवनत, नीचे झुका हुआ. Looking at the variants, it appears that the basic reading was difficult, if not uncertain. The reading of P may be improved on thus: अत्थङ्गिहुत्त = अस्तगिरिसंमुख. Rather कृष्ट for कर्षिता in the com 446) Compare with this गरुडवहो १११५: उक्लिप्पइ गयणतुलादंडेण समूससतकरकेऊ । पच्छारवि पिंडभरोणण कलसो व्व ससइधो ॥. Some of the fancies of the poet about the sunset are striking and attractive 447) वसुयाय = शुक्ल, a देशी word वसुआइ = उद्वाति, हेम० VIII iv. 11, see वसुयाइ at 484 below. P-gloss पांशुपात may presume वसुवाय in P which reads वसुवाय. Or is it that वसुयाय = अवश्याय, dew? In that case वसुयाय etc = 'having the complexion of saffron flower slightly darkened by dew fall' 452) Cf. वृद्धकथामञ्जरी (p 354) IX, 831: नीलान्बुजैरिवोत्पृष्ट भ्रमरैरिव मूर्छितम् । नीलकण्ठैरिवोद्दीर्ण चचार सुचिरं तमः ॥. 453) भुवणयलं gives a better sense? 454) Does B presuppose पदमुल्लसुवविविड? The reading हर for रह is equally good दीसिड पवत्ता 'began to appear or to be visible', the com. explains: दर्शयितुं प्रवृत्ता दृग्गोचरीभूता; cf. Marāṭhī दिसूं लागणें. 455) The reference is to the slender crescent moon. 456) आलिहण = आलेहन licking? ओसरिय = उत्सृज्य? 457) The reading of B is different; आयंन = आताम्र.

458-552) Mahānumati bade good bye to her friends, and retired to her bed chamber pining with passionate love. Being rather nervous on account of our delay in returning, I approached her mother Vasantaśrī and explained to her how we sported long on the Malaya mountain, and how Mahānumati is tired and therefore could not come to her. She sent me back to look after her. I did not see her in the bed chamber which was neglected in a disorderly condition; and I climbed up expecting to find her on the jewelled terrace under the cool rays of the moon who was rising up in the sky destroying darkness (Description 468-72) I realized that the moon's rays were having an adverse effect on her. I saw her on the crystal slab. I touched her body and asked her why she was feverish, why she was here on the terrace, why her limbs were throbbing, why she was perspiring, why she was talking irrelevant and looking vacant etc. To lighten the burden of her pangs, she disclosed to me rather bashfully how she has been overpowered, beyond the bounds of decency, by the god of love since she saw the Siddha prince who smilingly put the ring on her finger and how she is being oppressed by the moon-beams and sylvan breezes. I explained to her that it was not possible to escape Madana's attack, and prepared for her a cool bed of lotus leaves. Just then, while she was still uneasy, there arrived Mādhavilatā, looking tired by the aerial journey. Seeing her love-lorn state she delivered a letter on palm-leaf to Mahānumati who joyfully

placed it on her breasts. Mādhavānīla wrote to her in that letter that even the necklace, cool on account of its contact with her budding breasts, is not able to extinguish the fire of passion enkindled in him since he saw her. He sent, in addition, oral greetings to me and wished to meet me. Mādhavīlatā explained to me how the prince was talking about us, how it was sun set, how darkness was spreading everywhere, how the moon rose (Described 516-529), how the moon's rays struck him like arrows of Madana, how the necklace would not cool him, how he started talking irrelevant, how she explained to him the various stages of the development of passion (Kāmāvatthā described 540 etc), how a happy meeting alone is a remedy against all this, and how he sent her to us

459) सक = शङ्का. 461) अम्हि Nom pl, the grammar (Pischel § 415) notes it only in the sing, अम्ह, besides अम्हे, being given in the pl 462) सुढेओ भ्रान्त, दे० ना० ८-३६ 464) Or what else was known or seen by her (there) is described in the following lines. 465) B reads एयं for एव. Note the use of जह and तह for the statement of fact and deduction of inference 466) भूमी for भूमि, Acc sing 468) पडसर = प्रविश to enter. 469-70) A nice imagery indeed. 471) आलपतीव is conjectural, कहेइ = कथयति 472) Are we to read क्षणरागिणि in the com? 475) परिमासिऊण = परिमृश्य. कीसेरिसो ताओ = why such fever? 476) वामहर, वामभरण and सेजाहर mean the same. आलुख = सृश, है० VIII iv 182 479) स्विद् is 4 P, so स्विद्यन्ति for स्विद्यमानानि in the com 480) पवत्तण = प्रवर्तन, action, movement 481) सकिरी = शङ्काशील or शङ्कावती. 483) Rather 'सदृश वदन in the com. 484) मत्त = मात्र 486) Read in the com rather लज्जावशावन्तादि' etc. Why not construe thus. 'किं पुण एवविह असत् (in the sense of अगान्ति, restlessness, anxiety) ण णिण्हविज्जइ 12. Restlessness like this however, cannot be concealed The com. takes असत् = असत् विरुद्धम् P-gloss कुरिसितम् The commentator's deduction अतो न निवेद्यते is self contradictory. 487) The variants of K are: अणुइअ, 'अणस्स, लज्जा, ए साहिअ', पिअ, इअहिअण 488) असाहणिज्ज = अकथनीयम्. 489) The various readings of K are 'मग्गो, इअलेअणाहिं, नीयम्ह 492) For a satisfactory construction we want भरंती य and भावयती य सिणिद्वया stands for सिणिद्वयं Acc sing 493) B reads विणय च अणुणयगुण च, while the com presumes a reading like अणोवमगुण च. अणूणय = अनूनक, क being the स्वार्थे suffix, अन्न, great, cf रघुवश VI. 36 : गुणरत्नानाम्. 494) भवणमाहदा would give more explicit meaning. Still the reading किर is accepted for the following reasons एय in that context sufficiently implies the place and the best and the earliest mss read किर. 496) We can take the first line as an independent sentence, or taking the 'directions' collectively, एयाओ पज्जलियाओ and दिमाओ can be taken as Abl sing forms The form एति clearly indicates the possibility of the second alternative, though the repetition of अज्ज is a real obstacle. 498) Though B reads सन्वे, the com. presumes सच्चं which perhaps is misread as सच्च from the graphic resemblance between व and च तरिज्जइ = शक्यते, है० VIII iv 85 499) अण्णं त (v 1. अन्नं) णूमिज्जइ, 'Everything else can be concealed, out this secret of love etc' Or we will have to take it as a question. Moreover, can it be concealed? The remaining portion of the pāthā may be construed thus : सु'णु, एय पुण वम्महाहस्स गुप्त [= गुप्तान] जह फुडीहोइ ण तहा पयडिज्जत [फुडीहोइ]। 500) सरस suitable, or सरस fresh 503) णिविच्च or णिविच्च is not noted in the

PSM. It is to be connected with विच discussed in the notes under 123 above, and it is used in this text in the sense of निविड, निमृत, निरन्तर etc. 507) वयण + अप्पाहणाए, अप्पाह संदिश, है० VIII. iv. 180, so अप्पाहण = संदेश, see the Glossary for अप्पाहण, अप्पाहियं, etc. used at different places अणिसामिय + अनिशामित The two expressions परि^०मुहीए and अणि^०प्पाहणाए can be taken, and perhaps with more propriety, as Gen. -Dat. qualifying महणुमईए कुवल्यावली tells that the letter was suddenly read by her to महानुपति. 508) This and the next gāthā constitute the text of the letter which begins with स्वस्ति. 511) तावय = तावता or तावत् च. 512) The form तुय is not impossible in Nom sing for which grammars give तुमं, तुं, तुव etc As it occurs only once in this text it may be even a misreading for तुमं which is quite popular with our author उवयार + अप्पाहणाण, i. e. उपचारसंदेशानाम् of formal messages. 514) तए = तदा or ततः^२ 515) अच्छिओ = lit. आसितः. 516) Though the idea is different, this gāthā has some words common with the speech of विदूषक in the रत्नावली, Act III : एसो खु गुरुअणुगओक्खित्तवेअओ संझावहदिण्णपकेदो विअ अत्थगिरिसिहरकाण्ण अणुपरदि भअवं सहस्सरसी । 517) परितल्लिणवद्ध 'situated at the bottom' ? Elsewhere (455, 741) परिणल्लिण means slender, thin etc 518) खण्णुओ कीलकः, दे० ना० II 68. Is it खण्णुय = खणुय = स्थणुम् ? The gleaming stars are fancied to be so many glowing stumps of trees The last few words remind us of 453 as found in P. 519) उप्फुस-उन्मुट्ट है० VIII. iv. 105, where फुस = मृज् 521) Why not take कपोलवास = कपोलपत्र, 'beautiful cheek' on the analogy of कर्णपत्र 'a beautiful ear' Dr Raghavan observes : 'The suggestion of *kapolapāśa* made by the editor lacks the support of usage.' 523) दन्तुरित 'filled with' तल्लिणित 'rendered thin.' 524) The first line is practically identical with that of 468 above दर in the sense of ईषत् can be used in Sanskrit as well. 525) उप्फुसिय = उन्मुट्ट as at 519. 526) Better मृतानि for भरितानि in the छाया. 527) ओअग = व्याप्, है० VIII iv. 141, can we take literally ओवरगण = उद्धरण ? Lit. उव्वरिय = उर्वरित, left over, surplus मल्लओ the Malaya mountain. According to P गुहाहत्थाइ = गुहागृहस्थानि उत्थ (PSM वृत्त्य) = उषित. 528) Lit. णिव्वरिय = निर्वापित, 'rendered cool.' "The नल्लिणी (sun lotus plant) herself, (and not the moon), was the loser in not having formed union with the moon who was *sakala* (i full of digits, ii skilled in arts), everywhere visible (also famous) in the world, and had rendered cool (also given satisfaction to) the whole world." 530) The PSM equates चारिओ with चारिनः, the latter perhaps a back formation; cf चारः sprinkling, wetting; चारिओ = ग्राहितः (in the sense of गृहीतः) ? सुविसण्णो is perhaps a slip for सुणिण्णो as indicated even by the gloss उपविष्ट. 532) The P-gloss ज्ञायते presumes a reading like णज्जः It appears that दूरे णिज्जः is to be taken with every clause with slight changes in the shade of its meaning The gāthā may be freely rendered thus : By (the advancing) night, the moon is taken up (high in the sky), with the (rising) moon even the night advances, with both of them (namely, the rising moon and the advancing night) his passion rises higher, by the passion his (pang of) separation is taken far off, and even thereby (i e, by the pang of separation) his agony is increased much The शृङ्गप्रकाश of Bhoja (22-24, Madras 1926) has a quotation like this (p 21). चंदुज्जाएण मओ मएण चदाअवो णु वड्डिअपसरो । दोहि वि तेहि णु मअगो मअणेग णु दो वि ते णिआ अइमूमे ॥ which is identical with Setubandha X 81 538) Note असुत = अव्ययमानन

according to P-gloss 539) The phrase अगे समारुह is not quite apt: perhaps the author is confusing in his mind the two types of कामावस्था. The कामावस्था here signifies the stages of the progress of love-affair leading to union, they are not plainly enumerated, still they could be tentatively listed thus : परितोष, आलाप, चिन्ता, उत्कण्ठा, दूतीप्रेषण, गुणकीर्तन, and समागम. These are to be distinguished from ten stages through which a lover in separation passes, mentioned in the following verses निमुनिन्द पयडमिण भारहरामायणेसु सत्येसु । जह दस कामावस्था ह्येति फुडं कामयजणाण ॥ पढमा जणेइ चित वीयाए महइ सगमुसुह । दीहुण्हा नीसासा हवति तइयाए वत्याए ॥ जरय जणइ चउत्ती पचमावत्याए उज्झइ अं । न य भोयणं च रुचइ छद्वावत्याए कामिस्स ॥ सत्तमियाए मुच्छा अहमवत्याए होइ उम्माओ । पाणाण य सदेहो नवमावत्याए पत्तस्स ॥ दसमावत्याए गओ कामी जीवेण मुच्चए ।, these are really विरहावस्था; see the story of अगडदत्त, 41-45, from Devendra's comm on the Uttarādhyaṇa Compare नाच्छगात्र (24. 159): दगावस्थागत कामं नानाभाविः प्रकाशयेत् ॥ प्रथमे त्वभिलाप. स्याद् द्वितीये चिन्तनं भवेत् । अनुस्यूतिस्तृतीये तु चतुर्थे गुणकीर्तनम् ॥ उद्वेग-पक्षमे प्रोक्तो विलाप पष्ठ उच्यते । उन्माद सप्तमो ज्ञेयो भवेद् व्याविस्तथाष्टमः ॥ नवमे जडता प्रोक्ता दशमे मरण भवेत् ॥ See also Daśarūpa 41 and Sāhityadarpana 3 190. Compare also the following verses from the Bhagavati Ārādhana आसीविसेण अवरुद्धस्स वि वेग हवति सत्तेव । दस ह्येति पुणो वेगा कामभुयगावरुद्धस्स ॥ ८९२ ॥ पढमे सोयदि वेगे दहु त इच्छदि विदियवेगे । निस्ससदि तदियवेगे आरोहदि जरो चउत्तयम्मि ॥ ८९३ ॥ उज्झदि पचमवेगे अग छेहेण रोचडे मत्त । मुच्छिजदि सत्तमए उम्मत्ता होइ अहमए ॥ ८९४ ॥ णवमे ण किंचि जाणदि दसमे पाणेहि मुच्चदि मदधो । रुक्कप्पवसेण पुणो वेगा तिच्चा व मदा व ॥ ८९५ ॥ 544) मुक्कसदेहो=मुक्कसदेह ? This gāthā presents some difficulty. 545) There are six flavours or *rasas* - कटु, आम्ल, मधुर, लवण, तिक्त and कषाय; the flavour or relish of amorous satisfaction is called here the seventh *rasa* 546) कृण=कृ, to produce, to generate 547) Note the series - संभोगमुख>विश्रम्भ>स्नेह>प्रणय. 548) पमाणपवड्डियम्मि increased to a great measure दिव्व=देव्व=दैव 550) The first सि is a meaningless particle added for metrical needs (pāda-pūrāṇe), see हं° VIII 11 217, of course here it is possible to presume that तसि may be just a scribal slip for तपि. पेच्छिअव्व=प्रेक्षण, seeing, glance. 551) मणय पि=मनाग् अपि; if so, then किं पि is perhaps a slip for किं चि=किंचित्. The form मणयम्मि for मनसि is not an impossibility and gives also satisfactory meaning, though it is a slight improvement on the available reading. 552) Shall we read तुम्ह-पय-etc ? P would separate तुम्ह and पय.

553 79) I requested Mādhavīlātā to convey to Mādhavāmla that just as he came from a respectable family, the princess Mahānumati too, as is well known, comes from a noble family and that therefore the prince might choose her for marriage after consulting his father. Mādhavīlātā agreed to it, but wished that a message to prince Mādhavānila might be sent by Mahānumati. Mahānumati placed the entire responsibility on Mādhavīlātā. After Mādhavīlātā departed, the fire of passion began to burn bright in the heart of Mahānumati who felt anxious that some ill might befall the prince who was already suffering and therefore wanted to go personally to the Malaya mountain and offer herself to him without a moment's delay. I told her that I knew very well the mischief of Madana especially when one yearns for an inaccessible mate, and further advised her that she should patiently put up with what has fallen to her lot, that it did not behove her

status to be self-willed like this, and that she should learn from my own tale which runs thus

553) Note the form भणिज्जासु, with the Imperative inflection 554) भणसि = भण्यसे is apparently a form of the Passive Construe : [हे माधवानिल, त्वम्] भण्यसे, or [हे माधवीलते, त्वम्] भण !; the latter involves some repetition (note भणिज्जासु in 553) and would give active sense to भणसि. 555) At a second thought I find that जाणसि = जानासि, and a word like जाया or समुपण्णा 'born' is understood after कुले. कं stands for किं. It is possible to take वय-विहवा° = वयोविभवाचारशीलानाम्. 556) Better ता एसो = तस्मादेष. अणुसरिस worthy, matching, the expression अण्णो° may be rendered thus : 'the existence or presence of mutually matching understanding and affection.' The second line is practically identical with that of 413 above; so better render, as discussed above, पुण्यमतिकानां केषामपि etc 558) Grammars note only तुम्हे; but here we have तुम्हि, corresponding to अम्हि of the 1st person. It is rather interesting that P notes a variant for a portion of the first line which is not self sufficient and hence not clear. It is just possible that P is noting it from some Ms. A word like मय or समय will have to be understood after अवम्ह. In using the word पइणो, either माधवीलता means her own master, or if she means 'husband' (of महानुमति), the usage is anticipatory, because they are not married as yet. 559) According to P-gloss परत्तिय = परिवर्तित, but I would equate it with परावर्तित and explain its change on the analogy of आवर्तमानः = अत्तमाणो etc., under हे° VIII. i. 271, Pischel § 165. Has परत्तिय anything to do with परत्र + इक, giving the sense of पराच्? 560) तत्तो = त्वत्तः; for the same we have here तइत्तो, not recorded by the grammars which, however, give तइत्तो and तहित्तो. कुणिज्जासु Imp 2nd p. sing. 563) सुहुत्तमेत्त is the object of णिव्वाहिऊण. 564) तए = त्वया, also at 567. The P-gloss अल्पाधिक is redundant. अप्पाहियं = संदिष्टम्, see notes on 507 above so read the chāyā न किंचित् संदिष्ट वचनम् !. 565) Is it that the author uses पि without any specific force, but just as a meaningless appendage, note here अण्ण पि किंपि [= किंचि?]. Note the use of future with मा. 'May not anything befall him, anything which is more critical even than this (जं इमाओ वि सविसेसं). 566) Note Loc sing. मलयसेलम्मि वच्मम्ह. Better वच्मम्ह = व्रजाव°. अप्पणो is perhaps a scribal slip for अप्पणा. Lit. सह = राज्, हे° VIII. iv. 100. 567) The variants of K are न, हिअअं, गअं, जीय omitted, निखुअ, चिअ; K reads मयण. 569) A verse nearly identical with this occurs in the story of अगडदत्त found in Devendra's com (A D. 1123) on the Uttarādhyayana: पेरीज्जंतो उ पुराकएहि कम्मोहि केहि वि वराओ । सुहमिच्छनो दुल्लहजणाणुगए जणो पइइ ॥ ३८ ॥ 570) पेच्छिरो = दर्शनशील ? Compare in this context what सागरिका says in the रत्नावली, Act II ; हिअअ, पसीद पसीद । किं इमिणा आआसमेत्तफलेण दुल्लहजणप्पत्थणाणुवधेण । अण्ण च । जेण एव्व दिठ्ठेण दे ईदिसो संदावो णं वट्ठि । etc Also verse 1 in the same Act : दुल्लहजणअणुराओ etc. 571) दयित. a beloved, lover, here दइय = दयितम्, does this mean प्रेम्न ? Compare Vajjālaggam 339 which runs thus: ताव चिअ होइ सुह जाव ण कीरड पिओ जणो को वि । पियसंगो जेहि कओ दुक्खाण समप्पिओ अप्पा ॥. 573) According to हे° VIII iv 74 and 132, झूर = स्मृ and जूर = खिद, here the sense is that of the latter. Or even शुभाशुभं for सुखासुखम् 575) Compare भगवद्गीता १७-३७: यत्तदग्रे विषमिव परिणामेऽमृतोपनम् । तत्सुख सात्त्विकं प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम् ॥ 577) Generally धूया but here धूवा which may

be looked upon as a case of व-श्रुति कद्व = कद्व असावर्ण्य = असावर्ण्यम्, i. e., violation of सवर्ण्य or similarity of caste ?

KUVALAYĀVALĪ TELLS HER TALE TO MAHĀNUMATI 579-665.

580 633) 'The mighty king Vipulāśaya, being displeased with his extensive fortunes, gave his kingdom to chosen priests and started practising a severe penance on the Himālayas. Indra became nervous at his success and sent the celestial nymph Rambhā on the earth to hinder his austerities. She could enkindle his cupidity, and after remaining with him for a while, she became pregnant, to the satisfaction of gods. The day I was born from her, she left me there and went to heaven. My father invoked the aid of sylvan deities who nourished me with fruit-juice. I grew up with the animals of the forest and began to attend to domestic duties for my father. One morning while I was moving about for gathering flowers in the forest (Described 593 97), I happened to see a celestial Vimāna (Described 599-600) which was alighting on the earth and was occupied by an attractive youth (Described 601-3) who was looking at me. Overpowered by wonder, respect and modesty I offered flowers before him and felt happy to have seen him. In reply to his kindly inquiry I introduced myself to him. He told me affectionately that our meeting was not improper for he too came from a Gandharva family and that his name was Citrāṅgada. He disclosed his intense love for me, he expressed his will to place all his possessions at my disposal, and he made a proposal for my hand (in marriage). His words thrilled my heart with joy and my eyes responded favourably. I was filled with passion. Quite modestly I expressed my approval, but requested him to mention all this to my father in the hermitage. Lest hindrances may crop up, he was not willing to brook any delay. He held my hand, and even against the family custom we got ourselves wedded under the pressure of passion. After spending the whole day under the Saptacchada tree in that charming park, I told my beloved in the evening that this violation of decorum on our part would not go unheeded. He asked me not to fear, but go to his abode, and he assured me that my father would be appeased after some time.

581) Or आदिवद्वनालक्ष्मीः? 585*1-3) (J). These three gāthās are found in the oldest MS. Even if they are omitted, the narration does not suffer much. They make the context clearer, add some clarificatory details, and have a dramatic tone about them. The last gāthā adds that when his mind was ruffled by seeing her, the fire of passion began to burn bright. 587) पसूड समए, at the time of delivery, at the time of my birth. 588) Here ति is used with the Acc; even in Sanskrit इति sometimes appears with the Acc., संन्यासमिति य ग्राहु in the गोता. 590) पोत = a young one, or a garment. 592) पसूय = पसूय. The expression कम्म वखणएण presents some difficulty; खणय = क्षण, time (in general), festivity (by rule, छण = festivity), or खणय = खण? 593) We want the reading विद्वि (for विद्व) 594) The first line is identical with that of 1030, compare the second line with portions of 57, 229 and 628. 598) Note the loss of initial अ

in वलंविय. 600) Or सुहालोयं = सुखालोकम्. 604) Note वित्तो कुसुमजली, i. e., अञ्जलि is Mas. here as in Sanskrit. 605) Note इमे Loc sing. of the Mas. 606) Are we to read मुद्धमहुरक्खरेहिं ? 607) Better equate पुङ्कलाइ (see 744 below) with पुष्पलावि Voc sing, 'O flower-plucking girl', than with पुङ्कलादि as suggested in the chāyā. Rather separate तं and सि and take सि as a particle for पादरपूरणे, used by our author more than once. So read simply त्व for तस्मिन् in the chāyā. As it stands, it is an अक्षरवृत्त, every foot having 16 syllables and the scheme of ganas रोनीजौगः । Is it गलितक which is defined thus: द्वौ पञ्चमात्रौ द्वौ चतुर्मात्रावेकस्त्रिमात्रौ गणौ गलितकम् । अङ्गौ पादे यमिते सति । है० छन्दोनु० IV. 2. ? Dr V. Raghavan observes thus The gāthā No. '607 does not seem to be in Galitaka metre, which as shown elsewhere by the undersigned and as the very Haima citation made by the Editor here means, requires rhymed feet'. For some discussion of his about the Galitaka metre, Hiriyanna Comm. volume, pp. 156 ff. Mysore 1952 609) आसंघा = इच्छा । आस्थेत्यन्ये । दे० ना० १-६३. Can we take सासंघ = सासङ्गम्, because we have already साहिलासं above ? आसंघ = संभावय्य है० VIII. iv. 35 610) एकेकम् अन्योन्यम् । दे० ना० १-१४५. 612) कोश is also Neu according to some lexicons Note the repetition of पि; either किपि = किञ्चि, or पि therein has no special significance. 613) Compare the 2nd line with that of 567. Have two sentences * ण सहइ कालक्खेवो । मह हियइ etc. सहइ = राजते or गोभते or even सहते हियइ Loc sing. would be quite a normal form in Apabhraṃśa 614) म्ह is noted for the Gen pl. only (Pischel § 415), but here sing. Note the footnote No 3; that clearly indicates that the copyist of P is aware of more than one Ms. with variant readings at times. 615) In these gāthās we have an intelligent depiction of the finer sentimental reactions of कुत्रल्यावली. 617) असहीरणा impatience, restlessness ? P gloss explains it here as अनवगणना परा and elsewhere as असधीरता = उत्सुकता, footnote 4 on p 138. 618) कं used for किं. At a second thought I find it better to take ऊरुक्केण and render the line thus: प्रकटीकृता हताशेन लघुना ऊरुक्केण. 619) There appears to be some uncertainty about the spelling of पोरत्थ or पोरत्थिय. The P-gloss quotes a definition as it were : पोरत्थो दुज्जगो अ देसोए । According to दे० ना० VI, 62 : पोरच्छो दुज्जेनः । The Prākṛit grammar of Trivikrama gives a different meaning (I iv. 121) पोरत्थो मत्सरी, पौलस्त्यवत् । णडिओ वञ्चितः, खेदित इत्यन्ये । दे० ना० IV. 18. लज्जालुया cf. Marāthī लाजाळू 620) Note that she is scratching the ground with the thumb of the left foot it appears to be symbolic of bashful, moody reflectiveness. Compare बृहत्कथामञ्जरी 993 (p 409) श्रुवेति लज्जिता तन्नी चरणेन लिलेख सा । महीं सावीकृतापाङ्गौ वीक्षमाणा नृपतमजम् ॥ 621) Can we translate the last sentence thus: 'How is it that one is not (i. e., one does not like to be) seen from your side (i. e., by you)' She means to say that any girl would very much like the idea of being lovingly looked at by him 623) सह्त्तु to wait ? 624) चुक्क = भ्रष्ट, है० VIII iv. 177 ; अवमरचुक्कम् 'when the right moment or the opportunity is missed' सिल्लिओ शिशुः । दे० ना० VIII. 30 625) Better वयसि = वयस्ये, Voc. sing, O friend ! It is equally possible to take मुणिय मगाहिल्लसं The sense requires that अवसारिय = अपसारित rather than अपसारित As a modest girl she might have rather withheld or contracted her hand than extended it 626) पम्हुम = विम्भु, है० VIII, iv. 75. It is possible to take मज्झ = मम agreeing with -कुलक्कमाएँ and -णडियाएँ Gen. sing and स वीवाहो = स (गाम्धर्वः) वीवाहः. 628)

According to Hemacandra (है० VIII, iv. 421) वर्त्मनो विच्च ।, णिविच्च=निर्वर्मन्, the sense being that of निविड. प्रसूत is often used in this text for प्रसून, flower. Are we to read परिवासिणं qualifying तरुणिउज्जिम् 630) बोल=गच्छ, है० VIII 17. 162 Note the word अणुकूल, once in the reading of B also अणुकूल. 631) The subject of विपरिणमद् is all the four items collectively, as indicated by the use of च. 632) गच्छम्ह, Present or Imp pl, such forms, i. e., with the termination म्ह are found in the Prākṛit of the plays, they show perhaps the influence of forms like गय म्ह = गता स्म; if the root is p. p कड्, कड्मह = कृष्टा स्म, also कर्षामः

634-665) While we were talking thus, there arrived my father, looking tired of searching for me for long, and when he saw me seated with the Gandharva prince in his Vimāna, he pronounced a curse that the prince should be born among Rāksasas, because he had kidnapped his daughter. The guilty prince asked him when his life there would be terminated. The sage became cool, and with pity on me, told him that it would end when he is hit on the head in a fierce battle. The curse carried away the prince, leaving me helpless. Being ashamed of my behaviour I concealed myself behind a thicket of creepers to escape the eye of my father. By this time it was sunset with darkness spreading everywhere. Hiding myself I moved about. Everything round me was gloomy. I wept in the name of my cruel father, my loving beloved, my indifferent mother and the kind sylvan deities. Death alone, I felt, would rescue me from this misery; and I resolved to commit suicide by strangling myself with a garment on the branch of a tree. I prayed that the same Gandharva prince should be my husband in the next life. When I hung myself and was just half alive, I heard the helping voice of my mother who rushed forth, cut the noose and took me on her lap. She disapproved my father's attitude, sympathised with my innocence, and assured me that I could spend my time happily in the family of Nalakūbara, well-known for his kindness and generosity. Thus she placed me under the care of your father; and you know how happily I am spending my time with you. So from my experience I request you not to ignore the elders. We will either take your mother into confidence, or I would see that the prince chooses you for marriage. thus alone you would be happy.'

634) P-gloss presumes a reading तस्य चिय for ततो चिय. 635) Or केवल for नवर in the chāyā. These four gāthā 635*1-4 are found in P only. Without these verses the context would suffer. Even in P, they are taken over later from another MS, as it is clear from the scribal remark and the repetition of numbering. The gaps in the readings show that the MS. from which they are taken was damaged. 635*1) रक्खसा for रक्खस is perhaps due to metrical needs. 635*2) If we do not accept the emendation in the footnote 1, it follows that वग्ह = अपराध. 635*3) See the emendation in the footnote; compare पाविहिसि सिरच्छेयं तड्या मुविहसि सावेण, at 1220 below. 640) Pātāla is an abode of darkness. 641) Or even ताह = ता + अह. The PSM notes उप्पिच्छ or उप्पित्त्य with the meanings व्रत्त, भीत, उत्प्रेत्य is just the same word. 642) The reading विमालेसि presents some difficulty: it may stand for पि मालेसि as suggested there, or for पि

पालेमि (=पालयामि) 643) तं may stand either for जीयं in the earlier gāthā or for रणं understood Or can सज्ज be taken as an adjective and read सज्ज-मसाण ? 644) Construe कोस मह गयसिणेहो जाओ, मह meaning for me, towards me. 646) As suggested there we want the reading पवजिस्सं = प्रपत्स्ये, or even प्रवजिष्यामि. 649) It appears to be the very सप्तच्छद tree under which she had spent the day with her beloved, see 629 above. 650) Or वलियम्हि = वलितास्मि, for वलितवती अस्मि, past p. p. used actively. We can have even हृदयेष्टा for हृदयेप्सिता in the chāyā. 652) सो हविज्जासु is something unusual, सो हविज्जा (= भवेत्) would be quite alright; is it that सु (to be separated from हविज्जा) is just an appendage, like सि or standing for the basic सि, added for the sake of metre (पादपूरणे) ? Or हविज्ज + आसु ? 654*1) (P) In 653 Kuvalayāvali has tied herself to a branch, sometime she should be released; so in a way this verse is necessary. But it is very loosely introduced and is not properly connected with the following verse It is like an addition after a second thought Repetition of the numbering shows that it was taken in P later. 655) Note गिर + अवराहा, the prefix is गिर The sense of परिसेसिया is त्यक्ता, abandoned, left behind 660) सच्चविया 'looked after'. We get here एच्चिरं or एच्चिर for इयच्चिरं 661) तेण + एत्ति = तेणत्ति, generally तेणेत्ति. Read in the chāyā एतावन्त for एतावत् 662*1) (P) This gāthā is a good conclusion for Kuvalayāvali's autobiography It can be dispensed with, only if one remembers 579 It appears like an addition at a second thought. 664) Note the Samdhi कुलहर + ईसेहि = कुलहरीसेहि. वरेज्जसि and दिज्जसि by the respective heads of the families. 665) Or उभयोः for उभयेषाम् in the chāyā

666-700) By that time it was morning, and the bright sun rose in the East presenting various scenes (Described 667-78). Finding that it was broad day light, she asked me to go to the Malaya mountain and do what is proper for the occasion I started in a Vimāna and reached that Malaya palace. Not only it was neglected and desolate but it also presented a horrid scene; and I was simply shocked by this inexplicable situation. To get some information, I went to Keralāpurī which was full of lamentation. I learnt there from a street guard (pratoli-pāla) that the prince, while practising some Vidyā, was carried away by some one earlier night; that the king Malayānila and his queen, not finding their son, were plunged in a sea of sorrow; that the king, seeing no other alternative, has decided to retire to the forest bestowing the kingdom on his brother-in-law, and that all this has caused great grief to the public.

666) जइ एव णिव्वहेज्ज 'if it could be accomplished thus'. The night has been tediously long for her, so she wants to know how long it is for morning 668) The metre is शार्दूलविकीर्णितम्. According to the PSM ओल्लग, also ओल्लग = अवल्लग, meaning ग्लान, दुर्बल etc. 670) उवरि or उवरि = उदरे would be quite normal in Apabhramśa 675) विउड = नाशय, हे० VIII. iv 31. Can we equate विउडतो with व्युडायन् ? cf बृहत्कथामञ्जरी (p 354), IX. 329: पद्मसकोचवकिता वध्रमुर्ध्नमरा भुवि । संध्यया सपदि व्युत्तास्तमोवीजकणा इव ॥ 676) The figure of speech is मोलित. 678) Rather समुप्फुत्तिय = समुन्मृष्ट 679) The reading of P ज च = यच्च that of J जम्ह (= जं म्ह) = यद् मम; अम्ह (of which म्ह is just a modification with the loss of अ) is noted by Pischel in the square brackets (§ 415) for the Gen

sing 681) आदत्ता persents some difficulty. P gloss equates it with भणिता; and it perhaps presumes the basic reading as आणत्ता. सुजवेण gives better sense as an adjective of सुहविमाणेण The last quarter of this gāthā is short by two mātrās we may read पत्ता मे जह्य 682) Literally अणिमज्जिय-कुट्टिमं would convey that the pavement was not washed. The second quarter is metrically defective, having 21 mātrās, instead of 18 as usual. अदिहिवत्त presents some difficulty, it is better to take it as अद्युनिपात्रं. The additional पाठान्तर given in the footnote of P is to be read perhaps as अविहवत्त, full of अविहा? If we take it अविभवत्त, it gives better sense, but त is redundant 684) हु occurs only once here in this text: perhaps it stands for हु misread णेरिसं=नु + ईदगम् 686) The reading ताम्, if preferred to नाम, is quite normal in Apabhramśa for तावत्; and its associate ताम्ब is also found in the readings of this text. 688) विहीर = प्रतीक्ष्, हे० VIII iv. 193 691) The PSM notes that व is used in the sense of अपि, 696) Both the forms रोत्तूण and रोत्तूण are available (Pischel § 586) 697) परिजण is Mas in Sanskrit.

701-26) Vacillating between life and death, I resolved to live only to save Mahānumati from dying, returned home heavy with sorrow, and conveyed everything to her. After hearing the sad episode from me, Mahānumati fell on the ground not knowing what to do. Somehow I consoled her. She started pining for her beloved after remembering her various associations with him: how he was first seen by her, how he put the ring on her finger, and how he sent a love-letter through Mādhavilatā. She expressed her inability to live without the prince, and therefore she wished to die, never to be born again. I assured her that there were reasons to believe that her beloved was not dead, and that she could hope to meet him only if she lives. I requested her to propitiate Bhavānī whereby her wishes would be fulfilled. She accepted my request and decided to dwell in the forest, and that is how, with the consent of the elders, we have come to stay here.'

701) Better महानुमतिः in the chāyā 702) Expressions like मणे चिंतंती, मणम्मि वरिळण, हियण चितियं etc are found in this text as well as in the story of Agatadatta by Devendra in his commentary on the Uitarādhyaṇa 704) j reads दुव्वोच्च = दुर्वोच्चम्; दुव्वोच्चं may stand for दुर्वोच्चम्, or it may stand for दुव्वोच्च = दुर्वोच्च or दुर्वोच्चम् as at 122 above Or even युष्माक वरिणामपि in the chāyā. 707) Are we to separate and take रुयतपरियण (= परियण) adverbially? 708) If we stick to the original reading जीवणम्, then it can be equated with जीव + क + ईद, क being स्वार्थ addition सि as noted above is merely for पादपूरणे; so we may read in the chāyā त्व for त्वमसि. 709) Or even तं = तत्, then 710) तुम्हि Inst. pl, if Nom pl, then णिगडिओ has the sense of णिगडियवतो वीसरइ = विस्मरति or विस्मरते? 713) मरणमकाले कय विहिण appears to be idiomatic, if not cryptic. she means to say that she has duly decided for early suicide 714) मोक्ष is Mas in Sanskrit, but here Neu अम्ह Gen sing (also next gāthā) Pischel puts it in the square brackets (§ 415) 715) Or पुणजम्मो can be taken as one word. 716) The Kumārapāla-pratibodha (G O S) has a verse like this (p 66): घरे अञ्छती सुहेण पिच्छइति नियपड वच्छे । चिरमालाउ वि पावड भदाइ जगो हि जीवतो ॥ 716¹ (p).

The scribal remark shows that this gāthā is a later addition in P wherein the verse-number too is repeated. It stands quite loosely in that context, and even if it is omitted, the narration is not affected. In a way it amplifies the suggestion in the earlier gāthā. Construe लोए मओ ति कहा क्षीणा (होइ). 717) Or हृदयेष्टाः भोगः. 718) The use of युगशतैः indicates that Siddhas enjoyed a pretty long period of life, युग means a period of five years. 719) Even his mother would not have subjected herself to the misery of separation from her beloved son, (but rather committed suicide), etc. 720) (JP). The scribal remark shows that it is a later addition in P wherein the verse-no. too is repeated. Request to worship Bhavānī is quite in the fitness of things. समुद्र = संमुद्र occurs very often in this poem : perhaps under the influence of popular pronunciation भवाणी = भवाणि. 721) Or even हृदयेष्टानि (भविष्यन्ति). 723) What is the subject? 725) Construe कुरुभवनसुशानं [उज्ज्वले] सङ्गो etc. 726) Better प्रबोध्य for प्रबुध्य in the chāyā

727-87) Hearing this long episode from Kuvalayāvalī, I [1 e Vijayānanda] asked her how is it that Bhavānī had not still rescued them from misery in spite of their severe austerities. She appeared pessimistic, and continued her narration how Destiny was still cruel to them. 'One day, on the other bank of the river Godāvarī, we heard the noise of people who were discussing the lay-out of the settlement (Described 732-36), and we saw that soon they all camped in hundreds of tents. In the meantime there arrived a princess with a stately following; she with her friends (Described 741-44) came very near us, and all the girls (Described 745-51) started gathering flowers. They got tired and bathed happily (Described 752-60) in the stream of Godāvarī, presenting various scenes. When they came out after finishing their bath, we were attracted by the nymph-like personality of the princess (Described 764-80). While we were wondering who she could be and were quite eager to know about her, she asked her friend Vicitrālekṣhā to go into our hermitage that she might finish the worship of Bhavānī in the meantime. That Vicitrālekṣhā, almost a second heart of that princess, approached us quite courteously, and to satisfy our curiosity she gave us the following details.

727) The sentence is continued in the next gāthā. 728) एम = एव, quite usual in Apabhramśa. 729) इसिसुया is कुवलावली. Or ओअग (but here ओवग) = व्याप्. हे. VIII iv. 141. 730) Construe इह इमाओ जं सविसेस जाय. 732) What follows here is a mutual talk consisting of instructions and requests in the Imp 2nd p. or Passive 3rd p. विच्छिण्ण कीरउ, let it be cut or marked out, if it is a misreading of विच्छिण्ण = विस्तर्ण, then, let it be extended. उद्देश is Mas in Sanskrit, but here Neu. 733) We want either सारेजउ दृढवदो or सारेजसु दृढवदं (through Apabhramśa दृढवदु Nom and Acc sing). वेयडिय = a jeweller. 734) The PSM explains विडवास as सुहृजन. वारकरेणुमाना, of she elephants to be ridden by turns, or वार = द्वार? 735) Are we to read 'महाणसाणि which would be an object of मोत्तुं? 736) The expression मज्जाणावालि presents some difficulty. वेल्ल = विलास? See notes on 115 above. Either मज्जणावेल or 'वेल्ल = मय्यहवेला or 'विलास, the lengthening of the third vowel may be due to metrical needs. मज्जणकणय or मज्जणक्कणय = मज्जनक्कनक, the अनुस्वार before or the doubling of क is euphonic

or छन्दःपूणे, see हे० VIII. 1 26 737) Rather एकैकैपाम् for एकैकानाम् in the chāyā. Is 'सएहि' Loc. pl as in Apabhramśa? 738) Or मिद्र = सृष्ट? 740) The descriptions of flower-collection and of subsequent bathing are found in other poems too, see गिरुपालवच chs VII and VIII 742) वमलं विडड विअलवलं (v 1 वियलं) त्रयोऽयमी दीर्घार्था, दे० ना० VII 33 745) Literally 'काक्षितमनोभि' in the chāyā 747) Or literally दूचाइय = दूरोच्चीकृत. 748) Better स्वेदाद्रितिलकाभि or 'स्वेदाद्रितिति'. 750) समाण = समाप्, हे० VIII VI. 142, both समाणिय and समाणवि are the forms of the Gerund, the latter allowed in Apabhramśa. 751) सरी = सरित्. 752) Or 'रुद्धादोद्गणाम्' in the chāyā 753) कच्छडय = कच्छटिका, cf Marāṭhī कासोट. 757. मिहण + उवरे = स्तन + उपरि or उदरे? 758) Literally आयंत = आयात् Read रममाणया for रमन्या in the chāyā We want something like वहइ for होइ for a better sense 759) Hemacandra equates भसलो with भ्रमर (VIII. 1 244), it is interesting to note that Sanskrit Lexicographers note a word भसन, *m*, a bee. Rather परिमाणयन्त्या for परिमायमानाया in the chāyā 762) परिवालिया = परिवारिता, or प्रतिपालिता 766) हरइ attracts; see गडडवहो 367 Or we may expect some such reading: रेहइ कुमरीए for हरइ कुमारीए? 767) Note मज्जएस is Neu 768) Lit निर्वर्तमोत्तुङ्गाभोग... etc होति, as it stands there, presents some difficulty. उत्सङ्ग is Mas in Sanskrit, but here Neu 769) Her limbs are being described, so we cannot supply in this context a subject सा for समुव्वहइ; are we to read समुल्लसइ for समुव्वहइ? Dr Raghavan observes. 'In 769 the verb *samudvahaṭi* need not be emended into *samullasati*, all that is necessary is to take the adjective expression *anusādr̥sam* in an abstract sense *anusādr̥śyam* which is not uncommon usage.' भुयाजुयल, cf भुआयतं illustrated by Hemacandra at हे० VIII i. 4. 770) कंघरा or कंघरः, the neck, 772) Are we to separate वि हरइ? 773) छित्ताइ + इंदीवराइ 774) Literally सह = राज् हे० VIII iv 100 775) निप्पक is to be taken in the sense of निष्फलकम्? Literally विणिम्मविय = विनिर्मापितम् 776) For हरइ see 766 above. In describing the charming personality of लीलवती, the author begins with her feet (764) and going upwards he stops with the description of the केगप्राम्भार (776) 777) The reading of J is अच्छेण; note the expression चलिउं देइ and cf Marāṭhī हळ देणे. 778) Or परिचिन्तितवनी अस्मि as discussed above 779) With this and the next gāthā compare : अस्या सर्पविधौ प्रजापतिरभूच्चन्द्रो नु कान्तप्रम, शृङ्गारैकरसः स्वयं नु मदनो मामो नु पुपाकर । वेदाभ्यासजड. कय नु विषयव्यावृत्तकौतूहलो, निर्मातु प्रभवेन्मनोहरमिद रूपं पुराणो मुनिः ॥ विक्रमार्चशीयम् I 8 The various readings of K are : अहकइ, निप्पजइ, लोअपिआ; k reads वेयं 780) Most of these find a place in the list of jewels churned out from the ocean, see the notes on 174 above. Literally विनिर्मापिता in the chāyā 781) A gāthā partly resembling this occurs in the tale of अगडदत्त-किं एसा अमर-विलासिणी उअह होज नागकन्न व्व । कमल व्व किं नु एसा सरस्सई किं व पच्चक्खा ॥ ३० ॥ 783) हल for the usual हला Read इद for इमा 784) जो stands either for जा or serves the purpose of जं अम्हि Inst. pl

787-801) 'The famous king Śīlāmegha, the lord of Sindhala, while returning to the capital after strenuous hunting, saw a terrific boar before him. He chased it on horse back and was led into a thick forest. The boar entered a deep lotus lake, and the king halted on the bank with dismay. Suddenly stood before him an attractive girl with a garland in her hands requesting him to accept her in marriage. On his hesitation she narrated to him her family story.'

789) Generally रत्ना for रमित्वा in the chāyā 790) Either एक पाइक etc. or एक a separate word to qualify कोलो ? Rather समुच्छलित; in the chāyā. Compare कथासरित्सागर p 33 (verses 43 etc.) where king चण्डसेन pursues a वराह and then meets a girl 792) Perhaps पिच्च is a misreading for पोच्च, पोच्चं सुकुमारम्, दे० ना० VI. 60. 793) We want राङ्गो गियतस्स, Gen Absolute. It is better that we take सो going with महाकोलो. 800) A passive form of the type of परिणीयसि, i. e. in -iz (here of course -īya with yaśrutī) Pischel would specialise only for Śaurasenī (see §§ 22, 535), that in माहाराष्ट्री being परिणिज्जसि, here it may have been formed even under Sanskrit influence, the Sanskrit form being परिणीयसे 801) म्ह=मम, Gen sing.

802-9) 'The great Vidyādhara king Hamsa of Sulasā had two daughters Vasantaśrī and myself, Śāradaśrī. Once during our visit to Kailāsa we happened to laugh at Ganeśa who was jubilantly dancing before Gaurī and Hara He cursed me that I should be born in the human world and kindly gave as my attendant that boar which brought you here This means that Ganeśa himself has chosen you as my bridegroom, so kindly accept me as your wife.'

803) In the first quarter there are 12 mātrās, still it is defective, because they cannot be divided into gaṇas of four mātrās each 805) जे=आवाम्, see notes on 215 above. 808) In the Com सजातरूपेण perhaps stands for सजातरूपेण? Of course म्ह=मम. 809) The reading of B in the second line reminds us of gāthās Nos 557 and 665

809-868) Hearing this story Śilāmegha duly married Śāradaśrī and returned to his capital to the joy of all This princess is their loving daughter, Lilāvati by name. On the day of her birth a divine voice as well as astrologers announced that the beloved chosen by her would be a universal sovereign. Her birth festivities (Described 817 19) were celebrated When she reached youth, king Śilāmegha ordered experienced painters to sketch all the great kings. The paintings were put in Lilāvati's bed chamber. From the day she saw those various kings, she became emaciated with passionate longing, losing all interest in her daily duties and diversions (Described 828 31). One day I took her into confidence and asked her why she was like this. She disclosed to me the following details: one charming king (Described 838-42) in the painting had struck curiosity in her heart, on inquiry she found that the prince who had won her heart was the famous king Sātavāhana, she yearned to marry him; while she slept anxiously one day she saw in her dream that the prince was on her bed having amorous sports with her; when she got up she was all alone, and since that day she was burning with the fire of separation She announced further to me that death was certain, if she were not to meet him. In consultation with her, I disclosed all this with due courtesy to her parents who immediately consented that Lilāvati would be sent respectfully and she could go to Hāla (i. e. Sātavāhana) next morning.'

811) खुज्ज or खोज्ज, hoof-mark, as explained by the com. 812) There is, however, a देशी word परिलिखो लीनः । परियरो लीन इत्यन्ये । दे० ना० VI 24 815)

cf 157-8 with this and the next gāthā. केनापि देवेन by some god, or दिव्येन one who is celestial 816) वर in the sense of वरण 818) Lit. ऊर्ध्वोक्ता: cf गुडैतेरण in मराठी The Ms. B expects इहेसु, but °हिँ can be quite normal as the Loc pl termination in Apabhraṃśa The form °वडाओ presumes the Sk. word पटा; B reads °वडायाउ = पताका. 819) Note °वदिण for वदीण, perhaps for the sake of metre, such a shortening would be quite normal in Apabh Both would do बहुविधानि (lit °विध-कानि) or बहुविधवानि 820) The gā'hā presents some syntactical difficulty, are we to read °णामकरणाइ-मगलंएहिँ? 822) Lit होउज = भवेत् Pot 3rd p sing. 823. Lit. वृद्धकुलानाम् Better निजनगर-चित्रकारणो in the com 824) सीसहा Voc. pl. reminds one of the Apabh termination °हो or °हु for Voc. pl, or सीसह = शिष्यक, ka being changed to ha on the analogy of शुनक = सुगह, or ह itself being a स्वार्थे suffix (Pischel § 206) The object ते for लिहेऊण is understood. 826) पडत्त = प्रयत्न? 828) Compare some of the expressions here with those in the समराइचक्रहा, II भव, pp 65-6, especially those verses in which the love-lorn condition of कुमुमात्रलो is is described. चिरपरिचयि पि पाढेइ नेय सुयस रियाणसंघाय । ; बहुमन्नइ नेय भूमणकलाव । 829) Cf. मज्झइ नय गेहदीहियाए उ । सम. p 65 830) Is रज्ज used in the sense of रज्जन* or अग्राय? वाउल्लिया cf बाहुली in मराठी Lit. अवियण्हं = अचितृष्णम् All along she lies on her bed even though she is not asleep Cf अह सेवउ पयत्ता सेउज्ज अणवरय । सम. p 65 831) Cf नाहिलसइ आहारं । सम. p 65 833) योगभ्यास > जोगभ्यास > जोगाभास 834) वेसम to confide 835) Cf अत्यि पियसहीए वि नाम अकहणीय । सम p 66-7. Accord- ing to the text adopted, read the com thus तव न कययामि ? । 836) Note the form जणंति, for the expected जणेंति like जणेइ at 668 837) Either वयंस सिद्धाण (see वयसेसु), or वयसी = वयस्या Better अनुमनात्सहया in the com 838) This description of साला- हण deserves to be compared with that of सिंहकुमार in the समराइचक्रहा II, p 68; some of the expressions are strikingly similar Cf तवियतवणिज्ज सरिमवण्णो, p 68 839) Cf वसिणमुसिणिद्रकुडिलकुनउमारो, and आरत्ततिभागदीह विमालोयणो, p 68. 840) Cf. उल्लुगनामिय वमो पणवेदियणगवच्छयलो, and आज्ञाणु मिय्यासत्यलेहविभुसियकयलो, p 68 841. Cf. पणपकोट्टेयो, मणहरतणुमज्झमाओ, p. 68 845) उडओइय = उदितोदित, is this a proper name? Dr V Raghavan observes 'Uditodita in 845 is not a proper name as the Editor doubts probably misled by the. wrong meaning given in the comm- entary it means 'possessed of virtues enumerated in texts' 'well-established' 'learned' or 'cultured' (Yāj Smṛti, 1 13 313.) : आराशे = आराध्य. 846) डोहलया, cf डोहाळे in मराठी 849) Or अवहिय = अवहृत णे = ण com meaning अह. see notes on 215 above can णे stand for णे = तेन, not unusual in Apabh ? 850) अवगेहि + उण्ण- मन Note also the reading of B 852) Rather °विरलंगुली इत्यो = °विरलाङ्गुलि: इहती. 853) Or कपोल पाशयो 'on the beautiful cheeks', on the analogy of कर्णपाश. 854) The PSM notes only चाहु ; in this text we have once चाहु (614) and once चाहु here 856. ण यणमिह stands for ण यणमिह, य for या may be for the sake of metre, on the termination मिह see Pischel § 454 857) सिवेणय = स्वनम् 860) तुम्हि = तुम्ह. 861) इहेसिय = इहेसम् 863) भणियमिह = भणित्ता + अस्मि = भणितवती अस्मि 865) अह ण यणिमो violates agreement 867) एवं भणियाइ मए when I was spoken to or addressed thus 868) Rather बहु मन्वा in the com. Construe सन्नायरेण पेसिया एसा पढाण हणस वचनउ । The variants of K are : गुरुवयणेण, मन्निअण, तह, वचवओ ; K reads एसायरेण.

859-887) After hearing all this from Vicitrālekha, Mahānumati

requested her to convey to Lilāvati that she herself was the daughter of Vasantaśrī, thus her sister. Vicitrālekḥā went back and returned to us again with Lilāvati and her retinue. After mutual greetings we had a lot of joyous and touching talk. I quieted the curiosity of Lilāvati, who was surprised at our stay here, by telling her all that I told you. Lilāvati also announced, despite our remonstrances, her resolutions, natural for a younger sister, to stay with us till Mahānumati meets the beloved of her choice. Thus we are enveloped in a series of calamities what to say of Bhavānī's grace?"

870) Cf मावय बहीण in मराठी. 871) B would read हियय न-मायत etc. 873) सरिसाए qualifies मए; the meaning सदृश्या suits well, is it that the author has used सरिस as a contracted form of सदृशिस for the sake of metre? 876) पुमिळ्ळु = मृदा The Sk. word is कण्डलु the weakening of *m* and the change in the final vowel (closely agreeing with the usage in some of the Modern Indian languages) may be due to popular or अपभ्रंश influence. 877) Also आयाय = आकार, form 880) Note the forms occurring in this text केच्चिर, जेच्चिर and तेच्चिर; cf. Pischel § 159. 885) Here व is used the sense of अपि. P-gloss has rightly explained the meaning 886) पितुण = कथ, है० VIII. iv. 2. Better read in the com. 'निश्चयानिनिवर्तयितुं. 887) It is just possible that the basic reading of P was अम्हेह = अम्हे + इह. The reference is obviously to Vijayānanda's question at 727-8 above. Here ends what Kuvalayāvali had to say about Mahānumati, herself and Lilāvati.

888-920) Having heard all this from the mouth of Kuvalayāvali, I told her with joy that I was a devoted servant of king Sātavāhana and I would like to meet Lilāvati and convey thereafter all this to the king. She was over-joyed at my arrival there and told me how Lilāvati lives at a short distance in the vicinity. In the mean-while Mahānumati arrived there, and when she learnt about me, she expressed that it was a happy day for all of them. As bid by her, next morning, led by an ascetic girl and accompanied by Kuvalayāvali, I passed through three quadrangles and saw the princess Lilāvati seated on a golden sofa, on a crystal slab. After being duly greeted Kuvalayamālā (1 e. Kuvalayāvali) shared the seat with her. After due decorum I took my seat in front of her. She greeted me with respectful and bashful eyes. I was given a sportful bath by girls in attendance, and I was fed sumptuously; my time easily passed in jocular talks. After spending a day there, though they pressed me to stay on, I started on a continuous journey and came here to wait on your feet."

890) We have half a dozen occurrences of the form साहेमि in this text but साहामि is used only once here: the reading of B, however, is साहेमि. अप्पणं = आत्मनीय qualifying 'फलं; अप्पणं पटुणो = आत्मप्रभोः, अप्पण being the base standing for आत्मन् and the अनुस्वार being euphonic, or अप्पणं (B अप्पणा) is a scribal slip for अप्पणो = आत्मन्, as the com takes it. 891) इसिमुया is कुवल्यावली. 892) Note the सर्वे in २० दोश = अर्ध + योजन; अद्धम्मि can be taken better as अध्वनि; the expression means 'at a (road) distance of half a yojana'. 897) ति is for पादपूर्णे, 899) मेम प्रभातम् । गोस शिखरो यदि सत्कृते रुद्रस्तदा तद्गो गोसगगच्छ । दे० ना० II ५६ १०१) ५८-

stands पदम दारं 903) As the com indicates, अवमतर = अवमंतर; so अवमतर कथं etc ? 904) Note how B reads सुवर्ण for पिसडि possibly to avoid an apparently difficult reading. 905) रिक्ख = ऋक्ष, a star. 907) सत्थीवायण = स्वस्तिवाचन 'a religious rite preparatory to a sacrifice or any solemn observance (performed by scattering boiled rice on the ground and invoking blessings by the repetitions of certain Mantras; also applied to the fee or complimentary present of flowers, sweetmeats etc offered to a Brāhmana on such occasions'. Here it cannot refer to any religious rite; possibly it just means स्वस्तिवाचन, 'pronouncing the word *svasti*, benediction'. 908) Perhaps ति stands for त्रि, 1 e, अत्रि, which is generalised for all persons and numbers. 909) The way in which the bath of विजयानन्द is introduced here is rather abrupt and not in any way proper or happy. शिजिर, cold or containing cold water. पल्लवियओ cf. पालय्या (घागरीवर) in मराठी 910) Note the expression कठमज्जे 'round the neck' The PSM records both सिअअ add सिअय. Better कृष्टः for कर्पन. 911) थाम = स्थामन्, strength, enthusiasm हक्खुव = उत्थप्पुहं VIII iv. 144 उज्जल्लं तथा उम्मद्वा बलात्कारः । दे० ना० I 97 914) Rather समीपमुत्सृज् in the com. 915) सउण = शकुन or स्वगुण ? 916) द्विगुण > दुव्वण > दूण, the last more usual in अपभ्रंश सविशेष in the com ? 917) The pā.hā presents some syntactical difficulty; the com अम्हेहिं पि = वयम् एव. Taking अम्हेहिं as Inst pl, we may expect भद्द = भद्द 920) Here विजयानन्द finishes his account of the first expedition. The king asks him some details, and then follows his second visit to Līlāvati.

VIJAYĀNANDA'S SECOND VISIT TO LĪLĀVATĪ 921-1007

921-38) The king got an assurance from Vijayānanda that all this was not phantasy but a fact, nothing but true. He enquired why Pōṭṭisa is still there, whether Śīlāmegha would not have any ill will now and how the Siddha prince would meet them. The Destiny alone, the king realized, would bring about what Līlāvati had seen in a dream, only if Mahānumati could meet her beloved, and when Mādhavānila comes back, either he would go to Līlāvati or she would come to him. The situation appeared to him beyond human control, Destiny alone could make or mar his fortune. His further ambition being a part and parcel of his very existence, the king requested Vijayānanda, by the time Pōṭṭisa comes back, to go to and consult about the course of future events that very astrologer who had prophesied about Līlāvati on the day she was born. While the king was thus conversing with Vijayānanda, there arrived the minister Pōṭṭisa, and the rich spoils from the campaign were presented by him to the king. The king found there a bright necklace, worthy of being presented to Līlāvati, and asked Vijayānanda to go again to Līlāvati to present it to her and return after doing the needful in the matter. Vijayānanda started accordingly.

922) स्वप्न is m but here n 925) B must have had a different reading in construing मा भ नु etc. दुयिता + इमा = दुयितिमा ? 927) Better लीलावत्या स्वप्नान्तरे यत्तत्त एव in the com 928) Construe मा इव लालावइ (सराया वि) अम्ह पत्येज्, पत्येज् Let us not slip sing of the root पत्या = प्रस्था The P gloss takes पत्येज् = प्रार्थयाम्यहं

(= प्रार्थयेऽह) which would confuse the context ; we can take पत्येज् = प्रार्थयेत्. 931) सि is for पादपूणे 933) स एव [देवज्ञ], see 815 above : The king suggests to विजयानन्द that he should meet that astrologer and get some light from him on the course of future events, namely, कह होज्ज अम्ह जाया कह वा सिद्धाहिवो तिस्सा । Some of the remarks of the com are not clear. 933*1)(B) This gāthā is quite necessary in the context. It brings back Pōttisa (whom king remembered at 931) from his expedition, and in the booty possibly brought by him there is that Necklace which the king picks up and sends as a present to Līlāvati. The gap in the numbering of P perhaps shows that P also had this gāthā. Rather मन्त्रयमाणः for मन्त्रयन् in the com 934) से पहुणे; से may be a particle for पादपूणे; or तो से 'just then'. 937) गेह् for गइ Acc sing.

939-1001) After the departure of Vijayānanda, king Sātavāhana spent his time restlessly without attending to his duties and diversions. He conversed with Pōttisa and others only about Līlāvati and anxiously awaited the arrival of Vijayānanda. One day Vijayānanda came back, pale and dejected, and he addressed the king, explaining his sorrow, in this manner

'The Fate is adverse and we have no control over the circumstances. With a party of just one thousand speedy horses I went to Līlāvati, and she was overjoyed at my arrival. I presented her with the necklace and she placed it on her breasts. I informed Vicitrālekha that the king had no adequate words to convey to her. I told them how you had neglected all your comforts and were pining for Līlāvati. After finishing bath and meals I came to the hermitage accompanied by Līlāvati. Both of them (Mahānumati and Kuvalayāvali) inquired about your well being and were eager to witness the day of your wedding with Līlāvati. In course of our happy conversation, the necklace presented by you to Līlāvati was seen (by them) round her neck. On their anxious inquiry, I told them that Viravāhana, the lord of Malaya mountain, was arrested by us in our military campaign, and in his treasury this necklace was found and is now presented by the king to Līlāvati. Hearing this they started weeping and consequently Līlāvati fainted. They inferred that Mādhavānila was no more. Māhanumati lamented that her survival was fruitless, and that she had to become a witness to the calamity of Līlāvati in addition. Mahānumati requested Līlāvati to go to her beloved. I felt very sorry at their sad lot. The Yaksa princess (Mahānumati) asked me to present to you the Ring, an exchange-present for the necklace. She further whispered into my ears to send you there that Līlāvati might change her mood. Līlāvati has conveyed to you that she should not miss you at least in the next birth. Bidding good bye to all of them, I came here, and it is necessary that your honour should act quickly in the matter.'

939) अप्पा वि विम्हरिओ = आत्मानम् अपि विस्मृत (i e. विस्मृतवान्), the author has expressed it as if the subject is in the Inst, as construed अप्पा Acc, sing. 941) अनिवणः without calmness or quiet सुई = श्रुति, scripture 944) The expression मूयकादि in the com is not clear 945) कयपणामो for कयपसाओ would be more proper 946) गिरोज्ज = निर् + ओजस्. 947) विम्मुद्ध = विमुख, perhaps a contamination

with words like संमुह Compare the popular saying: मनसा चिन्तितं कार्यं देवमन्यत्र चिन्तयेत् ।
 948) विजयानन्द wants to go quickly, so तुरगमहस्सेण sounds strange Are we to expect instead a reading तुरगसहेजेण ? एकेन सुजवेन तुरगसहायेन would be quite allright
 949) Lit. प्रहृष्टक्षियुगा 950) Here से may be a paricle for पादपूजे, see 934 above.
 956) तद्द्वयहरमणीया is some what cryptic. 957) The word तुम्हचियाइ deserves special attention, the appendage चिय [= एव according to the com] is no more a separate word, both together form one word to which terminations can be added ; compare the मराठी usage तुपच्या, आमच्या (oblique) etc. Better अच्छइ for पेच्छइ which may be due to a similar word in the next line 958) Cf ठण देणे in मराठी. Note the weakening of m in णिवेस as in अपव्रग 960) अप्पा Acc sing see 939 above
 961) Lit वयगाओ = वदनात् 962-3) These two gāthās are to be taken together, दे प्हावय etc 'He is tired by traversing a long path (journey), well, give (him) a bath first that he would go etc' The com takes दे = देव which is remotely correct, दे is a term of address समुखीकरणे 964) पद्मो = प्रदिष्ट or प्रवेष्टः led or received ? 969) In the com शुभदिवस सुद्धिओ श्रान्त । दे० ना० VIII 36. 970) In the com करकमलश्रीसग 973). Better पदपिय = प्रक्रमित, not प्रजलित or कथित as the com takes 974) The reading recorded in the footnote of P suits the context better; that पाद has 18 मात्राः 975) The variants of K for the second line only are व for च, कोसअ or कोनअ for कोसे, K reads केच्चिरयाल 976) This mention of वीरवाहन is inexplicable The necklace, as we know, was presented to prince माधवानिल, the son of king मलयानिल. Possibly because of the adjective णाहिवो, the com takes वीरवाहन = मलयानिल, but P-gloss identifies him with माधवानिल The thread of the story is not properly handled here by the author. As we read later on (1053), Mādhavānīla was arrested by Nāgas who threw off the necklace which somehow came into the possession of वीरवाहन. The arrival of the necklace in हाल's treasury makes महानुमति believe that माधवानिल is no more 977) The use of भाण्डारगार in Sanskrit shows that the etymology of भाण्डार (Pk भण्डार) was practically forgotten, at least by the com. 980) Though both महानुमति and कुबल्यावली are lamenting, these are the expressions of महानुमति. Better परिदक्षितम् in the com 981) अत्रिसारो is perhaps a देशी word meaning आधारः as taken by P-gloss. 982) (J P) The contents of this gāthā are amplificatory and quite befitting. The narration would not suffer even if it is omitted The form हियवय reminds us of हितवक which is restricted to पैगात्री (हे० VIII iv 310), perhaps both go back to हृदयक, क being स्वार्थ suffix 988) एसो अगुलिओ Nom for Acc, or we can supply an appositional object like ज 989) समपिअ ? 993) लीलावई = लीलावई. समपेउ has the sense of gerund Rather 'नुग्रास्यामि in the com 995) भाजन is not necessarily used as Neu 1001) कर्मो तथा कुमुवालो चोर । कुमुवालिओ शून्यमना । दे० ना० II. 10, 12 P-gloss and the com rightly give the meaning अवहनम् ; compare 992 and the expression णिरगल हरिये.

1002-7) The king expressed his view that Līlāvati, noble as she is, would not change her decision, it is better that they all perish with Mahānumati, let the prophecy of the divine voice be fulfilled only in the next life.

1002) गरिम, cf. गरिम, गरिस्म, गरिन्त etc 1003) पत्तिय from the root प्रति + इ. 1006) Better त-अन्यद for क-अन्याय in the com 1007) से-तस्या, f r her, in the com Now Nāgārjuna and Hāla go to Pātāla and Mādhavānīla is rescued

NĀGĀRJUNA AND HĀLA GO TO PĀTĀLA AND RESCUE MĀDHAVĀNILA 1008-63

1008-63) Seeing the king desperate with disappointment, the teacher Nāgārjuna requested him not to succumb to death like a common being but try to achieve great powers. He proposed to the king that he would take him to Pātāla where life is longer, without old age and disease, and the pleasures are eight times more than in heaven. After a good deal of thought the king welcomed the idea. He gave the kingdom to his son, and being led by Nāgārjuna, he started from the metropolis and entered the forest on the banks of Godāvārī, causing a great sorrow to one and all behind. His party consisted of two hundred servants, two hundred princes and a hundred poets. Led by Nāgārjuna and accompanied by Vijayānanda, the king reached the opening of the cave, the gate of which was guarded by a terrific lion. Ignoring it they went ahead. Then they reached a second gate which was closed by a big slab of stone and attended by the party of Heramba. It was opened with due formality, and thereafter they saw the temple of Īśvara in the centre of a luxuriant garden, full of fruit and flower trees (Described 1026-32). After offering prayers to Īśvara (the lord of Bhavānī) they reached the third gate heavily closed with a golden door and bolt and inaccessible on account of terrific serpents. There stood a gallant youth eager to enter Pātāla but restrained there by wicked serpents. On seeing the king the serpents fled away in different directions, setting that youth free. The young man hailed the king as his liberator and expressed his sense of obligation to him. He introduced himself to the king saying that he was Mādhavānila, the beloved son of the Siddha king Malayānila, the resident of Malaya. The king was extremely happy to hear all this, and disclosed to him that it was the ring in his possession that rescued him. The prince recognised his ring and eagerly asked the whereabouts of it. The king told him all about Mahānumatī. He felt very happy, and a bit relieved that he was restrained thus by serpents and that the necklace was taken away from him. He requested them to go to Mahānumatī, and he himself went towards the Malaya mountain saying that he would join them after meeting his anxious parents. Further, after opening the golden gates, two ladies approached the king saying that it was the palace of Ratnaprabhā who was pining for his sake. Nāgārjuna on behalf of the king, asked them to convey to her that her palace could be reached after great difficulties but that they could no longer halt there unless Mādhavānila is made happy. After saluting Īśvara, the king started home with Nāgārjuna. He bathed in the stream of Godāvārī and rested in his palace. There was a great festivity on the king's arrival.

1010) Note the use of Dative here: धम्माय etc. Note उत्पत्तिवेणसो is sing

1012) सुमईण (or the wise, in the case of the wise. 1015) In the com rather

वर्षे for वास. 1016) Note that नागार्जुन is being styled as a भिक्षु. 1017) Though

the documentary evidence is not quite favourable, the पाठान्तर given by P deserves some attention. 1018) The variant readings of K are: मन्त्रो, चिप,

दिन्ननियहिअओ, नायज्जु, निग्गओ, नियुरा. 1019) गोल is not usual in Sanskrit, better

गोदा in the com 1020) ओलुगो (here ओलुगो) सेवकः, दे० ना० I 164. It is quite significant that हल takes with him one hundred poets 1021) विवर appears to be something like a cave, to represent the entrance of the पताल. The variants of K are : नायजुगं, सरि for णइ 1022) पसय, a देशी word, meaning a kind of dear, or even वाल्हरीण. 1023) विडिच्चिर विकारात्म् । विडिच्चिय इत्यन्ये । दे० ना० VII 69 1024) Lit. समुत्स्यगितम् 1025) तिदोसावगम = प्रभात according to P-gloss. Lit. कृतपुरश्चरणस्य, पुरश्चरण 'uttering holy names with some rites'. Cf मेङ्गळे जाय, with मोकळ झाल in मराठी. Note the form ततोर्हितो which has double termination of the Abl Pischel notes तओर्हितो only in Amg (§ 425). 1029) Rather सुगन्धवद्गम् in the com The third quarter is short by two syllables : I would add सिय after °सिय 1030) The first line is identical with that of 594 1031) Note that B has quite an independent second line. 1033) Better समासमवयवसंहारक and विसर्पन्ति in the com 1036) Rather दुष्टमुज्जगमे in the com 1037) The सुसुदरीचरिय (II 238 ff) describes a similar situation in which a gallant prince is surrounded by deadly serpents, but he is rescued from them when sprinkled by water in which was dipped a miraculous jewel 1039) Note तडो as at 560. 1041) कं = किं ? 1042) The expression अप्पाणपं कहेयव्वं p eserts some difficulty : अप्पा + अणप्प [= अनत्प] कहेयव्वो, or अप्पाण or °णा [= आत्मना] अणप्प [Neu] कहेयव्वं ? 1046) Note अप्पाणं परितुलिय. 1048) Rather सुद्यत् for सुद्यमान in the com 1049) इय-वरंगुलिओ, इय = इत, ज्ञात, जाना हुआ according to the PSM ? कथ्य in the sense of कथम् ? 1051) Rather अमित for अमात in the com 1054) दे is just a term of address and has nothing to do with देव, the com is perhaps misled by the following letters वच्चह = व्रजत विसमर्थ = विषमर्थ, see 1008 above Better सगमिस्सामि 1055) Note the expression राइणो भणिऊण, cf राजाला सागून in मराठी. the com adds अये in Sanskrit 1056) The com. has missed the point ; चंदवयणाओ is obviously an adjective of पुरंघओ. 1058) The idea appears to be that नागाजुन speaks on behalf of the king 1060) मित्र Mas. 1063) घट्टर, cf. घरोघर in मराठी The picture of पाताल that we get in the above gāthās is interesting. The way to it is from the bank of गोदावरी The mouth of the cave or विवर has its gate guarded by a terrible lion ; then the second gate is obstructed by a big boulder and attended by a party of हेरम्ब. thereafter, at a distance of half a Yojana, there is the temple of Išvara in the midst of a rich garden, after covering some distance there is the third gate with a golden bolt which seems to be the entrance of the Pā āla. behind it there is the palace of रत्नम्मा of difficult access. After returning from पाताल to his capital, king Hāla marches to Sapta Godāvarī Bhīma

THE KING MARCHES TO SAPTA-GODĀVARĪ BHĪMA 1064-1146

1061-1105) Then the king, in his full assembly, ordered the Chief of the Army for a march next morning. The necessary orders (Described 1065-69) were passed in the camp : the king was to march in the centre, with the Rāstrakūṭa army at the front and with the Chālukya army on the west. By this time it was sunset, it was all dark for a while ; and then gradually rose the moon, creating an occasion to lovers for various amorous sports (Described 1073-86) Then dawned the expected morning, announced to the king by bards and presenting a variety of scenes and

situations (Described 1087-1101). The astrologers announced the auspicious moment for the march, the drum being beaten. Foreworded by the auspicious benedictions of priests and acclamations of victory by the bards and in tune with various musical notes the king marched out with his army and camped in the vicinity of the metropolis.

1064) Rather सर्वास्थानप्रतिष्ठितेन. 1066) पडउडी = पटकुटी, tent, गोणी, a bag, cf. गोनपाट in मराठी; मडवा, cf. मलअ, a देशी word, आस्तरणविशेष according to the PSM. मंदरा f. अश्वशाला; P clearly मंदराइ, Neu. 1067) णिद्धाडिज्जु = नि.सायन्ताम्. पको दसः समर्थम् । दे० ना० VI. 64, note how B wants to read differently. पंच छ would be a good expression, 'five-six hundred' as in मराठी, पांचसहस्रें. 1068) रहुउड stands for राष्ट्रकूट and सुलुंकी (note its uncertain spelling) for चालुक्य; compare the words राठोड and सोलुंकी. हारि f पक्ति, श्रेणी, column (of soldiers) 1069) सारी, युद्धके लिए गजपर्याण PSM. 1070) बद्धाणुराय stands without termination as the com. takes it, or बद्धाणुराय-तुरिय. 1074) J clearly reads मण्णु, but P and B very nearly agree with Hemacandra's (VIII 11 44) special rule that मन्नु = मन्तू and मन्त्र. 1076) अवलवि-ज्जइ? 1079) Rather गण्डपाशया in the com., गण्डपाश, beautiful cheek चोचत्थं वीपरीतर-तम् । दे० ना० VII 58 1081) Lit. परिमास = परिमर्श. 1087) पइण्ण = प्रकीर्ण? 1091) (Jp). This is a beautiful gāthā describing the morning scene and quite independent by itself. We find that Hemacandra has quoted this to illustrate that ए (and ओ) could be short at the end of a *pada* (छन्दो p la, Bombay 1912). एदोतौ पदान्ते प्राकृते ह्रस्वौ वा । पदान्ते वर्तमानावेकारौकारौ प्राकृतभषायां ह्रस्वौ वा भवतः । यथा " पञ्चसगयवरुम्मूलियाए उट्टीणससिविहगाए । धवलाई गलति निसालयाए नखत्तकुसुमाइ ॥ उअ ओ [=पो] मगयमगयसंवलिया णहयलाउ ओयरइ । णहसिरिठम्भट्ट व्व कंठिआ कीरीछोला [=ली] ॥ ई हि इत्येतयोर्ह्रस्वत्वं शब्दानुशासने निर्णीतमिति नेहोच्यते ॥. The second quotation उअ etc comes from the गा० स० १-७५, but the first is not traced there. This gāthā, with its second line read somewhat differently, is found included in the सुसुदरीचरिय, III. 245, where it stands thus : पञ्चसगयवरुम्मूलियाए उट्टीणससिविहगाए । रयणिलयाए गलति व कुसुमाइ तारयनिहेण ॥. Dr H C Bhayani draws my attention to the fact that gāthā No. 1091 is attributed to Vammaūtta (the first line being read thus: *paccūsaggaa-varamahāe*) in the Sayambhūcchandaḥ (Pūrvabhāga, 1.3) of Svayambhū (ed H. D Velankar; Rājasthāna Purātana Granthamālā, No 37, p 103, J dha-pur 1962). Some words of the Kadavaka No 1, of Saṃdhi 70, Paumacar u of Svayambhū very much resemble this gāthā. See the footnote No 6 on p. 39 of the Paumacarū, part III (Bombay 1960). 1092) The imagery is well projected. 1094) Lit पहुओ = प्रधुनः; विज्झायइ, cf विज्झणे in मराठी; णिहाओ is often used here in the sense of सघातः. 1096) Rather निद्रानिभसालस etc. in the com. 1097) कडिल्ल निश्छिद्र कटीवल्ल दौवारिक शत्रुगशीगहनं वन चेति सप्तार्थम् । दे० ना० II. 52 1098) Rather निद्रालस्यशोष्यमाण etc. in the com 1100) अज्झाशब्दो असती शुभा नववधूस्तस्मिन् एषा चेति पञ्चार्थः । दे० ना० I 50 1101) छउय तया छिक्कोलिय तनु । दे० ना० III. 25 णसह = नि सह, languid. Rather परिसवंति = परिशपन्ति, curse, see 1110 below 1102) We will have to construe [राया] विण्णत्तो. 1103) See the 2nd line of 116 1105) The reading पुर would be more realistic.

1106-46) Next day the army marched on creating a great noise and confusion of mutual talk (Described 1106-15), and by midday reached a mountain side and started camping there every one was at ease in one's

own way The east was blocked by elephants, the north by bowmen, the west by horses and the south by dogs the king, on being requested by hunters, finished his successful hunting after deer, boars etc. and returned to his camp in the evening.

1106) For the description of the talks among soldiers, see हर्षचरित VII (ed P V Kane, Bombay 1917, pp 57-58), also गडवहो 371-82 Rather पथा for पथेन in the com. 1107) गुठो अधमहय. । दे० ना० II 91 1108) बलि, to be connected with बलि or बलिय, strong, stout खेणिया perhaps refers to the snout, or to the socket of the nose, according to the com perhaps the bony structure गङ्ग, nose, cf नाक in मराठी, perhaps to be connected with नस् or नास् + क. 1109) गोळ = क्षिप्, ह० VIII 1v. 143; cf हर्षचरित p 58. धव वारय बलवधोन्, वाहीकक्षित क्षेत्रमिदम् । लयडाहि, according to the com लगटकात् इत्थमयस्थानविशेषत्, I think, लयडा stands for लया or लना with ड of स्वार्थे suffix लिको तथा लीवो बाल । दे० ना० VII 22; लिकरूप = डिम्भरूप; cf लेकू in मराठी and दिहरो in गुजराती, the reading of B is डिक्कुरूप which anticipates the गुजराती form. Are we to construe thus किं ण पेच्छसि । मा. गोळसु वडलं etc. ? 1110) करम्भो दधिसक्तव । इत्यमरः, [करवो] दध्योदन । दे० ना० II 14, डेरय, cf. डेग in मराठी; क whom, or standing for किं why. 1111) वठो अकृतविवाहो नि स्नेह खण्डो गण्डो मृत्यश्चेति पदार्थ । दे० ना० VII. 83 खोर = अधमस्त्री or वेश्या according to the com ? 1112) धुनसु = धुनीहि (rather than धुन) फन्त्य, a shield ? 1113) The word ओणकिर or ओणिकिर is rather obscure, it means वृषभवाहक according to the com; P-gloss equates it with कोरिक equally obscure is this a back formation of कोलिअ, a fisherman ? 1114) वण्णवसिण्ण should mean 'wild' dwelling in the forest', both the P-gloss and the com. give it a conventional meaning, viz. राजप्रमादगर्वितेन सोणहअ, here °हीय = शौनकिर, according to PSM, श्वानपालक, कुत्तोसे शिकार करने वाला. कुकुट, note the spelling 1115) णीसवेसि = त्वरयसि, both the gloss and the com, it is not recorded in PSM; can we connect it with (निस्) + भ्रामय् to cause to be fatigued ? सेट्ठो मृगशिखु शरश्चेति वर्थ. । दे० ना० VIII 57. 1117) Perhaps the com takes कटक to be only mas, but it is neu as well in Sanskrit, 1118) झमण = चम्भण. The com. presumes बहु for पहु 1119) ओयारण = अवतारण. 1120) Lit. णियलज्जत = निगल्यमान 1121) Better सिज्जत = सुज्यमान, being created 1122) वल्लगति = आरोहन्ति, ह० VIII 1v 206 Serpents trembling in apprehension of being trodden over by intoxicated elephants in their marches, climbed the high peaks (of the mountain), as if to have a (complete) view of the whole army 1123) अत्र axle 1124) बलिय भुक्तम्, दे० ना० VII, 35; the PSM adds भक्षितम् also Better कृट for कर्पित in the com. 1125) रेणु (or फेण is equally good. 1127) परत्तण = परावर्तन 1129) Can we take परिगहियत्, blocked at all the points (or encompassed)? 1131) According to the com and P-gloss धम्मवाल = धनुर्धर. 1134) For उप्पेच्छा see above 641 Rather render: इयहेपारव श्रापदभोता 1135) Lit. ओमपइ = उपप्लव्यते. 1137) चित्रह, a queer act 1139. कोकत, from कोक = व्यट So rather कोक + अन्न + आपन्नमुख अपि, though its mouth is occupied with the intestines of a hare, (according to the com) wolf (or the ruddy goose) भयक = भृगु, cf भालू in मराठी 1141)(J P) This gāthā contains a beautiful idea. But in this context it is fitted rather loosely Compare the idea in the following gāthā from the वज्रालन-घाणमञ्जरी सदेण मई चोडजेग वाहवहुया वि । अउमिअण मणु वहेण नि मुअिया पणा ॥ २१९ ॥ 1142) Note B reads गिरे for करि Special mention of गरुडमुखा deserves attention 1144) परिहृत्य or °हच्छ, पटुमन्युश्च

MEETING WITH PĀŚUPATA MONK AND CITRĀṆGADA RELEASED 1147-1226

1146-69) Following Vijayānanda's suggestion, the king marched continuously and reached Sapta-Godāvarī-Bhīma, and his army rested there. Vijayānanda requested the king to meet the (Pāśupata) saint and was sent ahead to him. The saint was glad to hear about the arrival of the renowned monarch Sālavāhana and to know his present mission whereby both Mahānumatī and Līlāvati would be happy. When the king arrived, the saint regardfully welcomed him and sought for his help. He told the king that the gods sing there by day in the temple of Īśvara, but at night there sport the demons whose chief is one Bhīsanānana. The saint gave a Mantra to the king requesting him to kill the demon-chief that night, and the king agreed to it by receiving the Mantra.

1147) The variants of K are: नर°, गोदा°, K reads दिशहेहिं. 1149) We already know this Pāśupata ascetic, see 203ff above. जे=वय 1150) Rather construe thus: त...ददु तुम्हं पि विज्जाविहवोवलक्खियसुज्जमं होइ । 1155) °दियतेहिं for Loc. pl.? 1158) The gender of मायण, as noted above, generally agrees in this text with that of the subject 1161) The reading of P may stand for अज्ज + अम्हे + इह 1162) The reading अम्हे वि is more convenient. ससहाया Acc. pl. If the subject 'महं नुमति and her companions' is understood, the gāthā can be construed as it is 1163) तेहिं गएहिं is something like the Instr. absolute 1166) अहम्मो = अधम. 1167) (PJ) This gāthā is haplographically lost in B. To indicate that it was once there in B, there has remained some documentary evidence in the commentary, namely, the opening words of the next gāthā are एव भणितेन which really speaking belong to this gāthā 1168) आसन्न = समावृत्त, है. VIII iv. 35

1170-1226) When it was past mid-night and dark and quiet all-round, the demon-chief Bhīsanānana sent two of his envoys to the king with the message that those who dwelt there at that time were to form his food and that, therefore, the king should send to him an oblation of one hundred princes, one hundred elephants and a thousand other beasts, if he wants to be safe. The king angrily sent back those very men with a return message that the demon-chief himself would be made an oblation for the dogs and crows in the royal army. He instructed the army-guard that no one should move out before dawn, and with a chosen band of one thousand warriors, he marched against the demon. The terrific army (Described 1182 5) of the demon rushed against him. There ensued a fierce battle in which many soldiers were cut and killed (Described 1186-97) Finding that his army was being attacked by demons of illusive appearance, the king at once remembered that Mantra whereby the demons were helplessly and routed. Between the king and the demon-chief there was a challenging duel in which the latter was felled with his head cut. Suddenly arose on the spot a brilliant figure of a man who greeted the king as his liberator and was willing to give anything to him. The king, out of curiosity and wonder, asked him how he came to dwell among Rākṣasas, and in reply he narrated his biography thus. 'I am a Gandharva prince Citrāṅgada by name. When I went to Himālaya for a bath in the Ganges

I saw a beautiful girl, an ascetic's daughter, plucking flowers there. Finding ourselves mutually worthy, I married her by the Gandharva form of marriage. While both of us were quite happy, the ascetic rebuked me and cursed me that I should be born among the Rāksasas, to be set free after twelve years with my demonic head cut by a king 'that curse is now over'. The king felt happy to see that the fate was becoming favourable. He narrated to Citrāṅgada all about Kuvalayāvalī and requested him to go to her.

1170) The metre is पृथ्वी (जसौ जसयल वसुग्रहयतिश्च पृथ्वी गुरुः ।) घुसिणर्विदु + म् + आयवय—Is this *m* a Samdhi consonant? The MS B reads विदुमायवय 1171) जङ्ग = जगति, see also जङ्ग at 1039 1177) The reading भणय of B is interesting it appears to be the direct corruption of the Sanskrit form भणतम्, Imp, 2nd p, dual बुद्धिणो काक् । दे० ना० VI. 94 Lit. निवासिण = निवासिनाम् 1179) तेहि Inst Abs अपहाए, before it is dawn 1180) Rather construe अम्ह बल सरइ, छ सर to move, to march 1182) cf. 1023 above ललङ्क भीमम् । दे० ना० VII 18. The reference is to the कर्तिका weapons 1184) Literally सरसान्त्रमयादि. विणियसण = विनिर्दण ? ओत्यरिय (here ओत्यरिय) = आक्रान्तम्, है० VII, iv. 160 1186) cf. भडमुहमुकडकलङ्क etc in a battle scene in the पायकुमरचरिउ 7 7 1 (Karanja 1933) णिसि, directly corrupted from Sanskrit 1187) Note the reading दोमाइय which supports its equation with द्विमाजित. Better read in the com., पातितप्रतिपक्ष निपतित. 1188) अणलक्ख = अलक्ष्यम्, without any target (possibly because the demons are described as मायादण्णसरि, see below 1192). 1190) Note फुकारय = फूत्कारयन्. 1192) Better तैदोषाचरै० in the com 1194) The two names भीमानन and भीषणानन appear to be interchangeable For a graphic description of Indra's cutting of the wings of mountains, see गडडवहो, 114-116, 214-235 1195) Lit. निर्लेन. टका = जट्टा. खड = [= स्कन्ध ?] मुण्ड, गिर, मस्तक (PSM) Perhaps रुडिय = रुडय 1196) Lit. प्रतिबुद्धय, प्रतिबुद्ध awakened; विलसत = विरसत् howling 1198) रव्वरिय = उर्वरित Rather read the com सुखिता तूताः । गोमायव. गिवाः श्वश्रुगाला । 1200) णिज्जडइ = स्पष्टो भवति, है० VIII. iv 63 1204) 'Though Pradyumna passed as the son of Kṛṣṇa, he was, according to the legend, a revival or resuscitation of Kāma, the god of love, who was reduced to ashes by the fiery glance of Śiva, and so the name Pradyumna is used for Kāma'. 1209) Is it that तुम्हेहि is used here for तुम्हे and अम्हेहि for अम्हे at 1162? 1212) See above 636 ff 1214-5) Almost identical with 610-11 above. 1218) सडइ etc 'Does it behove you to insult us?' सडइ = राजते. 1219) सि is for पादपूजे. 1221) तए Loc sing, Pischel puts it in square brackets (§ 420) 1226) महपास्येन or महपांस्येन

MĀDHAVĀNĪLA'S WEDDING 1227-60

1227-60) Then there met together Hāla, Citrāṅgada and Mādhavānīla who returned with the party of his retinue they happily greeted each other Vijayānanda, who had gone to Līlāvātī, came back and reported to the king what he saw there. He informed those ladies that the king as well as Citrāṅgada and Mādhavānīla had arrived and felicitated them that their austerities had borne the desired fruits They were thrilled with joy.

Some of their friends rushed to Alakā : and there arrived the Yakṣa Nalakūbara accompanied by the Vidyādhara king Hamsa and his wife. Through Vijayānanda, Nalakūbara and Hamsa bestowed on Hāla the boon of *aksaya-mūḍhi*, i. e., Inexhaustible Treasure, and conveyed to him that the wedding of Mādhavānīla would be immediately performed but that of his with Lilāvati, after the arrival of king Śilāmegha. On instructions from the king, both of them (Mādhavānīla and Citrāṅgada) accompanied by Vijayānanda went forth in pomp, offered their respects to Nalakūbara who welcomed them and expressed loving words to their respective beloveds. The wedding of Mādhavānīla and Mahānumati was duly celebrated ; and Citrāṅgada took his seat, with his eyes fixed on the face of his beloved. A messenger was sent by Lilāvati to her paternal home.

1227) Rather तेनामितहृदय etc. 1230) Lit पवरिसिओ = प्रवृष्टः. 1231) सम-इच्छुण्ण, see notes on 142 ; or does it mean here समास्य, sitting together, having sat down? 1234) (PB). The context needs this gāthā. It is not unlikely if the copyist of J has lost it haplographically, but one cannot be dogmatic. The reading तए is to be preferred as required by the context. 1235) The author is quite resourceful in selecting his similes, see 253 above. 1236) Rather भवर्तानाम् or युष्माकम् for भवतः in the com. 1237) Lit. चिरकालसंचितोद्धितानि. Rather भुङ्क्ष्वम्. 1238) Perhaps tho com presupposes मुणेऊण (therefore, ज्ञत्वा) for मुणेऊण = श्रुत्वा. 1240) Lit. पुनरुक्त-अपेक्षमाणानाम्. 1241) पहुत्त, enough, long. 1251) Rather प्रियामुखप्रत्युद्गतदर्शनोत्कण्ठवुपसृप्तौ in the com. 1254) क = किम् 1255) उवलक्खविऊण in the sense of उवलक्खिऊण. 1256) The com presumes पवेविरेगुलि. हत्थुल्लण = हस्तभवेन, see है० VIII. ii. 163 1258) Rather रमितेव क्रीडायां नियोजितेव in the com.

1261-82) At the close of the wedding festival, the Yakṣa ladies arranged a drinking party in which various couples took part presenting different amorous scenes (Described 1262-75). Thus when the gathering of Siddhas, Gandharvas and Yakṣas was happily enjoying its time, there arrived Śilāmegha with his wife. They went to Lilāvati's residence. After due cordial ceremonies, Śarat śrī received her daughter on her lap, and she became free from the curse of Gaṇeśa in the presence of all those gathered there, at this stipulated moment.

1263) Either णियणियया पियं or णियणिययत्पियं, note the com. takes णियया = णिजया. 1264) The various readings of K are: सहआर, वासाहि, नीलुं, वसिआरं. 1265) Instr. Abso. 1266) To illustrate that जेण becomes जुण्ण, Hemacandra (VIII. i 102) gives an expression जुण्णसुरु which occurs here too This illustration is not found in Vararuci's grammar. 1268) पम्हुस = विस्मद्, छज्ज = राज्, है० VIII iv. 75 and 100. 1270) कीए = कम्मा., and not कया as in the com 1271) Lit. 'करग्रहेत्तानं'. 1273) Rather पीतोर्वरित in the com 1275) रमणीय or रमणीजनः, so any way Neu. for Mas 1278) समइच्छुण्ण = समाश्लिष्य, see notes on 1231. 1280) समासत्ता = समासक्ता, joined, adhered closely, therefore embraced ? 1281) The condition of the disappearance of the curse is thus fulfilled, see 302-3 above 1282) Are we to read विसाव = विगाप, perhaps meaning termination of curse ? Note the phrase विमुक्कसावा at 303.

HĀLA MARRIES LĪLĀVĀTĪ AND GETS MANY A GIFT 1283-1328

1283-1328) The celebration of the wedding festival started with various entertainments. The king (Hāla) was ceremoniously bathed (Described 1285-90), in a pompous luxury, by Kuvalayāvali and others. Received and led by Nalakūvara and others, he reached the magnificent residency (Described 1294-96) of Śilāmegha. He was received there with due formalities; and he circumambulated the wedding fire in company of Līlāvātī. A Sinhalese girl waved auspicious lights for him in tune with bardic acclamations (Described 1304-10). The king retired to his bed chamber with Līlāvātī in the evening. Next morning he was given various miraculous gifts: Invisibility (*antar-dhāna*) by the Siddha king (i. e., Malayānila), Inexhaustible Treasury (*akṣaya kośa*) by the Yakṣa king (i. e., Nalakūvara), Movement in the Air (*divi gamana*) by the Gandharva king (i. e., Citrāṅgada), and Ageless Elixir (*vayah-stambha-rasāyana*) by Hamsa. [All of them started for their respective places]. Receiving all their gifts and blessings, and after worshipping īśvara and saluting the nude Pāśupata, the king Śātavāhana accompanied by Līlāvātī started towards his metropolis. Śilāmegha also went to Simhala dvīpa after giving precious gifts to Līlāvātī. The king was happy in the company of Līlāvātī and Vijayānanda. Soon he reached the glorious town of Pratiṣṭhāna (Described 1322-26). He went to the grand temple of Pār-vatī in the centre of the town, saluted her feet, became free from sin and then retired to his palace.”

1283) ओसत्ता, समा^१ or समोसत्ता (above) = आलिङ्ग्य, embraced. 1284) पणच्चिय — प्रनर्तिन 1285) वल + ग्रहवल (that is how the P-gloss requires to be read) ण् is not a conjunct consonant here, so the second gana is of four shorts, see the notes on 115. 1287) विंचिय for चंचिय? 1291) Note that the white colour appears to be auspicious for the bridegroom; in the समराइच्चक्रदा, II, सिंदुकुमार drives to the marriage pendal on the back of a white elephant; धवलपसाहियकरिव-राहो (p 77) 1295) उहोचो (here उल्लोच्य) वितानन् a canopy, दे० ना० I 98, cf. with the second line, रड्यदुगुडवियाणयपरिवियमोत्तिओऊलं। (समरा० p 79). 1297) Lit दधि + अदन + विमिश्र, cooked rice and curds तलिया means a tray, उवणीयं च पियवरियाए, माहवं दुसुममालामणाह करुये यमयतलियाए तवोलं, गहिय च तेण। समरा० p 64. The P-gloss explains तलिया by आरात्रिष्पात्रम्. The commentator's explanation चरणकमल-योमपरि has possibly in view another देवी word used in some Jaina works (see PSM) where it is taken to mean उपानह, जूता. The idea of चलिभायण too is not quite clear. 1298) दार for दारे? He appears to have halted at the door for certain ceremonies. I am tempted to quote in this context a passage from the समराइच्चक्रदा when सिंदुकुमार comes to the marriage pendal: धरिओ य तस्स दारे विनेमुज्जनेवच्छेण गहिययमझरेण अम्मयाजणेण मणिओ 'आयरिमय' ति। तओ हरिसवसु फुट्ठयेयणो जाड्यन्मय दाज्जा ओडणो वरिवराओ। मग्गा य से रयणक्कीमणाहेण सोवण्णमुमलेण भिउडि। तओ मयवत्तम्म जणनिवद निहमिय नाओ समागममुदरीहे वरो॥ चिदइ य जत्थ मियवरदुगुडचच्छाडयाणणा वहुत्ता। मयवत्तम्ममदमदलसुद्धयकेमुदनिस्सि व्व॥ काराविओ मलील अविरुज्जताइ कोउयइ च। ता जाइओ मुदत्तवेक्केणवणिय च महयाह॥ तओ इस्सि विडिउण 'ममं चेव एय सकन' ति भणिय विज्जमायारिमय पेडिया मुदत्तयो। pp 77-8. 1299) The first line closely agrees with that of a

gatha quoted above from समरा०. Note the reading संछादय of B 1300) The above passage also refers to some jokes etc by ladies 1302) एका सिंहलाहना, any Sinhala lady ; the com. takes it as णिलमेवतृपमार्या with a remark श्वर्जामातुरारात्रि-कावतरणायोपगता. 1303) This गाथाउल ends with 1310 1304) Note the reference to Hemacandra in the com. 1305) °पहोहो = प्रभौघः. Apparently the bards are drawing the attention of the king to the scenes presented by the Sinhala girl as she waves the आरात्रिक lamp. 1308) Cf वेल्हाळ in मराठी. 1308*1) This is reconstructed from the Sanskrit commentary Quite a worthy verse, but the context is such that it can easily admit such gāthās That a verse like this was included in B is a fact, though one may differ here and there on the reconstruction. A gāthā, similar to this, occurs in the वज्जालग--उर्विदे थणहारे रेहइ बालाएँ घोळिरो हारो । हिमगिरिवरसिहराओ खलिओ गंगापवाहो व्व ॥ ३०६ ॥ 1311) उतावलो, cf. उतावळा in मराठी. 1315) Note the readings here and the root देणे in मराठी. मन्त्र Mas., but here Neu. 1317-19) (JP) These gāthās are quite in their place in the recension of JP. 1318) आसीसिऊण, having given the blessings 1319*1) (B). This gāthā suits well in the recension of B. 1320) Rather द्वित्राणि for द्वे त्रीणि in the com 1320*1-2) (B) These two gāthās are quite fitting in the recension of B As the commentator remarks, the word *kalyāna* is an auspicious conclusion for the poem 1321-33) (JP). These gāthās are quite worthy of the author and befitting in this context 1321). वट्ट to proceed? 1322) विषय and भुक्ति are territorial units : the former roughly corresponds to a modern district and the latter to a Taluka (see Altekar : Rāshtrakūtas and Their Times, Poona 1934, pp 36-37) Here somehow both the terms are combined. Does the term समुत्तिविसए mean 'within the territory under his possession'? 1323) In these four gāthās we have a description of the town of प्रतिष्ठान ; these gāthās are linked with शृङ्खलायमक, see notes on 353 1324) प्रतिमासंकान्तम् in the com ? 1325) थणहरेसु = थणहरेहि. 1327) 'भवणे ? 1328) सा and चिदाइयचलणा will have to be taken in the Acc

CONCLUSION

1329-33*1) Thus the story is narrated, says the Author, in short for his beloved, in Mahārāstra deśi-bhāṣā, and it deserves to be welcomed by the worthy judges of poetry. This Līlāvati Kathā contains 1800 verses according to Anuṣṭubh calculation.

1329) Hemacandra spells it उप्पाल. 1330) The author clearly mentions here that the language used in this poem is महाराष्ट्रदेशीभाषा. Jayasimhasūri (Sainvat 915) in his धर्मोपदेशमालाविवरण, p 4 (ed L B Gandhi, Singhī Jain Series 28) praises महाराष्ट्री in one of the Prākṛit stories in this manner : सललिय-पथसंचारा पयडियमयणा सुवण्णरयणिळा । मरुद्वयभासाकामिणी य अडवी य रेहति ॥. The variants of K are : भणिअ, पियअमाए इमीकहाए. 1331) णं = ननु ? 1333) अनुष्टुप्-संख्या is an unit of 32 letters 1333*1) (P) A later addition even in P, as the MS. clearly shows It is a later addition on the margin Requesting the reader to understand *pramāna* and *siddhānta* in a broader sense, I would only conclude thus in the words of Mallisena :

प्रमाणसिद्धान्तविरुद्धमत्र यत्किंचिदुक्त मतिमान्श्रद्धोपात् ।
मात्सर्यमुत्साय तदार्यचित्ता प्रसादमाभाय विगोधयन्तु ॥

APPENDIX I

The Sūtras from the Prākṛit Grammar of Hemacandra (Siddha-Hama VIII) quoted in the Sanskrit Vṛtti on the Līlāvati are serially arranged below with references to the pages of this edition.

Pāda i		154	61	75	46
		163	156	76	177
19	13	167	161	88	44
26	2	168	55	100	8, 71, 164
28	38	198	32	101	40
29	7	213	38	115	23, 156
31	9			116	28, 166
82	138	Pāda iii		117	63
129	17			132	27, 159
170	156	130	62	139	31
177	8, 16	131	60	141	137
208	1			170	51
211	16	Pāda iv		177	86
214	40			181	1, 22
232	2	2	36	182	23, 68-9
253	156	7	64	192	26
		21	84	195	32
Pāda ii		23	32	197	193
		25	42	200	55, 140
2	83	32	51	221	3
67	31-2	47	20	225	46
128	18	54	29	253	21
133	47	62	64	395	151
134	74	63	63		
145	47	74	46		

APPENDIX II

Besides the above quotations from Hemacandra's grammar which are all traced to their sources, the following is an alphabetical list of the quotations in the Sanskrit Vṛtti with their possible sources wherever traced :

Page	Quotation	Source
२८	अथादौ कादय प्रोक्ता	
२	अथात्मन शब्दगुण	कालिदास [रघुवश १३-१]
१३१	अञ्ज सुखमाराध्यः	[भर्तृहरि-नीतिशतक ^१ ३]
१७	अय निजः परो वेति	[पञ्चतन्त्र ^२ ५-३८]
२८	अहिक्लमचक्रटक्कण	
१९२	आणिपयेन प्रसिद्धेन	
३३	आदौ साम प्रयोक्तव्य	नीतिशास्त्र [cf. पञ्चतन्त्र १-३७८]
६१	इदम प्रत्यक्षगतं	
३३	उत्तमं प्रणिपातेन गूरं	[पञ्चतन्त्र ४-६१]
१८	उन्नम्योन्नम्य तत्रैव	[पञ्चतन्त्र २-७५]
१०	काव्यशास्त्रविनोदेन	[पञ्चतन्त्र २-१७१]
५६	गुरुणापि सम हास्यं	
८	गुरुभिर्द्विजातीना	[पञ्चतन्त्र १-२५७]
५	नमस्य तत्सखि प्रेम	
२०	पक्रोच्छेद	[देगीनाममाला १-१३०]
७६	प्रतेराहुत्त	
५३	मरोचिरव्यङ्गिरसौ	
५	यच्छब्दया दोषकलङ्कपङ्के	
५२	यस्य न ज्ञायते गाल	स्मृति [पञ्चतन्त्र ४-१७]
३१	य स्वामिसभावितक्राय	चक्रपाणिविजय [८-१९]
४	लावणो रममय.	
४	वक्तार एव कवय	
४१	सुहृदि निरन्तरचित्ते	[cf. पञ्चतन्त्र १-७५]
१९३	स्तम्भस्वेदरोमाश्च	हेमसूरी अलंकारचूडामणि [२-५३]
२०	स्मितहसित	” ” [७-४१]

APPENDIX III

REVIEWS

A Review by Dr V. Raghavan, Madras ·

The thirty-first publication of the Singhi Jain Series of Muni Jinavijayaji, the *Lilāvati*, is a work of outstanding importance. Prākṛit poetry which flourished side by side with Sanskrit poetry had many master-pieces, a few only among them being known now, some of these, like the *Harvijaya* of Sarvasena placed by Kuntaka alongside of Kālidāsa, are yet to be unearthed, fortunately, the *Lilāvati*, equally well-known to the Alankārikas and known to be available in some MSS libraries, has now been brought to light by the indefatigable labours of A N Upadhye of the Rajaram College, Kolhapur, who has made consistent and substantial contribution to Prākṛit studies and the unearthing of Prākṛit classics

A fabled pearl necklace seems to have been coming down in the annals of ancient Indian royal houses Bāna recounts its story, when the Buddhist teacher presents it to King Harṣavardhana, of how the great Bhikṣu Nāgārjuna secured it from Nāgaloka and presented it to his friend King Sātavāhana Ānandavardhana refers to this story Elements of the story are echoed in the play *Ratnāvalī* The Prākṛit poem *Lilāvati* which narrates the whole story is cited as an example of the type of composition called *Kathā in verses* by Bhoja in his *Śṅgāraprakāśa* and following him, by other rhetoricians Two manuscripts of this work were in existence in the Jesalmere and Pattan Jain Bhandars, and one with a Sanskrit commentary in the Anup Sanskrit Library, Bikaner Dr Upadhye's edition of this classic, which is a noteworthy achievement in the progress of Prākṛit studies, is based on these three manuscripts The oldest and best of these three is the Jesalmere MS, with which the Pattan MS, which alone is complete, is related the Bikaner MS stands apart the MSS material has not been, as the Editor says, adequate for the constitution of a completely satisfactory text, out of a total of 1357 gāthās, a few, 5, 9 and 10, are found in excess in each one of the above three MSS respectively

Besides the Sanskrit equivalents jotted as marginal notes in the Pattan MS, reproduced in the footnotes, the edition includes also the Sanskrit commentary, which is incomplete, and the Chāyā found in the Bikaner MS The Sanskrit gloss is from the pen of a late Jain scholar and his Chāyā is sometimes not correct for example, *vidvat*-kuśala and *vidyā*-kuśala in gāthās 102 and 823 are wrong wrong for *viddha*-kuśala, *veyadiya* in 733 is '*vaikaṭika*', a knower of precious stones, and the '*svarnalāra*' in the Chāyā is only an explanation

The author of the poem mentions his father as Bhūṣanabhaṭṭa, different from the son of Bāna known by that name, and his grandfather as Bahulāditya It is not clear whether we should take the name of the author as Kautūhala, as the editor has shown, the evidence is not clear on this point the later Jain commentator understands the word as naming the author, and even mentions his wife to whom the poem is addressed, as Sāvitrī what tradition or evidence he had, we do not know now, but we may add that the spirit of gāthā 146 would support the taking of Kautūhala as the author's name

The hero of this romantic story is King Hāla Sātavāhana of Pratiṣṭhāna, reputed as the compiler of the Prākṛit *Saptaśatī* and friend and patron of Nāgārjuna, Pālitā Kumārīla, and Poṭṭisa, the verses of some of whom are also found in the *Gāthā-Saptaśatī* and who are figured in this work also The title theme is the marriage of King Sātavāhana with Lilāvati, the daughter of King Śilāmegha of Simhala It may be pointed out that a Śilāmegha, King of Ceylon, associated with the composi-

tion of the Sinhalese treatise *Śīya-bas-lakara*, is known about the time which is reasonable for the *Līlāvātī*, viz *circa* 800 A.D., however, it is clear that beyond slight historical echoes and sidelights, there is no more historical material in the poem which is built up as an emboxed multi-themed romance planned closely after Bāṇa's *Kādambarī*

The author of the *Līlāvātī* is indeed a gifted poet, belonging to the galaxy of front-rank artists of the creative period of Sanskrit and Prākṛit poetry. He cannot, of course, help echoing here and there Kālidāsa, Bāṇa or other celebrated writers, but he is endowed with a powerful imagination which has worked some very original and striking fancies in the descriptive portions, and a felicity of expression, ease, flow and sweetness, which is evident all through, in the few long-compounded passages two of which are in *antādi-prāsa*, or in the bulk of the writing which is in simple single-worded diction. The Prākṛit vocabulary, as the poet himself says, is not surcharged with *Deśī* impeding clarity and quick understanding. The poet has before him Bāṇa and borrows also from the Mahākāvya models of Bhāravi and Māgha for a metrical composition, but, refreshingly enough, sets his ideal in brevity: the poem itself does not go beyond a thousand and quarter couplets, the descriptive slices are short, and here as well as in the narrative portions, there is movement. The humour of the poet is seen in the pictures drawn while the King's camp was on the move (1104 ff). Memorable *subhāsitas* occur all over the work, not the least noteworthy among them is the last word of the poet to his audience: "The goodly ones will see only the merits and carping ones only the flaws, let me have the common readers, who by steering clear of these extremes can see the true worth of my poetry" (1332).

Early works are valuable for a study of the cultural background, and one interested may glean the many sidelights thrown by the present poem on arts like painting, music, dance, varieties of Kathā, decorative, design-drawing on floor or body, polity, religion, etc. The site of Drākaśārāma, Saptagodāvarī Bhīma, is described as a Śaiva centre. Code-dialect within one's group is referred to (126), the dogs of Saurāṣṭra are mentioned as a renowned breed (1142), the Rāṣṭrakūṭas and Solankis are mentioned (1068).

Dr Upadhye is always known for thoroughness of work, his introductions are always elaborate going into not only the main problems, but allied topics also, his presentation of Prākṛit texts is always accompanied by a linguistic study and a complete index of the vocabulary of the work. An English account and summary of the story, and detailed notes are also included.

In the last, which are very useful and relate to some of the important and interesting points in the text, the following call for some observations: the term 'viddha' in 102 and 823 does not mean old or experienced (*vṛddha*?), 'viddha' refers to a category of painting as the reviewer has pointed out elsewhere. In 278, *ālapti* is a technical term of music. In 438, the rhetoric requires '*paścima*' and not '*apaścima*' and though the reading with '*paścima*' has a redundant '*api*' the sense required is "in the west" and by Śleṣa, "in the last stage." The suggestion of *kapola-pāśa* made by the editor more than once lacks the support of usage. 607 does not seem to be in Gāthā metre, which as shown elsewhere by the undersigned and as the very Haima citation made by the Editor here means, requires rhymed feet. In 769, the verb *samudhātā* need not be emended into '*samullasatī*', all that is necessary is to take the adjectival expression '*anusādīśam*' in an abstract sense, *anusādīśyam*, which is not uncommon in usage. 'Uditodita' in 845 is not a proper name as the Editor doubts probably misled by the wrong meaning given in the commentary, it means 'poet of virtues enumerated in texts', 'well-established', 'learned', or 'celebrated' (Tag. Smṛti 1.13.313). There are no notes on 756, 906 and 1070 which contain difficulties. ["Hindu", Madras, 6th July 52]

A Review by Dr L Renou, Paris.

The narrative literature of Jain inspiration grows without respite, it surpasses largely in mass, if not in interest, that which is accessible to us on the Brahmanic or the Buddhist side. Nevertheless, as is remarked by Jina Vijayamuni in the interesting preface he has added to the present work, one had no longer found any Prākṛit Kāvya of non-Jain inspiration since the distant times of the discovery of the *Setubandha* or *Gaṇḍavaha*. In this field of studies, it is an event to bring out a poem from the same source, namely *Lilāvai* or *Lilāvati*. The author is very nearly unknown, even his name, *Koṭhala* (=Skt *Kutūhala*?), is not well-established, but from the works that he mentions or knows and those in which he in his turn is referred to, he should be placed towards 800 of our era.

The general inspiration of the work is derived from the *Bṛhatkathā* which, as is known to-day through the works of Dr Alsdorf and of Dr Upadhye himself, has developed quite a Jaina ramification. The hero is none other than the king *Hāla* of the dynasty of the *Sātavāhanas* and the author narrates that king's expedition (not confirmed historically) against the king *Silāmegha* of Ceylon. But it is not a question of authentic history in this Poetic romance, despite the author's attempt at connecting the story with some specific site, namely, the mouth of the *Godāvarī* and the sacred place of *Bhīmeśvara*. It is a legend of the most conventional type, and aims at illustrating the *kathā* as it is defined by *Rudraṭa*—an account in verse (interspersed with rare and brief prose passages), in *gāthās*, without division into sections, and consisting, like the *Kādambarī*, of narratives within narratives, which are given in an order contrary to the chronological order and which are put in the mouth of the persons other than the principal hero.

The dialect is *Mahārāṣṭrī*, with a few rare words of *deśī* origin. One of the final *gāthās* affords a proof for the above statement *māhārāṣṭha-deśi-bhāṣā*. As it is for the first time that such a linguistic indication appears in an ancient text and on the other hand, the dialect appears to be well-established, one could now, without doubt, see more clearly the relations of this literary language with the *māhārāṣṭrī* of the grammarians. The great controversy about the relations between literary texts and theoreticians, revived by the recent researches of *Luigia Nitti*, will find fresh matter in the *Lilāvai*.

Dr Upadhye sets forth all such questions and discusses them with a real fund of information in the lengthy introduction which he has prefixed to the edition of the *Lilāvai*. He shows his capabilities when he collects together all that is known about the ancient texts bearing the name *Lilāvati* (the well known work on mathematics is not the only one) or again when he describes the literary work of *Hāla*, the topographical and archaeological problems raised by *Saptagodāvara*, or again when he takes up the general question of Prākṛit, not without giving, in many cases, his own views on the subject. On the other hand, he gives us here but a choice of grammatical observations, inviting the reader to draw, from the final glossary, material to trace for himself the morphology of *Māhārāṣṭrī*. The glossary is complete and prepared with great care. Who can however, be better suited than Dr Upadhye to complete this linguistic picture? Let us hope that he does so on some other occasion.

As for the understanding of the text, an English translation would have certainly helped the student. In the absence of that, the student will be profited by reading the Sanskrit gloss, of an unascertainable date and author, which renders literally, like a *chāyā*, most of the *gāthās* of *Koṭhala*, the lacunae have been filled

in a similar style, by the editor himself. Sixty well-packed pages of annotations point out the grammatical difficulties, give variants and contain a succinct analysis of the poem.

It is superfluous to recall that the entire work is executed by a master-hand. After so many other publications, which succeed one another in a rapid rhythm, this edition of *Līlāvaī* firmly establishes the name of Dr. Upadhye in the front rank of the present day Jain and Prākṛit scholars in India.

[Annals of the B O R I]

L. RENOU